This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

+ *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
+ *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
+ *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
+ *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at http://books.google.com/

Это цифровая коиия книги, хранящейся для иотомков на библиотечных иолках, ирежде чем ее отсканировали сотрудники комиании Google в рамках ироекта, цель которого - сделать книги со всего мира достуиными через Интернет.

Прошло достаточно много времени для того, чтобы срок действия авторских ирав на эту книгу истек, и она иерешла в свободный достуи. Книга иереходит в свободный достуи, если на нее не были иоданы авторские ирава или срок действия авторских ирав истек. Переход книги в свободный достуи в разных странах осуществляется ио-разному. Книги, иерешедшие в свободный достуи, это наш ключ к ирошлому, к богатствам истории и культуры, а также к знаниям, которые часто трудно найти.

В этом файле сохранятся все иометки, иримечания и другие заииси, существующие в оригинальном издании, как наиоминание о том долгом иути, который книга ирошла от издателя до библиотеки и в конечном итоге до Вас.

Правила использовапия

Комиания Google гордится тем, что сотрудничает с библиотеками, чтобы иеревести книги, иерешедшие в свободный достуи, в цифровой формат и сделать их широкодостуиными. Книги, иерешедшие в свободный достуи, иринадлежат обществу, а мы лишь хранители этого достояния. Тем не менее, эти книги достаточно дорого стоят, иоэтому, чтобы и в дальнейшем иредоставлять этот ресурс, мы иредириняли некоторые действия, иредотвращающие коммерческое исиользование книг, в том числе установив технические ограничения на автоматические заиросы.

Мы также иросим Вас о следующем.

- Не исиользуйте файлы в коммерческих целях.
  Мы разработали ирограмму Поиск книг Google для всех иользователей, иоэтому исиользуйте эти файлы только в личных, некоммерческих целях.
- Не отиравляйте автоматические заиросы.
  Не отиравляйте в систему Google автоматические заиросы любого вида. Если Вы занимаетесь изучением систем машинного иеревода, оитического расиознавания символов или других областей, где достуи к большому количеству текста может оказаться иолезным, свяжитесь с нами. Для этих целей мы рекомендуем исиользовать материалы, иерешедшие в свободный достуи.
- Не удаляйте атрибуты Google.
  В каждом файле есть "водяной знак" Google. Он иозволяет иользователям узнать об этом ироекте и иомогает им найти доиолнительные материалы ири иомощи ирограммы Поиск книг Google. Не удаляйте его.
- Делайте это законно.
  Независимо от того, что Вы исиользуйте, не забудьте ироверить законность своих действий, за которые Вы несете иолную ответственность. Не думайте, что если книга иерешла в свободный достуи в США, то ее на этом основании могут исиользовать читатели из других стран. Условия для иерехода книги в свободный достуи в разных странах различны, иоэтому нет единых иравил, иозволяющих оиределить, можно ли в оиределенном случае исиользовать оиределенную книгу. Не думайте, что если книга иоявилась в Поиске книг Google, то ее можно исиользовать как угодно и где угодно. Наказание за нарушение авторских ирав может быть очень серьезным.

О программе Поиск кпиг Google

Миссия Google состоит в том, чтобы организовать мировую информацию и сделать ее всесторонне достуиной и иолезной. Программа Поиск книг Google иомогает иользователям найти книги со всего мира, а авторам и издателям - новых читателей. Полнотекстовый иоиск ио этой книге можно выиолнить на странице `http://books.google.com/`

А. И. Яцимирскій.

СЛАВЯНСКІЯ И РУССКІЯ РУКОПИСИ

РУМЫНСКИХЪ БИБЛІОТЕКЪ.

I. Монастырь Агапія — II. Румынская Академія. — III. Національный Музей Древностей въ Букурештѣ. — IV. Библіотека Паисія Величковскаго. — V. Нямецкій монастырь. — VI. Разные монастыри, церкви, общественныя и частныя собранія. — VII—XII. Хронологическіе, именной, географическій и предметные указатели.

ИЗДАНІЕ ИМПЕРАТОРСКОЙ АКАДЕМІИ НАУКЪ.

Съ 42 автотипическими снимками.

САНКТПЕТЕРБУРГЪ.
1905.

Цѣна 10 руб. — Prix 20 Mk.

Напечатано по распоряженію Императорской Академіи Наукъ.
Февраль 1905 года.
Непремѣнный Секретарь, Академикъ *С. Ольденбургъ*.

Отдѣльный оттискъ изъ Сборника Отдѣленія русскаго языка и словесности Императорской Академіи Наукъ, т. LXXIX.

ТИПОГРАФІЯ ИМПЕРАТОРСКОЙ АКАДЕМІИ НАУКЪ.
Вас. Остр., 9 лин., № 12.

Оглавленіе текста.

стр.

Оглавленіе текста . . . . III—VIII

Оглавленіе снимковъ . . . . IX—X

Вмѣсто предисловія . . . . XI—XL

Славянскія рукописи румынскаго происхожденія. — Правописаніе ихъ.—Старинные термины для опредѣленія рукописей.—Внѣшній видъ ихъ. — Переплеты и ихъ терминологія. — Цѣны на книги.—Писцы.—Раздѣленіе труда. — Записи: начальныя, о пожертвованіи, проклятія нарушителямъ воли жертвователя, просьбы писцовъ о снисхожденіи, молитвенныя обращенія, эпитеты писцовъ, сравненія и сентенціи. — Историческія и румынскія записи. — Матерьялъ и орудія для письма и украшеній. — Виды «Молдавскаго» письма. — Лицевыя рукописи. — Орнаментъ. — Хронологія въ записяхъ и надписяхъ — Тайнопись.

I. Монастырь Агапія въ Молдавіи . . . . 1—78

1. Общія свѣдѣнія о монастырѣ и его библіотекѣ . . . . 1—17

Положеніе и время основанія мон-ря (1). — Возобновленіе его въ 1644 году (2); термины «хатманъ» и «новосозданный» (3).—Свѣдѣнія о ктиторѣ Агапіи и важнѣйшіе факты изъ ея дальнѣйшей исторіи (4). — Ризница мон-ря (5) и библіотека (7).—Рукописи, раньше бывшія въ Агапіи (8). — Печатныя книги (10). — Рукописи другихъ библіотекъ, связанныя съ исторіей монастыря (11). — Литература, касающаяся Агапіи (13).

2. Классификація рукописей по содержанію, времени написанія, формату и правописанію . . . . 19—20

3. Описаніе рукописей . . . . 21—78

Священное Писаніе (21).—Богослуженіе (36—60, 26—28).—Сборники разнообразнаго содержанія (61).

Экскурсы: Заглавія въ книгахъ Ветхаго Завѣта

стр.

(21—22). — Молд. митр. Георгій (23). — Должность дикея (23).—Легенда о воеводѣ Стефанѣ и отшельникѣ Даніилѣ (24—25). — Монастырь Хоморъ (25—26). — Киноварь въ молдавскихъ рукописяхъ (28—29). — Цѣнность денежныхъ единицъ у румынъ (30).—Пергаменъ у румынъ и его старыя названія (32—35).—Бумажные знаки рум. рукописей (35—36).—Требникъ 1668 года еписк. Радовскаго Серафима (38—39).—Термины «происходникъ» (40) и «царская лавра» или «лавра» (40—41).—Этимологія рум. рора (42).—Терминъ «Ангерестъ» (44).—Счетъ тетрадямъ въ рум. рукописяхъ (44—45).—Формула «Изволеніемъ Отца» и т. д. (46—47). Терминъ «задушіе» (47).—Проклятія въ рум. грамотахъ и записяхъ (47—49).—Монастырь Тополница (49—50).—Служба преп. Параскевѣ, какъ хронологическій показатель (51—52).—Руксанда Хмельницкая (53—54).—Служба вмч. Іоанну Сочавскому, какъ хронологическій показатель (54—55). — Рукописи, пожертвованныя княгиней Сафтой (56).—Уніатскіе священники у румынъ (59—60).

II. Румынская Академія въ Букурештѣ . . . . 81—220

1. **Общія свѣдѣнія о библіотекѣ Академіи** . . . . 81—82

2. **Классификація рукописей по содержанію, времени написанія, формату и правописанію** . . . . 83—84

3. **Описаніе рукописей** . . . . 85—220

Священное Писаніе (85). — Богослуженіе (129—183, 218—220). — Нотныя книги (183). — Творенія св. отцовъ (184). — Сборники разнообразнаго содержанія (198). — Смѣсь (211).

Экскурсы: Гаданія по Псалтыри у румынъ (86—87).— Извѣстія молд. лѣтописи о битвѣ у Хотина въ 1674 г. (94).—«Охридскій»—титулъ Θеофилакта Болгарскаго (103). —Мон-рь Варатикъ (109—110). — Мон-рь Секулъ (110—112).—Огреченныя имена у румынъ (114).—Предисловія Θеофилакта Болгарскаго въ печ. изданіяхъ (118—119).— Молдавскій митр. Іоаннъ Каллимахъ (124—125).—«Епископъ» и «митрополитъ» въ титулахъ молд. киріарховъ (125—126). — Мон-рь Драгомирна (128—129). — Составъ Церковныхъ Уставовъ рум. письма (130).—Рум. термины vĕleatul = въ лѣто и ĭrocĭ = и прочіе (132—133).—Значеніе рум. слова «копил» (135). — Составъ Служебниковъ рум. письма (135—136).—Мон-рь Голія (137—138).—Сочавскій митр. Θеодосій (141).—Мон-рь Богдана (143).—Рум. терминъ otam = ѿ тамъ, т. е. «мѣстный» (144—145).— Братотвореніе у румынъ (149—151). — Составъ Малыхъ

стр.

Требниковъ (152) и Октоиховъ (156).—Рукописи Ефрема Радовскаго (160). — Мон-рь Молдавица (160—161). — Составъ Миней Праздничныхъ рум. письма (165).—Легенда о церкви на Чахлъу (166—167). — Составъ Постныхъ (168—169) и Цвѣтныхъ (169—170) Тріодей рум. письма.— Мѣсячныя минеи рум. письма (171—172).—Сочавскій митр. Гедеонъ и его рукописи (177). — Мон-рь Бисериканы (178—179).—Мон-рь Воронецъ (182).—Рымничская митрополія (185—189) и ея святители (189—192); рымничскіе еписк. Иларіонъ (192—194) и Θеофилъ (194—195).—Мон-рь Пробота (209—210).—Мон-рь Сочавица (217—218).

III. Національный Музей Древностей въ Букурештѣ . . . . 223—511

Вмѣсто введенія . . . . 223—238

Румынскіе архивы, ихъ происхожденіе (223).—Свѣдѣнія о погибшихъ рукописяхъ стараго времени (224—225) и документахъ (225—226).—Представленіе дивану грамотъ, какъ одна изъ формъ обычнаго права у румынъ (226—228).—Институтъ «поротниковъ» у румынъ при утратѣ документовъ (228—231).—Уничтоженіе рукописей молдавскаго происхожденія (231—233).

1. Общія свѣдѣнія о Музеѣ и его древностяхъ . . . . 233—240

2. Классификація рукописей по содержанію, времени написанія, формату и правописанію . . . . 241—244

3. Описаніе рукописей . . . . 245—511

Священное Писаніе (245).—Богослуженіе (352).—Нотныя книги (430).—Церковное право (431).—Житія святыхъ (438). — Творенія свв. отцовъ (441). — Сборники (446).— Смѣсь (501).

Экскурсы: «Бѣлая» — митрополичья церковь (248—249). — Должность «житничера» (250). — Мон-рь Хурезъ (255—256). — Термины «клирикъ — церковникъ» (257—258).—Цѣнность монетъ у румынъ (258—259).—Мон-ри Быстрица въ Валахіи (262—264) и Арнота (264). — Подробности хронологическихъ исчисленій въ славяно-румынскихъ записяхъ (265—267).—Мон-рь Тисмана (269—270).—Тератологическій орнаментъ въ слав.-рум. рукописяхъ (270—271).—Мон-ри Быстрица въ Молдавіи и его надписи (274—280).—Мон-рь Путна (280—283).—Господарская церковь св. Николая въ Яссахъ и ея надписи (283—284).—Евангелія румынскаго происхожденія другихъ библіотекъ (285—286). — Изображенія Схожденія Спасителя въ адъ (286).—Термины, касающіеся живописи, у румынъ (289—291). — Слав.-румынскія рукописи, по-

стр.

жертвованныя обителямъ на Востокѣ (291—295).—Предисловія Ѳеофилакта архіеп. Охридскаго (296—297). — Мон-рь Дялъ (298—299).—Таха—эпитетъ писцовъ-монаховъ (299—300).—Мон-рь Трехъ Святителей въ Яссахъ, его рукописи, древности и надписи (307—313).—Термины «волость», «судство» и «жудецъ» у румынъ (314—318).—Мон-рь Пангарацъ (320—321).—«Старый Іосифъ»—названіе Бисериканъ (324).—Даты съ ровнымъ числомъ сотенъ (327—328). — Апостолы рум. происхожденія другихъ библіотекъ (329—330).—Кнезы у румынъ (333—341), титулъ «княгиня» (341—343); «кнезы» и «судцы» у сербовъ (343—344). — «Припѣлы» валашскаго монаха Филоѳея (353—354).—Мон-рь Голія, его надписи и рукописи (362—367). — Служебники рум. происхожденія (372). — «Приливцы» — многолѣтія въ рум. рукописяхъ (376—377).—Молдо-валашскій орнаментъ (377—380).—Обычай побратимства у румынъ (383—391). — Терминъ «начертати»—написать (403). — Тайнописныя записи (404—405). — Іѡ въ титулѣ рум. господарей (412—422). — Мон-рь Козія (426—428). — Валашскій писатель Орестъ Настурелъ (434—435).—Должности стольника и вистіара (443).—Шуточныя прозвища воеводъ (444—456).

IV. Рукописная Библіотека Паисія Величковскаго . . . . 513—583

1. **Паисій Величковскій и возрожденіе славянской письменности въ Молдавіи во второй половинѣ XVIII в.** . . . . 515—554

Общая оцѣнка дѣятельности Паисія (515).—Свѣдѣнія о новооткрытой «Автобіографіи» (516—517). — Дѣтство Паисія, увлеченіе аскетической жизнью и знакомство съ молдавскими монахами (517—520). — Постриженіе и первые шаги Паисія въ Россіи (520—522).—Паисій въ Валахіи и знакомство его съ аѳонскими иноками (522—527).—Аѳонскій періодъ жизни Паисія (528—531) и начало «умной» молитвы (532).—Возрожденіе иноческаго общежитія въ Молдавіи и «Уставъ» Паисія (533—538).—Переселеніе учениковъ Паисія въ Нямецъ и кончина великаго старца (538—543).—Нямецкіе игумены послѣ Величковскаго (543—544). — Ученики Паисія въ Россіи (545—546).—Записи съ упоминаніемъ о Паисіи (547).—Свѣдѣнія о книжныхъ трудахъ Паисія (548—550).—Литература о Величковскомъ (550—554).

2. **Описаніе рукописей Паисія и его учениковъ, въ алфавитномъ порядкѣ заглавій** . . . . 555—583

СТР.

V. Нямецкій монастырь въ Молдавіи . . . . . . 585—797

1. Общія свѣдѣнія о монастырѣ и его библіотекѣ . . . . 587—610

Положеніе Нямецкаго монастыря и преданіе о времени его основанія (587).—Келіи отшельниковъ у Карпатъ (589) и основаніе монастыря въ началѣ XV вѣка (591).—Свѣдѣнія о монастыряхъ, носящихъ названіе «Пантократоровыхъ» (581).—Записи и документы, въ которыхъ Нямецъ называется «Пантократоровой обителью» (594).—Списокъ Нямецкихъ игуменовъ до Паисія Величковскаго (597).—Важнѣйшія надписи монастыря (600). — Литература, касающаяся Нямца (602).—Свѣдѣнія о Нямецкой библіотекѣ и ея описаніяхъ (608).

2. Классификація рукописей по содержанію, времени написанія, формату и правописанію . . . . 611—613

3. Описаніе рукописей . . . . 615—797

Св. Писаніе (615).—Богослуженіе (657).—Церковное право (687).—Житія святыхъ (691).—Творенія свв. отцовъ (715).—Сборники разнообразнаго содержанія (734).—Смѣсь (791).—Рукописи, временно взятыя румынскими учеными (794).

Экскурсы: Термины — «словоположникъ» (636), «сирика» и «негъната» (687).—Марія, жена Стефана Великаго (641).—Мон-рь Рышка (643).—Молдавскіе митр-ты Θеоктистъ и Георгій (645—646).—Мон-рь Великій Скитъ (655—656).—Должность логоѳета де вистеріе (661).—Извѣстія молд. лѣтописи о битвѣ 1574 года съ турками (683—684) и кончинѣ воеводы Стефана въ 1447 году (715—716).

VI. Разные монастыри, церкви, общественныя и частныя собранія . . . . 799—876

1. Вмѣсто введенія . . . . 801—802

2. Описаніе рукописей и воспроизведеніе надписей . . . . . . 803—876

I. Ясскій университетъ (803).—II. Собраніе проф. А. Денсушяну въ Яссахъ (808).—III. Духовная семинарія въ Яссахъ (811).—IV. Старообрядческія молельни въ Галацахъ (813).—V. Собраніе проф. Гр. Крецу въ Букурештѣ (834).—VI. Собраніе проф. К. Ербичяну въ Букурештѣ (835).—VII. Болгарскій клубъ въ Тульчѣ (839).—VIII. Государственный Архивъ въ Букурештѣ (842).—IX. Бисериканскій мон-рь (844).—X. Покровскій скитъ (846).—XI. Секульскій мон-рь (851).—XII. Церковь I. Златоустаго въ Яссахъ (857).—XIII. Мостъ хатмана Гавріила въ Берзещи (859).—XIV. Мон-рь Богдана (859).—XV. Церковь въ с.

стр.

Борзещи (860).—XVI. Успенскій храмъ въ Ботошанахъ (861).—XVII. Мон-рь Бырнова въ Яссахъ (862).—XVIII. Церковь I. Крестителя въ Васлуѣ (863).—XIX. Мон-рь Доброведъ (863).—XX. Мон-рь Пробота (865).—XXI. Церковь I. Крестителя въ Пятрѣ (867).—XXII. Церковь въ с. Разбоенахъ (868).—XXIII. Мон-рь Совежа (870).—XXIV. Мон-рь Тазлъу (871).—XXV. Церковь апп. Петра и Павла въ Хушахъ (872).—XXVI. Дворецъ Стефана Великаго въ Хырлъу (873).—XXVII. Церковь I. Крестителя въ Яссахъ (874).—XXVIII. Мон-рь Слатина (875); мон-рь Быстрица въ Валахіи; церковь Нямца; неизвѣстный мон-рь (876).

Экскурсы: Терминъ «великая церковь» у славянъ и румынъ (815—816).—Мон-рь Хангу (822—823).—Терминъ «подкрыліе» (823). — Рукописи Анастасія Кримковича (835). — Еписк. романскій Пахомій (850—852).—Церковь «Бейликъ» въ Яссахъ (858).—Легенда о происхожденіи названія мон-ря Доброведъ (863—864).—Митр. молдавскій Досиеей (866—867).—Мон-рь Слатина (875—876).

VII. Хронологическій списокъ валашскихъ и молдавскихъ господарей . . . . 879—883

VIII. Хронологическій списокъ митрополитовъ и епископовъ молдавскихъ епархій 884—886

IX. Указатель именной и географическій . . 887—926

X. Указатель предметный . . . . 927—939

XI. Указатель литературныхъ произведеній въ Сборникахъ: Вопросовъ, Житій, Мученій, Посланій, Поученій, Сказаній, Словъ, Толкованій и т. д. . . . . 940—950

XII. Указатель упоминаемыхъ рукописей внѣ-румынскихъ библіотекъ . . . . 951—955

Добавленія и поправки . . . . 956—965

Оглавленіе снимковъ.

I. Рукописи Русскаго письма.

№	Рукопись	Табл.
1.	Евангеліе XIII в. Румынской Академіи, № 4.	Табл. I.
2.	Апостолъ XII—XIII в. Румынской Академіи, № 20.	
3.	Евангеліе XIV в. Румынской Академіи, № 5.	Табл. II.
4.	Евангеліе XV в. Румынской Академіи, № 6.	
5.	Ветхій Завѣтъ XVI в. Нямецкаго мон-ря, № 3.	Табл. III.
6.	Сборникъ - автографъ Димитрія Ростовскаго, конца XVII в., Покровскаго скита.	

II. Рукописи Болгарскаго письма.

№	Рукопись	Табл.
7.	Пандекты Никона Черногорца XIV вѣка, Нямецкаго мон-ря, № 59.	Табл. IV.
8.	Сборникъ XIV вѣка, Нямецкаго мон-ря, № 96.	
9.	Повѣсть о Варлаамѣ и Іоасаѳѣ, XIV вѣка, Нямецкаго мон-ря, № 61.	Табл. V.
10.	Сборникъ конца XIV вѣка, Нямецкаго мон-ря, № 94.	
11.	Сборникъ начала XV вѣка, Нямецкаго мон-ря, № 84.	Табл. VI. (№ 11—12)

III. Рукописи Сербскаго письма.

№	Рукопись	Табл.
12.	Сборникъ XIII—XIV вѣка, Румынской Академіи, № 73.	Табл. VI.
13.	Апокалипсисъ второй половины XIV вѣка, Нямецкаго мон-ря, № 28.	Табл. VII.
14.	Сборникъ конца XIV вѣка, Нямецкаго мон-ря, № 82.	
15.	Лѣствица начала XV вѣка, Нямецкаго мон-ря, № 77.	Табл. VIII.
16.	Бесѣды Іосифа Вріенія XVI в. Нямецкаго мон-ря, № 80.	
17.	Паренесисъ Ефрема Сирина 1462 г., Нямецкаго мон-ря, № 92. Запись.	Табл. IX. (№ 17—18)

IV. Рукописи Молдавскаго письма.

а) датированныя и безъ датъ:

№	Рукопись	Табл.
18.	Минея на февраль, 1445 года, Нямецкаго мон-ря, № 51.	Табл. IX.
19.	Церковный Уставъ 1523 года, Нямецкаго мон-ря, № 24.	Табл. X.
20.	Апостолъ 1528 года, Румынской Академіи, № 21.	

21. Запись Евангелія 1553 года, Нямецкаго мон-ря, № 11.
22. Минея на апрѣль, 1574 года, Нямецкаго мон-ря № 53. } Табл. XI.
23. Требникъ 1635 года, Румынской Академіи, № 34.
24. Минея на іюнь, 1645 года, Румынской Академіи, № 61. } Табл. XII.
25. Тріодь Постная 1644 года, Румынской Академіи, № 50.
26. Ветхій Завѣтъ вт. четв. XV в., Нямецкаго мон-ря, № 2. } Табл. XIII.
27. Октоихъ XV вѣка, Нямецкаго мон-ря, № 35.
28. Псалтырь XV вѣка, съ гадат. приписками XVI в., Румынской Академіи, № 3. } Табл. XIV.
29. Житіе Василія Новаго нач. XVI в., Нямецкаго мон-ря, № 62.

b) съ заставками и иниціалами:

30. Евангеліе 1436 года, Нямецкаго мон-ря, № 0. } Табл. XV.
31. Октоихъ вт. четв. XV в., Нямецкаго мон-ря, № 34.
32. Евангеліе XV вѣка, Нямецкаго мон-ря, № 9. } Табл. XVI.
33. Евангеліе конца XV вѣка, Нямецкаго мон-ря, № 12.
34. Евангеліе XVI вѣка, Нямецкаго мон-ря, № 13. } Табл. XVII.
35. Евангеліе 1512 года, Нямецкаго мон-ря, № 10.
36. » » » » » » » } Табл. XVIII.
37. Евангеліе 1553 года, Нямецкаго мон-ря, № 11.
38. Евангеліе 1585 года, Румынской Академіи, № 9. } Табл. XIX.
39. Евангеліе 1515 года, » » № 8.
40. Апостолъ 1609 года, Румынской Академіи, № 22. } Табл. XX.
41. Служебникъ 1634 года, Нямецкаго мон-ря, № 28.
42. Служебникъ 1673 года, Румынской Академіи, № 29. } Табл. XXI.

Славянскія рукописи румынскаго происхожденія дошли до насъ въ большомъ числѣ. Среди юго-славянскихъ рукописей онѣ сразу же выдѣляются своимъ красивымъ и крупнымъ письмомъ, роскошными украшеніями, сравнительно хорошей сохранностью и отчасти правописаніемъ — обыкновенно тырновскимъ, въ немногихъ случаяхъ ресавскимъ; послѣднія писаны въ Валахіи, главнымъ образомъ въ Олтеніи (или Малой Валахіи), гдѣ сербскій элементъ былъ значительно силенъ даже въ XVII в. Классификація описанныхъ нами рукописей по правописанію даетъ право заключать, что сербскія рукописи переписывались или только употреблялись въ валашскихъ монастыряхъ Тисманѣ, Быстрицѣ, Главачёкѣ, Говорѣ, Команѣ, Сурпателѣ, въ рымничской митрополіи и въ нѣкоторыхъ церквахъ Тырговища; иногда онѣ привозились изъ Сербіи, западной Болгаріи и съ Аѳона, преимущественно изъ Ксеноѳу и св. Павла, или же заказывались сербскимъ и аѳонскимъ писцамъ, приходившимъ въ Валахію. Сербскія рукописи, хранящіяся въ молдавскихъ монастыряхъ — Нямцѣ и Пояноворонскомъ, — привезены въ XVIII в. Паисіемъ Величковскимъ исключительно для книжныхъ цѣлей и не употреблялись въ церковномъ обиходѣ. Съ другой стороны, наши наблюденія надъ юго-славянскими рукописями внѣрумынскихъ библіотекъ даютъ основаніе считать румынскими по происхожденію значительное большинство рукописей тырновскаго правописанія, относящихся къ XV — XVII вв.: исключенія рѣдки и почти не нарушаютъ общей картины.

На основаніи количества сохранившихся слав. рукописей

рум. происхожденія, перечисленій въ старыхъ записяхъ и другихъ книгъ опредѣленнаго собранія, огромнаго числа богатыхъ румынскихъ монастырей и церквей, нѣсколькихъ извѣстій лѣтописей и записей о массовыхъ пропажахъ и уничтоженіяхъ рукописей во время татарскихъ и казацкихъ набѣговъ или бѣгства населенія въ горы и т. д.,—мы имѣемъ право предполагать, что въ XV—XVIII вв. рукописей было очень много. Приблизительную цифру опредѣлить трудно, но во всякомъ случаѣ она не меньше 10.000.

За исключеніемъ немногихъ древнихъ монастырей, современныя румынскія рукописныя библіотеки — новаго происхожденія и составлялись изъ болѣе или менѣе случайныхъ поступленій. Кромѣ книгъ, описанныхъ въ настоящемъ трудѣ, рум. рукописи разбросаны по разнымъ библіотекамъ — русскимъ и заграничнымъ; кое-что уже описано, но въ очень рѣдкихъ случаяхъ описатели указывали на «Молдаво-Валашское» письмо, если въ записяхъ не было прямыхъ указаній. Поэтому объ отношеніи многихъ рукописей къ слав. письменности у румынъ, не видя оригиналовъ, нерѣдко приходится только догадываться на основаніи самыхъ общихъ описаній и нѣкоторыхъ характерныхъ чертъ въ языкѣ, письмѣ и составѣ рукописей. Во II томѣ задуманнаго нами «Описанія рукописей» будутъ собраны свѣдѣнія о всѣхъ рукописяхъ румынскаго происхожденія, хранящихся внѣ Румыніи. Тогда только можно будетъ составить ясное представленіе о размѣрахъ и особенностяхъ всей наличности памятниковъ слав. письменности у румынъ; теперь же приходится ограничиться матеріаломъ, собраннымъ въ настоящемъ трудѣ, съ ссылками на страницы и передачей только самаго важнаго, разбивъ наши свѣдѣнія по отдѣламъ, принятымъ въ «Славяно-русской Палеографіи» акад. А. И. Соболевскаго.

Въ записяхъ рукописи называются обыкновенно ед. формой **книга** (62, 162, 163, 168, 628 и мн. др.), рум. **кártѣ**; **книжица** (153, 176), рум. **кърт8рикъ** (395); если слѣдуетъ болѣе точное обозначеніе ея содержанія, то прибавляется — **глаголемаа, нарицаемаа, именемъ, на имѧ, по имени** и т. д. На ряду съ ними въ рум. записяхъ существуетъ **исписокъ** (155, 368), **писмена** (**писати сію божественію писменна** 330), **начертаніе** (403) и **писаніе**, причемъ первый терминъ далъ рум. ispisoc, pl. ispisoace— «документъ», а послѣдній — pisaniile (plur.) «надпись на камнѣ». **Изводъ** значитъ «оригиналъ» (331, 351).

Для обозначенія процесса письма служатъ термины **писати** (168, 180, 181), **съписати** (296) и **исписати** (185, 697, 330, 628, 632), причемъ послѣдній терминъ можетъ указывать и на заказчика рукописи, **пописати** (407, 408), **начрьтати**, (298, 403) и **намазати** (37, 403).

Сообразно съ содержаніемъ книгъ, въ записяхъ (а не заглавіяхъ) рукописи носятъ слѣдующія названія:

Книги Ветхаго Завѣта опредѣляются по ближайшему ихъ составу: въ заглавіи — **книга тетрѡвасиліѡ еже есть четвѡроцарьствьникь**, въ записяхъ — **четвороцарьствьникь** (247, 250); **псальтиръ, ѱалтирь** (22, 23, 87, 255, 260, 357, 358); **книга іѡвь** (645) и др. Въ рум. записи XVIII в. первыя восемь книгъ Ветхаго Завѣта названы **библие** (623).

Евангеліе называется по гречески: **еѵ҃ліе** (100, 107, 114, 322, 632), рум. **иванг҄еліе** (114, 115), **сїа вангеліа** (92); **тетроеѵ҃ліе** (28, 31, 110, 112, 306, 307, 308, 628, 632, 857), въ искаженномъ видѣ, вѣроятно, съ цѣлью осмысленія[1])—**третоеѵ҃ліе** (32, 93, 103, 109, 314, 319, 631); или по славянски: **благовѣствованіе** (852), **четвороблаговѣстіе** (295).

Апостолъ рѣдко носитъ общее названіе **апостолъ** (127) или частное **дѣаніе апостолское** (9), какъ отдѣлъ, откуда и названіе

---

1) Такое же осмысленіе находимъ въ сербской записи 1718 года на печатной книгѣ: сиѣ тѣтро евангелиѣ. *Л. Стојановић*, Записи и натписи, II, 49.

для всей книги (333), а чаще — праксїоу, пра̑зни̑ (123, 330, 333, 640, 641, 643, 835).

Церковный Уставъ не знаетъ иного названія кромѣ **типикъ** (37, 134, 353, 657, 658), **типиконь** (134, 192) и **типикарь** (135, 355), причемъ послѣднее не означаетъ церковнаго уставщика, какъ должность.

Псалтырь служебная обычно называется **псалтиръ и часословецъ** (87) или **съ часословецъ** (357), **съ часословъ** (281); иногда перечисляются прибавленія: **ѱалтырь, въ немже и акадистъ и параклисъ пречистыя и исъ прочїи прилоги** (370), **ѱалтїрь исъ ины прилоги многы** (663).

Служебникъ носитъ только греческое названіе **лїтоургїа, литѹргїа** (139, 141, 143, 373, 375, 660, 854).

Требникъ извѣстенъ подъ старымъ названіемъ **молитъвникъ, молитвъникъ** (39, 147, 151).

Октоихъ имѣетъ греческое названіе въ разныхъ огласовкахъ **ѡхтаи** (154, 155, 834), **ѡдтаи** (156), или славянское **ѡсьмогласникъ** (669); **ѡхтаикъ** въ виршахъ іером. Даніила (43) и **ѡктоихъ** въ рум. записи (815), вѣроятно, взяты изъ русской практики. Болѣе распространено другое греческое названіе — **ангересть, ангиресть, ангелесть, ангелисть** (13, 43, 44, 158, 162, 394, 666). Рукопись раздѣляется обыкновенно на двѣ части: гласы 1—4 и 5—8, причемъ каждая изъ нихъ можетъ называться по первому отдѣлу, напр. **ангелисть пръви и пѧти** (13).

Тріодь мало извѣстна подъ общимъ именемъ **трїωдь** (803), такъ какъ обыкновенно различаются 1) Тріодь Постная — единственное названіе ея **трїωдь мытарь и фарисеи** (168, 670), такъ какъ начало послѣдованій приходится на подготовительную недѣлю мытаря и фарисея, и 2) Тріодь Цвѣтная — **пендикостарь, пентикостаръ** (45, 50, 672, 804). Названіе **треωдъ поснъıа и цвѣтнъıа** встрѣчается въ южно-русской записи (804).

Минея праздничная называется **минеи избрана** (397) или просто **минеа** (163). Подъ такимъ же общимъ терминомъ очень

рѣдко встрѣчаются Минеи мѣсячныя **минеа** (411, 682), а обыкновенно къ нему прибавляется названіе мѣсяца: **минеи мѣсѧца їюнїи** (180), **минею ѡ҆ктоврїе** (681), **минею мѣсѧць април** (683), или же просто **сиа мѣсѧца маиа** (53), **сїа мѣсѧца їоулїа** (55), **сїѧ свѧтаа книга, зовемаа мѣсѧць феврꙋарь** (175), **сїа книжица, рекомїи мѣсѧць юнїи** (176), **сїю книгꙋ, рекомаго на имѧ маи мѣсѧца** (407), **книга авгꙋстъ** (686).

Часословъ, встрѣчаясь отдѣльно отъ слѣдов. Псалтыри, не измѣняетъ обычнаго названія **часословець** (38).

Сборникъ каноновъ нѣсколькимъ святымъ, названный **ѡктоихъ избрань** (57), и сборникъ акаѳистовъ—**молитва** (58) — термины случайные.

Для книгъ каноническаго, учительнаго и житійнаго содержанія существуютъ разныя названія:

Синтагма Матѳея Властаря — **книга правилнаа** (433), **правил(а) вел(ика)** (822).

Эпитимейникъ — ед. ч. **правила** (437), **правила свѧтыхъ апостоль** (796).

Прологъ — мн. ч. **прологи** (438).

Сборникъ Словъ и Житій—**панагирикь** (724, 772), **ѡтечникь** (499).

Слова аввы Дороѳея — **дороѳеи** (324, 497).

Пореневисъ — **книга свѧтаго ефрема** (442).

Сборникъ Словъ, преимущественно I. Златоустаго — **златоустъ** (469, 483).

Хроника Амартола — **цароставьникь и лѣтописецъ** (501).

Шестодневъ — **седмодневникь** (737).

Сборникъ Словъ на Пятидесятницу — **преполовенїе** (741).

Наконецъ, названія не измѣняются сравнительно съ заглавіями: **маргаритъ** (715), **лѣствица** (443) и **лѣствичникъ** (727), **книга рекомаа василїе новии** (698); такой же порядокъ и въ перечисленіи отдѣльныхъ статей (744).

Счетъ листамъ рукописи дѣлался сравнительно въ позднее время; при перепискѣ же помѣчались слав. цифрами только

тетради — внизу на поляхъ перваго, съ лицевой стороны, и послѣдняго, на оборотѣ листовъ; техническое названіе — написа два тетради, еже въ началѣ (445).

Форматъ бумажныхъ и пергаменныхъ рукописей зависѣлъ отъ содержанія и назначенія ихъ, причемъ самый обычный—въ листъ обыкновенный или большой, болѣе рѣдкій—въ четвертку, и въ исключительныхъ случаяхъ — малые форматы, напр. Псалтырь (85), Требникъ (147), Октоихъ малый (162, 396, 668, 669), Служебникъ (374), Минея праздничная (397, 674, 679), Часословъ (393), Акаѳистникъ (424), Книга пѣвчая (430), Лѣствица (728), Сборникъ (780); особенно малаго формата двѣ роскошныя рукописи — пергаменная Псалтырь (85) и бумажный Требникъ съ молитвами за господаря и его семью, — скорѣе всего принадлежавшія лицамъ господарской фамиліи. Книги съ очень большимъ или малымъ числомъ листовъ, а также «сборныя» не встрѣчаются. «Свитки» до насъ не дошли и едва-ли существовали; по словамъ архим. Киріака Димитріу, живущаго на покоѣ въ скитѣ Покровскомъ близъ Нямца, въ монастырѣ Рышкѣ находилась «литургія» на слав. языкѣ въ пергаменномъ свиткѣ, по его мнѣнію, XIV в., повидимому, болгарскаго происхожденія.

Буквы пишутся только надъ строками, съ опредѣленнымъ количествомъ послѣднихъ во всей книгѣ, даже писанной не однимъ писцомъ, обыкновенно на листахъ съ большими полями и всегда въ одинъ столбецъ. Въ два столбца писались рукописи только съ двойнымъ текстомъ — славянскимъ и румынскимъ.

Большинство книгъ сохранило переплеты съ тисненіями, характерными для аѳонскихъ и румынскихъ рукописей — орлами, драконами, чудовищными звѣрями и птицами, борящимися четвероногими и людьми и т. д. — въ ромбахъ и кружкахъ, безъ позолоты. Надписей на переплетахъ не дѣлалось никакихъ; онѣ помѣщались иногда по обрѣзамъ, раскрашивались, украшались узорами и рамками (318, 324, 741); сюда не относится латинская надпись, повидимому, уніатскаго происхожденія (104). Свѣдѣнія о времени

переплета находимъ въ записяхъ, гдѣ говорится о «поновленіи» книги: **поновити** (314, 411, 641, 687), **ѡбновити** (382, 670), **свѧзати** (303, 314, 382, 667, 785), **оувѧзати** (445), **ѡправити** (667), **оукрасити** (365, 667). Отсюда и румынскіе термины **ѡ лѹ легат или с лѹ легат** (12, 37, 50, 100, 155, 156, 257, 281, 401, 658, 672, 815), **лѹ ноит**, **ӂноит** (402, 631). Изъ записей видно, что иногда книга поновлялась не первый разъ: **понови и свѣза второе свѣзанїе** (28, 29), **свеза и понови второе разъ** (177), **вторнии кратъ понови** (641) и т. д. Конечно, въ «поновленіе» входила разборка книги по листамъ и замѣщеніе истрепавшихся новыми, возобновленіе старыхъ записей[1]) и т. д. Иногда

---

1) Приведемъ нѣсколько аналогичныхъ терминовъ изъ сербскихъ рукописей по труду Л. Стојановића, Натписи и записи. На Евангеліи 1579 года одного изъ Плевальскихъ мон-рей читаемъ: «сію книгу повѣза изъ внутдаръ окленые и кожею одея» іером. Іосифъ въ томъ же году (746); рукопись Софійской Нар. библ-ки «повриза» (sic) грамматикъ Тодоръ въ 1613 году (1008); рукопись Шишатовецкаго мон-ря была «одѣяна» въ 1648 году грѣшнымъ Ѳеофаномъ (1480 и 1482); Псалтырь Академич. Бѣлградской библ-ки «повязана» въ 1661 году (1575); Минею на декабрь Народн. библ-ки «обнови га съсь повезаніомь Матея» въ 1677 году (1741); въ томъ же году «повязано» Евангеліе Синод. Софійской библ-ки, а за «повезіе» платилъ Груя (1742 и 1743); въ 1678 году «неки Славе Іованов из села Іанинe повезао» Евангеліе той же библ-ки (1751), въ 1682 году повязана была Палея (sic.) (1797). На хиландарской рукописи Георгія Амартола находимъ запись о поновленіи ея проигуменомъ Лонгиномъ въ 1619 году (1074); на печатной книгѣ (Библія) одного изъ монастырей Рудничскаго округа — о обновленіи ея духовникомъ Исаіей въ 1623 году (1138); печатный Ветхій Завѣтъ поновленъ протопопомъ Іоанномъ въ 1696 году (1838); на Евангеліи села Бугушевцевъ читаемъ запись, повидимому, XVI вѣка о томъ, что эту книгу «направилъ» пресвитеру Стефану духовнику (запись обрывается, 789); Псалтырь Хиландарскаго мон-ря «оправлена» смиреннымъ Елевѳеріемъ въ 1673 году (1693); Минея Бешеновскаго мон-ря «оправлена» хаджи Іосифомъ въ 1682 году (1807); Минея Раваницкаго мон-ря была «оправлена» въ тяжкія и усильныя времена въ 1691 году (1944); Минея на мѣсяцъ май 1401 года Хлудовской библ-ки была «поправлена» въ 1642 году, потому-что къ этому времени «бѣше се расула, испали тетрази, искидала» (202); рукопись Хоповскаго мон-ря «оправлена» попомъ Вукомъ въ 1611 году, и за его работу заплатилъ проигуменъ Сима только черезъ два года (998); Псалтырь Нар. Бѣлградской библ-ки была «увязана» въ Хиландарѣ въ 1634 году, такъ какъ раньше «бѣше вельми расипана» (1267) и т. д.

Мы остановились подробно на этихъ терминахъ потому, что далеко не всѣ ученые понимаютъ его правильно, а К. Радченко не задумался сдѣлать необыкновенный выводъ, на основаніи выраженія **понови** въ записи 1634 года на

указывалось, что̀ именно пришло въ негодность: іером. Даніилъ нашелъ книгу раздранѫ и ѡбетшалѫ и съ инни книги ветхи положенѫ (43); рум. запись—«Евангеліе порванное и лишенное нѣсколькихъ листовъ» (101); бѣшѧ скаженъ, и направилъ єго и оукрасилъ (365); книги били сѫ старіи (382); бѣше расипано и потокмише є (633). Въ одной записи характерно выраженіе іерод. Исаіи, который «сжалился» надъ обветшалой книгой и переплелъ ее (641).

Немногіе переплеты оклеивались матеріей, преимущественно красной и съ узорами. Жуковины, металлическія накладки съ рѣзьбой и мѣдныя сплошныя застежки не встрѣчаются. Типичныя застежки состоятъ изъ нѣсколькихъ плетеныхъ ремешковъ, прикрѣпленныхъ въ 2—3 мѣстахъ къ нижней доскѣ и надѣвавшихся на плоскій гвоздь верхней доски; изрѣдка попадаются костяныя рѣзныя застежки. Техническія названія не сохранились. О цѣнахъ за переплеты извѣстно также немногое: 6 злотовъ и 6 аспръ (795), 2 злота (28, 29), 4 новыхъ серебряныхъ (314) — факты поздняго времени. Отмѣтимъ вирши о переплетѣ Октоиха (43—44).

Болѣе цѣнныя рукописи, исключительно напрестольныя «ктиторскія» Евангелія, покрывались чеканными или рѣзными окладами изъ серебра довольно низкой пробы и золотились. Обычное изображеніе на верхней доскѣ — Схожденіе Христа въ адъ съ надписью: въскръсеніе Христово; на нижней доскѣ вырѣзывался храмовой праздникъ или святой — покровитель церкви; на корешкѣ иногда помѣщался гербъ Валахіи (107), по угламъ — евангелисты или ихъ символы. Обрѣзы такихъ книгъ, преимущественно пергаменныхъ, золотились и украшались нехитрыми тисненіями — кружками съ точками посрединѣ или же узорами, геометрическими и растительными; обычный терминъ, озна-

---

болгарской рукописи половины XIV в., будто «Павелъ списалъ (?) нѣкоторыя или всѣ статьи съ сборника, подобнаго Синодальному и дѣйствительно написаннаго при Іоаннѣ Александрѣ», относя такимъ образомъ самую рукопись къ XVII вѣку, «Отчетъ о занятіяхъ рукописями», стр. 21.

чающій изготовленіе окладовъ, — ѡковати (31, 127, 273, 364, 628, 636, 638), иногда съ нѣкоторыми подробностями: ѡкова его около и вънѣтръ съ златѡмь (31); въсъдѹ сребромь окованъ и позлащенъ весь (636); румынскіе термины аѹ ферекат ши аѹ полеит (660) представляютъ переводъ славянскихъ. Кромѣ изображеній, на металлическихъ переплетахъ вырѣзывались надписи, большею частью съ сокращеніями въ словахъ и безграмотныя. Эмалевыя и финифтяныя украшенія не попадаются. Замѣтимъ еще, что румынскія книги совсѣмъ безъ переплетовъ или съ новыми — большая рѣдкость.

О цѣнахъ на книги мы имѣемъ слѣдующія свѣдѣнія. Писцы, работавшіе по заказу, получали, повидимому, столько же, сколько и собственники при продажѣ готовой книги: Слѣдованная псалтырь XVI в. куплена за 20 златъ татарскихъ (358), Евангеліе 1515 года—за 12 златъ (сравнительно низкая цѣна объясняется, кажется, стѣсненнымъ положеніемъ писца, который работалъ «въ тѣснотѣ мнозѣй и среди челяди» 99); дьякъ Стефанъ написалъ попу Евангеліе въ 1585 году за вола (99), іеродіяконъ Панкратій переписалъ попу Апостолъ за коня (644). Послѣднія указанія интересны еще потому, что Тріодь въ 1593 году была куплена за 2.000 аспръ, а такая же сумма заплачена была и за коня; епитрахиль стоила около 1.000 аспръ (45). Половина Октоиха въ 1694 году куплена за 45 златъ (43), Евангеліе XVII вѣка—за 6 талеровъ битыхъ (113), Служебникъ XVI вѣка въ XVII в. — за 6 златъ (139), Требникъ того же времени въ 1634 году — за 4 златъ угорскихъ (147), Октоихъ XV вѣка въ началѣ XVII — за 9 талеровъ (154), Псалтырь XVI вѣка въ XVII—за 2 флорина и 2 костанда (258), Евангеліе XVI вѣка— за 20 златъ (325), Служебникъ 1657 года — за 12 левовъ (373), Сборникъ XVI вѣка въ 1618 году — за 4 златъ угорскихъ (499), Октоихъ XVI вѣка въ XVII — за 30 златъ татарскихъ (668), Минея служебная на апрѣль, 1574 года — за 28 златъ (683). Книги для чтенія цѣнились дешевле: Творенія Іоанна Дамаскина XVII вѣка куплены всего за 2 лева (730).

Наконецъ, Евангеліе на пергаменѣ роскошнаго Новгородскаго письма XIV вѣка было выкуплено въ 1673 году за 16 левовъ битыхъ (94), роскошный пергаменный Служебникъ 1634 года заложенъ ранѣе 1731 года за сапоги (661), Псалтырь XVI вѣка, повидимому, заложена въ XVII вѣкѣ за 4 флорина (257). Къ сожалѣнію, о цѣнности монетъ, обращавшихся среди румынъ, мы имѣемъ лишь приблизительное представленіе; съ другой стороны, очень рѣдко обозначался срокъ работы (Евангеліе 1436 года начато 6 апрѣля и окончено 3 февраля слѣдующаго года 628), почему нельзя судить о потраченномъ времени.

О торговлѣ книгами, существованіи писцовъ по профессіи или какихъ-нибудь книжныхъ рынковъ намъ ничего неизвѣстно, и приходится думать, что организаціи въ этой области не было. Писцы въ большинствѣ случаевъ были лица духовныя, и заказчики рукописей входили съ ними въ частное соглашеніе. Они называютъ себя письцъ, писатель, съписатель (214, 394) и исписатель (213, 214), чьртописьцъ (331), маисторъ (287, 406). Грамматикъ (185, 256, 331), дїакъ (9, 331) и даскалъ (333) скорѣе означаютъ должность письмоводителя, секретаря, псаломщика, чѣмъ переписчика [1]). Мы знаемъ нѣсколько дѣятельныхъ писцовъ-румынъ, которымъ принадлежитъ по нѣскольку рукописей: монахъ Гавріилъ, монахъ Іоаннъ, іерод. Θеодоръ, іерод. Палладій, іером. Евлогій, попъ Мануилъ; грамматики Мардарій, Мануилъ, Радулъ; дьяки Драгомиръ, Димитрій Бѣлинскій, Максимъ Лашковичъ и др. (см. указатель). Изъ извѣстныхъ лицъ, занимавшихся перепиской, укажемъ преп. Никодима Тисманскаго (268), быть можетъ, Григорія Цамблака (см. Гавріилъ), молдавскаго митр. Варлаама (808).

О раздѣленіи труда мы имѣемъ скудныя свѣдѣнія. Иногда можно только догадываться, что надъ рукописью работалъ не одинъ писецъ, хотя устойчивость архаизирующаго «Молдавскаго письма» настолько скрадывала индивидуальность, что догадки на

---

1) Ср. у *Даничић'а*, Рјечник, стр. 234, 273.

основаніи однихъ очертаній буквъ надо принимать съ большой осторожностью. Апостолъ 1646 г. переписанъ дьякомъ Константиномъ отъ Дѣяній до двасто двадесѣть пръвы (листа), остальное дописано другимъ лицомъ послѣ того, какъ книга попала къ новому владѣльцу (9—10). Евангеліе 1537 года игуменъ Быстрицы нашелъ начатымъ, и манстороу, иже начелъ бѣ, оуже умрьшѹ, рѣшилъ не оставить неоконченнымъ такое доброе дѣло и нашелъ едного брата ѿ светые горы адонскые, любовїю о Христѣ къ намъ присвоена; семоу възвѣрихъ и послахъ сїе, да съвршить, и тамо съписа въ светѣи горѣ Ѧдона (287). Конечно, терминъ «докончити» при отсутствіи «начати» нельзя понимать такъ, что упомянутому въ записи писцу принадлежитъ только окончаніе чужой работы. Особые художники врисовывали заставки и иниціалы; при отсутствіи данныхъ относительно большинства рукописей, можно только предполагать, что тѣ или иныя украшенія сдѣланы писцомъ «чернаго письма»; большею частью украшенія эти исполнены грубо, безвкусно, спѣшно и незатѣйливо, чернилами и киноварью, безъ образцовъ и т. д.

Въ то же время встрѣчаются рукописи съ листами, приписанными позднѣе, очевидно, вмѣсто утраченныхъ или пришедшихъ въ негодность. Черновыхъ рукописей намъ не встрѣчалось ни одной, за исключеніемъ развѣ Сборника Гавріила Спб. Академіи Наукъ (№ 18); вообще, румынскія рукописи отличаются законченностью, нѣкоторой парадностью; такіе случаи, какъ Служебникъ съ двумя одинаковыми первыми листами (374)— рѣдкость. Рукописи «сборныя» почти не встрѣчаются.

Записи въ румынскихъ рукописяхъ болѣе однообразны и стереотипны, чѣмъ въ болгарскихъ, особенно русскихъ и сербскихъ; о составленіи записей говорится въ такихъ выраженіяхъ: изложися съи подпись ржкож *такого-то* (636). Изъ записей, не внушающихъ довѣрія, отмѣтимъ лишь одинъ фактъ, на рукописи русскаго собранія (292), и это объясняется отсутствіемъ въ Румыніи богатыхъ коллекціонеровъ; патріотическія же намѣренія, вызвавшія подложныя грамоты, хроники и т. п., до сихъ поръ

не распространялись на рукописи. Не вызываютъ подозрѣній и даты, и историческія имена, и географическія названія, большей частью нами провѣренныя въ реальныхъ объясненіяхъ при каждой записи. Записи-копіи встрѣчаются, но не въ описанныхъ здѣсь рукописяхъ; записи-подражанія, но съ разумной замѣной именъ и годовъ — явленіе обычное, а при устойчивости рукописной «дипломатики», т. е. формулъ, онѣ не нуждаются въ указаніяхъ или объясненіяхъ. Сравненіе записей съ этой именно стороны даетъ намъ возможность сдѣлать нѣкоторые выводы.

Изъ начальныхъ формулъ на первомъ мѣстѣ стоитъ самая распространенная въ записяхъ разнаго содержанія, а также въ надписяхъ: **Изъволенїемь ѡц҃а** (вар. **произволенїемь, благоизволенїемь, благоволенїемь; съ бж҃їемь съмотрѣнїемь и весьма хотѣнїемь**), **и съпоспѣшенїемь (единорѡднаго его) сн҃а и съвръшенїемь** (вар. **и дѣйствомь, и наставленїемь**) **ст҃го дх҃а** (34, 43, 45, 93, 106, 123, 151, 158, 172, 176, 260, 322, 330, 332, 370, 374, 402, 437, 499, 638, 640, 657, 662, 683, 796, 852, 854), иногда съ опущеніемъ среднихъ словъ (98) или же въ сокращенномъ видѣ **изволенїемь г҃а б҃а и спаса нашего і҃а х҃а** (139)[1]. Вслѣдъ за ней слѣдуетъ обыкновенно фраза: **въсевидьцоу и прѣблагомоу б҃оу слава и величїе въ безъконечныѧ вѣкы, аминь**, или: **емоуже слава и дрьжава, чьсть и поклоненїе** и т. д.[2]).

Въ рядѣ другихъ записей послѣднія фразы начинаютъ самую запись и соединяются слѣдующимъ образомъ: **б҃оу прѣблагомоу въседръжителю и въсевидцоу, дающемоу въсѣкомоу добромоу дѣлоу, иже о немь начинаемоу, начало положити и коньць съвръшити, томоу слава и дръжава** и т. д. (105, 287, 295,

1) Та же формула и въ печатныхъ книгахъ XVI—XVII вв. Bibliografia rom. veche, pp. 54, 67, 113, 141 и др. Изъ древнѣйшихъ болгарскихъ записей укажемъ Бдинскій сборникъ 1360 года, изъ сербскихъ — Творенія Ефрема Сирина 1353 года.

2) То же и въ печатныхъ книгахъ — Евангеліяхъ 1512 и 1562 гг., Октоихѣ 1574 г., Тріоди 1569 г., Евангеліи 1579 г.

406, 407). Рѣже встрѣчаются другія начальныя формулы: **Благодатїѫ ѿца и сна мштїѫ и дха стго ѡкръмленїемь** (635); **Бжїимь благымь произволенїемь и подражанїемь бголюбезныхъ ѡцъ** (13). Наконецъ, исключительное явленіе представляютъ слова молитвы **Въ имѧ ѡца и сна и стго дха** (162, 167, 175, 180, 306, 666)—въ рукописяхъ XVII вѣка, главнымъ образомъ, въ написанныхъ Максимомъ Лашковичемъ по заказу великаго чашника Георгія; онѣ обычны и въ грамотахъ, но только митрополичьихъ или духовныхъ завѣщаніяхъ, изрѣдка — позднихъ ктиторскихъ. Такое же исключительное явленіе — отсутствіе словъ, относящихся къ Богу, напр.: **повелѣнїемь и данїемь и осръдїемь и благопроизволенїемь** такого-то заказчика (38, 129).

Въ болѣе пространныхъ записяхъ указываются мотивы, вызвавшіе появленіе рукописи. Большею частію, это — обычныя разсужденія о душеспасительности Св. Писанія, его святости, о необходимости знать его вѣрующимъ и т. д., заимствованныя изъ предисловія Ѳеофилакта Болгарскаго къ Евангелію Матѳея. Въ немногихъ случаяхъ эти объясненія идутъ отъ лица самого заказчика: **желаахъ ѿ въсего сръдца моего напаатисѧ книгѫ сїѫ** (663).

Обычны указанія на законность пріобрѣтенія платы за переписку; рукописи заказываются **за правое стѣжанїе** (670), **ѿ праваго своего стѧжанїа** (12), **ѿ праваго моего имѣнїа** (13), **на мои правїи пинѣѕи** или **ѿ самихъ моихъ богоданнихъ пинѣѕѣхъ, ихже многолѣтнѣ събра** (13) и т. д.: **съ иждивенїе**— рѣдкій терминъ (440). Эти подробности имѣютъ и религіозное, и юридическое назначеніе.

Среди заказчиковъ, жертвователей и владѣльцевъ рукописей мы находимъ господарей, господарынь, митрополитовъ, епископовъ, дикеевъ[1]), игуменовъ, екклисіарховъ, іеромонаховъ, іеродьяконовъ, монаховъ, сихастровъ (отшельникъ 46, 100), прото-

---

1) Павелъ Алеппскій толкуетъ *дикеосъ* — «протосинкеллъ», Путешествіе, III, 37.

поповъ, поповъ, дьяконовъ, княгинь, великихъ логоѳетовъ, хатмановъ, вистіарниковъ, чашниковъ, комисовъ, стольниковъ, питаровъ, житничеровъ, медельничеровъ, жупановъ, бояръ и міряиъ. Иногда одну рукопись жертвовали нѣсколько лицъ, цѣлыя семьи, прихожане, общества, напр. цехъ живописцевъ въ Сочавѣ (290) и т. д. Иногда въ частномъ пожертвованіи участвуетъ и братія монастыря: съгласиҳомь себе и съложиҳомсѧ съ игѹменомь ... и съ въсами обрѣтшїимисѧ тогдашьнимни братїами и дадоҳъ свѧтѣи сеи обитѣли (636). Рукописи даются обыкновенно въ мольбѫ, въ задоушїе за живыхъ и умершихъ, иногда — съ точнымъ указаніемъ на поминальныя службы; о фактѣ пожертвованія выражаются словами дати, потвръждати, приписовати (322); результатѣ его — даанїе, оутвръжденїе, мольба, оустроенїе и т. д.

Нѣкоторая закономѣрность при пожертвованіяхъ наблюдается въ тѣхъ случаяхъ, когда румынскіе іерархи одѣляли книгами монастырь, въ которомъ получили постриженіе и проходили первую монашескую степень, называя себя происҳодникъ ѿ свѧтаа монастырь или ѿ богоҳранимаго ҳрама *такого-то* (13, 32, 38, 39, 852). Иногда эти монастыри величаются царскаа обитѣль или лавра (13, 38, 40—41), вѣроятно, въ связи съ тѣмъ, что ихъ основателями или покровителями состояли господари. Существуетъ другое, менѣе правдоподобное мнѣніе, будто такое названіе носили монастыри, получавшіе вклады отъ московскихъ царей. Впрочемъ, здѣсь мы имѣемъ дѣло, быть можетъ, съ простымъ подражаніемъ старымъ формуламъ византійскимъ, русскимъ и юго-славянскимъ — на книжной почвѣ.

За извѣстіемъ о пожертвованіи, въ записи почти всегда слѣдуетъ проклятіе нарушителямъ воли вкладчика, причемъ запись предусматриваетъ различные способы «отдаленія» книги: аще кто покоуситсѧ продати или коупити безъ благословенїа игѹмена съборшмь (12), аще кто наважденїемь дїавольскымь дръзнеть възѧти или продати безъ благословенїе (13), ... продати или ѿдалити ѿ тои монастири (46), ... порѹшити его ѿ свѧтаго ҳрама (31); да никтоже смѣеть възѧти или носити въ

ино мѣсто, или продати нѣгде когда—никакоже николикоже да не бѫдеть дѣло сїе (43), да га принесе на ино мѣсто ѿ сїю свети храмь или калоутеръ, или грамматикъ, или просто чловѣкь (331), възати или продати или извести нѣкако съ нѣкыимь оухищренїемь ѿ сватаа мѣсто того, понѣ въ инож монастирь или въ мїрскихь селихь безъ вѣсти сватїи събѡрь (368), извадити ѿ сего монастирѣ или продати инде или творити себѣ быти (663), кто възметь ѿ сватаа монастири либо нѣкоеж потрѣбѫ или съ благословенїемь събѡра или безъ благословенїа, и не пакы вънесеть въ монастирь (106), ... или инако применити сїе малое наше даанїе (108), ... порѹшити или расипати нашего даанїе и оутвръжденїе (123), и т. д.; иногда право продажи пожертвованной книги разрѣшалось дѣтямъ и родственникамъ жертвователя (666), или ограничивалось: безъ великои неволи (113), но подобные факты—поздняго времени.

Самыя проклятія формулировались разнообразно: да бѫдеть нарушитель непрощень ѿ Господа Бога (13, 39, сътворшаго небо и землѧ 109, 123), да бѫдеть проклѧть (и триклѧть 46) ѿ Бога и ѿ пречьстаа Єго Матерь (и ѿ свѧтыхь връховнихь апостоль Петра и Павла 107), и ѿ свѧтихь архаггели (и ѿ д҃ еѵаггелисти и ѿ в҃і апостоль 46), и ѿ т҃иі ѿц҃ь, иже въ Никеи, и ѿ всѣхь свѧтихь (оугожьдшихь Богоу 109), и да имаеть ѹчасть съ Іоудож и съ трѣклѧтимь Арїемь (12), и съпричѧстники его (46), и съ ини мнози, що рьпташе и рекоше на Бога неправдѹ, и да се преть на страшни сѫдь съ светомѹ Николи (331); и съ Їоудеие, иже възъпиша: «възми, възми, распни Єго! и кръвь Єго на насъ», и да ѡбращетсѧ на сѫдъ съ тръклѧтими съ Арїа и Євнѡмїе, и Диѡскора и Севира безславнаго, и да станеть на страшнѣмь сѫдищи Христовѣ съ ѡнѣми на шоуи, иже речеть имь Господь: «Ѿидѣте ѿ Мене, прѡклѧтїи, въ ѡгнь вѣчныи» и т. д. (663); да въздасть слово прѣдъ страшнымь и нелицемѣрнымь Сѫдїеж, и свѧтыи имя да бѫдеть емоу съперникь на страшнѣмь сѫдищи Христовѣ, и ѿ мене грѣшнаго да имаеть сѫдитисѧ съ невѣрними

въ дьнь сѫдныи (43); **бѫди проклать, ꙗко и анаѳема въ сїи вѣкъ и въ бѫдѫщїи** (100); рум. «у того пусть образуются раны Гіеза и трясеніе Каина» (143); **да бѫдеть дроуть непрїазномоу сирѣчь дїаволꙋ жити съ нимь въ мѫкѫ вѣчьна** (375) и т. п., а иногда заключались троекратнымъ «аминь» (100, 357). Другіе примѣры — въ румынскихъ грамотахъ (47—49). Подобныя проклятія сравнительно рѣдки въ болгарскихъ, сербскихъ и русскихъ рукописяхъ, и эта черта, намъ кажется, характерна для румынъ.

Изъ засвидѣтельствованныхъ записями случаевъ пропажи рукописей во время набѣговъ укажемъ нѣкоторые (141, 364, 660); фактъ присвоенія неоконченной рукописи встрѣчается одинъ разъ (10). Иногда рукопись давалась для «чтенія на всякую потребу, а не совсѣмъ» (393); въ смутное время онѣ переносились въ болѣе безопасное мѣсто (249); если кто-нибудь изъ монаховъ увозилъ рукопись съ собой на время, то долженъ былъ вернуть по миновеніи надобности (23); послѣ снятія копіи оригиналъ возвращался (657) и т. д. Помимо цѣнности каждой книги, появленіе нѣкоторыхъ сопровождалось большими затрудненіями; митр. Гедеонъ говоритъ о заказанномъ имъ Октоихѣ: **елма оубо люботрꙋднѣ и срьдечнѣ понꙋждаахсѧ и многовременнѣ оусрьдствовахь и едва възмогохь оулꙋчити желаемое** (13).

Необходимой частью записей является затѣмъ просьба писца о снисхожденіи читателей, пѣвчихъ, переписчиковъ и т. д. къ его ошибкамъ **ѡтьци попови и чирноризци и дїаци** (99), **которомꙋ свещеникꙋ або дїаконꙋ або причетцꙋ цркковномꙋ** (113), **отьцѧ и братїѧ нашѧ юные, и съвъзрастныѧ, старые** (261, 288, 295), **ѡтьцы свѧтїи и дїакони и грамотицы** (306) и т. п. Писецъ проситъ исправлять ошибки, а не бранить его, извиняя себя или соображеніями общаго характера: **ꙗко ничтоже въ чловѣцѣхь съвръшеньное имать: не писа бѡ доухь свѧтыи, ни аггель, нѫ чловѣкь страстень и грѣшень и рѫка бреньна и тлѣньна** (вар. и **ѕѣло грѣшна** 394) **и доухь оунылыи и окаанньныи** (261, 288), **ꙋмь плѣнень ѿ мнѡжьства грѣховь** (408),

или частнаго напр., молодой возрастъ: понеже бѣхь младь оумомь и неоукрѣпленъ разоумωмь, ꙗкоже и кораблъ, влажсѧ въ пѫчинахь мωрскыхь (9), бѣ бо лѣты младь, ꙗко 24 и зрастомь маль (306); плохое зрѣніе: понеже съ зрьцаломь писахь (Нац. Муз. № 27 см. прибавленія къ стр. 319) тяжелыя условія работы: многа трѹда испочихь: благодарѹ Тѧ, человѣколюбче Христе (110); а записахь въ тѧснотѧ мнозѣ и въ челедѣ, и въ тѣшкои работѣ (99); чуждый оригиналъ: переписано ѿ извода сръбскаго, того ради простите недостатьчна (645); наконецъ, указанія на трудность переписки, въ связи съ сознаніемъ грѣховности, можно видѣть въ стереотипномъ прибавленіи по нѣскольку разъ ωхь (110, 409, 495). Иногда предполагаемыя ошибки перечисляются: аще бѫдеть нѣгде погрѣшено несъвръшеніемь оума моего или виною извода, или машелоположеніе не бѫдеть оугодно вашеи любови (261, 288); аще ли въ коемь словѣ или силѣ съгрѣшихь (394); ако сьмь и мнωго грешиль или мѣроу или без мерѫ. или бес числа (330); недостатьчьнь ибо оумомь и не оутверьждень помыслы грѣшніи (702). Къ обычнымъ просьбамъ о снисхожденіи писцы прибавляютъ ссылки на слова Спасителя, запрещавшаго всякое проклятіе, или же общія напоминапія, что благословляющій самъ будетъ благословленъ, а клянущій — проклятъ и т. д.

Слѣдующей принадлежностью записей писцовъ являются ихъ молитвенныя обращенія къ Богородицѣ: ω Христа моего Мати, Ты мѧ, Госпожде моа, помилѹи въ дьнь страшнаго сѫдища, ꙗкоже вѣси (379—380); Спасителю: Христе, помози ми грѣшномѹ Харитонѹ кажщасе (448); писавшаго, Спасе, спаси (710); Стефану Дечанскому: за молитвь светаго си великомоѹченика, Христе, помилѹи ме вь дьнь сѹдніи (478); св. Дороѳею: помози ми, авва Дородеи (495) и др.; послѣднія обращенія связаны съ переписываемыми текстами. Сюда же относятся пожеланія владѣльцу рукописи, читателю и писцу: спасень бѫди имѣвыи, здравь бѫди писавыи (406); спасень бѫдї чьтѫи и помиловань

бѫдї писавїи (298); **спасенъ бѫде имѣвы, помилованъ бѫди писавї** (409); **вѣчнаа паматъ, кто сиѧзи книгъ печѣлѹва** (448).

Въ связи съ приведенными просьбами и молитвами стоитъ не менѣе обычное уничиженіе писцовъ: **троуди же са о семъ меньши и послѣдьни, иже тъчїю има иночьское имѣѭи, дѣла же ни мала, лѣнивыи и оубогыи въ добродѣтелехъ, тъщаливы же и богаты въ грѣсѣхъ, рабъ рабомъ Христовѣмъ** (260, 288); **мнѡгогрѣшныи и непотрѣбныи, оуньлїи, ѡкаанныи тахи монахъ Симиѡнъ рѹсинъ** (298); **ѡкааннїи и мнѡготрѹднїи Гаврїилъ въсѹе трѹждаеса—ѡ Господи, прости, аминъ—емѹже рѫка есть прахъ и пръсть и пепелъ въ малѣ авлѣетса, а въскорѣ погыбаетъ** (409); **Миронъ пепѣлъ и пръсть, недостоинии рабъ** (623); **сїа словеса написавъ непотребныи рабъ, ни инокъ, ниже мїрѧнинъ, паче же скврънитель, лихоимецъ, и блѫдникъ, иже пїаница и досадитель** (816). Сюда же относятся столь же обычные и стереотипные эпитеты писцовъ вродѣ **таха** (298—300) и **рѧсодеръ** (88)[1]. Съ другой стороны, очень рѣдко записи писцовъ проникнуты бодрымъ настроеніемъ, сознаніемъ своего подвига и т. д. Укажемъ единственную извѣстную намъ похвалу писцу, который самъ называетъ себя «совѣтникомъ благимъ, приснымъ и вѣрнымъ другомъ, якоже рече нѣкыи отъ святыхъ: другу вѣрну нѣстъ измѣни». Онъ предлагаетъ приникнуть и напиться воды живой изъ этого безсмертнаго источника (Минея служебная), опять съ ссылками на св. писаніе: «отъ сея воды напившеся, апостоли проидошя весь міръ, яко мльнія огны, являющеся отъ въстока же и до запада, наступающе и попирающе льва и зьмеа и вьсе силу вражіа» и т. д.; «отъ сихь медоточнихь водь напишяся мученици и не пощядѣшя тѣлеса своа, но огню и мечю прѣклонишя главы своя и въсѣ краснаа міра сего ни въ чтоже въмѣнишя» и т. д.; «отъ сего источника раискаго напишяся царіе и своа царства

1) Въ сербскихъ записяхъ, собранныхъ Л. Стояновичемъ, встрѣчаются очень часто: *рясодерь* — стр. 39, 149, 206, 226, 249, 252, 261, 275, 279, 289, 347, 377, 392, 403, 446, 452, 457; въ печ. рум. книгахъ, Bibliografia, 203; *таха* — 29, 56, 57, 98, 99, 103, 209, 127, 224, 258, 309, 344, 348, 354.

оставише, да вѣчному царству съцарствують, зряще Царѣ славы, царствующа въ немь; и вельмуже свое богатство даше убогымь, и цръкви съзидашя, и книжіе писаше, и въсѣкою утваріе украсишя, да възмогуть угодити и явитися Царю вѣчному». Затѣмъ снова слѣдуетъ обращеніе къ самому себѣ — «прилипати Богу, а не прилѣплѣтися долу влѣкущимь и тлѣющимь міра сего, зане мірь сеи мимо ходить, и похоти его изчезають, а творяи волю Божію прѣбываеть въ вѣкы». Онъ благодаритъ Бога за то, что удостоился сдѣлать вкладъ своей церкви: «чьстнѣиши бо есть скровищь многоцѣнныхь и слаждьшее паче меда и съта, якоже рече Господь: въсѣкь книжникь, научився царству небесному, подобень чловѣку имовиту, иже износить отъ скровищь своихь новаа и ветхаа». Человѣкъ безсловесный — скотъ; если и сдѣлаетъ добро — «бессольнаа суть»; такъ и церковь безъ книгъ подобна красивому лицу безъ глазъ: для чего слѣпому лицо, если онъ не видитъ ни свѣта, ни его сладости? (408—409). Сюда же мы отнесли-бы такія записи, которыя оканчиваются сентенціями общаго и притомъ не минорнаго характера: добро, весело и красно еже быти съ Богомъ (59); зависть пріемлеть люди ненаказаніи, и огнь супостаты; Богъ трȣждающимся, а не спѣшщимь помогаеть (406); словѣса оубо писана пріидоше вь коньць — оумоу же да не боудѣть когда пріети коньць въ любительстве доушепитательнихь словесь, кое оубо когда бȣдѣть благихь насищеніе? (620). Въ заключеніе замѣтимъ, что 1) писцы-румыны въ общемъ не отличаются той болтливостью, которая не ускользаетъ отъ вниманія при знакомствѣ съ записями иныхъ національностей[1]); 2) необыкновенно рѣдки у нихъ сравненія своей радости: (единственный примѣръ, кажется, русскаго происхожденія: яко радъ зажць провѣже — тако радъ писець, искончa послѣднѣя строкȣ 110); 3) сравнительно рѣдки и пробы пера, главнымъ образомъ, на оберткахъ: испитахь мое перȣ и мастироу, како

1) Ср. въ записи на сборникѣ «Дамаскинъ» Болгарскаго Синода № 60: писахь азь Христо това слово, а муха додe дь ми пие словце. Азь фърлихь сьсь перце тья ударихь по крильце, а тия каже «охь, охь, заболѣти ма»!

тичєхоу (154); испитахмо перви мастило (623); испитахмо перо, како тичєть мастило (666).

Вполнѣ понятно, что этимъ не исчерпывается все значеніе записей, которыя представляютъ собой историческіе и бытовые источники; въ нихъ сообщается масса подробностей для хронологіи, говорится о сраженіяхъ съ турками, поляками и татарами (170, 631, 632, 720, 839), грабежахъ монастырей и церквей (141, 247), землетрясеніяхъ (136, 423), моровомъ повѣтріи (215), суровой зимѣ (438), дороговизнѣ припасовъ (621, 663, 683, 715), приходѣ монаховъ въ монастырь (262, 665), посвященіи 324, 671), болѣзни ихъ (138) или смерти (163, 362) и др., торговыхъ сдѣлкахъ (176, 323, 667), несчастныхъ случаяхъ съ отдѣльными лицами (845), возвеличеніи боярина (424), приводится списокъ молдавскихъ господарей (429), похвала «второму Константину» — валашскому господарю Матвѣю Басарабу (106) и т. д.

Записи на румынскомъ и рѣдко на греческомъ языкахъ относятся преимущественно къ XVII—XVIII вв. Кромѣ приписокъ богослужебнаго или текстуальнаго характера, имѣвшихъ значеніе глоссъ, особую группу здѣсь занимаютъ свѣдѣнія о прочтеніи всей рукописи (697, 788) или же отдѣльныхъ статей, которыя и перечисляются (744), иногда — съ замѣчаніями-одобреніями (697,795); очевидно, служеніе совершалось на румынскомъ, и славянскія книги были понятны не всякому; на ряду съ румынскими записями о прочтеніи находимъ и славянскія (695, 698, 720, 845). Вторая группа рум. записей касается обученія чтенію и пѣнію по данной книгѣ молодыхъ послушниковъ и дьяковъ (44, 109, 322, 469). Замѣтимъ, что не всѣ книги предназначались въ качествѣ учебныхъ: іером. Даніилъ усердно проситъ монаховъ единственно о томъ, чтобы по его Октоиху не учили въ кельяхъ (44).

Пергаменныя рукописи румынскаго происхожденія XV—XVII вв. не рѣдки. По содержанію, это — Евангелія, Апостолы, Служебники, Псалтыри, Помянники, изготовленные по заказу

господарей, митрополитовъ и бояръ для основанныхъ ими монастырей или же принадлежавшіе членамъ господарской семьи. Пергаменъ въ нихъ сравнительно плотный, хорошей выдѣлки, гладкій, иногда покрытый слоемъ сильно бѣлящаго вещества, и въ большинствѣ случаевъ всѣ листы одинаковаго качества, безъ разрывовъ и отверстій; въ своемъ мѣстѣ мы указываемъ на то, что пергаменъ молдавской выдѣлки былъ распространенъ въ Польшѣ и западной Руси (32—33). Изъ терминовъ, относящихся къ пергамену, встрѣчаются на кожанои χартїи (636), на тѣлѣнти (34), паргаминъ—повидимому, южно-русское вліяніе (35), рум. пе пїеле — «на кожѣ» (35). Пергаменъ не мѣшался съ бумагой; исключенія — миніатюры евангелистовъ, скорѣе, взятыя изъ старыхъ пергаменныхъ рукописей въ бумажныя.

Бумага для болѣе старыхъ малдавскихъ рукописей шла изъ Италіи, затѣмъ—изъ Германіи и Венгріи, что̀ видно по бумажнымъ знакамъ, изъ которыхъ самые распространенные — ножницы, вѣсы въ кружкѣ, корона въ кружкѣ (сѣдалище), три новолунія, бычачья голова, перчатка со звѣздой, якорь въ кружкѣ, сѣкира и особенно свинья. Въ XVII вѣкѣ въ Валахіи была собственная бумажная мельница (χартотворнаꙗ воденица), за основаніе которой долгопольскій игуменъ Мелхиседекъ хвалитъ господаря Матвѣя Басараба въ предисловіи къ печатному Анѳологію 1643 года; въ концѣ XVI вѣка бумага приготовлялась въ трансильванскомъ г. Брашовѣ, и нѣкоторыя изданія сохранили гербъ города — бумажный знакъ (корень и нижняя часть ствола дерева съ короной вверху). Старшія бумажныя рукописи рум. происхожденія — книги, переписанныя нямецкимъ монахомъ Гавріиломъ (съ 1424 года).

Передъ употребленіемъ бумагу большею частью покрывали слоемъ воска и выглаживали какимъ-то орудіемъ, вѣроятно, костянымъ. Поэтому нерѣдко ее можно принять за необработанный пергаменъ. Тотъ матеріалъ, который извѣстенъ у насъ съ названіемъ бомбицины, въ румынскихъ рукописяхъ не встрѣчается; не извѣстны намъ ни палимпсесты, ни рукописи на але-

ксандрійской бумагѣ, берестѣ, лубкѣ и т. д., что̀ объясняется благопріятными экономическими условіями рум. монастырей и церквей; исключеніе — деревянные диптихи съ поминаніями.

Чернила, которыми писались рукописи, надо думать, были высшаго качества: по крайней мѣрѣ, большинство книгъ, написанныхъ въ предѣлахъ господарствъ, въ сравненіи съ «румынскими» рукописями трансильванскаго, буковинскаго или уніатскаго происхожденія,—производятъ впечатлѣніе болѣе свѣжихъ, съ невыцвѣтшей окраской. Особенной яркостью, прочностью и блескомъ отличаются роскошныя выходныя рукописи на пергаменѣ или плотной бумагѣ. Рецептъ для приготовленія чернилъ у румынъ сохранился и похожъ на извѣстную сербскую статью (29); техническое названіе — мастило (154, 261, 288, 623, 666), процессъ или результатъ письма — машелоположеніе (261, 288).

Безъ киновари намъ неизвѣстна ни одна рукопись: ею рисовались заставки и иниціалы, писались заглавія, записи, приписки, знаки препинанія, замѣтки о порядкѣ чтенія, цифры въ различныхъ указателяхъ и т. д., однимъ словомъ все то, что̀ должно бросаться въ глаза (28—29). Иниціалы и заставки, состоящіе изъ однѣхъ киноварныхъ линій или вмѣстѣ съ черными, очень рѣдки (57) и характерны для позднихъ собственно-румынскихъ книгъ, быть можетъ, подъ вліяніемъ печатныхъ книгъ и народныхъ художественныхъ мотивовъ. Киноварь рум. рукописей всегда хорошаго качества, никогда не переходитъ въ желтый или грязный тонъ. Кромѣ того, въ исключительныхъ случаяхъ киноварью писался и самый текстъ: когда писецъ проливалъ чернила на готовый уже листъ, то наводилъ черный подслой киноварью, которая и на темномъ фонѣ читается вполнѣ ясно.

Остальныя краски шли на миніатюры заставки, иниціалы, иногда — заглавія и записи, въ перемѣшку съ киноварью и золотомъ. Золото замѣняло киноварь въ болѣе роскошныхъ рукописяхъ. Оно наводилось по киноварнымъ контурамъ или же по сплошнымъ очертаніямъ и было высокаго качества. Въ записяхъ

такія книги называются съ златоми писмени (636). Серебро не встрѣчается.

Орудіемъ для письма служило перо, упоминаемое въ нѣсколькихъ записяхъ (154, 666), быть можетъ, тростниковое; карандашныя приписки относятся къ очень позднему времени и не имѣютъ отношенія къ румынской письменности (129). О способахъ письма — на столѣ или на колѣнахъ — мы не имѣемъ свѣдѣній; конечно, первый способъ представлялъ больше удобства, а для большихъ книгъ оставался единственнымъ; миніатюры евангелистовъ не могутъ служить реальнымъ свидѣтельствомъ.

Говоря о формахъ буквъ рум. рукописей, мы не находимъ возможнымъ сохранять обычные термины «уставъ» или «полууставъ», такъ-какъ ни одинъ изъ нихъ не исчерпываетъ всѣхъ особенностей письма. Поэтому мы склонны говорить только о «Молдаво-валашскомъ письмѣ», которое въ цѣломъ рядѣ рукописей, особенно — роскошныхъ и съ архаизирующимъ письмомъ, напоминаетъ «литургическое» письмо, хорошо извѣстное въ греческой палеографіи [1]). Однимъ словомъ, мы считаемъ вполнѣ установившимся, что всякій, хорошо знакомый съ рукописями, сразу же отличитъ румынскія отъ болгарскихъ, сербскихъ и русскихъ. Мы думаемъ, что послѣднія въ началѣ XVI вѣка не обошлись безъ вліянія именно Молдавскихъ, а по образцу ихъ былъ выработанъ и шрифтъ первыхъ московскихъ печатныхъ изданій. Кромѣ того, Молдавское письмо отличалось необыкновенной устойчивостью, почему рукописи начала XVIII в. иногда принимались за XV или XVI вв. (23, 60; другихъ примѣровъ очень много), и на основаніи однихъ очертаній буквъ датировка рум. рукописей почти немыслима.

Скоропись въ рукописяхъ начинается только съ конца XVII в., въ записяхъ — раньше, въ грамотахъ — еще раньше, хотя въ скорописи мы имѣемъ дѣло, скорѣе, съ упрощеннымъ, индивиду-

1) Подробнѣе о происхожденіи и характерѣ Молдавскаго письма — въ нашей работѣ «Григорій Цамблакъ». Спб. 1904, 381—385.

ализованнымъ и бѣглымъ «полууставнымъ» письмомъ, которое представлено въ рукописяхъ извѣстнаго нямецкаго писца Гавріила 40 гг. XV вѣка[1]). Поздняя, собственно-румынская скоропись не обошлась безъ греческаго вліянія.

Лицевыхъ рукописей рум. происхожденія извѣстно немного: Елисаветградское Евенгеліе XV вѣка, поводимому, копія съ извѣстнаго лондонскаго 1356 года[2]); Львовское Евангеліе 1614 года митр. Анастасія Кримковича, Букурештское Евангеліе XVII вѣка со слѣдами миніатюръ (322), Вѣнскій Апостолъ 1610 года того же митр. Анастасія Кримковича, Сучавицкое Евангеліе Іереміи Могилы 1607 года, Сучавицкое Евангеліе Анастасія Кримковича 1609 года, Сучавицкое Евангеліе 1614 года, Сучавицкое валашское Евангеліе XVI в., «окованное» тѣмъ же господаремъ въ 1605 году, Креховская Повѣсть о Варлаамѣ и Іоасаѳатѣ XVII вѣка и др. Къ нимъ мы причислимъ Евангелія съ изображеніями евангелистовъ (31, 105, 318, 627, 633), Сучавицкое валашское Евангеліе, обновленное въ 1606 году, Сучавицкое Евангеліе 1616 года, Щукинскій отрывокъ XV вѣка (№ 10), Щукинское Евангеліе 1539 г. (№ 303), Вѣнское Евангеліе 1502 года, написанное для Зографскаго монастыря, Вѣнское Евангеліе 1534 года, переписанное для Ксиропотамскаго монастыря и Апостолъ 1609 года митр. Анастасія Кримковича съ небольшими изображеніями апостоловъ-авторовъ (127); а также рукописи съ портретами заказчиковъ: Стефана Великаго — Воронецкое Евангеліе XV в.; Александра Мирчи и Михни валашскаго (XVI в.) — Сучавицкое Евангеліе 1605 г., митр. Анастасія Кримковича — Сучавицкое Евангеліе 1609 г. и др.; Матвѣя Басараба и жены его Елены (319) и др.

Румынскій орнаментъ имѣетъ опредѣленный характеръ (о немъ нами сказано при описаніи Служебника 1649 года, стр. 377—380, а образцы помѣщены въ изданіи В. В. Стасова, табл.

1) Тамъ же, стр. 380.

2) Въ XVI в. оно было выкуплено изъ залога молдавскимъ господаремъ Александромъ сыномъ Стефана (л. 5).

XXXIII—XXXVIII); заставки и инціалы охотно копировались южно- и сѣверно-русскими рисовальщиками. Изъ техническихъ названій отмѣтимъ дедтера — заставка (Евангеліе 1539 г. собр. П. Щукина № 303); въ Львовскомъ Евангеліи сочавскаго митр. Анастасія 1614 года — живописаль сватымь иконамь и позлатиль съи сватыи книгъ рабъ божїи живописець Стефань ѿ сучавскаго тръга; въ Вѣнскомъ Апостолѣ того же митр. 1610 года — и позлати съ живописанїемь; въ Букурештскомъ Евангеліи 1537 года — постави злато и различными шарове исправи и оукраси (287); въ Молдавіи въ 1570 году существовалъ цехъ иконописцевъ, которые занимались врисовкой заставокъ и миніатюръ, и назывался онъ братство зуграфское (290—291). Изъ живописцевъ намъ извѣстенъ попа Власкулъ зуграфъ (105) и маисторъ Георгїи зуграфъ, грекъ изъ Трикалкіи (874).

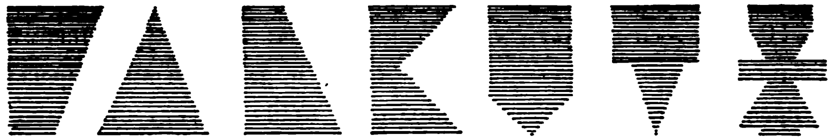
Отмѣтимъ заставку на Минеѣ служебной 1521 года, срисованную съ печатнаго валашскаго Евангелія 1512 года (402); готовыхъ печатныхъ рамокъ и наклеекъ изъ печатныхъ книгъ на болѣе старыхъ рукописяхъ не встрѣчается (исключеніе—изображенія евангелистовъ). Западное вліяніе не коснулось художественной стороны рум. рукописей, но съ конца XVIII вѣка замѣчается проникновеніе въ рукописный орнаментъ народнаго элемента — узоровъ ковровъ, вышивокъ, стѣнныхъ росписей, писанокъ и т. д. Въ статьѣ «Основные мотивы простонароднаго румынскаго искусства» [1]) мы сопоставляемъ заставку 1709 года съ украшеніями писанокъ, собранныхъ въ средней Бессарабіи; другіе образцы собраны у В. В. Стасова «Вост. и слав. орнаментъ» (табл. XXXIX). Заглавные печатные листы не встрѣчаются.

Вязь рум. рукописей не отличается особенностями, присущими ей одной; замѣтимъ только, что она значительно проще сѣверно-русской, главнымъ образомъ поздней (XVI—XVII вв.), читается легко и восходитъ къ юго-славянскимъ оригиналамъ

---

1) *Искусство и худож. промышленность*, 1901, кн. X, со снимками.

XIV в. За три вѣка своего существованія рум. вязь оставалась одинаковой, подобно письму и орнаменту. Какъ явленіе художественное, отчасти вызванное необходимостью заполнить страницы, интересно расположеніе строкъ на страницахъ, завершающихъ отдѣлы. Кромѣ обычной воронки, отмѣтимъ слѣдующія фигуры [1]):



1 2 3 4 5 6 7

8 9 10 11 12 13 14

Расположеніе и размѣры строкъ записей также отличаются витіеватостью, что можно видѣть по нѣсколькимъ образцамъ, напечатаннымъ у насъ строка въ строку.

Кромѣ обычнаго лѣтоисчисленія отъ сотворенія міра (**въ лѣто бытїа мира** 28), въ слав. рукописяхъ рум. происхожденія наблюдаются отдѣльные случаи счета отъ Р. Хр. и объясняются или 1) трансильванскимъ, т. е. западнымъ вліяніемъ (100, 257; прибавимъ Евангеліе 1539 года собр. П. Щукина № 303; записи 1595 и 1598 гг. на Псалтыри 1586 года Вѣнской библ-ки),

---

1) №№ 1—6 взяты изъ Толкованій на кн. Іова 1508 г. Нямецкаго мон-ря (№ 19); № 7 изъ богослужебнаго сборника XVI в. того же собранія (№ 58); № 8 изъ Синтагмы 1474 г.; (№ 60) №№ 9, 10, 13, 14 изъ Октоиха XVI в. Галацкой молельни (№ 2); №№ 11 и 12 изъ Сборника XVII в. собр. Ѳ. Гепецкаго (см. стр. 594—595).

2) западно-русскимъ (58, 115, 133, 790) или 3) позднимъ русскимъ (напр., въ записяхъ 1713, 1727 и другихъ годовъ XVIII в. 845, 157). Изрѣдка встрѣчаются двѣ даты (306); въ печатныхъ книгахъ двойная дата встрѣчается чаще и начинается съ 1545 года (Bibliografia rom. veche, pp. 26, 30, 81, 88, 93, 97, 105, 108, 113, 118, 120, 127, 128, 135, 141, 144, 153, 158, 171, 173, 175, 178, 184, 190 и др.). Кромѣ рукописей, второй счетъ обыченъ въ 1) грамотахъ молдавскихъ господарей, предназначавшихся для польскихъ королей и западно русскихъ учрежденій, напр. латинскія 1387, 1389, 1390, 1396, 1397 и др. или русскія 1388, 1393, 1395, 1397, 1400, 1402, 1403, 1404; (дарственныя конца XIV и слѣдующихъ вѣковъ имѣли даты отъ сотворенія міра); 2) надписяхъ, не обошедшихся безъ западнаго вліянія, напр. аккерманская: под лети въплъщенїа Господна ,аули (мастера были несомнѣнно католики изъ Венгріи[1]); ср. запись въ Октоихѣ 1539 года Моск. Синод. библ-ки, № 415, пепереписанномъ въ Могилевѣ), и 3) печатныхъ книгахъ XVII вѣка, очевидно, по западно-русскому образцу; первая книга—«Правила царскія» (Яссы, 1646 г.), вторая—Евангеліе (Бѣлградъ—Alba-Julia, 1648).

Наряду съ сентябрьскимъ счетомъ, оправдываемымъ богослужебными книгами съ церковнымъ Уставомъ во главѣ, находимъ и январскій (873), не связанный съ лѣтоисчисленіемъ отъ Р. Хр. Особенно часты случаи въ 1) надписяхъ: церковь Секульскаго монастыря ѡсновася в лѣто ,зрг юніе з и съвръшися того лѣта октоврїа е; колокольню молдавской Быстрицы създа Стефанъ Великій в лѣто ,зѯ, въ тожде лѣто и съвръше мѣсяца сеп(темврїа) гі дьнь; колокольню при церкви Іоанна Крестителя въ Пятрѣ тотъ же господарь създа в лѣто ,зз, а господства

1) Надпись на крестѣ близъ Днѣстра (ниже Слободзеи-Душки, на полянѣ Ходжейкѣ): помени Гн дѹшѹ раба божия семена аули, прочтена издателемъ невѣрно (А. Кочубинскій въ «Запискахъ Одесск. Общ-ва ист. и древн.», XXIII, 94); на самомъ дѣлѣ аѱле, т. е. 1785 годъ.

его лѣто м҃ и на трето текѫщее окт(омврїа) к҃ дьни; церковь с. Рѫдяна **начасѧ в лѣто ͵зрлѕ апр(илїа) д҃ и съвръшисѧ мѣсаца ноемвриа и҃** [1]); церковь с. Шербещь **начасѧ мѣсаца марта кі и съвръшисѧ мѣсаца ноемврїа еі в лѣто ͵зрме**; господарская церковь въ г. Васлуѣ **начасѧ въ лѣто ͵ѕцчи мѣсаца априлїа кз и съвръшисѧ тогожде лѣта септемврїа к**; церковь св. Георгія въ Хырлѣу господарь Стефанъ **създати нача в лѣто ͵з мѣсаца маи а҃ и съвръши въ тожде лѣто мѣсаца ѡкт(омврїа) ки**; дворецъ въ томъ же городѣ **създати начасѧ в лѣто ͵ѕцчд мѣсаца марта к҃ и съвръшисѧ въ тожде лѣто сеп(темврїа) еі** [2]); а также въ 2) печатныхъ книгахъ, напр., Служебникъ валашскаго господаря Михни: **съвръшисѧ сїа книга повелѣнїемь... господара Їѡ Михнѣ великаго воеводы ... въ прьвое лѣто господьства его... въ лѣто ͵зѕі, крѫгъ слъньцоу ѕі, лоунѣ е, индиктїѡнь аі, мѣсаца ноемврїа і дьнь.** Всѣ показанія, кромѣ «круга солнца», относятся къ 1508, а не 1507 году, ктому же Михня вступилъ на престолъ между мартомъ и іюлемъ 1508 года. Мартовскій счетъ не извѣстенъ. Отмѣтимъ еще нѣсколько случаевъ полной и подробной «астрономической» хронологіи, начиная съ 1407 года (213, 288, 853); въ печатныхъ книгахъ—съ 1508 года (Bibliografia rom. veche, pp. 6, 19, 26, 30, 127, 173 и др.). Славянская нумерація у румынъ не отличается отъ обычной (27).

Тайнопись въ записяхъ рум. рукописей встрѣчается нерѣдко и не отличается разнообразіемъ; извѣстны слѣдующія системы:

1) Замѣна однѣхъ согласныхъ исчерпывается, кажется, единственнымъ **арип**—аминь (110), подъ русскимъ вліяніемъ, и немногими случаями въ Пѣвчей книгѣ 1511 года, переписанной протопсальтомъ Путенскаго монастыря Евстатіемъ.

2) Такъ-называемая греческая числовая система (108, 313,

---

1) Мелхиседекъ ошибочно полагаетъ начало года съ *1 апрѣля*.

2) *Melchisedec*, Notiţe etc., pp. 15, 66, 76, 90, 124, 132, 133, 262, 288, Другія ссылки въ нашей рецензіи на 2 выпускъ «Bibliografia rom. veche». *Извѣстія Отд. русск. яз. и слов. Академіи Наукъ*, 1900, II, стр. 676, прим. 34.

404, 448, 631, 785 и та же Пѣвчая книга), не всегда устойчивая, представлена въ таблицѣ[1]):

а кк z г д є н к л м рш с т у

д нн і зкф ѕз нн и пін оΔ ѯ ц ѡѿ ѱ х.

Впрочемъ, иногда буквы м, ȣ, ъ, ф, н, ь, ѡ, с, д, ш, ч, ъ, ѧ, ѣ не замѣняются другими, особенно, находясь подъ взметами.

3) Цифровая тайнопись, основанная на сложеніи славянскихъ цифръ, стоитъ одиноко (406 и та же Пѣвчая книга).

4) Описательная цифровая тайнопись относится къ сербскому вліянію (260—261, 288, 406).

5) Глаголическія буквы и измѣненныя кирилловскія находимъ только въ Пѣвчей книгѣ 1511 года, въ румынской Шкеянской Псалтыри начала XVI в. (снимки и чтенія въ нашей статьѣ «Кирилловскія нотныя рукописи съ глаголич. записями», *Древности Слав. Комм.*, т. III) и Ветхомъ Завѣтѣ Нямецкой библ.-ки № 3 (96), гдѣ 24 глава прор. Іереміи обозначена цифрой к҃ д.

6) Обратное чтеніе — отъ правой руки: ьлючнátс — Єтáньчю́ль (406).

7) Орнаментація скорописныхъ буквъ — въ подписи еписк. Ефрема (159).

8) Недописанныя кирилловскія буквы встрѣчаютъ только въ записи Шкеянской Псалтыри (л. 483, издана тамъ же, табл. III).

Употребленіе отдѣльныхъ греческихъ буквъ, акростиховъ, вязи и шифровъ въ цѣляхъ «тайнаго» письма не извѣстно.

Матеріалъ для настоящей книги собранъ въ очень короткій срокъ — въ общей сложности около трехъ мѣсяцевъ — и остальное написано нами уже въ Россіи. Поэтому далеко не все мо-

---

1) Петитъ касается отдѣльныхъ случаевъ тайнописи.

жетъ оказаться вполнѣ точнымъ. Нѣсколько необычный видъ «Описанія рукописей» объясняется желаніемъ автора дать такія реальныя замѣчанія къ рукописямъ, записямъ и надписямъ, которыя вводили-бы всю румынскую письменность стараго періода въ кругъ славянскихъ изученій. Для этого и понадобилось такое количество экскурсовъ, быть можетъ, затрудняющихъ пользованіе книгой, какъ справочной, но неизбѣжныхъ въ виду полнаго отсутствія подобныхъ подготовительныхъ работъ въ данной области славянскихъ изученій. Послѣднее обстоятельство вызвало приложенные въ концѣ указатели.

МОНАСТЫРЬ АГАПІЯ ВЪ МОЛДАВІИ.

Монастырь Агапія (mŏnăstirea Agapia) въ сѣверной Молдавіи въ Нямецкомъ округѣ (judeţul Neamţ) расположенъ у подножія Карпатъ, неподалеку отъ города Нямца, въ глубокомъ ущельѣ, среди крутыхъ скатовъ, покрытыхъ сосновымъ лѣсомъ. По дну ложбины течетъ горная рѣчка съ тѣмъ же названіемъ и дѣлаетъ положеніе монастыря очень живописнымъ. Говоря о древнемъ монастырѣ Агапіи, слѣдуетъ прежде всего сказать, что различаются *Агапія верхняя* или *древняя* (Agapia din Deal saŭ Agapia-Veche), съ храмомъ во имя архангеловъ Михаила и Гавріила (minunea Sf. Archanghelĭ), и—*Агапія нижняя* (Agapia din Vale), расположенная у ручья (pîrîu Agapia). Поэтому, сначала мы скажемъ немного о первой изъ нихъ.

Относительно времени основанія монастыря Агапіи, въ румынской ученой литературѣ существуютъ очень разнообразныя мнѣнія, и самое распространенное изъ нихъ относитъ это время къ 1585-му году. Это не вѣрно, такъ какъ существуетъ грамота 1569-го года, въ которой господарь молдавскій Богданъ подтверждаетъ свое даяніе монастырю Агапіи, а именно село Граши (Grasĭ). Впрочемъ на грамоту 1569-го года слѣдуетъ смотрѣть только какъ на первое документальное упоминаніе о монастырѣ. Исторія же возникновенія большинства молдавскихъ монастырей говоритъ о томъ, что монахи-отшельники, часто выходцы изъ Болгаріи, ища уединенія, строили въ лѣсахъ келліи, къ которымъ впослѣдствіи присоединялись другія; и только со времени

построенія храма можно было говорить о монастырѣ. Никто до сихъ поръ не обратилъ вниманія на подобное-же явленіе въ исторіи монастыря Агапіи. Въ грамотѣ 1604-го говорится о томъ, что господарь молдавскій Іеремія Могила назначилъ трехъ епископовъ и нямецкаго паркалаба Георгія для раздѣленія владѣній между монастырями Агапіей и Секуломъ: да раздѣлем хотари единѣи ѿ къ дрꙋгои. и ѿ къ иных страны. Въ текстѣ этой грамоты мы находимъ упоминаніе нѣсколькихъ келлій, изъ которыхъ одна — очевидно — была необитаема: и въ конецъ пискꙋ оу боуѡр по выш килїю прохорока..., по выш поповꙋ поланꙋ, гдѣ била келїю венїмина..., гора мꙋнчеловы по ниж келїю кирїакова.... Всѣ эти келліи и составили монастырь Агапію, который уже послѣ построенія новаго храма въ долинѣ въ 1644-мъ году, сталъ называтся «верхнимъ и древнимъ». Въ срединѣ XVII вѣка этотъ монастырь пришелъ въ упадокъ и въ 1683-мъ году жена господаря молдавскаго Дуки — княгиня Анастасія — послѣ смерти мужа возобновила разрушавшійся храмъ на свои средства. Въ 1825-мъ году монастырь обращенъ въ приходскую сельскую церковь (biserică de mir).

Нынѣшній монастырь Агапія ведетъ свое начало съ 1644-го года, когда хатманъ (гетманъ) Гавріилъ съ княгиней (т. е. женой) своей Лиліаной построили храмъ во имя архангеловъ Гавріила и Михаила. Объ этомъ событіи мы имѣемъ современное извѣстіе — ктиторскую каменную доску надъ входомъ въ храмъ, съ слѣдующей надписью:

въ имѣ ѡца и сна. и стго дха. се
ꙋбо азь рабь бжи. гаврила[ш]ко хатма. и кнѣгинѣ его ли
лиана. сътвори и създа съ монастир. ага
пїа. изново нѡвѡсъздана. въ днї благочтиваго и
хꙋлюбиваго гсна нашего
їѡ василїе воевд. и нача създати. в зрн:
ю: ѕї. и съвръши. в лтѡ. зрнв се. г. і ѡстм.
в. зрне. се. вї. дни.

Къ этой надписи сдѣлаемъ слѣдующія объясненія:

Установленіе должности хатмана (*рум.* hatman), какъ показываетъ названіе, «взято у козаковъ» (sic. *A. D. Xenopol*, Istoria romănilor din Dacia Traiana, ed. populară, vol. IV, pag. 152). Лѣтописецъ молдавскій Урѣке приписываетъ установленіе этой должности, вмѣстѣ съ другими, господарю молдавскому Александру Доброму (1401—1433):

Hatman părcălabŭ şi portar de Sucéva, si ispavnicŭ pre toate oştile ţěreĭ.	Хатманъ — комендантъ и портарь сучавскій и начальникъ всѣхъ войскъ страны.

Cronicele Romănieĭ de *M. Kagălniceanu*, ed. II, vol. I, pag. 138; *А. Накко,* Исторія Бессарабіи, ч. II, стр. 107. *Д. Кантемиръ,* Описаніе Молдавіи. М. 1789 г., стр. 197: «гетманъ, генералъ всей арміи; сей чинъ во времена греческаго императора имѣлъ великій дворецкій. Онъ предводительствуетъ всѣми каларасирами, то есть рыцарями, и имѣетъ всѣхъ на жалаваньѣ служащихъ конныхъ и пѣшихъ воиновъ подъ своимъ повелѣніемъ, воеводствуетъ надъ суджевскимъ уѣздомъ и носитъ при явленіи своемъ у двора позолоченый жезлъ».

Обычное въ молдавскихъ надписяхъ и записяхъ выраженіе «ново-созданный» вводило многихъ изслѣдователей въ заблужденіе и заставляло иногда основаніе древнихъ монастырей относить къ болѣе позднему времени, ко времени «возобновленія» или «созданія изнова». Какъ на одинъ изъ самыхъ поразительныхъ примѣровъ, укажемъ на мнѣніе ученыхъ *Мурзакевича (Записки Одесскаго Общества Исторіи и Древностей*, т. I, стр. 291—292), свящ. *М. Ганницкаго (Кишиневск. Епарх. Вѣдомости* 1880 г., стр. 1122) и др., относившихъ основаніе Кипріановскаго монастыря къ 1545 году, по свидѣтельству вкладной записи на Евангеліи 1545-го же года: **и дадох єго въ молбж г(оспод)ст)жами въ новосъзданїное нашеи монастыри»**, въ то время, какъ монастырь основанъ въ XV вѣкѣ. На словахъ приведенной надписи изъ монастыря Агапіи можно видѣть, что въ ней

говорится о *вторичномъ* «возобновленіи» монастыря въ XVII вѣкѣ, причемъ первое — по всей вѣроятности, относилось къ концу XVI вѣка, ко времени господаря Аарона, который и считается первымъ по времени ктиторомъ монастыря.

Хатманъ Гавріилъ, строитель церкви, былъ братъ господаря молдавскаго Василія Лупула, правившаго въ 1634—1654 гг. Лѣтописецъ Миронъ Костинъ говоритъ, что господарь Василій имѣлъ двухъ братьевъ: хатмана Георгія и хатмана Гавріила. Господарь молдавскій Стефанъ Петричейку, подтверждая въ грамотѣ 1673 года право владѣть бродомъ для мельницы монастырю Агапіи, называетъ хатмана Гавріила братомъ господаря Василія. Въ той же лѣтописи Костина читаемъ, что господарь Стефанъ, во вторичное свое княженіе, «умертвилъ пахарника Александра и Енаки комиса, сыновей хатмана Гавріила, племянниковъ Василія воеводы».

Монастырь Агапія нѣсколько разъ подвергался нападеніямъ враговъ и грабежамъ. Лѣтописецъ Некульчя упоминаетъ о грабежѣ монастыря Агапіи во время набѣговъ на Молдавію поляковъ съ королемъ Собѣсскимъ въ 1689—1693 гг. Въ купчей 1673 года игуменъ Ѳеофанъ говоритъ, что

fiind sf. mănăstire Agapia lipsită, şi de multe oşti străine stricata, şi noĭ ne-avînd de unde să dăm, să putem a ne şindrili sf. mănastire scos' am un sat vîndâtor....

такъ-какъ святой монастырь Агапія нуждается и *разрушенъ многими чужеземными войсками*, а намъ неоткуда дать, чтобы покрыть (крышу шинделью т. е. драпью) святой монастырь, — то мы объявили продажу одного села.

Во время этихъ набѣговъ — по всей вѣроятности — погибла бóльшая часть древностей монастыря, но библіотека пострадала — главнымъ образомъ — въ 1821 году, во время гетеріи, когда турками была сожжена церковь и всѣ монастырскія постройки,

а весь монастырь былъ жестоко разграбленъ. Объ этомъ событіи говорится въ надписи на мраморныхъ доскахъ, вставленныхъ въ стѣну главнаго храма, на греческомъ и румынскомъ языкахъ. Въ 1803 году господарь Александръ Мурузи перевелъ монаховъ (всего 15 душъ) изъ монастыря Агапіи въ сосѣдніе монастыри, а въ Агапію перешли затѣмъ монахини изъ нѣсколькихъ упраздненныхъ скитовъ, главнымъ образомъ, изъ ясскаго монастыря Соколы, предназначеннаго для духовной семинаріи митрополита Веніамина Кастаки.

Архивъ монастыря Агапіи не богатъ и содержитъ въ себѣ грамоты дарственныя, купчія, судныя и проч., начиная съ конца третьей четверти XVI вѣка [1]); этими грамотами воспользовался покойный Мелхиседекъ еписк. романскій († 15 мая 1892 г.) для своихъ монографій по исторіи романской и гушской епархій, а также для неоконченнаго своего капитальнаго труда по исторіи сучавской митрополіи (матеріалы хранятся у г. Мандинеску въ г. Романѣ).

Въ церкви хранится нѣсколько старинныхъ вещей XVI—XVIII вв., изъ которыхъ только немногія съ надписями. Пользуемся случаемъ, чтобы дать точное изданіе этихъ надписей:

1. Серебряная вызолоченная панагія съ цѣнными камнями, состоящая изъ двухъ половинъ, съ изображеніями архангела Михаила и пресв. Богородицы съ Младенцемъ (поперечникъ

---

1) Монастырю Агапіи принадлежало 27 селъ и угодій, изъ которыхъ отмѣтимъ слѣдующія: Geaşĭ, данное Богданомъ воеводой и госпожей его Маріей 10-го мая 1560 года; Munţiĭ şi Siliştea, данныя Петромъ Хромымъ въ 1587 году; Pindeşti романскаго округа, данное въ томъ же году тѣмъ же воеводой, Tîrgul Noŭ данное Іештіономъ Ушмеломъ въ 1591 году; Filiorul şi Cehhaĕstĭ данныя господаремъ Іереміей Могилой въ 1603 году; Icuşenĭ ясскаго округа; Vicoleni округа Фальчіу, данное Іереміей Могилой; Negresti романскаго округа, данное логоѳетомъ Лупу Строичемъ въ 1603 году; Pustiana баковскаго округа, данное госпожей Лиліаной въ 1647 году; Cornăuţĭ хотинскаго уѣзда (въ Россіи), данное Сафтой, дочерью хатмана Гавріила въ 1668 году; Comarna ясскаго уѣзда данное Иліашемъ Александромъ воеводой въ 1677 году и т. д. (Marele Dicţionarŭ Geografic etc., pp. 24—25, vol. I, гдѣ приведены и остальныя помѣстья, повидимому, не безъ ошибокъ).

12 смм.). По ободку этихъ изображеній вырѣзана слѣдующая надпись 1581 года:

+ панагиѡр сⷮ҇ъ. сътворі вывше ісаіа ёпкпъ радовскы и̓. даде ёго въ монастирь агапіа. идеже ⷮ҇е хра̑ || а ст҇ы архістратигъ михаила и̓ гавріила и прочіи(х) сль бесплътны. в лтѡ ҂зпд ю з҇.

2. Серебряный большой крестъ (46 × 17 смм.), тонкой рѣзьбы по дереву, восьмиконечный, съ орнаментами и позолотой. По ручкѣ креста идетъ слѣдующая надпись 1593 года:

+ сы кр҇ть сътвори архімадрит силіѡа̑
въ за д҇шж пад.енію ѡ пѹтиа
и да й въ мона̑ти агапіа. в л҇. ҂зра. апр і҇.

По монастырскому преданію, упоминаемый въ надписи архимандритъ Силуанъ былъ дядя молдавскаго господаря Аарона, который — будучи еще отрокомъ — жилъ въ монастырѣ Агапіи и учился у дяди своего старца Силуана грамотѣ. Это преданіе увѣковѣчено въ румынской надписи на камнѣ въ небольшой часовнѣ (aghiasmăntar) внѣ стѣнъ монастыря, гдѣ въ большіе праздники совершаютъ водоосвященіе. Преосвященный Мелхиседекъ объ этомъ преданіи говоритъ слѣдующее: «однажды ночью юный Ааронъ вышелъ тайно изъ монастыря и въ полночь былъ пойманъ своимъ дядей какъ разъ на этомъ мѣстѣ, и былъ наказанъ. Юноша былъ пристыженъ, убѣжалъ изъ монастыря и болѣе не возвращался въ него, пока не сдѣлался господаремъ страны; тогда онъ не разъ дарилъ монастырю угодья, утвердилъ пожертвованія предшествовавшихъ господарей. Въ 1867 году 26-го іюня его высочество румынскій король Карлъ I посѣтилъ монастырь Агапію, а также и этотъ памятникъ».

3. Покровецъ съ вышитымъ обычнымъ изображеніемъ Тайной Вечери и слѣдующей надписью (по изданію Мелхиседека): пріемъ хлѣбъ на ст҇ыих своихъ и прчстыихъ и непорочныхъ ржкахъ. благодаривъ и блгсвив и ѿстивъ. приломивъ да ст҇ым своим ѹчн҇кѡм рек. пріимите ядите сеи естъ тѣло мое за

вы [ломимое] въ ѡставленїе грѣхомъ. Іѡн стефан воевода. Радовци.

4. Набедренница атласная съ изображеніями святыхъ и лѣтописью о томъ, что она сдѣлана воеводой Стефаномъ для радовской епископіи.

Впрочемъ, въ существованіи прибавленій къ обычнымъ молитвамъ и тропарямъ на этихъ двухъ предметахъ мы сомнѣваемся; по крайней мѣрѣ мы не нашли этихъ словъ въ тѣхъ предметахъ, которыя намъ показывали монахини въ іюнѣ 1899 года.

Монастырская библіотека отчасти обязана своимъ сохраненіемъ преосв. Мелхиседеку. Вотъ что онъ говоритъ о ней въ своихъ «Замѣткахъ историческихъ и археологическихъ». «Въ монастырѣ Агапіи хранится довольно хорошее собраніе славянскихъ рукописей отъ тѣхъ временъ, когда въ церкви румынской употреблялся славянскій языкъ. Эти рукописи, въ 1871 году во время моего посѣщенія монастыря съ цѣлью изслѣдованія его древностей, я нашелъ наваленными на чердакѣ церкви. Но я убѣдилъ матушку старицу Тавиѳу сдѣлать библіотеку, переплести эти рукописи [1]) и хранить какъ рѣдкость, которая дѣлаетъ честь монастырю. Мои доводы были услышаны и въ настоящее время эти книги находятся въ монастырской библіотекѣ въ должномъ порядкѣ. Многія изъ нихъ были разрознены, грязны, прогнили отъ дождя, листы слиплись другъ съ другомъ, такъ что рвались при попыткѣ ихъ разъединить». Затѣмъ преосв. Мелхиседекъ даетъ краткій перечень тридцати двумъ рукописямъ съ краткими и не всегда точными указаніями на записи въ нихъ; многія записи совершенно опущены, нѣкоторыя искажены. Кромѣ того, нѣсколько рукописей, повидимому, по-

---

1) Для переплета—какъ намъ говорила библіотекарша монастыря—рукописи были посланы въ Нямецкій монастырь, причемъ старые переплеты, обертки и нецѣльные листы были уничтожены, всѣ рукописи значительно обрѣзаны по краямъ. Этимъ можно объяснить, почему большинство рукописей безъ датъ и совсѣмъ почти безъ записей.

ступили въ библіотеку впослѣдствіи, и преосв. Мелхиседекомъ не отмѣчены совсѣмъ.

Въ 1881 году монастырь посѣтилъ библіотекарь Румынской Академіи Іоаннъ Біану, тогда еще молодой студентъ профессора Б. Хыждеу. Біану уже отмѣчаетъ, что за славянскими рукописями смотрятъ люди, «не придающіе имъ никакого значенія». Изъ всѣхъ рукописей г. Біану отмѣчаетъ только семь, а объ остальныхъ говоритъ въ общихъ выраженіяхъ. Какъ разъ, эти рукописи намъ могутъ быть интересны ввиду того, что всѣ онѣ теперь безъ послѣднихъ листовъ, датъ и вкладныхъ записей; а въ то время, когда ихъ видѣлъ І. Біану, записи эти были. Тогда, рукописи не были еще переплетены. Вотъ что говоритъ о нихъ румынскій библіографъ: «Полный подборъ рукописныхъ славянскихъ миней первой половины XVII вѣка, на всѣ двѣнадцать мѣсяцевъ года, въ 12-ти объемистыхъ томахъ, въ листъ. Почти всѣ имѣютъ на послѣднемъ листѣ — записи, въ которыхъ упоминается имя писца или дарителя».

Въ настоящее время, въ монастырской библіотекѣ уже нѣтъ всѣхъ рукописей, которыя были отмѣчены преосв. Мелхиседекомъ въ 1871 году. Рукописи эти слѣдующія:

1. «Рукопись славянская, на пергаментѣ, малаго формата, очень древняя, безъ конца, безъ даты. Содержитъ Патерикъ». По описанію *преосв. Мелхиседека* № 17. Notiţe istorice etc., p. 39, По инв. кат. № 32.

2. «Рукопись славянская, большая, содержитъ Апостолъ; писана въ 1452 году Ѳеоктистомъ». По описанію *преосв. Мелхиседека*, № 22. Notiţe istorice etc., p. 40. По инв. кат. № 6.

Обѣ эти рукописи — какъ намъ говорила библіотекарша монастыря — были взяты изъ библіотеки покойнымъ епископомъ Рымникскимъ Геннадіемъ Еначапу и не возвращены [1]).

1) Послѣ смерти еписк. Геннадія, вся его большая библіотека, въ которой должно быть много и славянскихъ рукописей, взятыхъ преосвященнымъ изъ другихъ монастырей на время, была описана судебнымъ приставомъ и до сихъ поръ оставшееся послѣ него имущество пока не раздѣлено. Можно полагать,

3. Апостолъ 1646 года, писанный на славянскомъ и румынскомъ языкахъ. По описанію *преосв. Мелхиседека* № 4. Notițe istorice, p. 35—38. По инв. кат. № 5.

Въ 1883 году рукопись эта была взята изъ монастыря Министромъ Народнаго Просвѣщенія (Minist. Cultelor etc.) и при отношеніи за № 2115 подарена библіотекѣ Румынской Академіи. Описаніе рукописи мы находимъ въ «Каталогѣ румынскихъ рукописей», составленномъ библіотекаремъ Академіи *Іоанномъ Біану* [1]). Приводимъ изъ него славянскую запись писца рукописи (л. 326):

Ѧзь недостойнїи и многогрѣ́шнїи костантин дїакоул ѿ село винджѡ́ны. написа дѡ зде ѿ дѣа́нїе а҃плское дѡ двастѡ̀ два десѣ́т прѣвы а҃ иже четет на неж а҃ще где бѫдет погрѣшил да̀ исправлѣ́нте а̀ нѐ клънѣ̀те. понеже бѣ́х млад оу҆мом и не оу҆крѣплѐнь разоу҆мѡ́м ꙗкоже и корабль влажсѧ въ пѫчинах. мѡ́рскых: въ д҃ни блг҃очьстиваго ї҆ѡ́ан васи́лїе воевод. въ лѣ́т ҂з҃рнд.

На листѣ 416-мъ тѣмъ же полууставомъ писца—замѣтка:

до инѣ пис кѡ́стантинь дїак.

Село Виндеони, извѣстное въ старыхъ записяхъ подъ разными измѣненіями (**вїнджѹанї** — конца первой половины XVII в.; **вындеѡни**—1642 года см. А. И. Яцимирскій, Славянскія рукописи Нямецкаго монастыря, стр. 20 и 31; **винджѡны и индеани** см. ниже), — въ настоящее время находится недалеко отъ г. Нямцо и отъ монастыря Агапіи, и извѣстно подъ именемъ Chindeonĭ (*D. Frunḑescu*, Dicționarŭ topograficŭ și statisticŭ p. 212) или по народному произношенію Hindăoanĭi. У села Гиндеони въ концѣ XIV вѣка произошла битва господаря мол-

---

что рукописи, которыхъ мы не нашли въ библіотекѣ Агапіевскаго монастыря, для науки не погибли окончательно.

1) Catalogul manuscriptelor românesci întocmit de Jóan Bianu. Fäsciŏra II, pp. 180—181, № 85.

давскаго Стефана, брата Романа воеводы, съ Сигизмундомъ венгерскимъ; въ путнянской лѣтописи объ этомъ говорится: **стєфань воєкода... разби жигмонта кралѣ оугрьскога на хиндовѣ** (*I. Bogdan*, Vechile Chronice moldovenesci etc., pag. 143; о превращеніи слова Chindăonĭ, **хиндовъ**, Hindăŭ и объ аналогичныхъ явленіяхъ **ваковъ** — Vasăŭ, **краковъ** — Cracăŭ, **врашєвъ**—Brașeu см. тамъ же, стр. 24 и 109 и 246).

Кромѣ этой записи, въ Апостолѣ есть еще румынская запись 1657 года, по полямъ первыхъ листовъ рукописи (начало записи утрачено); въ этой записи говорится о судьбѣ Апостола. Дѣло въ слѣдующемъ. Монахъ монастыря Агапіи заказалъ этотъ Апостолъ дьяку Константину, сыну попа Григорія изъ с. Виндеони (**фичорȣл попїи глигорїи де индєлни**). Но Парееній умеръ въ то время, когда рукопись не была еще вся написана, и писецъ прекратилъ переписку Апостола (до 221 листа, см. выше, запись), а отецъ его попъ Григорій захотѣлъ присвоить рукопись себѣ. Но Гавріилъ —, повидимому, также монахъ изъ Агапіи — зная, что Апостолъ заказанъ покойнымъ Пареенíемъ, (**ѡр єу гаврилїє. дака ам щиȣт. къ єстє а лȣи партєнїє**), который далъ задатокъ, пожаловался на попа Григорія митрополиту Гедеону, а послѣдній опредѣлилъ: отдать книгу монастырю (**м ам пържт кȣ попа глигорчє ла пъринтєли митрополитȣл гєдєон. ши л ам ръмас прє попа глигорча**). Монахи не пожелали заплатить за нее 12-ть левовъ, которые осталось еще получить переписчику, но монахъ Гавріилъ заплатилъ ихъ и получилъ книгу. «И я знаю—говоритъ Гавріилъ, — что она моя. Поэтому я воленъ дать ее, кому захочу». (**єȣ щиȣ къ єстє а мє. дєчи синтȣ волник съ о дaȣ кȣи вои врє**).

Кромѣ славянскихъ рукописей, въ монастырской библіотекѣ есть нѣсколько старопечатныхъ славянскихъ книгъ и одна румынская рукопись. Книги эти слѣдующія:

1. Евангеліе, напечатанное во Львовѣ въ 1644 году (*И. Каратаевъ*. Описаніе славяно-русскихъ книгъ..., стр. 508, № 572). По инв. кат. № 4. У Мелхиседека оно не отмѣчено совсѣмъ.

2. Анѳологіонъ, напечатанный во Львовѣ въ 1643 году. (*И. Каратаевъ.* Описаніе..., стр. 503, № 558). Начало экземпляра утрачено и опредѣленіе сдѣлано нами по выпискамъ изъ текста. По инв. кат. № 11. По описанію преосв. Мелхиседека, № 7.

3. Канонникъ, напечатанный въ Кіевѣ въ 1814 году (у В. М. Ундольскаго это изданіе не отмѣчено совсѣмъ).

Румынская рукопись описана кратко *преосв. Мелхиседекомъ*: «Рукопись румынская, озаглавленная: Ученіе христіанское. Я полагаю, что это—оригиналъ Катихизиса митр. Анѳима Иверяна, писанный его же рукой въ то время, когда онъ учился порумынски, и который онъ въ послѣдствіи напечаталъ, будучи уже іеромонахомъ и типографомъ. Печатный экземпляръ имѣетъ заглавіе. «Поученіе христіанское» и находится въ библіотекѣ г-на ГригоріяМану въ Букарештѣ» [1]). По описанію *преосв. Мелхиседека*, № 19. Notiţe istorice, p. 39. По инв. кат. № 25.

Кромѣ указанныхъ книгъ, въ библіотекѣ находится хорошее собраніе современныхъ румынскихъ книгъ духовнаго и историческаго содержанія для пользованія монахинь.

Говоря о рукописяхъ, хранящихся въ библіотекѣ монастыря Агапіи, слѣдуетъ указать также и на двѣ рукописи другого собранія, имѣющія нѣкоторое отношеніе къ монастырю Агапіи:

1. Псалтырь съ Часословомъ, конца XVI вѣка, изъ собранія П. И. Щукина въ Москвѣ, № 320 [2]). Въ концѣ 76 псалма—молдавская запись 1738 года (л. 49 об.):

---

1) Впослѣдствіи, преосв. Мелхиседекъ не разъ касался Поученій Анѳима на засѣданіяхъ Академіи и написалъ цѣнное изслѣдованіе по этому вопросу. *Analele Academei Române*, Ser. II, vol. VIII, I, p. 80, 115, 171, 172, vol. X, 1, 66, 70, 121—122. «Predicele mitropolitului Antimu Iverénulu» in *Analele*. Mem. Sect. istor. vol. X, pp. 1—27. См. также у *A. D. Xenopol*, Istoria românilor etc. ed. pop. vol. VIII, pag. 226.

2) Описаніе рукописи у *А. И. Яцимирскаго.* Опись старинныхъ славян. и русск. рукописей собр. П. И. Щукина, вып. II, стр. 22—23. Печатаемъ эти славянскія записи цѣликомъ, такъ-какъ въ указанной книгѣ онѣ изданы только гражданскимъ шрифтомъ, а румынскія только въ переводѣ.

+ ачаста карте че нумеще ѱалтире. <сă лега.> че купрінде д'сине служба ди зи ши ди ноапт. ă легато де аджонле ръ смеритул ѧкру ермонах. анастасіе ѿ агапіе ку тоат келтуеал сън'цин сале. катор. чини о ар чити днзе сал ерте. ѧ. зилиле прелуминатулуи домнь іѡ григоріе гика воевод второ гпоства. лт з҃смѕ мца мар ке.

Эту святую книгу, называемую *Псалтырь*, содержащую святую службу дневную и ночную, во второй разъ переплелъ смиренный во іеромонахахъ Анастасій изъ Агапіи на свой собственный счетъ. Кто будетъ читать, тотъ пусть молитъ Бога, да проститъ его. Въ дни благочестиваго господаря Іоанна Григорія Гики воеводы, во второе его княженіе, в лѣто 7246-е мѣсяца марта 25-го дня.

ѡр легътор ă фо смеритулуи тру ермонах агафтон ши ѿ агапіи.

А переплетчикомъ былъ смиренный во іеромонахахъ Агаѳонъ, также изъ Агапіи.

Другая запись, скорописью 1582 года, перечеркнутая и мѣстами вытертая, читается предъ Часословомъ:

сію ѱалтир сътвори емона деоди ѿ правах своеих
стяжаніа. и даде ея за душ.. въ агапіиско монастир. иде же е храм
стаго архагге
при архіепкпѣ кир никанор рѡмаскіи. да бждет емоу памят. а аще
кто покоуситса продати
или коупити ея без бл҃веніа ігоумен съборѡм. да бждет проклят ѿ ба.
и ѿ прчтаа е мтрь
и ѿ сти архаггли и ѿ тиі ѡцъ иже въ никеи и ѿ късех сти. и да
імае оучасть. сь іоудож
и сь трѣклѣтіи. аріе в лтѡ ҂зч мца авгоу е днь ⁘

2. Октоихъ (первая половина, гл. 1—5) 1669 года, изъ собранія П. И. Щукина, № 334-й [7]). Въ концѣ пѣснопѣній на гласъ 3-й — запись полууставомъ (л. 148 об.):

Бж҃ї блгы произволенїе и подражанїемь его
любезнии ѡ҃ць. се оубо азъ рабь влка га ба и спа
нашего іс҃ хā. архїепкпь, кр гедеѡ, и митрополи
сꙋчав'скыи. происхоникь ѿ бгохранима храма.
стго іѡанна кртлѣ, цркаа ѡбитѣ секꙋ лаври.
имѣти ми елико по силѣ, елма оубо люботрꙋнѣ
и сръдечнѣ понꙋждааса и много врѣменнѣ оусрьство
ва. и едва възмогѡ оулꙋчити желаемое. и сътво
ри себѣ, сїѫ бгодхновеннаа кнїга. рекомаа, агелисть,
пръви и пѧти. ѿ права моего имѣнїа, и ѿ сами мои
бгодани ми пинѣѕе, иже многолѣ нѣ събра. и на се бжтвное
дѣло и блголѣпїе цркви иждии н. и дадохо еж въ стѣи
ѡбытѣли монастира, агапїѧ. да ми е вѣнаа помѣна
за дше моеи и родителїе моеи. николиже не порꙋшено
на вѣкы, ами + аще кто наваденїе дїавоскы дрьне възѧти
или продати ве бл҃венїе. а ѡ да бѫде не проще
ѿ га ба ами +

В лѣт, ꙁроꙁ. въ дни іѡ илїа алеѯадрꙋ воевода +

Литература касающаяся монастыря Агапіи: Melchisedec episc. Romanuluĭ, Notiţe istorice şi archeologice, adunate de pe la 48 monăstirĭ şi bisericĭ antice din Moldova. Bucurescĭ, 1885 an, pp. 28—59 — общее описаніе монастыря Агапіи, его церковныхъ древностей, рукописей и другихъ памятниковъ, p. 135 — о мостѣ, построенномъ основателемъ монастыря Агапіи; *C. Bilciurescu*, Mŏnăstirile şi bisericile din Românĭa. Bucurescĭ, 1890 an., pp. 177—181 — общее описаніе монастыря, нѣкоторыя надписи изданы только въ румынскомъ переводѣ; *D. Frundescu*, Dicţionarŭ topograficŭ şi statisticŭ alŭ Românieĭ. Bucuresci, 1872 an., p. 2 — краткія общія свѣдѣнія; *C. D. Gheorgiu*, Dicţionar topografic al judeţuluĭ Neamţŭ, ed. Societăţeĭ Geografice Română. Bucuresci, 1895, an., pp. 8—11 — общее описаніе монастыря, его древностей и перечень принадлежащихъ ему помѣстій; Calendar pentru anul de la Hristos

1863, Bucureşcĭ pp. 115—123—тоже; Monumente naţionali monăstiri şi biserici ortodoxă. Raporturi de la Comisiunile intocmite pentru cercetarea lor, partea I. Bucureşci. 1881 an., pp. 103—118—тоже; *Preotul Gr(igorie) Musceleanu*, Munumente şi inscripţiuni istorice din România de peste Milcow. Bucurescі. 1863 an.—тоже; *Archir. Narcis Kreţulescu*—капитальная работа еще въ рукописи, на румынскомъ языкѣ, въ I томѣ колоссальнаго труда, краткія свѣдѣнія о которомъ сообщены авторомъ, преосв. Нарцисомъ, въ статьѣ «Planul unei lucrărĭ asupra mînăstirilor ţării» in *Archiva* etc. d-lui *Alex. D. Xenopol* din Jaşĭ., 1895 an., pp. 437—442; *I. Bianu*, «Note dintr'o excursiune in Moldova» in Columna lui Traian de d-l B. Hăjdeu. 1882 an, № 2 pag. 113 — краткія свѣдѣнія о нѣкоторыхъ рукописяхъ монастыря Агапіи; *П. Сырку*, «Остатки славянской литературы въ Молдавіи», въ *Журн. Мин. Нар. Просв.* 1882 г., № 4-й, стр. 304— извлеченія изъ упомянутой статьи г. Біану; *C. Erbiceanu*, Istoria mitropolieĭ Moldaveĭ etc. Bucureşcĭ. 1888 an., pp. 26, 60, 62, 198, 199, 236, 255, 295—документы XVII—XIX вв., касающіяся монастыря Агапіи; *А. И. Яцимирскій*, Опись старинныхъ славянскихъ и русскихъ рукописей собранія П. Щукина. М. вып. II. 1897, стр. 22—23, 32—33— описаніе рукописей, принадлежавшихъ въ XVII вѣкѣ монастырю Агапіи; *A. D. Xenopol*, Istoria românilor din Dacia Traiana, ed. populară, vol. IV, pag. 52—мостъ построенный хатманомъ Гавріиломъ, основателемъ монастыря Агапіи; vol. V, pag. 170— тяжба ворника Урѣке съ монастыремъ Агапіей о границахъ владѣній, XVII вѣка, p. 212— господарь Михаилъ Витязь опредѣляетъ монастырю Агапія село Негрешты; vol. X, pag. 69— о разграбленіи монастыря Агапіи во время гетеріи 1821 года, pag. 167—монахини изъ монастыря Соколы перемѣщены въ Агапію, въ 1804 году, pag. 267—о томъ же; vol. XI, pag. 177— господарь Михаилъ Стурза устанавливаетъ правила для монахинь изъ Агапіи; *Melchisedec episc. Romanului*, Chronica Romanuluĭ şi a episcopieĭ de Romanŭ. Bucureşci. 1874

ап., pag. 211— панагія бывшаго еписк. радовскаго Исаіи, данная монастырю Агапіи въ 1581 году, pag. 212— покровецъ XV—XVI вѣка, данный повидимому тѣмъ же лицомъ въ монастырь Агапію, съ стихами изъ литургіи Василія Великаго: «пріемъ хлѣбъ на с(вя)тыих своихъ» и т. д., pag. 213— еписк. Исаія удаляется на покой въ монастырь Агапію; p. 216— грамота господаря Петра Хромого 1586 года, подтверждающая покупку села Ингирещи бывшимъ епископомъ Никаноромъ, жившимъ въ монастырѣ Агапіи; p. 218— объ удаленіи еписк. Никанора въ «ветхій» монастырь Агапію; p. 225— документъ 1591 года изъ архива монастыря Агапіи *или Варатика* (отмѣтка Мелхиседека), pag. 228— грамота молдавскихъ епископовъ 1604 года о раздѣленіи границъ между монастыремъ Агапіей и Секуломъ, pag. 240— молдавская грамота 1612 года о спорѣ между монастыремъ Агапіей и Секуломъ изъ за поляны Урѣке, pag. 251— епископъ романскій Павелъ желаетъ отнять отъ монастыря Агапіи село Балашешты въ 1613 году (документъ монастыря Агапіи), pag. 270— документъ изъ архива монастыря Агапіи 1659 года, касающійся извѣстнаго еписк. Досиѳея, впослѣдствіи митрополита сочавскаго; vol. II, pag. 62— письмо еписк. Іоанникія 1755 года о постановленіи: владѣть селомъ Гошманами монастырю Агапіи; pag. 87— тяжба между мон. Агапіей и Секуломъ относительно села Чехлаешты, 1761 года; pag. 95— колоколъ монастыря Агапіи, вылитый смиреннымъ іерод. Мисаиломъ изъ мон. Путны въ 1770 году, pag. 98— жалоба игумена монастыря Агапіи Макарія о притѣсненіяхъ со стороны сосѣдей по владѣніямъ, 1775 года; pag. 138— іером. Варлаамъ проигум. монастыря Агапіи записанъ кандидатомъ въ еписк. романскіе въ 1787 году, pag. 232— игум. мон. Агапіи Антоній, подписавшій документъ на владѣнія Нямецкаго монастыря, 1771 года; pag. 232— Евангеліе 1646 года изъ библіотеки мон. Агапіи; pag. 233— Часословъ 1669 года изъ библіотеки монастыря Агапіи; pag. 234— предположеніе о возможности благодѣяній русскихъ царей монастырю Агапіи; p. 235—

документъ 1682 года изъ архива монастыря Агапіи о мельницахъ у села Икушенъ на р. Жижіи, принадлежащихъ монастырю Агапіи, pag. 237—238 — Октоихъ 1694 года изъ библіотеки монастыря Агапіи; pag. 239— еписк. радовскій Гедеонъ утверждаетъ мѣну двумя помѣстьями мон. Агапіи въ 1706 году; *I. Bianu*, Catalogul manuscriptelor romaneşcĭ [din bibl-ca Academieĭ Române), Bucurescĭ. 1898 an., pag. 180— славяно-румынскій Апостолъ 1646 года изъ библіотеки монастыря Агапіи; pag. 181— письмо господаря А. Кузы къ старицѣ монастыря Агапіи, написанное при посѣщеніи имъ монастыря въ 1863 году; fasc. III, 1899 an., pag. 246— смѣта расходовъ мон. Агапіи въ 1742—43 гг.; *Melchisedec episc. Romanului*, Inscripţiunea de la mŏnastirea Răsboĭeni in *Analele Acad. Române*, ser. II, vol. VII, sect. II, pag. 30— о перемѣщеніи въ монастырь Агапію монахинь изъ упраздненныхъ монастырей въ 1804 году; pag. 31— упраздненные монастыри сдѣланы метохами монастыря Агапіи; *Analele Academiei Române*, vol. X. ser. II, Bucur., 1889 an., pag. 196— игуменъ монастыря Агапіи Антоній подписываетъ молдавскій документъ 1756 года; *Revista pentru istorie, archeologie şi filologie*, an. III, vol. V, fasc. I, pag. 142— румынская рукопись «Чудеса Б. Матери», переписанная въ 1801 году «недостойнымъ Николаемъ изъ Агапіи на горѣ»; an. I, vol. II, pag. 428—430— мостъ 1636 года, построенный лицами, основавшими и монастырь Агапію, краткія свѣдѣнія объ этихъ лицахъ; «Путешествіе антіох. патріарха Макарія въ Россію» и т. д. М. 1896 г., стр. 48— архид. Павелъ какъ разъ говоритъ о своемъ переѣздѣ изъ базара (тырг-торг-городъ) Скинтей чрезъ рѣку «имѣющую каменный мостъ»; Marele Dicţionar geografic al Romîniei de *G. I. Lahovari*, *C. I. Bratianu* şi *Gr. G. Tocilescu*. ed. Societăţeĭ Geografica Romană, Bucureşti, 1898 an., pp. 24—25— краткая исторія монастыря Агапіи, списокъ принадлежащихъ ему владѣній и проч.; тамъ же — о мѣстностяхъ, носящихъ названіе Agapia; *B. Petriceicu-Hâşdĕŭ*, Dicţionarul limbeĭ istorice şi poporane a Românilor, vol. I, col. 485—486—

нѣсколько свѣдѣній о монастырѣ и библіотекѣ, названіе монастыря Агапія отъ ἀγάπη, а не отъ женскаго имени Agapia; *Парѳеній инокъ*, Сказаніе о странствіи и путешествіи по Россіи, Молдавіи, Турціи и Св. Землѣ, ч. III, М. 1856 г., стр. 147—число монахинь («до трехсотъ») въ мон. Агапіи; *Analele Academiei Române* t. V, I, pag. 60 partea administrativa — преосв. Мелхиседекъ передаетъ академической библіотекѣ славянскій Апостолъ изъ монастыря Агапіи; а также много другихъ книгъ и статей.

I. Рукописи по содержанію:

Священное писаніе: Ветхій Завѣтъ — 3: № 1, 2 и 3.
» » Новый Завѣтъ — 4: №№ 4, 5, 6 и 7.
Богослуженіе — 19: №№ 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25 и 26.
Сборники — 5: №№ 27, 28, 29, 30 и 31.

II. Рукописи по времени написанія:

XV вѣка — 3: №№ 4, 18 и 25.
XVI вѣка — 11: №№ 1, 2, 3, 5, 8, 13, 20, 23, 28, 29 и 30.
XVII вѣка — 14: №№ 7, 10, 11, 12, 14, 15, 16, 17, 19, 21, 22, 24, 27 и 31.
Опредѣленнаго времени написанія — 3: № 6 — 1648 года; № 9 — 1669 года и № 26 — 1680 года.
На пергаменѣ одна рукопись № 6-й; остальныя на бумагѣ.

III. Рукописи по формату:

Въ листъ б. ф. — 1: № 6.
Въ листъ обыкн. — 17: №№ 1, 4, 5, 7, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 19, 20, 21 и 22.

Въ четвертку — 13: №№ 2, 3, 8, 18, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30 и 31.

IV. Рукописи по правописанію:

Средне-болгарскаго — 24: №№ 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 19, 20, 21, 22, 24, 25, 28, 30.

Сербскаго — 1: № 1.

Русскаго — 6: №№ 18, 23, 26, 27, 29, 31.

1. (32) 33. **Изъ книги Царствъ, XVI вѣка,** въ листъ (31×22½ смм.), — отрывокъ, содержащій около 50 листовъ.

Скоропись Сербо-Валашскаго письма, четкая, по 29 строкъ на страницѣ; за утратой средины всѣхъ листовъ рукописи, бумажный знакъ неизвѣстенъ.

Правописаніе сербское.

Содержаніе отрывка: нѣсколько главъ изъ четвертой книги Царствъ. Заглавія писаны скорописью, рукой писца всей рукописи, киноварью, на боковыхъ поляхъ листовъ; заглавія первыхъ главъ: како ѹхвати ахаавь ц҃ра асѵр҄скаого; како ѹбїень бысть ахавь; о ѡраамѣ; о женѣ въдовїци; заглавія послѣднихъ главъ отрывка: како прѣлъстилъ же прорѡкь бж҃їа пророка; о авїи с҃нѹ рѡвоамовѹ; како воинствова ѥѹсакїмь на їерⷭ҇лїⷨ. и плѣни ѥго...

Переводъ отрывковъ такой же, какой находимъ въ сербскомъ же спискѣ 1418 года изъ собранія В. И. Григоровича въ Одессѣ. Ср. отрывки для образца языка, напечатанные *М. Г. Попруженко*, Изъ исторіи литературной дѣятельности въ Сербіи XV вѣка. «Книги Царствъ». Одесса, 1894 г. Но заглавія нисколько не похожи на заглавія упомянутой рукописи 1418 года, ни на заглавія сербскаго хиландарскаго списка начала XV вѣка изъ собранія П. И. Севастьянова (*А. Викторовъ*, Собраніе рукописей П. И. Севастьянова. М. 1881 г., стр. 35—37), ни среднеболгарскаго нямецкаго списка второй четверти XV вѣка (*А. И. Яцимирскій*, Славянскія рукописи нямецкаго мон-ря въ Румыніи,

стр. 6), ни средне-болгарскаго быстрицкаго списка 1537 года (*А. Х. Востоковъ*, Описаніе русскихъ и славянскихъ рукописей Румянцевскаго музея. СПБ. 1842 г., стр. 33—34), ни заглавія древнѣйшихъ греческихъ текстовъ (*Montfaucon*, Bibliotheca Coisl. 4; Bandini, I, 315 и др.). Поэтому, справедливо заключеніе А. Викторова: «Ясно, что славянскіе писцы, равно какъ и переводчики, въ изложеніи въ заглавіяхъ содержанія библейскихъ книгъ дозволяли себѣ значительную свободу». Собраніе рукописей П. И. Севастьянова, стр. 36. Ср. такой же переводъ въ средне-болгарской рукописи библіотеки монастыря Агапіи (по настоящему описанію № 28-й); но заглавія на поляхъ этой рукописи совершенно сходны съ нямецкой рукописью и ей соотвѣтствующими.

Сохранность отрывка весьма плохая; сохранилась только верхняя треть листовъ и правыя поля, а остальная часть листовъ прогнила и обвалилась. Оставшіеся обрывки промочены и читаются съ большимъ трудомъ; киноварныя заглавія не пострадали.

2 (21) 23. **Псалтырь, XVI вѣка,** въ четвертку (18×13 смм.), на 20-ти тетрадяхъ.

Полууставъ четкій, красивый, прямой, Молдавскаго письма, по 20 строкъ на страницѣ; водяной знакъ—вѣсы въ кружкѣ.

Заставки изъ круговъ писаны красками; начальныя буквы изъ узоровъ писаны киноварью и раскрашены.

Правописаніе средне-болгарское.

Первая треть (приблизительно) текста Псалтыри пераправлена на русское правописаніе, вѣроятно, въ XVIII вѣкѣ.

Запись молдавская, скорописью 1723-го года — внизу, по полямъ листовъ рукописи, содержащихъ текстъ псалма 46-го и слѣдующихъ за нимъ:

+ ачате ѱатири е де ла свъте мъсти хоморѹ. ши сă адѹ ↑ митрополіе къндѣ сă пѹ дикію свиціен [сале] вѣлам хомат егумѣ ѿ хомо ↑ зилѣ свиціє са. приасици митрополи геогие

ↄ҆ зиле^{зо} мери^{о} сл^{зо} мих̑а. [вода]. ши ѿ. а҆че̑те ѱа̑ти̑. се ме̑га [ла] хомо̑. ꙁсла. т. е.

«Эта *Псалтырь* изъ святого монастыря Хомора и принесена въ митрополію, когда посвящался въ санъ дикія его преподобіе Варлаамъ Хорматъ игуменъ Хоморскій, въ дни его преподобія преосвященнаго митрополита Георгія [и] въ дни его высочества Михаила воеводы. И опять эта Псалтырь отправится въ Хоморъ. [Лѣта] 7231-го».

Митрополитъ молдавскій Георгій, по счету VI, правилъ отъ 1723-го по 1729 годъ. Ему принадлежитъ извѣстное Сказаніе о присылкѣ царскихъ и митрополичьихъ облаченій и чудотворныхъ иконъ господарю Александру Доброму византійскимъ императоромъ Мануиломъ Палеологомъ. *C. Erbiceanu*, Istoria mitropolieĭ Moldoveĭ şi Suceveĭ. Bucurescĭ 1887 an., pag. LVIII, *Joan. A. Grigoriu*, Notiţe istorice asupra Josif I Muşat mitrop. Moldoveĭ. Bucurescĭ. 1898 an., pp. 72—81; *Melchisedec episc. Romanuluĭ*, Chronica Romanuluĭ etc.. vol. I, pp. 86—100.

Въ одномъ славянскомъ документѣ 1586 года встрѣчается выраженіе: мы дишнисїе дикею ѿ романское митрополїе... Объясняя этотъ документъ, преосв. Мелхиседекъ говоритъ, что «епископіи въ старину имѣли управляющаго изъ монаховъ, называвшагося дикіемъ, или какъ названо въ этомъ свидѣтельствѣ дикеемъ; реченіе, которое литературно означаетъ *справедливый*, *истинный*. Онъ былъ администраторомъ и адвокатомъ епископіи и въ этой должности его свидѣтельство имѣло вѣсъ». Chronica Romanuluĭ etc., vol. I, pp. 220—221.

Въ собраніи рукописей Н. С. Тихонравова — Псалтырь средне-болгарскаго письма, которую самъ покойный владѣлецъ и нѣкоторые ученые единогласно относили къ XV вѣку (*П. А. Лавровъ*, Обзоръ звуков. и форм. особенностей болгарскаго языка, стр. 2-я). Но на об. 154 листа читаемъ слѣдующую запись:

+ сїа ѱа̑ти̑ сътво́ри і҆ерѡ́мѡна калі̑ ѿ хомѡ̑ска̑ монастири.

Изъ сличенія почерка Псалтыри съ прибавленіемъ къ рукописи

изъ собранія В. М. Ундольскаго, переписаннымъ тѣмъ же іеромонахомъ Каллистомъ изъ Хоморскаго монастыря въ 1577 году, видно, что тихонравовскую псалтырь слѣдуетъ относить къ перелому третьей и четвертой четвертей XVI вѣка, а не къ XV вѣку. Эта ошибка только показываетъ, насколько трудно давать точныя опредѣленія юго-славянскимъ рукописямъ красиваго Молдавскаго письма.

Съ Хоморскимъ монастыремъ связано поэтическое румынское преданіе, записанное извѣстнымъ этнографомъ-священникомъ буковинскимъ Симеономъ Флоріаномъ Маріану (S. Fl. Marianu) и послужившее темой для стихотворенія поэта D. Bolintineanu († 1878) «Daniil sihastrul». «Однажды — говоритъ преданіе — Стефана воеводу тѣснили враги со всѣхъ сторонъ. Всѣ сосѣдніе цари и короли принялись за него, такъ что онъ съ своимъ небольшимъ войскомъ не былъ въ состояніи защищать страну отъ враговъ. Что же дѣлать Стефану? И какъ ему избавиться отъ нихъ?... И такъ погруженный въ свои мысли, онъ однажды вспомнилъ отшельника и его слова... Поэтому безъ добраго замедленія онъ все оставилъ и поспѣшилъ въ горы къ отшельнику. Но говорятъ, что прійдя туда во второй разъ, онъ не засталъ отшельника тамъ, а на горахъ Хомора, гдѣ теперь монастырь Хоморскій. Была непроглядная ночь, когда Стефанъ съ небольшой свитой перешелъ гору Хоморъ и замѣтилъ огонекъ въ келейкѣ. Онъ пошелъ туда и постучался въ дверь, чтобы ему отворили. Погруженный всѣмъ своимъ существомъ въ молитву, которую онъ творилъ непрестанно къ Богу отъ глубины своего сердца за спасеніе страны, которой угражали враги гибелью, отшельникъ отвѣтилъ воеводѣ Стефану: — Будь добръ и обожди немного, пока я не кончу молитвы, и затѣмъ я позволю тебѣ войти. Черезъ нѣсколько минутъ раскрылись двери келейки и Стефанъ воевода вошелъ съ печальнымъ видомъ, въ которомъ отражались заботы его души о великихъ бѣдахъ, постигшихъ страну. Отшельникъ принялъ господаря всѣмъ, что нашлось въ его бѣдной келейкѣ, и затѣмъ спросилъ, въ какомъ положеніи

дѣла страны. Стефанъ ему отвѣчалъ: Преподобный отче! теперь сразу дѣла дошли до такого положенія, что нельзя имѣть никакой надежды на хорошій походъ и избавить страну отъ вражескихъ козней. Отшельникъ устремилъ свои проницательные глаза на воеводу и внушительнымъ полнымъ довѣрія и бодрящимъ голосомъ сказалъ Стефану: — Высокій господинъ! пожалуй, львиная душа Стефана воеводы трепещетъ? Пожалуй, твое высочество мало вѣритъ въ Господа силъ? Вѣрь моимъ словамъ, — не забывай того, что я сказалъ тебѣ на разставаньи... и когда ты прогонишь враговъ и избавишь страну отъ басурманъ (păgânĭ), ты построишь на этомъ мѣстѣ монастырь въ честь святого Георгія». Стефанъ поклялся отъ всей души. Онъ удалился затѣмъ успокоенный и началъ войну, очищая страну отъ всѣхъ враговъ, а послѣ того, когда насталъ миръ, создалъ монастырь Хоморъ». Carte de cetire de *J. Manliu*, vol. I, pp. 10—12.

Литература, касающаяся монастыря Хомора или Хоморскаго: *A. D. Xenopol*, Istoria românilor etc. ed. populară, vol. II, pag. 173 — названіе Homora — славянское (въ книгѣ Ксенопола, повидимому, опечатка: de origine *germană* вм. *slavona*); *I. Bianu*, Relaţiunĭ asupra călătorieĭ in Galiţia etc. Analele Acad. Române, ser. II, vol. VIII, I Anexă la pag. 10, pag. 34— славянскій Апостолъ на пергаменѣ, съ записью 1540-го года о принадлежности рукописи Паисію іеромонаху изъ X.; *I. Bianu*, Catalogul manuscriptelor românesci etc. fasc. III, pag. 246. — Собраніе документовъ (Ко́ндика), относящихся къ владѣніямъ и имуществу мон. Хом. съ XV по XVIII вѣкъ; документы переписаны въ XVIII вѣкѣ (1779 г.) только въ румынскомъ переводѣ; всѣхъ документовъ 230-ть, интересны по сношеніямъ мон. X. съ другими монастырями Молдавіи; *Revista pentru istorie, archeologie* etc. vol. IV, pag. 492. — Четвероевангеліе изъ Хоморскаго мон. въ музеѣ древностей въ Букурештѣ; *Леонидъ архим.*, Систем. описаніе слав.-русск. рукоп. графа А. С. Уварова, ч. I, стр. 16— Псалтырь 1634-го года, переписанная попомъ Маноиломъ изъ

Сучавы для іером. Ефрема изъ мон. Х., который даритъ ее своему монастырю; *J. Manliu*, Carte de cetire, vol. I, Bucuresci, 1897 an, pag. 10—12 — легенда о господарѣ Стефанѣ и отшельникѣ изъ мон. Х; *В. М. Ундольскій*, Славяно-русскія рукописи, стр. 106-я — запись о переплетеніи служ. Минеи 1467-го года и приспискѣ къ ней службы св. влмч. Іоанну Новому въ 1574-мъ году іеромонахомъ Калистомъ изъ мон. Х., по повелѣнію архим. Евстатія; стр. 106—запись о нападеніи на мон. Х. козаковъ Хмельницкаго въ 1653-мъ году; *А. И. Яцимирскій*, Изъ славянскихъ рукописей. М. 1898 г., стр. 64 и др.—о томъ же; *А. И. Яцимирскій*, Славянскія рукописи Нямецкаго мон., стр. 90 — о томъ же; *Analele Academieĭ Române*, vol. X, pag. 196 — подпись игумена мон. Х. Кипріана на документѣ 1756-го года; pag. 206— упоминаніе собранія документовъ, касающихся мон. Х., изъ библіотеки Румынской Академіи, p. 213—объ основаніи мон. Х. Александромъ Добрымъ (sic). и Петромъ Рарешомъ въ 1539-мъ (sic) году; p. 220—упоминаніе о томъ же собраніи документовъ, касающихся мон. Х. *П. А. Лавровъ*, Обзоръ звуковыхъ и формальныхъ особенностей болгарскаго яз. М. 1893 г., стр. 2.—Псалтырь, переписанная іером. Калистомъ изъ Х мон.; *S. Fl. Marianu*, Nascerea la românĭ; Nunta la românĭ, Inmormîntarea la românĭ. Bucurescĭ. 1890, 1892 an. —народныя повѣрья, обрядовыя пѣсни и проч., записанныя въ селѣ при мон. Х., *S. Fl. Marianu*, Pascele rochmanilor in *Revista critică-literară*, Jasĭ, 189 an., № . — то же; *Melchisedec episc. Romanuluĭ*, Inscripţiunea de la mon. Răsboieni, pag. 16 —Евангеліе, переписанное въ мон. Х. въ 1538-мъ году; *Analele Academieĭ Române* vol. V, I partea administrativă, pag. 2—мнѣніе S. Fl. Marianu о томъ же Евангеліи изъ мон. Х. и др.

3 (10) 22. **Псалтырь со службами, XVI вѣка,** въ четвертку ($20\frac{1}{2} \times 16$ смм.), на 45-ти тетрадяхъ.

Полууставъ четкій, красивый, Молдавскаго письма, по 18-ти

строкъ на страницѣ; почеркъ напоминаетъ полууставъ Псалтыри изъ Библіотеки Ново-нямецкаго монастыря въ Бессарабіи XVI же вѣка № 3-й (*А. И. Яцимирскій*. Славянскія рукописи Нямецкаго мон. въ Румыніи. *Древности Слав. Комм. Моск. Археол. Общества*, т. II, стр. 83-я); бумажный знакъ—свинья.

Правописаніе средне-болгарское.

Заставки изъ плетеній несложнаго рисунка и начальныя буквы писаны киноварью.

Прибавленія въ началѣ рукописи: О числѣ поклоновъ на разныхъ службахъ, Моленіе предъ чтеніемъ Псалтыри, Счетъ часамъ въ году, Правило връвичное, О постѣ: «Аще хощеши поскоро исправити постъ». (Ср. статью сїа во могжть пость исправити въ сборникѣ Молдавскаго же письма, переписанномъ въ Нямецкомъ монастырѣ іеродьякономъ Никодимомъ, 1512 г.; тамъ же и число дней въ году. *А. И. Яцимирскій*, Изъ славянскихъ рукописей, стр. 87-я; подобныя же статьи см. въ синодальной Псалтыри 1296-го года л. 316 об. оца иоана мниха и Псалтыри XVI вѣка № 14-й, л. 468. См. Описаніе *А. Горскаго* и *К. Невоструева*, отд. I, стр. 184 и 187-я; ср. отд. III, стр. 642-я. Ср. приписку къ Псалтыри Молдавскаго письма 1530-го года, переписанной іеродьякономъ Θеодосіемъ, на л. 383 об. «о сокращеніи поста постнику съ литургіями и псалтырми». *А. И. Яцимирскій*, Опись слав. и русск. рукописей собранія П. И. Щукина, вып. II, стр. 4-я, и др.); въ концѣ рукописи: Переводъ цѣнности тридцати евангельскихъ сребрениковъ на литры и на венгерскіе червонцы «оугорскы. въсѣ же чрьвлéнꙑ златꙑ. ҂дпѕ; Изображенія славянской нумераціи до ста тысячъ. ⁞а⁞ ⁞к⁞ ⁞г⁞. Числа изображаются по обычнымъ правиламъ: «еже есть слова съ палками, то тысяща, а иже слова окружены, то тмы, а иже слова окружены да точки, то легіоны, а иже слова въ точкахъ, то леодры». Ср. изданныя И. Ягичемъ, Разсужденія старины о церковно-славянскомъ языкѣ, стр. 926—927. Ввиду того, что нумерація въ настоящей рукописи доведена до «десяти темь» или «легіоновъ», ее слѣдуетъ от-

нести ко времени не позднѣе конца XV вѣка (ср. Хронографъ 1494 года). Отмѣтимъ также оригинальный и точный переводъ славянскаго слова тьмы = μυρίους дьякономъ Кореси въ изданныхъ имъ книгахъ: Псалтыри 1570 и Псалтыри 1577 гг. посредствомъ оунтȣнѣрекь или оуⱡтȣнѣрекь, которое имѣетъ значеніе только *темноты*, *мрака*, а не числа десяти тысячъ. Bibliografia românéscă veche, de *J. Bianu şi N. Hodoş* fasc. I, pp. 55, 64; *Gr. Creţu* in *Revista pentru istorie, archeologie şi filologie*, vol. V, pag. 53 (впрочемъ, сужденія Гр. Крецу относительно древности Апостола на основаніи перевода этого слова невѣрны, такъ-какъ въ послѣсловіи Евангелія 1561 года Кореси переводитъ это же слово посредствомъ і мїе т. е. 10 тысячъ).

4 (8) 3. **Четвероевангеліе, XV вѣка**, въ листъ ($26\frac{1}{2} \times 19\frac{1}{2}$ смм.), на 34-хъ тетрадяхъ.

Полууставъ по 21 строкѣ на страницѣ; бумажный знакъ — вѣсы въ кружкѣ.

Правописаніе средне-болгарское.

Составъ Евангелія обычный, переводъ старый; предисловія Θеофилакта архіеп. Охридскаго.

Въ Мѣсяцесловѣ упоминается Савва архіеп. Сербскій (14-е января).

Запись скорописью 1663 года — передъ Мѣсяцесловомъ:

† сї тетроеѵ҃ль понови. и҆ свѣза. второе свѣзанїе ѥ҆рмнаˣ деѡ҆фа҃ || ѥ҆гȣмє҃. и҆ дионисїе. еклисиаˣʸ и҆ дали за поновление. в҃. злоти. да бж || де҃ и҆ помѣ҃. в лтѡ бытиа мира. ,зроа҃. мца. фе҃. а҃.

Утрачены всѣ начальные листы Евангелій съ заставками и конецъ Мѣсяцеслова. Тѣми же лицами и въ томъ же мѣсяцѣ было поновлено другое Евангеліе (по настоящему описанію № 5), но тогда поновленіе сдѣлано, повидимому, только на средства Діонисія, «при игуменѣ Θеофанѣ».

Какъ и во всѣхъ Молдавскихъ рукописяхъ, текстъ писанъ чернилами, а киноварью писаны: счетъ зачаламъ, начальныя

слова Евангельскихъ чтеній, ихъ порядокъ, заглавія и другія обозначенія. Ср. фразу: «писать дѣйство чернилом̃ъ, а указы и чинъ киноваремъ съ прописными черными словами». Описаніе слав. рукописей Моск. Синод. библіотеки, отд. III, стр. 109; каломарь толъкуется черніло (ср. рум. calamară = чернильница, cernélă = чернило), тамъ же, стр. 392. Единственный извѣстный намъ рецептъ для приготовленія чернилъ, въ молдавскихъ рукописяхъ, списанъ покойнымъ еписк. Мелхиседекомъ съ неизвѣстной рукописи и копія хранится въ собраніи черновыхъ матеріаловъ преосв. Мелхиседека у г. *Mandinescu* въ г. Романѣ. Судя по сдѣланнымъ выпискамъ изъ этой копіи, рецептъ совершенно похожъ на напечатанный *Ст. Новаковичемъ* въ VIII кн. *Гласника,* стр. 34: дроуги типикь за чрьно мастило. Одинъ изъ русскихъ рецептовъ см. въ Описаніи слав. рукоп. Синодальной библіотеки, отд. II, 3, стр. 780. Въ послѣсловіи Апостола виленской печати 1525 года: на празники вожие и светыχ его знайдешъ положено червенымъ. *И. Каратаевъ*, Описаніе славяно-русскихъ книгъ и т. д., стр. 58.

5 (20) 1. **Четвероевангеліе, конца XVI вѣка,** въ листъ (28 × 21 смм.), на 40 тетрадяхъ.

Полууставъ четкій, крупный, Молдавскаго письма, по 20 строкъ на страницѣ, бумага плотная, безъ водяного знака т. е. то, что прежними палеографами называлось бомбициной. Предисловія Θеофилакта архіеп. болгарскаго и оглавленія къ евангелистамъ писаны тѣмъ же писцомъ, въ два столбца.

Заставки изъ переплетающихся круговъ, писанныя золотомъ, — въ началѣ Евангелій отъ Марка, Луки и Іоанна.

Правописаніе средне-болгарское.

Запись скорописью 1663 г. — въ концѣ Евангелія отъ Іоанна:

+ сїи тетрѡ́еѵ҃ль поновѝ. и҃ свѣза́. вторѡе. свѣзанїе. ем҇нах дїѡнисїе. клисиарх҇ъ. и при егꙋме҇ ем҇нах деѡфа҇. и да҇ за поновле́нїе. в҃. злати́. да бꙋде҇ и҃ пама҇. в лҭѡ. зроа мца҇. фе҇. і.

Неизвѣстно, о какихъ золотыхъ (желтыхъ, червленыхъ): угорскихъ (ѹгри) или татарскихъ, говорится въ настоящей записи. Первые изъ нихъ существовали еще въ XVIII вѣкѣ: въ лѣтописи говорится о фельдмаршалѣ Минихѣ: și le aŭ dăruitŭ caĭmacamilorŭ câte doă sute ug. de aur (galbinĭ de aur ungurescĭ) (Cronicele Românieĭ de *M. Kogalniceanu*, ed. II, vol. II, pag. 409); ср. румынскую запродажную запись 1596 года ам вънд8т ѡчина ачаста каре ѥсте скрис маи с8с дерепт8 8г. ӣ ї, въ другой записи около 1600 года ши ам датъ дерептъ бан гата 8г аї (*B. Hăjdĕŭ*, Limba vorbita, pp. 72, 101). О татарскихъ золотыхъ см. у *Melchisedec'a*, Chronica Romanuluĭ v. I, p. 142, nota 3, объ угорскихъ у *L. Şaineanu*, Elementele turceştĭ in *Revista d. Tocilescu*, V, pag. 201. Бандиній, посѣтившій Молдавію въ концѣ первой половины XVII вѣка, говоритъ о монетахъ слѣдующее: neque monetas in his partibus cudunt, sed aliunde jam cusas mutuo mercimoniorum exercitio advehunt, prae aliis in pretio sunt ungarici ducati, taleri, numi et denarii antiqui cum sit argentei; polonici duo solidi pro uno ungarico numo currunt etc. *V. A. Urechia*, Codicele Bandinus, pag. 310. О цѣнности румынскихъ денегъ въ средніе вѣка и до начала XIX вѣка см. *A. D. Xenopol*, Istoria românilor, vol. IX, pp. 65, 79, vol. X, pp. 114—118; Etymologium magnum Romåniae, vol. III, pp. 2415—2451 (полный очеркъ, касающійся слова *ban* = *монета*); *D. A. Sturdza*, Uebersicht der Münzen und Medaillen des Fürstenthums Romanien in *Numismatischen Zeitschrift* 1872, bd. IV. Wien, separat abdruck, съ 6-ю таблицами и др.

Утраченъ первый листъ Евангелія отъ Матеея и начало указателя Евангельскихъ чтеній на весь годъ.

6 [1]). **Четвероевангеліе, 1646 года,** въ листъ большого фор-

---

1) Рукопись хранится въ лѣтнемъ храмѣ, на престолѣ, какъ ктиторская память. Только на Пасху по ней читаютъ и въ настоящее время Евангеліе на славянскомъ языкѣ, а также выносятъ ее на маломъ входѣ во время храмового праздника (8-го ноября).

мата (37 × $25^1/_2$ снм.), около 300 листовъ бѣлаго пергамена хорошей выдѣлки.

Полууставъ четкій, крупный, красивый, Молдавскаго письма, по 21 строкѣ на страницѣ.

Заставки изъ плетеній и начальныя буквы писаны золотомъ и красками. Изображенія Евангелистовъ, въ краскахъ,—передъ каждымъ изъ четырехъ Евангелій.

Правописаніе средне-болгарское.

Запись писца, полууставомъ, въ рамкѣ изъ узоровъ, писанныхъ красками, съ рукой внизу ея, — въ концѣ рукописи:

\+ Благоволе́нїе҆ ѿц҃а, и҆ поспѣше́нїе҆ с҃на, и҆ съвръше́нїе҆
ст҃го дх҃а. въсеви́ цоу҆ и҆ прѣбл҃гомоу҆ бо҆у҆, да́жщ҆о
моу҆ по зача́лѣ и҆ кон҃е́. въсѣ́комꙋ дѣ́лоу҆ бл҃гоу҆ и҆же
ѿ не҆ на́чина́емомꙋ. сл҃а́ и҆ вели́чїе дръжа́ва и҆ ѿбл҃а,
а҆ми҃́. нач҃а́ и҆ съвръ́ши сїе ст҃ое бл҃говѣ́стїе. да́анїе҆,
и҆ оу҆сръ́дїе҆ и҆ бл҃гы҆ произволе́нїе҆, па́на гаврі́ила хт҃ема
на, и҆ кнагинѣ҃ е лилїа́на. и҆́ и҆ ѿкова҃́ е ѡ҆ко́ло и҆ вънѣ́
тръ съ зла́тѡ҆, е҆лико и҆́ бъ҃ да҃́. да бѫде и҆ въ млбж і҆ ча́дѡ и҆
а по съмрти и҆́ въ вѣ́чнѫꙗ и҆́ па́мѧ҃. и҆ дадѐ е҃ въ но́восъ
зда́нныи свои манасты́ а҆га́пїа. и҆дѐже е҃ хра́ съвѣ́
ст҃го а҆рха́гг҃ла миха́ила, и҆ прѡ́чїи. безплъ́тныи. а҆щ҆е
ли ктѡ̀ наважн҃е́нїе҆ дїа́вѡскы҆ покоу҆ситсѧ порꙋшити е҃
ѿ ст҃го хра́ма вышепи́санаго. а҆ ѡ҆́нъ да възда́ сло́во
прѣ́ стра́шны҆ и҆ нелицемѣ́рны҆ сѫ́дїеж. и҆ ст҃ыи а҆рха́
гг҃елъ миха́илъ да бѫде҃ е҆моу҆ съпе́рни на стра́шнѣ҆ сѫди
щ҆и хв҃ѣ, а҆ми́нь: ⁘ въ дн҃и бл҃го́чти́ваго и҆ хтолюби́
ваго гн҃а на́шего і҆ѡ ва́силїа воевѡ́ды. гпо҃рѣ зе́мли
мѡлда́вскои: в лѣ҃ ,з҃рнд҃. мц҃а і҆оу҃. и҃.
гаври хе҃тм҃а

См. упоминаніе объ этомъ Евангеліи у *Melchisedec'а* Chronica Romanului etc., vol. II, pag. 232.

На предыдущемъ листѣ — запись рукой писца рукописи:

сїє ст҃ои бл҃говѣстїє написаса ржкож мнѡгогрѣшнаго ивáн'ка. въ єп҃кпїи радѡ́в'скои. при єп҃кпѣ кѷ деѡ́фанѣ. происхо́дникь ѿ ст҃аа манастырь поутнаа.

Въ Библіотекѣ мон. Секула хранится Служебникъ, писанный тѣмъ же писцомъ Иванкомъ въ Радовской епископіи, при епископѣ Анастасіи отъ мон. Молдовицы, въ 1643 году. *Melchisedec episc. Romanului.* Notiţe istorice şi archeologice, p. 18, Chronica Romanuluĭ, vol. II, pag. 232.

Переплетъ Евангелія серебряный, вызолоченый, съ изображеніемъ на верхней сторонѣ Легенды о схожденіи Спасителя во Адъ, на нижней — Вознесенія Господня. Вокругъ второго изображенія читается слѣдующая надпись:

+ съи третиванъгелъ сътвори пань г
авриꙇ҃ ха҃мань. и кнѣгинѣ его лилї
а̀на. и дадє ѧ. в'ь свои ново създанныи
и мона҃тирь. а̀гапїѧ. идеже є҃ хра҃ ст҃го
а̀рхїстратига михаила и гаврїил
а. в л҃то ҂зрнд҃. мц҃. а҃. кд҃.

Пергаменныя рукописи Молдавскаго письма XV—XVII вв. встрѣчаются довольно часто; въ особенности много ихъ приходится на эпоху господаря Стефана Великаго (1457—1504 гг.), извѣстнаго благотворителя монастырей не только молдавскихъ, но и аѳонскихъ. Молдавскій пергаменъ всегда отличается прекрасной выдѣлкой, ровностью, тонкостью и бѣлизной. По увѣренью еписк. Ботошанскаго Нарцисса Крецулеску, извѣстнаго знатока прошлаго молдавскихъ монастырей, — пергаменъ выдѣлывался въ Молдавіи, такъ-какъ на немъ писались всѣ грамоты, выходившія изъ воеводскихъ и епископскихъ канцелярій, а также всѣ ктиторскія и выходныя рукописи. Почтенный ученый указывалъ намъ на документъ средины XVII вѣка, гдѣ говорится о заказахъ на пергаменъ молдавскимъ монастырямъ

отъ польскихъ и западно-русскихъ канцелярій; онъ еще говорилъ, что будучи ученикомъ духовнаго училища, помѣщавшагося въ Нямецкомъ монастырѣ, онъ видѣлъ въ библіотекѣ монастырской, сгорѣвшей въ пожарѣ 1862 года,—цѣлыя стопы еще не записанныхъ пергаменныхъ листовъ, оставшихся отъ славянской эпохи въ Молдавіи т. е. съ конца XVII вѣка. Здѣсь мы отмѣтимъ названія пергамена въ молдавскихъ записяхъ. Въ записи на нямецкомъ пергаменномъ Евангеліи 1553 года говорится, что вкладчикомъ дано Евангеліе на ко́жанои хартїи (*А. И. Яцимирскій*, Славянскія рукописи, стр. 14). Съ перваго взгляда такое названіе можетъ показаться плеоназмомъ, такъ-какъ въ старыхъ русскихъ записяхъ пергаменъ называется и кожей (примѣры: «на кожу преже того далъ тожь три рубли» — Кирилло-Бѣлозерское Евангеліе 1394 года, (*И. Срезневскій*, Свѣдѣнія и замѣтки, XXVII, стр. 61); несѹща кожу написаноу и чьтоуща. и разгъноукъ пѧть листокъ кожѧ и прочьте црьво имѧ, (тамъ же, LXXXII, стр. 73), сие тетроеѵглие кожное. (Описаніе слав. рукописей Моск. Синод. библіотеки, отд. I, стр. 230) и хартіей (примѣры: сїѧ ѱалтиръ харатейнаѧ — запись конца XVII вѣка на Псалтыри 1296 г. (Описаніе слав. рукописей Моск. Синод. библіотеки, отд. I, стр. 182), еѵглїе апракосъ харатейное. (тамъ же, стр. 224); слѹжебникъ писанъ на хартїи, (тамъ же отд. III, ч. I, стр. 26). из харатейныѧ книги, (тамъ же отд. II, 3, стр. 244, 242); видити велико множино греческих харатеіних. (стр. 296); едино на хартїи ѡковано; дроугое на хартіи; псалтырѧ налоинаѧ со златомъ на хартии и др. (*Н. Никольскій*, Описаніе рукописей Кирилло-Бѣлозерскаго монастыря. СПБ. 1897 г., стр. 3, 11. и др.). Но надо знать, что въ румынскомъ языкѣ отъ словъ χάρτης, χαρτίον = хартїа образовалось слово въ живомъ языкѣ hârtie, hărtie, а въ старинныхъ документахъ и записяхъ хъртїѧ, хѫртїе въ значеніи только *бумаги*, а впослѣдствіи и документа (аналогія и въ русскомъ языкѣ); поэтому, въ записи на нямецкомъ Евангеліи 1553 года слово хартїа нужно понимать, какъ переносное значеніе «бумаги» т. е. обычнаго матеріала для

письма. Не слѣдуетъ забывать, что запись на нямецкомъ Евангеліи составлена (изъложена) Евѳиміемъ еписк. романскимъ, продолжателемъ славяно-молдавской хроники Макарія въ слатинской лѣтописи, человѣкомъ очень начитаннымъ (*J. Bogdan*, Vechile cronice moldovenescĭ pănă la Urechia. Bucurescĭ, 1891 an., pag. 90—97), и что подобное же выраженіе встрѣчается въ спискѣ 1512 года Вопросовъ и Отвѣтовъ Сильвестра и Антонія: въземи кожи хартїаноу (τόμον χάρτου. Описаніе слав. рукописей Моск. Синод. библіотеки. Отд. II, 2, стр. 154). Еще другой примѣръ: не пишите въ поустыни доброю грамотою житии и словесъ на кожаныхъ хартьѡхъ. Пандекты Никона Черногорца по синод. списку 1296 года, слово 29-е. (Свѣдѣнія и Замѣтки LV, стр. 296). Другое названіе пергамена въ Молдавіи читается на евангельскихъ отрывкахъ южно-русскаго письма XIV вѣка изъ скита Городище въ Бессарабіи, гдѣ въ концѣ отрывка полууставомъ XV—XVI вѣка написано: писаню на теленти. Прежде всего разсмотримъ эту форму и укажемъ: можно ли видѣть въ ней сохраненіе носового элемента т. е. ѧ = ен? Конечно, это было бы такъ, если-бы запись не была столь поздней и не сдѣлана молдованиномъ. Дѣло въ томъ, что въ славяно-молдавскихъ документахъ мы имѣемъ аналогичное явленіе, напримѣръ: и бѫдет емѹ паменте. и родителамъ своимъ грамота 1642—1645 гг. *Melchisedec episc.*, Chronica Romanuluĭ etc. vol. I, pag. 26) ши испсвѣдници паменте срцїа лѹи, Psaltirea Scheiană, pag. 318 după ed. *J. Bianu.*; пáментѣ. Псалтырь дьякона Кореси, напечатанная въ г. Брашовѣ въ 1570 году. (Псаломъ 96-й. *Revista p. istorie* etc. de *Gr. Tocilescu*, vol. V, pag. 49); и оба эти слова телате и памать не вошли въ живой румынскій языкъ. Слѣдовательно, и здѣсь находимъ то же, что и въ русскихъ рукописяхъ, напримѣръ, въ записи на Евангеліи около половины XIV вѣка: да телати нъı ми было взати. за телатины же сорочекъ. а г҃ ѿ писмени (*И. Срезневскій*, Свѣдѣнія и замѣтки, XX, стр. 92). Наконецъ, третье названіе пергамена встрѣтившееся намъ на молдавской рукописи

(Богослужебный сборникъ, службы на пасху и др.) 1604 года, писанной на пергаменѣ на средства еписк. радовскаго Θеодосія Барбовскаго и данной имъ въ мон. Сучевицу написано: **паргамин.** (*Melchisedec episc.*, O visită la câteva mănăstiri etc., pag. 57). Неизвѣстно, гдѣ преосв. Мелхиседекъ нашелъ эту запись: въ дарственной ли записи или отдѣльно, и къ какому времени она относится. По нашему мнѣнію, она, если не современна самой рукописи, то не новѣе конца XVII вѣка, когда славянскія книги читались уже мало. Въ записи 1518 года на Псалтыри 1397 года. Общ. Любителей Древн. Письменности читаемъ: **ѱалтыр з дѣяньемь. писаноую... на паркомене оу десть.** (*Хр. Лопаревъ*, Описаніе рукописей, ч. I, стр. 7). Одиноко стоитъ слѣдующее названіе пергамена въ Синодальномъ сборникѣ XVI вѣка: **и пріимъ иванъ рогозиноу и чернило** (λαβὼν χάρτην καὶ κάλαμον. Описаніе слав. рукописей... Отд. II, 3, стр. 737). Въ записи справщика конца XVII вѣка на Галичскомъ Евангеліи 1144 г., читается: **еѵг҃ліе на пергаминѣ.** Описаніе слав. рукописей Моск. Синод. Библ., Отд. I, стр. 208. Въ румынскомъ языкѣ слово пергаменъ переводился всегда словомъ *piele=кожа*, напримѣръ въ записяхъ XVI—XVII (XVI вѣкъ сомнителенъ) на сучавскомъ служебникѣ 1632 года читаемъ: **г҃ летꙋргие де архиреꙋ скрис пе піеле.** (*П. Сырку*, Литургическіе труды патр. Евθимія. СПБ. 1890 г., стр. XXVIII).

7 (5) 2. **Четвероевангеліе, XVII вѣка**, въ листъ (27×21 смм.), на 41 тетради.

Полууставъ четкій, красивый, Молдавскаго письма, по 18 строкъ на страницѣ; бумажный водяной знакъ—свинья.

Въ раннихъ молдавскихъ рукописяхъ и документахъ (XV вѣка)—бумага итальянскаго происхожденія, главнымъ образомъ, съ водяными знаками: вѣсы въ кружкѣ, ножницы, бычачья голова (*Н. Никольскій*, Описаніе рукописей Кирилло-Бѣлозерскаго монастыря, сост. въ концѣ XV вѣка, стр. XXVII и слѣд. и таблицы, Климентъ Смолятичъ стр. 64 и др.) и другіе,

а въ болѣе позднихъ — нѣмецкихъ фабрикъ, весьма часто — свинья, какъ и въ описываемой рукописи. Изъ румынскихъ ученыхъ очень немногіе, и то очень рѣдко, упоминаютъ о бумажныхъ знакахъ тѣхъ рукописей, которыя имъ приходилось изучать; отмѣтимъ *Melchisedec'a* Notiţe istorice şi archeologice, pp. 85, 145; *J. Bogdan*, Chronice inedite etc., pag. 4; *B. Hâjdĕŭ*, Cărţile poporane ale românilor etc., pp. XLII, 93, 94; Limba româna vorbita — изображенія нѣсколькихъ филиграней (упоминается у *Н. Лихачева*, Бумажныя мельницы и проч.), *Revista pentru istorie, archeologie şi filologie* de *Gr. Tocilescu*, vol. I, pp. 187, 383, 385, vol. III, pp. 164, 217, vol. V, pp. 33, 398 şi alte—воспроизведены филиграни на молд. рукописяхъ и документахъ XV—XVI вв.; бумажные знаки румынской бумаги XVI—XVII вв. будутъ воспроизведены въ Предисловіи къ послѣднему выпуску изданія Румынской Академіи Bibliografia Românéscă veche. Нами еще замѣчено, что иногда въ довольно позднихъ рукописяхъ молдавскаго письма употребляется бумага болѣе древняя, чѣмъ на цѣлый вѣкъ; поэтому, опредѣленія эпохи написанія этихъ рукописей по однимъ только бумажнымъ знакамъ, слѣдуетъ дѣлать чрезвычайно осторожно. Объясняется это явленіе богатствомъ молдавскихъ монастырей, которые всегда могли дѣлать большіе запасы бумаги.

Заставки въ краскахъ, обычныя по рисунку, — въ началѣ Евангелій отъ Марка, Луки и Іоанна.

Правописаніе средне-болгарское.

Составъ Евангелистовъ и приложеній (предисловія и указатели) — обычный.

Утрачено начало Евангелія отъ Матѳея (1—4 и начало 5 зачала).

8 (24) 21. **Уставъ церковный XVI вѣка**, въ четвертку (21 × 14 смм.), на 42 тетрадяхъ.

Полууставъ четкій, красивый, Молдавскаго письма, по 19 стр. на страницѣ; бумажный знакъ—двѣ скрещенныя стрѣлы.

Правописаніе средне-болгарское.

Составъ Устава совершенно сходенъ со спискомъ Нямецкимъ 1523-го года (*А. И. Яцимирскій*, Славянскія рукописи, стр. 25) и обычными русскими списками XV—XVII вв. (за исключеніемъ, впрочемъ, Мѣсяцеслова).

Запись писца, полууставомъ—въ концѣ Мѣсяцеслова:

кон҃е прі҃ ѿмцосло́віе
і҆ермо́на доме҃тіань, нама́за съ ти́пи҃: ⁘

Запись молдавская, скорописью 1742-го года—по нижнимъ полямъ листовъ, содержащихъ порядокъ службъ на Срѣтеніе Господне:

"Ачѣ типика сӑ лега[т] к кѣтгала ме ми[лт] пъкъто҃ ши смеритѹ[л] ѱтрѹ іємона[хл] по҃ атоніе ѿ агапіе л[т] ҂зсн. м҃ еі д҃ни. т. е.

«Этотъ *Типикъ* переплетенъ на мои средства, многогрѣшнаго и смиреннаго во іеромонахахъ попа Антонія отъ Агапіи, въ лѣто 7250-е, марта 15-го дня».

Упоминаемый въ записи попъ Антоній впослѣдствіи былъ игуменомъ монастыря Агапіи и упоминается въ грамотѣ еписк. хушскаго Иннокентія отъ 1771-го года (*Melchisedec episc.*, Chronica Romanuluĭ, etc., vol. II, p. 232), въ письмѣ того же епископа отъ 1755-го года (ibid., vol. II, p. 62) и др., въ синодальномъ актѣ о недопущеніи иностранцевъ (грековъ) въ іерархи молдавскіе 1752-го года (*C. Erbiceanu*, Istoria mitropolieĭ etc., pag. 26), въ актѣ митр. Іакова 1756-го года. (*Analele A. R.*, vol. X. p. 196). Въ 1775-мъ году былъ уже другой игуменъ—Макарій (Chronica Romanuluĭ etc., vol. II, pag. 98). Въ томъ же 1742-мъ году, 12 апрѣля, на средства попа Антонія была переплетена другая рукопись: Цвѣтная Тріодь № 14 (см. выше).

Утрачены начало и конецъ рукописи; послѣдняя (141-я) изъ сохранившихся главъ: ѡ҆ ве҃рни вели́кыѧ не҃лѧ. и҆ о҆ ѹ҃тръни пѣ҃[льника] свѣ́тлаго. и҆ въсе́и се҃мици: ⁓

9 (12) 28. **Часословъ, 1669 года**, въ листъ (26½ × 17 смм.), на 31-й тетради.

Полууставъ четкій, широкій, красивый, Молдавскаго письма, по 18 строкъ на страницѣ; почеркъ напоминаетъ полууставъ выходныхъ и напрестольныхъ Евангелій Молдавскаго письма XVI вѣка. Бумажный знакъ — три новолунія.

Заставки въ краскахъ и красивыя киноварныя начальныя буквы — въ началѣ отдѣловъ.

Правописаніе средне-болгарское.

Прибавленіе: собраніе тропарей на каждый день недѣли.

Запись писца полууставомъ — въ концѣ Часослова:

> потрꙋ́жѐнїе мно́гогрѣ́шнїи данї́ил дїа́къ, писа̑' сїи
> часосло́вецъ. бы́в'шаго оу́ченика, ива́нко: ~

Запись писца полууставомъ 1669-го года — въ концѣ Мѣсяцеслова, въ киноварной рамкѣ; внизу рамку держитъ въ пасти стилизованный звѣрь:

> Повелѣ́нїе̑ и̓ дала́нїе̑ и̓ оу̓сръ́дїе̑ и̓ бл҃гы̑ про
> и̓зволе́нїе̑. прѣѡ̓сще́ннаго ѡ̓ц҃а на́ше̑, кѷ̑
> серафі́мъ е̓п҃кпъ радѡ̑скыи. происхо̑нѝ
> ѿ бг҃охранима̑ хра́ма, съвѡ̑' а̓рхаг҃ла ми
> хаи́ла и̓ гаврї́ила. цр҃кал ѡ̓бытѣ̑, [а̓га́пїа]
> сътворѝ сїи часосло́вецъ. да бꙋ́де̑ е̓моу̀
> вѣ́чнаа па́мѧ̑ и̓ роди́телїе е̓гѐ въ ст҃ѣи
> цр҃кви, непорꙋше́но николи́же на вѣ́кы,
> а̓ми́нь: +
> въ дн҃и і̓ѡ̑' доу́ка воеко̑ га̑ръ зе̑лѝ
> мѡ̑да̑'ское. в лѣ̑' з҃роз' + мц҃а ю̑ кн҃: ~

Слѣдуетъ указать еще на одну извѣстную намъ рукопись, переписанную при тѣхъ же совершенно обстоятельствахъ. Это рукопись изъ собранія бывшаго профессора лицея въ Букурештѣ Григорія Крецу, по инв. кат. № 9-й; представляетъ собой Требникъ, напоминающій редакцію, приписываемую патр. Евѳи-

мію трновскому (Ср. *П. А. Сырку.* Къ исторіи и исправленія книгъ въ Болгаріи въ XIV в. Предисловіе). Рукопись 1668-го года, въ листъ, писанная четкимъ, широкимъ полууставомъ Молдавскаго письма по 22 строки на страницѣ. Въ концѣ рукописи — слѣдующая запись, сдѣланная переписчикомъ Требника:

> Блгоколѣніе҆ ѿца, и съпоспѣше
> ніемь сна и съвръшеніемь стго
> дха. въсевидцоу и прѣблгомꙋ
> бго (sic), дажщомоу по .зачалѣ и ко
> нець. начаса и съвръшиса, сїа
> кніга глаголемаа молитъвникъ
> повелѣніемь и дааніемь и блгымь
> произволеніемь, прѣѡсщенаго
> ѿца нашего, кѵ рь, серафимь,
> ѐпископь радевскыи, проиходʼ
> никь ѿ стаа монастире, агапїа.
> да бждеть ѐмоу вѣчнаа памать
> и родителемь ѐго, аминь. аще
> кто наважденіемь дїаволскымь
> дрьзнѣт и възати или продати
> безь блвеніе ѿци вышереченнаго,
> а ѡнь да бждеть не прощень ѿ га ба,
> и ѿ прчтїж ѐго мтре. въ дни іѡ
> илиашь алеѯандроу · воевода.
> в лѣ ‚зрос + и съвръшиса
> мца, маіа. и дни: ~
>
> Мнѡгогрѣшніи, даніил исписа сьи молитвни ~

Епископъ радовской епархіи Серафимъ упоминается въ помянникѣ Секульскаго монастыря — Episcopul Serafim ot Agapia; его подпись на актѣ о преклоненіи монастыря Побраты святому Гробу 1677-го года (*Melchisedec episc.*, Notiţe etc. pp. 28, 146, 161, 168). Въ 1676-мъ году онъ покупаетъ мѣсто для мельницы

отъ нямецкихъ купцовъ; въ 1682-мъ году заключаетъ условіе съ великимъ вистерникомъ Іордакіемъ относительно мельницъ на р. Жижіи; въ 1685-мъ уже году онъ оставилъ епископію и жилъ въ монастырѣ Агапіи; послѣдній документъ, гдѣ онъ упоминается, относится къ 1691-му году (*Melchisedec*, Chronica Romanuluĭ etc., II, pp. 234—237). До перехода на епископію радовскую, Серафимъ былъ епископомъ Хушской епархіи (ibid. p. 276, Ср. *А. С. Петрушевичъ*, Радовецко-Черновецкая епархія и ея святители; *Е. Голубинскій*, Краткій очеркъ исторіи православныхъ церквей и проч., см. Указатель; *С. Erbiceanu*, Istoria mitropolieĭ Moldoveĭ, pag. 3 и др.).

Молдавскіе іерархи, избираемые изъ игуменовъ мѣстныхъ монастырей, свято чтили память о томъ мѣстѣ, откуда «происходили»: они дѣлали богатые вклады, принимали участіе въ торжественныхъ службахъ, въ судебныхъ дѣлахъ монастыря и проч., а впослѣдствіи удалялись въ монастырь, принимали схиму и тамъ проводили остатокъ жизни, пользуясь почетомъ. Въ русскихъ записяхъ это слово обыкновенно замѣняется «постриженникомъ», но рѣдко относится къ епископамъ, а большей частью къ простымъ монахамъ. (Ср. Описаніе слав. рукописей Моск. Синод. библіотеки, отд. I, стр. 2, отд. III, стр. 322; *В. Ундольскій*, Славяно-русскія рукописи, стр. 217, 228, 231, 232 и мн. др.).

Монастырь Агапія называется въ записи «царской обителью». Преосв. Мелхиседекъ предполагаетъ, что монастырь получалъ какую-нибудь помощь отъ русскихъ царей (ţariŭ de la Mosqua); «въ документахъ нашихъ монастырей попадаются слѣды такого рода помощи со стороны Москвы» (Chronica Romanuluĭ, vol. II, pag. 234). Но это не вѣрно, такъ-какъ означаетъ только, что монастырь получалъ вклады отъ молдавскихъ господарей; подобныя выраженія въ торжественныхъ записяхъ исключительно второй половины XVII вѣка слѣдуетъ относить только на долю стиля, подражавшаго извѣстнымъ вкладнымъ записямъ большихъ лавръ, такъ-какъ лаврами здѣсь назы-

ваются самые обыкновенные монастыри; примѣры: гедеѡнь и митрополить сѹчавскыи. произходникь ѿ бгохранимаго храма стго іѡанна кр(е)ст(ите)лѣ ц(а)рскаа ѡбитѣль секѹль лаври (*А. И. Яцимирскій*, Опись старинныхъ слав. и русск. рукописей собр. П. И. Щукина, вып. II, стр. 32—33), тры дѹмнезеаска лавра говора (Bibliografia românească veche, pag. 120, fasc. II, ср. л мънъстир говора, pag. 108); igumenŭ a sfintei lavrĕ Dlăcopolscăia; игѹмен великїа ѡбителы дългополскїа; въ стой лаврѣ дългополской; игѹмена ѡбщежителныа лаврѣ монастира, иже въ дългом поли; дѹмнезеаска лавра чесе кїалиж монастирѣ; вышереченныа лавры дѣлскїа; в дѣлском монастири (ibidem. pp. 127, 130, 133, 135, 144, 152, 153, 158); ce despre fața lavrei Dragomirnei (*J. Bianu*, Catalogul manucriptelor românesci, fasc. III, pag. 232). Ср. «въ царскую и священную великую лавру святого Савы и Семіона» (Описаніе слав. рукоп. Моск. Синод. библіотеки, отд. II, 1, стр. 110); названіе Трнова въ половинѣ XIV вѣка «царградъ» (*П. Сырку*, Къ исторіи исправленія книгъ, стр. 390) и др. Молдавскіе же господари на церковныхъ службахъ всегда назывались «царями»: и ѡ црѣ нашемь іѡ имркь гоу помолимсѧ; слѣдовательно, едва-ли можно видѣть въ подобномъ названіи намекъ на какой-то фактъ русской благотворительности. Ср. надпись на деревянномъ съ золотыми украшеніями крестѣ, подаренномъ «царицей влашкои земли госпождой Нѣгой» киръ Θеофану митрополиту на св. Горѣ въ 1600-мъ году. (Archiva istorică de *B. Hâjdĕŭ*, an. I, pag. 181).

Подобное явленіе мы замѣчаемъ и въ записяхъ на рукописяхъ чисто-русскаго происхожденія. Можно предполагать, что это — подражаніе славянскимъ или русскимъ рукописямъ, переписаннымъ, дѣйствительно, въ византійскихъ лаврахъ въ XIV—XV вв., но не слѣдуетъ забывать, что въ молдавскихъ лѣтописяхъ XVI вѣка, изданныхъ I. Богданомъ, господари очень часто называются царями, г. Сочава—царскимъ столомъ и т. д.

О Требникѣ 1668-го года см. у *Melchisedec'a*, Notiție etc.,

pag. 146—148 (рукопись найдена г. Крецу у старовѣрки въ г. Романѣ: la o lipovancă din Romanŭ). О Часословѣ 1669-го года у него же, Chronica Romanuluĭ etc., vol. II, pp. 233—234 (послѣ слова «обитель» совсѣмъ не вставлено «Агапія»; въ рукописи оно читается, хотя съ трудомъ).

Судя по письму, обѣ рукописи переписаны однимъ и тѣмъ же писцомъ Даніиломъ; рукопись г. Крецу мы видѣли лѣтомъ 1899-го года.

Начало рукописи (1-я тетрадь) и конецъ утрачены.

10 (29) 10. **Октоихъ средины XVII вѣка,** въ листъ (30×19 см.), на 38-ми тетрадяхъ.

Полууставъ Молдавскаго письма, по 30 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ—свинья.

Запись молдавская скорописью 1756-го года — въ концѣ рукописи:

> ıѡ҃ ши єꙋ а҃дрию [1]) ши єꙋ горъгиє а попии Ӏѡницъ
> съ щиє къ бла (sic) велетꙋ лѣ ҂зсѯд лꙋн
> маръте + зі т. е.

«Іоаннъ [и я Андрей] и я Георгій — (сыновья) попа Іоницы. Да будетъ вѣдомо, что проходило время: лѣто 7264-е, мѣсяца марта 17-е (число)».

Этимологія румынскаго слова popă (ст.-слав. попъ, др.-герм. phapho, греч. πάππας, лат. papa) см. у *L. Şaineanu*, Incercare asupra semasiologieĭ limbeĭ române in *Revista d-lui Gr. Tocilescu*, vol. V, pp. 245, 299, 330; *A. D. Xenopol*, Istoria românilor etc., ed. populară vol. II, pag. 35.

Записи киноварью — на послѣдней страницѣ рукописи:

> I. лт ҂зсгі (7213 т. е. 1705) пѡ҃трижє҃.
> II. а҃ми҃, писано крупной вязью.

Начало рукописи утрачено.

---

1) Послѣднія три слова перечеркнуты, повидимому, той же рукой, которой писана вся запись.

11 (16) 11. **Октоихъ средины XVII вѣка**, въ листъ (31 × 21 смм.), на 35-ти тетрадяхъ.

Полууставъ Молдавскаго письма, по 28 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ—свинья.

Правописаніе средне-болгарское.

Составъ рукописи — вторая половина Октоиха (гласы 5—8).

Преосв. Мелхиседекъ въ прибавленіи ко второму тому своей монографіи Chronica Romanului etc., pag. 237—238 приводитъ слѣдующую запись, которую онъ нашелъ на этой рукописи въ концѣ 6-го гласа (мы этой записи не нашли):

Изволенїем ѡтца и поспѣшенїем сна и съвръшенїем стаго дѹха сїа книга наречена ангерест, коупил монах Іѡаникїе ѡт агапеа и даде ѫ въ црков идеж ест храм архангела Михаила, идеж и пострижес и даде правое свое имѣнїе м҃е. злат и да бѫдет въ црквь непрѣстанно. и да никтож смѣет възатї ѫ, или носитї ѫ вь ино мѣсто, или продатї ѫ нѣгде когда, никакож николиж да не бъдет дѣло сеи. аще кто дръзнет тако творити ꙗкоже выше рѣхом, ѡнъ да бъдет не прощен ѡт бга и въсѣх стых и ѡт мене грѣшнаго. и да имат сѫдитис съ невѣрними въ днъ сѫдніи амин: при епископѣ никанѡр (другой болѣе поздней рукой) при епискпѣ георги. Въ румынскомъ переводѣ этой надписи преосв. Мелхиседекъ прибавляетъ: «Написано въ лѣто 7200-е въ теченіе второго лѣта» (т. е. въ 7202-е — 1694-е).

Ниже приведенной записи — слѣдующіе вирши:

Аще оубо Іѡаникїе ѡхтаникъ съи коупи.
Въ врѣма же сеи ермонех данїилъ направи.
Раздранѫ ѡбрѣтши и ѡбетшалѫ.
А съ ини книги ветхи положенѫ.
Авие даде ѫ свѧзати
Множае же и съвръхѹ оукрасити.
И въ цркви тъчиж на неи читати и пѣти

Ѥдино же да не бѫдет съ нѥ ꙋ келиах ꙋчити
ермонах даніил ѿт агапіѧ
зѣло ѡ сем молѧ

Какъ видно, Мелхиседекъ издалъ обѣ эти надписи далеко не точно. Въ своемъ инвентарѣ агапіевской библіотеки, онъ рукопись датируетъ 1694-мъ годомъ (Notiţe etc., pag. 39), что̀ невѣрно, такъ какъ въ указанномъ году рукопись была только куплена; переписана же была она на полъ вѣка раньше.

О румынскомъ названіи Октоиха Ангерестъ (Angiriate, Anghilestulŭ, Angherist, Angheles) см. очеркъ *B. Petricĕicu Hăjdĕŭ*, Etymologium magnum Romániae, vol. II, col. 1202—1203. Приведя четыре названія Октоиха, всѣ XVII вѣка, г. Хыждеу дѣлаетъ попытку объясненія этого слова. «Еписк. Мелхиседекъ въ письмѣ сообщаетъ мнѣ, что — какъ ему кажется — слово произошло отъ ἄγγελος, вслѣдствіе высокихъ гимновъ, содержащихся въ Октоихѣ, которые наши старинные книжники считали написанными по внушенію ангеловъ. Эта гипотеза опирается на то, что и въ русской церковной музыкѣ нѣкоторыя пѣснопѣнія назывались ангельскими. (*Древности*, 1865—67. Археол. Словарь, стр. 23). Вѣроятно, множественная славянская форма была переведена румынскимъ angeleşti, откуда оно, понимаемое какъ имя существительное, образовало единственную форму Angelest, какъ находимъ ее у митр. Досиѳея (1683 г.)».

12 (25) 8. **Тріодь постная, XVII вѣка,** въ листъ (31×20 смм.), на 41-й тетради.

Ненумерованныя по листамъ рукописи мы измѣряемъ въ настоящемъ описаніи по количеству тетрадей. Въ молдавскихъ рукописяхъ XV—XVII вв. тетради всегда состоятъ изъ 8-ми листовъ т. е. 4-хъ большихъ листовъ, сложенныхъ вдвое. Первые листы всѣхъ тетрадей въ правомъ углу внизу перенумерованы а҃ в҃ г҃ и т. д.; той же цифрой перенумерованы и обороты послѣднихъ листовъ каждой тетради. Такую же нумерацію тетрадей

замѣчаемъ и въ пергаменныхъ рукописяхъ въ большой листъ, гдѣ счетъ по тетрадямъ, конечно, не имѣлъ примѣненія. Ср. счетъ листамъ рукописей по тетрадямъ у московскихъ справщиковъ XVII вѣка: «апостолъ 15 тетратей 2 листа»; «здѣ в матери книги сея тетрадь потеряна»; запись 1438-го года: «троудолюбнѣ въспріахь тетрать... въвершихъ же ѡ х ѣ. мг҃. тетратеи»; дошла тет(радь) ѳ раз(мѣчай); «сія книга имѣя тетратей 50 безъ четыр» (Описаніе слав. рукоп. Моск. Синод. библіотеки, отд. I, стр. 295, отд. II, I, стр. 123, отд. III, стр. 313, 535, 585); «в патерпцѣ в новомъ 30 тетратей откинь да 6 листовъ»... (*Н. Никольскій*, Описаніе рукописей Кирилло-Бѣлозерскаго мон., стр. XXXV и мн. др.).

Полууставъ неравный, но вполнѣ характерный для типичнаго Молдавскаго письма, по 28 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ — свиньи.

Правописаніе средне-болгарское.

Начало и конецъ рукописи утрачены.

13 (30) 9. **Тріодь цвѣтная, конца XVI вѣка**, въ листъ (35 × 23 смм.), на 30-ти тетрадяхъ.

Полууставъ четкій, красивый, Молдавскаго письма, по 32 строки на страницѣ.

Заставки изъ круговъ въ краскахъ.

Правописаніе средне-болгарское.

Запись скорописью 1593-го года — передъ службой на Великую субботу:

Йзвóленїем ѡ҆ц҃а и҆ поспѣшенїем с҃на и съвръшенїем ст҃го д҃ха сє а҆ трóчъ
скїи поклóни фешдо начрътаны вышїи приноси ѿ ст҃ѣи ѡ҆битѣли ѿгаскои монати и҆дем є храм въ и҆мѣ ст҃го а҆рхаггла михайла и҆ гаврїила
и҆ прочїим бесплътних си свѣт
лим срцем и҆ купих сїа книга по и҆мѣ педикота за к а и҆ паки дадох едї

пáтрахи за ѧ҃а҃ и ѕ҃ по за и ко за в҃а҃ и дадох ѥа въ задшїе и въ млбж себѣ и ро҃тєлех мои҆х въ храх ви҆ написанїи к'то покꙋсит продатн или ѿдалити ѿ то́и монастири.... да ѥ҃ прокла҃ и трикла҃ ѿ га҃ ба҃ и ѿ стиx ѿц҃ь ти҃ї и въ никеи и ѿ д҃ ѥѵ҃листи и ѿ в҃і а҃плъ и да и҆маєт ꙋ҆частїе съ триклѣ тиx а҆рїеx и съ причаники ѥго. дедо҃ мн҃ѿгрѣ҃ їи. в лт ӡ҃ра҃ мц҃а фѥ҃ д҃ї

Запись молдавская скорописью 1748-го года—внизу по полямъ 3-го и слѣдующихъ за тѣмъ листовъ:

ꙗ҆ча҃ кáте ѥст дела́ мънáти а҆гапїа веᵗхїи ши ау дáто пърит҃ле гедеѡ҃ сихатрꙋ ла мънѣтире ла тополиць съ цїе пънъ шї ѿ
ↄ҃съма петикоҭа ꙗ҆ръ чи́не ѿ ари. тъгъдꙋ съ фїе а҆надима лт ӡ҃сне.

\+ ѥмонах а҆нáта ѿ а҃гапїа писа да зна҃ѥ. т. е.

«Эта книга изъ монастыря Агапіи ветхаго и дана отцу Гедеону отшельнику изъ монастыря Тополицы на подержаніе впредь до означенія. А кто ее отниметъ, да будетъ анаѳема, лѣта 7255-го.

Остальное писано по славянски.

Обычная въ молдавскихъ записяхъ и ляпидарныхъ надписяхъ формула «Изволеніемъ Отца, поспѣшеніемъ Сына» и т. д. — сравнительно поздняго происхожденіе и впервые встрѣчается въ рукописяхъ эпохи царя Александра Асѣня напримѣръ, въ Бдинскомъ сборникѣ 1360 г. (*И. Мартыновъ, XIV вып. Памятниковъ древней письменности* СПБ. 1882 г., Твореніяхъ Ефрема Сирина 1353-го года, переписанныхъ въ Лѣсновскомъ монастырѣ (по снимку) и др.). Въ молдавскихъ и валашскихъ рукописяхъ эта формула встрѣчается съ средины XV вѣка. Въ румынскихъ старопечатныхъ книгахъ XVI вѣка она не по-

падается; первый разъ она напечатана въ послѣсловіи въ Правилахъ валашскаго изданія въ монастырѣ Говорѣ 1640 года (*J. Bianu și Hodoș*, Bibliografia românéscă veche, fasc. II, pag. 113), въ венеціанскихъ же изданіяхъ она появляется съ 1520-го года: Псалтырь 1520 г., Требникъ того же года, Требникъ 1536-го года, Евангеліе Руянскаго изданія 1537-го года, Псалтырь слѣдованная Милешевскаго изданія 1544-года, Псалтырь венеціанская 1546 года, тоже 1561 года, тоже 1569 года, Апостолъ львовской печати 1574 года, Требникъ венеціанскій 1597 года и Минея служебная на ноябрь московской печати 1610 года (*И. Каратаевъ*, Описаніе славяно-русскихъ книгъ и т. д., стр. 48, 53, 78, 81, 103, 108, 130, 167, 182, 275, 317). Въ русскихъ рукописяхъ эта формула попадается чрезвычайно рѣдко и, несомнѣнно, — румынскаго происхожденія, такъ-какъ славянскія рукописи молдо-валашскаго письма уже были извѣстны въ Россіи съ XV вѣка, главнымъ образомъ, списки Четвероевангелій (см. запись на Прологѣ 1546 года изъ собранія П. И. Щукина № 100, Опись и т. д., стр. 153, вып. I).

Выраженіе **въ задоушїе**, также весьма обычное въ славяно-молдавскихъ записяхъ и надписяхъ съ XV вѣка, образовано изъ обычнаго и болѣе правильнаго **за доушѫ** или **за доуши**. Объясняя грамоту 1407 года преосв. Мелхиседекъ говоритъ: «оригинальное выраженіе **задѹшеѧ** (sic) или правильнѣе **задѹшїе** литературно означаетъ de sufletŭ или pentru sufletŭ. Всякое благодѣяніе для спасенія души, то есть для прощенія грѣховъ, для полученія милости Божьей для себя или для другого, называется **задѹшїе**. Отсюда и румыны взяли выраженіе a da ceva de sufletŭ cuĭva, a luá copilŭ de sufletŭ, откуда это дитя называется desufletulŭ (пріемышъ). Мы для того, чтобы приблизиться къ оригиналу, образовали существительное: desufleţiă». (Chronica Romanuluĭ etc., vol. pag. 104).

Въ молдавскихъ записяхъ и грамотахъ насъ поражаютъ самыя ужасныя проклятія нарушителямъ воли вкладчика. Какъ образчикъ такого проклятія, приведемъ въ переводѣ отрывокъ

изъ грамоты митрополита молдавскаго Іакова отъ 1756 года: «мы всѣ единогласно вмѣстѣ ее связываемъ и проклинаемъ и такимъ образомъ говоримъ: да будутъ прокляты Господомъ Богомъ всемогущимъ и пречестной Матерью и Приснодѣвой Маріей, двѣнадцатью славными апостолами и всемірными святыми семью соборами и всѣми святыми; желѣзо, камни, дерево и всѣ вещества не гніющія да сгніютъ и да разложатся, а тѣла тѣхъ (т. е. нарушителей) да останутся цѣлыми, да имѣютъ они удѣлъ Іуды предателя Христа, и проклятаго Арія и другихъ еретиковъ, да проглотитъ ихъ земля живыми, какъ Дафана и Авирона, да постигнетъ ихъ Каиново трясеніе и раны Гіеза, дѣти ихъ да будутъ нищими, жены — вдовами, и имущество все ихъ разграблено и дома ихъ разрушены и во всю жизнь да не имѣютъ они выгоды и не найдутъ они прощенія», далѣе слѣдуетъ проклятіе отъ лица іерарховъ, подписавшихъ грамоту. (*Analele Academieĭ Române*, ser. II, vol. X, pag. 195). Многія слова славянскія и греческія вошли въ румынскій, напримѣръ афѹрисит — ἀφορίζειν, проклет — проклѧтъ (*B. Hăjdeŭ*, Limba romanească vorbita, pag. 138); scariotschi — искаріотскыи (*B. Hăjdeŭ*, Cărţile poporane ale românilor, pag. XXVII, ср. повѣрья, касающіяся Іуды, (у *L. Şaineanu*, in *Revista d-lui Gr. Tocilescu*, vol. VI, pag. 384 şi alte serierĭ precum Basmele române, pag. 148). Обычное выраженіе анадема, уже такъ-сказать каноническаго происхожденія, объяснено въ Etymologium magnum Rumâniae vol. II, col. 1160—1162 ἀνάθεμα; интересно, что это слово вошло и въ народные стихи и весьма распространено въ живомъ языкѣ (ibid.); толкованіе слова анаоема въ старинныхъ русскихъ Азбуковникахъ, напримѣръ, въ рукописи П. И. Щукина № 151, л. 292 об. (по нашему Описанію, вып. I, стр. 242). Другое выраженіе маранада, напримѣръ въ грамотѣ еписк. хушскаго Іероѳея 1745 года: şi de smerenia nostră să fie daţĭ anatema amaranafta (*Melchisedec*, Chronica Huşilor etc., pag. 277). Въ синодальной рукописи Апостолѣ XVI в. № 48, противъ слова маранафа (Коринѳ. I, 16, 22) сдѣлано на сторонѣ

замѣчаніе: сирьскы. р8ссккы, гѣ прїидє (см. Описаніе, отд. I, стр. 315; другое болѣе обширное толкованіе этого же слова, но «мало вразумительное» см. въ припискѣ къ слѣдованной Псалтыри той же библіотеки № 408, см. Описаніе, отд. III, стр. 427). Преосв. Мелхиседекъ такъ объясняетъ эти слова: «Маранаѳа—слово библейское, на сирскомъ языкѣ означаетъ пришествіе Господня. Анаѳема, маранаѳа—послѣдняя форма, высшая форма библейскаго церковнаго проклятія и имѣетъ смыслъ: человѣкъ, пораженный подобнымъ проклятіемъ, не можетъ быть никѣмъ прощенъ и съ этимъ наказаніемъ будетъ существовать до *втораго пришествія Господня* на послѣднемъ судѣ при кончинѣ (O visită la câteva mănăstiri şi biserici antice din Bucovina, pag. 87, nota). Вообще подобныя записи весьма характеризуютъ какъ наивную жестокость древнихъ грубыхъ въ душѣ іерарховъ, такъ отчасти и народа румынскаго. Будущему изслѣдователю слѣдовало-бы изучать книжныя проклятія параллельно съ проклятіями въ различныхъ румынскихъ заговорахъ (vraji, descântace, farmece), и современными способами выраженія гнусной брани, гдѣ главную роль играютъ церковные предметы...

Монастырь Тополица (Topolniţa) въ Валахіи въ округѣ Мехединць (Mehedinţi), недалеко отъ г. Северина, основанъ вель-капитаномъ Лупу Балигой и его семьей въ 1646 году, и долгое время находился въ зависимости отъ древняго Тисманскаго монастыря. Въ настоящее время монастырь Тополица упраздненъ и церковь его во имя Іоанна Предтечи обращена въ приходскую. Другой монастырь Тополица—въ Молдавіи.

Литература, касающая монастыря Тополицы: *C. Bilciurescu*, Mŏnastirile şi bisericile din România, Bucureşti, 1890 an., pp. 166—167—общее описаніе монастыря Тополицы, переводъ надписи о времени основанія монастыря и проч.; *D. Frunḑescu*, Dicţionaru topograficu şi statisticu alŭ României, pag. 489—общія свѣдѣнія о монастырѣ Тополицы; *Melchisedec episc. Romanului*, Notiţe istorice şi archeologice etc., pag. 48.—«Монастырь Тополица былъ женскимъ скитомъ въ нынѣшнемъ селѣ

Тополицѣ, возлѣ монастыря Варатика. Этотъ скитъ существовалъ до нашихъ дней, какъ метохъ Варатика» (очевидно, преосв. Мелхиседекъ говоритъ о молдавской Тополицѣ); *J. Bianu*, Catalogul manuscriptelor românesci, fasc. II, pag. 196—198—сборникъ документовъ и писемъ 1842—1844 гг., касающихся скита Хангу и Тополицы молдавской; fasc. III, pag. 251—судная грамота 1706 года о принадлежащемъ скиту Тополицѣ, помѣстьѣ Глодены; pag. 316—запись о покупкѣ румынской рукописи Праздничника 1738 года о. Никодимомъ изъ монастыря Тополицы; *A. D. Xenopol*, Istoria românilor etc., vol. II ed. popularа, pag. 51—о славянскомъ названіи монастыря Тополицы; ср. *Гильфердингъ*, О старой Сербіи и т. д. стр. 80; *Revista pentru istorie, archeologie* etc., vol. I, pag. 163—о постройкѣ валашской Тополицы святымъ Никодимомъ Тисманскимъ и мн. др.

Іеромонахъ Анастасій упоминается еще въ румынской записи 1738 года на рукописи изъ собранія П. И. Щукина № 320, (см. нашу Опись, вып. II стр. 23).

Начало и конецъ рукописи утрачены.

14 (3) 7. **Тріодь цвѣтная, средины XVII вѣка,** въ листъ ($31^1/_2 \times 21^1/_2$ смм.), на 39-ти тетрадяхъ.

Полууставъ Молдавскаго письма, руки писца рукописи № 11-й (по настоящему описанію), по 30 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ — свинья.

Правописаніе средне-болгарское.

Запись молдавская скорописью 1742-го года — въ концѣ рукописи:

ачє̑ пє̑дико̑та̑ сӑ лєга̑ кѹ̑ кє̑тѹ̑ѡла
ме мѹ̑лт пъкътосѹ̑лѹ шѝ смерит ѫ̑нтрѹ ча̑та
преотецакъ є̆ по̑ а̑тонїе ѿ агапїе
л̑ ҂зсн — а̑. кі *т. е.*

«Эта *Цвѣтная Тріодь* переплетена на средства мои, многогрѣшнаго и смиреннаго въ сословіи іерейскомъ, попа Антонія изъ Агапіи, лѣта 7250-го, апрѣля 12-го (дня)».

Слово румынское чата происходитъ отъ славянскаго чета съ древнѣйшимъ значеніемъ этого слова = среда, сословіе и проч., напримѣръ въ Синод. рукописи, Апостолѣ съ толкованіями XV вѣка № 96-й: ѩкоже нѣкыи воевода опѹождаа четы (τάξεις); спира есть глемма чета (νύμερον). Описаніе славянск. рукописей, отд. II, 1, стр. 158-я.

Начало и конецъ рукописи утрачены.

15 (2) 14. **Минея служебная на мѣсяцъ Октябрь, средины XVII вѣка**, въ листъ (29½ × 20 смм.), на 32-хъ тетрадяхъ.

Полууставъ четкій, крупный, Молдавскаго письма, руки писца рукописей №№ 11 и 14-й (по настоящему описанію), по 29 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ — свинья.

Правописаніе средне-болгарское.

Относительно этой рукописи преосв. Мелхиседекъ говоритъ слѣдующее: «Полагаемъ, что рукопись переписана до перенесенія мощей святой Параскевы въ Яссы при господарѣ Василіѣ, такъ-какъ въ проложномъ житіи этой святой, подъ 14-мъ октября, ничего не упоминается объ этомъ замѣчательномъ событіи». (Notiţe etc., pag. 35). Перенесеніе мощей препод. Параскевы въ трехсвятительскую ясскую церковь при господарѣ Василіѣ Лупу имѣло мѣсто въ 1641-мъ году. Слѣдовательно, по мнѣнію преосв. Мелхиседека, описываемая Минея переписана ранѣе этого 1641-го года. Но прежде всего, въ проложномъ житіи Епиватской Параскевы (*Нач.* Сіа святая Параскева бысть отъ земли сербскіа отъ веси...) и не могло говориться о перенесеніи мощей, такъ какъ не находимъ прибавленій объ этомъ событіи даже въ нѣкоторыхъ редакціяхъ пространныхъ ея житій, появившихся послѣ 1641-го года. Кромѣ того, въ извѣстныхъ намъ рукописяхъ конца XVII вѣка, переписанныхъ въ Молдавіи и Валахіи, а также въ Мѣсяцесловахъ, прилагаемыхъ къ Евангеліямъ и Апостоламъ этого времени, часто не находимъ совсѣмъ памяти преп. Параскевы, что̀ и не удивительно, такъ-какъ славяно-румынскіе Святцы XV — XVII вв. отличаются

поразительнымъ отсутствіемъ памятей русскихъ и славянскихъ святыхъ. Даже память св. влмч. Іоанна Новаго или Сочавскаго встрѣчается всегда или въ отдѣльныхъ рукописяхъ или же въ приложеніяхъ къ обычнымъ по составу Минеямъ, иногда переписанныхъ уже иной рукой и въ болѣе позднее время (XVI и XVII вв.). Слѣдовательно, заключеніе преосв. Мелхиседека о написаніи настоящей рукописи до 1641-го года, на основаніи лишь отсутствія въ проложномъ Житіи упоминанія о перенесеніи мощей преп. Параскевы въ Яссы, нужно признать совершенно неосновательнымъ.

Начало и конецъ рукописи утрачены.

16 (31) 18. **Минея служебная на мѣсяцъ Ноябрь, средины XVII вѣка,** въ листъ ($29\frac{1}{2} \times 20$ смм.), около 300-тъ листовъ.

Полууставъ четкій, Молдавскаго письма, руки писца рукописей №№ 11, 14 и 15, (по настоящему описанію) по 27 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ—свинья.

Правописаніе средне-болгарское.

Прологъ отдѣльно, за службами, и переписанъ тѣмъ же писцомъ и полууставомъ того же характера, но болѣе широкимъ.

Начало рукописи утрачено.

17 (26) 19. **Минея служебная на мѣсяцъ Ноябрь, средины XVII вѣка,** въ листъ ($30 \times 19\frac{1}{2}$ смм.), на 32-хъ тетрадяхъ.

Полууставъ Молдавскаго письма, руки писца рукописей №№ 11, 14, 15 и 16-й (по настоящему описанію), по 30 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ—свинья.

Правописаніе средне-болгарское.

Прологъ прибавленъ къ службамъ отдѣльно.

Начало и конецъ рукописи утрачены.

18 (15) 20. **Минея служебная на мѣсяцы Январь—Февраль, XV вѣка,** въ четвертку ($19\frac{1}{2} \times 14$ смм.), около 400 листовъ.

Полууставъ широкій, растянутый, Сѣверно-Русскаго письма,

трехъ почерковъ, по 22 строки на страницѣ; бумажный знакъ—перчатка съ крестомъ противъ средняго пальца.

Правописаніе русское.

Преосв. Мелхиседекъ не обратилъ вниманія на то, что въ одномъ переплетѣ — Минеи на два мѣсяца (у него — только январь) и почему-то невѣрно указываетъ на отсутствіе конца рукописи (Notiţe, pag. 39).

19 (6) 15. **Минея служебная на мѣсяцъ Май, около 1654 года,** въ листъ ($29^1/_2 \times 20^1/_2$ смм.), на 25 тетрадяхъ.

Полууставъ четкій, красивый, Молдавскаго письма, по 26 строкъ на страницѣ, руки писца рукописей №№ 11, 14, 15, 16 и 17-й (по настоящему описанію). Бумажный знакъ—свинья.

Правописаніе средне-болгарское.

Запись писца, полууставомъ — въ концѣ рукописи, на оборотѣ послѣдняго листа, въ несложной рамкѣ:

сїа мца маиа. сътвори гпжа
роѯанда въ памѧ себе и даде ю
въ монасти агапїа при пѡ ника
но ермона, и аще кто хощє про
дати ю или ѹкрасти да бѫ
дє проклѧ ѿ ба и ѿ тні
сты ѿцъ иже въ събѡ
никеистѣ
амн.

Вкладчица настоящей рукописи — Руксанда Хмельницкая, супруга Тимоша сына Богдана, и дочь молдавскаго господаря Василія Лупу, вскорѣ послѣ смерти ея мужа убитая казаками, напавшими на Нямецкую крѣпость, гдѣ заперлась Руксанда со своими сокровищами въ 1688-мъ году. Подробности объ этомъ событіи въ статьѣ букурештскаго профессора *V. A. Urechia*, Biserica din cetatea Neamţ in *Analele Academieĭ Române*, ser. II, vol. XI, pp. 123—133, гдѣ издано нѣсколько докумен-

товъ, дарственныхъ и судныхъ грамотъ, имѣющихъ отношеніе къ Руксандѣ (румынская форма Александры); на документѣ 1686-го года она подписалась по гречески: Δόμνα Ροξάνδρα στεργίτα ἄνοθεν γεγραμένα μέ τὸ ἴδνον μυ χέρι (Госпожа Роксанда признаю вышенаписанное собственной моей рукой), изъ чего проф. Урѣкія заключаетъ, что она не знала по румынски (pag. 125). Г-ну Урѣкія осталась неизвѣстной замѣтка преосв. Мелхиседека, который первый указалъ на приведенные у него документы Нямецкаго монастыря, гдѣ говорится о трагической кончинѣ Руксанды, Notiţe etc., pag. 38; изображеніе ея на стѣнѣ въ монастырѣ Голіи въ Яссахъ ibid., p. 239 и въ монастырѣ св. Саввы тамъ же, ibid., p. 244. Другая Руксанда—госпожа Александра Лапушняно и дочь Петра Рареша, средины XVI вѣка, Notiţe, pag. 27, *A. D. Xenopol*, Istoria românilor etc., vol. IV, pag. 199, vol. V, pag. 67, vol. VII, pp. 35, 253 şi alte; *B. Hâjdĕŭ*, Etymologium magnum Romániae, vol. I, col. 858. О Руксандѣ супругѣ Тимошо Хмельницкаго см. интересную статью *С. Венгрженовскаго* «Свадьба Тимоша Хмельницкаго» въ *Кіевской Старинѣ* 1887 г., кн. III, стр. 469—490; статья основана на множествѣ козачьихъ пѣсенъ. Румынскіе источники остались автору неизвѣстны; не извѣстными остались также разсказы объ этихъ событія Павла Алеппскаго въ Описаніи путешествія патріарха антіохійскаго Макарія.

О приблизительной датѣ 1654-го года см. выше, при описаніи рукописи этого же собранія № 21-й, стр. 56-я.

20 (13) 16. **Минея служебная на мѣсяцъ Іюнь, XVI вѣка**, въ листъ (30 × 21 смм.), на 20-ти тетрадяхъ.

Полууставъ Молдавскаго письма, по 34 строки на страницѣ. Правописаніе средне-болгарское.

Прологъ отдѣльно, за службами. Подъ 2-мъ числомъ мѣсяца не находимъ даже упоминанія о праздгованіи св. влмч. Іоанну Новому или Сочавскому, который нѣкоторыми румынскими учеными возведенъ въ «патроны земли молдавской». Вообще въ

молдавскихъ Минеяхъ не находимъ памяти этому святому, не смотря на то, что мощи его находились въ столицѣ княжества и въ городѣ, гдѣ жилъ митрополитъ молдавскій или сучавскій. Профессоръ Букурештскаго университета К. Ербичяну владѣетъ молдавскимъ Четвероевангеліемъ XVI—XVII вѣка, которое относитъ къ XIV вѣку только на основаніи того, что въ Мѣсяцесловѣ нѣтъ памяти Іоанна сочавскаго, какъ извѣстно, пострадавшаго въ первой половинѣ XIV вѣка. Конечно, такое опредѣленіе слишкомъ произвольно и обнаруживаетъ полное незнакомство съ славянской палеографіей почтеннаго византиниста. О составѣ молдавскихъ Миней и Мѣсяцеслововъ см. выше, въ описаніи Минеи на сентябрь мѣсяцъ XVII вѣка изъ библіотеки Румынской Академіи, № 53-й.

Начало и конецъ рукописи утрачены.

21 (1) 13. **Минея служебная на мѣсяцъ Іюль, около 1654-го года,** въ листъ ($31\frac{1}{2} \times 21\frac{1}{2}$ смм.), на 18-ти тетрадяхъ.

Полууставъ Молдавскаго письма, руки писца рукописей №№ 11, 14, 15, 16, 17 и 19-й (по настоящему описанію). Бумажный знакъ—свинья.

Правописаніе средне-болгарское.

Запись писца, полууставомъ — въ концѣ рукописи, на оборотѣ послѣдняго листа, въ несложной рамкѣ:

сїѡ мца ȉоулїа. сътвори рабоу
бжїю геѡргїе, въ пам̃ сеоѣ
и даде ж въ монастирь агапїѡ.
при игоуменѣ ермона никандроу.
и аще кто покоуситсѧ продатї ѡ
или оукрасти а ѡнь да боудеть
проклѧ ѿ ба и ѿ архаггла михаила
и гаврїила. и ѿ стхь апль и ѿ тиі
стхь ѿць иже въ никеи
и ѿ въсѧ стхь а
мин: ~

Въ библіотекѣ Букурешскаго музея древностей — Четвероевангеліе 1654-го года, пожертвованное въ монастырь Агапію княгиней Сафтой, госпожей Георгія Стефана воеводы (по нашему описанію № 28-й). Такимъ образомъ, эта рукопись рѣшаетъ вопросъ о времени написанія цѣлой серіи рукописей библіотеки монастыря Агапіи (№№ 11, 14, 15, 16, 17, 19 и 21). Въ 1654-мъ году госпожа Руксанда, рабъ Божій Георгій (впослѣдствіи узурпаторъ, свергшій съ престола отца Руксанды престарѣлаго Василія Лупу, въ томъ же 1654-мъ году) и госпожа его Сафта, быть можетъ, и еще нѣсколько лицъ заказали и купили полный кругъ богослужебныхъ книгъ для монастыря Агапіи; до нашего времени дошло всего 9-ть книгъ и только 3 изъ нихъ съ записями. Возможно, что и остальныя книги имѣли подобныя записи. О дружественныхъ отношеніяхъ господаря Георгія къ домницѣ Руксандѣ см. у *V. A. Urechia* in *Analele Academieĭ Române*, vol. XI, pag. 133.

Въ 1668-мъ году госпожа Сафта подарила монастырю Агапіи село Cornăuţi въ хотинскомъ уѣздѣ въ Бессарабіи, причемъ въ грамотѣ она называетъ себя «дочерью хатмана Гавріила» (Marele Dicţionar Geografic al Românieĭ, vol. I, pag. 24, moşia № 10); этимъ и объясняется пожертвованіе ею и Евангелія въ 1654-мъ году и родство ея съ домницей Руксандой, которая ей приходилась такимъ образомъ теткой. О женитьбѣ господаря Георгія на Сафтѣ см. у лѣтописца Некульчи (*A. D. Xenopol*, Istoria românilor, vol. VII, pag. 207; Некульча говоритъ, что Сафта была изъ фамиліи Boeştilor).

Начало рукописи утрачено.

22 (28) 17. **Минея служебная на мѣсяцъ Августъ, средины XVII вѣка,** въ листъ (31 × 20½ смм.), на 27 тетрадяхъ.

Полууставъ четкій, Молдавскаго письма, по 28 строкъ на страницѣ, руки писца рукописей № 11, 14, 15, 16, 17, 19 и 21 (по настоящему описанію). Бумажный знакъ — свинья.

Заставка изъ круговъ и плетеній, писанная только киноварью, — въ началѣ рукописи.

Правописаніе средне-болгарское.

Прологъ отдѣльно, за службами.

Конецъ рукописи утраченъ.

23 (23) 35. **Каноникъ XVI вѣка,** въ четвертку ($18\frac{1}{2} \times 13$ смм.), около 200-тъ листовъ.

Полууставъ четкій, крупный, Сѣверно-Русскаго письма, по 18-ти строкъ на страницѣ; бумажный знакъ—чаша.

Правописаніе русское.

Начало и конецъ рукописи утрачены.

24 (—) 24. [1] **Каноникъ, XVII вѣка,** въ четвертку ($19\frac{1}{2} \times 13$ смм.), около 150 листовъ.

Полууставъ Молдавскаго письма, по 17 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ—свинья.

Правописаніе средне-болгарское.

Прибавленіе: Служба преп. Параскевѣ, писанная инымъ болѣе позднимъ почеркомъ.

Запись молдавская, скорописью 1731-го года—внизу, по полямъ листовъ, содержащихъ окончаніе послѣдняго Канона и начало службы преп. Параскевѣ:

ачаст ѡ҇той и҆збра҇ ши к8 сл8жба с҇вт҇ѣи пр҇пбн҇ѣи пра҇кеви҇ ѐте да҇ оу҇дѧ҇ е҇ храм8҇ сф҇цило҇ ѧ҇цери а сфи҇тѐ бисери҇ а мн҇тирі҇и агапі҇ѐ ѩръ чине ѡ҇рѣ лга са҇ ѡ҇ри ф҇гра, са҇ ѡ҇ри ви҇до ѿ сего мн҇ти҇ да б8де҇ непроще҇ ѿ г҇а б҇а и҆ сп҇са нашего і҆с҇ х҇а и҆ да б8де҇ съп҇енi҇и ст҇іи а҇ггли на тр҇анi҇и с8дища лѣ҇ ҂зс҇м. ѡ҇. г҇ дни. т. е.

«Этотъ *Октоихъ* избранный съ службой св. преп. Параскевѣ данъ святой церкви монастыря Агапіи, гдѣ есть храмъ святыхъ ангеловъ. А кто его возьметъ, или украдетъ, или продастъ отъ сего монастыря» и т. д. Остальное писано по славянски. Записи

---

1) Преосв. Мелхиседекомъ рукопись эта не отмѣчена.

молдавскія съ славянскими окончаніями весьма рѣдки; гораздо чаще попадаются молдавскія записи и грамоты съ славянскими начальными формулами.

Начало и конецъ рукописи утрачены.

25 (11) 27. **Сборникъ богослужебный, XV вѣка,** въ четвертку (20 × 13 смм.), на 42-хъ тетрадяхъ.

Полууставъ четкій, Молдавскаго письма, нѣсколькихъ почерковъ, по 26 строкъ на страницѣ.

Правописаніе средне-болгарское.

Составъ рукописи: Акаѳистъ Пресв. Богородицѣ, Служба Страстей Христовыхъ, Служба въ Пятидесятницу, Псалмы избранныя па поліелеяхъ, Богородичны 8-ми гласовъ и др. пѣснопѣнія.

Начало и конецъ рукописи утрачены.

26 (9) 26. **Акаѳистникъ, около 1680 года,** въ четвертку (18 × 14½ смм.), на 56-ти тетрадяхъ.

Полууставъ Южно-Русскаго письма, по 17-ти строкъ на страницѣ.

Правописаніе русское.

Составъ рукописи: Акаѳистъ Пресв. Богородицѣ, Іисусу Сладчайшему, Іоанну Крестителю, Празднику Успенія, Чудотв. Николаю, Честному Кресту, Молитва въ Пятокъ на утрени, Параклисъ св. мч. Стефану, Правило монашеское, Пѣснь Іоасаѳа въ пустынѣ, Канонъ покаянный и др.

Запись рукой писца, полууставомъ — въ концѣ Молитвы въ Пятокъ (эта же запись, съ незначительными измѣненіями, повторяется):

сїю мл҃тв҄ пис҄ ѹ вѣнници рок҄ ҂ах҃п,
м҃ца і҆юлѧ, днѧ҄ ѿста҄него
на пѹ҄щанѧ, сп҃сово: въ с҄тѹ҄.
вели́ко недосто́йный скве́рънꙑ҄ ѡ҆ка҄ный
ра́бь. стефанъ мѡѵсе́ѡ҆вичъ ро́д҄

и писаръ могилева
надн҄ѣстровскаго.
добро весело и красно, еже быти съ бгѡ.

Въ концѣ молитвы по канонѣ—выписки изъ московскаго печатнаго Пролога, сдѣланныя западно-русской скорописью въ 1678 году. Въ концѣ рукописи, той же скорописью—вирши.

Преосв. Мелхиседекъ описываетъ эту рукопись слѣдующимъ образомъ: «Рукопись славянская, содержитъ акаѳисты и различныя молитвы, которыя были необходимы въ уніатскихъ монастыряхъ Западной Руси, когда они были подъ владычествомъ Польши,—писанъ въ Винницѣ въ 1680-мъ году. Эта книга оставлена (правильнѣе было-бы: принесена) монахомъ, выходцемъ изъ Польши изъ Базиліанскаго монастыря. Много такихъ монаховъ переселилось въ Молдавію, не будучи въ силахъ переносить деспотизмъ игуменовъ изъ польской шляхты, которые овладѣли всѣми монастырями, бывшими раньше православными» (Notiţe etc. pag. 38).

Наблюдательный путешественникъ дьяконъ алеппскій Павелъ, описывая обрядъ погребенія въ г. Тырговищѣ, говоритъ, что въ «странѣ валаховъ пребываетъ несмѣтное число чужеземныхъ священниковъ и дьяконовъ, кои исключителъно живутъ подобными покойниками. Всякій (священникъ) приходитъ съ своей епитрахилью и книгой, а дьяконъ со стихаремъ...». Путешествіе антіохійскаго патр. Макарія въ Россію въ половинѣ XVII вѣка. М. 1896 г., стр. 129-я. Епископъ романскій Пахомій, скончавшійся въ Кіевѣ въ 1724-мъ году, въ своемъ завѣщаніи инокамъ основаннаго имъ Покровскаго скита, написанномъ на румынскомъ языкѣ въ томъ-же году, убѣждаетъ монаховъ остерегаться священниковъ, посвященныхъ еретиками въ Польшѣ и Венгріи (Chronica Romanuluĭ şi a episcopieĭ de Roman, Bucurescĭ, 1874 an., vol. I, p. 339). Комментируя это мѣсто, преосв. Мелхиседекъ говоритъ: «Здѣсь дѣлается намекъ на бѣглыхъ уніатскихъ монаховъ, особенно польскихъ, ко-

торые наводнили румынскіе монастыри. Въ XVII—XVIII вѣкахъ іезуитская пропаганда въ Польшѣ успѣла совратить въ унію почти всю западную Россію, подчиненную польскому королю. Православные тамошніе монастыри были превращены въ уніатскіе, прозванные базиліанскими, то-есть ордена св. Василія. Высшія должности въ этихъ монастыряхъ сдѣлались наслѣдственными знатныхъ монаховъ, т. е. шляхетнаго рода. Эти начальники вели порочную жизнь, несмотря на строгія правила, данныя имъ изъ Рима, обращались съ подчиненными тираннически, а не какъ духовные отцы. Всякаго рода пытки, мученія съ побоями и темницы принуждали несчастныхъ базиліанцевъ русскихъ монаховъ покидать эти монастыри и искать убѣжища главнымъ образомъ въ Молдавіи и Валахіи у румынъ, гдѣ они являлись членами русской православной Церкви, и румынское человѣколюбіе ихъ принимало». Приводя польскія записи къ молдавскому Служебнику 1532-го года, П. А. Сырку неосновательно заключаетъ, «что польскія приписки могли быть сдѣланы румыномъ»; эти слова трудно совмѣстить съ слѣдующими: «затѣмъ рукопись перенесена была въ юго-западную или, вѣрнѣе, западную Русь, гдѣ она находилась, весьма возможно, въ какомъ либо уніатскомъ монастырѣ, судя по польскимъ припискамъ; впрочемъ она могла пройти и чрезъ Кіевъ, а польскія приписки сдѣланы румыномъ»; Литургическіе труды патр. Евѳимія терновскаго, стр. XXIX. Отмѣтимъ кстати Четвероевангеліе уніатскаго происхожденія, но подражательнаго молдавскому письму почерка, библіотеки Общества Любит. древн. письменности № 216-й, отнесенное описателемъ къ XV (sic) вѣку, несмотря на точную запись, гдѣ говорится, что рукопись написана іереемъ Василіемъ Морозовскимъ, а дописана 21-го мая 1625 года; описателю непонятны также выраженія «исписана» и «дописана» (Описаніе Хр. Лопарева, ч. I, стр. 217-я). Много уніатскихъ молдавскихъ рукописей сгорѣло во время пожара базиліанскаго монастыря въ 1840-мъ году, *J. Bianu*, Relaţiunĭ asupra călătorieĭ in Galiţia etc., pag. 25.

27 (27) 25. **Сборникъ богослужебный и аскетическій, средины XVII вѣка,** въ четвертку ($18 \times 14^1/_2$ смм.), на 46-ти тетрадяхъ.

Полууставъ четкій, Молдавскаго письма, по 19 строкъ на страницѣ.

Правописаніе средне-болгарское.

Составъ Сборника: Чинъ постриженія въ малый образъ, Чинъ постриженія въ великій образъ, Чинъ на разлученіе души отъ тѣла, Послѣдованіе о усопшихъ инокахъ, Чинъ освященія масла надъ усопшими (?) иноками и бѣльцами (всѣ перечисленныя статьи — изъ Требника), Служба въ Великую Субботу, Келейное правило, Молитвы на всякую потребу (нѣсколько молитвъ), Канонъ Господу нашему Іисусу Христу о бездождіи, во время нашествія варваровъ и др. (послѣднія три статьи также изъ Требника), Молитвы св. Трифона, «глаголемыя отъ архіерея въ виноградѣхъ, въ нивахъ, въ житницахъ», Евѳимія патр. Трновскаго — Посланіе къ Кипріану мниху, Уставъ бываемый надъ кутьею усопшимъ, Канонъ умершимъ, Служба архистратигу Михаилу и прочимъ силамъ безплотнымъ.

За службами слѣдуютъ слѣдующія статьи:

1) плачеве и рыданїа инока грѣшна и странна имыже съпираашеса къ дши своеи. стихѡве. то. ѿ книѕа глымыа дїоптра. наше же ѧзыкѡ наричетсѧ зръцало. слово л. *Нач.* Како сѣдиши како безпечалоуеши како нерадиши дше моа. како не печешисѧ ѡ злы юже съдѣа въ жити...

Далѣе слѣдуетъ Преніе души съ плотью.

2) Слово къ новопоставленному иноку, въ румынскомъ переводѣ. Слово писано скорописью XVIII вѣка и переведено іеромонахомъ Силуаномъ, подписавшимся по славянски.

Напечатано *преосв. Мелхиседекомъ еписк. Романскимъ* въ книгѣ Notițe istorice și archeologice, adunate de pe la 48 mônastiri și biserici antice din Moldova. Bucurecști. 1885 an., pp. 41—47. Преосв. Мелхиседекъ относитъ это переводное поученіе къ произведеніямъ аскетической румынской литературы

XVIII вѣка (sic), въ то же время оно весьма извѣстно въ славянскихъ довольно старыхъ спискахъ.

3) Славянскій текстъ предыдущей статьи. «Слово къ новуначялныимъ инокомъ».

Нач. **Всѣкомꙋ хотѧщомꙋ пріѧти иночьское житіе. иже есть ангельскыи образъ достоить емꙋ сице быти...**

4) Иже не бесѣдовати на трапезѣ.

Нач. **Повѣда намъ авва Петръ оученикъ старца Исаіы. ѩко сѣдѧщо (sic) ми нѣкогда на трапезѣ съ отцемъ исаіы...**

Затѣмъ слѣдуютъ выписки «отъ Старчества», чинъ погребенія на Пасху и Молитва заамвонная, болѣе поздней приписки.

Запись писца, полууставомъ, киноварью — въ концѣ статьи четвертой:

помѧни г҃и д҃шѫ ра́ба свое҃ монаха деѡ҃тиста въ ц҃ртви не҃бъ. Рабь б҃жіи гаврі́иль сътвори сі҃ѧ кни́га за своѧ́ д҃шѧ ӥ за д҃шѧ свои҃ родителеи, ӥ даде ѧ́ въ м҃лбѫ ӥдеже е҃ хра҃ с҃тыи҃ беспл҃ьни҃ къ го́рѫ г҃лымжѧ а҆гапіево, а҆ще кто҃ ꙋ҆краде ѧ или ӥнако хо́щеть възѧти без' во́лѧ бра́тіи...

Запись скорописью XVII вѣка — въ концѣ рукописи:

Si Deus nobiscum quid contra nos.

Начало рукописи утрачено.

По всей вѣроятности, вкладчикъ настоящей рукописи — гатманъ Гавріилъ, основатель монастыря Агапіи въ долинѣ.

28 [1]. **Сборникъ, XVI вѣка**, въ четвертку (22 × 15 смм.), на 149-ти листахъ.

Полууставъ Молдавскаго письма, по 21 строкѣ на страницѣ. Бумажный знакъ—вѣсы въ кружкѣ.

Правописаніе средне-болгарское.

Составъ Сборника: л. 1. Апокалипсисъ Іоанна Богослова. Начало рукописи утрачено и Апокалипсисъ начинается 12-мъ стихомъ 13-й главы.

---

1) Рукопись по инвентарному каталогу не значится; не находимъ ея также и въ печатномъ перечнѣ рукописей, составленномъ преосв. Мелхиседекомъ.

Нач. въсѧ творѧше прѣ҃ни҃. и творѣаше землѧ и сѣдѧщѧѧ на неи. и да̑ кланѣтисѧ ѕвѣрю прѣ҃немꙋ, емꙋже исцѣлѣ ꙗзва съмр҃тнаа. и творѣаше знаменїа великаа...

л. 13 об. видѣнїе исаїа пр҃рка, еже видѣ о х҃ѣ.

Ркпись монастыря Агапіи:

Въ двоенадесѧтое лѣто цр҃твꙋѭщꙋ езекїи цр҃ю їоудееж. прїиде исаїа с҃нь амосовь къ езекїи въ їер҃лмь. и прише̑ сѣде съ цр҃емь, и въси кнѧѕи ї҃илеви. и съвѣтници цр҃еви, и евноуси стоахѫ прѣ҃ ни҃. прїидошѧ же и ѿ весеи пр҃рци, и с҃нове пр҃рчьстїи. слышавше ꙗко прїиде їсаїа ѿ галгаль къ езекїи...

Ркпись собр. А. И. Яцимирскаго:

Въ двоенадесѧтое лѣто, цр҃твꙋѭщꙋ езекїи цр҃ю їꙋдееж. прїиде исаїѫ с҃нъ амѡсовь къ езекїи въ їер҃лмь. і пришед сѣде съ цр҃емь, и въси кнѧѕи ї҃илеви, и съвѣтници цр҃еки, и евнꙋси стѡахѫ прѣ҃ ни҃. прїидѡшѧ же и ѿ весени пр҃рци, и с҃нѡве пр҃рчьстїи, слышавше ꙗко прїиде исаїа ѿ галга къ езекїи...

Переводъ тотъ же, что и въ рукописи изъ собранія *А. И. Яцимирскаго*. Сборникъ 1448-го года. инв. кат. № 11-й. (Описаніе рукописи въ нашей книгѣ «Изъ славянскихъ рукописей», стр. 34—35-я).

л. 23. написанїе о прѣдании, г҃а нашего і҃с х҃а. еже въспомѣнѫвь, написа еврейскы ѧзыкѡ никодиі. иже съ бл҃гоѡбразныи ѡсифѡ. съне погребошѧ тѣло іс҃во. в лѣ҃ же. ѕ҃і. великаго цр҃ѣ деѡсїа, прѣложисѧ ѿ еврейскы на грьческаа въсѣ си. елика съдѣашѧсѧ при пилатѣ понтинстѣмь. Никодимово Евангеліе.

Переводъ тотъ же, что и въ Сборникѣ Румянц. Музея XVII вѣка № 367, по которому текстъ изданъ *А. Н. Пыпинымъ*. Ложныя и отреченныя книги, стр. 91—105.

Рукопись монастыря Агапіи XVI в.:

Въ лѣто. еі҃ цр҃тка тиверїа кесарѣ цр҃твоужщоу въ римѣ.

Рукопись Румянцевскаго Музея XVII в.:

Въ лѣто же 15 царьства Тиверія кесаря, царьствующу

и ѡбладажщоу въсеж въселеножъ. и иродоу владащоу въ галилеи. и в лѣт. ді, власти его мца мартіа въ кг день. при архіереих іоудеискых. иѡсипа и каіафы. и анны. и соумина. и даданила, гамалиила же. иоуды. и левіж. нефдалима. и алеѯандра и аира. и прочаа старѣишины юудеискыа. иже пришеше къ пилатоу игемонѹ на іса глащее. и ѡбважажще его. ѡ многыих дѣистъвь злых, рекоша. ꙗко сего іса вѣмы, ꙗко снъ иѡсифа дрѣводѣлаи е, ѿ маріж рожень. и глет себе сна бжіа и цре. не тъчіа же се. нж и сжботы скврънить...

ему въ Римѣ и обладающу вселенною всею, Ироду же царю владствующу въ Галилеи, въ лѣто 19 власти его, мѣсяца марта въ 23 день, при архіереехъ іюдейскихъ Іосиппа и Каіяфа, и Анна, и Дофаила, Гамалеила жь, Іуда и Левія, и Невѳалима и Александра, и Аира и протчая старѣишины іудеискія, — и пришедше къ Пилату игемону, на Исуса глаголюще и обваживающе его многихъ чюдесъ злыхъ, и рекоша, яко сего Іисуса вѣмы, яко сынъ Іосифовъ древодѣля есть отъ Марія рожденъ, глаголеть себе Сына Божія и царя, не точію же се, но и суботу сквернитъ...

л. 56. дроугаа повѣсть иѡсифа блгоѡбразнаго. иже и тѣло га наше іса ха погребе. аже быша прѣже распатіа хва, и ꙗже пото видѣ.

Нач. Азь юсифь иже ѿ аримадеж, испроси тѣло га іс ха, оу пилата на погребеніе. и въ темници затворень бывь, ѿ законопрѣстжпныи и бгопротивныи іоудеи. за сицеж вины...

л. 66. сице полихронь гле. прѣгла о иѡвѣ.

Нач. Не ꙗвленіе словоу еже въ бжіи книга. многы има вины. . . . *А. Горскій и К. Невоструевъ.* Описаніе слав. рукоп. Моск. Синод. Библіотеки, Отд. I, стр. 59. Рукопись изъ собранія П. И. Щукина, Ветхій Завѣтъ 1474 года, л. 266 об.

л. 71 об. Книга Іова.

Переводъ такой же, какой въ Ветхомъ Завѣтѣ изъ собранія П. И. Щукина, переписанномъ въ 1474-мъ году іеромонахомъ

Нямецкаго монастыря Гервасіемъ; но въ агапіевской рукописи переводъ нѣсколько подновленъ.

Рукопись монастыря Агапіи № 28, л. 71 об.

Чл҃къ нѣкы бѣ въ земли авситистѣи, емоуже има іωвь. и бѣ чл҃къ тъ истинень непороченъ. праведенъ бг҃очьстивь. ѡгрѣбажся ѿ въсѣкож злыя вещи. бы же емоу сн҃ωвь. ӡ҃. и дъщеря. г҃. и бѣ скоть его ѡвець ӡ҃ тысящь. вел'бж три тысящж. сьпрѣгъ воловныи^х пж сь҃. и ослиць станы^х пж сь҃. и слоужба многа ѕѣло. и дѣла велїа бѣшж его на земли. и бѣ чл҃къ тъ добра рода. ѿ въстокь сл҃нчны^х. съходящежеся сн҃ове его къ себѣ. творяхж пирь на въся дн҃и...

Рукопись П. И. Щукина, л. 269.

Чл҃къ ѐтерь бѣ въ зѐмли авсидстѣи, ѐмꙋже ѝма іωвь. ѝ бѣ чл҃къ тъ ѝстинень непорωчень. прáведень бг҃очьстивь. ѡгрѣбажся ѿ въсѣкож злы вещи. бы же ѐмоу сн҃овь ӡ҃ ѝ дъщеря г҃. ѝ бѣ скóть ѐго óвець ӡ҃ тысящь. вельбж трѝ тысящь. сжпрягь волóвны^х пж сь҃. ѝ ослиць стáдны^х пж сь҃. ѝ слоужба мнóга ѕѣлω. ѝ дѣла велїа бѣшж ѐго на землѝ. ѝ бѣше чл҃къ тъ добра рωда, ѿ въстокъ сл҃нечны^х. съходящеже сн҃ове ѐгó къ сѐбѣ творѣхж пѝръ на въся дн҃и...

л. 125 об. съ протлъкованїе ѐ. ѿ книгь сирскы. на земли же живь авсидїнстѣи. на прѣдѣлѣ^х, идоумеа и аравїа.

Нач. Бѣ же емоу прькѣе имя юавь. поимь женж аравлѣнинж. ро^ди сн҃а емоуже бѣ имя енонь. бѣше оубо тъ ѿ оц҃а зарета... Въ той-же рукописи П. И. Щукина л. 297.

л. 126 об. Отрывки изъ книгъ Царствъ, Книга 3-я, гл. 17—22 (по нынѣшнему дѣленію). Киноварью писаны заглавія, напримѣръ: и прогнѣвася гь҃ на ахава и на дѣла еи лжкавая. и посла пророка илїж дезвитѣнина. и ѡбличи его. и завяза нб҃са еже не быти дъждꙋ; зде заповѣда гь҃ илїи, ити въ сарефдоу къ женѣ вдовици. яко да прѣпитае его. и иде илїа по словеси гн҃ю

къ вдовици; зде повелѣ иліа сътворити жрътвѫ нечьстивый иереwмь. и рекь сътворѧ и азь да егоже жрътва послоушаніа бѫдеⷮ ѡгнеⷨ. тъ и е҆ бъ и др.

л. 147 об. царьство четвертое. Оканчивается заглавіемъ разсказа о взятіи Иліи на небо. Глл. 1—2 (по нынѣшнему дѣленію).

Переводъ этихъ библейскихъ книгъ тотъ же, что и въ слѣдующихъ рукописяхъ: въ средне-болгарскомъ спискѣ Румянц. музея 1537-го года № 29 (*А. Востоковъ*, Описаніе, стр. 33—34), въ сербскомъ спискѣ П. И. Севастьянова, № 1 (*А. Викторовъ*. Собраніе рукописей Севастьянова, стр. 36), въ средне-болгарскомъ спискѣ Нямецкаго монастыря второй четверти XV вѣка № 2 (*А. Яцимирскій*. Слав. рукописи Нямецкаго мон., стр. 6-я. Въ этомъ описаніи рукопись ошибочно отнесена нами къ XVI вѣку) и др. На ряду съ несомнѣнными болгаризмами, въ переводѣ находимъ нѣкоторые слѣды русскаго оригинала.

Начало и конецъ рукописи утрачены.

29 (18) 30. **Сборникъ, XVI вѣка,** въ четвертку (19 × 13 смм.), около 200-тъ листовъ.

Полууставъ четкій, красивый, по 20 строкъ на страницѣ.

Правописаніе русское, подражательное, болгаризующее.

Составъ сборника: 1) Повѣсть о Варлаамѣ и Іоасаѳѣ. Начало повѣсти утрачено.

Нач. внѣ быти и разрѫшенъ боуⷢ. иаⷬ и некаѧ жизнь. и инъ миръ и сїѧ бес престани раⷥмышлѧѧ, блжⷷ бываѧ и лежаше. на лице же оцю твораше сѧ тй и неѡскорбимь. не хотѧ весма оцю своемоу познатисѧ. ѡ размышлении своемъ. . .

Заглавія начинаются съ 6-й притчи: ѡ образѣ млни. и ѡ соуетнѣⷨ бгатествѣ. і ѡ женѣ і ѡ дѣтеⷯ; приⷮча стго варлаама. црю насадоу. ѡ соуете мира сеⷢ; приⷮча прпбнаго старца варлаама; молиже сѧ старцю іасаⷴ црвїчь. да ѧвиⷮ емоу ѡбыⷰноую ѡдеждоу; прослезївжеⷭ іасаⷴ. црь гла варлааму старцю; варлаамъ кртить црка сна насада бжетвнымъ крщнемъ; варлаамъ даеть стое крщеніе црвоу. иасафоу и др.

Извѣстные намъ средне-болгарскіе списки Повѣсти о Варлаамѣ и Іоасаѳѣ или совсѣмъ безъ заглавій (Нямецк. мон. № 61-й XIV в.) или же съ заглавіями болѣе частыми и иной редакціи (съ начала XV в.). Переводъ средне-болгарскихъ рукописей отличается отъ русскаго текста; но въ русскомъ текстѣ есть нѣсколько слѣдовъ относительной древности перевода, напримѣръ: **хотахѹⷮ; ѿвѣщахѹⷮ; ведоша его мѣста темна; мракота; в себѣ абие быкъ; не зравить на ложи; прекраснаа нѣтораслъ; помоглъ; тацѣⷯ — кацѣⷯ; затнѹлъ еси ѹши свои; ѡблѣкнихомсѧ на ѹношю; ѿстѹпилъ еси ѿ вѣры и ѿ работы ихъ; бгї его; что ѩсте или что пьете; жизньствоуюⷮ; истниша плоⷮ свою; прозираахѫ выноу стрны часъ; ни смрть прекаеть; на ѡземъствованиє послаша его; лѣноуютсѧ; етери; грдничию ѩсаде; бгатество** и мн. др.

По всей вѣроятности, данный списокъ подтверждаетъ мнѣніе, высказанное *А. И. Соболевскомъ* о русскомъ переводѣ Повѣсти на засѣданіи Общ. Любит. Древн. Письм. 7-го марта 97 года.

2) *Безъ заглавія*. Житіе преп. Маріи Египетской, твореніе Софронія патр. Іерусалимскаго.

Нач. **Таиноу црѣвж добро есть таити. а дѣла бжїа проповѣдати славно есть. . .**

3) **слово ѿ еѵглїа. еже всѧкъ възрѣвыи на женоу съгрѣшаетъ.**

Нач. **Въсѧкъ възрѣвыи на женѹ ѩко похотѣ еѩ. . .**

4) Повѣсть о погребеніи св. Николы чудотворца.

Нач. **Блвнъ еси гн гї хе. бже нашь. иже дивнаа и невидимаа дѣла творѧ. . .**

Начало и конецъ рукописи утрачены.

30 (14) 29. **Сборникъ, XVI вѣка**, въ четвертку ($22 \times 14\frac{1}{2}$ смм.), на 213-ти листахъ.

Полууставъ Молдавскаго письма, по 19 строкъ на страницѣ.

Правописаніе средне-болгарское, не всегда послѣдовательное.

Составъ Сборника: л. 1. **ѿ постныⷯ стго василїа.**

Нач. Съвръшенѣише дѣло постничьскаго жителства ес (?) т̃. еже безмѣстныˣ дѣль Ѿсвѣнѣтися и пещися. . .

л. 3 об. прпбнаго ѡц̃а нашего ефрема сиріина. о страсѣ бжіи.

Нач. Блажень оубо чл̃кь тамо. иже имать страˣ бжіи. . .

Изъ Паренесиса Ефрема Сирина, Глава 76-я.

л. 4. тогожс ефрема о небѡжщіиˣся бг̃а.

л. 5. Ѿ старечьскаго. *Нач.* Четыри сѫˣ добродѣтѣли. . .

л. 9. Іоанна Синайскаго, ѡ Ѿвръженіи соуетнаго житіи. иже и посла къ ѡц̃оу иѡанноу игоуменоу раидоускоⷨ. . .

Нач. Бл̃гаго и прѣбл̃гаго и въсебл̃гаго нашего б̃а и ц̃рѣ. .

Обыкновенно читается при спискахъ Лѣствицы.

л. 19. книга нарѣна сүрскыⷨ языкѡⷨ паренесись. словѣнскы же ѧзыкъⷨ гл̃емаа. ефреⷨ. притча оутѣшеніа милеиіе. наказаніа. дшеполезнаа. мнѡгоразличнаа. Нѣсколько поученій, переписанныхъ съ русскаго оригинала и перевода.

Нач. Бѣ нѣкыи на въстѡцѣ мѫжь имениⷨ ефреⷨ. . .

Сказаніе св. Амфилохія о преп. Ефремѣ, раздѣленное на двѣ половины.

л. 48. Ѿ постныˣ ст̃го василіа.

Нач. Бѫди ревнитель правожител'ствоуѫщиˣ. и дѣланіе. . .

л. 49. Ефрема Сирина, слово о покаяни.

Нач. Пртѣ любимици. пртѣ ѡци и братіа моа. . .

Паренесисъ 1505 года изъ собр. *П. И. Щукина*, слово 55-е.

л. 63 об. прочъти писаніе съ вънимание' и имаши познивати ѕѣлѡ.

Нач. Книжника зде гл̃ть. прилежниⷨ прочитаниⷨ бжтвьнаⷨ писаніи. себѣ скровище разоума положившаго. . .

л. 65. Макарія Великаго, слово ѕѣло полезнѡ.

Нач. Хотѧи пристѫпити къ б̃оу и животоу вѣчномоу. . .

Сборникъ XV вѣка Ново-Нямецкаго мон-ря, № 24, л. 39 об.

л. 79 об. Ѿ оучитества ѡц̃а амонѫ.

Нач. Четыри вещи сѫть. и аще единѫ Ѿ ниⷯ имат̃ чл̃кь. .

Изъ Египетскаго Патерика. Затѣмъ безъ заглавій слѣдуютъ мелкія поученія другихъ отцовъ.

л. 97 об. слѡ (sic) притчи скороминѹ̂щиѝ вѣка сего.

Нач. Се нѣкыи чл҇къ имѣѫщи г҇ дрѹгы. два велми любѧщи. третагѡ небѣжаше (sic) нѣкако малоу любовь имѣаше...

Изъ Повѣсти о Варлаамѣ и Іоасаѳѣ.

л. 99. Ефрема Сирина, слово о ѿц҇ехъ скѡнчавшихся.

Нач. Въ сїи д҇нь пръвыи и бл҇гознаменитыи таиньства...

Паренесисъ 1505 года изъ собр. *П. И. Щукина*, Глава 111.

л. 106. ѡ аввѣ евлогіи. *Нач.* Повѣдахѫ на оучинници ѿц҇а евлѡгїа. ѩко егда посилааше на стар'ць въ алеѯандрїѣ...

Изъ Патерика Скитскаго, ср. Рукопись Имп. Публ. библіотеки Q. I. № 819, л. 50, см. Отчетъ *К. Ѳ. Радченка*, стр. 79-я.

л. 107. ѿ житїе ст҇го ѡ҇ана м҇лтика.

л. 109. поѹченїе ѡц҇а пїноуфїа.

л. 112. Повѣ҇ ѿ притчи ст҇го и великаго поста ѕѣлѡ полезна д҇шевна.

Нач. Црь нѣкыи бѣ въ нѣкоеи странѣ, и тъ црь бѣ ѕѣлѡ бг҇ать и бл҇госрьдь. и всѣкого чл҇ка люблѣше равно...

Изъ Повѣсти о Варлаамѣ и Іоасаѳѣ.

Затѣмъ слѣдуютъ мелкія повѣсти изъ Патерика.

л. 134 об. *Безъ заглавія.* Хожденіе Богородицы по мукамъ.

Нач. Пр҇чтаа бц҇а помолисѧ с҇ноу гл҇ащие. да сънидѣ михаиль. повѣсть ми всѣ мѫкы прѣиспо҇нѧѧ. и съниде михаиль и множьство аг҇гль съ ни҇. р҇ ѿ въстока. р҇ ѿ юга. р҇ ѿ запада. р ѿ сѣвера. поклониша ст҇ѣи бц҇и. ре҇ михаиль раѹисѧ пр҇чтаа бц҇е. ѡ҇чее сианїа рожьши въсеи въселѣнѣи ст҇го д҇ха въплъщенїа...

Л. Шипелевичъ, Очерки изъ исторіи средневѣковой литературы. Вып. I. Хожденія по мукамъ. Харьк. 1890 г.; *А. Пыпинъ*. Ложныя и отреч. книги, стр. 118—124; *Н. Тихонравовъ*. Памятники отреч. русск. литер., т. II, стр. 23—39 и мн. др.

л. 140. Ефрема Сирина, о сп҇сени и о покаани.

Нач. Ѡр҇енїе оубо еже въ ст҇ѣмь кр҇щении твори...

Паренесисъ изъ собр. *П. И. Щукина* 1505 года, Глава 106.

л. 147 об. славянскими буквами: греческое «Достойно есть».

л. 160. Аѳанасія патр. Александрійскаго — слово ѡглавлено къ заповѣдє бжїимь. и въсѣ ѿвръгшимсѧ мира и хотѧщиⷯ спстисѧ.

Нач. Възлюбленїи. потъщиⷯсѧ ѡ спенїи нашеⷯ. ѩко врѣмѧ съкращено ѥ прочее и не может кто пещисѧ. . .

Сборникъ XV вѣка Ново-Нямецкаго монастыря, № 24, л. 61. Переводъ тотъ же.

л. 179 об. Илларіона — о ѿвръжени мира иночьскаг ради житїа. Тотъ же Сборникъ XV вѣка, л. 64 об.

л. 187. Его же — слово ѡ оуединнѣⷯ (sic) житїи.

л. 190. о иже ѿ юностїа възраста постившасѧ. и гръдости ради ѿриновисѧ.

Далѣе — мелкія поученія изъ Патериковъ.

31 [1]. **Сборникъ, конца XVII вѣка**, въ четвертку ($21\frac{1}{2} \times 15\frac{1}{2}$ смм.), около 150 листовъ.

Скоропись Южно-Русскаго письма, по 19 строкъ на страницѣ.

Составъ Сборника: 1) Михаила Синкела Іерусалимскаго, Свитокъ сирѣчь исповѣданіе о православной нашей вѣрѣ.

Сборникъ Моск. Синод. Библіотеки, № 140, л. 515. Описаніе, Отд. II, 2, стр. 191.

2) Блаженнаго Аѳанасія архіепископа Александрійскаго, къ Антіоху князю о многыхъ нужныхъ взысканіихъ. *Monfaucon, Opera sancti Athanasii. vol. II, p. 161.*

3) Посланіе написано отъ Авгаря ко Господу нашему Іисусу Христу.

Сборникъ Моск. Синод. Библіотеки, № 331, л. 7 об. Описаніе, II, 3, стр. 762 и др.

4) Житіе иже во святыхъ отца нашего Амфилохія еписк. и черноризца Никонійскаго.

---

1) Эта рукопись не значится ни въ инвентарномъ каталогѣ монастырской библіотеки, ни въ упомянутой книгѣ еписк. Мелхиседека.

Макарьевскія Четьи-Минеи, Успенскій списокъ, л. 1086, 23-е ноября.

5) Иже во святыхъ отца нашего Іоанна архіепископа Константиня града Златоустаго, Слово на усѣкновеніе честныя главы Іоанна Предтечи и о Продіадѣ и о злыхъ женахъ.

Макарьевскія Четьи-Минеи, Успенскій списокъ, л. 1125; 22-е августа.

6) *Безъ заглавія.* Житіе Кирика и Іулиты.

Нач. Въ время нѣкое, царствующу же Александру и Максиміану, Богу не вѣроваша, а идоломъ поклоняхуся еретици...

Сборникъ изъ собр. П. И. Щукина. № 381, л. 57. Описаніе вып. II, стр. 106.

7) Заповѣди святыхъ отецъ ко исповѣдающимся сыновомъ и дщерямъ.

Между прочими читаются слѣдующія правила:

Ногу на ногу возложивъ сидѣти грѣхъ есть.

Нѣсть достойно намѣняти коби, ни звѣздъ, ни сряща вѣровати, ни кокоши, ни иному подобну тѣмъ, ни родству части нарицати(*ся*), но при всѣмъ Господа намѣняти развѣе грѣха случающагося человѣкомъ.

Нѣсть подобно колядоватии, ни русаліи играти, ни индиктъ чести, но празновати въ ня подобаетъ.

Аще кто въ первый день генваря на коледу идетъ, якоже перві поганіи творяху, 3 лѣта да покается о хлѣбѣ и о водѣ, яко отъ сатаны игра та есть.

Нѣсть лѣпо просвпромисати въ горахъ ни въ лѣсахъ. Во урокъ благаютъ священыя тайны и по священному мѣсту ходяще, сами или скоти ихъ или иного скверного оскверняему и безчествуему или готову скверпаву сущу; еретическа бо суть, а не христіянска; или паки вдолбающе влагати святое комканіе, аки отъ меча крыюще, яко же друзіи творятъ, урокъ приносяще Христовымъ таинамъ.

Аще кто поидетъ на всякы игры, — 300 поклоновъ.

Аще кто вкуситъ снѣдно жидовско или болгарско или срачинско, а не вѣдая, — 8 дней поста.

Аще кто цѣлуетъ мѣсяцъ, да будетъ проклятъ.

Аще кто креститъ вторую трапезу роду и роженицамъ, тропаремъ святыя Богородица, и той ясть и піетъ, да будетъ проклятъ *и мн. др.*

8) Нѣсколько вопросовъ съ отвѣтами, изъ Бесѣды трехъ Святителей, писаны болѣе поздней скорописью. Всѣ вопросы — самые обычные.

9) Шутливыя прозвища разныхъ народовъ, писаны иной рукой, но того же времени, т. е. конца XVII вѣка (будутъ изданы отдѣльно).

10) Роспѣвы славамъ и нынѣмъ на самогласны на 8-мь гласовъ:

1. Пошелъ чернецъ изъ монастыря;
2. Срѣтилъ его другой чернецъ.
3. Издалече ли, брате, грядеши?
4. Изъ Константинова града.
5. Сядемъ, брате мой, и побесѣдуемъ.
6. Жива ли, брате, мати моя?
7. Мати твоя умерла.
8. Увы мнѣ, увы мнѣ, мати моя!

11) Іоанна Златоустаго, Слово о умиленіи души, егда человѣкъ пріидетъ на покаяніе.

Сборникъ изъ собр. П. И. Щукина, № 383. л. 44. Описаніе, вып. II, стр. 109.

12) Стихи умилителъніи.

да не готові.. смерти. ужасайся.

1. Умилися прослезися, душе моя грѣшна,
Буди къ Богу по премногу въ молитвахъ поспѣшна.
2. Смерть приходитъ, судъ наводитъ и тажчайшу муку,
Что сотворишь, камо збѣжишь тамошнаго звуку.
3. Добрыхъ дѣлъ нѣсть, Богъ же вся вѣсть, что содѣяхъ злая.
Не оутайся, но покайся и начни благая.

4. умрети. Увы, душе, мѣры выше еси согрѣшила,
Отъ юныхъ лѣтъ коликій свѣтъ страстми погубила.
5. грѣхо-любивый. Горе, оувы, всегда зови отнынѣ до вѣка,
Зане смерть близъ потребно слезъ, яко рѣка велика.
6. испол-няюсь. Исповѣждся и покайся, дондеже въ семъ мірѣ,
Бога бойся, подвизайся заповѣдми въ вѣрѣ.
7. ревно-сти. Рыдай горько, страстей столько, да истребишь тыя,
Оувы, горе, грѣховъ море, погруженна выя.
8. понуж-даюсь. Плачте очи до полночи, слезы проливая,
Оумиленно и смиренно ко Богу взывая.
9. плака-ти. Пощади мя, Твое имя, Боже, призываю,
Согрѣшихъ азъ не единъ разъ, но не сокрываю.
10. присно-лѣни-вый. Припадаю и вопію, скоро мя оуслыши,
Что согрѣшихъ, тя оскорбихъ, вся ми да простиши.

Монахъ Михаилъ. Нямецкій монастырь.

13) Явленіе дѣлъ сотонинскихъ злыхъ и неподобныхъ.

Нач. Помни же и не забывай отнынѣ, кая суть дѣла сатанинская, ихъже еси отрицался во святомъ крещеніи. . .

Изъ «Сына Церковнаго»; въ извѣстныхъ спискахъ—глава 6-я.

14) Письмо до хана турецкаго отъ запорожцевъ.

Славный на Запорогахъ и за порогами, надъ молодцами войску запорожского атаманъ запорожскій, тебе солтану отвѣтствую. Проклятого Луцепера сынъ и братъ, еще его и товарыщъ, ибо едину съ нимъ кобылу варишь, а чертъ солитъ, а ты ѐси и твое війско шкуры лупятъ. Самого-бы тя верзнуло! Секретарь, царь турецкиі, кухарь вавилонскиі, слѣсарь Іерусолимскиі, колесникъ Ассерійскиі, дохтуръ Македонскіи, гончаръ Александриски, козоларь Халкидонскиі, полкутка і мерскаи коваль Бакинъ, гицарь (вм. гицель) немецки, китъ подкольскій, опрашь угорскій, разбойникъ мультанскій, выдра водяная, тара турецкая, дудалъ надъ дударями, ханъ надъ ханами, всего свѣта и повѣта бусурманъ і всѣхъ окресныхъ земель воръ, и подданы тебѣ, товарыщъ темного врага и пекенного салтана, и внукъ

антихристовъ, подоспѣха проклятой, черта и наслѣдникъ укарзыжеванного Бога непріятель. На васъ бусарманъ у православныхъ христіанъ великое нападеніе и побіеніе отъ нынѣ и до вѣка. А ежели бы я зналъ и съ твоимъ войскомъ всегда могъ побить, а предъ увидишь, какъ съ вами буду биться, за православную вѣру буду стоять, а васъ враговъ побѣждать.

15) Тропарь святителю Ѳеодосію Углицкому архіепископу Чернѣговскому и Новогорода Сѣверскаго, иже представися 1695 года февруарія 7 дня, и мощи его святыя пребываютъ нетрѣнни (sic) во обители катедралной Святоборисоглѣбской.

За тропаремъ и кондакомъ слѣдуетъ приписка:

Сей святый подаетъ исцѣленіе отъ трасевицы съ вѣрою молящымся.

15) *Безъ заглавія.* Вирши — Плачъ грѣшной души, помышляющей о мукахъ адскихъ.

16) Изнуряю въ суетѣ времена и лѣта,
Безъ добрыхъ дѣлъ отхожду отъ здѣшняго свѣта.
Погубихъ благородство отъ Бога мнѣ данно
И душевну чистоту окаляхъ безсрамно.
Совлекохся одежды, гряду посрамленный,
Отъ совѣсти мучимый, отъ врагъ уязвленный.
Како имамъ престолу страшному предстати
Нагій и ураненный? Что̀ имамъ отвѣщати?
Тогда бо всякъ смятется и вси содрогнутся
И саміи ангели зѣло ужаснутся,
Егда снидетъ Владыка со святыми соборы,
Тьмами тысящъ окруженъ ангельскими хоры,
И сядетъ на престолѣ во славѣ величайшей,
Судяй всю тварь о дѣлахъ и мысли тончайшей,
Рѣка предъ нимъ потечетъ огненная страшно,
Пожирая грѣшныхъ всѣхъ зѣло преужасно.
Тамо бо и праведенъ едва спастись може,
Азъ же скверный гдѣ явлюсь, имѣя ничтоже?

Каятися не хощу и смерти не чаю,
Аки идолъ нечувственъ въ злобѣ пребываю.
Отвѣта же не имамъ ни едина мала,
Но точію полкъ злыхъ дѣлъ и всякаго кала.
И ждетъ мя мученіе татарско престрашно,
И Создателевъ глаголъ претящъ преужасно.
«Отидите, — глаголетъ, — дѣлатели злобы,
Мучитесь во вѣки во адски утробы,
И тамо почерпите всякъ за своя злая,
Ядущаго червія, кій не умирая;
Понеже презрѣсте Мя, своего Владыку,
То и мзду достойную воспріимѣть толику»
О прещенія страшна, дружество любезно,
Кто возможетъ стерпѣти, объявляю слезно.
Не возложетъ бо тогда помощи кто дати,
Аще бы и отецъ былъ и рождшая мати;
Кійждо бо отъ дѣлъ своихъ будетъ осужденный,
Благая ли сотворилъ, таковый блаженный.
Злая же содѣлавый преданъ будетъ муцѣ,
Луцыперу адскому безъ милости въ руцѣ.
Тамо вопіютъ горцѣ: увы, увы, страшно,
Скрежуще зубами въ тартарѣ ужасно.
Идѣже огнь геенскій жжетъ, мучитъ лютѣйше
Проклятыя грѣшники, жившыя страстнѣйше,
Отъ нихже азъ есмь первый. — О лютѣ мнѣ странну!
Оскверненный одежду отъ Бога истканну.
И нагъ явихся, яко пенъ очерненный,
И самъ себе не стыждусь, въ злобѣ помраченный.
Кто же оплакать можетъ мене окаянна?
Точію вамъ молюся, братія избранна,
Не забывайте мене, пожившаго съ вами,
Днесь бо уже спѣшуся огладати ямы,
Въ нейже имамъ обитать до трубы зовущи,
Егда возбудитъ мертвыхъ, яко отъ сна сущихъ.

И не узрю азъ къ тому свѣта сего лестна,
Ни васъ любимыхъ братій лица всепричастна;
Очи бо покрыются прахомъ и землею,
Тѣло зъядятъ червіе и все станетъ тлею,
Кости, жилы и сердце—вся та прахомъ станутъ,
Очи, власи и вѣжди якъ трава увянутъ.
Всего уже лишенъ быхъ, братіе, прочайте
И о мнѣ прескверьнѣйшемъ Бога умоляйте.

17) Повѣсть о святѣмъ и праведнѣмъ Іовѣ.

Нач. Святый и праведный Іовъ бѣ отъ земли Хуны, яже есть во Аравіи, отъ племени Авраамскаго и бѣ праведенъ...

Сборникъ изъ собр. П. И. Щукина № 378, л. 58. Описаніе, вып. II, стр. 95.

18) Стихи умилительны и душеполезны на погребеніе человѣка.

Нач. Человѣци, почто всуе мятетися;
Днесь ко гробу скоро соберетеся...

Сборникъ изъ собр. П. И. Щукина № 383, л. 74. Описаніе вып. II, стр. 114.

19) Замѣтки объ игуменахъ Нямецкаго монастыря. Сравнительно съ извѣстными списками игуменовъ, есть добавленія. Замѣтки сдѣланы той-же рукой, которой переписана и вся рукопись, но скорописью болѣе разгонистой. Въ нѣкоторыхъ мѣстахъ — приписки Пахомія еписк. Романскаго, по румынски.

20) О великомъ дни и о яйцѣ свидѣтельствуетъ Іоаннъ Дамаскинъ.

Небо и земля подобна есть яйцу глобусъ; яйцо примѣнено ко всей твари: скорлупа аки небо, плева аки облаки, белокъ аки воды, желтокъ аки земля, а сырость посреди яйца аки в мирѣ грѣхъ. Господь нашъ Іисусъ Христосъ воскресе изъ мертвыхъ, всю тварь обнови честною Своею кровию, яко же агнче испусти. Того ради на Воскресеніе Господне другъ друга цѣлуемъ съ черленымъ яйцомъ; единъ речетъ: «Христосъ Воскресе»! другий отвѣщаетъ: «Воистинну воскресе Христосъ», — показующе чер-

леньімъ яйцемъ Воскресеніе Господне, яко тако украси всю тварь. Жидове зваху Христа пророкомъ, а не Творца небу и земли и всей твари, и распяша Его. Того ради черленымъ яйцомъ, яко воистинну распятія Творецъ небу и земли и всей твари, и яко воскресе изъ мертвыхъ Христосъ Богъ нашъ, и яйцемъ черленымъ проявилъ Воскресеніе Свое на обличеніе жидовъ и намъ вѣрующимъ на спасеніе.

21) Притча о Орлѣ, како обновляется.

Орелъ есть птица, отъ старости не умираетъ, но живетъ девятьсотъ лѣтъ; егда же состарѣется, обрѣтаетъ кладязъ чистъ и надъ нимъ возлетаетъ на высоту велію, яко въ подсолничный жаръ. И зажигаетъ перія своя отъ сонца и очамъ слѣпоту ожжетъ отъ огня солнечного. И абіе пущается низу, и погрузнетъ въ немъ трижды, и обронитъ старое періе и обростетъ новымъ, и паки живетъ толикожде. Сего ради Давидъ во 102 псалмѣ глаголетъ: обновится, яко орля, юность твоя. Понеже орелъ — царь во птицахъ.

22) О Львѣ, како родится.

Во звѣрехъ же царь левъ, еже есть лютый звѣрь. Егда же раждается отъ матери, тогда отецъ его отходитъ на три дня; лвичищъ же родится мертвъ и лежитъ три дни. И въ третій день пришедъ, отецъ его дохнетъ нань. Тогда оживетъ и востанетъ на ноги своя. Се же пророкъ о Христовѣ Воскресеніи глаголетъ: возлегъ, поспа, яко левъ и яко лвичищъ, кто воставитъ его.

23) О еллинскихъ мудрецехъ, иже отчасти пророчествоваху о превысшемъ Божествѣ и о рождествѣ Христовѣ отъ пречистыя Богородицы.

Подвигоше бо ся человѣческія вещи изъобрѣсти таже воздушная и вышняя; тѣмъ же и Богъ появляше симъ отчасти коснутися истинѣ.

Валаамъ Волхвъ прорече о Христѣ: возсіяетъ звѣзда отъ Іакова и востанетъ человѣкъ отъ Израиля и языци Нань уповаютъ. Поспа, яко левъ и яко скименъ, и кто воставитъ. И левъ

бо егда родится, скименъ мертвъ лежитъ три дни, и паки востанетъ и царствуетъ надъ всѣми звѣри. Тако и Христосъ во гробѣ полежа три дни и воста и воцарися надъ всѣми языки. И паки левъ спитъ единымъ окомъ, а другимъ зритъ. Тако и Христосъ, уснувъ плотію по человѣчеству, а божествомъ взя зритъ.

Фикидидъ рече: едино три и три едино, безплотно, образно есть Троица.

Ерми превелики рече: заклинаю тя, небо великаго Бога дѣло, заклинаю тя гласомъ Очимъ, иже провѣща прежде, егда весь міръ утверди, заклинаю тя во единороднаго Его Слова и Духа. Той же рече, яко Бога разумѣти невозможно, неудобно, сказати же трудно. Сей Ерміи отъ древнихъ царей по раздѣленіи языкъ вскорѣ бысть прежде Авраама великаго. Сей повелѣ въ своемъ царствіи мужу едину жену держати и, добродѣтели его ради, спадоша ему желѣзная клещи съ небесе, имиже коваше оружія на противника *и проч.*

Запись въ концѣ рукописи (об. посл. листа):

Потружденіемъ монаха Никанора въ Нямецкомъ монастыри.

Далѣе слѣдуютъ молдавскія записи конца XVII и начала XVIII вѣка, незначительныя по содержанію.

РУКОПИСИ РУМЫНСКОЙ АКАДЕМІИ.

Славяно-русская рукописная Библіотека Румынской Академіи (Academia Românа) въ Букурештѣ составилась изъ нѣсколькихъ цѣльныхъ пожертвованій и отдѣльныхъ покупокъ на академическія средства, втеченіе послѣдняго двадцатипятилѣтія. Наиболѣе крупное и цѣнное пожертвованіе было сдѣлано секретаремъ Академіи Дмитріемъ Стурдзой; отъ него поступила его родовая библіотека, состоящая изъ документовъ, начиная XV вѣкомъ, старопечатныхъ книгъ на славянскомъ, румынск. и греч. языкѣ, и рукописей, находившихся раньше въ имѣніи жертвователя, с. Маклаушенахъ въ округѣ Романа и описанная вкратцѣ и не научно покойнымъ еписк. Мелхиседекомъ въ IV и V томахъ изданія *Revisa pentru istorie, archeologie și filologie.* Затѣмъ сюда же пожертвовалъ свои рукописи самъ еписк. Мелхиседекъ. Эти рукописи были собраны имъ въ то время, когда покойный занималъ епископскую каѳедру въ г. Измаилѣ. Этимъ и объясняется, почему въ академической библіотекѣ такъ много русскихъ и въ частности старообрядческихъ рукописей. Въ числѣ старинныхъ рукописей, еписк. Мелхиседекъ подарилъ и свои рукописныя лекціи по разнымъ предметамъ курса, которыя онъ необыкновенно тщательно велъ во время пребыванія въ Кіевской Духовной Академіи. Цѣлый рядъ рукописей, принадлежавшихъ раньше молдавскимъ монастырямъ, переданъ сюда же ру-

мынскимъ Министерствомъ Народнаго Просвѣщенія. Наконецъ, были здѣсь и отдѣльныя пожертвованія и покупки, между прочимъ, у извѣстнаго Ясскаго антиквара Шараги. Подробности о такихъ поступленіяхъ можно найти въ протоколахъ засѣданій Академіи, напечатанныхъ въ академическомъ органѣ *Analele* (Partea administrativa şi desbaterele).

I. Рукописи по содержанію:

Священное Писаніе: Ветхій Завѣтъ — 3: №№ 1, 2 и 3.

Новый Завѣтъ — 19: №№ 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21 и 22.

Богослуженіе — 45: №№ 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 82, 83 и 84.

Нотныя книги — 4: №№ 65, 66, 67 и 68.

Духовныя книги опредѣленнаго содержанія — 5: №№ 69, 70, 71, 72 и 81.

Сборники разнообразнаго содержанія — 5: №№ 73, 74, 75, 76 и 77.

Историческаго содержанія — 3: №№ 78, 79 и 80.

II. Рукописи по времени написанія:

XIII вѣка — 2: №№ 4 и 20.

XIII—XIV вѣка — 1: № 5.

XV вѣка — 10: №№ 3, 6, 7, 11, 18, 39, 40, 69, 74 и 75.

XVI вѣка — 25: №№ 1, 2, 8, 9, 10, 12, 19, 21, 23, 24, 26, 27, 28, 32, 33, 37, 41, 42, 46, 47, 59, 60, 69, 82 и 83.

XVII вѣка — 34: №№ 13, 14, 15, 16, 17, 22, 25, 29, 30, 34, 35, 44, 45, 46, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 61, 62, 64, 70, 76, 77, 79, 80 и 84.

XVIII вѣка — 7: №№ 36, 38, 66, 67, 71, 72, 78.

XIX вѣка — 4: №№ 31, 65, 68, 81.

Опредѣленнаго времени написанія — 23: 1515 года — № 8, 1528 — № 21, 1589 — № 9, около 1611 года — № 25, 1609 — № 22, около 1625 — № 56, 1635 — № 34, 1640 — № 44, 1642—43, 1643 — № 13, 1644 — № 50, 1640-44 — № 54, 1645 — № 61, 1647 — № 62, 1648 — № 57, 1640-48 — №№ 51, 53, 58 и 64, 1669 — № 14, 1750 — № 71, 1696 — № 78, 1828 — № 65.

На пергаменѣ — 6 рукописей: №№ 1, 4, 5, 20, 73 и 79.

III. Рукописи по формату:

Въ листъ большого формата — 3: № 13, 44 и 53.

Въ листъ обыкновенный — 51: №№ 4, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 21, 22, 23, 24, 25, 29, 39, 40, 41, 43, 47, 49, 50, 51, 52, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 69, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 80, 81, 82 и 83.

Въ четвертку — 21: №№ 2, 3, 6, 20, 26, 27, 28, 30, 32, 34, 35, 37, 42, 46, 48, 66, 67, 68, 78, 79 и 84.

Малаго формата — 8: №№ 1, 31, 33, 36, 38, 45, 70 и 71.

IV. Рукописи по правописанію:

Средне-болгарскаго — 50: №№ 1, 3, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 18, 19, 21, 22, 26, 27, 28, 29, 30, 32, 33, 34, 40, 41, 43, 44, 45, 47, 49, 50, 51, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 74, 75, 79, 82 и 83.

Сербскаго — 4: №№ 23, 69, 73 и 78.

Русскаго — 26: №№ 4, 5, 6, 20, 24, 25, 31, 35, 36, 37, 38, 42, 48, 52, 65, 66, 67, 68, 70, 71, 72, 76, 77, 80, 81 и 84.

Смѣшаннаго — 4: сербско-болгарскаго №№ 2 и 39, русско-болгарскаго №№ 17 и 46.

1. Псалтырь XVI вѣка, малаго формата (12 × 9 смм.), на 26-ти тетрадяхъ, на пергаменѣ.

Полууставъ четкій, красивый, Молдавскаго письма, по 17 строкъ на страницѣ.

Заставки изъ круговъ, писанныя киноварью, — въ началѣ отдѣловъ.

Составъ обычный: Молитва предъ чтеніемъ Псалтыри, текстъ полной Псалтыри, Акаѳистъ и Параклисъ Божьей Матери и Молитвы на сонъ грядущій.

Правописаніе средне-болгарское.

Конецъ рукописи утраченъ.

Переплетъ кожаный.

2. Псалтырь XVI вѣка, въ четвертку (19 × 14 смм.), на 49 листахъ.

Полууставъ четкій, по 21 строкѣ на страницѣ.

Правописаніе смѣшанное, сербско-болгарское. Примѣры для образца правописанія:

съмѫщаєши мє; исповѣмсє ємоу; прїтчоу въ єзыцѣхь; ѿ гла҃ поносєщаго; нє ѿстѫпи вьспєть; поношенїє сѫсѣдомъ нашимь; въздѣхомь рѫкы нашє; оутроба нашє; облыгатє; и тоу пѫть имь; възыскаши дш҃ѫ моѫ; порьпщѫть; въскѫю нєпщоуєтє гори; вєпръ ѿ лѫга и др.

Начало и конецъ рукописи утрачены: начинается рукопись 37-мъ псалмомъ, оканчивается 98-мъ.

Переплетъ кожаный.

3. Псалтырь съ Часословомъ, конца XV вѣка, въ четвертку (20 × 15½ смм.), на 43-хъ тетрадяхъ.

Полууставъ четкій, красивый, Молдавскаго письма, по 19 строкъ на страницѣ.

Заставки изъ круговъ и начальныя буквы писаны красками.

Правописаніе средне-болгарское. Отрывокъ для образца правописанія (по фотографическому снимку разм. 9×12 смм.):

и҆ възрадовашѧ҄ дъщерѧ і҆ꙋдейскыѧ. сѫдѡ҄ ради твои ги҃. ꙗко ты гь҃ вышніи по въсеи земли ѕѣлѡ прѣвъзне҃сѧ на҄ въсѣми богы. любѧщеи га҃, ненавидите злаа. хранить гь҃ дшѧ҃ прпѡбны҄ свои҄. и҆з рѫкы грѣшничѧ и҆збави ѧ҆. свѣ҃ въсїа праведникоу. и҆ правїи҄ срце҄ веліе. възве҃литесѧ праведнїи о҆ гн҃и. и҆ и҆сповѣдаите памѧ҄ стынѧ е҄ : ~

ѱ҃лѡ҄, двдвь. чз҃. Въспоите гви пѣ҄ нокѫ. ꙗко дивна сътвори гь҃. спсе іго десница єго. и҆ мышца ста҃а єго. сказа гь҃ спснїе свое. (конецъ псалма 96-го и начало псалма 97-го).

Въ Мѣсяцесловѣ русскихъ святыхъ нѣтъ.

Къ первымъ 137-ми псалмамъ, на поляхъ внизу, скорописью XVI—XVII вѣка сдѣланы гадательныя приписки.

Всѣ гадательныя приписки по этой рукописи напечатаны нами во 2-й книжкѣ IV тома *Извѣстій Отдѣленія русскаго языка и слов. Имп. Академіи Наукъ*, 1899 г., стр. 441—447. Здѣсь кстати поднять вопросъ о примѣненіи гаданій по псалтыри у румынъ, такъ-какъ данная рукопись, несомнѣнно, румынскаго происхожденія. Намъ извѣстно только слѣдующее извѣстіе, которое мы нашли въ описаніи путешествія по Россіи въ началѣ XVIII вѣка епископа романскаго Пахомія († 1724). Будучи еще тогда іеромонахомъ, Пахомій гадалъ на Псалтыри. Вотъ что говоритъ самъ онъ въ Описаніи путешествія (рукопись на румынскомъ языкѣ изъ собранія *свящ. о. Θеофила Гепецкаго*, с. Ворничены Кишиневск. уѣзда): «Лѣта 7214 сентября 16 дня я многогрѣшный іеромонахъ Пахомій положилъ въ душѣ испытать писаніе царя Давида — а въ Писаніи сказано: «испытуйте

1) Въ послѣднемъ словѣ буква *р* имѣетъ нѣсколько своеобразную форму, и напоминаетъ опрокинутое современное скорописное *д*.

писанія» — и помолившись открылъ псалтырь старую, на сербскомъ (славянскомъ) языкѣ писанную, и вышло мнѣ, что сдѣлаюсь я епископомъ въ странѣ нашей; открылъ я и во второй разъ и вышло, что не умру я въ странѣ нашей, а далеко въ чужой землѣ. Велика милость Твоя, о Господи! Велики и чудеса святыхъ Твоихъ; и да будетъ благословенно имя Твое во вѣки, аминь!» Неизвѣстно, конечно, по какой псалтыри гадалъ Пахомій, по обыкновенной ли или по гадательной, но интересно только то, что въ томъ же 1706-мъ году 18-го декабря т. е. всего черезъ три мѣсяца послѣ гаданія Пахомій дѣйствительно былъ нареченъ и избранъ епископомъ романскимъ и что умеръ онъ не въ Молдавіи, а въ Кіевѣ, куда — повидимому — бѣжалъ по политическимъ причинамъ. Слѣдовательно, мы здѣсь видимъ или *явное пророчество* или же должны предполагать, что Пахомій писалъ объ этомъ уже послѣ избранія своего въ епископы и даже, можетъ быть, во время удаленія своего въ Кіевъ. Впрочемъ, сомнѣваться въ свидѣтельствѣ *епископа* и въ особенности искренняго фанатика, какимъ былъ Пахомій, мы не рѣшаемся. О. Пахоміи въ трудѣ *Melchisedec'a episc. Romanuluĭ*, Chronica Romanuluĭ, vol. I, pag. 326 etc.

Запись полууставомъ 1566-го года, напоминающимъ письмо всей рукописи — въ концѣ книги:

+ поно́ви сі҃и ѱалти́рь,
и҃ ча́сосло́вець, ра́боу
б҃жію, дадоу́ль.
за д҃ша ра́би б҃жіи, стойка.
а̀ни́цж. вла҃, ви́ша,
маріж̀. доу́митрꙋ҃, маріна: ⁘
вѣчнѣ́и и҃ па́мѧ҃: ⁘
въ д҃ни б҃гочт҃и́ваго и҃ х҃оу
лю́биваго г҃нь на́шемꙋ҃,
і҆ѡ҃, пе́трꙋ҃ вое́вода:
въ лѣ҃т, ҂з҃ ог҃: ~

мона^х ѥродїако сїмеѡ: ⁘
расодерь: ⁘

Переплетъ кожаный.

4. Евангеліе - Апракосъ XIII вѣка, въ листъ ($28^1/_2 \times 22$ смм.), на 53 пергаменныхъ листахъ.

Уставъ въ два столбца, по 25-ти строкъ въ каждомъ. Несложныя начальныя буквы писаны киноварью.

Правописаніе русское, съ южно-русскими особенностями. Отрывки для образца языка:

Въ срѣ. в. нѣ. еуѓ. ѿ иоана ⁘ (л. 7_2).

Рѣ гь къ пришедъшимъ к немоу июдѣѥмъ. оць мои доселѣ дѣлаѥть сего ради искахоу ѥго июдѣи оубити. ꙗко не токмо разоряше соуботоу. нъ и оца своѥго глше ба. равьнъ ся творя боу. ѿвѣща же гсъ и рѣ имъ. аминь аминь глю вамъ. не можеть снъ творити о себе ничсоже. аще и ѥже видить оца творяща ꙗже бо онъ творить. оць бо любить сна и вся показаѥть ѥмоу ꙗже самъ творить. и больша сихъ (л. 7_3) покажеть ѥмоу дела. да вы чюдитеся. ꙗко же бо оць въскрѣшаѥть мрътвыꙗ и живить. тако и снъ ꙗже хощеть живить. оць бо не соудить никомоу же. нъ соудъ вьсь дасть сНви. да вси чьтоуть сна ꙗко же чьтоуть оца. иже не чьтеть сна не чтеть оца иже и посла. аминь аминь глю вамъ. ꙗко слоушаꙗ словесе моего и вѣроу ѥмля. пославъшемоу мя имать животъ вѣчьныи. и на соудъ не прїдеть. нъ придеть ѿ смерти въ животъ.

Въ поне. г. нѣ. еуѓ ѿ иоана (л. 10_2).

Въ оно. бѣ ѥтеръ црь моужь. ѥгоже снъ боляше въ капернаоумѣ. се слышавъ гсъ ꙗко приде ѿ июдѣꙗ въ галилѣю. иде къ (л. 10_3) немоу и моляще и. да снидеть и исцѣлить сына ѥго. хотяше бо ѹмрѣти рѣ же гсъ к немоу. аще знамѣнии и чюдесъ не видите. не имате вѣры ꙗти. гла к немоу црь моурнь. ги сниди прѣже да не оумреть отроча моѥ. гла

кмꙋ і҃съ. иди с҃нъ твои живъ ксть. и вѣроу имъ чл҃овѣкъ словеси кже ре҃ кмоу і҃съ. идѧше абие. кже сходѧщю кмоу се раби кго срѣтоша и г҃лще. ꙗко с҃нъ твои живъ ксть. въпрашаше годины оу нихъ. въ кыи ча҃ кмоу бы҃. рѣша кмоу ꙗко въ годиноу с҃емоую остави огнь въчера. разоумѣ же о҃ць ꙗко то година бѣ. вь ніюже ре҃ кмоу і҃с. (л. 10_4) с҃нъ твои живъ ксть. и вѣрова самъ и домъ кго кҍсь. се пакы второк знамѣник сътвори і҃съ пришьдъ ѿ июдѣꙗ въ галилѣю.

въ срѣ҃. ві҃. не҃. кѹ҃. отъ марк҃ ·:· (л. 26_2).

Въ оно҃ члвкъ нѣкыи бѣ в сонмищи июдѣимь (на верху: сцѣ). въ д҃сѣ нечистѣ и возва г҃лѧ остани что ксть на плъи тобѣ і҃се назарѧнине пришелъ кси погоубитъ насъ веде тѧ кто кси с҃тыи б҃ии. и запрѣти кмоу і҃съ г҃лѧ оумолчи изиди из него. и сътрѧсы и д҃хъ нечистыи. и возпивъ гла҃мь вѣлькмь изиде из него и оужаснушасѧ вси ꙗко и къпрашахоусѧ к собѣ г҃лще что (л. 26_3) оубо ксть се что оучѣньк новок се ꙗко по ѡбласти и д҃хомъ нечтымъ велить и послушають кго и изиде слухъ кго абьк. во всю страноу галилѣискоу ·:·

ка҃льк. отъ иѡана (л. 23_2).

В оно в҃ въскрсъ і҃съ из мертвыхъ и ста посрѣдѣ оученикъ своихъ. и г҃ла имъ миръ вамъ азъ ксмь не боисѧ. оубоꙗвше же сѧ и пристрашни бывше. мнѧхоу д҃хъ видѧщь. и ре҃ кмо почто смоущени ксте. и почто помышлѣньꙗ входѧть въ с҃рца ваша. видите роуцѣ мои и нозѣ мои ꙗко азъ ксмь самъ осѧжѣте мѧ и видите ꙗко д҃хъ и плъти и кости нѣ имать. ꙗко же мѧ видите имоуща и се рекъ показа имъ роуцѣ и и нозѣ. и кще же невѣроующимъ имъ ѿ радости и чюдѧщемсѧ ре҃ имъ. имате ли что снѣдно сде они же даша кмоу рыбь те (л. 23_3) чен часть и ото бчелъ сотъ и прикмъ прѣд ними ꙗсть. а прочек дасть имъ. и ре҃ же имъ се соуть словеса сиꙗ же г҃лхъ вамъ и кще сыи с вами. ꙗко подобакть скончатисѧ всѣмъ писанымъ в законѣ моисѣквѣ. и п҃ррцѣхъ и п҃лмѣхъ о мнѣ. тогда ѿверзе имъ оумъ да разоумѣють книгы. и ре҃ имъ ꙗко тако ксть писано ꙗко тако подобаше пострадати х҃оу. и воскр҃-

ноути ѿ мерътвыхъ третии днь. и проповѣдати сѧ во имѧ кго покаꙗньк и воставлѣньк грѣховъ. во всѣхъ кзыцѣхъ наченъ ѿ ирлма. вы же несте свѣдители семоу. и се азъ послю обѣтованьк оца моего на вы вы же сѧдете въ градѣ (л. 23_4) ирлмьстѣ дондеже облѣчетесѧ силою свыше. изведже ꙗ вонъ доже и до виѳаньꙗ. и въздвигъ роуцѣ свои и блгви ꙗ и бы кгда блгвѧше ꙗ. и ѿстоупи ѿ нихъ и възносѧшесѧ н нбо нти поклонишасѧ кмоу. и възвратише же сѧ во ирлмъ с радостью великою. и бѧхоу во иноу въ цркви хвалѧще и блгвѧще ба аминь.

Въ четке. д. не. еуе. ѿ иоана ·:· (л. 15_1).

Ре гь къ пришедъшимъ к немоу июдѣомъ. азъ есмь свѣтъ мироу. ходѧи по мнѣ не имать ходити (л. 15_2) въ тьмѣ. нъ имать свѣтъ животьныи. рекоша же кмоу фарисѣи. ты о себе самъ послоушьствоукши. послоушьство твок нѣсть истиньно. отъвѣща гсъ и ре имъ. аще азъ послоушьствоую о себе самомь. послоушьство мое истиньно ксть. ꙗко вѣмь ѿкоудоу придохъ. и камо грѧдоу. вы же не вѣсте отъкоудоу придохъ. и камо идоу. вы по плъти соудите. азъ не соужю никомоуже. аще азъ соужю соудъ мои истиньнъ ксть. ꙗко кдинъ несмъ нъ азъ и пославыи мѧ оць. и въ законѣ же вашемь писано ксть. ꙗко двою члвкоу послоу (л. 15, 3) [1]) шьство истиньно ксть. азъ кемь послоушьствоуꙗи о себе самомь. и послоушьсътвоукть о мнѣ пославыи мѧ оць. глахоу же кмоу иде ксть оць твои. ѿвѣща гсъ ни мене вѣсте ни оца моего. аще бысте мѧ вѣдѣли и оца моего бысте вѣдѣли. сиꙗ глы гла гсъ въ храмѣ кроканѣмь. оучѧ въ цркви. и никтоже не ꙗ кго. ꙗко не оуво вѣ пришьлъ годъ кго.

въ срѣ. е. не. куа. ѿ иw. (л. 18_1).

В оно в възведъ гс очи свои и видѣвъ ꙗко многъ народъ грѧдеть к немоу. гла к филипоу чимь коу (л. 18_2) пимъ хлѣбы да ꙗдѧть си. се глше искоушаꙗ самъ бо вѣдѧше что

---

1) Этотъ отрывокъ печатается по снимку въ размѣрѣ 9 X 12 сим.

хотѧ створи. ѿвѣщіа кмоу филипъ двѣма стома цатъ хлѣбъ не доволѣкть имъ. да кождо мало чсо приметь. гла кмоу кдинъ ѿ оученикъ кго ѡдрѣю бра симоноу петроу. ксть отрочище сде иже имать. е҃. хлѣбъ ѧчныхъ и двѣ рыбѣ. и тое что кеть селицѣмь. рѣ же гс створите члвѣкомъ възлежащимъ. бѣ же трава многа на мѣстѣ възлеже оубо моужь числомь ѩко. е҃. тысѧщь. развѣ женъ и дѣтии. прию же хлѣбъ ис҃ъ и хвалоу въздавъ дасть оученикомъ. оученици же възлежащимъ. тако же и ѿ (л. 18₃) рыбы елико хотѧхоу. и ѩко насытишаса гла оученикомъ своимъ сберѣте останкы оукрухъ своихъ. да не погыбнеть ничсоже. собраша же и наполниша в҃і коше оукрухъ ѿ пѧти хлѣбъ ѧчныхъ иже извыша ѩдшихъ. члвци же видѣвше кже створи гс знамѣнье. глху ѩко се кеть воистиноу пррк грѧдыи в миръ.

Встрѣчаются также написанія и выраженія: дври, право право, оубоиникъ, пастоухъ и т. п.

Начало и конецъ рукописи утрачены. Первое изъ сохранившихся чтеній — во вторникъ свѣтлой недѣли; послѣднее — во вторникъ 11-й недѣли.

Переплетъ новый.

5. Евангеліе-Апракосъ XIV вѣка, въ листъ (30 × 23 смм.), на 296-ти листахъ бѣлаго пергамена хорошей выдѣлки.

Уставъ Новгородскаго письма, въ два столбца, по 19 строкъ въ каждомъ. Изъ палеографическихъ особенностей, по сравненію съ другими рукописями Новгородскаго происхожденія, въ настоящей рукописи нельзя указать никакихъ необычныхъ отличій (Ср. снимки у *Саввы*, Specimena).

Правописаніе русское. Отрывокъ для образца языка:

в пѧт. д҃. не҃. коуа҃. ѿ лу гла рчв. (л. 15₂).

Рѣ гь къ пришедъшимъ к немоу іюдѣомъ. вы кстє оправьдающе себе предъ члвкы. бъ же вѣсть срца ваша. ѩкоже кеть въ члвцѣхъ высоко. мерзость предъ бмь кеть. законъ и пророци до іоана ѿтоле црство бие благовѣститьса. и весь вне

нудится. (152₃) удобѣе же есть нбу и земли минути. неже ѿ закона единой черьтѣ погыбнути. всякъ пущаяй жену свою и приводя иную. любодѣеть. и женяйся пущеною ѿ мужа любодѣяние творить. Рѣ же ко учнкомь не възъможно есть. да не придуть соблазни. обаче лютѣ тому имьже приідуть уне ему бы было аще бы (л. 152₄) камень жерновьнъий возложенъ на выю его. и верженъ въ море. неже да соблазнить малъіхъ сихъ единую. внемлѣте себѣ. аще согрѣшить бра твой запрѣти ему и аще покается. остави ему. и аще седмижды днемь согрѣшить к тебѣ. седмижды днемь обратиться к тебѣ. гля каюся остави ему.

Листъ 62 1—2 печатается по снимку въ размѣрѣ 9×12 смм. (*вторникъ седьмой недѣли по Пятидесятницѣ*): на блюдѣ главу иоана кртителя. и печаленъ бысть црь клатвы же ради и возлежащихъ с нимь. повелѣ дати ей. и посла усѣкну иоана в темници. и принесоша главу его на блюдѣ. и даша дѣци и несе мтри своей. и приступльше учнци его. взяша тѣло его и погребоша е. и пріишедъше возвѣстиша ісусови. и слъшавъ іс ѿиде ѿтуду въ корабли въ пусто мѣсто еди (л. 62 2) нъ. и слышавъше народи по немь идоша пѣши ѿтъ града ⁖

въ срѣ. з. не. по. п. . куа. ѿ мать ⁖

Въ оно в. познавъше и мужи мѣста того. послаша во всю страну ту. и принесоша к нему вся болящая. и моляхуть и да токмо прикоснуться воскрилий ризы его. и елико ся прикоснуша емь. спсени быша. тогда приступиша ко ісу иже бѣшу во иерлмѣ книжници. . .

Заставки и начальныя буквы тератологическаго рисунка писаны красками и чрезвычайно характерны для типичныхъ Новгородскихъ рукописей.

Запись неоконченная, скорописью 1613-го года — въ концѣ Евангельскаго чтенія на Пятидесятницу:

въ лто зрка:

+ въ дни благочтївба гна і ѿ цесфа воево. сїа кагелїа....

Запись частью славянская, частью молдавская, скорописью 1673-го года — передъ первымъ Евангельскимъ чтеніемъ въ первую недѣлю:

\+ изволеніе Ѿца и сьпо
спешеніе сна. и сьвръшеніе
стго дха. сїа третое
еѵліе. искупи. по ка
силіе. Ѿ тръ сучаской.
Ѿ въскрсеніе. де ла у лѣ .
де ла у кема петре. ши
уну василіе. ши розми.
скло. шї а да пре аѡ
стж свнтъ еѵліе. ѕі
лѣ бътуц къ ау вени,
лешїи ла сча. къ а въ
ту лѣшїи. табъра
ча ту часкж. ла хоти.
ѧ ѕилиле лу стефа
воево. снъ петречеко.
къ ау кени. вс хама
лешеци. ѧ царж. ши ау аду пе костати во
ла суча. съ пуе дону ѧ цра
мутенѣскж. съ същіе.
в лто. ѕрпв. мцъ. ное.
д. дни. а Ѿ ха. ахог.
кръ лу. ні. слнцу...
шї а скри. е дїакону.
оуръсу. Ѿ аръхъггль. Ѿ тръ
сучавскын: ⁓ *т. е.*

«Изволеніемъ Отца и поспѣшеніемъ Сына и свершеніемъ Святого Духа, это *Третоевангеліе* 1) выкупилъ попъ Василій

1) Такое названіе часто встрѣчается въ славяно-молдавскихъ записяхъ и образовалось отъ греческаго названія Четвероевангелія—*Тетро*-Евангеліе.

отъ Воскресенской церкви города Сучавы отъ одного поляка, отъ одного по имени Петра и другого Василія и Розмискло, и далъ за это святое Евангеліе шестнадцать левовъ битыхъ, когда поляки пришли къ Сучавѣ, когда поляки разгромили турецкій лагерь подъ Хотиномъ, въ дни Стефана воеводы, сына Петричейки, когда пришли всѣ гетманы польскіе въ страну (Молдавію) съ Константиномъ воеводой въ Сучаву, чтобы поставить его господаремъ въ Валахіи. Да будетъ вѣдомо. Въ лѣто 7182-е 4-го ноября а отъ Христа 1673-е, кругъ лунѣ 18, солнцу... И писалъ я дьяконъ Урсулъ отъ архангельской церкви г. Сучавы».

Упоминаемыя въ записи событія относятся къ тѣмъ войнамъ между турками и поляками, которыя начались вслѣдствіе того, что «козаки съ гетманомъ Дорошенко, подчинившись Турціи, дали этимъ поводъ туркамъ завладѣть всей Украйной, бывшей издавна провинціей польскаго королевства». Согласно договорамъ, и придунайскія княжества обязаны были оказать помощь Турціи и Польшѣ, послѣдней, главнымъ образомъ, лошадьми. Какъ извѣстно, война эта окончилась жестокимъ пораженіемъ турокъ Собѣсскимъ подъ стѣнами Хотина 11-го ноября 1674 г., а упоминаемая въ записи битва относится къ 10-му ноябрю 1673-го года. Въ августѣ 1673-го года послы обоихъ господарей сообщили австрійскому императору о намѣреніи ихъ перейти на сторону поляковъ. Они послали гонцовъ къ полякамъ и предложили имъ подойти къ Хотину, обѣщая перейти на ихъ сторону въ разгаръ битвы. Густой туманъ, окутывавшій хотинскія стѣны и польскіе окопы, далъ возможность румынскимъ войскамъ незамѣтно соединиться съ польскими, и турки были совершенно разбиты, потерявъ до 20,000 человѣкъ. Послѣ этого поляки заняли *Сучаву* и Нямецкую крѣпость со всей сѣверной Молдавіей. *A. D. Xenopol*, Istoria românilor din Dacia Traiana, vol. VII, pp. 180 şi 234, ediţia populară.

Рукопись начинается воскреснымъ чтеніемъ второй недѣли. Чтенія 17-й недѣли писаны черными чернилами, повидимому,

позднѣе. Передъ чтеніемъ въ понедѣльникъ 13-й недѣли одного листа недостаетъ. Послѣдній листъ — болѣе поздней приписки, полууставомъ Молдавскаго письма, также въ два столбца; тѣмъ же полууставомъ сдѣланы нѣкоторыя замѣтки, относящіяся къ порядку чтенія, на поляхъ рукописи.

Переплетъ новый.

6. Евангеліе - Апракосъ XV вѣка, въ четвертку ($21^1/_2 \times 14^1/_2$ смм.), на 265-ти листахъ.

Полууставъ неровный, по 18 строкъ на страницѣ. Очертанія буквъ толстыя, удареній нѣтъ, надстрочныя буквы очень рѣдки, надъ ы и ѡ двѣ точки. Бумажный знакъ — тіара.

Правописаніе русское, съ весьма яркими южно-русскими чертами и остатками стараго текста, напоминающими Пересопницкое Евангеліе; примѣры: на люргии; оу томъ животъ бѣ; оуси вѣру имуть; и рече има о ни; оусѣми людми; придьсташа старешины; осуженние; внити оу славу свою, облазни с нама ꙗко при вечери есть; рекоста ко собѣ; оуставша въ то ча҃; оузовратистасѧ; кде живеши, кде прибываше; ѿ ивана; оусхотѣ изыити оу галелѣю; іс҃а сн҃а есифова; ѿ назарефа; приіди и вижь; ко собѣ идуща; и гл҃а ѡ не҃; прижеда иже не възьгласить тебе филипъ..; цр҃ь израилевъ; князь июдѣескь; ѿ б҃а пришолъ; цртвѣѧ б҃жиѧ; оуторое; крщахоутсѧ; обонь п'лъ ердана; сами мнѣ свѣдительствуете; радуютсѧ за глась жениховь; аще кому ѿдасьте грѣхи ѿдадѧтсѧ; знамениꙗ истворі іс҃ь придо вчнкї своими; слуги вѣдахуть; егда оупьютсѧ тогда тачее (вино); осуженъ; оузлюбиша члвци; искахуть его; равнитсѧ творѧ б҃ви; животь имать оу собѣ; грѧдеть година и мн. др.

Отрывки для образца языка выписаны по фотографическому снимку (л. 137, въ размѣрѣ 9×12 смм.) и отчасти по самой рукописи:

не҃ цвѣ҃. еу҃е ѿ иоанна : ⁓ (л. 137).

Прижe шести дн҃ии пасьхи. прииде іс҃ь оу вифанию ідеже

бѣ лазарь оумрый егоже воскрси ѿ мртвы. и створиша же ему вечерю ту. и марфа служаше лазарь же единь бѣ ѿ оузлежащихъ. мрьа же приемши. антру крижмы, наадра пистикиѡ. многоцѣненыа. помаза нозѣ исвѣ. и отре власы своими нозѣ его. храмина же сполнися ѿ вона мурныѡ. гла же единъ. ѿ оучнкь его. июда сь (л. 137 об.) кариотьскии. иже хоташе придати и. что ради мѵросе. не продано бы. на трестѣхъ срѣбрьникь. и дано нищимь. се же рече. не ако о нищихъ печаше но ѡко о тать бѣ. и ковьчежецъ имыи. оумѣтаемаа ношаше. рече исъ не дѣите еѡ. да оу днь погребѣниѡ моего соблюдеть ю. нищаа бо всегда имаете со собою. а мене не оусегда имаете. разумѣвь же народь многь ѿ юдѣи ѡко ту есть. и приидоша не иса ради. токмо но да и лазара ви (л. 138) дать. егоже воскрси ѿ мртвы. свѣщаша архиерѣи да и лазора оубьють. ѡко мнози и его рады вѣроваша во исса. въ третии днь народь мьногъ. пришедыи оу празникъ. слышавша ѡко исъ градеть оу ерлмь приашеваиа. ѿ фуника. и изидоша противу ему. и звахуу глюще. осана блгнь градыи во има господне. црь излвь обрѣть же исъ осла. оусѣде на не. ѡкоже есть писано не бонса дщи сионова. се црь твои градеть сѣ (л. 138 об.) даи на жрѣбати осли. сихъ не разоумѣша оучнци его прѣже. но егда прослависа исъ тогда помануша. ѡко си быша написаниѡ. аже о немь. сии сьтвориша ему. свидительствова же народь. иже бѣ и с нимь, егда лазора возва. ѿ гроба и воскрси его ѿ мртвы. сего ради пьротиву ему изыиде наро ѡко слыша и створишасе знамѣньа.

еуглие. д. ѿ юаниа (л. 186).

Въ ѡ крѣ. стоахоу при крѣтѣ его мти его. и сестра мтре его. и мрьа клеопова. и мрьа магдольїни ис же видѣвь мтрь. и оучнка стоащаго. егоже люблаше гла мтри жено се снъ твои. потомь глa оучнкоу се мти твоа. и ѿ то (л. 186 об.) го ча поатъ ю оучнкь оу своаси. по сѣмь вѣдыи ис ѡко веса свершишаса. да избудетса. писание гла жажу сосудъ же стоашеть поль ѡцта и на трость оузнезьше. придѣша ко

ѹстомь его. егда же оузѧ оцеть. ис҃ь рече сов҄ршишасѧ. да собѹдетсѧ пїсаније. приклони главѹ. и придасть дх҃ь июдѣи же да не останѹть на кр҃тѣ телеса оу сѹботѹ. понеже пѧтокь бѣ. бѣ же великь дн҃ь тоѧ сѹботы молиша пилата да прѣбьютъ голени ихь. и возмѹ (л. 187). ѧ. придоша же вонии. и первомѹ прибиша голени и. и дрѹгомѹ распѧтомѹ ис нимь. придоша же на ис҃а. ѩко видѣша оуже оумрша. и не прибиша емѹ голению. но единь ѿ воинъ копиемь емѹ ребра прободе. абье изииде кровь и вода. видѣвь и свит҃ельствова истинно есть свїт҃ельство его, ѩко истинѹ гл҃ть. да и вы вѣрѹ имете быша бо си. да и собѹдетсѧ писаное. кость не сокрѹшисѧ ѿ него. и паки дрѹгое гл҃голеть. оузрѧть нань егоже прободоша.

Начало предисловія утрачено.

Переплетъ новый.

7. Четвероевангеліе XV вѣка, въ листъ (27 × 20 смм.), на 31-й тетради.

Полууставъ Молдавскаго письма, по 22 строки на страницѣ. Бумажные знаки — бычачья голова и др.

Заставки изъ круговъ и начальныя буквы писаны красками. Заглавія Евангелій отъ Луки и Іоанна писаны киноварью, голубой и зеленой красками.

Правописаніе средне-болгарское; отрывокъ для образца языка:

Въсѣмь же чюдѧщемсѧ ѡ вьсѣ҇ ѩже творѣаше іс҃, рече къ оучеником свои. вьложите вы въ оуши словеса сїа. сн҃ь бѡ чл҃чьскыи имать прѣдатисѧ въ рѫцѣ чл҃чьстѣ. они же неразѹмѣшѧ гл҃а сего. бѣ бо прикръвень ѿ нихь. да не ѡщѹтѧть его и боахѫсѧ въпросити его ѡ гл҃ѣ семь. вьниде же помышленїе вь нѧ, кто и҇ вѧщїи бы былъ. іс҃ вѣды помышленїе ср҃ца их҇. приемь отрочѧ, постави е оу себе. и ре҇ имь. иже аще прїиметь отрочѧ се въ имѧ мое, мене прїимлеть. и иже аще мене приемлеть, прїемлеть пославшаго мѧ. иже бѡ миїи е вьсѣ҇ вас, сь бѫдеть велик. ѿвѣщав же іѡаннь ре҇. Наставниче, видѣхѡмь

нѣкоего ѿ имени твоемь изгонѧща бѣсы, и възбранихѡмь ѥмоу. ꙗко въслѣдь не ходить съ нами. и рє къ немꙋ іс҃. не браните ѥмꙋ. иже бо нѣ҇ на вы, по ва ѥ. (*Лука, зачало 47-е*).

Начало Указателя евангельскихъ чтеній и перваго оглавленія утрачены. Мѣсяцесловъ перебитъ и безъ конца.

Переплетъ кожаный; въ квадратахъ тиснены стилизованные орлы.

8. Четвероевангеліе 1515 года, въ листъ (30 × 21½ смм.), на 208-ми листахъ.

Полууставъ Молдавскаго письма, по 22 строки на страницѣ.

Заставки несложныя писаны киноварью и черной красками.

Правописаніе средне-болгарское; отрывокъ для образца языка (по снимку въ размѣрѣ 9 × 12 смм.):

Зачѧло еѵлїа іс҃ хв҃а сн҃а бж҃їѧ. ꙗко же ѥ писано въ прр҃цѣ. се азь послѧ агг҃ла моего прѣ҇ лицемь твоимь. иже оуготови пж҃ твои прѣ҇ тобоѫ. гла въпиѭщаго въ поустини. оуготоваите пж҃ гн҃ь. правы творите стезѣ его. Бы ѡвань крт҃ѧ въ поутыни. и проповѣдаѫ крщ҃еніе покаанїа къ ѡставленїе грѣховь и исхожлаше къ немоу въсѧ оудейскаа страна. ероусалимлѣне. и кръщаахѫсѧ въси ѿ него въ іорданьстеи рѣцѣ (*Маркъ, зач. 1-е*).

Запись скорописью, рукой писца — въ концѣ Евангелія отъ Матоея:

+ съвръши стлъпь ст҃го еѵлеста мадеа мц҃а декеврїе.
е҃ днъ и почесѧ маркѡ такожде днъ ⁘

Запись писца, скорописью — въ концѣ Евангелія отъ Марка: + Изволенїе ѿц҃а и поспѣшенїе ст҃го дх҃а създасѣ и съвръши [1])

сїа книга зовемыи тетроеѵль. въ днъ
блгочтвмꙋ и хꙋлюбивомꙋ гнꙋ нашемꙋ. іѡ богдана
воевода гпръ земли мо҇дак҇скои. сїа книга исписа҇ дїа

1) Прежде вмѣстѣ послѣдняго слова было написано и чсти, но рукой того же писца зачеркнуто.

грѣшнїи гаврї сїи книгѹ писа за ві злā а записа въ таснота мнозѣ и въ челедѣ. и въ тѣкон рабо та вратѹ моемѹ мāмѹ и дрѹгомѹ попѹ стрѣшинѹ ѿ сържчинец' чини мѡбѹ себе и свои попадїю и свои снъиїи за дша его и за дша родителѣ его и за братїа его. и за въсѣмь родѡ свои сїа книга писа четети исправити а не клинѣте мѣ ѡци попови и чирнори ци и дїаци четите а не клинѣте мѣ прости мѣ грѣшнаго. да бждеши потекницѣ ві ча дни и нь прости мѣ грѣшнаго. в лѣтѡ ҂зкг.

Затѣмъ слѣдуютъ двѣ приписки: начальныя слова формулы дарственныхъ молдавскихъ грамотъ съ полнымъ титуломъ господаря Богдана. На оборотѣ этого листа — начало грамоты Янкула воеводы, а на послѣднемъ листѣ — письмо 1514 года, напечатанное еиск. Мелхиседекъ, довольно впрочемъ неточно, въ V томѣ изданія *Revista pentru istorie archeologie și filologie*, pag. 143—144, съ историческими справками и объясненіями. Перепечатывать этого письма бы не будемъ, такъ-какъ его значеніе достаточно выяснено первымъ его издателемъ. Далѣе слѣдуетъ запись о смерти Матвѣя Бородача (чисто книжный переводъ извѣстной молдавской фамиліи-прозвища Bărbosul) въ селѣ Балачещахъ въ 1623 году.

Начало Евангелій отъ Матѳея и Іоанна утрачены.

Переплетъ кожаный, съ тисненными въ кружкахъ орлами.

9. Четвероевангеліе 1589 года, въ листъ ($31\frac{1}{2} \times 21\frac{1}{2}$ смм.), около 300-тъ листовъ.

Полууставъ невыдержанный, Молдавскаго письма, по 22 строки на страницѣ. Бумажный знакъ—свинья.

Заставки, весьма простыя по рисунку, писаны киноварью.

Правописаніе средне-болгарское.

Запись писца, скорописью—въ концѣ Евангелія отъ Марка:

+ ѡ дна стефа писа попоу нваки ѿ беледе за во бо дан емоу на ѿпжиреніе грѣхо и с пороужїе

ѥго и҆ ꙁ бо͞годанымꙋ чады ѥго. ꙁа дши ѡ͞ца.
и҆ своѥго симиѡна и ꙁа дша мтре ѥ҆го оулиана
и҆ ꙁа бра свои дша и҆ ꙁа чада своѧ и҆ ꙁа дша своа
и҆ дша по́ружїа ѥго настасїѧ и҆ сн͞ь григорїи. [1])
и҆ маноил и҆ тодр и҆ дещеръ маика. помѧни
гн гевасїа что оутоноу помѧни гн гаврила.
а҆ хто сїѧ книгы има бы ꙋкрасти а҆ ѿ да бꙋ
проклѧ стлми ѡци т и иі и҆ во никеи.
ꙁаповѣда ꙁ собѡ бѫди проклѧ ѧ и анѧ
дема. въ сїи вѣк и въ бѫдꙋщїи. а҆ при дрьжа
вѣ і̓ѡна ѧнькі въдж и҆ въ лѣт ꙁа ф п д ро
а҆ ѧ дїѧ стефа пи стое ѥѵлїе ино ѡци чтнїи
чтите исправлѧите и҆ ме грѣшнаго не кли
ните але блвите а҆ ба бъ блкы въ сїи вѣк.
и въ бѫдꙋщїи амн амн амн : ⁘ : ⁘ : ⁘

Далѣе — приписка болѣе поздней скорописью:
тжнасиѥ граматикь не но тьлꙋ попелꙋ ивънка ѡ бжръинещи:

Названіе *Bărăideșci* мы не нашли въ капитальномъ изданіи румынскаго Географическаго Общества Marele Dicţionar Geografic al Românieĭ, vol. I., подъ соотвѣтствующими буквами. Возможно, впрочемъ, что упоминаемое въ записи село теперьноситъ одно изъ слѣдующихъ именъ: Bărăştĭ, Bărlăleşci, Bereşti, Berleşti, Bireşti, Birleşti şi alte, Dicţianar., pp. 321, 332, 377 etc., 387, 406, 452.

Запись молдавская, скорописью 1725-го года — въ концѣ рукописи:

+ ачатъ сфнтъ ѥѵлїе фїинд стрикатъ ши ли
синдг кътека фрꙋнѕе ши ръма дела съхастрꙋ
некꙋлаю мѡнахꙋ де не калѣ оуелацило
дꙋпъ че ла ѡмор че ленъда де хс тѣхари ѡ
рса. алꙋ некꙋлаю съхастрꙋ анꙋме софро

1) На поляхъ: фичор глигорие т. е. сыномъ Григорія.

нїѧ блехънѣ. сѧ рꙋгѧ съ ѿпроходескъ
ши съ слꙋжескъ съ ѿ поменескꙋ на сфънтꙋ
жъртънїи. фїиндꙋ фїи де исподанїе мѣ
дърꙋито, мїе престꙋ апло шъбѧ. ѿ нова
ѡ е ѧ скї къ требꙋѧ ши ѧ легато
пе кꙋ нѣ фотꙋ пꙋтїица, мцѧ фе. кд.
въ лѣ ҂з с л г въ днѝ їѡа махаю воева. *т. е.*

«Это святое *Евангеліе*, порванное и лишенное нѣсколькихъ листовъ, осталось послѣ отшельника монаха Николая съ долины Урелацкой, послѣ того какъ его умертвили отвергнутые Христомъ разбойники. А руса отшельника Николая по имени Софронія Блеханяса просила меня похоронить, служить и поминать на святомъ жертвенникѣ, такъ-какъ она — моя духовная дочь; и подарила мнѣ попу Апостолу Щербану изъ с. Новачъ, а я дописалъ, что̀ слѣдуетъ, и по силамъ моимъ переплелъ его 29-го февраля 7233-го года, въ дни Іоанна Михаила воеводы».

Снимокъ сдѣланъ съ перваго листа Евангелія отъ Луки, въ размѣрѣ 9 × 12 смм. (отрывокъ для образца языка не представляетъ никакого интереса).

Начало Евангелія утрачено, конецъ приписанъ въ 1725 году; среди приписанныхъ листовъ — печатные листы изъ Евангелія Московской печати.

Переплетъ кожаный.

10. Четвероевангеліе начала XVI вѣка, въ листъ ($32\frac{1}{2} \times 24\frac{1}{2}$ смм.), на 216-ти листахъ, на пергаменѣ хорошей выдѣлки.

Полууставъ четкій, красивый, Молдавскаго письма, по 20-ти строкъ на страницѣ.

Заставки и начальныя буквы въ началѣ Евангелій отъ Марка и Луки (лл. 33 и 87) писаны золотомъ и красками; заглавія, указанія въ текстѣ и на поляхъ, а также точки писаны золотомъ.

Правописаніе средне-болгарское.

Начало рукописи утрачено, и Евангеліе отъ Матеея начинается окончаніемъ 74-го зачала. Утраченъ первый листъ Евангелія отъ Іоанна.

По характеру украшеній и письма, Евангеліе подходитъ къ типу довольно распространенныхъ Евангелій, писанныхъ въ разное время по повелѣнію благочестиваго ревнителя церквей господаря Стефана Великаго († 1504), который — по преданію — построилъ при своей жизни около сорока монастырей въ память одержанныхъ имъ надъ турками, поляками и венграми побѣдъ. Ученый румынскій Гр. Точилеску въ своей статьѣ «Введеніе къ изученію и изданію румынскихъ лѣтописей» указалъ на нѣсколько рукописей времени Стефана Великаго, *Revista pentru istorie, archeologie și filologie*, vol. IV, pag. 492 и примѣчанія.

Переплетъ новый.

11. Четвероевангеліе XV вѣка, въ листъ (28×19½ смм.), на 237 листахъ.

Полууставъ четкій, красивый, Молдавскаго письма по 28 строкъ на страницѣ. Предисловія и оглавленія писаны въ два столбца. Предисловія и оглавленія къ Евангеліямъ отъ Марка, Луки и Іоанна писаны характерной Молдавской скорописью. Бумажный знакъ—корона.

Заставки изъ плетеній и начальныя буквы писаны киноварью и немного раскрашены.

Правописаніе средне-болгарское; отрывокъ для образца языка (л. 34): **Пришѐ же і҆с҃ въ странѫ кесаріѫ филипповы, въпрашааше оу҆ченикы своѧ гл҃ѧ. кого мѧ гл҃ѧть чл҃ци сѫща сн҃а чл҃чьскаго. ѡ҆ни же рѣшѧ. ѡ҆ви оу҆бо і҆ѡ҆анна кр҇тлѣ. и҆ни же и҆лїѫ. дроу҆ѕи же і҆ѐремїѫ. и҆лѝ ѐдиного ѿ пророкь. гл҃а и҆мь. вы҆ же кого мѧ гл҃ѧте быти. ѿвѣщав же сїмѡнь пе́трь, рече. ты҆ си х҃с, сн҃ъ б҃а живааго. и҆ ѿвѣщавь і҆с҃, рече ѐмоу. блаже́нь ѐси сїмѡ́нь варь і҆ѡна. ѩ҆ко плъть и҆ кръвь не ѿкры҆ тебѣ. нж҃ ѿц҃ъ мои и҆же на нб҃сехь. и҆ а҆зь же тебѣ гл҃ѧ. ѩ҆ко ты҆ ѐси петрь. и҆ на семь ка́мени съзиждѫ цр҃ко́вь моѫ. и҆ вра́та а҆дова не оу҆до-**

влѣѫть ѥи. и дам ти ключа црства нбнаго. и еже аще свѧжеши на земли, бѫдеть свѧзано на нбсехъ. и еже аще раздрѣшиши на земли, бѫдеть раздрѣ(л. 34 об.)шено на нбсехъ (*Матѳей, зач. 67-е*).

Предисловіе къ Евангелію отъ Матѳея—Ѳеофилакта архіеп. ѡхридьскаго. Въ языкѣ замѣтны черты старыхъ текстовъ.

Въ славяно-молдавскихъ рукописяхъ, преимущественно XV вѣка, предисловія къ Евангеліямъ разнятся по надписаніямъ: въ однѣхъ рукописяхъ—Ѳеофилакта болгарскаго, въ другихъ—охридскаго, причемъ разнятся и самые тексты. Такая разница встрѣчается не только въ рукописяхъ, но и въ старопечатныхъ книгахъ. Такъ, напримѣръ, въ Евангеліи—по нашему мнѣнію—валашской (угровлахійской) печати, которое П. Каратаевъ не могъ опредѣлить точно, а относитъ только ко второй половинѣ XVI вѣка, на оборотѣ второго листа читается ѳеѡфилакта архїепископа ѿхрїдскаго прѣдисловїе еѵлїе їже ѿ маѳеа. Описаніе славяно-русскихъ книгъ и т. д. СПБ. 1883 г., стр. 109-я. Въ другихъ печатныхъ изданіяхъ такого заглавія мы не встрѣчали ни разу.

Запись полууставомъ XVII вѣка—въ концѣ Евангелія отъ Матѳея:

+ сїа кнїга реколи третовагѣ покѹпи
їѡ за дшѐ его и за дѹшѐ баща его дрѹгыѥ.
и за дшѐ го фросина и за подрѹже го.
настасїе и за чѧдъ его васїлїе и сава.
и котатїи. и толде да бѫде емѹ памѧть
въ вѣкы. въ стїи цркваа. а аще кто продаде
да бѫде проклет. за т. и ї. ѡць иже
въ нїкїе:

Запись скорописью 1704-го года—въ концѣ Евангелія отъ Марка:

Азъ многогрешнїи иермона
селевестръ од манастира ѡбщежйте

нnаго крехова рижкевѣчъ въ дни
благочестиваго гдрѧ иѡанъ
мѣгай раковѣца въевода рокꙋ
бжїѧ ҂аѱ҃д мца юнїа.

Утрачено начало Оглавленія къ Евангелію отъ Матѳея, конецъ Евангелія отъ Іоанна и первые листы Евангелій отъ Матѳея и Луки.

Переплетъ кожаный.

12. Четвероевангеліе XVI вѣка, въ листъ (29×20 смм.), на 428 листахъ.

Полууставъ четкій, Молдавскаго письма, по 19 строкъ на страницѣ. Бумажный знакъ—свинья.

Заставки несложныя по рисунку и начальныя буквы писаны киноварью.

Правописаніе средне-болгарское.

Предисловія къ Евангеліямъ архіеп. Ѳеофилакта ѡрхидскаго (sic) (л. 5 об.).

Утрачено: начало указателя Евангельскихъ чтеній, первый листъ Евангелія отъ Матѳея и конецъ Мѣсяцеслова.

Переплетъ кожаный съ тисненіями западнаго орнамента, и такой-же техники. На двухъ правыхъ углахъ—мѣдныя рѣзныя накладки съ жуками. На верхней доскѣ на кожѣ тиснены двѣ печати съ латинскими надписями:

AVE QUE DE CRUCE SUSCEPISTI VLUIS JESUM AGNUS INNOCENS PATRI IMMOLARI VOLUISTI

По всей вѣроятности, рукопись была переплетена во второй половинѣ XVII вѣка въ одномъ изъ уніатскихъ монастырей; а формами для тисненія служили доски чисто католическаго происхожденія.

13. Четвероевангеліе 1643 года, въ листъ большого формата (42 × 28 смм.), на 40 тетрадяхъ.

Полууставъ крупный, четкій и красивый, Молдавскаго письма, по 20 строкъ на страницѣ. Заставки и начальныя буквы изъ плетеній писаны золотомъ и красками; буква ꙁ въ началѣ Евангелія отъ Марка—тератологическаго рисунка. Изображенія Евангелистовъ писаны золотомъ и красками. Подъ изображеніемъ Евангелиста Луки — подпись художника:

а҆ попа́ вла́кѹ҃. ѕѹ҃гра҃ф.

Правописаніе средне-болгарское.

Въ концѣ Евангелія отъ Іоанна—запись въ такомъ видѣ:

поу҆ва́ла чⷭ҇номоу крⷭ҇тоу. крⷭ҇ь хⷭ҇вь хрⷭ҇тїа́нѡⷨ оу҆пова́нїе. крⷭ҇ь цр҃ква҃

поу҆ва́ла		крⷭ҇ь и҆но́
кѡⷨ оу҆ткр҆	Изо-	жде́нїе.
і҃ н҃	бра-	ц҃ і҃
цр҃ь	же-	сла́вы
с҃к	ніе креста, писан-	ж҃л
б҃б	ное	б҃б
в҃в	ки-	в҃в
х҃х	но-	х҃х
д҃д к҃	ва-	д҃д
ц҃ц п҃і	рью.	п҃і ц҃ц
н҃н т҃к		д҃к н҃н
к҃к м҃б	д҃ж с҃м м҃л	р҃б к҃к
о҃о		о҃о

Объясненіе этихъ двойныхъ буквъ, часто сопровождающихъ изображенія крестовъ въ старинномъ русскомъ искусствѣ, находимъ во многихъ старинныхъ Азбуковникахъ.

Запись писца, полууставомъ — въ концѣ Еванґелія отъ Іоанна, въ золотой рамкѣ:

Бо҃у прѣбл҃гомоу. въсе̏дръжи́телю, и҆ въсе̏ки҃цоу дажимомꙋ въ сѣкомоу до́бромоу дѣлꙋ. и҆̏же о҆ не́мь начина́емоу. нача́ло поло́жити, и҆ коне́ць съкрѣшити. то́моу сла́ва и҆ дръжа́ва въ веско

нечныи вѣкы аминь. понеже иже въ трци покланѣемыи бь.
блгоизволи цркѡвь своѫ испльнити стыми книгами,
въ словословіе и пол'зѫ прочитаѫщии: Изволеніе ѡца.
и сьпоспѣшеніе сна. и съвръшеніе стго дха. въсевнцѹ и
прѣблгомоу боу. слава и величїю и бесконе'нїи вѣкы аминь: ~

Блгочтивомѹ и хрстолюбивомѹ. и ѿ вышнѣго промысла да-
рованномѹ.
и бго хранимомѹ. и ѿ стго црѣ нбнаго ѡсїанномѹ. съ цркы
вѣнце
вѣнчанномѹ. иже слнца око сїаѫщомѹ. и православныѧ и непо-
ро'ныѧ
хрстїанскыѧ вѣры. свѣтло скип'трѹ. и по бжетвны црква стльпь
недвижи по'обаса второмѹ костантинѹ сты великы цреи
новаго ри
ма. сиры и нищїи теплїи застѫпникѹ. свѣтломѹ и прѣмлтивомѹ
и велевъзмож'номѹ гнрю. въсеблгочтиви и великомѹ гнорю. и
хрстолю'бїи
іѡ матдеи бъсърабъ великаго воевода. бжїею млтїю гнрь земли
оугровлахїи
скои. благоволи гнва си, и написаса съ стго еуглїе. сїго рат въ-
зревновах ѿ
оусрдїа дшевнаго. и положи въ срци свое. хоу ра и слоужи-
телю хвь и прѣмлти
вомѹ. еже и да его въ новосъзданна своа монасти кълдърѹша.
идеже е
хра стго и славна и мгроточива великомлника димитрїа. въ
задшїе
и въ палат себѣ. и гжи его елина. и родителе іго. и благодан-
ны сновѡ и'
а кто възметь ж ѿ стаа монасти' либо нѣкоеж потрѣбѫ, или
съ блвеніе
съборѡра. или бе блвенїа. и не пакы вънесеть ж въ монасти'. та-
ковыи

да бѫдеⷮ проклѧⷮ ѿ г҃а б҃а. и ѿ прчⷮтаа прⷭ҇нодв҃аа хвж мтрь. и ѿ сты кръхѡⷩны
ап҃ль петра и павла. и ѿ ст҃ы четырⷷ еѵ҃листь мⷴ м лⷹ іѡ. и ѿ въсѣⷯ сты. и ѿ
сты ти ѿць иже въ никеи събравшиⷯ сѧ пръвѣе. на проклѧтїе безоуⷨ наго
арїа и иже съ ни: ⁘ в лѣто ҂зрн҃а.

Съ бл҃венїеⷨ и съ повелѣнїеⷨ прѣмⷭтиволю и прѣѡсщ҃енна ѿц҃а нашего
архїепⷭкпь и митрⷪлиⷮ ки деѡфи въсе земли оугровлахїискои.
и съвръшисѧ въ мⷭць маи д҃і дни. въ пръвыи ігꙋмⷰ ермонаⷯ карлаⷨ.
азь грѣшнїи и меншїи въ инѡцѣⷯ недⷪинїи хоу раⷣ монаⷯ маⷣдарїе писаⷯ.

Переплетъ бархатный, зеленый, съ серебряными накладками. На верхней доскѣ—четыре Евангелиста и Сошествіе Спасителя во адъ съ румынской надписью: ѫвиерѣ *т. е.* Воскресеніе. На нижней доскѣ: Моисей, Давидъ, Соломонъ и Исаія и Распятіе съ предстоящими и надписью: ръстиирѣ лꙋ хс. На корешкѣ—гербъ Валахіи: воронъ съ крестомъ въ клювѣ [1]); обрѣзъ золотой.

14. Четвероевангеліе 1669 года, въ листъ (29 × 20 смм.), на 24-хъ тетрадяхъ.

Полууставъ узкій, Молдавскаго письма, по 20 строкъ на страницѣ; водяной знакъ—свинья.

Правописаніе средне-болгарское.

Запись писца, скорописью—въ концѣ Евангелія отъ Матѳея:

+ сїе еѵ҃лїе сътвори паⷩ енакїе шахорⷪски и съжи тенница его марїа. и даде ѫ стеи црькве, иде.

1) Нѣсколько гербовъ Валахіи на старопечатныхъ угровлахійскихъ изданіяхъ воспроизведено въ книгѣ *J. Bianu și N. Hodoș*. Bibliografia românească veche, fasc. I și II.

ѐ храм рождество пртеи влчци нашеи бци
и приодвеи мріи. да бѫдет емѹ. памет и родителе
его, въ вѣки амин. въ дни блчтива. и хртолюбива
гспна наше иѡ дѹка воево. и при дни ахи епкпа геде
ѿ митрополи сѹчаскы. и аще кто сѣ покѹси въ.зѣти
или ина пременити сіе малое наше даніе
а ѿ да бѫдет проклѣт и трѣклѣт ѿ га ба.
и ѿ прчтіа его мтри. и ѿ т. ит. сты ѿць и въ нике
и ѿ д. еѵлити. и ѿ ві сты апль и ѿ въсѣ
сты. амин. в лто ,зро. мца ію ді дне
и въ дни і ереи геѡргіа кицѣкѹла того де храма.
клкд всопв квѡд. (тайнопись = попа иоаки писа) ,гцлд.
мца ію. ав.

Запись скорописная слѣдуетъ за приведенной записью писца:

\+ ши кѹ порѫтѹрѫ а фо депреѹнѫ кѹ лефѣрѹ. ши
цюпонѣса дмиса. мріа ка съ ле фіе ло пома
нѫ .ѧ ве ши пърицило ло амин. слава да шомѹ по зачалѣ
и коне.

Запись скорописная XVII вѣка—внизу, на поляхъ 3-го листа:

\+ сіа гнига рекгміи евагиліа а по то... сѧ бѫ
гѫвы мца агѹ (августъ) е днь.

Запись эта писана малограмотнымъ лицомъ, читается съ трудомъ и непонятна. Любопытно фонетическое румынское написаніе гнига, которое мы встрѣтили также въ Венеціанскомъ изданіи слѣдованной Псалтыри Викентія Вуковича 1561-го года: и сьписахь сію доушепользноую гнигоу (sic) ѱалтир. *И. Каратаевъ*, Описаніе славяно-русскихъ книгъ... стр. 131, и во многихъ рукописяхъ молдавскаго происхожденія.

Сохранность рукописи плохая. Евангеліе отъ Іоанна утрачено, начиная съ 9-го зачала. Многіе листы съ дефектами.

Переплетъ кожаный; въ квадратахъ тиснены орлы.

15. Четвероевангеліе начала XVII вѣка, въ листъ (32 × 20½ смм.), на 236-ти листахъ.

Полууставъ неровный, Молдавскаго письма, по 24 строки на страницѣ. Бумажные знаки—свинья и крестъ въ щиткѣ.

Правописаніе средне-болгарское.

Запись молдавская, скорописью XVII вѣка—въ концѣ Евангелія отъ Марка:

+ адекъ ѐ мирꙑ̑ храненцъ а̑ ѿвъца̑ то̑
третїивагелї̑ ла ге̑васїе ѐмона̑. *т. е.*

«Я Мирeуца Хранецъ выучилъ все Третоевангеліе (sic) у іеромонаха Гервасія».

Запись скорописная XVII вѣка—внизу, по полямъ 174 об.—177 листовъ:

+ сїи третова̑ге̑ (sic) купи̑ ра̑ бжїю ѐре̑ по̑ дгмитрȣ и̑ съ подрȣжїа е̑ гафта. и̑ да̑ а̑ чад и̑ михачѣ ѡ дерене̑ до ст҃аа монати̑ називаема̑ съкȣ̑ и̑де̑ хра̑ ст҃го і̓ѡана пр̑тча за д҃шж свое̑ и̑ за д҃шж ро̑телї и̑ дѣдо̑ е̑ и̑ чадо̑ е̑. а̑ кто сѣ пгкгси̑ продатї а а̑ ѿ да е̑ треклѣ̑ проклѣ̑ ѿ г҃а б҃а и̑ съвръши̑ н҃бо и зе̑ла и̑ пр̑чтжа м҃ти и̑ ѿ т҃иї ѿц҃ь и̑ въ никїе. и̑ ѿ въсѣ̑ ст҃и̑ б҃гу у̓го̑жъши̑ ами̑: ~

Изъ литературы, касающейся монастыря Варатика: *Melchisedec episc. Romanuluĭ*, Notiţe istorice şi archeologice etc. Bucureşcĭ, 1885 an., p. 59—о раздѣленіи монастыря Варатика отъ монастыря Агапіи въ 1839-мъ году; *Melchisedec episc. Romanuluĭ*, Chronica Romaluĭ şi a episcopieĭ de Romanŭ, Bucur. v. I, 1874 an., pp. 256—257—документы изъ архива монастыря Варатика: славянская купчая грамота 1635-го года, vol. II, p. 179—документъ па временное владѣніе землей 1808 года, p. 227—славянская купчая грамота 1617 года изъ архива монастыря; *A. Xenopol*, Istoria românilor, vol. X, pag. 69—ограбленіе монастыря турками въ 1821 году, vol. XI, p. 177—господарь Михаилъ Стурза даетъ правила для жизни монахинь и др.

Запись писца, полууставомъ, переходящимъ въ скоропись, въ концѣ Столпа Евангельскихъ чтеній:

+ слава тебѣ х҃е б҃е
во̑ многа тр8да испочи́ѫ бл҃годар8
тѫ чл҃колюбче х҃е, по зачалѣ коне̑ : ~
ѡ ра̑ зажць пробѣже та̑ ра̑ писе̑ искочи послѣ̑нѣѫ
стро́к8 але м̑ик ѡх ѡх еще ѡх...

Запись скорописная XVII вѣка — на оборотѣ послѣдняго листа рукописи:

+ а' по̑ иѡ̑. ѿ т8зара к8пи̑. сію книг8. рекомии̑. тетрев҃гѣ
и деде ей кѫ храм8. оуспеніе прѣстои̑ б҃ци. и деде ей
за д҃ша своа̀. и за дѫтеи свои́х. а̀ по его̀ живо́тѫ. кто́
8схочеть ей продати. или ѿ дѫтей его̀. или ѿ непото̑
его̀. или оун8чать его̀. или б8̑ кто́ ѿ род8 его̀. а̀ кто́
его оусхочеть. продати. ѿ его дѫтей. или ѿ его̀
непото̑. [1]) или ѿ его̀ 8ноучать. или б8̑ ѿ которо́го̀
род8 его̀. да бѫдеть прокл҃ѫ. ѿ. т҃. і҃і. ѡ̑ць.
иже въ никеи мѫ̑чившихсѫ (sic): ~
б҃ъ съ вами и съ нами ам҃и. ари̑. слава съвръши
телю б҃8 по зачал8 давъшом8 конецъ : ⁘

Далѣе слѣдуютъ имена:

+ тоаде̑ шкюп8̑ ѿ п(ъ)тр8шѣ̑
зели̑ко
+ еремїа ѿ пътр8шѣ̑ 8крали а҃ ко̑
ши а ѣ8 к8̑пъра̑ василїе сн҃ь доаде̑
ѿ вьрати̑ сынь ла̑базе̑ по пѣ̑ та̑. т. е.

«Федоръ Шкёпулъ (т. е. Хромой) изъ Петрушанъ Зеленко. «Іеремія изъ Петрушанъ укралъ одну лошадь и купилъ ее Василій сынъ Додей изъ Варатика и далъ ему пять талеровъ».

Литература касающаяся Секульскаго монастыря: *Melchisedec episc. Romanuluĭ*, Notiţe istorice şi archeogogice... pp. 12—

1) Румынизмъ: nepotŭ = племянникъ или внукъ.

28— общее описаніе монастыря, его древностей, рукописей и проч., p. 220—митрополитъ Варлаамъ удаляется въ монастырь Секулъ; *J. Bianu*, Catalog manuscriptelor românești fasc. III, p. 234— повѣсть о принесеніи въ монастырь Секулъ частицы мощей Іоанна Крестителя въ 1607 году, p. 237—въ монастырѣ Секулъ написанъ румынскій переводъ поученій Ефрема Сирина въ 1762 году, p. 246—смѣта расходовъ монастыря Секула на 1742—43 гг., 301—для библіотеки монастыря Секула и Нямца переписана Псалтырь въ стихахъ въ 1853 году; *A. Xenopol*, Istoria românilor, vol. II, p. 172—названіе монастыря отъ слав. *соухъ*, vol. V, p. 174.—судное дѣло монаховъ монастыря Секула съ жителямъ Тыргу Фрумосъ въ 1623 году, vol. IV, p. 231—объ основаніи монастыря и его прежнемъ названіи, vol. VIII p. 94—тяжба монастыря Секула изъ за земли въ концѣ XVII вѣка съ участіемъ «клятвенниковъ», vol. X p. 45—смерть въ монастырѣ капитана Іордаки Олимпіота въ 1821 году, p. 69—разграбленіе монастыря во время гетеріи 1821 года; vol. XI, pag. 177—мѣры противъ неустройствъ монашеской жизни; *Melchisedec episc. Romanuluĭ*, Chronica Romanuluĭ și a episcopieĭ de Roman, Bucur. 74 an, vol. I, p. 228—230—грамота о раздѣленіи монастыря Секула отъ Агапіи 1604 года, указаны границы и келіи отшельниковъ; p. 238—о мощахъ Іоанна Крестителя, хранящихся въ монастырѣ Секулѣ, p. 240—грамота о полянѣ «Урѣке», принадлежавшей монастырю Агапіи, p. 245—митр. Митрофанъ удаляется въ монастырь Секулъ, p. 246—документъ 1614 года о содержаніи митр. Митрофана, отъ монаховъ монастыря Секула, p. 247—грамота о раздѣлѣ монастырей Секула и Нямца начала XVII вѣка, p. 257—о помянникѣ монастыря Секула и о вкладахъ въ монастырь, p. 258—въ монастырѣ Секулѣ похороненъ митр. Митрофанъ, p. 303—еписк. романскій Іоаннъ «происходникъ» изъ монастыря Секула», p. 310—еписк. Іоаннъ похороненъ въ монастырѣ Секулѣ, 311—еписк. романскій Мисаилъ изъ монастыря Секула, p. 22—господарь даритъ монастырю Секулу венгерскіе поселки, p. 23—

документъ объ этомъ; vol. II, p. 18 — іерархи «происходники» изъ монастыря Секула, p. 79 — село Сабаони принадлежитъ монастырю Секулу, p. 87 — документы 1761 года о раздѣленіи имѣнія Чехлаещь между мон. Секуломъ и Агапіей, p. 170 — митр. Гедеонъ основатель скита Секула, p. 227 — документы 1647 года на владѣніе села Братулецъ, подареннаго митроп. Митрофаномъ, p. 231 — документъ 1771 г., епископа гушскаго Инокентія, упоминаются владѣнія монастыря Секула, p. 232 — о служебникѣ митрополита Варлаама 1643 года; Analele Academieĭ Române vol. X, pp. 342—343, 345 и слѣд., J. Bogdan, Vechile Chronice, p. 282 и мн. др.

Переплетъ кожаный; въ кружкахъ тиснены птицы со звѣздой надъ головой.

16. Четвероевангеліе XVII вѣка, въ листъ (31 × 21 смм.), на 129 листахъ.

Полууставъ неровный, Молдавскаго письма, по 24 строки на страницѣ. Бумажный знакъ — свинья.

Правописаніе средне-болгарское.

Запись скорописью XVII вѣка — въ концѣ Предисловія къ Евангелію отъ Матѳея:

+ сїа҃ книга рекомїи тетръваге҃ купи҃
ѥж ра҃ бжїи трифа҃. съжите҃ница
ѥго на҃тасиꙗ҃. и҃ съ сн҃ѡ скоїи ма҃дєи.
и҆ дъщи ѥго а҆данїє. и сн҃ъ ѥго го҃дїи. и҆ ла-
зо҃. ѿцъ ѥго іѡ҃. и҆ мати га҃ка. и҆ бра^т ѥго
бра҃и и҆ ди^{дн} ѥго лазо҃ и съ подрѹжїє си, и҆
и҆саѡ. крєцї҃. а҃дрꙗ. и҃ка. ма҃ка. а҃на.
а҃ма҃ка драгина. на҃та҃ка. дра҃на. съхи
ка. и҆рина. нєлюба. и҆ всєго ро^{да} єго. и҆ да҃ за нє҃
трафа҃ . . . . . . шє^{ст} талєри
и҆ купи҃ є҆ и҃ за дшѹ҃ родитєлєи свои^х вы҃
писани^х. а҆ є҆сли сѧ которомѹ свєщєнникѹ...

приключи^{т} вникну^{ти} в сію книгу чита^{ти}. або ді ѩкону. або приче^{т}цꙋ цркωвному. ωни има^{т} чита^{ти} исправлѣти слово бжіе а за ни^{х} бга проси^{ти}. а хто се и^{з}бере^{т} ѿ и^{х} ро^{ду}. и покуси^{т}сѧ еи еи прода^{ти}. ѿ да бꙋде^{т} проле^{т} и трикле^{т} ѿ т ѿцъ иі иже в никеи ели еи прода^{от} бе^{з} ве ликой неволи и трифа кꙋпи еи са за ѕ тале бытыхъ бе^{з} жони свой.

Сохранность рукописи плохая. Многихъ листовъ недостаетъ, нѣкоторые переписаны позднѣе. Недостаетъ Евангелія отъ Луки, начиная съ 73-го зачала до конца, и всего Евангелія отъ Іоанна.

Переплетъ кожаный.

17. Четвероевангеліе XVII вѣка, въ листъ (28 × 19 смм.), на 258-ми листахъ.

Полууставъ четкій, напоминающій Молдавское письмо, по 20 строкъ на страницѣ; бумага безъ водяного знака.

Заставки и весьма несложныя начальныя буквы писаны киноварью и черной краской. Передъ каждымъ изъ Евангелій — печатное изображеніе Евангелиста.

Правописаніе южно-русское, со слѣдами средне-болгарскаго оригинала. Молдавскій оригиналъ обнаруживается и въ палеографическихъ особенностяхъ. Примѣры для образца правописанія: **нероукоутворен'ноу; свѣдитѣство; ωдесноую; в' темницоу; възможна соуть; женоу скою; рекоу ти; дльгь; длъжень; срѣ клъкωвь; гръши дѣра боудеть; бжди ти; кжно; бждоуть пръви; сждаще; ошжа обржченѣ; смжтиса; до оумрътіа иродова; ржкж; приглашаащимь; въ темницж; бждоуть; сжть** и др.

Изъ палеографическихъ особенностей слѣдуетъ отмѣтить необычныя лигатуры въ соединеніи съ надстрочными надписаніями: **аι^{х}, аι^{х}, аι^{к}**, напримѣръ, **исхождаι^{х}, глаι** и др.

Запись молдавская скорописью XVIII вѣка — въ концѣ Предисловія къ Евангелію отъ Матѳея:

+ с҃ъ щїа къ ачаⷮтъ. ѥваⷢ҇ге̂ле е҃тѧ а дꙋмиⷭ҇але
џопънелꙋи ѡ҆рдаки катакꙋ͛нꙋ медⷺ҇ниче ѿ пъⷲкани. *т. е.*

«Да будетъ извѣстно, что это Евангеліе принадлежитъ его милости господину Іордакію Кантакузину медельничеру изъ Пашканъ».

Іордаки — огреченное имя *Георгій*, которое въ молдавскихъ грамотахъ XV вѣка еще носитъ славяно-русскую форму *Юрій*. Какъ извѣстно, въ Молдавіи и Валахіи съ конца XVII вѣка начинается эпоха греческаго вліянія въ языкѣ, въ церкви, въ составѣ боярства. Внутреннія смуты заставляли убѣгать (*рум.* pribeag) въ сосѣднія земли многихъ знатныхъ румынъ старинныхъ родовъ, а мѣста ихъ заполнялись греками-фанаріотами. Оставшіеся же румыны въ большинствѣ случаевъ спѣшили замѣнять свои имена соотвѣтствующими греческими. Извѣстный патріотъ и ученый покойный епископъ романскій Мелхиседекъ съ грустью отмѣчаетъ въ одномъ румынскомъ документѣ 1756 года цѣлый рядъ именъ съ окончаніемъ на *аки*. «Всѣ имена — говоритъ онъ — съ уничижительнымъ окончаніемъ на *аки* показываютъ, что эта форма внесена въ румынскій языкъ въ эпоху греческихъ фанаріотовъ: Манолаки, Костаки, Іордаки, Балашаки вмѣсто Манола, Костя, Георгій, Балашъ» (Chronica Romanuluĭ, vol. II, pag. 79). Представители фамиліи *Кантакузеновъ* очень часто встрѣчаются въ румынской исторіи. Говоря о постельникѣ валашскомъ Константинѣ Кантакузенѣ, оказавшимъ помощь странѣ въ критическій моментъ въ 1660 году, историкъ румынскій A. D. Xenopol удѣляетъ нѣсколько страницъ выясненію происхожденія фамиліи Кантакузеновъ, появленію ихъ въ придунайскихъ княжествахъ и ихъ высокой культурѣ. Istoria românilor, vol. VII, pag. 150—153, ediţia populară.

Запись скорописью 1604-го года, внизу по полямъ 14—22 листовъ:

млⷭ҇тию бжиею. млⷭ҇твами преⷱ҇стыѫ влⷣчца нашеѫ бцⷣа и прⷭ҇нодвы мариѫ гⷭ҇а наше ї҃г х҃а. сиѫ книга имене ег҃лїе кꙋплене до села

до нестеровец ѹ имѣнію пана воеводи любеского. за помочию бжєю купил ей карпь рабъ бжи и з братом своим семиюном и женами своими и с татиганою и с накою и з сынми своими григорием и панкратием и з михаилом и сеновы сыны пилипом и з яковом и придали ей до престола и до храму собор архагела хва михайла ѹ селѣ нестеровцѣх а хто бы сию книгу мал издалити имением еглие из той церкви стой а нѣ сам а нѣ ваны приятели и нѣ сщеніи и если бы мѣл издалити. то я с ним суд буду имѣти пред судищем хвым коли сам хс прийдет живых и мертвых. и купил ѹ сщеника именем андрея с потелича родичом. прокоповича року а тисана шесот д. и если сию вам отцеве придат читати. чтѣте исправляйте и мене грѣшна не клинѣте. а за карпа и за сены просвѣте га ба и за жони и. и за дѣти их и за приятели их а нам всѣм бже дай многа лѣта амин.

Запись молдавская скорописью XVIII вѣка — на оборотѣ листа съ изображеніемъ Евангелиста Марка:

+ ачестъ иваггелие есте а дѹмисале а меделничерюлѹи. иордакие ѿ пъшкани. ши аѹ дато ла сфнта бесерикъ ѿ кърлижи ла помана дѹмисалю. ярь чине са ипити съ ѿ ѫстреине. де ла че сфнтъ бесерикъ ѹнде аѹ дато титорий. съ фие афѹриситѹ ши анадима. ши аранадима. ши блъстъмат де татъл ши фиюл ши дѹхѹл сфнтъ ши де тоте четиле ѫнгерещи. ши де г сѹте ши ні ѿтецй карй и сантѹ ла никий ди... де сфнцй балй че маре глигорие богословѹл иѡн златоуст ши де тоци сфнцй орй чине сар греши ши съ ѡ е дела бесерикъ орй кълъторѹ сау преѹт сау диакѹ сау алций дй простиме ши дакъ ва ѫнцелеџе скриитора ши но ва бъга самъ съ ѡ дѹкъ де ѹнде порѹнчеще скриитора. съ фие афорисит де дѹмнезеѹ ши де ной карий ам скрис аиче... *т. е.*

«Это *Евангеліе* принадлежитъ его милости медельничеру Іордакію изъ Пашканъ и дано святой церкви изъ с. Кырлижи для поминовенія его милости. А кто дерзнетъ устранить ее отъ святой церкви, къ которой приложили ктиторы, тотъ да будетъ преданъ анаѳемѣ и маранаѳѣ и проклятъ Отцомъ и Сыномъ и

Духомъ Святымъ и всѣми ликами ангельскими и 318 никейскими отцами и Василіемъ Великимъ и Григоріемъ Богословомъ и Іоанномъ Златоустымъ и всѣми святыми. И кто безъ умысла возьметъ ее отъ церкви или отъ другого мѣста—священникъ-ли, дьякъ-ли или другой кто изъ мірянъ — и если пойметъ запись (эту) и не обратитъ на нее вниманія и не возвратитъ книгу, куда слѣдуетъ по записи (куда приказываетъ запись), тотъ да будетъ отвергнутъ Богомъ и нами, написавшими здѣсь».

Дата записи или чья нибудь подпись тщательно вырѣзана.

18. Четвероевангеліе XV вѣка, въ листъ ($26\frac{1}{2} \times 20$ смм.), на 262-хъ листахъ.

Полууставъ Молдавскаго письма, по 22 строки на страницѣ. Бумажный знакъ—бычачья голова съ высокимъ крестомъ между рогами. Изъ палеографическихъ особенностей слѣдуетъ отмѣтить отсутствіе удареній, малое количество придыханій; надъ нѣкоторыми буквами встрѣчаются двѣ черточки ы̏, ѫ̏ и др. Попадаются оригинальныя буквы: въ словѣ полꙁвалсѧ черточка въ правую сторону отъ ꙁ представляетъ сравнительно длинную волнообразную линію; въ словѣ пѣнѧѕь нижній изгибъ буквы ѕ перечеркнутъ короткой черточкой; въ словѣ оученикъı буква ъı сложена изъ ъ и ı.; въ выраженіе рабь на҃ г҃омь своимь слово господомь сокращено необычно и мн. др. Всѣ отмѣченные нами примѣры не встрѣчаются въ славяно-молдавскихъ рукописяхъ XV—XVII вѣковъ и представляютъ загадку для палеографа и филолога. Правописаніе средне-болгарское, но не послѣдовательное, съ сербскими и русскими особенностями, фонетическими написаніями, характерными для сужденія о произношеніи описками и проч., напримѣръ: карити на его на ѡномь полоу; смоутишѧ҃; седемь хлѣбы; полꙁваласѧ; оустнами чьтъть мѧ; старци наоустишѧ народы; прїемь водꙋ; бдкте; съкроушши алавастръ; на главꙋ; что ен дроуды (sic) далете (Маркъ, зач. 63); где е҃ витаница, идеже пасхѫ съ оученикы моими снѣмь; прїемь чѧшоу хвалꙋ въздавь; въ гороу елеонскѫѧ; поражѫ пастирѣ;

варѧ вы въ галїлеи; петель; рабь нан гомь своимь; ꙗко сподинь (вм. господинь) его; прїемлѣи прорка въ имѣ прорчемъ мъздѫ...; въ имѧ правденичѧ мъздоу...; пискахомь вамь, а не плѣсасте; сквозѣ сѣанїа; на распоутїихь; и лена вънемшасѧ не оутосить; глѧдати; въ кораблъ вълѣзсти; изыиде сѣжи да сѣеть; слнцѫ же въсїавшоу прискѣнѫшѧ и др.

Заставки въ краскахъ въ началѣ Евангелій отъ Луки и Іоанна. Правописаніе средне-болгарское.

Запись полууставомъ XVII вѣка — въ концѣ Евангелія отъ Іоанна:

> Сиѧ к'нига. рекоми тетриагль. кѹпи его
> рабь бжїи многогрѣшнїи. феко и съ по
> рѹжиемь свои содиѧ. и дали еи за юда
> нїе грѣховь свои з джирирь своѧ юрниїѧ
> и снь его васко и снь домьша и катери
> на. хюгадиѧ. и тетьѧна. и ботьдан.
> и татьѧна. и ѹлѧна. и федора. и ѧремїи
> и сим'еѡнь. и ти ѧремїи. и ванько
> и ана. и тод'ерь. и юраш'ько. и настака.
> и васѹтька. и магда. и марика. и до
> ша. иѡнь. и дедора. и про тоже кто
> меть пети съ неѧ име прочитати. ви
> дразнаете аже е дана. за деди сиѧ до хра
> ма стотиѧ влачце нашеи вице оу лѹбока.
> а хлѹбокаа е дана. за душа симиѡна ба
> бича. и юрїи снь юрнїи. аг'гелина. и ма
> рена. и федора. и юлеса. и козма. мѹша
> ѣ ви ерееке и диѧкони помина
> ите сиѧ деди. бь юда съгрешенїе
> ваше прѣ богом блвете ва бь влви
> и прощанти ва бь простить. а если...

Въ приведенной записи интересны собственныя имена, представляющія смѣсь некалендарныхъ именъ съ календарными въ

народномъ произношеніи и проч. Эти имена могутъ, пожалуй, дать нѣкоторое рѣшеніе и мѣстности, гдѣ рукопись въ XVII вѣкѣ находилась, а можетъ быть, и была переписана.

Нѣкоторые листы подклеены и дописаны Поморскимъ письмомъ.

Переплетъ бархатный малиновый.

19. Четвероевангеліе XVI вѣка, въ листъ ($32^1/_2 \times 21$ смм.), на 339-ти листахъ.

Полууставъ крупный, четкій, красивый, Молдавскаго письма, по 18 строкъ на страницѣ. Бумажный знакъ—свинья. Какъ во всѣхъ Молдавскихъ рукописяхъ, письмо манерное и нѣсколько условное; въ особенности можно это замѣтить въ отношеніи къ буквѣ **о**, которая имѣетъ нѣсколько видовъ. На листѣ 140-мъ въ словѣ **ѻчеса̑** писецъ нарисовалъ въ буквѣ **о** два глаза очень натуральные, и съ бровями; попадаются очныя ꙭ и крестныя въ словѣ **ꙫкрестъ** и др. Ср. формы буквы **о** въ Краковскихъ печатныхъ изданіяхъ конца XV вѣка, воспроизведенныя у *И. Каратаева*, Описаніе славяно-русскихъ книгъ, стр. 6-я. .

Для заставокъ и начальныхъ буквъ оставлены мѣста.

Правописаніе средне-болгарское.

Начало перваго сказанія архіеп. Ѳеофилакта утрачено. Изъ интереснаго по содержанію Предисловія болгарскаго архіепископа часто попадаются выборки въ послѣсловіяхъ начитанныхъ писцовъ, такъ-какъ въ немъ объясняется необходимость и божественность книгъ Св. Писанія, а изъ рукописей такія послѣсловія перешли уже въ старопечатныя, исключительно югославянскія и главнымъ образомъ, венеціанскія книги. Занимаясь старой славянской библіографіей, среди другихъ интересныхъ наблюденій, мы нашли, что Предисловіемъ архіеп. Ѳеофилакта воспользовались издатели слѣдующихъ книгъ: Венеціанскаго Служебника Божадара и іером. Пахомія 1519 года, Венеціанской слѣдованной Псалтири тѣхъ же издателей и того же года, Сборника Божидара и іерод. Моисея Дечанскаго сербскаго

(у И. Каратаева ошибочно сказано *въ Молдавіи*) монастыря 1536 года, Служебника Викентія Вуковича въ Венеціи 1554 года, Цвѣтной Тріоди скадарскаго изданія 1563 года и др. *И. Каратаевъ*, Описаніе славяно-русскихъ книгъ, стр. 45, 50, 91, 121 и 143.

Переплетъ деревянный.

20. Апостолъ-Апракосъ XIII вѣка, въ четвертку ($21\frac{1}{2} \times$ 17 смм.), на 215 пергаменныхъ листахъ.

Уставъ трехъ почерковъ, въ два столбца, по 22 строки въ каждомъ. Въ первомъ почеркѣ изъ надстрочныхъ знаковъ употребляются только точки; правописаніе русское, съ южно-русскими особенностями. Въ обоихъ слѣдующихъ почеркахъ нѣтъ надстрочныхъ знаковъ; правописаніе здѣсь средне-болгарское, въ первомъ невыдержанное. Несложныя начальныя буквы писаны киноварью и чернилами.

Отрывки для образца языка (кажущіеся на первый взглядъ опечатки въ приводимыхъ отрывкахъ слѣдуетъ отнести къ особенностямъ самого текста или къ опискамъ въ самой рукописи):

в пѧ҃. е҃. ап҃л. ѿ дѣ (л. 2_3).

Въ оны д҃. моужь ѥтерь ѝменемь ананїю съ сапфирою женою своѥю. продаста стѧжаниѥ ѝ ѹтаи ѿ цѣны. свѣдоущи женѣ ѥго. ѝ принесе часть ѥтероу. ѝ при ногахъ ап҃лмъ положи рече же (л. 2_4) петръ ананиѥ. почто ѝсполни неприязни ср҃це твоѥ солъгати дхоу с҃томоу. ѝ оутаи ѿ цѣны села. не соуще ѥлико бѣ твоѥ. ѝ проданоѥ въ твоѥи области бѣ. почти положи вещь сию въ ср҃ци твоѥмь. не солъга чл҃вѣкоу нъ б҃оу. слышавъ же ананиѧ словеса си. падъ ѝздъше. ѝ бысть (с)трахъ велий на всѣхъ слышащихъ се. ѝ въставъше оустрьвъше. ѝзнесъше погребоша ѝ. бы же ѩко тремъ годинамъ замоужденниѥ (л. 3_1) іс҃а. ѩко причтенъ бѣ съ ними. ѝ дошелъ бѣ ѥмоу рѧдъ слоужбы сеи. сь оубо стѧжа село. ѿ мъзды неправедьныѩ. ѝ ниць бывъ просѣдесѧ. ѝзлиѩсѧ оутроба ѥго. ѝ разоумьно бы҃ всѣмъ. живоущимъ въ ѥрлмѣ. ѩко наресѧ селоу тому.

акельдама. іеже іесть село кръви. писано бо іесть въ кънигахъ ѱаламьскыхъ. да боудеть дворъ іего поустъ. и да не боудеть жива и въ нѣмь. и еппъство іего прииметь инъ. подобаіеть оубо (л. 3_2) съшемъса съ нами моужомъ. въ селѣ то въ неже вънидє и изидє въ ны гь. и наченъ ѿ кр҃щнија иѡанова. до негоже дне възнесеса ѿ на҃. свѣдителю въскр҃шенню іего. быти съ нами. іединого ѿ сихъ. и поставиша два. иосифа нарицаіемаго варсавоу. иже наречеться и оустъі. матфею. и помольшеса рѣша. ты ги ср҃це вѣдьче всѣмъ. іави іегоже избра. ѿ сею обою іединого прияти. въ причетъ слоужь (л. 3_3) нию семоу. и апльствоу.... ижь негоже и спаде июда. ити въ свои мѣсто. и даша жребия има. и паде жреби на матьфѣи. и причьтенъ бы къ іединомоу надесате аплоу.

в пне г҃. апл. ѿ дѣ (л. 10_4).

Въ оны д҃. стефанъ исполненъ сыи вѣры. твораше знамения и чюдеса вѣлия въ людехъ. въсташа же етери ѿ соньма. рекомаго ливертиньскаго (л. 11_1) и кюринѣиската. и а҃ѯандрьскаго. иже ѿ киликия. и асия. сътазающеса съ стефаномь. и неможахоу противоу стати премоудрости и дхоу. имьже глаше. тогда наоустиша мѫжа глщю. іако слышахомъ и мы глщь. хоульныя глы. на мосѣя и на ба. согнаша же людии старца. и къньгъчия. нападъше въсхытиша и. и приведоша и на съборище. поставиша же свѣдитела и лъжа глща. члкко (л. 11_2) сь непрѣстаіеть. глы хоульныя гла. о мѣстѣ стѣмь. и о законѣ. слышахомъ бо и глщь. іако ісъ назарянинъ. сии разорить мѣсто се. и измѣнить обычаи іаже прѣдасть намъ мойси. и въставъше нань. вси сѣдащеи въ соньмищи. и вси сѣдаще и видѣша лице іего. іако лице агла. рє же архиерѣи. аще си тако соуть. онъ же рє моужи брая. и оци слышите. бъ славы іависа оцю наше (л. 11_3) моу авpамоу. соущемоу межю рѣками. прѣже ли въселитиса іемоу въ харанъ. и рече іемоу изиди ѿ земьла своея. и ѿ рода своіего. и приди въ землю въ нюже ти аще покажю. и тогда изиде ѿ земла халъдѣискы. и

Ѿтоудоу по оумертвии оца своѥго. прѣселиса въ землю въ нѣйже нынѣ живеть. и не дасть ѥмоу достоꙗния на нѣй. ни стопы нозѣ. соломонъ же созда ѥмоу храмъ. нъ въ (л. 11_4) вышьнихъ. и нѣ въ роукотворенахъ црквахъ живеть. ꙗко же прркъ глть. нбо прѣстолъ мънѣ. и земла подъножиѥ ногама моима. кый храмъ съзижете ми глеть гь или коѥ мѣсто и. воищю моѥмоу. не рѫка ли моꙗ створи вьса си. ѡ отоуждшывыꙗ. и не обрѣзании срци.

нѥ. в. к римлѣн. (л. 52_1).

Бра. слава и чьсть и миръ. вьсѣкомоу творащомоу блгоѥ. июдеѡви же прѣжде и ѥлинови. нѣ бо лица зрѣнию ѿ ба. ѥлико бо беззаконна съгрѣшиша. беззаконно погыбноуть. и ѥлико законно съгрѣшиша. законно ѡсоудатса. непослоушници бо законоу праведни ѿ ба. но оутворци законоу ѡправьдатса. ѥгда бо ꙗ (л. 52_2) зыци не имащи закона родомь законнаа творать. си закона не имаще себѣ соуть законъ. ꙗже ꙗвлѣѥтъ дѣла закона. написана въ срцихъ своихъ. послоушьствоующимь съвѣсти. и межоу собоꙗ мыслъми глщимъ. или ѿвѣтъ дающимь въ днъ вънега соудитъ бъ таинаꙗ чкмь. по ѥглнию моѥмоу ісь христомь.

в пак. д. нѥ к рм. (л. 61_1).

Бра не вела бо вамь неразоумѣвати таины сеꙗ. да не бѫдете мѫдри ѡ себѣ ꙗко ѡкаменении. ѿ части илевы бы. дондеже (л. 61_2) исплънениѥ ꙗзыкомь внидеть. и тако весь илъ спеса. ꙗко же ѥсть писано. придеть ѿ сиѡна избавлѣꙗи. и ѿвратить нечъстиѥ ѿ иꙗкова. и сьимь завѣть ѿ мене ѥгда ѿимѫ грѣхы их. по ѥулию. оубо вражи васъ ради а по избранию възлюблени ѿць ради. не раскаꙗниꙗ бо дарованиꙗ избавлениѥ бжиѥ. ꙗко же бо и вы иногда проти (л. 61_3) вистеса бви. нинѣ же помлованн бысте противлениѥмь сихь. тако и си ннѣ противишаса вашеи мсти. да и си послѣдь помловани бѫдѫть. затвори бо бъ всѣ противленныꙗ да вса помлоуѥть.

’Оле глѫбина богатьства. и прѣмѫдрости разоума бжїа. ꙗко не изискани сѫдии кго. и не ислѣдовани пѫтии кго. кто бо разоумѣ оумь гнь или кто (л. 61_4) съвѣтникъ кмꙋ бы. или кто прѣже дасть емоу. и не въздасться кмоу. ꙗко ис того и тѣмь. и оу того всѣчьскаꙗ. томоу слава вь вѣкы аминь.

в поне. лв. не. ѿ ꙗковлѣ посланиꙗ сьборна (л. 149_3).

Братїа моꙗ възлюбленаꙗ. каꙗ полза аще глеть кто вѣрѫ имѣти. а дѣль не имати. кда можеть вѣра спсти и. аще брать или сестра нага бѫдета. и лишена бѫдета дневнаго жїа ре (л. 149_4) ть же има кто ѿ вась идѣта сь миромь. грѣитася и насыщаитася. и не дасть же има трѣбонїа тѣлеси. каꙗ кесть полъза. тако и вѣра аще дѣль не имать. мртва кесть ѡ себѣ. нѫ речеть кто. ты вѣрѫ имаши. а азъ дѣла имамь. покажи ми вѣрѫ своѭ ѿ дѣль своихь. и азь покажѫ тебѣ ѿ дѣль своихь вѣрѫ моѭ. ты вѣроукши ꙗко бъ кдинь кесть. добрѣ твориши. и бѣси вѣроуѭть и исчазаѭть. хощеши ли разоумѣти ѡ члче тъщее. ꙗко вѣра без дѣлъ мртва кесть. аврамь ѡць нашь (л. 150_1) не ѿ дѣль ли ѡправдися. възнесь исака сна свокго на ѡлтарь. видиши ли ꙗко вѣра поспѣшааше дѣломь кго. и ѿ дѣль вѣра съвръшися. събышася книгы глащаꙗ. вѣроваше авраамь бви. и вмѣнися кмоу въ правдѫ. и дроугь бжи наречеся. видите ли оубо ꙗко ѿ дѣль ѡправьдавактся члкь. а не ѿ вѣры единоѭ. такоже и раавь блѫднаа. не ѿ дѣль ли ѡправдися. примьши съходникы и инѣмь пѫтемь изведши и ꙗко бо тѣло без доуха мртво кесть. тако и вѣра безь (л. 150_2) дѣль мртва кесть.

Снимокъ листа 30_{1-2} въ размѣрѣ 9 × 12 смм.

Первая страница рукописи плохой сохранности.

Переплетъ новый.

21. Апостолъ 1528 года, въ листъ ($28\frac{1}{2}$ × 21 смм.), на 277-ми листахъ.

Полууставъ четкій, красивый, Молдавскаго письма, по 22 строки на страницѣ. Бумажный знакъ — вѣсы въ кружкѣ.

Правописаніе средне-болгарское; отрывокъ для образца языка, самаго обычнаго въ средне-болгарскихъ рукописяхъ Молдавскаго происхожденія (по снимку съ 69-го листа въ размѣрѣ 9×12 см.):

Петръ апл҃ъ іс҃ х҃въ, избраннымь пришелцемь разсѣаніа. понтоу, галатіи. кападокіи. асіи. и виднніи. по прозрѣнію оу ба҃ ѡц҃а въ ст҃ынѧ д҃ха. въ послоушаніе и кропленіе кръве іс҃ х҃вы. бл҃гть вамь и миръ да оумножитсѧ. прѣпи пѫ҃. Бл҃вень бъ҃ и ѡц҃ъ г҃а нашего іс҃ х҃а. иже по многоѕѣи своеи м҃лти, по рожен на въ оупованіе живо въскрѣшеніемь іс҃ х҃вомь ѿ мртвыихъ. въ наслѣдіе нетлѣнно и нескврънно и неоувѧдаемо. съблюдено на нбсехъ въ ва. иже силож бж҃іеж съблюденыихъ вѣрож. въ спсе-ніе готово ꙗвитисѧ въ врѣмѧ послѣднее. о немже радоуитесѧ. мало нинѣ аще лѣпо е҃, прискръбни бывше въ различныихъ напастехъ *(Соборное Посланіе ап. Петра, зачало 58-е).*

Запись скорописью 1528-го года — въ концѣ рукописи (л. 276 об.):

\+ изволеніе҄ ѡц҃а и поспѣшеніе҄. сн҃а и съвръ
шеніе҄. ст҃аго д҃ха. написасѣ сіа книга зовемаꙗ
пракседоу. монаха евлогіа. и създа въ хра҄. и чиніе
еж оуспѣніе. ст҃омоу мѫнасти (sic) сълъцаской. въ дн҃ы
бл҃гочьстивы. и хоулювивы. гсд҃на наше іѡ петра
воево҄. сн҃а стара стефана воево҄. при
епкпѣ митрополита ки калестратъ.

в лѣто ,ꙁлѕ. и та даде еи въ млъвж севе и ро҄

те свои въ црко҄ иде҄ ви писано оуспеніе прѣсвѣтии бци. а кто
сѧ покоуси҄ поръши҄. или расіпати наше дааніе. и гтръж҄
и краде҄ или прода. да е проклѣ҄ ѿ ба сътвоша нбо и земле
и ѿ прѣчтіи его мтре и ѿ свѣти връхони. ві апл҃ъ. и ѿ
тиі. ѡц҃ь. е҄ въ никеи. и да е емѹ почина съ иоуда и съ ана
дема еде҄ кръ бжіи на ни а ни да ѡкрѣпи҄. и ѿ ба проще
бѹде҄ то҄ слава в вкы амн҃.

Эта же запись, съ незначительными измѣненіями, повторена въ началѣ рукописи, на оберткѣ.

Запись молдавская, скорописью 1760-го года — въ концѣ рукописи (л. 277 об.):

+ съ̑ щие де къ^нд са^ѵ проти^т
митрополитѹ ѩко^в
ꙟ зили^ле прелѹнатѹлѹ''
до^мнъ Іѡа^н фтиѡдѹ^р
воево^д ши лѹ да^т. преѡ
сфи^нцито.. митрополи^т
гаврилъ бра^т иѡана бжию
се^н втоодора вода
в лѣ^т ӡсѯи фи^в. кӡ
а тодер се^н а^ндрииа диѩкона
писа^в. т. е.

«Да будетъ вѣдомо, когда вышелъ въ отставку (д. б. paretesitŭ) митрополитъ Іаковъ: въ дни пресвѣтлаго господаря Іоанна Феодора воеводы; и передалъ санъ свой преосвященному митрополиту Гавріилу, брату Іоанна, сына Феодора воеводы, въ лѣто 7268, 27-го февраля. А Феодоръ сынъ Андрея дьякона писалъ».

Упоминаемый въ записи митрополитъ ясскій Гавріилъ Каллимахъ I, братъ господаря молдавскаго Іоанна Каллимаха, былъ приглашенъ въ Молдавію изъ Солуня, гдѣ онъ до того времени былъ митрополитомъ (C. Erbiceanu, Istoria mitropoliei, pag. LIX). Господарь Каллимахъ правилъ страной въ 1758—61 гг. Румынъ по происхожденію, сынъ оргѣевскаго помѣщика Федора Калмашула (Toader Călmăşul), онъ получилъ образованіе во Львовѣ, гдѣ выучился латинскому и польскому языку. Отставка митр. Іакова не была добровольна. Въ 1756 году, во время вторичнаго княженія Константина Раковицы, — по словамъ лѣтописи, — алчный господарь велѣлъ два раза въ одинъ и тотъ же годъ собрать тяжелый налогъ на скотъ (vacărit). Народъ былъ

возмущенъ этимъ. Тогда господарь торжественно далъ клятву никогда больше не назначать такого налога. Для этого онъ выхлопоталъ, конечно, за деньги отъ константинопольскаго патріарха грамату, подтверждающую его обѣщаніе. По полученіи этого документа, подписаннаго всѣми членами синода, господарь велѣлъ собраться въ Яссы выборнымъ отъ всѣхъ селъ Молдавіи. Во время торжественной литургіи, когда духовенство вышло изъ алтаря со св. дарами, митр. Іаковъ прочиталъ во всеуслышанье эту грамоту, причемъ народъ за каждымъ словомъ повторялъ: «аминь». Лѣтописецъ говоритъ о необыкновенномъ возбужденіи народа. Грамота эта издана рум. ученымъ *V. A. Urechia*, при статьѣ его «Archimandritulŭ Vartolomeĭ Măzăreanulŭ» въ X томѣ *Analele Academieĭ Române*. См. нѣсколько формулъ проклятій изъ этой грамоты въ нашей статьѣ: *Русскій Филолог. Вѣстникъ*, 1901 г., № 1—2, стр. 215. Всего черезъ четыре года, слѣдующій господарь Іоаннъ Каллимахъ уже тяготился этимъ клятвеннымъ обѣщаніемъ своего предшественника и просилъ митроп. Іакова разрѣшить это обѣщаніе. Митрополитъ отвѣчалъ отказомъ. Не подѣйствовали на него ни увѣщанія, ни угрозы. Тогда Іаковъ долженъ былъ отказаться отъ молдавской митрополіи, и на его мѣсто приглашенъ былъ Гавріилъ. Скоро господарь, при посредствѣ брата своего, за деньги же выхлопоталъ у константинопольскаго патріарха необходимое разрѣшеніе прежней клятвы, и тяжелый налогъ снова былъ введенъ. Говорятъ, что митр. Іаковъ при этомъ бросилъ свой посохъ и произнесъ слѣдующія слова: «Я лишился сана, и чести, и всѣхъ благъ земныхъ; только этой клятвы не выброшу изъ своей головы и сердца». *A. D. Xenopol*, Istoria românilor, vol. IX, pag. 108—113). Это событіе было настолько знаменательно, что одинъ изъ современниковъ рѣшилъ записать его на нашемъ Апостолѣ.

Въ славянской записи мы встрѣчаемъ оригинальный титулъ киръ Каллистрата: и «епископъ» и «митрополитъ». Но изучивъ молдавскіе документы и записи XV—XVII вѣковъ, мы не видимъ здѣсь описки или непониманія со стороны писца, такъ-какъ эти

титулы не были точно установлены, и иногда сами владыки называли себя различно. Примѣры мы возьмемъ хотя-бы изъ грамотъ, относящихся къ исторіи романской митрополіи въ сѣверной Молдавіи. Въ грамотѣ 1466-го года отъ 13-го марта господарь Стефанъ Великій говоритъ ѡж тот истиннѵх наш митрополит кѵр тарасїе ѿ романова тръгѹ (*Melchisedec episc. Romanului*, Chronica Romanului... I, p. 126), а въ другой грамотѣ того же года, отъ 9-го іюля, подтверждающей владѣнія монастыря Проботы въ Молдавіи, Стефанъ называетъ Тарасія «епископомъ нашимъ киръ Тарасіемъ» (Archiva Istorica de *B. Hajdĕŭ*, vol. I, № 161). Тотъ же господарь въ грамотѣ 1488-го года отъ 15-го октября говоритъ: ѹтвердим и ѹкрепим нашѹ стѹю митрополю ѿ романова тръга..., идѣже ест епископ млбникъ нашъ кѵр Василїе (*Melchisedec*, Chronica Romanuluĭ vol. I, p. 135); такой же точно титулъ находимъ и въ другой грамотѣ того же господаря отъ 20-го апрѣля того же года (ibidem, pag. 147) и мн. др.; въ большинствѣ же документовъ и записей романскіе владыки называются митрополитами. Преосв. Мелхиседекъ желаетъ объяснить это преобразованіемъ романской митрополіи въ епископію въ концѣ XVI вѣка для отличія ея отъ столичной митрополіи молдавской или сучавской, и въ началѣ XVII вѣка находитъ митрополита сучавскаго Георгія Могилу съ титуломъ «архіепископа»; по этой же причинѣ и митрополиты угровлашскіе въ концѣ XVI вѣка носятъ придуманный титулъ «архимитрополита» (ibid., vol. I, pag. 108).

Начало рукописи (1, 2 и начало 3 зачала) утрачены.

Переплетъ кожанный съ тисненіями; въ квадратахъ тиснены орлы.

22. Апостолъ 1609 года, въ листъ (36 × 24½ смм.), на 43-хъ тетрадяхъ.

Полууставъ четкій, красивый, Молдавскаго письма, по 19-ти строкъ на страницѣ.

Заставки и начальныя буквы писаны золотомъ и красками.

Въ концѣ нѣкоторыхъ отдѣловъ — писанныя золотомъ и красками изображенія тѣхъ апостоловъ, посланія которыхъ вошли въ Апостолъ.

Правописаніе средне-болгарское.

Запись писца, полууставомъ—внизу по полямъ 2—7 листовъ: сїи стыи апл҄ь. сътвори и окова. смѣренныи архїепкпъ анастасїе кри҄кѡвичь митрополи҄т сѡчавскыи. въ памѧ҄т дша свое. и рѡдителе҄м свои҄м, iѡа҄ кри҄мкл, и кръстина. и даде и въ новосъзда҄нныи свои монастырь драгомирна, идеже є҄ хра҄. съшествїе пртаго и животворѧщаго дха. въ дни блгочтиваго гс҄дина iѡ҄, костан҄тин мѡгила воевѡ҄да гс҄дпрь земли мѡлдавскои. и съ прѣвъзлюбленою свои҄ и҄ матерїѫ iелисаведи гсп҄жа покоинаго iѡ҄ iеремїа мѡгыла воевѡ҄да. и съ прѣвъзлюбленнылми емоу свои҄х братїа. алеѯандръ и богдана воевѡ҄да. И аще кто хоще҄т покꙋсити и въѕати ѿ стго монастырѣ без҄ блвенїа. да имае҄т съперни са гь на ic хс. и прчтжа є мтрь. и въсѣ҄х сты҄х. амн. на страшнѣ҄м сѫдищи. в лтѡ ,ѕрнi. мца септеврїа днь нi : ⁘

О другихъ рукописяхъ, написанныхъ и пожертвованныхъ митр. Анастасіемъ Кримковичемъ въ монастырь Драгомирну см. у *А. И. Яцимирскаго*, Изъ славянскихъ рукописей, М. 1898, стр. 67—70-я. Объ этой рукописи упоминается тамъ же, стр. 160-я. Прибавимъ, что тѣмъ же митрополитомъ начата была переписка Лѣтописка Симеона Метафраста, оконченная попомъ Мануиломъ изъ Сочавы въ 1637 году (*А. Поповъ*, Обзоръ хронографовъ, II, стр. 16). О супругѣ молдавскаго господаря Іереміи Могилы опекуншѣ малолѣтнихъ сыновей, другой княгинѣ Деспинѣ (= Княжнѣ) валашской, «женщинѣ столь же энергичной, интригантнѣ и самолюбивой, какъ и извѣстная дочь Петра Рареша», а впослѣдствіи «принявшей въ Константинополѣ магометанскую вѣру для спасенія жизни» см. у *А. D. Xenopol'а*, Istoria românilor, etc., vol. VI, pp. 255 etc., 262. Дѣти Іереміи Могилы, упоминаемыя въ записи, упоминаются и въ дарственной грамотѣ того-же господаря отъ 1606-го года монастырю Секульскому. См. у *Melchisedec'а*, Chronica Romanului etc., vol. I, pag. 25.

Церковный Уставъ, указывающій порядокъ службъ и молитвъ, содержащихся въ другихъ богослужебныхъ книгахъ — Октоихѣ, Часословѣ, Минеяхъ, Тріодяхъ и проч., — ставится при описаніи служебныхъ рукописей на первомъ мѣстѣ. Уставъ состоитъ изъ трехъ частей: 1-я общая часть (главы 1—47-я) — о порядкѣ воскресныхъ службъ, о всенощномъ бдѣніи, о литургіяхъ на разные праздники, о службахъ въ дни непраздничные, въ субботу, о церковныхъ пѣснопѣніяхъ, о правилахъ священнодѣйствій іерея и дьякона и для стоянія во время богослуженій міряпъ, о постахъ и о монашескихъ запрещеніяхъ; 2-я часть Устава уже нѣсколько частнаго характера и касается службъ подвижныхъ или переходящихъ праздниковъ. Какъ отдѣльная глава, въ нее входитъ Мѣсяцесловъ съ указаніемъ тропарей и «марковыхъ» главъ; за Мѣсяцесловомъ — о церковныхъ послѣдованіяхъ во всѣ дни великаго поста и трехъ подготовительныхъ недѣль, а затѣмъ — отъ Пасхи до недѣли всѣхъ святыхъ. 3-я часть содержитъ указанія на тѣ видоизмѣненія, которыя имѣютъ мѣсто въ богослуженіи при совпаденіи праздниковъ переходящихъ съ извѣстными днями, «отпустительные» тропари и кондаки, указатели гласовъ и евангельскихъ столповъ, «богородичны и крестобогородичны», прокимны, указанія апостольскихъ и евангельскихъ чтеній, «храмовыя главы», «припѣвы» на 9-й пѣсни, Индиктіонъ, «Зрячую Пасхалію», пасхальныя и лунныя таблицы и т. д. Кромѣ этихъ необходимыхъ главъ, въ нѣкоторыхъ русскихъ рукописяхъ находимъ прибавленія каноническаго и чисто-литературнаго содержанія. Большинство же Уставовъ молдавскаго письма, главнымъ образомъ XVI и XVII вѣковъ, представляютъ копіи съ русскихъ рукописей, но въ большинствѣ случаевъ никакихъ прибавленій не имѣютъ.

Начало и конецъ рукописи утрачены. Сохранность рукописи плохая; всѣ листы подмочены, а многіе съ дефектами.

Переплетъ кожаный.

24. Уставъ церковный XVI вѣка, въ листъ (30 × 20 сим.), на 24-хъ тетрадяхъ.

Полууставъ Сѣверно-русскаго письма, по 25 строкъ на страницѣ.

Правописаніе русское, подражательное.

Запись скорописная, 1628-го года — въ концѣ рукописи:

+ съ се щие кѫдꙋ ӑ лꙋатꙋ до̑мнїе лꙋ алѯ҄андрꙋ
воиводъ фечорꙋ҄ радꙋлꙋи. водъ. ↑ лꙋна
лꙋ ѿтоврие. є҃. зиле ши ӑ пꙋ̀чесꙋ ↑. и҃ ла цариградꙋ. ши ӑ
фостꙋ. въдетꙋ҄. ѕ҃рлз.
+ ши ӑ венитꙋ алѯ҄андрꙋ водъ фечорꙋ҄ лꙋи лиешꙋ водъ
↑ лꙋна лꙋ гинарие. к҃и. д҄н. *т. е.*

«Да будетъ вѣдомо, когда было отнято правленіе отъ Александра воеводы сына Радула воеводы, — въ октябрѣ мѣсяцѣ 5-го дня; и отправился 8-го въ Царьградъ, и было лѣто 7136-е. И пришелъ Александръ воевода сынъ Иліаша воеводы въ мѣсяцѣ январѣ 28-го дня».

Эта запись касается исторіи Валахіи; о лицахъ, въ ней упоминаемыхъ, находимъ такія свѣдѣнія:

1. Александръ воевода Коконулъ т. е. Баринъ, барчукъ (см. стр. 135), правилъ отъ 1623-го до 1627-го года.

2. Раду Михня, отецъ его, правилъ во второй разъ отъ 1620-го по 1623-й годъ и передалъ престолъ сыну своему Александру.

3. Александръ Ильяшъ во второй разъ княжилъ въ промежуткѣ между 1627-мъ и 1629-мъ годомъ; первый разъ — въ 1616—1618 годахъ. Въ концѣ княженія Александра Коконула произошло два возстанія; въ особенности сильно было второе, возстаніе боярскихъ фамилій изъ области Олтеніи, имѣвшихъ претендента на престолъ какого-то княжича Паисія. Вліятельный константинопольскій грекъ Скерлетъ, тесть бывшаго господаря Валахіи Александра Ильяша, сталъ хлопотать въ портѣ о

сверженіи Коконула и о назначеніи своего зятя, который и былъ перемѣщенъ въ болѣе богатую Валахію изъ Молдавіи, гдѣ онъ до того времени, въ этотъ промежутокъ правилъ (*A. D. Xenopol*, Istoria românilor din Dacia trajana, vol. VI, pag. 241—243). Наша запись даетъ болѣе точныя даты, у Ксенопола не отмѣченныя.

Въ записи встрѣчается слово вълѣтѹл, обычное въ молдавскихъ записяхъ XVII—XIX вѣковъ, для опредѣленія *даты*. Происхожденіе этого выраженія очень понятно, если мы припомнимъ произношеніе средне-болгарскаго книжнаго написанія въ лѣто *такое то*, а именно *вэлят*, которое перешло въ живой румынскій языкъ, а съ прибавленіемъ мужскаго члена, который во всѣхъ ѳракійскихъ языкахъ приставляется къ концу слова, получится *вэлятул* văleatul, обычное въ записяхъ, хроникахъ и въ живомъ языкѣ. Укажемъ хотя бы на два примѣра изъ румынскихъ сказокъ: сказка «Съ какихъ поръ человѣкъ не знаетъ смертнаго часа» начинается фразой: Aşa erau oamenii de de mult ceĭ'si ştiau *veleatul*. = Таковы были люди встарь, что знали *срокъ* (*жизни*); въ сказкѣ «Родители для дѣтей и въ огонь бросятся» встрѣчается фраза: ş'aveţĭ să capataţĭ *un veleat de 200 de anĭ* = и получите вы *срокъ* (*жизни*) *въ двѣсти лѣтъ*, и др. *Elena D. Sevastos*, Poveşti, Iaşi, 1892 an., pp. 49 şi 199. Затѣмъ слово получаетъ болѣе широкое значеніе *лѣтосчисленія*, *хронологіи*. Такъ, объясняя выраженіе нашего Слова о полку Игоревѣ «на седьмомъ вѣцѣ Трояни», г. Alexandru Papadopulŭ-Calimachŭ говоритъ: «Этотъ отрывокъ доказываетъ, что въ древнее время славяне считали *veleatulŭ* отъ Траяновой эпохи»... *Analele Academieĭ Române*, tom. VII, seçt. II, p. 165, nota 1. Впрочемъ, это выраженіе весьма обычно и въ литературномъ языкѣ. Нѣкоторыя соображенія высказаны *B. Petriсйсu-Hăjdĕŭ* въ Etymologium Magnum Rumâniae, col. 1128. Такого же происхожденія и другое книжное румынское выраженіе *ипрóчь*—*iproсĭ*, которое получилось изъ славянскаго и прóчее. Напримѣръ, въ завѣщаніи логоѳета Соломона Бырладя-.

нула отъ 5 августа 1670-го года встрѣчается такая фраза: Priveghiaţĭ şi vĕ rugaţĭ, ḑice Domnul nostru Iisus Christos, ca nu şciţĭ ḑiua şi ceasul când va sosi, *iprocĭ* т. е. «Бдите и молитеся, говоритъ Господь нашъ Іисусъ Христосъ, не вѣсте бо ни дня ни часа *и прочее* (*Melchisedec*, Notiţe, pag. 116, изъ документовъ Сучавской и Молдавской митрополіи). Въ хроникѣ, приписываемой Николаю Спаѳарію, находимъ такую фразу: Sfatul şi norodul roman, prea bunul Domn acéstă aŭ grijuit a tipări întru pomenirea minunatuluĭ pod, *iprocĭ* (= et caetera). Cronică pe scurt. Bucurescĭ, 1894, p. 12 и др. Въ предисловіи къ Псалтыри на румынскомъ языкѣ, напечатанной въ ардяльскомъ Бѣлградѣ въ 1651 году — титулъ Георгія Ракочи: домнȣлȣй пърцилор църъй ȣнгȣрещи ши шпанȣлȣй съкȣилорȣ, еще же и прочаѧ. . . Другой примѣръ см. въ *Analele Academieĭ Române*, tom. X, pag. 219 и мн. др.

На оборотѣ послѣдняго листа—скорописныя приписки рукой того же писца 1628-го года; сдѣланы выписки изъ Громника, съ средне-болгарскимъ уже правописаніемъ.

Въ Мѣсяцесловѣ встрѣчаются русскіе святые.

Послѣдніе листы рукописи приписаны Молдавскимъ полууставомъ, съ средне-болгарскимъ правописаніемъ.

Начало оглавленія утрачено.

Переплетъ кожаный.

25. Уставъ церковный, начала XVII вѣка (около **1611-го года**), въ листъ (30 × 20½ смм.), на 41-й тетради.

Полууставъ четкій, русскаго письма, по 28 строкъ на страницѣ.

Заставки въ прямоугольникахъ, писанныя красками и золотомъ, — надъ заглавіями отдѣловъ.

Правописаніе русское.

Въ Мѣсяцесловѣ встрѣчаются русскіе и славянскіе святые.

На поляхъ таблицы-ключа къ пасхаліи — рукой писца противъ знака е҃ выставленъ годъ ҂а҃х҃а҃і҃.

Записи, числомъ три, скорописью XVII вѣка — въ концѣ рукописи:

I. + ачатж кате типи. а попе лѹ гешргїе клй ѿ бѹкѹре. де карєлє ѡ ва фѹра сӑ ѡ ва аскѹде, сӑ ва рѹпе фоаа де хрътїе ачата кѹ легътѹра. съфїє анадема ши афѹриси де влъдїка ic хс. ши де тиї. ѿ н сѹт въ никие ши съ фїе афуриси ши де мине де прешцїа ноаръж попе лѹ гешргїе клй кареле нѹ ѡ ва въди амин.
по гешргїе еклисїархѹ ѿ бѹре. *т. е.*

«Эта книга *Типикъ* принадлежитъ попу Георгію екклисіарху изъ Букурещь. А поэтому, кто украдетъ ее или скроетъ или вырветъ этотъ листъ бумаги съ записью, тотъ да будетъ анаѳема и отвергнутъ Владыкой нашимъ Іисусомъ Христомъ и 318 отцами, находящимися (sic) въ Никеѣ, и да будетъ отвергнутъ и мной, моимъ саномъ священническимъ, попомъ Георгіемъ екклисіархомъ, который его не покроетъ. Попъ Георгій екклисіархъ изъ Букурещь».

Въ этой записи интересно названіе *записи* — *связь* (легътѹра) по русскимъ документамъ, *скрѣпа*, связывающая листы между собой и прикрѣпляющая книгу къ ея владѣльцу. Поэтому попъ Георгій и указываетъ на то, что уничтоженіе листа съ записью о принадлежности ему рукописи равносильно кражѣ всей рукописи. Другое значеніе слова legătura — переплетъ.

Запись скорописью 1812 года — въ началѣ рукописи на оберткѣ:

ачѣ типикѹ е ал (с)финтеи митрополии търговишти ши ам скрис еѹ чел ма(и) жос искълит. ши чине ва чити мъ ва помени.
1812 март 19.

Подпись *Василія логоѳета*, греко-румынской скорописью.

«Этотъ *Типиконъ* принадлежитъ святой митрополіи тырговищской, и писалъ я ниже подписавшійся. И кто будетъ читать, пусть помянетъ меня, 19-го марта 1812-го года».

II. + същїе къ ѭсте ачє типика а сфинтє. митролїи ѿ бꙋрещ лт гне ҂аҳп. *т. е.*

«Да будетъ извѣстно, что этотъ *Типикаръ* принадлежитъ святой митрополіи Букурештской, въ лѣто Господне 1680-е».

III. Єкрисам єꙋ тома копилꙋл дн касъ дела влꙋдн *т. е.*

«Писалъ я Θома отрокъ изъ владычьяго дому».

Въ румынскихъ лѣтописяхъ и у македонскихъ румынъ слово копилъ — copilŭ означаетъ *незаконнаго ребенка*, spurius, въ противоположность коконъ, coconŭ = законный сынъ, барчукъ (ср. албанск. kopilĭ, ст.-слав. копилъ = nothus). У Урѣке: «многіе говорятъ, что Богданъ воевода не былъ сыномъ по браку, а *незаконнымъ сыномъ* (copilŭ) Александра воеводы»; въ Правилахъ Матвѣя Басараба: «мальчики, родившіеся отъ монахини, это — *копилы*, и ничего не могутъ унаслѣдовать изъ имущества матери своей». *L. Şaineanu* in *Revista p. istorie, archeologie* etc., vel. VI, pag. 408. Въ настоящее время это слово означаетъ просто *ребенокъ*, безъ всякаго оттѣнка законности и даже пола.

Переплетъ кожаный, съ южно-русскими тисненіями.

26. Служебникъ XVI вѣка, въ четвертку ($20^1/_2 \times 16$ смм.), на 15-ти тетрадяхъ.

Полууставъ круглый, четкій, Молдавскаго письма, по 15 строкъ на страницѣ.

Правописаніе средне-болгарское.

Литургія преждеосвященная приписывается въ этой рукописи Василію Великому, что̀ невѣрно, и въ исправныхъ служебникахъ не встрѣчается. Служебникъ, въ рукописяхъ и старопечатныхъ юго-славянскихъ и западно-русскихъ книгахъ называемый Литургіаріемъ, содержитъ чинъ литургіи: Іоанна Златоустаго, Василія Великаго и Григорія Двоеслова или преждеосвященной, причемъ въ рукописяхъ иногда находимъ не всѣ три послѣдованія. Въ славяно-молдавскихъ рукописяхъ

не встрѣчается въ началѣ обычный въ современныхъ служебникахъ «Уставъ священнослуженія, сирѣчь како служитъ діаконъ со священникомъ въ велицѣй вечерни и утрени»; нѣтъ въ нихъ и нѣсколькихъ чиновъ — благословенія колива, литіи, молитвы по св. причащеніи, также обычныхъ въ требникахъ. Въ концѣ славяно-молдавскихъ служебниковъ всегда почти прилагаются «отпусты на вечернѣ, утренѣ и литургіи», «прокимны Евангелій утреннихъ, прокимны Апостоловъ» и «причастны». Мѣсяцесловъ и «Извѣстіе учительное, како іерею, діакону и причетнику служеніе въ церкви совершати» и т. д. никогда не попадается въ приложеніи къ славяно-молдавскимъ рукописямъ и угровлахійскимъ изданіямъ Служебника. Какъ извѣстно, первымъ изданіемъ считается Служебникъ, напечатанный въ 1508 году священно-инокомъ Макаріемъ въ Тырговищѣ. См. нашу замѣтку въ 4 кн. I тома Извѣстій отд. русск. яз. и слав. Императорской Академіи Наукъ, стр. 792—797 подъ заглавіемъ «Первый печатный славянскій Служебникъ».

Запись молдавская XVIII вѣка о принадлежности рукописи сыну попа Василія — внизу на поляхъ листовъ, содержащихъ литургію св. Василія Великаго.

Приложеніе: Требникъ XVI вѣка, писанный мелкимъ, четкимъ, красивымъ полууставомъ Молдавскаго письма, по 29 строкъ на страницѣ. Отрывокъ содержитъ начало Требника: Чинъ освященія воды и т. д. Въ концѣ — молитвы на литіяхъ и исповѣди.

Запись молдавская, скорописью 1738-го года — въ концѣ рукописи:

+ съ̑щїе де къ^{нд} ӑ фо^{ст} кᴕтремᴕ̑^{л} ма^{рк} шӑ къѕᴕ^{т} тр8
ла (sic) голъй шӑ кръпа^{т} пъмъ̑тᴕ̑ ла е^{ш} ши ӑ еш^{ит} а^{н} ши
нъси^{п} ши а̑те бисъри^{чи} ши кᴕрци сӑ сми^{н}ти^{т} ѱ зилиле л8^{и}
григори воево^{д} л^{т} ҂зсмѕ. ма^{и}. л҃а҃.
ши мъ̑тире ръки̑таѿса сӑ ръ̑пи^{т} то^{т} ла а^{ч}е̑ кᴕтремᴕ̑. *т. е.*

«Да будетъ вѣдомо, когда было большое землетрясеніе и упала башня монастыря Голіи и потрескалась земля въ Яссахъ, и вышла вода и песокъ; и другія церкви и каменныя зданія (*собств.* дворцы) пошатнулись, въ дни Григорія воеводы въ лѣто 7246-е 31-го мая.

«И монастырь Ракитоса обвалился тоже вслѣдствіе того же землетрясенія».

Молдавская лѣтопись также говоритъ о сильномъ землетрясеніи въ 1739-мъ году 31-го мая, разрушившемъ среди другихъ домовъ и церквей г. Яссъ и монастырь Голію (Letop. t. II, 443).

Литература, касающаяся монастыря Голіи: *Melchisedec episc. Romanuluĭ,* Notiţe istorice şi archeologice adunate de pe la 48 mŏnăstirĭ etc., p. 239—243—общее описаніе и исторія монастыря съ изданіемъ надписей, документовъ и проч., pag. 218 о преклоненіи монастырю Ватопедскому, pag. 222—о греческихъ монахахъ монастыря Голіи, pag. 223—дѣло монаховъ монастыря Голіи съ монахами монастыря Трехъ святителей, pag. 295—въ актѣ о преклоненіи монастыря Голіи, упоминается Драганъ Тэутулъ; *Melchisedec*, Chronica Romanuluĭ etc.. vol. I, pag. 237—актъ о преклоненіи монастыря Голіи въ 1606 году; *A. D. Xenopol*, Istoria românilor etc. vol. V, pag. 232—о монастырѣ Голіи, какъ объ укрѣпленіи на случай войны; pag. 74, 88, 89, 90, 160—о личности возобновителя монастыря Голіи, Іереміи Голіи изъ Черновицъ, vol. VI, pag. 230—231—о преклоненіи и греческихъ монахахъ; vol. IX, pag. 118—о водоемѣ въ башнѣ монастыря Голіи; vol. X, pag. 196—о румынскомъ актѣ на избраніе митрополита, редактированномъ игуменомъ монастыря Голіи; Calendar pentru anul de la Hristos 1863. Bucurescĭ, pp. 148—149 — общее описаніе монастыря Голіи; Monumenti naţionali monastiri şi biserici ortodoxi etc. Bucureşcĭ, 1881 an., pp. 67—70 — общія свѣдѣнія о монастырѣ Голіи и его древностяхъ; Путешествіе антіох. патр. Макарія и т. д., переводъ Г. А. Муркоса, вып. I, стр. 56—58 и мн. др.—опи-

саніе монастыря Голіи второй половины XVII вѣка, службы патр. Макарія, нападенія на монастырь и т. д.; нѣкоторыя отрывки изъ описанія Павла Алеппскаго приводятся нами въ статьѣ «Старинное румынское искусство» въ 5 книгѣ журнала «*Искусство и художественная промышленность*» за 1901 годъ, тамъ же изданы два снимка съ главной церкви мон. Голіи; *C. Bilciurescu*, Monastirile şi bisericile din România, p. 113 — краткія свѣдѣнія о монастырѣ Голіи; остальная литература указана нами въ замѣткѣ «Достопамятная церковь въ Яссахъ», помѣщенной въ III кн. «*Русскаго Архива*», за 1896 годъ, стр. 209—212 (въ монастырѣ Голіи похоронены внутренности свѣтл. кн. Потемкина-Таврическаго, скончавшагося на пути изъ Яссъ); *J. Bianu*, Catalogul manuscriptelor româneşce etc., pp. 58, 59, 62, 63 — документы, касающіеся мон. Голіи, и мн. др.

Запись скорописью 1720-го года — въ концѣ рукописи, на внутренней сторонѣ переплета:

съ̂щие де ки̂дȣ маи ръззболит еȣ до̂деи ла пичор ѱи ѕиле лȣи михаи вдлл съ̂щие. в лет ҂зски. мсце иуни. *т. е.*

«Да будетъ вѣдомо, когда у меня, Досиѳея, разболѣлись ноги: въ дни Михаила воеводы. Да будетъ вѣдомо. Въ лѣто 7228-е, мѣсяца іюня».

Начало и конецъ рукописи утрачены.

Переплетъ кожаный.

27. Служебникъ XVI вѣка, въ четвертку (21 × 14½ смм.), около 100 листовъ.

Полууставъ Молдавскаго письма, трехъ почерковъ, по 20 строкъ на страницѣ.

Заставки изъ круговъ и плетеній въ краскахъ.

Правописаніе средне-болгарское.

Къ обычнымъ тремъ литургіямъ прибавлена служба на Преображеніе Господне. Литургія преждеосвященная приписывается въ рукописи также Василію Великому.

Такія надписанія часто находимъ въ старыхъ рукописяхъ и старопечатныхъ книгахъ, напр. въ Описаніи слав. рукоп. Моск. Синод. библіотеки, Отдѣлъ богослужебный, стр. 31, 48, 64, 68 и 71, у В. М. Ундольскаго, стр. 92, 94 и мн. др.

Запись скорописью XVII вѣка — надъ заглавіемъ Литургіи св. Іоанна Златоустаго:

+ помѣни г҃і д҃шѫ ра б҃жїю е пб҇ николаю
и҆ пападиѧ своа тодосиѧ и҆ чѣдиⷯ его
въ ц҃рьс҃во н҃бны. въсигда и н҃ни прⷭ҇о.

Запись писца, скорописью XVII вѣка — среди отпустовъ на литургіи:

+ и҆зволенїе г҃а б҃а и҆ спаса нашего і҃с х҃а
и҆ сїа книга рекомо лиⷮ҇р'гїе кѹпи҇ еѣ
призвитеⷬ҇ гео҇ргїе ѿ дръгꙋшаⷩ҇ и҆ папа
дїа е҇ мѹшѧ и҆ даде҇. ѕ҃. зла҇ како
да бѹдеⷮ мо҇лба свое҇ д҃ше и҆ за пападїе е҇
и҆ чѧдеⷯ е҇ и҆ родителе е҆го до ц҃рко ѿ дръгꙋ-
шаⷩ҇ свое҇ хра҇ с҃тго ар'хїестрати҇
михаи҆ла и҆ по си҆ кто и҆зберетъ ѿ на
шего племе҇ ктоⷬ' продаⷯ и҆ли кѹ
пите да бъдеⷮ прокле҇ и трилеⷮ
ѿ б҃а и҆ прⷭ҇чтїа е҇ м҇ри и҆ аг҃ а҆пⷧ҇ь
и҆ д҃ е҆ле҇ и҆ т҃ и҆ и҃і. ѿц҃и. е҆же въ
нѣкїе и҆ въсѣⷯ с҃тыⷯ и҆ да бъдеⷮ а҆на
ѳама и҆ надама. анаѳема...

Далѣе запись отрѣзана.

Въ началѣ рукописи, на внутренней сторонѣ переплета — остатки вкладной записи 1618-го года; собственныхъ именъ въ ней нѣтъ.

Начало и конецъ рукописи утрачены.

Переплетъ кожаный.

28. Служебникъ XVI вѣка, въ четвертку (19×15 смм.), на 12-ти тетрадяхъ.

Полууставъ четкій, красивый, Молдавскаго письма, по 16 строкъ на страницѣ.

Правописаніе средне-болгарское.

Конецъ рукописи утраченъ. За послѣдованіемъ литургіи св. Василія Великаго—отпусты безъ начала, которые оканчиваются отпустомъ въ недѣлю Ѳомину.

Переплетъ кожаный.

29. Служебникъ архіерейскій XVII вѣка, въ листъ ($28^1/_2$ × 21 смм.), около 100 листовъ.

Полууставъ крупный, широкій, Молдавскаго письма, по 17 строкъ на страницѣ.

Заставки и начальныя буквы весьма оригинальны, состоятъ изъ растительнаго и животнаго орнамента, писаны золотомъ и пестрыми красками. Надъ заглавіемъ литургіи преждеосвященной — начатая и не оконченная заставка, сдѣлана только нижняя часть; круги намѣчены острымъ орудіемъ и нѣкоторые изъ нихъ наведены золотомъ.

Снимокъ въ размѣрѣ 9 × 12 смм. съ заглавной буквой С тератологическаго рисунка и началомъ архіерейской молитвы за умершихъ. См. Каталогъ славяно-русскій Палеографической Выставки въ Археологическомъ институтѣ, составл. *проф. А. И. Соболевскимъ*. СПБ., 1900 г., стр. 16-я № 43-й; годъ указанъ ошибочно: до 167*3*-го. Снимокъ изданъ въ приложеніи къ нашей статьѣ «Старинное румынское искусство» въ журн. «Искусство и худож. Промышленность», СПБ. 1901 г. № 5.

Правописаніе средне-болгарское.

Къ обычнымъ тремъ Литургіямъ приложены: Діаконникъ на велицѣи вечерни, Возгласы для архіерея, Отпусты, Молитвы надъ кутьей, Молитва архіерея предъ причащеніемъ, Чинъ на поставленіе свѣщеносца, чтеца, иподьякона, дьякона и священника (всѣ чины изложены вкратцѣ).

Запись скорописью 1675-го года — внизу по полямъ 6—22 листовъ:

деѡсіѐ ах҇іеп҇кпъ. и̓ митрополит да҇ сіа̀ литѵгіа стб҇ ѡ̓би-тели бг҇дацко идеж ѐ хра҇ съшествіе ст҇гѡ дх҇а да бгдет ѐмꙋ вѣчнаа̀ памат. а ктѡ са пѡкꙋсит ꙋ̓крáсти и̓ли възѣтѝ а да бъдет прѡклѣт а̀ми҇н. лт ҂зрпд҇. мц҇а. сеп. а д.

«Митрополитъ Θеодосій былъ возведенъ на митрополію врагами митрополита Досиѳея послѣ перваго удаленія послѣдняго въ Польшу въ 1674-мъ году. Когда въ слѣдующемъ году Досиѳей возвратился, Θеодосій былъ низложенъ и сосланъ въ монастырь Св. Саввы въ Яссахъ. Такимъ образомъ, время правленія митрополіей Θеодосія было короткое, и Служебникъ Богданскому монастырю онъ подарилъ *во время уже своего удаленія»* (*Melchisedec episc. Romanului*, Notiţe istorice şi archeologice etc., pag. 122), съ чѣмъ мы не согласны, такъ какъ преосв. Мелхиседекъ, вычтя изъ 7184-хъ лѣтъ 5508, а не 5509, получилъ *1676-й годъ*, когда, дѣйствительно митр. Θеодосій былъ уже удаленъ.

Въ концѣ Проскомидіи—автографъ митр. Θеодосія, писанный необыкновенно вычурной греко-румынской вязью и вопроизведенный еписк. Мелхиседекомъ въ упомянутыхъ выше «Замѣткахъ» на стр. 121-й.

Запись молдавская, скорописью 1717-го года, автографъ господаря молдавскаго Михаила Раковицы, — по полямъ рукописи, вслѣдъ за славянской записью митр. Θеодосія:

иѡ҇ михаи ракови коевода дъмѵ щире пентрѵ ачастъ сфънтъ литѵргие прекѵм ам кѵпърато дела тътари кънтѵ аѵ прьдатѵ тътаръи цара. дин фанта гнѵи беѵиеѵ блъстъматꙋ̑ де гн фичор а гнѵи дѵмитрашко логфет дин намѵл чеаѵрескꙋ анѵме влад че аѵ фостѵ ши столник ка прадъ ши робїе че аѵ фъкꙋт де кънд ѵ молдова пън амѵ нѝ аѵ̆ фо҇тѵ. требѵе ан sїче тоц фиюл пїерsъри, че ока прег а кънта сфънта летѡргїе пре ачастъ сфънтъ кате съ аибъ ал блъстъмà ла тоат. летѵргїило. съ наибъ пате кѵ хс҇, че

кѵ Ȣда, ши кѵ трелетѵл арие ши кѵ тоц чей лепъдаци де хс: ш ам дато ла бесерика домнеаскъ дин търгꙋ. дин ешй. че есте фъкѫтъ ла вамъ ѹнде храмꙋл ꙟвіере. сфънтꙋлꙋи ши дрептꙋлꙋи лаза: ка съ фіе аколе пънъ съ ва ашеза лѵкрѵриле ши ашазѫндѵсъ. ѩръш съ мѫргъ ѹнде а фостѵ. ꙗр ꙟнаинте ла мънъстире богдъніи л ꙁскє фев гі дън. *т. е.*

«Іоаннъ Михаилъ Раковица воевода, извѣщаю объ этой святой *Литургіи*, что купилъ я ее у татаръ, когда татары опустошали страну, по винѣ пьяницы проклятаго сына Думитрашки логоѳета изъ фамиліи Чяуреску именемъ Влада, бывшаго и стольникомъ, который грабилъ и порабощалъ, и что онъ сдѣлалъ, не было того съ тѣхъ поръ, какъ Молдавія существуетъ. Слѣдуетъ всѣмъ говорить: сынъ погибели, котораго слѣдуетъ проклинать на всѣхъ литургіяхъ всякому священнику, служащему святую литургію по этой святой книгѣ: да не будетъ ему удѣлъ съ Христомъ, но съ Іудой и проклятымъ Аріемъ и всѣми отвергнутыми Христомъ. И далъ я ее въ господарскую церковь въ г. Яссахъ, которая построена у таможни, гдѣ храмъ Воскресенія святого и праведнаго Лазаря, да будетъ она тамъ, пока не опредѣлятся обстоятельства, а когда онѣ опредѣлятся, то она снова будетъ отправлена (пойдетъ) туда, гдѣ была и прежде, въ Богданскій монастырь, лѣта 7225-го, 13-го февраля».

Эта запись, изданная и преосв. Мелхиседекомъ въ его «Замѣткахъ» на стр. 123-й не всегда, впрочемъ, вѣрно и точно (например̃ъ *Владъ* у него превратился въ *Василія*, *господарская* церковь въ церковь *моего господства «домнїеи меле»* и др.), относится къ тѣмъ татарскимъ грабежамъ, которыя имѣли мѣсто въ третье княженіе Михаила Раковицы, въ 1716—1727 годахъ. Лѣтописецъ молдавскій *Николай Мустя* (Neculaĭ Mustea) говоритъ, что вскорѣ послѣ вступленія на престолъ Раковицы татары стали требовать шестьдесятъ кошельковъ золота за помощь, оказанную ими противъ шайки разбойниковъ атамана Френцы, а господарь, не имѣя денегъ, *самъ позволилъ* имъ грабить тѣ уѣзды,

гдѣ происходили возстанія. «Татары грабили и уводили въ плѣнъ втеченіе шести дней, а вслѣдствіе жестокой зимы и глубокихъ снѣговъ бѣдные люди не могли скрыться, и обогатились татары въ избыткѣ и рабами и скотомъ (dobitoace). И какъ были сани съ bejeniile, такъ привозили ихъ наполненныя женщинами и дѣтьми, и по дорогѣ дѣти замерзали и дѣвушки, что было еще горше». (*А. D. Xenopol*, Istoria romànilor. etc., vol. IX, pag. 41).

Запись молдавская, скорописью 1785-го года — внизу по полямъ листовъ, содержащихъ отпусты на праздники:

Ачатъ сфъ'тъ ши дѹмнезъекъ литѹргіа єте афн'те мънъ-тєре бо'данїе ши чине са йпити съ ѡ фѹре съ ловакъ вѹбеле лѹ гїе ши кѹтремѹрѹ лѹ каи ши а скрй е кѹтаре ла лѣ ,аѱпе: *т. е.*

«Эта святая и божественная *Литургія* принадлежитъ святому Богданскому монастырю; и кто покусится украсть ее, у того пусть образуются раны Гіеза и трясеніе Каина. И написалъ я такой-то въ лѣто 1785-е».

Въ концѣ рукописи — молдавская запись о принадлежности рукописи тому же монастырю Богдана, сдѣланная попомъ Анастасіемъ въ 1778-мъ году.

Литература, касающаяся монастыря Богданы: *Melchisedec episc. Romanuluĭ*, Notiţe istorice şi archeologice etc., pp. 116—123 — общее описаніе монастыря, его краткая исторія, надписи и документы; *I. Bianu*, Catalogul manuscriptelor romàneşci, fasc. III, p. 246 — смѣты расходовъ монастыря Б. на 1742—43 годъ; *Melchisedec*, Chronica Romanuluĭ etc., vol. I, p. 302, vol. II, p. 18 — митрополитъ романскій Θеодосій «происходникъ» изъ монастыря Богданы, p. 315, vol. II, p. 18—митрополитъ романскій Лаврентій тоже «происходникъ» изъ монастыря Богданы, vol. II, p. 55 — документъ 1816-го года проигумена монастыря Богданы Іоанникія о покупкѣ домовъ въ Яссахъ; *C. Bilciurescu*, Monastirile şi bisericile din Romània. pag. 77—78 и мн. др.

Переплетъ бархатный малиновый, съ мѣдными жуковинами. Преосв. Мелхиседекъ говоритъ, что, судя по переплету, «видно, что Служебникъ былъ сдѣланъ для самого митрополита Өеодосія».

30. Служебникъ XVII вѣка, въ четвертку (20 × 14 смм.), на 20-ти тетрадяхъ.

Полууставъ крупный, Молдавскаго письма, по 14-ти строкъ на страницѣ.

Правописаніе средне-болгарское, не всегда послѣдовательное.

Составъ рукописи: 1) «Филоөеѝ патріарха Костянтина града твореніе». Проскомидія.

2) Литургія Іоанна Златоустаго.

3) Литургія Василія Великаго.

4) Литургія преждеосвященная, приписываемая въ рукописи «Василію Великому».

5) «**Чинъ възглашеніемь оутрънимь. по великыхь діаконьствіахь...**», повидимому, статья необычная въ славяно-молдавскихъ служебникахъ XV—XVII вв.

6) Безъ заглавія. Молитвы на всякую потребу.

Текстъ этого Служебника подходитъ къ числу тѣхъ списковъ, переводъ которыхъ приписывается патріарху трновскому Евөимію и изданъ *П. А. Сырку*, Литургическіе труды патр. Евөимія. СПБ. 1890 г.

Въ концѣ рукописи — богослужебныя приписки скорописью Молдавскаго письма XVII вѣка.

Запись скорописью XVII вѣка — въ концѣ Литургіи преждеосвященной:

> + **а҃ᵛ дѡмитрі҃ по҃ ѿ кѣкѣчѣ, зѣᵗ по҃ ги҃ѡ҃ ѿ таᵏ, пи҃ жи҃ и мно҃ здра҃ᵛє. брато моєᵐᵗ. любєᶾнѣишиᵐᵗ.**

Приведенная запись, по всей вѣроятности, начало письма попа Димитрія изъ Какаченъ къ зятю своему попу Гедеону изъ того же села. Выраженіе ѿ таᵏ, составленное изъ славянскихъ словъ въ румыно-болгарской конструкціи *de acolo*, вошло въ админи-

стративный языкъ въ значеніи термина: *мѣстный*, *тамошній*. Такъ, въ запродажной записи 1665-го года говорится: «братство (или цехъ) бочарей изъ предмѣстья г. Пятры, а именно староста Василій и Іонашку Дику *ot tam* и Аксентій *ot tam*» и т. д. *A. D. Xenopol*, Istoria românilor, etc. vol. VII, pag. 119; въ славянской грамотѣ начала XVII вѣка Стефана Томши къ паркалабу романскому находимъ: и вис собор ѿ ст҃а епископїе ѿ там, *Melchisedec episc. Romanului*, Chronica Romanuluï vol. I, pag. 242; Въ грамота на румынскомъ языкѣ 1667-го года читаемъ среди подписей: Тоадеръ дин Дръгошѣни, Никѹлѧ отам, Тодер Ѹнгѹрѣнѹ. ibidem, vol. II, pag. 233; въ молдавской записи XVIII вѣка Нямецкаго монастыря № 45 читается: а прѣѹтѹлѹи. павел ѿ там. См. наше Описаніе во II томѣ *Древностей Слав. Комм. Моск. Археологич. Общества*, ч. II, стр. 36. Отмѣтимъ еще документы и записи, гдѣ встрѣчается это слово: *Леонидъ архим.*, Описаніе слав. русск. рукописи гр. А. С. Уварова, т. I, стр. 11; *B. Hâjdeŭ*, Limba românǎ vorbita, pp. 58, 67, 73, 102, 152; *Melchisedec*, Chronica Romanuluï, vol. II, p. 235, *Revista p. istorie*, *archeologie* etc., vol. I, p. 386, vol. IV, p. 703, 712 и мн. др.

Переплетъ кожаный.

31. Служебникъ архіерейскій XIX вѣка, малаго формата (17 × 10½ смм.), на 138-ми листахъ.

Полууставъ Поморскаго письма, по 17 строкъ на страницѣ.

Составъ рукописи: Чинъ вечерни и чинъ литургіи.

Переплетъ бархатный, малиновый. Рукопись принадлежала старообрядческому еписк. г. Измаила и подарена Академіи покойнымъ еписк. романскимъ Мелхиседекомъ.

32. Требникъ XVI вѣка, въ четвертку (20 × 13½ смм.), на 28-ми тетрадяхъ.

Полууставъ четкій, красивый, Молдавскаго письма, по 19-ти строкъ на страницѣ.

Правописаніе средне-болгарское.

Составъ рукописи: 1) Освященіе воды на Богоявленіе (начало рукописи утрачено).

2) слꙋжба на ѡсщеніє водѣ. єга хощеши налїавше съсѫ. и поставй въ папрѫтѣ и творй ієреи блвеніє.

3) чинь въ третыи днь женѣ єга раждаєть ѡтроча...

4) чин крщенїꙋ дѣтеи.

5) чин како подбаєть прїємати иже ѿ еретик. къ стѣи съвършенѣи и аплъстѣи црькви. приходащѧѧ къ православнѫѧ вѣрѫ.

6) чин на ѡбрѫченїє брака.

7) слꙋжба вѣнчанїю.

8) чинь исповѣданїꙋ како подбаєть прїємати хотащѧѧ покаатиса и исповѣдати своѧ грѣхы...

9) чин бываємыи на разлѫченїє дши ѿ тѣла.

10) чинь погрибаанѣ на въсѣкы члкѡ мирскы.

11) ꙋказь на ѡснованїє црькви.

12) чинь на ѡсщеніє црькві єга хощє быти тронїазмо...

13) чин бываємы на поколѣбавшѫѧса стѫѧ трапезѫ... Затѣмъ другой чинъ тому же.

14) канѡ млбе къ гꙋ нашемꙋ іс хꙋ. пѣвае въ ѡбщенѫѧ зле. и неблгорастворенїє врѣме. и въ противленїи вѣтрѡ. и въ нашествїє варварское. ємоу краєгранесїє... въ бгородицѣ же фїлодеєво.

15) припѣла на въсѣкыи влчныи и бгородичны празни. и въсѣ прпбны ѡцемь великы. и сты великы избранны мчкы. и въсѣ нарочити сты. и припѣважщїаса съ избранны ѱлѡ. єга поєтса по полїєлеѡ. начьнше ѿ ѡсмаго дне. сетеврїа мца. творенїє кѵ филодеа монаха. логофеда бывшаго мирна (sic) воєводы...

Объ этой статьѣ по этой же рукописи Румынской Академіи см. замѣтку въ нашей работѣ «Изъ славянскихъ рукописей». М. 1898 г., стр. 159-я. О другихъ спискахъ съ тѣмъ же произведеніемъ см. тамъ же, стр. 58—61-я.

16) чинь бываємыи на ѡсщеніє маслоу. єга съберѫтса з попѡ.

17) чи҃ на погриванїе сщ҃енника (конецъ утраченъ).

Запись скорописью 1634-го года—внизу, по полямъ листовъ, содержащихъ «Чинъ како подобаетъ пріимати отъ еретиковъ»:

+ съи млтвъни кѹпи ра бжїи иски и съжителница его декла за д злати оутоскы. и даде а въ стыи црквь. идеже е храм стго архиерарха и чюдотворца хва скоропомощника николае за дшж свож и за родителеи свои. аще кто са покѹситса възати или продати да бѫде прокле и не проще от га ба сътвошаго нбо и землѧ. и от прчтїа его мтрь и да имае съпени сты николае. в лтѡ зрмг. де в.

Цѣнность златыхъ угорскихъ т. е. венгерскихъ червонцевъ въ XVII вѣкѣ для Молдавіи точно не извѣстна; въ началѣ XVIII вѣка они цѣнились въ $2\frac{1}{2}$ лева или талера, но въ послѣдующее время цѣнность его возросла; во время войны 1736—1739 года онъ стоилъ 4 лева (лѣтописецъ Некульча), въ 1786-мъ году — 5 левовъ, въ 1821-го — 15 и наконецъ во время временнаго русскаго управленія въ сороковыхъ годахъ XIX вѣка — 37 левовъ. *A. D. Xenopol*, Istoria romănilor, etc., pag. 116—117.

Начало и конецъ рукописи утрачены.

Переплетъ кожаный.

33. Требникъ XVI вѣка, малаго формата (15 × 10 смм.), около 200-ти листовъ.

Полууставъ четкій, красивый, Молдавскаго письма, по 15 строкъ на страницѣ.

Правописаніе средне-болгарское. Заглавія требъ сочинены, повидимому, какимъ-нибудь румынскимъ книжникомъ.

Составъ рукописи: 1) Безъ заглавія. Канонъ покаянный. Начало утрачено.

2) на исхо дши. Молитва.

3) єга кто от хртїа изыиде къ бгѹ.

4) канонъ оусоп. творенїе деѡфаново.

5) Чинъ погребенію мирянина. Безъ заглавія; начало утрачено.

6) ѹка҄ како повл҃ѣ пѣти. въ пато҃ вѣрь. на кѹтїж оусопши҄.

7) мол҃твы на вьсѣкыѧ потрѣбы: бабѣ, ѿ скврны; а҃ днь женѣ ѿ скврьны; и҃ днь женѣ по дитати;

8) чи҃ крїщенїю ѡтрочати.

9) чи обржченїю. юнотѣ и двици.

10) чи҃ вѣньчанїю. по съвръшени бж҃твныѧ лѵргїи.

11) чинь осщенїе водѣ. мца августа.

12) мл҃твы на въсѣкыѧ потрѣбы: мл҃тва чл҃кѡ постащиимсѧ, на цвѣ҃ врьбїю, на сыро и масо на пахж, на агньцѣ на пахж, оузималнаа на въскрнїе, новомѹ храмоу.

13) чинь исповѣданїа великаго василїа, иже нарѣнь вы чадо послоушанїа.

14) чи҃ о провоникѹ на оумръши младньцѣ. Конецъ утраченъ.

Начало и конецъ рукописи утрачены.

Переплетъ кожаный.

34. Требникъ 1635 года, въ четвертку (20 × 15½ см.), на 46-ти тетрадяхъ.

Полууставъ крупный, четкій, красивый, Молдавскаго письма, по 17 строкъ на страницѣ. Снимокъ съ началомъ Молитвы надъ агнцемъ на пасху, въ размѣрѣ 9 × 12 смм.

Правописаніе средне-болгарское. Отрывокъ для образца языка (изъ чина Исповѣданію):

Исповѣдажсѧ боу, и прѣчистои бгомтри. и въсѣмь аггл҃ѡ его. съгрѣши҄ оче на нбо прѣдь бмъ и прѣ҄ тобож. прости мѧ грѣшнаго. съгрѣши҄ и блж҄ сътвори҄ ѿ своеж жены съ чюждеж. содѡскы блж҄ сътвори҄ съ своеѧ женож въ афедрѡнь. съгрѣши҄ прости мѧ оче. съ скотѡ҄, съ ѡтрокы. съ дѣвицеж. съ женож прѣлюбодѣанїемь, оумышленїем дїавѡлымь. съ сестрож роножь. и съ братинеж дъщереж, съ сестринож дъщереж. съ коумож, съ свахож. съ тетатчкож. дѣторастлѣнїа. кръвомѣшенїа. ржчныи блждъ. с котогож. съ свиныж. съ кобжлож. съ

козож. съ овцеж. съ птицеж. съ тещеж. съ калогерицеж. съ попадіж. съ вѣнчалнож женож. съ обѣма сестрами. съ вдовицеж. съ вѣнчалнож женож. съ обѣма сестрами. съ вдовицеж. съгрѣших клана ѿцеви и матери. и сестрѣ, и братоу. и кꙋмови. и побратимови. и ѿцꙋ дховномоу. съгрѣших, кравь есмь овоціа. чюждеа, и своа. съгрѣших вѣровах въ сънь. въ чюх въ стрѣчж, въ слово. въ врожж, въ птичіи перелесть. вьсѐ по радоу ꙗко исповѣс

Въ заглавіи требникъ названъ Молитвенникомъ, какъ и въ большинствѣ записей на рукописяхъ и старопечатныхъ книгахъ.

Составъ рукописи: Чинъ на Богоявленіе. 2) Чинъ освященію воды. 3) Чинъ въ третій день женѣ по рожденіи; 4) Чинъ на обновленіе отрочати въ 8 день; 5) Чинъ крещенію дѣтей; 6) Чинъ како подобаетъ пріимати ина отъ еретикъ къ святѣи соборной и апостольской церкви; 7) Чинъ на обрученіе брака; 8) Служба вѣнчанію; 9) Чинъ исповѣданію; 10) Канонъ на исходъ души, твореніе Андрея архіеп. Критскаго; 11) Чинъ погребенію; 12) Послѣдованіе надъ кутьей; 13) Чинъ маслособорованію; 14) Молитвы на всякую потребу; 15) Указъ на основаніе церкви; 16) Чинъ освященію церкви (освященіе совершаетъ патріархъ); 17) Чинъ бываемый надъ поколебавшеюся святою трапезою; 18) Чинъ братотворенію; 19) Канонъ молебенъ, пѣваемый въ общей нуждѣ бездождіе, неблагораствореніе временъ и въ противленіе вѣтровъ и въ нашествіе варварское, твореніе Филоѳея, 20) Чинъ погребенію священника.

Печатая текстъ чина братотворенію по требнику 1621-го года, мы поставили «вопросъ о примѣненіи этого обычая у румынъ». (*Извѣстія Отдѣленіе русск. яз. и слав. Импер. Академіи Наукъ*, кн. 2, томъ IV, по отд. оттиску стр. 61, примѣч. 1-е). Въ описываемомъ теперь требникѣ Румынской Академіи 1635-го года также находимъ этотъ чинъ, причемъ тексты изданный и описываемой рукописи сходятся другъ съ другомъ. Поэтому, кстати возобновить поставленный тогда вопросъ и подкрѣпить приведенныя тогда доказательства новыми данными. Въ гра-

мотѣ 1490-го года, данной господаремъ валашскомъ Владомъ Монахомъ, излагается просьба боярина Лацко, который, оставляетъ въ наслѣдство нѣсколько селъ своимъ племянникамъ Андрею и Лупулу, при условіи «быть *неразлучными братьями*, и если кому изъ нихъ случится умереть раньше другого, то другой не имѣетъ права продать принадлежавшую покойному часть имущества, но имущество должно перейти къ оставшемуся». Въ другой грамотѣ 1600-го года, данной Николаемъ воеводой, говорится, что побратались Драгичъ постельникъ и Жюржій постельникъ изъ Томень съ племянницей ихъ, монахиней Маріей, на села, на цыганъ и на все имущество ихъ, «да будутъ они тремя *неразлучными братьями на вѣки* и кому изъ нихъ приключится умереть раньше, то тотъ, кто изъ нихъ останется въ живыхъ послѣ другихъ, пусть владѣетъ селами и цыганами и всѣмъ имуществомъ ихъ». И вотъ вскорѣ Жюржіу и Драгичъ, умерли; послѣ нихъ не осталось прямыхъ наслѣдниковъ и досталось все имущество монахинѣ Маріи. Послѣ этого сестра покойныхъ Драгича и Жюржія, по имени Драгна, побраталась вторично съ племяницей своей монахиней Маріей на тѣхъ же условіяхъ. И затѣмъ умерла монахиня и унаслѣдовала все имущество госпожа Драгна (*A. D. Xenopol*, Istoria românilor etc. vol. VII, pag. 72—73). Третій документъ 1614-го года, тоже валашскій, приводится нами въ упомянутой нами статьѣ: «*побратались* Пырвъ пехарникъ и госпожа его Марія съ Предой постельникомъ, по ихъ доброй волѣ. Всѣ они вошли въ святую церковь и препоясались пречестнымъ поясомъ и положили руки на святое Евангеліе, да будутъ Пырвулъ пехарникъ и жена его *неразлучными братьями* на вѣки, на третью часть села Войнещи». Фамилія Пырвуловъ извѣстна въ Валахіи съ конца XIV вѣка. Въ 1529-мъ году похороненъ въ валашскомъ монастырѣ Быстрицѣ жȣпань прьвȣль вѣ|лики бань кралєвъ|ски (эстампажъ Букарештскаго музея древностей № 11-й). Въ 1618-мъ году нашъ Пырву былъ уже вестіеромъ (*A. D. Xenopol*, Istoria românilor..., vol. VI, pag. 201); по-

стельникъ Преда встрѣчается въ исторіи Валахіи очень часто въ началѣ XVII вѣка, а предки его и раньше. См. у *А. D. Xenopol'a* Istoria românilor etc. vol. III, 142, vol. IV, 174—175, 180, vol. V, 145, vol. VI, 36, 212. *Melchisedec*, Chronica Romanului, vol. I, p. 225. Въ извѣстныхъ народныхъ разсказахъ-анекдотахъ, Тиндала и Пакала начинають всѣ свои проказы побратимствомъ (*Ţara нoиă*).

Запись скорописная — внизу по полямъ листовъ, содержащихъ начало канона молебнаго:

+ йзволенїе҃. ѿц҃а. и҆ съпоспѣшенїе҃ сина и҆ съ съвршенїе. ст҃го дх҃а. сїа книга. рекомїе мл҃твьни҃ сътвоꙛ. ра҃. бж҃їи. ѱефа҃ мѡ҃мъкї҃ вн҃ ве҃ ама҃. и҆ кнѣгина е҃ ирина. и҆ пѡ҃сть а. въ сво҃ црк҃вь въ сълѡ кѵсѡтѣ҃. иде҃ е҃ хра҃. ст҃ архистрати҃ михаила. и҆ гаврїила. воевоѕи чинове а҃гелскїи. в лѣ҃тѡ зрмг. мц҃а ма҃рт і д҃ны.

Конецъ рукописи утраченъ.

Переплетъ кожаный съ тисненіями и мѣдными жуковинами; въ квадратахъ тиснены орлы. На верхней доскѣ наложенъ четырехконечный мѣдный крестъ.

35. Требникъ иноческій XVII вѣка, въ четвертку (20 × 16 сим.), на 22 листахъ.

Полууставъ четкій, напоминающій Молдавское письмо, по 17 строкъ на страницѣ.

Правописаніе русское, подражательное.

Составъ рукописи: Послѣдованіе малаго ангельскаго образа (конецъ), Послѣдованіе великаго ангельскаго образа, Послѣдованіе провода инокомъ, «Послѣдованія святаго елея сирѣчь маслоосвященія», Канонъ на исходъ души твореніе Андрея архіеп. Критскаго, Чинъ освященія водѣ мѣсяца августа въ 1 день, Послѣдованіе просвѣщенія святыхъ Богоявленій, Чинъ исповѣданію.

Начало и конецъ рукописи утрачены.

36. Требникъ малый, XVIII вѣка, малаго формата (15 × 9½ смм.), около 60-ти листовъ.

Полууставъ крупный, подражательный печатному, по 18 строкъ на страницѣ.

Правописаніе русское.

Составъ рукописи: Чинъ освященія воды, чинъ исповѣданію, чинъ совершенія проскомидіи, чинъ на изгнаніе бѣса нечистаго (начало утрачено); Молитвы заклинательныя, «Молитвы святыхъ седми отроковъ на немощнаго и неспящаго», какъ извѣстно, печатающіеся при Большомъ требникѣ.

Требникъ малый представляетъ извлеченіе изъ Большого или обыкновеннаго Требника тѣхъ чиноположеній, которыя или чаще приходится совершать или которыя могутъ быть совершаемы внѣ церкви. Въ прежнее время каждая рукопись представляла отраженіе потребностей и личнаго вкуса переписчика или составителя, а чаще—заказчика; поэтому, въ маломъ требникѣ нельзя искать какой-нибудь системы и послѣдовательности. Иногда, можетъ быть, священникъ переписывалъ въ отдѣльную книгу какъ разъ тѣ чиноположенія, которыхъ недоставало въ рукописи, ранѣе пріобрѣтенной имъ. Такимъ образомъ, получался странный съ перваго взгляда составъ рукописи, который мы *должны назвать малымъ требникомъ*, въ отличіе отъ Большого, въ большинствѣ случаевъ имѣющаго извѣстный опредѣленный составъ. Большой Требникъ обыкновенно состоитъ изъ двухъ частей, которыя въ старинныхъ рукописяхъ не раздѣляется одна отъ другой, какъ въ требникахъ современныхъ. Въ первой части Требника находимъ обыкновенно чины таинствъ, начиная отъ крещенія и мѵропомазанія, кончая чиномъ погребенія мірянъ и духовенства. Во второй части — небольшія по размѣрамъ чиноположенія и молитвы на освященіе дома, овощей, разрѣшеніе отъ клятвы и др.; но Номоканонъ, который обыкновенно прилагается въ концѣ при печатныхъ русскихъ требникахъ, повидимому, не встрѣчается въ славяно-молдавскихъ рукописяхъ XV—XVII вѣковъ.

На чистыхъ листахъ рукописи — скорописныя румынскія приписки духовнаго содержанія.

Переплетъ кожаный.

37. Сборникъ службъ русскимъ святымъ, XVI вѣка, въ четвертку (19 × 13½ смм.), около 100 листовъ.

Полууставъ мелкій, Сѣверно-Русскаго письма, по 25 строкъ на страницѣ.

Составъ Сборника: Служба св. Исидору Юродивому Ростовскому, Исаіи Ростовскому епископу, св. муч. Ѳеодоту Анкирскому, св. муч. Патрикію, Алексію митр. Московскому, св. Фалелею, свв. Константину и Еленѣ, св. муч. Василиску, Леонтію еписк. Ростовскому, Симеону Столпнику Дивногорцу, Іоанну Предтечѣ, еп. Карпу, св. муч. Ѳерапонту, Игнатію еписп. Ростовскому, св. муч. Ѳеодосіи, св. муч. Іереміи, св. муч. Борису и Глѣбу (*рукопись* хлѣбѣ), Никитѣ Столпнику Переяславскому. Конецъ рукописи утраченъ.

Переплетъ кожаный.

38. Сборникъ богослужебный, иноческій, XVIII вѣка, малаго формата (16½ × 11 смм.), около 100 листовъ.

Скоропись Южно-Русскаго письма, по 24 строки на страницѣ.

Составъ рукописи: Выписки изъ твореній свв. отцовъ аскетическаго содержанія, разныя молитвы и каѳизмы, Служба свв. Варлааму и Іоасаѳу и др. Въ концѣ — начало Октоиха, съ заглавіемъ на румынскомъ языкѣ.

Запись писца — предъ службой свв. Варлааму и Іоасафу: списа́тель сеѧ̀ кни́жицы | многогрѣ́шный і̓еродїа́конъ | паҳо́мїй:

Переплетъ парусиновый.

39. Октоихъ, XV вѣка, въ листъ (28 × 20 смм.), на 213-ти листахъ.

Полууставъ неровный, нѣсколькихъ почерковъ, по 24 строки на страницѣ.

Заставки несложныя по рисунку, писанныя киноварью.

Правописаніе средне-болгарское, со слѣдами сербскаго оригинала.

На оборотѣ 54-го листа — образцы заставокъ, сдѣланныя чернилами.

Записи скорописныя, числомъ четыре, — въ концѣ пѣснопѣній на 6-й гласъ (л. 188 об.):

I. + ето а҆ па̑ алеѯа̑дрꙋ дїа҃. вь дни иѡ̑ миха̏ расѡв во҃во҃. в л҃ ꙁ҃с҃к҃ѕ (7226—1718) ф҃ к҃а.

II. ача̑тъ ка̑те а̑ анꙋме ѡ҆та҃ крїса҃ еꙋ тъна̑ дїакъ зе҃ попїи лꙋи ко̑та҃тї҃ в҆ ле҃ ꙁ҃с҃ѯ҃д *т. е.*

«Эта книга — именно *Октай*. Написалъ я Аѳанасій дьякъ зять попа Константина въ лѣто 7264-е (1756-е)».

III. и҆спита̑ мое перꙋ. и҆ ма̀стироу како тиче҃.

IV. + ето а҆ па̑ а҆ тоаде̑ ѕла̑ ѿ земле мо̑да̑ски в лѣ҃ ꙁ҃с҃к҃ѕ ме̑цї і҆ꙋлїе. к҃е дни.

Записи скорописныя, числомъ четыре, — въ концѣ рукописи:

I. + а҆чѣстъ ка̑те ѿоу҆ копъра̑, и҆ва̑коу҆ д҃ та̑,
ше ѿоу҆ да̑ поманж де̑тъ софлето̑ съоу҆,
ше а҆ пърецело҃ се̏, ми҃хаилъ и҆ фодора, ше а҆ фрацело се̏
сава. и҆ щефа̑, ше ше ѡ҆оу҆ да҃ поманъ ꙟ҆ къполого.
ла е̑та весѣрекъ. че ла че оу҆ ва лоа сꙑ̑ въѕъ са̑ꙋ
съ ѕълоцѣскъ съ фіе проклѣты ше треклеты
де с҃ти ѡ҆ц҃ь че аоу҆ лъса҃ лѣце пре пѣмъıты
ше ѡ҆оу҆ копъ ꙟ҆ ѕелеле ло̏ е҆ремїе водъ: *т. е.*

«Эту книгу купилъ Иванко за 9 талеровъ и далъ ее въ поминаніе по душѣ своей и родителей своихъ Михаила и Θеодоры и братьевъ своихъ Саввы и Стефана; и далъ въ поминаніе въ Кымполунгъ въ настоящую церковь. А кто ее возьметъ или заложитъ, да будетъ проклятъ и треклятъ святыми отцами, оставившими законъ на землѣ. И купилъ ее въ дни Іереміи воеводы».

II. сѣ щіе де кѫдг сав легат ачесть ѡтаⁿ.
кѹ кетѹала. а иліи петрѹ сѹ
флетѹ пърйцило лѹ ши петрѹ сѹфле
тѹ лѹ дзъв сѣ ете в лѣт ,зскз мца
іюліе е дни: спси ги ра бжи. *т. е.*

«Да будетъ извѣстно, когда переплетена книга эта *Октай*, на средства Иліи за души родителей его и за душу его. Богъ да проститъ его. Въ лѣто 7226-е, мѣсяца іюля 5-го дня».

III. в лѣт зраі.

Эта дата, по всей вѣроятности, относится къ первой записи.

IV. чела че ва ръка аче иписо съ фіе проклат,
це тиі ѡцъ еже въ неки". *т. е.*

«Тотъ кто украдетъ этотъ списокъ, да будетъ проклятъ 318-ю отцами изъ Никеи».

Упоминаемый въ записи г. Кымпулунгъ, носившій и книжное, чисто-славянское названіе Долгополья, въ которомъ было напечатано не мало старо-славянскихъ книгъ, — древняя столица Валахіи, основанная воеводой Раду Негру. Въ городѣ много старинныхъ церквей; древнѣйшая съ датой 1372—1380 годовъ, перестроена, господаремъ Матвѣемъ Басарабой въ 1636-мъ году, причемъ древняя надпись была съ ошибками переписана и внесена въ новую. Неудачное критическое изслѣдованіе этой надписи принадлежитъ *A. D. Xenopol*'у, Istoria românilor.., vol. III, pag. 16—18. Къ сожалѣнію, въ записи не говорится о какой именно церкви идетъ рѣчь, ibid. vol. II, p. 198.

Первый листъ рукописи (по новѣйшей пагинаціи) утраченъ.

Переплетъ кожаный.

40. Октоихъ XV вѣка, въ листъ ($27^1/_2 \times 18$ смм.), на 128-ми листахъ.

Полууставъ четкій, Молдавскаго письма, по 25-ти строкъ на страницѣ. Бумажный знакъ — вѣсы въ кружкѣ.

Правописаніе средне-болгарское.

Октоихъ содержитъ молитвы и пѣснопѣнія для подвижныхъ дней и, главнымъ образомъ, послѣдованія, измѣняемыя сообразно съ извѣстнымъ днемъ недѣли. Поэтому Октоихъ начинается молитвословіями на вечернѣ, повечеріи, утрени и литургіи, съ понедѣльника и до субботы, а затѣмъ — на вечернѣ и полунощницѣ воскреснаго дня. «Октоихъ» состоитъ изъ восьми гласовъ, причемъ въ древнихъ рукописяхъ первые четыре гласа составляютъ иногда первый томъ, остальные четыре—второй. «Гласъ» состоитъ изъ семи возслѣдованій, по числу дней недѣли, и цѣлую недѣлю пѣснопѣнія поются на извѣстной гласъ. Въ началѣ Октоиха — пѣснопѣнія въ понедѣльникъ послѣ недѣли «всѣхъ святыхъ», въ концѣ — пѣснопѣнія недѣли мясопустной; пѣснопѣнія же для остального времени содержатся въ Тріодяхъ Постной и Цвѣтной. «Столпъ» состоитъ изъ пѣснопѣній восьми гласовъ втеченіе восьми недѣль; всѣхъ столповъ — шесть. Названіе Октоиха «Октай» встрѣчается главнымъ образомъ въ русскихъ рукописяхъ, а въ болѣе позднее время подъ именемъ «Октая» понимался только нотный сокращенный Октоихъ. Въ нѣкоторыхъ молдавскихъ записяхъ XVII вѣка также встрѣчается названіе «Октай».

Начало (первыя 3 тетради) и конецъ рукописи утрачены. Послѣдняя служба — въ четвергъ вечера, гласъ 4-й.

Переплетъ кожаный.

41. Октоихъ XVI вѣка, въ листъ (29 × 19 смм.), около 250-ти листовъ.

Полууставъ четкій, Молдавскаго письма, по 26 строкъ на страницѣ. Бумажный знакъ—свинья.

Правописаніе средне-болгарское.

Запись молдавская скорописью 1727 года—въ началѣ рукописи, на оберткѣ:

+ а҃честꙋ ѡ҇тан ѧсте а҆ лꙋ҇ никꙋлаи.
а҆кꙋри ши кꙋ а҆ соць со аи оустин
ши лаꙋ даᵗ де лаᵏ легаᵗ е҆ꙋ нѿ диакꙋ

дй ръвра маре. съ(съ)щїа ано дмну
луи ҂аψкз. ↑ лу(на) лу Їюнии ↑ и.
ѕиле дечи съ същїе къ купъртъту
ръ а думиселе акури съ найбж ни
ме требж а вйде. *т. е.*

«Этотъ *Октай* принадлежитъ Николаю Акури и женѣ его Іустиніи; и далъ его мнѣ, для того чтобы я, дьякъ Иванъ изъ села Ребра Большія, переплелъ его, да будетъ вѣдомо. Въ лѣто Господне 1727-е въ іюнѣ мѣсяцѣ 8-го числа. Поэтому да будетъ вѣдомо, что покупку его милости Акури никто да не имѣетъ права продать».

Въ концѣ рукописи—молдавскія богослужебныя приписки.'

Начало и конецъ рукописи утрачены.

Переплетъ кожаный.

42. Октоихъ XVI вѣка, въ четвертку (19½ × 14 смм.), на 46-ти тетрадяхъ.

Полууставъ Сѣверно-Русскаго письма, по 20 строкъ на страницѣ.

Правописаніе русское.

За припѣлами воскресными слѣдуютъ: 1) Припѣла Григорія Синаита, пѣваемы по вся воскресенія, 2) Молитва святей и живоначальней Троицѣ, твореніе Марка инока, и 3) Указъ о дняхъ седмицы, како поются каноны «во Октаи с Минѣемъ».

Запись въ остаткахъ по полямъ внизу лл. 1—2:. . . плеское десятины в спаско селе митищъ.

Начало рукописи утрачено.

Переплетъ кожаный.

43. Октоихъ *1624-го года* (скорѣе, **около 1617 года**) въ листъ (28 × 16 смм.), на одномъ пергаменномъ листѣ; вся рукопись была бóльшаго размѣра, такъ-какъ по краямъ оставшійся листъ обрѣзанъ и изъѣденъ.

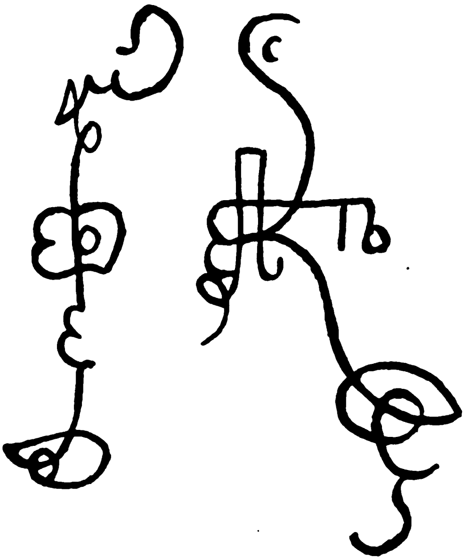
Полууставъ четкій, красивый, Молдавскаго письма; на сохранившейся страницѣ — 21 строка.

Правописаніе средне-болгарское.

Запись писца полууставомъ, болѣе мелкимъ, въ рамкѣ изъ плетеній, писанной золотомъ и красками,—на оборотѣ листа:

Изволенїемь ѿц҃а. и поспѣшенїемь сн҃а.
и съвръшенїемь ст҃го дх҃а. се азь рабь г҃а
б҃а моего ефрѣ епкпь радоскыи. бл҃го
изволимо и желатено ѿ въсе срци въ
желѣмо. и дадомо ѿ правā стяжанїа мое
написася съи ангели иже и явѣ прѣлѣ
жи зрящимь на на. мнѣ въ молбѫ и роди
теле мои. и дадомо его ст҃моу монастырю
молдавици. идеже е хра блговѣщенїе.
пртыя влчци нашѫ бци и прнодвы мрїа.
аще ли кто навѣтомь дїаволскымь по
коуситсѧ възѧти сїѫ книгѫ ѿ ст҃го хра
ма сего вышеписанного. тъ да бѫдеть
проклѧть ѿ г҃а б҃а сътворшаго нбо и земля
и ѿ прѣчтыя его бгомтре. и ѿ стыхъ
ѿцъ тиї. и ѿ въсѣ. стыхъ. и ѿ мене
смѣренного да бѫдеть непрощень.
и да имаеть оучѧстїе съ іоудоѫ ска
рїѡтскы въ безконечныя вѣкы ами:
Въ дни блгочьстиваго и хртолюбива
г҃на нашего іѡ радоуль воеводa бжїею
млтїю господарѣ земли мѡдаскои.
в лѣ. ҂ꙁр <лг> мца се, кв днь.

Внизу подъ приведенной записью — подпись хитрой вязью епископа Ефрема:



Дата записи читается въ величайшимъ трудомъ, въ особенности неразборчива цифра десятковъ, которая можетъ принята и за к и за л; въ первомъ случаѣ получается 1614-й, во второмъ — 1624-й годъ. Вторая изъ нихъ можетъ считаться болѣе правдоподобной, такъ какъ упоминаемый въ записи господарь Раду Михяя правилъ въ первый разъ въ 1616—1619-мъ годахъ, во второй въ 1623—1626 годахъ, и оба періода исключаютъ возможность первой изъ датъ, такъ какъ въ *1614-мъ* году на престолѣ Молдавскомъ былъ еще Стефанъ Томша, (1611—1615), а послѣ него Александръ Могила (1615—1616). Въ то же время, въ 1623-мъ году въ документахъ упоминается другой уже епископъ радовскій, а именно Евлогій, и послѣдній извѣстный намъ документъ съ упоминаніемъ Ефрема относится къ 1620-му году (*Melchisedec episc. Romanuluĭ*, Chronica Romanuluĭ etc., vol. I, pag. 253). Поэтому, въ сущности не возможны обѣ изъ датъ, получаемыхъ изъ записи. Скорѣе же всего эта рукопись относится къ 1617 году, когда, по повелѣнію того же епископа, для монастыря Молдавицы была переписана другая рукопись (см. ниже).

Въ своемъ Отчетѣ о командировкѣ въ Россію Гр. Точилеску отмѣчаетъ приношеніе Е. Барсова, но описываетъ рукопись невѣрно: «Пергаменный листъ изъ Славянскаго Евангелія, писаннаго Ефремомъ епископомъ Радовскимъ для монастыря Молдавицы въ Буковинѣ, въ правленіе Раду Великаго, въ 1615 году». *Annalile Societăţiĭ Academice Române*, tom. XI, sect. I, partea administrativa şi desbaterĭ. 79 an, p. 72. Въ приведенной записи дата тщательно вытерта, но ее можно все-таки прочитать за исключеніемъ цифры десятка. Гр. Точилеску читаетъ к, мы же склонны видѣть здѣсь л. Поэтому разница получается на цѣлыя десять лѣтъ.

Въ бывшей Чертковской Библіотекѣ—Псалтырь, писанная по повелѣнію Ефрема еписк. Радовскаго для монастыря Молдавицы въ 1617-мъ году. *Gr. Tocilescu* in *Annalile Societăţiĭ Academice Române*, tom. XI, p. 50. Еписк. Ефремъ упоминается въ числѣ другихъ іерарховъ въ актѣ господаря Раду о преклоненіи монастыря Четацуи вблизи Яссъ Святому Гробу въ 1618-мъ году 26-го марта (*Melchisedec episc. Romanuluĭ*, *Notiţe* etc., pag. 279—281) и въ дарственной грамотѣ господаря Томши Нямецкому монастырю отъ 30-го марта 1613-го года (*Melchisedec*, Chronica Romanuluĭ, vol. I, pag. 251), въ грамотѣ 1616-го года, касающейся монастыря Солки (ibidem, pag. 252), и 1620-го года, касающейся залога села Немерниченъ (ibidem, pag. 253). О Радовской епархіи см. у того же автора въ его Chronica Romanuluĭ şi a episcopieĭ de Romanŭ, Bucurescĭ 1874 an., vol. I, pp. 159, 194, 209, 210, 212, 226, 228, 232, 238, 251—253, 255, 260, 277. Полная исторія Радовской Епархіи принадлежитъ г. *Вилькенгаузену* на нѣмецкомъ языкѣ; Румынскій переводъ сдѣланъ *Тимушемъ еписк. Арджешскимъ* и помѣщенъ въ 7, 8 и 9 книжкахъ журнала *Biserica Ortodoxa Ramâna* за 1889-й годъ.

Литература, касающаяся монастыря Молдавицы: *Melchisedec episc. Romanului,* Notiţe istorice şi archeologice etc., pag. 18— еписк. радовскій Анастасій «происходникъ» изъ мон. Молдавицы,

pag. 28 — тоже, pag. 212 — мон. Молдавица удостовѣряетъ вмѣстѣ съ другими монастырями благотворительность русскихъ государей монастырю Путнѣ; *Melchisedec*, Chronica Romanuluĭ etc. vol. I, pag. 114 — господарь Петръ Ааронъ даритъ мон. Молдавицѣ одно село, vol. II, pag. 232 — о Служебникѣ митр. Варлаама, писанномъ при еписк. Анастасіи изъ мон. Молдавицы; *I. Bianu*, Catalogul manuscriptelor româneşci etc. fasc. III, pag. 246—смѣта расходовъ мон. Молдавицы на 1742—43 годъ, pag. 254—грамота господаря Гаспара Граціани 1619-го года о владѣніи мон. Молдавицы озерами; pag. 256 — двѣ грамоты 1752-го и одна 1759 гг. на владѣніе мон. Молдавицы цыганами-рабами; *A. D. Xenopol*, Istoria românilor, etc., vol. III, pag. 122—объ основаніи мон. Молдавицы; pag. 140 — грамота Стефана Великаго отъ 31-го августа 1458 года на владѣніе селомъ Борчинещи мон. Молдавицы; vol. IV, pag. 141—о томъ же, vol. V, pag. 220—о смѣтахъ мон. Молдавицы относительно приходовъ въ XVII вѣкѣ, vol. VII, pag. 91— о спорѣ между монахами мон. Молдавицы съ боярами относительно села Речюльни въ 1582-мъ году, vol. IX, pag. 130—игуменъ монастыря Молдавицы Венедиктъ—депутатъ къ Екатеринѣ II; *I. Bogdan*, Documente istorice slavo-române, *Analele Acad. Rom.* vol. XI, p. 35; *А. Викторовъ*, Рукописи Севастьянова, стр. 57, *Revista p. istorie archeologie* etc., vol. IV, p. 492, *V. A. Urechia*, Inscripţiile, p. 467, *Analele Acad. Române*, vol. XI, I, 72, 214; *I. Bogdan*, Chronice inedite, pag. 20, *Analele*, vol. X, pp. 191, 196, 213, *I. Bogdan*, Chronice moldovenecí, p. 25, 251. Описаніе рукоп. Моск. синод. библіотеки, ч. III, стр. 370 *Леонидъ архим.*, Описаніе слав.-русск. рукоп. гр. А. С. Уварова, т. I, стр. 42. и мн. др.

44. Октоихъ 1640 года, въ листъ большого формата ($42^1/_2 \times 28^1/_2$ смм.), на 26-ти тетрадяхъ.

Полууставъ четкій, широкій, Молдавскаго письма, по 32 строки на страницѣ.

Правописаніе средне-болгарское.

Запись писца, скорописью — въ концѣ послѣднихъ воскресныхъ стихиръ перваго гласа:

+ Въ имѣ ѡ҃ца и сн҃а и ст҃го д҃ха. сїа ст҃аа книга
г҃лемаа ангеле прьвыи. сътвори ѿ своего праваго
стѣжанїа. па геѡргїе ве чани. и кнѣгинѣ его анна,
и даде а въ свои новосъзданныи ст҃ыи монати, зовемыи
погорїе пеѡ. да бѫдет имь вѣчнаа памат и родителе ихъ.
и сътворися сїа ст҃аа книга въ д҃ни іѡ василїе воево.
к лѣт ,зрми. мца ге и҃ : ∻

Начало рукописи (1-я тетрадь) и конецъ утрачены. Переплетъ кожаный; въ квадратахъ тиснены орлы.

45. Октоихъ малый, XVII вѣка, малаго формата (13 × 10 смм.), около 100 листовъ.

Скоропись небрежная, по 17 строкъ на страницѣ.

Начальныя буквы писаны зеленой краской.

Правописаніе средне-болгарское.

Къ выпискамъ изъ Октоиха прибавлены тропари на разные праздники и другія пѣснопѣнія.

Конецъ рукописи утраченъ, начало съ дефектами и плохой сохранности.

Переплетъ деревянный.

46. Минея праздничная XV и XVI вѣка, въ четвертку (22 × 16 смм.), около 300 листовъ.

Полууставъ нѣсколькихъ почерковъ, по 21 строкѣ на страницѣ. Бумажные знаки — бычья голова съ крестомъ надъ рогами, обвитымъ змѣей, и свинья.

Правописаніе средне-болгарское, мѣстами русское; отрывокъ для образца русскаго языка:

сла. и ны. г҃и помилоуи. г. шь. алга. г. шь.

Славлю о҃ца и с҃на и ст҃го д҃ха. хвали д҃ше моы г҃а и въсхвалю б҃а о животѣ моемь. пою боу моемоу дондеже есмь. не надѣи-

тєса на кнаꙁа ни на с҃нꙑ ч҃лъкꙑꙗ въ нихъжє нѣ҇ спсєниє. изыдѣть д҃хъ ихъ и възвратитса въ ꙁємлю сво.. в...тъ д҃н. погыбноуть вса помышлєниꙗ ихъ.

Изъ службъ слѣдуетъ отмѣтить службу преп. Параскевѣ съ проложнымъ ея житіемъ (14-е ноября).

Запись писца, полууставомъ — въ концѣ рукописи:

ӥсписаси с҃та книга ӥмєнє҇ мєнєа ржкож многогрѣшнаго попа матєа...

Запись скорописная 1563-го года — въ концѣ рукописи, на оборотѣ послѣдняго листа:

Сиє писа҇ ӥвако ѿ лѣдъской ꙁємли
в лѣ҇ ҂ꙁ҃о҃а. въ д҃ни бл҃гчтива҇
ӥ х҃олюбикаго і ѡ богда҇ воєводы.

Внизу, на поляхъ 1 об.—2 об. листовъ—скорописная запись:
+ с҃та гнига рєкомїи минїи а п҃о тодє҇ ѿ сє ба҇чж виш҇ аго҇ г҇ днь 1703. т. е. изъ села Багчи-Верхнія, мѣсяца августа...

Запись скорописью XVII вѣка — внизу на поляхъ листа, предъ службами на св. Пятидесятницу:

грѣшнїи диꙗкъ григорїє с҃нъ гавриловь ѿ лѹка
вжць та ємѹ поих҇а ѡтєць во ѹго҇ та и҇тн.

Далѣе слѣдуютъ начальныя слова дарственной грамоты господаря молдавскаго Константина Могилы (1608—1611) на имя владыки Анастасія (по всей вѣроятности митр. сучавскаго Анастасія Кримковича).

Въ началѣ рукописи — листокъ изъ пергаменной богослужебной рукописи XIII вѣка, писанный уставомъ. Правописаніе русское.

Переплетъ кожаный.

47. Минея праздничная XVI вѣка, въ листъ (26 × 18 смм.), на 406 листахъ.

Полууставъ четкій, красивый, Молдавскаго письма, по 19 строкъ на страницѣ. Бумажный знакъ—свинья.

Правописаніе средне-болгарское.

Запись писца, скорописью — въ концѣ службы свв. апп. Петру и Павлу:

съра̑ници а҆гг҃лѡ҃. бл҃вите ѡ҆ц҃и ст҃ыи и҆спра́вленное. и простите грѣшное.

На одинъ и тотъ же день полагается иногда по двѣ службы, внесенныя писцомъ изъ двухъ рукописей разныхъ редакцій.

Начало и конецъ рукописи утрачены: первая служба — на 3-е марта, послѣдняя на 29-е августа.

Минея праздничная въ славяно-молдавскихъ рукописяхъ представляетъ выборку изъ миней мѣсячныхъ всѣхъ тѣхъ службъ, которыя въ Мѣсяцесловахъ (отдѣльно или при церковныхъ Уставахъ) отмѣчены какъ праздники большіе и средніе; къ этому прилагаются еще и службы мѣстнымъ или почему нибудь особо чтимымъ святымъ. Насколько въ русскихъ рукописяхъ всегда обычны памяти славянскихъ и русскихъ святыхъ, настолько молдавскія минеи поражаютъ своей ординарностью и безцвѣтностью, и содержатъ преимущественно службы греческимъ святымъ, иногда очень мало извѣстнымъ. Въ записяхъ на рукописяхъ и послѣсловіяхъ или въ заглавіяхъ на старопечатныхъ книгахъ минея праздничная называется *Анѳологіономъ* ΑΝΘΟΛΟΓΙΟΝ или «Цвѣты молитвъ избранныхъ»; названія Трефолой (Трефологіонъ), Цвѣтословъ и проч. — въ молдавскихъ рукописяхъ не встрѣчаются. Нѣтъ также среди чистомолдавскихъ рукописей и миней общихъ т. е. сборниковъ послѣдованій съ общими для всѣхъ святыхъ одного лика (мученики, преподобные, апостолы и проч.) молитвословіями; иногда только выборки изъ общей минеи прилагаются въ концѣ, къ обыкновеннымъ праздничнымъ минеямъ (см. ниже, № 49-й).

Рукопись безъ переплета.

48. Минея праздничная, начала XVII вѣка, въ четвертку ($19 \times 14\frac{1}{2}$ смм.), около 300 листовъ.

Полууставъ трехъ почерковъ, Сѣверно-Русскаго письма, по 21 строкѣ на страницѣ.

Правописаніе русское.

Запись писца — въ концѣ рукописи:

Слава Ѡцꙋ нерожёнꙋ, слава снꙋ | единородноу. слава престомꙋ исхо | дителномꙋ дхꙋ, вкꙋпѣ слави | момꙋ в' трцы єдиномꙋ бгꙋ. да|вшемꙋ сїю стꙋю книгꙋ минѣю | ѡбщꙋю начат | и печатати и | сподобльшемꙋ. ѡ (и соверши) ти мл | стерствомъ и трꙋды. много | грѣшнаго. и неключи|маго раба, андро|ника, тимо | дѣева сна | и прочи[х] | троу | дивъ | ши[х] | сѧ.

Настоящая рукопись — копія съ печатнаго московскаго изданія 1600 года Андроника Невѣжи, въ царствованіе Бориса Феодоровича, при патр. Іовѣ; но первое изъ послѣсловій, съ указаніемъ года и мѣста печати, переписчикъ рукописи не переписалъ изъ подлиннаго изданія. См. описаніе этой Минеи (общей?) у *И. Каратаева.* Описаніе славяно-русскихъ книгъ. СПБ., 1883 г., стр. 291—292.

Переплетъ кожаный.

49. Минея праздничная, XVII вѣка, въ листъ (33×21 смм.), около 200 листовъ.

Полууставъ четкій, Молдавскаго письма, по 31 строкѣ на страницѣ. Бумажный знакъ — свинья.

Правописаніе средне-болгарское, не выдержанное.

Составъ рукописи: Службы на праздники въ мѣсяцы Мартъ— Августъ. Въ концѣ—типичныя службы, безъ указанія собственнаго имени—мученику, двумъ мученикамъ, святителю, апостолу, преподобному и т. д. т. е. выписки изъ общей Минеи.

Конецъ рукописи утраченъ. Послѣдняя ихъ сохранившихся службъ: **слꙋжба едномꙋ мникꙋ.**

Переплетъ кожаный.

50. Тріодь постная, 1644 года, въ листъ (30 × 21 смм.), на 229 листахъ.

Полууставъ четкій, Молдавскаго письма, по 24 строки на страницѣ. Бумажный знакъ — вѣсы въ кружкѣ.

Заставка изъ киноварныхъ плетеній въ началѣ рукописи.

Правописаніе средне-болгарское; примѣры нѣкоторыхъ особенностей отмѣчены по снимку въ размѣрѣ 9 × 12 смм.: на тѧ въсѧ моа надеждѫ възложи[х] любовїѫ; скрежѐ зѫбныи; слъзы ми оубо даждь, имы[ж] обрацїѫ ѡставленїе. и разрѣшенїе злъ̏; оущедри мѧ за великѫѧ и богатѫѧ млть и др.

Запись молдавская, скорописью 1773 года — въ началѣ рукописи, на внутренней сторонѣ переплета:

ача(с)та ка[р]те ѐ а мѫнъстири ски[т]ꙋлꙋ̏ ши а[м] да[т] ла дꙋръꙋ лѣ[т] ҁ҃спа мца... *т. е.*

«Эта книга принадлежитъ монастырю Скиту, и далъ я въ Дуреу въ лѣто 7281-е мѣсяца»...

Поэтъ румынскій *Василій Александри*, описывая свое посѣщеніе монастыря Хангу говоритъ немного и о Дуреу — I. Manliu, *Carte de cetire*, II, pag. 69; *A. D. Xenopol*, Istoria Românilor etc., vol. XI, pag. 261 — о легендѣ Георгія Асаки, касающейся горы Чахлеу и его монастырей; Поэтъ *Александри* написалъ прекрасную поэму «Разрушенная церковь», основанную, очевидно, на народныхъ преданіяхъ, чтѐ видно по нѣкоторымъ ея мелочамъ. «Вверху на горѣ Чахлеу стоитъ на стражѣ злой духъ и окидываетъ онъ горы своими змѣиными и кровожадными глазами. Но вдругъ онъ опомнился, потому-что вдали слышитъ призывный звукъ колокола, отдающійся среди горъ, и съ ужасомъ видитъ онъ на зеленомъ лугу величественную церковь, блистающую своей бѣлизной на зеленомъ фонѣ, на зеленыхъ берегахъ Быстрицы, словно красивый сосудъ на волнахъ. Бѣсъ воетъ, бѣсъ летаетъ, потому-что видитъ онъ еще бѣлые ряды румынъ, женщинъ съ цвѣтами въ рукахъ, дѣтей и красивыхъ дѣвушекъ и парней съ черными волосами, спускающихся, словно войско, по скатамъ горъ, пробирающихся сквозь пустынныя лѣса, переходящихъ быстрыя воды, идущихъ змѣей по глубокимъ оврагамъ,

спрыгивающихъ съ высокихъ скалъ и направляющихся къ церкви въ долинѣ, гдѣ колоколъ звонитъ и колыхаетъ воздухъ. Бѣсъ воетъ, бѣсъ говоритъ: «поспѣшу-ка я отсюда и сожмусь, влѣзу въ отверстіе колокола, языкъ колокола сломаю, чтобы онъ не звонилъ вѣчно и не указывалъ жестокаго часа молитвы!»... И сказавъ это, онъ надменно въ бѣшенствѣ прыгаетъ съ горы, расправляя черныя крылья и закрывая ими семь лѣсовъ большихъ, семь селъ, семь горъ! Онъ поднимается вверхъ и спускается на красивую колокольню, слово разбойникъ-орелъ на лебедь. Башня стонетъ съ основанія, какъ отъ жестокой бури. Колоколъ хрипло издаетъ звукъ, дрожа какъ отъ бури, и на траву падаетъ золоченый крестъ. А бѣсъ ужасно скрежеща зубами срываетъ колоколъ съ башни и бросаетъ его далеко, чрезъ великую Быстрицу. «Гдѣ же ты, святый Боже? Гдѣ и ты, святый отче, что позволяешь злому духу такъ издѣваться надъ твоей обителью?» такъ говорятъ горы, смотря на небо. А отважная Быстрица взбѣсилась своими волнами, желая шумомъ потопить Бѣса въ своемъ холодномъ лонѣ. Она собираетъ моря воды и въ одно мгновеніе подрываетъ берегъ, такъ что башня падаетъ въ ея глубь вмѣстѣ съ Бѣсомъ, который тонетъ подобно молніи въ волнѣ! Вода прыгаетъ, клокочетъ, какъ будто никогда не утихнетъ! И съ тѣхъ поръ въ этомъ мѣстѣ вода кипитъ какъ на огнѣ и часто отдаваясь слышатся жестокіе вздохи. Говорятъ пастухи изъ Чахлеу, что въ то тяжелое время небеса отверзлись и будто таинственный голосъ произнесъ: «ты, проклятая церковь, попранная адомъ, ты тогда будешь прощена, когда два любящіе ангела въ ясную ночь сойдутъ на твои развалины и своей сладкой любовью принесутъ тебѣ мое освященіе!» — Было ли это чудо или нѣтъ? отвѣтитъ можетъ одна Быстрица» (*Carte de cetire de I. Manliu*, I, pag. 274—277).

Запись писца, скорописью—въ концѣ рукописи (л. 229 об.):

+ Въ имѧ̑ ѿца и҆ сн҃а и҆ ст҃го дх҃а. сѐ а҆зъ ра́бъ вл҃кы моеѓо і҆ѵ҃ хр҃а. па҃ геѡ҆́ргїе вѣ҃ ча҃нї.

и кнѧгинѣ его марїа. промисли блгъ помы
слъ сътворити сїа стаа книга глемаа
трїѡ мыта и фарисеи. ѿ своего добраго
стѧжанїа стмѹ храмѹ. иде именѹетсѧ,
сьшествїе стго дха. въ свои новосъзда
нныи стыи монати, зовемыи подгорїе
пеѡ, нарицаемыи скит. въ задшїе себѣ и ро
дителе их стопочившиx. и сътворї а,
въ дни благочтиваго и хоулюбика гспна нашего іѡ
василїе воевод
гсдрь земли
молдаско.
в лѣт зрнв.
мца
ма аг:
маѯи лашкови писа.

Переплетъ кожаный; въ квадратахъ тиснены орлы.

51. Тріодь постная средины XVII вѣка, 1640—1648 гг., въ листъ (30 × 21 смм.), на 184 листахъ.

Полууставъ четкій, Молдавскаго письма, по 24 строки на страницѣ, писца Максима Лашковича, переписчика нѣсколькихъ рукописей, пожертвованныхъ папомъ Георгіемъ въ монастырь Подгоріе Пеонъ. Бумажный знакъ — вѣсы въ кружкѣ.

Правописаніе средне-болгарское.

Въ славяно-молдавскихъ записяхъ Тріодь постная обыкновенно называется тріодью *«Мытарь и Фарисей»* (рукопись Румынской Академіи № 50-й, Нямецкаго монастыря № 40-й, Изъ собр. митр. Макарія въ Кіевѣ, *Н. И. Петровъ*, стр. 27 и др.), такъ какъ Тріодь содержитъ послѣдованія въ Великомъ посту и въ дни трехъ подготовительныхъ къ нему недѣль, и начинается пѣснопѣніями въ воскресенье недѣли «Мытаря и Фарисея». Молитвословія постной Тріоди встрѣчаются и въ другихъ книгахъ и обозначаются словами дне, сх, сѣдальны и проч., и

пѣснопѣнія Іосифа и Ѳеодора Студита отдѣлены другъ отъ друга. Всегда въ постныхъ Тріодяхъ попадается Житіе Маріи Египетской, чаще — проложное, рѣже соч. Софронія патр. Іерусалимскаго; ср. Постную Тріодь Краковскаго изданія 1491 года, (*И. Каратаевъ*, Описаніе славяно-русскихъ книгъ, стр. 10-я) и др.

Начало (первый листъ) и конецъ рукописи утрачены.

Переплетъ кожаный; въ квадратахъ тиснены орлы.

52. Тріодь цвѣтная XVII вѣка, въ листъ (30 × 19 смм.), около 40 листовъ.

Полууставъ, напоминающій Молдавское письмо, по 30 строкъ на страницѣ.

Правописаніе русское.

Начало рукописи (первыя 4 тетради) и конецъ утрачены. Послѣдній листъ содержитъ слѣдующую службу: **слѹ҃ба стых҃ стр҃те҃ г҃а б҃а и спса н҃шего і҃с х҃а. клеплѐ въ є҃ ча҃ нощі и събравшімса братіамъ въ црькви поемъ обычнаа оутреніци...**

Славяно-молдавскіе списки Цвѣтной Тріоди отличаются отъ современныхъ печатныхъ книгъ тѣмъ, что послѣ послѣдованія въ воскресенье ап. Ѳомы нѣтъ молитвословій изъ Октоиха для всѣхъ дней недѣли изъ одного гласа, но для каждаго дня положены особенныя молитвословія. Повидимому, и въ средніе вѣка въ Молдавіи цвѣтная Тріодь пѣлась вмѣстѣ съ Октоихомъ, такъ какъ къ послѣдованіямъ всѣхъ дней недѣли прилагались и послѣдованія въ воскресные дни. Всѣ пѣснопѣнія Цвѣтной Тріоди слѣдуютъ въ порядкѣ восьми гласовъ (кромѣ седьмого: въ пятницу 6-й гласъ, въ субботу 8-й), съ обозначеніемъ каждаго гласа, въ противоположность пѣснопѣніямъ постной Тріоди, гдѣ гласы измѣняются сообразно съ тѣмъ, въ какіе дни приходятся праздники великаго поста. Намъ не встрѣчались списки отдѣльныхъ послѣдованій въ день св. Пасхи, Воскресенія Господня, Пятидесятницы и проч., что̀ находимъ въ современныхъ изданіяхъ. Всегда при пасхальномъ служеніи вписывалось извѣстное слово

Іоанна Златоустаго. *Нач.* Аще кто благочестивъ и боголюбивъ..., что̀ находимъ и въ первопечатномъ Краковскомъ изданіи Цвѣтной Тріоди 1491 года и слѣдованныхъ Псалтыряхъ, напримѣръ въ черногорскомъ изданіи 1495 года и др. *И. Каратаевъ*, Описаніе славяно-русскихъ книгъ, стр. 11 и 22.

Записи скорописныя—въ концѣ рукописи:

I. недостойни во йночествѣ е^ромона^х селевест^р.
II. + сѣ щине де къ^{'д} сӑ вътꙋ^т нѣ^мци["] пе то^р' ↑ ꙅи^{ле}
лꙋ["] миха["] воево^д в лѣ^т ꙁ҃с҃к҃е *т. е.*

«Да будетъ вѣдомо, когда нѣмцы бились съ татарами въ дни Михаила воеводы въ лѣто 7225-е (*т. е.* 1717-е)».

Упоминаемыя въ записи событія относятся къ началу княженія господаря Михаила Раковицы (1716—1727), когда несчастная Молдавія была наводнена нѣмецкими войсками и шайками разбойниковъ. «Видя успѣхъ своего плана, направленнаго противъ Мавракордато (недавно сверженнаго), нѣмцы задумами сдѣлать то же самое и съ Раковицей, и послали венгерскаго капитана Френцу (Ferentz) поймать самого господаря въ Яссахъ. Передовые отряды, выставленные Раковицей въ г. Тыргу-Фрумосъ, перешли на сторону нѣмцевъ, и господарь былъ бы пойманъ въ Яссахъ, если бы не спасся бѣгствомъ на конѣ въ монастырь Четацую, гдѣ и заперся. Здѣсь онъ приказалъ звонить въ колокола и стрѣлять изъ единственной пушки, нашедшейся въ монастырѣ. Услыша это, татары, призванные Раковицей на помощь противъ нѣмцевъ и остановившіеся въ долинѣ Аарона воеводы, скоро явились и будучи гораздо многочисленнѣе нѣмцевъ, побили ихъ и разсѣяли, поймавъ самого капитана Френцу, которому господарь велѣлъ отрубить голову. Всѣ остальные были перевѣшаны, сожжены и т. д. тѣла ихъ были погребены надъ Четацуей, надъ ними насыпанъ холмъ, а на немъ поставленъ крестъ». *A. D. Xenopol*, Istoria romȃnilor etc., vol. IX, pag. 40—41.

Переплетъ кожаный.

53. Минея служебная на мѣсяцъ Сентябрь, средины XVII вѣка, 1640—1648 гг., въ листъ большого формата ($41\frac{1}{2} \times 29$ смм.), на 172 листахъ.

Полууставъ четкій, красивый, Молдавскаго письма, руки извѣстнаго писца Максима Лашковича, по 28 строкъ на страницѣ.

Правописаніе средне-болгарское.

Прологъ отдѣльно, за службами (л. 140). Надъ заглавіемъ пролога — заставка изъ круговъ въ краскахъ.

Начало (первыя 3 тетради) и конецъ рукописи утрачены. Послѣднее проложное житіе — на 22-е число.

Древнѣйшіе списки мѣсячныхъ миней молдавскаго происхожденія, а именно второй четверти XV вѣка (Нямецкій монастырь), поражаютъ своей полнотой; видно, у переписчика было нѣсколько оригиналовъ, и въ свою копію онъ вносилъ иногда однѣ и тѣже пѣснопѣнія и проложныя житія, но разныхъ редакцій. Болѣе позднія рукописи, XVI и XVII вѣковъ, содержатъ въ большинствѣ случаевъ службы только особо чтимымъ святымъ, причемъ пѣснопѣнія никогда не повторяются и на всемъ составѣ рукописи видна рука опытнаго редактора. Послѣдованія мѣсячныхъ миней содержатъ молитвословія на вечернѣ, утренѣ, часахъ, повечеріи, полу́нощницѣ (послѣднихъ двухъ не всегда) и литургіи. За исключеніемъ нѣсколькихъ молдавскихъ рукописей, переписанныхъ съ русскаго, во всѣхъ Минеяхъ молдавскаго происхожденія не встрѣчаемъ памятей и службъ славянскимъ и русскимъ святымъ, что̀ можно отчасти сказать и о печатныхъ изданіяхъ XVII вѣка, какъ извѣстно, копировавшихъ иногда Кіевскія изданія и опускавшихъ русскихъ святыхъ. Даже служба св. Іоанну Сучавскому встрѣчается какъ особое приложеніе къ рукописямъ и переписана бываетъ другимъ писцомъ. Нѣкоторые русскіе святые и праздники введены монахами-выходцами изъ западной Россіи въ концѣ XVII вѣка, и только переводъ на румынскій языкъ Миней-Четьихъ Димитрія Ростовскаго, напечатанный въ началѣ XIX вѣка въ Нямецкой лаврѣ, ввелъ въ румынскую церковь почитаніе нѣкоторыхъ русскихъ и славян-

скихъ святыхъ; это продолжалось до половины XIX вѣка, когда прекращено было славянское богослуженіе исключительно изъ политическихъ причинъ и началось гоненіе на «русскія книги», славянскій шрифтъ, русско-славянскіе слова въ языкѣ и проч. Въ концѣ Миней, въ нѣкоторыхъ рукописяхъ находимъ «богородичны», «воскресны» и «осми гласовъ, поемыя послѣ стихиръ и послѣ тропарей», «богородичны отпустительные».

54. Минея служебная на мѣсяцъ Октябрь, средины XVII вѣка, 1640—1644 гг., въ листъ ($30^1/_2 \times 21$ смм.), на 224 листахъ.

Полууставъ четкій, красивый, Молдавскаго письма, руки извѣстнаго писца Максима Лашковича, по 24 строки на страницѣ.

Правописаніе средне-болгарское.

На каждый день положено по нѣсколько памятей святымъ и проложныхъ житій, читаемыхъ среди пѣснопѣній.

Запись писца, скорописью, въ отрывкахъ (листъ съ записью оборванъ и остался только лѣвый его край, у корешка) — въ концѣ рукописи:

+ изволе́ніе̇ѡ҆ц҃а...
ніе̇мъ ст҃го д(х҃а)...
сътвори па҃́....
е҆го а҆нна...
въ новосъ..
горіе пе́(онъ)...
не҃нѡ̇,...
и҆деже...
прокле̇҃...
и҆ съ вр...
млті...

Какъ не трудно догадаться по отрывкамъ, эти слова принадлежатъ къ вкладной надписи великаго чашника пана Георгія и жены его Анны въ новосозданный имъ монастырь Подгоріе

Пеонъ, именуемый «Скитомъ». Въ большинствѣ записей, а именно 1644, 1645, 1647 и 1648 гг., упоминается княгиня его *Марія*, а въ записи 1640-го года (см. выше №. 44-й) — княгиня *Анна*. На этомъ основаніи и эту рукопись мы отнесли къ періоду 1640—1644 гг., такъ-какъ въ 1644-мъ уже году у него была другая жена, а не упоминаемая въ настоящей рукописи *Анна*.

Начало рукописи (первые два листа) утрачено. Отъ послѣдняго листа, содержащаго приведенную выше запись писца Максима Лашковича, сохранилась только полоса съ лѣвой стороны.

Переплетъ кожаный.

55. Минея служебная на мѣсяцъ Ноябрь, XVII вѣка, въ листъ (30 × 19½ смм.), на 344-хъ листахъ.

Полууставъ четкій, двухъ почерковъ, Молдавскаго письма, по 22 строки на страницѣ. Бумажный знакъ—три новолунія.

Правописаніе средне-болгарское.

На каждый день положено нѣсколько памятей.

Запись писца, полууставомъ, киноварью—въ концѣ рукописи:

слава съвръшителю бо҃у по зачалѫ и҆ кѡнець: ~

Начало рукописи утрачено.

Переплетъ кожаный.

56. Минея служебная, конца первой или начала второй четверти (около 1625 года) **XVII вѣка**, въ листъ (31 × 21 смм.), на 381 листѣ.

Полууставъ плотный, четкій, красивый, Молдавскаго письма, по 23 строки на страницѣ. Бумажный знакъ — три новолунія.

Заставка изъ круговъ, писанная красками, — надъ заглавіемъ служба на 1-е декабря (л. 288).

Правописаніе средне-болгарское.

Составъ рукописи: Минеи на мѣсяцы Августъ — Декабрь, съ проложными статьями. Въ собраніи П. И. Щукина хранится

Минея служебная съ пространными житіями на первую треть года (январь—апрѣль), написанная по повелѣнію митр. сучавскаго Анастасія Кримковича въ 1625-мъ году и въ томъ же году пожертвованная имъ въ Вознесенскую митрополичью церковь г. Тырговище въ Валахіи (см. наше Описаніе въ II выпускѣ, стр. 145—147). Судя по письму и рамкѣ, предназначенной для вкладной записи, Академическую рукопись можно считать второй частью Минеи всего годичнаго круга, первая часть которой хранится въ собраніи П. И. Щукина подъ № 409-мъ.

Для записи писца сдѣлана киноварная рамка (л. 287 об.), но самая запись не вписана.

Начало (первыя два листа) и конецъ рукописи утрачены; послѣдняя служба — въ первое воскресенье по Рождествѣ Христовомъ.

Переплетъ кожаный; въ квадратахъ тиснены орлы.

57. Минея служебная на мѣсяцъ февраль, 1648 года, въ листъ (31 × 19½ смм.), на 202 листахъ.

Полууставъ неровный, Молдавскаго письма, по 29 строкъ на страницѣ.

Правописаніе средне-болгарское.

Прологъ положенъ отдѣльно, за службами (л. 151), и писанъ инымъ почеркомъ, но того же, повидимому, времени.

Въ концѣ рукописи — приписка полууставомъ (л. 202):

вѣдомо бѫди ѥга̀ и҆ма̑ феврꙋаріе д҃нїи к҃д. бываѥ҇ пáма҇ ст҃го касїана римлѣнина, и҆ ст҃го вар'вара мироточника, но службъ имъ въ рукописи нѣтъ.

О значеніи этой записи изъ этой же рукописи сказано нами въ книгѣ «Изъ славянскихъ рукописей, М. 1898 г., стр. 157-я. Теперь кстати назвать еще одну рукопись, гдѣ читается подобная же приписка, а именно, Минею на Февраль мѣсяцъ 1445 года изъ библіотеки Нямецкаго монастыря, по нашему Описанію № 51-й.

Запись писца, скорописью—въ концѣ рукописи (л. 202 об.):

+ Въ имѧ ѿца и сна и стго дха.
азь рабь влкы моего іс ха.
па геѡргіе веч҃ании. и кнѣгинѣ его
маріѧ. сътвори сіѧ стаа книга
зовемаа мць февра҃. ѿ своего пра
ваго стѣжаніа. за свое ѿпоущеніе грѣ
хѡ и родителей ихъ. и даде ѫ въ свои
новосъзданныи стыи монати зовемы
погоріе пео҃. идеже е҃ хра҃ съшествіе
стго дха. и съкрьшисѧ сіѧ стаа
книга въ дни іѡ василіе воевода.
гспрь зе҃ли мода҃ско.
в лѣ
зрне.
мца
а
гоу
а:

Начало рукописи (первые 4-е листа) утрачены.

Переплетъ кожаный.

58. Минея служебная на мѣсяцъ Апрѣль, средины XVII вѣка, 1640—1648 гг., въ листъ (31×21 смм.), на 238-ми листахъ.

Полууставъ четкій, красивый, Молдавскаго письма, руки писца Максима Лашковича по 24 строки на страницѣ. Бумажный знакъ—три новолунія.

Правописаніе средне-болгарское.

Проложныя статьи слѣдуютъ за службами. На каждый день положено нѣсколько памятей святыхъ.

Первые два листа рукописи утрачены.

Переплетъ кожаный.

59. Минея служебная на мѣсяцъ Май, XVI вѣка, въ листъ ($30^1/_2 \times 21$ смм.), около 60-ти листовъ.

Полууставъ небрежный, Молдавскаго письма, по 29 строкъ на страницѣ. Бумажный знакъ—свинья.

Правописаніе средне-болгарское.

Начало рукописи утрачено, и первая изъ сохранившихся службъ — Служба на 12-е мая, память свв. Епифанія и Германа.

Запись молдавская, скорописная — въ концѣ рукописи:

стефа҃ митрѡли҃ оуґрѡклаҳхы҃скы.
а҆че҃т (е)сте а҃ митрѡлі҃и ѿ тръго҃... *т. е.*

«Стефанъ митрополитъ угровлахійскій. Эта (книга) принадлежитъ Тырговищской митрополіи».

Переплетъ сохранился только въ концѣ рукописи. Среди орнаментныхъ тисненій — человѣческія фигуры съ надписями и бычачья голова.

60. Минея служебная на мѣсяцъ Іюнь, XVI вѣка (около 1569 года), въ листъ ($31 \times 21^1/_2$ смм.), на 126-ти листахъ.

Полууставъ четкій, Молдавскаго письма, двухъ почерковъ, по 27 строкъ на страницѣ.

Правописаніе средне-болгарское.

Прологъ — отдѣльно, за службами (лл. 91—126).

Запись скорописная, 1569 года—въ концѣ Минеи (л. 90 об.):

\+ и҆зволені҃е ѡ҆ц҃а, и҆ съпоспѣшені҃е сн҃а и҆ съвръшені҃е
ст҃го дх҃а. сі҆а книжица ре́комі҆и ю҆ні҆и м҆ць скꙋпи ен
глигорчѣ. и҆ даде ю въ молвѫ себѣ и҆ подрꙋжі҆а҃ е҆го и҆ ча҃ и҃
и҆де҃ е҃ хра҃ ст҃го и҆ сла҃наго пр҃рка и҆ пр҃тча і҆ѡа́нна въ тръ҃
въ сꙋчавѣ. и҆ аще кто покꙋситсѧ порꙋшати и҆ли къ
зѧти ѿ ст҃го хра́ма се҃ а҆ ѿ҃ да да҃ ѿвѣ҃ прѣ҃ бм҃ь въ дн҃ь сѫ҃
ні҆и а҆ми҃ : ⁘ к лѣ҃ ҂з҃о҃з, при е҆ре҃ п҃рѣ рекомі҆и стиглѣ.

Церковь во имя св. Іоанна Предтечи въ г. Сочавѣ основана, повидимому, въ началѣ XV вѣка при господарскомъ дворцѣ, и

въ ней первоначально лежали мощи св. Іоанна Сочавскаго. Въ настоящее время небольшой храмъ во имя Іоанна Предтечи находится на востокъ отъ церкви св. Димитрія, и по мнѣнію преосв. Мелхиседека, перестроенъ или вновь выстроенъ въ срединѣ XVII вѣка, при господарѣ Василіи Лупу. Въ архитектурномъ отношеніи постройка мало интересна. *Analele Academieĭ Române*, vol. II, ser. II, secț. II, p. 274, 277.

Запись скорописью 1667-го года—въ концѣ рукописи:

+ сїи минѐ. м҇. ю҇. свеза и҆ понови второе ра҃. дия҆ко҃. тоа҆де҇
сн҃ь. по҃. іѡ҆нашько протопоп ѿ свтаа митрополїе
въ дни бл҃гочтива҃ г҃пнь нашего. і҆ѡ҆. и҆лїа҃. алеѯа҃
дрꙋ воево҃ г҃прь зе҃мли мо҃да҃ско҃. при днѝ архиепкпь
кѵ҃. гедеѡ҃. митрополи҃ сꙋча҃ско҃ ⸭

+ в лто. ҂зроє. м҃. ма҃. еі. дни.

Въ Секульскомъ монастырѣ хранится Евангеліе, переписанное по повелѣнію митр. Гедеона, «происходника» изъ монастыря, «глаголемаго, Сухый Потокъ» т. е. Секулъ въ мартѣ 1664 года писцомъ Данулом, *Melchisedec, episc. Romanuluĭ*, Notițe istorice și archeologice etc. pag. 23—24; митр. Гедеонъ построилъ скитъ возлѣ Секульскаго монастыря, ibidem, pag. 28; митр. Гедеонъ подписалъ духовное завѣщаніе логоѳета Соломона Бырладянула въ августѣ 1670-го года ibid. pag. 119, а также актъ и прекловеніи монастыря Теодорени въ с. Бурдуженахъ, родинѣ румынскаго ученаго Георгія Пасхаловича Самуряна, — Свято-Павловскому аѳонскому монастырю, ibid. pag. 317; по повелѣнію и на средства митр. Гедеона въ 1655-мъ году былъ переписанъ сборникъ со службами и житіями Іоанна Новаго и Георгія Побѣдоносца *I. Bianu* in *Analele Academieĭ Române*, ser. II, vol. VIII, pag. 26 Anexă; *А. И. Яцимирскій*, Опись стар. слав. и русск. рукописей П. И. Щукина, вып. II, стр. 32 и др. О греческомъ названіи монастыря *Ксеропотамъ* см. у *V. A. Urechia*, Inscripțiile, pag. 11 и др.

12

Начало рукописи (первыя двѣ тетради) утрачено.

Переплетъ кожаный.

61. Минея служебная на мѣсяцъ Іюнь, 1645 года, въ листъ (31 × 21 смм.), на 249 листахъ.

Полууставъ четкій, Молдавскаго письма, по 24 строки на страницѣ.

Правописаніе средне-болгарское; отрывокъ для образца языка (по снимку съ 192-го листа въ размѣрѣ 9 × 12 смм.):

въ а҃. памѧ҄ ст҃го ioустина философа. сти҃. ioустина выстрословіе потрѣби ѿ житїа. ꙗкоже ѡбычаи къ прьвы҃ творити въ данный҃. въ а҃, завистїѫ побиень бы҃ ioустинь.

Тъ бѣше ѿ фланїѫ неаполскыѫ въ сирїи. сн҃ь приска попчїа. прише҄ же въ ри҃ къ аньтонинѹ цр҃ю. и исписавь свитокь о идол'стѣи прѣлъсти. и ѡ х҃вѣ исповѣданїи. ово крѣпла, ѡвоже низлагаѫ. писмѣ҄ными показанми и словесными оуправлѣ҄ми. и прине҄ пода҄ цр҃ю. възе҃ же цр҃ь и почь҄ и не мѫчи его нѫ и похвали его. позавадѣнь же бывь крискенто҃. философомь. и лъстїѫ оуби его: ⁘ въ тъже҄ дн҃ь. сты҄ мнкь, ioустина, ioуста. харитона. и хариты. и елписта. и ераѯа, пеѡна. и валерїана. с҄. ꙗко въ ч҄ъ ioустиноу ꙗвися ме҄. и главѫ бѣше ioусть прѣклон' же с҄, бѫтвныи харитонь и хари҄ дв҃еcтъв'ници. посѣчени вывше раздѣлиша.

Прологъ отдѣльно, за службами (л. 192).

Заставка изъ плетеній, киноварная — въ началѣ рукописи.

Запись скорописью 1662 года — въ началѣ рукописи, на внутренней сторонѣ переплета:

Троицѣ ст҃аа единосѫщна и нераздѣлима
в҃ лѣто ҂зро: ⁘

Литература, касающаяся монастыря Бисериканъ: *Melchisedec episc. Romanuluĭ*, Notiţe istorice şi archeologice etc., pag. 76—89 — общее описаніе монастыря и краткія свѣдѣнія о рукописяхъ монастырской библіотеки; *J. Bianu*, Catalogul manuscriptelor romȃnesci etc. fasc. III, pag. 246 — смѣта расхо-

довъ монастыря Бисерикани на 1742—43 гг.; *А. D. Xenopol*, Istoria romȃnilor etc., vol. II, pag. 84 — о происхожденіи слова «бисерика», pag. 91 — о томъ же; vol. III, pag. 185 — объ основаніи монастыря Бисерикани восточными отшельниками и о непрекращавшейся службѣ въ немъ; vol. V, pag. 163— о подложномъ документѣ греческаго игумена во вредъ монастырю Бисерикани; pag. 219—грамота 1620-го года, въ которой вдова Марія Палеологъ даритъ монастырю Бисерикани с. Вынаторь; pag. 141 — о продажѣ лѣса, принадлежавшаго монастырю Бисерикани, въ 1665 году для покрытія военныхъ расходовъ; vol. VI, pag. 229—230 — о поддѣльномъ документѣ игумена грека монастыря Пангарацъ во вредъ монастырю Бисерикани 1631-го года; vol. VII, pag. 119—запродажная запись на рум. яз. 1665 года о продажѣ бочарамъ изъ монастыря Бисерикани земли; *Analele Academieĭ Romȃne*, vol. X, pp. 196, 213, 218, *Revista p. istorie, archeologie* etc., vol. IV, p. 567, vol. V, p. 142; *А. И. Яцимирскій*, Опись стар. слав. и русск. рукописей собр. П. И. Щукина, вып. I, стр. 2, вып. II, стр. 9, 11, 25 и 62; Dicționar geografic al jud. Neamțu de *C. D. Gheorghiu*, Bucurescĭ, 1895 an, pp. 44—45; Calendar pentru anul de la Hr. 1863, Bucurescĭ pp. 65—67; Planul uneĭ lucrărĭ asupra mŏnăstirilor țăreĭ. *Archiva Societ. Științ. și liter. din Jașĭ*, 1895 an., pp. 437—442 и мн. др.

Запись скорописью 1724-го года — въ концѣ Минеи:

ерⷬмонаⷯ серафиⷨ урⷪоче, егꙋмеⷩ ѿ бисерикаⷩ.

ꙁсл в.

Фамилія Бисериканскаго игумена въ записи искажена. Ср. его подпись на румынской рукописи, содержащей Минеи митр. Досиѳея: «Серафимъ Бaронче, игуменъ отъ Бистрица, происходникъ отъ Бесерикань», 28 октября 1729 года. *Revista p. istorie archeologie și filologie*, vol. V, pag. 142. Преосв. Мелхиседекъ ошибочно прочиталъ дату приведенной выше записи, и у него получился 7212 (sic) годъ. (ibidem, pag. 145).

Запись писца полууставомъ, переходящимъ въ скоропись,—въ концѣ рукописи (л. 249 об.):

Въ имѣ Ѿца и сна и стго дха. се азъ рабь влкы моего іг ха. па геѡргіе вѣ чаѧнѧ. и кнѣгинѣ его марїа. помисли блгь помыслъ сътворити ста стаа книга глемаа минѣ, мца іюнїи. Ѿ своего добраго стежанїа. и дадо ж въ свои новосъзда нныи стыи монати, зовемы пѡгорїе пеѡнь идѣ е хра сышествїе стго дха. въ задшїе себѣ и родителѣ ихь стопочивши. и сътвор а въ дни блгочтиваго и хлюбиваго гспна нашего

іѡ василїе воево, бжїю мдтїю

гспрь земли мдаско.

в лѣ зрнг.

мца се

к:

+ маѯи лаковн писа: ⁘

Запись скорописная—въ концѣ рукописи, на переплетѣ:

+ ермона иѳтимй Ѿ кн пи въ лѣто зро при игѹме не деѡдосіе и би тогда естратїе воево давиже.

Переплетъ кожаный; въ квадратахъ тиснены орлы.

62. Минея служебная на мѣсяцъ Іюль, 1647 года, въ листъ ($31^1/_2 \times 19$ смм.), на 228 листахъ.

Полууставъ четкій, Молдавскаго письма, по 29 строкъ на страницѣ.

Заставка изъ плетеній, киноварная—въ началѣ рукописи.

Правописаніе средне-болгарское.

Прологъ отдѣльно, за службами (л. 187).

Запись писца, скорописная—въ концѣ рукописи (л. 228 об.):

+ Въ имѧ Ѿца і сна и стго дха. ста стаа книга глема мць іюль. съ

творн ѿ своего праваго стѣжанїа. па
геѡргїе вѣ ча'никъ. и кнѣгинѣ его марїа.
за свое ѿпоущенїе грѣховъ. и даде ю въ
свои новосъзданыи стыи монастирь зо-
вемыи по горїе пеѡ. нарицаемыи ски.
идеже е' хра съшествїе стго дха
да вжде и' вѣчнаа пама и родителе н'.
и сътворисѧ сїа стаа книга.
въ дни гѡ' василїе
воевѡда.
в лѣт'
ζѯрне.
мца. де
кг: +

мази ла'кови писа.

Упоминаемый въ нѣсколькихъ вкладныхъ записяхъ монастырь Пеонъ извѣстенъ больше подъ названіемъ Хангу. Sf. *Revista p. istorie archeologie* etc., vol. V, pag. 142, 146. Пеонъ, это—старинное и отчасти книжное названіе хорошо извѣстной въ народныхъ преданіяхъ и пѣсняхъ горы Чахлеу (Cachlĕŭ) въ сѣверной Молдавіи, на границѣ Австро-Венгріи (пеони=угры, венгры).

Переплетъ кожаный; въ квадратахъ тиснены орлы.

63. Минея служебная на мѣсяцъ Августъ, XVI вѣка, въ листъ ($29^1/_2 \times 19$ смм.), на листахъ.

Полууставъ четкій, красивый, Молдавскаго письма, по 27 строкъ на страницѣ. Бумажный знакъ—свинья.

Правописаніе средне-болгарское.

Прологъ отдѣльно, за службами (л. 237). Надъ заглавіемъ пролога—несложная узкая заставка въ краскахъ.

Запись скорописная, въ отрывкахъ—по полямъ лл. 4—6:

филотею мода ѿ коронецъ.

Литература, касающаяся Воронецкаго монастыря: *Melchisedec episc. Romanuluĭ*, Notiţe istorice şi archeologice etc., pag. 163 — упоминаніе въ румынской грамотѣ 1677-го года о «происхожденіи» митр. Григорія Рошки изъ мон. Воронецкаго; *A. D. Xenopol*, Istoria românilor etc., vol. V, pag. 193 — о воронецкомъ спискѣ румынскаго Апостола; vol. IX, pag. 164 — мон. Воронецкій переходитъ вмѣстѣ съ Буковиной къ Австріи; *J. Bianu*, Catalogul manuscriptelor românesci etc. fasc. III, pag. 246 — о смѣтѣ расходовъ мон. Воронецкаго на 1742—43 гг., pag. 250 — грамата Стефана воеводы 1489-го года о мѣнѣ монастыря Хоморскаго съ мон. Воронецкимъ помѣстьями, pag. 256 — грамота 1752 года игумена монастыря Воронецкаго, касающаяся одного цыгана-раба; *Karl A. Romstorfer*—описаніе монастыря съ архитектурно-археологической стороны, на нѣмецкомъ языкѣ, съ планами; *S. Fl. Marianu* in *Carte de cetire* de I. Manliu, I, pag. 5—9 — преданіе о видѣніи Стефана воеводы въ бытность его мальчикомъ на послушаніи у схимника мон. Воронецкаго; pag. 12 — объ основаніи монастыря Стефаномъ Великимъ; *Analele Academieĭ Române*, vol. X, pp. 196, 213; *Revista p. istoric* etc., vol. IV, p. 492, vol. VI, p. 150; Описаніе слав. рукоп. Моск. Синод. библіотеки, ч. III, стр. 340; *J. Bianu*, Relaţiunile etc., pag. 34; *Архим. Леонидъ*, Описаніе слав.-русск. рукописей гр. А. С. Уварова, т. I, стр. 46, и мн. др.

Первые листы позднѣйшей, повидимому, старообрядческой приписки; конецъ утраченъ.

Переплетъ кожаный.

64. Минея служебная на мѣсяцъ Августъ, средины XVII вѣка, 1640—1648 гг., въ листъ (31 × 21½ смм.), на 262 листахъ.

Полууставъ четкій, Молдавскаго письма, по 24 строки на страницѣ, руки писца Максима Лашковича.

Заставка изъ плетеній писана киноварью (л. 1).

Прологъ положенъ отдѣльно, за службами (л. 201 об.).

Правописаніе средне-болгарское.

Конецъ рукописи утраченъ; недостаетъ окончанія повѣствованія о «Положеніи честнаго пояса Пресвятыя Богородицы» на 31 августа (нач. съ л. 257 об.).

Переплетъ кожаный; въ квадратахъ тиснены орлы.

65. Нотная Азбука 1828 года, въ листъ (32 × 21½ смм.), около 150-ти листовъ.

Полууставъ крупный, Поморскаго письма, на знаменныхъ крюковыхъ нотахъ.

Составъ рукописи: Пѣснопѣнія на вечернѣ, на литургіяхъ, лицы и разводы съ ѳитами. Между прочимъ, среди музыкальныхъ фигуръ указана одна необычная, а именно Цамблачна, свидѣтельствующая, повидимому, о какихъ-то трудахъ Григорія Цамблака по церковному пѣнію. Извѣстенъ сочиненный имъ стихъ на Успеніе пресв. Богородицы, предназначенный, очевидно, для пѣнія и изданный *В. М. Ундольскимъ* въ *Чтеніяхъ Моск. Общ. Исторіи и Древн. росс.* 1846 г. № 3, отд. I и *митр. Макаріемъ*, Исторія русской церкви, т. IV, приложеніе 26-е.

Запись писца—передъ Нотной Азбукой:

Аще и мнози во оучилищи поучаются,
Мали же отъ нихъ навыкновени обретаются,
Понеже лѣностни и нерадиви в деле семъ являются.

Написася сія пѣвчія азбука в лѣто ҂зтлѕ генваря д҃ дня,

к'бавіеръ и кмуцы петсюгирачо моща щохія многочмѣвнаго (*т. е.*	*тщаніемъ и труды неключимаго раба Божія многогрѣшнаго*)

Евсевія Вагина.

Запись скорописная — въ концѣ рукописи:

26-го февраля 1842 года сия книга глаголемая Обыходникъ купца Измаильскаго Никиты Бѣляева.

Переплетъ кожаный.

66. Октай XVIII вѣка, въ четвертку ($19\frac{1}{2} \times 15$ смм.), около 300-тъ листовъ.

Скоропись Южно-Русскаго письма; ноты линейныя.

Запись скорописная—внизу на поляхъ листа, содержащаго 6-ю пѣснь 3-го гласа:

сєи ѡрмолон свѧщєⁿнаго ѥрєѧ димитрѧ стїсиса року Божїѧ...

Начало и конецъ рукописи утрачены.

67. Октай XVIII вѣка, въ четвертку ($17\frac{1}{2} \times 15$ смм.), на 289-ти листахъ.

Скоропись Южно-Русскаго письма, на линейныхъ нотахъ.

Запись скорописная—внизу по полямъ начальныхъ листовъ:

...й стго ДХа амінъ. сїѧ книга рекомаѧ ѡр'молон раба вожаго млДца Лукъѧна Левѣцкого а хто би єго мавъ ѹкрасти...

Переплетъ кожаный.

68. Ирмолой начала XIX вѣка, въ четвертку (22×13 смм.), около 200-тъ листовъ.

Полууставъ-скоропись Поморскаго письма; ноты линейныя.

Запись скорописная—въ началѣ рукописи:

Сей Ірмолой принадлежитъ Рошканскому жителю Григорію Димковѣ, купленъ отъ монахъ Серапіона, марта 12 числа 1825 г. цѣною за двадцать левовъ.

Въ концѣ рукописи—молдавская запись 1833 года о принадлежности рукописи тому же владѣльцу.

Переплетъ бумажный.

69. Лѣствица Іоанна Синайскаго, начала XV вѣка, въ листъ ($25\frac{1}{2} \times 19$ смм.), около 200-тъ листовъ.

Полууставъ мелкій, четкій, Аѳонскаго письма, по 30 строкъ на страницѣ.

Заставка изъ круговъ писана красной и черной красками.

Бумажный водяной знакъ—кувшинъ.

Правописаніе сербское. Отрывокъ для образца языка (слово 28-е):

Молитва ѥ, по тоѥ оубо кач'ствоу, сь соущиѥ съѥдинѥниѥ боу и чл҃комь. по дѣиствоу же мироу сьставлѥниѥ. бжиѥ прѣмѣнѥниѥ. сльза мти. и паки дьщ҃. грѣховь ѡщѣщениѥ. искоусомь мьсть. печалнй посрѣстѣниѥ. ратемь ськроушениѥ. агглскоѥ дѣло. без'пльтный всѣ пища. боущеѥ веселиѥ. не прѣбродимоѥ дѣланиѥ. добродѣтелем' источникь. благтемь подат'ница. поспѣ невидомь. пища дши. оумоу просвѣщениѥ. ѿчаянию тесла. надежи оуказь. печали разрѣшениѥ. богат'ство инокымь. мльчал'никомь скровище...

Записи скорописныя — въ началѣ рукописи:

I. + прѣѡсвѣщеномꙋ митрополи кѵ дешфи
исписа а многогрѣшне граматй ика ѿ ста митрополие.

Свѣдѣнія о рымникской митрополіи въ Валахіи: Исторія церкви православной въ Трояновой Дакіи, т. е. земляхъ, гдѣ въ настоящее время находятся: Румынія, русская Бессарабія, австровенгерская Буковина, Трансильванія, Банатъ, населенныя главнымъ образомъ православными румынами, въ общемъ довольно хорошо изслѣдована какъ на румынскомъ, такъ и на русскомъ и нѣмецкомъ языкахъ. Нужно однако сказать, что исторія епархіи *Угро-Влахійской*: сперва въ Арджешѣ (можетъ быть, еще раньше въ Кымпулунгѣ), Тырговищѣ, а съ 1732 г., въ Букурештѣ; *Рымникской* (нѣкоторые владыки жили въ г. Турну-Северинѣ, противъ сербскаго города Кладова, на р. Дунаѣ; Краіовѣ, на р. Жіу, селеніи Альтенештахъ, въ нынѣшней Малой Валахіи (Oltenia), вообще въ предѣлахъ нынѣшней Рымникской епархіи, а большинство въ г. Рымникѣ-Выльчѣ на р. Рымникѣ, притокѣ р. Ольта (Olt), пр. р. Дуная); *Бузеуской* (въ г. Бузеу, на р. Бузеу, притокѣ р. Дуная); *Арджешской* въ валашской части нынѣшней Румыніи, — еще далеко не удовлетворительно изслѣдована. Исторія церкви *Буковинской* тоже мало удовлетворительно изслѣдована. Что касается исторіи епархій въ *Бессарабіи*

т. е. Кишиневско-Хотинской, съ викаріатствомъ аккерманскимъ, прежде Бендеро-Аккерманскимъ, и епархіи Проилавской или Браильской, иначе называвшейся Измаильско-Браильской, и Томаровской (Ренійской), то она тоже требуетъ нѣкотораго исправленія на основаніи вновь найденныхъ источниковъ письменныхъ и печатныхъ. Исторія епархій, входящихъ въ составъ молдавской части Румыніи: *Молдаво-Сочавской* (до 1401 г. въ Бѣлгородѣ-Аккерманѣ, Сочавѣ и съ 1569, recte съ 1564 г., въ Яссахъ); *Романской* (въ г. Романѣ, на р. Молдавѣ, пр. р. Серета, пр. р. Дуная); *Хушской* (въ г. Хушахъ, въ 12 верст. отъ р. Прута. пр. р. Дуная); *Нижнедунайской* (съ 1864 до 1878 г. въ г. Измаилѣ, на р. Дунаѣ, а затѣмъ въ г. Галацахъ, на р. Дунаѣ), довольно хорошо изслѣдована, такъ же, какъ и исторія епархій въ *Трансильваніи* и *Банатѣ*.

Объ епархіяхъ Валахіи, Молдавіи, Бессарабіи (и Добруджи), Буковины, насколько намъ извѣстно, будутъ напечатаны возможно пространныя свѣдѣнія, основанныя главнымъ образомъ на документальныхъ данныхъ Преосвященнѣйшимъ Арсеніемъ Стадницкимъ, епископомъ Волоколамскимъ, викаріемъ московской епархіи, ректоромъ Московской Духовной Академіи, въ журналѣ «*Богословскій Вѣстникъ*», уже не мало поработавшимъ надъ разработкой исторіи Бессарабской церкви, въ связи съ исторіей церкви въ Румыніи, въ «Кишиневскихъ Епархіальныхъ Вѣдомостяхъ» за 1887—1895 гг. и въ нѣкоторыхъ отдѣльныхъ изданіяхъ. Тамъ же будетъ указана и *библіографія*, касающаяся исторіи Румынской церкви вообще.

Существованіе политической власти, сосредоточившейся въ рукахъ бана (banul) въ г. Северинѣ (Severin), а послѣ — въ г. Краіовѣ (Craiova), даже раньше прибытія воеводы Радула Чернаго (Radu Negru), т. е. до 1290 года, когда — какъ *вообще* принято румынскими историками — положено основаніе княжеству Валахіи (Muntenia, или țérra romănescă), со столицей въ г. Кымпулунгѣ (по слав. Долгое поле, Длъгое поле), предполагаетъ существованіе власти церковной. Прямыхъ историче-

скихъ данныхъ о началѣ церковной іерархіи въ малой Валахіи (Oltenia) нѣтъ, но можно предполагать съ достовѣрностью, что постоянное существованіе христіанства въ этой области дѣлало необходимымъ присутствіе архіереевъ для совершенія важнѣйшихъ священнодѣйствій. Извѣстно, что въ XI—XIV вѣкахъ папы усердно старались обратить въ католицизмъ румынъ-«схизматиковъ», жившихъ въ Команіи, т. е. нынѣшней Румыніи, Банатѣ, Бессарабіи, Буковинѣ, Трансильваніи, слѣдовательно, и румынъ, жившихъ въ Малой Валахіи, гдѣ, какъ видно изъ папскихъ буллъ, издавна существовалъ римско-католическій епископъ. Въ *Acta Patriarchatus Constantinopolitani*, изданныхъ Миллеромъ и Миклошичемъ, находимъ и точныя историческія данныя, а именно, что, въ 1370 году воевода Валахіи Александръ просилъ о назначеніи второго митрополита для Валахіи, который имѣлъ бы пребываніе въ г. Северинѣ. И вотъ Даніилъ Критополъ, дикеофилаксъ цереградской патріархіи, родной братъ Іакинѳа, тогдашняго митрополита Арджешскаго (Argeş), хиротонисуется и именуется, въ иночествѣ, Анѳимомъ, митрополитомъ Северинскимъ, заявляя, предварительно, что будетъ соблюдать права Арджешскаго митрополита.

Юрисдикція Северинской митрополіи распространяется надъ 5 уѣздами Малой Валахіи и Темешварскаго Баната, и изъ «Законника Императора Андроника Палеолога стараго, отъ 1282—1328 гг.», напечатаннаго, въ *Acta Conciliorum*, Geoffroi de Ville Hardouin'омъ, явствуетъ, что въ послушаніи (подчиненіи) константинопольскаго патріарха Северинская митрополія занимала XIV мѣсто, и Северинскій митрополитъ былъ «мѣстоблюстителемъ» Амасійской митрополіи. Анѳимъ въ 1381 году назначенъ митрополитомъ Арджешскимъ, т. е. митрополитомъ Угро-Влахіи съ пребываніемъ въ стольномъ градѣ Арджешѣ, продолжая однако управлять и Северинской епархіей до іюля 1382 г., когда онъ подписывается и «митрополитомъ Северинскимъ въ Угро-Влахіи» въ дѣяніяхъ собора, созваннаго по дѣлу Аѳанасія митрополита Палеопатрасіи. Этотъ Аѳанасій участвовалъ и

на соборахъ, созванныхъ константинопольскимъ патріархомъ, а именно: въ 1397 г., по дѣламъ Коринской митрополіи, и въ 1400 году, по дѣламъ Макарія митрополита Лаодикійскаго, Θеогноста митрополита Кизичскаго, и Θеофана митрополита Ираклійскаго (Heraclea). Послѣ 1401 г., когда митрополитъ Аθанасій I подписываетъ патріаршее дѣяніе относительно выговоровъ, сдѣланныхъ Θессалоникійскому митрополиту, намъ болѣе ничего уже неизвѣстно ни объ Аθанасіи, ни о Северинской митрополіи. Кажется, эта митрополія, плодъ нѣкоторыхъ временныхъ греческихъ интересовъ, разсчитанныхъ и на нѣкоторыя политическія соображенія, прекратила свое существованіе, какъ скоро въ Валахіи упрочилось единое управленіе политическое, а слѣдовательно, и церковное. Нѣкоторые историки полагаютъ, что Северинъ, разрушенный турками и уграми, пересталъ быть мѣстопребываніемъ гражданской и церковной власти, причемъ его жители переселились въ г. Чернецъ (Cernetz), въ 20 верстахъ отъ Северина т. е. ближе къ Арджешу, а самъ митрополитъ Северинскій переселился въ Фелекъ, близь г. Клужа (по нѣм. Clausenburg), гдѣ нынѣ пребываетъ уніатскій митрополитъ трансильванскихъ румынъ, и, такимъ образомъ, положилъ начало Трансильванской митрополіи. Эти историки основываютъ свое мнѣніе на томъ соображеніи, что митрополиты Трансильваніи (Седмиградіи, или Эрделя, Ardealul) получали свою хиротонію отъ митрополитовъ Угро-Влахіи, пребывавшихъ въ Тырговищѣ и Букурештѣ, и слѣдовательно, это указываетъ на древнее подчиненіе митрополитовъ Трансильваніи митрополитамъ Угро-Влахіи, еще со времени пребыванія митрополитовъ въ Северинѣ. Есть и документальныя данныя на это: въ славянскомъ евангелистаріи, написанномъ для Фелекской (Felec) церкви, близь Клужа, основанной архіепископомъ Даніиломъ, прямо сказано: «повелѣніемъ Даніила, архіепископа Северинска». При Радулѣ II Великомъ (1494—1507) св. Нифонтъ, бывшій вселенскій патріархъ, назначенъ Угро-Влахійскимъ митрополитомъ, съ пребываніемъ въ г. Арджешѣ, древней столицѣ Валахіи; онъ

считается основателемъ рымникской и бузеуской епархій и устроителемъ дѣлъ Валахской церкви. Св. Нифонтъ I, житіе котораго, вновь пересмотрѣнное, напечатано въ 1889 году въ букурештской синодальной типографіи иждивеніемъ высокопреосвященнѣйшаго Іосифа II Наніеску, нынѣ 83 лѣтняго митрополита молдаво-сочавскаго, т. е. ясскаго, бывшаго епископа арджешскаго (1873—1875), — преставился въ началѣ XVI вѣка на Аѳонѣ, и часть его мощей находится въ арджешскомъ соборѣ [1]). Со временъ св. Нифонта, хиротонисавшаго 2 епископовъ — для Рымникской епархіи, а другого для Бузеуской, есть свѣдѣнія, болѣе или менѣе полныя, о всѣхъ епископахъ Рымникскихъ, бо́льшая часть которыхъ имѣла каѳедру въ г. Рымникѣ, при Николаевскомъ соборѣ, вновь прекрасно перестроенномъ въ 1891 году на средства румынскаго министерства исповѣданій и просвѣщенія, при содѣйствіи преосвященнаго Геннадія Еначану епископа Рымникскаго, извѣстнаго церковнаго историка, воспитанника Кіевской Духовной Академіи, нынѣ покойнаго [2]).

Вотъ хронологическій списокъ святителей епархіи Рымникской и Новосеверинской, со времени учрежденія этой епархіи до настоящаго времени: 1) *Анѳимъ*, бывшій митрополитъ Северин-

---

1) Episcop Filaret Scribanu. Istoria bisericească a românilor», Iassi, 1871, pag. 14, 91, 95, 137, 182, 183. «*Христіанское Чтеніе*», СПБ., 1900 г., № 3, стр. 405—406. *Е. Е. Голубинскій*. «Краткій очеркъ исторіи православныхъ церквей: сербской, болгарской и румынской», Москва, 1871 г. «Annuarul Episcopieĭ Rômnicululĭ si Noululĭ Severin», Bucuresci, 1900, pag. 3—5; Vasile Pocitanu. «Istoria Bisericeĭ Române», Bucuresci, 1898, part. 1, pag. 199—200. Нѣкоторыя неточности, содержащіяся въ цѣнной книгѣ ученаго профессора г. Голубинскаго, отчасти исправлены г. Авксентіемъ Г. Стадницкимъ (нынѣ Преосв. Арсеніемъ) въ «Кишиневск. Епарх. Вѣдомостяхъ» за 1891 и 1893 гг. Есть неточности и въ «Ежегодникѣ», здѣсь упомянутомъ.

2) «*Церковныя Вѣдомости*», издав. при Св. Сѵнодѣ, Петроградъ, 1892 г., № 34. «*Московскія Церковныя Вѣдомости*», изд. при Общ. любит. духовн. просвѣщенія, Москва, 1892 г., № 32. *А. Г. Стадницкій*. Румыны, учившіеся въ Россійск. духовн. учебн. заведеніяхъ», Кишиневъ, 1891 г., отдѣльн. оттискъ изъ «Кишин Епарх. Вѣд.»; за 1891 годъ. Const. St. Bilciurescu, Monastirile şi bisericile din România, Bucureşci, 1890, pag. 216—218. Gr. G. Tocilescu. «Rapporturĭ, relative la monastirĭ si biserici din ţérră», Bucureşci, 1887, pag. 20—22.

скій, грекъ, по фамиліи Критополъ, съ 1370 года; 2) *Аѳанасій I* бывшій митрополитъ Северинскій, съ 1389 года; 3) *Иларіонъ I*, 4) *Іоасафъ I*; 5) *Іосифъ I*; 6) *Прохоръ I*; *Григорій I*; 7) *Савва I*; 8) *Онуфрій I*; 9) *Даніилъ I*; 10) *Лука I*; 11) *Григорій II*; 12) *Сильвестръ I*, въ схимѣ Савва; 13) *Ѳеодосій I*: всѣ эти владыки значатся въ помянникѣ рымникской епископіи, но когда именно они правили, точно не извѣстно; 14) *Михаилъ I*, съ 1492 г., хиротонисанный св. Нифонтомъ; 15) *Паисій I*, съ 1535 года; 16) *Михаилъ II*, съ 1588 г.; 17) *Ефремъ I*, съ 1590 г.; 18) *Ѳеофилъ I*, съ 1595 г.; 19) *Ефремъ II*, съ 1602 г.; 20) *Ѳеофилъ II*, съ 1625 г.; 21) *Игнатій I*, съ 1637 г.; 22) *Діонисій I* съ 1654 г.; 22) *Игнатій II*, съ 1658 г., титуловался, въ 22 лѣтнее свое правленіе то епископомъ, то архіепископомъ, то, наконецъ, въ послѣдніе годы, митрополитомъ; 23) *Серафимъ I*, съ 1668 г., епископъ; 24) *Варлаамъ I*, епископъ, съ 1671 г.; 25) *Стефанъ I*, епископъ, съ 1673 г.; 26) *Иларіонъ II*, епископъ, съ 1693 г.; 27) *Анѳимъ II*, епископъ, родомъ грузинъ, съ 1705 года; 28) *Дамаскинъ I*, епископъ, по фамиліи Гербестъ, родомъ изъ Трансильваніи, съ 1710 года; перевелъ и напечаталъ много священныхъ и церковно-богослужебныхъ книгъ, каковы: «Апостолъ», «Анѳологій», «Пентикостарій», «Тріодь», «Малый Октоихъ», отличный администраторъ, покровитель просвѣщенія, защитникъ православія противъ притязаній католицизма. Его «Catechismus», по подлинной рукописи автора, напечатанъ латинскими буквами въ Букурештѣ въ 1887 году Преосвященнымъ Герасимомъ Тимошемъ, докторомъ богословія Черновицкаго университета, Епископомъ Питештскимъ, викаріемъ Арджешской епархіи, съ 14 (26) марта 1894 года Епископомъ Арджешскимъ [1]), 29) *Климентъ* I, епископъ «Рымникскій и Новосеверинскій», съ 1735 по 7 мая

---

1) «Annuarul Episcop. Romnicului», Bucureşci, 1900, pag. 8—9. «Чтен. въ Общ. люб. дух. просвѣщ.», Москва, 1894 г., № 4, мѣс. апрѣль; Dem. Iarcu. «Catalogul cărţilor române», Bucureşci, 1873, pag. 10—12.

1748 г., когда, принявши схиму съ именемъ Козьмы, уволенъ на покой; 27) *Стефанъ II*, въ 1726—1729 гг.; 28) *Иннокентій* въ 1729—1735 годахъ, оба епископа дѣятельные администраторы; 30) *Григорій III*, епископъ, въ 1748—1764 г., напечаталъ «Великій Октоихъ»; умеръ на покоѣ въ глубокой старости; 31) *Парфеній I*, въ 1764—1774 годахъ; 32) *Кесарій I*, въ 1774—1780 годахъ, извѣстный проповѣдникъ; напечаталъ минеи на мѣсяцы: октябрь, ноябрь, декабрь, январь, февраль, мартъ; 33) *Филаретъ I*, грекъ, въ 1780—1702 годахъ, весьма ученый святитель, напечаталъ минеи на остальные мѣсяцы, сотрудникъ Кесарія въ этомъ трудѣ и за прочіе мѣсяцы; въ 1792 году, около года былъ митрополитомъ Угро-Влахіи, съ пребываніемъ въ г. Букурештѣ, гдѣ и умеръ подъ именемъ митрополита Филарета II, оставивъ еще много сочиненій разнаго содержанія[1]); 34) *Нектарій I*, епископъ въ 1792—1813 годахъ, грекъ, впослѣдствіи митр. Угро-Влахіи; 35) *Галактіонъ I* епископъ, въ 1813—1824 годахъ, родомъ грекъ, умеръ на покоѣ; 36) *Неофитъ I*, епископъ, въ 1824—1840 годахъ, съ 1840 по 1848 гг. митрополитъ Угро-Влахіи Неофитъ II [2]); въ 1840—1850 гг. «мѣстоблюстителемъ» (locotenent) Рымникской епархіи былъ преосв. Нифонтъ I, титулярный епископъ, въ 1851—1875 годахъ митрополитъ Угро-Влахіи Нифонтъ II [3]); 36) *Каллиникъ I*, епископъ, въ 1850—1868 годахъ, святитель благочестивый, отличный администраторъ, умеръ 11 апрѣля 1868 г., погребенъ въ монастырѣ Черникѣ (Cernica), въ

---

1) «Annuarul Episcop. Romniculuĭ, Bucureşcĭ 1900, pag. 10. Dem. Iarcu, op. cit., pag. 14—18; Episcop Filaret Scribanu, op. cit., pag. 122. Episcop Melchisedec Stefanescu, «Viéţa şi activitatea lui Filaret II, Metropolit al Ungro-Valachiei», Bucureşci 1886, part. I, pag. 229—268.

2) Episcop Filaret Scribanu, op. cit., pag. 191; Илар. Ал. Чистовичъ, «Истор. СПБ. Дух. Академіи», СПБ., 1857 г., стр. 362—363. «*Московск. Церк. Вѣдомости*», 1892, № 47. «Annuarul Episcopiei Rômniculuі», Bucurescu 1900, pag. 10.

3) «Annuarul», pag. 10. «*Христіанское Чтеніе*», СПБ., 1898, № 2, стр. 261. «*Востокъ*», Москва, 1885, №№ 307—308; №№ 309—310. «Церк. Вѣдом.», СПБ., 1892, № 34. «Москов. Церк. Вѣд.», № 32.

10 верстахъ отъ Букурешта; настоятелемъ этого монастыря былъ 40 лѣтъ. Онъ напечаталъ въ типографіи Рымникской епископіи «Православное Исповѣданіе» Петра Могилы, Типиконъ, вновь напечаталъ минеи и другія книги [1]; 37) *Аѳанасій II*, въ 1873—1880 годахъ, епископъ, умеръ 9 февраля 1880 г., бывшій епископъ Романскій, извѣстный администраторъ и патріотъ, при чемъ, послѣ смерти Каллиника до избранія Аѳанасія II, Рымникской епархіи мѣстоблюстителемъ былъ преосв. Иннокентій Кицулеску (Kiţulescu), впослѣдствіи епископъ Бузеуской епархіи, умеръ 1893 г. [2]; 38) *Іосифъ II Бобулеску*, епископъ съ ноября 1880 г., до 10 (22) декабря 1886 г.; умеръ 30 іюля 1890 года на покоѣ въ г. Ботошанахъ, святитель достойный, благотворитель и покровитель просвѣщенія [3]; 39) *Геннадій I Еначану*, епископъ, святитель очень достойный и мужъ ученый; 40) *Аѳанасій III Миронеску*, епископъ, докторъ богословія Черновицкаго университета, бывшій профессоръ богословскаго факультета Букурештскаго университета, авторъ и переводчикъ многихъ сочиненій съ нѣмецкаго и французскаго языковъ на румынскій, отличный администраторъ.

Съ именемъ Иларіона въ Рымникской епархіи извѣстны два святителя, а именно: Иларіонъ I, подъ № 3, о которомъ свѣдѣнія весьма скудны, и Иларіонъ II, подъ № 26. Актъ объ избраніи этого Иларіона во епископы напечатанъ, по румынски, въ цѣнномъ сочиненіи покойнаго преосвященнаго Геннадія Еначану, епископа Рымникскаго, подъ заглавіемъ: «Condica Sântă», Bucureşci, pag. 73—74. Здѣсь сказано: «Такъ какъ пресвятая епископія Рымникская стала вдовствующей, по случаю кончины блаженнаго ея епископа, господина Стефана, и чтобы дѣла этой

1) «Annuarul...», pag. 10—11. Gr. G. Tocilescu, op. cit., pag. 21—22. C. G. Bilciurescu, op. cit., pag. 218.

2) «Annuarul...», pag. 11. «*Чтенія въ Общ. люб. дух. просв.*», Москва, 1893 г., № 11, ноябрь.

3) «*Востокъ*», Москва, 1885 г., №№ 307—308. «*Церковн. Вѣд.*», СПБ., 1892, № 34.

пресвятой Рымникской епископіи не оставались въ нерадѣніи, позволили здѣсь пребывающимъ архіереямъ, по совѣту и съ соизволенія пресвѣтлаго его высочества, нашего государя Константина Басараба, владѣтельнаго князя Валахіи, сообразить — ктò болѣе достойнымъ окажется для избранія въ архипастыри этой епископіи; они, архіереи, собравшись въ соборномъ храмѣ митрополіи здѣшней, посвященномъ памяти святыхъ славныхъ и равноапостольныхъ царей Константина и Елены, предложили: во-первыхъ — господина Аѳанасія, настоятеля Тисманскаго монастыря; во-вторыхъ — господина Стефана, настоятеля Главачокскаго монастыря, и, въ третьихъ, господина Иларіона, настоятеля Быстрицкаго монастыря; изъ нихъ послѣдній оказался намъ болѣе полезнымъ быть предстоятелемъ этой епископіи; во увѣреніе чего мы и подписываемся, 7201 (1693) года, мѣсяца іюля, 30 дня. Митрополитъ Ѳеодосій. Бывшій Софійскій митрополитъ Авксентій. Бывшій Доростольскій митрополитъ Геннадій»[1]). Иларіонъ II правилъ Рымницкой епархіей дважды, 12 лѣтъ и 9 лѣтъ, по 16 марта 1705 года, когда былъ низложенъ. Иларіонъ II не титуловался, подобно своему предшественнику Стефану, «архіепископомъ Рымникскимъ и Новосеверинскимъ», хотя иногда и назывался «епископомъ Верхняго Рымника», чтò намекаетъ на «Нижній Рымникъ», т. е. Северинъ, гдѣ въ старину была резиденція епископа. Документы Рымникской епископіи представляютъ Иларіона очень дѣятельнымъ администраторомъ, хотя и не въ той мѣрѣ, какимъ былъ Стефанъ. Актъ хиротоніи Иларіона напечатанъ въ той же цѣнной книгѣ Преосв. Геннадія Еначану, на стр. 75. На греческомъ и румынскомъ языкахъ напечатанъ и пространный актъ о низложеніи Иларіона, въ той же книгѣ, стр. 25—28. Иларіонъ низложенъ за: а) согласіе дать католикамъ мѣсто для постройки ихъ церкви; б) согласіе на погребеніе на кладбищѣ въ епископіи,

1) «Annuarul...», pag. 13. «*Церковн. Вѣдомости*», СПБ. 1898, №№ 15—16. «*Церковный Вѣстникъ*», СПБ., 1898, № 24.

католиковъ; в) избіеніе монаха 800 ударами палки; г) бракосочетаніе жены законнаго мужа съ другимъ мужемъ; д) сопротивленіе своему митрополиту [1]).

Съ именемъ Ѳеофила извѣстны только два епископа Рымникскихъ, а именно подъ № 18, правившій епархіей въ 1595—1602 годахъ, о которомъ упоминается во многихъ документахъ, какъ Рымникской епископіи, такъ и Угро-Влахійской митрополіи, и подъ № 20, правившій въ 1625—1637 годахъ, святитель знаменитый, ученый покровитель просвѣщенія, администраторъ, защитникъ православія въ Валахіи и Трансильваніи. Этотъ Ѳеофилъ въ 1637—1648 годахъ былъ митрополитомъ Угро-

1) Episcop Gennadiй Enăceanu, op. cit., pag. 99. «Annuarul...», pag. 7. Ѳеодосій, митрополитъ Угро-Влахіи, съ пребываніемъ въ г. Тырговищѣ, святитель знаменитый, какъ ученый, благотворитель, администраторъ, и государственный мужъ, былъ на каѳедрѣ митрополичьей два раза, въ 1668—1673 и въ 1679—1709 годахъ. (Episcop Eilaret Scribanu, op. cit., pag. 185—187. Episcop Gennadiй Enăceanu, op. cit., pag. 25—40, 48—76). Софійскій и Доростольскій (т. е. Силистрійскій) митрополиты, въ нынѣшней Болгаріи, приходили въ Валахію тогда за милостынею; для сбора милостыни являлось много святителей изъ грековъ, сербовъ, болгаръ, грузинъ, и въ Россію, и въ Молдавію и Валахію. Тисманскій монастырь въ Малой Валахіи, недалеко отъ г. Тыргужіу, въ Рымникской епархіи, основанъ св. Никодимомъ освященнымъ сербомъ, столь извѣстнымъ и въ Сербіи и Румыніи. (С. S. Bilciurescu, op. cit., pag. 95—98. Gr. G. Tocilescu, op. cit., pag. 59—76). Монастырь Главачокъ (Glavacioc), осн. въ 1645 г., находится недалеко отъ г. Слатинъ (Slatina), на берегу р. Ольта (Oltul), въ нынѣшней Арджешской епархіи (С. S. Bilciurescu, op. cit., pag. 190—191). Монастырь Быстрица, въ Малой же Валахіи, основ. 1498 г., въ 40 верстахъ отъ г. Рымника, одинъ изъ замѣчательнѣйшихъ въ Румыніи, въ немъ лежатъ мощи Св. Григорія Декаполита. (С. S. Bilciurescu, op. cit. pag. 218—220. Gr. G. Tocilescu, op. cit., pag. 42—52). Есть монастырь Быстрица въ Молдавской части Румыніи въ Нямецкомъ уѣздѣ, гдѣ погребенъ Александръ Добрый, князь Молдавіи. (С. S. Bilciurescu, op. cit. pag. 185—187. Gr. G. Tocilescu, op. cit., pag. 85—87. A. D. Xenopol. «Istoria romănilor pentru gymnasii», Iassi, 1886, pag. 69—70. *«Русскій Паломникъ»*, СПБ., 1895 г., №№ 35—36). О св. Никодимѣ освященномъ напечатана преосвященнымъ Іосифомъ II Бобулеску въ 1883 г., въ Букурештѣ, книга: «Săntul Nicodem Săntitul». О св. Никодимѣ напечатана преосвящ. Геннадіемъ Енačану статья въ Biserica Orthodoxă Romană»; Bucuresci, 1887, №№ 5, 6, 7. Есть за тотъ же 1887 годъ, статья академика Игн. Викент. Ягича въ «Archiv für Slavische Philologie».

Валахіи, съ пребываніемъ въ г. Тырговищѣ. Преосвященный Филаретъ Скрибанъ (op. cit., pag. 184), утверждаетъ, что этотъ Θеофилъ былъ прежде митрополитомъ въ Alba Iulia = Бѣлградѣ, въ Трансильваніи, но вѣроятнѣе мнѣніе Преосвященнаго Геннадія (op. cit., pag. 67—73), что тотъ былъ совсѣмъ другой Θеофилъ, митрополитъ Трансильваніи въ 1693—1698 годахъ, святитель тоже знаменитый. При Θеофилѣ II, въ 1637 году, въ монастырѣ Говорѣ (Govora), недалеко отъ г. Рымника, напечатана сокращенная «Кормчая» («Pravila biséricească»). Это утверждаетъ и Филаретъ Скрибанъ (op. cit., pag. 134), и г. I. Д. Петреску («Metropoliile Ţérreĭ», Bucurescĭ, 1863, pag. 99), а г. Dem. Iarcu (op. cit., pag. XVI, 3, 4) говоритъ, что «Матѳей Бассарабъ, господарь Валахіи, въ 1643 году, перемѣщаетъ типографію изъ *Говоры* въ монастырь Дялъ (Dealul), въ г. Тырговище, гдѣ была митрополія, при митрополитѣ Θеофилѣ, бывшемъ епископѣ Рымникскомъ, каковая типографія существовала до 1716», что «въ 1642 г., въ Говорѣ, при владыкѣ Θеофилѣ, напечатано «Cazanie (evangeleasca învăţĕtură)», а «въ 1644 году въ Дялѣ, при митрополитѣ Угро-Валахійскомъ Θеофилѣ, повелѣніемъ и правленіемъ Матѳея Бассараба, господаря Валахіи, напечатано «Cazanie», значительно дополненное по Говорскому изданію 1642 г. и Ясскому изданію 1643 года». Въ Говорѣ, представляющей теперь только печальные слѣды прежняго своего величія, нѣкогда подвизался на «книжномъ» поприщѣ извѣстный послѣ и въ Россіи Кіево-Печерскій лексикографъ и типографщикъ *Памва Берында*[1]), Михаилъ *Мокса*, или Моксалій, извѣстный монахъ монастыря Козіи, лежащаго тоже недалеко отъ Рымника, и теперь представляющаго тоже печаль-

---

1) «*Славянское Обозрѣніе*» Петроградъ, 1892 г., № 12. *С. Т. Голубевъ*, «Петръ Могила», митр. кіевскій, Кіевъ, 1898, томъ II, стр. разныя. *М. Сменцовскій*, «Братья Лихуды», СПБ., 1899, стр. 101. Dem. Iarcu, op. cit., pag. 8. Episcop. Filaret Scribanu, op. cit., pag. 102. V. A. Urechia. «Schiţe de istoria literatureĭ române» Bucurescĭ, 1885, pp. 50—52, 130—133, I. Nădejde «Istoria limbeĭ şi liter. rom.» Iassi, 1886, pag. 280—285, 290—293.

ные слѣды прежняго величія [1]). Мокса говоритъ прямо, что онъ самъ написалъ, въ 1620 году при воздѣйствіи (din indemnul) *Өеофила* Епископа Рымникскаго, «хронику» по различнымъ славянскимъ книгамъ и другимъ источникамъ, и что имя его — Мокса монахъ». Лѣтопись Моксы, найденная г. Гр. Георг. *Точилеску* въ Москвѣ, въ Румянцевскомъ музеѣ, и напечатанная г. Богданомъ Петр. *Хыждеу* четырехтомномъ, сочиненіи «Cuvente den bătrânĭ», излагаетъ всеобщую исторію съ древнѣйшихъ временъ до паденія Константинополя и только въ послѣднихъ двухъ главахъ говоритъ о Мирчѣ старомъ, князѣ Валахіи, погребенномъ въ монастырѣ Козіи, имъ основанномъ, и Стефанѣ Великомъ, князѣ Молдавіи, погребенномъ въ основанномъ имъ монастырѣ Путнѣ (Putna), въ нынѣшней Австрійской Буковинѣ [2]). Въ весьма обстоятельномъ трудѣ г. Ив. Г. Зберы (I. G. Sbiera), профессора румынскаго языка и его словесности Черновицкаго университета, въ Австрійской Буковинѣ, подъ заглавіемъ: «Mişcărĭ culturale şi literare la românii din stânga Dunăreĭ, în restimpul de la an. 1505—1714, Cernăutĭ, 1897», pag. 240—244, 327, дается прекрасная, довольно пространная характеристика Моксы и его хроники, написанной въ Говорѣ, при Рымникскомъ епископѣ Өеофилѣ [3]). О другихъ изданіяхъ, появившихся въ валашскихъ типографіяхъ при еписк. Өефилѣ см. во II части капитальнаго труда «Bibliografia românească veche».

---

1) C. S. Bilciurescu, op. cit., pag. 226—228. Gr. G. Tocilescu, op. cit., pag. 24—27. «Apărarea naţională, Bucuresci, 1900, № 138, pag. 1 (6/19 iuniŭ). *А. И. Яцимирскій.* «Изъ славянскихъ рукописей», Москва, 1898, стр. 61.

2) I. Suchianu «Notiunĭ de stil cu bucăţĭ din autoriĭ românĭ vechĭ si modernĭ», Bucurescĭ 1896, pag. 277—278. I. Nadejde, op. cit., pag. 273—277. V. A. Urechia, op. cit., pag. 246.

3) О Михаилѣ Моксѣ и его хроникѣ см. *В. И. Григоровича*: «О Сербіи въ отношеніяхъ къ сосѣднимъ державамъ», Казань, 1859 г., стр. 5—45. По румынски хроника Моксы, съ весьма обстоятельными замѣчаніями стилистическими, лексическими, грамматическими и орөографическими, почти цѣликомъ напечатана г. Б. П. Хыждеу, въ 1878 г., въ томѣ I, стр. 339—443, «Cuvente den bărânĭ. Желательно, чтобы и въ Россіи вышелъ трудъ, посвященный всестороннему изученію хроники монаха Михаила Моксы.

Мы привели здѣсь нигдѣ не напечатанныя свѣдѣнія объ рымникской епархіи и о тѣхъ іерархахъ, имена которыхъ встрѣчаются въ описываемыхъ нами рукописяхъ. Этотъ очеркъ любезно доставленъ намъ лучшимъ знатокомъ церковной исторіи румынъ, Георгіемъ Пасхаловичемъ Самуряну, которому приносимъ нашу искреннѣйшую благодарность.

Далѣе за записью (см. стр. 185) слѣдуютъ имена волхвовъ: Елимахъ, Елиахъ, и Елиассуръ.

II. + **скрисā єȣ попа іѡ̑ ѿ ста митрополіє киръ архиреи нико ѿ ръмнӣ** *т. е.*

«Писалъ я попъ Іоаннъ отъ святой митрополіи киръ архіерея Никона рымникскаго».

Записи скорописныя — въ концѣ рукописи:

I. + **скрисā єȣ ꙟ зилє іѡ мате̑ бара̑ воєво̑**
ши зилӣ влко деѡ̑филъ. в лѣ̑ ͵зрнз *т. е.*

«Писалъ я въ дни Іоанна Матѳея Басарабы воеводы и въ дни владыки Ѳеофила, въ лѣто 7157-е (*т. е.* 1649-е).

II. + **скрисā єȣ граматикȣ̑ єнкȣ̑ ѿ лȣдєщє и сннȣ єго василиє пънъ ла тинє фратє...** *т. е.*

«Писалъ я грамматикъ Янкулъ изъ с. Лудещи сыну его Василію. До тебя, братъ»... Очевидно, начало частнаго письма.

III. **мāтію бжію іѡ̑ матєю воєво̑** *т. е.* Титулъ господаря валашскаго Матвѣя Басарабы (1633—1654 гг.).

70. Нила Сорскаго «Уставъ о скитской жизни», XVII вѣка, малаго формата (16×11 смм.), на 120-ти листахъ.

Полууставъ четкій, Южно-Русскаго письма, по 18-ти строкъ на страницѣ. За 20-ю главами слѣдуетъ «Преданіе ко ученикомъ».

Записи скорописныя — въ концѣ рукописи:

I. **кромонаха деѡдосїа ѿ мѡт:**

II. 1808 ноемрия 30 преставися старицъ іеросхимонахъ Ѳеодосій Жанки.

Переплетъ кожаный.

71. Феофана Прокоповича „Защищеніе Вѣры“, 1750 года, малаго формата (16×112 смм.), на 60-ти листахъ.

Скоропись Южно-Русскаго письма, по 23 строки на страницѣ.

Заглавіе: Преосвященнѣйшаго и славнѣйшаго Господина, Феофана Прокоповича Защищеніе Вѣры, въ коемъ отвѣтствуется на писаніе нѣкоихъ премудрыхъ лутеранъ ко отцу Михаилу схимникомонаху Печерскому изъ Регіо-Монта присланное, въ немже они отвѣтствуютъ на его писаніе позывателное къ нимъ первѣе поданное о истиннѣй вѣры восточныя Греко-Россиския апостолскія Церкве.

Преписанъ лѣта 1750 маіа в Шопронѣ.

Переплетъ кожаный.

72. „Царскій Путь креста Христова“, соч. І. Максимовича, XVIII вѣка, въ листъ (30×19 смм.), около 200-тъ листовъ.

Полууставъ четкій и ровный, Южно-Русскаго письма, по 25 строкъ на страницѣ.

Запись скорописная — въ концѣ рукописи:

изъ числа книгъ іеромонаха Ананія Мelега.
1846-го маіа 20 дня.

Копія съ печатнаго Черниговскаго изданія 1709 года. *В. М. Ундольскій.* Хронологическій указатель..., № 1461, стр. 150.

Переплетъ кожаный, съ тисненіями золотомъ.

73. Сборникъ XIII—XIV вѣка, въ листъ (32½×24½ смм.), на 245 пергаменныхъ листахъ.

Полууставъ старшій, ровный, по 25 строкъ на страницѣ, скорѣе начала XIV вѣка, чѣмъ конца XIII.

Правописаніе сербское.

Составъ Сборника. Сборникъ состоитъ изъ множества мелкихъ статей; статьи первой части перенумерованы, а средней — безъ номеровъ. Вопросы и отвѣты свв. отцевъ и т. п. Сборникъ по составу своему очень походитъ на Изборникъ Свято-

славовъ 1073 года; иногда, впрочемъ, порядокъ статей значительно измѣненъ. Для примѣра выпишемъ нѣкоторыя статьи:

л. 1. паладикво. о̆ расоуженїи. ркა.

Нач. Вса бывающиꙗ вь на̑ на двоѥ раздѣлꙗют'се. вь блговолѥнию бжию. . .

л. 1 об. злаустаго. ѿ чесого познаваѥт'се хртиꙗнинь. сло. ркв ⁘

Нач. Истин'номоу хртиꙗнїноу свѣтлоу подобаѥть быти. . .

л. 2 об. тогоже. їѡана злаустаго. сло. ркг ⁘

Нач. Ѥгда дша оукта боудеть многыми стртьми грѣхов'ными. . .

л. 2 об. маѯимово ⁘ ркд.

Нач. Гь и бь нашь не ѥгда хощемь мы нь ѥгда хощеть. . .

л. 3. нилово ркє ⁘

Нач. Не приимы вьзрьжанию прогони мѣ и кротости. . .

л. 4 об. Прпобнаго ѡца нашего василиꙗ. ѿ тлькованиꙗ ѥсаиѥ прока. землꙗ ваша поуста. землю вашоу тоужи пре вами поꙗдеть ⁘

Нач. Землю многаши дшю нарицаѥть сло. приѥмлющоу. . .

Далѣе идутъ другія статьи на подобные же тексты.

л. 14. о главизнах стхь ѡць. рмз:

Нач. Приидохомь вь прѣли лякиѥ дивандїи кь блженомоу їѡѡноу. моужоу стомоу. .

л. 17. паладикво. рми ⁘

Нач. Видѣхомь ѥже и блженаго пафнотиꙗ нарицаѥмаго ѥкдала. . .

л. 20. сло. рмд ⁘

Нач. Кь касиꙗноу придохь дрѣвлѥ, кь стомоу и блженоу моу. . .

л. 21 об. Нижняя половина страницы — чистая. Внизу — запись писца:

прости ме сїкозї бѣ и тамь ѡставено, и оубоꙗхсе. ѡстави оубо.

л. 22 об. сло҃. великаго ієудимиа. иже ѿ гладьства или оустрьмлкниꙗ стоудни̑ помысль погроужень. рн҃:

Нач. Иже ѿ ненависти и сомнѣниꙗ зла помрачень ѥ҃. . .

л. 29. ѡ творкщи̑ извѣть нищетѡю. рнд҃:

Въпро҃. не имамь ре҃ имѣниꙗ каа но помлоую оуѣгаго ⁘

Ѿвѣ҃ ⁘ не имаши имѣниꙗ, нь имаши похотѣниꙗ. . .

л. 30. о помнещи̑ зло ⁘

Нач. Таа ина вса ѡставлю клико кьжо помысломь творити имать. . .

л. 30 об. ѿ епистолик ꙗже кь николѣ.

Нач. Начело твокго оуспѣха кже ѡ б҃зѣ, ѿ сего творити. . .

л. 37. прпо҃бнаго ѡц҃а нашего нила. ѡ разоумиі оучениꙗ д҃шепольꙁнаа.

Нач. Ѳтрахь имѣи б҃жиі. и ч҃томь кь всѣмь свѣтельством̑.

л. 52. ст҃го медодїа еп҃ка фи҃липиіскаго. и м҃ника, ѡ б҃зѣ и ѡ самовластьствѣ.

Нач. Идачьскыи ст҃арць по елинсцѣи кощоунѣ сириньскыи. . .

л. 74. анастасикквы ѿвѣ҃ противоу (на)несенныимь кмоу ѿвѣтомь, ѡ нѣкы̑ правовѣрны̑ и ѡ различны̑ главизна̑.

Въпро҃. что ѥ҃ знамение свршенаго хр҃тиꙗнина.

ѿвѣ҃. Вѣра права и дѣла бл҃гочьстива. . . *Изборникъ, л. 27.*

л. 74 об. ѿ втораго зако҃; двдво (Изб. доуидѡво); исаинно; соломоне, сирахаво. *Тамъ же, л. 28.*

л. 75. ѿ ап҃льскы҃ заповѣдеи; нисинскаго ѿ того кже ѥ҃ ѡч҃е на҃. *Тамъ же, л. 28 об.*

л. 76. того҃. кь ѡлоумпию поспѣшнывикоу: лого҃; курила иер҃лмскаго ѿ оглашенеи; зла҃уста҃ ѿ тльковаииꙗ кже ѿ ма҃деа;

л. 76 об. тоже҃, ѡ ал҃вѣ. *Тамъ же, л. 30 об.*

л. 77. того҃ ѿ ман°а. (Изб. матдеа).

л. 77 об. тоже ѿ іѡа҃. ꙗко же нѣ҃ никоꙗ полза вѣра житиꙗ соущаго растлѣнна. ре҃ бо г҃ь не вьсь г҃лаи ми г҃и г҃и вьнидеть вь цр҃тво н҃бное нь творен волю ѿца моего. .

л. 78. Ѿ а҃плкы заповѣдеи; ст҃го васили҄ю Ѿ троудовны҃. *Изборникъ, л. 32.*

л. 78 об. іѡа҃ лѣствичныка; марка чрьнца; маѯима чрьнца ѡ подвижны҃.

Затѣмъ выпишемъ нѣсколько главъ изъ средины рукописи, для сравненія съ тѣмъ же Изборникомъ.

л. 156. неумесию кп҃па емесинскаго. ѡ ѥствѣ чл҃вчещѣмь. *Изборникъ, л. 135 об., глава 31.*

л. 158. почто трѣбоу положити повелѣ г҃ь авраамоу, юницею, г҃, лѣ҃. и козою трї҃ю. Затѣмъ слѣдуетъ нѣсколько мелкихъ статей по ветхозавѣтной исторіи. *Изборникъ, л. 135 об., гл. 31.*

л. 170 об. ст҃го епифанию. ѡ в҃ї камыкоу иже бѣхоу на логи ст҃лкѣ насажены. *Изборникъ, л. 121 об.* Далѣе о древѣ Ѳоломоновѣ.

Послѣднія главы Академической рукописи:

л. 235. геѡ҃гиа хуровскаго вьпро҃. ѡ ѡвразѣхь. творчесции ѡвразы соуть. к҃ѕ. и инословие прѣводь ⁘ Ѿвѣ҃. рп҃в ⁘ *Изборникъ, л. 237 об., гл. 175.*

Нач. Инословие оубо ѥ҃, ино нѣчто чл҃ще а инь разоумь оуказающе. ѩко же ѥже ѥ҃ рѣ҃но Ѿ б҃а кь змии...

л. 237. епифаниево Ѿ панарии. рп҃г ⁘ *Изборникъ, л. 240 об., гл. 176.*

Нач. Вѣдомо да боудеть ѩко вса притча вь бж҃твьнѣмь пи҃нии..

л. 237 об. вьпроси и Ѿвѣти григорию бг҃ословца и василию. василиї рѣ҃ ⁘ рп҃д. *Изборникъ, л. 241 об., гл. 177.*

Нач. Что ѥ҃ начело. григори, прьвал вина втораго виновнаго. василиї се ли второе виновное соуцинѣ вьселивсе вь дв҃чю оутробоу. . .

л. 239. деѡ҃ритово Ѿ того же ѡ ст҃ѣи троици ⁘ рп҃е ⁘ *Изборникъ, л. 243 об., гл. 178.*

Нач. Ѥдино соуще всѣ҃ начело и ветхое и новое оучить п҃ние...

л. 241 об. ѡ ѡбьꙗвлѥниї г҃ни ѿ ап҃лкыи҄ заповѣдыи ⁘ *Изборникъ, л. 247 об., гл. 181.*

Нач. Родисе оубо г҃ь нашь і҃сь х҃ь ѿ ст҃ыѥ д҃вы марию. вь видлеѥмѣ, по ѥгуатиѥмь. к҃а. к҃е. вь ча҃ ꙁ҃..

л. 241 об. уполитово. ѡ. к҃і, те ап҃лоу. гдѣ кьждо и҃ проповѣда. и гдѣ оумрѣть ⁘ *Изборникъ, л. 261, гл. 194.*

л. 242 об. тоже ѡ ег҃пѣхь ⁘ *Изборникъ, л. 262.*

л. 243 об. иринеа лоугдоунскаго. ѿ того ѥже ѿ родьства. рп҃в: *Изборникъ, л. 246 об., гл. 197.*

л. 243 об. августина ѿ оуставнй. рп҃ꙁ ⁘ *Изборникъ, л. 247, гл. 180.*

л. 244. евсевиѥво ѿ лѣтнꙑ҄. р҃пд ⁘ *Изборникъ, л. 247 об., гл. 183.*

л. 245. исихиѥво ѿ того ѥже ѡ х҃вѣ рожені ⁘ *Изборникъ, л. 250, гл. 184.*

Сравненіе заглавій въ Академической рукописи и въ Изборникъ 1073 года сдѣлано по «Описанію слав. рукописей Моск. Синод. Библіотеки», Отд. II, 2, № 161. Переводъ тотъ же, что̀ и въ старой рукописи, но значительно подновленный. Приведемъ для сравненія слѣдующую главу (по фотогр. снимкамъ съ двухъ листовъ, въ размѣрѣ 9×12 смм.):

Изборникъ 1073 г. (л. 120 об.):	*Рукопись Румынской Академіи*
курилово отъ того ѥже о доуховьнѣи слоужьвѣ.	курилово ѿ того ѥже ѡ д҃хвнѣи слоужбѣ (л. 148, к҃ꙁ) ⁘
Оумноѭ вольготоѭ на се поплъзъшеса сѫштеи въ ѥлинѣхъ. нѣции ꙗко же мьнѣти. нашьскыихъ вештии разоумъ лежѧшть. не тъчьѭ о бѣсѣхь и влъсвѣхъ. нъ и ѩже на въздоусѣ лѣтаѭть пьтицѣ да	Ꙋмною льгкотою на се попльзошесе соущеѥ вь ѥлинѣхь нѣции. ꙗко же бо мнѣти нашскꙑ҄ вещии разоумь лежещь. не тьчию же ѡ бѣсѣхь и ѡ вльсвѣхь, нь иже и на вьздоус҃ѣ лѣтають птице. да

тѣмь оубо на въстокъ и на западъ на десно же и на лѣво. опытаѭть възлѣтаниꙗ. аште играчѫшти ꙗвиться къ декрана оухо си приложивъше. акы зѣло истиньнъıихъ. чаѭште гатаѭть радоуѭштеса. неже са обрыдаѭть окаꙗнии. тако чистаго пророчьства силоу възлагати пътицамъ. чистъ же тъ себе творать. разоумъ ꙗвлать бо са дѣѭть тѣ (л. 130) ми вози. мъı же бъ не соушть. наричемъ отъстоупьнъıихъ слоугъ. да нѣ льзѣ оубо бѣсомъ възлагати боудоуштиихъ разоума. боу же паче дамъı то. акы издрадьно. владь бо єсть оуже пътичьнии чарове. и оума не твьрда обличеније же ꙗвеноѥ же о томь вѣровати. и самъ же тъ законъ глеть. да не боудеть въ издраили вълъхвоуꙗи влъшьбы. или вражаи и чародѣиць. или баꙗ и дивъı творꙗи. и ѫтробьнъı вълхвъ и въпрашаꙗи мрьтвыхъ. нъ не вѣдѣ како на се прѣльштаѭтьса дроузии сице глюште. ꙗко ба саваофа наричемъ. баѭште надъ болаштиими. акы нескверньно соуште оухъıщрениѥ. подобьни же соу стоу-

тѣмь оубо на вьстокь и на западь. ѡдесноую же и на лѣво, ѡпытають вьзлетѣниꙗ. аще играющии гдѣ ꙗвитсе врана. оухо си приложивше ꙗко зло истинный чающе; гатають раующесе неже се ѡбридають ѡканны. тако и чтаго прорчства вьзглати птицам. чисть же себѣ твореть разоумь ть. ꙗвлают бо се глють тѣмы бзы. мы иже бь не соущь наричемь ѿстоупьный слоугь. да нѣ оубо лзѣ бѣсомь вьзлагати боущий разоума.. боу же подамы тоѡ ꙗко изредно. бледь оубо соуть юже птичии чарове и ѹма не тврьда ѡбличениѥ. и єкаєно єже ѡ томь вѣровати. и сам же ть законь глет. да не боудеть вь изли вльхвоуѥ и влъшбы. или вражы и чародѣиць. или баки или дивы творе. и ѹтробны вл'хвь вьпрашаѥ мртвый нь не вѣди како на се прѣльщаютсе дроузи сице глще. ꙗко ба саваѡ наричемь бающе над болещими. ꙗко не скврьнно соуще ѹхыщрениѥ. повни же соуть стоуднии и немощнии на прѣльсть, (л. 148 об.) и на измѣниѥ подаꙗти помысль. и при помагающимь бѣсомь чародѣи-

денъ и немоштьнъ. на прѣ-
льсть и на изоумѣниѥ подаꙗти
помꙑслъı. и припомагаѭшти-
имъ вѣсомъ имъ и чародѣи-
нъıимъ слоугамъ ихъ. ꙗже
ѥсть б҃оу ѥдиномоу лѣпаꙗ
слова даѭть. ласкаѭште же и
ласкаѥмі. б҃оратьнъ бо и славо-
любивъ вѣсовьскъıи съворъ.
лѣпо оубо ѥсть не тѣхъ при-
стаꙗти зълъıхъ мъıсльхь. нъ
отъкланѩтисѧ тацѣхъ зълъı-
ихъ врачевъ и чародѣиць. тъı
же аште чьто тѣлесьнъıихъ
оудовъ большии вѣроуѥши въ
истинѹ. ꙗко г҃ь саваофъ ѥсть.
и тации нароци. ꙗ (л. 130 об.)
же б҃оу соуштоуоумоу по ѥсть-
ствоу. божьствьноѥ приданиѥ
писаниѥ то раздрѣшать ти
злоѥ. самъ же тъı молисѧ за
сѧ възглашаи словеса та. оуне
бо ѥсть б҃оу възлагати. а не
нечистъıимъ вѣсомъ. поми-
наи же и г҃лющтааго. аште боли
кто въ васъ да призоветь
старьца ц҃рквьнꙑꙗ. и да мо-
лѧтьсѧ надъ нимь. пома-
завъше и масломь въ имѧ
г҃не. и м҃лтва вѣръı сп҃сеть бо-
лѧщаго. и въставити и г҃ь
аште и грѣхъı боудеть створилъ. оставатьсѧ ѥмоу.

нымь слоугамъ ихь. ꙗже ѥ҃
б҃оу нелѣпаꙗ сл҃ дѣють. ла-
скающе же и ласкаѥмыи. б҃го-
ратнь бо ѥ҃ и славолюбивь вѣ-
совьскыи сборь. лѣпо ѹбо ѥ҃ не-
пристаꙗти тѣхь злый врачевь
и чародѣиць. тыи же аще что
телесны҃ ѹдовь болиши. и вѣ-
роуѥши ꙗко вьистиноу г҃ь са-
ваѡ҃ ѥ҃ и тако нарицаѥи ѥже
б҃оу соущомоу по ѥ҃ствоу,
бж҃твьноѥ прѣдаѥть пи҃ниѥ. тоѡ
раз҃рѣшить злоѥ тоѡ. сам҆же
тыи за се м҃лисе и вьзгл҃ и
словеса та. оуне бо ѥ҃ б҃оу ѹга-
ж҃ати а не нечистимь вѣсомь.
поминаи же г҃лщаго. аще бо-
лить кто вь вась. да призоветь
слоужителѥ цр҃квнїѥ и да м҃-
летсе над нимь. помазавше и
маслом вь име г҃нѥ. и м҃лтва
вѣрнаго сп҃сеть болещаго. и
вьставить и г҃ь. и грѣхы аще
боудеть створил ѡставетсе
емоу ·:·

Начало и конецъ рукописи утрачены. Переплетъ новый.

Другая рукопись со статьями, напоминающими Изборникъ 1073 года, XIII вѣка, Хиландарскаго монастыря, описана очень неудовлетворительно у *Sava Chilandarek*, Rukopisy a starotisky Chilandarské. V Praze. 1896; *В. М. Истринъ*, Отчетъ о командировкѣ заграницу въ 1894 году, *Журн. Мин. Народн. Просв.* за 1896 года, Апрѣль. ч. II. Третья рукопись XVI вѣка Перемышльской библіотеки, описана *Е. Калужняцкимъ*, *Труды III Археол. Съѣзда*, т. II, стр. 283.

74. Сборникъ начала XV вѣка, въ листъ (26½×19½ смм.), около 300 листовъ.

Полууставъ, по 27 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ— крестъ, на трехъ концахъ котораго тоже кресты.

Правописаніе средне-болгарское.

Составъ Сборника: Іоанна Златоустаго — бесѣда ѡ молитвѣ. и о мытари и фарисеи.—*Сборникъ Нямецкаго монастыря № 86 л. 276. Наше Описаніе, стр. 62.*

Нач. Никогда же оунываимъ възлюблени спсеніоу нашемоу...

2) Іоанна Златоустаго, сло҃ ѡ мытари и фарісеи.

Нач. Чл҃ка два възыдѡста въ цр҃кѡвь помолитисѧ. . .

3) Іоанна Златоустаго, слово ѡ блждн҃ѣмъ сн҃ѣ. *Сборникъ Нямецкаго монастыря № 86, л. 279, тамъ же.*

Нач. Присно оубо чл҃кѡлюбіе б҃жіе проповѣдовати длъжни есмы. . .

4) Каллиста архіеп. Константинопольскаго, бесѣда о блждн҃ѣмъ сн҃ѣ.

Нач. Бл҃гъ оубѡ б҃ъ къ вьсѣмъ є҃ и чл҃кѡлюбівъ и длъготрьпѣливъ. . .

5) Іоанна Златоустаго, слово ѡ блждн҃ѣмь. и о дрѣвѣ еже вѣ҃ти добро и зло. и о разбоиніцѣ.

Нач. Прѣжде намъ братіе великое и б҃голѣпное сп҃сово ѩвленіе. . .

6) Іоанна Златоустаго, слово въ еже ѿ лоукы еѵ҃гліе о

драхмѣ. *Сборникъ Нямецкаго монастыря № 86, л. 281. Описаніе, стр. 62.*

Нач. Пакы нѣдра х҃ва непрѣстанныѫ строуа любовныа истачаатъ..

7) Іоанна Златоустаго, сло҃ ѡ оусопшиѝ, и богатыи и нищихъ.

Нач. Принеси дн҃е паче прьвый д҃ней тъщнѣше въ слово оучителства..

8) Андрея архіеп. Критскаго, слово ѡ члчьстѣмъ житіи. и о ѹмерших.

Нач. Ничтоже ꙗко въистинѫ иже въ чл҃цѣх има̑ стоателно...

9) Іоанна Дамаскина, о иже въ вѣрѣ оусѡпших. ꙗко аже о них бываемыѫ слоужбы и бл҃готворенїа. ползоуѫтъ ихъ. *Сборникъ Нямецкаго монастыря № 86, л. 282 об. Описаніе, стр. 62.*

10) Ефрема Сирина, сло҃ ѡ тръпѣніи. и ѡ скончани вѣка. и ѡ вторѣмъ г҃ни пришествій..

Нач. Молѫ ва̑ братїе не тъщѫ ѿ настоащїи ѡ б҃жїимъ сѫдити..

11) Іоанна Златоустаго, слово ѡ ап҃лскомъ р҃ѣніи. ꙗко въси прѣстанемъ сѫдищоу х҃воу..

Нач. Свѣтлѡ житїе праведныи. какѡ же свѣтитса нетръпѣнием ли...

12) Іоанна Златоустаго, бесѣда ѡ тръпѣни и оумилени и желанїи бѫдѫщїихъ благъ..

Нач. Не пъщевааХъ велика нѣкаа и паче естествъна къ прѣднїи д҃нь...

13) Іоанна Златоустаго, Слово въ еже. егда прїидетъ с҃нъ чл҃чьскыи въ славѣ ѿца своего. и въси ст҃ии аггли съ нимъ. тогда сяде̑ на прѣстолѣ...

Нач. Прѣсѣченїа сеѫ сладости еѫже често питаемса...

14) Іоанна Златоустаго, Слово въ еже, о лѣто҃ же и врѣменехъ братїе, не трѣбѣ е̑ писатиса вамъ, сами бо извѣстно вѣсте...

Нач. Ничтоже тако много испытателно и истѧзателно..

15) Ипполита папы римскаго, словѡ о скончани мира. и ан-

тихрїстѣ. и вторѣмъ пришествїи. *Сборникъ Нямецкаго монастыря № 86, л. 287. Описаніе, стр. 62.*

Нач. Понеже оубw блаженїи прр̃ци очи намъ быша. . .

16) Василія Великаго, сл̃о w еже вънїмаи себѣ. *Сборникъ Нямецкаго монастыря № 86, л. 294 об. Описаніе, стр 63.*

Нач. Слова потрѣбж да̃ намъ създавыи на̃ б̃ъ.

17) Василія Великаго, бесѣда w благодаренїи.

Нач. Слышате ли г̃лы ап̃ла нѫже къ солѹнѣномь г̃леть. . .

18) Григорія Нисскаго, слово въ началw ст̃ыхъ постъ.

Нач. Съчетанно животно чл̃кь ѿ тѣла видимаго и словесныж. . .

19) Іоанна Златоустаго, бесѣда w пр̃рцѣ іwнѣ. и данїилѣ. и трїехъ wтрwкѡ̃ и w покаани. . .

Нач. Свѣтло дн̃е наше тръжъство, и свѣтлѣишее. .

20) Василія Великаго, словw о постѣ.

Нач. Въстржбите р̃е на нwвъ м̃цъ тржбож въ б̃лгознаменїтыи д̃нь. . .

21) Анастасія Синайскаго, бесѣда реченаа w шестомь ѱалмѣ въ въходѣ ст̃хь п̃о. *Сборникъ Нямецкаго монастыря № 86, л. 298 об. Описаніе, стр. 63.*

Нач. Подобажщее постомъ началw чистааго покаанїа..

22) Василія Великаго, сл̃о w постѣ.

Нач. Молите р̃е сщ̃енникwмъ люди мож възглите въ ср̃ци.

23) Василія Великаго, Слово w постничьствѣ и како п̃овле оукрашенѹ быти инокѹ.

Нач. Достоить инокоу прѣжде вьсѣ̃ нестжжателно житїе имѣти. .

24) Аввы Дороѳея, сл̃о w постѣ.

Нач. Въ законѣ повелѣ б̃ъ с̃нwмъ ии̃левwмъ, да на коеждо лѣто wдесѧтькоужтъ. . .

25) Ефрема Сирина, слово w оц̃ехъ скончавшїихсѧ.

Нач. Въ сїи д̃нь пръвыи и б̃лгознаменитыи таинства. . .

26) Ефрема Сирина, Слово w оц̃ехь скончавшихсѧ.

Нач. Жтробож моеж болѧ, съпостраждите братїе. . .

27) Іоанна Златоустаго, сло҃ поученїе имѣѫ о постѣ. и ѡ прѣстѫплении адамовѣ.

Нач. Прѣлежитъ намъ възлюбленїи трапеза дх҃овнаа. . .

28) Іоанна Златоустаго, Слово ѡ създанїи и изьгнанїи адамовѣ. *Сборникъ Нямецкаго монастыря № 86, л. 332. Описаніе, стр. 63.*

Нач. Принеси пакы да коснемсѧ притчи. не ѡбьщими словесы. . .

29) Григорія Богослова, сло҃ ѡ извѣ града. Конецъ слова утраченъ. *Сборникъ Ново-Нямецкаго монастыря № 14, л. 251 об. Описаніе, стр. 92.*

Нач. Что разарѣете чинъ поуваляемыи. что нѫдите ѧзыкъ. . .

Первый листъ съ дефектами.

Переплетъ кожаный.

75. Сборникъ аскетическій конца первой половины XV вѣка, въ листъ (27 × 19 смм.), около 150-ти листовъ.

Полууставъ небрежный, напоминающій Молдавское письмо, трехъ почерковъ, нѣсколько похожихъ на письмо извѣстнаго писца Нямецкаго монастыря Гавріила, по 20 и 27-ми строкъ на страницѣ. Бумажный знакъ—ножницы.

Правописаніе средне-болгарское.

Содержаніе Сборника разнообразное, по преимуществу—повѣсти св. отцовъ изъ Патерика, вопросы съ отвѣтами о монашеской жизни и т. п. Нѣкоторыя статьи безъ заглавій.

Изъ болѣе крупныхъ статей слѣдуетъ отмѣтить слѣдующія:

1) житїе и жизнъ прп҇бнаго ѡц҃а нашего варвара мѵроточца поѵвизавшагосѧ въ пелагонскы гѡрѣ.

Нач. Добро и блг҃ославно. еже ѿ поѵвига и добродѣтѣль ст҃ы начѧти... Конецъ статьи утраченъ. Послѣдній отрывокъ—о жизни св. Варвара при церкви.

Объ этомъ спискѣ Житія преп. Варвара Пелагонскаго мѵроточца см. въ нашей работѣ «Изъ славянскихъ рукописей»,

М. 1898 г., стр. 156—157. Тамъ же изданъ текстъ этого житія по сборнику нашего собранія 1448 года, стр. 41—56.

2) повѣсть сто ѿца нашего ісаїж.

Нач. Ѻцъ ісаїа повѣда намь, ꙗко сѣдащоу ми нѣкѡгда близь стго ѿца макаріа, пріидѡша ꙁ҃ братіи ѿ алеѯандріж. . .

3) ѿ житіа стго пахѡміа.

Нач. Помолиса иногда великыи ѻць нашь пахоміе бви. . .

4) ѿ поꙋченіа кнігь прпбнаго ѻца наше сімешна. новаго бгослова. и игоумена бывшаго мѡнастырѣ ѡграды стго маманта. къ новоначалны мнихѡ.

Нач. Братіа, и ѿци. всѣкь члкъ елма мира и ꙗже въ мирѣ. . .

5) Макарія Великаго, слово ꙃѣло полезно.

Нач. Хѡтаи пристжпити къ гꙋ и живѡтꙋ вѣчномоу поꙋвитиса. . .

Далѣе разсказы и поученія свв. отцовъ собраны по содержанію: ѡ смѣреномждрѡстіи, ѡ оумилени, ꙗко не подобаеть ѡсжждати съгрѣшажщій; ѡ любви, ѡ не имащіих любве; ѡ дльготрьпѣніи. . .; ѡ безгнѣвни, ѡ нагло дши рекше о гнѣвѣ, ѡ кроѡтости; ѡ лжкавствѣ; о лъжахъ; о послꙋшании; о непокорствѣ и рьптании; ѡ иже не има зависти и ревности; о зависти и ревности. . .

Начало и конецъ рукописи утрачены.

Записи скорописныя — въ концѣ рукописи, на внутренней сторонѣ переплета:

I. + пи дание дїакь ѿ земли ѹгроско

II. пи егꙋме паисїе ѿ стго монасти поврата.

Литература, касающаяся монастыря Проботы: *Melchisedec episc. Romanului*, Notițe istorice și archeologice etc., pag. 28— митр. Досиѳей «происходникъ» изъ мон. Проботы, pag. 84—въ Бисериканскомъ мон. — Сборникъ съ молитвами на сонъ грядущимъ и утренними, переписанными монахомъ изъ мон. Проботы Макаріемъ, pag. 112— объ архитектурѣ церкви мон. Проботы; *Melchisedec*, Chronica Romanului etc., vol. I, pag. 7—о про-

исхожденіи митр. Досиоея изъ мон. Проботы; pag. 8 — о нахожденіи подлинныхъ писаній митр. Досиоея въ мон. Проботѣ, pag. 43 — лѣтописецъ логоѳетъ Стефанъ говоритъ, что въ мон. Прототѣ видѣлъ грамоту воеводы Стефана конца XIV вѣка; pag. 122 — грамота Петра воеводы мон. Проботы отъ 1448 года о запрещеніи ясскимъ и хырлевскимъ судьямъ вмѣшиваться въ дѣла мон. Проботы; pag. 186 — о характерѣ архитектуры мон. Проботы; pag. 279 — о происхожденіи митр. Досиоея изъ мон. Проботы; pag. 280 — о томъ же; pag. 282 — покровительство митр. Досиоея мон. Проботѣ; *A. D. Xenopol*, Istoria românilor etc., vol. III, pag. 128 — грамота 1444 года о пожертвованіи воеводой мон. Проботѣ четырехъ цыганскихъ семей, pag. 194 — господарь Александръ II опредѣляетъ мон. Проботѣ десятую часть доходовъ съ воска и вина, vol. V, pag. 166 — дѣло мон. Проботы о принадлежащихъ мон. помѣстьяхъ XV вѣка; vol. IX, pag. 93 — о преклоненіи мон. Проботы іерусалимской патріархіи, въ XVIII вѣкѣ; *J. Bogdan*, Vechile cronice moldovenesci pp. 163, 281; *Analele Academieĭ Române*, vol. X, p. 213; *Revista pentru istorie* etc., vol. IV, p. 708; *J. Bogdan*, Cincĭ documente in *Analele Academieĭ Române* vol. XI, p. 32; *Melchisedec episc.*, Inscripţia la mon. Răsboenĭ pp. 16, 23 и мн. др.

76. Сборникъ XVII вѣка, въ листъ ($31\frac{1}{2} \times 21$ смм.), на 180 листахъ.

Полууставъ двухъ почерковъ, по 23 строки на страницѣ.

Правописаніе Южно-Русское, подражательное средне-болгарскому, невыдержанное; языкъ малорусскій, книжный, съ чисто-народными отдѣльными словами и выраженіями.

Содержаніе Сборника — Поученія на Евангельскія чтенія (Толковое Евангеліе).

Начало рукописи утрачено. *Начальныя слова 1-го листа*: здрⷶ҇ ктомоу не съгрѣшиа̑. абы ти аще не гоіше было а кі҃ то братиꙗ милыи досы҃ зле томоу чл҃кꙋ было, иже таковоуж форовоу тръпѣⷨ҇ злоуж же л҃ лѣⷮ҇ и и҃ не ходи҃ на ногаⷨ҇. а пре҃сꙗ

ємоу гь нашь іс хс рє авы не съгрѣшавь. за грѣ҆ єго ѡвѣцасѧ го҆шє карати єго стаѧ...

Полууставомъ иного, болѣе мелкаго почерка писано слѣдующее поученіе на Евангельскій разсказъ:

нє єі ѿ лоу єѵлїє наѹка хрестианѡ блви ѡче. л. 124.

Нач. Ѡного чаᲂу пришо гь нашь іс хс до єрїхона. та бы нѣкыи моу имєнє затьхє. старьшй митарє тои бы бога҆ и жада҆ видѣти іса. и нє можашє ѿ народа ꙗко възрастомь ма҆ вѣ прїшо ко дрєвѫ ꙗгодичиноу вълѣзє на нєго. авы видѣвь іса. аво єго стаѧ мать ншо пѫтє ты прїшє҆ на мѣсто и посмотри. и видѣвь за҆хєа. . .

Послѣднее изъ сохранившихся поученій — єѵлїє въкланоє на ѡбрѣзанїє гнє блви ѿ. *Нач.* Наимлѣшии братїа. выслоухаитє. єѵлїа стго, ѡ ѡбрѣзании га нашєго іс ха. ꙗко єго стаѧ мать рачи принѧти ѡбрѣзанїє по плоти своєѧ. . .

Переплетъ кожаный.

77. Сборникъ, XVII вѣка, въ листъ (30 × 19½ смм.), около 100 листовъ.

Полууставъ, переходящій въ скоропись, Южно-Русскаго письма, по 27 строкъ на страницѣ.

Заглавіе: каза́нѧ на разли́чныи пра́здники и̓ неде́лѣ. Первое поученіе — на Воскресеніе Господне; послѣднее — въ день памяти св. Николая Чудотворца.

Въ концѣ рукописи — Слово похвалноє ꙗснє в бгу прєѡсщєнномѹ єгѡ млты гпдинѹ ѿцѹ пєтрѹ могилѣ по смєрты дорочною лѣ҆ною памѧтїю почитаємаго. в колєгїѹмъ братскомъ кієвскомъ Exordium.

Переплетъ кожаный.

78. Сербскій Родословецъ („Троношская" Лѣтопись), 1796 года, въ четвертку (21 × 17½ смм.), на 74 листахъ.

Полууставъ подражательный печатному церковному, по 18 строкъ на страницѣ.

14*

Заглавіе: родослов(і)е сербское или илѵрическое.

Начало: Понеже мнози изволиша ѡписывати родословіе иже во ст҃ыхъ ц҃рей сербскихъ илити илѵрическихъ. въ началѣ да рекꙋ неелма первагѡ ц҃рѧ сербскаго которы ведетъ племѧ свое ѿ кровый ликиніѧ мꙋчителѧ...

Запись писца полууставомъ — въ концѣ рукописи:

Сіѧ йсто́ріѧ ѿ се́рбскихъ ц҃рѣ и̇ кра́лѣ. ю̆же
препи́сахъ дѧ́къ нико́лае глигоревичъ и̇з села белоти
ча. Тѣ́мже мо́лю вы ѡ̇ц҃ы и̇ бра́тіа, ѡ̇ погреше́ній а҃ще
не́гдѣ ѡ̇бра́щете, прочитающе, и̇лѝ преписа́юше сіѧ
тетрадійцы, и̇справлѧ́йте и̇ менѐ проще́нію сподоблѧ́йте,
поне́же и̇ во писме́нахъ ѐсть ве́сма грꙋбо, ѡ̇ба́че во
сло́вахъ ѐсть жало́стно и̇ ѹ̇ми́лно можетъ бо и̇з
каме́нихъ се҃рцъ сле́зы проли́тисѧ. поне́же и̇ ко́ мнѣ
бѣ̀ се҃рце затве́ржено ѡ̇ба́че преписающи и̇ чте́ћи,
мно́го го́ркихъ сꙋ̂за проливахъ, та́кѡ и̇ ты̀ любе́зній
чита́телю с ѹ̇се́рдіемъ сіѧ прочи́тай и̇ бꙋ̂деши сле́зи
проли́вати. ѿ рж҃тв(к)а х҃ртова ҂аѱ҃чѕ лѣ́та г҃днѧ
м҃ца ма́рта з҃: днѐ ѹ̇ се́лꙋ белоти́чꙋ
на҃стоа́ніемъ протоереемъ
геѡргіе́мъ
берничемъ
ко́нецъ.

Запись сербскаго историка Чедомила Міятовича — въ началѣ рукописи:

Letopis de Tronoscha (Tronoschki Letopis) a Monsieur P. de Balscha descendant d'une famille glorieuse avec la amitiès les plus sincères. Ch. Mijatovich. Belgrade 7 mars 1882.

Переплетъ кожаный.

79. Помянникъ Быстрицкаго монастыря, XV вѣка, въ четвертку (21 × 16 смм.), на 51-мъ пергаменномъ листѣ.

Полууставъ четкій, Молдавскаго письма, по 15-ти строкъ на страницѣ. Нѣкоторыя поминанія приписаны позднѣе.

Заглавіе: изволеніє ѡ҃ца. и съпоспашеніемь с҃на. и съвръшеніемь с҃тго д҃ха. начаса си҇ помѣникь. в лѣ҇ ҂ѕ ц҃ е і. ендиктіѡ. е҃ і. крѫ҇ слнцоу, к҃ ζ. лоуны. ні: въ храмѣ оуспеніа пр҇чтыа влчцѫ наша б҃цѫ и прнодкы мріа иже на быстрици. . .

Затѣмъ слѣдуетъ Предисловіе о пользѣ поминаній вообще и самыя поминанія; за именами господарей слѣдуютъ митрополиты, затѣмъ монашествующіе и міряне, по большей части изъ молдавскихъ боярскихъ фамилій. На поляхъ писаны фамиліи и часто указаны мѣстности.

Помянникъ Быстрицкій даетъ, повидимому, весьма цѣнныя свидѣтельства о началѣ молдавской исторіи. Такъ, по крайней мѣрѣ, румынскій историкъ *А. D. Xenopol* придаетъ огромное значеніе показаніямъ этого Помянника см. Istoria românilor. etc., ediţia popularâ, vol. III. pag. 102, 108, 110, vol. IV pag. 108 etc.; *Melchisedec episc. Romanului*, Notiţe istorice şi archeologice etc., pag. 59. Говоря о началѣ молдавскихъ лѣтописей *A. D. Xenopol* указываетъ на Быстрицкій помянникъ, какъ на прототипъ лѣтописи. Istoria românilor etc., vol. VIII, pag. 168. *I. Bogdan*, Vechile chronice moldovenesci pănă la Urechia, pp. 27, 33, 64, 245, 248, 265, 267, 281, 283; *I. Bogdan*, Chronice inedite, pp. 20, 33, 65, 67, 74 (рецензія Гр. Точилеску на это изслѣдованіе, стр. 7) и мн. др. Въ настоящее время проф. I. Богданъ приготовляетъ къ печати изданіе полнаго текста этого замѣчательнаго памятника, съ фотографическими снимками. Предисловіе къ Помяннику издано довольно неисправно *А. Милетичемъ и Д. Агурой* въ статьѣ: «Бѣлѣжки за едно научно пѫтованье въ Ромѫнія», *Сборникъ за народни умотворенія* и т. д., кн. IX, стр. 173; издатели, между прочимъ, пропустили слѣдующую фразу, которая на самомъ дѣлѣ читается съ большимъ трудомъ; предлагаемъ такое чтеніе пропуска: и грѣхопаденіа вѡлнаа и неволнаа. оцѣстити покааніє истиннымь. и испокѣданіемь и млтиніѫ оцѣщаѫтсѧ грѣси. и желаѫщіе испроситисѧ. Интересны также поминанія нѣсколькихъ монаховъ-переписчиковъ. . . (л. 10 об. іеродіаконь деѡдорь исъписатель;

л. 11 ієродіакѡнь паладїе исъписатель ѿ пѫтна; л. 6 мѡнаха гаврїила съписателѣ) и архіепископовъ первой Юстиніаны т. е. охридскихъ, которымъ подчинена была молдавская церковь. Быстричскій Помянникъ упоминается также въ слѣдующихъ ученыхъ трудахъ: *B. Petriceĭcu-Hăjdĕŭ*, Etymologium Magnum Rumâniae, pp. 713, 761, 784, 868, 1250, 2992 и др.; *Melchisedec,* O visită la câte-va mönăstirĭ antice din Bucovina, pp. 65, 67—68, 78; *Idem*, Inscripţiunea de la monastirea Răsboienĭ etc., pp. 15—19, 20, 22, 24 и мн. др.

Другіе помянники съ именами молдавскихъ и валашскихъ воеводъ слѣдующіе: Помянникъ Погоніатскаго монастыря въ Македоніи конца XVII вѣка (рукопись проф. Конст. Ербичяну въ Букурештѣ); Помянникъ 1704 года братства нищихъ въ г. Романѣ (Melchisedec episc. Romanuluĭ, Chronica Romanului etc., vol. I, pag. 318); Помянникъ 1724 года цеха ремесленниковъ г. Романа (ibidem, vol. II, pag. 17); Помянникъ монастыря Банула въ г. Бузеу — копія 1832 года съ древняго помянника XVI вѣка (Marele Dicţionar al Rumâniei, vol. I, pag. 238) и мн. др.

Переплетъ новый.

80. Синодикъ Скитскаго монастыря XVII вѣка, въ листъ ($27 \times 17^1/_2$ смм.), около 100 листовъ.

Полууставъ Южно-Русскаго письма; нѣкоторыя поминанія приписаны уже въ XVIII и началѣ XIX вѣка.

Надъ многими именами писаны фамиліи; встрѣчаются поминанія Исаіи Балабана, Захаріи Копыстенскаго, Иннокентія Гизеля, нѣсколькихъ молдавскихъ іерарховъ и мн. др. Затѣмъ идетъ лѣтопись Скитскаго монастыря, — по большей части свѣдѣнія о смерти монаховъ и нѣкоторыхъ историческихъ событіяхъ, — доведенная до 1803 года. Многія записи имѣютъ отношеніе къ Молдавіи. Въ поминаніяхъ XVII и XVIII вѣка почаевская обитель всюду называется «православной». Лѣтопись начинается 1622-мъ годомъ (начало утрачено и первая изъ записей помѣчена номеромъ 19-мъ).

Настоящій Синодикъ даетъ намъ прекрасное представленіе о типѣ тѣхъ монастырскихъ памянниковъ, которые входили въ основаніе многихъ старыхъ лѣтописей. Приведемъ нѣсколько изъ наиболѣе характерныхъ выписокъ:

1626 года. Мѣсяца сентября 9. Преставися братъ нашъ іеродіаконъ Сава болезновавъ на жолудокъ отъ Рождества Христова въ недѣлю рано, егда братья Евангеліе въ церкви цѣловаху, глаголавъ, яко здравъ, и тихо преставися. . .

Року 1629 мѣсяца мая 14 преставися братъ нашъ схимонахъ Христофоръ на скитику и погребенъ бысть тамо подъ церковью честно. Причина смерти его обрѣтается отъ загорѣнія. Подвигомъ добрымъ подвизася и теченіе съвръши.

Року 1630 мѣсяца іюня 9 преставися братъ нашъ схимонахъ Іаковъ Терлецкій, инокъ былъ многолѣтвій. . .

Преставленіе блаженнаго отца нашего Өеодосіа игумена Скитскаго первоначальника року 1630. — Рисунокъ перомъ.

1631. . . монахъ Германъ. . . потруждася въ рукодѣліи.

1635. . . схимонахъ Онуфрій. . . потрудися въ послушаніи усердно въ пекарни.

1644. . . монахъ Гедеонъ утонулъ въ Бистрици.

Року 1650 мѣсяца мая 7 дня въ второкъ пред половленіемъ праздника Пятидесятницы преставися рабъ Божій старецъ и отецъ игуменъ нашъ іеросхимонахъ Дороөей, во пути на послушанію сый во земли Молдавской ѣхавши отъ града Котнара на Буковинѣ, нарицаемомъ мѣстѣ Гирло, и погребенъ бысть въ монастыри Сочавица. Сотвори же лѣтъ всѣхъ на игуменствѣ 16, измѣняюще и въ иночествѣ 34 лѣтъ, прійде бо въ Скитъ року 1616. Зъ Ширца родичъ.

Року 1652 мѣсяца іюля 21 дня почалося повѣтріе, чрезъ которое преставилися братіа наша; слѣдуетъ 28 именъ.

Року 1655. . . въ мѣсяцу октовріи братъ нашъ монахъ Селивестръ Збосувскій, изашовъ изъ монастыря безъ благословенія, и въ пути посѣченъ отъ татаровъ, и умрѣтъ, намъ всѣмъ плачъ сътвори.

Року 1669... мѣсяца іюня 17 преставися братъ нашъ монахъ Іона отъ земля Мултанскіа отъ запланенскихъ горъ изъ обители Тисмана. . .

Року 1670. . . мѣсяца апріля 12 преставися братъ нашъ монахъ Өеоктистъ, бывши на послушаніи въ градѣ Снятинѣ у фольварку нашемъ Скитскомъ, идучу зъ двома діаконами на послушаніе до Мамаевецъ, у Прутѣ утонувъ, и тако мученическо пострадавъ, о Господѣ скончася.

Року 1673... мѣсяца августа 30 преставися... схимонахъ Өеофанъ старецъ, будучи на послушаніи въ новомъ монастыри названомъ Богдана.

Року 1673... мѣсяца ноевріа 10 братъ нашъ іеромонахъ Варнава исъ Кіева подъ Хотѣнямъ отъ турковъ убіенъ бысть и тамо погребоша его въ Хотѣню подъ церковію.

Року 1676 мѣсяца септевріа 6 дня турки монастырь нашъ зрунковали, въ которомъ братіа наша и отъ народа розного множество отъ огня и меча и неволи пострадало. Слѣдуетъ 23 имени.

Року 1680 мѣсяца марта 5 дня преставися рабъ Божій братъ нашъ іеродіаконъ Өеофилактъ уставникъ, благоискушенъ же въ пѣніихъ бысть зѣло паче же болгарскаго пѣнія нашего Скитскаго.

Року 1690... рабъ Божіи Іоаннъ зъ Венгеръ много потрудися, пресаждая и прищепляя овощіе.

Року 1719 мѣсяца октоврія дня 9 почалося повѣтро моровое второе за игуменства отъ іеромонаха Ісакія Городинскаго, иже любимъ бысть всѣми.

О монастырѣ, называемомъ «Великій Скитъ» во Львовѣ см. *А. И. Яцимирскій*, Славянскія рукописи Нямецкаго монастыря, *Древности Слав. Комм. Моск. Археол. Общества*, т. II, 2, стр. 24 — краткія свѣдѣнія о монастырѣ и библіографія; *Melchisedec*, Notiţe istorice şi archeologice etc., pag. 156 — упоминаніе въ грамотѣ митр. Досиоея 1677 года; pag. 165 — тоже; *Fr. A. Wichenhauser*, Geschichte des Bistums Radautz und des

Klosters Gross-Skit, Czernowitz. 1890 — исторія мон. Скита, со снимками; *Archiv. Narcis Krețulescu Rotoșeneanul,* Planul unei lucrări etc. *Archiva Soc. Științ. și liter. din Jașĭ* 1895, pag. 437; *Melchisedec,* O visită la câte-va mŏnăstirĭ din Bucovina, pag. 54 — объ иконѣ, обновленной для мон. Скита Великаго маляромъ іером. Іовомъ въ 1698 году и объ упраздненіи монастыря и мн. др.

Въ приведенныхъ выпискахъ упоминаются румынскіе монастыри: Богдана (см. выше, стр. 143), Тисмана (см. ниже при описаніи рукописи Національнаго музея древностей въ Букурештѣ № 7). Сочавица и Литература, касающаяся монастыря Сочавицы: *Melchisedec episc. Romanuluĭ,* Notițe istorice și archeologice etc., pag. 163 — упоминаніе въ румынской грамотѣ 1677 года объ основаніи мон. Сочавицы Ѳеодосіемъ Барбовскимъ; *Melchisedec,* Chronica Romanuluĭ etc. vol. I, pag. 253 — о возвращеніи села Вербы во владѣніе монастыря Сочавицы въ 1623 году; *I. Bianu,* Catalogul manuscriptelor românescĭ, fasc. III, pag. 246 — смѣта расходовъ мон. Сочавицы на 1742—43 гг.; *A. D. Xenopol,* Istoria românilor etc., vol. V, pag. 100 — нѣкоторыя знатныя особы въ концѣ XVI вѣка ушли въ Польшу, обманувъ господаря, будто ѣдутъ для освященія мон. Сочавицы; vol. VI, pag. 251 — о томъ же фактѣ въ 1580—1582 гг.; vol. IX, pag. 164 — мон. Сочавица переходитъ вмѣстѣ съ Буковиной къ Австріи; *Analele Academicĭ Române,* vol. X, pag. 256; *Melchisedec episc.,* O visită la câte-va mănăstirĭ etc., pp. 50, 59; *V. A. Urechia.,* Inscripția etc., p. 7, 9, Biserica din Parhauțĭ, pag. 7; *I. Bianu,* Relațiune asupra călătorieĭ in Galiția, pag. 34 — о рукописи изъ мон. Сочавицы съ записями 1574 и 1588 гг.; pag. 38 — о Синтагмѣ М. Властаря 1606 года, переписанной въ мон. Сочавицѣ; *Я. Головацкій,* Объ изслѣдованіи памятниковъ русской старины и т. д. *Труды I Археол. Съѣзда въ Москвѣ,* т. II, стр. 282 — общія свѣдѣнія о монастырѣ; *Инокъ Парѳеній,* Сказаніе о странствіи и путешествіи по Россіи, Молдавіи, Турціи, ч. I. М. 1856 г., стр. 19 — о крестѣ, при-

сланномъ въ 1680 году царемъ Θеодоромъ Алексѣевичемъ и хранящимся въ мон. Сочавицѣ и мн. др.

Переплетъ кожаный.

81. «Обозрѣніе догматовъ, преданій и обычаевъ, **нововнесенныхъ** бывшемъ **Никономъ патріархомъ** съ послѣдующими архипастырьми, въ великороссійстѣй нынѣ господствующей Церкви», **второй половины XIX вѣка,** въ листъ (34 × 21 смм.), на 336 листахъ.

Полууставъ четкій, Поморскаго письма, по 27 строкъ на страницѣ.

Въ концѣ рукописи — «Каталогъ древнеправославныхъ всероссійскихъ іерарховъ... отъ лѣтъ равноапостольнаго князя Владимира и до Никона патріарха».

Переплетъ кожаный.

Уже послѣ того, какъ описаніе рукописей Академіи было закончено, г. библіотекарь *І. Віапи* отыскалъ еще три славянскія рукописи, хранившіяся въ другихъ шкафахъ. Поэтому описаніе этихъ рукописей не могло быть внесено подъ соотвѣтствующіе номера по содержанію и печатается въ концѣ всѣхъ рукописей.

82. Уставъ Церковный, XVI вѣка, въ листъ (26 × 17 смм.), на 259-ти листахъ.

Полууставъ жирный, четкій, Молдавскаго письма, по 30-ти строкъ на страницѣ. Бумажный знакъ — свинья.

Заставки въ прямоугольникахъ изъ плетеній, писанныя красками, — въ началѣ отдѣловъ.

Правописаніе средне-болгарское.

Конецъ оглавленія и послѣдніе листы рукописи утрачены. Послѣдняя изъ сохранившихся главъ — ѡ еже како подобаетъ творити литїѫ еже е҆ исхоженїе.

Запись вкладная, Южно-Русской скорописью 1606 года — внизу по полямъ 3—11 листовъ, съ дефектами.

Переплетъ кожаный.

83. Часословъ съ Мѣсяцесловомъ (повидимому, изъ Слѣдованной Псалтыри), **XVI вѣка**, въ листъ (28 × 20 смм.), на 179-ти листахъ.

Полууставъ четкій, Молдавскаго письма, по 20 строкъ на страницѣ.

Надъ заглавіемъ Мѣсяцеслова — киноварная заставка изъ плетеній (л. 62).

Правописаніе средне-болгарское.

Начало (первыя 6 тетрадей) и конецъ рукописи утрачены; первыя изъ сохранившихся отдѣловъ — пѣснопѣнія часа 6-го; послѣдній — тропари воскресны и покои.

Рукопись безъ переплета.

84. Канонникъ XVII вѣка, въ четвертку (18 × 15 смм.), около 150-ти листовъ.

Полууставъ четкій, подражательный печатному шрифту Кіевскихъ изданій, по 17 строкъ на страницѣ.

Правописаніе русское.

Составъ рукописи: 1) Канонъ св. Троицѣ, твореніе Митрофана патр. Цареградскаго.

2) Припѣла троичны, твореніе Григорія Синаита.

3) Канонъ Ангелу-хранителю.

4) Канонъ Іоанну Предтечѣ.

5) Параклисъ Пресвятой Богородицѣ.

6) Канонъ Николаю Чудотворцу.

7) Канонъ Честному и Животворящему Кресту.

8) Канонъ всѣмъ святымъ.

9) Канонъ иноческій.

10) «Страсти Господа нашего Іисуса Христа, коль много до смерти пострада, наченъ отъ вертограда, на крестѣ и положенія геѳсиманскаго въ гробѣ».

Нач. Размышляющимъ душамъ богобоязненнымъ съ многимъ состраданіемъ сердечнымъ о великомъ множествѣ за премногія грѣхи наша...

11) «Благодарное страданій Христовыхъ Размышленіе, паче иныхъ молитвенныхъ правилъ зѣло полезное, на койждо пятокъ совершаемое сице».

12) «Чинъ бываемый на понахидѣ всечестныхъ архимандритовъ Печерскихъ». Среди многихъ поминаній встрѣчается слѣдующее: «Во блаженное успеніе и вѣчный покой преставлшемуся рабу Божію преосвященному отцу нашему архіепископу митрополиту кіевскому и архимандриту Печерскому Петру Могилѣ»...

13) «Чинъ бываемый на понахидѣ блаженныхъ и приснопоминаемыхъ ктиторовъ святыя обители Печерскія Кіевскія».

Переплетъ кожаный.

О НАЦІОНАЛЬНОМЪ
МУЗЕѢ ДРЕВНОСТЕЙ.

За исключеніемъ немногихъ древнихъ монастырей, въ архивахъ которыхъ хранятся до сихъ поръ рукописи, книги, кое-какія ктиторскія древности церковнаго характера и дарственныя или судныя грамоты, касающіяся принадлежащихъ монастырямъ помѣстій, — въ Румыніи нѣтъ ни одного древнехранилища, гдѣ предметы и документы государственнаго и общественнаго значенія были-бы собраны съ давняго времени. Правительственный Архивъ (Archiva statului) въ г. Букурештѣ, занимающій одну изъ упраздненныхъ небольшихъ церквей на берегу Дымбовицы, своимъ существованіемъ обязанъ уже позднему времени и основанъ послѣ объединенія двухъ придунайскихъ княжествъ въ половинѣ XIX вѣка. Такимъ образомъ, въ настоящее время въ Румыніи нѣтъ такого напримѣръ собранія древностей, какое представляетъ московская Грановитая палата, Оружейная, Архивъ Мин. Иностранныхъ Дѣлъ, Синодальная, Патріаршая, Типографская библіотеки и т. п.

Впрочемъ, кажется, это обычная участь и другихъ небольшихъ государствъ Балканскаго полуострова. Въ то же время, судя по тѣмъ древностямъ, которыя сохранились случайно или же собраны въ новѣйшее время учеными учрежденіями, а также на основаніи показаній старыхъ путешественниковъ, — въ Молдавіи и Валахіи, странахъ очень богатыхъ и довольно культурныхъ, было очень много интереснѣйшихъ памятниковъ старины, начиная со времени основанія этихъ румынскихъ господарствъ

въ XIII и XIV вв. Достаточно припомнить, о сколькихъ вещахъ упоминаетъ извѣстный алеппскій дьяконъ Павелъ, посѣтившій эти страны въ половинѣ XVII вѣка вмѣстѣ съ отцомъ своимъ патріархомъ антіохійскимъ Макаріемъ, или сколько вещей описываетъ папскій ревизоръ Бандиній, оставившій чрезвычайно интересное и важное для археологіи и этнографіи румынъ описаніе своего путешествія въ первой половинѣ XVII вѣка, на латинскомъ языкѣ. Кромѣ обычныхъ причинъ гибели древностей, какія мы нерѣдко находимъ и у другихъ народовъ, напримѣръ, частые пожары, массовые побѣги населенія въ сосѣднія земли, набѣги татаръ, турокъ, козаковъ, поляковъ, уничтоженіе устарѣвшихъ рукописей послѣ снятія съ нихъ копіи или при невозможности ею пользоваться за ветхостью или неисправностью текста, наконецъ, намѣренное уничтоженіе древностей въ періодъ владычества грековъ-фанаріотовъ, почти совершенно уничтожившихъ древности сосѣдней Болгаріи, — изъ исторіи Молдавіи и Валахіи намъ извѣстно нѣсколько массовыхъ пропажъ старыхъ вещей, книгъ и документовъ. Упомяну о слѣдующихъ фактахъ.

Молдавскій хронистъ, извѣстный игуменъ Евѳимій, разсказывая о томъ, что жестокій господарь Илья II въ 1551 году оставилъ престолъ и ушелъ въ Константинополь, чтобы тамъ потурчиться и болѣе не возвращаться въ свою страну, говоритъ между прочимъ слѣдующее: **подвиже много множьство скровища имѣнїи златнихь и срьбрныхь, отъ исконихь царїи молдавскыхь блюдомо и хранимо скровище, въсе съ собож възємь и ать сѧ пжтѣ и мало не въси болѣри и воинство съ собож съподвигъ** [1]). Интересно между прочимъ, что въ «Сказаніи о чуд. Нямецкой иконѣ», приписываемомъ митр. молдавскому Георгію и составленномъ въ 1723 году, говорится, будто царскія византійскія реликвіи, корона и порѳира, присланныя императоромъ Іоанномъ Палеологомъ господарю молдавскому Александру Доб-

1) *I. Bogdan*, Chronicele moldovenescĭ etc., pag. 166.

рому въ началѣ XV вѣка, хранились воеводами и переходили отъ одного къ другому вплоть до вступленія на престолъ Александра Лопушняно т. е. какъ разъ до половины XVI вѣка, когда вѣроотступникъ Илья увезъ всѣ эти инсигніи и другія сокровища въ Царьградъ. Другой фактъ намъ такъ же хорошо извѣстенъ изъ подлинныхъ документовъ Молдавской митрополіи. Оказывается, что во второй половинѣ XVII вѣка митрополитъ Досиѳей, извѣстный также и въ русской письменности, ушелъ въ Польшу и взялъ съ собой мощи св. Іоанна Сочавскаго вмѣстѣ съ нѣсколькими древнѣйшими грамотами. Уже въ XVIII вѣкѣ велась переписка съ духовными властями г. Львова по поводу этихъ утерянныхъ грамотъ, причемъ къ отношенію молдавскаго митрополита былъ приложенъ и подробный списокъ всѣхъ этихъ документовъ. Въ недавнее время Румынская Академія командировала ученыхъ спеціально для розыска ихъ въ архивахъ Галиціи и Польши; но, по словамъ лицъ, ѣздившихъ въ Австрію съ этой цѣлью, ни въ одной изъ изслѣдованныхъ имъ библіотекъ не нашлось даже слѣдовъ этихъ грамотъ и церковныхъ предметовъ, и нужно думать, они погибли навсегда [1]). Третій фактъ относится къ началу XVIII вѣка. При приближеніи непріятеля, еписк. романскій Савва велѣлъ отправить для безопасности всѣ древніе документы и церковныя вещи въ одинъ изъ монастырей Молдавіи, Пангарацъ, но при переправѣ черезъ рѣку Быстрицу возъ съ этими древностями утонулъ въ водѣ, и документы погибли. Поэтому въ 1722 году архіеп. Георгій проситъ господаря Михаила Раковицу возобновить всѣ грамоты, касающіяся принадлежащихъ митрополіи земельныхъ владѣній [2]).

Изъ судебныхъ дѣлъ XVI, XVII и XVIII вѣковъ намъ извѣстно немало также случаевъ, когда одна изъ тяжущихся сторонъ ссылалась на утерянные во время побѣговъ или непріятель-

1) *Urechia V. A.*, Asupra misiuncĭ pentru cercetarea documentelorŭ, duse de mitr. Dosofteiŭ în Polonia. *Analele Academiei Romane,* vol. VIII, I, pp. 129—130, 177.

2) *Episc. Melchisedec*, Chronica Romanuluĭ, vol. II, pag. 6—8.

скихъ нападеній документы, и, если находились свидѣтели, видѣвшіе эти грамоты, или даже знавшіе объ ихъ существованіи, то дѣло выигрывалось, и господарскія канцеляріи выдавали новые документы, возстановляя ихъ содержаніе согласно показанію свидѣтелей или поротниковъ (conjuratorі). Вообще при возникавшихъ спорахъ относительно землевладѣнія необходимо было представить документы. Мы имѣемъ, напримѣръ, такія свидѣтельства изъ судебной практики XVII вѣка. Въ валашской господарской грамотѣ 1604 года находимъ упоминаніе, что дивану были представлены документы («книги») «Стараго» покойнаго господаря Басараба воеводы и Михни т. е. XVI вѣка; господарь постановилъ выдать истцу новый документъ т. е. «поновить и укрѣпить» даяніе, такъ-какъ старая грамота была очень плохой сохранности: «и видѣлъ съмъ господство ми и прочитохъ и книги Басараба воеводы за покупеніе и Михнева воеводи ветхи и раздрани» [1]. Въ валашскомъ же документѣ 1624 года, подтверждающемъ покупку недвижимости жупаницы Анны и сына ея постельника Драгича, читаемъ такую ссылку на подлинную запродажную запись: **и видѣхом господство ми и запис за продаванїе със мнозї добрї люде сведетели**, которые затѣмъ и перечисляются [2]. Въ другомъ документѣ того же года валашскій господарь Александръ подтверждаетъ попу Драгулу разныя его покупки; также необходимо было представить документъ: **и видѣхωм господство ми и запис им ѿ рѹк им със мнωзи добри людїе сведетели по име**, послѣ чего слѣдуютъ имена свидѣтелей [3].

Вполнѣ естественно, что представляемые въ диванъ документы могли быть и довольно старые. Тогда они имѣли относительную силу; какъ извѣстно, согласно румынскимъ законамъ, при вступленіи на престолъ новаго господаря, всѣ дѣла, рѣшенныя его предшественникомъ, могли разбираться вновь. Поэтому мы нерѣдко находимъ подобный пересмотръ дѣла, на основаніи

1) *Венелинъ*, Влахо-болгарскія грамоты, стр. 247.
2) *Revista p. istorie, archeologie* etc., an. II, vol. I, p. 223.
3) Ibid., pag. 226.

подлинныхъ документовъ прежняго правленія. Напримѣръ въ грамотѣ валашскаго господаря Матвѣя Басараба отъ 1637 года, подтверждающей владѣніе одной цыганкой Думитрой, читаемъ такое мѣсто: **и пришли сꙋ̑т пред господство ми ꙋ великїи диван, тере съпрѣше̑ за лицꙋ със слꙋга господство ми**; перечисляются имена и фамиліи тяжущихся. Противная сторона представила въ диванъ запродажную запись, **како имѣли ї книг Шербан воевωда**, а постельникъ Драгичъ **плакал се сꙋ̑т пред господство мї ꙋ дїван, како ест бил покꙋ̑плена сїа ацыганкꙋ̑ Дꙋ̑митра за бацꙋ̑м си**. Такимъ образомъ, дивану предстояло рѣшить, какая изъ сторонъ имѣетъ большее право на владѣніе цыганкой. И вотъ въ томъ же документѣ мы находимъ такую справку: **въ тем господство ми ї съм гледал ї сꙋдил по правꙋ и по законꙋ̑ кꙋ̑пно със въсих ме честите ми правителїи господство ми. Видѣхωм господство ми и прочитахом ꙋ̑ диван и записꙋ̑л ѿ рꙋ̑ка жꙋ̑паницев Флоаре матї Бїше б҃ ѿ въдѣнї за проданїе на рꙋк Дръгич постелник ѿ прї днїе Михнев воевод ѿ когда бист теченїе лѣтом з҃ч҃s** (7096—1588). **и със многи добрї людїе сведетелїе написанї ꙋ̑ запїс. И добре съм истїнствовал господство мї със въс дїваном, како ест бил покꙋ̑пїл Пътрꙋ̑ армаш наї прѣжде.** Поэтому въ силу того, что документъ, представленный Драгичемъ, относился къ болѣе старому времени, дѣло было рѣшено въ его пользу [1]). Но когда на лицо не было ровно никакихъ документовъ, а стороны ссылались только на давность владѣнія, то приходилось прибѣгать къ опросу надежныхъ свидѣтелей, мѣстныхъ старожиловъ. Одно изъ типичныхъ такихъ судопроизводствъ относится къ 1582 году. Дѣло возникло по поводу недоразумѣній между монахами Молдавицкаго монастыря и сосѣдними помѣщиками о владѣніи селомъ Речуленами. Разсмотрѣвъ представленные въ Господарскій совѣтъ документы, воевода молдавскій Іоаннъ командируетъ боярина Гедеона на мѣсто спора для того, чтобы «разслѣдовать споръ вмѣстѣ съ сосѣдями

---

1) *Revista p. istorie archeologie* etc., an. II, vol. I, p. 228—229.

того села, живущими выше и ниже его, а также съ шолтузами, пыргарями и стариками изъ Байи». Результаты этого опроса свидѣтелей Гедеонъ долженъ былъ представить въ видѣ записи въ диванъ. Процессъ былъ выигранъ монахами. Такой же точно порядокъ былъ установленъ и для тѣхъ случаевъ, когда существовало письменное духовное завѣщаніе. Если господарь находилъ его подлиннымъ, то подтверждалъ его. Напримѣръ, въ валашскомъ документѣ 1600 года, подтверждающемъ владѣнія Димы постельника и жены его Драгни, читаемъ: и къда ѥ̑ на прѣставленіє калȣ̆герицєв Марієв. ѡна жє ѥ̑ призовал добри людіє мєгиѡши ѿ около мест, тєрє ѥ̑ дал и сътворил книга єи на съмр҃тъ єи[1]). Въ другомъ валашскомъ же документѣ 1618 года находимъ ссылку на завѣщаніе, составленное Иваномъ Кукуятомъ изъ вароша Питещь своимъ дочерямъ: тажє къда єст бил на съм҃ртъ Іванѡв. ѡн єст ѡставил със нєгов єзик, ꙗкожє да вити сїю вєчинȣ̑, єжє книшєрєчнȣ по рȣ̑ка джіцєрє сим Єтанкъв и Дєспєв[2]). Еще одинъ случай, когда дивану представлялись документы предшествующихъ господарей, находимъ въ одной валашской грамотѣ 1594 года господаря Михаила, сына Петрашки воеводы: господства ми видѣхом и прочитѣм и книг покоинаго Радȣла воєвод сынȣ̑ Влад воєвода за дѣдинȣ̑, како єсть ѿчина Манєв Гомою вышє писан; тѣм ради дадоꙋ и господство ми Єтанкѣв и Ѡанчєв ѿ Дърαіцєщ... ꙗко жє да мȣ̑ єсть ѿчинȣ̑ въ ѡхаб им и сынȣм им и внȣ̑ком им и прѣвнȣ̑чатом им[3]) и т. д.

Вполнѣ естественно, какъ сказано раньше, что свидѣтельскія показанія были безусловно необходимы, если по какому-нибудь случаю документы были затеряны, и для доказательства пропажи существовали, конечно, какія-нибудь данныя. Одинъ изъ наиболѣе старыхъ документовъ, въ которомъ находимъ такое требованіе, датированъ 1461 годомъ. Къ правленію господаря Стефана Великаго относится судебный процессъ изъ за владѣній

1) *Revista p. istorie* etc., an. II, vol. I, p. 210.
2) Тамъ же, стр. 219.
3) Тамъ же, an. I, vol. II, pag. 311.

между Краснашемъ и Никореску съ одной стороны и Хущиномъ съ его женой — съ другой. Хущинъ ссылался въ господарскомъ совѣтѣ на дарственную грамоту господарей Стефана и Ильяша, сыновей Александра Добраго, но самого документа представить не могъ, потому-что, по его словамъ, онъ находится у русскаго попа въ городѣ Сочавѣ. Послали за этимъ попомъ, и онъ показалъ на судѣ, что на самомъ дѣлѣ эта грамота была у него, но она сгорѣла во время пожара вмѣстѣ съ церковью, при которой священникъ служилъ. Тогда господарь велѣлъ попу привести въ совѣтъ шесть священниковъ, и всѣ они, числомъ семь, должны были присягнуть, что русскій попъ говоритъ правду [1]). И поклялись они своимъ саномъ, что грамота дѣйствительно была у попа, и Хушанъ выигралъ процессъ. Приведемъ еще подобный же случай. Въ валашской грамотѣ самаго начала XVII вѣка, одна изъ споровшихъ сторонъ не могла представить документовъ на владѣніе землей, а вмѣсто этого представила клятвенную запись 12-ти поротцевъ о томъ, что подлинный документъ существовалъ, но былъ утерянъ въ то время, когда истецъ убѣгалъ въ горы во время турецкой войны. Ꙗнꙋ тако рече тꙋ Нанъ съ братемъ ере нѣсть чинилъ книги надъ сіе очина, а ръвлашꙋл за вї волеръ, еже били на нихъ. Єіще же рече тꙋ како есть загинꙋлъ, къгда есть бѣгалъ по планинѣ за тꙋрци: ꙗко же тере, хто извадї дрꙋгъ кратъ некіе книги, да не верꙋетъ, еже сꙋть лъжовни [2]).

Предъ нами судебное разбирательство 1638 года. Къ валашскому господарю Матвѣю Басарабу явилась жупаняса Анна

1) Такой же точно обычай «пороты» и со всѣми подробностями, повидимому, существовалъ и у трансильванскихъ румынъ. Въ одной саксонской хроникѣ сохранился разсказъ о томъ, что одного священника Константина міряне обвиняли предъ его духовнымъ начальствомъ, будто онъ живетъ съ какой-то женщиной. Тогда владыка предлагаетъ попу Константину оправдаться, для чего онъ долженъ былъ присягнуть вмѣстѣ съ другими шестью священниками въ томъ, что въ возводимой на него винѣ онъ не повиненъ. *A. D. Xenopol*, Istoria romānilor, vol. VII, pp. 95—96.

2) *Венелинъ*, Влахо-болгарскія грамоты, стр. 241. Грамота 1601 года.

и просила утвердить за ней половину движимаго и недвижимаго имущества, оставшагося послѣ смерти мужа ея Петра Армаша. Другая половина наслѣдства досталась по духовному завѣщанію двумъ сыновьямъ покойнаго—Драгомиру и Драгичу. Анна уже судилась съ своимъ пасынкомъ Драгомиромъ въ правленіе господаря Гавріилы Могилы, но документы, выданные тогда изъ господарской канцеляріи, затерялись во время войны Матвѣя воеводы съ Леономъ воеводой, и теперь она проситъ новаго господаря вновь выдать ей надлежащія документы на прежнія владѣнія. Въ указанномъ документѣ между прочимъ говорится, что Анна била есть имала и книговѣ Гаврілов воевод ѿ дѣдино и ѕа хотърничїе и записѹл Пътрѹ Ярмашѹл ѿ на съмрът его, нъ ест бил ѕагинѹл. къда ест прїиде Бѹрнърещїи ѿ по господство ми, къда побием господство ми със Лиѡн воевод на Бѹкѹрещї [1]). Но иногда, собственно по не вполнѣ понятнымъ причинамъ, свидѣтели были необходимы даже и тогда, когда истецъ представлялъ всѣ требуемые документы. Такъ, напримѣръ, въ валашской грамотѣ господаря Гавріила Могилы говорится, что дочери Ивана Кукуята представили духовное завѣщаніе составленное покойнымъ, но господарь назначилъ коммиссію для разслѣдованія дѣла изъ 12-ти «сосѣдей»: а господство ми съм гледа. и сѹдїхѡм по правдѹ и по ѕакон. съ въсих почтеним правителїе господства ми и дадох им ві мегїаш писан по ръваш господски. ꙗкоже да гледати како хокет нашел със негове дѹше. Таже тех ві мегїаш ѡни сѹт ходили и истинствовали велма добро како е сїю вечинѹ [2]).

А бывали и такіе случаи, когда въ судъ представляли противорѣчивые документы, изъ которыхъ одинъ могъ быть подложнымъ. Въ такихъ случаяхъ диванъ поступалъ очень просто. Къ 1672 году относится процессъ между горожанами изъ г. Кымполунга и монастыремъ съ тѣмъ же названіемъ. Суть

---

1) *Revista p. istoric* etc., an. II, vol. I, p. 231—232.

2) Ibid., an. II, vol. I, p. 219.

дѣла заключалась въ слѣдующемъ. Матвѣй Басарабъ позволилъ монастырю обложить жителей города извѣстнымъ налогомъ въ пользу монастырской казны и, конечно, выдалъ монахамъ соотвѣтствующій документъ. Но горожане въ свою очередь представили въ судъ другой документъ, въ которомъ тотъ же господарь освобождалъ ихъ отъ этого налога въ пользу монастыря. Такимъ образомъ диванъ былъ поставленъ въ затруднительное положеніе: какое изъ двухъ постановленій покойнаго господаря считать въ настоящее время дѣйствительнымъ. Вопросъ о подлинности обоихъ документовъ на судѣ не поднимался. Предстояло только рѣшить, какой изъ нихъ болѣе новый, и такимъ образомъ уничтожалъ прежній. Оставалось поэтому доказать: состоялось-ли освобожденіе горожанъ отъ подати тогда, когда монастырь уже существовалъ, или нѣтъ. Доказать это было нетрудно, и горожане выиграли дѣло [1]).

Приведемъ еще нѣсколько подобныхъ случаевъ пропажи рукописей. Извѣстный переводчикъ аскетическихъ византійскихъ писателей Паисій Величковскій, о которомъ будетъ сказано въ слѣдующемъ отдѣлѣ этой книги, разсказываетъ въ одномъ изъ своихъ посланій по поводу хулителей «умной молитвы» въ концѣ XVIII вѣка, что одинъ изъ противниковъ этого мистическаго движенія, находя противъ себя неоспоримыя доказательства въ нѣкоторыхъ древнихъ рукописяхъ, собралъ ихъ и бросилъ въ рѣку, гдѣ всѣ эти книги и погибли навсегда. Слѣдующій случай намъ передавалъ старецъ-игуменъ Нямецкаго монастыря о. Ѳеодоритъ. Въ Пояно-Воронскій монастырь въ южной части Буковины, занимаемый въ настоящее время съ XVIII вѣка старообрядцами австрійской церкви, незадолго предъ крымской войной пріѣхалъ какой-то извѣстный миссіонеръ для споровъ по вопросамъ обряда. Наканунѣ его пріѣзда въ монастырь, монахи собрали массу старыхъ рукописей и старо-печатныхъ книгъ, въ которыхъ, вѣроятно, могли найтись не совсѣмъ удобныя для

1) *A. D. Xenopol*, Istoria românilor, vol. VII, pag. 89.

нихъ доказательства, и сложивъ всѣ книги въ кучу, сожгли ихъ за монастырской оградой. При этомъ сожженіи присутствовалъ и о. Өеодоритъ. Живущій на покоѣ въ кельѣ около того же Нямецкаго монастыря епископъ Нарцисъ Крецулеску, бывшій викарій ботошанскій, разсказывалъ, что въ шестидесятыхъ годахъ въ монастырѣ производились какія то земляныя работы, и землекопы нашли цѣлое кладбище иноковъ, могилъ около восьми, и въ каждомъ гробу на груди у покойнаго лежало Евангеліе, по большей части, писанное на пергаменѣ, насколько преосв. Нарцисъ помнитъ, очень древними славянскими письменами. Игуменъ приказалъ могилы эти снова зарыть, отслужить надъ ними панихиду, а рукописей этихъ не трогать не велѣлъ.

Въ 1881 году нѣкоторые монастыри посѣтилъ тогда еще молодой румынскій филологъ I. Біану. Священникъ села Побрата, лежащаго при упраздненномъ въ настоящее время монастырѣ съ тѣмъ же названіемъ, разсказывалъ г. Біану, что лѣтъ двадцать предъ тѣмъ, монастыремъ управляли греческіе монахи, и разказчикъ былъ еще ученикомъ семинаріи; однажды эти монахи зарыли въ землю большое количество старыхъ церковныхъ книгъ, которыя были, конечно, негодны къ употребленію въ церкви. Священникъ указывалъ даже мѣсто, гдѣ книги были зарыты, и увѣрялъ, что очень хорошо помнитъ это мѣсто. I. Біану, предлагалъ ученымъ откопать эти рукописи, такъ-какъ, по его мнѣнію, тѣ книги, которыя лежали въ срединѣ кучи, могли сохраниться, а въ особенности писанныя на пергаменѣ. Насколько намъ извѣстно, до сихъ поръ подобныя раскопки еще не производились. Подобныхъ примѣровъ можно провести очень много. Вотъ почему большинство нынѣшнихъ собраній древностей и рукописей относится къ позднему времени. За послѣдніе годы румынское правительство собираетъ у монаховъ древнія вещи и книги и устраиваетъ во многихъ городахъ мѣстные музеи, а лучшія изъ древностей помѣщаетъ въ Національный Музей въ Букурештѣ, основанный въ 1867 году генераломъ Маурусомъ, который и былъ первымъ директоромъ его; собраніе

Музея Древностей должно считаться самымъ полнымъ, разнообразнымъ и богатымъ изъ всѣхъ извѣстныхъ намъ румынскихъ древлехранилищъ.

Національный Музей Древностей (Museul Nacional de Antichitățĭ) находится въ самомъ центрѣ города, помѣщается въ зданіи Академіи Наукъ (Academia Româna) вмѣстѣ съ университетомъ и Школой Изящныхъ Искусствъ (Școla de bele Arte) и занимаетъ 4 комнаты, открытыя для посѣщенія публики, одинъ залъ съ вещами еще не выставленными, библіотеку книгъ печатныхъ, старыхъ и новыхъ, рукописей, славянскихъ, греческихъ и румынскихъ, и нѣсколько коридоровъ съ греческими, римскими и средневѣковыми надписями, частью вдѣланными въ стѣны, статуями, надгробными, архитектурными памятниками, какъ напримѣръ украшенія башни императора Траяна, открытой г. Точилеску въ Адамъ-Клисси и мн. др.

Немногіе изъ этихъ эпиграфическихъ памятниковъ изданы самимъ г. Точилеску въ румынскихъ и нѣмецкихъ журналахъ; большая же часть служитъ для практическихъ занятій студентовъ-филологовъ университета по классической эпиграфикѣ. Болѣе громоздкія плиты и фрагменты занимаютъ дворъ, садъ и вестибюль Академическаго зданія.

Въ первой небольшой комнатѣ выставлены орудія каменнаго и бронзоваго вѣка, большей частью изъ карпатскихъ пещеръ, предметы металлическихъ эпохъ, древности римскія и варварскихъ народовъ, обитавшихъ въ предѣлахъ нынѣшней Румыніи, обожженные сосуды разной формы съ грубой живописью, изъ находокъ въ Румыніи на мѣстахъ дако-римскихъ поселеній, а также образцы греческой керамики, бронзовыя зеркала, предметы украшеній, домашняя утварь и проч. Эта часть древностей распредѣлена систематически по эпохамъ. Особую витрину занимаютъ предметы изъ некрополя черноморской колоніи Томи; они состоятъ изъ глиняныхъ и стеклянныхъ сосудовъ, лампочекъ, бронзовыхъ издѣлій очень тонкой работы, монетъ, человѣческихъ череповъ; въ одномъ изъ нихъ находится, между прочимъ, нако-

нечникъ бронзовой стрѣлы, пробившей его во время сраженья. Въ той же залѣ, вдоль стѣнъ расположены разные предметы, относящіеся къ болѣе позднему времени: оружіе — турецкое, венгерское, польское, козацкое, румынское, знамена, отнятыя во время битвъ, по стѣнамъ развѣшаны акварели — типы румынъ изъ разныхъ мѣстностей Молдавіи и Валахіи, виды старинныхъ церквей и зданій, наконецъ, предметы этнографическаго характера; впрочемъ, послѣдній отдѣлъ очень бѣденъ, и румынская этнографія представлена здѣсь довольно жалко. Посреди комнаты стоитъ большая витрина, заключающая самыя цѣнныя вещи музея; это золотые предметы, найденные въ с. Петросы въ Валахіи въ округѣ Бузеу. Эти вещи, найденныя въ 1837 г. въ кладѣ, принадлежали, по всей вѣроятности, понтифексу и составляли части его одежды въ видѣ украшеній — ожерелье, подвѣски у плечъ и нагрудникъ; нѣкоторые же представляютъ собой священные сосуды, необходимыя при жертвоприношеніяхъ—двѣ вазы съ ручками въ видѣ пантеръ, длинный кувшинъ и плоское большое блюдо, въ настоящее время расколотое на четыре части, по числу нашедшихъ эти драгоцѣнности крестьянъ. Всѣ вещи сдѣланы изъ чистаго золота, украшены разноцвѣтными дорогими камнями и, по своей работѣ и высокой техникѣ, вполнѣ заслуженно считаются необыкновенно цѣнными и рѣдкими вещами [1]).

Въ слѣдующей залѣ—отдѣленіе церковныхъ древностей. Въ витринахъ размѣщены большія напрестольныя Евангелія въ золоченыхъ переплетахъ, съ чеканными изображеніями. По большей части, на нихъ изображена легенда о схожденіи Христа въ адъ, замѣнявшая на востокѣ возобладавшее и у насъ изображеніе Воскресенія Христова западнаго происхожденія. Наиболѣе старыя и характерныя изъ нихъ — византійской работы. По ихъ образцу, по всей вѣроятности, работали и румынскіе мастера

---

1) *A. D. Xenopol*, Istoria românilor, ed. popularà, vol. II, pag. 7. *A. Odobesco*, Notice sur la Roumanie. Paris. 1868 etc; *D. Frundesku*, Dictionarŭ topograficu şi statisticŭ etc., pp. 353—354.

и оставили великолѣпные оклады съ датами и вкладными надписями XV—XVII вв.

Въ большомъ стеклянномъ шкафу, занимающемъ всю середину комнаты, выставлены церковныя вещи разной техники, величины и формы — потиры, дискосы, звѣздицы, ковчеги, кресты, панагіи, лжицы, копья, лампады, кацеи, артосныя панагія и тому подобные предметы, золотые или серебряные, относящіеся къ XV—XVIII вѣкамъ. Самые интересные предметы въ этомъ шкафу, это—напрестольные ковчеги изъ низкопробнаго серебра, представляющіе собой точныя модели какъ разъ тѣхъ храмовъ, для которыхъ они дѣлались; нѣкоторые изъ нихъ сдѣланы настолько тщательно, и съ такими подробностями скопированы въ нихъ настоящія архитектурныя украшенія, что эти ковчеги могутъ и въ настоящее время служить надежными копіями съ несуществующихъ уже церквей, при изученіи стараго румынскаго зодчества. По стѣнамъ вверху, въ массивныхъ рамахъ развѣшаны фрески-оригиналы, снятыя со стѣнъ старинныхъ церквей и монастырей. Особенно интересны изображенія господарей, основателей или благотворителей этихъ храмовъ, съ ихъ семьями, въ парадныхъ византійскихъ одеждахъ и съ такими же коронами; большинство изъ нихъ производитъ впечатлѣніе портретовъ, снятыхъ съ натуры, и поэтому такія фрески очень цѣнны для археологіи и иконографіи у румынъ.

Въ витринахъ, идущихъ вдоль стѣнъ, развѣшаны образцы стараго шитья шелкомъ, жемчугомъ и золотомъ — покровцы, воздухи, индитіи, плащаницы, епитрахили, завѣсы и священническія облаченія; интереснѣе другихъ — епитрахили и пелены съ изображеніями господарей и съ вкладными славянскими и румынскими надписями. Самая древняя изъ датированныхъ плащаницъ—конца XIV вѣка; въ 1396 году она была вышита по повелѣнію валашскаго господаря Мирчи Стараго. Далѣе идутъ другія церковныя вещи — блюда большія и малыя, нѣкоторыя изъ нихъ съ надписями и рѣзными изображеніями, кресты изъ дерева или металлическіе самой разнообразной формы и техники,

иконы византійскаго, южно-славянскаго, мѣстнаго и южно-русскаго письма, небольшіе образки и крестики очень тонкой работы, со сканью, прекрасная коллекція шитыхъ поясовъ, лампады съ вкладными надписями, паникадила, подсвѣщники и т. д. Нѣкоторыя изъ церковныхъ вещей русской работы, не особенно, впрочемъ, древней, очень немногія — западной, а большенство — мѣстнаго происхожденія.

Посреди небольшой третьей комнаты стоитъ хорошо исполненная деревянная модель церкви въ Куртя д'Арджешъ, построенной господаремъ валашскимъ Нягое Басарабомъ въ 1512—1517 гг. и представляющей одно изъ образцовыхъ произведеній поздняго византійскаго стиля. Въ витринахъ по стѣнамъ выставлены грамоты молдавскихъ и валашскихъ господарей, писанныя на пергаменѣ, съ большими восковыми или сургучными печатями и шелковыми шнурками; нѣкоторыя изъ нихъ съ автографами господарей; болѣе позднія изъ грамотъ, писанныя греко-румынской скорописью, — съ незатѣйливыми украшеніями и необыкновенно замысловатыми подписями. У дверей помѣщена коротенькая пушка съ гербомъ Валахіи (воронъ съ крестомъ въ клювѣ) и надписью Петра воеводы, сына Петрашки воеводы, внука Радула воеводы т. е. конца XVI вѣка [1]).

Четвертая, послѣдняя и самая большая комната занята предметами, относящимися къ разнымъ эпохамъ. Здѣсь мы находимъ прежде всего египетскую мумію, рѣзной деревянный прекрасной работы иконостасъ XVII вѣка изъ с. Котроченъ, неподалеку отъ г. Букурешта, нѣсколько царскихъ вратъ, среди которыхъ попадаются очень древнія, латинскія и славянскія надписи, надгробныя и ктиторскія, вдѣланныя въ стѣны, коллекціи перстней и печатей, съ надписями, среди которыхъ попадаются довольно древнія, коллекцію серегъ, старинныя деревянныя раскрашенныя изображенія Мироносицъ, взятыя изъ католическихъ церквей Румыніи, кресла-троны для господарей и митрополитовъ и т. п. предметы.

1) Cf. *A. D. Xenopol*, Istoria românilor. etc., vol. V, pag. 24.

Основаніе рукописной библіотеки при Музеѣ Древностей положено покойнымъ археологомъ профессоромъ Букурештскаго университета Александромъ Одобеску (1834—1896), бывшимъ директоромъ музея. Во первыхъ, онъ пожертвовалъ сюда все свое собственное собраніе, во вторыхъ, ходатайствовалъ предъ Министерствомъ просвѣщенія и вѣроисповѣданій (Ministerea Cultelor) о передачѣ въ музей тѣхъ рукописей, старо-печатныхъ книгъ и предметовъ, которые онъ открылъ въ валашскомъ Быстрицкомъ монастырѣ въ 1860 году; описаніе наиболѣе интересныхъ изъ нихъ, съ множествомъ выписокъ и снимками въ краскахъ, г. Одобеску напечаталъ въ повременномъ изданіи «Румынское Обозрѣніе» [1]). Тому же ученому принадлежитъ обстоятельная статья о нѣкоторыхъ старинныхъ вещахъ XIV—XV вв. и славянскихъ рукописяхъ румынскаго происхожденія, написанная на французскомъ языкѣ и появившаяся въ Москвѣ въ далеко, впрочемъ, не точномъ русскомъ переводѣ [2]). Кромѣ того, описаніе другихъ памятниковъ румынской старины разсѣяно въ многочисленныхъ статьяхъ покойнаго ученаго, къ сожалѣнію, не вошедшихъ въ трехтомное изданіе всѣхъ его научныхъ работъ.

Нѣкоторыя изъ славянскихъ рукописей, находящихся въ настоящее время въ музеѣ, были описаны очень кратко, неточно и съ большими ошибками, покойнымъ преосв. Мелхиседекомъ еписк. романскимъ († 1892 г.), въ не разъ упоминаемой нами его книгѣ Notiţe istorice şi archeologice etc. Bucurescĭ. 1884 an., явившейся результатомъ многократныхъ поѣздокъ автора

---

1) *A. I. Odobescu*, Despre unele manuscripte şi cărţĭ typärite, aflate în mŏnăstirea Ristriţa (districtul Vălcea în România), Revista Română. 1861 an., vol. I, pp. 703—742, 807—830. Интересны снимки съ серебрянаго вызолоченнаго оклада Евангелія сербо-валашскаго письма 1519 года и нѣкоторыхъ старопечатныхъ книгъ, оставшихся неизвѣстными И. Каратаеву и другимъ библіографамъ.

2) *А. І. Одобеско*, Воздухъ съ вышитымъ изображеніемъ положенія Спасителя во гробѣ и т. д. *Древности Моск. Археол. Общ.*, т. IV, вып. I, стр. 1—20.

по Молдавіи. Эта книга имѣла для рукописнаго собранія музея огромное значеніе, потому-что изъ нея румынскіе ученые впервые узнали о хранившихся въ монастыряхъ страны древностяхъ, а потому рѣшили перевезти рукописи и цѣнныя вещи въ столичный музей и тѣмъ спасти національныя сокровища отъ вѣрной гибели. А именно, въ концѣ восьмидесятыхъ годовъ нынѣшній директоръ музея, профессоръ древней исторіи и археологіи Григорій Точилеску, по порученію министра общественнаго обученія, объѣхалъ нѣсколько монастырей и церквей Молдавіи и Валахіи и, съ разрѣшенія правительства, отобралъ въ музей цѣлый рядъ церковныхъ предметовъ, рукописей славянскихъ, греческихъ и румынскихъ, старопечатныхъ книгъ и документовъ. Отчетъ объ этой научной командировкѣ былъ прочитанъ имъ въ 1887 году въ засѣданіи Академіи Наукъ и напечатанъ въ ея «Лѣтописяхъ» [1]). Впрочемъ, какъ археологъ, Точилеску обращалъ главное вниманіе на памятники вещественные, и только наиболѣе интересныя надписи воспроизвелъ цѣликомъ, славянскими буквами, съ румынскимъ переводомъ и нѣкоторыми замѣчаніями реальнаго характера. На рукописи же онъ не обращалъ никакого вниманія, и только отмѣчалъ количество книгъ, взятыхъ въ томъ или иномъ монастырѣ, причемъ рукописи и книги печатныя входили въ инвентарный каталогъ въ порядкѣ поступленія ихъ въ музей. Поэтому и въ настоящее время славянскія рукописи хранятся въ шкафахъ вмѣстѣ съ рукописями на другихъ языкахъ и печатными книгами; при описаніи рукописей это представлялось далеко неудобнымъ, потому-что рукописи подавали намъ служителя, часто не отличавшіе славянской рукописи отъ румынской, и мы не увѣрены, что видѣли всѣ рукописи.

Въ девяностыхъ годахъ болгарскіе ученые Л. Милетичъ и Д. Агура во время своего путешествія въ Трансильванію, гдѣ

---

1) Rapporturĭ asupra câtorŭ-va mŏnăstirĭ, schiturĭ şi bisericĭ din ţeră, presentate Ministeriuluĭ Cultelorŭ şi alŭ invĕţămêntuluĭ publicŭ de Gr. G. Tocilescu in *Analele Academiei Române*, vol. VIII, ser. II, pp. 151—231.

сохранились старыя болгарскія поселенія и немногочисленные письменные памятники, напримѣръ, въ архивѣ г. Брашова (Cronstadt), — на пути своемъ заѣзжали въ Букурештъ и начали заниматься славянскими рукописями въ библіотекѣ Національнаго музея, но должны были скоро прекратить занятія ввиду отъѣзда г. директора на раскопки въ Добруджу. Поэтому эти ученые успѣли только списать нѣсколько неизданныхъ до тѣхъ поръ древнѣйшихъ славянскихъ грамотъ XIV—XV вв. и немного записей на рукописяхъ, иногда давъ имъ не научное описаніе; напримѣръ, они называютъ Ветхій Завѣтъ (у насъ № 1-й). — Палеей [1]) и т. д.

Наконецъ, въ «Археологическихъ Извѣстіяхъ и Замѣткахъ» за 1897 годъ № 4, стр. 129—172 мы помѣстили небольшую статью «О музеѣ Древностей въ Букурештѣ», гдѣ дали самое общее описаніе всего музея и свѣдѣнія о датированныхъ рукописяхъ изъ отдѣла Св. Писанія [2]).

Кромѣ указанныхъ немногихъ изученій рукописнаго собранія Музея Древностей, насколько намъ извѣстно, отдѣльными рукописями занимались: И. В. Ягичъ, которому посылали сербскую пергаменную Псалтирь съ толкованіями 1346 года; І. Богданъ, списавшій для проф. Черновицкаго университета Е. Калужняцкаго похвальное Слово Евѳимія Тырновскаго преп. Параскевѣ изъ средне-болгарскаго сборника XVI вѣка; старопечатными славянскими книгами занимались румынскіе библіографы І. Біану и Н. Ходошъ, составители капитальнаго

1) «Бѣлѣжки за едно научно пѫтованье въ Ромъния. Сборникъ за народни умотворения и т. д., кн. IX, стр. 169—204 и др.

2) Въ редакцію «Извѣстій» нами была послана довольно большая статья, гдѣ нѣкоторыя надписи на вещахъ и записи на рукописяхъ приводились цѣликомъ славянскими буквами, и при этомъ сообщено было много свѣдѣній по относящейся къ описанію этихъ древностей библіографіи. Но редакторъ нашелъ нужнымъ сократить статью, опустивъ наиболѣе интересныя сообщенія и въ концѣ замѣтки помѣстилъ въ скобкахъ: (*Сообщилъ А. И. Яцимирскій*), самая же рукопись намъ не возвращена. Поэтому нѣкоторыя справки въ настоящее время мы не имѣемъ возможности возобновить.

труда «Bibliografia romănească veche»; не многія славянскія грамоты XV—XVII вв. изданы г. Точилеску въ прекратившемся повременномъ изданіи его «Revista pentru istorie, archeologie şi filologie»; румынскими же рукописями занимались многіе — Хыждеу, Точилеску, Гастеръ, Збіера, Крецу, Денсушяну, Ербичяну, Урекіа, преосв. Мелхиседекъ и другіе.

I. Рукописи по содержанію:

Священное Писаніе: Ветхій Завѣтъ — 5: №№ 1, 2, 3, 4 и 5. Новый Завѣтъ: Евангелій — 37: №№ 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37 и 38; Апостоловъ — 5: №№ 39, 40, 41, 42 и 43; Толкованій св. Писанія — 2: №№ 44 и 45.

Богослуженіе: Уставовъ церковныхъ — 8: №№ 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52 и 53; Псалтирей со службами — 12: №№ 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64 и 65; Служебниковъ — 10: №№ 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74 и 75; Требниковъ — 5: №№ 76, 77, 78, 79 и 80; Часослова — 2: №№ 81 и 82; Октоиховъ — 8: №№ 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89 и 90; Тріодь Цвѣтная — 1: № 91; Миней Праздничныхъ — 3: №№ 92, 93 и 94; Миней служебныхъ — 22: 95, 96, 97, 98, 99, 100, 101, 102, 103, 104, 105, 106, 107, 108, 109, 110, 111, 112, 113, 114, 115 и 116; Мѣсяцеслова — 2: №№ 117 и 118; Акаѳистникъ — 1: № 119; Сборниковъ служебныхъ — 6: №№ 120, 121, 122, 123, 124 и 125.

Нотныхъ книгъ — 2: № 126 и 127.

Книгъ каноническаго содержанія — 3: №№ 128, 129 и 130.

Духовныхъ книгъ опредѣленнаго содержанія — 10: №№ 131, 132, 133, 134, 135, 136, 137, 138, 139 и 140.

Сборниковъ разнообразнаго содержанія — 25: №№ 141, 142, 143, 144, 145, 146, 147, 148, 149, 150, 151, 152,

153, 154, 155, 156, 157, 158, 159, 160, 161, 162, 163, 164 и 165.

Историческаго содержанія — 4: № 166, 167, 168 и 169.

Смѣсь — 3: №№ 170, 171 и 172.

II. Рукописи по времени написанія:

XIV вѣка — 1: № 44.

XV вѣка — 40: №№ 7, 8, 39, 46, 54, 83, 84, 85, 86, 95, 97, 100, 102, 104, 106, 107, 111, 112, 113, 114, 120, 131, 136, 137, 138, 141, 142, 143, 144, 145, 146, 147, 148, 149, 150, 151, 161, 162, 166 и 167.

XVI вѣка — 64: №№ 1, 2, 3, 4, 6, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 40, 41, 47, 48, 49, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 66, 67, 76, 77, 78, 81, 87, 91, 92, 97, 98, 101, 103, 105, 108, 109, 116, 117, 121, 128, 129, 132, 135, 139, 152, 153, 154, 155, 156, 157, 158 и 163.

XVI—XVII вв. — 5: №№ 42, 124, 125, 126, и 164.

XVII вѣка — 52: №№ 5, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 43, 50, 51, 52, 53, 61, 62, 63, 64, 65, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 79, 80, 88, 89, 90, 93, 94, 99, 110, 115, 118, 119, 122, 123, 127, 130, 133, 134, 140 и 159.

XVIII вѣка — 6: №№ 45, 82, 160, 165, 169 и 171.

XIX вѣка — 3: №№ 168, 170 и 172.

Опредѣленнаго времени написанія: 1346 года — № 44, 1405 г. — № 7, 1502 г. — № 9, 1503 г. — № 6, 1519 г. — № 10, 1520 г. — № 40, 1521 г. — 1527 г. — № 76, 1534—36 гг. — № 109, 1537 г. — № 11, 1552—61 гг. — № 14, 1573 г. — № 12, 1616 г. — № 61, 1619 г. — № 130, 1627 г. — № 5, 1628 г. — № 62, 1635 г. — № 25, 1641 г. — № 26,

1649 г.—№ 75, 1651 г.—№ 43, 1658 г.—№ 68, 1671 г.—№ 133, 1693 г.—№ 27, и 1703 г.—№ 45.

На пергаменѣ: №№ 7, 8, 44.

III. Рукописи по формату:

Въ листъ — 87: №№ 1, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 14, 16, 18, 19, 21, 22, 23, 24, 25, 27, 28, 29, 30, 32, 33, 34, 35, 36, 40, 41, 43, 45, 47, 57, 59, 65, 73, 75, 81, 83, 85, 86, 87, 88, 89, 91, 93, 95, 96, 97, 98, 99, 100, 101, 102, 103, 104, 105, 106, 107, 108, 109, 112, 113, 114, 115, 116, 124, 128, 129, 130, 135, 138, 142, 143, 144, 145, 146, 147, 148, 149, 150, 154, 156, 162, 166, 167 и 172.

Въ четвертку — 72: №№ 2, 3, 13, 15, 17, 20, 26, 31, 37, 39, 42, 44, 46, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 58, 60, 61, 62, 63, 64, 66, 67, 68, 70, 71, 72, 74, 77, 78, 79, 80, 84, 94, 110, 111, 117, 120, 121, 123, 125, 130, 132, 133, 134, 136, 137, 139, 141, 151, 152, 153, 155, 157, 158, 159, 160, 161, 163, 164, 165, 168, 169, 170 и 171.

Малаго формата — 10: №№ 69, 76, 82, 90, 92, 118, 119, 126, 127 и 140.

IV. Рукописи по правописанію:

Средне-болгарскаго — 102: №№ 1, 2, 3, 4, 5, 9, 10, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 23, 24, 25, 26, 29, 30, 32, 33, 36, 37, 43, 47, 48, 49, 50, 52, 53, 55, 56, 57, 58, 59, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 76, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 91, 92, 93, 96, 97, 103, 105, 109, 112, 114, 116, 119, 121, 122, 123, 124, 125, 126, 127, 130, 136, 137, 139, 140, 142, 143, 147, 149, 153, 155, 157, 161, 162, 163, 166, 167 и 169.

Сербскаго — 50: №№ 6, 7, 8, 11, 27, 28, 39, 40, 41, 44, 46, 51, 54, 60, 67, 75, 77, 95, 98, 99, 100, 101, 102, 104, 106, 107, 108, 113, 115, 117, 120, 128, 129, 131, 132, 134, 135, 138, 141, 144, 145, 146, 148, 150, 151, 152, 154, 156, 158 и 164.

Русскаго — 15: №№ 22, 42, 45, 90, 110, 111, 118, 133, 159, 160, 65, 168, 170, 171 и 172.

1 (1141). **Книги Ветхаго Завѣта, XVI вѣка,** въ листъ (29 × 22 смм.) на 312 листахъ.

Полууставъ широкій, по 26 строкъ на страницѣ; бумажные знаки — вѣсы въ прямоугольной розеткѣ и женскій профиль со звѣздой надъ нимъ.

Заставки киноварныя и раскрашенныя—въ началѣ отдѣловъ.

Правописаніе средне-болгарское.

Составъ рукописи: л. 1. **книга тетрѡвасилїѡ еже ѥ̂ четвѡро-царьстъвникь.**

Въ самомъ текстѣ книги Царствъ киноварью писаны подробныя заглавія, скорѣе, конспекты всего соотвѣтствующаго разсказа или же отдѣла. Извѣстныя намъ славяно-молдавскія рукописи съ подобными же заглавіями, но помѣщенными на поляхъ рукописи, указаны выше, при описаніи отрывка изъ книги Царствъ XVI вѣка монастыря Агапіи (см. выше, стр. 21—22). Большой интересъ въ Музейной рукописи представляютъ малочисленныя румынскія глоссы.

Переводъ книги Царствъ такой же, какой и въ самой старой изъ извѣстныхъ намъ рукописей молдавскаго происхожденія, а именно, спискѣ Нямецкаго монастыря второй четверти XV вѣка, № 2 (11) и другихъ (см. выше, стр. 66); во многихъ мѣстахъ несомнѣнно русское вліяніе. Приведемъ выписки изъ Музейной рукописи: **и оумрѣть дв҃ь и погребень бы҃ оу ѿць свои҃. къ градѣ дв҃двѣ. и бы҃ д҃нїи въ нихже цр҃твова дв҃ь въ Іср҃ли.**

м҃ лѣть въ хевронѣ цр҇твова. з҃. и въ ѥр҇лмѣ л҃г. лѣта (л. 92 об.).

И соломонь сѣде на прѣстолѣ дв҃а ѿца своего. иже ѿ двоюнадесѧте с҃новоу. и оуготовано цр҇твїе ти ѕѣло. и вънидe адонїа с҃нь агидовь, къ вирсавеи м҃три соломони. и поклонисѧ еи. ѡна же р҇е мирь въходоу твоемꙋ. и ѡн же мирь р҇е. и р҇е къ вирсавеи слово има҃ къ тебе г҃лати. и вирсавее, и г҃ли р҇е и ѡн же ты вѣсы р҇е. ꙗко мое бѣ цр҇во. и къ мнѣ бѣ оуже ѡбратиль в҇е ѥр҇ль лице свое. ꙗко цр҇твовати мнѣ въ н҇и и ѿвратисѧ цр҇тво ѿ мене. и б҇ы на братѣ моемь. ꙗко ѿ г҃а б҇ы тако.

и приш҇е адонїа ѡрнїинь. и проси соломоноу ц҃рю ависагѫ соумантѣнинѫ въ женѫ. ѡн же поразомѣвь й. и повелѣ и оубишѧ й. (л. 92 об.).

И нинѣ прошенїа единого мала прошѧ азь ѿ тебе. то не ѿвращаи лица твоего ѿ мене. и р҇е емоу вирьсавее, г҃ли и р҇е къ неи адонїа. оуже есмь къ ц҃рю соломоноу г҃лаль. и ты г҃ли и не имать лица своего ѿвратити ѿ тебе. и да би ми даль ависагѫ оумантѣнинѫ въ женѫ. и р҇е вирьсавее. добрѣ азь има҃ (л. 93) г҃лати ѡ тебе къ ц҃рю. и вънидe вирьсавее пр҇в ц҃рѣ соломона г҃лати емоу ѡ адонїи ѡрнинѣ. и въставь ц҃рь на срѣтенїе еи. и ѡблобиза ж и поставишѫ прѣстоль дрꙋгыи м҃три црк҇ѣ. и сѣде ѡдеснѫѧ с҃на. и р҇е емоу. прошенїа единого мала прошѫ оу тебе. и не ѿвратисѧ ѿ лица моего. и р҇е еи ц҃рь. проси м҃ти моа. ꙗко не ѿвращѫсѧ ѿ тебе. и р҇е емоу. даж҇ь ависагѫ соумантѣнинѫ адонїоу братоу своемоу въ женѫ. и ѿвѣщавь ц҃рь соломонь. и р҇е м҃трі своеи. вьскѫѧ ты просиши ависагы соумантѣнина за адонїа женѫ емоу. тои спроси емоу оуже и цр҇тво. ꙗко т҇ъ е҇ брать мои старѣи н҇а множ. и того бѣ авиадарь ѥреи помазаль на цр҇тво. . .

л. 22. Внизу листа — запись скорописью XVII вѣка:

+ зде чите҇т по҇малкъ ѿ дън҇е мно҇ сїа повѣ҇ст.

Въ концѣ перваго Царства, полууставомъ XVII вѣка приписано: слово како ѡсъди марда пилата пр҇в ц҃р҇е кесар҇е (л. 44).

Послѣднія фразы этого Слова утрачены. Приведемъ отрывокъ изъ первой части Слова.

По възнесенїе га наша іс хa. въсташе марїа и иде въ рїи къ црю агоуств кесарю. и припа съ плачем и рече помилоуи ма влко. да видь wбраз твои. и да гла рѣчи мои к тебѣ. тогда присказаше къ црю. и повелѣ црь и въведошж ю къ немг. и рече еи авгоус. что въпїеши жино повѣжь ми. wна рече ги има ти повѣдати w великои истинии. да настави тѣ бь да wпрадѣ оуслышиши ма. црь рече. ѿ кое землѣ пришла еси марда рече. ѿ земли мадїамскыа есї. и прїидох w правдѣ глати тебѣ. гли еже хощиши. wнаже рече ги явии мжж крѣпо и селе. егож земны никтож изрещи может. ѿ мртвїа въскрѣшает. и слѣпїа свѣщлаше. дух нечтыа гонѣаше. и пилат прѣдаст его июдеѡ и распѣша е. и логин еде сътни проводе въ ребра. изиде кръвь и вода. и тъ видѣ и свѣдѣтелствова. слыша авгус таковїа глы. и сладьстїа въпрашаше еж. въ истинж ли глиши. ѡ тако бѣ члкь тж...

Переводъ почти такой же, какъ и въ двухъ рукописяхъ нашего собранія — средне-болгарскомъ сборникѣ XVI вѣка № 26 и средне-болгарскомъ же Сборникѣ, но со слѣдами живого языка, тоже XVI вѣка, № 28; въ обѣихъ рукописяхъ, также, какъ и въ музейномъ текстѣ, находимъ интересные слѣды живого языка, не смотря на нѣкоторыя архаизирующія черты. Извѣстные намъ румынскіе тексты XVIII вѣка представляютъ переводъ съ этой славянской редакціи.

По нижнимъ полямъ 3—7 листовъ — скорописная запись 1606 года:

+ сїа книга глемаа четвороцрствии коупих аз раб
влкы ха. моего многогрѣшны димитрїе вы пита
и дах е. въ цркѡ вѣлин иде е храм чтное рождство стго їѡана
прѣтча и крттлѣ
въ лѣто трѕ. въ за дшїе родите моих и въсѣх моїх сродних
и за ѿпоущенїе грѣхов моїх. аще кто еи прода или инако
отчаит ѿ въ стаа цркѡ, да е непрощен ѿ бга и стго їѡанна

**ѧще ли[н] кто въземе[т] е поучениа ра[ді] а ѿ паки бе[з] благословениа
іерешва да не възме[т], и паки да да[с] въ рꙋки его. ѩко да блви[т]
его
бгъ, и да ѡкріе[т], емꙋ въсѣ прѣмъдрѡ дха стго писанное въ
кннѕѣ сеа ами[н] ами[н] ами[н]. писа[х] ръкож моеж в лто ꙁрдı
фе[в] ı днь.
стго мчнка харалапіа.**

Упоминаемая въ записи «Бѣлая» церковь, это — митрополичья церковь въ Яссахъ, которая во второй половинѣ XVII вѣка пришла въ ветхость и, повидимому, была разрушена, а митрополитъ сталъ служить въ новомъ храмѣ Трехъ Святителей, какъ разсказываетъ дьяконъ Павелъ Алеппскій. Въ запродажной записи на румынскомъ языкѣ 1652 года, среди нѣсколькихъ подписей, находимъ подпись молдавскаго и сочавскаго митр. Варлаама, попа Василія изъ *Бѣлой* церкви и другихъ свидѣтелей. Грамота написана дьякономъ «*отъ монастыря Бѣлое*» (извѣстенъ только румынскій текстъ этого документа; напечатанъ *C. Erbiceanu* въ книгѣ Istoria mitropoliei, pag. 2). Въ другой ясской же записи, подтверждающей продажу нѣсколькихъ домовъ въ 1671 году, въ качествѣ свидѣтелей фигурируетъ тотъ же «попъ Василій изъ *Бѣлой* церкви» (ibid., pag. 3); въ подобной же по содержанію грамотѣ на румынскомъ языкѣ 1682 года, упоминаются дома, «находящіяся около *Бѣлой* церкви» (ibid., pag. 5). Наконецъ въ нѣсколькихъ документахъ 1684, 1685, 1695 гг., находимъ указанія, — что *Бѣлая* церковь во имя Іоанна Крестителя обращена въ митрополичью, причемъ всюду она называется «*старой митрополіей*» (mitropolia veche, ibid., pp. 6 — 7) или «святая митрополія, называемая Бѣлой церковью». Въ запродажной записи второй половины XVII вѣка, напечатанный въ *Revista Teologica*, an. IV, вмѣстѣ съ извѣстнымъ митрополитомъ молдавскимъ Досноеемъ подписался «попъ Іоанъ *отъ свети Іоанъ*». Такъ же слѣдуетъ понимать и слова нашего паломника Трифона Коробейникова, при описаніи церкви св. Николая: «а митропо-

литъ бѣльскій тутъ же въ церкви служитъ» т. е. митрополитъ изъ Бѣлой церкви. Это показаніе русскаго путешественника заставило автора «Краткаго очерка исторіи церквей»..., проф. Е. Голубинскаго, искать бѣльскую митрополію въ г. Бѣльцахъ бессарабской губерніи, въ то время какъ достовѣрно извѣстно, что въ этомъ небольшомъ городкѣ никогда не было митрополичьей каѳедры. Другіе ученые думали, что Корабейниковъ здѣсь говоритъ о какомъ-то митрополитѣ изъ Бѣлгорода-Аккермана или же изъ Трансильванской Alba-Iulia.

Приведенная славянская запись 1606 года издана довольно неисправно преосв. Мелхиседекомъ въ его книгѣ Notiţe istorice şi archeologice etc., pag. 68—69 (кѫпил вм. кѫпи; даєѹ вм. даѹ є; бѣлыи вм. бѣли; сєѧ вм. сєа и др.), *Л. Милетичемъ* и *Д. Агурой*, въ статьѣ «Бѣлѣжки за едно на учено пѫтованье въ Румъния» въ Сборникѣ Болг. Минист., т. IX, стр. 203—204. См. *Археол. Извѣстія и Замѣтки*, 1897 г., № 4, стр. 131. Въ языкѣ записи интересны румыно-болгарскія конструкціи: ѿ къ свѧтаа църкѡвь — de cătră sfânta biserică и др.

Подъ этой записью, на поляхъ 5 об. — 6 об. листовъ — другая запись слѣдующаго 1607 года:

+ пакы а^{з} са дүмитрү видѣще мѣте^{ж} сти. црква є^{ж} вь ѥ ѿ злоключеніє.
є^{ж} ѿ враго^{в} зе^{м}ски и запстѣж^{т} цркви бжіѫ тѣ^{м} же помилй да не поги^{б}не^{т}
нж да є въ монатир бистрици хра^{м}а үспеніє пртѣи бци. за дше пол^{з}е
и спеніє ѡко^{ж} и прѣжде писаүо амин. в лто ҂з р ѕ і. дє. кд.

О «мятежахъ» Ясскихъ церквей, ввиду которыхъ вкладчикъ Дмитрій рѣшилъ настоящую рукопись передать въ Быстрицкій монастырь, подробно разсказываютъ молдавскіе лѣтописцы. Это случилось послѣ смерти господаря Іереміи Могилы (1596—1606) и при вступленіи въ іюлѣ того же года на престолъ брата его Симеона, правившаго не больше года. Претенденты на мол-

давскій престолъ приводили съ собой польскія, турецкія, татарскія и валашскія войска, грабили, жгли церкви и монастыри. Бояре раздѣлились на двѣ партіи. Константинъ Могила (1608—1611) два раза приводилъ изъ Польши войска и могъ добиться трона только этимъ путемъ. *A. D. Xenopol*, Istoria românilor, vol. VI, pp. 254—256.

Въ концѣ книги Четырехъ Царствъ — другая запись, дающая нѣкоторыя объясненія къ первой (л. 181 об.):

Сѧ҆ четвороцр҃ствꙿвни кни рабжїи димитрїе житничеръ сн҃ь филип тѹдорановї. и да его въ бѣлаа цркѡ ѹ ꙗко трѣ. иде е хра чтное роꙁдтво стго и слана пррка и пртча и кртлѣ ішана. въ задшее себѣ и родите его. и кто ѹбо възмет его ѿ црко и не да паки въ цркѡв. и бѹдет пагѹб стѣи цркви ѿ да да ѿвѣт прѣ стрш҃на и нелицемѣрна сѫдище хва амин.

Въ этой записи интересно славянское слово житничеръ, которое въ первой записи передано румынскимъ словомъ питаръ. Обѣ записи изданы преосв. Мелхиседекомъ очень неисправно, Notițe istorice și archeologice etc., pp. 70—71.

Учрежденіе должности житничера въ Молдавіи приписывается лѣтописцемъ Урѣке господарю Александру Доброму: «великій надсмотрщикъ надъ складомъ (marele magazіener), собираетъ хлѣбъ, необходимый для господаря». *A. D. Xenopol* указываетъ на славянское происхожденіе названія этой должности, отъ «*zitnica* = grânar, zitari, îngrijitorul grânarului», Istoria românilor etc., vol. III, p. 164. Въ 1808 году въ Валахіи, по свѣдѣніямъ сенаторовъ русской оккупаціи, *вель питарь* былъ «смотрителемъ конюшни князя (т. е. господаря), въ которой находятся экипажныя лошади; онъ закупалъ для нихъ овесъ и распоряжался прочими издержками на конюшню, причемъ получалъ свои доходы». *Труды Бессарабской архивн. Комм.* т. I, Кишиневъ. 1900 г. стр. 340.

Названіе «*Ясскій торгъ*» образовано, по всей вѣроятности,

по аналогіи съ другими, болѣе обычными въ славяно-молдавской оффиціальной письменности «Романовъ торгъ», «Серетскій торгъ» и т. д. Другая запись Николы церковника изъ Ясскаго торга — на Постной Тріоди XVII вѣка Нямецкаго монастыря № 40 (27). См. наше Описаніе, стр. 33. Въ объясненіи изданной Ю. Венелиномъ, Влахо-болгарскія грамоты и т. д., стр. 174, молдавской грамоты 1559 года сказано, что «Нови градъ, это — Яссы». Такое объясненіе совершенно невѣрно, такъ-какъ, какъ доказано преосв. Мелхиседекомъ въ I томѣ его монографіи «Chronica Romanului», Новымъ градомъ всегда называли только г. Романъ, каѳедру романской епископіи въ сѣверной Молдавіи.

л. 118. слѡвеса приточна соломѡнѣ сна двдва. Въ началѣ и концѣ каждаго отдѣла этой книги сдѣланы помѣты: на и ко.

л. 215. пѣнїи пѣнїа соломонѣ сна двдва. Для образца перевода приведемъ первые 7 стиховъ изъ этой книги:

Пѣнїи пѣнїа еже е соломѡне. да вложить мѧ ѿ лобзанїа оусть его. ꙗко блга съсца твоа паче вина. и вонѣ мирь твои^х паче въсѣ^х арѡма^т. мѵ́ро изліано имѧ твое. сего ради юныѧ възлюбыша тѧ. ведѡшѧ въслѣ^д тебе. на вонѧ мѵ́ра твоего потечемь веде мѧ црь въ клѣть своѫ. да възрадуемсѧ и возвеселимсѧ ѡ тебѣ. възлюбимь съсца твоа паче вина. правость възлюби тѧ. чръна есмь и добра. и дъщерѧ ієрмьскыѧ ꙗко села кидарска. и ꙗко быш соломонѣ. не зрите мене ꙗко азь есмь ѡчрънена. ꙗко прѣзрѣ мѧ слнце. снове мтере моеѫ скарашѫ на мѧ. приставишѧ мѧ хранилница въ винградѣ. виноград мои не съхраних. възвѣсти ми егоже възлюби дша моа. где пасеши. где лежиши въ полоудне. еда когда бѫдѫ ꙗко ѡбходѧщи по стадѣх дроуть твоих аще не разоумѣеши себѣ добраа въ женах. излѣзы ты запѧт стад твоих. и паси кѡзлищѧ своѧ на селѣх стад скоих . . .

л. 230. прѣмѫдрѡ ісоусова. сна сірахова. Книга эта въ рукописи ничѣмъ не отдѣлена отъ предыдущей. Всѣ начала книги

«Премудрости» имѣютъ краткія заглавія, напримѣръ: ѡ чьсти рѡдитель (л. 231 об.).

Мене ѿца послоушаите чꙗда. и сице творите да сп҃сетсѧ. г҃ь бѡ прославиль ѿца ѡ чѧдѣ. и сѫ м҃теринь оутвръдиль на с҃нѡ. чьтѫи ѡцѣсти грѣхы. ꙗко же бѡгатѧисѧ прославлѣѫи ѿца своего. чътѫи ѿца възвеселитсѧ ѡ чѧдѣ и въ д҃нь молбы своеѫ послоушань бѫдеть. и прославлѣѫи ѿца дльги д҃ни сътворить. и послоушаѫи г҃а покоить м҃тере своѧ. и ꙗко же владыкама поработаеть рождьшима его. дѣломь и словомь чьти ѿца своего. да наидет ти бл҃венїе ѿ него. бл҃гословенїе бо ѿчее оутвръждаеть домы чѧ҃ клатва же м҃терне ископаеть и ѿ ѡснованїа. не слависѧ въ бесчьсти ѿца своего. нѣ бо ти слава къ бесчьстїю. слава бо ч҃лкоу ѿ чьсти ѿца своего и поношенїе чѧдѡ м҃ти въ бесславїи. чѧдо застѫпи въ старости ѿца своего. и не ѡскръби его въ животѣ его. и аще изьоумѣетсѧ не (л. 232) зазри емоу. и не оукори его въсеѫ крѣпостїѫ своеѫ м҃атины бѡ ѿча незабвена бѫдеть. и въ грѣ мѣсто привъзыщет ти сѧ. и въ д҃нь скръбы твоеѫ. въспомѣнет ти сѧ. ꙗко же югь на мразь. тако растлѣѫт ти сѧ грѣси коль хоулень ѡставлѧѫи ѿца. и проклѧть г҃мь раздражаѫи м҃терь своѫ. чѧдо дѣла своа съ кротостїѫ проваждаи. и ч҃лкѡ прїѧтномь възлюблень бѫдеши. елма великь есм толма смѣрѣисѧ. и прѣ г҃мь ѡбрѧщеши бл҃гть. ꙗко велїе моженїе г҃не и смѣреными славитсѧ. лоучшаго себе не ищи. и крѣплъшии себе не пытаи ꙗже ти повелѣна сѫт та разоумѣваи. нѣ бо ти потрѣба таины глѧдати. въ избытцѣ дѣль своих не разпытаи. вѧщїе бѡ разоума ч҃лчьскаго показано ты бы многы бѡ прѣлъстило мнѣнїе их. и мнѣнїе лѫкавно погоубило е съвѣсти их любѧи бѣда въ неи погыбнеть. ср҃це жестоко ѡзлобитсѧ на послѣдокь. ср҃це жестоко ѡтѧготитсѧ болѣзньми. и грѣшникь приложить грѣхы на грѣхы. наведенїа величаваго нѣ исцѣленїа. са бо лакавства оукоренисѧ въ немь. ср҃це разоумнаго разоумѣеть притчѧ и оухо послоушлива въжелѣнїе прѣмѫдра ѡгнь палѧщь оугасить вода. и м҃атини ѡцѣстить грѣхы. въздаѫи бл҃гти. помнии бываеть прно. и въ

врѣмѧ скръби своеѫ ѡбрѧщеть оутвръжєнїе. чѧдь живота нищаго не лиши. и не оумили очї оу просикоу дшѫ алчѧща не ѡскръби. и не разгнѣвай мѫжа въ нищетѣ его. срца разгнѣвана не прикъзмѫти. и не мимо неси даанїа трѣбоужщаго. раба скръбѧща не ѿрѣи. и не ѿврати лица своего ѿ нищаго. ѿ трѣбоужщаго не ѿврати очїю не дажь мѣсто члкѹ клѧти тѧ. клънѫщомоу бо тѧ въ горести дшѫ своеѫ. молби его оуслышить сътворивыꙗ его. прїѧтелѣ съборищоу сътворїи себѣ. и болѣриноу смѣрѣи главѫ своѫ. приклони оухо свое нищомоу. и ѿвѣщаи емоу мирно въ кротости. изми ѡбидима из рѫкы ѡбидѧщїи. и не изнемагаи егда сѫдиши. бѫди сиримь ꙗко ѿць. и въ мѫжа мѣсто мтере и. и бѫдеши ꙗко снь вышнѣго. и възлюбит тѧ паче мтере твоеѫ. . .

Далѣе слѣдуютъ главы: ѡ прѣмѫдрѡс(ти) (на поляхъ особенно много отмѣтокъ: зри зде), ѡ дроузѣхь, о крееіхь, ѡ женѣ, ѡ оудръжанїи дшѫ, словеса притъчна, ѿ (sic) мрътвецехъ, ісова мтва съ оумиленїемь дховнымь, прѣмѫдрости поухваленїе, ѡ женахь, ѡ рабѣ, ѡ сънїи, ѡ десѧтинѣ, ѡ врашнѣ, ѡ кїнѣ, ѡ старѣишїнѣ, ѡ юноша, ѡ дроузѣхь, о мрътвецехь, ѡ книжницѣхь, ѡцемь поухвала, молитва ісоусова сна сірахова.

л. 273 об. сице полихрѡнь глеть прѣдьгла въ ивѣ.

Нач. Не ꙗвленїе словоу еже въ бжїии книга. многы имать вины. пръвое же ꙗко ке ѧзыкь. въ инь ѧзыкь прѣлагаемь...

л. 276. Текстъ книги Іова.

Переводъ нѣсколько отличается отъ Агапіевской рукописи № 28 (см. выше, стр. 65) и вполнѣ подходитъ къ Ветхому Завѣту 1474 года, переписанному въ Нямецкомъ монастырѣ Гервасіемъ и принадлежащемъ П. И. Щукину.

Заглавіе: ивкь сказанїемь книгы ѩвѡвы. въ ѡдръжанїи тре де. г. ти пѧти. сѫт же сице. въ повѣствоужщаго дха бесѣдь. ѕ. а господскыи. д. дїавола. д. аггловы. д. и ивовы. ѳі. а жены его. а. елифазовы. г. валдаковы. г. софаровѣ. к. елиоусовь. е. всѣхже. ів., но безъ раздѣленія на стихи.

Музейная рукопись:

Чл҃къ етерь бѣ въ земли авситидстѣи. емоуже имѧ іѡвь. и бѣ чл҃къ тъ̏ истинень непорочень. праведень и бг҃очьстивь. ѡгрѣбажсѧ ѿ въсѣкож злы̏ веши. бы̑ же емоу сн҃ѡвь. з҃. и дъщерѧ. г҃. и бѣ скѡть его ѡвець. з҃. тысѧщь. велбждь три тисѧща. сжпржгь воловны^{х} пѧть съть. и ѡслыць стадны^{х} пѧть съть. и слоужба мнѡга ѕѣлѡ. и далї (sic) велїа бѣша его на земли. и бѣше чл҃къ тъ̏ добра рода ѿ въстокь сл҃нчьны^{х}. съходѧще же сн҃ѡве его къ себѣ творѣахж пирь на въсѧ дн҃и... поемѧще въкоупѣ съ собож и три сестри своѧ. ясти и пити съ ними. И егда скончавахж̑ дн҃їе пировнїи. и посилааше іѡвь и ѡчищааше ѧ въстаж заоутра и приношааше ѡ ни^{х} жрътвж по числоу и^{х}. и телець единь ѡ грѣсѣ^{х} за дш҃ж и^{х}...

Щукинская рукопись:

Чл҃къ етерь бѣ въ земли ав'сидстѣи, емѹже имѧ іѡвь. и бѣ чл҃къ тъ̏ истинень непорѡчень. праведень бг҃очьстивь. ѡгрѣбажсѧ ѿ въсѣкож злы вещи. бы̑ же емоу сн҃овь з҃ и дъщерѧ г҃. и бѣ скоть его овець з҃ тысѧщь. вельбж̑ три тысѧщь. сжпржгь воловны^{х} пѧ̑ съ̑. и ослиць стадны^{х} пѧ̑ съ̑. и слоужба многа ѕѣлѡ. и дѣла велїа бѣшж его на земли. и бѣше чл҃къ тъ̏ добра рѡда, ѿ въстокъ сл҃нечны^{х}. съходѧщеже сн҃ове его къ себѣ творѣхж пиръ на въсѧ дн҃и...

Въ концѣ рукописи прибавлены небольшія выписки о страданіяхъ Спасителя, безъ начала и безъ конца (л. 309).

Переплетъ кожаный, съ тисненіями.

2 (126). **Псалтырь XVI вѣка**, въ четвертку ($12 \times 14\frac{1}{2}$ смм.), на 216 листахъ.

Полууставъ неровный, некрасивый, по 14 строкъ на стра-

ницѣ, и скоропись, по 20 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ — цвѣтокъ, у его корня — три креста.

Заставка изъ плетеній простой работы писана чернилами и киноварью.

Правописаніе средне-болгарское.

Записи скорописныя на румынскомъ языкѣ — въ началѣ рукописи, на оберткѣ:

I. + ачѣть ѱати^р съ ціе къ || ѿ а мошꙋлꙋ^и іѡре^ст || ши ѡ а^у да^т де ѡ^х лега^т || ꙟ ба^н п҃ ге҃ к҃ дн. л^т ꙁсꙁ. *т. е.*

«Да будетъ вѣдомо, что *Псалтырь* эта принадлежитъ дѣду Іоресту, и далъ онъ ее мнѣ, для того, чтобы переплести ее за 80 бань. Января 20 дня 1207 (1699) года».

II. + е^у никꙋла фіидъ. ꙟтрꙋ сфѣтъ ши марѣ мѣстире ѿ ꙋрези фіидъ. е^г мѣ Іѡанъ. *т. е.*

«Я Николай, будучи въ святомъ и великомъ монастырѣ Хурезѣ, во время игумена Іоанна».

Монастырь Хурезъ или Орезъ (Orezu) въ Валахіи, въ округѣ Вылчя (Vâlcea), неподалеку отъ знаменитой валашской Быстрицы, основанъ господаремъ Константиномъ Бранковяну въ 1692 году. По словамъ румынскихъ археологовъ, строенія этого монастыря почти единственныя въ странѣ, не испорченныя временемъ и реставраціей, и даютъ понятіе о характерѣ гражданской архитектуры конца XVII вѣка. До 1869 года монастырь Хурезъ былъ мужскимъ, а съ указаннаго года обращенъ въ женскій, и монахи переведены въ Быстрицу. Ктиторомъ монастыря считается также извѣстный великій стольникъ Пырвулъ Кантакузинъ. Въ церкви обращаютъ на себя вниманіе портреты благотворителей, написанные на задней стѣнѣ; они имѣютъ большое значеніе для археологіи, такъ-какъ представляютъ валашскихъ придворныхъ въ парадныхъ одѣяніяхъ. Остальныя древности взяты изъ монастыря и помѣщены въ Національный Музей. Надъ входомъ въ небольшую церковь (paraclisul) во имя Успенія, помѣщена слѣдующая надпись на румынскомъ языкѣ: «Въ лѣто отъ Христа 1787, въ октябрѣ пришли въ страну турки,

москали и нѣмцы для того, чтобы драться, и производили разрушенія, грабежи, а также святыя церкви обращали въ конюшни, чего до тѣхъ поръ и не запомнятъ». Въ самомъ храмѣ—другая румынская надпись, 1697 года; въ концѣ ея — славянская приписка: «Азъ исписахъ сїи параклисъ рукꙋ грѣшни Преда и Маринъ зуграфы». Въ настоящее время половина монастырскихъ строеній обращена въ сельскую больницу. Описаніе монастыря у *C. Bilciurescu*, Monastirile şi bisericile etc., 224—226; Monumente naţionali. Monastiri şi biserici ortodoxe. Raportuří de la comisiunile, intocmite pentru cercetarea lor. Bucurescĭ, 1881 an., partea II, pp. 243—245—общее описаніе монастыря и его древностей. Въ 1842 году мон. Хурезъ принадлежалъ ко второму классу, *Revista pentru istorie*, *archeologie* etc., vol. II, pag. 39; о румынской анонимной хроникѣ съ записями игумена Пахомія изъ мон. Хуреза, 1797 года,—тамъ же, an. III, pag. 66. О другихъ мѣстностяхъ съ названіемъ Хурезъ— см. *D. Frunzescu*, Dicţionar geografic şi statistic, p. 235. Въ Синодикѣ Погоніатскаго монастыря въ Македоніи, съ которымъ греческіе монахи собирали милостыню въ Румыніи и Россіи въ концѣ XVII вѣка, находимъ запись: τοῦ κυρ Μιχαὴλ ἀπὸ μπου Χουρέζη. (Рукопись принадлежитъ проф. Бухарештскаго университета *C. Erbiceanu*); *B. Hăjdĕu*, Limba română vorbita, p. 253—грамота 1579 года на слав. яз. и мн. др.

III. Повторяется первая запись съ такимъ варіантомъ:

. . . де ѡ а̑ лега̑ еꙋ матею граматикꙋ . . . *т. е.*

«для того чтобы переплелъ ее я, Матвѣй грамматикъ»...

IV. фѫ̑ са̑ мошꙋлꙋⁿ іѡриᵒᵗ ипраникꙋˣ прꙋⁿкꙋлꙋⁿ. каре ѡте пꙋ де сфціи са пърйтеле іѡа̑ аᵖхимаⁿдриᵗ сфⁿтеⁿ мъⁿстиᵖ оурезеⁿ. *т. е.*

«Принадлежа дѣду Іоресту, исправнику Прункулу, который поставленъ его священствомъ, отцомъ Іоанномъ, архимандритомъ святого монастыря Хуреза».

Игуменъ Іоаннъ умеръ въ 1723 году и похороненъ въ томъ же монастырѣ. Онъ же упоминается въ надписи на церкви Успенія, 1697 года. *Bilčiurescu*, Monastirile si bisericile etc., pp. 225—226.

V. Двѣ греческія записи, богослужебнаго содержанія, писанныя кириллицей, XVIII вѣка.

Въ концѣ рукописи, на послѣднемъ листѣ—три скорописныя румынскія записи:

I. съ се щі́е де къ^нд а лега^т ачатъ кáте ѱ зилеле
лѹ^и ракоци гі́ѡргіе краю че тинѣ. въ лѣ^т ҁрн а.
Ѡ ро̑ хкеа. ҂а. х. мг. а^з писа^х соломо̑ *т. е.*

«Да будетъ вѣдомо, когда переплетена эта книга, — въ дни короля Георгія Ракочи Молодого (д. б. ардяльскаго или трансильванскаго), въ лѣто 7151 (1643)» и т. д. Послѣдняя строка писана по славянски.

II. съ щі́ие де къ̑дѹ амѹ лѹа^т...
(а)часть кáте дела протѹп
и^м копъ челѹ дере^п тѹ. ҂д ф
дй съ съ щі́ие де ачаста к. . . *т. е.*

«Да будетъ вѣдомо, когда я взялъ эту книгу отъ протопопа за четыре тысячи флориновъ (скорѣе, «за четыре флорина»)... Да будетъ объ этомъ извѣстно...».

III. ши ма̑ скрисъ еѹ некѹла' кририкѹ^м (sic) многогрѣшні̑ *т. е.*

«И написалъ я Николай клирикъ, многогрѣшный».

«Клирикъ» здѣсь употреблено вмѣстѣ болѣе обычнаго въ славяно-молдавскихъ записяхъ «церковникъ». См. запись Николы церковника Ѡ търга ѥскагѡ. посрѣдѣ търга господарскыхъ црковь, въ Нямецкой рукописи XVII вѣка. *Древности Слав. Комм.* II, 2, стр. 33. Оффиціальная формулировка лицъ, принадлежащихъ къ «церковникамъ» (cerkovnicii), — въ документѣ 1758 года у преосв. Мелхиседека, Chronica Romanului etc. II,

p. 83. Въ молдавской грамотѣ 1675 года «clirosul bisericeĭ câţĭ sunt de biserică cliricĭ adică ţercovnicĭ», ibid., vol. I, p. 305.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

3 (1203). Псалтырь XVI вѣка, въ четвертку ($20\frac{1}{2} \times 14\frac{1}{2}$ смм.), на 201 листѣ.

Полууставъ крупный (лл. 4—195) и болѣе мелкій (лл. 196—201), Молдавскаго письма, по 18 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ — свинья, рисунокъ въ тонкихъ очертаніяхъ.

Заставки, числомъ три, писанныя киноварью, изъ круговъ и плетеній; послѣдняя заставка раскрашена.

Правописаніе средне-болгарское.

Сохранность рукописи плохая.

Записи румынскія, скорописныя, — въ началѣ рукописи:

I. съ сѫ щие къ а҃ да҄ дой флори҃ ши. ѕ҃. костаде. *т. е.*

«Да будетъ вѣдомо, что я далъ два флорина и 6 костандей».

О цѣнности монетъ, обращавшихся въ Молдавіи и Валахіи, сказано нѣсколько словъ выше, въ объясненіи записи на Четвероевангеліи Агапіевскаго монастыря № 5, (см. выше, стр. 29—30). Въ своихъ «Влахо-болгарскихъ или дако-славянскихъ грамотахъ», *Ю. Венелинъ* объясняетъ слово флоринъ отъ fiorino = цвѣтной, такъ-какъ золотыя деньги *желтаго* цвѣта (стр. 126—128). Гораздо удачнѣе комментаріи его къ молдавской грамотѣ 1407 года, гдѣ говорится о штрафѣ въ размѣрѣ «60 рублей серебра литого» (стр. 108—110); въ той же книгѣ приведены подробные разсчеты стоимости въ Турціи въ XV вѣкѣ монеты «левъ», «пара» и «аспры»; послѣднее слово Венелинъ также производитъ отъ ἀσπρὸς = бѣлый (ср. флоринъ = желтый, стр. 96—107). *Д. Кантемиръ* въ «Описаніи Молдавіи» говоритъ, что въ его время 260 аспровъ равнялись рублю россійскому (русскій переводъ московскаго изданія 1789 года, стр. 371). Въ сербскихъ хрисовулахъ XIV вѣка встрѣчаются перпери венетичьскіи, крьстатїи и цареви (*Т. Флоринскій*, Памятники законодательной дѣятельности Стефана Душана, стр. 45,

44, 92, 182); объясненіе слова «перперъ» у Венелина намъ представляется мало удовлетворительнымъ (см. стр. 8). О цѣнности болгарскихъ монетъ, упоминаемыхъ въ извѣстномъ договорѣ венеціанцевъ съ царемъ Александромъ въ 1352 году, см. у *К. Иречка*, Исторія болгаръ, Одесса, 1878, стр. 530. Таблица перевода стоимости таланта на турецкіе аспры, XVII вѣка (1 талантъ = 360 аспрамъ) — въ рукописи Нямецкаго монастыря, № 16, *Древности Слав. Комм.*, т. II, 2, стр. 20; о цѣнности румынскихъ левовъ въ началѣ XIX в. см. *Труды Бессарабской губ. учен. архивн. Комм.* т. I, Кишиневъ. 1900 г., стр. 56, прим. и мн. др.

II. смеренїе ши метанїе ла а̂ меꙋ̂ бꙋⷩ҇ прїꙗтӣ. . *т. е.*

«Смиреніе и поклонъ моему доброму пріятелю»... Очевидно, начало частнаго письма.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

4 (1176). **Псалтырь XVI вѣка**, въ листъ (29 × 21½ смм.), на 320 листахъ.

Полууставъ крупный, четкій, Молдавскаго письма, по 14 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ — левъ въ щитѣ.

Заставки и начальныя буквы изъ плетеній писаны киноварью.

Правописаніе средне-болгарское.

Составъ рукописи:

л. 2. чинь како длъжѐ ѥ҇ пѣти ѱалтїрь.

л. 4. д҇вда пр҇рка и ц҇рѣ пѣ҇.

л. 131. ка° а҇ї разꙋмь асафовь.

л. 250. пѣснь мѡѵсеѡва въ исходѣ.

л. 271. слоужба акадїстꙋ пр҇тыж б҇цж.

Характеристика славяно-молдавской Псалтыри со стороны языка и правописанія сдѣлана *I. Bogdan*'омъ въ статьѣ «Câte-va manuscripte slavo-române din Biblioteca Imperială de la Viena», *Analele Academieĭ Române*, vol. XI, ser. II, pp. 12—17; приведено много примѣровъ, издана факсимиле запись, и приведены

образцы буквъ, которыя, по мнѣнію ученаго, по формѣ своей могутъ принадлежать рукописи XIV вѣка.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

5 (358). **Псалтырь 1627 года**, въ листъ ($29\frac{1}{2} \times 21\frac{1}{2}$ смм.), на 190 листахъ.

Полууставъ четкій, ровный, Молдавскаго письма, по 18 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ такой же какъ въ Евангеліи № 66.

Заставокъ въ рукописи три; первая тератологическаго характера, двѣ другія состоятъ изъ киноварныхъ плетеній.

Правописаніе средне-болгарское.

Записи румынскія XVIII вѣка, незначительныя по содержанію, — въ началѣ рукописи.

Запись писца, полууставомъ — въ концѣ рукописи (л. 187 об.):

Изво́леніемь ѿца. и҆ съпоспѣшеніемь сна. и҆ съвръше́ніе стго дха. въсѐвид'цоу и҆ прѣблго[в] боу. сла́ва и҆ величїю и҆ въ бесконе́чнїи вѣкы. а҆ми́нь: ⁘

Азь грѣшнїи и҆ ме́н'шїи въ и҆нѡ́цѣ[х], недо́инїи хоу ра́бь. мо́на[х] мар'да́рїе. съпи́са[х] сїж ѱал'тирь въ зе́мли оу҆гровла́хїиской. въ монастыри зо́вомѣ[м] бистрица. приле́жещ̈оу въ покрылїи го́ры глымыа папоуша. иде[ж] е҆ потроу҆же́ніе и҆ ктиторї ба́нїа. съ блвеніе[м] и҆ повелѣніемь ѿца на́шего и҆гоу҆мена і҆ермона[х] кѵ а҆на́нїа. въ стѣм же монастыроу быв'шоу, црко́в'номоу хра́нителю и҆ па́рамонарꙋ вели́ком[ꙋ] (л. 188) е҆клисїа́роу кѵ миха́иль і҆ермо́нахꙋ. то́гоже монастыра. и҆же бжди вѣчнаа па́ма[т]: ⁘

Въ дни блгочьстиваго и҆ хролю́биваго гпо́дина; і҆ѡ а҆лезандрꙋ во́еводы. снь ра́доу[л] воево́ды. и҆ а҆рхїепкпь кѵ деѡ́фїи тога̀ прѣ[д]ста́тельствоу҆жщоу рев'ничь'скы[и] е҆пархїи: ⁘

Троу҆ди же са о҆ се́мь мен'ши и҆ послѣд'ни, и҆мже тъчїю има и҆ночьско̀е и҆мѣжи, дѣла же ни ма́ла. лѣнивыи и҆ оу҆бо́гыи въ до́бродѣтеле[х]. тъщаливы же и҆ бога́ты въ грѣсѣ[х]. ра́бь ра́бѡ[м] хвѣмь. е҆моу҆же зва́ніе е. въ нача́лѣ оу҆бо, къ пръвомоу четыриде́сатое о҆брѣтае[т]са. срѣ'нее же, сто и҆ пръвое съвъкоу

(л. 188 об.) плѣ́етсѧ съ четврътꙑ̏. и на кон҆цѝ. о҆кръсть. де́сѧтаго сто҆ и̓ пе́тое о҆б҆дръжеще (*т. е. Мардаріе*). въ лѣто. ꙁ҃ р҃ л҃ ѕ҃. крꙋ҃ слнцоу, к҃д. лоу҆ны, а҃і : де́мелїе, д҃. и҆н҆дикто, а҃і. : ⁘
И поста́вихѡ҆ въ прѣ҇ре҇нныи монастырь бистрица въ стꙑѧ цр҃ковь хра́ма оу҆спе́нїа пртыѧ блчцѧ на́шѧ бцѧ и̓ прнодвы мрїѧ. иде҆ ле́жеⷮ мо́щи стго прпбнаго о҆ца нашего григо́рїа де́каполи́та. въ мол҆бѫ и̓ поꙋва́лѫ пртыѧ блчцѧ на́шѧ бцѧ. и̓ въ сла́вѫ и̓ чьсть и҆́же и̓з не́ѧ ро҃ⷣьшомоусѧ и҆стин҆номоу гоу боу и̓ спсоу на́шемоу і҃ꙋ хоу. тѣмже кѡлѣнѣ прѣклонь. мл҃ѧсѧ и̓ мил҆ сѧ дѣѧ. млимꙿ же въсѣⷯ о҆ хѣ ѡ҆цѧ и̓ бра́тїѧ на́шѧ. ю҆ныѥ. и̓ съвъзра́стныѧ. и̓ ста́рыѥ. чьтѫще, и̓лѝ пи́шѫще и҆спра́влѣнте. на҆ же оу҆сръ҆но на сїе дѣло потъщав҆шиⷯсѧ. любве ради хвы, блвлѣите. да ѡбои сла́вѧще о҆ца и̓з не́го҆ в҆сѣ. сна, и҆́мже въсѣ. дха стго, о҆ не́м҆же въсѣ. трцѫ е҆ди́носѫщ҆нѫѧ и̓ неразделимѫѧ. здѣ оу҆лѣчи съмире́нїе и̓ млть. та́мо же се́ѧ свѣто о҆за́римсѧ и̓ благодѣтїю. и̓ вѣчныⷯ благь наслади́сѧ съ въсѣми стыми и҆́же ѿ вѣка боу оу҆гожьшими, въ непрѣхо́димыѧ вѣкы, а҆ми́нь: ⁘

Тѣм же оу҆бо ѡ҆ци и̓ бра́тїе възлюбленнаа. млимсе ва́шемоу боголю́бїю. а҆́ще бѫдеⷮ нѣгдѐ погрѣшено, несъвръше́нїе оу҆ма моего̀, и̓лѝ вино́ю и̓зкода. и̓лѝ ма́шело поло́(л. 189 об.) женїе не бѫдеⷮ оу҆го҆но ва́шѐ любови. а҆́ще и̓ поно́сите въ пра́вдѣ мое́и хоу҆дости. о҆ба́че не проклинте, нѫ бл҃вите. поми́наѫще, ꙗ҆ко ничто́же въ члцѣхь съвр҆ьшен҆ное и҆маⷮ. не писа́ бо дхь стыи, ни а҆ггль. нѫ члкь стра́стень и̓ грѣшень. и̓ рѫка брен҆на и̓ тлѣн҆на. и̓ дхь оу҆нылыи и̓ о҆каан҆ныи: ⁘

Млите блкѫ ха. ꙗ҆ко да ва́шиⷯ радї стыⷯ млтвь. и̓ мꙑ недо́инїи спо҆бимсѧ съ ва́ми ста́ти о҆де́снѫѧ пра́веднаго сѫдїѧ на стра́ш҆номь сѫдищоу. и̓ оу҆слышати благаго гласа ѡ҆ного. прїидѣте бл҃венїи о҆ца моего̀, наслѣдоуте оу҆готова́н҆ное ва҆ цртво ѿ сложе́нїа мироу. е҆го́же бѫди въсѣмь намь (л. 190) полоу҆чити. блгтїѧ и̓ члколюбїе га на́шего і҃ꙋ ха. съ нимже о҆цоу коуп҆но съ стымь дхѡ҆. сла́ва и̓ дрьжава. чьсть и̓ покланѣнїе въ вѣкы вѣкѡмь, а҆ми́нь: ⁘

Й съвръшися въ мцѣ сеп'тѣврїе кй дны:

О рымницкой епархіи и еписк. Өеофилѣ (1625—1637 гг.) см. выше, стр. 194—196. Выраженіе «подкрыліе *такой то* горы» извѣстно въ славянской письменности, см. напримѣръ Житіе св. Николая Софійскаго соч. Матвѣя грамматика изд. П. Сырку, стр. 44 ѡ прекрасныхъ ѡнехъ горъ, въ пѡкрыли же и въ вьноутрьни и нѣкоторыхъ юго-славянскихъ записяхъ на рукописяхъ.

Среди нѣсколькихъ записей, неважныхъ по содержанію, покрывающихъ обертку рукописи въ концѣ ея, читается слѣдующая румынская запись 1701 года, писанная скорописью:

+ сѣ ціе де кѫндꙋ а кенит еꙋ
кꙋтадй ѿ арнота ла бистрицъ
а д дни ҂зсд г. *т. е.*

«Да будетъ вѣдомо, когда я, Константинъ, пришелъ изъ Арноты въ Быстрицу, — августа 4-го дня 7209 года».

Монастырь Быстрица въ Валахіи, въ округѣ Вильчя, основанъ въ 1498 году Крайовскимъ баномъ Барбу Крайовеску изъ династіи Басарабовъ. Въ 1845 году монастырь находился въ развалинахъ, и жена господаря Георгія Бибеску, Марія, велѣла очистить эти остатки древняго монастыря и выстроить новый, что̀ было исполнено только въ 1856 году, при господарѣ Штирбеѣ. Вся живопись, украшающая нынѣшнюю церковь, — позднѣйшаго происхожденія. По другимъ даннымъ, монастырь основанъ тѣмъ же лицомъ и братомъ его дворникомъ Пырву въ 1512 году; но на самомъ дѣлѣ монастырь существовалъ въ послѣдней четверти XV вѣка. Объ историческихъ событіяхъ, имѣвшихъ мѣсто въ Валахіи при основаніи монастыря, см. *Alexandrescu*, «Bistriţa» în Cartea de cetire, de *I. Manliu*, vol. III, pag. 203—207. Извѣстный дьяконъ Павелъ Алеппскій подробно описываетъ мѣстоположеніе монастыря и нѣкоторыя древности, сохранявшіяся въ половинѣ XVII вѣка. Въ настоящее время монастырь упраздненъ и обращенъ въ юнкерское училище (şcóla de subofiţerĭ). Нѣкоторыя свѣдѣнія о монастырѣ и его рукопис-

ныхъ сокровищахъ находятся, между прочимъ, въ черновыхъ бумагахъ *В. И. Григоровича*, посѣтившаго Быстрицу.

Литература, касающаяся валашской Быстрицы: *A. I. Odobescu*, Despre unele manuscripte şi cărţĭ typărite, aflate în mŏnăstirea Bistriţa, *Revista română*, an. 1861, pp. 703—742— описаніе наиболѣе выдающихся древностей, причемъ нѣкоторые воспроизведены въ раскрашенныхъ снимкахъ; переиздано въ полномъ собраніи сочиненій А. Одобеску; *C. Bilciurescu*, Monastirile şi bisericile din România, pp. 218—219 — краткое описаніе мон. Быстрицы и перечисленіе древностей; описаніе раки съ мощами св. Григорія Декаполита и помянника XIX вѣка, переписаннаго съ очень древняго, повидимому, славянскаго оригинала; *A. D. Xenopol*, Istoria românilor etc., vol. IV, p. 140— господарь валашскій Владъ Монахъ въ 1494 году освобождаетъ села, принадлежащія мон. Быстрицѣ отъ нѣкоторыхъ повинностей; p. 164—о славянскомъ печатномъ Служебникѣ 1507 года, хранящемся въ Быстрицѣ, vol. V, p. 189 — о славянскомъ Четвероевангеліи 1537 года, переписанномъ въ мон. Быстрицѣ и оконченномъ на Аѳонѣ; vol. VI, p. 202 — господарь Раду даритъ въ 1604 году село Костешты мон. Быстрицѣ; p. 204 — господарь Михаилъ Витязь покупаетъ на свои средства село для мон. Быстрицы; въ 1541 году въ мон. Быстрицѣ былъ игуменомъ Парѳеній Тархата, «судя по имени его, грекъ»; p. 230 — о преклоненіи мон. Быстрицы греческимъ монастырямъ въ XVII в.; vol. VII, p. 120 — въ мон. Быстрицѣ переписанъ въ XVII вѣкѣ Номоканонъ на слав. языкѣ, скорѣе, Синтагма Властаря; vol. X, p. 245 — въ мон. Быстрицѣ въ 1787 году архимандритъ Макарій перевелъ на русск. яз «Исторію Церкви» Ѳеодорита; *B. Hajdĕŭ*, Limba română vorbită, p. 5 — румынскій документъ около 1560 года; p. 21 — румынская запродажная запись 1673 года Евѳимія, игумена мон. Быстрицы; p. 55—56 — документы изъ архива мон. Быстрицы, p. 241 и 252 — тоже; *Revista p. istorie, archeologie* etc., vol. II, p. 39 — въ 1842 году мон. Быстрица принадлежалъ ко второму классу; Monumente

naţionali. Monastiri şi biserici ortodoxe etc. Bucurescĭ, 1881 an., p. II, pp. 221—222 — общее описаніе мон. Быстрицы; *D. Frundesçu*, Dicţionaru topograficu şi statisticu etc.; p. 45; Marele Dicţionar Geografic, vol. I и мн. др.

Монастырь Арнота (Арнота) находится среди другихъ монастырей, составляющихъ валашскую Өиваиду, въ округѣ Выльчя. Онъ основанъ господаремъ валашскимъ Матвѣемъ Басарабомъ въ XVII вѣкѣ. Объ основаніи этого монастыря ходитъ слѣдующее преданіе. Неизвѣстно за какой именно проступокъ, этотъ господарь вызванъ былъ въ Константинополь для суда надъ нимъ. Тогда онъ бѣжалъ въ горы и скрылся у берега какого-то озера, окруженнаго такими густыми вербами, что гнавшіеся за нимъ турки его не замѣтили. Затѣмъ ему удалось найти свидѣтелей, которые отправились къ султану и доказали невиновность Матвѣя. Въ память этого событія господарь велѣлъ осушить болото, засыпалъ его угольями и основалъ церковь на томъ самомъ мѣстѣ, гдѣ укрывался отъ преслѣдователей. Въ Арнотѣ Матвѣй Басарабъ и похороненъ. О нѣкоторыхъ древностяхъ монастыря Арноты см. у *C. Bilciurescu*, Monastirile şi bisericile din România, pp. 222—224; основаніе монастыря авторъ относитъ къ 1706 (sic) году; тамъ же помѣщенъ румынскій, довольно не точный, переводъ нѣсколькихъ славянскихъ надписей, эстампажи съ которыхъ хранятся въ букурештскомъ Музеѣ Древностей. Въ настоящее время монастырь упраздненъ и обращенъ въ приходскую церковь. Краткое описаніе монастыря у *B. Petricĕicu-Hăjdeŭ*, Etymologium Magnum Romaniae, col. 1722. Въ 1842 г., монастырь Арнота принадлежалъ ко второму классу, *Revista p. istorie archeologie* etc., vol. II, pag. 39; *Alexandrescu*, въ Carte de cetire de *I. Manliu*, vol. III, pag. 206; *D. Frundesçu*, Dicţionaru topogr. şi statist. alŭ Românieĭ pp. 11—12; *Lahovari, Bratianu şi Tocilescu*, Marele Dicţionar geografie al Românieĭ, vol. I и мн. др. Самая полная исторія монастыря Арноты написана преосв. *Нарцисомъ Крецулеску*, но до сихъ поръ не издана.

Переплетъ кожаный, съ тисненіями.

6 (363). **Евангеліе-Апракосъ 1503 года**, въ листъ (30 × 20½ смм.).

Полууставъ неровный, по 28 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ — перчатка со звѣздой.

Заставка несложная по рисунку, изъ киноварныхъ плетеній, — въ началѣ рукописи.

Правописаніе сербское, съ чертами старины.

Запись писца полууставомъ — на послѣднемъ листѣ рукописи:

Бл҃говолѣнїе҇ ѡ҆ц҃а и҆ поспѣшенїе҇ сн҃а, и҆ сьдѣиствїе҇ ст҃го д҃ха. и҆списасе сїа книга, вь мо(на)стыри рыісцѣ҇, въ хра҇ прп҃обна ѡ҆ц҃а наше і҆ѡ҇ рыска. повелѣнїе҇ ѡ҆ц҃а наше и҆гꙋмена і҆ермᲠѡх деѡ҇тїста. в лѣ҇, ꙁ҃, и, а҃і. кроу҇ слн҃ꙋ, а҃і. лу҇ ѳ҃і. де҇лїе, в҃. и҆ндиктїѡ҇, ѕ҃. пи҇тах мѡх спрдѡ҇. потрꙋженїе҇ же мно҇жае вра҇ наше ѥ҆рᲠмѡх а҆настасїа. іⷭ҇ь да спсеть пи҇шших, и҆ поми҇лꙋе҇ чьтоущїих҇ь, амї҇: ⁘

Въ то҇ лѣ҇, прѣстави ѡ҆ц҃ь на и҆гꙋмень ѥ҆рᲠмѡх деѡк-тїсть. мца маїа, г҃. на ст҃го а҆п҃ла сїмѡ҇ ꙁїлота. ѥ҆моу҇ хс҃ на вра҇ прїи҇е. и҆ вꙋ҇ кь вин҇ прѣложи: ⁘

Настоящая рукопись даетъ намъ интересный фактъ, что въ самомъ началѣ XVI вѣка, въ Рыльскомъ монастырѣ переписывались книги со старыхъ сербскихъ редакцій, а не съ поновленныхъ ресавскихъ изводовъ; очень возможно, что сдѣлано это случайно, потому, напримѣръ, что подъ руками у переписчика не было другого оригинала. Во вторыхъ, интересна здѣсь подробная хронологія; подобные примѣры намъ извѣстны изъ многихъ рукописей (старшая славяно-молдавская рукопись — Быстрицкій Помянникъ 1407 года, см. выше, стр. 213), а также изъ нѣсколькихъ старопечатныхъ книгъ юго-славянскихъ типографій, *И. Каратаевъ*, Описаніе славяно-русскихъ книгъ и т. д., стр. 18, 20, 46, 49, 54, 73, 79, 86, 87, 94, 104, 159 и 276; также въ записяхъ на Панегирикахъ Владислава грамматика и другихъ болгарскихъ рукописяхъ XV—XVII вв. Для будущаго изслѣдователя вопроса о разныхъ способахъ писцовъ опредѣлять даты слѣдуетъ также привлечь довольно распространенныя въ славяно-молдавскихъ рукописяхъ подробныя описательныя выраженія,

очень напоминающія хорошо извѣстныя криптографическія загадки. Въ этомъ отношеніи очень интересные примѣры оставилъ намъ молдавскій хронистъ митр. Макарій, описавшій историческія событія первой половины XVI вѣка. Приведемъ нѣсколько случаевъ: **лѣта слъньцꙋ тогда отдажщꙋ тысаща седмосꙋгꙋбна и едина пакы сꙋгꙋбнаа десатица и второе ношеніе познаваашеса ꙗвѣ въ вторыи іꙋлскыхъ каландъ** т. е. 2-е іюля 7012—1504 года; **къ тысжщахъ лѣть седмыхъ и едвнь къ тридесатимь** т. е. 7031—1523; **по обходѣ оубо лѣта единого, мирскыимь же исплъньь тогда сжщимь седморо пать и тысащь равно и единь пришивамса въ ЕI. того мѣсаца, прѣжде. ЗI. каландъ феврꙋаріа** т. е. 15 февраля 7036—1528 года; **лѣтомь врѣма носа число тысаща седмосоугоубна и простихь пать патoро и патoро пать пролѣтнаго мѣсаца** т. е. 7050—1542 г. *I. Bogdan*, Cronicele moldovenescĭ etc., pp. 150, 154, 162. Второй примѣръ подобной описательной хронологіи — надпись на церкви романской митрополіи, сочиненная тѣмъ же хронистомъ Макаріемъ, который и здѣсь примѣнилъ свой витіеватый способъ исчисленія: **късѣ же сіа конецъ пріаша в лѣт, иже подлꙋчеса слича седмо сꙋгꙋбнѣи тысащи и пать паторѡ и паторо пат простых. и ѡсмаго ношеніа ѿ мирскаго съставленіа** т. е. 7058—1550 года. *Melchisedek*, Chronica Romanuluĭ etc., vol. I, p. 183. Третій примѣръ — въ записи, составленной тѣмъ же писателемъ на переведенной имъ вновь Синтагмѣ Матвѣя Властаря въ половинѣ XVI вѣка и предназначенной для посылки въ Москву къ царю Ивану Васильевичу: **и вѣдн оубо (вѣдомо) ꙗко. . . въ тысжщи лѣтъ седмо соугоубнѣй и шесть пакы десаторо соугоубнѣй и четверо ношеній прохождааше мирь, егда сіе съмотриса** т. е. 7064—1556 г. *Е. Калужняцкій*, Обзоръ славяно-русскихъ памятниковъ и т. ч., *Труды III Археол. Съѣзда въ Кіевѣ*, т. II, стр. 309. Послѣдній примѣръ остался неизвѣстенъ издателю Макарьевской хроники, проф. І. Богдану. У Константина Костенчскаго, въ Житіи Стефана Лазаревича, дата его смерти выражена акростихомъ: **чаꙗнимь лѣть текоу-**

цинихъ. лє. || оуже прѣшьдшимь деветосьтныихъ и шестыихъ тысоущь. *Гласник* XLII, стр. 328. Интересны также случаи, когда «годъ» писцами называется «буквой» или «словомъ», какъ напримѣръ, въ румынской записи 1699 года на Четвероевангеліи 1547 года изъ собранія П. И. Щукина № 304 (Описаніе рукописи и русскій переводъ этой записи см. Опись стар. слав. и русск. рукописей, сост. *А. И. Яцимирскимъ*, ч. II, стр. 6): л. 227 об.: **+ ачатъ свѣтъ. еѵгліе ѿ а дърѹит е попа Іѡ. скитѹлѹ. ди пре микѹ. ѹдет храмѹ. свѣцило тце. кокозій архгге михаил. ши гавріил. ка рє. скит лаѹ фъкѹт. лѹпѹ. пъкълавѹ. ѡръ чине ат тдръни а ѿ лѹа. са а ѿ винде. съ хіе лепъдат дѡнѹ дѹмнезеѹ. ши афѹресит. де гї сѹт ши иї стци че аѹ фо т никеа литира аѹ фо сло. лт ҂зсз ю є.**

Въ концѣ Щукинской рукописи—запись писца полууставомъ: **исписа сіи тетра еѵль, ѿ акакіе мѡнаха. въ нѣмѣкомъ мѡнастири оуже вънѣ мѡнастирѣ: + въ лѣт ҂зне:**

Оригинальную лѣтопись находимъ также въ славяно-валашскомъ спискѣ Синтагмы Матоея Властаря, переписанномъ въ 1451 году Драгомиромъ грамматикомъ «въ настольномъ орашѣ Тырговищѣ»: **тогда оубо текжщоу лѣтоу по еврейскымь числомь ҂есгі, ѿ прьваго человѣка адама до сего лѣто, по хрістіаномь ѕцнд. индиктіонъ дї, по латинскомъ числомъ отъ распяти господня ҂аѹна.** *Т. Флоринскій*, Памятники законодат. дѣятельн. Стефана Душана, стр. 316—317 и мн. др.

Переплетъ кожаный; въ кружкахъ тиснены драконы.

7 (*не значится*). **Четвероевангеліе 1405 года**, въ листъ ($31\frac{1}{2} \times 23\frac{1}{2}$ смм.), на 315 пергаменныхъ листахъ.

Полууставъ крупный, четкій, сербскаго письма, по 21 строкѣ на страницѣ.

Заставки изъ стилизованныхъ цвѣтовъ и листьевъ и съ изображеніями птицъ писаны красками на золотомъ фонѣ.

Ѳеофилактовыхъ предисловій нѣтъ.

Правописаніе сербское.

Запись писца — въ концѣ рукописи, на оберткѣ:

> **сіиє с҃тоє єѵ҃гліє, написа попь никодимь на оѵгрьсцѣи ѕємли. вь лѣто шєсто то гова гонєніє. ѿ начела же бытіа числї мо. ѕ҃и дєвѧ҃сьтно и г҃і ~**

Повидимому, это самое Евангеліе упоминается въ дарственной грамотѣ конца XV вѣка, данной воеводой Владомъ монахомъ, сыномъ Дракулы Цепеша, монастырю св. Антонія на Водицѣ, «гдѣ киръ попъ Никодимъ»; въ грамотѣ мы читаемъ: **наче же ѿ господстка ми ѥ҆ѕодъ и приложеніе а съ кѵръ Никодимовѣмъ трѹдомъ и того братіи, съзидахъ и пописахъ. и елико врѣмѧ принесе нинѣ приложихь тетроєѵ҃ль окованъ съ сребромъ и позлащенъ, кадиланицѫ сребрънѫ, с҃щенни съсѫди сребръни, с҃щеничьска ѡдеждѫ копринена една ѕигіа закѣсы ѿ камхы, елико ц҃рковь трѣбоуеть, епитрахилъ и нарѫкавицѣ сирмлѣны** и т. д. Первый издатель этого акта, *Ю. Венелинъ*, Влахо-болгарскія или дако-славянскія грамоты, стр. 5, относитъ его къ 1342 году (sic), въ то время, какъ ни по языку, ни по упоминаемымъ въ документѣ лицамъ, онъ не можетъ быть первой половины XIV вѣка, а скорѣе относится къ 1439 году.

Монастырь Тисмана въ Валахіи, въ округѣ Горжъ (jud. Gorj) основанъ св. Никодимомъ, племянникомъ сербскаго Лазаря, и впослѣдствіи получилъ много вкладовъ отъ валашскихъ господарей, начиная съ Дана Басараба. Кромѣ духовныхъ и культурныхъ преимуществъ предъ другими валашскими монастырями, монастырь Тисмана занималъ выгодное положеніе у единственнаго прохода отъ горъ къ Дунаю. Въ 1716 году, послѣ турецкаго разгрома, онъ потерялъ это преимущество, и возобновленъ въ 1855 году. Неподалеку отъ монастыря показываютъ пещеру, въ которой провелъ послѣдніе годы преп. Никодимъ. Въ 1890 году въ монастырѣ находилось только шесть монаховъ, и большая

часть церковныхъ вещей и рукописей взята была въ Національный музей.

Литература, касающаяся монастыря Тисманы: *C. Bilciuresci*, Mŏnăstirile şi bisericile din România, pp. 95—98—общія свѣдѣнія, перечисленіе древностей, фресокъ и видъ монастыря, стр. 95; *И. Руварацъ*, Pop. Nicodim, der erste Klöstergründer in der Walachei, въ *Archiv'ѣ für Slav. Philologie*, XI, 1888, Ss. 354—364 — о св. Никодимѣ Тисманскомъ; *А. Гильфердингъ*, Старая Сербія и т. д., стр. 106 и 121; *Н Д(урново)*, Нѣсколько словъ о Румыніи и святыхъ румынской церкви, *Русская Бесѣда*, 1895 г. іюнь, стр. 144—147 — о греч. и рум. святыхъ IX—XVIII вв., неизвѣстныхъ въ русскихъ мѣсяцесловахъ, въ томъ числѣ и о св. Никодимѣ; *Ю. Венелинъ*, Влахо-болгарскія или дако-слав. грамоты, — издано много грамотъ XIV—XV вв., касающихся владѣній мон. Тисманы; *A. D. Xenopol*, Istoria românilor etc., vol. III, p. 64, vol. IV, p. 32, 110, 200, 171, vol. V, pag. 232, vol. VI, p. 230, vol. VII, pp. 102—104, vol. VIII, pag. 208, vol. IX, pag. 240, vol. XI, pag. 171 — о происхожденіи названія Тисманы, о св. Никодимѣ, дарственныхъ грамотахъ, судныхъ документахъ, рукописяхъ и т. д.; *Revista p. istorie*, *archeologie* etc., vol. I, pp. 162—164 — народныя легенды о св. Никодимѣ Тисманскомъ и мон. Водицѣ; vol. II, p. 39— въ 1842 году мон. Тисмана принадлежалъ ко второму классу; vol. V, pag. 11, славянское происхожденіе названія Тисманы; *B. Hâjdeŭ*, Limba română vorbită, pp. 82, 107, 126; *A. Ştefulescu*, Mănăstirea Tismana. Târgu-Iiu, 1896. an. — Общее описаніе монастыря, его древностей, надписей, народные разсказы о св. Никодимѣ и т. д.; *П. Сырку*, Литургическіе труды патр. Евѳимія, стр. XXVIII; *Gr. Alexandrescu*, «Tismana» in Cartea de cetire de *I. Manliu*, vol. III, pp. 361—363; *Археологическія Извѣстія и Замѣтки, 1897*, № 4, стр. 131; *D. Frunḑescu*, Dicţionarŭ topograficŭ şi statisticŭ alŭ României, pag. 486 — списокъ мѣстностей съ названіемъ «Тисмана» и извѣстіе объ основаніе монастыря въ 1292 (sic) году

Мирчей I (sic); *Спространовъ,* Описъ на ржкописетѣ и т. д. Софія, 1900, стр. 185—описаніе Пчелы софійской синодальной библіотеки, принадлежавшей въ 1615 году мон. Тисманѣ и мн. др.

Переплетъ серебряный, вызолоченный; на доскахъ изображено Распятіе и Сошествіе во адъ.

8 (454). **Четвероевангеліе XV вѣка,** въ листъ (36×26 смм.), на 211 листахъ тонкаго бѣлаго пергамена.

Полууставъ крупный, ровный и четкій, по 21 строкѣ на страницѣ.

Заставки изъ круговъ писаны золотомъ и красками; начальныя буквы тератологическаго характера.

Какъ извѣстно, въ болѣе старыхъ молдавскихъ рукописяхъ мы находимъ такъ-называемый тератологическій или звѣриный орнаментъ. Заставки этого стиля состоятъ изъ разныхъ чудовищныхъ звѣрей, фантастически переплетенныхъ между собой хитрой вязью, сплетеныхъ жгутами, рѣшетками и, главнымъ образомъ, змѣями. Типичный орнаментъ тератологическаго рисунка изъ гарпій, василисковъ, драконовъ, грифовъ, химеръ, аспидовъ и другихъ фантастическихъ гадовъ, представляетъ собой прямоугольникъ, въ срединѣ котораго стоятъ лицомъ одинъ къ другому два звѣря, болѣе похожіе на львовъ, чѣмъ на другое какое-нибудь животное; лишь огромные языки, сильно стилизованные и нѣсколько разъ загнутые, придаютъ этимъ звѣрямъ сверхъестественный видъ. Переднія ихъ лапы покоятся на одной изъ перекладинъ сложнаго рисунка всей заставки, а заднія лапы и хвостъ, переплетаясь съ другими плетеніями орнамента, составляютъ пестрый и оригинальный рисунокъ, запутанный ремнями и такими же чудовищными птицами, змѣиными хвостами, хаотическими извитіями и узлами. «Главный эффектъ,—говоритъ покойный Ѳ. Буслаевъ о такихъ орнаментахъ,—расчитанъ въ немъ не столько на затѣйливость отдѣльныхъ фигуръ животныхъ и людей, сколько на хитросплетенные узлы и перевивки ремней, въ которыхъ онѣ путаются и затягиваются. Эти отдѣль-

ныя фигуры буквъ, съ одной стороны, представляютъ грубую передѣлку и очевидное искаженіе изображеній животныхъ натуралистическаго стиля византійскаго, а съ другой — безконечный рядъ смѣлыхъ попытокъ, при технической неумѣлости, создать нѣчто новое и необычайное, согласно безотчетнымъ привычкамъ, воспитаннымъ мѣстными условіями быта». Впрочемъ, молдавскіе орнаменты этого стиля едва-ли имѣютъ что-нибудь оригинальное, точно такъ же, какъ и древнѣйшія болгарскія заставки и начальныя буквы, скопированныя съ какихъ-нибудь восточныхъ образцовъ. «Въ тѣ далекія времена, — продолжаетъ тотъ же ученый, — писаніе было дѣло великое, относиться къ нему слегка и какъ нибудь было немыслимо, и ни одному славянскому писцу не пришло бы на умъ и не поднялась бы у него рука осквернить это святое дѣло какой-либо прикрасой изъ источника нечистаго. Если онъ и выводилъ въ своихъ орнаментахъ драконовъ, змѣй и разныхъ чудовищъ, то, не мудрствуя лукаво, дѣлалъ это не по собственному измышленію, а пользовался уже готовымъ преданіемъ, освященнымъ для него книгой, съ которой списывалъ, или по которой учился, и привыкалъ изображать такія фигуры». *Журн. Мин. Нар. Просв.* т. CCXXXIII, 1884 г., май, ч. II, стр. 61. Что же касается раскраски, то въ молдавскихъ тератологическихъ орнаментахъ преобладала киноварь и голубая краска.

Рукописи съ такими заставками намъ извѣстны слѣдующія: Нямецкаго монастыря, Книги Пророковъ XV вѣка № 1 — сложный рисунокъ писанъ только перомъ; настоящаго собранія, четвероевангеліе XV вѣка № 5 (см. выше, стр. 260); Ново-Нямецкаго монастыря, начала XV вѣка № 4 — заставки и начальныя буквы состоятъ изъ чудовищныхъ птицъ, звѣрей, змѣй, перевитыхъ ремнями и писаны красками. Нѣсколько сомнительнаго происхожденія заставка изъ двухъ птицъ, перевитыхъ ремнями и узлами (контуръ писанъ киноварью на голубомъ фонѣ), въ рукописи 1475 года изъ собранія П. И. Щукина № 360, Опись II, стр. 60 и др.

Правописаніе сербское. Отрывокъ для образца языка (л. 52; на поляхъ — м҃е. Отъ Марка, зач. 64): **Вь врѣ҃ ѿ юуда искаріѡтскыи единь ѿ двоюнадесете, иде кь архїереѡмь да прѣдасть его имь. они же слышавше вьзрадовашесе. и ѡбещаше емоу сребрьникы дати. и искаше како его въ по҃бно врѣме прѣда҃. и въ прьвы҃ д'нь опрѣснокь егда пасхоу жрѣахоу. г҃лаше ем҄ оученици его. где хощеши шьш҃е оуготоваемь да яси пасхоу. и посла дв҃а оученик҃ь своихь и г҃ла има. идѣти вь градь и срѣщеть ва ч҃лкь вь скоудѣлницѣ водоу носе. по немь идѣта. и идеже аще вьнидеть, р'цѣта господиноу домоу** (л. 52 об.) **яко оучитель г҃леть, где есть вїталница идеже пасхоу сь оученикы моими сьнѣмь. и т҃ь вамъ покажеть горницоу велию постлан҄ готовоу, тоу оуготовлите намъ. и изыдоста оученика его, и прїидоста вь градь. и обрѣтоста якоже рече има, и оуготокаста пасхоу. и вечероу бывшоу, прїиде сь обѣманадесете. и вьзлежещимь имь и ядоущимь, рече і҃с. аминь г҃лю вамь, яко единь ѿ ва҃ прѣдаст ме ядыи сь мнѡю. они же начеше скрьбети и г҃лати емоу единь по единомоу. еда азь. и дроугы, еда азь. он же ѿвещавъ рече имь. единь ѿ ѡвоюнадесете, омочеи сь мною вь солило. с҃нь оубо ч҃лчкыи идеть якоже есть писано ѡ немь. горе же ч҃лкоу томоу имже с҃нь ч҃ловѣчьскыи прѣдастсе. . .**

Многіе листы рукописи утрачены; рукопись начинается 108-мъ зачаломъ отъ Матѳея; конецъ также утраченъ.

Переплетъ деревяный.

9 (Выставлено въ витринѣ, въ главномъ залѣ). **Четвероевангеліе 1502 года**, въ листъ (30×22 смм.), на 265 листахъ изъ пергамена хорошей выдѣлки.

Полууставъ четкій, красивый, Молдавскаго письма, по 20 строкъ на страницѣ.

Заставки большія, числомъ четыре, изъ круговъ и плетеній писаны золотомъ и красками. Изображенія Евангелистовъ въ краскахъ, на золотомъ фонѣ, въ рамкахъ изъ цвѣтовъ.

Правописаніе средне-болгарское.

Запись писца, въ рамкѣ изъ простыхъ очертаній съ узорами,—въ концѣ Евангелія (л. 264):

Блгочтивыи. и хтолюбивыи гсн҃ъ. Іѡаннъ стефа воевода.
бжїею мл҃тїю, гспръ земли мѡдавской. снъ бѡгдана воеводы.
иже ѡнь въжелѣ любве ради, хвѣх слѡве рачителникъ. по
тъщателно даде. и исписа. и ѡкова. сый тетрѡеглъ.
и даде его на молбѫ себѣ. и гпжи его марїи. и чѧдѡ и'. въ
црквь оу своих двѡрокъ. иже на бистрици. идеже е хра.
рожство чтнаго. и славнаго пррка прт҃ча и кртителѣ Іѡанна.
въ лѣто, ӡ҃і. а своего гсва лѣта, л҃і' и на ше
сто текѫщее. и съвръшися рѫкоѫ миш
гогрѣшнаго. та і ерѡмо
наха спиридѡна. въ пѹ
тескѡ монасти
ри. мца
іѹнїа
к҃д
днь : ~

Приведенная запись издана фототипіей въ приложеніи къ статьѣ *Gr. G. Tocilescu*, Studiĭ critice asupra cronicelor române, in *Revista p. istorie, archeologie* etc., vol. IV, tab. VI. Въ этой статьѣ изслѣдователь доказываетъ, на основаніи данныхъ палеографіи и дипломатики, а также сопоставленіемъ историческихъ извѣстій изъ другихъ лѣтописей и т. д., несомнѣнную подложность Хроники Хуру, на румынскомъ языкѣ XV вѣка (sic), извѣстной также подъ именемъ «Лѣтописи спатаря Клънеу» pp. 465—500. На стр. 492 и 493 г. Точилеску говоритъ о другихъ рукописяхъ, переписанныхъ во второй половинѣ XV и началѣ XVI вѣка по повелѣнію господаря Стефана Великаго, и для того, чтобы ознакомить румынскихъ ученыхъ съ принципами палеографической критики, въ приложеніи даетъ нѣсколько хорошо исполненныхъ снимковъ съ славяно-молдавскихъ гра-

мотъ и записей. Отмѣтимъ, между прочимъ, что изслѣдователя напрасно смущаютъ названія «уставъ» вм. «полууставъ» въ опредѣленіяхъ архим. Леонида, П. Строева и др. Очевидно, здѣсь идетъ рѣчь о позднемъ или литургическомъ уставѣ Молдавскихъ рукописей XV—XVII вв. (493, nota).

Быстрицкій монастырь въ Молдавіи считается однимъ изъ древнѣйшихъ. По свидѣтельству лѣтописца Урѣке, онъ основанъ господаремъ Александромъ Добрымъ, и ктиторомъ его считается также первый митрополитъ молдавскій Іосифъ I Мушатъ. Преосв. Нарцисъ Крецулеску указываетъ даже на открытый имъ славянскій документъ 1380 года, гдѣ уже упоминается «попъ Парѳеній, игуменъ монастыря Быстрицы». Преданіе говоритъ также, что господарыня воеводы Александра, княгиня Анна, пожертвовалъ въ монастырь полученную ею отъ константинопольскаго патріарха Іосифа чудотворную икону св. Анны Пророчицы. Извѣстный Быстрицкій Помянникъ, хранящійся въ Румынской Академіи, датируетъ основаніе монастыря 1407 годомъ (см. выше, стр. 213). Всѣ рукописи изъ Быстрицкаго монастыря взяты въ 1887 году проф. Точилеску въ Національный Музей; нѣсколько славянскихъ ляпидарныхъ надписей издано преосв. Мелхиседекомъ въ его «Историческихъ и археологическихъ Замѣткахъ», но чрезвычайно неисправно и даже съ большими ошибками. Мы имѣли возможность провѣрить ихъ по эстампажамъ, сдѣланнымъ студентами-филологами букурештскаго университета, по порученію г. Точилеску. Поэтому считаемъ интереснымъ передать нѣкоторыя изъ наиболѣе важныхъ надписей:

I. Надпись 1554 года на мраморной доскѣ, помѣщенной надъ входомъ въ храмъ:

изволеніе ѿца и поспѣшеніе сна и съвръшеніе стго дха. създаса сьи цркокь ѿ бистри || чьскои монастирь: идеже е храмь Ѹспеніе прѣстѣи и прѣблвенѣи влчци нашеи бци и прно || двѣ мріи: въ дни благочьстиваго, и хролюбиваго гна нашего Іѡ алеѯандра || воеводи: бжїею млтию гсрь земли мѡлдавскои:

сна богдан воеводи: || въ лѣто семотисѫщное и ӡк текѫщее лѣто: мца маиа кз днь.

II. Надпись второй половины XV вѣка на могильной плитѣ надъ прахомъ Анны, первой господарыни Александра, скончавшейся въ 1417 году:

їwан стефан воевода. бжїею || мл҃тїю гспр земли молдавскои снь богдана воевоводы (sic). украси сьи гробь. гжы анны || гжа алеѯандра воеводы || матерь илїа воевода иже и прѣстависѣ. wна, къ вѣчны wбитѣле. в лѣт ѕцкз. мца но к || при игѹмене попа григорїа.

III. Надпись 1584 года на могилѣ великаго дворника Ивашки: сьи гроб ившко. великы дворни ѿ влашкои зели приклю || чи прибѣгѹ в ѹнгѹрско зели и пройти на богданское зели ега бы до сѣ падни тогда нань сьмрь борьзо и достиж. до сель вьльтещи || и тѹ а прѣстави. а петрѹ воевво вьзѧ тѣло его и погребень высть вь || монастри быстри е е хра прѣстои ѹспенїе бци при игѹме кир анастасїе. мць декѧврїе. к. днь. въ лѣто. ҂ӡчг. вѣчна ємѹ памѧть.

Нѣкоторыя историческія соображенія по поводу упоминаемыхъ въ надписи событій приводятся преосв. Мелхиседекомъ, Notiţe etc., p. 63. Неизвѣстно только, откуда издатель внесъ въ текстъ надписи слова егда быс срѣд планин паде нань и т. д., переведенныя: când a fost la mijlocul munţilor, a căḑut deodată mortea etc. На эстампажѣ этихъ словъ не оказалось.

IV. Надгробная надпись, устроенная для кого-нибудь изъ родственниковъ дворника Нестора Урѣке, перваго молдавскаго лѣтописца: сьи гро оустрое и сътворе. повеленїе || пана ѹрѣке нестор, велика дворника долнїи зели.

Объ Урѣке, кромѣ нѣсколькихъ спеціальныхъ статей, см. *A. D. Xenopol*, Istoria romănilor etc. vol. VI, p. 276, vol. VIII, pag. 169; *Melchisedec*, Chronica Romanuluĭ, vol. II, pag. 113, Notiţe istorice şi archeologice, p. 63 и др.

V. Надпись 1500 года на могильной плитѣ господарыни Княжны, жены Стефана Великаго:

сьи ѥ гробъ раба бжїа || княжна госпо стефанꙋ воевода гсдръ земли молдав || скои. и прѣстависѧ ѥѧ. в лѣтѡ ꙁи мца. иꙋлїа. а. днь въ нѥ.

Преосв. Мелхиседекъ прочиталъ дату невѣрно, и принилъ за н и поэтому получилась дата 1542 года. Такъ-какъ въ это время въ Молдавіи совсѣмъ не было господаря съ именемъ Стефана, то издатель долженъ былъ сдѣлать непростительное для такого ученаго предположеніе, что «эта госпожа Княжна могла быть супругой Стефана воеводы, сына Петра Рареша» (ibid., pag. 64); въ то время, какъ господарыня Княжна хорошо извѣстна и въ лѣтописи, и въ Быстрицкомъ Помянникѣ; кромѣ того, Стефанъ, сынъ Петра Рареша, не могъ называться господаремъ въ 1542 году, когда правилъ еще его отецъ.

Относительно чтенія обычнаго въ славянскихъ записяхъ, надписяхъ и документахъ **госпоѫа**, преосв. Мелхиседекъ говоритъ слѣдующее: «въ нашихъ документахъ пишется двояко— **господжа** и **госпожда**, какъ въ Разбоенской надписи; вторая изъ нихъ ближе по созвучію къ румынскому произношенію». Inscripţia de la mon. Răsboenĭ etc. *Analele Academieĭ Române*, vol. VII, ser. II, pag. 181, nota; отдѣльн. оттискъ, стр. 13.

VI. Надпись 1632 года надъ могилой митр. сочавскаго Аѳанасія, имя котораго извѣстно *C. Erbiceanu*, автору труда «Istoria mitropolieu», etc., pag. LVII, только изъ документа Нямецкаго монастыря 1631 года:

сь камен сътвори || и ꙋкраси прѣѡсщенаго ѡца наше кѵр аѳанасїе архїепскпъ и митрополит сꙋчавскїи на свѡ гроб. и прѣставй. въ дни блгочтиваго гпрь. іѡ алеѯанд || р воевѡ. в лто ꙁрм || мца ю. гї. днь.

Другая надгробная плита 1504 года, надъ могилой еписк. Меѳодія, читается съ большимъ трудомъ, и преосв. Мелхиседекъ не ручается за правильность многихъ мѣстъ. Эстампажъ съ нея пока не сдѣланъ.

VII. Надпись 1498 года на колокольнѣ и надъ входомъ въ небольшую церковь во имя св. влмч. Іоанна Сочавскаго:

блгочестивїи и хслюбивїи. ішань стефа ковода бо͡жю мл͡тїю г͡споръ земли мол || дак͡ской. с͡нь богдана воево. създа с͡та клопотница. и цркшвь въ неи. сътвори. къ и || мѣ с͡тго м͡чника ішана новаго бѣлградскаго. въ молбж себе и гджи сво || ен м͡рїи, и чадш ихъ в лѣ͡т. ꙁ ѯ. (sic) въ тоже лѣто і съвръше м͡ца сѐ. гі. д͡нь.

Дата 7060 т. е. 1551 года нѣсколько сомнительна; поэтому слѣдуетъ читать не ѯ, а ꙁ, которое мастеръ изобразилъ похожимъ на *кси*. Преосв. Мелхиседекъ читалъ эти надписи по калькамъ, доставленнымъ Румынской Академіи ученымъ секретаремъ ея Димитріемъ Стурзой.

VIII. Надпись 1494 года на колоколѣ:

іш стефа воевода: бжїею мл͡тїю: г͡спр земли мшлдавскои: + с͡нъ бшгдана воевода: сътвори съи камбань: в лто: ꙁв: юліа: кє: гѣа своего: к лто л и шсмо текъщее.

Въ 1687 году госпожа Сафта, жена покойнаго Георгія Стефана воевода, преклонила мон. Быстрицу Святому Гробу, по случаю пребыванія въ Молдавіи патр. іерусалимскаго Досиѳея. Въ актѣ о преклоненіи упоминается, между прочимъ, объ утратѣ въ то уже время многихъ «дорогихъ облаченій и церковныхъ вещей», пожертвованныхъ монастырю въ началѣ XV вѣка господаремъ Александромъ Добрымъ.

Литература, касающаяся молдавской Быстрицы: *C. Bilciurescu*, Monastirile şi bisericile din România etc., pp. 185—187— краткое описаніе монастыря, переводъ нѣкоторыхъ надписей, содержаніе Легенды митр. Георгія (1723) о присылкѣ византійскимъ патріархомъ Іосифомъ чудотворной иконы и т. д.; тамъ же, стр. 185 помѣщенъ видъ монастыря; *Melchisedec episc.* Notiţe istorice şi archeologice etc., pp. 59—74— надписи, найденныя въ монастырѣ, инвентарь славянскихъ рукописей, переводъ акта о преклоненіи и т. д.; *Ioan A. Grigoriu*, Notiţe istorice asupra luĭ Iosif Muşat, Bucur. 1898, pag. 98 — древняя исторія мон. Быстрицы и румынскій переводъ запродажной записи 1380 года; *C. Erbiceanu*, Istoria mitropolieĭ Moldavicĭ şi

Sucevei, pag. 134—135 — о разграбленіи мон. Быстрицы во время гетеріи 1821 года; *A. D. Xenopol*, Istoria romînilor etc., vol. II, p. 51—52 — о славянскомъ происхожденіи названія Быстрицы; p. 173— названіе Быстрицы отъ малорусскаго (rut. bysetrü = jute) (sic); vol. III, p. 122 — объ основаніи мон. Александромъ Добрымъ; p. 185 — о томъ же, и о первыхъ монахахъ-болгарахъ, явившихся изъ-за Дуная; «что можно заключать по славянскому Помяннику, написанному при основаніи монастыря; съ нимъ эти монахи ходили по всѣмъ славянскимъ землямъ на сѣверѣ и югѣ (sic) для собиранія милостыни, по примѣру восточныхъ монаховъ»; vol. IV, p. 6 — о дарственномъ документѣ монастырю Быстрицѣ 1457 года; p. 229 — о сраженіяхъ молдованъ съ турками въ 1538 году около мон. Быстрицы при Петрѣ IV Рарешѣ; vol. V, pag. 166 — о помѣстьяхъ, пожалованныхъ мон. Быстрицѣ въ 1448 году; 167 — о таможенныхъ доходахъ, предназначенныхъ въ пользу мон. Быстрицѣ, pp. 168—169 — о пожалованьяхъ, льготахъ и самоуправленіи мон. Быстрицы, при разныхъ господаряхъ XVI и XVII вв., p. 177 — судебное дѣло 1612 года, касающееся привелегій мон. Быстрицы, p. 218 — о даяніяхъ мон. Быстрицѣ господаря валашскаго Михаила Витязя; vol. VII, p. 120 — въ мон. Быстрицѣ переписанъ въ 1636 году Номоканонъ (Синтагма Матѳея Властаря?) монахомъ Матвѣемъ; въ этотъ же монастырь пожертвованъ Номоканомъ на слав. языкѣ, 1618 года; vol. XI, p. 171 — Александръ Добрый въ 1428 году подарилъ мон. Быстрицѣ 31 цыганскихъ и 13 татарскихъ семействъ; *I. Bianu*, Relaţiune asupra călătoriei în Galiţia, p. 29—30 — слав. Минея на февраль мѣсяцъ переписана въ 1492 году монахомъ Исаіей таха дня мон. Успенія Богородицы, скорѣе всего, Быстрицы; *B. Hâjdĕu*, Limba romană vorbită, p. 77 — румынская запись 1597 года о продажѣ цыганки, принадлежавшей мон. Быстрицѣ; *I. Bogdan*, Cronice inedite etc., p. 19 — доказательства принадлежности Тульчанской хроники Быстрицкому монастырю, p. 20 — о томъ же; p. 44 — о погребеніи воеводы

Александра въ мон. Быстрицѣ въ 1496 году; p. 201—о славянскомъ названіи Быстрицы: «s serbska, z tychze gor barzo bystro», Миронъ Костинъ, 1684 года; *Gr. Tocilescu*, Raport, presentat Academieĭ Române, *Analele*, tom. XVIII, p. 4 — г. Точилеску оспариваетъ предположеніе Богдана о составленіи лѣтописи въ мон. Быстрицѣ; *I. Bogdan*, Cronicele moldovenescĭ pănă la Urechia, p. 25 — объ основаніи мон. Быстрицы, а также Нямецкаго и Молдавицы Александромъ Добрымъ; p. 27—предположеніе, что хроника Азаріи могла быть составлена въ мон. Быстрицѣ; p. 177 и 266 — о погребеніи Александра воеводы въ мон. Быстрицѣ въ 1496 году; *Revista pentru istorie, archeologie* etc., vol. V, p. 142 — молдавскія Минеи митр. Досиѳея переписаны въ мон. Быстрицѣ въ 1729 году; p. 144 — ссылка на слав. рукопись изъ мон. Быстрицы; p. 11—славянское названіе Быстрицы; Monumenti naţionali. Monastiri şi biserici ortodoxe. Raporturĭ de la comisiunile intocmite p. certerea lor., p. I, pp. 128—134 — описаніе монастыря и его древностей; Calendar pentru anul de la Hristos 1863. Bucurescĭ, pp. 60—64— тоже; *C. D. Gheorgiu*, Dicţionar geografic al judeţuluĭ Neamţu, ed. Soc. Geogr. Rom. Bucur. 95 an. pp. 59—63 — тоже, указаны также документы и нѣкоторые источники; *А. Викторовъ*, Собраніе рукописей П. И. Севастьянова, М. 1881 г., стр. 99; *Analele Academieĭ Române*, vol. X, pp. 196, 213; *I. Bianu*, Catalogul manuscriptelor românesci, p. 62; *D. Frundescu*, Dicţionar topograficu şi statisticu etc., pp. 44—45; *Melchisedec, episc.* Chronica Romanuluĭ şi a episcopieĭ de Romanŭ, vol. I, p. 186, nota — игуменъ грекъ велѣлъ сломать готическія окна въ мон. Быстрицѣ; p. 238 — о дарственной грамотѣ 1606 года Симеона Могилы мон. Быстрицѣ; p. 255 — романскій епиcк. Діонисій, «происходникъ» изъ мон. Быстрицы, похороненъ тамъ же въ 1632 году; *Melchisedec*, Notiţe istorice şi archeologice etc., p. 158 и 163 — о погребеніи молд. господарей въ Быстрицѣ и Путнѣ; p. 168 — архитектура мон. Побраты сравнивается съ Быстрицкой; p. 212 — игуменъ мон. Быстрицы под-

писываетъ рекомендацію трансильванскаго еписк. Іореста царю Алексѣю Михайловичу въ 1645 году и мн. др.

Литература, касающаяся мон. Путны: *Melchisedec episc. Romanului*, O visită la câte-va mănăstiri şi biserici antice din Bucovina, *Revista pentru istorie, archeologie* etc., an. I, fasc. II, pp. 250—281, перепечатано въ *Analele Academiei Române*, vol. VII, ser. II, pp. 213—253 и отд. оттискъ, стр. 9—49 — самое подробное описаніе монастыря и его древностей, изданіе надгробныхъ и ктиторскихъ надписей, записей на рукописяхъ, иконахъ, вещахъ, старопечатныхъ книгахъ, о портретѣ Стефана Великаго и т. д., съ многочисленными снимками; *Русск. Истор. Библіотека*, т. IV, 1878 г. Палинодія Захаріи Копыстенскаго, 1621 года, стр. 911 — «Нилъ Кавасилъ, который писалъ противно Ѳомѣ Аквинату (тая книга высоце есть мудрая, въ Путенскомъ монастиру, въ Волосѣхъ, по словенску находится); стр. 936 — «а гдымъ мѣшкалъ у Волосѣхъ въ монастиру преславномъ, названномъ Путная, читалемъ того Варлаама книгу»; *А. И. Яцимирскій*, Слав. рукописи Нямецкаго мон. въ Румыніи, *Древности Слав. Комм.* II, 2, стр. 14—16 — Четвероевангеліе 1553 года, переписанное въ Путенскомъ мон. іером. Евлогіемъ; *Леонидъ архим.*, Описаніе слав. русск. рукоп. гр. А. С. Уварова, ч. II, стр. 8 — рукопись, переписанная тѣмъ же писцомъ въ 1552 г.; *Melchisedec episc.*, Chronica Romanului etc., vol. I, p. 194 — еписк. Анастасій средины XVI вѣка «происходникъ» изъ Путны; p. 319 — еписк. Савва, конца XVII вѣка, «происходникъ», изъ П.; vol. II, p. 18 — списокъ іерарховъ романской митрополіи, происходившихъ изъ мон. П., p. 85 — въ 1759 году митр. Іаковъ «Путнянскій» даритъ своему монастырю село Думбравени; p. 95 — колоколъ въ мон. Агапіи вылитъ въ 1770 году дьякономъ Мисаиломъ изъ П., p. 138 — іером. Антоній, проигуменъ мон. П., поставленъ въ епископы, p. 232 — еписк. радовскій Ѳеофанъ «происходникъ отъ Путна»; *А. И. Яцимирскій*, Изъ славянскихъ рукописей, стр. 63—64 — записи на рукописяхъ XV вѣка, переписанныхъ въ мон. Путнѣ; Псалтырь со

службами XVI вѣка изъ собранія П. И. Щукина № 319 у *А. И. Яцимирскаго*, Опись стар. слав. и русск. рукоп., ч. II, стр. 21—22, гдѣ приведенъ только русскій переводъ; запись скорописью 1719 года (л. 67 об.):

Въ и́мѧ ѿца̀, і҆ сна и҆ стго, дҳа, | сі́ѧ кни́га реко́мaѧ, ѱа̑ти́, | съ ча́сосло̑, са́ꙋ лѣга̑ ши саˇ ԥно̑й | кꙋ кѣтꙋа́ла, смери́тꙋлꙋ́й, ԥтрꙋ, | аҳиндиа́кони, Ӕто̑ніе, ѿ пꙋ́н̑ а. ԥ ѕі | лѣле, бл҃го-чти́вꙋлꙋ, і ѿа. миха, | ръкові́цж. вѡ́евъ, ԥтрꙋ, а̑треѧ, а лꙋ до | ни́е, ши̇̀ ԥ ѕи́леле де дꙋ́нъѕь; ю́бнто́ | рюлꙋ, пъри́телꙋ но̑трꙋ, кали̑тре, е́ій | копꙋ, ѿ ръдъѓ, съ̑ щи́ѧ; ши ԥ бла̀ | в лѣтꙋ, ҂з҃. с҃ кз҃: мца гена̑: к҃; *В. Мордвиновъ*, Православная церковь въ Буковинѣ, СПБ. 1874 г., стр. 104 —114 — описаніе монастыря, его древности, надписи, рукописи и видъ мон. Путны; *Analele Academieĭ Române*, vol. IX, ser. II, pp. 57—67— исторія мон. Путны, написанная игуменомъ его архим. Варѳоломеемъ Мазерянуломъ; *Analele Acad. Române*, vol. IX, ser. II, pp. 297—310—надписи изъ мон. Путны, изданные слав. шрифтомъ, съ рум. переводомъ свящ. *S. Fl. Marianu*; *Archiva românească*, an. 1860, vol. II — надписи, изданные историкомъ *М. Когальничяну*; Славяно-русскія рукописи В. М. Ундольскаго. М. 1870 г., стр. 105— служ. минея на февраль 1530 года, съ упоминаніемъ игумена мон. Путны Силуана; стр. 106 и 107 — о другихъ рукописяхъ, переписанныхъ въ XV вѣкѣ въ мон. Путнѣ; *I. Bogdan*, Cronicele moldovenescĭ etc., pp. 32—33 — доказательства, что анонимная слав.-молд. лѣтопись составлена въ Путнѣ, p. 145 — извѣстіе лѣтописи о началѣ и освященіи мон. Путны, въ 1466 и 1470 гг.; p. 147 — о пожарѣ въ мон. Путнѣ, въ 1484 году; p. 265 — о игуменѣ Паисіи изъ мон. Путны; p. 266 — о погребеніи господаря Стефана въ мон. Путнѣ; p. 286 — о погребенія Стефана Младого въ мон. Путнѣ; *I. Bogdan*, Cronice inedite etc., p. 24 — въ «Быстрицкую» лѣтопись внесены извѣстія о Путнѣ, какъ о «чужомъ» монастырѣ; p. 48 — о погребеніи господарыни Маріи въ мон. Путнѣ въ 1500 году, p. 27 — о томъ же извѣстіи у хрониста Симеона Даскала;

Melchisedec, Notiţe istorice şi archeologice etc., p. 28 — въ Помянникѣ мон. Секула упом. епископы Калистъ и Герасимъ «отъ Путны», p. 33 — еписк. радовскій Ѳеофанъ «происходникъ отъ Путнаа», въ записи на Евангеліи 1646 года; p. 34 — крестъ пожертвованъ въ 1593 году «въ задушіе Парѳенія отъ Путна», p. 83 — запись о покупкѣ Псалтыри отъ іером. Мисаила «отъ Путны»; 158 и 153 — о погребеніи молд. господарей въ мон. Путнѣ; 162 — объ основаніи мон. Путны Стефаномъ Великимъ; p. 211 — еписк. трансильванскій Іорестъ «происходникъ отъ Путны», въ письмѣ 1645 года, p. 212 — въ мон. Путнѣ въ XVII вѣкѣ поминаются вел. князья (sic) московскіе; p. 231 — о погребеніи Маріи, жены господаря Стефана въ мон. Путнѣ, въ 1511 (sic) году; *A. D. Xenopol*, Istoria românilor, vol. II, pp. 52, 173, vol. V, p. 174, vol. VII, p. 120, vol. IX, p. 164, vol. X, p. 164 — слав. названіе «Путна», грамоты и судныя дѣла, касающіяся мон. Путны и т. д.; *I. Bianu*, Catalogul manuscriptelor romînescĭ din Biblioteca Academieĭ Romîne, fasc. III, pp. 246, 256, 257, 349—документы и рукописи изъ мон. Путны; *Analele Academieĭ Romîne*, vol. X, ser. II. pp. 191, 193, 213, 217 — подписи игуменовъ изъ мон. Путны въ половинѣ XVIII вѣка и др.; *Я. Головацкій*, Объ изслѣдованіи памятниковъ русской старины, сохран. въ Галичинѣ и Буковинѣ, *Труды I Археол. Съѣзда въ Москвѣ*, т. II, стр. 231 — общія свѣдѣнія о мон. Путнѣ; *Melchisedec*, Inscripţiunea de la monăstirea Răsboenĭ, *Analele Acad. Romîne*, vol. VII, p. 18 — о времени погребенія господарыни Маріи въ мон. Путнѣ, p. 20—21 — надгробная надпись 1474 года изъ мон. Путны; *Revista p. istorie, archeologie etc.*, vol. IV, p. 492 — о слав. рукописяхъ изъ мон. Путны, vol. I, Tab. 16 — факсимиле въ краскахъ изъ Евангелія 1488 года изъ мон. Путны; vol. V, p. 11 — о славянскомъ происхожденіи названія «Путна»; *V. A. Urechia*, Inscripţiile etc. in *Analele Acad. Romîne*, pp. 5, 13 etc. — записи XVIII вѣка, съ упоминаніемъ мон. Путны; *I. Manliu*, Carte de cetire, vol. I, p. 2 — преданіе у хрониста Некульчи объ основаніи мон. Путны Стефаномъ Ве-

ликимъ; p. 294—295—тоже въ стихотворномъ переложенія *V. Alexandri*; vol. III, pp. 134—136—отрывокъ изъ описанія мон. Путны преосв. Мелхиседека и мн. др.

Описываемое Четвероевангеліе 1502 года, до поступленія въ Національный музей, хранилось въ бывшей до XVII вѣка *дворцовой* церкви въ г. Яссахъ, столицѣ Молдавіи. Церковь во имя св. Николая—самая древняя постройка въ городѣ. Архитектура церкви очень оригинальна и въ тоже время несложна; характернымъ отличіемъ ея является высокая крыша съ навѣсами, далеко выступающими въ стороны отъ стѣнъ, и высокая остроконечная крыша на единственномъ куполѣ. Живопись, украшающая стѣны церкви снаружи и внутри, относится къ болѣе позднему времени, а именно къ 1676 году, когда господарь молдавскій Антоній Русетъ пристроилъ къ древней церкви два олтаря и сдѣлалъ нѣкоторыя другія измѣненія въ господарской церкви. Въ настоящее время церковь реставрируется. Надъ входомъ въ церковь—каменная доска съ такой надписью:

въ имѣ ѡ҃ца и с҃на и с҃тго д҃ха. іѡ҃ань воевода б҃жїею
м҃лтїю. г҃прь земли молдавской. с҃нъ богдана воеводы. изволи
и създа сьй храмъ въ памет и въ молба. с҃тго іерарха и чюдотворца ни
коли. въ задꙋшїе ꙋсопшихъ. дѣ и родителей. брата наша. и за здравїе на
шего г͠спства и ча нашихъ. иже и създати починахомь. въ лѣтѡ
д. м҃ца. юн҃а. а҃. и съвръшнса. въ. з҃ пное лѣто. м҃ца агꙋ г҃.

По словамъ лѣтописца Урѣке, Стефанъ Великій построилъ эту церковь послѣ побѣды надъ турками у «Высокаго моста» въ 1475 году, уже послѣ закладки церкви въ г. Васлуѣ. Но эта дата оказывается неточной. Археологическія соображенія о причинахъ этой неточности сдѣланы преосв. Мелхиседекомъ, Notiţe istorice şi archeologice, pp. 250—252. Во время работъ по реставраціи церкви найдено нѣсколько мраморныхъ надгробныхъ

плитъ. На одномъ обломкѣ отъ плиты изъ чернаго мрамора читаются отрывки надписи:

+ съи [гробъ]... прѣставися мца ѡ҃ е҃. в лѣт ҂зрн.

Изъ другихъ древностей церкви слѣдуетъ отмѣтить крестильницу, съ молдавской надписью 1678 года. Изъ этой надписи видно, что въ 1678 году церковь св. Николая была митропольей: **ачастѫ крещѣлницѫ дат8 ѡ а8 антоніе р8сет воевод дин мила л8и д8мнезѫ8 дѡмн8л цѫржи молдовеи ла сѣнта митрополіе 8нде юсте храм8л сти николае ѧ юш пентр8 помана са. в лѣт ҂зрнѕ. а ѿ ха ҂ахои мца мартіе кд дни.**

О церкви св. Николая въ Яссахъ см. *Melchisedec*, Notiţe istorice şi archeologice etc. pp. 250—256; *C. Bilciurescu*, Mŏnăstirile şi bisericile din România, pp. 111—112; *A. D. Xenopol*, Istoria românilor, vol. VII, pag. 240, vol. X, pag. 165; *I. Bogdan*, Cronicele moldovenescĭ etc., pag. 129; Путешествіе антіох. патр. Макарія въ Россію въ половинѣ XVII вѣка, переводъ *Г. Мурноса*, вып. I, стр. 79, 82 и др., гдѣ церковь всюду называется «господарской». Въ Яссахъ существуетъ другая церковь во имя св. Николая, которая въ отличіе отъ настоящей называется «Николаемъ Бѣднымъ» (Neculaĭ cel sărac); *C. Erbiceanu*, Istoria mitropolieĭ Moldavieĭ şi Suceveĭ, pp. XLII—XLIV и мн. др.; о св. Николаѣ см. *A. D. Xenopol*, Istoria românilor etc., vol. VI, p. 8. О славянскихъ надписяхъ въ Румыніи и значеніи ихъ для румынской археологіи у того же историка, vol. II, p. 32, vol. III, pp. 16—18, 26, 89, 104, vol. IV, pp. 52, 72, 83, 110, 111, vol. VI, pp. 231, 238, vol. VII, pp. 7, 9, vol. VIII, p. 208; *Melchisedec*, Chronica Romanuluĭ etc., vol. I, pp. 133, 183, 186, 194, 267, 310, 316, vol. II, pp. 29, 94; Notiţe istorice ţi archeologice, p. 13 — палеографическія наблюденія и мн. др.

Серебряный переплетъ взятъ отъ какого-то болѣе поздняго Евангелія; обрѣзъ золотой.

10. (Выставлено въ витринѣ въ главномъ залѣ). **Четвероевангеліе 1519 года,** въ листъ (43 × 28 смм.), около 300 листовъ.

Полууставъ крупный, красивый, Молдавскаго письма, по 24 строки на страницѣ; бумажный знакъ — якорь въ кружкѣ.

Заставки прекрасной и тонкой работы, изъ круговъ и плетеній, писаны золотомъ и красками.

Правописаніе средне-болгарское.

Характеристика языка и правописанія славяно-молдавскаго Четвероевангелія сдѣлана *I. Bogdan*'омъ въ статьѣ, Câte-va manuscripte slavo-române din Biblioteca Imperială de la Viena, *Analele Academieĭ Române*, vol. XI, ser. II, pp. 5—12, гдѣ описано Евангеліе 1502 года, переписанное по повелѣнію господаря Стефана Великаго для Зографскаго Аѳонскаго монастыря; о другихъ Евангеліяхъ молдавскаго происхожденія см. *Revista p. istorie, archeologie* etc., vol. VI, p. 260, *I. Bogdan*, Cronicele inedite, atingătoare la istoria românilor, pp. 41, 48. Описаніе славянскихъ рукописей Моск. Синод. Библіотеки, ч. I, стр. 265, 291 (молдавское происхожденіе ихъ не отмѣчено); *Архим. Леонидъ*, Систематическое описаніе слав.-росс. рукописей гр. А. С. Уварова, ч. I, стр. 32 (также не указано правописаніе и молдавское письмо); Евангеліе XVII вѣка, какъ образецъ паденія славянскаго языка и каллиграфіи указано въ *Revista p. istorie, archeologie* etc., vol. III, pag. 391. Древнѣйшія Евангелія, писанныя въ Молдавіи, — русской редакціи или же болгарской; см. замѣтку акад. *А. И. Соболевскаго* въ *Чтеніяхъ Общества Нестора Лѣтописца*, кн. XII, стр. 3—11 — о Евангеліи XIII вѣка Румянцевскаго музея, купленномъ у ясскаго антиквара Шараги, высказано предположеніе, что оно писано «въ той части Галиціи, гдѣ румынскія поселенія сходились съ болгарскими»; Евангеліе 1283 года Софійской Народной Библіотеки № 199, по мнѣнію изслѣдователя, переписано въ какомъ-нибудь болгарскомъ поселеніи въ Молдавіи или Буковинѣ. Только съ самаго начала XV вѣка, при несомнѣнномъ содѣйствіи Григорія Цамблака, въ Молдавіи появились изъ Болгаріи исправленные тексты средне-болгарскаго правописанія, и затѣмъ, уже въ

XVII вѣкѣ, распространились вмѣстѣ со своими румынизмами по южной Россіи.

Переплетъ серебряный позолоченый; изображены: Успеніе Божіей Матери и Сошествіе во Адъ; вокругъ изображеній — надпись 1519 года (единственная наша копія съ нея утеряна въ редакціи *Археологическихъ Извѣстій и Замѣтокъ* въ числѣ другихъ выписокъ). Большинство молдавскихъ выходныхъ Евангелій XV—XVII вѣковъ имѣло такіе же металлическіе чеканные переплеты съ изображеніемъ легенды о Схожденіи Спасителя въ адъ. Другіе экземпляры указаны у *Episc. Melchisedec*'a, Visită la câte-na mănăstirĭ şi bisericĭ din Bucovina, *Analele Academieĭ Române*, vol. VII, pp. 27, 28, 29, 32, 33, 51, 53, Notiţe istorice şi archeologice etc., pp. 26, 31, 178, 180, 230, 257; см. также Описаніе рукописей Нямецкаго монастыря, гр. А. С. Уварова и др. О томъ же изображеніи *И. Каратаевъ*, Описаніе слав.-русск. книгъ, и т. д., стр. 373. Прибавимъ еще Евангеліе Кипріановскаго монастыря въ Бессарабіи, переписанное, переплетенное и пожертвованное въ обновленный монастырь господаремъ молдавскимъ Петромъ Рарешемъ въ 1545 году. Верхняя доска оклада представляетъ массивную серебренную, вызолоченную доску съ вырѣзанной на ней Легендой о схожденіи Спасителя во адъ; это изображеніе, какъ извѣстно, замѣняло на всемъ Востокѣ икону Воскресенія Христова, и сюжетомъ для нея послужили апокрифическія сказанія, вродѣ: «Никодимова Евангелія» и другихъ. На нижней доскѣ изображено Успеніе Богородицы, такъ какъ главный монастырскій храмъ посвященъ этому празднику. Кое гдѣ по всему изображенію сохранились самоцвѣтные, довольно крупные камни. См. у *Н. Мурзакевича*, въ I томѣ *Записокъ Одесскаго Общества Исторіи и Древностей*. Одесса, 1844 г., стр. 288—292. Подобныя же доски, съ такими же изображеніями, какъ сказано выше, находимъ на нѣсколькихъ Евангеліяхъ XV и XVI вѣка въ ризницѣ Нямецкаго монастыря во многихъ Буковинскихъ монастыряхъ и въ Букурештскомъ музеѣ древностей.

11 (284). **Четвероевангеліе 1537 года,** въ листъ большого формата (41×27 смм.), на 402 листахъ.

Полууставъ крупный, четкій, по 20 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ—самострѣлъ въ кружкѣ.

Заставки, числомъ 14-ть, изъ круговъ и плетеній, писаны красками; нѣкоторыя изъ нихъ состоятъ изъ чудовищныхъ птицъ.

Правописаніе сербское.

Запись писца полууставомъ—въ концѣ рукописи (л. 400):

Боу҃ прѣблгомоу. въсѐдрьжи́телю, и̓ въсѐви́дцоу. да́ющомоу въса́комоу до́бромоу дѣ́лоу, ꙇ̓же ѻ̓ не́мь начина́емоу начѐло поло́жити, и̓ ко́н҆ць съврьши́ти. то́моу сла́ва и̓ дрьжа́ва въ весконь҆чные вѣ́кы, а̓ми́нь: ⁘

Поне́же ꙇ̓же къ тро́ици покла́нꙗемы б҃ъ. блгоизволи црко́вь свою̀ и̓спль҆нити ст҃ыми кни́гами, къ сла́вослѡ́віе и̓ по́лзоу прочита́ющимь.

Сего ради и̓ а̓зь х҃оу̀ ра́бь и̓гоу́мень мисаи́ль і̓ѐрмнахь ѿ монастыра зо́вомаго би́стрица; ѻ̓брѣ́тох начеть писа́ти се ст҃ыи тетроеѵ҃гль. и̓ маисторꙋ ꙇ̓же начѐль бѣ оу̓же оу̓мрьшꙋ. възрѐвновах ѿ оу̓срьдіа дшевнаго. и̓ поло́жих въ ср҃ци своемь не выти по҃вно тако́вомоу до́бромоу дѣ́лоу, сице попира́тисе и̓ въ забыть ѿсла́ти. нь къ блгое прои̓звести, (л. 400 об.) и̓ съврьши́ти сію̀ дшеспснꙋю и̓ бж҃ьт҆вноую кни́гоу, ст҃ое четво́роблговѣ́стіе. ю̓же д҃хь ст҃ыи а̓п҃льскыми оу̓сты̀ ѿрыгноу. въ позна́ніе, и̓ испльне́ніе сла́вослѡ́віе тріѷпо́стасичнаго въ е̓дин҆ствѣ покла́нꙗемаго бж҃ства̀. и̓ ѡ̓брѣ́тох е̓диного бра́та ѿ ст҃ые го́ры а̓до́нские, любо́вію ѻ̓ х҃ѣ къ на́мь прискоена. се́моу въвѣ́рих и̓ послах сіѐ да съврьшить. и̓ та́мо съписа̀ къ ст҃ѣи̓ горѣ̀ а̓до́на. и̓ пакы̀ принесь здѣ̀ къ монастырь, поста́ви зла́то. и̓ различными шаровы и̓спра́ви и̓ оу̓краси. и̓ поста́вихѡмь е̓го, къ прѣреченныи монастырь би́стрица. къ ст҃оую црковь хра́ма оу̓спініа прѣчтые влчце на́ше бце и̓ приснодвы маріе. и̓деже ле́жет мо́щи прпбнаго ѻ̓ц҃а нашего (л. 401) гріго́ріа де́каполита. въ молбоу и̓ похвалоу прѣ́ст҃ые влчце наше бце. и̓ въ сла́воу и̓ чьсть ꙇ̓же и̓з не̓е рожь-

шомоусе йстинномоу гоу боу и спсоу нашемоу і҆у҃ х҃оу. млим' же въсѣхъ о҆ х҃ѣ ѡ҆ц҃е и братїю нашоу. юные. и съвъзрастныe. и старые. чьтоуще, или пишоуще исправлꙗнте. на же оусрьдно на сїе дѣло потьщавшиꙗсе. любке ради х҃вы, бл҃влꙗнте. да ѿвои славеще оц҃а, из него же въсà. сн҃а, им'же въсà. дх҃а стго, о҆ нем'же въсà. трнцоу єдиносоущноую и нераздѣлимоую. здѣ оулоучимь съмиренїе и мл҃ть. тамо же сеѐ свѣтомь озаримсе и бл҃гтїю. и вѣчныхь блгь насладимсе съ въсѣми стыми иже ѿ вѣка боу оугождьшими, въ непрѣходимые вѣкы, аминь :

Писасе съи стыи тетроеѵ'ль, въ стѣи горѣ адона. повелѣнїемь оц҃а игоумена кр҃ мисаила і҆ермонах, ѿ монастыра зовомаго, бистрица. иже є҆ въ земли оугровлахїискои, прилежещоу въ подькрилїи горы глемые папоуша. идеже є҆ потроуждєнїе и ктиторїа банїа кралевскаа. въ дни блгочьстиваго и х҃олюбиваго гна і҆ѡ҃' радоу воеводa, бывшаго сщенноинока. тогда дрьжещоу кралевское бан'ство жоупаноу. шарбаноу великомоу баноу. въ стѣм же монастыроу бывшоу, црковномоу хранителю и парамонароу великомоу еклисїархоу кр҃ деѡроу і҆ермнахоу, троуди же се о҆ семь мьн'ши и послѣдни, иже тьчїю име иночьское имѣеи, дѣла же нимало. лѣнивын и оу(л. 401 об.)богыи въ добродѣтелех. тьщаливы же и богатыи въ грѣсѣх, рабь рабѡ х҃вѣмь. ємоу же званїе єсть. въ начелѣ оубо, къ прьвомоу четырндесетое обрѣтаетсе. срѣднее же. сто и прьвое съвъкоуплꙗесе съ четврьтымь. и на конци. окрьсть десетаго сто и петое о҆бдрьжащее (*т. е. Мардаріе*).

Въ лѣт. ꙁ҃м҃е. кроу слнцоу. з҃і. лоуны, е҃і. демелїе, и҃і. индикто, г҃.

Тѣмже оубо ѡ҆ц҃и и братїе възлюбленнаа. млимсе вашемоу бголюбїю. аще боудеть негде погрѣшено, несъврьшенїемь оума моего, или виною извода. или машелоположенїе не боудеть оугодно вашеи любови. аще и поносите въ правдоу моеи хоудости. обаче не проклените, нь блвите. поминающе, ꙗко никтоже въ члцѣхъ съврьшенное имать. не писа бо (л. 402 об.) дхь

стыи, ни аггль. нь члкь страстнь и грѣшнь. и роука бренна и тлѣнна. и дхь оунилыи и окаанны.

Млите блкоу ха. ѩко да ваших ради стыхь млтвь, и мы недостоинїи спо̑бимсе сь вами стати одесноую праведнаго соудїе на страшно̑ соудищоу. и оуслышати блгаго гласа оного. прїидѣте блвенїи оца моего, наслѣдоуите оуготованное вамь црство ѿ сложенїа мироу. егоже боуди вьсѣмь намь полоучити. блгтїю и члколюбїемь га нашего іу ха. сь нимже оцоу коупно сь стымь дхѡ. слава и дрьжава. чьсть и покланѣнїе, вь вѣкы вѣкомь, аминь :

Изъ этого послѣсловія видно, что рукопись начата перепиской въ валашской Быстрицѣ, но вслѣдствіе смерти переписчика, игуменъ Мисаилъ просилъ окончить переписку на Аѳонѣ, что̀ и было сдѣлано. Затѣмъ Евангеліе было снова возвращено въ Валахію, и въ монастырѣ Быстрицѣ «въ подкрыліи горы, глаголемыя Папуша» поставлено было золото, исправлено и украшено различными «шарами». Послѣднее выраженіе, касающееся техники письма и рисованія миніатюръ и заставокъ въ славянскихъ рукописяхъ, даетъ поводъ припомнить и отмѣтить здѣсь слѣдующія извѣстные намъ случаи изъ области терминологіи живописи заставокъ и ихъ техники. Въ молдавскихъ рукописяхъ обычны выраженія, что такой-то переписчикъ писалъ ее, а такой-то «золотомъ заставилъ и шаровы украсилъ» и др. Въ славяно-молдавскихъ текстахъ весьма обычны выраженія «шарчїи, шарити, шаровьнь, шарописатель, шарь» и т. д. Въ Бесѣдѣ Григорія Цамблака «о постѣ и слъзахь», написанной въ Нямецкомъ монастырѣ въ 1403—1406 гг, читаемъ напримѣръ, такую фразу: не бо идолωмь покланѣемсѧ или дъскамь и шаровомь чьсть приносимь... Сборникъ 1615 года собр. П. И. Щукина, № 63 (Опись, ч. I, стр. 77—84, слово 8-е). Интересно названіе заставки, помѣщенное надъ заставкой писцомъ Евангелія 1519 года, молдавскаго происхожденія: дедтера (рукопись изъ того же собранія, № 303; по нашему мнѣнію, она переписана въ Трансильваніи, Опись, ч. II, стр. 5).

Въ записи на извѣстномъ болгарскомъ Евангеліи 1356 года Британскаго музея находимъ такія выраженія о заставкахъ, миніатюрахъ и переплетѣ: **писаса сии животочныи источникъ новыѫ благодати... не вьнѣшнимь тькмо шаромъ, или златомъ, или висомъ прѣсоукканнымь, или каменїемь и бисромь оукрашаемь.... и того слакныхъ оученикъ шары свѣтлыми и златомъ живописцы хѫдожнѣ оукрасивь** и т. д. *Гудевъ*, Български ржкописи въ библіотеката на лордъ Zouch, *Сборникъ за народни умотворения* и т. д., VII, стр. 159 и слѣд. Другія подобныя выраженія, не отмѣченныя ни однимъ изъ изслѣдователей въ области славяно-русской палеографіи, мы нашли въ слѣдующихъ книгахъ: Описаніе слав. рукописей Моск. Синод. библіотеки, отд. II, 1, стр. 47, Рукописи богослужебныя, стр. 239, 269, 346, отд. III, стр. 302; *Н. К. Никольскій*, Описаніе рукописей Кирилло-Бѣлозерскаго монастыря, составленное въ концѣ XV в. СПБ., 1897, стр. 4 и др.; *Хр. Лопаревъ*, Описаніе рукоп. Имп. Общ. Любит. Древн. Письменности, ч. II, стр. 7, 68; *А. И. Яцимирскій*, Опись стар. слав. и русск. рукописей собр. П. И. Щукина, ч. II, стр. 137 и др.; *Гласник*, кн. VIII, стр. 35 и мн. др. Въ записи на Четвероевангеліи Нямецкаго монастыря 1553 года № 11: **единь тетроевангель на кожанои хартїи и сь златоми писмени, късъдѹ сребрѡ оковань и позлащень весь**, наше Описаніе, *Древности Слав. Комм. Мат. Археол. Общ.*, ч. II, 2, стр. 14. Въ записи на Евангеліи, переписанномъ для митр. Анастасія Кримковича въ 1614 году: **и живописал стым иконам и позлатил съй стый книг рабь бжїи, живописець Стефань ѿ сѹчавскаго тръга. И съвръшиса съи живописанїе ѡ к лѣт ꙁ р к е мца** (недописано; запись издана, не всегда точно, *Е. Калужняцкимъ* въ Трудахъ III Археол. Съѣзда въ Кіевѣ, ч. III, стр. 281. Въ Молдавіи въ XVI вѣка существовалъ цѣлый цехъ живописцевъ, писавшихъ иконы, а также присовывавшихъ миніатюры и заставки на рукописяхъ. Объ этомъ мы имѣемъ достовѣрное извѣстіе. Въ Четвероевангеліи 1570 года, съ изображеніями Евангелистовъ въ краскахъ и

орнаментальными заставками изъ обычныхъ плетеній, хранящемся въ Сочавской митрополіи, читается слѣдующее интересное послѣсловіе: исписаса и шковаса съи тетрѡеѵ̃ль, добримь помысломь и шсърдїемь къ б҃ꙋ, братство зꙋграфское; и ѩко приготовишжса ѡни начашж прѣрѣковатиса: нѣціи ѿ нихъ хотѣхж дати его до нѣкои цр҃кве, а дрꙋзїи хотѣахж его въздати до инѣхъ цр҃квахъ. Занеже бѣхж таковое прѣрѣкованїе междꙋ нихъ, ѩко нѣціи ѿ зꙋграви не дадошж въ пѡмѡщь ниціа ꙋ сесь тетрѡеѵ̃ль; а кыи его сътвориша, они такѡ съвѣтоваша са, ѩко да его дадѣть въ новѣи митрѡпѡлїе Ѳоучавѣ, ѩкоже кесть и данна, идеже есть и храмь ст҃го и славнаго великом҃чника и побѣдоносца Хс҃ва Геѡргїа и Іѡ Новаго... А ктѡ въсхѡщеть ѿ насъ ѿ зꙋгравь ѡнакѡ прѣвратити и раздрꙋшити сїе наше даанїе и томлежж... слѣдуютъ обычныя проклятія. Эта запись переведена на румынскій языкъ учеными *B. P. Hâjdĕŭ* и *A. Papadopol-Calimach*, причемъ они неодинаково понимали слова братство зꙋграфское, а именно второй изъ историковъ переводилъ *братья* т. е. монахи изъ аѳонскаго Зографскаго (sic) монастыря. *I. Bianu*, Relaţiune asupra călătoriei în Galiţia etc. *Analele Academiei Române*, Anexă la pag. 10, pp. 27—28; *Искусство и художественная промышленность*, 1901 г., кн. 5, стр 152. Преосв. Нарцисъ Крецулеску говорилъ намъ, что при собираніи свѣдѣній по исторіи румынскихъ монастырей, ему встрѣтилось извѣстіе о существованіи въ Молдавіи въ XVI вѣкѣ странствующихъ живописцевъ, которые украшали уже готовыя рукописи миніатюрами и заставками, если въ монастырѣ не находилось искуснаго мастера. Вотъ почему иногда мы встрѣчаемъ рукописи съ оставленными для заставокъ свободными мѣстами и недорисованными.

Объ этомъ Евангеліи см. *A. Odobescu,* op. cit. въ *Revista Română*, an. 1861, p. 733; *Археологическія Извѣстія и Замѣтки*, 1897 г., кн. 4, стр. 131; *A. D. Xenopol*, Istoria românilor etc., vol. V, p. 189 и др. Отмѣтимъ здѣсь другія извѣстныя намъ молдавскія рукописи, переписанныя для восточныхъ

19*

монастырей въ Греціи, а также нѣкоторыя иконы и надписи. Въ ризницѣ Гроба Господня «роскошное молдавское Евангеліе отъ 1550 года, писано золотомъ на пергаменѣ, съ записью на слав. языкѣ: **съи тетроевагель** (sic) **сътвори и окова Єлена деспотовна гг҃жа покорнаго** (д. б. вм. **покойнаго**) **ѡ** (вм. **іѡ**) **Петр воеводы господарь земли молдавской**», *Извѣстія русскаго Археол. Института въ Константинополѣ*, т. II, Одесса, 1897 г., стр. 36; Четвероевангеліе, переписанное по повелѣнію молдавскаго господаря Стефана монахомъ Филиппомъ **с҃тои горѣ въ своеи же ц҃ркви въ монастирь Изоуграфь, идеже есть храмь с҃тгѡ и славнаго великомѫченика Геѡргіа, в лѣтѡ ѿ създаніа мироу з҃і** (т. е. 1502 года). *I. Bogdan*, Câte-va manuscripte slavo-române din Biblioteca Imperială de la Viena, *Analele Academieĭ Române*, vol. XI, p. 5—6. Объ этой же рукописи см. неотмѣченную г. Богданомъ статью *Л. Стојановић* въ *Споменикѣ*, № 46, стр. 208; Четвероевангеліе Петра Рареша Вѣнской Библіотеки съ записью: **и даде его въ м҃лбѫ себе въ монастир Ѯиропотамскіѧ ѡбитѣл, идеже есть храмь с҃тыа м҃ м҃нкъ иже въ савастіи... в л҃то ҂змг м҃ца ноев. к҃а**, (т. е. 1534 года). *I. Bogdan*, op. ci. p. 18. Это Евангеліе было извѣстно *I. Добровскому* Institutiones linguae slavicae etc., p. XXIV, *П. Строеву*, Описаніе памятн. слав. литерат., хранящихся въ библіотекахъ Германіи и Франціи, стр. 185; *Л. Стояновичу*, Споменик, III, стр. 196. Приведемъ также нигдѣ пока не напечатанную славянскими буквами, нѣсколько впрочемъ сомнительнаго происхожденія вкладную запись на Сборникѣ 1457 года, пріобрѣтенномъ П. И. Щукинымъ отъ свящ. Θеофила Гепецкаго изъ Бессарабіи (Краткое описаніе рукописи въ нашей Описи и т. д., ч. II, стр. 60—62):

Бл҃гоизволеніе. ѿц҃а. и поспѣшеніе с҃на. и съвръшеніе с҃тго д҃ха бл҃гочтивыи. х҃ѡлюбивыи г҃нъ іѡ стефа҃н воевѡда. б҃жіею м҃лтію. г҃пръ земли мѡдавскои. еже ѿ б҃жтвныи желаніе раждеса. и х҃вѣ

слꙍ҇ве҃. рачи́телни҃ сы҃. потъщá҃тено. нача҃ сы҃ книга реко́мїи ӑвва дорꙍ́дей. манáстырю сво́ ӗмꙋ зографскомꙋ. оу҃ ст҃ей гꙍра ȁдꙍна. иде́ же е҃ хра҃ ст҃ый геꙍ́р'гїй. и дадè е҃ за свое здравіе и сп҃сенїе. в' лтꙍ:

ѕ' ц' п' г' е

Въ 1639 году, по повелѣнію игумена Зографскаго монастыря Паисія, былъ переписанъ Апостолъ и «доврьши сь рꙋконачрьтанїе многогрешнаго Кирилъ Хлꙋбочана (sic) нщие (sic) отечество земли молдовлахїискои» и т. д. Рукопись Хиландарскаго монастыря № 246, *Sava*, Rukopisi, str. 59. Тамъ же описанъ Сборникъ XVII вѣка, пожертвованный Хиландарской обители Анастасіемъ изъ молдавской Быстрицы, «по сихъ же прѣселихъся вь светаа гора Ядона житїемь и прѣбиванїемь»; далѣе запись о смерти жертвователя 19 апрѣля 1606 года. *Sava*, str. 73. Славянская грамота о пожертвованіи господаря Петра (Рареша) Хиландарскому монастыря въ 1533 году — въ Сборникѣ 1563 года, Моск. Духовн. Академіи, № 151 (514), л. 468 об., *Іосифъ іером.* Опись рукописей, перенесенныхъ изъ библіотеки Іосифова монастыря, и т. д. стр. 149. Въ греческой Преображенской церкви въ Константинополѣ надпись на мраморной доскѣ: «помяни, Господи, душу православнаго государя Іω Петра воеводы всей Угровлахіи, сына Іω Мирчи воеводы, и почилъ въ 7077 году мѣсяца августа 19 и царствовалъ 23 года». *Извѣстія русск. Археол. Института въ Константинополѣ*, т. II, Одесса 1897 г., стр. 23—24. Авторъ указываетъ упоминаемыя въ надписи лица — Мирчу III по прозванію Tschoubanul (sic) д. б. Ciobanul и вдову Мирчи Кіайну (sic) д. б. Кьяжну или Княжну, ссылаясь впрочемъ на французское сокращенное изданіе «Исторіи румынъ» А. Д. Ксенопола. *Српска Краљевска Академија*, *Споменик* XXXIII. Други разред, стр. 120. «Икона Іована (sic) Матвје Басараба», статья *еписк. Димитрія* — объ иконѣ Пресв. Богородицы, украшенной валаш-

скимъ господаремъ Матвѣемъ Басарабомъ и женой его Еленой, въ Хиландарскомъ монастырѣ. О другихъ фактахъ румынской благотворительности на Востокѣ, а также о памятникахъ см. *В. Е. Регель*, Χρυσόβουλλα καὶ γράμματα τῆς ἐν τῷ Ἁγίῳ Ὄρει Ἄθῳ ἱερᾶς καὶ σεβασμίας μεγίστης μονῆς τοῦ Βατοπεδίου. Ἐν Πετρουπόλει. 1898, № XIX — грамота Іереміи Могилы 1606 г., въ пользу Ватопедскаго монастыря, о церкви княгини Анны Голіи, жены покойнаго логофета Іоанна Голіи, въ Яссахъ, № XXIII. — Завѣщаніе Роксанды, вдовы Тимуша Хмельницкаго 1667 года; преклоняютъ тому же монастырю Рашковскій монастырь св. Николая и три села въ Бессарабіи (снимокъ въ собраніи Севастьянова); *A. D. Xenopol*, Istoria românilor, vol. IV, pp. 171—172; vol. V, pp. 33, 189, 223, vol. VI, pp. 220, 222, 227, 230, 231, 243, vol. VII, pp. 156, 192, vol. VIII, p. 204, *Melchisedec*, Notiţe istorice şi archeologice etc., pp. 14, 171 — о разныхъ аѳонскихъ монастыряхъ, факты благотворительности и культурныя сношенія съ Румыніей; *Melchisedec*, Despre icónele miraculóse de la Athon de provenienţă română, *Analele Academiei Române*, vol. VII, pp. 217—219; *П. Сырку*, Къ исторіи исправленія книгъ въ Болгаріи, стр. XXVII, LXIII; *Revista p. istorie*, *archeologie* etc., vol. I, p. 397, «O calatorie la muntele Athos» de *T. Burada*; Bibliografia românească veche; p. 105; *I. Bianu*, Relaţiunile asupra călătorieĭ în Galitţia, p. 28; *A. D. Xenopol*, Istoria romànilor etc. vol. IV, pp. 123, 172, — Славянскія рукописи Нямецкаго монастыря, стр. 21 — о Зографскомъ монастырѣ; Ibid., vol. IV, p. 172, Chronica Romanuluĭ de *episc. Melchisedec*, p. 281; *Revista p. istorie*, *archeologie* etc., vol. II, p. 78 о другихъ монастыряхъ. О румынскихъ монастыряхъ, преклоненныхъ аѳонскимъ и палестинскимъ, обширныя свѣдѣнія у *A. D. Xenopol'а*, op. cit., vol. IV, p. 172, vol. VI, p. 230, 274, vol. IX, p. 11; *Melchisedec*, Notiţe istorice şi archeologice etc., pp. 73, 96, 109, 111, 137, 157, 174, 209, 218, 219, 231, 232, 236, 244, 260, 262, 272, 273, 277, 279, 286, 299, 300, 304, 308, 311; Chronica Romanuluĭ etc.,

vol. I, p. 28; *I. Bianu*, Catalogul manuscriptelor etc., fasc. I, pp. 201, 213; Mémoire sur les couvents roumains placés sous l'invocation des saints-lieux d'Orient. Ed. Ministère des affaires étrangères, гдѣ напечатанъ списокъ документовъ, касающихся интересующаго насъ вопроса, съ 1661 по 1812 годъ, и мн. др. *Gh. M. Ionescu*, Infiuenţa culturei grecescĭ in Muntenia şi Moldova etc. Bucurescĭ, 1900 an., p. 43— о преклоненныхъ монастыряхъ, указана литература вопроса.

Приведенная выше (стр. 288—289) запись писца Мардарія очень напоминаетъ запись того же писца на Псалтыри 1627 года настоящаго собранія (см. выше, стр. 260—261).

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

12. (Выставлено въ витринѣ въ главномъ залѣ). **Четвероевангеліе 1573 года**, въ листъ (30×21 смм.), на 273 листахъ.

Полууставъ неровный, по 22 строки на страницѣ; одинъ изъ бумажныхъ знаковъ — якорь въ кружкѣ со звѣздой вверху.

Заставки изъ плетеній грубо писаны золотомъ и красками.

Предисловія къ Евангеліямъ — Θеофилакта архіеп. Охридскаго (л. 2 об.).

Правописаніе средне-болгарское.

Запись писца полууставомъ—въ концѣ рукописи (л. 273 об.):

Въсекидцѹ и прѣблгомѹ бѹ слава. и величїе дажщомѹ съвръшити въсѣко дѣло благо иже ѡ нё начинаемоу. томѹ слава и дръжава въ вѣкы вѣкѡ. аминь:

Понеже иже въ тройци покланѣеми бъ. благоизволи црковь свое. исплънити стыими книгами въ слововловїе и полѕж прочитажщимъ: ⁘ Сего ради и азь възрекнова поспѣшенїемь. стго дха и любовїе еже къ бжтвнымъ и стымъ црквамъ. и написа сїа дшеспнжа книгѹ. четвороблговѣстїе. аже дхь стыи аплскыми оусты ѿригнж. въ познанїе и исплъненїе славословїю трисльнчнаго. въ единствѣ покланѣемаго бжтва. молж же юнїе и съвъзрастнїе и старїе. чьтжщеи или въспѣважщеи. или пишеще. любве хвѣ ради исправлѣти. нас же оусрьдно потъщав-

шися на сїе дѣло бл҃влѣти. да ѻбои славяще ѿц҃а из негоже всѣ. с҃на имже всѣ. д҃ха с҃таго ѿ немже въ (л. 274) сѣ. зде оулоучимъ съмиренїе и м҃лть. тамо же сее свѣтѡ ѻзаримся бл҃гтїю ам҃:

Повѣлѣнїемь б҃жїимъ іѡ. алеѯан'дрꙋ воевѡ:·
і ермона' ѿноуфрїе въ лѣ. ҂з. п҃а: ·:·
азь х҃оу рабь. и многогрѣшень. і ер'мона'
ѿноуфрїе. троудися и семъ. и съписах ѡ.
сїе книгы. въ лѣто. ҂з. тысящь. п҃а.
почешеся сїе книгы:
м҃ца. априлїи. е҃і. д҃нь:
и съвръшишеся. м҃ца. юнїе и҃і. д҃нь:
въ
мо
на
ст҃и
г҃лами
съратовь.

Списокъ облаченій и церковныхъ книгъ, на румынскомъ языкѣ — въ концѣ рукописи на оберткѣ.

Переплетъ серебряный, позолоченный, съ изображеніемъ Сошествія Спасителя во адъ и Распятія. По ободку переплета — надпись 1636 года: даръ воеводы Матѳея Басараба.

13 (66). **Четвероевангеліе первой половины XVI вѣка,** въ четвертку ($22 \times 14\frac{1}{2}$ смм), на 361 листѣ.

Полууставъ красивый, четкій, Молдавскаго письма, по 20 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ—вѣсы въ кружкѣ.

Заставки изъ круговъ и плетеній писаны красками.

Предисловія Ѳеофилакта архіеп. Охридскаго (л. 7).

При описаніи Четвероевангелія XV вѣка Румынской Академіи мы сказали объ извѣстномъ намъ старопечатномъ угровлахійскомъ Евангеліи съ предисловіемъ Ѳеофилакта архіеп.

охридскаго (см. выше, стр. 103). Въ слѣдующихъ Евангеліяхъ молдавскаго происхожденія имѣются предисловія съ такимъ же надписаніемъ: Нямецкаго монастыря, 1553 года, № 11; Ново-Нямецкаго монастыря, начала XV вѣка, № 4, *Древности Слав. Комм. Моск. Археол. Общ.*, т. II, стр. 84; Вѣнской Придворной Библіотеки, 1502 года, *I. Bogdan*, Câteva manuscripte slavo-române etc., *Analele Academiei Române*, vol. XI, p. 5, въ Евангеліяхъ Моск. Синод. Библіотеки, Описаніе, ч. I, стр. 124 и 127, Общества Любит. Древн. Письменности, по Описанію *Хр. Лопарева*, ч. II, стр. 254; *Melchisedec*, Notiţe Istorice şi archeologice etc., p. 82. Древнѣйшая рукопись съ такимъ заглавіемъ — Евангеліе, писанное послѣ 1356 года, единовѣрческой церкви въ Елисаветградѣ. *П. Сырку*, Время и жизнь патр. Евѳимія Терновскаго, стр. 434 и 602. Другія рукописи отмѣчены нами въ настоящемъ трудѣ (см. ниже).

Въ началѣ Евангелія — болѣе поздняя приписка: Чинъ бываемый при чтеніи Евангелія.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

14 (319). **Четвероевангеліе средины XVI вѣка (1552—1561 гг.)**, въ листъ (33 × 23 смм.), на 305 листахъ.

Полууставъ крупный, некрасивый, по 21 строкѣ на страницѣ; бумажный знакъ — большая звѣзда въ кружкѣ.

Заставки изъ круговъ писаны довольно неискусно красками; начальныя буквы писаны грубо.

Предисловія — Ѳеофилакта архіеп. Охридскаго (л. 1 об.).

Правописаніе средне-болгарское.

Запись, повидимому, писца рукописи (л. 305 об.): ȁвра́мїе ѥ҆ромонаⷯ ӥсписа сїѥ҆ тетроеѵ҃лъ въ лѣⷮ ҂з҃ѯ҃. . . далѣе оборвано. Этой датѣ могутъ соотвѣтствовать годы отъ 1552 до 1561-го.

Сохранность рукописи плохая; первый листъ утраченъ.

Переплетъ кожаный; въ квадратахъ тиснены орлы.

15 (Выставлено въ витринѣ въ главномъ залѣ). **Четвероевангеліе XVI вѣка,** въ четвертку (20½ × 15 смм.), на 311 листахъ.

Полууставъ красивый, четкій, Молдавскаго письма, по 20 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ — корона съ цвѣткомъ надъ ней.

Заставки изъ круговъ писаны красками; исполненіе хорошее.

Правописаніе средне-болгарское.

Запись писца скорописью — въ концѣ рукописи (л. 310 об.):

мнѡгрѣ̑ныи и̓ непотрѣбныи оу͗нылїи ѡ̓каанныи тахи
монаͯ симиѡ̑ рѹсй. начрьта съ̑ стыи тетроеѵ́.
в̓ стѣи ѡ̓битѣ̑ дѣ̑ повѣнїе ра̑ бжїи емонаͯ иереͯ̑мїа.
і̓гѹмѐ. спсе бжͯі. чьтжи. и̑ помлока̑
бжͯі пи́савїи: ⁖

Дяльскій (Дѣльскій, Mŏnastirea Dealuluĭ, Deal etc.), въ Валахіи, въ округѣ Дымбовицы, на лѣвомъ берегу Яломицы, принадлежитъ къ числу наиболѣе старыхъ и богатыхъ обителей страны. Онъ основанъ господаремъ Раду V Монахомъ, сыномъ Влада, т. е. въ 1521—22 гг., и церковь ея построена была по образцу извѣстнаго Арджешскаго храма въ позднемъ византійскомъ стилѣ. Въ немъ хранятся въ ракѣ головы господарей Михаила Витязя (1593—1600) и Раду VI изъ Афумацъ (1522—1524). Въ настоящее время монастырь упраздненъ и обращенъ подъ арсеналъ. О книгахъ, напечатанныхъ въ типографіи Дяльскаго монастыря см. во II выпускѣ изданія Bibliografia românească veche; *C. Bilciurescu*, Monastirile şi bisericile din România, p. 90—91. *D. Frundescu*, Dicționaru statisticu şi topograficu, p. 159: монастырь Дялъ основанъ около 1500 года Раду Великимъ (sic): Стихотвореніе *Gr. Alexandrescu*, Trecutul (La mănăstirea Dealuluĭ), Cartea de cetire de *I. Manliu*, III, p. 365—367; въ 1842 году монастырь Дялъ причисленъ ко второму разряду, *Revista p. istorie archeologie* etc., vol. II, p. 39;

Lahovari, *Bratianu și Tocilescu*, Marele Dicționar geografic al Romȃniei, vol. II, v. Dealul — описаніе монастыря, его древности и документы и мн. др.

Относительно эпитета переписчика Симеона, славянской транскрипціи греческаго слова τάχα, который извѣстенъ между прочимъ и въ немногихъ русскихъ рукописяхъ, переписанныхъ съ юго-славянскихъ, намъ извѣстно, что одно изъ старыхъ упоминаній этого слова въ славяно-молдавскихъ рукописяхъ относится къ концу XV вѣка и встрѣчается въ записи писца на служебной минеѣ 1492 года на мѣсяцъ февраль: **ръкож многогрѣшнож исаїа тахатє дикк.** *I. Bianu* переводитъ его словомъ taha adeca *tachigrafŭ* т. е. скорописецъ (sic), Relațiune asupra călătoriei în Galiția etc., pag. 29—30. Такой же переводъ находимъ у *преосв. Мелхиседека* въ записи на Четвероевангеліи 1488 года. Путенскаго монастыря: **ржкож многогрѣшнаго тах монах Пааадїа** — prin mâna multŭ păcătosului *tachigrafŭ* monachulŭ Paladie, Visită la câte-va manastiri etc. din Bucovina, *Analele*, vol. VII, pp. 20—29. *Revista p. istorie*, *archeologie* etc., vol. I, pag. 265. Впрочемъ, въ нѣкоторыхъ рукописяхъ переписчики называются и борзописцами, напр. *Хр. Лопаревъ*, Описаніе слав. рукописей. Общества любит. древн. Письменности, ч. II, стр. 168 и мн. др. Въ записи на Четвероевангеліи 1614 года изъ Воронецкаго монастыря, переписанномъ по повелѣнію митр. Анастасія Кримковича: **тахаты, монах дєофил**, *Е. Калужняцкій*, Обзоръ славяно-русскихъ памятниковъ языка и письма, находящихся въ библіотекахъ и архивахъ Львовскихъ, *Труды III Археол. Съѣзда въ Кіевѣ*, т. II, стр. 281; документъ изъ монастыря Главачёкъ 1563 года переписанъ писцомъ **Михаил тахa**, *B. Hâjdĕŭ*, Limba romȃnă vorbită pag. 246; Псалтырь со службами, напечатанную въ мон. Говорѣ въ 1638—41 гг., **доверши недостоиным силь-вєстръ тахa єрмонахъ** и т. д. Bibliografia romȃnească veche, fasc. I, pag. 106. Въ записи на Четвероевангеліи 1503 года настоящаго собранія № 6 (363) — **пи̑ та҇ мѡ̑ спїрдѡ̑** (см. выше, стр. 265). Запись писца на аскетическомъ сборникѣ конца

XIV вѣка Ново-Нямецкаго монастыря № 22: **Іѡань таха мона҃**, *Древности Слав. Комм. Моск. Археол. Общества*, т. II, 2, стр. 99. *Священникъ М. Ганницкій*, отмѣчая эту рукопись, говоритъ, что она «написана монахомъ Іоанномъ Тахо» (sic), *Кишиневскія Епархіальныя Вѣдомости*, 1880 г., № 22, стр. 1094. Творенія (Паренесисъ) преп. Ефрема Сирина, переписанныя въ Лѣсновскомъ монастырѣ въ 1353 году, **тахатє чрьньць**. *Т. Флоринскій*, Памятники законодат. дѣят. Стефана Душана, стр. 82, прим. 2. Въ предисловіи къ Прологу 1338 года: **мнѣ жє грѣшномѹ, и нєдостойномѹ и хѹдѣйшємѹ въ писатєлєхъ таха мнихѹ**; въ Сборникѣ около того же времени Вѣнской библіотеки: **та҃ мни҃**. *П. Сырку*, Время и жизнь патр. Евѳимія Терновскаго, стр. 458 и 482; Собраніе славяно-русскихъ рукописей В. М. Ундольскаго, стр. 105 и 220; Описаніе слав. рукоп. Моск. Синод. Библіотеки, т. II, стр. 45; *П. Сырку*, Очерки изъ исторіи литературныхъ сношеній болгаръ и сербовъ, стр. XXII, CLXII, CXC, CCXII, CCLI и мн. др. Объясненіе этого слова у *К. Невоструева*, Матерьялы для археологическаго Словаря, *Древности Моск. Археол. Общества*, т. I, стр. 75.

Переплетъ серебряный, позолоченый; изображено Сошествіе Спасителя во адъ, вокругъ—апостолы; на нижней доскѣ—Вознесеніе Господне, вокругъ—ветхозавѣтные цари.

16 (1148). **Четвероевангеліе XVI вѣка**, въ листъ ($28^1/_2 \times$ 21 смм.), на 236 листахъ.

Полууставъ грубый, некрасивый, по 21 строкѣ на страницѣ; бумажный знакъ—корона въ кружкѣ.

Заставки изъ плетеній писаны киноварью и красками.

Правописаніе средне-болгарское.

Запись скорописная XVII вѣка—въ концѣ Евангелія отъ Марка (л. 106 об.):

єто а҃ васи́лєє си́рцє са҃ лєта...

Сохранность рукописи плохая; начало (первыя 5 зачалъ отъ

Матѳея) и конецъ рукописи (Мѣсяцесловъ начиная съ 3 февраля) утрачены.

Переплетъ кожаный; въ квадратахъ тиснены орлы.

17 (295). **Четвероевангеліе XVI вѣка**, въ четвертку (22×15 смм.), на 257 листахъ.

Полууставъ недостаточно ровный для Молдавскаго письма, по 21 строкѣ на страницѣ.

Правописаніе средне-болгарское.

Начало рукописи (первыя 22 зачала отъ Матѳея) и конецъ Мѣсяцеслова утрачены.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

18 (345). **Четвероевангеліе XVI вѣка**, въ листъ (27½× 21 смм.), на 260 листахъ.

Полууставъ неровный, по 20 строкъ на страницѣ; бумажные знаки—самострѣлъ и три новолунія.

Заставки писаны позднѣе самой рукописи, золотомъ и красками, по образцу московско-суздальскихъ оригиналовъ XVI вѣка, но не удачно и въ рисункѣ и въ техникѣ.

Листы рукописи перебиты и въ концѣ прибавлены листы изъ другой, какой-то богослужебной, рукописи XVI вѣка. Мѣсяцесловъ плохой сохранности.

Переплетъ кожаный; въ кружкахъ тиснены птицы.

19 (1150). **Четвероевангеліе XVI вѣка**, въ листъ (29× 22 смм.), на 187 листахъ.

Полууставъ небрежный, напоминающій Молдавское письмо, по 26 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ—сѣкира.

Заставки, числомъ три, изъ круговъ и плетеній писаны красками.

Правописаніе средне-болгарское.

Сохранность рукописи плохая; многіе листы оборваны; начало и конецъ рукописи утрачены.

Рукопись безъ переплета.

20 (1135). **Четвероевангеліе XVI вѣка,** въ четвертку ($22\frac{1}{2}$ $\times 15$ смм.), около 150 листовъ.

Полууставъ ровный, четкій, Молдавскаго письма, по 16 строкъ на страницѣ; бумажные знаки—звѣзда въ кружкѣ и свинья.

Заставки изъ круговъ писаны красками.

Правописаніе средне-болгарское.

Начало рукописи (Матѳея зач. 1—73) утрачено; нѣтъ многихъ листовъ и въ срединѣ рукописи. Мѣсяцесловъ утраченъ.

Рукопись безъ переплета.

21 (288). **Четвероевангеліе XVI вѣка,** въ листъ ($33\frac{1}{2} \times 23$ смм.), на 172 листахъ.

Полууставъ красивый, четкій, Молдавскаго письма, по 26 строкъ на страницѣ; одинъ изъ бумажныхъ знаковъ—двѣ пересѣкающіяся стрѣлы; другіе знаки—якорь въ кружкѣ и самострѣлъ въ кружкѣ.

Заставки изъ плетеній причудливой формы писаны красками на зеленомъ фонѣ.

Правописаніе средне-болгарское.

Запись румынская, съ плохо читаемыми собственными именами, полууставомъ—въ концѣ Евангелія отъ Матѳея (л. 39 об.):

+ скрїс амь еѹ попа станчлѹ
дерьдоулѹ ачещи крьцй дѹпѧ
мортѧ мѣ хь сь хви лѹа
ггилѹ сь хвие поманѧ
кь ми ѧсте фкечорь
сь зикѧ вечна емѹ памѧ *т. е.*

«Писалъ я попъ Станчулъ Дердулъ. Послѣ смерти моей эти книги пусть возьметъ Гилу, да будетъ по мнѣ память, потому-что онъ мнѣ приходится сыномъ. Пусть скажетъ онъ: вѣчная ему память!»

Въ концѣ Евангелія отъ Луки, на правомъ полѣ рукописи—скорописная запись (л. 123):

+ по вьнені (sic) гн҃и ѿ вітїє въ лѣ҃ ѕ҃ г҃ї къ н҃ї,
радꙋ̑ с҃нь мих̑не во҃.

Въ записи этой, представляющей начало какого-то историческаго извѣстія, буква ѕ ошибочно написана вм. ҁ. Въ 7013—1505 году въ Валахіи правилъ Раду IV Великій (1494—1507), сынъ Влада Монаха. Нѣсколько странно, что въ настоящей записи онъ названъ *сыномъ* Михни, такъ-какъ достовѣрно извѣстно, что Михня, прозванный Злымъ, былъ *братъ* Раду и правилъ въ 1507—1511 гг. *A. D. Xenopol*, Istoria românilor, etc., vol. IV, p. 158—167. Въ послѣсловіи на первопечатномъ славяно-молдавскомъ Служебникѣ 1508 года воевода Михня называетъ себя сыномъ «великаго іѡ влада воеводы». Bibliografia românească veche, fasc. I, p. 6.

Въ концѣ Евангелія отъ Іоанна—румынская скорописная запись (л. 160 об.):

адекъ ӕ҃ꙋ по̑па а̑тоние. си съ цр҃їе прекꙋ̑м
а̑ петрекꙋ̑ ачастъ ка̑рта де. д҃ ѡр. *т. е.*

«Да будетъ вѣдомо, что я попъ Антоній перечиталъ эту книгу четыре раза».

Въ концѣ рукописи, на оберткѣ—скорописная запись:

сї́ю кни̑ г҃лемиі тетроека̑гелїе. свеза̑ по̑
кр̑тѣ с҃нь по̑ ге̑г'вꙋ.

Недостаетъ Оглавленія къ Евангелію отъ Матоея.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

22 (1149). **Четвероевангеліе XVI вѣка,** въ листъ (26 × 18½ смм.), на 346 листахъ.

Полууставъ четкій, красивый, Сѣверно-Русскаго письма, по 17 строкъ на страницѣ; бумажные знаки—перчатка съ короной и звѣздой, свинья, щитъ съ тремя лиліями и др.

Правописаніе русское, подражательное.

Запись, въ отрывкахъ—въ началѣ рукописи (л. 1):

и при преѡсщеннномъ ан'тонїе митрополите в'сеа рѹсїи (л. 1 об.), рѡ' ивано написа ѿ д'рѹгой д'ц'ки. исподнїе, Положи сїе еѵалїе тетрѡ. в' црко к' стой живоначалной трце. да к' стмѹ великомѹ

Внизу по полямъ 4—8 листовъ — вкладная запись, писанная скорописью XVII вѣка Южно-Русскаго письма:

(Во имя Отца и Сына и) стго дха ра божи' Авваку нада сию дшеполе'ную книгу рекомую.... вѣчними часы мае непоръшона читати. А дъхоны' которы' мае быти повинн за его ѿпущение грѣхо господа бога просити.

Третья запись писана полууставомъ, сбивающимся на скоропись и подражавшимъ почерку всей рукописи (л. 139 об.):

и которой сщнн и дїако ѹ то храма ѹчне слѹжити, и то 'ванлїа с пртла не сносити. и тѣх минѣи ис то храма не вынести. и дѣла до них нѣт никомѹ. ни моемѹ родѹ а по тѣ вы книга пѣли а мою дшю поминали. и мои ро"тели....

Въ концѣ рукописи, на оберткѣ — румынская запись:

+ същїе чини не а тїпїри ачатъ ивънгеле ф зили преѡсфинецатулѹ дѡнулѹ нотрѹ капа... вѹ ши пърититулѹ митрополит артеми същїе в лѣт ҁсн(?) ѡ: *т. е.*

«Да будетъ вѣдомо, кто мнѣ напечаталъ (sic) это Евангеліе, въ дни преосвященнаго господина нашего Капа... и отца митрополита Артемія, да будетъ вѣдомо, въ лѣто 7250(?) въ октябрѣ».

Изъ многихъ рукописей русскаго происхожденія, попавшихъ въ Валахію, отмѣчу между прочимъ листокъ изъ собранія проф. Гр. Крецу въ Букурештѣ, по инв. кат. № 12, въ листъ, бумажный знакъ—чаша. Скорописью 1575 года написано:

лѣт ҁпг прода старе Їѡна еваггле ивану ивлнову снѹ бобровнику и руку приложи.

Сохранность рукописи плохая; всѣ листы, на которыхъ были заставки или же другія украшенія, утрачены. На первомъ листѣ

сдѣлана вырѣзка и взята заставка вмѣстѣ съ началомъ первой изъ приведенныхъ записей.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

23 (1179). **Четвероевангеліе XVI вѣка**, въ листъ (31 × 21 смм.), около 100 листовъ.

Полууставъ крупный, по 21 строкѣ на страницѣ; бумажный знакъ — якорь въ кружкѣ со звѣздой вверху.

Заставки плохого исполненія изъ киноварныхъ плетеней.

Предисловіе Θеофилакта архіеп. охридскаго.

Правописаніе средне-болгарское.

Многихъ листовъ недостаетъ у первыхъ двухъ Евангелій; евангелій отъ Луки и Іоанна нѣтъ совсѣмъ. Остальные листы перебиты и по краямъ сгнили.

Рукопись безъ переплета.

24 (1154). **Изъ Четвероевангелія XVI вѣка**, — отрывки, въ листъ (28 × 21 смм.), на 21 листѣ.

Полууставъ небрежный въ толстыхъ линіяхъ, по 26 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ—сѣкира.

Заставки, числомъ двѣ, изъ круговъ и плетеній писаны красками.

Предисловіе Θеофилакта архіеп. охридскаго (л. 4).

Правописаніе средне-болгарское.

Сохранилось предисловіе и первыя 15 началъ отъ Матθея, часть Мѣсяцеслова и отрывки указателей.

Запись полууставомъ, рукой писца — въ концѣ предисловія (л. 5 об.):

+ помѣни г҃и пѣтръ. оурѣке къ црⷭ҇тви своеⷨ.

Переплетъ кожаный; въ квадратахъ тиснены орлы, въ кружкахъ — птицы.

25 (289). **Четвероевангеліе 1635 года**, въ листъ ($31\frac{1}{2}$ × 20 смм.), на 284 листахъ.

Полууставъ четкій, Молдавскаго письма, по 22 строки на страницѣ; бумажный знакъ — щитъ съ изображеніемъ двухъ рыцарей.

Заставки изъ круговъ писаны киноварью; нѣкоторыя раскрашены.

Предисловія — Өеофилакта архіеп. арх҃їе҃скаго (sic) (л. 10).

Правописаніе средне-болгарское.

Запись киноварная, скорописная — въ концѣ Евангелія отъ Луки (л. 121 об.):

Въ ймѧ ѿц҃а й с҃на й с҃тго д҃ха, въ едино^м^ бж҃твѣ.
почáсѧ сїа б҃гословéснаа кнíга ймене^и^, тéтръ
еѵ҃лїе, й съвръшйсѧ ржкóж мнѡ́го, грѣ҃ш҃ наго
е оу̓ничи^ж^йнаго рáба б҃жего, григóрїа, хѹвочáнѹ^м^.
вѣ бо лѣ́ты мла҃ ѣ́ко, 24. й зрáсто҃ ма^л^. поне^ж^
ѿц҃ы с҃тїи й дiáкони, й грамотицы. йсправлѣ́ните
чéтше где^ж^ ѡ̀брѣщете что̀ съгрѣшéнїа моего, й вы̀
покрывáйте свои^м^ б҃лгоразѹмїе. Й ва҃ х҃с б҃ъ прости҃
м҃лтвами с҃ты свои^х^, й цр҃твѹ н҃бномѹ въдва
ри^т^ ва҃ в в҃кы ѧ̀минь. в л҃тѡ, з҃рм҃г.
ѧ̀ ѿ рѡ^ж^ х҃ва. а҃х҃ле. в д҃ни
б҃лгоч҃тиваго гп҃^д^на,
з҃ели мо^лда^вла
х҃їйской.
м҃ѣ
ва
си
л
ї
е
воѥво
д
м҃ца. генѹа^р^ съвръши҃. а д҃нѧ. к҃д : ~

Въ библіотекѣ Хиландарскаго монастыря — Апостолъ № 246, переписанный 23 декабря 1639 года «повелѣніемъ іеромонаха Паисіа егумена Зуграфскаго, иже есть вь свѣтѣи горѣ аѳонстѣи. Вь тоиже свѣтѣи обители доврьши сь руконачрьтаніе многогрешнаго Кириль Хлубочана еще (sic), отечество земли молдовлахіиско» и т. д. *Sava,* Rukopisi, str. 59. Можно думать, что Кириллъ—монашеское имя Григорія Хубочанула, писца Музейнаго Четвероевангелія 1635 года.

Мѣсяцесловъ утраченъ; начальные и конечные листы по краямъ прогнили.

Изъ многихъ другихъ рукописей, переписанныхъ во время правленія того же молдавскаго господаря Василія Лупу, отмѣтимъ, между прочимъ, хранящееся въ Ясскомъ монастырѣ Трехъ святителей Четвероевангеліе 1640 года, въ листъ ($40^{1}/_{2} \times 30$ смм.), писанное на бумагѣ красивымъ четкимъ полууставомъ Молдавскаго письма. Въ началѣ Евангелія, въ орнаментальной рамкѣ изъ цвѣтовъ, — запись писца рукописи, вся писанная золотомъ:

блгочьстивы и хлюбивы г҃нь. іѡа васілїе воевода
бжію мл҃тїю г҃прь земли мѡдавско. повелѣ и сътво
ри съ тетроуль. и даде его въ своѫ цркѡ. въ тръгѹ
яшьскѡ. въ хра стыи тре стль. васілїа великаго.
григорїа бгослова іѡа златоустаго. въ мо бж
непрѣстаннѫ, и въ памѧ вѣчнѫѧ гпвг си:
в лѣтѡ ,зрмд.
мца деке ѕ.

Переплетъ серебряный, вызолоченый, съ изображеніемъ на верхней доскѣ Схожденія Спасителя во адъ; на нижней—трехъ Святителей и святыхъ другихъ ликовъ, въ небольшихъ медальонахъ. На нижней доскѣ въ нижней ея половинѣ вырѣзана слѣдующая надпись:

+ блгочьстивы и хлюбивы г҃пн. іѡа васі
лїе воевода бжїю млтїю грь земли мѡдавско. п

овеелѣ и҆ сътвѡрѝ съ҄ тетроуг҄лъ. и҆ дадѐ его вь своѫ церкѡ҇. в ь трьгꙋ ꙗшьскѿ. въ хра҇ ст҃ы҇ тре҇ ст҃ль. васїлїа в еликаⷱ. григорїа бг҃ослова. ї҆ѡа златаꙋстаго. в лт҃. ꙁ р м д.

Въ концѣ Евангелія — запись писца:

+ рѫкоѫ мнѡгрѣⷲ҇наⷢ҇. и҇ въ і҆ереѡ҇ пѻ сидѡ҇ ѿ бадеⷢ҇: ~

Основанный въ 1639 году, монастырь во имя трехъ святителей (рум. Treĭ ierarchĭ или Trisfetitelĭ), находится въ центрѣ Яссъ, на улицѣ Стефана Великаго. Въ настоящее время заканчиваются работы по его реставраціи. Самая постройка представляетъ собой необыкновенно художественное произведеніе поздней византійской архитектуры. Всѣ наружныя стѣны церкви покрыты мельчайшими и разнообразными орнаментами, высѣченными въ камнѣ и покрытыми золотомъ. «Монастырь этотъ,—разсказываетъ Павелъ Алеппскій, — единственный въ своемъ родѣ, великолѣпный, на подобіе крѣпости окруженъ двумя каменными стѣнами. Что касается святой церкви, то она стоитъ посреди монастыря, вся изъ тесанаго камня, и снаружи украшена изсѣченными изъ камня фигурами со всевозможными тонкостями искусства, приводящими въ изумленіе умъ: нѣтъ на ней мѣста въ палецъ, гдѣ бы не было изваяній. Подъ карнизомъ она окаймлена двумя поясами изъ чернаго камня, также съ изваяніями. Имѣетъ два высокихъ купола. Въ нее входятъ двумя дверьми, какъ принято въ здѣшнихъ церквахъ, южной и сѣверной. Надъ каждой дверью очень узкое и высокое окно со стеклами. Въ западной стѣнѣ есть еще два окна, подобныя первымъ, — со стеклами. Здѣсь сводъ крестообразный; на немъ изображена святая Троица. Въ высокомъ куполѣ нартекса виситъ очень большая рѣдкостная мѣдная люстра. Въ этомъ мѣстѣ есть удивительныя изображенія и чудесныя вещи, столь поразительныя, что, сколько я ни старался, не могъ ихъ обнять умомъ. Затѣмъ входишь въ хоросъ между двумя колоннами въ видѣ восьмиугольныхъ столбовъ, окрашенными въ фисташково-зеленый цвѣтъ, ничѣмъ не отличающійся отъ зеленаго камня; между

украшеніями снизу до верху золотыя вѣтви. Тронъ господаря стоитъ позади одного изъ столбовъ; обращенъ по обыкновенію къ востоку, имѣетъ высокую лѣстницу и куполъ. Весь онъ изъ листового желѣза и превосходной работы. Внутренность вся изъ краснаго бархата, лѣстница и полъ покрыты алымъ сукномъ. На верхушкѣ его купола—крестъ, надъ которымъ два чудныхъ орла; онъ ничѣмъ не отличается отъ литого изъ золота. Справа отъ трона, къ южной стѣнѣ, — большая арка съ колоннами изъ бѣлаго мрамора, изсѣченнаго со всѣми тонкостями искусства; туда поднимаешься также по мраморной лѣстницѣ... Что касается хороса, то онъ подобенъ хоросу церкви монастыря «Домны» (т. е. монастыря во имя Св. Саввы): заключенъ въ двухъ закругленныхъ аркахъ, южной и сѣверной. Мѣста для сидѣнья прекрасныя, изъ кипариса и чернаго дерева, стамбульской работы, гладко оструганныя, съ рѣзьбой; во главѣ ихъ — архіерейское мѣсто. На каждой сторонѣ хороса есть книжный шкафъ съ инкрустаціей изъ кости, чернаго дерева и т. п., — услада взора! — покрытый краснымъ сукномъ. Куполъ хороса очень высокъ; на верху изображенъ благословляющій Христосъ. Купола этой церкви стройны и высоки. Въ куполѣ виситъ поліелей, состоящій изъ шестнадцати частей; весь онъ серебряно-вызолоченный, съ чеканными украшеніями, художественной работы, приводящій умъ въ изумленіе; внутри его — другой поліелей на подобіе купола съ арками. Въ каждой стѣнѣ хороса — два окна со стеклами. Передъ алтарными дверьми—четыре подсвѣчника изъ желтой мѣди, рѣдкостные по своимъ украшеніямъ и устройству. Кромѣ нихъ, еще два большіе серебряные. Также и четырехярусный иконостасъ чрезвычайно красивъ и не имѣетъ себѣ подобнаго: иконы Господа, Владычицы, Трехъ святителей и Св. Николая — московской работы, въ серебряныхъ и золотыхъ окладахъ. Алтарь очень красивъ и благолѣпенъ; по абсиду идутъ одна за другой для украшенія разновидныя арки, наведенныя золотомъ. Въ передней его части — три большихъ окна со стеклами, и колонки по сторонамъ ихъ также

покрыты золотомъ. На верху абсида — икона Богоматери. Преображеніе и иконы, кои находятся на стѣнахъ внутри и внѣ алтаря, наведены золотомъ и лазурью; красота ихъ непостижима. Передъ алтарными дверьми весьма большія серебряныя лампады. Серебряные подсвѣчники этой церкви и расшитыя жемчугомъ занавѣсы и пелены, облаченія, фелони, стихарь, потиры, лампады и вся ея утварь не поддаются описанію. Ея полъ внутри и снаружи — изъ бѣлаго и чернаго мрамора. Всѣ постройки этого монастыря и трапеза имѣютъ каменные своды. Словомъ, ни въ Молдавіи, ни въ Валахіи, ни у козаковъ, совершенно нѣтъ церкви, которая могла бы сравниться съ этой, съ ея живописью и благолѣпіемъ, ибо она поражаетъ изумленіемъ умъ входящаго въ нее. Богъ да сохранитъ ее въ цѣлости во вѣки вѣковъ!»

Надъ входомъ въ церковный притворъ вдѣлана мраморная доска со слѣдующей надписью:

+ изволенїе ѿца и̂ съпоспѣшенїе сна и̂ съвръшенїе стго
дх҃а. се а҆ рабъ влкы г҃8 б҃8 и сп҃8 нше м8 і҆с х҃8. и̂ трчскы поклонни
іѡ васил҃іе воевѡ бжїю млтїю гпрь зели мо҆давско и съ гжда
нша деѡдока и̂ съ бгодарованными на чады. іѡ воевѡ и̂ мрїа и̂
роѯан'да създахѡ сїа стӑ млбж. въ і҆мѧ трех стлѣ василїе великаг григоріе бго
слов іѡанна златоуст. и̂ ѡстїі ржкож а̂рхїеіепа варлаа в ҁ҃рм҃ҁ
ма ѕ҃.

Четыре снимка 9 × 12 смм. архитектурныхъ деталей изъ этой церкви издано въ приложеніи къ нашей статьѣ «Старинное румынское искусство». *Искусство и художественная промышленность*, 1901 г., № 5. Одно изъ лучшихъ описаній монастыря принадлежитъ указанному выше путешественнику половины XVII вѣка Павлу Алеппскому.

Надъ входомъ въ колокольню, устроенную въ башнѣ надъ воротами, ведущими во дворъ монастыря, — большая каменная

плита съ изображеніемъ обычнаго герба Молдавіи и надписью послѣдняя идетъ лентой, окружающей въ видѣ розетки гербъ: блгочстикы и хвлюбикы гпнъ ію василіе коевод бжію мітію гпръ земли модавскои. и гпжа его деюдосіе. и съ възлюблена сна е ію воево.... лам. и създа. сія клопоʼниц лт ζрмѕ. мца апр к.

Въ ризницѣ церкви Трехъ Святителей хранится очень много предметовъ старины прекрасной работы — портретъ господаря Василія Лупула и другихъ лицъ его семьи, госпожи его Ѳеодосіи и сына ихъ Іоанна, церковныя книги, сосуды, шитье и т. п.; болѣе интересныя изъ нихъ слѣдующіе: Серебряный большой подвѣсный подсвѣщникъ съ надписью, окружающей чашку его двумя рядами:

іѡ василій воевода мл бо господаръ земле модавʼскоѣ. Созда канʼдило сіе, в хра трехъ стителе: || василіа великого: григоріа бгослова іѡанн златоустаго: въ монастыръ свой ꙗскій рокꙋ ,ахмѕ д.

Большой шитый, бархатный воздухъ, съ лѣтописью:

+ изволеніе ѡца и съпоспѣшеніе сна. и съвръшеніе стго дха. и произволи || блгы свой промило. благочтвыи гнъ. іѡ василіе воевод || бжіею мітію гпръ земли модаскои. и гпжа его деѡдосіа сътвори ае сьй въ имѧ га ба и (с)па нашего іс ха. и || даде его въ монати(рь) е(*) съ(з)да въ столеʼнѧ градѣ ꙗкои иде е хра тріе стил василіе великь григоріе бо іѡ златоу(о) в лѣто ζрмѕ ма. ик.

Занавѣси на царскія врата и боковыя двери, бархатные, шитые, всѣ съ надписями:

+ іѡ въсиліе воевод бжію мітію гпръ земли молдаскои. и госпжа его деѡдосіа в лѣто ,ζрмζ.

Епитрахиль въ видѣ длинной ленты, съ изображеніями ликовъ святыхъ въ кружкахъ и другихъ священныхъ изображеній, и надписью:

сьи патрахе съ || твори іѡ василіе || воевода и гжа е де||ѡдосіа: в лѣ ζрмѕ.

Двѣ лжицы изъ серебра. На ручкахъ ихъ — надписи:

василїе воевѡ҃

госпожⷶ҇ тѹдоска.

Большой колоколъ, перелитый изъ болѣе древняго, причемъ передана и надпись стараго колокола:

бл҃гочтивыи и х҃ѹлюбивыи гпднь іѡ василїе воевода бжею млтїю гпрь земли молдавскои || сътвори сьи кѵмвалъ въ своа новосъзданнаа монастири идеже есть храмѹ трьхь стителе василїа великаго григорїа бгослова и іѡана златоѹстаго. въ столченмѣ градѣ ѩскии в лто ҂з р м и. маистри михаі фъгъраш кѹ фїю съѹ геѡргїе дин боковина саѹ върсат ла анѹ 1832 маи 13.

Первая часть надписи скопирована съ колокола 1640 года и воспроизведена при переливкѣ 1832 года. Послѣдняя, румынская часть записи, въ переводѣ означаетъ: «мастера — Михаилъ Фагарашъ съ сыномъ своимъ Георгіемъ изъ Буковины. Перелито въ 1832 году, 13 мая». Всѣ эти надписи списаны нами во время поѣздки въ Румынію.

Литература, касающаяся Ясскаго монастыря во имя Трехъ Святителей: *Melchisedec*, Notiţe istorice şi archeologice etc., pp. 169—229 — подробное описаніе церкви и наиболѣе выдающихся древностей, записи и надписи изданы слав. буквами, не вполнѣ точно; свѣдѣнія о преп. Параскевѣ, мощи которой лежатъ въ этомъ храмѣ, о базиліанской школѣ, устроенной Василіемъ Лупу при содѣйствіи ученыхъ изъ кіевской академіи, о Петрѣ Могилѣ (по русскимъ источникамъ), о русской благотворительности въ Молдавіи, о славянской типографіи при монастырѣ Трехъ святителей и др.; Calendar pentru anul de la Hristos 1863, Bucurescĭ, pp. 145—147 — общее описаніе; Monumenti naţionali. Monastiri şi biserici ortodoxe. Raporturĭ de la comisiunile, intocmite pentru cercetarea lor, p. I, Bucurescĭ, 1881, pp. 32—35 — общее описаніе; *Revista p. istorie, archeologie* etc., vol. I, an I, pag. 242 — снимки съ знаковъ на камняхъ церкви, принадлежавшихъ рабочимъ, Steinmetzzeichen, и открытыхъ архитекто-

ромъ *A. Lecomte de Noüy* при реставраціи церкви въ 1882 году; an. I, vol. II, pp. 415—417 — румынскій переводъ и арабскій текстъ описанія церкви Трехъ-Святителей дьякона Павла Алеппскаго, изд. М. Гастеромъ и оставшійся неизвѣстнымъ русскому переводчику Г. Муркосу; an III, vol. V, pp. 385—391 — объ архитектурѣ монастыря, статья проф. Букурештскаго университета *Stefan Emilian*; *C. Bilciurescu*, Monastirile şi bisericile din România, pp. 110—111 — краткое описаніе съ плохимъ снимкомъ; *A. D. Xenopol*, Istoria românilor din Dacia Trajana, vol. V p. 235, vol. VII, pp. 9, 35, 55, 59—60, 121, vol. VIII, p. 164, 218, vol. IX, pp. 89, 112, vol. X, pp. 38, 158, 206, vol. XI, pp. 212, 215, 221, 237; Chronica Romanuluĭ de *episc. Melchisedec*, vol. I. p. 277., *I. Bianu*, Catalogul manuscriptelor românescĭ, fasc. III, p. 236; *Порфирій Успенскій*, Книга Бытія Моего ч. III, СПБ. 1896 г., стр. 36 и др.; Путешествіе антіохійскаго патр. Макарія въ Россію въ половинѣ XVII вѣка. М. 1896 г., вып. I, стр. 62—65 и мн. др.

Переплетъ бархатный малиновый.

26 (1196). **Четвероевангеліе 1641 года,** въ четвертку ($20^1/_2 \times 14$ смм.), на 208 листахъ.

Полууставъ четкій, красивый и ровный, Молдавскаго письма, по 24 строки на страницѣ.

Заставки изъ круговъ писаны киноварью и красками. Изображеніе еванг. Матѳея — позднее, писано перомъ.

Предисловія — Ѳеофилакта архіеп. охридскаго (л. 4).

Правописаніе средне-болгарское.

Запись тайнописью — въ началѣ рукописи, на оберткѣ:

+ ѡzд ѡолинѡд. едкбѡд҃. тел-	+ сїа словеса. написа҃. много-
блбци҃ лв҃. нцнꙋ. бибблцzи	грѣ҃шнии ере҃. глигорїе.

т. е.

Авторъ настоящей записи, іерей Григорій, не вполнѣ слѣдовалъ хорошо извѣстному ключу такъ-называемой греческой

тайнописи; во-первыхъ, онъ переставилъ нѣсколько незамѣняемыхъ въ обычныхъ записяхъ буквъ (ɞ—в, є—є, ї—ї, ш—ш); во вторыхъ, придумалъ собственныя значенія, напримѣръ, ɥ—ш, т—м (вм. ѱ), в—г, и—є, л—и, н—в и т. д., примѣняя ихъ, не всегда, впрочемъ, послѣдовательно, какъ и въ другихъ извѣстныхъ намъ молдавскихъ криптографическихъ записяхъ.

Въ концѣ Евангелія отъ Луки—скорописная запись 1658 г. (л. 151 об.):

+ Сїа́ книга рекомаа, тетроеѵ҃аг҃е:
поноки҃ и ѡ свѣза҃ па҃ дѹмитрꙋ охри.
ка҃ и книгинѣ єго мр҃іа. и даде а въ
ст҃жа цр҃ко҃. где҃ е хра҃ ꙋспенїе пртаа҃ вл҃чце
на҃ш бц҃е и прнодвы мр҃їа. ꙋ тръ рома҃. где҃ ва
прѣждѐ. въ задꙋше и и родителе҃ иⷯ. да бѫдеⷮ
и҃ въ памаⷮ вѣ҃на: въ дни гика воєвода.
в лт҃о. з҃ р ѯ ѕ. мцⷭа маⷪ. кв҃.
писаⷯ аподо҃ пѣве҃:

Въ концѣ Евангелія отъ Іоанна — скорописная запись 1641 года (л. 196):

+ сїа҃ книга сътвори рекомїи третїеваге҃
и по новѡ. за иа сребрънїи. на имѣ късти за
чотирїи пови. флорѣ и жена е҃ ана и че҃ иⷯ за дꙋши своиⷯ
и за дꙋши родїтеле своиⷯ. идеже е҃ хра҃ ꙋспенїе
прѣстїа вцⷭе. и приⷣдво марїе
в лѣⷮ з р м д. м мартⷶ ке҃.

На оберткѣ въ концѣ рукописи — скорописная запись:

+ тоадеⷬ дина҃ ѿ съло бълънеци
ѿ вололо҃ (sic) нѣмское.

Въ записи говорится о Нямецкой волости. Послѣднее слово, очевидно, въ русской формѣ, является замѣнителемъ болѣе стараго административно-юридическаго термина «судство» въ значеніи округа, уѣзда и т. д. Надо думать, что одно изъ древнѣйшихъ

упоминаній «судства» относится къ концу XIV вѣка. Въ грамотѣ валашскаго господаря Мирчи Великаго или Стараго Тисманскому монастырю отъ 1382 года упоминается жалежское сѫдство [1]). Въ другой дарственной грамотѣ тому же монастырю венгерскаго короля Сигизмунда отъ 1429 года встрѣчаемъ влатичко сѹдство, жалешко сѹдство на Дунаѣ [2]). Въ болѣе позднихъ валашскихъ грамотахъ находимъ такія же выраженія; напримѣръ, въ грамотѣ Матвѣя Басараба отъ 1634 года: село Изворани ѿ сѹдство мѹш т. е. изъ округа Мущелъ [3]); въ документѣ того же господаря Матвѣя отъ 1645 года упоминается село въ соудство влашка т. е. въ округѣ Влашки (рум. Vlaşca) [4]). Если не ошибаемся, Ю. Венелинъ первый изъ историковъ установилъ, что «воеводства Басараба и Угровлахіи раздѣлялись на судства, коими управляли судцы или исправники» [5]). Возможно, такимъ образомъ, что славяно-румынскія сѫдство, дрѣжава, волость и т. д. тожественны болгарской *области*, греческой *хорѣ*, сербской *жупѣ* и т. д. Въ славяно-румынскихъ словаряхъ начала XVII вѣка даются такія объясненія слову кнѧзь: жѹделе, кнез-жѹдек, андипат-жѹдецѡ (у нашего Памвы Берынды—«староста, намѣстникъ бурмистровъ»); епархъ-домн, бан-жѹдец. По мнѣнію проф. Б. Хыждеу, народная этимологія румынскаго слова жѹдец идетъ изъ сербскаго сѹдац или же представляетъ сдѣлку между славянскимъ сѫдьць и румынскимъ жѹдек [6]). Въ славянскихъ спискахъ Синтагмы Матѳея Властаря, представляющихъ бытовое толкованіе византійскихъ законовъ, ἄρχων ἐπαρχίας передано: кнезь жоупьскїи [7]). Въ грамотѣ, касающейся романской

1) *Ю. Венелинъ*, Влахо-болгарскія или дако-славянскія грамоты. СПБ. 1842 г., стр. 10 и 17.

2) Тамъ же, стр. 56.

3) *Revista p. istorie archeologie* etc., vol. I, pag. 183.

4) *I. Bogdan*, Cincĭ documente istorice slavo-române, pag. 60.

5) Влахо-болгарскія грамоты, стр. 17.

6) *B. Petricel̆cu-Hăjdĕŭ*, Limba română vorbită, pp. 61, 286.

7) *Т. Флоринскій*, Памятники законод. дѣятельности Стефана Душана, стр. 388.

епископіи отъ 1529 года упоминается **єдно село ꙋ нѣмєцкою державѣ**; послѣднее слово, несомнѣнно, представляетъ собой переводъ румынскаго слова ţinut—уѣздъ, отъ a ţinea—держать, на чтò совершенно справедливо указалъ издатель грамоты преосв. Мелхиседекъ. Въ другой грамотѣ 1552 года, тоже касающейся мѣны имѣніями, принадлежавшими романской епископіи, слово *держава* замѣнено уже другимъ словомъ *волость*: **и измінꙋл съ господствꙋ ми єдно село, что ꙋ волост лъпꙋшнєю; дрꙋгоє село на имѧ Бирънцїи, что на Молдавѣ ꙋ волост сꙋчавскои**[1]). Впрочемъ, не надо забывать, что всѣ эти слова—судство, держава, волость и т. д. придуманы грамматиками или дьяками, сочинявшими и переписывавшими текстъ грамоты. Народъ же румынскій всегда называлъ судей своихъ *жудами* или *жудечами*, а это названіе, вполнѣ естественно, перешло и на названіе судебныхъ или административныхъ округовъ. Просматривая молдавскія грамоты и лѣтописи, написанныя на славянскомъ языкѣ, мы сплошь да рядомъ встрѣчаемся съ необыкновенно вычурными славянскими выраженіями, которыхъ никто кромѣ самихъ книжниковъ не употреблялъ и не понималъ. Писецъ, плохо знавшій книжный языкъ или же желавшій примѣнить болѣе народное выраженіе, прибѣгалъ къ словамъ изъ живого языка. Такъ, въ записи монаха Θеоктиста 1586 года, касающейся владѣній Молдавицкаго монастыря, упоминается **Кръстѣ жюдєц**. Объясняя эту запись преосв. Мелхиседекъ говоритъ: «мы видимъ, что въ то время села имѣли своихъ жудецовъ или судей, избираемыхъ изъ поселянъ: такъ село Баломирещи имѣло 5—6 такихъ жудецовъ», а въ скобкахъ затѣмъ прибавляетъ: judices [2]), и дѣлаетъ эту прибавку, по нашему мнѣнію, совершенно напрасно, потому-что суффиксъ **ьць**, **єцъ**—чисто славянскаго происхожденія, а, насколько намъ извѣстно, латинское слово въ своемъ первоначальномъ видѣ сохранилось у цыганъ, у которыхъ до

---

1) *Melchisedec*, Istoria Romanuluĭ, vol. I, p. 160, 163, 187—188.
2) Ibid., vol. I, pp. 220—221.

сихъ поръ старшины называются «жюде»; въ современномъ же румынскомъ языкѣ оно приняло латинизованную форму «жюдекътор» — judecător. Дѣйствительно, въ прежнее время это же слово существовало безъ латинскаго книжнаго суффикса, и это мы видимъ въ цѣломъ рядѣ грамотъ; напримѣръ, въ молдавской грамотѣ Стефана воеводы отъ 1487 г. — упоминается єдно село на Бръладъ, гдє бил жѫдє Бѫда и Дръгою. ѡба жѫдєчїилє [1]). Это прекрасный примѣръ, потому-что здѣсь сопоставлены оба спорныя слова; здѣсь говорится, что въ селѣ были *судьи* или *жуды* Буда и Драгое, и что село находится въ обоихъ *судствахъ* или *жудецахъ*. Къ этой грамотѣ, изданной преосв. Мелхиседекомъ въ 1883 году, издатель нашелъ нужнымъ сдѣлать такое объясненіе: «множественная форма judecіele показываетъ, что единственная была judeciul, а не такъ, какъ въ нынѣшнее время — judeţul, judeţele. Во время Александра Добраго, къ которому относится первая наша грамота, и Стефана Великаго, страна была раздѣлена на judecії. Эти округа съ древнихъ временъ имѣли опредѣленныя уже границы, а именно, между рѣками и болѣе значительными притоками, какъ Сучава, Молдава, Тротушъ, Путна, Бырладъ, Коворлуй, Тутова, Васлуй, Текучь и др. Эти рѣки всегда служили границами округовъ, а имѣнія, находящіяся на берегахъ ихъ, часто были расположены въ обоихъ округахъ. Поэтому мы и видимъ въ первой грамотѣ, что имѣніе Думы и Драгоя на Бырладѣ находилось въ обоихъ округахъ, въ ѡба жѫдєчїилє. Предположимъ, это уже изстари округа управлялись жудами; обязанности жудовъ опредѣлены во многихъ древнихъ документахъ. Для судейскихъ функцій были назначены другія лица, которыхъ Стефанъ Великій въ своей грамотѣ отъ 1458 года называетъ сѫдци, т. е. судьями. Въ видѣ награды за службу, господари давали жудамъ, управлявшимъ округами, помѣстья въ ненаселенныхъ мѣстностяхъ страны, никому не принадлежащихъ кромѣ господаря. Поэтому, вслѣдствіе того, что владѣнія жудовъ Думы и Драгоя на обоихъ берегахъ Бырлады раньше никѣмъ не

управлялись, то и въ грамотахъ Александра и Стефана они не имѣли собственныхъ названій, а назывались именами первыхъ своихъ владѣльцевъ. Жуды тѣхъ округовъ, въ которыхъ были крѣпости, назывались паркалабами, а въ наиболѣе значительныхъ крѣпостяхъ было по два паркалаба; одинъ завѣдывалъ военной частью, другой управлялъ округомъ. Съ теченіемъ времени, въ дѣленіи на округа не принимались въ разсчетъ рѣки, а основаніемъ для дѣленія служили другія, болѣе практическія соображенія. Тѣмъ не менѣе, древнія названія рѣкъ сохранились въ названіяхъ округовъ и до настоящаго времени, напримѣръ, округъ Сучавскій, Васлуйскій, Тутовскій, Течучьскій, Кавурлуйскій, Путнянскій. Замѣчательно, что территоріальное измѣненіе жудецовъ въ цынуты повело за собой перемѣну административнаго названія *жуда* въ *исправника*, т. е. чиновника, приводящаго въ исполненіе приказы правительства. Названія жудовъ сохранилось только въ судебной области. Исправникъ Кавурлуйскій, живущій въ Галацахъ, назывался паркалабомъ, а Фокшанскій — старостой». Впрочемъ, въ этомъ интересномъ реальномъ примѣчаніи покойный изслѣдователь румынской старины дѣлаетъ цѣлый рядъ ошибокъ, такъ-какъ должность и названіе румынскихъ судцовъ слѣдуетъ объяснять изъ кнезовъ (см. ниже, при описаніи Апостола № 43).

Переплетъ кожаный съ тисненіями; по обрѣзу среди узоровъ написано: свѧ(тое) + бл҃го + вѣс(тъованїе).

27 (Выставлено въ витринѣ въ главномъ залѣ). **Четвероевангеліе 1693 года**, въ листъ ($30\frac{1}{2} \times 21$ смм.), на 282 листахъ.

Полууставъ по 20 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ— якорь въ кружкѣ со звѣздой надъ нимъ.

Заставки большія и малыя хорошей работы; въ большихъ заставкахъ — изображенія Евангелистовъ на золотомъ фонѣ; заглавія писаны красками и золотомъ.

Правописаніе сербское.

Запись писца — въ концѣ рукописи на л. 282 об.; другая

запись, запродажная на л. 203, (копіи съ обѣихъ записей утеряны въ редакціи «Археологическихъ Извѣстій»).

Въ концѣ Евангелія отъ Матѳея — изображенія господаря Матѳея Басарабы и госпожи его Елены, принадлежавшія другой рукописи, а именно, греческому Евангелію, хранившемуся раньше въ соборной церкви г. Киліи на Дунаѣ въ Бессарабіи. Портреты валашскаго господаря и его супруги, по оригиналамъ, принадлежащимъ въ настоящее время Музею Древностей, изданы въ *Запискахъ Одесскаго Общества Исторіи и Древностей*, литографическимъ способомъ. Другія изображенія тѣхъ же лицъ извѣстны изъ славянскаго Служебника, напечатаннаго въ Дяльскомъ монастырѣ въ 1646 году; переизданы факсимиле въ книгѣ *I. Bianu și N. Hodoș*, Bibliografia româneascâ veche, fasc. II, p. 153.

Переплетъ малиновый бархатный, съ серебрянными позолоченными накладками и славянской надписью.

28 (1153). **Четвероевангеліе 1654 года**, въ листъ (29 × 20½ смм.), на 342 листахъ.

Полууставъ крупный, небрежный. нѣсколькихъ почерковъ, повидимому, одной руки, по 19 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ — свинья.

Заставки довольно простыя по рисунку и по исполненію, числомъ двѣ (лл. 15 и 109).

Правописаніе частью сербское, частью средне-болгарское.

Запись скорописью 1654 года — внизу по полямъ 57—61 листовъ:

+ сїа книга. рекоми третоеваге
кѹпи. ѧ. слфта гпсджа. гпсдн ѹ.
ио гишги стефа коевода. бжїю млт г҇прь зели мѡдаско
и даде ѧ въ сты црковь
идеже е хра ахагела михаила и гаврила
да бѫдет е вѣ на памет. а кто покусит

укра҃ти или вьзѣти. да бѫдеⷮ треклѣⷮ и проклѣⷮ
ѿ т҃иї ѿц҃ь иже вь никеи. и да имаⷮ ча сь
иӷда. и сь треклѧто҃ аріа. ⁘ в лѣⷮ ҂зр҃ѯг се к҃.

О личности вкладчицы Сафты и другихъ рукописяхъ того же времени см. выше, стр. 56. Церковь архангеловъ Михаила и Гавріила — монастырь Агапія, см. стр. 2.

Въ концѣ рукописи, на внутренней сторонѣ доски отъ переплета—румынская запись 1673 года, писанная скорописью:

ачастъ тритивагѣ лъ тѿмиⷮ йпифане
ди ла с҃та мънъстире пъгъра҃
ши даⷮ дѡна саѳта а ѵ҃ де а
ꙟ ѕилеле лꙋⷨ дꙋмитраⷲко коеводⷯ
въ лѣⷮ зрпв. м҃ца. сетеври. к҃. д҃ны.
писа҃ попа некита ѿ йвънеще приде ѿ
брощени ѡⷯ ѡⷯ ѡⷯ и многогреⷲна й не
достойнаго. *т. е.*

«Это Четвероевангеліе пріобрѣлъ Епифаній изъ святого монастыря Пангараца, и дала госпожа Сафта одинъ угорскій золотой въ дни Думитрашки воеводы». Остальная часть записи писана по славянски.

Монастырь Пангарацъ (Pângăraţĭ) въ Молдавіи, въ Нямецкомъ округѣ, основанъ господаремъ Стефаномъ Великимъ въ 1461 году. До этого времени, на томъ мѣстѣ стояла келія іеромонаха Симеона, который въ 1432 году удалился сюда изъ монастыря Бисерикахъ. Въ 1484 году, послѣ знаменитаго сраженія при Бѣломъ Потокѣ, церковь сгорѣла, и въ половинѣ XVI в. была возобновлена господаремъ Александромъ Лопушняно.

Литература, касающаяся монастыря Пангарацъ: Calendar pentru anul de la Hristos 1863, pp. 68—74 — общее описаніе монастыря и его древностей, краткая исторія и т. д.; *I. Bogdan*, Cronicele moldovenescĭ etc., p. 134 — о возобновленіи монастыря Пангарацъ господаремъ Александромъ; *Melchisedec*, Notiţe isto-

rice şi archeologice etc., p. 68—запись Епифанія, монаха изъ Пангараца 1674 года на Четвероевангеліи Быстрицкаго монастыря; *A. D. Xenopol*, Istoria românilor etc., vol. V, pag. 163— о подложной грамотѣ, сочиненной попомъ Павломъ, по наущенію игумена-грека изъ мон. Пангарацъ, во вредъ Бисериканскому монастырю, въ XVII вѣкѣ, vol. VI, pag. 229—230— о томъ же документѣ 1631 года, приписанномъ молд. воеводѣ Петру Барешу, p. 231— въ мон. Пангарацѣ игуменъ грекъ Нилъ; *Melchisedec*, Chronica Romanului etc., vol. II, p. 5— въ 1721 году документы и сокровища романской епископіи перевозятся, по случаю нападенія враговъ, въ мон. Пангарацъ; p. 18— еписк. романскій Савва «происходникъ» изъ мон. Пангараца; p. 45— о той же перевозкѣ документовъ въ 1721 году; *Archiva istorică Română*, vol. I, № 296— господарь Петръ Хромой даритъ мон. Пангарацу небольшое село въ округѣ Пятры; *D. Frunḑescu*, Dicţionarŭ topograficu şi statisticu etc., p. 341— общія свѣдѣнія о мон. Пангарацѣ и о другихъ мѣстностяхъ съ тѣмъ же названіемъ; *I. Bianu*, Catalogul manuscriptelor românesce etc., fasc. III, pp. 245—246— документы, въ румынскихъ копіяхъ, касающіяся мон. Пангараца; *Analele Academieĭ Române*, vol. X, pp. 196—213 и мн. др.

Нижняя половина листа, послѣ перваго Θеофилактова предисловія, вѣроятно, съ записью писца — вырѣзана.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

29 (1189). **Четвероевангеліе первой половины XVII вѣка,** въ листъ ($32\frac{1}{2} \times 22$ смм.), на 289 листахъ.

Полууставъ широкій, четкій, по 22 строки на страницѣ; бумажный знакъ—свинья.

Заставки изъ плетеній, числомъ четыре, писаны киноварью довольно грубо.

Правописаніе средне-болгарское.

Запись скорописная — предъ Евангеліемъ отъ Матθея (л. 16 об.):

Изволенїє ѿ и поспѣшенїє сна, и дѣиство стго дха | сию книгоу имене еѵлїе кжпи ра бжїи їωа и з брато | з гарасимо и зь сестрою з всею за свое ѿпоущенїе грѣхѡ и прїпт | сже ей коу црквн стго и пракенаго лазарѧ. и та и вы не ѿ | лены ѿ той цр'кве по клѧвою стых ѿ т и иг и в никеи:

Записи скорописью XVII вѣка — въ концѣ рукописи:

I. гаври дїа.

II. се бы в лто ҂зрнд т. е. 1651-е.

III. где оучи адре стьі еѵлїе вь лѣт ҂зса т. е. 1693-е.

Запись румынская: начало письма великаго спатаря Думитрашки изъ Букурешта къ неизвѣстному лицу.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

30 (215). **Четвероевангеліе XVII вѣка,** въ листъ большого формата ($36^1/_2 \times 28$ смм.), на 39 тетрадяхъ.

Полууставъ четкій, крупный, красивый, Сербскаго письма, по 21 строкѣ на страницѣ; бумажный знакъ — сѣдалище на трехъ ножкахъ съ круглымъ сидѣньемъ,

Прежде Евангеліе было лицевымъ; сохранились слѣды большихъ миніатюръ на золотомъ фонѣ и шелковая матерія для прикрытія рисунковъ; сохранились также нѣкоторыя начальныя буквы въ краскахъ, хорошей работы.

Сохранность рукописи весьма плохая; большинство листовъ отъ воды слиплось, прогнило и разсыпается при перелистываньи.

Переплетъ кожаный.

31 (295). **Четвероевангеліе XVII вѣка,** въ четвертку (21×16 смм.), на 257 листахъ.

Полууставъ небрежный, разгонистый, по 21 строкѣ на страницѣ; бумажный знакъ — свинья.

Украшеній въ рукописи нѣтъ.

Правописаніе средне-болгарское.

Начало рукописи (первыя 22 главы отъ Матѳея) утрачены; послѣдніе листы плохой сохранности.

Переплетъ кожаный.

32 (1173). **Четвероевангеліе XVII вѣка,** въ листъ ($31\frac{1}{2} \times 21\frac{1}{2}$ смм.), на 278 листахъ.

Полууставъ четкій, по 21 строкѣ на страницѣ; бумажный знакъ—свинья.

Заставки, числомъ три, рисованы довольно грубо киноварью; заглавія писаны киноварью, голубой краской и золотомъ.

Правописаніе средне-болгарское.

Запись скорописная — въ концѣ рукописи на оберткѣ:

+ єꙋ попа илиє а҃ кꙋ̑пꙑра҃ де ла шефань ди҃ кꙑбꙑжнещи ꙋ бꙋте де ви҃. ши м҃ плꙑти҃. нофѕичи. де вѣдре. ши. ѕ҃. де вѣдре. ши мꙑсꙋрани. дѣщетꙋ̑ чѐ маре. пꙑрꙑ ꙋ̑ге съ съ щие *т. е.*

«Я попъ Илья купилъ у Стефана изъ Кырбынещь бочку вина и заплатилъ ему за 90 ведеръ и 6 ведеръ, а мѣра—большой палецъ до ногтя. Да будетъ вѣдомо».

Затѣмъ идутъ подписи іеродьякона Іоиля отъ Бисериканъ и отца Варнавы изъ того же монастыря, списки должниковъ за монастырскую землю и начала формулъ для писемъ,—всѣ записи по румынски, скорописью XVII и XVIII вѣка.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

33 (1174). **Четвероевангеліе XVII вѣка,** въ листъ ($31 \times 20\frac{1}{2}$ смм.), около 200 листовъ.

Полууставъ небрежный, по 23 строки на страницѣ; бумажный знакъ—полумѣсяцъ съ кружкомъ среди роговъ, надъ кружкомъ—звѣзда.

Заставки изъ плетеній писаны красками.

Правописаніе средне-болгарское.

Запись скорописная — въ началѣ Евангелія:

+ съ̑ тетроеѵ҃ ѿ стараго і̓ѡ̓сифа ж...

Записи — въ концѣ рукописи, на оберткѣ:

+ ѐто а҃ па҃ васіле.
+ ӥродиꙗко̑ ѐлладіе.
+ ето а҃ мелиті҃е диꙗконъ по̇ ѡꙗ҃ (?)...

«Старымъ Іосифомъ», которому принадлежало настоящее Евангеліе въ XVII вѣкѣ, называется здѣсь извѣстный въ Молдавіи Бисериканскій монастырь. Въ нѣкоторыхъ записяхъ онъ также называется Іосифовымъ скитомъ, напримѣръ, въ Щукинской рукописи 1475 года (въ концѣ рукописи на оберткѣ): + сїа книга глемаа стыи дородей е стѣи монати весерекани и скит і҆ѡсифово, а также въ записи XVII вѣка на Служебникѣ настоящаго собранія № 70 (1185) Бисериканскій монастырь называется: монастирь ѩсифѡвь, идеже есть храмь блговѣщенїе бце. Къ сказанному раньше (см. выше, стр. 178—179) о Бисериканскомъ монастырѣ прибавимъ румынскую запись 1695 года на одной изъ рукописей собранія П. И. Щукина:

+ къндъ а҆ фѡ́ кꙋсꙋ а҆нилѡ де ла фа́черѣ
лꙋмїи. ҂зсг. мѣ. ге. кз. дни. фїиндъ стъпънъ
то́рю църъж і҆ѡ котати, снь дꙋка воеводъ, а҆
тꙋнчѧ еꙋ дꙋмитрако, снь, а҆ преѡтꙋлꙋ. глигорїи.
пъдꙋре, мамъ а҆бръкат а҆ потꙋ скнцїлѡ а҆ꙟери
а҆ сѣнта мънътире. весерекан. ши́ ми са дат
нꙋме а҆трача свть чи. дїонисїе, писал
не нѐзабитнѣѧ памет, ⸭ 1695 *т. е.*

«Когда было теченіе лѣтъ отъ сотворенія міра 7203-е, мѣсяца января 27 день, а при правителѣ страны Іω Константинѣ сынѣ Дуки воеводы, тогда я Думитрашко сынъ попа Григорія Падуре, облекся въ одѣянья святыхъ ангеловъ въ святомъ Бисериканскомъ монастырѣ, и дали мнѣ въ этомъ святомъ чинѣ имя Діонисій. Писалъ для незабвенной памяти».

Переплетъ кожаный съ тисненіями; по обрѣзу тиснено: стое + ег + лїе.

34 (1188). **Четвероевангеліе XVII вѣка**, въ листъ (33 × 22 смм.), около 200 листовъ.

Полууставъ четкій, Молдавскаго письма, по 21 строкѣ на страницѣ; бумажные знаки — въ щитѣ левъ съ приподнятой передней лапой, бѣлка и медвѣдь.

Заставки изъ плетенiй рисованы чернилами.

Правописанiе средне-болгарское.

Сохранность рукописи весьма плохая.

Переплетъ бархатный, малиновый, съ набивными узорами.

35 (1142). **Четвероевангелiе XVI вѣка,** въ листъ (28×18½ смм.), на 189 листахъ.

Полууставъ небрежный, некрасивый, въ толстыхъ линiяхъ, по 22 строки на страницѣ; бумажные знаки — конусовидный шлемъ съ наушниками и проч. и голова оленя съ вѣтвистыми рогами.

Заставки изъ круговъ писаны красками довольно неискусно.

Предисловiя Θеофилакта архiеп. охридскаго (л. 8).

Правописанiе средне-болгарское.

Запись скорописная — предъ Евангелiемъ отъ Матθея:

сїй тетроѥ́ва́гѐ кꙋпи̑ дори̑ пита́ за к҃. зла^т
и дадѐ ѥ̀го себѣ̀ ѝ сърпж^жници своеѝ. и̓ рѡ̈ди
телеи свои^х. въ д҃ни а̓ле́ѯа̑дра̑ воево̑'
в л҃то ҂з҃

Преосв. Мелхиседекъ говоритъ по поводу этой записи, которую онъ относитъ безъ всякихъ колебанiй къ концу XV вѣка, слѣдующее: «Въ 1492 году господаремъ Молдавiи былъ Стефанъ Великiй. Александръ же воевода, упоминаемый здѣсь какъ особый господарь, это — Александръ, старшiй сынъ Стефана Великаго, который, повидимому, отцомъ былъ надѣленъ какими-то господарскими полномочiями въ части страны, а именно, въ области, граничащей съ Венгрiей. Вотъ почему мы находимъ основанную имъ въ г. Бакеу церковь; похороненъ онъ въ Быстрицкомъ монастырѣ. Поэтому авторъ вышеприведенной записи говоритъ, быть можетъ, и по простотѣ своей объ Александрѣ, какъ о настоящемъ господарѣ страны: въ дни Александра воеводы», Notiţe istorice şi archeologice etc., pp. 71—72. Дѣйствительно, у Стефана былъ сынъ Александръ, родившiйся вскорѣ

послѣ 1464 года и умершій въ 1496 году (*A. D. Xenopol, Istoria românilor, vol. IV. pp. 108—110*) и случайное совпаденіе даты 1492 года со временемъ жизни Александра навело еромонаха Мелхиседека на мысль придумать какую-то самостоятельность въ управленіи страной Александромъ. Но ни время написанія рукописи, ни титулъ воеводы не даютъ возможности принять такое толкованіе. Дата здѣсь просто не дописана, что̀ встрѣчается довольно часто. Припомнимъ хотя бы то, что къ 1392 году относится рукописей гораздо больше, чѣмъ иногда къ цѣлымъ десятилѣтіямъ того же XIV вѣка: Слова Григорія Богослова Архіерейскаго дома въ Ярославлѣ, Евангелія изъ собр. А. С. Уварова, Троице-Сергіева монастыря и др. Кромѣ того, сомнительнымъ для конца XV вѣка кажется слово питарь вм. житничеръ. Господарь же, о которомъ здѣсь говорится, несомнѣнно, Александръ Лопушняно, правившій въ началѣ второй половины XVI вѣка.

Сохранность рукописи плохая; конецъ рукописи, начиная съ 110 зачала Евангелія отъ Луки, утраченъ.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

36 (1139). **Четвероевангеліе XVII вѣка**, въ листъ (32×23 снм.), на 290 листахъ.

Полууставъ крупный, небрежный, по 20 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ—свинья на короткихъ ногахъ.

Заставки рисованы по хорошимъ Молдо-Влахійскимъ оригиналамъ, но техника ихъ слаба.

Правописаніе средне-болгарское.

Начало рукописи (первыя 56 зачалъ отъ Матѳея) утрачено.

Въ концѣ рукописи, на отдѣльномъ листкѣ — запись покойнаго ученаго Истрати о принадлежности Евангелія Ясской церкви Данку. Небольшая, обычной сельской архитектуры, каменная церковь во имя свв. архистр. Михаила и Гавріила основана въ 1541 году. На право отъ входа въ церковь, подъ окномъ, въ стѣну вдѣлана каменная плита со славянской над-

писью. Буквы надписи покрыты были черной краской во время реставраціи надписи, найденной въ землѣ около самой церкви. При реставраціи, впрочемъ, сдѣлано было нѣсколько ошибокъ. Здѣсь надпись эта воспроизводится согласно оригиналу:

+ въ имѣ ѿца и сна и стаго дх҃а. и
зволенїе бжїи по҃. юрїи. и данко. и
създа сьи хра҃. въ молва. архист
ратига. михаила и гаврїил(а).
и прочих бесплътних си. и въ па
мет себе. и родители свои. и за въ
сех ѿсꙋпших. и съвръши. въ дни
блгочистиваго. іѡна петра воевода.
в лто. ҂зм҃д. мца. иꙋлїа л҃ дни.

Въ 1701 году церковь Данку была переименована въ монастырь и преклонена одному изъ румелійскихъ монастырей. Объ этомъ преклоненіи говоритъ молдавскій лѣтописецъ Николай Костинъ. Преосв. Мелхиседекъ пробовалъ возстановить эту надпись, но съ его поправками едва-ли можно согласиться, напр. строка 2-я: изволи раб бжїи пан юрии данко. Кромѣ того, имъ сдѣлано нѣсколько грамматическихъ ошибокъ. Въ церкви хранится Евангеліе московской печати 1637 года, переплетенное уже въ Молдавіи въ 1642 году. На верхней доскѣ переплета—обычная легенда о схожденіи Христа въ адъ, на нижней—изображеніе арх. Михаила. Вокругъ этого изображенія идетъ молдавская надпись, о томъ, что Евангеліе это куплено и переплетено на средства госпожи Маріи Скытои (жꙋпънѣсъ Марїа Скътоае). Изъ другихъ древностей упомянемъ небольшой серебряный потиръ со славянской надписью о томъ, что его сдѣлалъ для церкви Данку панъ Глигорашко Хъбъшескꙋ въ 1658 году. Краткое описаніе этой церкви у *C. Bilciurescu*, Monastirile şi bisericile din România, pp. 121—122, тамъ же румынскій переводъ приведенной выше надписи; *Melchisedec*, Notiţe istorice şi archeologice etc., pp. 256—258 —изданіе надписи и краткія

свѣдѣнія о церкви; *Archimandrit Ilarie Husanu*, Inscripţiunea de la biserica sfinţii voevodi pronumită Dancu din oraşul Iaşi, *Revista p. istorie, archeologie* etc., vol. I, pp. 180—182 — описаніе церкви, факсимиле надписи и опроверженіе мнѣнія преосв. Мелхиседека, будто церковь основана въ 1662 году и мн. др.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

37 (294). **Четвероевангеліе XVII вѣка**, въ четвертку ($21^1/_2 \times 15^1/_2$ смм.), на 318 листахъ.

Полууставъ четкій, по 22 строки на страницѣ; бумажные знаки — двѣ сѣкиры, обращенныя лезвіями въ разныя стороны, и бычачьи головы небольшихъ размѣровъ.

Заставки изъ круговъ писаны довольно неискусно киноварью.

Правописаніе средне-болгарское.

Запись писца—надъ заставками (лл. 92 и 242):

г҃и іс҃ х҃е сн҃е бж҃и помоѕи ми
г҃и помоѕи ми іс҃ѕ х҃е.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

38 (1183). **Четвероевангеліе XVII вѣка**, въ листъ ($36^1/_2 \times 23^1/_2$ смм.), около 250 листовъ.

Полууставъ крупный, небрежный, въ толстыхъ очеркахъ, по 21 строкѣ на страницѣ; бумажный знакъ—свинья безъ обычной щетины на спинѣ.

Заставки, числомъ четыре, весьма оригинальны; онѣ составлены изъ цвѣтовъ, не стилизованныхъ и близкихъ къ дѣйствительности. Краски наложены густо, но не всегда умѣло.

Правописаніе средне-болгарское.

Запись скорописная—въ началѣ рукописи на оберткѣ:

+ смѣ[ри]тъ попа мисаи. ѿ ст҃а монасти бесе[ри]ка. едимте да бжде къ потр . . . . ба свое. . .

Записи скорописныя—въ концѣ рукописи:

I. съ тетрое ѿ ботраж.

II. сїю кни̑ ѿ бесерека̑ иде̑ ѐ хра̑ благовѣщенїе. испїса^х а^з многогрѣшни̑ еродїако̑ іѡнїкїе.

III. е^рмона^х ва^рна егѹме̑ ѿ ст҃аа монати̑. берекан скрїе^м па^ч ши сънътате ла д҃мнѣта... тав, де ръндѹ чело бе̑ вечини къ ѡ. . . *т. е.*

«Іеромонахъ Варнава, игуменъ святого монастыря Бисериканъ, пишемъ миръ и здравіе тебѣ.... сосѣдней церкви попу, что»....

IV. ѐдїако^н іѡникїе. въ лѣ^т ҃з ҃р. *т. е.* 1680 (1672).

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

39 (342). **Апостолъ начала XV вѣка,** въ четвертку (22 × $14^1/_2$ смм.), на 263 листахъ.

Полууставъ четкій, мелкій, Сербскаго письма, по 22 строки на страницѣ; древнѣйшіе изъ бумажныхъ знаковъ — охотничій рогъ и три груши на вѣткѣ; бумага очень плотная съ вертикальными водяными полосками.

Украшеній въ рукописи нѣтъ совсѣмъ.

Правописаніе сербское съ чертами старины; надстрочныхъ знаковъ чрезвычайно мало.

Характеристика обычнаго средне-болгарскаго правописанія съ сербизмами Апостола молдавскаго происхожденія 1610 года сдѣлана *I. Bogdan*'омъ, Câte-va manuscripte slavo-române din Bibliotecă de la Viena, *Analele Academieĭ Române*, vol. XI, pp. 21—27. Отрывки изъ другого Молдавскаго Апостола XVI вѣка, принадлежащаго проф. Гр. Крецу въ Букурештѣ, приводятся въ статьяхъ владѣльца, *Revista p. istorie, archeologie* etc., vol. V, p. 41, vol. VI, p. 147 и др. Несомнѣнно, молдавскаго же происхожденія тотъ Апостолъ 1516 года, на который ссылается *П. Сырку*, Время и жизнь патр. Евѳимія Тырновскаго, стр. 438. См. также Описаніе слав. рукописей Моск. Синод. Библіотеки, отд. I, стр. 315, 323; *А. Викторовъ*, Рукописи собранія П. И. Севастьянова, стр. 93; *B. Petricĕĭcu-Hâjdĕŭ*, Magnum Etymologium Romániae, p. 1350 и мн. др.

Въ концѣ — прибавленія: прокимны апостоламъ и «блаженны» на воскресной литургіи, на восемь гласовъ.

Сохранность рукописи плохая; въ началѣ утрачено четыре листа. Конецъ утраченъ, многіе листы подклеены.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

40 (264). **Апостолъ 1520 года**, въ листъ (30½×21½ снм.), на 176 листахъ.

Полууставъ мелкій, четкій, Сербскаго письма, по 28 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ—часть колонны съ капителью.

Заставки изъ круговъ писаны красками довольно неискусно; нѣкоторыя изъ нихъ писаны киноварью и чернилами.

Правописаніе сербское.

Запись писца — въ концѣ рукописи, полууставомъ (л. 175 об.): [1])

Іп҇сасе сїа книгоу҇ нарїца҇ праксь, съ бж҇їѡ смотренїе҇ и вел'ма хѡтѣнїе҇, и поспешенїе҇ с҇на, и съврьшенїе҇ с҇тго д҇ха҇. емꙋже сла́ва и дрьжава чти и поклоненїе, ѡц҇ꙋ и с҇нꙋ и с҇тмꙋ д҇хꙋ, і н҇, пр҇но в' ве҇ ам҇и (л. 176).

Исписа҇ се сїю книгꙋ, нарицаемꙑ праксь, въ д҇ни б҇лгочтиваго, и хр҇тлюбиваго, г҇сп҇роу вьсїю землю оугровла́хїиской, велїкаго і҇ѡ ба҇ра войводꙋ. понеже любимици ѡ҇ци. и прѣвъзлюбле́ни бра́тїе. по велїчїю и вел'ма по с'мѡтренїю бж҇їю. и по за́повѣд' г҇дноу ми велїкомоу жоу҇пань, преда. с҇нь велїкаго жоу҇пана прьвоула дворни҇. поне҇ р҇е, ра́боу си, да испї҇ше сїа бж҇твла, книгоу. а҇зь мнѡгогрѣшни҇. послоу҇ша҇ моега г҇сп҇ра, и на́че҇ пи́сати сїю бж҇твнїю пи́смен'на, съ брѣнами роу҇ками. ѿ тѡ҇ а҇зь мнѡгогрѣшни҇, м҇л'бу сътвори҇ ѡ҇ци къ вашемоу свѣтїню, и къ ва́шемоу любо́вь бра́тїе, а҇ко́ сьмь и мнѡго греши҇, или мѣроу или без мерж, или бес числа, ѡ҇ци и възлюблени бра́тїе, а҇ вꙑ последоу҇ити и не кльните, не некако, да се прогнѣва м҇лти҇ б҇ь, на́ м҇е

1) Слова, набранныя съ разбивкой, въ рукописи писаны киноварью.

грѣшни^х^, ѡ то̑ ѡ҄ци и̑ бра^т^е, книжеве̑ чл҃къ нес̑ былъ, а̑ ноу̑ съмь гледа̑, како ѐ оу̑зво̑ бы̑, да̀ ѡ҄ци и̑ бра^т^е, а̑ко сьмь ѿ и̑зво̑ греши̑ или̑ ѿ себѣ, а̑ вы̑ да ре̑те бога̀ да прости, ра̀боу б҃жїю, і҃м, а̑ г҃ь, б҃ь, да про̀сти^т^ д҃ша ваше а̑ми^н^ ⁘ поне^ж^ се оу̑страших' ѐре чоухь ѿ проч.... чир'тописци како реко̑ що ѐ бл҃вено, бл҃вено ѐ, а̑ що нѐ нѐ, в лѣ^т^, з҃ к҃и.

а̑зь мно̑грѣшни^х^, чи̑тѡпи̑ць. дїакь драгомі^р^ (л. 176 об.).

+ Сїа̀ книгж нарїцаими и̑ме пракси, приложї жоу̑па^н^ преда. къ ст҃оую̀ монастирꙋ, нарицаими бистрыцоу̑, въ хра̑ ст҃омꙋ неколи.

Затѣмъ слѣдуетъ запись скорописью:

поне^ж^ ко га ке̑ покоуси^т^ да га прине̑ на і̑но мѣсто. ѿ сїю̀ ст҃и хра̑. или̑ калоугеръ или грамати̑. или про̑то чл҃къ. да ѐ прокле^т^ ѿ т҃иї. ѡ҄ци и̑же въ нике̑. и̑ да ѐ причетенъ съ ю̑доѭ и̑ съ а̑рїа и̑ съ и̑ни мно̑зи що рьпта̑ и̑ рекоше на б҃а неправдꙋ и̑ да се пре^т^ на страшни сꙋдь с̑ъ ст҃мꙋ неколи.

и̑ са̑ жупа^н^ преда ѐ реклъ да се̑ пише^т^ сїю проклънинїе.

и̑ съвръшисе сїю̀ книгꙋ. м҃ца ѿ д^н^ к҃ѕ пра^в^ славни м҃ни̑ дїмитрїе. въ ст҃о кралю̑ при протоп̑о владꙋ^ж^ д҃ха.

Далѣе, внизу листа — нѣсколько записей полууставомъ и скорописью:

I. ѐрмона^х^ васѝлїе.

II. скри а̑ мачѐ ло̑ ѿ дрьгоѐ ка същїе къ а̑ чити^т^ не а̀че^ст^ пра̑сїꙋ къ^н^дъ а^ꙋ^ ѳо̑' по̑ ꙋ^н^гꙋръни' *т. е.*

«Писалъ я.... логофетъ отъ Драгоещь; да будетъ вѣдомо, что читалъ я по этому *Апостолу*, когда былъ попъ Унгурянъ».

III. ѐмона^х^ ва̀силїе. лѣ^т^. з҃р҃ѯ҃ѕ. сн^ъ^ мнха̑ко ло̑' скриса̑ е^ꙋ^ вла'ко гръмътикꙋ^ж^ би̑... цїи ла тини ѳрате пре^с^кꙋпе пътро сл^ꙋж^бъ че... трь скриса^м^ е^ꙋ^ деѡдо^р^ гръ^м^тик^ꙋ^л... *т. е.*

«Іеромонахъ Василій въ лѣто 7166 (т. е. 1648) сынъ Михаила логофета. Писалъ я Влайко грамматикъ изъ Быс(трицы)... къ тебѣ, дорогой братъ за службу, что̀... Писалъ я Ѳеодоръ грамматикъ».

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

41 (359). **Апостолъ XVI вѣка,** въ листъ (26×20 смм.), на 391 листѣ.

Полууставъ крупный, ровный и четкій, по 19 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ — сѣдалище о трехъ ножкахъ съ круглымъ сидѣньемъ.

Заставки изъ круговъ и плетеній писаны киноварью и голубой краской.

Правописаніе сербское.

Переплетъ кожаный съ тисненіями; въ квадратахъ тиснены орлы.

42 (392). **Апостолъ XVI и XVII вѣка,** въ четвертку (19×13½ смм.), на 171 листѣ.

Полууставъ Сѣверно-Русскаго письма нѣсколькихъ почерковъ, по 19 строкъ на страницѣ.

Правописаніе русское.

Апостолъ не полный; къ нему прибавлены тетради изъ богослужебной рукописи XVII вѣка; нѣкоторые листы приписаны Поморскимъ письмомъ конца XVII вѣка. Рукопись переплетена не въ должномъ порядкѣ.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

43 (283). **Апостолъ 1651 года,** въ листъ (48½×35½ смм.), на 222 листахъ.

Полууставъ четкій, крупный, Молдавскаго письма, по 26 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ—человѣческая фигура, окруженная щитовидными медальономъ.

Заставки изъ переплетающихся круговъ, писанныя красками, очень хорошей работы.

Правописаніе средне-болгарское.

Запись писца — въ концѣ рукописи, въ рамкѣ (л. 222 об.):

Ізволеніе ѿца и поспѣшеніе єдино
рѡна его сна и съвръшеніе стго дха. се азь
недостоиніи, и послѣніи вlкы ха моего ра

и поклони^х, сты҃ѧ троицѣ въ кнѣѕе^х смѣренїе и прноѹ̑нилїи
па̑ радѹ̑ ке̑ коми̑ и жѹпаница, е̑ софїика. и ѿцъ е̑ михачѣ
и мати е̑ нѣѯшѣ възре^вновa^х. и въжделѣ^х въсе̑ срце мои̑ и тѣло
оу̑срстъвова^х съ въсеѧ дшеѧ. и сътвори сїѧ книга нарицаемїи
праѯю. и даде и въ монати козїѧ иде̑ е̑ хра̑, стыѧ троицѫ
нераздѣ
лимаа да бѫде^т и^м въ сты жрътъ^вни^х. прно поминаемы на поѕѹ̑
дшевнѹю. аще
кто хо^щe^т възѣти. или ѿдалити. или продаде. сїю книгѹ рекомою
сты^х апл҃ѡкы дѣанїе. ѿ сего храма. ꙗко^ж пише^т выше. да бѹде^т
проклѣ^т съ анадемою. т҃ и и҃г иже въ некеи. въ дны благо
чьтива. и хлюбива. іѡ мате^и басърл вѡево. и г^сп^ж҃ъ его
елина. зели ѹгровлахїискыѧ. и прочаѧ, и докоча
сїю книгѹ. а^з мнѡгрѣшнїи. василїе босїе дака
ѿ земѧ мѡдаскыи. мца се днъ а
в лѣ^т. ѯрз҃ : ~

Въ приведенной записи намъ впервые попадается титулъ князя, который себѣ присвоилъ великій комисъ панъ Радулъ, по повелѣнію котораго переписанъ настоящій Апостолъ. Какъ увидимъ дальше, подобная титулатура чуть не единственная во всѣхъ старинныхъ румынскихъ документахъ. Поэтому будетъ вполнѣ умѣстно сказать нѣсколько словъ о томъ, о какомъ «князѣ» могла быть здѣсь рѣчь, и что̀ мы знаемъ объ этомъ титулѣ изъ грамотъ XIII—XVII вв. До основанія нынѣшнихъ придунайскихъ господарствъ, въ Трансильваніи существовали полусамостоятельныя воеводства, ставшія впослѣдствіи прототипами вновь возникшихъ княжествъ Валахіи и Молдавіи. Вассалы Венгріи, румынскіе воеводы пользовались значительной долей самоуправленія. Прежде всего, должность воеводъ, какъ показываетъ самое слово (ср. воевода рекше стратилатъ, ἡγεμών, στρατηγός [1]) и т. д.), была главнымъ образомъ военная;

---

1) Ср. объясненія къ житію Іоанна Златоустаго XVI вѣка въ сербскомъ сборникѣ настоящаго собранія № 154 (391), сдѣланныя на поляхъ киноварью,

параллель находимъ и въ сербскомъ законодательствѣ, въ главѣ «О воискахь»: На всякои воисцѣ да обладаю воеводѣ, колико и царь, що реку, да се чюю. Ако ли ихь кто прѣчюе у чемь, да имь кѥсть този осужденіе, кое и онѣмьзи, кои би цара прѣслоушали, и соудовѣ маліи и голѣми, кои су на воисцѣ, да имь соуде воеводѣ, а инь никто»[1]) и др. Во вторыхъ, воеводы пользовались правомъ суда надъ обитателями своихъ воеводствъ, и въ данномъ случаѣ исполняли функціи славянскихъ «кнезовъ», о которыхъ мы хорошо знаемъ изъ того же Душанова законодательства. Въ титулатурѣ валашскихъ господарей до очень поздняго времени сохранялась прибавка: «господарь въсеи земли оугровлахїиской и запланинской, Ѧлмашꙋ и Фагарашꙋ херцегъ (см. грамоты, выходные листы старопечатныхъ книгъ и т. д.). А мы знаемъ, что герцегъ, и именно въ венгерской формѣ hertzeg[2]), во многихъ случаяхъ замѣняетъ славянское слово кънѧзь, которое въ свою очередь, въ сербской формѣ «кнезъ», сохранилось у румынъ въ значеніи «судья». Можно поэтому предполагать, что институтъ герцеговъ - кнезовъ очень древній и свое происхожденіе у румынъ ведетъ со времени кнезатовъ въ Трансильваніи. У сербовъ кнезомъ до сихъ поръ называется деревенскій староста, у чеховъ оно имѣетъ значеніе священника[3]); въ обоихъ случаяхъ мы имѣемъ, по всей вѣроятности, дѣло съ фактами переживанья древне-славянскаго юридическаго термина, который перешелъ къ старостѣ и священнику вмѣстѣ съ судейскими функціями. Поэтому можно предполагать, что румынскіе воеводаты образовались первоначально изъ судебныхъ округовъ въ тѣхъ венгерскихъ мѣстностяхъ, гдѣ жили румыны, и только впослѣдствіи обязанности и права воеводъ расширились.

повидимому въ Сербіи (ср. объясненіе: кѡспорь ѥсть близь цриграда море тако нарицаѥмоѥ), л. 190 ѥпархь—кнѧзь, властелїнь, началникь, въса ѥдино ꙗвлꙗють.

1) *Т. Флоринскій*, Законодательная дѣятельность Стефана Душана, ч. II, стр. 27.

2) Первый на это указалъ *Ю. Венелинъ*, Влахо-болгарскія грамоты, стр. 23.

3) На это также указалъ еще *Ю. Венелинъ*, тамъ же, стр. 82—88.

Первый изъ ученыхъ обратившій серьезное вниманіе на институтъ кнезовъ у румынъ, былъ венгерскій историкъ и этнографъ *Hunfalvy* въ своей книгѣ «Die Rumunen und ihre Ansprüche» Wien, 1883, но, какъ и слѣдовало ожидать, предложенное имъ толкованіе цѣлаго ряда доступныхъ ему документовъ, начиная съ XIV вѣка, не могло обойтись безъ вліянія всей его теоріи о происхожденіи румынъ. Такъ, напримѣръ, по его мнѣнію, валашскіе кнезы хотя и считались главнымъ образомъ судьями этого народа, но на ихъ обязанности лежало еще поселять жителей на свободныхъ мѣстахъ, приводя въ данномъ случаѣ въ исполненіе лишь приказы венгерскаго короля, епископа или же крупныхъ землевладѣльцевъ. Въ видѣ награды за эту службу, имъ давалось не только право судить этихъ новыхъ поселенцевъ, но они получали также и землю, принадлежащую должникамъ, и другія подношенія, за то также, что собирали подати для короля и для помѣщика; должность кнеза была наслѣдственная; несмотря на это, смѣнить ихъ могъ и помѣщикъ. Далѣе Гунфалви утверждаетъ, что валашскій воевода ничѣмъ не отличался отъ кнеза, кромѣ того развѣ, что подъ его вѣдѣніемъ находилось по нѣскольку точно такихъ же кнезовъ. И вотъ, взглядъ венгерскаго ученаго на власть кнезовъ чрезъ призму венгерскихъ свѣтскихъ и даже духовныхъ т. е. католическихъ властей возмутилъ *А. Ксенопола*, и въ своей статьѣ о теоріи Ресслера, онъ полагаетъ даже, что Hunfalvy говоритъ все это «не серьезно», потому-что иначе онъ не могъ бы примирить съ этимъ институтомъ кнезовъ и воеводъ въ Трансильваніи всю свою теорію объ образованіи румынскаго народа изъ какихъ-то полукочевыхъ пастуховъ, число которыхъ съ каждымъ днемъ увеличивалось новыми пришельцами изъ за Дуная. И вотъ почему, по мнѣнію Ксенопола, онъ такъ странно толкуетъ обязанности и права кнезовъ. Мы не будемъ приводить всей этой полемики, изложенной въ VI главѣ капитальнаго изслѣдованія г. Ксенопола о Ресслеровой теоріи [1]).

1) *Revista p. istorie, archeologie* etc., an. II, vol. I, pp. 115—117.

Дѣйствительно, нетрудно убѣдиться, что въ одномъ изъ древнѣйшихъ упоминаній о кнезахъ, а именно, въ венгерской грамотѣ 1247 года, слово *кнезъ* означаетъ то же, что и другой славянскій же терминъ *воевода*: damus et conferimus—dictae domui totam terram de Zevrino pariter cum *knezatibus* Ioannis et Farkassiu—excepta terra kenezatus Lytrioy *waiwodae*, quam olachis relinquimus, prout idem hactenus tenuerunt... Ad hoc contulimus—a fluvio Olt et Alpibus ultrasilvanis totam Cumaniam—excepta terra Szeneslai *woiwodae* olachorum, quam eisdem relinquimus, prout iidem hactenus tenuerunt и т. д. У насъ не вызываетъ никакого недоумѣнія сопоставленіе словъ: княжество такого-то воеводы. Ясно, что если, вмѣсто болѣе естественныхъ выраженій вродѣ императоръ такой-то имперіи, царь — царства, князь — княжества, воевода — воеводата и т. д., стоитъ: княжество такого то воеводы, то значитъ, что въ срединѣ XIV вѣка оба эти понятія были альтернативами. Въ тоже время, изъ другихъ свидѣтельствъ болѣе поздняго времени, мы видимъ, что князь или кнезъ замѣнялось словомъ судья, напримѣръ, изъ грамоты 1543 года: «Item decretum est, quod coloni, habentes res trium florinorum, dicentur qui vero non habent tantum, non dicerentur, sed per *judicem vel kinezium* deposito juramento liberentur», или грамоты 1552 года. «Porro quoscunque *judex vel kinesius* jaramento suo liberare voluerit». Припоминая значеніе союза vel, которымъ два понятія не исключаютъ одно другое, можно понимать, что или должность судьи приравнена кнезу или же, что скорѣе, названія кнеза и судьи— синонимы.

Въ болѣе позднее время, когда функціи воеводъ, получившихъ подъ свою власть нѣсколькихъ кнезовъ, естественно распространились и на послѣднихъ, мы встрѣчаемъ такое, напримѣръ, законодательное постановленіе венгерскихъ королей въ документѣ 1457 года: Praeterea annuimus eisdem nobilibus valachis et kineziis, ne ullus eos judicet, praeter comitem eorum, cuius judicio, si non contenti fuerint, ad iudicem curiae et ad

praesentiam regis appelare [1]). Изъ приведеннаго отрывка нетрудно убѣдиться, что кнезы стояли ниже воеводъ и, недовольные ихъ постановленіями, могли жаловаться королю; но это произошло гораздо позднѣе, когда, вмѣстѣ съ развитіемъ института воеводъ, власть кнезовъ постепенно стала падать, и въ концѣ концовъ они были приравнены къ крестьянамъ, платившимъ подати. Это видно, напримѣръ, изъ слѣдующаго отрывка: per nobiles vel per kenezos aut per communes homines seu olachos; universorum nobilium et keneziorum nec non alium valachorum; universis keneziis et senioribus olachoribus. Это паденіе кнезовъ будетъ для насъ гораздо яснѣе, если мы приведемъ отрывки изъ той же серіи документовъ, изъ которыхъ видно, что кнезы платили подать наравнѣ съ остальными крестьянами въ то время, какъ высшій классъ, т. е. бояре, былъ освобожденъ отъ податей, и что короли иногда освобождали отъ этого кнезовъ. Такъ, въ документѣ 1384 года читаемъ: quod in festo beati Michaelis Archangeli singulis annis de qualitate sessione tres grosses et si in festo beati Georgii martiris quinquagesimam castellaris praescripti castri Mihald per tunc constitutis solvere teneantur prout de aliis liberis villis ipsorum kenezialibus solvere sunt conseuti. Кромѣ судебныхъ обязанностей, кнезы несли и военную службу. Помимо самыхъ общихъ соображеній и историческихъ извѣстій, на это намъ ясно указываетъ документъ 1426 года: Volumus autem, quod sicut hactenus sunt consueti ita et in futurum dicti kenezii et villam de saepe dicta Berechfalva ad faciendam custodiam in illis confinibus et ad explorationem in partibus Moldaviae obligati sint, ut ipsi nobiles valachi et kenezii, firmata inter se unione, dicta servitia in tuendo vado Danubii. Приведенныя выше цитаты изъ мадьярскихъ документовъ даютъ возможность А. Ксенополу сдѣлать выводъ, что «кнезы были приставами въ румынскихъ или русскихъ селахъ; они пользовались наслѣдственнымъ правомъ суда надъ своими земля-

---

1) *Revista p. istorie* etc., vol. III, p. 113.

ками. Они обязаны были выплачивать королю какую-то контрибуцію, нести военную службу и составляли средній классъ между знатью и крестьянами. Такіе точно князья существовали и въ Польшѣ, гдѣ назывались sculteti отъ нѣмецкаго schultheiss; отсюда ведутъ свое происхожденіе и румынскіе *шолтузы*, которые встрѣчаются повсюду въ господарствахъ, гдѣ слово *кнезъ* сдѣлалось синонимомъ *свободнаго собственника*, *владѣльца помѣстья*, *однодворца*. Это учрежденіе было общее и германскимъ народамъ и славянамъ, которые пользовались этой организаціей, подъ разными названіями». Изъ многочисленныхъ грамотъ XIV и XV вв., приводимыхъ венгерскими историками и использованныхъ Ксенополомъ, мы можемъ наблюдать чрезвычайно интересный фактъ, а именно, что венгерскіе короли не разъ обращали вниманіе на превышеніе власти румынскими кнезами, которые мало по малу сдѣлали свою временную должность наслѣдственной и облагали народъ все новыми и новыми налогами и податями, «нарушая этимъ существующій земскій обычай»; въ документѣ 1377 года времени короля Людовика находимъ упоминаніе о подобныхъ злоупотребленіяхъ: «Ludovicus Gublini episcopi Transilvani et capituli ecclesie sua — kinezii terras, prata et silvas Keneziatus ipsorum titulo, ex concessione eiusdem episcopi — temporaliter possesa, aliis per libita vendere et in filias, heredesque suos, cum gravi et manifesto iuris terrestralis damno et dicurtatione, perhennaliter transfundere, ceteros subditos olachos novis inauditisque exactionibus vexare и т. д.

Такимъ образомъ, на основаніи сказаннаго можно съ увѣренностью утверждать, что уже въ самое древнее время, въ каждомъ румынскомъ селѣ было иногда даже по нѣсколько такихъ кнезовъ, которые кромѣ славянскихъ названій извѣстны были также подъ именемъ *жудецовъ*: жудецъ образовалось изъ латинскаго корня, повидимому, по аналогіи съ славянской формой сѫдьць, сѫдєць[1]), но никоимъ образомъ не отъ judex, такъ

1) Ср., напримѣръ, валашскій документъ 1591 года. *B. Hâjdeŭ*, Limbă română vorbită, pag. 61.

какъ славянскій суффиксъ ьць, єць весьма обыченъ и во многихъ другихъ румынскихъ словахъ съ латинскими корнями. Конечно, жудецъ (= судья, кнезъ) — форма литературная, въ этомъ значеніи извѣстная только изъ грамотъ и записей; а въ живомъ языкѣ судья у румынъ назывался *jude*, plur. *juzĭ*.

До сихъ поръ мы говорили о кнезахъ въ румынскихъ воеводатахъ. Относительно существованія этой должности въ Валахіи и Молдавіи у насъ есть слѣдующія данныя. Въ сербскомъ спискѣ пророческихъ книгъ Нямецкаго монастыря № 1 (81), въ концѣ рукописи на оберткѣ читаемъ запись скорописью 1584 года: **вь летѡ ҂з҃ч҃в. сие писа д'мітрь кнезевь кникь. ю"дреѡвь с҃нь м҃ца мар҃ ві҃ дннь**[1]). Несомнѣнно, эта запись на рукописи была сдѣлана въ Валахіи. Въ грамотѣ валашскаго господаря Мирчи I монастырю Тисманѣ начала XV вѣка[2]) читаемъ: **кнѧзь или болѧринъ.** Въ болѣе поздней валашской грамотѣ 1619 года встрѣчаемъ фразу: **понеже сію село Чольнецни и вси сіи людіе, еже више рѣхъ, они били на прѣжде крѣме въсѣ кнези и съ ѡчине имъ**; а это служитъ основаніемъ для права продажи принадлежащихъ имъ помѣстій[3]). Кнезы упоминаются и въ молдавскихъ документахъ; интересны тѣ комментаріи, которыя были предложены преосв. Мелхиседекомъ къ изданной имъ грамотѣ конца XV вѣка. Въ 1488 году молдавскій господарь Стефанъ купилъ нѣсколько селъ у разныхъ лицъ и подарилъ ихъ романской митрополіи для вѣчнаго поминанія святопочившихъ его предковъ и для спасенія всей господарской семьи. Въ дарственной грамотѣ встрѣчается такое

---

1) *Древности Слав .Комм. Моск. Археол. Общества*, т. II, 2, стр. 6.

2) *Венелинъ*, Влахо-болгарскія грамоты, стр. 26. Издатель относитъ грамоту въ 1387 году, но ввиду того, что въ ней упоминается игуменъ Агаѳонъ, а о Никодимѣ говорится, какъ о покойникѣ, слѣдуетъ грамоту относить къ послѣднимъ годамъ княженія Мирчи (1386—1418), тѣмъ болѣе, что въ той же книгѣ Венелина напечатана грамота Тисманскому монастырю венгерскаго короля Сигизмунда отъ 1418 года, гдѣ упоминаетъ попъ Никодимъ (стр. 58), а имя Агаѳона, игумена монастыря Водицы, встрѣчается впервые, кажется, въ грамотѣ отъ 1420 года (тамъ же, стр. 48).

3) Тамъ же, стр. 276—277.

мѣсто: двѣ селѣ, что сꙋт на Молдавѣ, на имѧ Полѣна, где били кнѣзове Бълоши Данчюл[1]). Объясняя эти слова, преосв. Мелхиседекъ видитъ въ упоминаемыхъ въ грамотѣ князьяхъ какихъ-то «бѣглецовъ изъ другихъ земель, гдѣ они получили титулъ *князей*. Среди древнихъ румынскихъ боярскихъ и служилыхъ людей, — продолжаетъ покойный историкъ, — не было титула *князь*. Ни сами господари, ни дѣти ихъ, не назывались князьями, а воеводами. Въ грамотѣ Стефана воеводы отъ 1471 (6979) года находимъ точно такое же выраженіе: гдѣ били кнѧзове Былошь и Данчюл; поэтому князья въ давнія времена существовали въ этихъ мѣстахъ (Собраніе документовъ епископіи, листъ 74). Въ концѣ XIV вѣка въ Сербіи существовала боярская фамилія Балошъ или Баошъ, по сербскому произношенію. Банъ Баошъ былъ зятемъ краля Лазаря. Послѣ паденія Сербіи въ 1439 году, Балошъ сохранилъ свой банатъ въ Черногоріи. Не удивительно, что эти сербскіе князья, послѣ подчиненія ихъ отечества туркамъ, нашли убѣжище въ Молдавіи, странѣ свободной и гостепріимной для братьевъ христіанъ»[2]).

Неизвѣстно, зачѣмъ изслѣдователю понадобилось производить этихъ кнезовъ изъ Сербіи; это очевидная ошибка, потому-что, если-бы Мелхиседекъ внимательнѣе всмотрѣлся въ конецъ славянской грамоты, гдѣ снова повторяются названія этихъ помѣстьевъ, то онъ увидѣлъ-бы, что эти же слова переведены здѣсь на румынскій языкъ: и полена ѡба жꙋдечїи[3]). Но для того, чтобы примирить оба эти мѣста, преосв. Мелхиседеку пришлось дѣлать довольно странныя объясненія. Онъ высказываетъ предположеніе, что упоминаемое въ грамотѣ владѣніе съиздавна представляло нѣчто цѣлое, но рѣкой Молдавой было раздѣлено на двѣ половины. Обѣ онѣ носили одинаковое названіе *Поляна*, хотя и принадлежали *разнымъ владѣльцамъ* — князьямъ Балошу и Данчюлу. Употребленіе слова jude̦ți =

1) *Melchisedec*, Chronica Romanuluĭ, vol. I, p. 134.

2) Тамъ же, стр. 142—143.

3) Тамъ же, стр. 135, 4-я строка снизу.

уѣздъ, округъ, по мнѣнію преосв. Мелхиседека, указываетъ на раннее раздѣленіе Молдавіи на уѣзды, существовавшіе, такимъ образомъ, при Стефанѣ Великомъ. Часть Поляны, лежавшая на лѣвомъ берегу рѣки, принадлежала романскому уѣзду, другая—нямецкому. Далѣе слѣдуетъ ссылка на подложную хронику Хуру, которую Мелхиседекъ считаетъ, очевидно, подлинной, и предположеніе, что со времени основанія господарства и къ концу XV вѣка, число уѣздовъ естественно увеличилось, но за ними сохранилось старое названіе жудецовъ. Уже послѣ Стефана Великаго страна была снова раздѣлена въ административномъ отношеніи на уѣзды, которые стали называться *цынутами*, по славянски—*державами* [1]). Очевидно, подобной ошибки изслѣдователь не сдѣлалъ, если бы ему была извѣстна другая грамота, болѣе ранняя, молдавскаго господаря Петра отъ 1456 года, гдѣ среди бояръ молдавскихъ упоминается панъ Данчꙋлъ Кнѣжчинъ [2]).

Въ то время, какъ въ документахъ слово кнезъ изрѣдка встрѣчалось въ значеніи судебно-административнаго термина, а первоначальные трансильванскіе кнезы въ XIV вѣкѣ получили титулъ воеводы и господаря, — жены правителей и даже простыхъ бояръ продолжали именоваться княгинями. Приведемъ нѣкоторыя изъ многихъ извѣстныхъ намъ случаевъ. Въ грамотѣ Стефана воеводы, сына Александра Добраго, Нямецкому монастырю отъ 1442 года на право рыбной ловли въ Дунаѣ, говорится, чтобы рыболовы ежегодно давали ѿ нашеи кнѣгини три

1) Тамъ же, стр. 144. Дѣйствительно, въ молдавской грамотѣ 1529 года, подтверждающей мѣну помѣстьями, принадлежащими романской епископіи и однодворцамъ, встрѣчаются такія мѣста: дали стѣи митрополіи... свою правою ѿчинꙋ и дѣдинꙋ, едно село ꙋ нѣмецкою державѣ... тое вишеписанное село ꙋ нѣмецкою державѣ, гдѣ подъ словомъ *держава*, очевидно, приходится понимать *округъ, уѣздъ, цинутъ*; это книжный переводъ румынскаго слова ţinut отъ глагола a ţinea = держать. Ibidem, pp. 160, 163.

2) *В. А. Ульяницкій*, Матерьялы для исторіи взаимныхъ отношеній Россіи, Польши, Молдавіи, Валахіи и Турціи, № 81. Переиздана по фотогр. снимку съ лат. переводомъ проф. *Е. І. Калужняцкимъ* въ Documente de *E. Hurmuzaki*, vol. II, p. 2, Bucureşci, 1891 an., pag. 669.

кантари икрꙋ черніꙋю [1]). Въ записи Іоанна Бучацкаго изъ Литвинова, писанной въ 1451—54 гг., читаемъ: **и мы есмы пришодши предъ кнагиню Илиыша воеводиноу҆ю** [2]). Молдавскій господарь Петръ, братъ вышеупомянутаго Стефана, въ 1454 году даритъ матери своей Маріи приходъ отъ города Серета: **и також даемь и поткерждаемь матери нашеи, великои кнагини Маріи, тетцѣ королевской, Серецкій торгъ и с мытами и с млины и съ оу҆силми доходы** и т. д. [3]). Въ другой молдавской грамотѣ, 1487 года, упоминается **слоу҆га наш пан Фетеи Бобескꙋл и кнѣгинѣ его Марина, ꙋнꙋка Шибора стараго** [4]), причемъ преосв. Мелхиседекъ почему-то предполагаетъ, что титулъ «княгиня» доказываетъ господарское происхожденіе Марины, а Гр. Точилеску гораздо справедливѣе замѣчаетъ, что въ данномъ случаѣ оно означаетъ просто жену боярина. Въ записи на Четвероевангеліи, хранящемся въ Буковинской Путнѣ, 1598 года: **сїе Евангелїе сътвори и ѡкова рабъ Бж҃їи пань Геѡрге пръкълабъ хотинскїи вкꙋпѣ съ кнѣгинѣ господства мꙋ на имѣ Кръстина** [5]). Въ грамотахъ воеводы Стефана Томши отъ 1623 года и Мирона Бырновскаго отъ 1626 года: **слꙋга нашь Лꙋпꙋл Пръжескꙋл и кнѣгинѣ его Сафта, внꙋка Симїѡн Строич вик кистѣрник** [6]). Интересно, что въ другой, румынской грамотѣ отъ того же 1623 года таже княгиня Сафта называется просто боярыней — **џюпънѧса** [7]). Въ валашской грамотѣ 1610 года упоминается **жꙋпаница Преда ключарѧса** т. е. боярыня Преда, жена ключаря [8]). Въ записи на Четвероевангеліи 1641 изъ Букурештскаго Музея Древностей, № 26 (см. выше, стр. 314), читаемъ, что настоящую рукопись «поно-

1) *Melchisedec*, Chronica Romanuluĭ, vol. I, pag. 130.
2) Documente, culese de *E. Hurmusaki*, vol. II, 2, p. 660.
3) Ibid., p. 667.
4) *Revista p. istorie, archeologie* etc , vol. I, an. I, p. 369.
5) *Analele Academiei Române*, vol. VII, p. 233.
6) *Revista p. istorie, archeologie* etc., vol. IV, pp. 709, 712.
7) Ibid., p. 711.
8) Ibid., p. 259.

вилъ» для одной изъ церквей молдавскаго города Романа **панъ Дѹмитрѹ Оурикаръ и кнѣгинѣ его Марїа**. Въ надписи на золотомъ талерѣ великаго ворника «горной земли» Никоры, жившаго, по всей вѣроятности, въ первой половинѣ XVII вѣка: **и подарова кнегинѣ своа Тодосїа**. Покойный *А. А. Куникъ*, первый издатель этой надписи, полагалъ, что «княгиня, хотя и рѣдко, но до сихъ поръ употребляется въ румынскомъ языкѣ въ значеніи *жена господаря*»[1]). Въ надписи на гробѣ дочери Стефана Великаго, скончавшейся въ 1518 году и похороненной въ монастырѣ Путнѣ: **съи есть гроб Марїи рекомїа кнѧжна дщер Стефана воеводі, господарѣ земли молдавскои** [2]). Первый издатель этой надписи, священникъ Георгіеску, переводитъ: Maria rekomia *princesă*, а преосв. Мелхиседекъ видитъ здѣсь собственное имя Knéjna т. е. Деспина [3]). Съ именемъ Кїеаjna дѣйствительно извѣстна одна румынская господарыня XVI вѣка, соправительница малолѣтняго сына Петра Хромого, дочь молдавскаго господаря Петра Рареша, женщина властная, жестокая, дѣятельная [4]). Среди поминаній инокинь, въ слѣдованной Псалтыри настоящаго собранія № 61 (1080) 1616 года, писанныхъ рукой писца всей рукописи, занесено имя: **деѡфана господжа** (см. ниже). По поводу болѣе правильнаго написанія **госпожда**, предъ **господжа**, см. объясненіе преосв. Мелхиседека въ изданіи Разбоенской надписи XV вѣка [5]). Подобныхъ примѣровъ можно привести очень много.

Вернемся къ должности румынскихъ кнезовъ. Во первыхъ, значительную аналогію мы находимъ въ сербскомъ законода-

---

1) *Записки Имп. Академіи Наукъ*, т. XV. Протоколы, стр. 138. «О молдавскомъ происхожденіи, такъ-называемаго золотого талера русскаго князя Холмскаго», тамъ-же, т. XLI, кн. 2, 1882 г. Ср. *Revista p. istorie, archeologie* etc., vol. I, p 243.

2) *Analele Academiei Române*, vol. VII, p. 218.

3) *Revista p. istorie, archeologie* etc., vol. I, pag. 254, nota.

4) *A. D. Xenopol*, Istoria românilor etc. vol. V, pp. 11, 19, 56, 67, 83, 97, 99, 109, 119, 120, 199, vol. VI, pp. 5, 233—235, 255; Notiţe istorice şi archeologie etc., p. 64.

5) *Analele Academiei Române*, vol. VII, p. 181, nota.

родъ, 1898 г. Рецензія въ *Византійскомъ Временникѣ*, т. VI, 1—2, отд. II, стр. 206—207.

Послѣднія пять историческихъ пѣсней—безъ толкованій.

Въ концѣ рукописи—киноварная запись писца (л. 421):

Вьсевид'цоу и прѣблагомоу боу слава. даю щоумоу кон'ць всакомоу дѣлоу иже ѡ нѥмь начинаѥмомоу амин аминь аминь ·:· (л. 421 об.):
Изволениѥмь бжиѥмь й вьпльщениѥмъ
стго дха. и рожениѥмъ сна. сии ѱал'тирь
написасе помощию бжиѥю и прѣчтыѥ
ѥго мтре. вь лѣт ꙅ. ѿ. пд. ин'дикто
г. Сь потьщаниѥмь прилежнымь
и всесрьчнымь ꙗже ѡ оуставоу бжтвьныхъ
писаний написа си ѱал'тирь бран'ко мла
дѣновикь. А роукою многогрѣшнаго за
битаго вь соуѥтний житийстѣмь раба
бжиа иѡ. а зовомъ бгослова. въ мѣстѣ
рекомѣмь борьчь. вь дни блговѣр'наго
й бгоч'тиваго и самодрж'ца всѣхь ср'бь
скыхь земль и помор'скыхь. краа стѣфа.
и сна моу краа. оурошa въ тѡ врѣм прѣже
гнь краь стѣфа. градь костоурь градь
бѣл'градь. градь канинoу.

Отрывки изъ настоящей рукописи, запись писца и кое-какія реальныя и филологическія свѣдѣнія изданы акад. *В. И. Ягичемъ* въ V кн. Starine, а небольшіе отрывки у *Новаковича*, Примјери и т. д. Прибавимъ отъ себя, что языкъ Псалтыри и толкованій подходитъ къ извѣстному «Пѣснивцу» царя Александра 1337 года. Приведемъ весь 88 псаломъ для того, чтобы можно было сравнить его съ напечатаннымъ изъ упомянутой болгарской рукописи *проф. А. С. Архангельскимъ* въ *Извѣстіяхъ Отд. русск. яз. и слов. Имп. Академіи Наукъ*, 1897 г., стр. 791—794.

Изми ме ѿ врагъ моихъ бж҃е ⁖ (л. 148).

Си ѿ лица адамлꙗ хс҃ь вьпиеть. вразн бо чл҃вкоу бѣсы соуть ⁖

И ѿ вьстающиихь на ме ѿими ме ⁖

Вьсташе на хр҃а жидове ꙗко же бѣсы на чл҃вка ⁖

Избави ме ѿ творещиихь безаконие ⁖

Людие жидов'скыихь. ꙗко зако (л. 148 об.) непрѣстоупна. и нечьстива дрьзающь ⁖

И ѿ моужьь крьвии спс҃и ме ⁖

Их'же рѫкы пльны идолскыхь жр'твь. и крьвь хв҃а тѣми пролиꙗна посрѣ҃ иерл҃ма ⁖

Ꙗко се оуловише дш҃оу мою ⁖

Ꙗко звѣрие сверѣпы. ловлꙗахоу хр҃а оубы҃ мнѣще ⁖

Нападоше на ме крѣп'ции ⁖

Кнези людьстии и пилать. ꙗко владоуще и ти нападаахоу на хр҃а.

Ни безаконие же мое ни грѣхь мои гн҃и ⁖

Ни сьгрѣших' же имь рѣ҃ гь҃. ни прѣврѣдыхь имь. тѣм' же ѿврьжень благодѣе прѣстах' ⁖

Без'закониꙗ текохь и направи҃ ⁖

Ꙗко бь҃ безь всꙗкое скрьбы и врѣда пожихь сь ними. и правии поутие мои ꙗкоже е҃ пи҃но ⁖

Вьстани вь срѣтение мое и вижь҃ ⁖

Вьскрс҃ь изь мр'твыхь. и раздроушь смр'ть и свобожь҃ чл҃вка ⁖

И ты гн҃и бе҃ силь бж҃е из҃лвь ⁖

Прр҃кь мл҃есе вьпиеть кь гоу҃ ⁖

Вьн'ми посѣти всѣхь ꙗзыкь ⁖ (л. 149).

Ꙗзыци рѣ҃ ти бо наслѣдоваахе таины бж҃ие ⁖

Не поми҃лоуи всѣхь творещиихь безаконие ⁖

Жидов'скыхь лю҃и. ти бо дѣлателе безакониꙗ быше. сего ради не соуть до҃нии мл҃ти ⁖

Вьзвратет'се на вечере и вьзал'четь ꙗко пьсь и ѡбидоуть градь ⁖

Жидове по вѣри. съвѣщаваше кти га. ал'чоуще кго съмрты. ꙗко и п'сы. кгда ал'чють лова. тако по всемоу градоу ристаахоу. крамолникы на ха съвырающе .:.

Се ти Ѿвещають оусты своими .:.

Не вѣроующе и глюще лъжоу .:.

И ѡроужие въ оустѣхъ ихъ ꙗко кто слыша .:.

Поѡстриша во оуст'ны свои и ꙗзыкъ нань. ꙗко м'чь ѡвоюдоу ѡстры .:.

И ты ги посмѣкшисе имъ .:.

Ктѡ во слыша такова или кто видѣ. ꙗкова же дрьзноуше жидове. ꙗже посмѣкшисе. ꙗко соуктна не полъзна имъ. вѣше дѣкмаа .:. (л. 149 об.).

Оуничижиши все ꙗзыкы .:.

Демон'скаꙗ племена .:.

Дръжавоу мою к тебѣ съхраню .:.

Снъ къ ѡцоу глеть. сирѣ и на земли сы. ꙗдръ твоихъ не разлоучих'се ни силы.

Ꙗко ты бе застоуп'никъ мои кси. бе мои блгть кго варит' ме.

Гла адамль ѥ. и на бжию подвизающагосе члка .:.

Бъ мои ꙗвить мнѣ на вразѣхъ моихъ .:.

Мьсть на жидохъ вразн во хвы. вьистинноу ти соуть .:.

Не оуби ихъ кда когда забоудоуть законъ твои .:.

О тѣхъ во гъ гла. не поставимь грѣха сего. не вѣт' во ч'то творетъ. въсоудоу во ѡвращеник ихъ извраа бъ .:.

Раждение силою твоею .:.

Въскрсениим' во разъгна к хъ. ꙗко бъ в'сесилнъ. по лицоу всеи земли .:.

И разроуши к защитниче мои ги .:.

Разроушише [надъ строкой: ээ] во Ѿ ба. и Ѿ родъ ѡцъ и пррк .:.

Грѣхъ оусть ихъ и сло оустънь ихъ .:. (л. 150).

И оусты во и оустнами и срцемь. и всѣми оуды съгрѣшише жидове бви .:.

И кти боудоуть вь грьдыни своки ·:·

Юже бо грьдынкю сьгрѣшише. тѣми кти быше. сирѣ҇ кр҇томь и гробомь ·:·

И ѿ клетвы и льже вьзвѣстет'се въ кончинѣ ·:·

И клктва бо и льжа постигнеть к на кон'чинѣ ·:·

Вь гнѣвѣ кон'чины и не боудеть ·:·

Вь кон'чинѣ бо не стрьпеть гнѣва б҃жиꙗ ·:·

И оувѣдеть ꙗко б҃ь ѡбладакт' ꙗковомь и конци землк.

Сирѣ҇ тог҇а оувѣдеть въ кон'чинѣ. ꙗко х҇ь б҃ь к҃ и ть ѡбладакть люд'ми и коньци землк. и всею тварию ·:·

Вьзвратет'се на вечерь и вьзал'четь ꙗко пьсь и ѡбидоуть градь ·:·

Алкаахоу бо жидове ѿ ютра до вечера. и наꙗд'шесе не оупразнеще назираахоу сьмр'ти сп҃сова. и вь нощи прорицоуще сь град' ·:· (л. 150 об.).

Ти разидоут'се ꙗсти ·:·

Кьждо вь свои домь. идоу прикти брашна. ꙗко ѿ троуда многа ·:·

Аще ли же не насытетсе и порьпщоуть ·:·

И до сыти бо не наꙗшесе вьпиюще. и тьстещ҇е кти г҃а ·:·

Аз' же вьспою силоу твою ·:·

Х҃сь кь ѿц҃оу прославихь р҇е. и паки прославлю. кже кст' прославлю ·:·

Вьзр҇аоуюсе заоу҇ра м҇ати твоки ·:·

О вьскр҇сении г҃кть заоу҇тра бо б҃ы ·:·

Ꙗко бысть застоупникь мои ·:·

Сь гл҃а адамль. ꙗко сп҃сень ѿ льсти идол'скык ·:·

И прибѣжище мок въ д҃нь печали мокк ·:·

Си соуть ѡ адамѣ кже к҃ ч҃лвкь. вьспреноувь ѿ льсти и привѣгь кь б҃оу ·:·

Помощникь мои кси тебѣ вьспою ·:·

Ктомоу бо ч҃лвкь не прѣстакть сп҃сень. въ п҇лмѣхь и пѣснехь славе б҃а ·:·

Ꙗко ты б҃е застоупникь мои ѥси. б҃е мои м҃ть моꙗ ⁘
Ть бо ѥсть и м҃ть и животь ч҃лвкоу ⁘

Приведемъ еще небольшой отрывокъ, изъ Псалма 72-го, для ознакомленія съ палеографическими особенностями рукописи (у В. Ягича тексты напечатаны съ раскрытіемъ титлъ и безъ знаковъ):

ѱалоⷨ асафовь. конча бо се прⷪрчтво г҃лати ѡ хⷵ. нь ѡ беззаконнѣмь сьборници на нѥ слоⷡ. асафь бо сьборницѥ сказаѥт'се ⁘ пⷭ҇лмь. ѻ҃в ⁘ (л. 187). Ꙗко б҃лгь б҃ь ис҃лвь правымь срⷣцемь ⁘ ѥгⷣа бо прави бѣахоу лю҃ѥ жидов'сции. многа б҃лга подасть имь ꙗко любимѡмь ⁘ Мнѣ же мала не подвижастасе нозѣ ⁘ сьн'мицꙇоу сирѣⷱ҇ людемь. подвижаше бо се сметенѥмь лютомь. сирѣⷱ҇ неродомь ⁘ Бь малѣ не пролиꙗшесе стопы моѥ ⁘ оуклони бо се сьн'мице ѿ поуты праведнаꙗго. не вѣровавь б҃ви ⁘ Ꙗко вьзрев'новахь на безакон'ныѥ ⁘ вьзревновавь вѣсомь сьн'мице ⁘ Мирь грѣшникомь виде ⁘ зре бо вѣсь раⷣоующьсе вѣсомь и жрьтвамь оупоⷣвисе и҃ ⁘ Ꙗко нѣсть всклонѥнныꙗ вь сьмрьты ихь ⁘ не могоуть бо вьстати жидове. (л. 187 об.) пад'ше паденнѥмь див'номь ⁘ И оутврьжениꙗ вь ранѣ ихь ⁘ оутврьди бо се ѥже на нѥ прѣщенѥ оуранꙗѥмомь имь геѡни ⁘ вь троудѣхь ч҃лвчскыхь не соут' и сь ч҃лвкы не примоуть раны ⁘ не сьдѣлаше бо вѣрныхь ч҃лвкь дѣла. нь бѣсьскоѥ сего ради ч҃лвчю паденю не поⷣбаѥт'се. нь паⷣ ч҃лвка нестрьпимо ⁘ Сего ради оудрьжаѥ грьдиныꙗ до кон'ца ⁘ не ѡслабише бо до кон'ца сьдѣꙗти беззакониꙗ своѥго ⁘ Одѣашесе неправ'дою и неч'стиѥмь своим' ⁘ неправдоу бо свою и нечьстиѥ. ѥже сьдѣꙗше на б҃а ⁘ Изиде ꙗко истоукане прав'да ихь ⁘ сьврьшена сирѣⷱ҇ тоуч'на. ѿ сьродиꙗ бо ю сьдѣꙗше и ѿ д҃ше ⁘ И прѣидоше вь любѡвь срⷣца ⁘ послѣдовав'ше срⷣцоу и злаꙗ сьвѣщав'ше ⁘ Помыслише и г҃лаше вь злобѣ ⁘ помыслише злаꙗ и г҃лаше вь злобѣ ⁘ (л. 188). Неправдоу вь высѡтоу.

Переплетъ кожаный.

45 (286). **Θеофилакта архіеп. болгарскаго, Толкованіе на Евангеліе, 1703 года,** въ листъ (32×21½ смм.), на 346 листахъ.

Скоропись мелкая красивая, характерная для Молдавскихъ грамотъ XVII—XVIII вѣка, по 41 строкѣ на страницѣ.

Въ началѣ рукописи предъ оглавленіемъ — румынская запись полууставомъ:

а҆ча́стъ сфи҃тъ, ши̇̀ дмнезеѥ́скъ е҆ѵ҃лїе, ка́рѣ кѹ сѹфла́рѣ
дх҃ѹлѹ́й сфи҃тъ са́ѹ тълкѹ́итъ. де сфи҃тѹль, ши̇̀ феричи́тѹ
ѳеофі́ла́ктъ а҆рхїепкопѹль бѹлга́рїей. скри́сѹ сѣѹ де
пе и҆зво́дѹль чель словене́скь, че са́ѹ тип҃ъри́тъ ꙟтрѹ ꙟ̓пъ
ръте́ска, ши̇̀ ма́рѣ чета́те а҆ мо́скѹлѹ́й: прекѹ а҆ра́тъ ши̇̀
ꙟ̓ предосло́вїа а҆че́щїй сфи҃те къ́рци: де́н порѹ́нка,
ѳеѡдо́сїе митрополи́тѹль ѹгрѡвла́хїей.
ла̀ а҆́нѹль дела фа́черѣ лѹмїй: ҂ꙁсаі. т. е.

«Это божественное и святое Евангеліе, которое по вдохновенію Св. Духа истолковано святымъ и блаженнымъ Θеофилактомъ архіеп. Болгаріи, написано по славянскому оригиналу, напечатанному въ царскомъ и великомъ градѣ Москвѣ, что̀ показано и въ предисловіи этой святой книги, — по порученію митр. угровлахійскаго Θеодосія, въ лѣто отъ сотворенія міра 7211-е».

По полямъ первыхъ листовъ—скорописная запись 1708 года:

а҆ча́стъ сфи҃тъ, ши̇̀ дмнезеѥскъ ка́те, че съ кі́амъ ѳеофѵ́лакт
а҆декъ сфи҃та е҆ѵ҃лїе кѹ тъ́лкь, да́тѹ сѣѹ де прѣсфщ҃и́тѹл митрополит кѵ̈р ѳеѡдо́сїе, ла врѣ́мѧ сфъ́ршитѹлѹи вїе́цїй сф҃цїй са́ле,
кънд саѹ мѹтат динтр ача́стъ лѹме. ѡ̓ аѹ лъсат сф҃цїѧ са̀ съ дѣ
ла сфи҃та мънстире козїѧ, ѹ҆де съ слъвѣщїе прѣсфи҃та, ши̇̀ ꙟчепъто́арѣ де вїѧцъ трце, ка съ фїе а҆ сфтей бесѣрич. ꙗ҆ръ чи́не ѡ̓ а҆
ꙟстре́инна̀ де а҆колѡ̀, ѹни ка а҆че́ла съ фїе сѹпт блесте́мѹ сфтеи
трце. ши̇̀ а҆ тѹтѹрѡ сфщелѡ̀, а҆ми҃. ге҃. кг дн. лт: ҂ꙁсѕі. т. е.

«Эта святая и божественная книга, называемая *Θеофилактъ* то-есть святое Евангеліе съ толкомъ, дано преосвященнымъ митрополитомъ киръ Θеодосіемъ, при окончаніи жизни его свя-

щенства, когда переселился онъ изъ этого міра. И повелѣлъ его священство дать ее въ святой монастырь Козію, гдѣ прославляется пресвятая и живоначальная Троица, дабы принадлежало оно святой церкви. А кто удалить ее оттуда, то каждый, на это рѣшившійся, да будетъ подъ проклятіемъ святой Троицы и всѣхъ святыхъ, аминь. Января 23 дня 7216 года».

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

46 (323). **Уставъ Церковный, начала XV вѣка,** въ четвертку (21 × 14 сим.), на 263 листахъ.

Полууставъ старшій, безъ удареній и съ малымъ количествомъ придыханій, по 21 строкѣ на страницѣ; титлы надъ словами имѣютъ старую форму ~.

Правописаніе сербское.

Составъ Устава: л. 1. неоудобь знаѥ како типика, сиѥ книгы многымь. многы кь разоумѣнию рѣшить мар'ко инокь. вь ѥдинонравныхъ ж'рць.

л. 67. типикь црквнаго послѣдованиа и вь крамѣ стыѥ лавры. прпобнаго и бгоносна wца нше сави. сиѥ же послѣдованиѥ бываѥт и в прочих вь крамѣ сти монастырь.

л. 98. Послѣдованиѥ црковнаго пѣниа. и сьбраниѥ всего лѣта. *т. е.* Мѣсяцесловъ. Въ концѣ августа, рукой писца — кон'цъ. кі. лицьѧ (л. 207).

л. 208. послѣдованиѥ типика стиѥ м це. Затѣмъ идетъ послѣдованіе службъ на св. Пятидесятницу.

Въ концѣ рукописи — Молитва надъ кутьей (л. 262 об.).

Запись писца вырѣзана; сохранились только слова: слава вседрьжителнои силѣ...

Въ началѣ рукописи, на оберткѣ—скорописная запись: + сїи типи стго геwргіа ѯѣнwфа:

Переплетъ кожаный.

47 (291). **Уставъ Церковный, XVI вѣка,** въ листъ (30 × 21½ сим.), на 207 листахъ.

Полууставъ красивый, четкій, Молдавскаго письма, по 27 строкъ на страницѣ.

Заставка изъ киноварныхъ круговъ — въ началѣ рукописи.

Въ началѣ рукописи, по полямъ 7—12 листовъ — скорописная румынская запись 1698 года:

козїа. чине ѡ҆ ва ꙟтрїнна. де ла кѡзїа съ фїе с҃ѫть блестемѫ съвѡрѫлѫ дела никеа ши челѡра ла҃те събоаръ. ҂зсѕ *т. е.*

«Козія. Кто устранитъ ее (т. е. книгу) отъ Козіи, тотъ да будетъ подъ проклятіемъ Никейскаго и прочихъ соборовъ, 7206».

Въ началѣ рукописи, на оберткѣ — двѣ скорописныя румынскія записи:

I. типи҃ а҃ све҃те ши дѫнезѣескъ мѫ҃ти *Kozia anno Domini 1693* ҂ахчг. *т. е.*

«*Типикъ* святого и божественнаго монастыря Козіи, лѣта Господня 1693».

II. Историческая запись о событіяхъ 1821 года, автографъ Даніила архіепископа рымникскаго.

Составъ Устава обычный; послѣдняя глава, 147-я: оуказъ оставши а҃плѡ, і е҃ѵлїа не празнѹемѡ с҃тымь.

Конецъ рукописи утраченъ.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

48 (1213). **Уставъ церковный, XVI вѣка**, въ четвертку ($22\frac{1}{2}\times 15$ смм.), на 248 листахъ.

Полууставъ четкій, Молдавскаго письма, по 22 строки на страницѣ.

Правописаніе средне-болгарское.

Въ Мѣсяцесловѣ русскихъ и славянскихъ святыхъ нѣтъ.

Въ концѣ Устава прибавлены припѣла, творенїе к҃ѵ филодеа монаха, логофета. бывшаго мирча воеводж. Въ концѣ — Чинъ на освященіе воды.

Къ сказанному выше (стр. 146) объ этомъ оригинальномъ славяно-румынскомъ произведеніи начала XV вѣка прибавимъ, что въ Нямецкомъ церковномъ Уставѣ 1523 года, № 24, послѣ

указанія службъ читаются **припѣла на въсѣкый влчный и бгородичный праздникъ.... творенїе кр филодеа монаха. логодета бывше мирча воевωдж** (въ нашемъ Описаніи Нямецкихъ рукописей статья эта совсѣмъ не отмѣчена); о монахѣ Филоѳеѣ, творцѣ этихъ припѣловъ см. въ нашемъ трудѣ, Изъ славянскихъ рукописей и т. д. М. 1898 г., стр. 58—61; въ Минеѣ праздничной XVI вѣка настоящаго собранія № 92-й, въ концѣ прибавлены (л. 305 об.): **припѣла.... творенїе кр филодеа монаха, логдета бывшаго, мирча воеводж.** Отрывки изъ тѣхъ же припѣловъ — въ богослужебномъ Сборникѣ около 1493 года въ рукописи настоящаго собранія № 120 (290). л. 172. Одинъ листокъ съ этимъ же припѣлами изъ неизвѣстной рукописи въ Сборникѣ этого же собранія XVII вѣка, № 122 (1212). Приписанныя нѣсколько позднѣе «припѣлы» — въ Книгѣ Пѣвчей XVI вѣка этого собранія, № 126 (1186). Въ Служебной Псалтыри, напечатанной въ Валахіи въ 1638 году іеромонахомъ Стефаномъ Охридскимъ, за Псалтырью слѣдуетъ съ л. 181 **многомилостивое пѣваемое въ праздники гдьскїа, и въ дни нарочиты сты... избранїе ѱалмωмъ, блаженнагω макарїа и сщенномниха, и чтнаго философа и ритора гдна: никифора товлемида**; л. 221 об. **припѣла праздникомъ гдским, и всѣм стымъ нарочитым, имѫщий полиелей. филодеа монаха**; вверху по листамъ всего этого отдѣла: **припѣла болгарскіе**, изъ чего видно, что составитель книги зналъ о славяно-румынскомъ происхожденіи ихъ.

Начало рукописи утрачено.

Переплетъ кожаный сохранился только въ концѣ рукописи.

49 (1164). Изъ **Устава церковнаго, конца XVI вѣка,** въ четвертку (20 × 15½ смм.), — отрывокъ около 100 листовъ.

Полууставъ Молдавскаго письма, по 18 строкъ на страницѣ.

Правописаніе средне-болгарское.

Начало и конецъ рукописи утрачены. На 1-мъ изъ сохранившихся листовъ слѣдуетъ **начало швѣйници**; не послѣднемъ — Мѣсяцесловъ, кончая 2-мъ февраля.

Сохранность рукописи весьма плохая.

Рукопись безъ переплета.

50 (1192). **Уставъ церковный начала XVII вѣка,** въ четвертку ($23 \times 16\frac{1}{2}$ смм.), на 326 листахъ.

Полууставъ красивый, Молдавскаго письма, по 18 строкъ на страницѣ.

Правописаніе средне-болгарское.

Начало рукописи утрачено, и начинается Уставъ срединой Послѣдованія вечерняго пѣнія. Въ Мѣсяцесловѣ (съ л. 24) памятей русскихъ и славянскихъ святыхъ нѣтъ.

Начало и конецъ рукописи утрачены.

Переплетъ кожаный сохранился только въ концѣ рукописи.

51 (330). **Уставъ церковный XVII вѣка,** въ четвертку ($21\frac{1}{2} \times 14$ смм.), на 255 листахъ.

Полууставъ четкій, Валахо-Молдавскаго письма, по 25 строкъ на страницѣ.

Надъ заглавіемъ первой главы и предисловія—заставки изъ переплетающихся круговъ, писанныя красками.

Правописаніе сербское.

Составъ Устава обычный; всѣхъ главъ 148-мъ.

Въ началѣ рукописи — скорописная румынская запись XVII вѣка:

а̂ сф^нте^и мъ^нсти^р би^стри^{ци} ѡ^{ст} аче^{ст} типика^{рю} *т. е.* «Этотъ *Типикарь* принадлежитъ святому монастырю Быстрицѣ».

Въ концѣ прибавлены «свѣтильны на 8-мь гласовъ» (л. 255).

Переплетъ кожаный съ тисненіями; въ кружкахъ тиснены драконы.

52 (1187). **Уставъ церковный XVII вѣка,** въ четвертку (22×14 смм.), на 150 листахъ.

Полууставъ небрежный, Молдавскаго письма, по 21 строкѣ на страницѣ.

Мѣсяцесловъ не содержитъ памятей русскихъ и славянскихъ святыхъ; интересно названіе мѣсяца февраръ, вѣроятно, подъ вліяніемъ румынскаго ротачизма. Въ концѣ прибавлено Послѣдованіе службы на св. Пасху.

Начало и конецъ рукописи утрачены; многіе листы перебиты.

Переплетъ кожаный; въ ромбахъ тиснены орлы.

53 (1217). **Изъ Устава церковнаго XVII вѣка, — Мѣсяцесловъ**, въ четвертку (20 × 14½ смм.), на 130 листахъ.

Полууставъ Молдавскаго письма, по 21 строкѣ на страницѣ.

Правописаніе средне-болгарское.

Начало Мѣсяцеслова утрачено. За Мѣсяцесловомъ—статья о службахъ въ великомъ посту (л. 112); конецъ рукописи также утраченъ.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

54 (378). **Псалтырь съ возслѣдованіемъ, XV вѣка**, въ четвертку (21×14 смм.), на 286 листахъ.

Полууставъ Сербо-Валашскаго письма, по 26 строкъ на страницѣ.

Правописаніе сербское.

За текстомъ Псалтыри слѣдуетъ Мѣсяцесловъ безъ памятей русскихъ и славянскихъ святыхъ и безъ послѣдованія обычныхъ службъ.

Въ началѣ рукописи, на переплетѣ—скорописью: «Милостію Ҍожію Іоанъ Мирча воевода давамь господство ми сіа повелѣніа господьства ми отцу егумену оть святѣи монастири нарицаеми Бистрица»...

Сербо-валашскіе списки Служебной Псалтыри встрѣчаются очень рѣдко; молдавскіе же списки довольно обычны и въ румынскихъ и русскихъ библіотекахъ. Приведемъ, нигдѣ не напечатанную славянскимъ шрифтомъ запись на Служебной Псалтыри XVI вѣка изъ собранія П. И. Щукина № 322, л. 20 об.:

\+ сиꙗ кнїга рекоми ѱати и съ чловѣ
да бъдѣ въ немѣко монати идѣ є хра
възнеснїе га ба и спа нашего іс ха въ памѣть себѣ
аще кто възѣ бе благословенїе или окра или
прода да бъде проклѣт. ѿ га ба и ѿ прчтїа его мтре
и причетѣ бѣ съ їюдоѫ и трьклѣтѣ арїа. и да
бъде не прощѣ ѿ вѣ сьбо амн амн амн : ⁘

Начало и конецъ рукописи утрачены; первые изъ сохранившихся листовъ плохой сохранности.

Переплетъ кожаный.

55 (286). **Псалтырь съ возслѣдованіемъ, XVI вѣка,** въ четвертку (20 × 13½ смм.), около 300 листовъ.

Полууставъ Молдавскаго письма, по 20 строкъ на страницѣ. Правописаніе средне-болгарское.

Приложенія: л. 152. Евангелія и апостолы воскресны.

л. 163 об. Параклисъ Богородицѣ.

л. 207 об. Акаѳистъ Погребенію и Воскресенію.

л. 226 об. Канонъ честному Кресту, твореніе Григорія Синаита.

л. 229 об. «Кондаки и икосы подобны акаѳисту честному и животворящему кресту, твореніе вселенскаго патріарха киръ Исидора».

л. 241. «Молитва честному и животворящему кресту великаго Кирилла». *Нач.* Святый Владыко Боже нашь....; въ нѣкоторыхъ рукописяхъ молитва эта приписывается Кириллу Туровскому. Затѣмъ слѣдуютъ царскіе часы на Рождество Христово, Молебны святочтимымъ святымъ, Акаѳистъ Спасителю.

л. 275. Часословецъ по уставу лавры Саввы Іерусалимскаго.

л. 313. трѡрнї въсѣ лѣта прѣимѣѫ трѡрѫ. и кондаке нарочитѡ стѡ празникѡ.

Листы рукописи перебиты.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

56 (1172). **Псалтырь съ возслѣдованіемъ, XVI вѣка,** въ четвертку (21×16 смм.), около 400 листовъ.

Полууставъ красивый, Молдавскаго письма, по 20 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ—свинья.

Правописаніе средне-болгарское.

Начало рукописи утрачено (псалмы 1—36); нѣкоторые листы по винѣ переплетчика находятся въ срединѣ рукописи.

Прибавленія: Служба Акаөисту пресвятой Богородицѣ; Параклисъ Богородицѣ; Канонъ Андрея Критскаго на исходъ души; затѣмъ—разныя молитвы, стихиры на всѣ мѣсяцы твореніе Христофора Патрикія митилинея (надъ именемъ каждаго святого киноварью помѣчено день его памяти), Служба святого причащенія, Молитвы предъ исповѣдью (между прочимъ: млтва словоположника кѵрь сїмеѡна), Тропари воскресны и праздничные, Чинь бываемь праздновати стыа избранныа праздникы, а именно, въ статьѣ разбирается вопросъ: весь ли день празднуется или только часть его.

Въ концѣ рукописи—запись писца полууставомъ:

сїж книга нарѣнныи ѱалтірь їсписа мнѡго
грѣшныи мона' селевѣстрꙋ. и даде ж
братꙋ своемꙋ монахꙋ евлогіе
на к' зла' татаркы:

Въ концѣ рукописи на оберткѣ—румынскія записи XVII в.; между ними—счетоводныя, хозяйственныя и историческія.

Переплетъ кожаный; въ кружкахъ тиснены орлы.

57 (427). **Псалтырь съ возслѣдованіемъ, XVI вѣка,** въ листъ (30×20½ смм.), около 300 листовъ.

Полууставъ Молдавскаго письма, по 24 строки на страницѣ; водяной знакъ — два конуса въ кружкѣ.

Правописаніе средне-болгарское.

На предпослѣднемъ листѣ, румынской скорописью начала XVIII вѣка — подпись Георгія Грамматика.

Начало и конецъ рукописи утрачены; сохранность плохая. Лѣвый верхній уголъ всѣхъ листовъ отвалился.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

58 (1198). **Псалтырь съ возслѣдованіемъ, XVI вѣка,** въ четвертку ($20^1/_2 \times 15$ смм.), на 260 листахъ.

Полууставъ красивый, четкій, Молдавскаго письма, по 19 строкъ на страницѣ; водяной знакъ—свинья.

Правописаніе средне-болгарское.

Заставки изъ круговъ и иниціалы въ краскахъ — въ началѣ отдѣловъ.

Текстъ самой Псалтыри утраченъ.

Составъ прибавленій: л. 1. Акаѳистъ Божіей Матери.

л. 18 об. Параклисъ Богородицѣ.

л. 24 об. Акаѳистъ Іисусу Сладчайшему.

л. 29 об. Канонъ молебный ангелу-хранителю.

л. 34. Канонъ Іоанну Предтечѣ.

л. 38. Канонъ животворящему Кресту.

л. 42. Канонъ св. Николаю.

л. 46. Канонъ общій св. Троицѣ, архангелу, Предтечѣ, св. Николаю и Богородицѣ.

л. 50 об. Канонъ во всѣ дни монахамъ. Далѣе слѣдуютъ стихиры на восемь гласовъ, Евангелія воскресныя (л. 89 об.) и святымъ (л. 105 об.).

л. 111 Служба святаго причащенія.

л. 129 об. что сѫⷮ краѕи чл҃коу домашнїи.

л. 129 об. что сѫⷮ добродѣтели хрⷭ҇тїниноу.

Въ концѣ прибавлено: Брате мои, вънимаи и зри егда пїеши. а҃. чашѧ ѕравїе. в҃. сытоⷭ҇. г҃. веⷭ҇лїе. д҃. безоумїе. е҃. бѣсовское. ѕ҃. съмртнаа. ꙁ҃. мѫка вѣчнаа.

л. 130. Молитвы на сонъ грядущимъ.

л. 147 об. Молитва св. Антіоха на всякій вечеръ.

л. 148. Молитва преп. Паисія пустынника на всякій день.

л. 151 об. чинь бываⷭ҇ егⷣа съблазнъ бѫдеⷮ въ сънѣ.

л. 155. **ѡ житїи сирѣ҇ о пощени, и разрѣшени въсего лѣта.**

л. 158. **ѡ келїинѣ трѣзвенїи...**; далѣе — о другихъ иноческихъ подвигахъ: о постахъ, колѣнопреклоненіи, выписки изъ постановленій св. Соборовъ и т. д.

л. 204 об. **ѿ събранїа рекше ѿ типика стыа горы. праздницѝ ѡ работѣ.**

л. 206. Молебный канонъ Спасителю.

л. 211. Канонъ Андрея Критскаго на исходъ души.

л. 217. Лунныя и пасхальныя таблицы.

л. 226. **ѡ ѕвѣздѣ глемѣи цигръ.** Списано съ русскаго.

Нач. **Єсть ѕвѣзда цигръ, аще комоу ѥ коуда ѥхати. а сїа ѕвѣзда станеть противж того дне, тогда не ѥхаеши. аще стане҇ въ странѣ, или въ тыл. ино ѥхати. а коли бываеть на земли, или срѣ҇ нбсь, никакожⷮ не ѥхати. а кто поидеть пако конⷰ и самѣ҇ паденїе....** Затѣмъ статья указываетъ въ какое время звѣзда бываетъ въ извѣстномъ положеніи.

л. 226 об. О несчастливыхъ дняхъ, указанныхъ Богомъ Моисею.

л. 227 об. Таблица хронологическая вселенскихъ соборовъ.

л. 228. **ѿ когда въходить снце исходи въ зодиѡ҇.**

л. 237. О добрыхъ зодіяхъ и дняхъ, о исправленіи зодій и проч.; выписки изъ Правилъ свв. апостоловъ.

л. 237 об. Аѳанасія Александрійскаго, Слово ко всѣмъ отвергшимся міра.

л. 245 об. **ѿ оучитѐства ѡца аммѡнж.**

л. 254 об. **ѡца макара** (sic), Поученіе.

л. 257. Василія Великаго, Поученіе о нестяжательности.

л. 259. **прѣсловїа посланїѡ. глемаа положенїа.**

митрополитѹ. Ксестѣишомоу влцѣ. и равноаплѡ сънртлномоу. пастырю и оучителю. словенаго стада хва. прѣѡсщенномоу митрополитѹ. или епкпѹ. им граду. кг им. и посе. кѡ. И въсеблгы бъ да спобить на смѣреныхъ стыхъ млтвь стго влчства, амн.

гсрю. Блгочьстивомоу и хѡлюбивомѹ. и бгѡ вѣнчанномоу.

и самодръжавномоу г҃пнꙋ нашемꙋ іѡ. имѧ̑къ воеводѣ б҃жїею м҃лтїю г҃спрю земли ім҃р и посе҃. кѡ҃. И въсе҃ бл҃гы б҃ъ и пр҃чтаа б҃гѡм҃ти да оумнѡжи҃т лѣта многа и д҃ши добри и да тѧ спо҃бить г҃ь б҃ъ цр҃твїоу н҃бномоу съ всѣми ст҃ми аминъ:

болѣринꙋ. Славномꙋ. и х҃ѡлюбивомꙋ. и҃ж въ православїи хр҃тїанства просїавшомꙋ. и въсѣкои ч҃ти и славѣ д҃оинномꙋ. с҃нꙋ цр҃ковномꙋ. прїѧтелю нашемꙋ. жꙋпанꙋ імѧ҃р:

іегꙋменѡ҃. или с҃щенноинѡкѡ҃. Иже въ велицѣи ч҃ти. и бл҃гти въсест҃го д҃ха живѫщомꙋ. въ разꙋмѣ съвръшеномꙋ. въ мꙋ҃дрости искꙋсномꙋ. въ словѣ крѣпкомꙋ. въ всѣ҃х добри дѣлѣ҃х ѕѣлѡ искꙋсномоу. и ѿ б҃а възлюбленномꙋ҃ж и възвышенномꙋ б҃лгы҃х радї твои҃х дѣанїи. пастырю и наставникꙋ словесн҃а х҃ва ста҃да кг҃р. ѡц҃ꙋ ѡ҃ц҃е. кѡ҃. И въсеб҃лгыи б҃лгыи б҃ъ въсегда миръ свои после҃т на ѿчьство ваше. и с҃тыѧ вы м҃лтвы на н҃а грѣшны҃х. ам҃и.

дрꙋ҃г. Како въспрїимѫ тѧ. ѡ сладкїи мои ѡ҃. како же ли изрекѫ великаа б҃лгодѣанїа твоа, еже на наше показꙋеши недо҃инство кое ли въздарїе ѡ мноѕѣ б҃лгодѣтѣлстви въздам и с҃тини ти. или кыѧ б҃лгодарныѧ рѣчи въсл҃е ти. оутѣшенїа вѡ твоа, мнѡго възвелиша д҃шѫ моѫ. точїѫ се г҃ле ти. въсевидѧщее око да видитъ. и да възд҃а твоеи с҃тини тысѫщами сꙋгꙋбо, зде. въ бѫдѫщи҃е же, еже съ х҃ѡмъ да слѣдиши живо҃т вѣчнїи, и цр҃тво нескончаемое въ радости с҃ты҃х. и да оуслышиши, е҃ж сътвори единомꙋ си҃х менши҃х, мнѣ сътвори. того ради ѿ сѫда дръзаѫще м҃ли҃хсѧ. сътвори и еще къ м҃лти м҃лть. и къ б҃лгодѣанїю б҃лгть. прочаа и ѩкоже и оусты къ оуст҃а м҃лти имать твоѧ с҃тнѣ: и възмръзи҃т ти въсесѫщее с҃емое вѣка сего. Въдаваи себе въсѣ҃м скръбны къ вр҃е се. да ѡврѣщеши живѡ҃т въ ѡнѡ҃ вѣцѣ. и радости неизр҃еныѧ. Помышлеи на въсѣ д҃нь въ что въпаде. и помол҃и ѡ ни҃хже съгрѣши. и б҃ъ прости҃т ѩ: Иного пѫтѣ вѣщша къ с҃пнїю н҃б, тъчїѫ е҃ж въсегда себѣ пр҃е б҃мь и ч҃лкы похꙋ҃лѣти и ѡсѫ҃жат҃и с҃а: Иже многы печали имѣѫи рабь е многы҃х. а ѡставивыи въсѣ. сын др҃ꙋг боу҃ е. Наплънѣми ѫтробѫ. и ѡбѣщаваѫсѧ цѣломѫ҃дръствовати. по҃бень е҃ г҃лѧщомꙋ

ѡбъздавати ѡгньное дѣиство стръстїе. Негнѣвлива дша црко (sic) е стго дха: Гла стїи ѡци. ѡ чл҃къ далса въ скръбь бга ради. вѣрꙋе въ истинѫ ꙗко того бъ съ лики прїемле. слъзы оубо его въ кръве мѣсто прїемле бъ. пла крїдае члка. и твори его без грѣха. страстеїе наше е. е дръжати оуста своа. по е оузда инокꙋ на грѣхы. помѣтаꙗи же е. кѡ неисто на же ски по: Лꙋче ꙗсти маса и пити вино. а не ꙗсти ѡклеветанїе плъ братна : ⁘

Въ концѣ рукописи, на оберткѣ — скорописная запись 1648 года:

\+ **егда прставй. братꙋ нашемꙋ ерѡдїакѡ гидиѡ и бй тѡченїе** (sic) **лѣтѡвѡ з҃. р҃. н҃ѕ. мца. фе. кѕ. въ дни. василїе. вѡевѡ.**

Ниже—скорописная молдавская запись XVIII вѣка о томъ, что одинъ послушникъ учился греческой «даскологіи» у о. Софронія и Давида унгуряна т. е. румына изъ Трансильваніи. На другой оберткѣ—подпись игумена Быстрицкаго монастыря Михея.

Переплетъ сохранился только въ концѣ рукописи.

59 (1146). **Псалтырь съ возслѣдованіемъ, XVI вѣка**, въ листъ ($27\frac{1}{2} \times 20$ смм.), на 185 листахъ.

Полууставъ крупный, красивый, Молдавскаго письма, по 22 строки на страницѣ.

Правописаніе средне-болгарское.

Въ Мѣсяцесловѣ памятей русскихъ и славянскихъ святыхъ нѣтъ.

Начало и конецъ рукописи утрачены.

Въ концѣ рукописи, на оберткѣ — румынская запись скорописью:

ачастъ картѣ чѣ съ нꙋмѣще ѱалтїрѣ ѥ а сфнтѣ мъ голие дин ꙗш *т. е.*

«Эта книга, называемая *Псалтырью*, принадлежитъ святому монастырю Голіи изъ Яссъ».

Монастырь Голія, или точнѣе говоря, монастырская церковь во имя Вознесенія Господня, основана въ концѣ первой

половины XVI вѣка. Названіе свое церковь получила отъ фамиліи ея основателя, великаго логофета Іоанна Голіи. Время основанія церкви Голіи точно не опредѣлено, но для этого у насъ имѣются слѣдующія данныя. Въ церкви хранится Евангеліе, написанное по повелѣнію основателя церкви въ 1546 году. Въ томъ же Евангеліи есть запись того же основателя церкви, датированная 1575 годомъ. Такимъ образомъ, промежутокъ между этими датами высчитывается приблизительно въ лѣтъ тридцать; слѣдовательно, основаніе монастыря едва-ли могло быть раньше первой изъ этихъ датъ, такъ-какъ Іоаннъ Голія былъ тогда въ чинѣ великаго дворника, другими словами, не могъ быть человѣкомъ очень молодымъ. А разъ онъ упоминается въ томъ же чинѣ черезъ тридцать лѣтъ, то ни въ какомъ случаѣ нельзя отнести основаніе церкви ко времени болѣе раннему, а скорѣе всего, къ тому же 1546 году. По словамъ молдавской лѣтописи, это была небольшая каменная церковь; но до насъ эта церковь въ своемъ первоначальномъ видѣ не дошла, такъ-какъ въ 1660 году на мѣстѣ прежней небольшой церкви была построена бóльшая по размѣрамъ, красивой архитектуры церковь, сохранившаяся до сихъ поръ. Надъ входомъ въ самый храмъ изъ притвора, въ стѣну вдѣлана большая мраморная доска съ надписью, окруженной цвѣточными орнаментами. Посреди доски — гербъ Молдавіи: голова быка со звѣздой между рогами и полумѣсяцами по сторонамъ. По угламъ—четыре льва; внизу — мечъ и копье. Надпись на славянскомъ языкѣ расположена въ двѣ колонны:

+ изволеніем ѿца	иде^ж е. храм въ^з не
и съпоспѣ(ше)ніе	сенія и не съ
сна. и съвръ(ше)ні	връшы^х. ім
е стго дха. се а^з ра^б	съ помощію бжію
гꙋ бꙋ наше^мꙋ іс хꙋ	іѡ стефа вое
іѡ василіе во	вода снь васи
евода. и съ^з да	ліе воево съвръ(ши) а.
сія ста монатир.	в лѣ зрѯи. ма кд.

Въ ризницѣ монастыря, среди другихъ древностей, хранится большой восьмиконечный крестъ изъ чернаго дерева, съ вырѣзанными на немъ небольшими изображеніями. Подставка у креста серебряная, съ рельефными изображеніями евангелистовъ и ангеловъ; боковыя стороны креста выложены серебромъ и нозолочены. По боковымъ сторонамъ, начиная отъ подставки, идетъ слѣдующая надпись 1564 года:

+ сьи кръсть сътвори и ѡкова пань макьѯинь вѹрьнарь дворьникь и подрѹжи его аньтимїа и да(д)е ꙗ въ мольбж себе ѹ цр҃ковь у ꙗшь иде есть храмь възнесенїе г҃а нашего ис҃ѹ х҃са в лто ҁзов.

Евангеліе 1546 года, въ листъ, писано на хорошемъ бѣломъ пергаменѣ красивымъ четкимъ полууставомъ Молдавскаго письма, по 20 строкъ на страницѣ. Въ началѣ каждаго изъ четырехъ Евангелій — красивая заставка, писанная золотомъ и красками. Переплетъ Евангелія серебряный, вызолоченый. На верхней доскѣ его изображено Вознесеніе; надъ нимъ надпись: възнисение христово. На нижней доскѣ — Схожденіе Христа во адъ; надъ этимъ изображеніемъ надпись: въскрьсение христово. Вокругъ второго изображенія вырѣзана ктиторская надпись 1576 года:

+ сьи тетроѵ҆вгель. ѿкова панъ. і҆ѡ҆́ань голъи ве
ликїи логоф҃е. и подрѹжїе его анна за д҃ши свои и родителй. свой.
и чадо҃ сво
й҃. и даде въ млбж свое въ црковь каменїи ѿ ꙗсохь ид
еже ҃е храмь. възнесенїе г҃а. б҃а. и сп҃са нашего і҆ѹ х҃а: въ
лто ҂зпд҃. г҃е. е҃і.

Въ концѣ каждаго изъ четырехъ Евангелій повторяется запись 1575 года, воспроизведенная ниже; всѣ четыре записи одинаковы. Списанная нами запись читается въ концѣ Евангелія отъ Луки:

+ съи҃ тетроеѵ҃гѐ би҃ пле҃ни ѿ пога҃ци татари. не знаетъ сѣ
ѿ которое мѣсто прѣже биль и ѿ кого би҃ оучини҃. и искоупи҃ его

ра́въ бжі́и па̑ і҆ѡ҆а̑ голъи великїи логофе҃ и҆ да̑ за нѣ́ѧ ҂ас а҃.
и҆ вѣ́шѧ скаже̑ и҆ напра́ви̑ є҆го и҆ оу҆краси̑. и҆ да́де є҆го въ црквѡ̑ бжі́и.
въ ꙗ҆шс'кыи тръ́гъ на стра́ны̑. и҆де́же є̑ хра̑ възнесенїе га ба и҆
спа на́ше̑ і҆у҃ ха̑.
за дша своѧ̑ и҆ съжите̑ници своей а҆нни и҆ ча́дѡ̑ и҆х҃ и҆ рѡ҆ᵈⁱ'те-
ле̑ и҆х҃.
и҆ за дша то́го щѡ прѣже̑ є҆го бы̑ оу҆чини̑ и҆ оу҆сръдствова̑.
въ лто ҂зпг ма̑ д҃.

Обѣ приведенныя записи изданы преосв. Мелхиседекомъ очень неисправно, безъ соблюденія правописанія подлинника и т. д. Но самая крупная ошибка, допущенная покойнымъ историкомъ, это — чтеніе даты на первой изъ записей: ҂зпд вм. ҂зпд и ві вм. ei января, что̀ повторено цѣликомъ и при переводѣ этой записи на румынскій языкъ, Notiţe istorice şi archeologice etc., pp. 229—231. Кромѣ того, преосв. Мелхиседекъ говоритъ о какихъ-то *двухъ* Евангеліяхъ, причемъ къ первому изъ нихъ относитъ надпись на переплетѣ, а ко второму—запись о выкупѣ рукописи у татаръ въ 1575 году; очевидно, издатель перепуталъ обѣ списанныя имъ записи и принялъ ихъ за принадлежащія двумъ разнымъ Евангеліямъ. Литература, касающаяся монастыря Голіи, указана нами при описаніи Служебника XVI вѣка Румынской Академіи № 38 (см. выше, стр. 137—138). Въ 1606 году монастырь Голія былъ «преклоненъ» Ватопедскому аѳонскому монастырю. Это преклоненіе было сдѣлано по желанію княгини Анны, супруги умершаго Голіи логофета, соборомъ изъ четырехъ главныхъ молдавскихъ іерарховъ. Затѣмъ, въ томъ же году это преклоненіе было подтверждено господаремъ Іереміей Могилой. «Монастырь Голія,—разсказываетъ извѣстный дьяконъ Павелъ Алеппскій, — во имя Богоматери и принадлежитъ домнѣ, супругѣ господаря, которая выстроила его вновь, въ подражаніе монастырю, сооруженному господаремъ. Мы отправились туда въ экипажѣ и тамъ помолились. Онъ представляетъ издали величественный и весьма благо-

лѣпный видъ. Куполы очень высоки и, покрытые бѣлой жестью, блестятъ какъ серебро; увѣнчаны весьма большими красными крестами, сіяющими позолотой, величиною въ двѣ мѣры человѣческаго роста. Вотъ описаніе церкви. Вся она снаружи и снутри построена изъ тесанаго камня, такъ же, какъ и ея своды, и очень высока. Мы видѣли много монастырей въ странѣ молдованъ и валаховъ и великолѣпныхъ церквей до самой Москвы, но всѣ онѣ выстроены изъ мелкаго неотесаннаго камня, обмазаны известкой снаружи и снутри, и съ теченіемъ времени разрушаются отъ обильныхъ дождей и снѣговъ. Единственно кто сталъ возводить постройки изъ тесаннаго съ изваянными фигурами камня, былъ ревнитель построенія церквей и монастырей во всемъ мірѣ, Василій воевода. Онъ вызвалъ для постройки своего и этого монастыря ученыхъ мастеровъ изъ Польши. Стѣны церкви ниже карниза украшены разнородной ваятельной работой: подъ самымъ карнизомъ кругомъ всего зданія высѣчены изъ камня большія звѣзды. Церковь эта по своей постройкѣ и по наружнымъ украшеніямъ похожа на церкви Ханана, города въ Малой Азіи. Она имѣетъ два выхода, съ юга и сѣвера, которые ведутъ къ западнымъ дверямъ церкви. Формы она продолговатой, какъ соборные храмы; представляетъ одно обширное пространство и раздѣлена на двѣ части стѣной, въ которой имѣется вторая дверь. Мѣсто для женщинъ, куда ведетъ лѣстница снаружи, находится надъ сводомъ притвора. Церковь весьма благолѣпна и свѣтла, ибо имѣетъ много оконъ со стеклами. Надъ хоросомъ поднимается большой высокій куполъ, а надъ этимъ—другой, еще болѣе высокій, и такой же куполъ находится надъ нартексомъ. Оба они восьмиугольные. Алтарь весьма высокъ, съ тремя очень длинными, узкими окнами со стеклами, и имѣетъ весьма красивый куполъ. Между куполами хороса и нартекса тянется удивительный сводъ на подобіе корабля. Вся крыша церкви изъ блестящей жести. Четвертый куполъ, гдѣ поставлены часы, находится надъ мѣстомъ для женщинъ, куда ведетъ винтовая лѣстница. Всѣхъ крестовъ пять;

они красивы, велики, не имѣютъ себѣ подобія во всемъ мірѣ и отъ обильной позолоты блещутъ ярче солнца. Одинъ изъ нихъ— на куполѣ нартекса, другой на куполѣ хороса; два креста на сводѣ между хоросомъ и нартексомъ, а пятый — на куполѣ алтаря. Хоросъ замкнутъ въ двухъ кругахъ и двухъ аркахъ, съ сѣверной и южной сторонъ. Сидѣнья прекрасной работы, изъ кипарисоваго дерева, гладко оструганнаго, съ прорѣзными украшеніями; ихъ выписала изъ Константинополя супруга господаря. Въ этомъ же родѣ архіерейское мѣсто, помѣщающееся въ первой части южной арки хороса. Тронъ господаря еще не отдѣланъ. Бѣломраморная настилка пола также не доведена до конца. Мраморъ былъ выписанъ и привезенъ на большомъ кораблѣ изъ мѣстечка Мирмаръ, близъ Константинополя; онъ восхищаетъ взоры своей бѣлизной каждый кусокъ вдвое, даже втрое больше надгробныхъ камней франковъ въ Алеппо, но тоньше ихъ, такъ-какъ предназначенъ для мощенія. Были привезены также колонны и дверные столбы, которые въ то время еще обтесывались и отшлифовывались. Какъ жаль, что ихъ не окончили! Великіе труды и мученія претерпѣли люди, доставившіе ихъ изъ Галаца на арбахъ, запряженныхъ быками, по тяжелымъ и неудобнымъ дорогамъ». Церковь Голія была поновлена послѣ 1739 года, когда большое землетрясеніе нѣсколько разрушило ея стѣны. Въ 1803—1805 годахъ господарь Александръ Мурузи устроилъ въ башнѣ надъ воротами монастыря водопроводный резервуаръ. Монастырь окруженъ полуразрушенной стѣной, съ нѣсколькими башнями по угламъ.

Переплетъ кожаный, съ тисненіями.

60 (381). **Псалтырь съ возслѣдованіемъ, XVI вѣка,** въ четвертку (23 × 17 смм.), на 311 листахъ.

Полууставъ красивый, четкій, Молдавскаго письма, по 21 строкѣ на страницѣ.

Правописаніе сербское.

Прибавленія: Тропари воскресны (л. 70), Часословъ (л. 73).

Отмѣтимъ «Канонъ честному кресту», твореніе Григорія Синаита (л. 224), и канѡ҆ обьдрьжещ. по имени. ст҃ыиⷯ въсего лѣта. твореніє грїгорїа инока (л. 253); катавасіи славянскимъ святымъ Симеону и Саввѣ сербскимъ (л. 292 об.), Стефану Дечанскому (л. 276 об.) и преп. Петкѣ (л. 276 об.).

Начало (первые 104 псалма Псалтыри) и конецъ рукописи утрачены.

Рукопись безъ переплета.

61 (1180). **Псалтырь съ возслѣдованіемъ, 1612 года,** въ четвертку ($20^1/_2 \times 17$ смм.), на 249 листахъ.

Полууставъ четкій, Молдавскаго письма, по 18 строкъ на страницѣ.

Заставки изъ плетеній и начальныя буквы писаны киноварью; заставки раскрашены.

Правописаніе средне-болгарское.

По листамъ 94—105, по нижнимъ ихъ полямъ — скорописная запись 1616 года:

...Ѿ книгь добра и Ѿ въсѣⷯ сѫⷮ. ѕ҃ книгы и да не имаеⷮ воли никтоⷨ възѧти иⷯ Ѿ то҃ ст҃ѣи цр҃кви. а иже покоусивынсѧ възѧти иⷯ или продати или иⷥвести нѣкако Ѿ ниⷯ съ нѣкый҃ оухищреніе҃, Ѿ ст҃аа мѣсто то҃. понѣ въ инож мн҃ти или въ мк-скыⷯ селиⷯ. без вѣсти ст҃іи съвѡ҃, да бѫдеⷮ проклѧⷮ и тръклѧⷮ Ѿ г҃а б҃а сътвоⷬшаго н҃бо и зе҃лѧ и Ѿ прч҃тыѧ е҃ мт҃и. и Ѿ т҃ н҃і ст҃ыⷯ Ѿц҃ь иже въ никеи и Ѿ въсѣⷯ ст҃ыⷯ. и Ѿ на҃ да е҃ непрощенъ, и въ сіи вѣкъ и въ бѫдѫщіи. и да имаеⷮ причѧстіе. съ арїа тръклѣтіе҃ и съ еүномїе и съ севира беⷥглаⷥна҃ (sic) и съ иними еритикы, и съ ноудож прѣдателе҃ х҃а, и да растлиⷮсѧ тѣлѡ его дондеже жи҃ бѫдеⷮ которїи бѫдеⷮ таковїи, ѩко аⷥ съ мнѡгыми нищети сътвориⷯ ходити по инїѧ мн҃ти съ мнѡгыми скръбы, и положиⷯ надеⷨдѫ мож на мт҃и нашѧ б҃це, которїѧ не ѡмалѣеⷮсѧ мл҃ти еѧ николиⷨ на вѣкы, съ исписоⷭ сътвориⷯ, в лт҃о з҃рк҃д мц҃а ф҃ к҃ дни.

Въ началѣ рукописи приклеенъ листъ, на которомъ рукой того же, повидимому, писца написаны поминанія инокинь; между другими поминается деѡ҃фана г҃о п҃жа.

На оборотѣ его — скорописная молдавская запись 1717 года о приходѣ въ монастырь Бисерикани Думитрашки по ограбленіи его нѣмцами.

Запись полууставомъ, переходящимъ въ скоропись, — въ концѣ Псалтыри (л. 187):

сла́ва съвршитєлю бо҃у на́шемоу҆ въ вѣкы

а҆ми́нь: и҆списа̀ сі҃и ѱа҃лтръ мі́хаи҆ дїакь въ лто ҂зрк. мц҃ь феврꙋарїи: а҃і.

На об. 215 листа, скорописью XVIII вѣка писана латинская азбука.

Въ концѣ прибавленъ Акаѳистъ (л. 216).

Конецъ рукописи утраченъ.

Переплетъ кожаный.

62 (1181). **Псалтырь съ возслѣдованіемъ, 1628 года,** въ четвертку (20 × $15^1/_2$ см.), на 351 листѣ.

Полууставъ четкій, красивый, Молдавскаго письма, по 15 строкъ на страницѣ.

Заставки и начальныя буквы изъ плетеній писаны киноварью.

Правописаніе средне-болгарское.

Составъ рукописи: 1) Молитва предъ чтеніемъ Псалтыри (л. 4 и об.).

2) Изображеніе царя Давида, рисованное киноварными штрихами съ гравированнаго (л. 7 об.).

3) Текстъ Псалтыри. Первый листъ ея утраченъ (л. 8).

4) Акаѳистъ Б. Матери (л. 261 и 263), съ благодарственнымъ канономъ, твореніе Іосифа.

5) Параклисъ Пресв. Богородицѣ (л. 292).

6) Молебное пѣніе Іисусу Христу (л. 304 об.).

7) Служба св. причащенію (л. 315), съ молитвами Симеона Метафраста.

8) Молитвы исповѣданію (л. 323), предъ и послѣ причастія.

9) Молитвы на сонъ грядущимъ и другія, приписаныя небрежной Молдавской скорописью.

10) Пасхальныя таблицы. Лунное теченіе и проч.

Въ концѣ Псалтыри—скорописная запись писца (л. 260 об.):

+ Изволенїе ѡ҃ца. и поспѣшенїе с҃на. и съвръ
шенїе с҃тго д҃ха. се а҆ мнѡгогрѣшныи и въ
инѡцѣх недѡ҃стинныи ра҃ х҃въ. Iерм̾ѡнах Iсаїа.
въжделѣнїе с҃тго д҃ха оусрьхстковах. и сътворих
съ ѱа҃тыи въ нѣже и акадисⷮ и параклї пр҃чтыѧ.
и и съ прѡчїи прилѡгы. и дадох ѥѧ въ с҃тыи мѡ
настыи зѡвомыи весерекани. ѩко выти ми
въ памѧт и въ ѿпущеніе грѣхѡное. такождє
и не ѿдѣлена да бѫдєт ѿ сего с҃тго мѣста. по
клатвоѫ с҃тых а҃пль и б҃гѡнѡсных ѿц҃ь. и
съвръшисѣ въ д҃ни б҃лгочтиваго iѡ миръ ва
нѡскїи воєвѡда. в лѣтѡ ҂зрлѕ. ге кд.

Переплетъ кожаный.

63 (1197). **Псалтырь съ возслѣдованіемъ, начала XVII вѣка,** въ четвертку (21×15½ смм.), на 315 листахъ.

Полууставъ четкій, Молдавскаго письма, по 19 строкъ на страницѣ.

Въ началѣ отдѣловъ — заставки изъ плетеній въ краскахъ. Предъ Псалтырью—изображеніе царя Давида въ краскахъ, плохой работы.

Правописаніе средне-болгарское.

Приложенія: Часословъ (л. 201), Мѣсяцесловъ (л. 233) и службы въ великомъ посту (л. 298 об.).

Переплетъ кожаный, съ тисненіями, сохранился только въ началѣ рукописи.

64 (1211). **Псалтырь съ возслѣдованіемъ, XVII вѣка,** въ четвертку (23½×16½ смм.), на 323 листахъ.

Полууставъ четкій, Молдавскаго письма, по 18 строкъ на страницѣ.

Заставки и начальныя буквы неискусной работы, въ красках.

Правописаніе средне-болгарское.

За полной Псалтырью слѣдуетъ Часословъ (л. 216).

Въ началѣ рукописи, на переплетѣ—скорописная запись: «Іоаннъ Барновскій Мовила воевода» т. е. начало титула.

Конецъ рукописи утраченъ.

Переплетъ кожаный, съ тисненіями, сохранился только въ началѣ рукописи.

65 (796). **Псалтырь съ возслѣдованіемъ, XVII вѣка,** въ листъ ($28^1/_2 \times 20$ смм.), на 115 листахъ.

Полууставъ крупный и довольно грубый, характеризующій паденіе Молдавскаго письма, по 17 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ—двѣ переплетающіяся стрѣлы.

Правописаніе средне-болгарское.

Начало рукописи утрачено, и Псалтырь начинается 110-мъ псалмомъ. Съ листа 62 идетъ Часословъ. Рукопись сильно пострадала отъ сырости; углы многихъ листовъ совершенно прогнили.

Рукопись безъ переплета.

66 (1191). **Служебникъ XVI вѣка,** въ четвертку ($22 \times 14^1/_2$ смм.), на 97 листахъ.

Полууставъ неровный, Молдавскаго письма, по 19 строкъ на страницѣ.

Правописаніе средне-болгарское.

Къ послѣдованіямъ литургій Іоанна Златоустаго и Василія Великаго прибавлены «молитвы на всякую потребу», отпусты, возгласы на пасху, припѣлы, впрочемъ безъ имени составителя ихъ, Филоѳея валашскаго монаха, Псалмы избранные, Стихиры въ великую субботу и пѣснопѣнія на Пасху.

Характеристика языка славяно-молдавскаго Служебника у *П. Сырку*, Литургическіе труды Евеимія, стр. XXVI, тамъ же— о молдавскомъ правописаніи вообще, стр. LI; объ особенностяхъ средне-болгарскихъ рукописей молдавскаго происхожденія у *I. Bogdan'a*, Cronicele moldovenescĭ pănă la Urechia, pp. 39, 75, 102; о руссизмахъ, p. 39. О славянскихъ рукописяхъ въ Молдавіи у *П Сырку*, Время и жизнь патр. Евеимія, стр. 240; Очерки изъ исторіи литературныхъ сношеній болгаръ и сербовъ, стр. CLXVI, CCXXV—CCXXVII, CCXXXI—CCXXXII, CCXXXVII, CCXLVII, CCLIII—CCLIV CCLXXVII и др.; Описаніе слав. рукописей Моск. Синод. Библіотеки, Отд. II, стр. 207. Въ своемъ «Словарѣ писателей дух. чина», *митр. Евгеній* говоритъ по поводу рукописей Кипріянова времени, что «существенной примѣтой задунайскихъ рукописей есть буква *юсъ*, хотя и въ первоначальной Кирилловской азбукѣ находящаяся, но, по свидѣтельству Зизанія, употреблялась только у сербовъ и *волохоѳъ* иногда вмѣсто *у*, а иногда вмѣсто *ю*. Но послѣ съ такихъ рукописей въ Волыніи и Кіевѣ печатали даже юсовыя книги» (ч. I, изд. 2-е, стр. 321).

Въ концѣ рукописи—греческое «Иже херувимы» и запись скорописная: + ἰρῑμῑѧ мѡχила, имя молдавскаго господаря начала XVII вѣка Іереміи Могилы. Въ началѣ рукописи — по гречески «Достойно есть».

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

67 (159). **Служебникъ XVI вѣка**, въ четвертку (21×14 смм.), на 121 листѣ.

Полууставъ Валашскаго письма, по 16 строкъ на страницѣ.

Надъ заглавіями отдѣловъ — заставки изъ круговъ въ красках.

Правописаніе сербское.

Составъ Служебника: **ȣставь бжтвныѥ слѹжбы въ нѥнжѥ и дїакѡнства** (на проскомидіи упоминаются «цари наши» и игуменъ); Литургія Іоанна Златоустаго (нижняя часть послѣдняго

листа вырѣзана); Литургія Василія Великаго; Литургія преждеосвященная; млтвы иже глет діаконь на литіи великые вѣрнк; возгласы, отпусты и молитвы на всякую потребу, между ними: млтва, юже глє архіереи, или духовникь за грѣхы вьсе волные и неволные. вьсакоу клеткѹ и заклинанїе. и за вьсакь грѣхь; млтва начети кино кысело.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

68 (1177). **Служебникъ 1658 года**, въ четвертку ($19^1/_2 \times 12^1/_2$ смм.), на 134 листахъ.

Полууставъ красивый, четкій, Молдавскаго письма, по 16 строкъ на страницѣ.

Заставки изъ плетеній и начальныя буквы писаны красками.

Правописаніе средне-болгарское.

Къ послѣдованіямъ трехъ литургій прибавлены: молитва надъ кутьей (л. 102), начало вечерни (л. 103), начало утрени (л. 114 об.), отпусты (л. 120 об.), возгласы на пасху, другая молитва надъ кутьей (л. 126) и молитвы разрѣшительныя (л. 123).

Въ концѣ рукописи—запись писца киноварью (л. 133 об.):

слáва, съвръшителю
бѹ. по зачѧлѣ и конець
дáвшомѹ и даровавшомѹ (л. 134)
видѣти, мнѣ недостоно-
моу рáбоу твоемоу гн
въ лѣть. ҂зрзѕ. мца м.
н і днь:

Подъ приведенной записью писца — скорописная запродажная запись XVII вѣка:

+ сїѧ стла и бжтвнаа литѹ
гїе кѹпи емшна михею за ві ле.
и даде ѧ въ ста мшнатирь иже на
рицаетсѧ бесерика да бъде емѹ
пáмѧт и рwдителе емѹ да пwмѣ
не их бь въ цртвw нбнwе амн:

Отмѣтимъ, между прочимъ, что писецъ съ неизвѣстной цѣлью переписалъ и перерисовалъ два первые листа рукописи, начинающіе собой послѣдованіе первыхъ двухъ литургій. Первый листъ готовъ не вполнѣ: нарисована верхняя часть буквы Х и написаны только двѣ строки.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

69 (1208). **Служебникъ начала XVII вѣка,** малаго формата ($15^1/_2 \times 10^1/_2$ смм.), на 98 листахъ.

Полууставъ четкій, красивый, Молдавскаго письма, по 13 строкъ на страницѣ.

Правописаніе средне-болгарское.

Въ началѣ рукописи—молдавская скорописная запись трехъ монаховъ Бисериканскаго монастыря—іеромонаха Пахомія, іеромонаха Варлаама и іеродьякона Іорста, 1722 года, о томъ, что они вписали свои имена для свѣдѣнія.

Другія приписки—богослужебныя, славянскія или греческія славянскими буквами, XVIII вѣка.

Начало рукописи утрачено. Служебникъ содержитъ послѣдованіе литургій и эктиній на разныя случаи и праздники, только для дьякона. Въ концѣ рукописи—Молитвы для монаховъ.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

70 (1185). **Служебникъ начала XVII вѣка,** въ четвертку ($21^1/_2 \times 17$ смм.), на 86 листахъ.

Полууставъ четкій, Молдавскаго письма, по 16 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ—свинья.

Правописаніе средне-болгарское.

Къ послѣдованіямъ Литургій І. Златоустаго и В. Великаго прибавлены отпусты и возгласы на пасху.

Въ концѣ рукописи—вкладная запись (л. 86):

Изволеніе ѡца и съпоспѣшеніе
сна и наставленіе стго дха. се
оубо аз григоріе гьгѣ купих сіа л

рг҃а. и҆ да҄ въ монасти҄ і҆ѡ҆сиф҄ѡ.
и҆де҄ е҄ хра҄ бл҃говѣщеніе б҃це. ѿ
да бѫде҄ е҆мꙋ̀ па҃мѧ҄, и҆ подрꙋ
ж҃ю а҆несі҄и, и҆ ча҄ и҄. и҆ ро҄телѣ҄ и҄ (л. 86 об.).
и҆ да никто̂ ѿ ро҄ мои҄, и҆лѝ ѿ
сн҃ѡ҄ мои҄. и҆лѝ бѫди кто̂ да не
поръ́ши҄ ѧ҄ ѿ ст҃аа цр҃кѡ҄. а҆ кто̂
въхо́ще҄ порꙋ̂шити ѥ҄, да бѫ́
де҄ дрꙋ҄ непрі҄азномꙋ, сѝрѣ҄ д҃іа҆во
лꙋ жи́ти съ ни҄ въ мѫ́кѫ вѣ҄на: ~

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

71 (1184). **Служебникъ начала XVII вѣка**, въ четвертку (20½ × 14 смм.), на 69 листахъ.

Полууставъ Молдавскаго письма, по 20 строкъ на страницѣ.

Правописаніе средне-болгарское.

Къ послѣдованіямъ литургій Іоанна Златоустаго и Василія Великаго прибавлены отпусты, возгласы па пасху, молитва надъ кутьей, воскресныя Евангелія и Апостолы.

Начало и конецъ рукописи утрачены.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

72 (Выставленъ въ витринѣ, въ главномъ залѣ). **Служебникъ XVII вѣка**, въ четвертку (22½ × 14½ смм.), на 189 листахъ,

Полууставъ крупный, четкій, Молдавскаго письма, по 16-ти строкъ на страницѣ.

Заставки изъ плетеній писаны киноварью.

Правописаніе средне-болгарское.

За послѣдованіемъ трехъ обычныхъ литургій приписаны три молитвы: на исповѣди, предъ причастіемъ и разрѣшительная.

Запись писца, полууставомъ — въ концѣ рукописи:

ѡ҃ х҃а̀ мое҆го м҃ти
ты҄ мѧ̀ г҄пꙋ҄же
моа̀ поми́

лѹи. въ
д҃нь стра
шнаго сѫдища ѧко
вѣси: ⁂

Переплетъ кожаный.

73 (1175). **Служебникъ XVII вѣка,** въ листъ ($25^1/_2 \times 19$ смм.), около 150 листовъ.

Полууставъ четкій, крупный, красивый, Молдавскаго письма, по 14 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ—якорь въ кружкѣ.

Заставки изъ переплетающихся круговъ писаны киноварью.

Правописаніе средне-болгарское.

Къ тремъ обычнымъ литургіямъ приложены отпусты, возгласы на пасху, молитвы литійныя, **прилѣвци господскы праздникѡ и въсѣ стыи на трапезѣ**; между прочимъ: **Въ многолѣтныи живо҃ здравїе и бл҃годньство. и бл҃гопоспѣшенїе и въ ѡже на врагы побѣдѫ. бл҃гочьстикомѹ и хⷭ҇олюбикомоу гнѹ нашемоу. Многа лѣта.** Ср. молитвы на трапезѣ и чинъ многолѣтія въ Реваницкомъ Законникѣ половины XVII вѣка, *Т. Флоринскій*, Законодательная дѣятельность Стефана Душана, стр. 230; Описаніе рукописей Моск. Синод. Библіотеки, ч. III, стр. 68; Интересны сообщенія дьякона Павла Алеппскаго о многолѣтіяхъ «на трапезѣ»: «У нихъ принято, что за всякой трапезой пьютъ здравицу господаря, причемъ владыка патріархъ вставалъ и, держа бокалъ въ рукѣ, возглашалъ: «предстательствомъ Владычицы нашей Приснодѣвы Маріи», а присутствующіе отвѣчали: «предстательствомъ Ея помилуй и спаси насъ, Боже!» Затѣмъ онъ говорилъ: «силою креста», а они отвѣтствовали: «молитвами ангеловъ и сонма святыхъ и мучениковъ», *какъ это предписано въ Служебникѣ* при проскомидіи... Затѣмъ владыка возгласилъ: «да подастъ Богъ здравіе и благоденствіе христолюбивому государю, воеводѣ Василію, его домнѣ и сыну, и прибавилъ къ этому многія благожеланія» и т. д., Путешествіе антіох. патр. Макарія въ Россію, вып. I, М. 1896 г., стр. 68;

на стр. 119. Павелъ разсказываетъ о подобной трапезѣ и возгласахъ и въ валашскомъ Тырговищѣ.

Переплетъ кожаный; въ квадратахъ тиснены орлы.

74 (1199). **Служебникъ XVII вѣка,** въ четвертку (18 × 13 смм.), на 54 листахъ.

Полууставъ небрежный, Молдавскаго письма, по 20 строкъ на страницѣ.

Правописаніе средне-болгарское.

За послѣдованіями литургій Василія Великаго и преждеосвященной (л. 16) идутъ слѣдующія прибавленія: молитвы вечернія (л. 26 об.), утреннія (л. 33 об.), молитвы на всякую потребу, отпусты, возгласы на пасху (л. 42), чинъ водоосвященія 1-го августа (л. 43), чинь ѡбрꙋчені҄ѧ ц҃ре и кнѧзе и въсѣ правъславнꙑ х҃рті҄анѡмь (л. 51).

Въ концѣ рукописи — богослужебныя приписки XVIII вѣка, на молдавскомъ языкѣ.

Начало рукописи утрачено.

Переплетъ кожаный.

75 (770). **Служебникъ средины XVII вѣка (1649 года),** въ листъ (30 × 20 смм.), на 164 листахъ.

Полууставъ прямой, четкій, крупный, и такой же, но болѣе мелкій, подражательный шрифту русскихъ печатныхъ изданій, по 15 строкъ на страницѣ.

Начальныя буквы писаны золотомь и красками. Рукопись вообще производитъ впечатлѣніе роскошной. Многія начальныя буквы въ самомъ текстѣ писаны золотомъ.

Съ началомъ XV вѣка въ славянскихъ рукописяхъ молдавскаго происхожденія появляется роскошный орнаментъ изъ плетеній, покрытыхъ золотомъ по изящно выведеннымъ киноварью контурамъ. Здѣсь животное царство тератологическаго орнамента замѣнено уже растительнымъ или же въ большинствѣ случаевъ — геометрическими фигурами, разными узлами и плете-

ніями, не претендующими на какое-нибудь подобіе въ мірѣ дѣйствительномъ. Самый простой орнаментъ молдаво-валашскаго стиля состоитъ изъ трехъ круговъ, центры которыхъ расположены по одной линіи, а окружность каждаго круга пересѣкаетъ сосѣднюю приблизительно на длинѣ радіуса. Въ каждомъ изъ круговъ помѣщено еще по одному кругу, при чемъ мѣстахъ въ четырехъ та двойная линія, которая образуетъ кругъ, переплетается съ линіями сосѣдняго концентричнаго круга, и такимъ образомъ, завязываетъ начало сложнаго узора. Если къ этому прибавимъ нѣсколько прямыхъ линій, пересѣкающихъ эти круги крестообразно, то получимъ всю первоначальную схему самаго простого молдаво-валашскаго орнамента. Такія заставки сначала выводились одной киноварью, и только впослѣдствіи пространство между плетеніями стали заливать однимъ какимъ-нибудь сплошнымъ грязноватымъ тономъ. Но одновременно съ увеличеніемъ числа круговъ, и съ превращеніемъ крестовъ въ восьмигранныя фигуры, заставки стали писаться твореннымъ золотомъ, которое и до настоящаго времени сохраняетъ свой необыкновенно живой металлическій блескъ; затѣмъ, тона дѣлаются уже ярче, краски кладутся гуще, причемъ промежутки между главными линіями заливаются не сплошь, а оставляются въ хаотическомъ безпорядкѣ бѣлыя точки, которыя въ общемъ пестромъ коврѣ заставки даютъ необыкновенно эффектное впечатлѣніе. Если прибавить къ этому, что особенно роскошныя рукописи, съ художественными заставками и начальными буквами, писались на гладкомъ и хорошо полированномъ бѣломъ пергаментѣ, то нечего удивляться, что славяно-румынскія рукописи XV вѣка производятъ иной разъ впечатлѣніе только недавно написанныхъ. Множество роскошныхъ рукописей молдавскаго письма, въ свое время пожертвованныхъ господарями и іерархами въ древніе монастыри, украшаютъ теперь лучшія рукописныя библіотеки Европы. Прекрасные образцы такихъ орнаментовъ можно видѣть въ капитальномъ изданіи В. В. Стасова: «Славянскій и восточный орнаментъ», СПБ., 1884 г., таблицы 34—38. Впо-

слѣдствіи молдавскій орнаментъ настолько разросся и сталъ настолько затѣйливъ, что разобраться въ сложной системѣ двойныхъ плетеній нѣтъ, кажется, никакой возможности. Къ сожалѣнію, онъ существовалъ только до начала XVIII вѣка, и вмѣстѣ съ славянскимъ языкомъ, вытѣсненнымъ изъ румынскихъ церквей греческимъ и мѣстнымъ, т. е. роднымъ языкомъ румынъ, бывшимъ до того времени въ загонѣ, — исчезъ навсегда, уступивъ мѣсто цвѣточному орнаменту стиля Возрожденія, долго еще державшемуся въ печатныхъ румынскихъ книгахъ. Никто до сихъ поръ не интересовался исторіей молдавскаго орнамента, и вполнѣ умѣстно замѣчаніе Θ. Буслаева, что молдаво-влахійская орнаментація, «не восходя ранѣе XV вѣка, вдругъ проявляется въ своемъ высшемъ развитіи изящнаго стиля, какъ-бы составляя позднѣйшій періодъ, предшествіе которому надобно искать въ письменности болгарской и сербской». Характерной особенностью разсматриваемыхъ нами орнаментовъ служитъ также слѣдующая черта. Довольно узкими плетеніями, какъ-бы рамкой, украшаются дарственныя, запродажныя и другія записи на рукописяхъ, причемъ внизу такой рамки иногда изображается рука, которая какъ-бы поддерживаетъ всю эту рамку. Въ изображеніяхъ руки можно видѣть отчасти и аллегорическій смыслъ, а именно, что изложенный въ записи завѣтъ жертвователя долженъ строго выполняться, словно его продолжаетъ держать десница благотворителя. Только съ XVIII вѣка появляются заставки и другія украшенія собственно румынскаго стиля, представляющія, конечно, паденіе прежнихъ роскошныхъ славяно-румынскихъ орнаментовъ. Такія заставки небрежно рисуются киноварью и черной краской, которая идетъ и въ самое письмо. Плетенія дѣлаются односложнѣе, проще и напоминаютъ уже нехитрыя узкія, бѣдныя по живописи заставки въ древнѣйшихъ болгарскихъ и греческихъ рукописяхъ. Такія украшенія обыкновенно дѣлаются на рукописяхъ съ румынскимъ текстомъ, и серьезнаго значенія для исторіи румынскаго искусства не имѣютъ. Интересно, впрочемъ, тò, что такіе узоры, какіе помѣщены въ изданіи В. В. Стасова

на таблицѣ 39-й, очень похожи на простонародные румынскіе рисунки, которыми румынки и до сихъ поръ украшаютъ пасхальныя писанки и которыми покрываютъ стѣны выбѣленныхъ известью передъ большими праздниками хатъ. Изрѣдка встрѣчаются въ румынскихъ рукописяхъ XVIII вѣка и такіе рисунки, которые, очевидно, заимствованы съ ковровъ восточнаго или же мѣстнаго происхожденія.

Правописаніе сербское; оригиналъ былъ, по всей вѣроятности, русскій.

Рукопись предназначалась для митрополичьяго служенія. На великомъ выходѣ поминается благочестивый и христолюбивый господарь і҆ѡ҃ имярекъ (л. 71); ему же возглашается и многолѣтіе.

Въ концѣ службы Василія Великаго — запись рукой писца:

҂а҃ х҃ м҃ д҃.

Прибавленія: Уставы поставленія свѣщеносца, чтеца или пѣвца, иподьякона, дьякона, іерея, архимандрита, епископа, молитвы разрѣшительныя; молитва на основаніи церкви (л. 153 об.) и отпусты. Въ концѣ — оглавленіе всей рукописи.

Начало рукописи утрачено. Первые листы нѣкоторыхъ послѣдованій, повидимому, содержавшія заставки, вырваны.

Переплетъ кожаный; золотомъ тиснено изображеніе Св. Троицы, въ овалахъ, съ надписью вокругъ.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

76 (1195). **Требникъ 1527 года**, малаго формата ($15 \times 10^1/_2$ смм.), около 300 листовъ.

Полууставъ четкій, Молдавскаго письма, по 16 строкъ на страницѣ.

Правописаніе средне-болгарское.

Составъ Требника: Чинъ водосвященія на Крещеніе Господне, Чинъ освященія воды, Чины посвященія въ малый образъ и великій, Чинъ на разлученіе души отъ тѣла, Чинъ погребенія и панихиды надъ коливомъ, Чинъ маслособорованія,

Молитвы разрѣшительныя, Молитвы на всякую потребу: въ ловленіе рыбъ, на оскверненіе сосуда и проч., Молитва ап. Павла отъ змѣинаго укушенія; ирмосы, «Припѣлы» Филоѳея монаха, безъ упоминанія имени автора, молитвы на всякаго рода оскверненія, чинъ принятія отъ еретиковъ въ православіе.

Приведемъ текстъ апокрифической молитвы:

м҃. ст҃го ап҃ла павла. за змїа сице, аще оу҃ѣ ко҃.

Тр҃тое оч҃е на҃. Тро҃ нб҃ныи воинъствъ. Кѡ҃. Архистратиѕи Ап҃ле ст҃ыи. И кѡ҃. Твръдыѧ и бг҃овѣ. И бц҃и. кѡ҃. Възбраннои.

Въ имѧ ѿца и сн҃а и ст҃го дх҃а. азь павель рабь бж҃їи, иже иногда гонитель ст҃ымь цр҃квӑ. и каменїемь метаахѫ на ст҃ыѧ съсѫды и инаа съдѣах некѣдѧщиоу ми колѧ бж҃їѫ и вънегда изыдох съ силоѫ въ киликїѧ. изшѐ събрах рожна мнѡжьство. на възгнѣщенїа ѡгню. и абїе ехидна и изшедши ѿ топлоты. обѣси ми сѧ въ запѧстїе. десныѧ рѫкы. аз же дх҃ь ст҃ыи имыи. и истиннӑ хр҃а бг҃а. отрѧсох еѫ ѿ рѫкы моеѫ на въсходѧщїи пламень и съгорит рожнемь. и ничтоже пострахь ѿ оугризенїа еѫ. на съпь обратихсѧ. и нришѐ архистратигь михаиль. и възгласи мѧ и рѐ ми въѕвигнисѧ и стани, и прїими книга сїѫ. и обрѣщешн въ неи писанїе. не тъкмо ѡ единѡ҃ тебе пострӑвшимь. нѫ и о мнѡѕѣмь. и заоутра въстах и обрѣтох гнїга сїѫ. въ неиже написана бѣхѫ сице, заклинаѫ вы, кѕ҃. ѩдовитых ѕвѣреи прѣсмыкаѫщиисѧ по земли. въ бг҃а сътворшӑ нб҃о и землѣ. и въ ст҃ых агг҃ль его. змїѧ четвероѹстнӑ. змїѧ вї оустнӑ. змїѧ ѡблаковиднӑ. змїѧ врановидца. змїѧ зѫцотечнӑ. змїѧ на дѫбѣ въсходѧщӑ. змїѧ лѣтаѫщаго. змїѧ слѣпаго. и безочикаго. василиска же и змеа роднаго. еще же и скорпїѧ ѿ рѡ҃ дїаволы. и ехидна лютаѫ имѧщѫѧ ѩдь въ деснѣи ланытѣ, аще оухопи чл҃ка не възможе исцѣлитисѧ емоу, аще не приспѣ ст҃аа мл҃тва. вѣрнӑ бжестнӑ ап҃ла павла запрѣщенїе.

И по сѐ нарѐ водѫ чистѫ. напои болѣщаго. и покропи его, въ имѧ истиннаго бг҃а. и ст҃го ап҃ла павла и прочих ст҃ых ап҃ль.

И аще далече е оугризеныи. и напои повѣдавшӑ и. и абїе исцѣлѣеть врѣженныи.

Греческія и русскія параллели и румынскіе заговоры противъ укушенія змѣи см. въ нашихъ «Мелкихъ текстахъ и замѣткахъ по стар. слав. и русск. литературамъ, XXII; отд. оттискъ, стр. 78—82».

Въ концѣ рукописи — скорописныя записи:

I. сїе бесериканни ѐ книгꙋ.

II. + сїа книги били сꙋ старїи и пакы ѡбновикѡ ѡцꙋ старїи ѧдѡнїе иѡановикь и свѣзѧ.

сат. кнкг:

Въ концѣ припѣловъ—запись писца полууставомъ:

въ лѣт ҂ꙁлє съврьсѧ сїѧ кни.

Начало рукописи утрачено.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

77 (301). **Требникъ XVI вѣка**, въ четвертку (20 × 12½ снм.), на 134 листахъ.

Полууставъ Сербо-Валашскаго письма, по 19 строкъ на страницѣ.

Правописаніе сербское.

Составъ Требника: л. 1. Послѣдованіе малаго образа. Затѣмъ слѣдуетъ послѣдованіе великаго образа (нѣсколько листовъ, бывшихъ между обоими послѣдованіями, утрачено).

л. 34. Молитва разрѣшенію надъ гробомъ отъ духовника.

л. 35. Чинъ исповѣданія.

л. 48. Никифора Исповѣдника Цареградскаго правила о цр҃ковныихъ его сьчинѥнныхъ, и иже сь нимь стыхь ѿць.

л. 52 об. Отвѣтъ Іоанна священнѣйшаго еписк. китрошскаго еписк. драчскому Кавасилѣ объ антиминсахъ (отрывокъ). Ср. *А. С. Павловъ*, Кому принадлежатъ каноническіе отвѣты, авторомъ которыхъ считался Іоаннъ епископъ Китрскій (XIII вѣка)? *Византійскій Временникъ*, томъ I, вып. 3—4, стр. 492—502.

л. 53. о еже освѣштатисе своихъ жень, въ нєдѣлю и вь м цоу.

Далѣе слѣдуютъ статьи, касающіяся другихъ вопросовъ епитимейной практики.

л. 61. Молитвы разрѣшительныя.

л. 70 об. Замѣтка въ концѣ: сїа выше прѣ^писаннаа млтва простителнаа прѣжє причещенїа въсакомѹ христїанину длъжно єсть прочитати въкоупѣ съ великою млткою, єиже начѣ. . .

л. 71. понєжє и къ грьчьскѡ въкоупѣ обрѣтоушмь сїє овѣ: млтва. на обновлєнїє цркве и крстоу въдроужєнїє.

Далѣе слѣдуютъ молитвы на основаніе церкви и другія.

л. 75. млтка въ братотворенїє. Далѣе — молитвы на всякую потребу.

При описаніи Требника Румынской Академіи 1635 года мы привели нѣсколько данныхъ о существованіи у румынъ обычая братотворенія (см. выше, стр. 149—151). Интересующихся этимъ обычаемъ у южныхъ славянъ отсылаемъ къ прекрасной работѣ *Н. А. Начова* «За побратимство-то» [1]), гдѣ болгарскій этнографъ привелъ цѣлый рядъ народныхъ пѣсенъ, сказокъ и преданій, а также указалъ нѣсколько параллелей изъ быта и старины другихъ славянъ. По мнѣнію Начова, этотъ общеславянскій обычай, между прочимъ, не имѣетъ ничего общаго съ греческимъ ἀδελφοποιία. Судя по тѣмъ чиноположеніямъ, какія сохранили намъ славяно-румынскія рукописи, обрядъ этотъ происходилъ слѣдующимъ образомъ. Священникъ ставилъ вступающихъ въ братство предъ алтаремъ, полагалъ руки ихъ на Евангеліе, лежавшее предъ ними на налоѣ, *опоясывалъ ихъ однимъ поясомъ* и давалъ имъ по свѣчѣ. Затѣмъ начиналось самое служеніе, заканчивавшееся причащеніемъ братующихся. Отмѣтимъ еще три списка въ Моск. Синод. Библіотекѣ, см. Описаніе рукописей, Отд. III, стр. 145, 211 и 361. Въ этомъ же чинѣ встрѣчаемъ хожденіе вокругъ налоя. Какъ о формѣ юридическихъ сдѣлокъ, о братотвореніи говорится въ канонической Синтагмѣ Матоея Властаря: Братотворенїє оубо [рекше побра-

1) *Периодическо Списание* и т. д., кн. 49—50, 51, 52 и 53 за 1896 годъ.

тимство] незаконное есть, вездѣтны во сущe оухытрихом с҃нopoложенїе въ прѣеманїе наслѣдїю [иманїа], братотворенїе же ни единꙋ не въводить доброизвѣстнꙋ винꙋ, ѥже бо добрь извѣть имꙋщаа и закон прїеть, а ѥже не сицеваа не прїеть [1]). Константинъ Костенчскій указываетъ на существовавшую въ его время въ Сербіи ересь, по счету пятую, *егда кто братимить се*, ссылаясь на какое-то, повидимому, чиноположеніе для совершенія этого обычая, такъ-какъ упоминаетъ о чтеніи Евангелія, *И. Ягичъ*, Разсужденія старины и т. д., стр. 169. О нѣкоторыхъ статьяхъ печатныхъ требниковъ и рукописей съ чиномъ братотворенія см. у *К. Никольскаго*, О службахъ русской церкви и т. д. СПБ. 1885 г., стр. 371—388; *А. Павлова*, Номоканонъ при Большомъ Требникѣ, 2 изд., стр. 310—313; *П. Сырку*, Очерки изъ исторіи культурныхъ сношеній, стр. CCXLVII; *Фотинскаго* въ *Трудахъ Археологическаго Съѣзда въ Кіевѣ* и мн. др. Интересно между прочимъ, что обычай этотъ сохранился у румынъ и до нашего времени. Такъ *Б. Хыждеу* [2]) приводитъ нѣсколько извѣстныхъ ему случаевъ, *П. Сырку* сообщаетъ, что братотвореніе существовало у бессарабскихъ крестьянъ до самаго послѣдняго времени, и можетъ быть, и теперь продолжаетъ существовать, что братотвореніе совершается въ церкви и побратимы мѣняются рубахами [3]). Древность этого обычая у румынъ засвидѣтельствована извѣстнымъ византійскимъ полководцемъ XI вѣка Кекавменомъ, который говоритъ, что валахи заключаютъ братотворенія и кумовства только съ цѣлью обманывать глупыхъ людей, потому-что никогда не исполняютъ данныхъ обѣщаній (τὸ τῶν βλάχων γένος, ποιοῦντες ἀδελφοποιήσεις καὶ συντεχνίας καὶ σοφιζόμενοι διὰ τούτων ἀπατᾶν τοὺς ἀπλουστέρους) [4]), а г. Хыждеу

---

1) *Т. Флоринскій*, Памятники законодательной дѣятельности Стефана Душана, ч. II, стр. 123.

2) Originele Craioveĭ *Columna laĭ Traĭan*. 1878 an., VIII, vol. II, Глава XIII, p. 5—11.

3) Cf. *I. Bogdan*, Documente istorice slavo-romîne, pag. 46, nota 1.

4) *В. Васильевскій*, Совѣты и разсказы византійскаго боярина, и т. д. стр. 170.

предполагаетъ даже куманское (sic) происхожденіе этого обычая у румынъ и у албанцевъ, безъ всякихъ, впрочемъ, доказательствъ. Гораздо вѣрнѣе смотритъ на дѣло г. Богданъ, который говоритъ, что начало братотворенія слѣдуетъ искать у балканскихъ славянъ, и скорѣе всего, у болгаръ, такъ-какъ румыны никогда не были въ непосредственныхъ сношеніяхъ съ греками, а русское его происхожденіе не могло быть такимъ раннимъ (XI вѣкъ).

Приведемъ слѣдующіе извѣстные намъ изъ валашскихъ и молдавскихъ грамотъ случаи, подтверждающіе существованіе братотворенія у румынъ. Въ грамотѣ валашскаго господаря Влада отъ 1490 года говорится о бояринѣ Лацкѣ, который оставляетъ двумъ своимъ племянникамъ нѣсколько селъ, при условіи «быть неразлучными братьями»; «и если кому изъ нихъ, — читаемъ дальше, — случится умереть раньше другого, то другой не имѣетъ права продать принадлежавшую покойному часть имущества, но имущество должно перейти къ оставшемуся въ живыхъ» [1]). Слѣдующій фактъ относится къ послѣднему году XVI вѣка. Въ валашской грамотѣ 1600 года говорится, что два боярина въ чинѣ постельниковъ, братья Драгичъ и Жюржіу, совершили актъ братотворенія съ своей племянницей монахиней Маріей. Повидимому, у нихъ не было прямыхъ наслѣдниковъ, и при заключеніи этого союза условіемъ былъ переходъ имущества всѣхъ трехъ этихъ лицъ къ тому, кто останется въ живыхъ. Оба брата умерли въ концѣ XVI вѣка, и монахиня Марія оказалась единственной послѣ нихъ наслѣдницей всего движимаго и недвижимаго имущества. Тогда сестра покойныхъ бояръ, Драгна, вышедшая замужъ за Диму постельника, совершила съ монахиней Маріей точно такое же условіе, освященное церковнымъ обрядомъ братотворенія, и закрѣпленное документами, съ обычными проклятіями. Кромѣ этого законнаго акта, Марія предъ смертью написала духовное завѣщаніе, въ присутствіи добрыхъ сосѣдей, по которому все ея имущество должно было перейти къ

---

1) *A. D. Xenopol*, Istoria românilor, vol. VII, pag. 72.

той же Драгнѣ. Но у Маріи оказались сводныя дѣти, которыя чрезъ брата Маріи предъявили въ диванѣ свои права на наслѣдство и доказывали, како нѣст сътворитї калѹгерница Марїа, доклє ест била жива, а нѹю ест сътворити Дима постелник и жѹпаница єго Драгна тоє книг по съмръти калѹгерницєв със лъстїю. Но такъ какъ поротники, вызванные въ диванъ противной стороной, не явились къ сроку, то дѣло выиграла Драгна [1]. Приведемъ отрывокъ изъ этой грамоты: «понеж сє сѹт побратил Дръгич пост(елникъ) и Џюрџю пост(елникъ) ѿ Томѣни ѿ наипрѣге врѣмє със пръвачеда брата си калѹгерица Марїа. и по селове и по ацигани и по въсѣх коматї и стежанїе им битї три брати нераздєлени въ веки. и єщеж били сѹт полагал мегю их великою клетфѹ. ког ѿ них хокет разоритї тає братства и токмеже. битї проклет и анатема и варє ког ѿ них се хокет съмртъ прилѹчити. варє Дръгичов пост(елникъ) или брат си Џюрџюв пост(елникъ) или калѹгерицєв Марїєв и ког ѿ них хокет ѡстал жив по траг им. тог да дръжте и да ѡбладатї въсѣх селове и циганїи и въсѣх коматї им. таж се сѹт прилѹчит. Дръгичов и Џюрџов съмртъ прѣжде тере сѹт ѹмрел и нѣст ѡстал ни едни снъ за тѣло им ѹ траг им. нж есть ѡстал въсѣх коматї им и селове и циганїи и въсѣх имѣнїе им въ рѹцѣ калѹгерицєв Марїєв. а потом жѹпаница Драгна вишречна сестра. Дръгичов и Џюрџюв постѣлничїи. ѡна се есть побратил второг крат. паки със пръвачеда брата си със калѹгерица Марїа. над въсѣх селове и циганїи и по въсѣх коматї и иманїє єи. бити двѣ брати нераздєлени въ веки. и коє ѿ нєх се хокет лѹчитї съмртъ прѣжде варе калѹгерицєв Марїєв варе жѹпаницєв Драгнєв. и коє ѿ нєх кет ѡстали жива ѹ траг тає да дръжте и да ѡбладатї въсѣх дѣдїне и циганїи и въсѣх стежанїє єи. вишречне». Профессоръ Ясскаго университета Aaron Densuşianu, въ своей статьѣ «Изъ румынской миѳологіи», приводитъ слѣдующій

---

1) *Revista p. istorie, archeologie* etc. vol. III, pag. 209—214, гдѣ текстъ напечатанъ очень неисправно.

отрывокъ изъ одной валашской грамоты 1614 года: «послѣ того какъ совершили братотвореніе (s'aŭ înfrăţitŭ) Пырвъ пехарникъ и боярыня его Марія съ Предой постельникомъ, по ихъ доброй волѣ, вошли всѣ въ святую церковь и *опоясались поясомъ Пречистой*, и положили руки на святое Евангеліе — да будутъ на вѣки, Пырвъ пехарникъ и боярыня, братьями неразлучными на владѣніе третьей частью села Войнещь [1])» и т. д. Заинтересовавшись этимъ мѣстомъ изъ документа начала XVII вѣка, г. Денсушяну обратился въ редактируемомъ имъ журналѣ *Revista critica-literară* (№ 1, p. 32, 1895 года) къ ученымъ съ вопросомъ относительно неизвѣстнаго ему обычая, и вскорѣ получилъ отъ читателей три отвѣта, помѣщенные затѣмъ въ трехъ слѣдующихъ номерахъ; изъ отвѣтовъ видно, говоритъ онъ, что «поясъ Пречистой», называемый также и «святымъ поясомъ» употребляется въ народѣ при тяжкихъ болѣзняхъ и при вѣнчаніи. Въ тоже время г. Денсушяну сталъ собирать свѣдѣнія и самостоятельно, но въ своей статьѣ о братотвореніи исходитъ изъ классической миѳологіи, что̀ здѣсь совершенно не умѣстно. Мы уже имѣли случай говорить объ этой работѣ румынскаго ученаго [2]). Прежде всего г. Денсушяну опровергаетъ всякую возможность какой-либо связи между *поясомъ Пречистой* въ валашскомъ документѣ и *поясомъ Богородицы* въ извѣстномъ проложномъ сказаніи «О положеніи честнаго пояса Пресвятыя Дѣвы Богородицы» (31-е августа), относя происхожденіе обычая братотворенія къ временамъ болѣе даже

---

1) Одна изъ старыхъ валашскихъ боярскихъ фамилій Пырвуловъ (Pârvulescii) извѣстна съ конца XIV вѣка. Въ 1529 году похороненъ въ Быстрицкомъ монастырѣ жѹпань прькѹль вєлики бань кралєвъски. Въ 1618 году упоминаемый въ грамотѣ 1614 года Пырвулъ былъ уже въ чинѣ вистіера, *A. D. Xenopol*, Istoria românilor, vol. VI, pag. 201. О румынскомъ происхожденіи фамиліи Прьвула, старѣйшины, по всей вѣроятности, села Подгорицы въ XVII в., см. у *П. Сырку*, Очерки изъ исторіи литературныхъ сношеній, стр. CCLV. Постельникъ Преда встрѣчается въ исторіи Валахіи начала XVII вѣка очень часто, а предки его много раньше. *A. D. Xenopol*, op. cit., vol. III, 142, vol. IV, 174—175, 180, vol. V, 145, vol. VI, 36, 212; *Melchisedec*, Chronica Romanuluĭ, vol. I, p. 225.

2) *Этнографическое Обозрѣніе*, 1896 г. № 2—3, стр. 273—276.

отдаленнымъ, чѣмъ культъ христіанства, и отмѣчаетъ двѣ народныя пѣсни, въ которыхъ упоминается поясъ, какъ символъ *вѣрности*: «Въ зеленомъ садикѣ сидитъ парень съ возлюбленной, держитъ ее за поясъ и заклинаетъ ее святымъ солнцемъ. — Оставь, братецъ, не заставляй меня клясться: пусть побьетъ меня Пречистая, если я буду любить кого-нибудь другого, кромѣ тебя одного». Въ другой пѣснѣ находимъ почти такое же мѣсто: «держалъ я ее за поясъ и заклиналъ ее святымъ солнцемъ и святыми иконами, если она имѣетъ кого-нибудь другого на свѣтѣ».... Въ словахъ «Пречистая» и «святыя иконы», г. Денсушяну склоненъ видѣть замѣну болѣе древнихъ языческихъ терминовъ, и особое значеніе клятвы на поясѣ видитъ въ той подробности, что въ упомянутой выше валашской грамотѣ эта клятва стоитъ на первомъ по порядку мѣстѣ, а за ней уже слѣдуетъ клятва на Евангеліи. Затѣмъ г. Денсушяну находитъ нѣкоторую связь между поясомъ въ обрядѣ братотворенія и повязкой въ чинѣ вѣнчанія, когда брачущимся связываютъ руки и обводятъ вокругъ налоя. И здѣсь и тамъ, по его мнѣнію, одна идея: неразлучная любовь, дружба, однимъ словомъ, *единство*; кромѣ того, въ обрядѣ вѣнчанія эта повязка должна служить символомъ дѣвственности и вѣрности. Но для такого ревностнаго патріота, какъ г. Денсушяну и, этого, очевидно, еще мало. И вотъ, онъ дѣлаетъ экскурсъ въ область классической миѳологіи и находитъ у самаго Гомера волшебный *поясъ Венеры* (!), о которомъ въ Иліадѣ (XIV, 217—218) говорится слѣдующее: «въ немъ была любовь, страсть и сладкія слова, которыя лишали разсудка и самыхъ мудрыхъ людей». Когда Юнона отправляется съ цѣлью очаровать, приворожить къ себѣ Юпитера, то Венера даетъ ей этотъ самый поясъ. По этому поводу г. Денсушяну припоминаетъ, что въ румынскихъ заговорахъ поясъ иногда составляетъ безусловно необходимый предметъ. Одѣвая поясъ, ворожея говоритъ: «Поясъ, поясокъ! Обратись въ змѣйку, сдѣлайся змѣемъ, дракономъ (bălaurŭ) съ золотой чешуей. И какъ я тобой буду подпоясываться, такъ и ты

меня распояши и ступай къ моему суженому, Богомъ оставленному»·и т. д. Далѣе г. Денсушяну приводитъ справку изъ «Греческой миѳологіи» Преллера о томъ, что Венера не была олицетвореніемъ одной только любви, но считалась также покровительницей родового и общиннаго *союза*. Такое же значеніе она пріобрѣла затѣмъ и въ римской миѳологіи, гдѣ называлась даже богиней согласія (Concordia), единенія и *братства*. Но если всѣ приведенныя до сихъ поръ соображенія г. Денсушяну о роли пояса въ непонятномъ для него обрядѣ братотворенія не имѣютъ никакого ровно отношенія къ той византійско-славянской его формѣ, которая исключительно имѣетъ мѣсто въ настоящемъ вопросѣ и въ валашскомъ документѣ, то дальнѣйшій ходъ изслѣдованія румынскаго филолога становится прямо курьезнымъ. Такъ, созвучія имени греко-римской богини и румынскаго названія пятаго дня недѣли, а также преподобной *Параскевы* — *sf. Vinerea*, даютъ ему поводъ сблизить богиню любви съ византійско-славянской святой (sic). Онъ приводитъ слова папскаго ревизора Бандинія, посланнаго въ половинѣ XVII вѣка въ Молдавію для ревизіи тамошнихъ католическихъ церквей и отмѣтившаго въ своемъ интересномъ описаніи этой придунайской страны особое почитаніе св. Параскевы-Пятницы у молдованъ. Но и это оказывается недостаточнымъ для національно-патріотическихъ цѣлей изслѣдователя. И вотъ, онъ находитъ среди нѣсколькихъ эпитетовъ Венеры — Уранія или *Небесная* (Caelestis), который легко могъ быть замѣненъ въ христіанскую эпоху, подъ вліяніемъ понятій новаго культа, словомъ *Пречистая* т. е. Богородица (sic). Въ этомъ смыслѣ и объясняется употребленіе пояса Пречистой въ обрядахъ вѣнчанія и братотворенія, какъ двухъ важныхъ актовъ семейной и общественной жизни. Къ сожалѣнію, намъ неизвѣстенъ славянскій текстъ грамоты 1614 года [1]), но можно думать, что скорѣе всего румынскій переводъ сдѣланъ неточно,

---

1) Румынскій текстъ въ сокращеніи напечатанъ въ *Revista istorica a archivelorŭ Românieĭ*. Indice de documente, aflate in Archiva Statuluĭ şĭ nepublicate încă. Bucureşcĭ, Fasc. I, pag. VI.

и вмѣсто словъ «поясомъ Пречистой», въ оригиналѣ читается «(пре)честнымъ поясомъ». Къ этому прибавимъ слѣдующіе собранные нами факты. Въ валашской грамотѣ на румынскомъ языкѣ 1620 года говорится о томъ же актѣ братотворенія. Побратались съ одной стороны два боярина, съ другой—одинъ, и по случаю совершенія братотворенія они взаимно мѣняются подарками: одинъ даетъ участокъ земли съ живущими на ней цыганами, а другой—коня съ сѣдломъ и уздечкой [1]). Чрезвычайно интересный случай мы имѣемъ въ молдавской грамотѣ 1632 года. Братотвореніе заключено не отдѣльными лицами, а между двумя монастырями Бисериканы и Чахлеу, и монахи-братья обѣщаютъ жить въ любви, принимать другъ друга и т. д. Между прочимъ, они указываютъ на слѣдующее побужденіе къ совершенію этого обряда: ѹстронхѡмсѧ за доброволеж наше радї любве божїа, ꙗко да прѣбиваем междꙋ нами въ братстволюбіе и въ любве божїа един съ дрꙋгомъ [2]). Въ валашской грамотѣ 1645 года господарь Матвѣй Басарабъ подтверждаетъ актъ братотворенія между двумя своими боярами—постельникомъ Киріакомъ и ключеромъ Константиномъ, а также совершенную ими при этомъ мѣну помѣстьями. Интересны мотивы къ братотворенію, которые выставлены въ грамотѣ: а потомъ кьда есть был нинѣ въ дьнїи господства ми, а Кирꙗкъ постелникь помыслил въ срдца его, како се соут пѡдобаетъ всѧмъ православнымъ хртїꙗни. послѣдуетъ, како писати въ стаа еѵлїе бгописанїе: възлюбит искрьнемꙋ своемꙋ, ꙗко сам се, иже естъ вь едино кръщенїе, ꙗко той брат дшевны есть. там рад и Кирꙗкь постелникь вьнимающїи въ всѣх, како кто възет кръстъ свои и прїидет къ мнѣ, тои достоин естъ, како кто написати въ стое еѵлїе. Таже есть сьтворил Кирїꙗк постелникь свезанїе братства съ болѣр господства ми Костандин ключ(ерникь) да бꙋдет брати дшевници нераздѣлени вь всѧх животѣ их. Затѣмъ говорится, что «ради

1) *B. Hâjdĕŭ*, *Archiva Istoricā*, 1860 an., vol. I, 1, p. 139.
2) *B. Hâjdeŭ*, Archiva istoricā, vol. I, 2, p. 29.

братства» Киріакъ подарилъ своему побратиму участокъ земли въ пять сотъ саженъ, а другой его побратимъ подарилъ ему 60 новцевъ и добраго коня [1]. Очень много общаго съ братотвореніемъ имѣетъ хорошо извѣстный у румынъ обычай крестныхъ братьевъ (fraţĭ de cruce), часто встрѣчающійся въ румынской поэзіи. Объясняя подобное мѣсто въ балладѣ о «Драконѣ» (Balaurul), *V. Alexandri* говоритъ, что, «когда двое мущинъ задумаютъ побрататься, то должны сдѣлать на правыхъ рукахъ крестообразные надрѣзы и, приложивъ свои руки вмѣстѣ, соединить свою кровь» [2]. Извѣстный этнографъ свящ. *S. Fl. Marianu* въ своей монографіи «Погребеніе у румынъ» говоритъ, что «если въ какой-нибудь семьѣ умретъ двое дѣтей, одинъ вслѣдъ за другимъ, то для того, чтобы не дать умереть и остальнымъ, кто-нибудь изъ оставшихся дѣтей долженъ сдѣлаться *крестнымъ братомъ* ребенку изъ другой семьи, все равно, мальчику, или дѣвочкѣ, но родившемуся въ одномъ и томъ же мѣсяцѣ. Дѣлается это слѣдующимъ образомъ. Послѣ того, какъ гробъ опущенъ въ могилу, братъ или сестра покойнаго спускаются туда, а будущій крестный братъ вытаскиваетъ его изъ ямы. Затѣмъ, ставъ лицомъ къ лицу, они берутъ калачъ и разламываютъ его на двѣ половины. Послѣ этого они цѣлуются и становятся крестовыми братьями; на нихъ смотрятъ какъ на родныхъ братьевъ, и браки между ними никоимъ образомъ не разрѣшаются [3].

л. 84. Записи XVII вѣка: I. вятрѝ. II. Bistriza. Послѣдованіе маслособорованія (начало утрачено).

л. 117. Молебное пѣніе.

---

1) *I. Bogdan*, Documente istorice slavo-române, pag. 60.

2) Poesiĭ populare, 1866 an. pag. 13. Другіе примѣры и общія соображенія у *L. Şaineanu*, Incercare asupra semasiologieĭ limbeĭ române, pag. 265—266. Болѣе интересные случаи находимъ въ цѣломъ рядѣ румынскихъ сказокъ, объясненныхъ *L. Şaineanu*, Basmele românilor, pp. 325, 419, 548, 617, 830.

3) Inmormîntarea la românĭ, cap. XXVI, pp. 359—360. Этимологія рум. слова сѫратъ = дрѹгина отъ sorŭ = сестра, по аналогіи слав. побратим, посестрим см. у *B. Hâjdĕŭ*, Limba românâ vorbitâ, pag. 303. Въ народныхъ разсказахъ-анекдотахъ о Тиндалѣ и Пакалѣ, эти веселые шутники начинаютъ всѣ свои проказы заключеніемъ побратимства.

Въ концѣ рукописи на оберткѣ — запись полууставомъ 1645 года:

+ пи азь преда. въ лѣт ҂з р н г.

Начало и конецъ рукописи утрачены.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

78 (1215). Изъ **Требника XVI вѣка**, въ четвертку (20×14 смм.), — отрывокъ на 35 листахъ.

Полууставъ красивый, четкій, Молдавскаго письма, по 14 строкъ на страницѣ.

Правописаніе средне-болгарское.

Составъ отрывка: Молитвы вечернія, ектеніи — великая, вечерняя, сугубая, Молитва надъ кутьей святому, Молитва разрѣшительная и Молитва надъ кутьей усопшимъ.

Переплетъ сохранился только въ началѣ рукописи.

79 (1207). **Требникъ начала XVII вѣка**, въ четвертку ($20\frac{1}{2}\times15$ смм.), на 120 листахъ.

Полууставъ Молдавскаго письма, по 18 строкъ на страницѣ; одинъ изъ бумажныхъ знаковъ — свинья.

Правописаніе средне-болгарское.

Составъ Требника: Чинъ освященія воды, Молитвы надъ осквернившимся сосудомъ и другія изъ серіи молитвъ «на разную потребу»; *другой* Чинъ водоосвященія, Молитва отъ всякія скверны, Служеніе на малой вечернѣ въ праздники Срѣтенія, Благовѣщенія, Преображенія и Успенія. Въ концѣ прибавлены выписки изъ Эпитимейника (листы этой части рукописи перебиты; начала и конца статьи нѣтъ). Статьи Требниковъ печатныхъ см. у *И. Каратаева*, Описаніе слав.-русск. книгъ, стр. 107.

Начало и конецъ рукописи утрачены.

Переплетъ кожаный; въ квадратахъ тиснены орлы.

80 (1194). **Требникъ XVII вѣка**, въ четвертку ($19\times15\frac{1}{2}$ смм.), на 157 листахъ.

Полууставъ небрежный, Молдавскаго письма нѣсколькихъ почерковъ, по 22 и 13 строкъ на страницѣ.

Правописаніе средне-болгарское.

Составъ Требника: Чины освященія воды, Чинъ Крещенія, Елеосвященія, Погребенія, Вѣнчанія, *другой* Чинъ погребенія мирскихъ людей, на ро҄жество х҃во дѣте҇ дх҃овны҇ (л. 132), Молитвы вечернія и утреннія.

Начало и конецъ рукописи утрачены.

Переплетъ кожаный.

81 (1202). **Часословъ конца XVI вѣка,** въ листъ (28×21 смм.), на 203 листахъ.

Полууставъ четкій, Молдавскаго письма, по 21 строкѣ на страницѣ; бумажный знакъ—свинья.

Въ началѣ рукописи—заставка изъ киноварныхъ круговъ.

Въ началѣ на переплетѣ—подпись іером. Варлаама 1724 года.

Правописаніе средне-болгарское.

Конецъ рукописи утраченъ.

Переплетъ кожаный; въ квадратахъ тиснены скорпіоны.

82 (4). **Часословъ начала XVIII вѣка,** малаго формата, на 121 листѣ.

Полууставъ подражательный Молдавскому, по 11 строкъ на страницѣ.

Правописаніе средне-болгарское, не послѣдовательное.

Всѣ заглавія писаны по румынски, тексты по славянски.

Въ началѣ рукописи—скорописная запись XVIII вѣка:

> ачатъ къто͂рикъ ѿте:
> а҆ сфн҃теи мъ͂стїри хꙋрезїи. ши̇
> саꙋ да҇ дїаконꙋлꙋ҇: ва͆лаа҇: ка͂ съ҇
> фїе де четанїе. нꙋ҆ де тѡ҇ пе͂:
> требꙋ͂нци.
> Ши̇ са͗ гъси҇: ла пѡпа и҆прѣ ръсъчи̇тꙋ. *т. е.*

«Эта книжка принадлежитъ святому монастырю Хурезу и дана дьякону Варлааму, да будетъ ему для чтенія на всякую потребу, но не совсѣмъ. И отыскалась она у попа Опри Рэтачита (т. е. Помѣшаннаго)».

Другія записи — о принадлежности рукописи монастырю Хурезу.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

83 (1167). **Октоихъ XV вѣка**, въ листъ (28 × 19 смм.), около 200 листовъ.

Полууставъ Молдавскаго письма, по 28 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ—ножницы.

Правописаніе средне-болгарское.

Какъ сказано раньше, при описаніи Октоиха XVII вѣка монастыря Агапіи № 11 (см. выше стр. 44), Октоихъ назывался въ записяхъ Ангеристомъ. Приводимъ нигдѣ еще точно не напечатанную запись на Октоихѣ около 1669 года изъ Собранія П. И. Щукина, (О рукописи см. нашу Опись, вып. II, стр. 34—35); запись читается на послѣднемъ, 233, листѣ:

Сїи агели́ писа́. мнѡгогрѣшныи и недобойныи ра́ бжїи да́нꙋ, пи́сець и дїа ѿ оўгровлахїискоє землѝ, ѿ ве́ называ́ема бꙋкꙋ́рещ. а̑ще лѝ въ коє слóвѣ ѝли си́лѣ съгрѣши. вы́ же ѿцы.
сты и бра́тїа. прочитáжще кнігѫ сїѫ̀ ѝсправлѣете
дхѡ кро́тости. понеже не писа̀ дхъ стъ ни аггль
нѫ рѫка врéнна и ѕѣлѡ̀ грѣшна. блвíте
а̀ не клънѣте. да и вы̀ блвéнїе
прїимете ѿ га бга в вкы̀
а̀ми́нь.

Начало и конецъ рукописи утрачены.

Рукопись безъ переплета.

84 (1152). **Октоихъ XV вѣка**, въ четвертку (21½ × 14 смм.), на 244 листахъ.

Полууставъ по 22 строки на страницѣ; бумажный знакъ—лира.

Правописаніе средне-болгарское.

Начало и конецъ рукописи утрачены.

Переплетъ сохранился только въ концѣ рукописи.

85 (1214). **Октоихъ XV вѣка,** въ листъ (29×22 смм.), около 250 листовъ.

Полууставъ мелкій, разгонистый, по 32 строки на страницѣ; бумажный знакъ — два кружка и прямая линія.

Правописаніе средне-болгарское.

Начало и конецъ рукописи утрачены; сохранность рукописи плохая; листы по краямъ прогнили. Рукопись содержитъ первую часть Октоиха (гласы 1—4).

Рукопись безъ переплета.

86 (1206). **Октоихъ XV вѣка,** въ листъ (29 × 21½ смм.), на 90 листахъ.

Полууставъ мелкій, разгонистый, по 32 строки на страницѣ; бумажный знакъ—два кружка и прямая линія.

Правописаніе средне-болгарское.

Начало и конецъ рукописи утрачены; начиная съ 69 листа идетъ иной полууставъ, XVII вѣка, Молдавскаго письма. Рукопись содержитъ вторую часть предыдущаго Октоиха (гласы 5—8).

Запись, повидимому, писца вырѣзана.

На переплетѣ въ концѣ — скорописная запись:

сїа кни̑ е̑ дрьга̑чо̑ па̑ по̑калаⷠ.

Переплетъ съ тисненіями сохранился только въ концѣ рукописи.

87 (1137). **Октоихъ XVI вѣка,** въ листъ (26×19½ смм.), около 250 листовъ.

Полууставъ четкій, Молдавскаго письма, по 25 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ—свинья.

Правописаніе средне-болгарское.

Начало и конецъ рукописи утрачены.

Рукопись безъ переплета.

88 (1147). **Октоихъ начала XVII вѣка,** въ листъ (29 × 19 смм.), на 274 листахъ.

Полууставъ четкій, Молдавскаго письма, по 27 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ—двѣ перекрещенныя стрѣлы.

Рукопись содержитъ вторую половину Октоиха (гласы 5—8).

Начало и конецъ рукописи утрачены.

Рукопись безъ переплета.

89 (1136). **Октоихъ XVII вѣка,** въ листъ (29 × 20 смм.), на 361 листѣ.

Полууставъ небрежный, Молдавскаго письма, по 90 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ—свинья.

Правописаніе средне-болгарское.

Начало и конецъ рукописи утрачены.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

90 (1222). **Октоихъ малый, конца XVII вѣка,** малаго формата (16 × 10½ смм.), на 68 листахъ.

Скоропись Молдавскаго письма, по 16 строкъ на страницѣ.

Правописаніе русское; повидимому, рукопись переписана съ печатнаго.

Рукопись безъ переплета.

91 (1138). **Тріодь цвѣтная, конца XVI вѣка,** въ листъ (27 × 20 смм.), на 248 листахъ.

Полууставъ Молдавскаго письма, по 24 строки на страницѣ; бумажные знаки—свинья и якорь въ кружкѣ.

Правописаніе средне-болгарское.

Въ концѣ Тріоди прибавлены краткія поученія и объясненія смысла и значенія праздниковъ «цвѣтного періода» (лл. 221 об.—

248). *Заглавіе*: **събранїе въ сѫ стго и правенаго лазара. на конець четыридесатници. прѣжде хвѣх стртеи.**

Въ началѣ рукописи на переплетѣ — скорописная подпись XVIII вѣка монаха Варлаама изъ Бесериканскаго монастыря.

Въ концѣ рукописи, на переплетѣ—скорописная запись:

сїе карте (*т. е.* книгу) **сътвωри ермωнах дωсωдеω.**

Другія записи незначительны по содержанію.

Переплетъ кожаный; въ ромбахъ тиснены орлы.

92 (1209). **Минея праздничная, XVI вѣка,** малаго формата ($16\frac{1}{2} \times 10\frac{1}{2}$ смм.), на 361 листѣ.

Полууставъ Молдавскаго письма, по 16 строкъ на страницѣ.

Правописаніе средне-болгарское.

Въ концѣ Минеи прибавлены **припѣла... творенїе кӱ филодеа монаха. лωдета вышшаго, мирча воеводѫ** (л. 305 об.).

Конецъ рукописи утраченъ; многіе листы подгнили и въ настоящее время съ дефектами.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

93 (318). **Минея праздничная XVII вѣка,** въ листъ (29 × 19 смм.), на 418 листахъ.

Полууставъ нѣсколькихъ почерковъ, по 27 строкъ на страницѣ.

Правописаніе средне-болгарское.

Рукопись содержитъ послѣдованія церковныхъ службъ отъ 1-го сентября по 29-е іюня.

Внизу, на поляхъ первыхъ листовъ—скорописныя записи:

I. + **сїа книга рекомаа минеи изъбра. кѹпи е мане щефа ѿ моро ѿ маценени коръ ѿ вѣчг и даде за не. г зло и даде а въ црквь моро иде е хра стго хра стго іарахa николаа да бѫде им памѧ вѣчна, ωцѣ и мтрѣ их и въсѧ чадїа и, аще кто покѹсится гкрати ѿ тоѧ црквє да бѫде проклѣт и триклѣт ѿ т и ит ωць. и да бѫдет емг съпени тїи николаа въ днь сѫнїи, и да бѫдет имати съпе ѿ въсѣх сты въ вѣкы амн:**

II. + **ѥꙋ попа въскꙋ амь скрешю да рѫдꙋль кѫ амь кꙋпжрат ачестѫ̑ картѫ ѫ зиле лꙋни апачими аꙋ кѫдь аꙋ твость въ лѣт з̃ р̃ о̃ г̃** *т. е.*

«Я, попъ Выску, совершилъ рядную запись о томъ, что купилъ эту книгу въ дни.... когда было лѣто 7173 (1665)».

Конецъ рукописи утраченъ.

Рукопись безъ переплета.

94 (1205). **Минея праздничная XVII вѣка,** въ четвертку (22×16 смм.), на 116 листахъ.

Полууставъ небрежный, нѣсколькихъ почерковъ, Молдавскаго письма, по 20 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ—свинья.

Правописаніе средне-болгарское.

Начало и конецъ рукописи утрачены. Сохранность рукописи плохая.

Переплетъ кожаный.

95 (343). **Минея служебная на мѣсяцъ Сентябрь, начала XV вѣка,** въ листъ (23 × 21 смм.), на 98 листахъ.

Полууставъ неровный, широкій, въ два столбца; бумажный знакъ—корона съ нѣсколько загнутымъ крестомъ надъ ней.

Правописаніе сербское.

Въ концѣ рукописи—скорописная запись:

> + **сїю книгꙋ поклонꙑ̏ монасти̏, стго па̑дѣлемона панꙋ бар'ꙋлꙋ, и двор'никꙋ пр'вꙋлꙋ съ братїами своимн.**

Начало рукописи утрачено.

Переплетъ кожаный съ тисненіями; въ кружкахъ тиснены драконы.

96 (362). **Минея служебная на мѣсяцъ Сентябрь, XVI вѣка,** въ листъ ($30^1/_2$ × 21 смм.), на 180 листахъ.

Полууставъ четкій, Молдавскаго письма, по 27 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ — два конуса на вѣсахъ въ кружкѣ.

Въ началѣ рукописи — заставка плохой работы, писанная коричневой краской и чернилами.

Правописаніе средне-болгарское.

Пролога нѣтъ.

Въ началѣ рукописи, на оберткѣ—скорописныя записи:

I + скрис а҃ є ѿ мънѣти ӑнѡта ка̑ съ щїє лѣт ҂зс҃а *т. е.*

«Писалъ я изъ монастыря Арноты, да будетъ вѣдомо. Лѣто 7201 (1693)».

II скриса са҃ є ѿ село петрари *т. е.* «писалъ я изъ села Петрари».

III + ст҃ щїє дѣ кѣд8 са скрй дѣ ↑ (..зилеле)
Їѡ рад8 лѣѡ̑ во"во мцъ сеп(те)врїи ӻі
лѣт зро҃s. *т. е.*

«Да будетъ вѣдомо, когда написано... въ дни Їѡ Раду Леона воеводы, мѣсяца сентября 7176 (1667) года».

Въ концѣ рукописи, на переплетѣ—скорописью XVII вѣка:

чистите мате ло̑ па҃ ши сънатат *т. е.*

«Честному Матвѣю логофету миръ и здравіе» (начало письма).

Переплетъ кожаный.

97 (324). **Минея служебная на мѣсяцъ Октябрь, XV вѣка,** въ листъ ($27\frac{1}{2} \times 20$ смм.), на 260 листахъ.

Полууставъ неровный, по 27 строкъ на страницѣ.

Надъ заглавіемъ пролога—небольшая узкая заставка.

Прологъ отдѣльно, за службами (лл. 179—260).

Правописаніе средне-болгарское.

На л. 213-мъ, подъ 15-мъ числомъ, помѣщено проложное Житіе преп. Параскевы Епиватской. Кромѣ русскихъ изслѣдованій и статей о преп. Параскевѣ, отмѣтимъ слѣдующія упоминанія въ трудахъ румынскихъ ученыхъ: *Melchisedec*, Chronica Romanului etc., vol. I, pp. 101, 118, 144, 281, 246, 253, Notiţe

istorice şi archeologice, pp. 171, 175 и слѣд., *A. D. Xenopol*, Istoria romănilor etc., vol. VII, p. 9, vol. X, pp. 186, 193—194, 235, 256—258, 269 и мн. др.

Начало рукописи утрачено.

Переплетъ кожаный.

98 (385). **Минея служебная на мѣсяцъ Ноябрь, XVI вѣка,** въ листъ (27 × 20 смм.), на 249 листахъ.

Полууставъ Сербскаго письма, по 26 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ—корона.

Правописаніе сербское.

Проложныхъ житій нѣтъ.

Начало и конецъ рукописи утрачены; многіе листы перебиты.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

99 (320). **Минея служебная на мѣсяцъ Ноябрь, XVII вѣка,** въ листъ (34 × 24 смм.), на 184 листахъ.

Полууставъ Сербо-Валашскаго письма, по 30 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ—корона въ кружкѣ.

Въ началѣ рукописи — заставка несложнаго рисунка изъ плетеній; заглавія писаны разноцвѣтными красками.

Правописаніе сербское.

Конецъ рукописи утраченъ.

Переплетъ кожаный; въ кружкахъ тиснены борящіяся четвероногія.

100 (202). **Минея служебная на мѣсяцъ Декабрь, XV вѣка,** въ листъ (26 × 20 смм.), на 209 листахъ.

Полууставъ ровный, Молдавскаго письма, по 27 строкъ на страницѣ.

Въ началѣ рукописи — заставка изъ четырехъ переплетающихся круговъ, писанная красками.

Правописаніе сербское.

Проложныхъ житій нѣтъ.

Въ концѣ рукописи—запись XVII вѣка скорописью (л. 209):

+ чети҃ гр҃гр. *т. е.* «Читалъ Григорій».

На оборотѣ послѣдняго листа—скорописная запись 1667 года:

+ пи҃ а҃зь ста҃ съ҃ щїе дѣ кънд ъ аꙋ фостъ
ла бистрицъ ꙟ зилѣлѣ пъри҃телꙋ҃ гераси҃
иѡ҃ радꙋ҃ лѣѡнъ воиво҃ въ лѣ҃ ҂зроє *т. е.*

«Писалъ я Станъ, да будетъ вѣдомо, когда былъ въ монастырѣ Быстрицѣ: въ дни отца Герасима, Іѡ Радула Леона воеводы, въ лѣто 7175-е».

На переплетѣ, въ концѣ рукописи—скорописная румынская запись 1680 года.

+ а҃чѣтъ сф҃тъ минє҃ ѥ҃те а҃ сфтє҃ мънъстири би҃трицє҃ ши ла а҃ дáтъ
є҃ пóпа іѡ҃ єклисиѥ҃рхꙋ҃ сф҃теи би҃три҃ де ла҃ легатъ кꙋ кѣ҃тꙋ
ала. ноа҃тръ ꙟ҃трꙋ зилєлє лꙋминатꙋлꙋ҃ до҃нъ. іѡ҃ ко҃та҃ди҃
воєво҃ басара҃. ꙟ҃ зилєлє пъри҃тєлꙋи ки҃ паисїє а҃рхи
ма҃ндритꙋ҃. л҃ ҂зрчд. рѡ҃, 1680, а҃ г҃ а дни. *т. е.*

«Эта святая *Минея* принадлежитъ святому монастырю Быстрицѣ, и далъ ее я, попъ Іоаннъ, екклисіархъ святой Быстрицы, переплести на наши средства, въ дни свѣтлаго господина Іоанна Константина воеводы Басараба, въ дни отца нашего киръ Паисія архимандрита, въ лѣто 7189, року 1680, апрѣля 3-го».

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

101 (257). **Минея служебная на мѣсяцъ Декабрь, XVI вѣка,** въ листъ (30 × 21 смм.), на 237 листахъ.

Полууставъ ровный, по 24 строки на страницѣ.

Правописаніе сербское.

Проложныхъ житій не встрѣчается.

Рукопись безъ начала и безъ конца; многіе листы перебиты.

Переплетъ кожаный; въ нѣсколькихъ кружкахъ тиснено по два четвероногихъ.

102 (276). **Минея служебная на мѣсяцъ Январь, XV вѣка,** въ листъ (28 × 20 смм.), на 264 листахъ.

Полууставъ Валашскаго письма, по 26 строкъ на страницѣ; бумажный водяной знакъ—перчатка.

Заглавіе службы св. Евѳимію Великому (л. 116) писано киноварью и зеленой красками.

Правописаніе сербское.

Въ началѣ рукописи на переплетѣ—румынская скорописная запись 1691 года:

+ ачатъ сфътъ ка^р^те че кѣамь минѣи ѡ^от^ а сфтеи ши
дунезе^и^щи^и^ мъсти^р^ бытрице^и^ ши а нои^т^ іѡа ε^р^мона^х^ ε
клисε^р^хъ ↑ зилε прѣлѵминатѵлѵ^и^ домнъ Іѡ кота
ди^и^ басара во^и^во фии^и^дъ εгvмε^и^ ↑ сфъ^и^та мъ^и^сти^р^ пасіε
а^р^хима^и^дри^т^ ερε въ лѣтѵ ҂зрчѳ з дни *т. е.*

«Эта святая книга, называемая *Минея*, принадлежитъ святому и божественному монастырю Быстрицѣ, и поновилъ ее іеромонахъ Іоаннъ екклисіархъ, въ дни пресвѣтлаго господина Іѡ Константина Басарабы воеводы, а при игуменѣ святого монастыря архимандритѣ Паисіи, что̀ было въ лѣто 7199, 7-го дня».

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

103 (178). **Минея служебная на мѣсяцъ Январь, 1521 года,** въ листъ (28½ × 21 смм.), на 319 листахъ.

Полууставъ Сербо-Валашскаго письма, по 23 строки на страницѣ.

Надъ заглавіемъ рукописи—заставка изъ круговъ, рисованная однѣми чернилами, несомнѣнно, съ оригинала печатнаго валашскаго Евангелія Нягое Басараба 1512 года.

Правописаніе средне-болгарское.

Въ концѣ рукописи—киноварная запись писца:

Проізволеніемь ѡ҃ца и поспѣшеніемь с҃на,
и съвръшеніемь с҃тго д҃ха ⁘ съвршисε

сїа книгꙋ, мца мар'тїа днь ѕ҃і ⁘
йсписасе сїа начир'танїе, въ стоую мона
стирꙋ нарицаемоу бистрицоу. въ дни
благочтиваго и хлюбиваго гспдноу въсїю
землю оугтрwвлахїиское. і w нєгоє
вwиводоу ⁘ + въ лѣт', ѕ҃ и кд ⁘ +
сїа книга прилóжи жоупа прѣда. въ
хра оуспѣнїе прѣстые бце. пото кога се покꙋ
си да w принє на ино мѣсто да є проклет'
w, тпт wци, и да є причетє съ ананїє і с сафїрою.
дїенїи поче, азь мнwгрѣшнаго драгоми съвръши.

Рукопись эта въ записи называется начертаніемъ. По этому поводу приведемъ нѣкоторыя изъ часто встрѣчающихъ подобныхъ же выраженій въ валашскихъ грамотахъ: **Бойко дїакъ, еже начрътахъ въ настол(нѣмь) дневѣ(мь) градѣ Трыговищѣ** — 1515 года, *Ю. Венелинъ*, Влахо-болгарскія грамоты, стр. 139; «**Станъ грамматикъ, иже начиртахъ**» и т. д.— 1531 года, тамъ же, стр. 150; «**и начиртах Іwнъ лог(офеть) и азъ написахъ Бадѣ грамматикъ у граду Букурещ(и)**» — 1560 года, тамъ же, стр. 177—178. Другіе писцы употребляютъ выраженіе намазати, напримѣръ, «**намазах Шаинъ сынъ Іосифововъ**» — 1573 года, тамъ же, стр. 206; «**Дьакъ Драгомиръ, еже ю намазалъ в дивномъ град Букурещи** — 1566 года, тамъ же, стр. 179; «**аз Радꙋл логофет мазахом въ настол(нѣмь) граду у Търговищи** — 1600 года, *Revista p. istorie, archeologie* etc., vol. III, p. 211; «**Теодосїе вел(икїи) лог(офетъ), намазах аз Станкул**» и т. д. ibid., p. 220 и мн. др.

Переплетъ кожаный съ тисненіями; въ кружкахъ тиснены четвероногія.

104 (780). **Минея служебная на мѣсяцъ Февраль, XV вѣка,** въ листъ (29×21 смм.), около 175 листовъ.

Полууставъ четкій, Валашскаго письма, по 27 строкъ на страницѣ.

Въ началѣ рукописи — заставка изъ обычныхъ плетеній, писанная красками.

Правописаніе сербское.

Проложныхъ житій нѣтъ. Въ концѣ Минеи прибавлены ірмоси ега трѣбѹеши.

Въ концѣ рукописи—скорописная запись крупными буквами:

+ кѿв ѯде (?) ҁцдѯдѱв. *т. е.* + пи маѣ (?) грамати.

Приведемъ нигдѣ не напечатанную подобную же тайнописную запись половины XVII вѣка, найденную на листкѣ изъ Евангелія XV вѣка, собранія проф. Григорія Крецу въ Букурештѣ (инв. кат. № 11); отрывокъ писанъ полууставомъ по 26 строкъ на страницѣ, содержитъ Указанія евангельскихъ гласовъ и т. д. На его оборотѣ читается слѣдующая запись скорописью:

+ дѡцъ ѿт фъѱь. идзедк. ѡд зъ ѿв. ↑ на дд нъѱьѯднх. ѕв орь пд || пь анфлѿт ѱх. зѣбь нд. дд ревнхѱх. нѡрхдхв. е щефа гыге || овло бакъ. писа. вь днь іѡа васіелІе. воево. мца нов || ет днь. в ҁрѯ.

ачѡъ сфъть. еагелг. ѡ а гъси. ↑ ка ла въгъманѹнѹ. ди лька || кь. а фоѹл гьбьна. ла цинѹтѹ. нѡцѹлѹи. Далѣе тайнопись прекращается.

Переводъ всей румынской записи:

«Это святое *Евангеліе* я нашелъ въ домѣ у ватамана (= гетмана) изъ Лецканъ, когда въ Нямецкомъ округѣ былъ Галбынашъ. Я, Стефанъ Гергелій изъ волости Бакеу, писалъ въ дни Іоанна Василія воеводы, мѣсяца ноября 15 дня, въ лѣто 716...

Послѣдняя цифра даты читается съ трудомъ, но можно предполагать лишь а или в, такъ-какъ упоминаемый въ записи господарь молдавскій Василій Лупу умеръ въ 7161 т. 1653 году, и запись могла относиться къ ноябрю 1652 или 1653 года. Другія криптографическія записи см. Описаніи рукоп. Моск. Синод. Библіотеки, Отд. I, стр. 190, 219, 293, 326, Отд. II, 1, стр. 73—74, Отд. II, 2, стр. 423, 456, Отд. II, 3, стр. 187,

320, Отд. III, стр. 296—297; *Melchisedec*, O visită la câteva mŏnăstiri etc., *Analele*, VII, p. 56—57, *B. Hăjdĕŭ*, Limba romănă vorbită, pp. 85—87; *А. И. Яцимирскій*, Слав. рукописи Нямецкаго монастыря, стр. 11; *К. Н. Никольскій*, Описаніе рукоп. Кирило-Бѣлозерскаго монастыря, стр. XXXV и 264; *А. Викторовъ*, Рукописи Севастьянова, стр. 100, 197; *В. М. Ундольскій*, Описаніе рукописей и т. д., стр. 180, 451; *Хр. Лопаревъ*, Описаніе рукописей Общ. Люб. Древн. Письменности, ч. II, стр. 157 и мн. др.

Переплетъ кожаный; въ кружкахъ тиснены птицы.

105 (348). **Минея служебная на мѣсяцъ Февраль, XVI вѣка**, въ листъ (30×21½ смм.), на 120 листахъ.

Полууставомъ небрежный, по 25 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ—перчатка со звѣздой.

Правописаніе средне-болгарское.

Рукопись сильно подмочена и первые листы плохой сохранности.

106 (236). **Минея служебная на мѣсяцы Ноябрь, Декабрь, Январь и Февраль, конца XV вѣка**, въ листъ (29×21½ смм.), на 270 листахъ.

Полууставъ Сербо-Валашскаго письма, по 26 строкъ на страницѣ; бумажные знаки—буква Н, вѣсы въ кружкѣ съ бантомъ вверху и собака.

Правописаніе сербское.

На каждое число положены памяти нѣсколькихъ, иногда очень многихъ святыхъ, а также по нѣскольку проложныхъ Житій; нѣкоторыя изъ нихъ довольно пространныя.

Въ концѣ рукописи—титулъ епископа рымничскаго Стефана (Стефанъ I, 1673—1693 или же Стефанъ II, 1726—1729).

Сохранность рукописи весьма плохая; листы подмочены, прогнили, чернила выцвѣли, и хорошо читаются только заглавія,

написанныя киноварью. Конецъ рукописи утраченъ; послѣдніе листы въ обрывкахъ.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

107 (356). **Минея служебная на мѣсяцъ Мартъ, конца XV вѣка,** въ листъ (28 × 21 смм.), на 162 листахъ.

Полууставъ Молдавскаго письма, по 28 строкъ на страницѣ; встрѣчается буква ѯ.

Правописаніе средне-болгарское.

Проложныя Житія помѣщены среди службъ; на каждое число положено нѣсколько памятей.

Въ концѣ рукописи — запись рукой писца, полууставомъ (л. 162 об.):

. Слаⷡ съвръшитѣлю б҃ꙋ въ вѣкы амнь :·
сп҃сень бѫди имѣвыи, здравь бѫди писавыи :·
писа манисторь. нна вв мл ррр а ррниь вддь
ѡѱдевѣоч. пчѣѕд ьлючиатс.
пѣторицо, със пѣтьсто. и съвъкоупи, с҃ седе десеть
и прилѣпи, двѣ сто. къ ѡсми и пѣтьдесеть. и на
конець лихѡ. тридесеть, с҃ пѣть: и съвъкꙋпи.
с҃ седмь сто и петьдесеть. и прилѣпи тристо къ
десеть. и на конець пѣти.

Въ концѣ рукописи на переплетѣ — скорописью XVII вѣка:

зави҃ прїемлеⷮ люⷣї не наказанїи и ѡгнь скп҃отаⷮ...
б҃ъ трꙋ҃дающийса а не спѣщий помогаеⷮ.

Первую изъ тайнописей, цифровую, мы читаемъ: **Радота срьбнь**; вторая разбирается съ бо́льшимъ трудомъ, можно догадываться, что здѣсь идетъ рѣчь о Станичярѣ Предѣ; послѣдняя даетъ намъ имя: **Єф(р)осинъ Леѡнтїе.**

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

108 (348). **Минея служебная на мѣсяцъ Мартъ, XVI вѣка,** въ листъ (30 × 21½ смм.), на 144 листахъ.

Полууставъ, четкiй, по 26 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ—перчатка со звѣздой надъ среднимъ пальцемъ.

Въ началѣ рукописи—заставка изъ круговъ; заглавiе писано зеленой краской и киноварью.

Правописанiе сербское.

Обѣ рукописи переплетены вмѣстѣ; въ кружкахъ тиснены борящiяся четвероногiя.

109 (354). **Минея служебная на мѣсяцъ Май, 1534—1536 гг.**, въ листъ (31×21 смм.), на 199 листахъ.

Полууставъ неровный, Молдавскаго письма, по 25 строкъ на страницѣ.

Правописанiе средне-болгарское.

Послѣсловiе писца писано полууставомъ, переходящимъ въ скоропись,—въ концѣ рукописи (л. 198):

Сла́ва съвръшителю г҃ꙋ б҃ꙋ и̓ сп҃сꙋ нашемꙋ̀ і҃ꙋ х҃ꙋ̀ въ вѣкы̀. съвръшающомꙋ̀ въсѣко дѣлѡ̀ дѡбро̀ начинае̇момꙋ̀ ѿ имени е̇го̀. подавае҃ началꙋ и̓ кон҃ бл҃гъ. поне҃ е҃ х҃с зача́ло и̓ кон҃. и̓ то́мꙋ хва́ла и̓ дръжа́ва ч҃ть и̓ покланенiе спѡ҃вае҃ ѿ всѣ́ кож҃ твари. и̓ ѿ всѣ́когѡ̀ дiханiа. ꙗ̆же на н҃бси и̓ ꙗ̆же на́ земли̇. и̓ ꙗ̆же въ мѡ́рi живѫщии и̓ дви́жѫщi҃. ѡ̓ ѻ̆ц҃и і̓ с҃нѣ и̓ ст҃ы д҃сѣ. тройце ст҃аа сп҃си д҃ше на́ше. Поп҃ сiю кн҃ ре́кома҃ на и̓ме ма̀ м҃ца в лѣ҃ бл҃го-чъстивомꙋ і̓ѡ̆ань вра́га (sic) во̏во́да. и̓ съвръш҃ в лѣ҃ бл҃го҃чтивомꙋ и̓ хр҃ѡлю́бивомꙋ г҃нꙋ н҃шемꙋ і̓ѡ́ань пътрꙋ во҃вода̀ с҃нь велiкаго. и̓ прѣдѡ́бра҃. и̓ ста́ра҃ і̓ѡ҃ раꙋла вѡ̏вода̀.... с҃нь вели́каго ‖ и̓ прѣдѡ́браго. и̓ ста́ра҃ і̓ѿ раꙋла вѡ̏вода̀ да ѿц҃i и̓ бра́тiе чътѣ́те и̓справлѣю́ще и̓ б҃а бл҃годарѣте. и̓ мене грѣшна҃ і̓ѡ̓каанна҃ не про-клънѣте.

понеж не писа дхъ стый. нъ ржка грѣшна и ꙋмъ плѣнѣ ѿ множство грѣхѡвъ.

нж ѡбаче блвите а ва бъ испѡби мѧ стати ѡдеснжѧ те въ днь страшнаго ти пришествіа влкѡ: попи сію книгꙋ и кꙋпꙋ жꙋпа влакꙋм ве ликіѧ логодет. и постави ѿ стіе црькве рекомꙋ село писка. ꙗко да пѣта бждет памет чтнжѧ. да сꙋт помоцници и покровителіе дша их и родителіе (sic) их и да дарꙋет и живот вѣчніи. и пищи нетлѣннѣи и поко неконьчѣемѣи амінь:

аще кто дръзнет. да извадит сію книгꙋ ѿ црькве ѿ писка и постави на дрꙋго мѣсто. да е проклет триста и ѡ сенадесете стіи бгоносни ѡцы. амінь. амін. аминь: ∻

Пріими се стаго и пречтааго и дшеспнаго источника изтичащаго из ребръ спсовѣх. ѡх ѡкаанне ззднціовож [*т. е.* гавріил(ъ)]. съвѣтниче блгыи и прны дрꙋже и вѣрны. ꙗкож рече нѣкыи ѿ стых. дрꙋгꙋ вѣрнꙋ нѣсть измѣни. тѣмже мла та прини напіса ѿ се безъсъмртнаго источника водж живж. ꙗкож рекошѧ стаа. и чтнаа и поклоннаа оуста іс ха сна бжіа. въсѣкъ піжи ѿ воды жже азъ дамъ емꙋ. не имат възжжжати в вѣкы. нж имат живот вѣчныи. и вѣрꙋжи въ мѧ. рѣкы истекжт из чрѣва его водъ живи. и аще и ꙋмрет и живъ бждет. ѿ сеж воды напившесѧ апли. проидошж весь міръ ꙗко млъніѧ ѡгны. ꙗвлѣжщесѧ ѿ въстокаж и до запада. настжпажще и попиражще. лъва и змеа. и все силж вражіа. ѡ них бо рено е. красны ногы блговѣствꙋжщих міръ блговѣствꙋжщих радѡсть. и цркви просвѣтишѧ. и патріархі съвръшишж. црѧ ꙋмждрышж. велмжже въразꙋмишж. и въсѧ ѧзыкы наꙋчишж славити и блгодарити и покланѣтисѧ ѡцꙋ и снꙋ и стмꙋ дхꙋ. ѿ сих медоточных вод. напишжсѧ мнцы. и не пощждѣшж тѣлеса своа. нж ѡгню и мечю прѣклонишж главы своѧ. и въсѣ краснаа мира се ни въ чтож въмѣнишѧ да ха прно зрѧще веселѧтсѧ и радꙋжтсѧ въ вѣкы. ѿ се источника раискаго напишѧсѧ црїе и своа цртва ѡставише. да вѣчномꙋ цртвꙋ съцрт-

ѡѫжть. зраще црѣ слáвы цртвѹѭща въ нѣ. и вемѫже свое богат'ство даше ѹбогы. и цркви съꙁидашѫ. и книжїе писаше. и въсѣкоѫ ѹтварїе ѹкрасншѫ. да възмогѫ ѹгодити и ꙗвити црю вѣчномѹ. слѹгы и дрѹꙁи и ближнїи. и рабы вѣрны и блаꙁи въходаще въ радо га своего. сего ра ѡ ѡкаанне гаѹрїиле. не завжди рекша, прилъпе дша моа по тебѣ. мене прїѫ десница твоа бго во е по истинѣ бго и въсѣкоѫ хвалы дѡино, еже прилипати бѹ. а не прилѣплѣтиса долѹ влѣкѫщи. и тлѣѫщи мира сего. зане мїр' съи мимоходи. и похоти его изчезаѫ. а творѧи волѧ бжїѧ прѣбывае въ вѣкы. сего ра и азь бгодарѧ тѧ. ꙗко въжелѣль еси источника се притежати своеи цркви. въ памѧ вѣчнѫѧ въ истинѫ доброу дѣлѹ въжелѣль еси. чьстнѣиши во е скровищь мноцѣнны. и слаждьшее паче меда и съта. ꙗко рє гь въсѣкь книжни наѹчивиса цртвѹ нбномѹ. повень члкѹ имовитѹ иже износи ѿ скровищ' свои новаа и ветхаа. члкь ве'словесень ско е. елика добраа аще твори, безсолнаа сѫ. сице и цркве без кни. повна е ѡбразѹ лѣпѹ очїю не имещѹ. чемѹ е нѣкоемѹ лице слѣпомѹ. свѣта не видѧще ни того сладости. мла въсѣкомѹ чьтѹщомѹ и прѣписѹѭщѹ исправлѣѫще и блвите, и не злословите. вѣдѧще ꙗко никто съвръше. тъкмо еди бь томѹ слава в вѣкы амїн.

ѡ ѡ ѡ ѡ окаании и мнѡтрѹннїи гаврїи въсѹе трѹждаеса ѡ ги прости амїн.

Ѳмѹ же рѫка е пра и пръсть и пепель въ малѣ жвлѣетсѧ. а въскорѣ погыбае бѹ же нашемѹ сла в вѣкы амїн. не надежны надежа ги слава тебе. спснь бъде. имѣвы помилока бъди писáвї амїн.

Запись скорописью XVII вѣка—на оберткѣ, въ концѣ рукописи:

+ зе да зна како си кѹпи сїю кни ѹ [*должно быть*, Урiилъ] стони. и да сто монати. зове симо битрицъ. да е немѹ. вѣчнае паметъ.

Начало рукописи утрачено.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

110 (1169). **Минея служебная на мѣсяцъ Май, XVII вѣка,** въ четвертку ($20\frac{1}{2} \times 15$ смм.), на 129 листахъ.

Полууставъ Сѣверно-Русскаго письма, по 22 строки на страницѣ; бумажный знакъ—ваза.

Правописаніе русское.

Кромѣ греческихъ, встрѣчаются памяти русскихъ святыхъ.

Начало и конецъ рукописи утрачены.

Переплетъ кожаный.

111 (327). **Минея служебная на мѣсяцъ Іюнь, XV вѣка,** въ четвертку ($19\frac{1}{2} \times 12\frac{1}{2}$ смм.), на 206 листахъ.

Полуу́ставъ наклоненный вправо, Сѣверно-Русскаго письма, по 23 строки на страницѣ; встрѣчается въ числовомъ значеніи форма ꙅ҃.

Правописаніе русское; попадаются архаизмы.

Въ началѣ рукописи, по полямъ первыхъ листовъ — запись полууставомъ, отчасти подчищенная:

книга г҃лемаꙗ минеꙗ рꙋ҄тѣа ст҃ѣи бц҃и антоньева монастыря великаго новаграда.

Изъ службъ отмѣтимъ (10-го іюня): ст҃го с҃щенном҃нка тимофеꙗ еп҃кпа проу҆сьскаго (л. 60).

Конецъ рукописи утраченъ.

Переплетъ кожаный.

112 (1143). **Минея служебная на мѣсяцъ Іюнь, XV вѣка,** въ листъ ($25\frac{1}{2} \times 19$ смм.), около 150 листовъ.

Полууставъ четкій, по 29 строкъ на страницѣ.

Правописаніе средне-болгарское.

Русскихъ и славянскихъ святыхъ, а также проложныхъ житій нѣтъ.

Конецъ рукописи утраченъ.

Переплетъ кожаный.

113 (380). **Минея служебная на мѣсяцъ Іюнь, XV вѣка,** въ листъ ($29\frac{1}{2} \times 20\frac{1}{2}$ смм.), около 150 листовъ.

Полууставъ Молдавскаго письма, по 25 строкъ на страницѣ.

Въ началѣ Минеи, надъ заглавіемъ—заставка изъ трехъ переплетающихся круговъ, рисованная однѣми чернилами много позднѣе самой рукописи.

Правописаніе средне-болгарское.

Въ концѣ рукописи, на оберткѣ — запись XVII вѣка скорописью:

+ сїю минѐ поновӣ въ дни Їѡ̓ шеба҃ во"во҃ при егѵме҃
пa҃тенїе ме҃ ю҃ ...днь...

Упоминаемый въ записи игуменъ Пареенїй въ 1631 году переписалъ самъ своима рѫкама брена и сь многоѫ тѣготоѫ Апостолъ. Онъ же упоминается подъ 1622 и 1632 годами въ должности игумена Бисериканскаго монастыря, *А. И. Яцимирскій*, Опись стар. русск. и слав. рукописей собр. П. И. Щукина, ч. II, стр. 11. Въ 1642 году Пареенїй называется уже «бывшимъ» игуменомъ того же монастыря. Онъ основалъ свой собственный скитъ Совежу, при денежной поддержкѣ Михаила Федоровича: сътвори тъи цр҃ковъ съ милованїе ѿ цр҃ѣ московскаго, *Melchisedec*, Chronica Romanuluĭ etc., vol. I, pp. 259—262.

Сохранность рукописи плохая; листы отъ воды слиплись и многіе выпали.

Переплетъ кожаный.

114 (379). **Минея служебная на мѣсяцъ Іюль, начала XV вѣка,** въ листъ (28 × 21 смм.), около 200 листовъ.

Полууставъ въ два столбца, по 26 строкъ на страницѣ; встрѣчается буква ѕ҃ въ числовомъ значеніи.

Правописаніе сербское.

Проложныхъ житій нѣтъ.

Въ концѣ рукописи — скорописныя записи:

I. + сїю минѐ поновӣ при егѵмнѣ
пa҃тенїе въ д҃ни Їѡ̓ шеба҃ во"во҃
ме҃ ю҃ дї д҃ни в лѣ ҂зрнд.

II. + ѡ чѣстете пърите (*т. е.* отецъ) гераси ѿ вистрицъ лѣт ,ѕрои(?)

Въ приведенной записи, а также во всѣхъ молдавскихъ и валашскихъ грамотахъ, надписяхъ на камняхъ, шитьѣ, монетахъ, въ записяхъ на рукописяхъ и т. д., именамъ господарей предшествуетъ странное на первый взглядъ сокращеніе Іѡ, которое иногда раскрывается и пишется полностью Іѡанъ или въ латинскихъ грамотахъ Ioannes. Не будемъ приводить отчасти справедливыхъ мнѣній о происхожденіи этого титула у румынъ высказанныхъ Н. Мурзакевичемъ и другими русскими учеными[1]), и собранными въ книгѣ Acta, praesertim Graeca, Rossici in monte Athos monasterii, Кіевъ, 1873 г. Укажемъ только на мнѣнія румынскихъ историковъ по этому поводу, а также тѣ факты, которыя остались неизвѣстны издателю выше упомянутыхъ «Актовъ» архим. Леониду.

Въ объясненіяхъ къ собраннымъ и изданныхъ въ 1840 году «Влахо-болгарскимъ или дако-славянскимъ грамотамъ» стр. 27—30), по поводу грамоты валашскаго господаря Мирчи около 1387 года[2]), Ю. Венелинъ, говоритъ по этому поводу, слѣдующее: «Во всѣхъ грамотахъ Басарабскихъ (?), передъ именемъ господаря стоитъ сокращеніе Іѡ҃, которое многихъ приводитъ въ затрудненіе. Въ Валахіи иные (le vulgaire) думаютъ, что это значитъ Іоаннъ, другіе Іѡна, третіе Іѡвъ, и что по сему всѣ воеводы нарицательно назывались Иванами, Іѡнами, Іѡвами! — Полное собственное титло господарей есть: *Воевода Басараба*, а послѣ сего *и господинъ всей земли угровлахіиской*. Слово *воевода*

1) «Молдовлахійскіе, съ переводомъ на русскій языкъ акты», и т. д. *Кишиневскія Епарх. Вѣд.* 1869 г., стр. 117 и др. № 10 стр. 286 и слѣд.

2) По нашему мнѣнію, дата, выставленная издателемъ, совершенно невѣрна, такъ какъ въ грамотѣ встрѣчаемъ фразу: «еще же како сте имали и почитали попа Никодима, тогози отднесь и напрѣдь да почитате и послушате попа киръ Агаѳона» стр. 27, т. е. о попѣ Никодимѣ здѣсь говорится, какъ о покойникѣ, а извѣстно, что св. Никодимъ Тисманскій умеръ 1407 году. По этому и грамоту слѣдуетъ отнести ко времени послѣ этого года.

первоначально не было титломъ владѣльца независимаго, но названіе правителя области. Басарабъ т. е. нынѣшняя Валахія, была болгарская область; почему понятно, что воеводы оной были чиновниками или намѣстниками болгарскихъ царей. Однако слово *воевода* осталось въ употребленіи по прежнему и тогда, когда правители сіи сдѣлались независимыми отъ Задуная. Къ словамъ «воевода Басараба» присовокуплено «и господинъ всей земли угровлахійской» т. е. Трансильваніи, съ тѣхъ поръ, какъ владѣльцы Басараба пріобрѣли владѣнія внутри той страны, каковы были такъ-называемыя герцогства алмашское и Фагарашское. Трансильванія имѣла тоже своихъ воеводъ, между коими и басарабскими происходили соревнованія; посему титло: и господинъ всей земли угровлахійской — было только притязательное. Извѣстно общее обыкновеніе ставить *Милостію Божіею* передъ титулатурой; но передъ титлами подчиненныхъ властей, ставилась послѣ *Божіей* и верховная власть. Такъ напримѣръ, епископы въ Венгріи пишутся и нынѣ Nos, Dei gratia, et favente clementia N. Caesaris episcopus и проч. Такъ писались и басарабскіе воеводы. Изъ болгарской исторіи знаемъ, что послѣ паденія въ 1204 году отъ латиновъ цареградскаго престола, болгарскій король Іоаннъ, на зло Балдуинамъ, владѣя Румиліею и Македоніею, принялъ титло кесаря *всей Болгаріи, греков, албанцевъ, сербовъ.* Это была блестящая эпоха Болгаріи, по возстановленіи оной. Отъ сего-то незабвеннаго для болгаръ Іоанна родилось титло: *Милостію Божіею и Іωанна* (*Кесаря*) *NN воевода* и проч. Въ послѣдствіи времени отъ внутреннихъ безпокойствъ Болгарія распалась на македонскіе, румелійскіе, болгарскіе и дакійскіе удѣлы, и померкъ блескъ болгарскихъ кесарей, преимущественно по возстановленіи цареградскаго престола. Тогда между полу-феодальными, полу-удѣльными владѣльцами дунайскихъ и забалканскихъ странъ, изъ моды, гонялись за титломъ (Δεσπότης), или какъ болгаре переводили по своему, *господаря.* Господарями были въ Царѣградѣ сыновья кесарей или наслѣдники престола, а иногда и другіе родствен-

ники, имѣвшіе свои господарства попеременно въ Македоніи, Ѳессаліи, Албаніи, Мореѣ, Сербіи. Въ это же время, какъ можно видѣть, и воеводы Басараба появляются надъ именемъ господарей. Титло господаря могъ жаловать только императоръ или кесарь. По разстройствѣ болгарскаго цесарства, воеводы почти инстинктуально означали въ своемъ титулѣ, отъ кого происходитъ ихъ господарство; посему имя Іωанна сдѣлалось постояннымъ въ титулатурѣ господарей басарабскихъ. Но какъ титло, при частомъ употребленіи онаго, стали употреблять въ сокращеніи, не исключая даже и имени царствующаго воеводы, какъ видѣть можно это въ снимкахъ,—и вышло: млⷭ҇тїю бж҇їю и Іѡ NN воевода. А наконецъ выпущенъ и союзъ и по созвучію со слѣдующимъ ї. Въ неважныхъ бумагахъ выпускалось *Милостію Божіею*; никто не замѣчалъ что їѡ҇ сдѣлалось сверхъ нужды неразлучнымъ съ именами господарей; а невѣжественные писцы повторяли оное по обыкновенію, не зная ни источника онаго, ни значенія.—Въ послѣдствіи времени названіе страны Басараба сдѣлалось фамильнымъ одной династіи, такъ что для наименованія области перешло Угровлахія, или какъ теперь называемъ, Валахія, сперва означавшее, на болгарскомъ языкѣ, одну Трансильванію, которая была наполнена волохами». Нетрудно видѣть, конечно, что во всемъ приведенномъ отрывкѣ нѣтъ почти ни одной цѣнной мысли, а факты замѣнены фантазіей Венелина.

Въ предисловіи къ IV тому капитальнаго историческаго словаря Magnum Etymologium Româniae, г. Хыждеу подробно изслѣдуетъ исторію первыхъ валашскихъ воеводъ. Разсказывая о воеводѣ Александрѣ, правившемъ отъ 1310, приблизительно, года до 1363, авторъ относитъ къ 60 годамъ XIV вѣка между прочимъ первое по времени упоминаніе Іω въ господарскомъ титулѣ. «Это императорское предъ-имя,—говоритъ онъ,—стало употребляться по образцу титулатуры болгарской. Это не собственное имя Іоаннъ, а то же, что у нѣмцевъ Kaiser, у русскихъ Царь, и происходитъ оно отъ латинскаго Caesar, не означая,

конечно, наслѣдственности отъ римскихъ цезарей [1])». «Послѣ 1359 года, — продолжаетъ румынскій историкъ, — зная, что болгарскіе цари предпосылаютъ своему собственному имени нѣчто вродѣ императорскаго титула Іѡ или Іѡаннъ въ память великаго царя Іоницы Асѣня, Александръ воевода сдѣлалъ тоже самое, и на могилѣ сына его Николая впервые появляется такая титулатура, перешедшая впослѣдствіи къ господарямъ Валахіи, а затѣмъ и Молдавіи. Въ то же время, пожалуй, это «Іоаннъ» было отличіемъ византійскаго происхожденія (sic), потому-что оба императора того времени, Палеологъ и Кантакузинъ, на самомъ дѣлѣ носили имя Іоанновъ» [2]). Послѣднее мнѣніе, впрочемъ, также едва-ли заслуживаетъ вниманія. Интересно, что въ самой старой анонимной валашской хроникѣ, написанной на румынскомъ языкѣ, лѣтописецъ счелъ необходимымъ въ краткій разсказъ объ основаніи Валахіи въ 1290 году прибавить: ѡръ тителѹшѹл домнѹлѹи саѹ фъкѹт пре кѹм арат май жос (а титулъ господаря сдѣлался, какъ показано ниже): Въ х҃а б҃а благоверномѹ и благочистивіи х҃ѹлюбивіи самодѣржавномѹ. Іѡан Радѹл Негрѹл воевода б҃жію милостію господарь късе земле ѹгровлах. запланинскомѹ и алмашѹ и фагарашѹ херцег [3]). Приводить все, что было сказано въ свое время по поводу этого Іѡ въ румынской ученой литературѣ, мы не будемъ, а передадимъ только содержаніе протокола засѣданія Румынской Академіи отъ 18 марта 1886 года (по отдѣлу историческому) [4]). Gr. G. Tocilescu прочиталъ докладъ о своемъ путешествіи по монастырямъ, гдѣ референтъ собралъ много славянскихъ надписей. Рѣшено было напечатать собранные матеріалы цѣликомъ въ Analele

1) Negru vodă. Un secol şi jumătate etc. Bucurescĭ. 1898 an. pag. CCLXXIV.

2) Тамъ же, стр. CCII и CCIV. Вотъ текстъ древнѣйшей славянской надгробной надписи, открытой въ монастырѣ Кымполунгѣ г. Точилеску: м҃ца ноебріа. з҃і днъ прѣставися вели | кін. и самодръжавныи гдрь Іѡ ни | кола алезандрь воевода снь ве | ликаго басарабж воеводж въ лѣ | з ѿ с г ѡ г. вѣчнаꙗ емѹ памѧт.

3) Приводимъ это мѣсто по рукописи Румынской Академіи, XVII вѣка, л. 2 об.

4) *Analele Academieĭ Române*, ser. II, vol. VIII, pp. 167—171.

Румынской Академіи. *Н. Іонеску*, высказалъ мнѣніе, что, прежде чѣмъ печатать собранныя г. Точилеску надписи, кстати было-бы разрѣшить вопросъ о значеніи имени Іѡ, которое предшествуетъ именамъ господарей и читается на всѣхъ документахъ и монетахъ Молдавіи и Валахіи. *В. А. Урекіа* привелъ слова князя Дмитрія Кантемира въ его «Описаніи Молдавіи». Д. Кантемиръ, сообщивъ списокъ молдавскихъ господарей, говоритъ: «e regia tamen veterum Moldaviae stirpe patre Bogdano, Ioannis filio, a quo principes omnes semper *Ioannes* suis in titulis scribi solent, ortum fuisse, constans apud nos est traditio». Слѣдовательно, первое по времени мнѣніе о значеніи этого имени Іѡ было высказано еще въ самомъ началѣ XVIII вѣка. Другое мнѣніе таково: Іѡ, встрѣчающееся въ титулѣ господарей, не только молдавскихъ и валашскихъ, но и болгарскихъ, непремѣнно имѣетъ связь съ царскими именами *Іоаннъ—Іоница*, къ которымъ и молдавскіе господари, въ интересахъ своего престижа и авторитета, возводили власть свою. Относительно третьяго мнѣнія, а именно, что Іѡ есть видоизмѣненіе румынскаго слова «Еу» т. е. личнаго мѣстоимѣнія перваго лица,—В. А. Урекія высказалъ вполнѣ опредѣленный взглядъ, что мнѣніе это не выдерживаетъ критики. Урекіа остановился на томъ, что Іѡ или *Іоаннъ* означаетъ царя *Іоницу*. Далѣе историкъ пытался объяснить этотъ титулъ слѣдующимъ образомъ: онъ можетъ имѣть какой-то церковный смыслъ. «Господарь,—говорилъ онъ,—это *Предтеча* своего народа, какъ *Іоаннъ*—Предтеча Христа. Турецкіе фирманы иногда переводятъ это символическое слово *Іоаннъ* словами «предки Спасителя» и т. д. Если же обратиться къ румынскимъ документамъ прошлаго вѣка, то въ переводѣ на латинскій языкъ, это Іѡ переводится словомъ *Іоаннъ*». Преосв. Мелхиседекъ сказалъ, что ему доподлинно не извѣстно, отъ чего ведетъ свое происхожденіе это Іѡ; но, судя по тому, что это слово существуетъ у болгаръ и у сербовъ, при именахъ ихъ господарей, его слѣдуетъ считать царскимъ титуломъ. Въ надписяхъ лапидарныхъ, на матеріяхъ, а также среди церковныхъ

украшеній, это слово попадается иногда и въ полномъ видѣ **Іωанъ**. Примѣромъ подобной надписи служитъ надпись надъ главной церковью Нямецкаго монастыря, гдѣ господарь молдавскій Стефанъ Великій именуется «Іоаннъ Стефанъ воевода, сынъ Богдана воеводы» [1]. *В. Маніу* предполагаетъ, что происхожденіе этого слова гораздо древнѣе времени правленія династіи Іоницъ. Слѣдовательно, предположеніе Д. Кантемира не имѣетъ цѣны, и едва-ли въ его время могло существовать подобное преданіе о происхожденіи этого слова отъ Іоницъ. Скорѣе всего, въ титулѣ господарей можно видѣть слово *Iovius*, которое употреблялось римскими императорами, начиная съ Діоклитіана, какъ аттрибутъ *божественный*. Затѣмъ, охарактеризовавъ вкратцѣ всѣ способы римскихъ императоровъ, которыми тѣ пользовались съ цѣлью возвысить свою личность по образцу азіатскихъ властелиновъ, В. Маніу сказалъ, что эпитетъ римскихъ императоровъ Iovius (Divinus) представляетъ аналогію съ формулой «*божіею* милостію», которая сдѣлалась обычной въ титулахъ западныхъ христіанскихъ королей. *Д. Стурдза* не входилъ въ объясненія слова **Іω**, и сообщилъ, что въ латинскихъ надписяхъ на болѣе древнихъ молдавскихъ и валашскихъ монетахъ, имени господаря предшествуетъ **Іо**; это же слово въ славянскихъ надписяхъ читается **Іω**. По крайней мѣрѣ, это слово онъ видѣлъ на монетахъ слѣдующихъ господарей: Валахіи — Мирчи I (1386—1418), Михаила I (1418), Раду II (1437), Влада II Дракула (1431—1445), Раду III (1462—1477), Влада III Цепеша (1456—1492), Раду IV Великаго (1493—1508), Влада V (1530—1532), Михаила Раду (1658—1659); Молдавіи — Богдана II (1454—1455), Стефана VI Лакусты (1538—1540), Деспота воеводы (1561—1563) и Евстратія Дабижи (1662—1666). На монетахъ Влада II Дракула читается **Іωан Владіслав**; на монетахъ Деспота воеводы

1) Эта надпись датирована 1497-мъ годомъ, и слова эти читаются такъ: **Іωан Стефан воевода. Б҃жію м҃лстію г҃дръ земла молдавской. с҃нъ Богдана воеводи**, *Melchisedec*, Notiţe istorice şi archeologice etc., p. 1.

Iohann d. g., waivoda; на монетахъ Евстратія Дабижи Iohann Istrat Dab; на остальныхъ — Iω. Слѣдовательно, уже въ первой половинѣ XV вѣка господари титуловались этимъ именемъ. *Б. Хыждеу* согласился съ мнѣніемъ еписк. Мелхиседека и Д. Стурдзы и сказалъ, что титулъ Іоаннъ въ сокращеніи Iω вошло въ употребленіе у румынскихъ господарей и у румыно-болгарскихъ царей послѣ Іоницы Асѣня, и его можно прослѣдить вплоть до покоренія болгаръ турками, напримѣръ: Іоаннъ Асѣнь, Іоаннъ Калиманъ, Іоаннъ Александръ, Іоаннъ Шишманъ и другіе. Этотъ титулъ то же самое, что въ Римѣ означалось словомъ *Цезарь*, которое сдѣлалось титуломъ изъ имени личнаго. *Г. Пападопулъ-Калимахъ* приводилъ также надписи на древнихъ монетахъ Молдавіи и Валахіи, гдѣ Iω въ латинской транскрипціи писалось полностью Ioannes. Въ грамотахъ господарей-фанаріотовъ, писанныхъ по гречески, сохранялась древняя традиція, и именамъ господарей предшествовалъ титулъ ΙΩΑΝΝΗΣ. Далѣе, тотъ же ученый высказалъ убѣжденіе, что титулъ этотъ не можетъ вести свое происхожденіе отъ румыно-болгарскихъ господарей Іоаницъ. «Я убѣжденъ, — закончилъ г. Пападопулъ-Калимахъ свои слова, — что Ioannes, Iω есть слово византійское. Ἰωάννες въ греческомъ языкѣ означаетъ *благочестивый*, *святой*, то же, что въ латинскомъ языкѣ *pius*; и какъ pius предшествуетъ именамъ римскихъ императоровъ, такъ *Іоаннъ* предшествовало именамъ румынскихъ господарей до 1828 года. Доказательствомъ служатъ еще титулы господарей въ грамотахъ Ипсиланти, Скарлата Калимаха и Караджи. «Засѣданіе рѣшило между прочимъ печатать эту формулу въ такомъ видѣ, въ какомъ она читается въ самихъ надписяхъ. Иногда ученые принимаютъ это Iω за имя собственное, напр. *еписк. Димитрій* въ статьѣ «Икона Іована (sic) Матеје Басараба», Српска Краљевска Академија, *Споменик*, XXXIII, други разред, 30, Београд, 1898 г. и др. *А. Д. Ксенополъ* въ своей «Исторіи румынъ» уже не сомнѣвается, что «Iω въ титулахъ валашскихъ и молдавскихъ господарей взято у болгарскихъ царей, которые въ своихъ титу-

лахъ носили *Іоаннъ* отъ царя Іоницы (Calo-Ioan), синонимъ *цезаря*. Этотъ титулъ, какъ и всѣ остальные боярскія названія должностей у валаховъ, взяты отъ болгаръ послѣ основанія валашскаго господарства. Но *Воеводами* они назывались еще въ Трансильваніи»[1]). Соглашаясь съ мнѣніемъ румынскаго ученаго, *Л. Милетичъ и Д. Агура* въ своей работѣ о славянской письменности у румынъ стараются указать причины возможности такого заимствованія, а именно выясняютъ вопросъ о степени болгарскаго элемента на лѣвомъ берегу Дуная. Дѣло въ томъ, что мы имѣемъ дѣло не съ простымъ какимъ-нибудь заимствованіемъ въ области «обыкновенныхъ служебныхъ терминовъ, но съ важной составной частью въ титулахъ болгарскихъ царей». Ихъ изысканія приводятъ къ положительному отвѣту: румынизація болгаръ началась еще въ XIII столѣтіи, въ главныхъ чертахъ она завершилась въ половинѣ XVI вѣка, а послѣдніе ея остатки восходятъ къ началу XVII вѣка, при этомъ Молдавія копировала византійско-болгарскія державныя учрежденія при посредствѣ Валахіи[2]). О томъ же титулѣ писали очень многіе ученые, главнымъ образомъ, при изданіи надписей и грамотъ[3]), но спеціальнаго изслѣдованія по этому вопросу мы еще не имѣемъ.

---

1) Istoria românilor vol. II, Iaşĭ, an. 1889, p. 212.

2) «Дако ромънитѣ и тѣхната славянска писменость». *Сборникъ за народни умотворения, наука и книжнина*, кн. IX, стр. 264—267.

3) Изъ обширной литературы приведемъ слѣдующіе извѣстные намъ труды: *Analele Academieĭ Române*, vol. X, ser. II, pag. 255; *N. Iorga*, Contribuţiunĭ etc., pag. 65; *I. Bogdan*, Cronicele moldovenescĭ până la Urechia pag. 263; *Revista p. istorie, archeologie* etc., vol. VI pag. 380; *B. Hăjdeŭ*, Limba romană vorbită, pag. 227; *I. Bogdan*, Cronice inedite etc., pag. 194; *Magnum Etymologium Romaniae* de *B. Petriceicu-Hâjdeu*, vol. IV; *V. A. Urechia*, Documentŭ refevitorŭ la limba românésca, in *Analele Acad. Române*, vol. X, ser. II, pp. 351—363; документъ на молд. языкѣ 1626 года: adecă noĭ bunulŭ şi creştinŭ... Иѿ мирѡн могила воѥвода...; примѣчаніе издателя: «отсюда мы видимъ еще разъ, что Іѿ въ титулѣ господаря земель румынскихъ не есть личное мѣстоименіе *ей* (=я), такъ-какъ это мѣстоименіе не имѣло-бы здѣсь мѣста потому, что въ титулѣ есть мѣстоименіе *ной*», pag. 225; такой-же взглядъ на Іѡ = *ей* высказанъ авторомъ «Исторіи Трансильваніи» *G. Baritz* въ Românisch—deutsches Wörterbuch von *G. A. Polisu* Kronstadt 1857, pag. 150 и мн. др.

Если обратимся къ изданнымъ уже документамъ, то найдемъ, что въ нѣкоторыхъ изъ наиболѣе старыхъ нѣтъ еще этой прибавки, напримѣръ, въ титулѣ валашскаго воеводы Владислава: **милостію божією, гнь въси вжгровлахїе.** *Ю. Венелинъ*, Влахо-болгарскія грамоты, стр. 5. Интересно между прочимъ, что въ болѣе поздней валашской грамотѣ 1382 года Тисманскому монастырю **Іѡ мирча воевода** упоминаетъ покойныхъ господарей, дарившихъ помѣстья этому-же монастырю, и своего отца называетъ **іѡ радѹла воевода**, брата **іѡ дан воевода**, а **стриц господства ми Владиславъ воевода** является опять безъ этого **іѡ** (тамъ же, стр. 8). Изъ существующихъ объясненій, одно указываетъ на католичество Владислава, исключавшее, такимъ образомъ, возможность подобной почетной прибавки. Въ валашскихъ грамотахъ конца XIV вѣка титулъ господаря является въ торжественно полномъ видѣ, напримѣръ, въ грамотѣ Стругальскому монастырю 1399 года: **Іѡ Мирча великыи воевода и господинъ милостїѫ божїѫ и божїемъ дарованїемъ ѡбладажщоу ми и господствоужіщоу ми въсеи земли оуггровлахїискои и запланинскымъ странамъ и ѡба пола по въсемоу Подоунавїоу даже и до великаго морѣ и Дръстрѹ градѹ владалецъ**[1]), или въ грамотѣ 1404 года попу Никодиму о ловлѣ рыбъ: **Азъ Іѡ Мирча великыи воевода и самодръжавныи господинъ въсеи земли ѹггровлахїискои и запланинскымъ еще же и татарскимъ странамъ и Алмашѹ и Фагарашѹ херцегъ и сѣверинскомѹ банствѹ господинъ и ѡба пола по въсемѹ Подѹнавїоу даже и до великаго морѣ и Дръстрѹ градѹ самодръжецъ**[2]). Пожалуй, одно изъ самыхъ старыхъ упоминаній интересующаго насъ титула

1) *Венелинъ*, Влахо-болгарскія грамоты, стр. 18. Статья о титулѣ молдавскихъ господарей и о значеніи словъ «земля валашская» принадлежитъ ***Radu Rosetti***, Ţara Moldoveĭ in *Revista Nouă*, an. III, № 3, pp. 102—107, за 1890 годъ. О значеніи слова поморіє см. *B. Hâjdeŭ*, Limba română vorbită, pag. 306; о словахъ: ѿ планины и херцегъ см. *Ю. Венелинъ*, тамъ же, стр. 20 и 23. Формула «владничство ми» въ грамотахъ духовныхъ лицъ см. тамъ же, стр. 214.

2) Тамъ же, стр. 22.

въ Валахіи—грамота Раду II, 1375—1380 гг.: Іѡанъ Радꙋлъ[1]). Извѣстный покровитель просвѣщенія въ Болгаріи царь Александръ именуется въ греческихъ грамотахъ Ἰωάννης Ἀλέξανδρος ὁ Ἀσάνη и т. д. Похвала Пѣснивца 1337 года раздѣляетъ оба имени: радоуисѧ, царю Алеѯандре, радоуисѧ, Іѡане и т. д. [2]). Переводчикъ Манассіиной Хроники поступаетъ точно также: изрѧднаго побѣдоносца, корене сѫща Їѡанна и прѣизѧщнаго царѣ блъгаромь Асѣнѣ Алеѯандра и т. д. [3]).

Но до сихъ поръ никто изъ изслѣдователей не обратилъ вниманіе на богослужебныя рукописи, бывшія въ употребленіи въ Валахіи и Молдавіи. Сообщимъ слѣдующіе факты. Въ Служебникѣ Букарештскаго музея Древностей 1658 года № 68 (1177) изъ Бисериканскаго монастыря читаемъ такія поминанія на проскомидіи (л. 11 об.): ѡ҆ бл҃гочьстивѣ͏̈ и҆ х҃олюбикѣ͏̈ госпо҃нѣ на́шеⷨ і҆ѡ҃ ѡ҆ въсе́и пола́тѣ и҆ вѡ҆е҆ е҆го҆ г҃ꙋ ⁖ или на утрени (л. 115): Е҆щ҆е молиⷨ сѧ ѡ҆ блгочьстикѣмь и҆ х҃оу҆люби́вѣ͏̈ гн҃оу на́шеⷨ, і҆ѡ҃, и҆мⷨ... Въ другой молдавской же рукописи того же собранія начала XVII вѣка № 69 (1208), изъ того же монастыря, на великой эктеніи читается (л. 33): о блгочьстивѣмь и хрⷭ҇толюбивѣ͏̈ гⷭ҇пноу нашеⷨ, іѡ глⷭ҇р'. воевода. о въсеи полатѣ, и вое его г҃ꙋ помлимсѧ. Въ служебникѣ 1631 года изъ собранія П. И. Щукина № 323, изъ того же монастыря, на утрени находимъ на эктеніи слѣдующее прошеніе (л. 120): е҆же млимсѧ ѡ҆ блго-чьстивѣⷨ и҆ х҃олюбивѣмь гⷭ҇пноу на́шемоу і҆ѡ҃ і҆мⷨ и т. д. Изъ приведенныхъ выписокъ видимъ, что къ имени господаря всегда прибавлялось это іѡ. Но самымъ интереснымъ свидѣтельствомъ слѣдуетъ считать формулу въ таинствѣ крещенія, найденную нами въ Требникѣ епископа хушскаго Павла 1621 года: крщаетсѧ ра́бъ бж҃іи і҆ѡ҃, въ имѧ ѡ҆ц҃а, а҆минь... Такимъ образомъ, сокращенное написаніе имени Іоанна сдѣлалось нарица-

---

1) *Л. Милетичъ*, Нови грамоти отъ Брашовъ и т. д., стр. 47.

2) *Извѣстія Отд. русск. яз. и слов. Акад. Наукъ*, 97 г., кн. 3, стр. 788—790.

3) *М. Дриновъ*, Нови паметници, *Периодическо Списание*, ч. I, кн. II, стр. 62—63.

тельнымъ, и замѣняло въ сознаніи читателя болѣе обычное *имя-рекъ*.

Сохранность рукописи плохая; всѣ листы подмочены и многіе перебиты.

Переплетъ кожаный.

115 (290). **Минея служебная на мѣсяцъ Іюль, XVII вѣка,** (1680 года), въ листъ ($30\frac{1}{2} \times 21$ смм.), на 170 листахъ.

Полууставъ четкій, Молдаво-Валашскаго письма, по 28 строкъ на страницѣ; бумужный знакъ—три новолунія.

Правописаніе сербское, съ нѣкоторыми средне-болгарскими особенностями; но ж не попадается.

Верхняя половина перваго листа утрачена.

Въ началѣ рукописи приклеенъ листокъ изъ музейнаго инвентаря, сдѣланнаго, повидимому, А. Одобеску, гдѣ говорится, что рукопись писана въ лѣто 7188 т. е. 1680-е; но въ настоящее время такой записи писца совсѣмъ нѣтъ.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

116 (791). **Минея служебная на мѣсяцъ Августъ, XVI вѣка,** въ листъ ($28\frac{1}{2} \times 20$ смм.), на 206 листахъ.

Полууставъ Молдавскаго письма, по 25 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ — перчатка со звѣздой противъ средняго пальца.

Нѣкоторыя заглавія писаны зеленой краской.

Правописаніе средне-болгарское.

Записи скорописныя—въ началѣ рукописи на переплетѣ:

I. + пи̑ граматі̑ деѡ̑рь

II. + скрі̑с а҃м еѵ логофътѵ ра̑ꙋлъ. . . *т. е.*

«Писалъ я логофетъ Радулъ».

Въ концѣ рукописи—скорописная запись:

а̀чест минѣи ѿте, а̑ бисѣричіи де ла бо́лница би́стрице *т. е.*

«Эта *Минея* принадлежитъ больничной церкви изъ (монастыря) Быстрицы».

На оберткѣ въ концѣ рукописи—молдавская запись, начало письма; переводъ ея: «Честному и пресвятому отцу нашему господину киръ Паисію, архимандриту святой и божественной лавры Быстрицы».

Переплетъ кожаный.

117 (265). **Мѣсяцесловъ XVI вѣка,** въ четвертку (21 × 14 смм.), на 290 листахъ.

Полууставъ четкій, Сербо-Валашскаго письма, по 24 строки на страницѣ.

Правописаніе сербское.

Записи скорописью XVII вѣка — въ началѣ рукописи:

I. л. 3. блгороно^{му} и конопочетено^{му} начинави телоно^{му} жупа жеѡ...

II. л. 25 об. + съ ціе къ а^м лга^т де ла славна а ҂а р ѯ ѕ *т. е.*

«Да будетъ вѣдомо, что я взялъ у Славны тысячу аспровъ (въ лѣто) 166-е (1658)».

Въ концѣ рукописи, на переплетѣ — неразборчивая запись 1637 года; въ ней упоминается имя султана Сулеймана. Тамъ же — другая, болѣе четкая запись 1616 года:

пи граматикъ егда пѡте^рсе земле а^би течен келъ (?)... лѣ^т ҂зрк д...

Начало рукописи утрачено. Мѣсяцесловъ начинается 25-мъ ноября. Послѣдніе листы рукописи перебиты.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

118 (1170). **Святцы конца XVII вѣка,** малаго формата, на 340 листахъ.

Полууставъ Поморскаго письма, по 14 строкъ на страницѣ.

Въ святцахъ находимъ памяти многихъ русскихъ и славянскихъ святыхъ. Объ Іоаннѣ Сочавскомъ говорится (л. 244): иѡаннъ же родомъ ѿ града трапезонта, арменъскиѧ страны, чіно купецъ. пострада же в' белѣ градѣ, в' лѣто ҂з *т. е.* 1492. Мѣсяцы имѣютъ и старыя славянскія названія.

Начало рукописи (Мѣсяцесловъ до 17-го сентября) и конецъ (отъ 18-го августа и до конца мѣсяца) утрачены.

Переплетъ коленкоровый.

119 (1216). **Акаѳистникъ XVII вѣка,** малаго формата (16 × 9 смм.), на 89 листахъ.

Полууставъ Молдавскаго письма, и другіе, болѣе поздніе почерки, по 16 и 18 строкъ на страницѣ.

Правописаніе средне-болгарское и русское.

Начало и конецъ рукописи утрачены.

На лл. 70 и л. 69 об. — скорописная запись 1665 года:

егда иͮбра͞н би͞ст некѹла͞и бѹхѹ͞ш. и по͞таквили его на͞ кише въсѣ͞х болѣ(рь) вели͞к. лѡ͞гф. въ мо͞лдав͞ско͞и зе͞мли го͞сп͞дрь даби͞ж воево͞да вл͞т бі͞и тогда ҁ р о͞г м͞ца ге͞н ке͞.

Рукопись безъ переплета.

120 (290). **Сборникъ богослужебный, конца XV вѣка, (около 1493 года),** въ четвертку (20 × 14 смм.), на 209 листахъ.

Полууставъ четкій, красивый, Сербо-Валашскаго письма, по 21 строкѣ на страницѣ; бумажные знаки — перчатка, якорь въ кружкѣ и вѣсы въ кружкѣ.

Правописаніе сербское.

Составъ Сборника: л. 1. Молебны общіе—мученикамъ, преподобнымъ, одному лицу и нѣсколькимъ, мученицамъ и др.

л. 90. Молебное пѣніе преп. Николаю.

л. 100. Молебное пѣніе св. влмч. Георгію.

л. 111. Молитвы для дьякона на литіи и на великой вечернѣ.

л. 115. Сѣдальны и подобны въ Праздникъ Успенія Б. М.

л. 129 об. Молебенъ Пресв. Богородицѣ.

л. 132 об. . . . нараклі͞и градѹ. р͞еше ст͞ои ѡбитѣли въ неиже живеши. ѿ напасти приключающіинхсе ни. Въ концѣ—многолѣтіе: Мнѡга лѣта сътвори б͞ь бл͞гочьстивомѹ, і͞сѹ х͞ѹ любі͞ивомѹ г͞нѹ нашемѹ н͞м и игѹменѹ, іеромонахѹ.

л. 141. Псалмы избранные.

л. 172. Отрывокъ изъ припѣловъ валашскаго монаха Филоѳея, но безъ означенія имени составителя, писанный инымъ почеркомъ, разгонистымъ полууставомъ второй четверти XV вѣка, по 22 строки на страницѣ. Правописаніе этой статьи средне-болгарское. Вмѣсто общаго заглавія: припѣло на рожьство бци.

л. 174. поліелеѡ, пѣваемое на госпоскые празникы, и въ нарочитые стые, имоущее агрипиніѫ. Затѣмъ слѣдуютъ богородичны.

л. 191. оуставь пѣваемыи на коливѡ оусъпшиих. *Нач.* Поставлене бывши коутіи на тетраподы въ проустѣ...

Вообще въ текстѣ замѣтно много словъ, непереведенныхъ съ греческаго.

л. 209 об. Пасхаліа начинаюшта ѿ почела ѡсмые тысоуще лѣ. Въ лѣт, ꙁа и т. д., на одной только страницѣ.

Изъ многихъ извѣстныхъ намъ рукописей, время написанія которыхъ опредѣляется приблизительно началомъ пасхаліи, отмѣтимъ: Законникъ 1390 года, опредѣленіе сдѣлано *I. Шафарикомъ*, *Т. Флоринскій*, Законодат. дѣятельность Стефана Душана, стр. 202; Церковный уставъ Нямецкаго монастыря 1523 года, № 24 (пасхалія начинается 1519 годомъ), *Древности Слав. Комм.*, т. II, 2, стр. 25; Церковный Уставъ изъ собранія П. И. Щукина, 1582 года (по пасхаліи), *А. И. Яцимирскій*, Опись, вып. II, стр. 17; Церковный Уставъ Румынской Академіи около 1611 года, № 25 (см. выше, стр. 133) и мн. др.

Начало рукописи плохой сохранности.

Переплетъ кожаный.

121 (267). **Сборникъ богослужебный, XVI вѣка,** въ четвертку 15½ × 14½ смм.), на 73 листахъ.

Полууставъ Молдавскаго письма, по 19 строкъ на страницѣ.

Въ началѣ рукописи—грубо писанная заставка изъ круговъ.

Правописаніе средне-болгарское, не всегда выдержанное.

Составъ Сборника: Служба Михаилу еписк. Синадскому (на малой и на великой вечернѣ), Проложное его житіе (*Нач.* Съи

агглоименитныи михаилъ. житїемъ съвръшенны^м^ себе ѡчистивь ѿ матернїи^х^...), Молитва тому же святителю, величаніе на освященіи воды; Служба Михаилу архистратигу на малой вечернѣ (л. 28) и великой (л. 31).

Среди пѣснопѣній на службѣ еписк. Михаилу — запись рукой писца (л. 7 об.):

сїа твореніе сімона дѣдюлокича. вистїара.

Въ началѣ рукописи на переплетѣ—скорописная запись:

писа^х^ е^ѕ^ теѡсїе ѿ козїа

Въ концѣ рукописи на переплетѣ—записи XVII вѣка:

I. зе писа^х^ азь матеи.

II. лѣ^т^ ҂зрчи ши а^м^ скрис е^ѕ^ ива^ш^ко копилѕ^л^. *т. е.* «Въ лѣто 7198 и писалъ я Ивашко копилъ».

Краткія свѣдѣнія объ этой рукописи и о службѣ св. Михаилу Синадскому, часть мощей котораго въ половинѣ XVII вѣка хранилась въ дворцовой церкви г. Тырговища, см. въ нашей книгѣ, Изъ славянскихъ рукописей. Тексты и замѣтки, М. 1898 г., стр. 61—62 и 159—160. Въ Минеѣ служебной на мѣсяцъ Май второй четверти XV вѣка, Нямецкаго монастыря № 54 (126), подъ 23-мъ числомъ читается такое же Житіе этого святого. *Нач.* Сїи агглоименитныи михаилъ, житїемъ съвръшеныимь себе ѡчистивь. ѿ матернїихъ. обьать и бы възложенїе.... Здѣсь же находимъ и службу ему. Извѣстныя намъ проложныя житія, напр. въ Минеяхъ Макарія, имѣютъ иное начало, см. указанную нашу работу, стр. 61, прим. 15.

О значеніи слова «копилъ», извѣстнаго и у славянъ въ значеніи сына «незаконнаго», см. выше, стр. 135. Запись начала XVII вѣка на Октоихѣ XVI вѣка Нямецкаго монастыря № 37 (39): коний по пътрь ѿ кръломьнеще^и^. *Древности Слав. Комм.*, т. II, 2, стр. 32.

Литература, касающаяся монастыря Козіи: *C. Bilciurescu*, Mönăstirile şi bisericile din România, Bucureşcĭ, 1890 an., pp. 226—228 — описаніе монастыря, портретовъ господарей,

переводъ надписей, исторія мон. и т. д., тамъ же — видъ Козіи; *Л. Милетичъ и Д. Агура*, Дако-ромънитѣ и тѣхната славянска писменость», *Сборникъ за народни умотворения* и т. д., кн. IX, стр. 354 — грамота господаря Радула 1504 года, гдѣ упоминается основатель мон. Козіи воевода Мирча (егоже въздвиже светопочивши прѣдѣдь нашь велики іѡ мирча воевода); *В. И. Григоровичъ*, О сербіи въ отношеніи къ сосѣднимъ державамъ. Казань, 1859 г., — изданы отрывки изъ румынской хроники Михаила Моксы изъ мон. Козіи, начала XVII вѣка; *B. Hâjdĕŭ*, Limba românâ vorbitâ, p. 159, partea III, pp. 339—443 — изданъ текстъ хроники, впрочемъ, неполный; *I. G. Sbiera*, Mişcări cultarale şi literale la românii. Cernăuţi, 1897, pp. 240—244 — о хроникѣ Моксы; *Ar. Densuşianu*, Istoria limbeĭ şi literat. rom., ed. 2, p. 216 — о томъ же; *D. Frunzescu*, Dicţionaru topograficu şi statisticu etc., p. 142 — о мон. Козіи, и мѣстностяхъ съ тѣмъ же названіемъ; *А. И. Яцимирскій*, Изъ славянскихъ рукописей, стр. 61, прим. 14 — краткія свѣдѣнія о мон. Козіи; *A. D. Xenopol*, Istoria românilor etc. vol. V, p. 180— упоминается село Козіачи; vol. VI, p. 230—о преклоненіи мон. Козіи восточнымъ монастырямъ въ XVII вѣкѣ; vol. VII, p. 67— о свиданіи рыцаря Guillebert de Lannoy съ господаремъ Александромъ Добрымъ въ Козіи въ нач. XV вѣка; *Записки Одесск. Общества Исторіи и Древн.*, т. IV, гдѣ изданъ текстъ этихъ путевыхъ записокъ; *A. D. Xenopol*, op. cit., vol. IX — о нападеніи турокъ на мон. Козію въ концѣ XVIII вѣка; p. 240 — господарь Александръ Мурузи въ концѣ XVIII вѣка устраиваетъ больницу въ мон. Козіи; vol. X, p. 244 — Октоихъ переведенъ на рум. яз. архим. Генадіемъ изъ мон. Козіи въ 1750 году; *Gr. Tocilescu*, Manual de istoria românâ. Bucur., 1886 an., pp. 73—74 — о погребеніи Мирчи I въ мон. Козіи; *Revista p. istorie, archeologie etc.*, vol. II, p. 39 — въ 1842 году мон. Козія причисленъ ко второму классу; *Apărarea Naţională,* an. 1900 № 138; *I. Bianu*, Catalogul manuscr. rom. din Academia, fasc. III, p. 362; *Gr. Alexandrescu*, «Umbra luĭ Mircea. La

Cozia», Carte de cetire de *I. Manliu*, vol. III, pp. 363—365; Monumente naţionali. Monastiri şi biserici ortodoxe. Raporturĭ de la comisiunille intocmite pentru cercetarea lor, partea II. Bucurescĭ, 1881, pp. 232—236 — общее описаніе монастыря; *Sava Chilandarek,* Rukopisi, str. 52—Сборникъ 1572 года, переписанный по повелѣнію игумена Митрофана изъ Козіи, и мн. др.

Переплетъ кожаный

122 (1212). **Сборникъ богослужебный, XVII вѣка,** въ четвертку (19 × 14½ смм.), на 124 листахъ.

Полууставъ четкій, Молдавскаго письма, по 18 строкъ на страницѣ.

Правописаніе средне-болгарское.

Составъ Сборника: Акаѳистъ Б. Матери и Іисусу; Молебное пѣніе Б. Матери; Молитвы вечернія соблазнившимся во снѣ; Служба св. Причащенія; Молитвы Григорія Двоеслова на сонъ грядущимъ и др.; Канонъ монахамъ на каждый день; Канонъ молебный къ ангелу хранителю, и др. Въ началѣ—одинъ листъ съ «припѣлами» киръ Ѳилоѳея, безъ надписанія имени автора, такъ-какъ заглавіе ихъ утрачено.

Конецъ рукописи утраченъ.

Переплетъ сохранился только въ концѣ рукописи.

123 (1162). **Сборникъ богослужебный, XVII вѣка,** въ четвертку (20 × 13 смм.), на 109 листахъ.

Полууставъ небрежный, Молдавскаго письма, по 18 строкъ на страницѣ.

Правописаніе средне-болгарское.

Составъ Сборника: Молитвы предъ причащеніемъ и исповѣдью; Молитвы по св. причащеніи Кирилла Александрійскаго; Послѣдованіе вечерни въ пятокъ 5-й недѣли великаго поста; Параклисъ пресв. Богородицѣ; Молитвы инокамъ на каждый вечеръ; Служба собору свв. Архангеловъ; Молитва Іоанна Златоустаго; Канонъ молебенъ общій — Архангелу, Іоанну Предтечѣ; Св. Николаю и Богородицѣ.

Многія молитвы приписаны болѣе поздней скорописью.

Въ концѣ рукописи—скорописная запись (л. 100):

прй драгша. воевода. и гва. к҃. лѣт...
\+ са воевӧ. д҃. лѣт. + богдȃ. д҃. лѣт. лац...
\+ пжтръ. і҃ѕ. лѣт + ромȃ. г҃. лѣт + стефȃ...
\+ юга. в҃ лѣт + алиѯадра. л҃в. лѣт + илѣшъ...
\+ цефȃ. в҃. лѣт + ромȃ а҃ лѣт + пжтра. а҃ лѣт
в҃. ӑщи. ȃлиѯа. а҃ лѣт + богдȃ + в҃. лѣт...

\+ при драгош воевода. гоувл в҃ лѣт. и пріид....
сȃ воевода. и гпждаи д҃ лѣт. потом ст...
богдан воевода в ӑщи али д҃ лѣт...

Въ этой записи, представляющей выписку изъ анонимной славяно-молдавской лѣтописи о первыхъ господаряхъ, недостаетъ окончанія строкъ; но возстановить имена не представляетъ трудности, такъ-какъ въ указываемыхъ ниже изслѣдованіяхъ порядокъ первыхъ воеводъ выясненъ съ достаточной точностью: *I. Bogdan*, Cronicele moldovenscĭ pănă la Urechia, pp. 108, 244, 247; *A. D. Xenopol*, Istoria românilor., vol. III, p. 33; *Revista p. istorie, archeologie* etc., vol. V, p. 292, а также въ тѣхъ статьяхъ, гдѣ идетъ рѣчь о Быстрицкомъ Помянникѣ Румынской Академіи (см. выше, стр. 213).

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

124 (1155). **Отрывки** изъ разныхъ богослужебныхъ рукописей Молдавскаго письма, **XVI и XVII вѣка**, въ листъ разнаго формата, около 20-ти листовъ.

Листки помѣщаются въ старомъ кожаномъ переплетѣ.

125 (1223). **Отрывки** изъ разныхъ богослужебныхъ и духовнаго содержанія рукописей Молдавскаго письма, **XVI и XVII вѣка**, въ четвертку, разныхъ почерковъ, на 8-ми листахъ.

Переплетъ кожаный.

126 (1186). **Книга Пѣвчая XVI вѣка,** малаго формата (17×10 смм.), на 240 листахъ, на греческомъ и славянскомъ языкахъ, (л. 225), съ греческими и славянскими киноварными заглавіями на поляхъ рукописи.

Въ началѣ рукописи болѣе позднимъ почеркомъ приписано правило кръвичное, и «Указаніе о постѣ» т. е. о замѣнѣ его церковными службами.

Въ концѣ — припѣлы валашскаго монаха Филоѳея, но безъ упоминанія имени составителя ихъ.

Конецъ рукописи утраченъ.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

127 (1171). **Книга пѣвчая XVII вѣка,** малаго формата ($14\times10\frac{1}{2}$ смм.), на 97 листахъ, на греческомъ языкѣ, съ нотами и славянскими заглавіями, писанная скорописью по 9 строкъ на страницѣ.

Начало рукописи утрачено.

Судя по снимкамъ съ нотныхъ рукописей, приложеннымъ къ статьѣ *I. Thibaut*, Etude de Musique Bysantine. La Notation de Koukouzélès, *Извѣстія русск. Археол. Инст. въ Константинополѣ*, т. VI, вып. 2—3, стр. 361—396, а также Пѣвчей книгѣ 1511 года, написанной протопсальтомъ Евстатіемъ изъ монастыря Путны, Музейную рукопись № 126 (1186) можно отнести къ XVI вѣку. О греческихъ нотныхъ рукописяхъ и системахъ см. статью того же автора, La notation de St. Iean Damascène au Hagiopolite, *Извѣстія русск. Археол. Инст. въ Константинополѣ*, т. III, Софія 1898 г., стр. 138—179, снимокъ I; на стр. 148 и 156—таблицы нотныхъ знаковъ; рец. въ *Византійскомъ Временникѣ*, т. VI, кн. 1—2, стр. 214. Его же, Этюды о византійской музыкѣ. Мартиріи. *Византійскій Временникъ*, т. VI, 1899 г., вып. I—II, стр. 1—12 и др. Правила греческаго пѣнія, какъ извѣстно, перешли и въ юго-славянскія рукописи, и тамъ, такъ же какъ и въ греческихъ, «знаки музыкальнаго письма не выражаютъ прямо ступеней гаммы или

тоновъ, а только указываютъ интервалы, которые долженъ сдѣлать голосъ при переходѣ съ одной ноты на слѣдующую», «Размѣръ греческихъ церковныхъ пѣснопѣній», третья глава статьи *А. Васильева*, О греческихъ церковныхъ пѣснопѣніяхъ. *Византійскій Временникъ*, т. III, вып. 3—4, стр. 609—624. См. также *П. Сырку*, Литургическіе труды патр. Евѳимія, стр. XXVII и LX; *B. Hâjdĕŭ*, Limba română vorbita, p. 230; Рукописи *В. М. Ундольскаго*, стр. 95, *A. D. Xenopol*, Istoria românilor., vol. X, p. 165; въ Синодикѣ Скитскаго монастыря упоминается іерод. Ѳеофилактъ «уставникъ, благоискушенъ же въ пѣніихъ бысть зѣло, паче же болгарскаго пѣнія нашего Скитскаго» (см. выше, стр. 216) и др.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

128 (328). **Кормчая, XVI вѣка**, въ листъ (29 × 21½ смм.), на 322 листахъ.

Полууставъ четкій, красивый, Сербо-валашскаго письма, по 32 строки на страницѣ.

Правописаніе сербское; отмѣтимъ частое употребленіе ф вмѣсто п.

Составъ и переводъ вполнѣ согласны съ копіей Иловичской Кормчей 1262 года. Ср. *V. Jagic'*, Opisi i izvodi. VIII. *Starine*, Кн. VI, str. 149—150. При сравненіи 42-й главы: ѡ масалиꙗнѣхъ иже соуть нинѣ глаголемии богомили бабоуни, извѣстной статьи о богомилахъ, по предположенію *П. Сырку*, составленной въ половинѣ XIV вѣка (sic), [«Время и жизнь патр. Евѳимія Терновскаго», стр. 262, прим. 3. О другихъ статьяхъ Кормчей см. у *И. И. Срезневскаго*, Обозрѣніе древне-русскихъ списковъ Кормчей книги, съ приложеніемъ фот. снимка съ Ефремовской Кормчей, СПБ. 1897 г., VI—154—207, а также въ статьяхъ о древнихъ сербскихъ кормчихъ—Морачской, Савиной, Рашской и др. О румынскихъ Кормчихъ см. *C. Popovicĭ*, Fôntânele şi Codiciĭ dreptuluĭ bisericescŭ ortodoxŭ. Cernăuţĭ, 1886 an.] найдены только слѣдующія незначительныя разночтенія, изъ ко-

торыхъ многія падаютъ на порядокъ словъ: **єстествомь соуть въ на̑ злаѡ** (Букур.) — **єстествомь соуть злаѡ вь нас** (Илов.), *φύσει εἶναι τὰ κακὰ ἐν ἡμῖν*...; **тако пагоубы насытивьсе** (Букур.) — **таковыє пагоуби насытивьсе** (Илов.), *ταύτης τῆς λύμης ὑποπλησθείς*...; **єлефдерии** (Букур.), **єлевферии** (Илов.), Ἐλευθέριος; **бестоудне смѣшати** (Букур.) — **бестоудно смѣшати** (Илов.), *ἀδεῶς χρῆσθαι*; **нестидѣщесе никакоже** (Букур.) — **нестыдеще се никакоже** (Илов.), *μηδὲν διαστέλλοντα* и др.

Въ концѣ каждой статьи или отдѣла писецъ благодаритъ Бога за то, что милостью Божіею онъ окончилъ переписку настоящей статьи; но нигдѣ онъ не называетъ ни своего имени, и не указываетъ времени или мѣста, гдѣ музейная рукопись или оригиналъ ея были переписаны. Неизвѣстно также, кому собственно принадлежатъ эти записи—писцу рукописи 1295 года или же переписчику XVI вѣка.

Запись писца Кормчей 1295 года, скопированная переписчикомъ валашской рукописи XVI вѣка, — на л. 317 и его оборотѣ:

Єкончашесе б҃годх҃новенные сые книги. номоканонь. помощию ст҃ые и тр҃ицꙋ. и солою животворещ҃а кр҃та. и м҃литвами пр҃тые вл҃чце наше б҃це. и въсѣхь ст҃ыхь. амн҃ь.

Произидоше на свѣть словеньскаго єзыка. б҃годх҃новен'ные сїе книгы. нарицаемые номоканонь. помрачени бо бѣхоу прѣж҃е сего ѡблакомь моудрости елин'скаго єзыка. нн҃ѣ же ѡблисташе. рек'ше истльковани выше. и бл҃гтию б҃жїею ꙗсно сиꙗють. невѣдѣниꙗ тьмоу ѿгонеще. и въсе просвѣщающе свѣтомь разоумн҃ый. и ѿ грѣхь избавлѣюще. въсакь оубо оучитель. рекоу же еп҃кпь и презвитерь или инь кто оучител'ски сань прѣдрьже. аще си҃х книгь невѣсть добрѣ. то ни самь себе знаеть кто є҃. приникноу҃ же въ глъбиноу б҃годх҃новенны҃х си҃х книгь. ꙗко же въ зрьцалѣ и сам'се оузр҃и каковь є҃ и какомоу пѡ҃блеть емоу быти. и дроугие познаеть и наоучить. изиде же на свѣ҃ наш҃е єзыка б҃жестьвное се писание. потьщаниемь и любовию мно (л. 317 об.) гою и желаниемь. из млада ѡсщенаго и бгоч҃тываго

и прѣѡсщенаго и прьваго архїепкпа. въсе [въ рукописи въе] ср'пскые земле и помор'ские кӯръ савы сна прпѡбнаго ѡца симеѡна прьваго наставника въсѣи ср'пьсцѣи земли. съ же блгочьстивыи архиепкпъ и краль [оставлено мѣсто] тво ѡбнови и ѡсти вь ср'псцѣн земли. писани же [оставлено мѣсто] сие. въ бгочьстиваго и благовѣрна и стороднаго гна краль стефана оуроша. въсе ср'пьсцїи земле и помор'скые. и брата мѹ гна стефане. зети краль оугрьськаго. повелѣниемь ию мтре. бгочьстивие и блговѣрные и стородние великые гсже кралице въсе с'рпскые земле и поморскые елѣне. тога прѣдрьжешѹ прѣстоль стлтвл срьпскые земле. ѡсмомѹ архїепкпѹ. ев'статию второмѹ имене. писаны же выше книгы сїе. роукою мнѡгогрѣшнаго чрьн'ца герьмана. въ жоупѣ чрьнои стѣнѣ въ мѣ реколмѣ домѹ спсвѹ милешевѣ. въ лѣт. ,ѕ. ѡ. г. иньдикта. ӡ. лѣто же вѣ слнцѹ. д. млю же вы почитаюшеи. и прѣписоующеи и. исправлѣюще почитаите. аще что погрѣших. и блвите а не клынѣте.

Начало рукописи утрачено.

Переплетъ кожаный.

129 (287). **Каноническая Синтагма Матѳея Властаря, XVI вѣка,** въ листъ (32 × 20½ смм.), на 394 листахъ.

Полууставъ, по 27 строкъ на страницѣ.

Правописаніе сербское.

Заглавіе: съчинениіе по сьставѣхъ обьетїихъ въсѣхь винь, сщен'ных и бжтьвных правиль. потрѹженно же вькѹпѣ и сложенно, иже къ сщенноинокых послѣдныи матдеѡмь.

Послѣдній листъ рукописи (окончаніе перечисленія епархій, зависящихъ отъ Константинопольной Церкви) утраченъ.

Заставка изъ круговъ и листьевъ въ черныхъ очеркахъ — въ началѣ рукописи.

Запись скорописью 1636 года — въ началѣ рукописи, на переплетѣ:

сїю книгу. правилнѹю матдїе съставленѹю
й денином книагином витрикому

монастирꙋ продан̃ꙋю. а҆ грѣшный оуд҇рище.
нъстурѣ ѿ фіеръ, прочто҇, въ лѣто, г҇не ҂ахлѕ-е
при ма҇дей басарабѣ начан̃икꙋ влахозапла
не҇кѡ и прочаа. текꙋщй лѣтѡ ѿ мировторенїа ҂зрмд:

Упоминаемый въ записи Удрище Настурелъ, брата госпожи Елены, хорошо извѣстенъ и въ литературѣ. Ему принадлежитъ переводъ «Подражанія Христу», изданнаго въ Дяльскомъ монастырѣ въ 1647 году, что̀ видно изъ заглавія: **Книга ѡ Хв҇ѣ подражанїи Бж҇їею помощїю, повелѣнїем же и всѣцѣм иждивенїем҇. Пресвѣтлыѧ а Благочестивыѧ Княгини Госпожы Єлены, Началницы оугровлахїи Загланенскоѧ, сꙋпрꙋжницы Пресвѣтлаго Господара и Воеводы Іѡ Матдеа басарабы. трꙋдолюбїемъ своего еѧ истаго сродника Ѡреста Настꙋрела, втораго Логодета ѿ Латинскагѡ на Єлавенскїй ѩзык нынѣ преведенная. из Господарскоѧ ихъ тvпографїи. ѩже въ Дѣлскомъ Монастири мїрꙋ издася**, *И. Каратаевъ*, Описаніе славяно-русскихъ книгъ, стр. 529. Онъ же сочинилъ вирши къ Номоканону 1640 года, изданному въ Говорѣ:

Єтрана сїѧ в знаменїе, птицꙋ врана носитъ.
Na егоже нынѣ выи, и оуваслo виситъ.
Ивѣ домꙋ пресвѣтлаго, и престарѣйшагѡ.
Домꙋ рода басарабъ, доблественнѣйшаго.
Члкъ жезломъ, не тꙋне сѧ на престолѣ видитъ.
Єнихъ во доблесть побѣда, многихъ слꙋхи дївит.
Престолъ оубѡ высотꙋ, домꙋ сихъ҇ ѩвляетъ.
Палица же ѩсно их храбрость прѣставляет.
Под неюже тоземець мирное жител҇ство.
Не дай испровреищися, боже в гꙋбителство.
И оуваслꙋ ихъ селꙋ, не искидатися.
Врана въ вѣки персей не излагатися.
Ѹрїилъ Нестꙋре(лъ) ѿ Ф(їерець).

Какъ извѣстно, шуринъ господаря Матвѣя Басараба, Орестъ Настурелъ, получилъ образованіе въ Кіевской духовной Академіи

(проф. *Н. И. Петровъ* въ «Бессарабіи» П. Н. Батюшкова, стр. 81). Въ одной рукописи Моск. Синод. Библ. № 140-й (456) читается запись 1652 года, монаха Григорія Рожадовскаго: **мца іаннѹаріа кг. монаси Ѿцъ Вартоломей и Досидей россіане сѹще Ѿидоша во россійскѹю землю кѹпиѡ с гдно дешдорѹ даскаломъ отрочате гдна логодета ѹдрища, Ѿ рожества хва лѣта ҂ахнв.** (л. 522). Эта замѣтка касается сына нашего Удрища Настурела, такъ много потрудившагося надъ редактированіемъ славяно-румынскихъ книгъ первой половины XVII вѣка. Описаніе рукописей Моск. Син. Библ., Отд. II, 3, стр. 185, 195. Ему же принадлежитъ витіеватое Предисловіе къ изданной въ Долгополѣ Праздничной Минеѣ въ 1643 году: «**съложено бысть и съписано**» Орестомъ Настуреломъ. Въ Предисловіи къ румынскому Учительному Евангелію, напечатанному въ Говорѣ въ 1642 году, Уріилъ Настурелъ говоритъ объ опасности для церкви, если такія необходимыя книги, какъ Евангеліе съ толкованіями, существуютъ только на чуждомъ народу языкѣ; поэтому господарь Матвѣй вмѣстѣ съ митрополитомъ и другими валашскими іерархами рѣшили выпустить это изданіе, Bibliografia românească veche, pp. 107, 103, 122, 130 и 158; *Revista p. istorie, archeologie* etc., vol. III, 235, an. II, vol. I, p. 233; *A. D. Xenopol*, Istoria românilor etc., vol. VII, pp. 52, 53, 55, Удрище Драгомиръ, валашскій жупанъ, упоминается въ грамотѣ 1491 г., *Ю. Венелинъ*, Влахо-болгарскія грамоты, стр. 129. О переводѣ Настуреломъ на румынскій языкъ Повѣсти о Варлаамѣ и Іоасафѣ см. ниже, рукопись № 133 (293), стр. 439.

Въ концѣ на переплетѣ — запись скорописью XVII вѣка:

е писа^х. а^з. govan. logofet.

Нѣсколько замѣчаній объ этой рукописи въ статьѣ *Л. Милетича* и *Д. Агура*, «Бѣлежки за едно научно пѫтоване въ **Ромъниѧ**», стр. 193—195.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

Изъ собранія А. Одобеско, № 9.

130 (296). **Эпитимейникъ 1619-го года**, въ четвертку ($21^{1}/_{2}\times16$ смм.), на 239 листахъ.

Полууставъ красивый, четкій, Молдавскаго письма, по 17 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ—свинья.

Въ началѣ отдѣловъ—заставки въ краскахъ.

Правописаніе средне-болгарское.

Всѣхъ главъ 151: 1 — о празницѣх влчних; 2 — о празницѣх стых апль и пртча. стых въселенских оучителїи. василїа великаго. и григорїа бгослова. їоанна златустаго; послѣдняя, 151-я: о степенех сърѡства.

Прибавленія: 1) ѡ празникѡх и ѡ постѣх и кѡлѣнопрѣклѡнени, възбранены...

Нач. Азъ петръ и павелъ заповѣдае...

2) изложенїе ѡ православнѣи вѣрѣ, и о стѣи и животворѧщо и единосѫшнѣи и неразѣлимѣи трци...

Нач. Вѣрѹѫ въ единого ба. ѡца въседръжителѣ....., съ толкованіемъ.

3) изложеніе дроугое ѿ іѹстинїана изложено самодръжца.

Нач. Вѣроуе въ единого ба ѡца въседръжителѣ...

4) *Безъ заглавія.* Монашескія запрещенія: о постахъ, правило мнихоу простоу; о съкращени поста, постникоу съ лугрїами (sic), и ѱалтїрми.

Судя по сдѣланнымъ нами выпискамъ, переводъ и составъ статей каноническаго трактата «Правила святыхъ апостолъ и семи соборъ и иныхъ святыхъ отецъ всѣмъ человѣкомъ на всяку потребу заповѣди различны» вполнѣ подходитъ къ молдавскому Сборнику 1512 года нашего собранія. См. *А. И. Яцимирскій*, Изъ славянскихъ рукописей, стр. 85—86. Тамъ же находимъ и одинаковыя прибавленія на лл. 165, 173, 179 об.

5) петрѹ кѹржцїе кѹ нѹ съ каде ни челора че ситѹ ѫсѹраци съ съ тъвжлѣчкж то дѣѹна ѫ пъкате (*т. е.* «О чистотѣ, какъ не подобаетъ женатымъ постоянно погрязать во грѣхѣ»). къ корин. р л ѕ. прославите же ба къ тѣлесех ваших... Статья на

румынскомъ и славянскомъ языкахъ, причемъ за каждой румынской слѣдуетъ соотвѣтствующая славянская.

6) Оглавленіе всей рукописи.

Въ концѣ 4-го прибавленія—скорописная запись:

+ Изволенїе ѿца и поспѣшенїе сна и съвръшенїе
стго дха. се а҆ ра влкы моего ı҆г ха смѣ
ренїи а҆хїепкпь кѵр деѡфа митрополит земли
молдавскои. блгопроизволих и дахмо ѿ праваго
моего стѣжанїа. и сътворих сїа правилж. ѡ
да бждет наше помѧ. въ дни блгочъстиваго
и хртолюбива гдна ı҆ѡ радꙋл воевѡды. в лтѡ
ҁзркѕ мца ю ҃зı. аще кто хощет възѣти или про
дати ѿ мѣсто идеже дадохѡ да е непрощен ѿ га
ба сътворша нбо и землѧ и ѿ прчтжа е мтръ
и ѿ въсѣх стых. ни въ сїи вѣк ни въ бждщїи амин: ~
и даде ю въ стаа црквь великаа митрополїа. въ
с е ч а с т ѣ и.

Слова, напечатанныя въ разбивку, въ рукописи перечеркнуты, и вмѣсто нихъ, болѣе поздней скорописью написано: монастир бистрица. *Іаковъ* митрополит молдовлахїи.

У автора «Исторіи молдавской и сочавской митрополіи», C. Erbiceanu, p. LVII указано очень мало свѣдѣній о сочавскомъ митрополитѣ Ѳеофанѣ, по счету III. Онъ правилъ отъ 1617 до 1620 года, и послѣ него является хорошо извѣстный въ славяно-молдавской письменности Анастасій Кримковичъ. Имя митр. Ѳеофана упоминается въ копіи съ одной записи на Псалтыри со службами начала XVII вѣка, *А. И. Яцимирскій*, Славянскія рукописи Нямецкаго монастыря, стр. 19.

Оглавленіе всей рукописи и запись изданы въ работѣ *Л. Милетича и Д. Агуры*, Бѣлежки за едно Пѫтование въ Ромънѧ. стр. 195—202. Тамъ же — разсужденія о другихъ славянскихъ рукописяхъ каноническаго содержанія и греческихъ оригиналахъ.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

131 (365). **Прологъ перваго полугодія,** (мѣсяцы: сентябрь—февраль), **начала XV вѣка,** въ листъ ($28 \times 18\frac{1}{2}$ смм.), на 217 листахъ.

Полууставъ мелкій, по 38 строкъ на страницѣ; встрѣчается г҃.

Правописаніе сербское.

Записи скорописныя—въ концѣ службъ на ноябрь (л. 118):

+ спси спсе имѣвшаго сїю книгꙋ.

+ бѣше сї прѡги некога въ бистрїцѣ въ всечтнѣ (sic) мастїирѣ. дїтѡ ба.

Запись полууставомъ — внизу на поляхъ 202 листа:

бы при цри нагои, година єдинѡ лѣто а не зїима бе.

На каждый день приведены памяти нѣсколькихъ святыхъ; проложныя Житія внесены среди службъ.

Начало и конецъ рукописи утрачены; первые 10 листовъ—болѣе поздней приписки, ровнымъ и болѣе крупнымъ полууставомъ.

Переплетъ кожаный; въ кружкахъ тиснены четвероногія и драконы, въ треугольникахъ—птицы.

132 (318). **Житіе Григорія Омиритскаго, XVI вѣка,** въ четвертку ($21\frac{1}{2} \times 14\frac{1}{2}$ смм.), на 121 листѣ.

Полууставъ мелкій, по 33 строки на страницѣ.

Правописаніе сербское.

Начало рукописи утрачено. На первомъ листѣ находимъ описаніе спора Ервана съ архіепископомъ Григоріемъ. Листы 108—121-й приписаны позднѣе, болѣе крупнымъ полууставомъ, по 20 строкъ на страницѣ.

Рукопись безъ переплета.

133 (293). **Повѣсть о Варлаамѣ и Іоасаѳѣ, на славянскомъ и румынскомъ языкахъ, 1671-го года,** въ четвертку ($21 \times 15\frac{1}{2}$ смм.), на 443 листахъ.

Полууставъ Валашскаго письма, въ два столбца, по 22 строки въ каждомъ.

Заглавіе — надъ Предисловіемъ къ Повѣсти:

житїе и жизнь препѣбныѝ ѿцъ нашиˣ вар̓лаама и Їѡасафа. съписано ѿ прп҃бнаго ѿц҃а нашего іѡан̓на дамаскина. д҃шевныѧ ради пол́зы, нн҃ѣ же ѿ словѣнскаго ѩзыка, на влашскїи преведено высть. многогрѣшно̑ х҃вѣ̑ рабо̑ ѡрестомъ настȣрело̑ ѿ фїеръщь второ̑ логодетомъ.

траю̑ шн вїѩца а прѣкȣвїѡшило̑ пърйцило̑ ноцрн, алȣ валаа̑ ши а лȣ̑ іѡасаᶠ. скрисъ де прѣкȣвїѡсȣ̑ пърителе нострȣ іѡан̓ дамаскин̓. пентрȣ̑ фолосȣ̑ сȣфлетескъ. ѩръ акȣ̑ деѫ̑ лйвъ словенѣскъ. ѫтоа̑съ фȣ пре рȣ̑мьнѣскъ, де мȣ̑ пъкътосȣ̑ робȣ̑ лȣ х҃с. ȣдрище нътȣре̑ де фїерещь, ал̓ дойлѣ логофътъ.

въ лѣто вытїа мїра ,з҃р҃н҃з.

Правописаніе русское. Отрывокъ для образца языка:

Славянскій текстъ.

Индїскаѧ г҃лемаа страна, далече оу҆бо ѿстои̑ ѿ египта, велика сȣщи и многѡч҃лчьна, ѡвходима же есть моремь, и пȣ̑чинами, по немȣже и корабле ходѧтъ въ египет́скыѧ части, по сȣхȣ̑ же приближаетсѧ къ предѣлѡм̓ пе̑скымъ, ѩже оу҆бо древле идо̑ неистовства ѡмрачашесѧ тмою. до кон̓ца ѵск̓ве̑нен̓на сȣщи и безбожныхъ прилежащи дѣлеˣ...

Румынскій переводъ.

Цара [латȣрѣ] че се кѩмъ ин̓дїѩ, депа̑те ѩсте де египе̑. ши ѩсте маре фо̑лте, ши кȣ мȣ̑ци ѡамени, ши ѩсте ѫкȣ̑џȣ ратѫ кȣ̑ марѣ. ши кȣ̑ лȣ̑чїи адѣ̑късътȣ̑ри. пре каре ши корабїи оу҆блъ кътръ пъ̑циле египетȣлȣ̆и ѩръ пре оу҆скатъ апропїѩзъ се кътръ хотаръле кьзъ̑ба̑шило̑ [пе̑сило̑]. каре царѫ ѡдинїѡрѫ де демȣ̑ кȣ̑ ѫтȣ̑нѣрекȣ̑ тȣ̑ църїе идоле̑ ѫньклатъ ера. спȣ̑катъ де то̑ ши невоитоаре спре̑ лȣкрȣ̑риле пъгънещи...

Для сравненія съ болѣе старыми юго-славянскими переводами приведемъ соотвѣтствующія мѣста изъ двухъ рукописей

Нямецкаго монастыря, конца XIV вѣка №№ 61 (4) и 93 (30). (Описаніе рукописей, въ *Древностяхъ*, II, 2 стр. 44 и 75).

Нямецкая ркпсь № 61:

Йндїискаа же глемаа страна, далече ѹбо ѿстойтъ егѵпта. велїка сѫщи и многочлчна, ѡбыходима есть моремъ и пѫчинами. по немже и корабле ходѧтъ въ егѵпетъскыѧ чѧсти, по соухѹ же приближаѫтсѧ къ прѣдѣломъ перьскыимъ. иже ѹбо древле идолъ неистовъства ѿмрачьшесѧ тъмоѫ, до конца ѡсквръньна сѫщи. и безаконныихъ прилежѫ (л. 2) щїихъ дѣлѣхъ...

Нямецкая ркпсь № 93:

Индїискаа глемаѧ страна. далече оубо ѿстоить егѵпта. велика соущи и многочлвчна. ѡбьходима же ѥ морѥмь и поучинами. по нѥм'же и кораби ходеть вь египтьскыѥ части. по соухоу же приближает'се, кь прѣломь перскыимь. иже оубо дрѣвлѥ идоль неистовьства ѡмрачьшисе т'мою. до кон'ца ѡскврьнѥна соущїи, и безакон'ныихь прилежещїи дѣлѣхь...

Въ началѣ рукописи, по полямъ первыхъ листовъ — скорописная запись 1693—1705 гг.:

ачѧстъ сфѫтъ кѫте фтрѹ карѣ ѥте вїѡца сфѫтѹлѹй. валаа. ши іѡсаф ѥте а лѹй иларїѡ епкѡпѹ рѫмникѹлѹй *т. е.*

«Эта святая книга, въ которой находится *Житіе святого Варлаама и Іоасафа*, принадлежитъ Иларіону еписк. рымницкому».

Объ Иларіонѣ еписк. г. Рымника и епархіи см. выше, стр. 192—193.

Въ концѣ рукописи, за небольшимъ послѣсловіемъ общаго содержанія—запись писца полууставомъ 1671 года:

списасѧ сїю книгѹ | въ днй. іѡ ан'то | нїе. воевѡдѣ. течє | нїе. лѣто ·:· зрод | съ ижевенїе. петро | нїю. архимадритъ | тимѣн'скы.

Другія записи на румынскомъ языкѣ не представляютъ интереса.

Переплетъ кожаный.

Изъ собранія А. Одобеску.

134 (255). **Маргаритъ Іоанна Златоустаго, XVII вѣка**, въ четвертку (22 × 14½ смм.), на 522 листахъ.

Полууставъ четкій, по 21 строкѣ на страницѣ.

Правописаніе сербское.

Приложеніе писано полууставомъ болѣе мелкимъ, повидимому, XVI вѣка; оно состоитъ изъ восьми словъ Іоанна Златоустаго противъ іудеевъ:

л. 390. еже на юудее сло̃. а̃.

л. 411 об. кь юудеѡ̃. о трѹба^х пасы и^х.

л. 428. на юудее. слово третіе. л. 462 — слово четвертое.

л. 489. Іоанна Златоустаго, бесѣда прьва. и бы̑ вь лѣто вь не̑ ѹмрѣ^т озіа црь̃. видѣ^х г̃а сѣдеща на прѣстолѣ.

л. 497 об. Его же,—похвалкніе пришьши̑ вь црквь...

л. 515. Его же, — о рѣніи прр̃ка исаіе глюще̃мь. и бы̑ вь лѣто вь неже умрѣть озіа црь̃...

л. 533 об. Его же, — о покааніи.

Переплетъ кожаный; въ кружкахъ тиснены четвероногія, сплетающіяся другъ съ другомъ ногами.

135 (366). **Паренесисъ Ефрема Сирина, XVI вѣка**, въ листъ (31 × 21½ смм.), на 239 листахъ.

Полууставъ, по 29 строкъ на страницѣ.

Правописаніе сербское.

Заставки довольно неискусснаго рисунка и исполненія писаны киноварью и красками.

Въ началѣ рукописи приложены словеса избрана ѿ кныгы ст̃го діѡнисіа ареопагіта. *Нач.* Знаимь о б̃зѣ, ничтоже ѿ сжщи̑ сжща, нж паче сжщи^х...

Заглавіе (л. 5): Книга нар̃наа сгрскіимь езыкомь паренеси словенскы̃ же езыкѡ̃ гл̃ама ефр̃е. при^чне ѹтешеніа. мл̃еніа наказаніа д̃шеполезна многоразлічнаа.

Послѣднія по мѣсту слова: 101-е — на ст̃ое прѣѡбраженіе (л. 219), 102-е — о ст̃ѣмь аврамїи (л. 224 об.).

Въ концѣ—послѣсловіе писца (л. 237 об.):

концъ добромоу оученїю книзѣ стго ефрема.

Переплетъ кожаный; въ кружкахъ тиснены птицы.

136 (287). **Лѣствица Іоанна Синайскаго, XV вѣка,** въ четвертку (22 × 14 смм.), около 300 листовъ.

Полууставъ красивый, четкій, по 26 строкъ на страницѣ.

Правописаніе средне-болгарское.

Составъ тридцати словъ обычный; кромѣ нихъ читается Житіе Іоанна Синайскаго, Слово къ пастырю и Толкованіе неудобь познаваемымъ рѣчамъ и т. д.

Приложенія писаны полууставомъ и скорописью, напоминающими руку извѣстнаго писца Гавріила изъ Нямецкаго монастыря; онѣ состоятъ изъ слѣдующихъ статей:

1) *Безъ заглавія.* О другихъ духовныхъ писателяхъ — Іоаннахъ (л. 239).

2) Символъ Вѣры (л. 242), съ толкованіемъ. «Изложеніе о православнѣй вѣрѣ».

3) изложенїе дроугое ѿ оустинїана изложенно самодръж'ца (л. 247), см. выше. стр. 436.

4) сказанїе бывшее въкратцѣ въ крамѡхъ, при софронїи архїепкпѣ ѡ вѣрѣ хртїан'стѣи и законѣ еврейскомъ.

5) михаила сиггела Іер[с]лмска изложенїе ѡ православнѣи вѣрѣ...

6) Посланіе Михаила патр. Константинопольскаго къ патр. Антіохійскому Петру.

7) повѣсть полъзна ѕѣлѡ о латинѣх.

8) о прѣмждрѣм' соломонѣ въ малѣ. и ꙗко не польѕно. блжити прѣже съмрти, никогожде (л. 269 об.), въ 6-ти словахъ. *Нач.* Соломѡнъ оубо великы, и прѣмждры по създанїи и оукрашенїи великаго и прѣчюднаго храма гнѣ....

9) Мелкіе вопросы съ отвѣтами: имена ангеловъ, отвалившихъ камень отъ гроба, имена волхвовъ и др.

10) Никифора Каллиста, повѣсть ѡ вечерѣхъ хвѣхъ.

Переводъ статей настоящаго сборника №№ 2, 3, 6, 7 и 10 такой же, какой находимъ въ средне-болгарскомъ Сборникѣ нашего собранія 1512 года, переписанномъ для Бисериканскаго монастыря. *А. И. Яцимирскій*, Изъ славянскихъ рукописей, стр. 88—89. Тамъ же указана и библіографія.

Запись писца, недописанная—на оберткѣ въ началѣ рукописи:

сїи лѣствицꙋ сътвори ѥрмонахъ.

Переплетъ кожаный; въ кружкахъ тиснены одноглавые орлы, напоминающіе гербъ Валахіи.

137 (187). **Лѣствица Іоанна Синайскаго, XV вѣка,** въ четвертку ($21\frac{1}{2} \times 14\frac{1}{2}$ смм.), на 229 листахъ.

Полууставъ четкій, Молдавскаго письма, по 25 строкъ на страницѣ.

Правописаніе средне-болгарское.

Въ началѣ рукописи — Посланіе Іоанна Раиѳскаго къ игумену Іоанну Синайскому, изображеніе лѣстницы о 30 ступеняхъ и обычное Предисловіе; въ концѣ — «Слово къ пастырю».

Переплетъ кожаный; въ кружкахъ тиснены драконы.

138 (302). **Лѣствица Іоанна Синайскаго, XV вѣка,** въ листъ ($29\frac{1}{2} \times 21\frac{1}{2}$ смм.), около 300 листовъ.

Полууставъ ровный, широкій, въ два столбца, по 27 строкъ въ каждомъ.

Правописаніе сербское.

Заставка изъ переплетающихся круговъ, писанная красками,—въ началѣ рукописи; заглавіе Житія преп. Іоанна писано киноварью и голубой краской.

Сохранность рукописи плохая; отъ воды листы слиплись между собой, чернила выцвѣли, расплылись, и текстъ читается съ трудомъ.

Переплетъ кожаный съ тисненіями; въ кружкахъ тиснены орлы.

139 (1201). **Лѣствица Іоанна Синайскаго, XVI вѣка**, въ четвертку (20 × 14½ смм.), на 284 листахъ.

Полууставъ Молдавскаго письма, по 22 строки на страницѣ.

Правописаніе средне-болгарское.

Въ началѣ рукописи, полууставомъ начала XVII вѣка прибавлено два Слова преп. Иларіона «О отверженіи міра»:

I. *Нач.* **Вьси иже мира сего Ѡвръгшеся....** II. *Нач.* **Потъщимся, братіе, паче въсего безмлъвно работати....**

Изъ другихъ средне-болгарскихъ рукописей, гдѣ встрѣчается одно изъ словъ преп. Иларіона, отмѣтимъ между прочимъ Сборникъ Нямецкаго монастыря въ Румыніи № 91 (80) XVI вѣка, въ четвертку, писанный крупнымъ полууставомъ Молдавскаго письма Статья, по счету, двадцать первая, озаглавленная: **слово стго ларишна ѡ ползѣ дшевнѣи.** *Нач.* **Потъщитеся братіа и сестры въ вѣноуж жизнь и свѣлоуж. жже намъ гь по млти своеи тоуне дае...** Это — Слово или Поученіе «о пользѣ душевнѣй», которое нѣкоторыми русскими рукописями приписывается русскому митр. Иларіону и подлинность котораго впервые подвергнута сомнѣнію, кажется, *митр. Макаріемъ*, «Исторія русской церкви», т. II-й, изд. 2-е, стр. 108—110 и прим. 197—201. Напечатано Поученіе въ *Прибавленіяхъ къ Твореніямъ свв. отцевъ*, т. II, стр. 285. Съ именемъ святого Иларіона это Поученіе читается уже въ Прологѣ Новгородской Софійской Библіотеки, XVII вѣка, и другомъ Прологѣ XIV вѣка; по послѣдней рукописи издано въ *Извѣстіяхъ Отдѣленія русск. яз. и слов. Имп. Академіи Наукъ*, т. V, стр. 222. Краткое содержаніе его у *И. Порфирьева*, «Исторіи русской словесности», ч. I, 1891 г., стр. 370—371. См. у *А. И. Пономарева*, Памятники древне-русской литературы и мн. др.

Переплетъ кожаный.

140 (1204). Изъ **Лѣствицы Іоанна Синайскаго, XVII вѣка**, малаго формата (17 × 10½ смм.) — , выписки на 93 листахъ.

Полууставъ Молдавскаго письма, по 18 строкъ на страницѣ.

Правописаніе средне-болгарское.

Составъ рукописи: о створъжени мира тлъкованіе. гла҃. а҃. (л. 1), о везпристрти сло҃ в҃ рое (л. 12 об.); о страничьствѣ слово г҃ (л. 19); о послоушаніи слово д҃. тлъко҃ (л. 24) и проч.; о плачи, слово з҃. (л. 57 об.); о оуныніи, слово, ГІ. гріґѡріа синаита (л. 66 об.); зри и влгаго тръпѣніа красныѧ плѡды (л. 67), далѣе — о другихъ монашескихъ добродѣтеляхъ; мѫдраго василіа къ нѣкоемꙋ стефанꙋ тріе҃ часѿ (л. 74); о везмлъвіи, кз҃ (л. 76); ѿ тогожде слово, послѣднее е слово (л. 77); прѣмѫдраго феѡла. *Нач.* Потрѣба оубо е҃ кѣти ва҃. ѡ же късꙋода добродѣтѣлнаго, ова оубо послѣднѣа сѫт и по земнаа.... (л. 78); иного тлъ҃ ѡ тоже, проꙋодѧ срѣднеж въ срѣдных вых (л. 84 об.). Послѣднее слово, по счету 29-е: ѡ бестрасти стго дорѡдеа (л. 86 об.); тогоже слово къ пастырю (л. 87 об.); ѡ жити ѿца наше҃ іѡанна игꙋмена стыѫ горы синаискыѫ, нарена҃ сꙋоластика, тлъкованіе (л. 89).

Переплетъ кожаный; въ квадратахъ тиснены орлы.

141 (158). **Фотія патр. Цареградскаго, Посланіе къ болгарскому царю Михаилу, XV вѣка,** въ четвертку ($21^1/_2 \times 14$ сим.), на 330 листахъ.

Полууставъ мелкій, переходящій въ скоропись и похожій на письмо извѣстнаго переписчика монаха Нямецкаго монастыря Гавріила, но едва-ли ему принадлежащій, по 25 строкъ на страницѣ.

Правописаніе сербское.

Запись киноварью — въ началѣ рукописи, на оберткѣ:

> + ꙋвеза же сію книгꙋ недѡсто
> званныи діакѡнь іакѡвь.
> иже и написа два тетра, еже
> въ начелѣ: ⁘

Дѣйствительно, первыя двѣ тетради переписаны другимъ, болѣе крупнымъ полууставомъ XVI вѣка.

Составъ Сборника: л. 1. Заглавіе, кѣмъ-то перечеркнутое: **Паратитло. фотїа патрїарха константїна града. ѿ негоже къ михаилоу кнезоу бльгарскомоу посланїа, о стхь седмих, и вьселенскыхь сьборь.** Вмѣсто этого заглавія, первая по мѣсту статья Сборника надписана такъ: **титло, ві. о стѣмь дсѣ. великаго аданасїа. ѿ слова негоже о пльтьсткомь ꙗвленїи хвѣ: ⁘ титло нāписанїе, или вина глетсе.** *Владимиръ архим.*, Систем. Описаніе рукоп. Синодальной библіотеки, стр. 635.

л. 117. **тїтлѡ гї на аполїнарїа великаго аданасїа ѿ негоже къ македонїꙋ аполїнарїанинꙋ съвесѣдованїа.** Разговоръ Македонія съ Аполлинаріемъ. Тамъ же, стр. 110. Затѣмъ слѣдуютъ другіе «титлы», изъ которыхъ выпишемъ слѣдующіе:

л. 167 об. **тїтлѡ. гд. на иконоборце. ськращенїе нѣкое изысканно. ѿ дѣателныих седмаго сьбора. и ѿ ихже германа и нїкифора патрїархь кѡстатїна града. и ѿ ихже блженнаго деодѡра стꙋдїта.**

л. 222. **тїтлѡ кв. на масалїани.** Послѣдняя глава Сборника; конецъ ея утраченъ.

А. М. Иванцовъ-Платоновъ, Къ изслѣдованіямъ о Фотіѣ, патр. Константинопольскомъ. СПБ. 1892; *И. С. Пальмовъ,* Цареградскій патр. Фотій и его отношеніе къ современному ему славянству, стр. 18, прим. — о греческихъ изданіяхъ трактатовъ патр. Фотія; *М. И. Соколовъ*, Изъ древней исторіи болгаръ; отмѣтимъ, въ дополненіе къ стр. 176 указаннаго труда, что Посланіе Фотія къ Борису издано въ Кирилловой книгѣ. М. 1644 г., л. 506.

Конецъ рукописи утраченъ.

Переплетъ кожаный; въ кружкахъ тиснены львы.

142 (1145). **Сборникъ житій, начала XV вѣка,** въ листъ (28×18½ смм.), на 162 листахъ.

Полууставъ четкій, Аѳонскаго письма, по 23 строки на страницѣ; бумажный знакъ—прямой мечъ.

Правописаніе средне-болгарское.

Составъ Сборника: л. 1. *Безъ заглавія*. Житіе преп. Николая Мирликійскаго. Начальные листы этой статьи утрачены.

л. 7 об. повѣ҇ о погребени стго николи.

Нач. Бл҇венъ еси г҇и іг҇ х҇е б҇е н҇шь. иже дивнаа и неислѣдованнаа...

л. 15. житїе и жизнь прп҇бнаго ѡц҇а наш҇ павла дивенскаго.

Нач. Повѣдашѫ на҇ оучн҇ци ѡц҇а андонїа макарїе и плоутинь...

л. 21 об. житїе и жизнь прп҇бнаго ѡц҇а ншго іѡанна иже х҇а ра҇ ницаго.

Нач. Тонителна нѣкаа вещь рож҇ьени҇ любы. и съвзь ҇єства...

л. 37. житїе и жизнь прп҇бнаго ѡц҇а нш҇е андонїа великаго. съписано бл҇женыи҇ афанасїе архїеп҇кпо҇ алеѯандрьскымь (17-е января).

Нач. Добрѫ ревность въз҇кигнѫ стекь иже въ ҇єгуптѣ мних҇ѡ....

л. 100. житїе и жителство иже въ ст҇ы҇ ѿц҇а нш҇е исповѣдника афанасїа великаго. архїеп҇кпа алеѯа҇нрьск҇а. (18-е января).

Нач. Инїи оубѡ инаа бл҇женыи҇ мѫжь въспоминанїа....

л. 133. Безъ заглавія. Житіе Евѳимія Великаго. Начало и конецъ Житія утрачены.

Начало и конецъ рукописи утрачены; судя по корешку, отъ рукописи сохранилось въ общемъ около половины всѣхъ листовъ.

Переплетъ кожаный; въ кружкахъ тиснены четвероногія.

143 (219). **Сборникъ разнообразнаго содержанія, начала XV вѣка,** въ листъ (29 × 21½ смм.), на 189 листахъ.

Полууставъ неровный, по 24 строки на страницѣ; водяные знаки—три груши на вѣткахъ и фигура, похожая на якорь.

Правописаніе средне-болгарское.

Содержаніе рукописи — поученія оригинальныя или же приписываемыя свв. отцамъ Церкви и расположенныя по днямъ Великаго поста, повѣсти, апокрифы; въ концѣ—молитвы предъ причащеніемъ.

Въ началѣ рукописи на переплетѣ написано: златоѹсть.

Скорописныя записи на поляхъ рукописи:

I. л. 35, + пишеᵀ жѹпаᴴ драгомірѣ стѡни до жо(л)де вистиѧ и таказн вї да къзраѐ твар...

О должности стольника см. у молдавскаго лѣтописца Урѣке, *M. Cogalniceanu*, Cronicele Românieĭ etc., ed. 2, p. 105. *A. D. Xenopol*, Istoria romînilor, vol. III, p. 164, говоря объ обязанностяхъ стольника при молдавскомъ дворѣ, указываетъ на «славяно-болгарское» происхожденіе названія этой должности: *stolnicŭ* = praefectus mensae, magister dapiferorum, но неизвѣстно для чего сообщаетъ, что «по русски *стольникъ* означаетъ тоже, чтò по французски maitre d'hôtel, а по чешски stolnic = стулъ».

Въ указанной «Исторіи румынъ» можно найти краткія свѣдѣнія о должности вистіара, министра финансовъ, правильнѣе, главнаго государственнаго казначея. И это названіе Ксенополь производитъ отъ старо-славянскаго (sic) «*vistijarnikŭ* = praefectus aerario, *vistijaria* = thesaurus». Болѣе подробно у Д. Кантемира въ его «Описаніи Молдавіи»; *Л. Милетичъ и Д. Агура*, Дакоромънитѣ и т. д., стр. 326, примѣчаніе.

II. л. 45. азъ граматй манѣи списаˣ и рекоҳъ въ мъ срце.

III. л. 188 об. + ҳе помози ми грѣшнѡ. ҳаритонѹ кажщасе.

IV. Тамъ же. + стефа (ц) кн.

V. л. 189 об. це зъ ѡилва ҳчипса — ре гъ свои оучекѡ
дзк дзк ѕоа нда *т. е.* амй амй гла ва.

VI. + вѣчнаа паме присно поминаеми ти.

VII. + вѣчнаа паматъ кто сижзи книгъ
печѣлѹка азъ многогрѣшни
бѣжѣнъ много са ѹдивиҳъ оу
десеҳъ сватимъ оцемъ и маже
мъ ѩко мало пострадаҳъ а на семъ.
вѣцѣ и много добро постигоҳа
въ цръстви небесни да оци и брати
а ими попецѣмъса о дѹшъ нашиҳъ

. . . тиѧ одѣамъ страни въведѣмъ же
. . . . . . месирихъ не прѣови
дн. . да ви он насъ госпотъ бгъ
избавитъ ѿ огнѣ негасимаго.

VIII. помѣни ги славоутина поне дадѐ поп. в. кози.

IX. ганъ тръновъски юрисѣтъ ко тебе владимире що ми сѧ тъква воинници поскоро.... въ никополи по юризи. . .

Составъ Сборника: л. 1. Окончаніе предыдущаго Слова, въ 12-ть строкъ.

л. 1. слово стго ефрема о любві и ѡ свѣтныимъ жити.

Нач. Възлюбені ѡставивше свѣтна дѣла погыбажща жи сего влюдѣте да не пакы каша срца кь тѣмь възвращатсѧ...

л. 6 об. о второмь пришествии. гне, въ недѣлю мясопустную.

Нач. Нж и пакы вь искончанїє всего мира. второе прїшествие гне...

л. 13. слв иwа златоустаго. ѡ любви.

Нач. Възлюблені ничтоже чеснѣе имѣемь паче нелицемѣрнжа любовь. мно во съгрѣшаемь по всѧ дні и часы...

л. 15 об. слв. ѿ стѣ кні. и о нбныхъ силахъ. и како судань вы чл̃вкъ, приписываемое Кириллу Туровскому.

Нач. Поне таина сиꙗ не въсѣми ѿкрьвена бы и многыми чл̃вкы невѣдома. нж ꙗкоже рѐ кириль философь...

л. 24. пррчтво. исаино сна амосова с' рыданїем'. и плачѣ. ѡ послѣдни лѣтхь.

Нач. Тако глеⷮ гь слышите снове чл̃вчти. вьнїмаите. . .

л. 27 об. Іоанна Златоустаго, Слово о поканї дши. и ѡ оудрьжанї тѣлѣ.

Нач. Помыслите братие. како страх имамы имѣти...

л. 29. Іоанна Златоустаго, Слово о тръпѣнї и ѡ блгохвалені. ꙗко да не зѣло плачемѧ за умершиx, въ недѣлю мясопустную.

Нач. Принеси днь сьи прѣже древниx днеи. спѣшное слв...

л. 36 об. слв. иwа. архїепикопа. костатина гра.

Нач. Трѣвнїци имжⷮ многоразличны цвѣты. овы же на веліе очима, ов же на обьжканїє..

л. 41. сло҃. іωа҃ архпи҃копа костан҃тіна гра҃.

Нач. Нінѣ слышасте пѣснописца два҃ вьпиющіа. . .

л. 43 об. Іоанна Златоустаго, чтеніе на цвѣтнж нє҃.

Нач. О чюдесна чюдеса г҃нѣ. идѣмъ на силж ѿ силы. . .

л. 47 об. житїе. и жизнь прп҃внаго ѡ҃ца наше҃. енофріа пꙋ҃на написано ѿ пафнꙋтіа мнї҃ инахорита.

Нач. Въ еди҃ ѿ д҃нєи. потьщаніє сътворихомь. въ вьнатрьна ити пꙋстына и видѣти аще є҃ дрꙋгы мні҃. . .

л. 60 об. Іоанна Златоустаго, сло҃ на ро҃во (sic) х҃во.

Нач. Что се знаменіе. и прѣрѣканїа еже книжж...

л. 65. Іоанна Златоустаго, сло҃ ѡ иродѣ и о извиены҃ младенецех.

Нач. Хотѣл бих присно д҃хвна словеса проповѣдати...

л. 68. Іоанна Златоустаго, слово ѡ. г҃. тих. д҃вь.

Нач. Єгда кончинж житиа сего помѣнжх. и лѣтнаго кржга...

л. 71. въ че҃. г҃ нє҃. по вьзысканї прѣмждрости. и вьпрошенї ст҃го василиа и глигориа.

Нач. Ѿкрьвеніе ст҃мь ап҃ломь. вь д҃нї оны вьшествиа г҃а...

л. 74. сло҃ на вьскрѣшеніе лазарево.

Нач. Приидѣте вьзлюбенї стр҃тотрьпци. паче сжще говѣнї хр҃толюбци. насладитеся дн҃е неизрѣ҃ныж радости...

л. 76 об. сло҃ блаженаго ефрема. ѡ посфорѣ. рекше о комканї. Евхаристическое чудо изъ «Паренесиса».

Нач. Гл҃ахж о братѣ етерѣ. яко бывшꙋ сьборꙋ вь врѣмѧ...

л. 79. н҃азаніе ѡ томь. еже имѧщомꙋ д҃аса.

Нач. Пишет бо имѧщомꙋ д҃аса. извычествꙋеть. ѿ неимѧщаго же. еже мьнітса...

л. 81. бл҃жнго аданасиа. архиеп҃пла алексадрьскаго. къ андіѡхꙋ кнѧзꙋ (sic). о многых и нꙋжных вьзысканї. иже вь с҃щных писанї недовѣдомо. и дл҃жны҃ вс҃ѣ хр҃тиан҃о вѣд҃ѣ быти.

Нач. Прьвѣе ꙋбо вѣровавше и кр҃тивше ся въ тр҃цж...

л. 104 об. ѿ жт҃а ст҃го андреа. повѣ҃ ѡ нѣкоемь сребролюбци.

Нач. Єдинож ходѧщꙋ бл҃жномꙋ по стьгнах грацкых...

Далѣе — отрывокъ изъ того же Житія: о милостынѣ.

л. 110 об. ѡ прїзвитерѣ иже вь влж҃ вьпаш҃ї.

Нач. Повѣда намь нѣкы ѿ отець ꙗко призвитерь нѣкы...

л. 112. завѣт҃ стыˣ и славныˣ. м҃. м҃. иже въ севасти. скончавшеˣсѧ,

Нач. Мелетие, и летие. и еутиχие. жжнїци χви...

л. 113 об. Пандолея дьякона, повѣт҃ чꙋде҃мь великаго и веславнаго миχаила арχистратига.

Нач. Белици, и многи и различнї. беспльтных и великолѣпных арχангелскых...

л. 118. Вопросы св. Епифанія и отвѣты св. Андрея Юродиваго.

Нач. Бы҃ вь крѣмена блгочестиваго цр҃ѣ льва...

л. 130. Безъ общаго заглавія. Выписки изъ патериковъ и разныхъ аскетическихъ твореній.

л. 146 об. сло ѡ покаанї. и ѡ вьзнижен҃ї кь бг҃ꙋ бывшаго иконома. име҃мь деѡдила. χодаˣиствомь пр҃чтж бц҃ж марїж.

Нач. Бы҃ по врѣменї ѡномь. прѣж҃е даже не быти наχожен҃їа...

л. 154 об. слоˣ нѣкоего старца. къ сн҃оу своемꙋ дχ҃овномоу.

Нач. Сн҃ꙋ и чадо мое. приклонї ꙋχо твое и послꙋшаи ѡц҃а...

л. 157. Іоанна Златоустаго, Слово ѡ втором' пришестви.

Нач. По възношенї г҃нї еже на нб҃са. оученїкомь вьзиражщимь...

л. 165. слоужба ст҃го причѧщенїꙗ. ц҃рю нб҃ны. трїстое. Встрѣчается молитва Кирилла Туровскаго (л. 171), надписанная именемъ Кирилла Александрійскаго.

л. 174. Іоанна Златоустаго, слово о п҃ѧдесѧтѣ҃ ѱалмѣ.

Нач. Останкы вчерашнѧж трапезы ѿдати ва҃ χощж...

л. 186 об. ѿ старечьск҃а сло҃ прѣподобн҃а ѡц҃а наше҃ макарїа. ꙗвлено ꙋказанїе елика полꙁоуе҃ обычаи егоже прѣѧχомь творити оумерши҃ї третины и девѧтины и четыридети҃.

Нач. Ст҃го макарїа алеѯандрѣнина оученикь. съповѣда. ꙗко нѣкогда проχодѧщи҃ї на҃ въ поустыни. и ономоу прѣдьидѫщоу мнѣ же послѣдоужщоу...

Переплетъ кожаный.

144 (372). **Сборникъ словъ**, начиная отъ Пасхи и кончая Пятидесятницей, **начала XV вѣка**, въ листъ (29 × 21 смм.), на 230 листахъ.

Полууставъ старшій, Аѳонскаго письма, по 25 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ—крестъ въ кружкѣ.

Правописаніе сербское.

Въ началѣ рукописи, на оберткѣ—запись полууставомъ:

+ сїа кныга зовѣми, патѣлеимовь. гл҃ѥми
хра҃ъ. оуспенїе прѣсвѣтїе. б҃це наше вл҃чце
и пр̑одвы марїе. хра҃ъ быстрыца мастрѣ
гл҃ѥъ : ⁘

Составъ Сборника: л. 1. Епифанія Кипрскаго, слово ѡ погребени г҃а нашего іс҃ х҃а..

л. 30 об. Іоанна Златоустаго, слово на прѣславноѥ въскр҃сениѥ...

л. 33 об. Іоанна Златоустаго, сл҃о на прѣславноѥ въскр҃сениѥ.

л. 39. Іоанна Златоустаго, слово на въскр҃сениѥ х҃во.

л. 40 об. Іоанна Златоустаго, слово на ст҃оѥ въскр҃сениѥ х҃во.

л. 42 об. Іоанна Златоустаго, слово на въскр҃ениѥ х҃во. ѿ лоукы ст҃го еѵ҃лиꙗ.

л. 47 об. Іоанна пресвитера Евіе, сл҃о ѿ сказаниꙗ еѵ҃льска. О страданіи Спасителя и воскресеніи.

л. 52. Іоанна пресвитера, слово ѿ сказаниꙗ еѵ҃льска.

л. 58. Аѳанасія архіеп. Александрійскаго, сказаниѥ ѡ празницѣ пасхы.

л. 73. Григорія Нисскаго, сл҃о. ѡ тридневнѣмь въскр҃сени г҃ни.

л. 80 об. Іоанна Златоустаго, словѡ оучително. На пасху. *Нач.* Аще кто бл҃гочьстивъ и б҃голюбивь...

Я. Зарницкій, Объ огласительномъ Словѣ св. Іоанна Златоустаго на св. Пасху, *С.-Петербургскій Духовный Вѣстникъ*, 1896 г., № 12—13, стр. 213—217; изъ молдавскихъ списковъ этого Слова отмѣтимъ *B. Hâjdĕŭ*, Cărţile poporane, p. 82; *I. Bogdan*, Cronicele moldovenescĭ pănă la Urechia, p. 6 и др.

л. 81 об. Іоанна Златоустаго, слово о невѣрьствии ради дшмы апла. и ѡ ѡсезани ревра гнѣ по пасцѣ.

л. 87 об. въ тоужє нєлю новоую. слово ѿ сказанїи єуль-скаго.

Нач. Ѳѡма же єдинъ ѿ обоюнадесєте глємы влизньць...

л. 101 об. чтєниꙗ на вьскрниє гнє дѣꙗниє стыє троицє. сьтворено кариномъ нливєшшємь.

Нач. Въ имє стыє троицє, начєть дѣаниꙗ спса и га нашего...

л. 122. Іоанна Златоустаго, слово єга вьзыдє ісь въ цркевь.

л. 125. Іоанна Златоустаго, слово єга вьзидє ісь въ стилищє прѣповѣщоуєсє празникоу. и ѡ мєлхиседєцѣ.

л. 129 об. Іоанна Златоустаго, слово єга исцѣли хсь слѣпца. ѡ соудѣ и ѡ милостыни.

л. 144 об. Іоанна Златоустаго, слово на стоє вьзнєсєниє...

л. 149 об. Іоанна Златоустаго, сло, в. на вьзнєниє...

л. 154. Епифанія Кипрскаго, слово на вьзнєсєниє...

л. 158 об. Діадоха еписк. Фотикійскаго, слово на вьзнєсєниє...

л. 162. слово на вьзнєсєниє...

Нач. Веселитєсє нбса и раунсє зємлє...

л. 165 об. Іоанна Златоустаго, слово на стоую петидєсєтницоу.

л. 172 об. Іоанна Златоустаго, слово ѿ сказаниꙗ єульска.

Нач. Вь послѣднїи днь великаго празника зваше ісъ глє...

л. 176 об. поучєниє.

Нач. Да сє вѣдоущє братє, нє мыслимь...

л. 177. Іоанна Златоустаго, слово ѡ стѣмь дсѣ на н тны днь.

л 185 Іоанна Златоустаго, слово къ петидесетницоу.

л. 190. на сьшєствиє стго дха слово.

Нач. Пакы намъ ѡ дроузи радость. пакы празникъ свѣтьль...

л. 196. Василія Великаго, слово ѡ томьжє.

л. 198 об. Прокла Цареградскаго, сло на петидесетныи днь.

л. 200. о ст҃ѣмь дсѣ слово. на петидесетныи дн҃ь...
Нач. Дх҃овно и истинно трѣбѣ к҃ дарь. да ѡ ст҃ѣмь дсѣ...
л. 218. Іоанна Златоустаго, поҳвала вьсѣмь ст҃ымь.
Въ концѣ рукописи—запись писца (л. 225 об.):

слава сьврьшителю бо҃у о всемь.
+ помените же й троудившагосе йакова. а҃.

На послѣднемъ листѣ — краткое оглавленіе 34-мъ словамъ Сборника, причемъ слова на одинъ и тотъ же праздникъ указаны только цифрами, напримѣръ: на въскрсение гн҃е слово. г҃. д҃. е. ѕ҃. ꙁ҃. и҃. д҃...

Въ концѣ — нѣсколько перебитыхъ листовъ изъ рукописи и перенумерованныхъ библіотекаремъ неправильно:

л. 228. Евсевія Александрійскаго, сло҃. о ст҃ѣи нѣли. слово лг҃.
л. 230. Евсевія Александрійскаго, ѡ сьшьстви іѡанна пр҃тче въ адь.

Переплетъ кожаный; въ кружкахъ тиснены собаки.

145 (297). **Сборникъ словъ** въ недѣли подготовительныя и первую великаго поста, **XV вѣка**, въ листъ (28×20½), на 317 листахъ.

Полууставъ четкій, красивый, по 27 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ — самострѣлъ въ кружкѣ.

Заставка оригинальная, изъ плетеній, писана красками (л. 1).

Записи скорописью XVII вѣка — въ началѣ рукописи:

I. Іѡ̑ кирӣ во̑ сн҃ь лиѡⁿ во̑
II. Іѡ̑ во̑ ѿ бьрвьтѣ.

Эти двѣ небольшія записи вызываютъ нѣкоторое недоумѣніе, такъ-какъ валашскихъ господарей съ именемъ Кирилла, сына Леона, и Іоанна воеводы изъ Барбатещь мы не совершенно знаемъ. Можно предполагать, что здѣсь имѣемъ дѣло или съ простой шуткой писца, или съ насмѣшливымъ прозвищемъ какого-нибудь настоящаго валашскаго господаря или же, наконецъ, здѣсь упоминается имя какого-нибудь претендента на валашскій престолъ. Приведемъ только слѣдующія извѣстныя намъ аналогіи, ко-

торыя могутъ нѣсколько разъяснить загадочныя записи. Извѣстнаго, напримѣръ, валашскаго господаря-героя Михаила Витязя нѣмцы изъ Саксоніи прозвали Малай—водой (malaïu = родъ хлѣба), *A. D. Xenopol*, Istoria românilor, vol. I, p. 63. Во одной изъ ясскихъ церквей, основанной въ началѣ XVII вѣка великимъ ворникомъ Барбоемъ (Bărboiul) и извѣстной подъ именемъ монастыря Барбою [въ греческой надписи 1844 года τὸ ἱερὸν μοναστήριον Μπαρπόϊ], хранится Помянникъ на плохой бумагѣ, гдѣ среди ктиторовъ храма поминается «Іоанъ Бърбой воеводъ» т. е. къ имени настоящаго основателя прибавлены обычное въ титулахъ Іω и «воевода», *Melchisedec*, Notiţe istorice şi archeologice, p. 270. Существуетъ также цѣлая серія легендъ въ стихахъ о воеводѣ Чюпорѣ, съѣденномъ крысами (Cĭubăr vodă mâncat de guzganĭ); впрочемъ, лѣтописи и историки утверждаютъ, что такой господарь дѣйствительно былъ въ Молдавіи, но правилъ не больше двухъ мѣсяцевъ. Объ этомъ преданіи и сходныхъ западныхъ сказаніяхъ см. статью *M. Gaster*'а въ *Revista p. istorie, archeologie* etc., vel. II, pp. 185—191. Относительно имени Чювжрь, Чюпель, Чюпоръ или Чюперъ см. *I. Bogdan*, Cronicele moldovenescĭ înainte de Urechiă, pp. 65, 248. См. также у *A. D. Xenopol*, Istorio românilor., vol. III, p. 130; Codex Bandinii etc. în *Analele Academieĭ Române*, p. 98. Въ извѣстныхъ румынскихъ разказахъ о проказахъ Пакалы и Тындалы говорится о слѣдующихъ полу-легендарныхъ господаряхъ: Чюберъ вода, Лакуста (= саранча), Папура (= тростникъ), Пырне— вода, *C. Negruzi*, in Cartea de cetire de *I. Manliu*, p. II, pag. 47—48. Саранчей прозванъ воевода потому, что въ его княженіе саранча истребила всѣ посѣвы въ Молдавіи. О Папурѣ воеводѣ см. у *D. Xenopol*'а, Istoria românilor, vol. VII, p. 218. Объясняя румынскую запись о голодѣ въ Молдавіи въ 1661 году, когда люди ѣли кору съ деревьевъ и тростникъ, мы указали на молдавскую лѣтопись, гдѣ говорится, что за господаремъ Стефаницей укрѣпилось прозвище Тростника воеводы, Kapură-vodă, Славянскія рукописи Нямецкаго монастыря, стр. 90. Въ славяно-

молдавской лѣтописи Евѳимія, средины XVI вѣка, среди событій, имѣвшихъ мѣсто въ княженіе Александра Лопушняну, находимъ слѣдующее извѣстіе. Нѣсколько молдавскихъ бояръ, несмотря на присягу, измѣнили настоящему правителю страны, и съ иними малими єдиномыслъни имь, нж поставишѧ себѣ окааннаго Жолдю господарѣ оу Шипотѣхъ, *I. Bogdan*, Cronicele moldovenescĭ etc., p. 168. Наконецъ, упоминаемый въ записи на рукописи настоящаго собранія № 100 валашскій господарь Раду Леонъ воевода, сынъ Леона Томши (1625—1633), въ документахъ, касающихся внѣшнихъ сношеній, извѣстенъ подъ разными именами: Павла, Димитрія и Леона, *A. D. Xenopol*, Istoria românilor, vol. VII, p. 166 и др.

Составъ Сборника: л. 1. Іоанна Златоустаго, бесѣда о млтвѣ и ѡ мытари и фарїсеи.

л. 5. Іоанна Златоустаго, бесѣда о мытари и фарїсеи.

л. 9 об. Василія Великаго, бесѣда о смѣреномоудрїи.

л. 15 об. Каллиста патр. Цареградскаго, бесѣда въ нєлю юже о мытари и фарїсеи.

л. 21. Іоанна Златоустаго, слово ѡ мытари и фарїсеи.

л. 24 об. Іоанна Златоустаго, слово о блоуднѣмь снѣ.

л. 29 об. Іоанна Златоустаго, слово ѡ блоуднѣ и ѡ дрѣвѣ еже вѣдѣти добро и зло, и о разбоинницѣ.

л. 38. Каллиста архіеп. Цареградскаго, бесѣда о блоуднѣмь снѣ.

л. 46 об. Іоанна Златоустаго, слово въ еже ѿ лоукы еѵлїе о драхмѣ. и въ еже чл҃къ нѣкыи имааше два сна.

л. 50. Іоанна Златоустаго, слово ѡ оусѡпшихъ, и бѡгатыхъ и нищихъ.

л. 39 об. Андрея архіеп. Критскаго, слово о чл҃чьстѣ житїи. и ѡ оумршїихъ.

л. 76. Іоанна Дамаскина, слово ѡ иже въ вѣрѣ оусъпши. ꙗко еже ѡ ни бываемые слоужбы и блг҃отворенїа, ползѹють ихъ.

л. 89. Ефрема Сирина, слово о тръпѣнии. и ѡ скончании вѣка. и ѡ вторѣмъ гни пришъствїи... въ нє мєпо.

л. 98 об. Іоанна Златоустаго, слово ѡ апл҃кѡ рені̇и. ꙗко въси прѣстанемь соудищꙋ х҃вoу. да пріиме къждо ꙗже съ тѣлѡ̑ сдѣла...

л. 108. Іоанна Златоустаго, бесѣда о тръпѣнии и оумилении и желанїи боудꙋщи̇х благъ. и о вторѣмъ пришьствїи...

л. 118 об. Іоанна Златоустаго, слово въ еже егда же при̇дет с҃нъ ч҃лчьскыи въ славѣ ѡ҃ца своего. и въси ст҃іи агг҃ли съ нимь...

л. 127. Іоанна Златоустаго, слово во еже ѡ лѣтѡх же и врѣменех братїе, не трѣбѣ есть писатисе вамъ. сами бо извѣсто вѣсте, ꙗко д҃нь г҃нь ꙗкоже тать въ нощи, тако прі̇идеть.

л. 137. Василія Великаго, слово ѡ еже вънимаи себѣ.

л. 145 об. Василія Великаго, бесѣда о бл҃годарении.

л. 154. Григорія Нисскаго, слово въ начело ст҃хъ пость.

л. 164. Іоанна Златоустаго, бесѣда о пррцѣ ꙇѡнѣ. и данїилѣ. и трїехъ отрокѡхъ. и ѡ покаани р҃ена же бы въ въходѣ ст҃хъ пость.

л. 179. Василія Великаго, слѡ о постѣ. *Нач.* Въстроуꙗите...

л. 181 об. Анастасія Синаита, бесѣда реченаа о шестомь ѱалмѣ въ въходѣ ст҃ыихъ пость.

л. 195. Василія Великаго, слово ѡ постѣ. *Нач.* Молите...

л. 201 об. Василія Великаго, слово о постничьствѣ. и како подобает оукрашенꙋ быти инокꙋ.

л. 203 об. Отца Дороѳея, слово ѡ постѣ. *Нач.* Въ законѣ повелѣ... .

л. 207. Ефрема Сирина, слово ѡ оц҃ехъ скончавшихсе.

л. 211 об. Ефрема Сирина, слово ѡ оц҃ехъ скончавшихсе. *Нач.* Оутробою моею...

л. 214 об. Іоанна Златоустаго, слово поученїе имѣе ѡ постѣ. и ѡ прѣстꙋплении адамовѣ. и ѡ лоукавых и блоудныихъ женахъ.

л. 230 об. Іоанна Златоустаго, слово ѡ създанїи и изгнанїи адамовѣ.

л. 243. Іоанна Златоустаго, слово ѡ постѣ. *Нач.* Грεдεть врѣмε...

л. 245. Григорія Нисскаго, слово похвалноε стмꙋ мнкꙋ деѡ҃рꙋ тїрѡнꙋ.

л. 251. Нектарія патр. Цареградскаго, слово ѡ стѣмь великомнцѣ деѡдорѣ тиронѣ. и ѡ млтыни. сказаεт жε сїε слѡ...

л. 260. повѣсть дшεпользна. о чьтнѣи и стѣи иконѣ га нашε ію ха. иже въ хал'копратїи. и которыε ра виныи нарена бы нεпорꙋчникъ. и ѡ деѡрѣ нѣкоε кръмчїи византѣнинꙋ. и о аврамїи εврεинꙋ. въ нε. а пѡ. ѡ ε православная.

Нач. Владычнїимь чюдεмь въспоминанїε настоить днь. и пεваεть блгоразꙋмныи послꙋшатεлε, доинь вεличьствꙋ...

л. 270. повѣсть ѡдръжεщи о стыхъ и чьтныих икѡна...

л. 288 об. Каллиста архіеп. Цареградскаго, весѣда въ нєлю пръвꙋю стхъ пость. южε и православнꙋю имεноуεмь.

л. 298. Германа архіеп. Цареградскаго, слово ѡ крстѣ. и стхъ и прѣчьтныихъ икѡнахъ и на εрεтикы. рεно жε бы въ пръвꙋю нєлю стхъ пость. сирѣч православнꙋю.

л. 304 об. Іоанна Дамаскина, слово сказꙋющε ѡ стхъ и чьтныхъ икѡна, к' въсакомꙋ хритианинꙋ. и къ царю кѡн'стантїнꙋ кавалинꙋ. и на въсε εрεтикы, въ первую недѣлю поста.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

146 (268). **Сборникъ словъ и житій, XV вѣка**, въ листъ (27 × 19½ смм.), на 479 листахъ.

Полууставъ четкій, по 29 строкъ на страницѣ.

Правописаніе сербское.

Составъ Сборника: л. 1. Окончаніе неизвѣстнаго поученія, повидимому, Іоанна Златоустаго «Слово въ началѣ индикта» т. е. на 1-е сентября.

л. 2. Евѳимія смиреннаго и худаго мниха пресвитера же и синкелла, слово блгодарьстьвно въ начело индиктоу.

Нач. Въсако дыханїε рεчε пѣвьць да хвали га...

л. 8. Архиппа пустынножителя и парамонаря храма архан-

голя Михаила въ Хоняхъ, «Повѣсть Откровенія» (въ рукописи заглавіе не указано).

Нач. Начело исцѣленіа дарωвъ данныи^х^ намь Бгомь...

л. 14 об. Іакова архіеп. Іерусалимскаго, повѣсть на рождьство прѣславныѥ влчцє нашє Бцє...

Нач. Въ повѣстєхь двєнадєсєтєтыхь плємєнь Ілвѣ^х^...

л. 22 об. Андрея Критскаго, слово на рождьство прѣславныѥ влчцє нашє Бцє...

Нач. Аще мѣрима є землꙗ пєдїю, и врьвїю шписоуєтсє морє...

л. 30. Андрея Критскаго, слωво на рωжьство Бцє...

Нач. Начєло оубо нашимь празникомь настоєщєє тръжьство...

л. 36. Іоанна Дамаскина, слωво на рωждьство... Бцє.

Нач. Прїидѣтє въси єзыци. вьсакь рω чловчь и єзыкь...

л. 43 об. Іоанна мниха пресвитера Евіе, слωво на влговѣщенїє. іωакїма и анны. и на рожьст^во^ стыѥ Бцє.

Нач. Великыи апль иже вжтвєныихь таинь сказатєль...

л. 53 об. Ѳеодора Новаго Исповѣдника, слωво похвално на прѣславноє рожство. влчцє нашє Бцє...

Нач. Свѣтло тръжьствоуєть тварь днь. новоѥ нбо дво...

л. 61 об. Іоанна Златоустаго, слово на вьздвижєнїє чтна и животворєща крта.

Нач. Что рєкоу или что вьзглю. что ва нарєкоу овцє или пастырє...

л. 65 об. Андрея Іерусалимскаго (Ієросωлїмита), слово на вьздвижєнїє...

Нач. Възлюблєныи, подвигнѣмь днь ꙗкожє цѣвницѫ...

л. 69 об. Андрея Критскаго, слωво авїє рєнноє на въсємирноє вьздвижєнїє...

Нач. Крта тръжьство творимь, и црковноѥ свѣщаєтсє...

л. 74 об. Василія Великаго, слово на вьзвижєнїє...

Нач. Въсако оубо иже ѿ горшаго на лоучшєє прѣложєнїє...

л. 78 об. Пандолея пресвитера обители Византійской, слово на въздвиженїе...

Нач. Пакы въздвижетсе крть, пакы тварь радуетсе...

л. 80 об. Іоанна Златоустаго, слωво на зачетїе іωанна прτече и кртлю.

Нач. Възлюблєнныи. прїиде прωчее блгыи днь празника...

л. 87. Іоанна Златоустаго, слово пωхвалное стомꙋ аглꙋ і еѵглїстꙋ іωаннꙋ, бгословꙋ.

Нач. Іже подвигомь вънѣшнїимь зрителє. егда нѣкоего...

л. 92. Іоанна Златоустаго, слово похвалное стомꙋ іωаннꙋ бгословꙋ.

Нач. Іωаннь въ ефесѣ асїисцѣмь. іωаннь асїискаа пωхвала...

л. 98. Іоанна Златоустаго, бесѣда о стѣмь апλѣ дωмѣ.

Нач. Закономь оуво црковнымь покараємь, касаюсе...

л. 100 об. Никиты Пафлагонскаго, слово похвалноє стомꙋ апλоу іакωвꙋ алфеωвꙋ.

Нач. Вчера и прѣжде блженнѣишїи въ апλѣхъ дωма...

л. 106. житїе и жизнь прпωбныє мтре наше петкы. въ въ нємже и како прѣнесена бы въ прѣславныи нашь градъ тръновь. съписано кѵ еѵдимїемь патрїархомь тръновскыимь.

Нач. Аще оубо любωбныи ωбыче законь иже любезныи...

л. 114. пωхвалное стомоу апλꙋ і еѵлистꙋ лоуцѣ.

Нач. Апλкоє тръжьство въсїа днь. лꙋче бжтвныє...

л. 125. мнїе стго мчника ѹара и иже сь нимь. (19-е октября).

Нач. Маξимїанꙋ мꙋчителю. злочьстивое по всеи ѡнꙋдь...

л. 133 об. житїе и жизнь прпωбнаго ωца нашего іωанна рилскаго. сьписано кѵ еѵдимїемь патрїархωмь тръновскыимь.

Нач. Въ лѣпотꙋ ѹбω кто намь поносил би юко не тьчїю...

л. 145. мнїе стго и славнаго великомчника артемїа (20-е октября).

Нач. Иже великаго и славнаго великомчника артемїа...

л. 176 об. житїе и жизнь прпωбнаго ωца нашего Іларїωна епїскопа могленскаго. въ нємже и како прѣнесень бы вь прѣ-

славный градъ трьновъ. сьписано кѵр еѵдимїемь патрїархомь трьновскыи.

Нач. Сладка оубо настоещїа жизнь. нь бесьмртїе...

л. 191. мнїе стго и славнаго великомчника хва димитрїа.

Нач. Маѯимїань иже і еркоулїе покоривь гитды и савромати...

л. 199 об. Аркадія архіеп. Кипрскаго, слово похвалное на ѡбновленїе храма стго и славнаго и побѣдоносца и великомчника хва геѡргїа.

Нач. Съзываеть пакы на ѡ холюбци, холюбивыи съ...

л. 202 об. слѡво на съборъ бесплътныих (8-е ноября).

Нач. И се, краинее блгосты познанїе. и се показанїе явлено...

л. 214 об. Іоанна Златоустаго, бесѣда о серафїмѡх.

Нач. Едва нѣкогда юже о ѡзїи прѣплавахомь пѹчинѹ...

л. 220 об. пѡхвалное бесплътнымь, михаилоу, и гаврїилоу, сътворено климентомъ епкпо.

Нач. Наста празнолюбци прѣсвѣтлое тръжьство...

л. 224 об. Тарасія архіеп. Константинопольскаго, слѡво на въведенїе прѣчтые бце...

Нач. Свѣтло и свѣтоносно настоещее трьжьство...

л. 233. Өеофилакта архіеп. Болгарскаго, слѡво на въведенїе прѣчтые бце...

Нач. И память праведнаго сь пѡхвалою бываемаа...

л. 246 об. Германа архіеп. Константинопольскаго, слѡво на въведенїе прѣстые влчце наше бце...

Нач. Се пакы дрѹгое трьжъство, и свѣтлое праздньство...

л. 251. Георгія еписк. Никомидійскаго, слѡво ѡ стѣи бци егда приведена бы вь цркковь ѿ своих родителїи.

Нач. Добра намь хотещїимь быти съмотренїю начела...

л. 264. житїе и жизнь прпѡбнаго ѡтца нашего стефана новаго исповѣдника. еже по стыих и чтныи икѡнах пострадавша.

Нач. Бжтвна нѣкаа вещь добрѡдѣтелъ, и мнѡгыи дшина похвалам...

л. 310. житїє и жизнь, и повѣсти и чюдесъ сказанїє прпдбнаго ѿца нашего и чюдотворца николы, архїепкпа мгр ликїискыи.

Нач. Моудра нѣкаа вещь животописьць роука...

л. 332 об. слѡво на зачетїє стыѥ анны. єга заче стоую бцоу...

Нач. Єга приближисе врѣма пррчьскыи прорєнїи коньць...

л. 336 об. моученїє стыи мникь. євстратїа. ау҄зентїа. євгенїа. мардарїа. и ореста (13 декабря).

Нач. Царствоующоу дїоклитїаноу и маѯимїаноу...

л. 357 об. Іоанна Златоустаго, слово на оудеє глющеє, тѣмже женоу вьзеть бь и роди сна. бгослвїє...

Нач. Хѡщоу пакы начети о рождьствѣ сна бжїа...

л. 375. Іоанна Златоустаго, слѡво на прѣславное рождъство га и ба и спса нашего іс ха.

Нач. Таинство странно и прѣславно виждꙋ. пастырїє оглашают ми оушы...

л. 381. Василія Великаго, слѡво на стоє хво рожьство.

Нач. Хво рождьство. свѡистьвноє оубо и прьвоє и ѡсовноє...

л. 387 об. Григорія Нисскаго, слѡ на рожство га нашего іс ха.

Нач. Днь хс и влка чклѡлюбноѥ рождьство вьспрїєть...

л. 391 об. Аѳанасія Александрійскаго, слово на рожьствьныи днь...

Нач. Начело радости и веселїа дховнаго, трапезꙋ хощꙋ...

л. 395. Іоанна мниха пресвитера Дамаскина, слѡ на прѣславноє рожьство га ба...

Нач. Вьнєгда весна прїиде, тѣлесныи сьстави кь ѡбновленїю...

л. 405 об. Аѳанасія Александрійскаго, слѡво ѡ єгласкомь глаголѣ. єже, изыде повелѣнїє ѿ кесара авгоуста и ѡ иѡсїфѣ...

Нач. Ѩко же златотворноую землю роудити приключшенсє...

л. 416. Прокла архіеп. Константинопольскаго, слωво рєнноє прѣсѣдєщоу тоґа нєстωрію, ω рождьствѣ га нашєго іѵ ха.

Нач. Дѣвычьскоє тръжьство днь, єзыкь братіє кь поувалєнію...

л. 420. Григорія Неокесарійскаго, слово пωхвалноє на рождьство га и ба и спса нашєго іѵ ха.

Нач. Радуитєсє о гн кьсєга. сь павлом бо ликьствоуе...

л. 427. Епифанія Кипрскаго, слово поувалноє о стѣи маріи бци. и о вьчлвчєніи га нашєго іѵ ха.

Нач. Сїающіихь зарєи борωдичныих лоучє страшныє...

л. 435. Григорія Нисскаго, слωво пωхвално ω прьвострадалци стєфанѣ.

Нач. Ꙗко добрω блгыих послѣдованіє. ꙗко сладко вєсєліа...

л. 443. Прокла архіеп. Константинопольскаго, слово пωхвалноє стомоу прьвомчникоу стєфаноу.

Нач. Чювьствьноє оубо слнцє ѿ зємлє вьсіавь...

л. 447. Григорія Нисскаго, слωво вь є, и сє агглъ ꙗвисє вь снѣ иωсифоу глє ємоу вьставь поими ωтрочє и мтрь...

Нач. Принычєи вь поучиноу и глъбиноу изслѣдоуєи очима...

л. 450. Іоанна Златоустаго, слово о иродѣ и о стыих младєнцєхь. (29-е декабря).

Нач. Хотѣхь оубо присно и вьсєгда дхωвноє вамь повѣдовати...

л. 455. Александра мниха, слωво повѣстно ω обрѣтєніи чтнаго и животворєщаго крта кь нѣкорымь прпобнымь ωцємь повєлѣноу бывшоу ѿ них... (14 сентября).

Нач. Повєлѣніє вашєго ѿчьскаго прпоствіа пріємь, ѕѣлω изоумихсє...

Судя по нѣкоторымъ небольшимъ выпискамъ изъ отдѣльныхъ произведеній настоящаго Сборника, переводъ греческихъ словъ и житій и редакція произведеній оригинальныхъ тожественны съ тѣми же произведеніями двухъ сербскихъ сборниковъ Нямецкаго монастыря XV вѣка, №№ 85 и 86, сходныхъ къ музейной рукописью и по составу статей. (См. наше Опи-

саніе, стр. 59—60). На первомъ изъ нихъ находимъ неотмѣченную нами въ Описаніи запись о принадлежности рукописи аѳонскому монастырю Ксенофу: сиꙗ книга ѯенофꙋца (sic).

Начало рукописи утрачено.

Переплетъ кожаный, съ тисненіями.

147 (1144). **Сборникъ словъ и житій, XV вѣка,** въ листъ (27 × 20½ смм.), на 349 листахъ.

Полууставъ четкій, ровный, Аѳонскаго письма; бумажный знакъ—цвѣтокъ съ тремя вѣтками.

Правописаніе средне-болгарское.

Составъ Сборника: л. 1. Окончаніе предыдущаго Слова, въ нѣсколько строкъ. Затѣмъ: житїе и жизнь прѣбныѫ мт҃ре нашѧ параскеви. въ немже и како прѣнесена бы҃ въ прѣславныи гра҃ тръновь. съписано еѵѳѵмїемъ патрїархѡмъ трьнѡвскыи҃.

л. 7. Андрея Критскаго, слово на рѡжⷭ҇ьствѡ прѣславныѫ вл҃чцѫ нашѫ бц҃ѫ...

Нач. Аще мѣрима ѥ҇ землѣ падїѫ...

л. 11. Андрея Критскаго, слово на рѡжⷭ҇ьство прѣславныѫ вл҃чцы нашѫ бц҃ѫ... Надъ заглавіемъ Слова — замѣтка писца: + достоин҇ вѣдѣти. ꙗко сїе сло҃, прьвѣнше ѥ҇ инып҇ слове҇ сегѡ праздника. по семже, «аще мѣрима ѥ҇ землѣ». и по сиѵъ прочаа.

л. 16. Іоанна Дамаскина, слово на рожⷭ҇ьство прѣнепорѡчныѫ вл҃чцѫ нашѫ бц҃ѫ.

л. 23 об. Іоанна мниха пресвитера Евіе, слово на бл҃говѣщенїе ıѡакима и анны.

л. 32. Андрея Критскаго, слово на въⷥ҇движенїе чⷭ҇тнагѡ кр҃та.

л. 35 об. Андрея Критскаго, слово абїе реченое на въсемирное въⷥ҇движенїе чⷭ҇тнаго и живѡтворѧщаго кр҃та.

л. 39 об. Пандолея пресвитера обители Византійской, слово на въздвиженїе.

л. 41 об. Іоанна Златоустаго, слово на въⷥ҇движенїе...

л. 46. Василія Великаго, слово на въⷥ҇движенїе...

л. 51. Іоанна Златоустаго, слово похвалное стмꙋ апⷧꙋ и еѵⷢанистꙋ іѡанноу бгословꙋ.

л. 56. Іоанна Златоустаго, слово похвалное стмꙋ іѡанноу апⷧоу и еѵⷢлистꙋ и бгословꙋ.

л. 63 об. Никиты Пафлагонита, пѡхвалное стмꙋ іакѡвꙋ алфееву (9-е октября).

Нач. Вчера и прѣжде блаженѣишїи въ апⷧѣхь дѡма...

л. 71. похвалное стмꙋ апⷧꙋ и еѵⷢлистꙋ лꙋцѣ (18-е октября). На поляхъ: дафнопатово.

л. 82 об. житїе и жизнь, прпбнагѡ ѿца нашегѡ іѡ рилскаго. съписано еѵдимїемъ патрїархѡ трьнѡвскымъ. (19-е октября).

л. 92 об. мнїе стго и славнагѡ великомѫченика артемїа. (20-е октября).

л. 119 об. житїе и жизнь прпбнаго ѿца нашего иларїѡна епкпа мѡгленского. въ немже и како прѣнесень бы въ прѣславный гра трънѡвь. съписанѡ еѵдимїемъ патрїархѡмъ трънов'скымъ (21-е октября).

л. 133 об. мѫченїе стгѡ и славнагѡ хрїстѡва мѫченика димитрїа (26-е октября).

л. 139. слово на съборь бесплътныхъ (8-е ноября).

л. 148 об. Іоанна Златоустаго, бесѣда ѡ серафїмѡхъ.

л. 152. похвалное бесплътнымъ, михаилꙋ и гаврїилꙋ. сътворено климентѡмъ епкпомъ.

л. 157. житїе и жизнь прѣпбнаго ѿца нашего стефана новаго и исповѣдника. еже по стых и чьстных икѡнах пострадавшаго (22-е ноября).

л. 189. мнїе стыхъ мчнкь, еѵстратїа, авѯентїа. еѵгенїа. мардарїа и ѡреста.

л. 207 об. Ефрема Сирина, слово о прркѣ данїлѣ. и о стхъ трїехъ отрѡцѣх, и къ глѫщїимъ ꙗко врѣмѧ зло есть... (17-е декабря).

л. 208 об. Аѳанасія Александрійскаго, слово на рѡждьствьный днь га и ба и спса нашего ісоу ха.

л. 211. Кирилла Александрійскаго, словѡ на скончанїе стхъ трїехъ ѿрѡкъ. и данїила пррка.

л. 215. Іоанна Златоустаго, слово о блженнѣмь фїлогѡнїи. бывшїимъ ѿ дикѡлогъ епкпꙋ. и ꙗко еже промышлѣти нарѡдꙋ полезное... реченѡ же бы прѣже пати дней хва рѡжства.

л. 219 об. Григорія Нисскаго, слово на осмодневное ѡбрѣзанїе га и ба и спса нашего іг ха...

л. 223. Аѳанасія Александрійскаго, слово ѡ еүлскомъ глагѡлѣ еже изыде повелѣнїе ѿ кесара аүгоүста. и о іѡсїфѣ.

л. 243 об. тогожe въ тьже празни слово. ісꙋ же рѡжшюсѧ въ вїдлеемѣ юүдеистѣмъ, се вльсви ѿ въстѡкь прїидѡшѧ...

л. 246 об. Іоанна Златоустаго, слово на прѣславное рѡжьство...

л. 251. Василія Великаго, словѡ на стѡе хвѡ рѡждьствѡ.

л. 257 об. Григорія Нисскаго, на рѡжьство га нашего іг ха.

л. 262. Прокла архіеп. Цареградскаго, слово рчное прѣсѣдѧщꙋ тогда несторїꙋ, о рѡжьствѣ га нашего іг ха.

л. 269 об. Епифанія Кипрскаго, слово похвалное ѡ стѣи марїи бци. и о въчлчени га нашего іг ха.

л. 267 об. Прокла архіеп. Цареградскаго, слово похвалное стмꙋ прьволнкꙋ стефанꙋ (27-е декабря).

л. 270 об. Григорія Нисскаго, словѡ похвалнѡ о прьвѡстрадалци стефанѣ.

л. 277. тогожe слово ѡ прьволницѣ и архїдїаконѣ стефанѣ.

л. 278 об. тогожe слово въ еже, и се агглъ ꙗвисѧ въ сънѣ іѡсифꙋ глѧ емꙋ. въставь поими ѿрѡчѧ и мтре его и бѣжи въ егүпетъ...

л. 279. Іоанна Златоустаго, слово въ еже изми мѧ ги ѿ члка лжкава.

л. 282. Іоанна Златоустаго, бесѣда ѡ стѣмь аплѣ дѡмѣ. и на арїаны. и ѡ иже въ драки мжченомь и ꙋбїенꙋ бывшꙋ, и томꙋ сжщꙋ арїанинꙋ.

л. 286 об. тогѡжe, о еже, шедше испытаите извѣстно ѡ ѿрѡчати. и ѡ стхъ младенцех.

л. 290 об. Григорія Нисскаго, слово нагробное своемѹ братѹ великомѹ василїю.

л. 309. Іоанна Златоустаго, слово ѡ еже съходитися всѣмь хрїастїаньмь (sic) въ стѫѧ бжїѫ црковь. и ѡ крщенихъ.

л. 312. Іоанна Златоустаго, словѡ на стаа бгоявленїа.

л. 313 об. Іуліана еписк. Тавійскаго, слово на стое крщенїе...

л. 318 об. Іоанна Златоустаго, слово на стое бгоявленїе. . .

л. 320. Іоанна Златоустаго, на стое бгоявленїе...

л. 320 об. Психія пресв. Іерусалимскаго, на стое бгоявленїе.

л. 322. Антипатра еписк. Вострונскаго, слово на стое бгоявлѣнїе.

л. 323. повѣсть аммѡнїа мнїха, ѡ ѹбїеныхъ стхъ ѿць. въ сїнаи и раидѹ (14-е января).

л. 349 об. Василія Великаго, бесѣда въ реченїе еже ѿ лѹкы стго еѵлїа. разорѫ житницѫ моѫ и бѡлшѫ съзиждѫ...

Большинство листовъ рукописи перебито и въ настоящее время не всегда на своемъ мѣстѣ; этимъ и объясняется, что Житіе преп. Параскевы въ нашемъ описаніи находится на первомъ мѣстѣ, согласно современному счету листовъ.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

148 (233). **Сборникъ словъ въ великій постъ, XV вѣка,** въ листъ (29 × 22 смм.), на 199 листахъ.

Полууставъ четкій, красивый, Сербскаго письма, по 27 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ — два ключа въ кружкѣ.

Правописаніе сербское.

Заставка изъ плетеній, писанная красками, — въ началѣ рукописи.

Повидимому, Сборникъ прежде составлялъ часть цѣлой серіи сборниковъ, такъ-какъ первое по мѣсту Слово, стоитъ уже подъ нумеромъ 39-мъ, а слѣдующія произведенія помѣчены восходящими цифрами.

Составъ Сборника: л. 1. Іоанна Златоустаго, слово ѡ петьдѣ҆томь ѱаллѣ (въ 1-е воскресенье великаго поста).

л. 13. Іоанна Златоустаго, слово ѡ покаани.

л. 21 Іоанна Златоустаго, слово о еже обаче въсѹ҆е метет'се въсакь чл҃къ живы.

л. 30. Іоанна Златоустаго, слово къ остаюцїи ѿ бж҃твные слѹжбы. и о сщ҃еннѣи трапезѣ. и ѡ соудѣ.

л. 32 об. тогожѐ ѡ ницииˣ и ѡ богатыˣ и о млⷭтыни.

л. 34. Іоанна Златоустаго, слово въ еже чьсо ради дрѣво, разѹмно добрѹ и злѹ наре҃се. и како разѹмѣетсе, еже дн҃ь съ мною еси въ раи.

л. 41. Іоанна Златоустаго, слово чⷭ҇тнаго крⷭ҇та. и ѥко тѣмь спⷭ҇ль ⷷ҇ е на҃ х҃с. и достоить о немь хвалитисе. и ѡ добродѣтѣли. и како настоить спⷭ҇сенїю нашемоу.

л. 45 об. Каллиста архіеп. Цареградскаго, бесѣда въ нⷣ҇лю третїю поста.

Нач. Проѡбразѹе и прописѹе блаженныи мѡгси...

л. 53. Өеодора Студита, слово на поклоненїе чⷭ҇тнаго крⷭ҇та.

л. 56 об. Іосифа архіеп. Солунскаго, слово ѡ чⷭ҇тнѣⷨ и животворещиⷨ крⷭ҇тѣ. в нⷣ҇лю, г҃ стыиˣ поⷭ҇.

л. 60. Іоанна Златоустаго, слово ѡ постѣ, и о храмѣ апⷭ҇льстѣмь. и о прѣполовлени поⷭ҇та.

л. 68 об. Іоанна Златоустаго, слово ѡ покаани. въ немже въспомѣнѹ и въсе стрⷭ҇ти чл҃чьскые.

л. 93 об. Каллиста архіеп. Цареградскаго, бесѣда въ четвръттѹю нⷣ҇лю стыˣ поⷭ҇.

Нач. Прѣполовльше братїе поучинѹ въздрьжанїа...

л. 99. Іоанна Златоустаго, слово ѡ покаани. и сѣтовани цара ахаава. и о ионѣ прⷪ҇рцѣ.

л. 106. Іоанна Златоустаго, слово о покаани и оумиленїи. и ѥко скорь ⷷ҇ е б҃ь въ спⷭ҇сенїе и късьнь на мѹченїе. въ немже и ѡ раавѣ прѣславнаа повѣсть.

л. 120. Ефрема Сирина, слово ѡ оумилени. въ срѣⷣ҇ веⷭ҇ веⷭ҇кааⷢ҇ канона.

л. 128 об. житїе и жизнь прпобные марїе егуптѣныне съписано софронїемь патрїарҳо крлм'скы.

л. 147. повѣсть пользна ѿ древни покѣстеи събрана. и въспоминанїе ювлающи иже прѣславнѣ бывшомꙋ чюдеси. вънегда перси и вар'вари црьградъ бранїꙋ окрꙋжише. иже и погыбоше бжтьвный соудомь искоушени бывше. гра же не врѣжень бы млтвами бце. и мольбное ѿтолѣ поетсе блгодаренїе несѣдное днь именовавше.

л. 154 об. Леонтія пресвитера Цареградскаго, слово похвално прѣстѣи бци.

л. 157. Анастасія Синайскаго, сло о стѣмь събрани. и о еже не паметозлоб'стковати.

л. 166 об. Василія Великаго, слово въ еже, се въсҳодимь вь крлмь, и снь члчь прѣдань боуде въ рꙋцѣ старѣ.

л. 171. Василія Великаго, слово въ еже рещи да ѡба моа сна сѣдета единь одеснꙋю тебе а дрꙋгы ѿшꙋюю (sic).

л. 174 об. Іоанна Златоустаго, слово о богатѣмь и о лазарѣ. и яко съвѣсть обыче намь въспоминати древнꙗа съгрѣшенїа. і о ѡсифѣ.

л. 185 об. Іоанна Златоустаго, слово наказател'но на коньць стые четвородесетнице.

Въ началѣ рукописи, на оберткѣ и переплетѣ—записи:

I. + жꙋпа ҳриза ба кралѡвскимꙋ.

II. злаꙋ[сть].

III. Начальныя слова какой-то грамоты (собственно титулъ) валашскаго господаря Матвѣя Басараба.

Запись скорописью XVII вѣка — въ концѣ рукописи, на переплетѣ:

+ писа костади грамати
снь его сто"ски. ѿ влече
село име. колшо. да знаеть
седимꙋ на монати. би"трнць. да ꙋчи книгꙋ...

Переплетъ кожаный; въ кружкахъ тиснены грифоны.

149 (367). **Сборникъ житій XV вѣка,** въ листъ (29 × 22 смм.), на 181 листѣ.

Полууставъ мелкій, разгонистый, по 30 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ—колоколъ.

Правописаніе средне-болгарское.

Въ началѣ рукописи—оглавленіе статей, принадлежавшихъ, повидимому, двумъ Сборникамъ (л. 1).

Составъ Сборника: л. 2. житїе и жизнъ прѣпбнаго ѡца нашего антонїа великааго. съписано блаженымъ ада[на]сїемь патрїархомь алеѯандрїискымь. (17-е января).

л. 36 об. мѫченїе стго и славнаго великомѫченика панделенмона. слово е҃.

л. 47. житїе и жизнь прпобныѫ мтре нашѫ доефанѡ црцѫ. сьписано нїкѡлаемь дїаконї стѣишїѫ бжїѫ великыѧ црква стго лазара. епископа бывша дрнкнополска.

Нач. Нѫ ниже женамь постничьства затворисѧ пъприще...

л. 71. мѫченїе стхь мникь. евстратїа. авѯентїа. еугенїа. мардарїа. и ѡреста (13-е декабря).

л. 90 об. мѫченїе стго и славнаго великомника артемїа. (20-е октября). Затѣмъ слѣдуетъ: мѫченїе стыѫ прпбномнцѫ февронїѫ. (25-е іюня).

л. 140. Григорія Нисскаго, слово надьгробное иже въ стых великомоу мелетїоу архїепкпоу антїохїнскомоу (12-е февраля).

л. 146 об. Аѳанасія Великаго Александрійскаго, слово на срѣтенїе га и бга и спса нашего іг ха.

л. 159 об. мѫченїе стых мчнкь м҃. иже въ севастїи мных.

л. 165 об. Василія Великаго, слово похвалное стмь мчнкѡмь четыридесѧтимь.

л. 172. мѫченїе стго мика деѡдѡра стратилата.

Нач. Ӕко же сїаеть слнце зрѧщїимь, сице еже о мчнкѡ слово...

л. 176 об. Іосифа смиренаго инока, слово похвалное стомоу вардоломеѹ апостолоу (11-е іюня).

л. 179 об. Іоанна Златоустаго, слово на блгов҃ѣщеніе прѣстыа бцж҃.

Нач. Иже правды въсіа слнце...

Въ началѣ рукописи — двѣ записи: I. съвонїи. II. въ стен шбитѣл.

Переплетъ кожаный; въ кружкахъ тиснены двуглавые орлы и четвероногія животныя.

150 (368). **Сборникъ словъ и поученій, XV вѣка,** въ листъ ($30^1/_2 \times 21$ смм.), на 462 листахъ.

Полууставъ четкій, ровный, отчасти напоминающій Молдавское письмо, по 30 строкъ на страницѣ.

Заставка изъ киноварныхъ переплетающихся круговъ — въ началѣ рукописи.

Правописаніе сербское.

Составъ Сборника: л. 1. Григорія Нисскаго, слово на шсмодневное обрѣзаніе га и ба и спса нашего іу ха...

Нач. Сѣнь оубо воудѫщїимь блгомь а не самыи образъ вещемь...

л. 6 *a*. Григорія Богослова, тлъкованїе нагробнаго съписанїа дванадесетїих главизнь. на стго и великаго и своего емѹ дроуга василїа истлъкованны ѿ никиты. и и дедь, раба іу хва и фїлосова.

Нач. Дроуже хвь и слѹга истыи, оутодниче василїе...

л. 6 *b* об. Амфилохія Иконійскаго, слово ѡ величѣмь василїи, и ѡ чюдесехь его.

Нач. Любимици не бѣ лѣпо по благонравнымь сиомь...

л. 29. житїе и жител'ство... сил'вестра папы римскаго (2-е января).

Нач. Чьтнїи оубо и боговиднїи апли вьсѹ вьселенѹю швьшьше...

л. 50. Василія Великаго, слово на стое хво крщенїе.

л. 58 об. Іоанна Златоустаго, слово о еже сьходитисе вьсѣмь християнѡ вь стоую бжїю црковь. и ѡ крщни их.

л. 65 об. Григорія Нисскаго, слово о є҃ сь ҇ є сн҃ь мои възлюбленныи о немже бл҃гоизволи[х].

л. 70 об. Іоанна Златоустаго, слово на ст҃ое просвѣщеніе.

л. 72 об. Исихія пресв. Іерусалимскаго, слово на ст҃ое бг҃оявленіе.

л. 74. Іуліана еписк. Тавійскаго, слово на ст҃ое крьщеніе...

л. 80. Іоанна Златоустаго, слово на ст҃ое бг҃оявленіе...

Нач. Въсеи въселенѣи въ грѣховнѣмь сьлежещи недѫзѣ...

л. 81 об. Іоанна Златоустаго, слово на ст҃ое бг҃оявленіе...

Нач. Прьвѣе рожⷭ҇тво сп҃са нашего, и звѣзда възвѣсти...

л. 82 об. Антипатра еписк. Востронскаго, слово на ст҃ое бг҃оявленіе...

л. 83 об. Іоанна Златоустаго, слово на ст҃аа бг҃оявленіа.

Нач. Да ѿврьзаютсе въсака оуста дн҃ь къ бг҃ословіоу...

л. 88 об. повѣсть аммоніа мниха. ѡ избиеныи[х] ст҃ы[х] ѿц҃ь. въ горѣ сінаи и раидоу.

л. 100. о възвращени мѡщѥ. иже въ ст҃ы[х] ѡц҃а нашего иѡанна архіепкпа кѡстантина гра҃ зла҃уста҃.

л. 107. Козьмы Веститора, ѡ прѣнесеніи мощеи иже въ ст҃ы[х] ѿц҃а нашего иѡанна зла҃устаго.

л. 114. Іоанна Евхаитскаго, похвала ст҃ымь тріемь крархиѡмь. великомꙋ василію. григорію бг҃ословꙋ и иѡаннꙋ зла҃устомꙋ.

л. 126. Іоанна Златоустаго, слово на срѣтеніе г҃а нашего іг҃ х҃а. и ѡ сумеѡнѣ и о аннѣ.

л. 130 об. Аѳанасія Великаго, слово на срѣтеніе.

л. 141 об. Амфилохія Иконійскаго, слово на срѣтеніе.

л. 146. Кирилла архіеп. Іерусалимскаго, слово на срѣтеніе г҃не.

л. 148 об. повѣсть како ѡбрѣтена бы҃ глава ст҃го пр҃рка. пр҃тче и кр҃тителю иѡанна.

л. 150 об. ѡбрѣтеніе чьстные главы ст҃го и славнаго пр҃рка пр҃тче и кр҃тлю иѡанна.

л. 155. мꙋченіе ст҃ы[х] м҃ниць четыридеть. иже въ севастіи моученыхь (9-е марта).

л. 159 об. Василія Великаго, слово поѵвалное стымъ мчникѡ четыридесетимъ.

л. 165 об. Максима Ритора Оловола, слово на блговѣщеніе прѣстые влчце наше бце и прнодвы маріе.

л. 177 об. Іоанна Дамаскина, сло на блговѣщеніе прѣстые влчце наше бце.

л. 186. Григорія Нисскаго, слово на блговѣщеніе... и на аріаны.

л. 192. Іоанна Златоустаго, слово на блговѣщеніе.

Нач. Пакы радости благовѣстіа. пакы свободы възвѣщеніа.

л. 195. Іоанна Златоустаго, слово на блговѣщеніе...

Нач. Иже правды късіа слнце, и пръвѣе късіавшее покры...

л. 197. Іоанна Златоустаго, слово на блговѣщеніе...

Нач. Црквных таин'ствъ празникь празнуемь днь...

л. 200 об. мученіе стго и славнаго великомчника геѡргіа.

Нач. Дïѡклитïань рим'скыи самодръжьць недѡинѣ хоругви...

л. 212. слово поѵвално стому и великому въ мчницѣх и побѣдоносцоу геѡргію.

Нач. Вчера любимии свѣтлы съкрсеніа празноваѵшмь празникь... Приписывается Григорію Цамблаку.

л. 221. повѣсть ѡ прѣславнѣм чюдеси сто великомчнка геѡргіа иже ѿ него бывшем на плѣнено отрочети.

л. 227 об. Іоанна Златоустаго, поѵвалное стму іѡанну бгослову еѵлисту.

л. 230. Прокла архіеп. Константинопольскаго, слово поѵвалное стму іѡанну еѵаісту и бгослову.

л. 232 об. Кирилла архіеп. Александрійскаго, слово ѡ стѣм іѡаннѣ еѵлистѣ.

л. 233 об. Θеодора Студита, слово поѵвалное на обрѣтеніе сщенные главы чьстнаго и славнаго прркa пртче и кртителя іѡанна.

л. 236 об. моученіе стго мчнка деѡдора стратілата.

л. 241. обьхожденіе и мчніе стго апла варнавы (11-е іюня).

Нач. Понеже оубо ѿ сьхода спса нашего іс҃ х҃а пришьствіа...

л. 244 об. Іосифа смиреннаго инока, похвала стм҃ѹ вардоломеѹ ап҃лоу.

л. 248. Василія еписк. Селевкійскаго, о прр҃цѣ елисеи и о соуман'тѣныни (14-е іюня).

л. 251. Антипатра Востронскаго, слово на рожьство стг҃о прр҃ка пр҃тче и кр҃тлꙗ іωанна... (24 іюня).

л. 255. Өеодора Студита, слово похвалное на рожство іω пр҃тче.

л. 260. Аѳанасія Великаго Александрійскаго, слово на рожьство пр҃тче и крьстителꙗ іωанна і о елісавети.

л. 263 об. Іоанна Златоустаго, слово на рожьство стг҃о іωанна кр҃тлꙗ.

л. 269 об. моученіе ст҃ыхь и славныхь врьхωвныхь ап҃ль петра и павла.

л. 280 об. Іоанна Златоустаго, похвала ст҃ымь врьхωвнымь аг҃лωмь петрѹ и павлоу.

л. 283. Исихія пресв. Іерусалимскаго, слово на ст҃ые ап҃лы петра и павла.

л. 286. Іоанна Златоустаго, слово похвалное петрѹ и іωаннѹ и іакωвѹ.

л. 288. Іоанна Златоустаго, слово похвалное ст҃ы ап҃лωмь дванадесетимь.

л. 289 об. моученіе стг҃о славнаго и великом҃ника прокопіа.

Нач. Въ врѣмена ωна цр҃твоваше дїоклитїань...

л. 300 об. втораа стр҃ть стг҃о прокопіа.

Нач. Въ врѣмена она прїиде въ кесареискы градъ флавїанъ игемωнь...

л. 306. похвалное стм҃ѹ и славномѹ великомн҃кѹ прокопїѹ.

л. 317. Кирилла архіеп. Александрійскаго, слово о ст҃ѣи бц҃и. и о ст҃ых ωцехь иже въ ефесѣ на сьборѣ на несторїа нечьстивѣишаго и безбωжнаго.

л. 321. Іоанна Златоустаго, слово о ст҃ѣмь прр҃цѣ илїи.

л. 323 об. м҃нїе стг҃о и славнаго велм҃ника панделеимона.

л. 333. Іоанна Златоустаго, слово ѡ стыⷯ маккавеѡхъ и ѡ мтри ихъ.

л. 337 об. прѣнесеніе мощемь стго и славнаго пръвомника стефана (2-е августа).

Нач. Бысть по еже вънести мощи стго пръвомника...

л. 341 об. Іоанна Златоустаго, слово похвалное стомꙋ пръвомникоу стефаноу.

л. 343. Іоанна Златоустаго, тлъкованіе еже ѿ маⷮдеа еѵліа. на стое прѣѡбраженіе га и ба и спса нашего іу ха.

Нач. Аминь глю вамь. соуть нѣціи ѿ зде стоещіихъ...

л. 348. Іоанна Златоустаго, слово на стое хво прѣѡбраженіе.

Нач. Слыша нны възлюбленніе влкоу ха глюща аминъ глю вамь...

л. 351. Анастасія Синайскаго, слово на стое ха ба нашего прѣображеніе...

л. 359. Ефрема Сирина, слово на стое хво прѣображеніе.

л. 365. Прокла архіеп. Константинопольскаго, слово на прѣѡбраженіе.

л. 368. Іоанна Дамаскина, слово на прѣславное прѣѡбраженіе.

л. 381. Андрея Критскаго, бесѣда на прѣѡбраженіе.

л. 394. Кирилла Александрійскаго, слово на стое прѣѡбраженіе.

л. 397. Іоанна Богослова, слово на прѣчтное оуспеніе...

л. 404. Іоанна Дамаскина инока и пресвитера, слово на оуспеніе.

л. 413. Андрея Критскаго, слово на прѣславное оуспеніе...

Нач. Таин'ство настоещее тръжьство, винꙋ имоущи...

л. 419 об. Андрея Критскаго, слово на прѣславное оуспеніе...

Нач. Елици чьстными съ бци постигосте храмь...

л. 429 об. Андрея Критскаго, слово на въсечтное оуспеніе...

Нач. Призываеть пакы на обычное слова къ тръжьствꙋ...

л. 438. Германа патр. Константинопольскаго, слово на оуспеніе...

Нач. Длъжныи, въсегда своего блгтелю ѹвалить...

л. 442. Германа патр. Константинопольскаго, слово на прѣславное оуспеніе...

Нач. Да прѣстанѹть оубw еретикwмь невѣждьстъвнаа...

л. 446. житіе и оусѣкновеніе чтнаго прркa и пртче и кртлю іwанна. съписано ѿ оученика его іwанна.

Нач. Исплънившемсе лѣтwмь пе тысѹщь и петимь столь...

л. 451 об. Іоанна Златоустаго, слово на оусѣкновеніе главы чъстнаго пртче.

Нач. Ꙗкоже нѣкыи моужъ любwпоустыньнь въ нѣкоторомь мѣстѣ...

л. 455. Іоанна Златоустаго, слово на оусѣкновеніе чтнаго пртче.

Нач. Пакы иршдіа бѣситсе. пакы съмоущаетсе...

л. 458 об. Іоанна Златоустаго, слово на оусѣкновеніе пртчево.

Нач. Іwаннъ възываеть, и кто млъчати сътръпитъ...

Переплетъ кожаный съ тисненіями; по обрѣзамъ вытиснены узоры.

151 (162). **Сборникъ житій, XV вѣка**, въ четвертку (21½ × 15 смм.), на 474 листахъ.

Полууставъ четкій, по 24 строки на страницѣ; изъ нѣсколькихъ бумажныхъ знаковъ отмѣтимъ ножницы и др.

Правописаніе сербское; для нѣкоторыхъ статей очевиденъ болгарскій оригиналъ.

Составъ Сборника: л. 1. Іоанна Златоуста, Толкованіе текста изъ Посланія ап. Павла къ коринөянамъ: w немже аще кто дрьзакть безоумиемь глю. дрьзаю и азь.

Нач. Съмотри здѣ, пакы павла ѿрицающасе, и нехотещаа ѹвалитисе...

л. 14. леwнтіа прѣзвитера чрьноризца. и игоумена монастира стго сава. римьскаго града повѣсть житію и чюдесемь,

прѣподобнаго. григоріа. єпкпа бив'шаго акраганьсцѣи црькви. єже сикєлискыє ѡбласти.

Нач. Ѽтрашно и вьнѣто и вьселен'нѣи оуспѣшно. паче же иже страхомь...

л. 65. ѡ чрьноризцоу прокаженнѹ соущоу.

Нач. Бысть же вьлазѣщоу ємоу вь градь. се моужь нѣкто чрьноризць...

Затѣмъ слѣдуютъ разсказы о другихъ чудесахъ святого:

л. 67. ѡ глоусѣмь, и нѣмоу соущѹ.

Нач. Исходещоу же ємоу изь двереи...

л. 71 об. ѡ дьщери савїнна прѣзвитера.

л. 73 об. ѡ стѣмь бившоу ѡклеветанноу.

л. 88. ѡ синѣ тьмнычныкоу.

л. 89 об. ѡ женѣ єиже дьщерь исцѣли стыи.

л. 94. ѡ маркыѡне чиготѣ.

л. 116. Аѳанасія патр. Александрійскаго, слово ѡглавлєнно кь заповѣмь бжымь, вьсѣмь ѿврьгшимсе мира. и иже вь мирѣ. и хотѣщымь спастисе.

Нач. Вьзлюблєнны попецѣмсе ѡ спсенїи нашемь...

л. 137. главы дѣтелны прпобнаго ѡца нашего деѡдора єдескаго, числомъ 86.

Нач. Понеже оубо блгаго ба благодетїю ѿврьгшесе сатани и дѣль єго лоукавыхь. и кь христоу приложихомсе...

л. 175 об. стго иларишна главизни, числомъ 79.

Нач. Донелиже братыє вь пльти ємли, не прѣстанѣмь...

л. 168 об. главы бжтьвнаго и дховнаго закона, числомъ 14.

Нач. Храмь ба живаго, по гласоу великаго павла єсми...

л. 179. житїе и жизнь иже вь стыхь ѡца нашего петра адѡнскаго.

Нач. Ѽже стыих житиѡ. и ѡже тѣх бголюбьзноую жизнь написано положити. ниже по себѣ ползы дѣлѡ и ревности...

л. 217. мца ноеврїа. ͡аг. житїе и жительство. стго великомчника, вь цреxь стефана срьбскаго, иже вь дечах. сьписанно,

грїгорїемь мнихѡ и прѣзвитерѡ, игоуменѡ бившимь, тоже обитѣли. Григорія Цамблака.

Нач. **Бѣше и се великааго и славнааго срьбскаго ѥзыка. не тькмо воиньственїими силами дроугыхь ѥзыкь прѣвьсходити...**

Въ концѣ житія—приписка киноварью, рукой писца:

за млтвь стго си великомчника
хе помлби ме вь днь сѫднїи:

л. 257. Служба св. Стефану Дечанскому.

л. 271. Проложное Житіе того же святого.

Нач. **Сьи стыи прнопомнимии стефань, снь бѣше милоутина цра...**

л. 275. **чюдо бывшее вь едесѣ градѣ, стыми исповѣдникы. моученомь тоу, гоурїа. и самѡна. и авїва** (15-е ноября).

Нач. **Нинѣ врѣме пѣбно сь дхоносцем дѣдомь поюще рьцѣмь...**

л. 291. **моученїе стго великомчнка трїфѡна. февара** (sic) **а.**

Нач. **Гоу боу и спсоу нашемоу іс хоу. по бжьствьнѡ...**

Въ сербскихъ записяхъ: **минеи именемь ферфарь** — 1618 года; **престависе месеца фер'фара**—1689 года, *Л. Стојачовић*, Стари српски записи и натписи. Београдъ, 1902, стр. 274, 450.

л. 305. **дѣанїе стих апль, андрее и мет'деа.** (30-е ноября). Конецъ статьи утраченъ.

Нач. **Вь врѣме ѡно сьбралисе бише апли вькоупѣ. и раздѣлихѫсе сами на все страны, ѩко да идет вь лѫчшѫю его чь...**

л. 319. **житїе и жизнь прпобна оца нашего льва, епкопа катан'скаго.**

Нач. **Иже ѡ досточюднемь лъве, иже много прослѫтѡ пръвосѣдателю, иже катанскые свѣтлїе митрополїе...**

л. 345 **блаженаго аѳанасїа архїепкпа алеѯанрїискаго, кь антїохоу кнеѕоу. о многыих и ноуждныих вьзыскани, иже вь сщенныих писании недоѫмѣнныих. и дльжных всѣми хртїаны вѣдомомь быти.**

Нач. **Прьвѣе оубо вѣровавше и крⷭ҇тившесе вь троицоу...**

л. 443. **сїмешна новаго бгослова, велми пользно.**

Нач. **На имоущеи бжⷭ҇твныи дхь вь мысли скѣщнымь...**

Въ концѣ Житія тщательно вырѣзана полоска, повидимому, запись писца (л. 451).

л. 452. **житїе, и иповѣданїе** (sic) **анесеты дьщере пентефрїины. како ю поие іωсїфь прѣкрасныи.**

Нач. **Бы вь прькоене** (sic) **лѣто сед'мый лѣⷮ҇, гобьзныи вь мць вторы. вь, е, мца. посла фараωнь іωсїфа, ωбыти всоу землю егип'тскоую, и прїиде іωсїфь вь прѣдѣлы слнчьнаго гра...**

Переплетъ кожаный.

152 (282). **Сборникъ поученій, XVI вѣка,** въ четвертку (20×14 смм.), около 100 листовъ.

Полууставъ Валахо-Молдавскаго письма, по 25 строкъ на страницѣ.

Правописаніе сербское.

Рукопись въ началѣ содержитъ послѣдованіе акаѳиста въ недѣлю православія; далѣе слѣдуютъ Поученія въ дни великаго поста, безъ упоминанія именъ ихъ авторовъ, краткія и по содержанію весьма неискусныя; въ концѣ — поученія на Пасху и Пятидесятницу.

Начало и конецъ рукописи утрачены; всѣ листы рукописи настолько подмочены, что слиплись въ сплошную массу, и письмо читается съ трудомъ.

Переплетъ кожаный; въ кружкахъ тиснены драконы.

153 (1190). **Сборникъ словъ и житій XVI вѣка,** въ четвертку ($21\frac{1}{2} \times 15$ смм.), на 193 листахъ.

Полууставъ четкій, красивый Молдавскаго письма, по 18 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ—свинья.

Правописаніе средне-болгарское.

Составъ Сборника: л. 1. **житїе и жизнь прпⷣобнаго ωтца нашего алеѯїа члка бжїа, ефимїановж сна...**

л. 11. ѡ старцеˣ и ѡ сосанѣ. прⷪрчьство даніилово.

Нач. Бѣше мѫжь нѣкыи, живы въ вавѵлѡнѣ. емоуже имѧ ιѡакѵмь...

л. 17. и се чюдно бж҃твномоу и сщ҃енномȣ писанїоу ѡ ст҃ѣи аннѣ рещеи мт҃ры прѣст҃ѣи влчце наше бц҃е.

Нач. Прѣмт҃и х҃ва анна. и мт҃ере бж҃їи мт҃и. бѣше ѿ колѣна левѵгна дъщи матдана їереа. и марїа жены его ѿ выдлеима...

л. 17 об. повѣдать вѣдѣти ѡ любопослоушателю. и ѡ камены адаман'дѣ. краеѫгльномȣ. и чю҃но нѣкое. видѣнїе.

Нач. Камень адамадь повень е҃ въздоухȣ, егоже ношаше архїереи егда въхождааше къ ст҃аа ст҃ыˣ...

л. 19. празни, июда. въ мл҃твахь своихь.

Нач. Ѡѫть г҃ь неправы твое, и избави те ѿ рѫкоу врагь твоиˣ. цр҃твоуеть г҃ь посрѣ тебе, и не оузриши ктомȣ зла...

л. 19 об. *Безъ заглавія.* Повѣсть изъ Патерика,

Нач. Повѣет же се вѣдѣти. ꙗко клопа и правєныи ιѡакымь. братїа бѣхж прⷭнаа. клопѣ оубо ѡженившоусѧ...

л. 21 об. о оуꙗденїи змыиномъ. О мѣдномъ зміи.

Нач. Възвыгше же с҃нове иилевы ѿ горы синаискыѧ...

л. 23. ѡ сѣны свѣнїа.

л. 24. ѡ ст҃ои и сщенничьскои ѡдежи.

л. 25. житїе и жизнь прп҃бнаго ѡц҃а нашего марка аднеискаго, жившаго въ горѣ драчьстѣи...

л. 55. Іоанна Златоустаго, слово на ст҃ое бг҃оꙗвленїе...

Нач. Пръвѣе рождство сп҃а нашего, ѕвѣзда възвѣсти...

л. 57 об. Аѳанасія Александрійскаго, слово на цвѣтоносїе.

л. 61. Іоанна Златоустаго, слово на ст҃жѧ пасхж.

л. 69 об. Аѳанасія Александрійскаго, слово на вызнесенїе...

л. 76. Іоанна Златоустаго, слово ѡ ѡглашенїе къ хотѧщиї кр҃титисѧ. и о притчи винограда.

л. 98. *Безъ заглавія.* Повѣсть аввы Евстафія о своихъ подвигахъ.

л. 103. о женѣ оубїенои ѿ мѫжа еж.

л. 106. въпрошеніе и Ѿвѣть. егльскы[х] словесь. сказано василіемь велнемь великымь грігωріемь бгословомь.

Нач. Васіліе рѐ. чл҃кь нѣкыи съхождааше Ѿ крлма въ Ієрихωнь...

л. 114. Христофора архіеп. Александрійскаго, повѣс̑ и поученіе дшеполезно. ιавлѣжщи. что оупобися житіе се.

Нач. Въси оубо любимици ихже по всѣ[х] врѣмень, пръвосщенникы...

л. 136. Іоанна Златоустаго, слово ω блаждн҃ѣмь сн҃ѣ.

л. 149. Ипполита папы римскаго, сло ω скончани мира. и ω антихристѣ. и ω вторѣмь пришествіи г҃а нашего іс҃ х҃а.

л. 166. *Безъ заглавія.* Эсхатологическое слово. Первый листъ утраченъ.

Нач. ...гоу оубо и спсоу нашемоу сноу бжіоу ради црькаго и славна лъвоу прѣпроповѣданоу, тѣмже ωбразо діавола побнѣлъ лъва прона рекоша писаніа... Конецъ слова утраченъ.

Переплетъ кожаный съ тисненіями сохранился только въ началѣ рукописи.

154 (391). **Сборникъ XVI вѣка,** въ листъ (29×21½ смм.), на 366 листахъ.

Полууставъ неровный, по 28 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ—корона въ кружкѣ.

Правописаніе сербское.

Составъ Сборника: Маргаритъ Іоанна Златоустаго. л. 1. Окончаніе предыдущаго слова. Начало рукописи утрачено.

л. 9. тогоже о аннѣ и о самоулевѣ млѣковьспитани. и ιако потрѣбно еже о роженіа[х] кьснѣніе. и ιако вѣдно и блазньно, еже о дѣтѣ[х] небрѣщи.

л. 17. тогоже кь иже сьбраніа оставлιающи[х], и на позоры вьсходещи[х]. и како не тькмо потрѣбнѣише. Ѿ иже на позωрѣ[х] сьбираніа, еже вь цркви прѣпровожаніе...

л. 26 об. тогоже бесѣда кь иже вь празникы тькмо сьбиракющимсе.

л. 34 об. Іоанна Златоустаго, въ реченїе апл҃кое. се бо вамь г҃лемь словесемь г҃нимь. ꙗко мы живы оставленнїи...

л. 42. Іоанна Златоустаго, въ реченїе авраамле г҃лющие...

Затѣмъ слѣдуютъ другія Слова Маргарита. Выписанный нами отрывокъ изъ «Слова, емуже начало о созданіи Адамовѣ и како пріятъ душу» и т. д. вполнѣ подходитъ по языку перевода къ рукописи писца Нямецкаго монастыря Гавріила, второй четверти XV вѣка, № 68, и № 89 того же собранія, XV вѣка, а также другимъ средне-болгарскимъ спискамъ.

л. 124. Іоанна Дамаскина, слово на х҃во рожство.

л. 135. житїе и жительство иже въ ст҃ы^х ѡ҃ца нашего ιωанна архїеп҃кюпа кѡ҃стантїна гра҃ зла҃уста.

Нач. И въсѣ^х оубо иже по б҃зѣ...

Къ этой статьѣ киноварью на поляхъ сдѣланы приписки— объясненія реальнаго характера, интересныя не столько по содержанію, сколько по языку, приближающемуся къ народному; напримѣръ, къ словамъ: бѣже же ꙋбо ωрїгень патрωклъ ꙗкѣ (л. 186 об.) дано такое объясненіе. Патроклъ въсакыи ч҃лкъ г҃летсе и^ж ина ꙋбо въ ср҃ци имѣе. къ ина^ж извьнѣ прѣбра^жесе. ꙗко^ж анеѱеи ахїлешевъ патроклъ. облѣ҃се въ ωрꙋжїе ахїлешево да ꙋстраши^т ектора. ектор же разꙋмѣвъ по обращенїю ѿ инь е҃ въωрꙋ^ж а не ахїле҃ ꙋби его; къ словамъ: и мышь нн҃ѡ сырища вькꙋшае (л. 188)—прїча и о мш҃. великꙋ бо болзнь г҃лю^т мш҃ има^т сырища вькꙋсити. или съꙋсыра еже л҃ацее; или растлѣвае погꙋблюеть; къ словамъ: и како сїа достоить испытати епархомь повелѣтисе (л. 190)—епар^х. кне^з. властелїнь. начелни. въса едино ꙗклюютъ; къ словамъ: и испльнь сице посилаемыи^х вωспоръ (л. 201 об.).—вωспоръ е҃ бли^з ц҃ригра҃ море тако нарїемое; къ словамъ: елма же ωнь извынь ч҃лкъ бы (л. 207)—извѣ҃ ч҃лкы рѣше прѣстави; къ словамъ: слꙋжителница ц҃ркви—дїакωника и др. Очень немногія глоссы—лексическаго характера, напримѣръ: ꙋмышленїемь—хитростїю; ꙋдобїе разꙋма—слабо разꙋма и др. Можно полагать, что эти приписки принадлежатъ славянину (ср. объясненіе къ названію Босфора, слову «епархъ») см.

выше, стр. 333—334. Такія же, повидимому, объясненія найдемъ и въ Сборникѣ Рыльскаго монастыря № 43, *П. Сырку*, Очерки изъ исторіи литерат. сношеній, стр. CCXIII—CCXIV.

л. 219. ѡ възвращени мѡщемь иже вь сты҃ ѡца҃ нашего ιѡанна архїепкѡ(па) кѡстантїна гра҃ златуста.

Нач. Нь како ѹбо нѣкто кины и поршка на избавить...

л. 223 об. Козьмы Веститора, слово ѡ прѣнесенїи мощѣ иже вь стыи҃ ѿца наше҃ ιѡ златоустаго.

л. 233. житїе и пѡвнзи и ѿ чести чюдесь сьповѣданїе. прпⷣбнаго ѡца нашего аданасїа иже въ адонѣ.

Нач. Иже изредныи҃ мѫжїи написанаа житїа и древнимь ѹбѡ нѫжда бѣше ради юже ѿ сихь чл҃кѡмь прибываемыи...

л. 293. житїе и жизнь и подвизы прпⷣбнаго и бг҃оноснаго ѡца нашего павла дивеискаго.

Нач. Желающїимь по краткословїю...

л. 295 об. мчⷭ҇е стхь и славныи҃ мчнкь хв҃ѣхь. мины. и ермѡгена. і еvграфа (10-е декабря).

Нач. По еже на земли спса҃ ха҃ пришьствїи...

л. 322 об. житїе и жизнь прѣпбⷣнаго ѡца нашего стефана новааго исповѣдника. еже по стыихь и чьстныихь иконахь пострадавшаго.

Нач. Бжⷭ҇тьвна нѣмаа вещь добрѡдѣтель...

Начало и конецъ рукописи утрачены.

Запись скорописная—въ началѣ рукописи на переплетѣ:

златоѹс҃.

марька. р҃, к҃, а҃, аспра.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

155 (1178). **Сборникъ XVI вѣка**, въ четвертку (19×16 смм.), на 101 листѣ.

Полууставъ и скоропись Молдавскаго письма, по 18 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ—свинья.

Правописаніе средне-болгарское.

Составъ Сборника: л. 1. *Безъ заглавія.* Эсхатологическое произведеніе; на л. 1 говорится о вавилонскомъ царствѣ. Начало и конецъ статьи утрачены.

л. 17. Отрывки изъ Патериковъ. Безъ начала и конца.

л. 21. Іоанна Дамаскина, слово сказѹѫщее о стыхъ и чтный икѡнахъ. къ въсѣкомоу хрстіанинѹ. и къ цр҃ю константиноу кавалинѹ. и на въсѣ еретикы.

л. 43. не҃ б҃. григоріа мниха и презвитера, игоумена ѡвитѣли пантѡкраторовы. бесѣда о млтыни. и о нищи, речена же бы въ вторжѫ нелѫ стго поста.

Нач. Въ мимошешѫѫ оубо нелѫ о постѣ мало повесѣдовахомь…

л. 50. житіе и жизнь препѡбныѫ мтре нашѫ параскеви. въ немже и како прѣнесена бы въ славныи град тръновь. съписано еѵдиміемь патріархѡ тръновкымь.

л. 65. въпроси ѿ еѵліа.

Нач. Члкь нѣкыи съхождаше ѿ ѥросолима въ ерихѡ. и въ разбоинникы въпаде. Ѿвѣть. Члкъ е адамь. а ерлмь раи…

л. 71 об. въпро стго анастасіа сінаитскаго, и другихъ отцовъ.

л. 83. Изъ Хожденія преп. Өеодоры по мытарствамъ.

л. 85. Ѿ житіа стго андреа. иже ха ради юродиваго. Далѣе слѣдуютъ предсказанія святого.

л. 95. Одинъ листъ изъ Житія преп. Параскевы.

л. 96. Продолженіе Житія св. Андрея.

л. 100. тлъкованіе семѹ тлъковано же е. деѡфилаѿ архіепскпѡмь ѡхрискомѹ. О второмъ пришествіи.

Нач. Егда пріидет снь члчкыи въ славѣ своеи…

Конецъ статьи утраченъ.

Большинство листовъ рукописи перебито; многіе утрачены, и въ такомъ видѣ вся рукопись перенумерована. Можно думать, что листки съ текстомъ неизвѣстной эсхатологической статьи въ началѣ Сборника принадлежатъ Житію Андрея Юродиваго.

Перечисляя статьи настоящаго Сборника, преосв. Мелхиседекъ указываетъ на плохое состояніе рукописи («Cartea este

fórte usată şi ruptă), отсутствіе начала и конца (n'are început, nicĭ sfârşit), но говоритъ, что Сборникъ «начинается богомильскими разсказами о Сиѳѣ, Аврамѣ, какъ онъ угощалъ Святую Троицу». Затѣмъ идутъ «слова святыхъ отцовъ», Notiţe istorice şi archeologice etc., pp. 81—82. Надо полагать, что въ данномъ случаѣ покойный изслѣдователь принялъ за указываемыя имъ статьи отрывки изъ эсхатологическаго трактата, разрозненные листки изъ котораго помѣщены въ настоящее время въ началѣ рукописи.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

156 (201). **Сборникъ разнообразнаго содержанія, XVI вѣка,** въ листъ ($29^1/_2 \times 20$ смм.), на 350 листкахъ.

Полууставъ по 26 строкъ на страницѣ.

Правописаніе сербское, не выдержанное: попадаются ж, какъ слѣды болгарскаго оригинала; не обошлось, повидимому, и безъ русскаго вліянія.

Переводъ большинства статей значительно древній; по составу своему, въ нѣкоторыхъ частяхъ своихъ, рукопись напоминаетъ Святославовъ Изборникъ 1073 года (ср. Сборникъ Румынской Академіи, см. выше, стр. 198—205).

Заставки квадратныя, писанныя довольно грубо красками,— въ нѣсколькихъ мѣстахъ рукописи, иногда даже не въ началѣ статей; надъ первой по мѣсту заставкой—киноварная надпись: сїа книга пчела̀. Пчелой называетъ настоящій сборникъ и A. I. Odobesco въ упомянутой выше статьѣ своей, *Revista Românǎ*, an. 1861, pp. 728—729.

Составъ Сборника: л. 1. ст҃го исидора о ѿмѣтнѣ и безмлъвїи чрьничьстѣмь житїи. Первый листъ плохой сохранности. Далѣе слѣдують разнообразныя наставленія аскетическаго характера.

л. 26. како подобаеть хр҇тианїнꙋ. нстьное житїе имѣти. паче по законоу живши хь. евлогата. деспота. амїнь.

Нач. Аще оубо стѣньими и законоу боудещи бл҃гань. (sic) телесе болещее ѿлоучаше ѿ с҃тыє ѡгражєнїи...

л. 27. о весмртїи дшь.

Нач. Пгдагора и алатон и ины иже... кны ѿ елинь и прѣмдрїи...

л. 29. ѡ птици финиѯѣ.

Нач. Да слышите кь сїи ѡ птици финиксѣ и да не невѣроуюъ. еже и елины и оучаюъ финиѯь величьство...

Далѣе слѣдуютъ мелкія главы Іоанна Златоустаго, Максима Исповѣдника и другихъ. Изъ нихъ отмѣтимъ только нѣкоторыя:

л. 49 об. Іоанна Златоустаго, ѿ епистолие иже кь жидомь.

Нач. Аще вѣроуемь братиа ꙗкоже рѐ апль. ꙗко хс оумрѣ...

л. 52 об. епатїа ефесскаго. ѿ невѣдоми. ѡ томь когда сконьчанїе боудеть.

Нач. Се и петрь великы ѡ нѣкои блѣдоущи и глщи рѐ. где ѐ ѡбещанїе пришьствїа. его ѿнелиже ѡци наше оумрѣше...

Повидимому, приведенныя статьи представляютъ самостоятельную и цѣльную компиляцію.

л. 101. прповнаго ѡца нашего нила. ѡ разоумы и оученїа дше полезнаа.

Нач. Стра имѣи бжїи. и чтомь въ всѣмь свѣтельствомь свѣсти своее бесѣдоуи. самомоу быти боу вѣроуи...

Въ этой статьѣ читаемъ, между прочимъ, такой отрывокъ: ѡ пїаницахь. Въсь пїаница и блоудникь ѡбнищаеи много. и въсь съньливый ѡблѣчетьсе, въ раздрана и соукнѣнаа. не оупивантесе рѐ виномь въ немже ѐ неспсенїе. оумрѣти множѣмь добрѣе ѐ нежели невъздрьжанїемь дшю ѡмрачити. прѣмоудрь нѣкто въпрошень. како боудеть кто любо нелюбивь питию. еи рѐ, аще прѣ ѡчима има оупивающихсе стоуды.

л. 115. поучение полезно по алфавитоу (алфавитъ сохраненъ греческій).

а. Без. метежа оумь храни ѿ житѣискы съблазнен. прилѣплѣен бви елика же сила. нь аще и мало въ потрѣбныи прѣбоудеши неоукьсни. еда же не себѣ боудеши надѣесе. кь оуповаи на ба строимомь быти ꙗже ѡ тебѣ.

в. Житиꙗ тоужаго не пытаи. аще ли слоучитсе...

г҃. Ѳмѣхъ до ѡслабленїа датисе не ꙗвить да не смѣхоу...
д҃. Ѳоудовь бѣгаи аще не бь боудеть ѡбидѣньствоуимь...
є҃. Млтиниꙗ несказемо є въ блгыхъ дѣлѣхъ...
ѕ҃. Ревность зависти сьпротивна...
ꙁ҃. Хотѣль вы въ санѣ соущихъ ѡ ризѣ добролюбывомь...
и҃. Ярость тога мѣсто да имать, ега подъ роукою...
ѳ. Ѳтле ꙗко же слоугы бжїе чтї да за те млещесе...
і. Ѳловеса польꙁнаа годиноу и мѣроу да имоуть...

Затѣмъ идутъ краткія поученія, начинающіяся слѣдующими буквами: м, н, ѯ, о, п, р, с, т, у, ф, х, ѡ.

л. 118. Ѿ аплскыхъ оуставь како подбаеть жити хртиꙗниноу.
Нач. Законоустaвныкоу моисею рекшоу ізрльтѣнѡ...

л. 121. Меѳодія епископа Филиппійскаго, ѡ бзѣ и ѡ самовластвѣ. Полемическій трактатъ.

Нач. Идачьскыи старець по елинсцѣи коцоунѣ сириньскы и слышати глаі гласные дѣлꙗ непобные сласти...

Далѣе слѣдуютъ выписки изъ твореній свв. отцовъ, касающіяся главнымъ образомъ ветхозавѣтныхъ пророчествъ и прообразовъ. Укажемъ на отдѣльныя статьи: стго епифанїа, ѡ бі. камикоу иже бѣхоу на логи стлевѣ насажены; иполитово, что є моудрось създавшиꙗ себѣ домь. *Нач.* Хс бжїа ѡча и моудро и сила. слово пльть бы и въселисе къ на; сказь колико бы величьство соломоне цркве...

л. 327 об. геѡргиа. хировьскаго. въпро ѡ ѡбразѣх. творьчьсцѣи ѡбразы соуть. кꙁ. и инославие прѣкодь. Ѿвѣть.

Нач. Инославие оубо є, ино нѣчто глще а инь разоумь...

л. 331. въпроси и Ѿвѣти григориꙗ бгословьца и василиꙗ.

Нач. Василии ре. Что є начело. григори. прьваа вина втораго виновнаго. василии се ли второе виновное соущнѣ въселивсе въ двчю оутробоу. григории соущнѣ...

л. 333. дешритово Ѿ того еже ѡ стѣи троици.

Нач. Ѳдино соуще всѣх начело и ветхое и новое оучн пінїе.

л. 335 об. иполитово. ѡ бі те аплоу. гдѣ къжо их проповѣда и гдѣ оумрѣть.

л. 336 об. тоже ѡ епкпѣх.

л. 337. Нѣсколько статей о времени рожденія Спасителя, по исчисленіямъ разныхъ древнихъ народовъ. Далѣе слѣдуютъ календарныя статьи: названія мѣсяцевъ у разныхъ народовъ и проч.

л. 342. тогоже іωана ѡ оурочныих книгахъ.

л. 344. Епифанія, Сказаніе о 16-ти пророкахъ. Конецъ статьи утраченъ.

Переплетъ кожаный.

157 (1220). **Сборникъ конца XVI вѣка**, въ четвертку (21½ × 16 смм.), на 131 листѣ.

Полууставъ Молдавскаго письма нѣсколькихъ почерковъ, по 19 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ—свинья.

Правописаніе средне-болгарское.

Составъ Сборника: л. 1. *Безъ заглавія*. Іоанна Златоустаго, Слово о сотвореніи міра и Адама (Изъ Маргарита). Начальные и послѣдній листъ утрачены.

л. 29. Іоанна Златоустаго, слово ѡ блжднѣмь снѣ.

л. 42. Іоанна Златоустаго, слово ѡ оусопших. и богатих и нищих.

л. 61 об. Ѿ стго вар'лаама оученіе. видѣ его въсвидащее око и не прѣздрѣ. хотѣи въсѣмь спстиса и въ разоумь истинныи пріити. нж обычное его чл҃колюбіе, и на се показавь. и показаа емоу пжть въиже побѣдет поити ѡбразомь сицевый. Изъ Повѣсти о Варлаамѣ и Іоасафѣ.

л. 75. о стр҃ти спсовѣ, слово, мз҃.

Нач. Божса глати, и азыкомь коснжтиса страшнѣи повѣсти...

л. 82 об. Ефрема Сирина, ѡ сждѣ и ѡ любви и покаани.

л. 95. Ефрема Сирина, ѡ покаани сло.

л. 115. Іоанна Златоустаго, слово къ ѡстажщии Ѿ бжтвных слоужбы. и ѡ сщенннѣи трапезѣ. и ѡ сждѣ.

Нач. Ꙗко же сѣжщимь никаяже полза. егда при пжти сѣжть...

л. 120. *Безъ заглавія.* Разсказъ объ извѣстномъ евхаристическомъ чудѣ: крещаемый скиѳъ видѣлъ вмѣсто служившаго литургію священника—ангела.

Нач. Въ д͠неͯ царѣ леонта и але͠ѯа͠ндра. кнѧзь нѣкыи пелопониса...

л. 122 об. ѽца макарїа слово. О погребеніи черепа въ пустынѣ.

Нач. Ѡц͠а макарїа алеѯандрьскаго оученикь. повѣда на͠м сице...

л. 128. слово, г͠і. ѽца наше͠г авва дорѡдеа.

Нач. Се тако старци, и с͠тое писанїе, въси съглашаѫтсѧ...

Начало и конецъ рукописи утрачены.

Переплетъ кожаный сохранился только въ концѣ рукописи; въ квадратахъ тиснены орлы.

158 (329). **Сборникъ начала XVII вѣка,** въ четвертку ($21\frac{1}{2} \times 14\frac{1}{2}$ сим.), на 482 листахъ.

Полууставъ нѣсколькихъ почерковъ, по 19 строкъ на страницѣ; встрѣчается ѕ͠.

Правописаніе сербское.

Составъ Сборника: л. 1. *Безъ заглавія.* Поученіе изъ Книги «Андріатисъ» Іоанна Златоустаго. Начальные листы утрачены.

л. 48. Іоанна Златоустаго, ѡглашенїе кь хотещимь просвѣщатисе... Ѿ андрїантъ, к͠в.

л. 80. Георгія мниха и хартофилака, сло͠в въ еже столхоу при кр͠тѣ ісвѣ м͠ти его и сестра м͠тре его. и вь б͠готелѣсное погрѣбенїе г͠а нашего і͠с х͠а... Внизу на поляхъ помѣта писца: листа к͠д и поль.

л. 105 об. Анастасія Синайскаго, сло͠в.

Нач. Ѡкоудоу д͠ша ч͠лча многїе вьноутрь гл͠еть некы помисли...

Въ концѣ статьи—записи писца полууставомъ (л. 110 об.):

\+ и͠вй кв͠ѡо ѯцешиѣ ѡвѯлнъ ⁘ + сиѥ писа грешни симонъ

ѡ́вѯлн. *т. е.* симон

л. 111. Іоанна Златоустаго, ѿ книгь гл҃емик оумилкеник. словеса изьбранна слово ѡ испокеданин. и ѡ прѣстоуплкении.

Нач. Бл҃го ѥ испокѣдатисе г҃ви гл҃еть пр҃рокь ибо вь истиноу...

л. 132. Его же, ѡ чистотѣ и ѡ цѣломоудри. и ѡ покаюни. сло҃. в҃.

л. 148 об. ѡ обьюдени слоко г҃.

л. 159 об. ѡ постѣ и ѡ вьзрьжани слово д҃.

л. 162 об. ѡ пиюньствѣ.

л. 170 об. ѡ лихоимани и ѡ сребролюбїи. тогожє иѡанна. слово є҃.

Послѣднее 10-е Слово: о соудѣ и ѡ вторемь пришьстви г҃ни.

л. 227. повѣсть ска҆ние имоущи ювлкнно. юко зѣлѡ ползоуктсе прѣ҃ оусьпшии. приношенмы. и млтинюми ѡ нихь бивающими. и паче ѿ изволению. и не соумени д҃ше и разоума сьврьшакма.

Нач. Инокь нѣкы повѣда намь гл҃е юко шьшоу ми иног҃а...

л. 233. ѿ оучительства ѡ҃ца амона.

л. 244. Іоанна Дамаскина, слоко на бл҃говѣщенїе...

л. 262. повѣсть бывшаго чюдесе архїстратиѕи. михаиломь и гаврїиломь. вь обитѣли иже вь с҃тѣи горѣ адѡна лежимѣ. доухїарь нарицаемѣи.

Нач. Вь ц҃ртво никифѡра вотанїата (на поляхъ: гра҃ є вота)...

л. 275. м҃нїе с҃тго грїгорїа е҃пкпа великые арменїе. и рипсимїе. и ганани. и инѣх, л҃ѕ, д҃виць, стр҃авшїих вь арменїи (30 сентября).

Нач. Ц҃рьствоующю дїѡклитїаноу римлюны. тирадатоу же...

л. 337. Анастасія Синаита, бѣседа р҃ена ѡ шесто҃ ѱалмѣ. вь вьходѣ с҃тых пость (въ четвергъ сырной недѣли).

л. 372 об. житїе и жизнь пр҃пбныю марїе егѵптенини.

л. 407 об. Іоанна Златоустаго, слово ѡ хананеи.

Нач. Велика зима кь п҃обигы пришьшых оуставити не может...

л. 437. Іоанна Златоустаго, слоко ѡ блоуднѣ с҃нѣ.

л. 451. кь в҃ерню трапезоу вьходеще покмь с҃та.

л. 455. житїе и мнїе стго великомнника евстатїа и жены его деѡпистие. и чедь ихь, агапїа. и деѡписта (20 сентября).

Нач. Вь дни црства траїана, идол'сцѣи жрьтвѣ ѡдрьжещїи...

л. 477. Молитвы по окончаніи трапезы.

л. 479. повѣ о вьзвижени прѣстые. О воскресеніи Спасителя.

Нач. Иже бжїи единородныи снь и слово. на ради вывь члкь...

л. 480 об. ово кои чини бь исцѣленїа ѿ камена арханглова.

а. исцѣленїе ѿ ѡчнѐ болести. ѡва кої да се чини а помиро. да поставишь в чашицв водѣ. и да прѣкрьсти ѡнемзи каменко арханглов ѣмь водицв три. и да ре шь велико име стые троице. прѣстаа бце помагаи намь. и пото да налїешь око члкв ѡнюмзи водицо. ако ли тїе вгодно да встрвгнешь ѿ ѡнога и каменка в вwдицв (л. 482) доброе.

в. исцѣленїе ѿ сатаниньскаго привидѣнїа и мвченїа и страхованїа. да га носи члкь на грвлв:

г. исцѣленїе. комв то се страхованїа и привидѣнїа тази сатаниньскаа чинѐ. да пости, з, дни. ѡ хлѣбв и ѡ водѣ и ѡвокїю. и да чини апомиро каковое выше писано. да срька всако втро за ѡнех'зи з дни. и тако помощїю бжїею исцѣлѣеть:

д. исцѣленїе. ѿ срьчнѐ болести. да чини а помиро каковое выше рено. и да срькаашь соутра и в пладне и ве рь:

е. исцѣленїе. млнць кьда. е добиваа. и не може се растити с матерїю. да се чини апомиро каковое више рено и да срькаа жена:

ѕ. исцѣленїе. комв крьвное теченїе чрѣвомь. да чини апомиро каковое више рено:

з. исцѣленїе. комв реса в грьлв или грьло боли. да чини апомиро каковое више рено, и да срькаа.

и. исцѣленїе грозница кога дрьжи. да чини апомиро каковое више рено. и да срькаа кьда кога грозница почмѣ (sic) оухватать.

д҃. ӥсцѣлѥ́нїе. кога болѝ зѹ́бь. да чинѝ а҆по́миро каково́е ви́ше писа́но. ӥ да ѹ҆зме водицѹ да дрьжи ѹ҆ ѹ҆стѣхь до́бро е. ӥ пото҆ да пожре ѿноүзи води́цѹ. ӥлѝ заспѝ ӥлѝ не заспѝ:

г҃. ӥсцѣлѥ́нїе. кьда се чл҃кь ѹ҆ими рѹ́кама ӥ ногама. да чинѝ а҆помѝро каково ви́ше ре҃но. ӥ да срь́каа сѹ́тра ӥ ѹ҆ пла́дне ӥ ве҃рь: ⸭

аі҃. ӥсцѣлѥ́нїе. ѿ ѿгнице. ѹ҆ начелѹ кьда похвати бо́лесть да за тече. да чинѝ а҆помиро наковое ви́ше пи҃но ӥ да срь́каа.

вї҃. исцѣлѥ́нїе. ѿ за́пора водѣ. да чинѝ а҆по́миро каковое ви́ше ре҃но ӥ да срь́каа: ⸭

ѿ чюмѣ ӥ ѿ дрѹ́зеⷯ бо́лестѝ ктѡ съ вѣрою примаа. да чинѝ каковое ви́ше пи҃но. мл҃тїю б҃жїею ӥ помо́щїю ст҃ыⷯ ӥ безплѣ́тниⷯ аⷬхїстратӣ ӥсцѣлѣти кє: ⸭

Начало рукописи утрачено.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

159 (338). **Сборникъ конца XVII вѣка**, въ четвертку (20 × 16 смм.), на 124 листахъ бѣлой и синей бумаги.

Полууставъ Поморскаго письма, по 17 строкъ на страницѣ.

Составъ Сборника: 1) Сказаніе о Иконѣ Божіей Матери Новгородской-Знаменіе; передъ Сказаніемъ — Служба въ воспоминаніе этого событія, 27-го ноября; въ концѣ — «Слово похвально» по поводу того же чуда.

2) Житіе преп. Нила Столбенскаго; послѣднее чудо — о Исаіи Травновѣ; предъ житіемъ — Служба преп. Нилу.

Запись скорописью XVIII вѣка—по полямъ первыхъ листовъ:

Сія тетрадь выставки Пестова священника Климента Андреянова, а кто похощетъ ю усвоити, яко же Ананія и Сапѳира, да отыметъ Господь Богъ свою милость и затворитъ двери щедротъ Своихъ, и да пріидетъ на него клятва и казни Божія душевная и тѣлесная въ нынѣшнемъ вѣцѣ и въ будущемъ вѣцѣ.

Запись скорописная — въ концѣ рукописи (об. 124 л.):

Сія книга села Рожества Богородицы 1753 году. А подписалъ человѣкъ Василія Кириловича Напошкина.

Переплетъ кожаный.

160 (1252). **Сборникъ житій и словъ, XVIII вѣка,** въ четвертку ($20\frac{1}{2}\times16$ смм.), на 417 листахъ.

Полууставъ Южно-Русскаго письма, по 20 строкъ на страницѣ.

Рукопись представляетъ выписки, повидимому, изъ Великихъ Миней св. Димитрія; по крайней мѣрѣ въ началѣ рукописи читается молитва святителя Димитрія къ Спасителю (л. 1). Во всякомъ случаѣ, можно предполагать, что рукопись переписана гдѣ-нибудь въ Буковинѣ или сѣверной Молдавіи, такъ-какъ на первомъ мѣстѣ въ Сборникѣ находимъ Житіе св. вммч. Іоанна Новаго Сочавскаго, «списанное Григоріемъ монахомъ, игуменомъ обители Пантократоровы, иже бѣ пресвитеръ великія церкви Молдавлахійскія» (л. 2) т. е. Григоріемъ Цамблакомъ изъ Нямецкаго монастыря.

Переплетъ кожаный.

161 (280). **Сборникъ аскетическій**[1]**, начала XV вѣка,** въ четвертку ($22\times14\frac{1}{2}$ смм.), на 256 листахъ.

Полууставъ четкій, ровный, по 23 строки на страницѣ; встрѣчается ѯ.

Правописаніе средне-болгарское.

Составъ Сборника: л. 1. Начало утрачено. «Главизны» преп. Нила. 4-е Слово начинается фразой: сѷ и позна въ дш҃и своеи вѫдѫщаго вѣка. Гл҃и ѩко ѡстави миръ и сварѣжса съ чл҃кы ради потрѣбы нѣкоеѫ да не ѡскѫдѣетъ емоу что...

---

1) Описаніе сборниковъ аскетическаго содержанія представляетъ немалыя затрудненія, такъ-какъ въ нихъ помѣщается обыкновенно очень много мелкихъ статей, иногда въ нѣсколько только строкъ, напримѣръ, вопросъ съ отвѣтомъ какого-нибудь старца. Поэтому мы выписывали наиболѣе цѣльныя статьи.

л. 14 об. тогоже еже оудалѣтисѧ мира и вьсѣхь матѫщиих оумъ. слово є҃.

л. 25. ꙗко полезнѣ попоусти бь дши приꙗтнѣ быти страстемь. сло҃. ѕ҃.

л. 35. дѣланіа различна. иже о бѕѣ живѫщіихь.

Затѣмъ слѣдуютъ слова въ послѣдовательномъ порядкѣ, кончая 88-мъ: ѡ еже близь ба живѫщіихь... (л. 135 об.).

л. 138 об. тогоже ѡ чинѣ началствѡмъ. сло҃. ѕі҃.

л. 142 об. тогоже слово. лд҃. ѡ въпросѡх и ѿвѣтѡхъ.

Нач. Въпро҃. Коеѫ лзоѫ съдръжитсѧ срце, еже не тещи на злаа...

л. 150 об. о постѣ, и бъдѣнии.

л. 162 об. ѡ бѫдѫщіимъ вѣцѣ.

л. 169 об. сказаніе ѡ бжіемъ промышленіи. Разсказъ юноши Θеодора о томъ, какъ ангелъ во время его мученій укрѣплялъ его и отиралъ съ его лица потъ.

л. 172 об. бесѣды дшеполезны ѡца зосимы (какъ отогнать отъ себя ярость и проч.).

л. 179. повѣсти ѡ страцїи стыѧ горы сїнаискыѧ [1]).

Нач. Нѣкыи ѿ ѡць оустави себе прѣ времене въ пещерѣ...

л. 208 об. прпбнаго ѡца наше макаріа великаго. слово ѕѣло полезно.

Нач. Хотѧи пристѫпити къ гоу и живѡтоу вѣчномоу...

л. 215. За окончаніемъ какого-то аскетическаго слова въ 7-мь строкъ, слѣдуетъ статья: стго макариа, како подобаеть быти инокоу.

Нач. Помышлѣѫ оубѡ чада по моемоу правоу. ꙗко сице дльжень...

л. 218 об. ѡца нила, о объѧдении, и другія мелкія статьи.

л. 221 об. Аоанасія Александрійскаго, сло ѡглавлено. къ

1) Листъ 179-й, содержащій начало статьи, долженъ находиться между 200 и 201 листами. Продолженіе Повѣсти слѣдуетъ съ 201 листа.

заповѣдѣ бжнымь всѣмь ѿвръгшинимса мира и хотащимъ спстиса. Только одна страница.

Нач. Възлюбленіи. потьщимса ѡ сп҃еніи нашемь...

л. 222. Старшій и ровный полууставъ, скорѣе, конца XIV вѣка, по 24 строки на страницѣ. Правописаніе среднеболгарское: поѹчение стго ефрема. сло҃ и҃.

Нач. Болѣзнь нждит ма изрещи. и недостоиньство мое, запрѣщает' ми мльчати. болѣзни срца моего нждат ма...

л. 248. Полууставомъ писца всей рукописи приписаны статьи: слово сүмеона месоподаміискаго. ꙗко повѣлеть вь оумѣ имѣти днь исходныи ѿ житіа.

Нач. Аще не невѣсте братіа моа, каков' страхъ и бѣдж имамы пострадати въ ча исхода нашего...

Въ концѣ статьи, рукой писца, — запись (л. 253 об.): гь прости серапиѡна и митрофана. амн.

л. 254. главы красны стыи ѿць избранны въкратцѣ. стго ефре.

Нач. Слава инюкоу боатиса бга. смѣрити себе. малыимъ... Переплетъ кожаный.

162 (317). **Сборникъ аскетическій, начала XV вѣка,** въ листъ ($28^1/_2 \times 21^1/_2$ смм.), на 157 листахъ.

Полууставъ нѣсколькихъ почерковъ, по 28 строкъ на страницѣ; встрѣчается ꙁ.

Надъ заставкой изъ переплетающихся круговъ и образующихъ прямоугольникъ, въ которомъ помѣщается заглавіе статьи,—киноварная запись писца:

ѡ ѡх ѡканіа и грѣшны помози ми

аква дѡродеи: +

Обращеніе писца къ Богу или святому съ просьбой о помощи отмѣчено во многихъ, главнымъ образомъ, русскихъ рукописяхъ, см. Описаніе рукописей Моск. Синод. Библіотеки, Отд. I, стр. 184, 224, 233, 293, Отд. II, 1, стр. 141, Отд. III, стр. 149, 473, 570, Отд. II, 2, стр. 47; *К. Н. Никольскій*, Описаніе ру-

кописей Кирило-Бѣлозерскаго монастыря, стр. 263; *П. Сырку*, Время и жизнь патр. Евѳимія, стр. 487 и мн. др. См. выше, рукопись настоящаго собранія, № 37.

Составъ Сборника: л. 1. Аскетическія Словеса аввы Дороѳея[1]).

Послѣднее слово—25-е къ братоу оутѣшнѣ емоу ѿ напасти (л. 70).

Въ концѣ статьи—запись писца: слава съвръшителю бг҃оу показавшомꙋ зачаалѡ и конецъ.

л. 72. житїе прп҃бнаго ѡ҃ца нашего еѵфросина.

Нач. Сѝ въ ст҃ыихъ ѿц҃ь нашь еѵфросинь. въ селѣ нѣкоемь родися...

л. 75. повѣсть ѿ патерика. Разсказъ аввы Ѳеодула.

л. 76. повѣ҇ ѡ аввѣ евлоги.

л. 78. повѣ҇ полезна. Разсказъ аввы Іоанна Синаита.

л. 79. ины повѣсти и бесѣды прп҃бныихъ ѿц҃ь нашихъ ѿ патерика. еже ѿ книгь втораго раꙗ.

Нач. Гл҃лаше ст҃ы василие великы ѡ црк҃ви ст҃ѣи бж҃и. црковь е҇ н҃бо второе...

л. 81 об. Тайнописная запись писца вязью.

л. 82 об. ѡ мнисѣ нѣкоемь сребролюбци. Изъ житія Андрея Юродиваго.

л. 82. ѿ образныи҇ и чиновныи҇ книгь. поoученїе ѡ поржченїи, и ѡ обѣтѣ҇ иночьскыи҇. еже кь бꙋ҇ обѣщавают'ся хранити.

Нач. Прькое оубо къ пастырю стада х҃въ овець избранныихь. проповѣдается слово. повѣщаннемъ ст҃льскыимъ...

л. 94. Василія Великаго, «Завѣты инокамъ».

Нач. Иже хощеть братїа, и мыслить жити жизнь неблазньнж...

л. 113. Филимона Отшельника, сло҇ полеѕно ѕѣло.

Нач. Гл҃ахж ѡ оц҃и филимѡнѣ ѡшелницѣ. ꙗко въселися въ нѣкож пещерж...

---

1) Въ настоящее время первый листъ находится на мѣстѣ листа 107-го; многіе листы перебиты и не на своемъ мѣстѣ.

л. 112. повѣсти стыиˣ старецъ како подобаетъ безмлъвїе, съ въсѣцѣмъ тъıранїемъ сънискати.

Нач. Рє авва, антонїе. ѩко рыбы замоуждааше на соуши оумирáатъ. тако и мниси кромѣ келїа моудащє...

Затѣмъ слѣдуютъ поученія другихъ отцовъ.

л. 151. ѡ поцении ѩко не тъкмо ѿ брашна или ѿ весѣдъ прїемати его, нж и ѿ видѣнїа и ѿ прочїиˣ, дшевныиˣ движанїи.

Нач. Братїа прїидошж къ ѡцоу андонїю ѿ скита и вълѣзошж къ корабь ити къ немоу. обрѣтошж старца...

л. 157. исправленїа стыиˣ ѿць нашиˣ.

Нач. Ѡшелници иногда мждрїи и доуховнїи їи числомъ...

Въ концѣ рукописи на переплетѣ — запись скорописью XVII вѣка:

сїю ста книгу и вжтьна глемаа сты дородей ѿ сщено ѡбытель бгородїчноа вичтреца.

Послѣдніе листы рукописи перебиты. Конецъ утраченъ.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

163 (1182). **Сборникъ аскетическій, XVI вѣка,** въ четвертку (20×14 сим.), на 360 листахъ.

Полууставъ нѣсколькихъ почерковъ, Молдавскаго письма, по 21 строкѣ на страницѣ; бумажный знакъ—ваза съ цвѣткомъ.

Правописаніе средне-болгарское.

Составъ Сборника: л. 1. Окончаніе предыдущаго Слова.

л. 4 об. ѡ епископѣ трѡилѣ.

л. 12 об. о блженѣ єппѣ иѡнѣ.

л. 19. Разсказы аввы Іоанна; л. 22. тогожде іѡанна. о ѿци виталїи, иже блждница спсьшомоу.

л. 31 об. о инѡкыни бѣжавшои въ поустины іѡрданстѣи.

л. 44. блаженнаго еудїмїа патрїарха търновскаго, къ кѵпрїаноу нѣкоемоу инокꙋ сжщоу емоу пѡ адѡнѡ. просившоу послатиса емꙋ ѡ нѣкоиˣ вещеˣ таиныˣ. и ѡ стомь причащени. чьтет же са сїе въ наказанїе инокѡ. паче же хотащиимь безмлъвствовати.

Нач. Ѕѣлѡ ны̑ ѡбрадовалъ еси своимь писанїемь...

л. 68. житїе и жизнь прпбна҃ и бгоносна҃ оц҃а нш҃его паисїа великаго, съписано iѡанно҃ кѡлѡвомь...

л. 119. повѣсть аммонїа мнихa. о ѹбїены̑ стыⷯ ѡц҃ъ. въ сїнаи и раидѹ.

Затѣмъ идутъ выписки изъ Патерика.

л. 146. о ѡц҃и макарїи велицѣ.

л. 151 об. сло҃ о въѯвижни прты̑ж бцж.

л. 153 об. повѣⷭ дїнаа. Евхаристическое чудо.

Нач. Въ днеⷯ црѣ леѡнта и алеѯандра. кнѧⷣ нѣкыи въ пелопонисѣ, кѹпи отрока скѵдѣнина...

л. 156 об. Разсказъ аввы Пимена и другихъ отцовъ.

л. 166. ѿ житїа стго пахѡмїа.

л. 170. Макарія Великаго, слово ѕѣлѡ полезно.

Нач. Хотѧи пристѫпити къ гоу̑. и животѹ вѣчномѹ...

л. 176. главизны въкраⷮцѣ съложены еже ѿ старческыхъ поѹченїи.

л. 189. о инокѡⷯ ѣ не поⷣбаⷮ ѥвити прѣⷣ члкы дѣⷧ своиⷯ.

Нач. Єлыша инѡгда авва андѡнїе, ѡ нѣкоеⷨ мнисѣ...

л. 190. ѣ поⷣбаеⷮ себе хранити и ни едино҃ осѫждати.

л. 192. о томь еже не въдагати себе въ ѿчаанїе.

л. 195. о иже ѿ юностна҃ възраста постившагѡ҃, и гръⷣсти ради ѿриновенаго.

л. 214. повѣсть о велицѣ макарїи.

л. 216. тогожде авва макарїа великааго. Разсказъ объ аввѣ Исаіи.

л. 236 об. прпбна҃ ѡц҃а наше҃ иларїѡна о ѿвръжени мира.

л. 244. Исаака Сирина, ѡ чинѹ новоначѧ̑ныⷯ и ѹставѣ, и не приклаⷣныⷯ тѣⷯ.

л. 244 об. тогожⷣе повѣⷭ стыⷯ мѫжїи и словеса прпⷣбна ѥже ѿ ниⷯ слыша. и о дивно҃ тѣхъ прѣбыванїи.

л. 248. Анастасія Синаита, слово о стѣⷨ събранїи. и ѡ еже не памѧтозлобствовати.

л. 267. Стефана Өивейскаго, заповѣди Фрекшійся мира. и иже въ мирѣ.

л. 271. Макарія Великаго, о еже какоповаетъ быти инокоу.

Далѣе идутъ разсказы другихъ аскетовъ, безъ заглавій. Среди нихъ — статья апокрифическаго содержанія:

л. 279 об. въпро. кто крти стыа аплы. Далѣе — имена мироносицъ и т. п.

л. 280. ѡ мльчани слово.

л. 283. въпроси и ѿвѣти стых и прпдбныих ѿцъ нашихъ. о млтвѣ и ѡ трѣзвеніи оума. како повает мльчальникоу свдѣти въ келіи. Конецъ статьи утраченъ.

л. 291. ѡца филимона ѡшелника. слово велми полезно, къ хотащыи спти.

л. 338. сло стго до[ро]деа. ѡ страсѣ вжщжа мжкы. и ѩко подаетъ хотащюмоу спатиса. николиже беспечалн быти ѡ своё спсеніи. слово дı.

л. 349. ѿ житіа стго андоніа новаго, подвизавшагося въ Виөиніи.

Запись скорописная 1618 года — внизу по полямъ листовъ 218 об. — 219:

+ Изволеніе ѡца и съпоспѣшеніе сна и съвръшеніе стго Дха вомыслй (sic) ра бжіи еласіе м ѯ з 8 ѿ виниѣ и купи сѐ штяні. за четир 8 да вѫде емѹ въ здраве и спеніе дша и въ ѡставленіе грѣхо и родителе его. и братіа его. и комѹ извере ѿ них. да бѫде ет непороше. и аще кто покуситса продаті а. да е трекла и прокла и анадема ѿ га ба сътвоша нбо и зѐли и ѿ пр҇чтіа е мти. и ѿ тіі ѿць иже въ никіи и ѿ въсѣх стых иже ѿ вѣка боу угодиших. в лто ҂з р к ѕ ге к.

Начало и конецъ рукописи утрачены.

Переплетъ кожаный; въ квадратахъ тиснены орлы.

164 (186). **Сборникъ аскетическій, XVI и XVII вѣка**, въ четвертку, на 178 листахъ.

Полууставъ и скоропись Сербо-Валашскаго письма XVI вѣка,

по 24 строки на страницѣ (лл. 1—48), и мелкая скоропись XVII вѣка, см. ниже, 8-ю статью.

Правописаніе сербское.

Составъ Сборника: 1) Ѿ оучителства ѡ҃ца амона.

Нач. Четыри вещи соу҄. и аще единꙋ Ѿ нихь имать чл҃кь, ни покаютисе може҄, ни мл҃твꙋ его приемаѥ҄ б҃ъ...

2) никиты инока и презвитера обитѣли стоудїискыѥ стидата, два вопроса съ отвѣтами.

3) *Безъ заглавія*. Разсказъ аввы Исаіи.

Нач. Р҃е авва исаїа дивеискїи, ꙗко нѣ҄ пагꙋбнѣиши въ мнисѣхъ въ родѣ семъ. развѣ ѡклеветавати и ѡсꙋждати...

4) о аввѣ логынѣ како се емꙋ бѣсь исповѣда.

5) Іоанна Златоустаго, слово ѡ мл҃твѣ.

Нач. Гл҃еть въꙁтвьный ап҃ль. непрѣстанно мл҃итесе...

Далѣе слѣдуютъ подобныя же выписки о молитвѣ изъ твореній свв. отцовъ: Исаака Сирина, Никифора патр. Цареградскаго, Іоанна Златоустаго, Исидора Полуисіотскаго.

6) Іоанна Златоустаго, разоуми. д҃шепользнаго оучені̇а въсакомꙋ чл҃кꙋ.

Нач. Ꙗко же бл҃гими кръмѣисе надеждами. и ѡ бꙋдꙋщи҄ оупоканѥ. Ѿсꙋдꙋ оуже ц҃ртвїа въкꙋси҄...

7) Аѳанасія Великаго, ѡ съблажненїи въ снѣ.

Нач. Рци ми възлюбленнѥ. которы грѣхъ ѥ҃. или нечистота...

Затѣмъ слѣдуютъ совѣты другихъ отцовъ, изъ Скитскаго Патерика, но безъ отдѣльныхъ заглавій.

8) Іоанна Златоустаго, Толкованія на Евангеліе отъ Матѳея (лл. 47—178), писанныя иной мелкой скорописью XVII вѣка, по 21 строкѣ на страницѣ.

Послѣдніе листы плохой сохранности.

Конецъ рукописи утраченъ.

Рукописи безъ переплета.

165 (1166). **Сборникъ старообрядческій, конца XVIII вѣка,** въ четвертку (20 × 16 смм.), на 98 листахъ.

Полууставъ Поморскаго письма, по 18 строкъ на страницѣ.

Сборникъ состоитъ изъ разныхъ выписокъ, преимущественно, изъ старопечатныхъ книгъ. Отмѣтимъ нѣкоторыя статьи:

л. 1. **Ѿ книгѣ прпбнаго ѻца нашего никона черныѧ горы. писана сїѧ книга в' лѣто, ҂ѕѿѻѕ.**

л. 2. Выписки изъ той же книги, писанной въ 1368 году «индикта 6-го; а книга Чудова монастыря казенная, писано отъ заднія доски».

л. 2 об. «есть книга старописменная 200 лѣтъ писана». Далѣе идутъ отрывки изъ Макарьевскихъ Четьи-Миней и другихъ книгъ — о крестномъ знаменіи и проч. Затѣмъ слѣдуютъ выписки изъ Евангелія, Апостола, о Церкви Христовой и т. п.

Начало рукописи утрачено.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

166 (200). **Хроника Георгія Амартола, начала XV вѣка,** въ листъ (29 × 21½ снм.), на 222 листахъ.

Полууставъ четкій, по 28 строкъ на страницѣ; буква *зѣло* въ древнемъ видѣ ѕ, изрѣдка ꙃ.

Правописаніе сербское.

Первая тетрадь (судя по помѣтамъ внизу листовъ) и конецъ рукописи утрачены.

Записи въ началѣ рукописи:

I. Титулъ Іоанна Петра воеводы.

II. црьстаниѧ.

III. бжтвныѧ лары бѵтричскоѧ книга. сїѧ глемаѧ лѣтописецъ.

Въ концѣ рукописи—запись полууставомъ XVI—XVII вѣка: рѫдги. аі. мирчѣ. ві. гидиѧ. г. кьзань. г. славь. гі. бечѣ. і.

Заглавія первыхъ по мѣсту главъ рукописи: о поставленїи цремь константиномь сна своего константїа, на кесарство въ цриградѣ. и ликинїа зета своего. вь никомидїи вѵдїнинсцѣи; о пошьствїи блгочьстивые црце елены.... вьзисканїе чтнаго крта

гнѣ; о троусѣ вѣлицѣмь, иже бы въ тѣ дни и ѡ падени...; о невѣрствѣ Іоудеинцѣи и ѡ мни и; ѡ сьборѣ никїнскѣ тиї стыи ѿць... Изъ послѣднихъ по порядку главъ (нѣкоторыя заглавія читаются съ трудомъ): ѡ скончанїи симеѡна кнеза бльгарскаго (л. 210 об.); ѡ оклеветании никиты магистра (л. 212 об.); ѡ скончанїи стефана патрїарха и ѡ поставлении трїфоновѣ (л. 212 об.); ѡ скончанїи хрїстофора цра (л. 213 об.); ....ѡ тоурцѣ (л. 214 об.). Ср. *С. Шестаковъ*, Къ критикѣ текста хроники Георгія Монаха, *Визант. Временникъ*, т. II вып. 4, стр. 551—580; *Ученыя Записки II Отд. Имп. Академіи Наукъ*, т. VI, гдѣ изданъ греческій текстъ; *Чтенія въ Обществѣ Исторіи и Древн. росс.*, 1846 г. кн. 2; *Памятники Древней Письменности*, 1878—81 гг. и др.

Прибавленія къ Хроникѣ Амартола: ѡ мирсцѣмь створени сумеѡна магистра логодета. ѿ различныих летовныкь и сьписатели (л. 218 об.); ѡ хероувимѣхь и пламенѣмь ѡроужїи (л. 220 об.); сказание вкратцѣ соущи ѿ адама до дньшна врѣме. (л. 221), кончая Θеофиломъ Трифоромъ.

Приводимъ статьи, касающіяся болгарскихъ событій, главнымъ образомъ, времени царя Симеона:

ѡ михаилѣ цри (л. 147).

По ставринїи же, цртвова михаиль зеть его, лѣто едино и мць. д. иже вь всемь оубо блгь бѣше и кротькь. вь вещныих же оурежѣныих, нерасоудливь до кон'ца бѣше. и поравощень соуетныхь члкь сьвѣтомь. и не искоусьнь на враны. тѣм'же поиде на бльгари воевати. и сь велицѣмь побѣженниемь ѿ нихь вьзвращ'се, поставлень бы вь него мѣсто львь. патрыкїе и воевода вьсточнымь странамь, ѿ людїи и властелеи вь трївоуналїи. и оубоывсе михаиль оуслышавь. и вь иночьскыи ѡбра сь женою и сь чеды ѡдѣывсе. и слово бестртїа испрошь, вь блыжнымь градѣ ѡстровѣ затварает'се. вь нем'же и скончасе.

о падении златога клобоука иоустїанова повѣсть чюдна (л. 169 об.).

При томь же цри паде златыи клобоукь и оустиніана гл҃кмаaго авгоуста. недооумѣющем' же всѣ и како вьзлѣзоуть помышлающемь, шбрѣтесе нѣкыи хытрьць. и вьлѣзь на врьхъ великые цркве, стрѣлоу поусти сь оужемь скрозѣ нозѣ коня ноустиніанова иже ѿ мѣды сьставлена. и стрѣлѣ прошьшии на дроугую страноу, тъ по оуже вьстекь, чюдо оубш зрещиимь даяше. и клобоукь вьзложь. и цревоу прикть почьсть. и хытрости и єствоу велик приложи име любо почтень бывъ ѿ цра, златиць. р҃.

ш явленіи звѣзды (л. 200 об.).

При сем' же явисе звѣзда шпошата ѿ запа... Посла же сүмешнь кнезь бльгарскыи вьзвѣщак алеѯандрꙋ яже ш мирѣ. и любомоудрьствовати кмоу, и почитати якоже при львѣ. шн' же безоумиє и несмысльствомь шдрьжимь бывь, сьлы кго безьчтнѣ ѿпоусти. скрьбми сүмешна придавивь. разоршоусе ѿтолѣ мироу, сүмешнь готовлашесе подвигноути на хрістіаны шроужіа. алеѯандрь же шбѣдовавь и шпивсе вь знои великь сь сѣдь гоужвицоу игравь. и шроужикмь бгоненавистнюмь язвоу прикмь, крьвь многоу ѿ ноздреи и ѿ срамныихь оудь пролиявшоу...

о сүмешнѣ бльгар'скомь начелницѣ. (л. 203).

Авгоуста же мца. сүмешнь бльгарскыи начелникь. воквавь на грькы, сь народомь многомь и тежцемь, приде вь цриград. и оубш шбьсѣде и плоть створивь. ѿ влахерны даже до гл҃кмаa златаа врата. оуповаником готовь сы оудобь сего прѣкти всако. и понеже стѣнамь оувѣ тврьдость. и множьство вь нкмь наршда и шроужия и каменнок метаник. надежоу погрѣшивь, вь гл҃кмок кк'домо вьзвратисе. мирныи шбѣты просивь. начелним' же цриград яже ш мирѣ сь любовию прикм'шемь, посла сімешнь магистра своего глати яже ш мирѣ. вьсприкмше патріархь никола и стефань и ішань магистры цра, придоше до влахерны. и вьведоше два сна сүмешнова. и ядоше сь цремь вь полатѣ. никола патріархь. изыде кь сүмешноу. кмоуже главоу

прѣклони сумеѡнь. млтвоу оубѡ патріархъ сътворь. вьмѣсто вѣнца ꙗко же рѣше свои рипташь на главоу кго възложи. дары оубѡ неизъчтеными и великыми любопочтены бывше сумеѡнь и снове кго вь своюю страноу възвратишесе. не съгласны (л. 203 об.) ѡ реченнѣмь мирѣ разъшьдьшесе.

о вокванїи сумеѡна бльгарского кнеза на грькы (л. 206 об.).

Воєва же пакы сумеѡнь бльгарскыи кнезь на грькы. и множьство бльгарь пославь въкоупѣ сь кавканомь и миникомь и инѣми. прошьшем же симъ скрозѣ горы, прїидоу до маглавы. тѣх же нашьствиѥ оувѣвь рѡмань црь, помышлаѥ ѥда како на пигинскоую полатоу сьшьше запалеть, Їѡана ректора посла въкоупѣ сь львомъ и подомь. несоуще сь собою множьство доволно ѿ црквѣхь и ѿ иже подь ѡбластию воеводь и прочихь чиновь. съ нимиже бѣ и алеѯїѥ патрикїе, и ѡмосиль дроуггарь сь людми своими. бѣаше же. е҃. нєлы по҃. ѡпльчивше оубѡ сїи люди своѥ на равнѣхь мѣстѣхь близь пигиѥ. и бльгарѡмь ѿ горѣ ꙗвльшемсе, вьѡроужены гласомь вьпиюще оужасномь и страшномь. и крѣпко (л. 207) напоустивше коньѥ на грькы, вь тѣ ча побѣже ѡ҃ань ректорь. заклан же бы кь ѥго мѣсто подвизаѥмь фѡтинь. и ини мнози. ѥдва вбо спсень быль, прїиде бѣжеше вьѡроужень сь кораблѥмь. и алеѯеїе. и дроуггарь ѡмосиль. и не вьзмогь до конца вьлѣсти вь корабль, вдависе въ мори. дроузїи же спсени быше вь кастели бѣжавше. корабльници же и прочеѥ все множьство. ѡво ѿ ратникь бѣжеще, въ мори оудавишесе. ѡви же желѣзоу быше снѣдениѥ. ѡви же роуками бльгарскыими ѥти бывше плѣнени быше. бльгаре же никогоже вьзбранꙗюща тѣмь имоуще, полаты пигїнскыѥ запалише. и стенонь весь пожегоше. сице оубѡ бѣдно ненаказаниѥ и невѣжьство нагльство помощника имоуще. к҃. же фервара. мца. ѥдникто. г҃. деѡдора жена рѡманова скончасе. и положено бы тѣло ѥѥ вь домоу самого цра рѡмана иже ѿ ѥго монастырь съторень бы...

о воевани вльгарсцѣмь и о раты бывши тогда (л. 207 об.).

Иоуня же мца. вльгарωмь пакы воевавшї. и даже до стыѥ деωдоры полате пришьшемь, и сыю ωгню прѣдавшемь, на ωвѣдь црь рωмань, воеводы призва. соуцïоу с ними и глемомоу сактицоу. и наказавъ сихъ и повелѣ на соупостати изыти, и ω ωчьствѣ своемь подвизатисе. ωни же ωбещашесе готово ω цркви его и за хртїань оумрѣти на оутрѣи же днь, вьωроужень бы ω цра рени сактинь, истинноу вѣроу и свое моужьство показа сьзади бо вльгарь пришьⷣ, и вь воискоу ихъ вышⷧ. всѣхь елико ωбрѣте покла. оувѣдѣвше же вльгаре бывшее, вьзвратишесе на воискоу грьчьскоую. и рать сьтвориш. повѣдѣше сактина с малѣми соуцïа. ωн же понеже храбрьскы подвигсе многы посѣче. нь зане мнози бѣхоу вльгаре и не може противоу имь стати ѡтрьже емоу оуздоу конь и побѣже. рѣкоу же нѣкоую тоу текоущоу прѣходе коню его вь калѣ оугльвшоу. прободень бы сьзады въ бедроу и едва оу во коню ω кала истрьгшоусе. помощию своихь людїи, спсень бы. до влахерны. и положень бы близь стго ко (л. 208) вчера сьмртнѣ бω соуцïи ωзвѣ, вь нощи тои скончасе.

По времени же нѣколицѣ пакы сумеωнь вльгарскы кнезь. сь всѣми вои своими ωдринь градь ωбьсѣде. и ωстрогь ωвложь, крѣпко сего плѣноваше. понеже оубω пищи ωскоудѣвшїи. и гладь стоужаше велми. и ни ωкоудоу имѣхоу крьмитисе. прѣдаше себе и старѣшиноу вльгаромь. егоже емь сумеωнь. и ωковы по всемоу тѣлоу ωбложивь. и многыми томлеными сего оумоучивь, коньчнѣе оубыть и горкою сьмрьтию соуровство и немлрдие своее дше показавь. вльгаромь оубω влюсти гра прѣдавь и ωтиде. иже на се грьчское наитие слышавше, сего ωставльше ωтидоше. и пакы по грькы градь сь высть.

ω скончанїи сумеωна кнеза вльгарскаго (л. 210 об.).

Маιа же мца. кз. еикто. еі. сумеωнь вльгарскы кнезь

скончасе. петра с҃на своѥго на своѥмь постави мѣстѣ. иже бѣ ѥмоу с҃нъ, ѿ вторыѥ жены. сестры геѡргїа соурсоувоула ѥгоже и пѣстоуна и повелителѩ своимь чедомь сѵмеѡнь ѡстави. михаиль иже ѿ прьвыѥ ѥмоу жены, пострижесе мнихъ. ѡан' же и венїаминь петрова братиѩ, ѥще ѡдѣѩла ношаахоу бльгарска. ѡкрьстны же ѥзыци. сѵмеѡновоу оувѣдѣвше кончиноу, харвата же и прочїи воѥвати на бльгары сьвѣщавахоусе. глад же и проузи бльгарскомоу ѥзыкоу крѣпко достоужи. и оубоѩшесе оубо и инѣхь ѥзыкь нашьствиѩ. боѩхоу же се наипаче, ѿ грьчьскаго наитиѩ. сьвѣ҇т оубо створише, на грькы поидоше воѥвати, и вь македонию пришьше, страхь по истинѣ грькомь створише потом же оувѣдѣвше ѩко хощеть на нихь ц҃рь воѥвати. послаше петрь (л. 211) и геѡргїе ѡтаи нѣкоѥго мниха. налокѵра именоуѥмаа. ѿ рода арменска. хрїсовоуль носеща въ нѥм'же бѣше написано ѥже ѡ мирѣ сь грькы имѣти. и оусрьдно ѡ семъ ѡбещатисе. не тькмо же, нъ и бракоу створити ѡброучениѥ. сего же мниха ц҃рь приѥмъ любьзнѣ, абиѥ посла сь кораблѥмь въ месим'врїискыи градь мниха доѡдосиѩ. и василика родиѩ, ѩже ѡ мирѣ бесѣдовати сь бльгары. ѡни же шьдше. и повелѣннаа глаголавше, изыде вькоупѣ стефань сь бльгары по соухоу. вьслѣд' же ихь поиде и геѡргїе соурсоувоуль. и пришьдше вь константинь градь, мирь сьтворише. и прѣмѣнѥниѥ сь ц҃ремь створити просише. зреще же дьщерь хрїстофора ц҃ра марию. и вел'ми годѣ имь бывшїи, написаше кь петроу вьскорѣ прїити. сьгласиѥ сьтворше прѣжде ѡ мирѣ. пос'лан' же бы никита магистрь тьсть рѡмана ц҃ра. срѣсти и привести петра даже до града. бльгарїноу оубѡ пришьдшоу. въ кораблѥ ц҃рь рѡмань вьсѣдь, вь влахерноу прїиде. и петра ѩко к нѥмоу идоуща, оусрѣвъ и ѡблобизавь. и понѥже дроугь дроугоу подобнаа бесѣдовавше. написаше сьгласнаа ѩже ѡ мирѣ и брачнаа ѡброучениѩ. посрѣде же сихь ходатаю бывшоу сирѣчь межоу грькь и бльгарь, протовестїароу деѡфаноу. вь. и҃. же ѡктебра мсца, изыдьы патрїархь стефань вькоупѣ (л. 211 об.) съ деофаномь протовестїаремь. и сь марїѥю хрїстофора ц҃ра дыщерию и сь всѣми вел-

моужє въ цркви прѣстыѥ бцє пигїискыѥ. и бл҃виша петра и марїю. и вѣнцє на главы имь вьзложишє ѩкоже ѡбычаи ѥ̑ зєтоу и невѣстѣ. сьтворшє же всако веселиѥ брачноѥ. вьнидє деофань вькоупѣ сь мариѥю дьщерию црєвою вь градь. вь третїи же днь по брацѣ, створи црь рѡмань гощениѥ свѣтло. и сѣдє црь вькоупѣ на трапезѣ сь петромь вльгариномь и константїномь зєтомь своимь и съ хрїстофоромь сномь своимь. вльгаром' же крамолоу сьтворшемь немалоу, ѩко прѣжє славити хрїстофора, потом' же константїна. и оустави мльвоу ихь рѡмань црь сьтвори же волю ихь. и понєжє вса ѩже ѡ брацѣ скончашесє, хотѣашє же марїа оуже кь вльгарѡмь сь моужемь своимь петромь поити, родителє ѥѥ дажє до ев'дома изыдошє съ нєю. вькоупѣ сь деофаномь протовестїаремь. и ѩдшє тамо съ петромь, понєжє поити хотѣѩхоу. ѡбыѥмшє родителиѥ дьщерь, и многыи излиѩвшє сльзы. и єлика ѡ лишеныи прѣвьжелѣныѥ. самого же зєта ѡбловизавшє. и сию вь роуцѣ ѥмоу прѣдавшє. въ црскы градь вьзвратишесє. марїа же вльгарскыимь прѣдана вышши роукамь, вь вльгарскоую землю поидє раоующисє вькоупѣ и скрьбещи. скрьбещи оубѡ, ѩко родителиѥ любве оулишисє. и црскыихь домовь. и ѡбычаѩ сьродныихь своих раоующисє (л. 212) ѩко црю ѡброучена бы моужеви. и црца вльгарѡ наречена бы. понєсє оубѡ богатьство много и различно. и сьсоуды бесчисльни.

Переплетъ кожаный; въ кружкахъ тиснены орлы и другія птицы.

167 (216). **Хроника Георгія Амартола, второй половины XV вѣка,** въ листъ (39 × $28\frac{1}{2}$ смм.), па 230 листахъ.

Полууставъ четкій, Валахо-Молдавскаго письма, по 30 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ—ножницы.

Правописаніе сербское.

Рукопись очень плохой сохранности: листы подмочены, прогнили, буквы расползлись и выцвѣли, письмо читается съ большимъ трудомъ. На первыхъ листахъ рукописи—разсказы о

Давидѣ царѣ іудейскомъ, на послѣднихъ — объ императорѣ Никифорѣ Фокѣ, нашествіи Хозроя и проч.

Начало и конецъ рукописи утрачены.

Рукопись безъ переплета.

168 (1190). **Исторія русской церкви**, старообрядческое сочиненіе, **средины XIX вѣка**, въ четвертку (21 × 17 смм.), на 136 листахъ.

Поморское письмо, по 18 строкъ на страницѣ.

Рукопись содержитъ только третью и четвертую части Исторіи; но въ предисловіи авторъ упоминаетъ о первыхъ двухъ частяхъ ея (л. 1). Глава 1: «содержащая жизнь вкратцѣ 6 московскаго патріарха Никона, смуты виною его въ государствѣ и раздоръ въ велико-россійской церкви». Послѣдняя глава: «Признательность въ нынѣшнемъ вѣкѣ россійскаго свѣтскаго и духовнаго правительства къ уваженію старопечатныхъ книгъ» (л. 99 об.). Часть 4-я, глава 1-я: «О бывшихъ волненіяхъ и раздѣленіи въ россійской старовѣрческой церкви» (л. 103). Далѣе говорится о безпоповцахъ, о буковинскихъ старовѣрахъ, о Бѣлокриницкой епархіи и проч. Къ нѣкоторымъ главамъ прибавлены копіи съ подлинныхъ документовъ, касающихся австрійскихъ митрополитовъ.

Въ концѣ рукописи—запись полууставомъ:

чéть минéѧ ѻ҆д҆на, в҆ еванòва. ад҆дáдї мѣ́сецъ декáпрь.

Переплетъ бумажный.

169 (414). **Помянникъ Тисманскаго монастыря, начала XVIII вѣка**, въ четвертку (21 × 15 смм.), около 30 листовъ.

Полууставъ (предисловія и заглавія) и скоропись (самыя поминанія) поздняго Валашскаго письма.

Заглавіе: сїѧ проскомидїѧ в҆ ѻ҇тарь г҇да б҇га и сп҇са нашегѡ і҇иса х҇рта въ м҇нтрѣ тысманы, в҆ храмѣ оуспенїа прест҇ыѧ вл҇чцы нашеѧ б҇цы и п҇рнод҇вы м҇рїи, идѣже лежатъ мощи ст҇агѡ

сїи. нашегѡ нїкодїма осщ҃енинагѡ. иже и созда ст҃ѹю обитель сїю.

Въ предисловіи говорится о томъ, кому именно слѣдуетъ вручать вклады; пожертвованія въ монастырь, по мнѣнію автора предисловія, слѣдуетъ давать исключительно чрезъ игумена; а кто дерзнетъ въ помянникъ вписать кого-нибудь мзды ради, тотъ да будетъ проклятъ.

Поминанія: Евѳимія архіепископа (очевидно, тырновскаго); Никодима іеромонаха (очевидно, Тисменскагѡ), Іоасафа архіепископа (перваго молдавскаго митрополита), епископа Даніила; архіепископа Евѳимія, архіепископа Михаила, архіепископа Іосифа и т. д. Далѣе поминаются господари валашской земли; затѣмъ игумены, монахи и наконецъ миряне. Чрезвычайно интересны собственныя некалендарныя имена, въ особенности женскія. Противъ многихъ именъ написаны ихъ мѣсто жительства; иногда указывается, что̀ именно было пожертвовано.

Изъ одной румынской записи на Помянникѣ видно, что онъ переписанъ съ древняго извода.

Отмѣтимъ румынскій Помянникъ XVII вѣка, на 48 листахъ, съ которымъ румынскіе монахи изъ валашскаго монастыря Козіи, основаннаго въ 1386 году господаремъ Мирчей Старымъ, ходили по Россіи и собирали милостыню для своего монастыря. Въ началѣ этой книги—списокъ съ грамоты кіевскаго митрополита, разрѣшившаго монахамъ собирать милостыню. Среди именъ вкладчиковъ находимъ московскаго царя, царицу и т. д. Этотъ помянникъ взятъ *проф. Точилеску* изъ мон. Козіи въ Музей Древностей, гдѣ онъ и хранится за № 1278, *Analele Academiei Române*, Raporturĭ... de *Gr. Tocilescu*. Ser. II, vol. VIII, p. 175.

Переплетъ кожаный.

170 (1168). **Страсти Христовы, XIX вѣка,** въ четвертку ($20^1/_2 \times 17$ смм.), на 201 листѣ.

Поморское письмо, довольно небрежное, по 17 строкъ на страницѣ.

Рукопись представляетъ копію, по всей вѣроятности, съ какого нибудь старообрядческаго печатнаго изданія.

Конецъ рукописи утраченъ.

Переплетъ, въ который вложена рукопись, взятъ отъ какой-то болѣе старой книги.

171 (297). **Риторика начала XVIII вѣка**, въ четвертку ($21 \times 15\frac{1}{2}$ смм.), на 150 листахъ.

Скоропись, по 18 строкъ на страницѣ.

Въ началѣ рукописи, надъ заглавіями предисловія и второй части Риторики—заставки изъ цвѣтовъ, писанныя красками.

Рукопись принадлежала коллегіи св. Саввы: biblioteka kolegiului st. sava.

Предисловіе: «Что есть риторика. Рїторїка есть наѹка добрѣ. по всяких' веще^х^ приличнѡ глати. егда рїторїка нарічетсѧ наѹка добрѣ глати, и сй разнствѹе^т^ ѿ неправаго, и неграматїческагѡ глнїѧ: ꙗкѡ добрѣ глти е̑ граматїческїи глнїи...

Глава 1-я, часть 1-я. *Нач.* Вопрошенїе есть сѹгѹбое. неѡпредѣлѐное, и ѡпределенное. неѡпределѐное по гречески τεδις.

Часть 2-я «ѡ расположеніи». Послѣднія главы: «ѡ памѧти»; «ѡ естествѐнои фисицѣ, оучат' ѡ наѹкотвѐный рїторы»; «ѡ произношенїи».

Переплетъ кожаный.

172 (285). **«Изслѣдованіе о соляныхъ копяхъ Валахіи», начала XIX вѣка,** (послѣ 1825 года), въ листъ (34×21 смм.).

Скоропись по 25 строкъ на страницѣ.

Содержаніе: 1) «Краткой геологической взглядъ на почву Валахіи».

2) «Краткое обозрѣніе валахскихъ соляныхъ копей».

Прибавленія: а) «пристава при управленіи соляныхъ копей»; б) «люди при каменносоляныхъ копяхъ и разработкѣ оныхъ не-

посредственно обращающіяся»; в) «люди обращающіеся въ постороннихъ должностяхъ и въ различныхъ предуготовительныхъ работахъ»; г) «люди принадлежащіе къ соляннымъ копямъ но по соизволенію начальства освобожденные отъ работъ».

3) «Каталогъ собранію минераловъ и горнокаменныхъ породъ по княжеству Валахскому».

Въ концѣ каждой главы—словари съ переводами русскихъ техническихъ выраженій на нѣмецкій, французскій и румынскій языкъ, писанными уже иными руками.

Переплетъ бумажный.

ПАИСІЙ ВЕЛИЧКОВСКІЙ

И ВОЗРОЖДЕНІЕ СЛАВЯНСКОЙ ПИСЬМЕННОСТИ ВЪ МОЛДАВІИ ВО ВТОРОЙ ПОЛОВИНѢ XVIII ВѢКА.

Во второй половинѣ XVIII вѣка, когда въ монастыряхъ сѣверной Молдавіи появился старецъ Паисій съ цѣлой школой переводчиковъ и переписчиковъ и обновилъ упавшее молдавское монашество [1), — старой славяно-румынской культуры, можно сказать, уже не существовало. Одновременно съ греческимъ вліяніемъ и началомъ возрожденія румынскаго народа на національной почвѣ, было поднято сильное гоненіе на всѣ слѣды славянства, которое не находило уже защитниковъ въ лицѣ самихъ румынскихъ книжниковъ и должно было искать поддержки извнѣ. Такимъ дѣятелемъ и былъ Паисій Величковскій, принадлежавшій къ той семьѣ замѣчательныхъ духовныхъ дѣятелей, которыми такъ была богата старая Малороссія, и изъ которой вышли почти всѣ знаменитые русскіе іерархи начала XVIII столѣтія. Не призванный, подобно Стефану Яворскому, св. Димитрію Ростовскому, І. Кроковскому, Өеофану Прокоповичу, Заборовскому и Іосафу Горленку, на церковно-государственное служеніе,— Паисій остановился на болѣе скромномъ и безвѣстномъ удѣлѣ подвижнической жизни и книжныхъ трудовъ. Такъ, покрайней мѣрѣ, характеризуютъ его новѣйшіе изслѣдователи.

До сихъ поръ мы знали о Паисіи только изъ книги «Житіе и писанія молдавскаго старца Паисія Величковскаго», изданной

---

1) Подробнѣе у *Melchisedec'a*, Chronica Romanuluĭ, vol. II, p. 25 sequ.; *I. Bianu*, Catologul manuscriptelor, III, 301; *Analele Academieĭ Române*, vol. X, p. 253; Codex Bandinius, pp. 149, 194 и др.

три раза Оптиной пустынью. Эта книга представляетъ переводъ извѣстнаго молдавскаго житія, составленнаго монахомъ Нямецкаго монастыря Григоріемъ и напечатаннаго въ 1836 году. Недавно нами открыта неизвѣстная до сихъ поръ автобіографія Паисія на славянскомъ языкѣ, написанная очень живо и правдиво [1]). Есть основаніе думать, что она была подъ руками у Григорія; но онъ выбиралъ изъ нея факты такъ осторожно и неумѣло, что въ концѣ концовъ совершенно обезличилъ фигуру нашего замѣчательниго старца, — и изъ живого и симпатичнаго человѣка далъ намъ какой-то абстрактный образъ подвижника со всѣми чисто-каноническими чертами. Въ то же время, автобіографія Паисія даетъ очень много данныхъ, сближающихъ его дѣятельность съ тѣмъ мистическимъ и книжнымъ движеніемъ, которое имѣло мѣсто въ Византіи и Болгаріи въ XIV в.

Пользуясь указанной автобіографіей, мы перескажемъ основныя событія изъ жизни Паисія, причемъ особое вниманіе будетъ обращено на факты культурнаго и литературнаго интереса. Нашъ очеркъ состоитъ изъ слѣдующихъ главъ. I. Дѣтство и юность Паисія (Россія); II. Первый приходъ его въ придунайскія земли (Валахія); III. Пребываніе на Аѳонѣ (Турція); IV. Реформа монашеской жизни (Молдавія); V. Паисій Величковскій въ своихъ ученикахъ и послѣдователяхъ; VI. Книжные труды Паисія и библіографія даннаго вопроса.

Автобіографія озаглавлена: — «Повѣсть о святѣмъ соборѣ превозлюбленныхъ о Господѣ отецъ и братій и чадъ моихъ духовныхъ, собравшихся во имя Христово ко мнѣ недостойному спасенія ради душевнаго, промысломъ Божіимъ пребывающемъ во святыхъ и честныхъ сихъ обителехъ: во святѣй и велицѣй обители Вознесенія Господа и Бога и Спаса Нашего Іисуса Христа, нарицаемѣй Нямецъ, и во святой обители честнаго славнаго пророка Предтечи и Крестителя Господня Іоанна, именуе-

1) Рукопись Императорской Академіи Наукъ, изъ собранія свящ. о. Ѳеофила Гепецкаго, инв. кат. № 58, 4°.

мѣй Секулъ,—како и коея ради вины святый сей соборъ собрася ко мнѣ грѣшному и недостойному». Затѣмъ слѣдуетъ оправданіе Паисія предъ читателями и объясненіе его, почему именно онъ рѣшился такъ подробно описать свою жизнь.

I.

Автобіографія начинается разсказомъ о рожденіи Паисія (л. 2): «Азъ монашества и священничества недостойный іеросхимонахъ Паисій рожденъ и воспитанъ есмь въ преславномъ малороссійстемъ градѣ Полтавѣ отъ благочестивыхъ и православныхъ родителей [На поляхъ: «Родихся азъ на концѣ 1722 лѣта декемврія 21 и отъ купѣли божественнаго крещенія дано мнѣ имя Петръ, на память иже во святыхъ отца нашего Петра митрополита Кіевскаго и всея Россіи]. Отецъ мой бѣ Іоаннъ Величковскій протопопъ полтавскій. Мати же Ирина, яже во иночествѣ преименована бысть Іуліанія монахиня. Прѣпрадѣдъ мой бѣ по отцу Симеонъ, знатный и богатый козакъ. Прадѣдъ же — Лука Величковскій, протопопъ полтавскій. По матери же прадѣдъ мой бѣ славный и богатый купецъ еврейскаго рода, прозываемый Мандя, иже и крестися въ Полтавѣ въ приходѣ Преображенія Господня со всѣмъ домомъ своимъ. Дѣдъ же — (л. 2 об.) Григорій Манденко».

Четырехъ лѣтъ мальчикъ лишился отца, и вмѣстѣ съ братомъ своимъ Іоанномъ, впослѣдствіи настоятелемъ Успенской церкви въ Полтавѣ, воспитывался подъ надзоромъ матери. Семи лѣтъ онъ отданъ былъ въ первоначальное ученіе грамотѣ, черезъ два вышелъ изъ школы и продолжалъ учиться дома у старшаго брата. Подъ вліяніемъ чтенія аскетическихъ книгъ и житій святыхъ, въ душѣ мальчика зарождается ревность къ оставленію міра и воспріятію святого монашескаго образа (л. 3). Въ 1735 году умираетъ братъ Петра Іоаннъ, и мать отправляется къ извѣстному кіевскому митрополиту Рафаилу Заборовскому,

съ рекомендаціей отъ крестнаго отца мальчика — полковника Василія Васильевича Кочубея. По обычаю времени, мальчикъ произноситъ предъ преосвященнымъ «стихи нѣкія, отъ учена мужа сотворены», «со всякимъ дерзновеніемъ и подобающимъ произношеніемъ велегласно». Архіерею понравился бойкій мальчикъ; онъ далъ матери грамоту на право замѣщенія имъ впослѣдствіи прихода его покойнаго отца, но сначала велѣлъ отдать Петра въ Кіевское училище, гдѣ тотъ и пробылъ три года.

Одновременно съ этимъ идетъ чтеніе книгъ, и монашескій идеалъ не только всецѣло поглощаетъ самого Петра, но увлекаетъ еще нѣсколькихъ его товарищей по училищу. Особенное вліяніе имѣлъ на Петра схимникъ Пахомій изъ Братскаго Богоявленскаго монастыря; у него было нѣсколько «отеческихъ книгъ», и нѣкоторое время самъ онъ проводилъ жизнь въ традиціонномъ странствованіи и въ пустыни. Рѣшительный поворотъ въ пользу аскетическихъ убѣжденій Петра совершается тогда, когда онъ былъ уже на послѣднемъ курсѣ. Случилось это слѣдующимъ образомъ. Два товарища куда-то исчезли изъ школы. Петръ понялъ, что они ушли «монашества ради», въ Китаевскую пустынь. Предположенія его оправдались. Въ свободное отъ занятій время онъ отправился туда, получилъ благословеніе настоятеля о. Ѳеодосія и провелъ въ скитѣ два дня, все время бесѣдуя съ молодыми послушниками, которые убѣждаютъ его оставить міръ. Впечатлѣніе отъ ихъ бесѣдъ получилось неотразимое: Петръ перестаетъ учиться съ прежней охотой, на каникулы не ѣдетъ къ матери, и цѣлыми днями посѣщаетъ кіевскіе монастыри, церкви, пещеры (лл. 8 об. — 13). Наконецъ онъ отправляется въ Китаево, славившееся строгостью жизни схимниковъ, и тамъ сподобляется «увидѣти священнолѣпотныя сѣдины блѣда желта и измождала отъ поста и воздержанія лица» нѣсколькихъ монаховъ. Подъ вліяніемъ этого примѣра, Петръ объявляетъ настоятелю Китаевской пустыни о своемъ намѣреніи постричься. Тотъ призываетъ юношу въ свою келлію, садится самъ и обращается къ Петру съ такими словами. «Брате, сяди здѣ, — указуя рукою

и мѣсто оно, идѣже повелѣваше ми сѣсти». Но Петръ не исполняетъ приказанія, и вмѣсто того низко кланяется. Настоятель повторяетъ приказаніе три раза. Петръ стоялъ молча (л. 15 об.). Очевидно, это былъ первый искусъ молодого подвижника въ послушаніи. «О брате, — говоритъ игуменъ, — ты молиши мя, да пріиму тебе во святую обитель нашу монашества ради. И се, въ души твоей не вижду ни слѣда монашескаго устроенія. Не вижду въ тебѣ смиренія Христова. Не вижду въ тебѣ послушанія и отсѣченія воли твоея и разсужденія, но сопротивное все. Вижду въ тебѣ устроеніе и мудрованіе міра сего, вижду въ тебѣ гордыню діаволю». Затѣмъ автобіографъ влагаетъ въ уста настоятеля пространное поученіе на тему о монашескомъ смиреніи. Какъ впослѣдствіи оказалось, конечно, троекратное приказаніе сѣсть было лишь испытаніемъ. Узнавъ, что у Петра есть мать, которая можетъ розыскать сына и взять изъ обители, настоятель рѣшительно отказываетъ ему въ посвященіи, и опечаленный юноша возвращается въ Кіевъ.

Въ это время въ Кіевѣ остановился пріѣхавшій въ Россію послѣ турецкой войны молдавскій митрополитъ Антоній, вмѣстѣ съ нѣсколькими церковнослужителями. Въ Кіевѣ они совершали служеніе на молдавскомъ языкѣ. «Коликія радости душа моя исполняшеся, услышавши и симъ благословеннымъ языкомъ Богу славословіе возсылаемо! — вспоминаетъ Паисій. — И дивны судбы Божія, яко оттолѣ начатся въ души моей немала любы къ благословенному сему молдавскому языку и народу и къ богохранимой сей земли» (л. 21 об.). Между тѣмъ, ученіе продолжалось очень вяло. Петръ рѣдко посѣщалъ училище, и въ концѣ января съ нимъ случилось первое «искушеніе». Одинъ изъ его товарищей донесъ начальству, что Петръ совсѣмъ не хочетъ учиться, «а мати его всуе точію полагаетъ на ученіе его иждивеніе». Призванный къ отвѣту, Петръ открыто объявляетъ ректору о своихъ аскетическихъ намѣреніяхъ. Что же касается «внѣшняго ученія», то, по словамъ юноши, онъ не чувствуетъ въ душѣ ровно никакой пользы отъ него, «слыша бо въ немъ

часто воспоминаемыхъ боговъ и богинь еллинскихъ и басни піитическія, возненавидѣхъ отъ души таковое ученіе» (л. 22 об.). Рѣчь Петра напоминаетъ полемическіе трактаты христіанскихъ проповѣдниковъ противъ еллинства и не обходится безъ обычнаго наставительства. Онъ даже выговариваетъ ректору, что совершенно напрасно въ училищѣ мало вниманія удѣляютъ изученію твореній свв. отцовъ. Безплодны были увѣщанія ректора, Сильвестра Кулябка, продолжать ученіе, и наставникъ уже хотѣлъ было дать приказаніе высѣчь ученика. Это подѣйствовало на Петра, и онъ остался въ школѣ, хотя учился безъ всякой охоты.

Въ концѣ концовъ будущій подвижникъ бросилъ ученіе и рѣшилъ уйти въ Черниговъ къ своему другу іером. Пахомію, такъ-какъ бывшій молдавскій митроп. Антоній въ это время былъ митрополитомъ Черниговскимъ. Это путешествіе было сопряжено съ большими затрудненіями. Приходилось ѣхать по рѣкѣ. Былъ октябрь, погода стояла холодная, Петръ не имѣлъ теплой одежды; слабый отъ рожденія, онъ съ трудомъ управлялъ лодкой. За нѣсколько дней все бѣлье его покрылось вшами, онъ долженъ былъ стряхивать ихъ въ огонь костра. Свой путь онъ описываетъ подробно (лл. 32 об. — 35 об.).

Пахомій посовѣтовалъ Петру постричься въ Любечскомъ монастырѣ, куда тотъ и обратился. Монахи приняли Петра очень ласково, а монастырь произвелъ на него сильное впечатлѣніе скромностью и воздержаніемъ иноковъ. Настоятель опредѣлилъ послушника на кухню, гдѣ ему пришлось нести тяжелую службу. Въ Любечскомъ монастырѣ Петръ подружился съ іеромонахомъ Іоакимомъ, который далъ ему для чтенія Лѣствицу Іоанна Схоластика. Творенія Синайскаго аскета пришлись по душѣ Петру, и онъ рѣшился переписать ихъ для себя. Такъ-какъ свѣчей у него не было, то онъ долженъ былъ работать при свѣтѣ самодѣльной длинной лучины, втыкая ее въ скважину стѣны. Эта подробность очень интересна. Переписка шла «съ великимъ неудобствомъ дыма ради; не имѣя бо нигдѣже прохода, низпуща-

шеся внизъ и наполняше келію мою. Егда же схождаше и ниже главы моея, отнюдь не можахъ болѣе писати, но отверзахъ окно коморки тоя и вхождахъ въ велику келію и ждахъ, дондеже поднимашеся дымъ вгору. И вшедъ въ коморку, затворяхъ окно и писахъ дондеже и паки наполняшеся дыма. И тако на всяку нощь творя, немалое неудобство къ дѣлу сему имѣхъ. Послѣжде же, стяжавъ кандило и вливая въ не олѣю, писахъ при немъ мало удобнѣе» (лл. 40 об.—41). Вскорѣ въ Любечскій монастырь былъ назначенъ новый игуменъ, человѣкъ строгій. У Петра съ нимъ произошло недоразумѣніе изъ за выданной имъ монахамъ капусты безъ разрѣшенія игумена, и молодой послушникъ ушелъ изъ монастыря странствовать по разнымъ обителямъ и селамъ Малороссіи.

Посвященіе въ рясофоръ Петръ получилъ въ Медвѣдовскомъ Николаевскомъ монастырѣ кіевской митрополіи, находящемся на островѣ рѣки Тясмины, причемъ при нареченіи ему дано было имя Пареееній (л. 59). Но небольшое обстоятельство заставило его перемѣнить это имя. Одновременно съ нимъ, посвятили другого послушника, котораго назвали Платономъ. По выходѣ изъ церкви, монахи перепутали эти два имени, и Пареенія стали называть Платономъ, а Платона Пареееніемъ. Вотъ почему до посвященія въ схиму Паисій носилъ имя Платона, не желая возстановлять ошибку посвящавшихъ его іеромонаховъ. Впрочемъ, монастырь тотъ вскорѣ былъ закрытъ и Платону-Пареенію поневолѣ пришлось уйти изъ него.

Онъ опять приходитъ къ Кіевъ и опредѣляется въ Печерскую лавру, гдѣ въ видѣ послушанія ему указано было состоять при управляющемъ печерской типографіей іеромонахѣ Веніаминѣ, а также «при типографіи у всечестнаго іеросхимонаха Макаріа рукодѣлію учитися иконы изображати на мѣди» (л. 63). Одновременно съ работами по гравированію, Платонъ подвизается въ монашескихъ добродѣтеляхъ, поетъ и читаетъ на клиросѣ. Въ своей автобіографіи онъ описываетъ жизнь подвижниковъ пещеръ, свидѣтельствуя, что истинная аскетическая жизнь была въ

это время очень развита среди печерскихъ иноковъ. Затѣмъ въ автобіографіи слѣдуетъ вводная глава: «Повѣсть о матери моей, что случися ей по отшествіи моемъ отъ нея» (лл. 65 об. — 70).

Сначала старушка скорбѣла о томъ, что сынъ постригся въ монахи, но затѣмъ съ ней случился припадокъ умопомѣшательства: ее мучили бѣсы, она совсѣмъ уже умирала. Чтобы отогнать бѣсовъ, она попросила читать надъ ней Акаѳистникъ, и во время чтенія акаѳиста, съ ней произошло чудо. Неожиданно для всѣхъ, она вдругъ сказала громко, что не жалѣетъ о сынѣ. Какъ оказалось впослѣдствіи, у ней было видѣніе, и она только повторила слова ангела. Затѣмъ она сама постриглась въ Старопокровскомъ монастырѣ, въ 5 верстахъ отъ Полтавы, гдѣ подвизались ея родственницы.

II.

Послѣ смерти матери-инокини, Платонъ не былъ привязанъ къ какому-нибудь опредѣленному мѣсту, и теперь начинается его скитаніе по монастырямъ южной Россіи. Въ нѣкоторыхъ изъ нихъ онъ встрѣчалъ начитанныхъ въ святоотеческихъ твореніяхъ старцевъ, а также монаховъ, хорошо знакомыхъ съ Молдавіей и Валахіей, напримѣръ, схимонаха Игнатія, дававшаго ему книги для прочтенія (лл. 83 об. — 84). Игнатій къ этому времени хотѣлъ возвратиться въ Валахію въ свой скитъ Трейстены, возлѣ города Фокшанъ. Онъ предложилъ Платону уйти изъ Россіи, на чтò тотъ согласился. Скоро они пришли въ скитъ Долхоуцы (л. 86). Здѣсь жили строгіе подвижники, уединившіеся въ глухія и пустынныя мѣста. Одинъ изъ нихъ, іером. Рафаилъ, упражнялся въ переписываніи отеческихъ книгъ и «оттуду нуждная къ тѣлесному окормленію стяжаваше» (лл. 86 об.—87). Всѣ они подчинялись своему старцу Василію.

Отсюда наши странники перешли въ скитъ Трейстены, гдѣ игуменомъ былъ іеромонахъ Дометій. Здѣсь Платонъ впервые познакомился съ церковнымъ правиломъ по чину Аѳонской горы

и встрѣтился, между прочимъ, съ землякомъ: «бѣ схимонахъ Протерій родомъ малороссіанинъ Полтавскаго полку изъ града Решетиловки, въ мірѣ художествомъ бѣ златарь. Сей въ монашествѣ, зѣло прекрасныя ложицы дѣлая и продая, съ неисповѣдимою любовію странныхъ иноковъ пріемля, угощаваше». Жизнь Трейстенскихъ подвижниковъ описана очень подробно, и Паисій не разъ даетъ великолѣпныя жанровыя картины. Престарѣлый схимникъ кормитъ птицъ, которыя довѣрчиво влетаютъ къ нему въ келлію. А когда старецъ шелъ въ церковь, то птицы садились ему на голову, на плечи, летали вокругъ него и весело щебетали. Когда онъ входилъ въ церковь, птицы садились на крышу и ждали его выхода. Затѣмъ тѣмъ же порядкомъ онѣ провожали его до самой келліи (л. 88 об.). Кромѣ него, въ монастырѣ былъ схимонахъ Іоаннъ великороссъ, который кормилъ братію на свои собственныя средства, причемъ передъ трапезой омывалъ имъ ноги и лобызалъ ихъ. «Прочіи же изъ нихъ,—говоритъ Паисій,—приписующе книги отеческія, отъ сего препитаніе себѣ имѣяху» (л. 89); вообще монахи много трудились, воздѣлывали землю, строили новыя келліи и т. д.

Платона сдѣлали поваромъ, но онъ стряпалъ настолько неудачно, что братія открыто выражала свое недовольство. Впослѣдствіи дѣло уладилось и онъ научился даже печь хлѣбъ, при чемъ очень комично разказываетъ о своихъ неудачныхъ опытахъ въ печеніи хлѣба: вмѣсто хлѣба у него вышла тягучая замазка. Одновременно съ этимъ идутъ упражненія въ аскетическихъ подвигахъ, и идеалъ строгой жизни выростаетъ предъ нимъ въ недосягаемую величину. Въ это время въ Валахію пришелъ старецъ Василій, извѣстный Платону по Россіи, человѣкъ необыкновенно книжный и строгій подвижникъ. Автобіографъ сожалѣетъ, что не имѣлъ возможности пользоваться его совѣтами и жить вмѣстѣ съ такимъ мужемъ (л. 96) [1], такъ какъ Василій вскорѣ уѣхалъ въ свою обитель.

1) На поляхъ—замѣтка неизвѣстнаго книжника: «Зри, яко не бѣ въ Мерополянѣ».

Однажды въ Трейстены пріѣхалъ іеромонахъ Осія съ Аѳона. Во время его пребыванія въ монастырѣ не случилось ничего особеннаго, но при прощаніи, обращаясь къ тремъ молодымъ послушникамъ, онъ сказалъ: «Оставайтеся съ Богомъ и вы, святіи тріе отроцы». Монаховъ поразило совпаденіе начальныхъ буквъ въ именахъ трехъ послушниковъ — Алексѣя, Алексѣя и Михея — съ именами трехъ вавилонскихъ отроковъ — Ананія, Азарія и Мисаила. Поэтому, когда ихъ постригали въ рясофоръ, имъ дали имена библейскихъ ревнителей праотцовой вѣры (л. 101 об.—102) [1]).

При описаніи своей жизни въ этомъ валашскомъ монастырѣ, Паисій останавливается на іеросхимонахѣ Михаилѣ, «иже таковъ имѣяше обычай: въ недѣльныя и праздничныя дни, по трапезѣ немногу прошедшу времени, исхождаше изъ келліи и сѣдяше близъ церкве на травѣ зеленѣй подъ древесы садовными, яже бяху окрестъ церкве. Приходяще же и братья сѣдяху близь старца, и начинаше старецъ бесѣдовати къ братіи» (л. 103 об.). Такія душеспасительныя бесѣды бывали не только по праздникамъ, «но и въ нощехъ, егда случахуся луною просвѣщаемы бывати, собирающеся съ старцемъ братія на томжде мѣстѣ бесѣдоваху до полунощи, съ сими же и азъ послѣднѣйшій, сѣдя и прилѣжнѣ слушая глаголемыхъ» (л. 104). Нашему Величковскому было опредѣлено смотрѣть за скитскимъ виноградньмъ садомъ, который находился на горѣ, въ верстѣ отъ монастыря. Игуменъ далъ ему заповѣдь—не ѣсть винограда до трапезы. Но сочныя гроздья казались ему такими соблазнительными, что онъ

1) Мистическое значеніе подобныхъ совпаденій—довольно обычное явленіе въ монашеской практикѣ и литературѣ. Укажемъ, между прочимъ, что въ одномъ изъ русскихъ лѣтописныхъ сводовъ читается такая замѣтка подъ 1388 годомъ: «Того же лѣта били челомъ великому князю Василію Димитреевичю три татарина постельники царевы, просяще пріяти святое крещеніе. А имена ихъ: Бахты хозя, Кидаръ хозя, Мамать хозя. И крести ихъ самъ митрополитъ Кипріянъ и нарече имь имена во святомъ крещеніи: Ананія, Азарія, Мисаиль. И бысть радость велія, и прославиша Бога». Ркпсь СПБ. Публ. Библ., Q., XVII, № 65, Толст. II, 104, л. 382.

наѣдался до обѣда, а на трапезѣ ничего почти не ѣлъ. Отъ этого онъ заболѣлъ, исхудалъ, спалъ съ лица. Впрочемъ, по сборѣ винограда онъ опять поправился (л. 105 об.).

Платону была отведена келлія далеко отъ церкви, и однажды онъ не услыхалъ клепанія въ било на утреню. Когда онъ проснулся и пришелъ въ церковь, то уже прочли Евангеліе. Платонъ очень скорбѣлъ по этому поводу, «и толико объятъ мя срамъ неисповѣдимый, яко и на божественную литургію отнюдъ не могихъ пойти, но отшедъ далече отъ келліи, сѣдяхъ на земли и плакахъ». Игуменъ замѣтилъ, что братъ Платонъ не приходилъ въ церковь, и послалъ разузнать о немъ монаха Аѳанасія «писца книгъ отеческихъ» (л. 106 об.). Происходитъ трогательная сцена, полная драматическихъ движеній. Платонъ плакалъ, рыдалъ, упалъ на землю предъ старцемъ, ничего не могъ говорить и т. д. «И оттолѣ, донелѣже тамо пребывахъ, не дерзахъ на одрѣ лежа спати въ нощи, бояся подобнаго случая, но сѣдя на лавѣ, спахъ мало» (л. 107 об.). [1]).

Въ октябрѣ мѣсяцѣ въ скитъ Трейстены пришелъ схимонахъ Онуфрій изъ Архангельскаго скита Кырнула на рѣкѣ Бузеу, до этого жившій втеченіе долгаго времени на высокихъ горахъ Валахіи. Въ бесѣдѣ съ братіей онъ повѣдалъ имъ «красоту мѣста онаго и здравіе воздуха и воды, и прочія угодія къ житію» (л. 108). Разсказъ Онуфрія подѣйствовалъ на Платона, и вмѣстѣ съ нѣсколькими монахами (среди нихъ былъ писецъ книгъ Аѳанасій и Іероѳей изъ Кондрицкаго скита) онъ отправился на нѣкоторое время въ Кырнульскій скитъ. «Поидохомъ, — говоритъ онъ, — въ предлежащій намъ путь превеликими лѣсами и полями и прекрасными высокими горами» (л. 109). Онъ занялъ одну келлію вмѣстѣ съ отцомъ Азаріей, а затѣмъ переселился въ келлію болѣе отдаленную. Затѣмъ Паисій описываетъ церковь и

---

1) Паисій объясняетъ, почему онъ внесъ въ свою автобіографію эту подробность: «сіе же написахъ побужденія ради отецъ святыхъ и братій, наипаче же юныхъ, во святѣмъ послушаніи у мене пребывающихъ, ко усердному на правило церковное воставанію и хожденію» (л. 107 об.).

монастырь Кырнулъ (кжрн8лъ), созданный господаремъ Іω Мирчей воеводой, воды, садъ съ фруктами, Аѳонскій чинъ и обычаи монастыря.

Особенно близокъ онъ былъ къ іеромонаху Алексѣю, «иже овогда убо чтяше намъ отъ книгъ отеческихъ и сказоваше намъ силу словесъ чтомыхъ пространнѣйшею бесѣдою, овогда же бесѣдоваше къ намъ по богоданному разуму своему и наставляше насъ совѣтомъ своимъ духовнымъ» (л. 110 об.).

Иногда Платонъ навѣщалъ пустынника Онуфрія, пребывавшаго въ безмолвіи въ своей келліи, на разстояніи одного часа ходьбы отъ монастыря. «Путь бѣ прекраснымъ лѣсомъ, и келлія его бѣ на концѣ горы оныя, отъ неяже далече видяхуся прекрасныя пустыни, горы и холми и раздолія, вся преисполнени великими лѣсами. И низше келліи его бѣ источникъ воды приснотекущій, къ немуже степенми схождаше почерпати воду и восхождаше» (л. 110 об.). Рукодѣліе Онуфрія состояло въ производствѣ деревяныхъ ложекъ, тарелокъ, чашъ и малыхъ и большихъ коробокъ изъ липоваго луба, съ крышками. Онъ съ охотой пересказывалъ молодой братіи разные эпизоды изъ жизни восточныхъ анахоретовъ, «и азъ немалу отраду въ души моей сподобляхся имѣти» — замѣчаетъ автобіографъ (л. 111).

Пребываніе въ Кырнулѣ продолжалось недолго, такъ-какъ Алексѣй получилъ приказаніе отъ своего духовнаго отца, старца Михаила, возвратиться въ Трейстены для того, чтобы отсюда вмѣстѣ идти въ Пояноворонскую обитель. Платонъ остался одинъ. Вскорѣ и Кырнульскій игуменъ ушелъ куда-то. Новый игуменъ, по имени Варѳоломей, былъ ученикомъ старца Стефана іеросхимонаха, «много лѣтъ пожившаго въ пустыни въ предѣлахъ Черниговскихъ. Егда же возбранено бѣ въ Россіи по пустыни монахомъ жити, тогда со всечестнѣйшимъ старцемъ отцемъ Василіемъ схимонахомъ и съ прочими ревнители во Угровлахійскую землю пришедъ, вселися во единъ скитъ, именуемый Валя Штіопулуй, идѣже и жизнь свою сконча» (л. 112). Новый игуменъ оказался опытнымъ и добрымъ «старцемъ». Онъ выстроилъ но-

вую просторную келлію спеціально для собесѣдованій и общей трапезы и, между прочимъ, разрѣшилъ монахамъ ѣсть кислое молоко и сыръ, приносимые богомольцами. Рыбы въ томъ скитѣ совсѣмъ не было.

Что автобіографическая записка Паисія не была закончена и прерывалась какъ разъ на этомъ мѣстѣ, показываетъ подробное описаніе его жизни въ Кырнулѣ. Мы нарочно приведемъ окончаніе этихъ записокъ, очень характерное, какъ дневникъ нашего старца:

«На веснѣ мало посѣялъ бѣхъ фасоли и бобу и цыбули. Цыбуля, зане на неприличномъ мѣстѣ посѣяна бѣ, неуродила, развѣ мало нѣчто. Бобъ зѣло уродилъ, но мыши мало не совсѣмъ поѣли. Фасоли взялъ едину коробку. Яблока и слива уродили преизобильно, орѣхи умѣренно. Всю садовину вся братія обще съ начальникомъ собирали, и сливы обще сушили, и по равной части всѣмъ и начальнику раздѣлили. Странныхъ же ради еще начальнику часть едину отъ всѣхъ плодовъ отдѣлили. Преизбывшыя же отъ раздѣла братіямъ яблоки собранныя, ихже бѣ немало, и сливы несобранныя, ихже бѣ премного,— начальникъ продаде единому купцу за осмь левовъ, иже яблокъ взя съ двანадесять возъ, съ сливъ же ракѣви (т. е. водки) выгналъ, яко пятьдесять водеръ. Орѣховъ припало всѣмъ братіямъ по осмь тысящей, сливъ же прекрасныхъ сушеныхъ по четыри или по пять ульевъ. Отъ орѣховъ убо братія купцу не продавали, отъ сливъ же сушеныхъ мало продали. Цѣна же орѣхамъ бѣ четыри пари тысяща, сливамъ же — пара едина четыри оки (т. е. три фунта). Сложившеся вси братія по четыри тысящи орѣховъ, забили олѣй и раздѣлили всѣмъ по четыри оки олѣи чистыя. Егда не доставаше у нѣкихъ братій хлѣба, то по благословенію началника прошаху у христолюбцевъ муки попушойныя (т. е. маисовой), иже доброхотнѣ и съ веліемъ усердіемъ подаваху не точію муку попушейну, но и пшеничну, еще же и отъ различныхъ сѣмянъ. И тако приносяще къ себѣ подаваемая, препровождаху свое житіе, благодаряще Богу. Стяжалъ бѣхъ вся орудія приличныя къ дѣланію ложокъ и пріобучился бѣхъ мало къ сему рукодѣлію, обаче зѣло мало дѣлахъ, не имѣя на сіе кого побуждающа мя.

По презимованіи моемъ въ семъ скитѣ, егда наста лѣто, съ благословеніемъ отца началника поидохъ».

III.

Итакъ, на приведенномъ отрывкѣ прерываются автобіографическія записки Паисія, и для дальнѣйшаго изложенія мы должны пользоваться Григоріевымъ пересказомъ.

Въ Валахіи Паисій пробылъ немного больше трехъ лѣтъ, «да обучится молдо-влахійскаго языка» (стр. 32). Въ это время ему было 24 года, и какъ необходимую ступень къ подвижнической жизни, молодой монахъ долженъ быть совершить путешествіе на Аѳонъ. Это было въ 1746 году. Первый изъ посѣщенныхъ Платономъ монастырей, была лавра св. Аѳанасія, далѣе — Пантократоръ, гдѣ кромѣ грековъ были и славянскіе монахи. Авторъ «Житія» описываетъ высокіе монашескіе подвиги Платона, его воздержаніе, умерщвленіе плоти, молитву, безмолвіе и т. д. Въ то же время онъ читалъ книги, которыя бралъ изъ болгарскихъ монастырей (стр. 36). Прошло еще три съ половиной года. Изъ Валахіи прибылъ на Аѳонъ извѣстный уже намъ старецъ Василій изъ Мерлополяны. Молодой анахоретъ проситъ опытнаго въ постническихъ добродѣтеляхъ старца посвятить его въ мантію, что̀ и было совершено въ 1750 году.

Вскорѣ, года черезъ четыре, слухъ о новомъ подвижникѣ разнесся по св. Горѣ, и къ Паисію стали приходить ревновавшіе о безмолвномъ житіи иноки, среди которыхъ были между прочимъ и изъ Валахіи (напримѣръ Висаріонъ, стр. 37—40, а за нимъ и другіе). Паисій говоритъ имъ о трудности монашеской жизни. Біографъ влагаетъ въ уста старца пространныя поученія на аскетическія темы.

Новыхъ учениковъ Паисій принималъ не особенно охотно и выдерживалъ ихъ на предварительномъ испытаніи по 3 и по 4 года. Когда около него собралось 8 учениковъ «молдавскаго языка», то пришлось пріобрѣсти келлію св. Константина съ церковью; за ними явились еще 4 ученика «словенскаго языка». «И начаша чести и пѣти молдавскимъ и словенскимъ языкомъ правило въ церкви», — читаемъ въ Житіи. Естественно, братія

нуждалась въ священникѣ и духовникѣ, но Паисій долго отказывался принять священство, говоря, «яко сего ради и изъ Валахіи избѣгохъ» (стр. 41); впрочемъ, въ концѣ концовъ имъ удалось упросить его, и Паисій сдѣлался іеромонахомъ.

Наконецъ, монахамъ стало тѣсно въ прежней кельѣ, и получивъ благословеніе пребывавшаго на Аѳонѣ патріарха Серафима, Паисій переселился въ пустовавшую келію пророк. Иліи, принадлежавшую тому же Пантократорову монастырю, и началъ строить собственный скитъ. Общими усиліями создана была церковь, трапеза, пекарня, поварня, страннопріимница и 6 келлій, такъ-какъ старецъ рѣшилъ не принимать больше 15 братій. Монахи ревностно соблюдали правила святой вѣры, причемъ опять румыны были отдѣлены отъ славянъ [1]). Но братіи прибывало;

1) Ильинскій скитъ считается малорусскимъ. По поводу освященія въ немъ новаго храма, «Кіевская Старина» посвятила нашему Паисію нѣсколько цѣнныхъ статей. Въ одной изъ нихъ указывалось, что «жажда уединенія и духовныхъ подвиговъ побудила молодого отшельника удалиться сперва въ Валахію, а затѣмъ на Аѳонъ. Красоты южной природы и плѣнительная тишина рощъ и заливовъ, блещущихъ всѣми переливами полуденныхъ красокъ, произвели на него неизгладимое впечатлѣніе. Подобно преподобному Антонію Печерскому, онъ рѣшилъ остаться на Аѳонѣ, чтобы въ полномъ уединеніи, предъ лицомъ необъятнаго неба, таинственно слившагося съ безпредѣльнымъ моремъ,—всецѣло отдаться отшельнической жизни. Строгая жизнь и нравственное обаяніе малорусскаго подвижника не замедлили привлечь къ нему учениковъ. Уступая ихъ просьбамъ, онъ оставилъ уединенное свое жилище и, вмѣстѣ съ новыми послѣдователями, переселился сначала въ общежитіе во имя св. равноапостольнаго императора Константина, а вскорѣ, затѣмъ, въ 1757 г., приступилъ, съ разрѣшенія властей Пантократора, къ устройству небольшого скита во имя св. пророка Иліи, въ живописной лѣсистой мѣстности. Положенный въ основаніе обители строгій общежительный уставъ дѣйствуетъ въ ней и до сего дня; имъ предписывается одинаковая для всей братіи трудовая и дѣятельная жизнь и полное равенство, какъ въ одеждѣ, такъ и въ исполненіи общихъ послушаній, на которыя выходятъ всѣ, отъ настоятеля и до послѣдняго послушника, общихъ обязанностей, соединяющихся съ тяжелымъ физическимъ трудомъ — рубкой лѣса, воздѣлываніемъ земли, и т. п. Возникновеніе малорусскаго скита на Аѳонѣ совпало съ временемъ тяжкихъ испытаній для правобережной Украйны. Она задыхалась подъ двойнымъ гнетомъ Польши и іезуитовъ, достигшимъ наибольшей силы въ 60 годахъ прошлаго вѣка и завершимся страшнымъ взрывомъ «Коліивщины». Тогда многіе изъ злополучныхъ ея обитателей, бросая семью и родину, по примѣру отцовъ, бѣжали на волю, въ «Великій лугъ», въ «Сичъ маты», чтобы, вернувшись оттуда, огнемъ и ме-

чинное служеніе, смиреніе и молчаніе монаховъ новаго скита,— все это привлекало новыхъ учениковъ. Братія непрестанно тру-

---

чомъ, въ потокахъ крови, мстить за поруганную вѣру и попранныя права; болѣе робкіе искали спасенія и выхода изъ невыносимой неволи за монастырской оградой. Но и тѣ и другіе отчаивались въ лучшемъ будущемъ и, гонимые отовсюду, стекались въ глухія пустыни и скалистыя Ѳиваиды Востока, съ тѣмъ, чтобы въ дали отъ міра и людей, въ глубокомъ уединеніи обрѣсти забвеніе и душевный покой. Такихъ бѣглецовъ изъ міра, выброшенныхъ жизненной волной на скалистые берега Аѳона, собиралось вокругъ о. Паисія все болѣе и болѣе. Они шли изъ предѣловъ Россіи, съ польскихъ окраинъ и съ границъ Молдавіи, отъ Днѣпра и отъ Дуная. Съ 1764 года, въ продолженіе почти ста лѣтъ, осиротѣвшая малорусская обитель не находила достойнаго замѣстителя Паисію. Оставшаяся въ ней братія состояла почти исключительно изъ малороссіянъ, къ которымъ прибавилось не мало старыхъ «сѣчевиковъ». Болѣе чѣмъ когда либо ощущалось теперь отсутствіе твердой, непреклонной воли и громаднаго нравственнаго авторитета основателя обители, сдерживавшихъ разнородные и нерѣдко безпокойные элементы пришлой братіи, память о значеніи которыхъ была еще свѣжа у ихъ бывшихъ «куренныхъ братчиковъ» на Дунаѣ и на Черноморьи. Конецъ прошлаго и первая треть текущаго вѣковъ были временемъ упадка монастыря, несмотря на посильную помощь, оказываемую ему селившимися въ предѣлахъ Турціи и на Кубани запорожцами, особенно полюбившими Ильинскую обитель. Отъ нихъ въ пользованіе ея перешли рыбныя ловли по Дунаю; на ихъ же средства сооруженъ въ началѣ текущаго столѣтія соборный монастырскій храмъ, а въ ризницѣ его хранятся богатыя приношенія доблестнаго войска черноморскаго; старинныя, превосходной парчи, облаченія, шитая золотомъ, жемчугомъ и драгоцѣнными камнями плащаница, большія и малыя Евангелія въ серебряныхъ окладахъ, священные сосуды и т. д. Къ своимъ покровителямъ бѣжалъ на Черноморье, захвативъ съ собой монастырскую сокровищницу и святыни, и игуменъ Парѳеній, когда, въ 1822 году, обитель подверглась разгрому отъ турокъ, въ теченіе восьми лѣтъ разорявшихъ святую Гору. Только по заключеніи мира Россіи съ Турціей, въ 1830 году, братія вернулась въ свой разоренный, запустѣлый скитъ. Въ густой, одичавшей растительности, запутавшей непроходимою чащей всѣ горные проходы и тропинки, ильинскіе монахи едва могли найти слѣды своего прежняго пепелища. Любовь малороссіянъ къ родной обители подняла ее изъ развалинъ, и ея обновленныя стѣны стали опять наполняться казацкими выходцами съ придунайскихъ и черноморскихъ береговъ. Но не прекратились внутреннія неурядицы въ скиту; онѣ продолжались и по смерти о. Парѳенія, ставшаго жертвой занесенной на Аѳонъ чумы, до самаго появленія у власти старца Паисія II, въ 1841 году. Родиной этого достопамятнаго въ монастырскихъ лѣтописяхъ лица была Бессарабія. Получивъ образованіе въ Кишиневѣ, онъ рано поступилъ въ монашество и за три года до своего избранія удалился на Аѳонъ, гдѣ и проживалъ въ глубокомъ уединеніи. Не однимъ только именемъ, но и отличными качествами духа напоминалъ новоизбранный игуменъ перваго основателя скита. Его свѣтлая личность была

дилась «и самъ старецъ книги отеческія (вся убо жизнь его во бдѣніи всенощномъ бяше, и, болѣе тріехъ часовъ не можаше спати), преводя я съ греческаго на славенскій языкъ. Изучися бо помощію Божію вскорѣ не точію простаго греческаго, но и еллинскаго, отъ общаго своего брата, именемъ Макарія, добрѣ вѣдяща той языкъ, и въ началѣ подъ руководствомъ онаго преводяше» (стр. 43). Между прочимъ, Паисій пользовался расположеніемъ патріарха Серафима, который часто пріѣзжалъ къ нему на ослѣ и подолгу бесѣдовалъ о духовныхъ и душеспасительныхъ предметахъ («винахъ») или же приглашалъ Паисія совершать богослуженіе въ Пантократовомъ монастырѣ.

какъ бы подтвержденіемъ пророческихъ прощальныхъ словъ Паисія Величковскаго: «Со временемъ будетъ въ скиту другой Паисій и при немъ обитель устроится, возвеличится и прославится». Дѣйствительно, за тридцатилѣтнее управленіе второго Паисія, Ильинская обитель переродилась и нравственно, и матеріально. Его трудамъ и неусыпнымъ заботамъ скитъ обязанъ обновленіемъ зданій, разведеніемъ виноградниковъ и масляничныхъ рощъ, проложеніемъ и открытіемъ новыхъ дорогъ. Не менѣе благотворно было его вліяніе и внутри обители, гдѣ строгая дисциплина умѣрила все еще жившій въ казацкихъ сердцахъ братіи духъ стараго своевольства и строптивости. Преемникамъ тихо угасшаго въ 1871 году старца и въ особенности о. Гавріилу, стоящему теперь во главѣ скита, выпала болѣе благодарная задача продолженія начатаго имъ дѣла; этому способствовало и увеличившееся благосостояніе монастыря. Посѣщеніе великимъ княземъ Константиномъ Николаевичемъ явилось первымъ толчкомъ къ пробужденію участія къ судьбамъ Ильинской обители на сѣверѣ Россіи. Въ то время какъ любители и покровители украинской исторіи и старины, казалось, и не подозрѣвали о запорожской святынѣ на Аѳонѣ, щедрая и добровольная помощь не разъ приходила къ ней изъ далекихъ великороссійскихъ губерній. Въ спискахъ ктиторовъ и ревнителей малороссійскаго скита за истекшее пятидесятилѣтіе значатся имена московскихъ и петербургскихъ благотворителей, а малороссіянъ — ни одного». По словамъ посѣтившаго Аѳонъ, въ минувшемъ году, автора статьи въ «*Кіевской Старинѣ*» (1893 г., кн. I, стр. 34—40), изъ которой нами заимствованы приведенныя свѣдѣнія, въ настоящее время малороссійскій Ильинскій скитъ сильно нуждается въ новомъ храмѣ, такъ какъ старый маловмѣстителенъ и грозитъ разрушеніемъ. Ср. *Кіевлянинъ*, 1893 г., 10-е февраля. Въ одной греческой грамотѣ Ксиропотамскаго монастыря, отъ 1773 года. говорится, что въ числѣ ересіарховъ-коливадовъ Ильинскаго скита были малороссы ἀπὸ τὸ κελλὶ τὸν παπᾶ Παΐσιον, *Порфирій Успенскій*, Востокъ Христіанскій. Исторія Аѳона, ч. III, Отд. 2. СПБ. 1892, Ср. *Византійскій Временникъ*, I, 2, стр. 419.

Опять черта, сближающая Паисія съ исихастами XIV вѣка: «И тамо служаше греческимъ языкомъ, — разсказываетъ Григорій,—не спѣшно и благовѣйно со страхомъ Божіимъ, непрестанно слезами ланатѣ свои омочая: никогдаже бо можаше безъ слезъ святую литургію прослужити во всей жизни своей. Святѣйшій же патріархъ, стоя со слезами, глаголаше: Слава Тебѣ, Господи, слава Тебѣ! А стоящіи во олтарѣ, видяще его тако всего къ Богу простерта, паки измѣненна и плачуща, едва могуща возгласы глаголати, толико умиляхуся и плакаху, яки иніи, не могше и стояти во олтарѣ слезъ ради, исхождаху» (стр. 44).

Подобно тому, какъ у Григорія Синаита былъ противникъ, извѣстный калабрійскій монахъ, такъ и у Паисія оказался такой же завистникъ въ лицѣ престарѣлаго монаха Аѳанасія Молдованина изъ скита Капсокалива. Онъ хулилъ ту самую умную молитву, которую проповѣдовалъ Паисій. Аѳанасій пишетъ Паисію посланіе, въ которомъ рядомъ съ дружелюбными наставленіями были хулы, укоризны и многія несправедливыя мудрованія. Соборъ духовниковъ приказалъ Паисію отвѣтить Аѳанасію и обличить его. Такимъ образомъ явилась первая редакція трактата Паисія объ умной молитвѣ, въ 14 главахъ[1]). Заблудшій монахъ позналъ въ концѣ концовъ свою ошибку и просилъ прощенія у старца.

Между тѣмъ, число братіи настолько увеличилось, что пришлось переселиться въ монастырь Симопетру, а затѣмъ подумать о переселеніи въ Валахію. Происходитъ трогательное прощаніе съ патріархомъ, и Паисій отплываетъ съ Аѳона. Монахи раздѣлились на двѣ партіи: на одномъ кораблѣ ѣхали славяне съ самимъ Паисіемъ, на другомъ — молдоване съ отцомъ Виссаріономъ. Они вышли на берегъ въ Галацѣ, и остановились на нѣкоторое время въ скитѣ Варзарештахъ. Но въ валашскихъ монастыряхъ не было свободнаго мѣста, и Паисій уходитъ въ Молдавію.

1) Въ 1793 году такой же хулитель умной молитвы былъ въ Молдавіи, монахъ Ѳеонемитъ. Ему Паисій написалъ обличительное и вразумительное Посланіе, изданное нами въ *Чтеніяхъ Общества исторіи и древностей*, 99, кн. II.

IV.

Молдавскій и сочавскій митрополитъ Гавріилъ и господарь Григорій Каллимахъ приняли Паисія съ радостью; они отдали ему пришедшій въ упадокъ монастырь Драгомирну со всѣми угодьями и освободили его отъ всякихъ налоговъ и даней. Но такъ-какъ Драгомирна принадлежала радовской епархіи, то митр. Гавріилъ просилъ епископа радовскаго, «да вручитъ Паисію монастырь со всею любовію и подобающею честію» (стр. 46). Однимъ изъ первыхъ событій въ жизни обновленнаго монастыря было посвященіе Паисія въ схиму, но съ оставленіемъ прежняго имени. Посвященіе это было совершенно знакомымъ уже намъ старцемъ Алексѣемъ (см. выше, стр. 526), который былъ настоятелемъ Мерлолополянскаго монастыря, послѣ Василія и Ѳеодосія. Затѣмъ было учреждено общежитіе по чину святой Горы, по уставу Василія Великаго, Ѳеодосія Великаго и Ѳеодора Студита. «Житіе старца Паисія Величковскаго» передаетъ главныя черты этой реформы очень кратко. Поэтому мы воспользуемся статьей самого Паисія, составленной въ 1763 году и сохранившейся въ рукописномъ Сборникѣ Ново-Нямецкаго монастыря конца XVIII вѣка, № 8, на лл. 3—23.

Статья озаглавлена: «*Изъявленіе съ малимъ предисловіемъ къ преосвященнѣйшему митрополиту киръ-Гавріилу ясскому, о чинѣ и уставѣхъ общежительныхъ. Осмьнадесять уставовъ, или рещи пунктовъ*».

I. «Первый убо уставъ и чинъ во общемъ нашемъ житіи, егоже и въ маломъ и во множайшемъ числѣ братіи опасно соблюдахомъ и донынѣ благодатіею Божіею соблюдаемъ, сей есть: еже ни единому брату ни кіимъ образомъ *ни каковаго* движимаго и недвижимаго *стяжанія* ниже малѣйшей вещи не имѣти, ниже *свое* что *именовати*; но вся, отъ Бога посылаемая къ составленію общаго житія, имѣти обща. Благочинія же ради, настоятель всякаго брата нужду въ пищи и одеждѣ и въ прочіихъ потребахъ усмотрѣвая, долженъ есть, аки отецъ о чадѣхъ своихъ духовныхъ пекійся, по Бозѣ устроевати, подавая всякому нуждныя противу нужди его потребы, да и воспріятіе нуждныхъ потребъ будетъ всякому

брату по послушанію, и своея воли остановленію, а не по самочинному избиранію». Далѣе говорится, что нестяжаніе безусловно необходимо для послушанія, а всякое имущество въ общемъ житіи пораждаетъ злобу: минхъ-сребролюбецъ подобенъ Іудѣ, предателю истины.

II. «Вторый чинъ, егоже сему нашему общему житію благодатію Христовою положихомъ, на немже, якоже мнимъ, и все монашеское житіе виситъ, сей есть: еже всѣмъ *братіямъ* единомысленнѣ и единодушнѣ *о имени Христововъ* въ сіе общее житіе *собравшимися*, должно прежде всего и паче всего, аки путь къ царствію небесному неуклонно ведущій, стяжати по слову въ разумѣ духовномъ послушаніе: *всякую свою волю и разсужденіе и самочиніе оплевавши и внѣ поверши, волю же и разсужденіе и заповѣди отца своего*, аще по силѣ священнаго писанія будетъ, *всеусерднѣ тщатися творити и исполняти»* и т. д.

III. «*Настоятель*, извѣстно вѣдый, яко о душахъ братій хощетъ истязанъ быти въ день страшнаго втораго Христова пришествія, долженъ есть, всеприлѣжно священное писаніе и ученіе богоносныхъ и духоносныхъ отецъ испытующи, и кромѣ свидѣтельства писанія и ученія, ни ученіе отъ себе братіи приносити, ниже заповѣди предаяти, или что уставляти: но по силѣ священнаго писанія, и ученія святыхъ отецъ, *долженъ есть частѣ братію поучати и наставляти и волю Божію открывати»*. Вообще, настоятель долженъ являть примѣръ смиреномудрія, любви и единомыслія. Въ особыхъ только случаяхъ онъ долженъ испрашивать мнѣнія собора.

IV. «Правило соборное святыя восточныя церкве — *вечерню, повечеріе, полунощницу*, утреню, часы и божественную литургію, такожде на вся Господскія и Богородичныя, и великихъ святыхъ праздники, всенощная бдѣнія со чтеніями: на меньшія же праздники, поліелей и славословіе со чтеніями жъ прочій *весь церковный чинъ и послѣдованіе, по соборному уставу, якоже во Святѣй Горѣ Аѳонстѣй навыкохомъ, долженъ есть* въ сей нашей обители во всемъ непреступно и безъ остановленія, безъ всякія борзости во свое время *совершатися»*. Во время богослуженія должны поминаться ктиторы и благотворители. Монахи и настоятель должны ходить на соборное правило въ мантіяхъ, рясахъ и клобукахъ. Пропустившій службу долженъ донести объ этомъ настоятелю на трапезѣ, при всей братіи. Наказаніемъ за нерадѣніе полагается или «подобающій канонъ чрезъ всю трапезу или неяденіе».

V. «*Въ трапезу должно есть настоятелю и всей братіи на всякъ день собиратися*, и отъ Бога посылаемыя иноческому обѣту незазорныя общія пищи и питія во славу Божію обще всѣмъ причащатися,

вѣло наблюдающе о разрѣшеніи и неразрѣшеніи общій церкве святыя уставъ». Братія должна сидѣть въ молчаніи и со страхомъ Божіимъ внимать чтенію житій святыхъ, отеческихъ и учительныхъ книгъ. За исключеніемъ больныхъ, въ келліяхъ не разрѣшается ѣсть ничего; и только въ крайней нуждѣ можно приготовлять для недужныхъ особую пищу.

VI. «*Въ келліяхъ братія должна сидѣти* по преданію святыхъ отецъ *со страхомъ Божіимъ*, паче всякаго подвига *предпочитающи умную молитву*, яко любовь Божію и источникъ добродѣтелей въ сердцѣ умомъ художнѣ совершаемую, якоже многіи богоносніи отцы о ней учатъ, кіи же суть сіи: святый Іоаннъ Златоустъ, святый Каллистъ вторый патріархъ Цареградскій, святый Симеонъ митрополитъ Солунскій, святый Діадохъ епископъ Фотикійскій, святый Исихій Іерусалимскій, святый Нилъ Синайскій, святый Іоаннъ Лѣствичникъ, святый Максимъ Исповѣдникъ, святый Петръ Дамаскинъ, святый Симеонъ Новый Богословъ, святый Григорій Синаитъ: сіи вси и другіи богоносніи святіи отцы учатъ сего дѣла духовнаго, сирѣчь умныя молитвы, и вящшее время на сію изнуряти. По семъ же, *пѣніе псалмовъ, ветхаго и новаго завѣта и учительныхъ и отеческихъ книгъ чтеніе умѣренное имѣти*: памяти же смерти и грѣховъ своихъ, страшнаго же суда Божія, и муки вѣчныя, и царствія небеснаго, и самоукореніе,—всегда, якоже въ келліи, сице и на всякомъ мѣстѣ и во всякомъ дѣлѣ, должно всякому по силѣ своей имѣти, и *во* опредѣленномъ себѣ отъ настоятеля *рукодѣліи или художествѣ упражнятися*. Праздну же въ келліи отнюдь не сидѣти, праздность бо всему злу научаетъ инока. Безвременнаго же изъ келліи происхожденія и бесѣдъ неполезныхъ, яко яда смертоносна, бѣгати и отвращатися».

VII. «Должно настоятелю, искуса ради смиренномудрія, истиннаго же послушанія, и во всемъ своея воли и разсужденія отсѣченія (еже есть лѣствица къ царствію небесному послушники возводящая), *въ поварню, пекарню, келарню и трапезу*, и простѣ рещи, на вся внутрь монастыря послушанія, не употребляя на таковая послушанія рабовъ монастырскихъ, *братію по перемѣнамъ и уреченнымъ временамъ опредѣляти*». Инокъ долженъ являть собой образъ послушанія и истиннаго смиренія, помня, что самые малые люди служатъ самому Богу. Что же касается монастырскихъ рабовъ, то они должны замѣнять монаховъ только въ такихъ работахъ, которыя сопряжены съ «разсѣяніемъ ума и исхожденіемъ изъ монастыря» и ведутъ за собой «разореніе умнаго безмолвія».

VIII. «*Настоятель* самъ *долженъ есть ко всѣмъ* братіямъ, яко прис-

нымъ своимъ о Господѣ духовнымъ чадомъ, *равную любовь имѣти»*. Что же касается «частной любви ко единомуже нѣкоему», то она ведетъ къ зазору и зависти. Настоятель долженъ терпѣливо переносить «немощи и паданія немощныхъ чадъ своихъ», исправлять ихъ духомъ кротости, но ни коимъ образомъ не удалять ихъ отъ дружины. Раскаявшихся монаховъ онъ обязанъ принимать съ чадолюбивымъ состраданіемъ.

IX. Этотъ пунктъ посвященъ внутреннему устройству монастыря. Здѣсь излагаются обязанности и назначеніе искуснаго *эконома*, который долженъ управлять мошіями т. е. вотчинами и монастырскими рабами, *духовника*, и правила при отъѣздѣ настоятеля по монастырскимъ дѣламъ: «долженъ есть, собравши звономъ весь соборъ братій въ церковь, лобзавши же святыя иконы и вземши молитву о путешествіи отъ іерея, всему собору намѣреніе свое объявити, и весь соборъ братій да молятся о немъ ко Богу, воеже ему къ нимъ здраво и благополучно возвратитися, смиренно молити. И сице отъ всѣхъ братій прощеніе испросивъ и свое всѣмъ благословеніе преподавъ, въ путь отходити. Отъ пути же Божіею помощію возвратившуся, не абіе въ келлію ити, но собравши звономъ всѣхъ братій первѣе ити въ церковь, и должное Богу о своемъ въ пути сохраненіи молитвами братій, предъ всѣмъ соборомъ воздавши благодареніе, благодарити же и братію за ихъ молитвы; и милость Божію, показанную о общей братства пользѣ, о нейже и отхожденіе ему было, объявивши, и тако въ келлію свою отходити».

Остальные 9 пунктовъ касаются правилъ *«о принятіи братій во иночество, о больницѣ, о художествахъ и о страннопріимницѣ»*:

X. «*Приводимаго Богомъ брата отъ міра во иночество долженъ есть настоятель первѣе наединѣ совѣсть его испытати* и отъ писанія довольнѣ силу иноческаго общаго житія и по Бозѣ послушанія, воли своея и разсужденія до смерти отсѣченія и умерщвленія, открыти; и узрѣвъ въ немъ истинное, а не притворное желаніе иночества и ревность божественную, тогда и предъ всѣмъ соборомъ братій, *паки силу иноческаго общаго житія и послушанія ему открывши, приняти сицеваго брата во общее житіе и послушаніе.* И не абіе во иночество постризати, но уставленное правилы время, оваго три лѣта, оваго же шесть мѣсяцъ», испытывать. Если же во время искуса новый ученикъ выкажетъ непослушаніе, то его отпускать въ міръ, «да не будетъ общему житію отъ таковыхъ самочинниковъ смущенія».

XI. Если новопосвященный принесетъ съ собой какое-нибудь *имущество*, то оно *должно храниться въ общей монастырской сосудохранительницѣ* до постриженія, а затѣмъ можетъ быть израсходовано на

общія нужды. При уходѣ изъ монастыря, еще не постриженный братъ можетъ взять съ собой и имущество.

XII. *Больница должна отличаться благоустройствомъ* и имѣть искуснаго въ «разумѣ духовномъ» брата. Если же найдется братъ, «отчасти искусъ врачебныя хитрости умѣяй», то и онъ долженъ быть настоятелемъ приставленъ къ больнымъ.

XIII. «*Должно есть настоятелю пещися, да въ монастырѣ различная художества будутъ*, а наипаче безъ нихже потребы невозможно содержатися человѣческому житію, и *на сія братію опредѣляти*, и неумѣющихъ обучати: да самымъ братіямъ, таковая художества за общую пользу проходящимъ, все общество братій можетъ безмолвно въ необходимыхъ своихъ удовлѣватися нуждахъ: и безвременнаго въ міръ сихъ ради потребъ происхожденія, и отъ сего прибывающаго душевнаго вреда избѣжати возмогутъ».

XIV. «*Страннопріимницамъ двоимъ*, единой внутрь монастыря—приходящихъ ради во обитель честныхъ духовныхъ и мірскихъ лицъ,—другой же внѣ монастыря *должно есть устроеннымъ быти*: да приходящіи во обитель, и себѣ внутрь монастыря, и скотамъ своимъ внѣ монастыря приличествующее упокоеніе и послуженіе обрящутъ. И надъ сею службою долженъ есть настоятель поставляти искусныхъ братій, могущихъ въ разумѣ духовномъ страннымъ послужити, да и мзды отъ Бога за разумное свое страннымъ послуженіе сподоблятся: и общество все, видяще странныхъ приличное себѣ угощеніе и послуженіе пріемлющихъ, безъ молвы и безъ всякаго стуженія пребудутъ». Кромѣ того, настоятель обязанъ имѣть сострадапіе къ нищимъ, больнымъ, неимущимъ гдѣ главы подклонити, принимать ихъ съ любовью въ страннопріимницѣ и больницѣ, «и по силѣ своей о тѣлесныхъ ихъ потребахъ попеченіе имѣти; и по возможности обители напутствовавши ихъ потребными, — съ миромъ отпущати».

XV. «Еще же молю азъ послѣднѣйшій со всѣмъ соборомъ преосвященнаго нашего великаго господина архіепископа и митрополита, боголюбивыхъ епископовъ и весь освященный соборъ, да въ нашемъ общежитіи сей чинъ крѣпокъ и непоколебимъ уставленъ будетъ: да *по смерти единаго настоятеля другій отъ инуду на настоятельство присылаемъ не будетъ*. Но по согласному единомысленному всего собора избранію, по совѣту умирающаго настоятеля и по благословенію преосвященнаго митрополита, *долженъ есть таковый братъ* (отецъ) *избранъ отъ общества братій и поставленъ быти*, иже въ разумѣ духовномъ, и вѣдѣніи священнаго писанія, и общежительныхъ уставовъ» и

т. д.; и понеже отъ трехъ языковъ общество наше состоитъ, то и три языки, *греческій*, *славенскій и молдавскій*, или по нуждѣ поне два — молдавскій и славенскій, *добрѣ умѣющій*: да все общество братій въ духовныхъ своихъ нуждахъ готовое всегда отъ него обрящутъ себѣ духовное врачеваніе». Затѣмъ излагаются подробности избранія и обязанности игумена, какъ искуснаго кормчаго надъ братіей.

XVI. «Еще же паки молимъ преосвященствъ вашихъ и всего духовнаго освященнаго собора, да богоданнею вашею властію и сіе утвердите: да *монастырь сей нигдѣже поклоненъ никогдаже не будетъ*, якоже о семъ и страшную клятву блаженныя памяти ктитора святыя обители сея обрѣтохомъ: занеже и отъ сего всеконечное общему житію было бы разореніе. Непоклоненъ же нигдѣже монастырь сущи, можетъ благодатію Христовою и общее въ немъ братіи житіе неразоримо и непоколебимо пребыти».

Дѣло въ томъ, что въ XVII и въ особенности XVIII вѣкѣ большинство румынскихъ монастырей было преклонено восточнымъ греческимъ обителямъ, и греки распоряжались въ нихъ совершенно произвольно.

Въ концѣ всего «Изъявленія» Паисій прибавляетъ, «что сей чинъ, егоже содержахомъ доселѣ и содержимъ, не весь исписахомъ; но точію, егоже возмнѣхомъ нужднѣйша быти ко объявленію». Такимъ образомъ, идеаломъ монашества, по мнѣнію Паисія Величковскаго, должна быть киновія со всѣми атрибутами этой строгой аскетической организаціи. Уставъ Паисія интересенъ еще и тѣмъ, что на основаніи его мы можемъ составить нѣкоторое представленіе о монашескомъ бытѣ болѣе отдаленныхъ временъ, быть можетъ, тѣхъ монастырей XIV вѣка, въ которыхъ подвизались византійскіе и болгарскіе мистики. Несомнѣнно, Паисій собралъ во время своего пребыванія на Аѳонѣ всѣ свѣдѣнія объ устройствѣ монастырей той эпохи, которую онъ желалъ воскресить въ Молдавіи.

Итакъ, въ одномъ изъ малопопулярныхъ монастырей сѣверной Молдавіи Паисій могъ привести въ исполненіе свой завѣтный идеалъ древняго монашества. Въ этомъ отношеніи Молдавія представляла необыкновенно благопріятную почву. Сюда стекались монахи изъ разныхъ мѣстъ, начиная Россіей и кончая

Греціей. Монастырская жизнь стояла въ сторонѣ отъ начинавшагося чисто-румынскаго возрожденія, и «славянство» не нашло себѣ тѣхъ противниковъ, которые могли бы быть во всякой другой странѣ. Характерно и то, что только въ интернаціональной Молдавіи Паисій могъ воскресить старый книжный славянскій языкъ, чуждый болгаризмовъ, сербизмовъ и отчасти руссизмовъ. Итакъ, все благопріятствовало обновленію монастырской жизни и старой церковно-учительной славянской книжности. Начальникомъ надъ больницей былъ поставленъ опытный въ своемъ дѣлѣ старецъ Онорій († 1795). Усиленныя занятія по переводу книгъ съ греческаго на славянскій и молдавскій [1]) чередовались съ поученіями старца за трапезой и чтеніемъ новыхъ переводовъ. Результатомъ такихъ необычныхъ уже для XVIII вѣка книжныхъ и аскетическихъ трудовъ явилось умноженіе числа братій и преуспѣяніе ихъ въ монашескихъ подвигахъ, что̀ несказанно радовало старца. Особенно предостерегалъ онъ своихъ учениковъ отъ любостяжанія, причемъ предсказывалъ разореніе общежительнаго устава именно отъ «любоимѣнія» (стр. 51—53). Пророчества Паисія напоминаютъ намъ черты византійскихъ и болгарскихъ мистиковъ XIV вѣка. Между прочимъ, онъ предсказалъ лютую смерть господаря Григорію Гикѣ, увидя нѣсколько разъ во снѣ мечъ, висящій надъ головой молдавскаго правителя, на одномъ волоскѣ; и дѣйствительно, по приказанію султана, Гикѣ отсѣкли голову. Другой разъ, Паисій долго увѣщевалъ одного изъ своихъ монаховъ исправиться. Но тотъ не слушался и на третій день утонулъ. Третьему онъ предсказалъ смерть въ дорогѣ (стр. 73). Одновременно съ началомъ первой русско-турецкой войны, (1768 г.). Молдавію постигли и другія бѣдствія — моръ и голодъ, о которыхъ кратко говоритъ Житіе и подробно молдавскіе хронисты (1771 г.). Когда въ 1774 году,

1) Молдавскіе переводы Паисія и его учениковъ сгорѣли въ 1862 году, когда огнемъ уничтожена была почти вся богатая библіотека Нямецкаго монастыря; уцѣлѣла только часть славянскихъ рукописей и книгъ, хранившихся отдѣльно.

послѣ Кучукъ-Кайнарджійскаго мира, русскія войска ушли изъ Молдавіи, то Австрія предъявила къ Портѣ свои притязанія на Буковину. Монастырь Драгомирна отошелъ къ Австріи, и монахи впали въ печаль, жалуясь молдавскому господарю и митрополиту на то, что не могутъ теперь «подъ папистами пребывывати», и прося дать имъ Секульскій монастырь. Господарь согласился, и въ 1775 году Паисій вмѣстѣ съ 350 монахами переселяется въ Секулъ (см. выше, стр. 177), причемъ переноситъ сюда и созданный имъ общежительный уставъ. Но вскорѣ и Секулъ сталъ тѣсенъ для многочисленной братіи Паисія, и онъ снова обращается съ просьбой къ господарю Константину Мурузи о предоставленіи ему болѣе помѣстительнаго монастыря. Сенатъ указалъ господарю на Нямецкій, какъ на монастырь наиболѣе удобный для переселенія Паисія. Получивъ разрѣшеніе перейти въ Нямецъ, по свидѣтельству Житія, Паисій горько плакалъ болѣзненно и неутѣшно рыдалъ; онъ предвидѣлъ гибель душевнаго устренія своей братіи, такъ-какъ въ богатый монастырь, навѣрное, будутъ пріѣзжать гости и знатныя лица и своимъ пребываніемъ нарушать мирное теченіе монашеской жизни (стр. 61, 62 и 63). Старецъ пересталъ ѣсть и спать, такъ-что братія боялась даже, чтобы онъ не умеръ отъ безмѣрной печали. Но дѣлать было нечего, и въ повечеріе Успенія 1779 года Паисій покинулъ Секульскій монастырь. Очевидецъ этого переселенія, Митрофанъ, описываетъ трогательную сцену прощанія великаго старца съ монастыремъ и торжественно-простого передвиженія монаховъ въ Нямецъ. Престарѣлый Паисій не могъ идти и долженъ былъ ѣхать на повозкѣ, а братія окружала его со всѣхъ сторонъ, словно пчелы матку, слушая духовныя бесѣды своего наставника.

Преобразованія въ Нямецкомъ монастырѣ были такого же характера, какъ и въ двухъ предыдущихъ. Опять особое вниманіе было обращено на больницу, гигіеническія условія которой были поставлены очень высоко, и на широкое страннопріимство, что̀ даетъ поводъ автору Житія называть Паисія вторымъ

Авраамомъ. Число братіи увеличилось уже до четырехсотъ. Разъ въ годъ Паисій посѣщалъ Секульскій монастырь, гдѣ жилъ по 9 дней, поучая монаховъ на славянскомъ и молдавскомъ языкѣ. Во время второй турецкой войны, въ 1790 году въ Нямецкій монастырь пріѣхалъ архіеп. Амвросій (Серебрениковъ). Онъ посвятилъ Паисія въ санъ архимандрита (стр. 68). Но съ этого времени начинается то паденіе строгой жизни монаховъ, которое предвидѣлъ еще раньше прозорливый старецъ; причинами были «молва, излишество, мятежъ и коемуждо свое его о себѣ попеченіе и сихъ ради — божественныхъ и отеческихъ писаній чтенія и о себѣ вниманія оставленіе». Тѣмъ не менѣе, самъ Паисій не оставлялъ трудовъ по переводу и перепискѣ книгъ, и составитель Житія по этому поводу восклицаетъ: «О, безстрастнѣйшаго и свята мужа! О души чистыя, соединенныя съ Богомъ! Весь любовію прилѣпленъ бѣ къ Богу, весь и ко ближнему разливашеся любовію» (стр. 69). Наконецъ силы стали измѣнять старцу, онъ не могъ уже переводить что-нибудь вновь, и просматривалъ только свои прежніе труды; не могъ онъ выходить изъ келліи, и 15 ноября 1794 года, на 72 году отъ рожденія, тихо скончался, оплакиваемый всей братіей. Погребеніе было совершенно всѣмъ соборомъ, такъ-какъ приглашенный для этого епископъ хушскій [1]) Веніаминъ опоздалъ.

V.

Похороненъ Паисій въ соборномъ Вознесенскомъ храмѣ, у правой стѣны. Надъ могилой виситъ большой портретъ его, писанный масляными красками. Надпись на мраморной могильной плитѣ до сихъ поръ не издана. Она писана очень красивой и архаичной вязью, типичной для XVII вѣка; лѣвый столбецъ занятъ славянской надписью, правый—румынской. Приведемъ славянскую часть:

1) Въ изданіи Оптиной пустыни: тумскій (sic), стр. 75.

зде почиваетъ | бл҃женный оц҃ь | нашь іеросхимо | нахъ и архиман | дритъ. старецъ | паисій малорѡ | сіанинъ, иже ѿ | адѡнъ горы съ | з҃. оученикàми въ | молдавію при | шедъ и тꙋ мно | жество братій. | собравъ и обще | житіе собою ѡб | новивъ ко г҃дꙋ ѿиде аѱчд: года ное | мвріа еі. во д҃ни бла | гочестиваго гос | подарѧ миха | ила сꙋцꙋ во | воды. и преѡс҃щé | ннагѡ митро | полита іакѡва.

Память о Паисіи до сихъ поръ жива въ Нямецкомъ монастырѣ [1]), не смотря на то, что монастырь пережилъ тяжелый анти-славянскій кризисъ въ половинѣ XIX вѣка, что все славянское теперь изъ него изгнано, что уставъ Паисія замѣненъ болѣе легкими обычаями греческихъ монастырей, а богослуженіе

1) Въ Нямецкомъ монастырѣ хранится нѣсколько церковныхъ предметовъ, пожертвованныхъ, по преданію, дочерью Петра Великаго, Маріей. Весьма возможно, что вклады какой-то русской великой княжны въ молдавскій монастырь дали основу той интересной легендѣ, которая живетъ въ устахъ монаховъ и до сихъ поръ и которая опубликована была между прочимъ въ книгѣ Константина Бильчюреску. Вотъ вкратцѣ содержаніе этой легенды. Утомленный гигантскими подвигами въ дѣлѣ преобразованія Россіи, огорчаемый недовольствомъ партій враждебно относившихся къ его реформамъ, терзаемый угрызеніями совѣсти за то, что царь Иванъ и царевна Софія лишены были престола, Петръ Великій тайно оставилъ престолъ и ушелъ въ Буковину, гдѣ постригся съ именемъ Паисія. Оттуда онъ явился въ Молдавію съ рекомендательными письмами къ господарю Михаилу Раковицѣ и поселился въ Нямецкомъ монастырѣ, братія котораго вскорѣ выбрала его игуменомъ. Никому не была извѣстна эта глубокая тайна. Знала о ней одна только дочь Петра—царевна Марія, постригшаяся въ одномъ изъ женскихъ монастырей въ Молдавіи, недалеко отъ любимаго отца своего, послѣ смерти котораго она и подарила Нямецкому монастырю нѣсколько вещей. Конечно, предъ нами простая легенда не заслуживающая никакого довѣрія, но во всякомъ случаѣ интересно узнать, что въ самомъ дѣлѣ могло быть въ основѣ ея, кромѣ смѣшенія именъ (мірское имя Паисія—*Петръ*; титулъ *Великій* легко могъ быть сближенъ съ фамиліей *Величковскій*). Прежде всего въ помянникѣ монастыря есть имя одного только игумена Паисія, а именно нашего Паисія Величковскаго, управлявшаго монастыремъ въ промежуткѣ между 1775 и 1794 годами, *C. Bilciurescu.* Monastirile şi bisericile din România. Bucur. 1890 an., p. 170—171, 172—173; Исторія о древности молдавскихъ монастырей Нямца и Секула изъ Руманіи, сочиненіе *архим. Августина Браш* изъ Нямецкаго монастыря, Руманія, 1873 года, рукопись Имп. Академіи Наукъ, л. 31 об. и 32; Ново-Нямецкій монастырь, Кишиневъ, 1881 г., стр. 7—8. *Русскій Вѣстникъ*, 1899 г., Май, стр. 13.

совершается только на румынскомъ языкѣ. Первые старцы Нямецкаго монастыря послѣ Паисія были малороссы. Благодаря имъ здѣсь была заведена типографія, изъ которой вышло много цѣнныхъ изданій славянскимъ шрифтомъ [1]), а живыя сношенія съ южной Россіей поддерживались почти до 50 годовъ прошлаго столѣтія. Изъ румынскихъ іерарховъ особенно почиталъ Паисія извѣстный митрополитъ молдавскій Веніаминъ Костаки.

Приведемъ каталогъ Нямецкихъ игуменовъ послѣ Паисія, на основаніи труда архим. Андроника: **Скѹртъ історіє пентрѹ игѹменій ши старецій сфнтелѡр монастирй Нѣмцѹ ши Секѹ**, анѹл 1858:

«1794. Софроній. Онъ поставленъ старцемъ послѣ отшествія ко Господу нашего старца (т. е. Величковскаго), былъ очень смиренъ и милостивъ.

1799. Дороѳей. Онъ поставленъ послѣ отставки отца Софронія и былъ мужъ весьма ученый.

1803. Софроній, во второй разъ, послѣ отставки отца Дороѳея.

1805. Досиѳей. Человѣкъ очень смиренный и добродѣтельный.

1808. Іоаннъ. При этомъ старцѣ въ монастырѣ Нямцѣ жилъ на покоѣ митроп. Веніаминъ Костаки, и тогда же выстроенъ Параклисъ во имя Успенія съ келліями.

1812. Сильвестръ. Онъ былъ человѣкъ очень достойный. Во время его старчества въ 1816 году монастырю Нямецкому былъ преклоненъ скитъ Ургуещій.

1818. Иларій. Онъ былъ очень искушенъ въ дѣлахъ духовныхъ и въ гражданскихъ и выстроилъ внутри монастыря каменныя келліи въ два этажа. При немъ же случилась революція волонтеровъ противъ турокъ. Онъ же выстроилъ Параклисъ во имя Благовѣщенія надъ вратами монастырскими и другія.

1823. Дометіанъ *румынъ*. Онъ былъ человѣкъ остроумный и мило-

---

1) Типографія существовала почти цѣлое столѣтіе (1800—1883). Ея исторія и списокъ изданій у наборщика *G. Ionescu*, «Spicuirĭ din trecutul Tipografieĭ» etc. *Noua Revista romănă*, 1901, № 27, pp. 109—122. Болѣе подробный списокъ книгъ, вышедшихъ изъ Нямецкой типографіи, мы видѣли въ рукописной «Исторіи Ням. мон-ря» преосв. Нарциса Крецулеску; многія изданія, по неизвѣстнымъ причинамъ, не были выпущены въ свѣтъ, и десятки тысячъ не сброшюрованныхъ листовъ гніютъ въ особой комнатѣ библіотеки.

стивый. Онъ выстроилъ церковь св. муч. Георгія въ оградѣ монастыря, каменныя келліи въ два этажа внутри монастыря Секула и другія угодья.

1834. Неонилъ. Родственникъ старца Иларія. Онъ обновилъ церковь св. Іоанна Богослова, начатую старцемъ Дометіаномъ, на старомъ же мѣстѣ.

1835. Мардарій славянинъ. Это былъ мужъ вполнѣ духовный.

1838. Неонилъ, второй разъ, въ апрѣлѣ.

1839. Мардарій, второй разъ, 27 декабря.

1840. Венедиктъ, нареченный въ великой схимѣ Васіаномъ. Онъ сдѣлалъ много хорошаго для обоихъ монастырей.

1843. Неонилъ, третій разъ, послѣ отставки отца Венедикта. Онъ построилъ кирпичное зданіе больницы съ церковью во имя св. мч. Іоанна Новаго для престарѣлыхъ, улучшилъ положеніе типографіи, и построилъ каменный госпиталь въ городѣ Нямцѣ и другія зданія. Изъ Россіи ему данъ орденъ Анны 2 степени въ 1849 году.

1853. Наѳанаилъ славянинъ. При немъ купленъ въ Россіи одинъ потиръ съ другими сосудами (для евхаристіи) и Евангеліе очень красивое и устроенъ иконостасъ для св. иконы Б М. и другія.

1856. Герасимъ Молдаванинъ. Онъ избранъ и поставленъ соборомъ.

Большой популярность юпользуется память Паисія и на Аѳонѣ, въ Ильинскомъ скитѣ. Очень возможно, что благодаря давнишней враждѣ аѳонскихъ монаховъ разныхъ націй, въ глазахъ малорусскихъ иноковъ Ильинскаго монастыря образъ Паисія получилъ какой-то націоналистическій характеръ. Теперь Паисій считается борцомъ за малорусскихъ монаховъ противъ греческихъ притязаній [1]). Но самое большое вліяніе Паисія и его школы

---

1) Въ статьѣ «Малороссійская обитель на Аѳонѣ» находимъ слѣдующее описаніе Ильинскаго скита. «Подъ яснымъ сводомъ южнаго неба, глядящагося въ лазурныя волны Архипелага, въ глубокомъ лѣсистомъ ущельи, сплошь заросшемъ почти дѣвственными чащами лавра, горнаго дуба и дикихъ розъ, изъ роскошнаго хаоса полуденной растительности поднимаются куполы уединенной обители. Темныя стѣны мощной зелени обступили ее, словно укрывая отъ міра, заслонивъ ее съ юга, съ запада и съ сѣвера; только къ востоку широко раздались онѣ, на встрѣчу восходящему солнцу и сверкающей морской дали, на легкой, воздушной синевѣ которой вырѣзываются суровыя очертанія византійскихъ башенъ и бойницъ древняго монастыря Пантократора. Живительное дыханіе моря доносится въ дикую лѣсную глушь, играя трепетными листьями раинъ; въ знойномъ воздухѣ, наполненномъ запахомъ цвѣтущей

сказалось на жизни нѣкоторыхъ монастырей Великороссіи. Можно даже думать, что все мистическое движеніе нашей Оптиной пустыни, вліяніе о. Матѳея на Гоголя и другихъ писателей и т. д. обязано традиціямъ Паисіевой школы. Въ началѣ XIX вѣка въ Россію уходятъ наиболѣе даровитые и дѣятельные иноки Нямецкаго монастыря; изъ нихъ назовемъ слѣдующихъ:

I. Архимандритъ Софроніевой пустыни въ курской губерніи Ѳеодосій, ученикъ уже знакомаго намъ старца Василія и товарищъ Паисія. Въ 1767—1787 годахъ былъ настоятелемъ валашскаго Меропоянскаго монастыря [1]), а послѣ турецкой войны приглашенъ Потемкинымъ въ Россію.

II. Старецъ Клеопа, настоятель Островской пустыни, въ которой имъ былъ введенъ аѳонскій уставъ старца Паисія, знакомаго ему лично по Аѳону и Молдавіи.

III. Іеромонахъ Клеопа, малороссъ, постриженикъ Паисія въ Нямецкомъ монастырѣ, въ 1801 году перешелъ въ Россію, сначала въ Бѣлобережскую пустынь орловской губ., затѣмъ— на Валаамъ († 1816).

лаванды и дикаго меда, разносятся густые, гармоническіе удары колокола. Знакомый намъ типъ церкви и зеленыя маковки колоколенъ, пирамидальные тополи съ шумящими за ними крыльями единственной на всей Аѳонской горѣ вѣтряной мельницы, откуда-то доносящійся скрипъ колодезнаго «журавля», вмѣстѣ со звуками малорусской рѣчи, такъ странно и неожиданно звучащей подъ чуждымъ ей небомъ Македоніи,—все это внезапно охватываетъ русскаго путешественника и переноситъ далеко на сѣверъ, подъ иныя небеса, къ мирнымъ хуторамъ Малороссіи. Этотъ живой уголокъ далекой Украйны, со всѣми ея характерными особенностями, съ ея радушіемъ и стариннымъ гостепріимствомъ, цѣликомъ пересаженный на легендарную почву Аѳона, къ священнымъ источникамъ, дубравамъ и скаламъ, гдѣ классическій миѳъ о Дафнѣ и Аполлонѣ живетъ рядомъ со сказаніями о высокихъ подвигахъ христіанскаго смиренія и самоотреченія, — эта укромная обитель, въ теченіе полутора вѣка мирно развивавшаяся на сѣверо-восточномъ склонѣ святой горы, извѣстна немногимъ. Мало кому приходилось интересоваться историческими судьбами малороссійскаго Ильинскаго скита, духовнаго дѣтища запорожскаго казачества, скита, возникшаго на мусульманскомъ востокѣ во второй половинѣ прошлаго столѣтія». *Кіевская Старина*, 1893, кн. I, статья А. Дабижи, стр. 34—40; *Кіевлянинъ*, 10 февраля 1893 года.

1) Объ этомъ монастырѣ, между прочимъ, въ Описаніи слав.-русск. рукописей Моск. Синод. Библіотеки, ч. 2, стр. 466.

IV. Схимонахъ Θеодоръ, уроженецъ г. Карачева, постриженъ въ Нямецкомъ монастырѣ; въ 1801 году покинулъ Молдавію и скитался по русскимъ обителямъ, живя въ Бѣлобережскомъ, Палеостровскомъ, Валаамскомъ и Александро-Свирскомъ монастыряхъ († 1822 г.). Житіе его, составленное на основаніи автобіографическихъ записокъ, напечатано въ 1839 году.

V. Схимонахъ Аθанасій, извѣстный переписчикъ при Паисіи, бывшій ротмистръ какого-то гусарскаго полка, съ 1777 года жилъ во Флорищевой пустыни и другихъ монастыряхъ († 1823).

VI. Другой Аθанасій, бывшій секретарь одного изъ сенатскихъ департаментовъ, жилъ на Аθонѣ, въ Молдавіи и въ Свѣнскомъ монастырѣ орловской губ. († 1811). Въ 1791 году онъ принесъ въ Петербургъ новый переводъ «Добротолюбія» и по порученію митр. Гавріила работалъ надъ исправленіемъ приготовляемаго къ печати экземпляра этой книги.

VII. Монахъ Павелъ, постриженикъ Паисія въ Нямецкомъ монастырѣ, въ началѣ XIX столѣтія ушелъ въ Москву, жилъ въ Симоновомъ монастырѣ.

VIII. Монахъ Герасимъ, постриженикъ того же Паисія, жилъ въ Софроніевой пустыни.

IX. Монахъ Θеофанъ (въ мірѣ козакъ Θеодоръ Тулунинъ) постриженъ Паисіемъ, ушелъ въ Оптину пустынь въ 1860 году. О его воздержаніи разсказываютъ слѣдующее. Однажды Θеофанъ рѣшилъ ничего не ѣсть втеченіе всего великаго поста, и только по воскресеньямъ пить теплую воду «отъ сухости». Когда братія замѣчала ему, что онъ умретъ отъ истощенія, то подвижникъ отвѣчалъ: «Нѣтъ! Христосъ Спаситель излилъ всю свою кровь до послѣдней капли, а во мнѣ еще много крови». Кончина Θеофана († 1819) сопровождалась очень трогательными сценами.

Кромѣ этихъ девяти, непосредственныхъ учениковъ Паисія, въ Россіи извѣстны были и другія духовныя лица, замѣчательные по своимъ книжнымъ и аскетическимъ трудамъ[1]). Популяр-

1) Житіе и писанія Молдавскаго старца Паисія В., М. 1892, стр. 5—14.

ность Величковскаго видна также изъ множества записей, сдѣланныхъ его учениками и почитателями на старыхъ славянскихъ рукописяхъ. Изъ нихъ укажемъ слѣдующія:

I. Казанской Духовной Академіи № 458, Патерикъ Скитскій, XV вѣка. На л. 319 читается приписка: «Паисію молдавскому, отцу и аввѣ Нямецкому, подпорѣ монашеской, безсмертная память». Надпись эта раздѣлена на четыре части, изъ которыхъ каждая изображена въ формѣ такъ-называемаго магическаго квадрата изъ семи буквъ по направленію горизонтальному и одиннадцати по вертикальному. Въ концѣ, въ одну строку прибавлено: «скончавшемуся 1794 года ноября 15 дня» [1]).

II. Творенія Исаака Сирина конца XVIII вѣка изъ собранія П. И. Щукина, № 359; въ концѣ рукописи помѣщена замѣтка: «Блаженныя и вѣчныя памяти старецъ Паисій Величковскій успе о Господѣ въ лѣто Христово тысяча семьсотъ девятьдесять четвертое, мѣсяца новирія въ пятыйнадесять день. Спостникъ и сотоварищъ его блаженныя памяти старецъ Василій скончался съ миромъ 1767 года, въ апрѣлѣ мѣсяцѣ. На оборотѣ 321 листа сей книги, полууставомъ писалъ всечестный отецъ Аѳанасій спостникъ и смолитвенникъ блаженныя памяти усопшаго въ 1790 годѣ февраля 7 дня старца Амвросія, бывшаго возлюбленнаго ученика аввы Паисія» [2]).

III. Хронографъ XVII вѣка Казанской Духовной Академіи, № 437; на л. 513 об. читается запись: «Блаженныя и вѣчнодостойныя памяти Великій старецъ Паисій Величьковскій, бывшій архимандритомъ въ Молдавіи близь Яссъ въ Нямецкомъ монастырѣ, почи о Господѣ съ миромъ 1794 года ноября 15 дня и погребенъ тамо, гдѣ гробъ его и поднесь зрится. Братіи у себя имѣлъ болѣе пяти сотъ человѣкъ. Сей бѣ великій учитель и ревнитель монашескаго безмолвнаго житія» [3]).

---

1) *Описаніе Соловецкой библіотеки*, стр. 161.

2) А. И. Яцимирскій, *Опись старинныхъ слав. и русск. рукописей*, вып. II. М. 1897, стр. 60.

3) *Описаніе Соловецкой библіотеки.*

VI.

О книжныхъ трудахъ Паисія извѣстно было до сихъ поръ очень немногое. Инвентарь оставшейся послѣ него въ Нямецкомъ монастырѣ библіотекѣ показываетъ уже кругъ книжныхъ интересовъ нашего переводчика; но подробное изслѣдованіе рукописей Паисія и его пріемовъ при переводѣ можетъ послужить темой очень интереснаго самостоятельнаго труда. Изъ одного только списка вновь приведенныхъ Паисіемъ аскетическихъ твореній видно, что возрожденіе монашества и славянской письменности въ Молдавіи во второй половинѣ XVIII вѣка во многихъ чертахъ было повтореніемъ того религіознаго и культурнаго движенія, которое имѣло мѣсто въ XIV вѣкѣ въ Византіи и Болгаріи и которое хорошо разработано въ изслѣдованіяхъ Успенскаго, Васильевскаго, Сырку и Радченка. Поэтому мы не будемъ останавливаться на этомъ вопросѣ, а скажемъ нѣсколько словъ о самомъ Паисіи, какъ книжникѣ. Мы видѣли уже, что списываніемъ книгъ юноша Петръ занимался еще въ Россіи, когда ему было около 17 лѣтъ (см. выше, стр. 520). Но это были труды лишь случайные. Первымъ толчкомъ къ сильному аскетическому перелому въ его настроеніи и къ систематическимъ книжнымъ работамъ онъ обязанъ знакомству съ валашскими монахами (см. выше, стр. 522—526).

На Аѳонѣ онъ образовываетъ уже цѣлую школу переводчиковъ и переписчиковъ. Почеркъ Паисія передался и его ученикамъ. Съ каждой переведенной и исправленной имъ рукописи дѣлалось по нѣсколько копій, изъ которыхъ многія попали въ русскія библіотеки. Усиленная работа въ этомъ же направленіи начинается со времени переселенія Паисія въ Молдавію, а именно въ монастырѣ Драгомирнѣ, вскорѣ послѣ 1763 года. Въ Григоріевомъ «Житіи старца Паисія» слѣдующимъ образомъ объясняется цѣль книжныхъ трудовъ Паисія: «Таже, дни и нощи иждивая со братіями молдавскаго языка, вышереченнымъ Макаріемъ и Ил аріономъ Даскаломъ и прочими вѣдущими еллино-гре-

ческій языкъ, — отецъ нашъ трудяшеся въ переводѣ на молдавскій и словенскій языки отеческихъ и богословскихъ книгъ. И егда собирахуся вси братія отъ внѣшнихъ послушаній въ зимнее время, и наступаше постъ Рождества Христова, тогда начинаше изъ оныхъ преведенныхъ книгъ соборнѣ поученіе творити отъ первыя седмицы поста и продолжаше до суботы Лазаревы. На всякій бо день, кромѣ недѣли и праздниковъ, собравшимся всѣмъ братіямъ въ вечеръ въ трапезу, и заженнымъ бывшимъ свѣщамъ, прихождаше отецъ нашъ. И сѣдъ на обычнѣмъ своемъ мѣстѣ, чтяше или книгу святаго Василія Великаго постническую, или святаго Іоанна Лѣствичника, или святаго Дороѳея, или святаго Ѳеодора Студита, или святаго Симеона Богослова, или же богоносныхъ отецъ. Во единъ убо вечеръ славенскимъ языкомъ поученіе бываше, въ другій же молдавскимъ. И егда бываше кіимъ либо языкомъ поученіе, тогда другаго языка братія чтяху повечеріе. Старецъ же, поученіе творя, абіе толковаше, приводя свидѣтельство отъ святаго писанія обоего Завѣта и отъ богоносныхъ отецъ ученія» (стр. 49—50) [1]).

На поляхъ всѣхъ рукописей-автографовъ Паисія находимъ отрывки изъ греческаго текста, съ которымъ онъ свѣрялъ свои переводы. Проф. К. Ербичяну видѣлъ въ библіотекѣ Букурештскаго Національнаго Музея Древностей греческій чинъ Литургіи, переписанный самимъ Паисіемъ; рукопись эта очень красивая и роскошная.

Біографъ Паисія разсказываетъ, что свои книжные труды старецъ не оставлялъ и въ послѣдніе годы жизни. «Тѣмже и самъ даже до смерти своея зѣло прилежаше къ переводу съ еллино-греческаго на славенскій языкъ отеческихъ и богословскихъ книгъ, — говоритъ Григорій, — да оставитъ пользу и окормленіе душъ хотящимъ и нынѣ подвизатися, ревновати же и

1) Намъ кажется, что это извѣстіе оправдываетъ взглядъ Н. К. Никольскаго на составъ русскихъ монастырскихъ библіотекъ и характеръ нашей древней духовно-учительной письменности. Ближайшія задачи изученія древнерусской книжности. СПБ. 1902.

внимати ученію богоносныхъ отецъ нашихъ. Како же писаше— и удивлятися подобаетъ: немощенъ бо тѣломъ отнюдъ бяше, и во всемъ правомъ боку бяху ему раны. На одрѣ убо, идѣже почиваше, окрестъ облагаше себе книгами: ту положены бяху Словари разноязычніи, Библія греческая и словенская, Грамматика греческая и словенская, книга, изъ неяже преводъ творяше, посредѣ же свѣщи. Самъ же, яко малое отроча, сѣдя согнувшеся, всю ночь писаше, забывая и немощь тѣла и тяжкія болѣзни и трудъ» (стр. 69). Совершенно больной, почти не встававшій съ постели старецъ всетаки продолжалъ писать. За нѣсколько дней до смерти онъ перечитывалъ свои переводы и кое гдѣ дѣлалъ исправленія (стр. 74).

Нашъ небольшой очеркъ не претендуетъ на полноту, такъкакъ долженъ служить только предисловіемъ къ краткому описанію Паисіевой библіотеки. Личность Паисія, повторяемъ, настолько, интересна, что, несомнѣнно, привлечетъ къ себѣ вниманіе будущихъ изслѣдователей, и надо думать, что наша замѣтка принесетъ имъ извѣстную пользу.

Литература о Паисіи Величковскомъ: «Житіе и писанія молдавскаго старца Паисія В.» Изданіе Оптиной Пустыни. 1-е М. 1847; 3-е М. 1892, съ портретомъ и автографомъ старца, предисловіемъ русскаго издателя, сочиненіями Поляномерульскаго старца Василія и самого Паисія и письмами старцевъ Софронія Молдавскаго и Аѳанасія [1]); Огласительныя по-

1) Излагая исторію изданія при Оптиной пустыни святоотческихъ твореній, главнымъ образомъ, переводовъ Паисія Величковскаго, *Церковныя Вѣдомости*, передаютъ разсказъ о томъ, какъ возникла мысль объ этомъ изданіи. Въ 1846 году оптинскій старецъ Макарій гостилъ въ родовомъ имѣніи Кирѣевскихъ, селѣ Долбинѣ. О началѣ изданія сохранился слѣдующій разсказъ, переносящій насъ въ село Долбино Лихвинскаго уѣзда, родовое имѣніе Кирѣевскихъ, гдѣ въ 1846 г. гостилъ оптинскій старецъ Макарій. Старецъ бесѣдовалъ съ радушными хозяевами о недостаткѣ книгъ, которыя могли бы служить надежнымъ руководствомъ къ дѣятельной христіанской жизни и между прочимъ упоминаетъ, что у него есть довольно рукописей, твореній святыхъ отцовъ-подвижниковъ перевода старца Паисія, исполненныхъ духовнаго разума и пользы.—«Что мѣшаетъ явить міру эти духовныя сокровища?» спра-

ученія преп. и богон. о. н. Θеодора Исповѣдника игумена обители Студійскія, переведенныя съ греческаго старцемъ Паисіемъ Величковскимъ. Изданіе Козельской Введенской Оптиной пустыни. М. 1853 г. 286 + VI; *Свящ. М. Ганницкій.* «Къ Жизнеописанію старца Паисія Величковскаго» *Кишин. Епарх. Вѣдомости*, 1883 г., № 8, стр. 278—290; о рукописяхъ, содержащихъ исправленные Паисіемъ переводы, — въ Описаніи Шабскаго монастыря въ *Кишин. Епарх. Вѣдом.* 1876 г., № 23, стр. 921; Объ умной или внутренней молитвѣ. Переведено съ славянскаго. Изд. 2-е игумена Антонія Ростовскаго Троице-Варницкаго монастыря. М. 1897. 8°; тоже, изданіе 3-е Аθонскаго русскаго Пантелеймонова монастыря. М. 1902, 8°; Толкованіе на «Господи помилуй». Благословеніе обители преподобнаго Сергія, № 13. М. 1880, 8°; Писанія старца Паисія, архим. Молдовлахійскія Нямецкія обители. Издано для Ново-Нямецкой Свято-Вознесенской обители въ Бессарабіи. Одесса, 1886, 8°. (Толкованіе на «Господи помилуй» извлечено изъ книги Житіе старца П. Величковскаго, печатанной въ 1847 году»); Старца Поляномерульской обители Василія о ошаяніи брашенъ, возбраненныхъ монахомъ. Изданіе для Ново-Нямецкой обители. Одесса, 1886, 8° (извлечено оттуда же); *М. Ганницкій, свящ.* «Блаженныя памяти отца нашего старца Паисія сочиненія», *Киш. Епарх. Вѣдомости*, 1881 г., № 14. стр. 571 и слѣд.; тоже отдѣльно. Кишиневъ. Типографія Архіерейскаго Дома. 1881, 8°; *Георгій Самуряну*, «Архимандритъ Паисій В.» *Русскій Паломникъ*, 1894 г., № 49, стр. 779 и слѣд., съ портретомъ; *Христіанское Чтеніе*, 1894 г., іюль-августъ, стр. 223—224—

шиваютъ Кирѣевскіе. Старецъ съ обычнымъ ему смиреніемъ отвѣчаетъ, что онъ считаетъ себя къ этому дѣлу недостаточнымъ, никогда имъ не занимался и не дерзнетъ просить о напечатаніи, что видно нѣтъ еще на это воли Божіей, и т. п. Кирѣевскіе предлагаютъ отъ себя попросить московскаго митрополита Филарета разрѣшить печатаніе. — «Если же не будетъ удачи, — прибавляютъ они, — то и мы признаемъ, что еще нѣтъ воли Божіей на это дѣло». Филаретъ однако разрѣшилъ изданіе, которымъ и занялась цѣлая комиссія ученыхъ изъ духовенства, тяготѣвшихъ къ Оптиной пустыни. *Новое Время*, 1902 г., № 9481.

о ненапечатанной работѣ *Василія Казанакли* «Паисій В. и его значеніе для исторіи православнаго монашества»; Рецензія на этотъ трудъ проф. *И. С. Пальмова* въ Протоколахъ засѣданій Совѣта СПБ. Духовной Академіи за 1888—89 учебный годъ; безъ имени автора, эта работа «П. В. и его значеніе въ исторіи правосл. монашества» напечатана въ *Кишин. Епарх. Вѣдомостяхъ* за 1898 годъ №№ 18—24, новаго почти ничего не даетъ; *В. Вербицкій*, «Оптина пустынь и ея значеніе въ жизни россійскаго иночества», *Чтенія въ Обществѣ Любит. Духовн. Просвѣщенія*. М. 1893 г., рецензія проф. *П. Ѳ. Николаевскаго* въ *Христіанскомъ Чтеніи* 1894 г., № 78, стр. 206—228, ср. «Протоколы Засѣданій Совѣта СПБ. Духовной Академіи за 1882—83 учебный годъ; Бессарабія, Историческое описаніе, изд. *П. Н. Батюшкова*, СПБ. 1842, отд. II, стр. 22—23— краткій біографическій очеркъ, на стр. 73 — портретъ Паисія съ рѣдкой гравюры изъ собр. Д. А. Ровинскаго; въ Описаніи славянскихъ рукописей Хиландарскаго монастыра *монаха Саввы* указана одна рукопись, которую можно принять за списокъ Житія Паисія В. только по датѣ смерти послѣдняго въ 1794 году, стр. 78; *А. И. Яцимирскій*, въ *Древностяхъ Слав. Комм. Моск. Археол. Общества*, т. II, 2, стр. 3—4 — указано нѣсколько рукописей изъ библіотеки Паисія и сдѣлана краткая характеристика его книжныхъ трудовъ; *А. И. Яцимирскій*, Опись стар. слав. и русскихъ рукописей собр. П. И. Щукина. М. 1897, вып. II, стр. 59 — списокъ твореній Исаака Сирина въ переводѣ Паисія В. конца XVIII вѣка, съ изображеніемъ переводчика и записями объ ученикахъ Паисія; стр. 235— списокъ Житія старца Паисія, 1842 года, переписанный іером. Иларіономъ Ремизовымъ изъ Симонова Московскаго монастыря; *П. Сырку*, Жизнь и время патр. Евѳимія Терновскаго. СПБ. 1898, стр. 59, 62, 79, 80, 117, 168, 191, 192, 208, 212, 213—216 и слѣд., 141— ссылки на переводы Паисія; *Н. И. Петровъ*, Рукописныя собранія въ Кіевѣ, вып. I, стр. 5, 265; Славяно-русскія рукописи *В. М. Ундольскаго*, стр. 405; *Melchi-*

sedec, Chronica Romanuluĭ etc., vol. I, pp. 344—345; O visită la câte-va mŏnăstirĭ şi bisericĭ antice din Bucuvina, p. 86; Notiţe istorice şi archeologice, p. 7; Inscripţiunea de la Răsboenĭ, p. 30; обширная біографія Паисія написана *архим. Андроникомъ*, игуменомъ Ново-Нямецкаго монастыря въ Бессарабіи († 1893), на румынскомъ языкѣ (осталась въ рукописи), и *преосв. Нарцисомъ Крецулеску* (также въ рукописи), *Archiva Societăţeĭ Ştiinţ. şi Liter. din Iaşĭ*, 1895, pp. 437—442; *Д. А. Ровинскій*, Подробный словарь русск. грав. портретовъ, т. II, стр. 1253; Добротолюбіе, или словеса изъ главизны священнаго трезвѣнія, собранныя отъ писаній святыхъ и богоугодныхъ отецъ, перев. съ еллинно-греч., въ 2 кн. М. 1880. Добротолюбіе въ русскомъ переводѣ, дополненное, т. I. М., 1895; т. II. М., 1885; т. III. М., 1889; т. IV. М., 1889; т. V. М , 1890; Восторгнутые класы въ пищу души, то есть: нѣсколько переводовъ изъ святыхъ отцевъ старца Паисія Величковскаго. М., 1849; Изъ книги восторгнутые класы въ пищу души (Изъ переводовъ Св. Отецъ Паисія Величковскаго). М., 1887; Историческое описаніе скита во имя св. Іоанна Предтечи Господня, находящагося при Козельской Введенской Оптиной пустыни. СПБ., 1862; Историческое описаніе Козельской Введенской Оптиной пустыни. М., 1885; Отецъ Климентъ Зедергольмъ, іером. Оптиной пустыни. М. 1882; *М.*, Освященіе соборнаго храма въ Ново-Нямецкомъ монастырѣ, *Киш. Епарх. Вѣд.* 78 г. № 21, стр. 923—36 (торжество освященія храма 4-го ноября 78 года, краткое описаніе монастыря, краткая его исторія и о Паисіи Величковскомъ); *А. Дабижа кн.*, Малороссійская обитель на Аѳонѣ, *Кіевская Старина*, 1893, I, стр. 34—40; *П.* «Къ исторіи обителей П. Величковскаго», тамъ же, 94, т. XLV, стр. 345—350; на основаніи документа Кіевской духовной консисторіи, показаній монаха Ильинской обители Гавріила 1769 года, авторъ говоритъ объ отношеніи запорожцевъ къ скиту Ильинскому; *В. И. Ламанскій*, О нѣкоторыхъ слав. рукописяхъ въ Бѣлградѣ, Загребѣ и Вѣнѣ. СПБ., 1864, стр. 117—118 и мн. др.

Рукописи, переписанныя самимъ Паисіемъ и его учениками, составляютъ цѣлый отдѣлъ Нямецкой библіотеки и отдѣлены отъ болѣе старыхъ [1]). Содержаніе ихъ, языкъ, графическія особенности, наконецъ, переплеты — все это свидѣтельствуетъ о томъ, что Паисій работалъ въ системѣ. Вотъ почему мы выдѣляемъ изъ общаго числа Нямецкихъ рукописей библіотеку Паисія и предпосылаемъ ея описанію отдѣльное Предисловіе. Она описана очень кратко, потому что подробное описаніе завлекло бы библіографа очень далеко: интересно было бы сравнить новые славянскіе тексты съ греческими и старыми славянскими, остановиться на словарѣ и правописаніи Паисія, выборѣ оригиналовъ, пріемахъ при переводѣ и т. д.

Ввиду цѣльности и относительной стройности всей Паисіевой библіотеки, мы прибавили къ ней немногія рукописи, вышедшія изъ подъ пера его же учениковъ и хранящіяся въ Ново-Нямецкомъ монастырѣ, или же описанныя преосв. Мелхиседекомъ (изъ числа первыхъ 105 номеровъ общаго инвентарнаго каталога). Порядокъ описанныхъ рукописей — алфавитный. Для упрощенія мы означали время написанія многихъ рукописей словами «XVIII вѣка», въ то время какъ онѣ должны относиться собственно къ послѣднимъ тремъ десятилѣтіямъ указаннаго столѣтія.

1) Кромѣ рукописей, въ Нямецкой библіотеки сохранилось большое количество печатныхъ греческихъ, славянскихъ и русскихъ книгъ, несомнѣнно, принадлежавшихъ Паисію и его ученикамъ.

1 (334). **Агапита дьякона** — «Главизны Поучительны», XVIII вѣка, 4⁰; скоропись. Прибавленіе: св. Нила «Главизны о молитвѣ» и др.

2 (231). **Акаѳистъ св. влмч. Іоанну Новому-Сочавскому**, переведенный съ румынскаго на славянскій духовникомъ Нямецкимъ Наѳанаиломъ, начала XIX вѣка, 4⁰; полууставъ. Ср. рукопись Ново-Нямецкаго монастыря въ Бессарабіи № 11.

3 (186). **Антонія Великаго** «Совѣтованія о нравѣ человѣческимъ», въ переводѣ Паисія Величковскаго 1799 года, 4⁰; скоропись писца монаха Нямецкаго монастыря Павла. Въ началѣ рукописи—замѣтка: «Сія книга безъ сумнѣнія переписоватися можетъ».

4 (302). **Апокалипсисъ Іоанна Богослова**, XVIII вѣка, 4⁰; полууставъ. Приложеніе: «Творенія Ездра пророка. Выписка с книги болгарской Аѳонской гори» *т. е.* Колядникъ.

5 (362). **„Бесѣды любителя съ любовью“** и др. мистическія статьи, XVIII вѣка, малаго формата; скоропись.

6 (162). **Богословіе Іоанна Дамаскина** 4⁰; скоропись-автографъ старца Паисія.

7 (23). **Варсануфія аввы**, «Отвѣтъ ко аввѣ Іоанну, иже отъ Миросавы, просившу пріити и вселитися у нихъ во общежитіи», XVIII—XIX в., малаго формата; полууставъ, подражательный печатному.

Рукопись Ново-Нямецкаго монастыря въ Бессарабіи.

8 (182). **Варсануфія аввы** и другихъ отцовъ — Вопросы съ отвѣтами о молитвѣ, о трезвеніи ума и другихъ монашескихъ добродѣтеляхъ, XVIII вѣка, 4°; скоропись.

9 (317). **Василія Великаго,** Монашескіе завѣты. Прибавленія: Тарасія патр. «Посланіе на симоніаны», Собраніе правилъ изъ каноническихъ книгъ, 4°; скоропись-автографъ черновой старца Паисія.

10 (316). **Василія Великаго,** Монашескіе завѣты, XVIII вѣка, 4°; полууставъ, переходящій въ скоропись.

11 (311). **Василія Великаго,** Поученія «о постничествѣ», 4°; скоропись-автографъ черновой старца Паисія.

12 (310). **Василія Великаго,** Поученія «о постничествѣ», 1773 года, 4°; полууставъ, переходящій въ скоропись, писца Михаила.

13 (312). **Василія Великаго,** Поученія «о постничествѣ» XVIII вѣка, 4°; скоропись.

14 (319). **Василія Великаго,** Слово «о дѣвственникахъ», 1799 года, въ переводѣ Паисія Величковскаго, 4°; полууставъ, переходящій въ скоропись, монаховъ Нямецкаго монастыря Іоанникія и Павла.

15 (314). **Василія Великаго,** Слово противъ Евномія, 4°; скоропись-автографъ черновой старца Паисія.

16 (318). **Василія Великаго,** Слово «о нестяженіи и отверженіи живота» и другія, XVIII вѣка, 4°; скоропись.

17 (376). **„Воспоминаніе и молитвенное размышленіе о страсти Господа нашего Іисуса Христа“,** начала XIX вѣка, малаго формата; полууставъ.

18 (292). **„Врачебныя наставленія о любострастныхъ болѣзняхъ“,** 1791 года, переписанныя въ Яссахъ, 4°; скоропись. Копія съ Петербургскаго Академическаго изданія 1790 года.

19 (251). **Выписки старца Паисія** объ исхожденіи Св. Духа изъ твореній Геннадія Схоларія, Досиѳея патр. іерусалимскаго, Марка Еѳесскаго, Аѳанасія Александрійскаго, Іоанна Дамаскина, Евлогія патр. александрійскаго, Исповѣданія Юстиніана, Ефрема

патр. Антіохійскаго, 4°; скоропись-автографъ составителя Выписокъ.

20 (181). **Выписки старца Паисія**, 4°; скоропись-автографъ составителя выписокъ. Содержаніе: Выписки изъ твореній Іоанна Златоустаго, Іоанна Дамаскина, Филоѳея, патр. Софронія, Евагрія, Германа патр. константинопольскаго, Исаіи Отшельника, Григорія Паламы и Максима Исповѣдника.

21 (323). **Выписки старца Паисія**, изъ апостольскихъ и другихъ правилъ, о причащеніи, конца XVIII вѣка, 4°; полууставъ.

22 (159). **Выписки старца Паисія** «о причащеніи» изъ слѣдующихъ твореній: Іоанна Златоустаго, Іоанна Дамаскина, Каллиста патр. константинопольскаго и преп. Димитрія Ростовскаго, 1819 года; малаго формата; скоропись монаха Сильвана изъ монастыря Пояно-Мерульскаго. Рукопись была подарена переписчикомъ монаху Садоѳу.

23 (254). **„Вѣчная память вѣровавшимъ"** (апологія монашества), XVIII вѣка, 4°; скоропись писца Іоакинѳа.

24 (155). **«Главы отвѣтны** отца нашего **старца Паисія** противу хулы, бывшыя на него отъ нѣкоего **старца Аѳанасія**, еще во святѣй Аѳонстѣй горѣ писаны», 1837 года, 4°; скоропись.

25 (99). **Грамматика славянская**, 1773 года, 4°, 152 листа; скоропись южно-русскаго письма. Писецъ іеромонахъ Іоакинѳъ. См. ниже, въ Описаніи рукописей Нямецкаго монастыря.

26 (326). **Грамматика славянская**, XVIII вѣка, 4°; скоропись.

27 (232). **Грамматика славянская**, очень пространная и подробная, XVIII—XIX вѣка, 4°; скоропись небрежная.

28 (354). Изъ **Грамматики** — выписки объ этимологіи, 1769 года, малаго формата; скоропись монаха Іоакинѳа.

29 (343). Изъ **Грамматики** — выписки объ этимологіи, XVIII вѣка, 4°; скоропись монаха Назарія.

30 (344). **Грамматика греческая**, на славянскомъ языкѣ, XVIII вѣка, 4°; скоропись.

31 (369). **Григорія Синаита** — Слова, 4°; скоропись-автографъ черновой старца Паисія Величковскаго.

32 (273). **Григорія Синаита** — Слова, 1774 года, малаго формата; полууставъ монаха Митрофана.

33 (367). **Григорія Синаита,** Слова, XVIII вѣка, 4°; скоропись.

34 (366). **Григорія Синаита,** Слова и Предисловіе на книгу Нила Синайскаго, 1781 года, 4°; скоропись и полууставъ монаха Киріака.

35 (370). **Григорія Синаита,** Слова и Предисловіе на книгу Нила Синайскаго, XVIII вѣка, 4°; скоропись. Въ концѣ рукописи—небольшія выписки изъ аскетическихъ произведеній.

36 (227). **Григорія Паламы,** Посланіе къ монахинѣ Ксеніи о безмолствующихъ и о молитвѣ, начала XVIII вѣка, 4°; полууставъ.

37 (230). **Григорія Паламы,** Посланіе къ Ксеніи о безмолствующихъ и др., 4°; скоропись-автографъ старца Паисія.

38 (224). **Григорія Паламы,** Посланіе къ монахинѣ Ксеніи и т. д., начала XIX вѣка, 4°; полууставъ.

39 (228). **Григорія Паламы** «Слова указательны», 4°; скоропись-автографъ старца Паисія.

40 (229). **Григорія Паламы,** «Слова указательны», 1782 г., 4°; полууставъ, переходящій въ скоропись, монаха Митрофана.

41 (226). **Григорія Паламы** — Трактатъ о Св. Троицѣ, XVIII в., 4°; скоропись писца Іоанникія.

42 (225). **Григорія Паламы,** Слово о іудеяхъ, конца XVIII вѣка, 4°; скоропись.

43 (16). **Дамаскина Петра и Іоанна**—Творенія, 1799 года, 4°; полууставъ. Содержаніе: л. 1. Выписки съ книги Петра Дамаскина, имущей воспоминаніе къ своей души, — 33 главы. *Добротолюбіе* ч. III, кн. I, лл. 6—87. *Нач.* Многихъ и великихъ благодатію сподобился отъ Бога дарованій... (Свящ. *М. Ганницкій* отмѣтилъ слѣдующія 3 статьи, не вошедшія въ изданіе Твореній Петра Дамаскина М. 1874 г.: 1) О тайнахъ святыя Церкви и священствѣ; 2) О начертаніи честнаго креста; 3) О вѣрѣ и дѣлахъ. Ср. *Синод. Библ.* № 165, л. 112; ч. II, 2, стр. 440); л. 168 об. Іоанна Дамаскина, Слово на боготѣлесное погребеніе

Господа Бога и Спаса нашего Іисуса Христа. *Нач.* Кто возглаголетъ сили Господни слышаны сотворитъ...; л. 194 об. Марка о покаяніи (нѣсколько строкъ). Писецъ схимодьяконъ Тимоѳей.

Рукопись Ново-Нямецкаго монастыря.

44 (110). **Димитрія митр. Ростовскаго,** «Воспоминаніе Страстей Христовыхъ» и др., XVIII вѣка, 4⁰; полууставъ и скоропись нѣсколькихъ рукъ. Рукопись принадлежала іеромонаху Игнатію.

45 (323). Изъ твореній **Димитрія митр. Ростовскаго** — Выписки, конца XVIII вѣка, 4⁰; скоропись.

46 (223). **Діадоха еписк. Фотикійскаго,** «Главизны дѣятельны», 4⁰; скоропись-автографъ черновой старца Паисія.

47 (222). **Діадоха еписк. Фотикійскаго,** «Главизны дѣятельны», 1774 года, малаго формата; полууставъ писца монаха Гервасія: «его нечистими руками написалась и оправилась его же старателствомъ».

48 (221). **Діадоха еписк. Фотикійскаго** «Главизны дѣятельны», XVIII вѣка, 4⁰; скоропись, бѣловой списокъ одного изъ учениковъ старца Паисія.

49 (218). **Діадоха еписк. Фотикійскаго** «Главизны дѣятельны», XVIII вѣка, 4⁰; скоропись.

50 (217). **Діадоха еписк. Фотикійскаго,** «Главизны дѣятельны», XVIII вѣка, 4⁰; скоропись. Переводъ, какъ и во всѣхъ предыдущихъ спискахъ, старца Паисія.

51 (220). **Діадоха еписк. Фотикійскаго,** «Главизны дѣятельны» XVIII вѣка, 4⁰; скоропись.

52 (309). **Діонисія Ареопагита** и др. отцовъ — Слова объ умной молитвѣ, 1790 года, 4⁰; скоропись іеросхимонаха Николая и многогрѣшнаго Филиппа. Копія съ автографа переводчика старца Паисія.

53 (308). **Діонисія Ареопагита** и другихъ отцовъ — Слова объ умной молитвѣ и проч. XVIII—XIX вѣка, 4⁰; скоропись.

54 (245). **Добротолюбіе** въ переводѣ старца Паисія Величковскаго, 1796 года, 4⁰; полууставъ іеросхимонаха Николая и монаха Филимона.

55 (165). **Добротолюбіе,** 1800 года (часть I), 4°; скоропись писца схимодьякона Тимоѳея, копія съ печатнаго или же приготовленнаго къ печати экземпляра.

56 (194). **Добротолюбіе** въ переводѣ Величковскаго, 4°, конца XVIII вѣка; полууставъ.

57 (161). Изъ **Добротолюбія** — Выписки, XVIII вѣка, 4°; скоропись. Рукопись составляла собственность схимонаха Онуфрія изъ скита надъ потокомъ Вороной.

58 (139). **Дороѳея аввы** — Поученія, XVIII вѣка (до 1795 года), 4°; скоропись. Въ концѣ рукописи — запродажная запись 1795 года.

59 (134). **Дороѳея аввы** — Поученія, XVIII вѣка, 4°; скоропись напоминаетъ письмо старца Паисія.

60 (136). **Дороѳея аввы** — Поученія, средины XVIII вѣка, 4°; скоропись напоминаетъ письмо старца Паисія.

61 (133). **Дороѳея аввы** — Поученія, XVIII вѣка, 4°; полууставъ.

62 (135). **Дороѳея аввы**—Поученія, XVIII вѣка, 4°; скоропись.

63 (137). **Дороѳея аввы** — Поученія, XVIII вѣка, 4°; скоропись.

64 (138). **Дороѳея аввы** — Поученія, XVIII вѣка, 4°; скоропись.

65 (132). **Ефрема Сирина,** Слово «о самоукореніи» на Преображеніе Господне, въ переводѣ Паисія Величковскаго, 1790 года, 4°; скоропись схимонаха Николая и монаха Филимона, очень напоминающая письмо старца Паисія.

66 (371). **Житіе Григорія Синаита,** соч. Каллиста патр. константинопольскаго, въ переводѣ Паисія Величковскаго, 4°; скоропись-автографъ старца Паисія.

67 (156). **Житіе старца Паисія Величковскаго,** начала XIX вѣка, 4°; полууставъ, переходящій въ скоропись.

68 (153). «Мѣсяца ноемвріа въ 15 день, **Житіе и подвиги блаженнаго отца нашего старца Паисія.** Бѣжаніе отъ міра,

странствія его, собраніе къ нему братій и сожитіе съ ними», XVIII—XIX вѣка, 4°; скоропись. Въ концѣ—«Надгробные стихи старцу Паисію» соч. Іоанна Дьяковскаго. Изданы нами въ *Чтеніяхъ Моск. Общества исторіи и древностей*, 1899, кн. 2.

69 (327). **„Изложеніе правиламъ** апостольскимъ и отеческимъ, имѣя **Толкованіе Алексіа дьякона и законохранителя Аристина“**, XVIII вѣка, 4°; скоропись, повидимому, автографъ переводчика «Изложенія», старца Паисія.

70 (377). **Иконописный Подлинникъ** русской редакціи, XVII—XVIII вѣка, малаго формата; полууставъ.

71 (304). **Иларіона Великаго** — Творенія, XVIII вѣка, 4°; скоропись.

72 (301). **Исаіи Отшельника**—Поученія, XVIII вѣка, 4°; скоропись.

73 (145). **Исаака Сирина**—Творенія, 1775 года, 4°; переписаны монахомъ Николаемъ въ монастырѣ Драгомирнѣ. Переводъ старца Паисія съ печатнаго греческаго изданія Никифора Ѳеотоки. Рукопись принадлежала схимонаху Онуфрію, жившему 25 лѣтъ надъ потокомъ Вороною, гдѣ онъ погребенъ въ 1789 году.

74 (140). **Исаака Сирина** — Творенія въ переводѣ старца Паисія, 1777 года, 4°; скоропись монаха Ѳеофана. Къ рукописи приклеено гравированное изображеніе четырехъ событій изъ Житія преп. Алимпія иконописца Печерскаго.

75 (8). **Исаака Сирина**—Аскетическія творенія, 1787 года, въ малый листъ, на 265 листахъ. Всѣхъ словъ—91. Предисловіе переводчика озаглавлено: «О переводѣ книги святаго Ісаака Сѵріна съ еллиногреческаго на славенскій языкъ, и о положенныхъ мною изъясненія ради грамматіческаго разума въ ней многоразличныхъ точками означеніихъ, краткое изъявленіе». Въ предисловіи опредѣляется время перевода Твореній Исаака Сирина: начатъ переводъ въ рождественскомъ посту 1786 года, и оконченъ въ 1787 году. Творенія Исаака Сирина по этому же переводу Паисія Величковскаго, сдѣланному по древнимъ славян-

скимъ переводамъ и исправленному по греческому изданію Никифора Θеотоки (Лейпцигъ 1770 г.) и греческимъ рукописямъ, изданы въ типографіи Нямецкаго монастыря въ 1812-мъ году. Въ собраніи П. И. Щукина есть точная копія съ этой рукописи. *А. И. Яцимирскій*, Опись старинныхъ слав. и русск. рукописей, вып. II. М. 1897 г., стр. 59—60. Подпись переводчика въ концѣ черноваго списка предисловія (предисловіе переписано самимъ переводчикомъ начисто и пришито въ началѣ рукописи):

> трꙋди́выйсѧ въ прево́дѣ се́мъ сто̃вознесе́нскаго на́
> мецкагѡ и҆ предте́чева сі́кꙋлскагѡ молдовлахі́йскихъ
> монастыре́й а҆рхїмандрі́тъ Паі́сїй Величко́вскїй
> роди́мецъ Полта́вскїй.

Факсимиле подписи Паисія Величковскаго на экземплярѣ, присланномъ С.-Петербургскому митр. Гавріилу, приложено къ книгѣ «Житіе и жизнь молд. старца Паисія Величковскаго», во всѣхъ 3 изданіяхъ Оптиной пустыни (въ концѣ, на отд. листѣ).

76 (144). **Исаака Сирина** — Творенія въ переводѣ старца Паисія, 1789 года, 4°; переписаны монахомъ Антоніемъ, ученикомъ старца Паисія, «и во всемъ свѣдена вѣрно».

77 (143). **Исаака Сирина** — Творенія въ переводѣ Паисія Величковскаго, 1798 года, 4°; скоропись писца Гурія. Въ концѣ — «надгробное рыданіе» старцу Паисію, въ стихахъ, составленное схимонахомъ Іоанномъ Діаковскимъ.

78 (141). **Исаака Сирина** — Творенія въ переводѣ старца Паисія, XVIII вѣка, 4°; скоропись писца Климента.

79 (142). **Исаака Сирина** — Творенія въ переводѣ старца Паисія, XVIII вѣка, 4°; скоропись.

80 (147). **Исаака Сирина** — Творенія въ переводѣ Паисія, XVIII вѣка, малаго формата; полууставъ и скоропись.

81 (148). **Исаака Сирина** — Творенія, XVIII вѣка, малаго формата; полууставъ. Въ началѣ рукописи — запись: «Исправленна есть отъ книги, писанной же монахомъ Макаріемъ, жившимъ на пещерѣ при епископѣ Зосимѣ Прокоповичѣ, блюстителѣ тояжди

пещери, юже оный помяненный списатель изслѣдова в Москвѣ въ печатномъ дворѣ изслѣдовали. Мы же обрѣтохомъ оную книгу во обители Свято-Николаевской».

82 (267). **Исихія пресвитера Іерусалимскаго**, «Словеса душеполезная» къ Θеодулу, XVIII вѣка, 4⁰; скоропись писца Назарія.

83 (268). **Исихія пресв. Іерусалимскаго**, «Словеса душеполезная» къ Θеодулу, XVIII вѣка, 4⁰; полууставъ, переходящій въ скоропись, писца Митрофана.

84 (269). **Исихія пресв. Іерусалимскаго**, «Словеса душеполезная» къ Θеодулу, XVIII вѣка, 4⁰; полууставъ писца Леонтія.

85 (270). **Исихія пресв. Іерусалимскаго**, «Словеса душеполезная» къ Θеодулу, XVIII вѣка, 4⁰; скоропись.

86 (271). **Исихія пресв. Іерусалимскаго**, «Словеса душеполезная» къ Θеодулу, XVIII вѣка, 4⁰; полууставъ.

87 (272). **Исихія пресв. Іерусалимскаго**, «Словеса душеполезная» къ Θеодулу, XVIII вѣка, 4⁰; скоропись.

88 (273). **Исихія пресв. Іерусалимскаго**, «Словеса душеполезная» къ Θеодулу, XVIII вѣка, малаго формата; скоропись. Приложеніе: Палладія мниха «Слово о второмъ пришествіи» и проч.

89 (274). **Исихія пресв. Іерусалимскаго**, «Словеса душеполезная» къ Θеодулу, XVIII вѣка, малаго формата; скоропись.

90 (266). **Исихія пресвитера Іерусалимскаго**, «Словеса душеполезная» къ Θеодулу, XVIII—XIX вѣка, 4⁰; скоропись небрежная.

92 (340). **Іоанна Златоустаго** — Слово къ Θеодору «мниху падшему», XVIII вѣка, 4⁰; скоропись писца Іоакинθа.

93 (184). **Іоанна Златоустаго** — Бесѣды, XVIII вѣка, 4⁰; скоропись, напоминающая письмо молдавскихъ грамотъ; попадается ж. Въ концѣ — Послѣсловіе на румынскомъ языкѣ.

94 (32). **Іоанна Кассіана**—Аскетическія творенія, въ листъ, на 419 листахъ; скоропись южно-русскаго письма. Заглавіе предисловія: «Іоаннъ монахъ прозваніемъ Касіянъ имѣетъ в Массиліи великую славу словесъ ради и писаній своихъ». Заглавіе

книги (л. 6): «Іоана Кассыяна пустынножителя — о уставѣхъ и правилахъ монастырскихъ; книга первая — о монашескомъ одѣяніи». Всѣхъ бесѣдъ—24. Какъ видно изъ предисловія, творенія Іоанна Кассіана переведены съ латинскаго. Записи писца и владѣльца: «списано 1759 года. Въ Кіевѣ, сію книгу даровалъ схимникъ Киріякъ іерею Димитрію Ѳавковскому».

95 (241). **Іоанна еписк. Карпаѳійскаго** — «Утѣшительное посланіе къ инокомъ, иже во Индіи», XVIII вѣка, 4°; скоропись.

96 (129). **Іоанна еписк. Карпаѳійскаго** «Посланіе ко инокомъ, иже въ Индіи», *Его-же* — Слово постническое, Кассіана Римлянина, Василія Великаго—постническія поученія, XVIII в., малаго формата; полууставъ. Рукопись принадлежала схимонаху Онуфрію изъ скита надъ потокомъ Вороной.

97 (127). **Іосифа Вріенія** — Поученія, 4°; скоропись-автографъ черновой Паисія Величковскаго. Приложеніе: «Посланіе Іоанна папы римскаго къ Фотію архіеп. константинопольскому», писано его же рукой.

98 (190). **Каллиста Катафѵгіота** — «О божественномъ соединеніи и житіи зрительнѣ», 4°; автографъ черновой старца Паисія.

99 (193). **Каллиста Катаѳѵгіота**, патр. константинопольскаго, — 92 Слова въ переводѣ Паисія Величковскаго, 1778 г., 4°; полууставъ, переходящій въ скоропись, писца Митрофана.

100 (192). **Каллиста Катаѳѵгіота**, патр. константинопольскаго, — 92 Слова въ переводѣ Паисія Величковскаго, 1784 г., 4°; полууставъ, переходящій въ скоропись, писца монаха Антонія, ученика старца Паисія. Книга дописана схимонахомъ Николаемъ и монахомъ Филимономъ въ 1790 году.

101 (290). **Канонъ молебный св. Аѳанасію Константинопольскому** (Лубенскому, † 1654 г.), и Житіе его, конца XVIII в., 4°; полууставъ. Въ концѣ — Житіе преп. Макарія Овруцкаго (въ Переяславлѣ), приписанное въ 1793 году скорописью.

102 (375). **Канонъ св. Нифонту еписк. Констанціи Кирской**, съ приложеніемъ молитвы отходной св. Нифонта, Завѣта его же и Молитвы ему, XVIII вѣка, 4°; полууставъ.

103 (112). **Каноны** на двунадесятые праздники, въ листъ; скоропись въ два столбца. Въ лѣвомъ столбцѣ—старый ихъ переводъ, въ правомъ—новый переводъ; скоропись-автографъ старца Паисія. Встрѣчаются моленія объ Императрицѣ (Екатеринѣ II).

104 (111). **Каноны** на двунадесятые праздники, XVIII вѣка, въ листъ; скоропись въ два столбца. Тоже, что̀ и въ предыдущей рукописи.

105 (200). **Кассіана Римлянина**—«О осми помыслахъ», XVIII вѣка, 4⁰; скоропись.

106 (222). **Кассіана Римлянина**—Поученія, XVIII вѣка, 4⁰; скоропись.

107 (260). **Кассіана Римлянина** — «О осми помыслахъ, XVIII в., 4⁰; скоропись. Прибавленія: выписки изъ словъ Исихія пресвит. Іерусалимскаго, Лѣствицы Іоанна Синайскаго и твореній св. Димитрія митр. Ростовскаго.

108 (298). „**Катехизмъ**", XVIII вѣка, малаго формата; скоропись. Копія съ Могилевскаго печатнаго изданія 1761 года. *В. М. Ундольскій*, Очеркъ славяно-русской библіографіи, стр. 225, № 2334.

109 (296). „**Катехизмъ**", 1768 года, 4⁰; скоропись. Тоже, что̀ и въ предыдущей рукописи.

110 (236). „**Книга о послушаніи**"—выписки изъ твореній разныхъ отцовъ, XVIII вѣка, 4⁰; полууставъ. Запись писца (?) хаджи Эммануила (?) писана по турецки.

111 (305). **Книга пѣвчая**, начала XIX вѣка, въ листъ; полууставъ съ линейными нотами (напѣвы кіевскіе). Содержаніе: пѣснопѣнія изъ послѣдованія Литургіи, херувимскія, причастны и проч.

112 (252). „**Кропленія столпствованіе**", XVIII вѣка, 4⁰; скоропись. Статья написана въ 1756 году. Въ концѣ книги: «Сія книжка писана четырми».

113 (124). **Лексиконъ треязычный**, 1798 года, 4⁰; скоропись писца схимодьякона Тимоѳея. Копія съ Московскаго печатнаго изданія 1704 года.

114 (118). **Лѣствица Іоанна Синайскаго** и другія аскетическія выписки, XVII вѣка, въ листъ; полууставъ.

115 (151). **Лѣствица Іоанна Синайскаго**, XVII вѣка, 4°; полууставъ южно-русскаго письма.

116 (150). **Лѣствица Іоанна Синайскаго**, конца XVII вѣка, 4°; полууставъ Поморскаго письма. Прибавленія аскетическаго содержанія; послѣдованіе малаго образа и др.

117 (120). **Лѣствица Іоанна Синайскаго**, въ листъ; скоропись-автографъ черновой старца Паисія Величковскаго.

118 (119). **Лѣствица Іоанна Синайскаго**, 1786 года, въ листъ; скоропись писца монаха Михаила.

119 (121). **Лѣствица Іоанна Синайскаго**, 1786 года, въ листъ; скоропись схимонаха Іоанникія.

120 (149). **Лѣствица Іоанна Синайскаго**, XVIII вѣка, въ листъ; скоропись Южно-Русскаго письма. Позднѣе разставлены ударенія по правиламъ, выработаннымъ школой старца Паисія.

121 (152). **Лѣствица Іоанна Синайскаго**, XVIII вѣка, 4°; скоропись.

122 (106). **Лѣтописецъ келейный Димитрія Ростовскаго**, XVIII вѣка (до 1754 года), 4°; скоропись. Въ концѣ рукописи на оберткѣ—запись: «Сіе для предбудущей памяти замѣчено. 1821 года августа 1 мѣсто Нямецъ валантирѣ огнемъ спалили; тогожъ года сентемврія 1 числа в четвертокъ в полдень пришли турки множество под монастырь Сикулъ и стояли подъ нимъ неотступно до 12 числа и того числа скопились валантирѣ туркамъ, разорили монастырь и ихъ погубили. Трясеніе землѣ было того года ноября 5 въ вечеръ послѣ вечерни».

123 (107). **Лѣтописецъ келейный Димитрія Ростовскаго**, половины XVIII вѣка, въ листъ; скоропись.

124 (76). **Лѣтописецъ келейный Димитрія Ростовскаго**, XVIII вѣка, 4°, около 400 листовъ; скоропись южно-русскаго письма.

125 (293). **„Лѣчебникъ всякаго рода венерическимъ болез-**

нашъ", 1792 года; 4°, скоропись іеромонаха Игнатія изъ Яссъ. Копія съ С.-Петербургскаго изданія 1776 года.

126 (115). **Макарія Египетскаго** — Поученія, въ листъ; скоропись-автографъ черновой старца Паисія Величковскаго.

127 (113). **Макарія Египетскаго** — Поученія, 4°; скоропись-автографъ бѣловой старца Паисія Величковскаго. Въ концѣ прибавлены постническія Слова разныхъ отцовъ.

128 (114). **Макарія Египетскаго** — Поученія, 1780 года, въ листъ; скоропись писцовъ Софронія и Спиридона.

129 (346). **Максима Исповѣдника** — Творенія: постническое Слово, Толкованіе на «Отче нашъ» и др., 1771 года, малаго формата; скоропись писца монаха Митрофана. Ср. изданіе Оптиной пустыни. М. 1853 г.

130 (364). **Максима Исповѣдника** — Слово постническое, 1773 года, малаго формата; полууставъ писца Аѳанасія.

131 (253). **Максима** — «Главизны» къ Елпидію попу, XVIII вѣка, 4°; скоропись.

132 (197). **Марка Аввы** — Слово о покаяніи, 1781 года. 4°; полууставъ, переходящій въ скоропись, писца монаха Михаила.

133 (198). **Марка аввы** — Слово о покаяніи, XVIII вѣка, 4°: скоропись.

134 (196). **Марка Постника** — Слова нравственно-подвижническія, 4°; автографъ черновой старца Паисія. Ср. изданіе Оптиной пустыни. М. 1858 г.

135 (199). **Марка Ефесскаго** — Слово объ исхожденіи Св. Духа, противъ латинянъ, 4°; автографъ бѣловой старца Паисія.

136 (320). **Минея праздничная**, конца XVI вѣка, 4°; полууставъ русскаго письма, по 22 строки на страницѣ.

137 (338) **Минея служебная на мѣсяцъ Августъ**, XV вѣка, 4°; полууставъ русскаго письма, по 27 строкъ на страницѣ.

138 (300). **Молитвенное Размышленіе о Страстяхъ Христовыхъ**, XVIII—XIX вѣка, 4°; полууставъ небрежный.

139 (297). **Монашескіе вопросы**, съ отвѣтами разныхъ подвижниковъ, XVIII вѣка, 4°; скоропись.

140 (353). **„Начальное ученіе письменъ книжныхъ и скорописныхъ славенскихъ“**, XVIII вѣка, 4⁰; скоропись писца іеромонаха Игнатія.

141 (348). **Никиты Стиѳата** инока Студійскаго — Поученія («главы дѣятельны», вопросы и отвѣты и др.), 1780 года, 4⁰; полууставъ, переходящій въ скоропись, писца Михаила.

142 (351). **Никиты Стиѳата**—Поученія, 1780 года, 4⁰; скоропись писца монаха Махаила.

143 (350). **Никиты Стиѳата** — Поученія, 1781 года, 4⁰; скоропись писцовъ Спиридона и Михаила.

144 (374). **Никиты Стиѳата** — Поученія, 1781 года, 4⁰; полууставъ монаха Николая (копія съ перевода старца Паисія). Рукопись принадлежала схимонаху Оѳуфрію, жившему надъ потокомъ Вороной.

145 (347). **Никиты Стиѳата**—Поученія, XVIII вѣка, малаго формата; скоропись.

146 (288). **Нила Постника и Максима Исповѣдника**—Слова аскетическія, XVIII вѣка, 4⁰; скоропись писцовъ Никодима и Іоакинѳа.

147 (289). **Нила Синайскаго** — «Главизны», XVIII вѣка, малаго формата; полууставъ.

148 (285). **Нила Синайскаго** — Слово о покаяніи и другихъ монашескихъ подвигахъ, 1778 года, 4⁰; полууставъ писца Спиридона.

149 (284). **Нила Синайскаго**—Слово о покаяніи и выписки изъ твореній другихъ отцовъ, XVIII вѣка, 4⁰; скоропись. Прибавленія: «Пасія албо Страсти Господа Бога и Спаса нашего» и т. д.; Поученія Макарія Римлянина, Исаака Сирина, Іоанна Златоустаго и Димитрія Ростовскаго.

150 (276). **Нила Сорскаго**—Преданіе ученикамъ, XVIII вѣка, 4⁰; скоропись.

151 (277). **Нила Сорскаго**—Преданіе ученикамъ, XVIII в., 4⁰; скоропись. Въ концѣ нѣсколькихъ отдѣловъ тщательно вырѣзаны полоски бумаги, вѣроятно, съ записями писцовъ.

152 (280). **Нила Сорскаго**—Преданіе ученикамъ, XVIII в., 4°; скоропись.

153 (282). **Нила Сорскаго**—Преданіе ученикамъ, XVIII в., 4°; скоропись.

154 (281). **Нила Сорскаго** — Преданіе ученикамъ, XVIII в., 4°; скоропись. Къ нимъ прибавлено Поученіе Кассіана Римлянина.

155 (283). **Нила Сорскаго**—Преданіе ученикамъ, XVIII в., малаго формата; полууставъ.

156 (299) **„О ошаяніи брашенъ, возбраненныхъ мнихомъ"**, сочиненіе старца Поляномерульской обители Василія, XVIII в., 4°; скоропись священника Софронія. Издается при «Житіи старца Паисія» (въ 3 изданіи, стр. 134) и отдѣльно «для Ново-Нямецкой обители въ Бессарабіи». Одесса. 1880, стр. 1—33.

157 (339). **„О разностехъ Восточной съ Западной Церквей"**, XVIII вѣка, 4°; скоропись писца священника Софронія. **Полемическій трактатъ, переведенный на славянскій языкъ въ 1755 году съ греческой книги іеромонаха Максима Пелопонесскаго, изданной въ Букурештѣ въ 1690 году.**

158 (255). **„Отвѣты православнымъ о насиліи католиковъ"** (*т. е.* объ Уніи); 4°; автографъ черновой старца Паисія. Переводъ Паисія Величковскаго съ греческой книги, напечатанной въ г. Халли въ 1775 году.

159 (342). **„Отвѣтъ православнымъ о насиліи католиковъ"**, XVIII вѣка, 4°; скоропись. Тоже, что и въ предыдущей рукописи.

160 (378). **„О четырехъ послѣднихъ"** *т. е.* о смерти, о судѣ, о адѣ и царствѣ небесномъ, начала XIX вѣка (1806 года), 4°; скоропись. Начало утрачено. Въ концѣ рукописи — запись: «Переведена изъ простаго греческаго языка по прошенію ревнителей внътрь монастыря Нямецкаго архимандритомъ и уболненнымъ старцемъ сего же монастыря Дороѳеемъ малороссіяниномъ». Въ началѣ—запись о принадлежности книги Секульскому монастырю.

161 (13). **Паисія Величковскаго**—Творенія, конца XVIII в., 4⁰; полууставъ. Составъ рукописи (по оглавленію въ началѣ рукописи): л. 3. «Изъявленіе, съ малимъ предисловіемъ къ пресвященнѣйшему митрополиту киръ Гавріилу Ясскому, о чинѣ и оуставѣхъ общежительнихъ; осмьнадесять оуставовъ, или рещи пунктовъ». На поляхъ: «1763 года». Статья эта въ извлеченіяхъ напечатана въ *Кишиневскихъ Епарх. Вѣдом.* 1881 г. *свящ. М. Ганницкимъ.* Издана и отдѣльной брошюрой Ново-Нямецкимъ монастыремъ; л. 24. «Посланіе къ господину іерею отцу Димитрію о всѣхъ тріехъ чинѣхъ монашескаго оустроенія и о свойствахъ ихъ, то-есть о тщетѣ и суетномъ житіи многихъ, и о предуспѣяніи въ духовныхъ дарованіяхъ не малихъ ясное показаніе, и о своемъ общежительномъ соборѣ и предуспѣяніи и мѣрахъ братій, и о себѣ, яко еще въ жизни сей обрѣтается». На поляхъ: «писано въ монастырѣ Драгомирнѣ, 1766 лѣта»; л. 39. «Слово утѣшително пречистѣй госпожи Маріи (на поляхъ: игуменіи Арзамазскаго дѣвичаго монастыря въ Россіи), яко пріемшій отъ Господа огнь любве Его да понуждаетъ себѣ на дѣланіе всѣхъ божественныхъ евангельскихъ заповѣдей и чтеніемъ божественныхъ отеческихъ писаній возгорается сей, и поползнувшемуся отъ немощи въ нѣкая согрѣшеніа не отчаяватися, но абіе съ несумнѣнною надеждою на милосердіе Божіе начало истинное истиннаго покаянія предъ Богомъ полагати, и о святѣмъ послушаніи, бывшемъ во тріехъ мѣстѣхъ, ясное показаніе, и яко настоятелю подобаетъ, во образъ всѣмъ, дѣлателю быти оусердну божественныхъ евангельскихъ заповѣдей»; л. 47. «Краткое Писанійце ко отцу Θеодосію игумену Цибуканскому (на поляхъ: бывшему архимандриту въ пустыни Софроніевой въ Россіи) похвалное и оувѣщателное»; л. 48. «Слово къ томужде Θеодосію о любви своей къ нему, и еже не искати чести и богатства, и какову любовь отеческую ко братіи подобаетъ имѣти настоятелю, о тихомъ и безмолвномъ пребываніи во обители, во еже оупразднятися (вм. упражнятися) въ келліи на чтеніе отеческихъ книгъ и молитву о книгахъ отеческихъ, переведенныхъ съ греческаго

языка, еще же и о хулницѣ нѣкоемъ на умную молитву»; л. 69. «Свитокъ, раздѣленъ на шесть главъ, о умнѣй молитвѣ, съ малимъ предисловіемъ противу хульника нѣкоего суетоумнаго философа монаха, пребывающаго въ Мошенскихъ горахъ». На поляхъ: «1793 года»; л. 102. «Посланіе въ Поляно-Воронскую обитель писавшымъ и молившымъ земнѣ началнику и братіямъ на хулника умныя молитвы іеромонаха Өеопемпта, съ приложеніемъ во оглавленіи тридесяти пяти преподобныхъ и богоносныхъ отецъ нашихъ, написавшихъ о ней». Издано нами *въ Чтеніяхъ Моск. Общ. Исторіи и Древн.*, 1899, кн. 2; л. 118. «На тринадесять вопросовъ писаны Отвѣты къ нѣкіимъ ревнителемъ рабомъ божіимъ, въ Россію, о различныхъ винахъ». На поляхъ: «1794 года»; л. 148. «Премалое сочиненіе (иже есть на первый вопросъ Отвѣтъ) о знаменіи честнаго и животворящаго креста, имъже подобаетъ православнымъ христіаномъ знаменоватися; содержитъ въ себѣ сіе сочиненіе двадесять четыри главы о различныхъ преданіихъ и чиноположеніихъ святыя восточныя соборныя церкве»; л. 198. «Преподобнѣйшему учителю іеромонаху кир-Нікифору Өеотоки (бывшему архіепископу астраханскому) краткое смиренномудрое Восписаніе»; л. 200. «Пустыннымъ отцемъ Онуфрію и Ніколаю, безмолвствовавшымъ 25 лѣтъ надъ потокомъ Вороною, краткое оутѣшителное Писанійце». На поляхъ: «Онуфрій бѣ въ Россіи гувернаторъ 1749 года»; л. 202. «Ко іерею отцу Іоанну о унѣи краткое Посланійце»; л. 208. «Слово на Рождество Господа Бога и Спаса нашего Іисуса Христа, — о мирѣ Его»; л. 212. «Во утвержденіе истиннаго евангелскаго монашескаго общаго житія, преписалъ сей блаженный старецъ Паисій изъ книги именуемой «Іконіонъ», о общемъ житіи отъ святыхъ отецъ вкратцѣ собранное; кая выписка во оувѣреніе истинное всѣмъ, хотящымъ о общемъ житіи вѣдѣти и подражати, въ концѣ всѣхъ словъ его здѣ и приложися». Запись переписчика рукописи: (л. 213 об.): «Собравъ и написавъ книгу сію оученикъ сый его и при жизни его въ преписаніи книгъ его бывый многогрѣшный схимонахъ Платонъ».

Рукопись Ново-Нямецкаго монастыря въ Бессарабіи.

162 (46). **Патерикъ азбучный,** XVIII вѣка, 4°, около 250 листовъ. Въ концѣ прибавлены разныя аскетическія поученія. Запись: «отъ книгъ монаха Иларіона».

163 (294). **Патерикъ азбучный,** XVIII вѣка, 4°; полууставъ.

164 (257). **Петра Дамаскина** — Творенія въ переводѣ Паисія Величковскаго; 4°; скоропись-автографъ черновой старца Паисія.

165 (356). **Пѣтра Дамаскина**—Творенія (въ двухъ книгахъ), безъ прибавленій, 1775 года, 4°; полууставъ писцовъ Митрофана и Аѳанасія.

166 (357). **Петра Дамаскина** — Творенія (вторая часть), XVIII вѣка, 4°; скоропись писца Никодима.

167 (125). **Петра Дамаскина** — Творенія, XVIII вѣка, 4°; скоропись писца Аѳанасія.

168 (333). **Петра Дамаскина.** — Творенія, XVIII вѣка, 4°; скоропись.

169 (355). **Петра Дамаскина** — Творенія, XVIII вѣка, 4°; скоропись.

170 (360). **Петра Дамаскина,** «Воспоминаніе къ душѣ своей», XVIII вѣка (1787 года), малаго формата; полууставъ и скоропись писца монаха Садоѳа, подвизавшагося въ скитѣ Поляно-Воронскомъ въ 1787 году. Книга принадлежала монаху Софронію.

171 (358). **Петра Дамаскина,** «Воспоминаніе къ душѣ своей», XVIII вѣка, малаго формата; скоропись писца Ероѳея, напоминающая почеркъ старца Паисія.

172 (861). **Петра Дамаскина,** «Воспоминаніе къ душѣ своей», XVIII вѣка, малаго формата; полууставъ писца Іеронима.

173 (359). **Петра Дамаскина,** «Воспоминаніе къ душѣ своей», XVIII вѣка, малаго формата; полууставъ. Рукопись принадлежала схимонаху Іоанну Горбатому.

174 (250). **Помянникъ Нямецкаго монастыря,** начала XIX в.,

4°; полууставъ. Между прочимъ, поминается «россійскій правительствующій Синодъ» и монашествующіе.

175 (329). **„Послѣдованіе малаго образа, еже есть мантія“**, конца XVIII вѣка 4°; полууставъ писца Сергія.

176 (330). **„Послѣдованіе малаго образа, еже есть мантія“**, начала XIX вѣка, 4°; полууставъ.

177 (240). **„Рай“** патр. константинопольскаго Каллиста и Игнатія Ксанѳопула, 4°; скоропись-автографъ черновой старца Паисія. См. «Каллистъ патр. и сподвижникъ его Игнатій, Ксанѳопулы». Москва. 1890 г.

178 (128). **„Рай“** патр. Каллиста и Игнатія Ксанѳопула, въ переводѣ старца Паисія Величковскаго, 1779 года, 4°; полууставъ монаха Николая изъ скита надъ потокомъ Вороной. Рукопись принадлежала схимонаху Онуфрію изъ того же скита.

179 (191). **„Рай“** патр. Каллиста и Игнатія, 1784 года, 4°; скоропись монаха Михаила.

180 (126). **„Рай“** патр. Каллиста и Игнатія Ксанѳопула, XVIII вѣка, 4°; скоропись.

181 (238). **„Рай“** патр. Каллиста и Игнатія, XVIII вѣка, 4°; полууставъ, переходящій въ скоропись. Въ началѣ рукописи—запись о покупкѣ этой книги монахомъ Дометіемъ у іеросхимонаха Гудіила въ 1843 году.

182 (239). **„Рай“** патр. Каллиста и Игнатія, XVIII вѣка, 4°; полууставъ, переходящій въ скоропись.

183 (243). **„Рай“** патр. Каллиста и Игнатія, XVIII вѣка, 4°; полууставъ.

184 (244). **„Рай“** патр. Каллиста и Игнатія, въ 100 главахъ, XVIII вѣка, 4° скоропись.

185 (363). **Риторика** въ трехъ частяхъ, XVIII вѣка, малаго формата; скоропись.

186 (306). **Сборникъ**, 4°; скоропись-автографъ черновой Паисія Величковскаго. *Содержаніе:* Діонисія Ареопагита — о крещеніи; выписки изъ Максима Исповѣдника, изъ правилъ апостольскихъ, изъ Синтагмы Матѳея Властаря, изъ правилъ вселен-

скихъ Соборовъ, Іоанна Златоустаго и Θеофилакта архіеп. болгарскаго — о крещеніи.

187 (307). **Сборникъ,** 4°; скоропись-автографъ черновой старца Паисія. *Содержаніе*: Діонисія Ареопагита—о причащеніи, Іоанна Златоустаго и Θеодора Студита — о томъ же, Діонисія Ареопагита — Посланія, Θеодорита Кирскаго — «о седмидесяти седминахъ».

188 (160). **Сборникъ,** 4°; автографъ-скоропись старца Паисія. *Содержаніе:* Обличительныя слова на ересь Варлаама и Акиндина, «Словеса избранная Симеономъ магистромъ и логоθетомъ», Василія Кесарійскаго и Θеодора Студита «Молитва умилительна».

189 (163). **Сборникъ,** 4°; скоропись-автографъ бѣловой старца Паисія. *Содержаніе*: Синодикъ въ недѣлю православія; о семи вселенскихъ соборахъ; Германа патріарха «Слово на Благовѣщеніе пресв. Богородицы»; Іоанна Дамаскина—Слова на Преображеніе, па Погребеніе Спасителя, на Успеніе Богоматери, на Благовѣщеніе, на Рождество Богородицы; Епифанія Кипрскаго— Похвала пресв. Богородицѣ.

190 (187). **Сборникъ,** 4°; скоропись-автографъ старца Паисія. *Содержаніе*: Исихія пресвитера Іерусалимскаго — Поученіе «о молитвѣ»; Антонія Великаго «Сѣтованіе о нравѣ человѣческомъ».

191 (188). **Сборникъ,** XVIII вѣка, 4°; полууставъ, переходящій въ скоропись. *Содержаніе*: Антонія Великаго «Совѣтованіе о нравѣ человѣчестѣмъ»; выписки изъ твореній Симеона Новаго Богослова, «Главъ дѣятельныхъ» Діадоха и Кассіана, Симеона Θессалонитскаго. Рукопись принадлежала схимонаху Онуфрію, жившему надъ потокомъ Вороной.

192 (287). **Сборникъ,** 1781 года, 4°; полууставъ монаха Николая изъ монастыря надъ потокомъ Вороной; списокъ съ переводовъ Паисія Величковскаго. *Содержаніе*: Поученія Нила Синайскаго; св. Иліи Екдина, св. Θеогноста, Григорія Паламы, Нила Синайскаго. Рукопись принадлежала схимонаху Онуфрію.

193 (264). **Сборникъ**, конца XVIII вѣка (до 1783 года), 4°; скоропись. *Содержаніе*: Слова Исихія пресвитера Іерусалимскаго, Филоѳея монаха, Аѳанасія Александрійскаго, Димитрія Ростовскаго, Аввы Исаіи. Въ концѣ рукописи — записи, мало интересныя по содержанію, датированныя 1783 годомъ.

194 (130). **Сборникъ**, 1790 года, 4°; скоропись схимонаха Николая и монаха Филимона. *Содержаніе*: Ефрема Сирина Слово «о самоукореніи» и Германа архіеп. константинопольскаго «Похвала пресв. Богородицѣ».

195 (131). **Сборникъ**, 1790—91 гг., 4°; скоропись схимонаха Николая и монаха Филимона. *Содержаніе*: Ефрема Сирина Поученіе «о самоукореніи»; Слово на Преображеніе — переписано въ 1791 году; Германа архіеп. константинопольскаго — «Похвала пресв. Богородицѣ», на Успеніе — переписана въ 1790 году.

196 (158). **Сборникъ**, XVIII вѣка, 4°; полууставъ русскаго письма. *Содержаніе*: Іоанна Златоустаго — Поученіе о покаяніи; Канонъ за умершихъ; Палладія мниха «О страшномъ судѣ» и другія мелкія выписки.

197 (164). **Сборникъ**, XVIII вѣка, 4°; скоропись. *Содержаніе*: Нила Постника — Поученіе о молитвѣ, Разсказъ объ аввѣ Филимонѣ, аввы Ѳаласія — Поученіе къ Павлу пресвитеру о любви и воздержаніи и др.

198 (261). **Сборникъ**, XVIII вѣка; 4°; скоропись. *Содержаніе*: Ѳеогноста — Слово «о священствѣ»; Поученія Іоанна Карпаѳійскаго, Кассіана Римлянина и Симеона Солунскаго.

199 (265). **Сборникъ**, XVIII вѣка, малаго формата; полууставъ. *Содержаніе*: Исихія пресвитера — къ Ѳеодулу «Словеса душеполезныя»; Слова Григорія Синаита, Симеона Новаго Богослова, Нила Сорскаго, преп. Макарія Римлянина и преп. Филиппа (Пустынника), выписки изъ Патерика.

200 (185). **Сборникъ**, XVIII вѣка, 4°; скоропись. *Содержаніе*: Іоанна Златоустаго «о молитвѣ»; Каллиста патр. Кон-

стантинопольскаго — «Образъ вниманія молитвы», Поученія Симеона Θессалонитскаго, вопросы свв. отцовъ.

201 (275). **Сборникъ,** XVIII вѣка, 4°; скоропись. *Содержаніе*: Предисловіе на книгу Нила Синайскаго; Посланіе Паисія Величковскаго къ Агаθону, Его же—объ умной молитвѣ, съ выписками о томъ же изъ твореній Симеона Новаго Богослова и другихъ отцовъ.

202 (278). **Сборникъ,** средины XVIII вѣка, 4°; скоропись русскаго письма. *Содержаніе*: Нила Сорскаго — Преданіе ученикамъ, Василія Великаго—Поученіе «о еже внимати къ себѣ».

203 (279). **Сборникъ,** XVIII вѣка, 4°; скоропись. *Содержаніе*: Нила Сорскаго — Преданіе ученикамъ, Слово Θеодора Студита, Житіе Аθанасія Затворника печерскаго въ Кіевѣ, Житіе преп. Пимена Печерскаго.

204 (282). **Сборникъ,** XVIII вѣка, 4°; скоропись. *Содержаніе*: Предисловія на книги Нила Синайскаго, Филоθея Синайскаго и Исихія пресв. Іерусалимскаго.

205 (315). **Сборникъ** XVIII вѣка, 4°; скоропись. *Содержаніе*: Творенія Иларіона Великаго, Василія Великаго и Θеодора Студита.

206 (368). **Сборникъ,** XVIII вѣка, 4°; скоропись нѣсколькихъ почерковъ. *Содержаніе*: Слова Григорія Синаита, Θеодора Эдесскаго и Нила Синайскаго.

207 (304). **Сборникъ,** конца XVIII вѣка 4°; скоропись разныхъ рукъ. *Содержаніе*: Иларіона Великаго — «Посланіе къ нѣкоему брату»; Василія Кесарійскаго — Поученіе «о еже внимати себѣ»; Θеодора Студита — «Молитва къ Господу нашему Іисусу Христу»; Паисія Величковскаго — Посланіе къ іеросхимонаху Агаθону начальнику Поляноворонскія обители «объ умной молитвѣ», 1793 года.

208 (313). **Сборникъ,** 1807 года, 4°; скоропись монаха Нямецкаго монастыря Платона. *Содержаніе*: Житіе Василія Новаго, Димитрія Ростовскаго — «Воспоминаніе Страстей Христовыхъ», выписки объ умной молитвѣ и др.

209 (40). **Сборникъ аскетическій** [1]), 1781 года, 4°; полууставъ монаха Митрофана. *Содержаніе*: л. 1. Василія Великаго «Слово постническо и совѣтъ о отреченіи міра и совершенствѣ духовнѣмъ» (Всѣхъ главъ—34). *Нач.* Пріидите ко мнѣ вси труждающіися и обремененніи...; л. 42 об. Іоанна Лѣствичника «Слово (4) о блаженнѣмъ и приснопамятнѣмъ послушаніи»; л. 81. Симеона Новаго Богослова «Слово первое о отверженіи міра». *Нач.* Братіе и отцы, всякъ человѣкъ иже міра и яже въ мірѣ...; л. 95. «Отъ главизнъ Симеона Новаго Богослова о послушаніи»; л. 107 об. Оттуда же «о отреченіи и отсѣченіи воли»; л. 115. Аввы Дороѳея — Поученія: «отъ 1-го поученія». *Нач.* Якоже оставихомъ великая, сице да оставимъ и малая.... Всѣхъ поученій — 12; л. 139 об. «Отъ книги Ѳеодора Студита»; л. 151 об. «Отъ книги Никона Черногорца»; л. 163 об. «Отъ Житія св. Пахомія Великаго»; *Нач.* Гладу нѣкогда бывшу при блаженнѣмъ отцѣ нашемъ Пахоміи....; л. 167. «Бесѣды душеполезны преп. о. Зосимы»; л. 184. «Отъ книги Ефрема Сирина»; л. 185. Аввы Варсонофія вопросы. л. 190. «Отъ книгъ Ѳеодора Едесскаго, Кассіана Римлянина, Житія преп. Евѳимія, Никиты Стифата, Макарія Исповѣдника, Икопіона (виленской печати 1618 года), Каллиста патр. Константинопольскаго, Нила Синайскаго». Посланіе Паисія Величковскаго: «Посланія сего надписаніе бысть таково: Авраамскихъ дѣлъ подражателю, заповѣдей Божіихъ усердному дѣлателю, моему вседражайшему другу, господину отцу Димитрію іерею, писанное 1766 года.—О Господѣ радоватися». *Нач.* О имени Господа нашего Іисуса Христа [подобаетъ бо, якоже рече святый Іоаннъ Лѣствичникъ отъ Бога къ Божію угоднику начати]....

Рукопись Ново-Нямецкаго монастыря въ Бессарабіи.

210 (331). **Сборникъ аскетическій**, 1771 года, 4°; скоропись писца іеромонаха Іоакиноа изъ монастыря Драгомирны, писавшаго по благословенію старца Паисія.

---

1) Сборники этой группы состоятъ изъ множества мелкихъ выписокъ изъ разныхъ аскетическихъ твореній, Патериковъ, вопросо-отвѣтныхъ статей и т. д.

211 (237). **Сборникъ аскетическій,** XVIII вѣка, 4°; небрежная скоропись нѣсколькихъ почерковъ. Рукопись составлена изъ разныхъ тетрадей и множества приклеенныхъ впослѣдствіи листковъ.

212 (341). **Сборникъ аскетическій,** состоящій главнымъ образомъ изъ выписокъ, XVIII вѣка, малаго формата; скоропись. На лицевыхъ сторонахъ листовъ помѣщенъ греческій текстъ, выписанный рукой того же писца, который на оборотахъ соотвѣтствующихъ листовъ переписалъ ново-переведенный Паисіемъ славянскій текстъ.

213 (345). **Сборникъ аскетическій,** XVIII вѣка, малаго формата; скоропись писца Саввы.

214 (352). **Сборникъ аскетическій,** состоящій главнымъ образомъ изъ небольшихъ выписокъ, XVIII вѣка, 4°; скоропись.

215 (372). **Сборникъ аскетическій,** XVIII вѣка, малаго формата; полууставъ.

216 (146). **Сборникъ аскетическій,** выписки изъ Патериковъ, XVIII—XIX вѣка, малаго формата; скоропись.

217 (335). **Сборникъ богослужебный,** XVIII вѣка, 4°; полууставъ. *Содержаніе*: «Чинъ о панагіи, бываемый въ обители по вся дни», Кондаки Четыредесятницы, Тропари во весь годъ нарочитымъ святымъ. Нѣкоторыя заглавія писаны на румынскомъ языкѣ.

218 (262). **„Свѣтъ сущимъ во тьмѣ“** къ обращающимся въ православіе латиннянамъ, 4°; скоропись-автографъ черновой старца Паисія. Въ концѣ рукописи — запись: «Сію книжку писалъ старецъ».

219 (263). **„Свѣтъ сущимъ во тьмѣ“** къ обращающимся въ православіе латиннянамъ [копія съ печатнаго изданія 1757 года], конца XVIII вѣка, 4°; скоропись писцовъ Никодима и Іоакинөа. Запись въ концѣ рукописи: «Читать годится, а переписывать не годится. Надобно слѣдовать со изводомъ». У *В. М. Ундольскаго*, Очеркъ славяно-русской библіографіи, стр. 220, № 2264, указано «Чинопослѣдованіе присоединяемыхъ изъ иновѣрныхъ къ

правосл. Каѳолич. Церкви», напеч. въ Москвѣ въ 1757 году. Но имѣетъ ли указываемая книга связь съ рукописью, сказать нельзя.

220 (237). **Симеона Метафраста,** «Бесѣды», XVIII вѣка, 4°; скоропись.

221 (291). **Симеона Метафраста,** «Переложеніе бесѣдъ Макарія Египетскаго», XVIII вѣка, 4°; скоропись.

222 (178). **Симеона Новаго Богослова,** «Словеса», 4°; скоропись-автографъ черновой старца Паисія. По этому переводу изданы Оптиной пустынью «Двѣнадцать словъ» и т. д. М. 1869 г.

223 (166). **Симеона Новаго Богослова,** «Словеса», 4°; скоропись-автографъ бѣловой старца Паисія.

224 (171). **Симеона Новаго Богослова,** «Главы дѣятельны», 1782 года, 4°; скоропись писца Макарія.

225 (180). **Симеона Новаго Богослова,** «Главы дѣятельны», XVIII вѣка, малаго формата; скоропись.

226 (169). **Симеона Новаго Богослова,** Слово «къ отрекшимся», XVIII вѣка, 4°; скоропись съ поправками старца Паисія.

227 (173). **Симеона Новаго Богослова** Слово «къ отрекшимся», 1779 года, 4°; скоропись писца Михаила.

228 (167). **Симеона Новаго Богослова,** Слово «къ отрекшимся», XVIII вѣка, 4°; скоропись. Прибавленіе: выписка изъ Никиты Стиѳата.

229 (168). **Симеона Новаго Богослова,** Слово «къ отрекшимся», XVIII вѣка, 4°; скоропись мелкая.

230 (171). **Симеона Новаго Богослова,** Слово «къ отрекшимся», средины XVIII вѣка, 4°; скоропись русскаго письма.

231 (172). **Симеона Новаго Богослова,** Слово «къ отрекшимся», XVIII вѣка, 4°; скоропись.

232 (174). **Симеона Новаго Богослова,** Слово «къ отрекшимся», конца XVIII вѣка, 4°; скоропись.

233 (175). **Симеона Новаго Богослова,** Слово «къ отрекшимся», конца XVIII вѣка, 4°; скоропись.

234 (176). **Симеона Новаго Богослова,** Слово «къ отрекшимся» конца XVIII вѣка, 4°; скоропись.

235 (177). **Симеона Новаго Богослова,** Слово «къ отрекшимся», XVIII—XIX вѣка, 4°; скоропись. На поляхъ противъ заглавія рукописи — отмѣтка: «Сіе слово переведено изъ греческой печатной Філокаліи на простомъ языцѣ».

236 (179). **Симеона Новаго Богослова,** Слово «къ отрекшимся», XVIII вѣка, 4°; скоропись. Въ концѣ прибавлено «Послѣдованіе малаго образа, еже есть мантіа».

237 (321). **Симеона Солунскаго,** Слово «о священствѣ», 4°; скоропись-автографъ старца Паисія Величковскаго.

238 (324). **Симеона Солунскаго,** Слово «о священствѣ», XVIII вѣка, 4°; скоропись священника Досиѳея.

239 (109). **Служба съ акаѳистомъ св. Димитрію митр. Ростовскому,** XVIII вѣка, 4°; полууставъ, переходящій въ скоропись, и скоропись, нѣсколько напоминающая почеркъ старца Паисія. Въ концѣ прибавлены копіи съ документовъ, относящихся къ открытію мощей св. Димитрія.

240 (157). **Служба старцу Паисію (Величковскому),** начала XIX вѣка, 4°; скоропись.

241 (246). **«Страданія св. мч. Анастасія Новаго,** пострадавшаго отъ отца кѵр Даніилова во градѣ Делвинѣ» 4°; скоропись-автографъ старца Паисія. Въ началѣ рукописи — замѣтка: «Сія переписоватися можетъ».

242 (183). **„Страсти Христовы“,** конца XVII вѣка, 4°; полууставъ.

243 (154). **„Страсти Христовы“,** XVIII вѣка, 4°; полууставъ.

244 (123). **Тактиконъ Никона Черногорца,** 4°; скоропись-автографъ черновой старца Паисія Величковскаго.

245 (122). **Тактиконъ Никона Черногорца,** 1784 года, въ листъ; полууставъ, переходящій въ скоропись, монаховъ Іеронима, Антонія, Михаила и Макарія. Почерки первыхъ трехъ писцовъ такъ схожи между собой, что почти нельзя различить одинъ почеркъ отъ другого, несмотря на свидѣтельство записи.

246 (258). **Тексты Св. Писанія**, выписанныя группами по содержанію на извѣстныя темы, XVIII вѣка, 4°; скоропись. Этотъ трудъ напоминаетъ книгу *Lambert*'a, Dictionnaire de parallèles, concordances et analogies bibliques Paris 1862, аналогичную книжку *свящ. В. Михайловскаго*, Библейскій богословскій Словарь СПБ., 1881 и мн. др.

247 (295). **Уставъ церковный**, XVI вѣка, 4°, около 150 листовъ; полууставъ Сѣверно-русскаго письма, по 25 строкъ на страницѣ. Начало и конецъ рукописи утрачены.

248 (201). **Филарета патріарха московскаго—Соборное Изложеніе**, XVIII вѣка, 4°; полууставъ. Приложенія: Слово Меѳодія Патарскаго «о скончаніи вѣка» и небольшія выписки изъ твореній разныхъ свв. отцовъ.

249 (207). **Филоѳея Синайскаго**—«Главизны трезвительны» и др., 4°; скоропись-автографъ старца Паисія.

250 (215). **Филоѳея Синайскаго** — «Главизны», 1780 года, малаго формата; скоропись писца монаха Садоеа Вуковича «сербина изъ Эрцегъ Новогъ», жившаго въ монастырѣ Драгомирнѣ. Письмо нѣсколькихъ почерковъ; въ концѣ рукописи — разныя прибавленія аскетическаго содержанія.

251 (216). **Филоѳея Синайскаго**—«Главизны», XVIII вѣка, малаго формата; скоропись, напоминающая письмо старца Паисія. Прибавленіе: Ѳаласія Ливійскаго «Сотницы».

252 (206). **Филоѳея Синайскаго** — «Главизны», XVIII вѣка, 4°; скоропись писцовъ Досиѳея и Серапіона. Прибавленіе: Нила Синайскаго «Притчи къ инокамъ».

253 (210). **Филоѳея Синайскаго** — «Главизны», XVIII вѣка, малаго формата; скоропись писца Назарія.

254 (211). **Филоѳея Синайскаго** — «Главизны», XVIII вѣка, малаго формата; скоропись писца Ѳеофана.

255 (214). **Филоѳея Синайскаго** — «Главизны», XVIII вѣка, малаго формата; скоропись писца Аѳанасія.

256 (204). **Филоѳея Синайскаго** — «Главизны», XVIII вѣка, 4°; скоропись.

257 (205). **Филоѳея Синайскаго** — «Главизны», XVIII вѣка, 4°; скоропись.

258 (208). **Филоѳея Синайскаго** — «Главизны», XVIII вѣка, 4°; скоропись. Прибавленіе: Ѳаласія Ливійскаго «Сотницы».

259 (209). **Филоѳея Синайскаго** — «Главизны», начала XIX в., 4°; скоропись. Прибавленіе: Слово Исихія пресв. Іерусалимскаго къ Ѳеофилу.

260 (212). **Филоѳея Синайскаго** — «Главизны», XVIII вѣка, малаго формата; скоропись. Прибавленія: Василія Великаго Завѣты монашествующимъ, Іоанна Златоустаго — Поученіе «о памяти смертнѣй и о суетномъ житіи».

261 (213). **Филоѳея Синайскаго** — «Главизны», XVIII вѣка, малаго формата; скоропись. Прибавлены выписки изъ «Завѣтовъ» Нила Сорскаго и Молитвы на молдавскомъ языкѣ.

262 (336). **Филоѳея Синайскаго**, Поученіе «о трезвеніи», начала XIX вѣка, 4°; полууставъ.

263 (259). **„Цвѣтъ благочестія"**, XVIII вѣка, 4°; скоропись. Переводъ сдѣланъ съ греческаго изданія Скарлата Маврокордата, причемъ латинскія выписки оставлены безъ перевода.

264 (233). **Чинъ освященія храма**, начала XIX в., 4°; скоропись и переводъ іеродьякона Нямецкаго монастыря Наѳанаила (составившаго въ 1847 году Акаѳистъ св. Іоанну Сочавскому).

265 (234). **Чинъ освященія храма**, 1820 года, 4°; скоропись. Чинъ переведенъ съ еллиногреческаго на молдавскій, а съ молдавскаго на славянскій языкъ въ Нямецкомъ монастырѣ (повидимому, тѣмъ же Наѳанаиломъ).

266 (235). **Чинъ освященія храма**, 1837 года, 4°; полууставъ монаха Наѳанаила Нямецкаго монастыря.

267 (303). **Ѳаласія Ливійскаго** — «Сотницы» 4°; скоропись-автографъ старца Паисія. Приложеніе: Филимона Отшельника «о безмолвіи». Изданы Оптиной Пустынью «Главы о любви, воздержаніи и духовной жизни». М. 1855.

268 (195). **Ѳеодорита Блаженнаго** — Толкованіе на книгу Пѣснь пѣсней, 4°; скоропись-автографъ черновой старца Паисія.

269 (256). **Θеодора Эдесскаго** — Поученія, 4°; скоропись-автографъ Паисія Величковскаго, списокъ черновой.

270 (249). **Θеодора Едесскаго** — «Главы дѣятельны», XVIII в., 4°; полууставъ. Въ концѣ рукописи — запись: «Преписано з стогорскагѡ. Митрофанъ».

271 (247). **Θеодора Едесскаго** — «Главы душеполезныя», въ переводѣ Паисія Величковскаго, XVIII вѣка, 4°; полууставъ. Рукопись переписана Сергіемъ «изъ святогорскаго».

272 (248). **Θеодора Едесскаго** — «Главы душеполезныя», въ переводѣ Паисія Величковскаго, XVIII вѣка, 4°; скоропись.

273 (365). **Θеодора Едесскаго** — разныя аскетическія творенія, XVIII вѣка. малаго формата; полууставъ.

274 (116). **Θеодора Студита** — «Оглашенія», въ листъ; скоропись-автографъ старца Паисія Величковскаго.

275 (117). **Θеодора Студита** — «Оглашенія», 1776 года, въ листъ; полууставъ, переходящій въ скоропись, монаха Аθанасія.

276 (337). **Θеодора Студита** — «Оглашенія», XVIII вѣка, 4°; скоропись писца Синодальнаго Дому іеродьякона Корнилія.

О НЯМЕЦКОМЪ МОНАСТЫРѢ
ВЪ СѢВЕРНОЙ МОЛДАВІИ И ЕГО ДРЕВНОСТЯХЪ.

Тамъ, гдѣ небольшой горный ручей Нямцулъ вырывается на просторъ изъ карпатскихъ ущелій, — въ узкой долинѣ, среди высокихъ холмовъ, покрытыхъ вѣковыми сосновыми лѣсами, расположилась одна изъ старѣйшихъ обителей Молдавіи, знаменитый Нямецкій монастырь (monăstirea Neamţuluĭ), съ которымъ связаны лучшія страницы исторіи славянской культуры и письменности въ придунайскихъ господарствахъ. Существуетъ преданіе, принятое, между прочимъ, за исторически-достовѣрный фактъ многими учеными, объ основаніи Нямецкой обители въ концѣ XIV вѣка. Въ 1392 году, слѣдовательно, за два года до разрушенія Тырнова, изъ Болгаріи пришли въ Молдавіи три монаха-старца, Софроній, Пименъ и Силуанъ, — говоритъ это преданіе. Молдавскій господарь Стефанъ I Мушатъ выстроилъ для нихъ небольшую каменную церковь. До 1862 года отъ этого перваго храма Нямецкаго монастыря сохранялся мѣдный колоколъ съ надписью 1392 года. Если вѣрить мѣстной «Исторіи», то къ 1397 году относится первая дарственная грамота монастырю того же господаря Стефана, на владѣніе тремя селами въ Молдавіи. Въ 1402 году господарь Александръ Добрый (Alexandru cel Bun, 1401—1432 гг.), построилъ другую церковь, во имя Іоанна Богослова. Съ тѣхъ поръ монастырь расширялся и богатѣлъ благодаря щедрымъ пожертвованіямъ господарей молдавскихъ, іерарховъ и другихъ лицъ, и въ настоящее время считается, безспорно, лучшимъ монастыремъ страны.

Исторія Нямецкаго монастыря могла бы составить предметъ цѣлой монографіи. Съ монастыремъ связано много важныхъ событій изъ политической исторіи княжества, въ особенности, исторіи славянскаго просвѣщенія въ Молдавіи. Источниками для монографіи послужили бы лѣтописи, большой архивъ монастыря, состоящій болѣе чѣмъ изъ пяти тысячъ документовъ XV—XIX вв., библіотека монастыря, славянскія рукописи которой описаны въ настоящемъ трудѣ, описанія извѣстныхъ рукописныхъ книгохранилищъ, наконецъ, надписи Нямецкаго монастыря, изъ которыхъ изданы очень немногія, притомъ далеко не удовлетворительно. Но къ древнѣйшимъ документамъ монастыря слѣдуетъ относиться съ большой осторожностью, такъ-какъ даты ихъ въ большинствѣ случаевъ оказываются подложными. Трудно, конечно, думать, чтобы поддѣлки эти были бы pia fraus. Дѣло въ томъ, что въ началѣ 1407 года Нямецкій монастырь былъ соединенъ съ Быстричскимъ подъ властью одного игумена, и съ этого времени начинается долгая вражда между этими двумя древнѣйшими обителями Молдавіи, «ктиторіями» господаря Александра Добраго и перваго молдавскаго митрополита владыки Іосифа. Сепаратистическія стремленія обоихъ монастырей ознаменовались цѣлымъ рядомъ судебныхъ тяжбъ, оканчивавшихся перемѣннымъ по своимъ послѣдствіямъ исходомъ. Чтобы доказать бо́льшую древность своего монастыря, игумены прибѣгали къ подлогамъ. Самаго текста дарственныхъ грамотъ они, правда, не трогали, но измѣняли даты ихъ. А такъ-какъ въ концѣ XV вѣка Нямецкій монастырь получилъ нѣсколько щедрыхъ вкладовъ, богатыхъ помѣстій и привилегій отъ господаря Стефана I Великаго, въ концѣ же XIV вѣка въ Молдавіи правилъ воевода съ тѣмъ же именемъ, Стефанъ I, то такая архаизація датъ ровно на цѣлое столѣтіе явилась вполнѣ возможной для техники поддѣлки и столь же правдоподобной для хронологическихъ выкладокъ въ глазахъ экспертовъ господарскаго дивана, великихъ логофетовъ. Въ нашей работѣ о Григоріи Цамблакѣ мы доказываемъ, что грамоты 1397, 1398 и 1399 годовъ

должны на самомъ дѣлѣ относиться къ 1497, 1498 и 1499 годамъ, такъ-какъ только выдавшій ихъ господарь Стефанъ Великій могъ называть себя сыномъ Богдана; этого не могъ говорить о себѣ Стефанъ I Мушатъ, сынъ Константина Мушата. Вторымъ доказательствомъ подложности датъ на тѣхъ же грамотахъ являются имена служилыхъ бояръ молдавскаго двора. Почти всѣ они совпадаютъ съ именами очень хорошо извѣстныхъ бояръ Стефана Великаго т. е. какъ разъ конца XV вѣка. Наконецъ, относить спорныя грамоты къ XIV вѣку не позволяетъ ни графика ихъ, ни правописаніе, ни данныя дипломатики и т. д. То же самое можно сказать и о надписи на колоколѣ, сохранившейся въ замѣткахъ іеромонаха Андроника, лѣтописца Нямецкаго монастыря, и воспроизведенной на новомъ колоколѣ, сдѣланномъ послѣ пожара 1862 года, согласно утраченному оригиналу [1]). Дата основанія монастыря, 1392 годъ, могла бы оправдываться еще записью на Сборникѣ нашего собранія половины XIV вѣка. Но нетрудно убѣдиться, что переписчикъ старой записи не могъ разобрать на ней цифръ десятковъ и единицъ, и выставленную имъ дату ҂зц [2]) слѣдуетъ считать просто недописанной. «Такимъ образомъ, — заключали мы въ нашей спеціальной работѣ о Григоріи Цамблакѣ, — нельзя принять за достовѣрное ни одно изъ свидѣтельствъ румынскихъ историковъ о существованіи Нямецкаго монастыря въ XIV вѣкѣ. Вотъ почему мы склонны относить возникновеніе его къ самому началу XV вѣка, и оффиціальное появленіе его названія въ славянской письменности (Пантократорова обитель) связать съ пребываніемъ въ немъ игумена Григорія Цамблака.

Можно только допустить, что на мѣстѣ нынѣшняго монастыря Цамблакъ засталъ келіи отдѣльныхъ монаховъ, поселившихся въ глухомъ лѣсу у подножья Карпатъ, на берегу Нямец-

---

1) Текстъ надписи издается нами ниже, по копіи, внесенной архим. Андроникомъ въ его рукописную «Исторію древняго Нямецкаго монастыря», на румынскомъ языкѣ. Рукопись Ново-Нямецкаго монастыря въ Бессарабіи.

2) *А. И. Яцимирскій*, Изъ славянскихъ рукописей, стр. 144—146.

каго потока, давшаго названіе и цитадели, построенной неподалеку отсюда крестоносцами въ XII—XIII вѣкѣ, и городку, также извѣстному только съ XV вѣка, наконецъ, монастырю, впервые упоминаемому въ документѣ 1407 года. Обычай селиться въ келіяхъ, пещерахъ, вообще въ уединенной мѣстности, такъ хорошо извѣстный изъ многочисленныхъ патериковъ и житій первыхъ вѣковъ христіанства, практиковался и въ Молдавіи. Даже въ болѣе позднихъ документахъ упоминается та или другая келія, находящаяся по сосѣдству съ монастыремъ. Въ нихъ поселялись не только простые монахи-схимники, но и митрополиты, оставившіе каѳедру по старости или по другимъ причинамъ.

Приведемъ нѣсколько извѣстныхъ намъ фактовъ: въ грамотѣ 1446 года упоминается находящійся возлѣ г. Нямца монастырь Боиштя, «гдѣ была келія владыки Іосифа»; въ грамотѣ 1604 года, опредѣляющей границы монастырей Агапіи и Секула въ лѣсу: «у боуръ (т. е. межевого камня) по виши келію Прохорова», «по више попову поляну, гдѣ била келію Веніамина», «пониже келію Киріяковы»; въ грамотѣ около того же времени, опредѣляющей границы Секула и Нямца: «отъ долу хижици Аѳанаси», «до келіи Прохорова, называется Веніаминови», «черезъ гору выше келіи Висаріоновы близь келіи Стефану», «даже до хотаръ (т. е. границы) келіеви Киріяковы до камень» и др. [1]); наконецъ, въ преданіи о Стефанѣ Великомъ упоминаетъ схимникъ Даніилъ, въ келію котораго воевода случайно попалъ послѣ неудачной битвы съ турками [2]) и т. д. Несомнѣнно, такія же келіи существовали и на мѣстѣ Нямецкаго монастыря».

Можно думать, что основаніе Нямецкаго монастыря связано съ приходомъ въ Молдавію извѣстнаго проповѣдника Григорія Цамблака. Въ 1402 году онъ называетъ себя еще «пресвите-

1) *Melchisedec*, Chronica Romanuluĭ, vol. I. pp. 229, 234, 277.

2) *Melchisedec*, Notiţe istorice şi archeologice, p. 138. Существуетъ также преданіе о томъ, что въ раннемъ дѣтствѣ тотъ же господарь Стефанъ Великій подвизался у схимника и видѣлъ ангела. Ср. преданіе XVII вѣка объ основаніи «сихастрами» т. е. отшельниками, монастыря Побраты въ концѣ XIV вѣка. Notiţe istorice etc., p. 162, и мн. др.

ромъ великой церкви молдовлахійской» т. е. проповѣдникомъ соборной, митропольей церкви столицы Молдавіи, Сочавы. Въ слѣдующемъ году онъ могъ сдѣлаться игуменомъ новой обители, и игуменство его продолжалось приблизительно до 1406 года.

Что же касается праздника Вознесенія, которому посвященъ главный храмъ Нямецкаго монастыря, то мы предполагаемъ, что въ данномъ случаѣ имѣетъ какое-то отношеніе Тырновская Вознесенская соборная церковь, «мать церквей болгарскаго царства», въ которой служилъ наставникъ нашего Григорія, патр. Евѳимій, и при которой будущій проповѣдникъ получилъ воспитаніе и книжное образованіе. Обычай колонистовъ посвящать новые храмы тѣмъ же святымъ и праздникамъ, которымъ посвящены храмы ихъ митрополій, хорошо извѣстенъ. Какъ увидимъ немного дальше, Нямецкій монастырь назывался также Пантократоровымъ. Припомнимъ, между прочимъ что и въ Дечанскомъ Пантократоровомъ монастырѣ главная церковь посвящена была Вознесенію. Названіе *Нямцулъ* нашъ монастырь получилъ отъ названія ручья, а послѣдній — отъ крѣпости Нямца, построенной нѣмецкими рыцарями-крестоносцами. Развалины этой крѣпости существуютъ и въ настоящее время, на высокой скалѣ, неподалеку отъ городка Нямца, лежащаго у того же ручья. Названіе «Пантократорова обитель», нужно думать, — подражательнаго и книжнаго происхожденія. Интересно, между прочимъ, что послѣднее названіе не встрѣчается въ памятникахъ юридическихъ, но исключительно литературныхъ — поученіяхъ, записяхъ, посланіяхъ и т. д. Даже въ нѣкоторыхъ записяхъ, рядомъ съ нимъ находимъ объясненіе: «иже именуется Нямецкій». Впервые оно встрѣчается въ надписаніи словъ Цамблака. Изъ другихъ монастырей Востока съ такимъ же названіемъ намъ извѣстны слѣдующіе:

I. Пантократоровъ монастырь въ Царьградѣ, упоминаемый старѣйшими русскими паломниками, напр. архіеп. Антоніемъ (изд. *Хр. М. Лопарева*, стр. 24, 25, 34, 84, 88), въ записяхъ на русскихъ рукописяхъ, переписанныхъ здѣсь въ XIV в., и въ

прологахъ подъ 4-мъ августомъ (*Сергій*, Полный Мѣсяцесловъ Востока, т. II, стр. 219), съ храмомъ во имя Премудрости Божіей или Вседержителя, извѣстенъ строгимъ общежитіемъ (κοινοβία). Въ первой половинѣ XIV вѣка настоятелемъ его былъ калабріецъ Варлаамъ, хорошо извѣстный по полемическимъ статьямъ его противника Григорія Паламы (*П. Сырку*, Время и жизнь патр. Евѳимія, стр. 90). См. у *А. Дмитріевскаго*, Пантократорскій конст. монастырь XII вѣка и его Типикъ, данный импер. Іоанномъ Комниномъ. *Труды Кіевск. Духовн. Акад.* 1895 г. кн. VIII, стр. 537—585. Ср. *Церковныя Вѣдомости* 1896 г., № 12—13, стр. 475—482, Путеводитель по Константинополю. Одесса. 1884 г., стр. 30—22. Въ проложномъ Житіи Стефана Дечанскаго, читаемомъ въ Сборникѣ Букур. Муз. № 162, вслѣдъ за Цамблаковымъ: «тажс и вь Цариградь посилаетсе вь заточеніе, и тамо седмолѣтно прѣпроводіи врѣме вь обитѣли сице нарич емѣ Пантократоровѣ» (л. 270). Въ самомъ Житіи, написанномъ Цамблакомъ, названіе это уже переведено: «таже оттоудь вь Костантинь-градь посилаетсе, заточень бивь... и вь обитѣли вьсѣхъ Бога и Вседрьжителя прѣбивати повѣленно бысть отъ иже тогда царствующаго Андроника, глаголю, Палеолога». Въ той же рукописи: л. 222. «и настоателя обитѣли Вьседрьжителевы», тамъ же, лл. 230 и 236.

II. Пантократоровъ монастырь на Аѳонѣ, съ главнымъ храмомъ во имя Преображенія (*В. Григоровичъ*, Очеркъ путешествія, стр. 14—15; Порфирій, Первое и второе путешествіе и мн. др.); въ немъ переписывались славянскія рукописи, а въ XIV—XV вв. были славянскіе монахи.

III. Пантократоровъ Дечанскій монастырь въ Старой Сербіи, основанный Стефаномъ Урошемъ въ 1335 году (*А. Гильфердингъ*, Собраніе сочиненій, III, 130—131), во имя Вседержителя. Хрисоѹль иже вь домоу пан'тократора, въ спискѣ конца XIV вѣка (*М. Милојевић*, Дечанске хрисовуље. Гласник, кн. XII. 2. 1880 г.); дарь приложихь цркви.... светомоу пандократороу иже вь дечахь, грамота Стефана Лазаревича конца XIV вѣка.

(*Fr. Miklosich*, Monumenta Serbica, pag. 567); интересно, между прочимъ, что Цамблакъ видѣлъ эту самую грамоту и упоминаетъ о ней въ своемъ Житіи св. Стефана. Игуменъ Архангельскаго монастыря долженъ засѣдать за особымъ столомъ вмѣстѣ съ игуменомъ Пантократорова и загорскихъ монастырей, см. «Законникъ» Стефана Душана, *Т. Д. Флоринскій*, стр. 110 и мн. др.

IV. Пантократоровъ монастырь на островѣ Лемносѣ, Acta et diplomata Graeca medii aevi sacra et profana collecta, ediderunt *Fr. Miklosich et I. Müller*, vol. I, p. 52.

V. Пантократоровъ монастырь на утесѣ Дупіаніи въ Өессаліи. Описаніе бумагъ еписк. Порфирія Успенскаго, стр. 389.

VI. Пантократоровъ русскій Соловецкій монастырь. Этимъ именемъ онъ называется исключительно въ позднихъ литерат. произведеніяхъ, напр., въ Посланіи «к братꙋ страннаго инока, но исправославна»: обители пантократоровы, иже есть во ѡтоцѣ океана, глемѣй, просившꙋ оубо братꙋ ономꙋ.... Сборникъ Поморскаго письма XVIII вѣка изъ собранія П. И. Щукина № 402, л. 173. (*А. И. Яцимирскій*, Опись, ч. II, стр. 137); въ «Посланіи къ брату смиреннаго инока, но и православна обители Пантократоровы. *Нач.* Понеже прошеніе твое бысть и понудилъ мя еси». Сборникъ XVIII вѣка изъ библ. А. Хлудова, № 273, *А. Поповъ*, Описаніе, стр. 535 (печатается въ старообрядческихъ сборникахъ); въ заглавіи Соловецкаго Патерика, по рукописи Новгородъ-Софійскаго собора, конца XVII вѣка (авторъ жилъ послѣ 1638 года): «списано іеромонахомъ Сергіемъ обители Спасителевы сущаго Понта Океана» и т. д. л. 293 об. 312. стр. 385. Въ заглавіи статьи: «Сергія, смиреннаго инока и презвитера обители Пантократоровы, сущія Понта окіяна на полунощной странѣ, иже на Соловецкомъ отоцѣ, — Сказаніе о чудесѣхъ святыхъ праведныхъ Іоанна и Логгина, новоявленныхъ Яренскихъ чудотворцевъ». Рукопись изъ библ. Ө. А. Толстова, отд. II, № 368, л. 461—490. *Калайдовичъ и Строевъ*, Описаніе, стр. 243. Заглавіе редактированнаго поморцемъ Петромъ Прокофьевымъ († 1719 г.) «Устава церковной службѣ обители

Пантократоровы, яже в сѣверной странѣ близъ студенаго окиана, по преданію преподобныхъ отецъ Зосимы и Саватія». Рукопись новаго Поморскаго письма изъ библ. А. Хлудова, № 271. Описаніе, стр. 525 и мн. др.

Ни въ одномъ, конечно, изъ перечисленныхъ монастырей Цамблакъ не былъ игуменомъ за исключеніемъ, пожалуй, Дечанскаго. Но что въ данномъ случаѣ мы имѣемъ дѣло съ молдавскимъ Нямецкимъ монастыремъ, а не съ инымъ, показываетъ рядъ фактовъ, гдѣ Пантократоровымъ называется именно Нямецкій монастырь:

I. Въ записи 1512 года на Сборникѣ того же времени: мн҃тїи нѣмѣкомꙋ, идѣ̑ е̑ хра̑ па̑тѡкрато̑. *А. И. Яцимирскій*, Изъ славянскихъ рукописей. Тексты и замѣтки. М. 1898 г., стр. 91.

II. Въ заглавіи Похвальнаго Слова св. Іоанну Сочавскому, 1534 года въ копіи 1574 года, собранія *В. М. Ундольскаго*, № 81: ѳеодосїа мниха и празвитера, игоумена ѡбитѣли пантократорови. Доказательства тожества Ѳеодосія въ этой записи съ Нямецкимъ игуменомъ у *А. И. Яцимирскаго*. Изъ славянскихъ рукописей, стр. 64—65, 71.

III. Въ письмѣ того же игумена Нямецкаго монастыря Ѳеодосія (1531—1536 гг.), къ романскому митр. Макарію относительно избранія въ игумены Воронецкаго монастыря іеромонаха Іоиля — въ Сборникѣ свящ. Ѳеофила Гепецкаго изъ Бессарабіи, XVII вѣка: смѣреннїи їеромонахь ѳеѡдосїе игꙋменъ и въсь съборъ ѿ свѧтѣи монастирь пандократѡровь. *Извѣстія Отд. русск. яз. и словесн. Имп. Акад. Наукъ*, т. V, кн. 4, стр. 1238—1239.

IV. Письмо около половины XVI вѣка игумена Быстричскаго монастыря Пахомія къ игумену Нямецкаго монастыря Григорію о присылкѣ переписанныхъ Гавріиломъ рукописей для снятія съ нихъ копій. Сборникъ начала XVII вѣка свящ. о. Ѳеофила Гепецкаго въ Бессарабіи: ѡцꙋ̂ нашемꙋ игꙋменꙋ̂ григорїе и весь съборь ѿ свѧтаа монастирь, називаеми нѣмецскїи, идеже есть храмь називаимь пандѡкраторь. *Извѣстія Отд. русск. яз. и слов. Имп. Академіи Наукъ*, т. IV кн. 2, стр. 434.

V. Запись 1579 года на Псалтыри со службами, XVI вѣка, Нямецкаго монастыря № 31 (28): дадох ю въ монастирь нѣмечьскомѹ, идѣ ѥ хра ѡбитѣли пандѡкраторь. *А. И. Яцимирскій*, *Древности Слав. Комм. Моск. Археол. Общ.*, т. II, стр. 28, 29.

VI. Въ записи XVII вѣка на Псалтыри XVI вѣка Ново-Нямецкаго монастыря № 3 (3) 6: сїи рекомїи ѱалти, ѿ монастї нѣмецъкои, идѣже ѥ хра пандократо. *А. И. Яцимирскій*, *Древности Слав. Комм. Моск. Археол. Общ.* т. II, стр. 83.

VII. Въ письмѣ конца первой половины XVI вѣка архіеп. радовскаго Ѳеодосія къ игумену Нямецкаго монастыря относительно поставленія въ игумены брата Киріака, въ Сборникѣ начала XVII вѣка, свящ. о. Ѳеофила Гепецкаго изъ Бессарабіи: въсемѹ съборѹ прѣбывающіи въ сватѣи ѡбытѣли пандократорови, иже въ нѣмецкомь богохранимомь монастири. *Извѣстія Отд. русск. яз. и слав. Имп. Академіи Наукъ*, т. V, кн. 4, стр. 1241.

VIII. Въ славянской судебной грамотѣ молдавскаго митр. Варлаама и другихъ іерарховъ, относимой *преосв. Мелхиседекомъ* къ періоду между 1642 и 1645 годами на основаніи датъ времени правленія означенныхъ лицъ,—въ спорѣ между монастырями Нямцомъ и Драгомирной изъ за села Нападово на Днѣстрѣ, Нямецкій монастырь называется Пантократоровымъ. Chronica Romanuluĭ etc., vol. I, p. 259.

IX. Въ записи-копіи начала второй половины XVII вѣка на Архіерейскомъ Требникѣ Ново-Нямецкаго монастыря № 8 (8) 23): игѹменъ стый великїй митрь пантѡкраторѡвъ, еже именѹется нѧмѧцъ. *А. И. Яцимирскій*, *Древности Слав. Комм. Моск. Археол. Общ.*, т. II, стр. 86.

X. Въ Помянникѣ монастыря, на румынскомъ языкѣ, составленномъ въ 1843 году, монастырь называется Пантократоровымъ. Копія хранится въ Ново-Нямецкомъ монастырѣ въ Бессарабіи.

Наконецъ, очень возможно, что тотъ же Нямецкій или иной

какой-нибудь молдавскій монастырь слѣдуетъ разумѣть въ записи игумена Кипріана 1550 года на Четвероевангеліи начала XVI вѣка Румянцевскаго музея № 132. Игуменъ Кипріанъ даритъ рукопись монастырю и гг҃жи .зовѐ па"токра [повтор.: па"токра"скои], и ѐ бли ботиша. *А. Востоковъ*, Описаніе слав. рукоп. Румянц. Муз. стр. 190—191. Онъ же упоминается въ молдавскихъ актахъ Пантелеймоновскаго монастыря на Аѳонѣ [1]).

По описанію рукописной Нямецкой библіотеки нетрудно представить нѣкоторые моменты изъ исторіи культурной жизни этого монастыря, но передавать всю исторію Нямца мы не имѣемъ возможности, не смотря на то, что сама по себѣ она очень интересна. Вмѣсто этого предлагаемъ списокъ игуменовъ (продолженіе его см. выше, стр. 543—544), изданіе нѣкоторыхъ надписей, сохранившихся въ монастырѣ, и библіографію.

---

1) Посланіе Пахомія (см. стр. 594) мы относили къ XV вѣку, думая, что подъ игуменомъ Григоріемъ можно разумѣть Цамблака. Противъ этого возражалъ *Е. Калужняцкій*, Aus der panegyrischen Litteratur der Südslaven, Wien, 1901, S. 84, на основаніи того только, что въ то время, когда Гавріилъ переписывалъ свои рукописи, Цамблака не было уже въ живыхъ. Мы согласны съ почтеннымъ славистомъ и, исправляя ошибку, думаемъ, что здѣсь разумѣется тотъ Григорій, который упоминается въ извѣстномъ Быстричскомъ Помяникѣ, гдѣ (л. 13 об.) противъ имени деωдосі ієромонаха, повидимому, автора Похвальнаго слова Іоанну, болѣе позднимъ почеркомъ и чернилами приписано: григоріа ієромонаха, а на поляхъ: игꙋменъ ѿ нѣмець. (Рукопись Румынской Академіи, № 79). Впослѣдствіи Григорій былъ молдавскимъ митрополитомъ, упоминается въ записи на Тульчанскомъ Сборникѣ 1557 года (*I. Bogdan*, Cronice inedite, p. 89) и правилъ два раза: въ 1551—1552 и 1558—1561, *C. Erbiceanu*, Istoria mitropoliei, p. LVI.

Прибавимъ кстати, что слово «Пандократоръ» указано въ числѣ «72 именъ Божьихъ» въ спискѣ, изданномъ *Н. С. Тихонравовымъ*, т. II, стр. 339; *B. P. Hâjdĕu*, Cărţile poporane ale romănilor. Bucurescĭ, 1879 an., pag. XXXIII. Въ румынской описи имущества, принадлежащаго ясскому монастырю Галатѣ, 1588 года: а҃ икона пантократор ферекат т. е. «одна икона Вседержителя въ ризѣ». *B. P. Hâjdĕu*, Limba română vorbită. Bucurescĭ, 1878 an., pag. 195. Что слово это было понятно для южныхъ славянъ и для русскихъ, видно изъ небольшого «Сказанія о побѣдѣ вел. кн. Андрея (Боголюбскаго) надъ Болгарами съ сыномъ Изъяславомъ» въ 1164 году. Сказаніе начинается слѣдующими словами: «Вѣдѣти есть о семь намъ, возлюбленаа братіа, еже Пантократный день милости Божіей празднуемъ», Минеи-Четьи митр. Макарія, 1-е августа. Успенскій списокъ, л. 11.

Списокъ игумсновъ нами извлеченъ изъ подробнаго монастырскаго Помянника, составленнаго іером. Андроникомъ, со многими, впрочемъ, ошибками и напечатаннаго въ 1858 году:

«Краткая Исторія о игуменахъ и старцахъ святыхъ монастырей Нямца и Секу, 1858 годъ».

I. Игумены св. монастыря Нямца.

1392. Софроній I.

1393. Пименъ. При немъ сдѣланъ колоколъ, о чемъ на послѣднемъ и написано. Колоколъ и теперь на лицо, для повседневной службы.

1322. Силуанъ I. При немъ и на его средства сдѣланъ хорошій воздухъ въ 1437 году.

1439. Григорій I. Цамблакъ, который былъ впослѣдствіи кіевскимъ митрополитомъ. Онъ былъ большой богословъ и очень украшенъ добродѣтелями; о немъ пишетъ отецъ Пахомій, еписк. романскій въ нѣсколькихъ книгахъ, будто цѣловалъ его святыя мощи въ пещерѣ въ Кіевѣ.

Гавріилъ. Онъ написалъ много славянскихъ книгъ, съ золотомъ, очень красиво, изъ которыхъ не мало сохранилось до нашего времени.

1452. Симонъ. При немъ въ 1463 году посеребрена глава преп. Симеона Дивногорца воеводой Стефаномъ.

1470. Силуанъ II.

1487. Θеоктистъ. При немъ построена большая церковь, также во имя Преображенія Господня, какъ и прежняя. Впослѣдствіи этотъ игуменъ былъ и митрополитомъ этой страны.

1503. Макарій I.

1512. Парθеній. Ко времени его игуменства относится рукописное очень красивое славянское Евангеліе.

1514. Дороθей.

1517. Германъ.

1528. Анастасій.

1531. Θеодосій.

1536. Харитонъ.

1554. Евθимій. Изъ времени игуменства его извѣстно очень красивое рукописное славянское Евангеліе.

Евлогій. Онъ написалъ много славянскихъ книгъ, съ золотомъ, очень красиво, изъ которыхъ нѣкоторыя дошли и до настоящаго времени.

1560. Спиридонъ.

1592. Серафимъ.

1624. Іоакимъ I.

1629. Іоаннъ I. При немъ въ 1633 году мая 4-го дня разбойники разграбили все имущество монастыря.

1639. Іоакимъ II.

1661. Досиѳей I.

1668. Геннадій I.

1668. Іоиль. Поставленъ послѣ отставки отца Геннадія.

1671. Михаилъ. При немъ монастырь пустовалъ 12 лѣтъ.

1683. Ефремъ.

1691. Іоаннъ II. При немъ монастырь пустовалъ 3 года.

1702. Пахомій. Онъ былъ и романскимъ епископомъ, затѣмъ основалъ скитъ Покровскій, въ 1714 году.

1706. Исаія Караджя.

1710. Геннадій II. Поставленъ послѣ отставки Исаіи.

1716. Варлаамъ I. При немъ монастырь перенесъ другое бѣдствіе, вмѣстѣ со всей страной, по винѣ нѣмецкаго атамана Френцы, который укрѣпился въ цитадели города Нямца.

1720. Паисій.

1725. Ѳеофилъ.

1742. Лазарь.

1744. Макарій II.

1746. Іоанникій I, впослѣдствіи романскій епископъ. Онъ основалъ скитъ Введенскій и сдѣлалъ большой колоколъ въ 1800 окъ.

1747. Гедеонъ Динга.

1749. Григорій II Динга.

1751. Никаноръ. При немъ основанъ скитъ во имя Введенія отцомъ епископомъ Іоанникіемъ.

1756. Николай.

1758. Григорій III Блебя.

1759. Авраамъ.

1760. Савва.

1762. Іоанникій II.

1764. Іорестъ.

1764. Варлаамъ II.

1771. Софроній II. Поставленъ послѣ отставки отца Варлаама.

1776. Венедиктъ Динга.

1779. Іоасафъ.

1779. Варлаамъ II, второй разъ. Правилъ недолго, такъ какъ въ томъ же году Нямецкій монастырь отданъ былъ старцу нашему отцу Паисію.

II. Первые игумены святого монастыря Секула.

1560. Зосима. Еще раньше онъ основалъ скитъ Секулъ, который по имени основателя назывался «Зосимой».

1590. Досиеей. При немъ въ 1599 году основанъ монастырь Секулъ.

1607. Андрей. При немъ въ 1608 году сдѣланъ хорошій воздухъ самой ктиторшей Митрофаніей.

1626. Варлаамъ I.

1637. Ефремъ.

1652. Гедеонъ.

1655. Ѳеодоритъ.

1657. Пансій I.

1660. Георгій.

1661. Іоаннъ. Игуменъ изъ Нямецкой цитадели.

1665. Геннадій.

1671. Іоаннъ.

1672. Палладій.

1677. Іоаннъ.

1680. Парѳеній. Игуменъ изъ Нямецкой цитадели.

1691. Іорестъ.

1691. Аѳанасій. Игуменъ монастыря въ Нямецкой цитадели.

1703. Іорестъ. Оттуда же.

1714. Никаноръ.

1741. Никодимъ.

1746. Аѳанасій.

1750. Евѳимій I.

1751. Никифоръ.

1752. Калистръ Яне.

1753. Парѳеній.

Варлаамъ II. Поставленъ послѣ отставки отца Парѳенія.

1757. Нифонтъ. При немъ въ 1764 году святой скитъ Липова отданъ былъ монастырю Секулу.

1765. Евѳимій II Кананъу.

III. Отсюда начинаются архимандриты и старцы святого Нямецкаго монастыря.

1775. Паисій II. Преблаженный отецъ нашъ пришелъ изъ монастыря Драгомирны и устроился здѣсь съ 350 учениками, которыхъ онъ имѣлъ еще изъ Святой Горы и изъ Драгомирны; а 14 августа 1779 года волей Божьей ему отданъ былъ въ управленіе и Нямецкій монастырь, чтобы былъ онъ старцемъ надъ этими обоими монастырями, гдѣ онъ и провелъ

своюжизнь, среди великихъ и несказуемыхъ бѣдъ, до кончины своей—15 ноября 1794 года.

Изъ многочисленныхъ надписей, сохранившихся въ церквахъ Нямецкаго монастыря, приведемъ только наиболѣе старыя:

I. Надпись на мѣдномъ колоколѣ, датированная 1392 годомъ, сохранившаяся въ копіи іером. Андроника до 1862 года (около 1857 года). Надпись воспроизведена на новомъ колоколѣ, сдѣланномъ изъ стараго матерьяла[1]).

йзволенїем ѿца, и съпоспѣшенїем с҃на. й съвръшéнїемъ ст҃го д҃х. і҆ѡáна стефáна воевóда. б҃жїею м҃лстїю гспдрь землѝ молдáвской. с҃нъ богдана воевóда, сътворѝ сїй звонь, монастїрю нéмецскомꙋ. идеже ѐсть храмь слáвнаго възнесéнїꙗ г҃а, б҃а и спáса нашего і҆с҃ꙋ х҃а. при йгꙋменѣ кѵ́р попꙋ пімень. в лѣто ҂ѕ҃ца. м҃ца сентéрїꙗ (sic) а҃.

Приведя эту надпись, далеко, конечно, не точно, архим. Андроникъ наивно прибавляетъ: «отсюда видно, что игуменъ Пименъ былъ болгаринъ» (sic).

II. Надпись на серебряной вызолоченной панагіи 1501 года, подаренной Нямецкому монастырю господаремъ Стефаномъ. На верхней сторонѣ ея изображено Сошествіе въ адъ Спасителя, на нижней — Вознесеніе Господне; вокругъ изображеній — скань, характерная для представленія о паденіи техники этого дѣла въ XVI вѣкѣ. Обѣ наружныя стороны панагіи окружены слѣдующей надписью:

+ іѡ стефань воевода б҃жїею мл͑тїю гп҃рь земли молдавскои. с҃нь богдана воеводи. с || твори сы панагиѫрь въ своемь немеческиѡмь монастири. в л҃тѡ. ѯ҃і, м҃ца. д҃е иь.

Внутреннія изображенія выгравированы на серебрѣ: 1) Христосъ на престолѣ, съ предстоящими, въ трехъ аркахъ; 2) По-

1) Старый колоколъ расплавился при пожарѣ, случившемся въ 1862 году, когда погибла часть богатой Нямецкой библіотеки, помѣщавшейся на колокольнѣ надъ вратами монастыря.

ясное изображеніе Богоматери и Спасителя; надъ послѣдней иконой надпись: копан т. е. копано, выгравировано. Оба внутреннія изображенія окружены слѣдующей надписью:

+ чесненіша херꙋвимь и славнѧниша без расжденіа серафимь безь й || стлѣніа бга слова рѡжешаж сыщаж бпж (sic) тебѣ величаемь.

III. Надпись на мраморной плитѣ надъ входомъ въ Вознесенскую церковь:

+ ги іс хе при(н)мы хра(мь) сьи. иже съѕда твоеж помощіа. въ славж и ч(ьс)ть стмꙋ и сла || вномꙋ еже ѿ ѕемлѧ на нб(с)а възнесенію твоемꙋ. и ты вл(ады)ко покры(и) на(съ) м(и)л(ос)тіа своеж ѿ н(н)нѣ и до вѣка. іѡа(нь) стефа(нь) воевода. бжіею м(и)л(ос)тію г(ос)п(да)ръ ѕемли мо(л) || давскои. с(ы)нъ богдана воеводи. бл(а)гоиѕволи. и нача и съѕда хра(мь) сьи. || въ молбж себѣ и г(оспо)ж(д)и его м(а)ріи. и с(ы)нꙋ и(хъ) богданꙋ. и дрꙋгы(мь) чадо(мь) и(х)ь. || и съвръши. въ лѣ(то) ꙁѕе. а г(осподст)ва его лѣта. м и на пръво текѫщее. м(ѣса)ца ноемвріа ді.

Нѣсколько лѣтъ тому пазадъ, при обновленіи храма, надпись была сильно испорчена: сглажены всѣ надстрочныя буквы и знаки. Поэтому при изданіи ея всѣ буквы, находящіяся въ скобкахъ, возстановлены нами.

IV. Надпись на могильной плитѣ въ притворѣ главнаго храма:

аичѣ съ | ѡ҆ди^{х}нѣіще пъри^{и} | теле нѡтрꙋ стра | рецꙋ^{х} досодѣй | і҆еросхимона́хꙋ^{л} мало | росіѧ^{н}, ка́ре^{х} а^{у} с^{тъ}ри | ци^{т} а҆ичѣ ↑ сфнта мо | настірѣ. нѣ^{м}цꙋлꙋ^{и} | ѡ҆къpмꙋи^{нх}. собо | рꙋ^{х}. дои. аи^{х}. ши | ѡ^{п}т лꙋ^{ни} | : ши̓ пре | с(ел)и^{м}дꙋсъ. | 1810. 8-^{ное}. садꙋ^{л} *т. е.*

«Здѣсь покоится отецъ нашъ старецъ Досиѳей іеросхимонахъ малороссіянинъ, который старчествовалъ здѣсь въ святомъ монастырѣ Нямецкомъ, управляя соборомъ, два года и восемь мѣсяцевъ и переселился 1810 года 8 ноября».

V. Надпись на мраморной доскѣ, вдѣланная въ нишу въ лѣвой стѣнѣ главнаго храма:

съи гробь оукраси. іѡань || стефань воевода. бжїю млтїю гръ земли молдавскои. снь богдана || воеводы стефанѹ воевода снь стараго || алеѯандра воевода. иже оумѣрт. ви....

Эта плита сдѣлана господаремъ Стефаномъ V Великимъ (1457—1504), сыномъ Богдана III (1449—1450). Неизвѣстно намъ, откуда въ этой записи, изданной не вполнѣ точно *еписк. Мелхиседекомъ* въ 1885 году, послѣ словъ **богдана воевод** явились слова: **оуникови своемѹ**, которыхъ мы не нашли, *Notiţe istorice şi archeologice*, *p. 5*.

VI. Въ притворѣ главнаго Вознесенскаго храма похоронены первые игумены монастыря, и на стѣнахъ, надъ ихъ могилами написаны ихъ портреты съ соотвѣтствующими надписями при каждомъ изъ нихъ. Въ каменный полъ вдѣлано нѣсколько плитъ, изъ которыхъ большая часть совершенно стерлась. На одной изъ плитъ, въ сѣверномъ углу притвора, можно разобрать слѣдующую надпись 1494 года:

+ съи ест(ть) грѡбь раба бжїа пан(а) микотѧ пръкалаба ѿ нѣмца. и ѹкраси его стефань воевѡ бжїю млтїю гсдрь земли мѡлдавскои иже прѣставися и погребе(нь) зе. в: лѣт ѯг мца ѡкт.

VII. Каменная плита съ надписью 1746 года.

аиче сѹпт ачасть пїатръ ѡдих(нѣціе) *т. е.*

«Здѣсь подъ этимъ камнемъ отдыхаетъ». Продолженіе ея:

+ зде почикает во стопочикшаго ѿ || ца пшго кир деѡфил епкпь рома || скїи лѣт ҁснє. мца септемврїа а.

VIII. Мраморная плита, вдѣланная въ стѣну, на право отъ входа въ притворъ:

съ гробь сътвори себѣ паве епкпь быв рѡманскїи. в дни блгочтива и христолюбива...

Болѣе позднихъ надписей мы не приводимъ.

Литература, касающаяся Нямецкаго монастыря: *П. Саковичъ*, Посѣщеніе Нямецкаго Вознесенскаго монастыря 20 мая

1854 года. *Русскій Инвалидъ*, 1854, № 288; отд. оттискъ, стр. 1—12; *Парѳеній инокъ*. Сказаніе о странствіи и путешествіи по Россіи, Молдавіи, Турціи и Святой Землѣ. М. 1856 г., ч. I, стр. 87 и слѣд., 265—258, ч. II, стр. 20 и сл., 30 и 147; *Андроникъ іеромонахъ*, Історїє ꙟскѸрт пентрѹ сфѫнта мѡнастїрѣ Нѣмцѹлѹй, въ листъ. Въ типографіи Нямецкаго монастыря, въ 1857 году; СкѸртъ історїє пентрѸ игѸменїй ши старецїй сфинтелѡр монастирй Нѣмцѹ ши СекѸ. ЯнѸл, 1858.—списокъ игуменовъ (см. выше стр. 597—600); *C. D. Gheorghiu*, Dicţionarul geografic al judeţuluĭ Neamţu, ed. Societatea Geografică Română, Bucur. 95, pp. 269—272; Calendarul pentru anul de la Hristos 1863, Bucur.; pp. 77—87; Monumenti naţionali. Monastiri şi biserici ortodoxe. Raporturĭ de la comisiunile, intocmite pentru cercetarea lor. Bucur. 1881, partea I, pp. 80—89; *D. Frunḑescu*, Dicţionarŭ topograficŭ şi statisticŭ alŭ Românieĭ. Bucur. 1872 an., p. 314—316; «Исторія о древности молдавскихъ монастырей Нямца и Секула изъ Руманіи. Сочиненіе *архимандрита Августина Браги* изъ Нямецкаго монастыря. Руманія, 1873 г.». Рукопись Имп. Акад. Наукъ, изъ собранія *А. И. Яцимирскаго*, въ листъ, на 56 листахъ; *Melchisedec episc. Romanuluĭ*. Notiţe istorice şi archeologice, adunate de pe la 48 mŏnăstiriri şi biserici antice din Moldova. Bucur. 1885 an. pp. 1—12, 28; *Андроникъ архимандритъ*. Історїє дела ꙟчепѹтѹл сфинтей монастирй Нѣмцѹлѹй, чеїй векй ши пѫнъ ла анѹл 1779. Рукопись Ново-Нямецкаго монастыря, въ листъ, въ десяти томахъ. Первый томъ, вторично переработанный авторомъ Исторіи, помѣченъ 1887 годомъ и предназначался для напечатанія въ Одессѣ въ Славянской типографіи [1]); *C. Bilciurescu*. Mŏnăstirile şi biseri-

1) Въ предисловіи къ своему многотомному труду авторъ пересказываетъ слѣдующія обстоятельства, вызвавшія появленіе «Исторіи Нямецкаго монастыря». «Въ началѣ 1857 года митр. Молдавіи Софроній поручилъ настоятелю Нямецкаго монастыря архим. Герасиму написать исторію этого знаменитаго монастыря для представленія румынскому правительству, въ виду намѣренія послѣдняго наложить свою руку на этотъ монастырь и его имѣнія. Тогда Герасимъ созвалъ старшую братію монастыря, въ числѣ которой былъ и

cile din România. Bucur, 1890 an, pp. 168—173; *B. Petricеicu-Hâjdĕŭ, Archiva istorică a Românieĭ*, tom. I, p. 1— грамота 1397 года; здѣсь же издана грамота 1407 года, гдѣ читается: **двѣ селѣ монастырстѣ. на оусти Нѣмца. едино ѿ единж**

Андроникъ, и спросилъ, нѣтъ-ли подобной исторіи въ монастырѣ. Братія отвѣчала, что кромѣ «Сказанія объ освященіи соборной церкви», написаннаго митр. Өеоктистомъ (повидимому, 1512 года), нѣтъ ничего болѣе. Герасимъ сказалъ, что имъ стыдно будетъ предъ правительствомъ показать такія скудныя свѣдѣнія объ этой знаменитой и древней лаврѣ. Посему и просилъ кого нибудь изъ братіи взяться за это дѣло. Никто не соглашался. «Тогда я, говоритъ Андроникъ, простой и неученый, видя это, попросилъ благословенія у старца и у братіи, чтобы они позволили мнѣ написать требуемую исторію монастыря; на что они и изъявили согласіе». Въ мартѣ того же года Андроникъ и написалъ было уже краткую исторію Нямецкаго и Секульскаго монастырей, которая вскорѣ была напечатана и разослана по принадлежности. Во время написанія этой исторіи Андроникъ познакомился съ очень многими историческими матерьялами, касающимися этой лавры, и потому рѣшилъ написать болѣе обширную исторію. Къ этому побуждали его неистовства румынскаго правительства противъ церкви вообще, а также противъ монастырей, особенно, противъ Нямецкаго. Нужно было исторически показать правительству значеніе этой лавры для отечества, ея право на владѣніе пожалованными ей издревле имѣніями. Эту мысль онъ привелъ въ исполненіе уже по уходѣ въ Бессарабію, въ 1861 году. Трудъ этотъ раздѣленъ на шесть книгъ. Но и на этомъ Андроникъ не остановился. Въ Румыніи, въ 1863 году, по порученію министра народнаго просвѣщенія напечатано было одно сочиненіе, оправдывающее дѣйствія румынскаго правительства. Вмѣстѣ съ этимъ оно было проникнуто духомъ вражды и ненависти къ Нямецкой лаврѣ, ея благотворителямъ и устроителямъ, и особенно, къ Паисію Величковскому. Поэтому онъ рѣшилъ еще больше расширить свою «Исторію», которая постепенно разросталась и явилась въ 10 книгахъ. Въ первой книгѣ содержится исторія Нямецкой лавры отъ основанія ея до 1779 года. Во второй содержится исторія Секульскаго монастыря до 1775 года. Въ третьей излагается біографія Паисія Величковскаго до 25-ти-лѣтняго возраста его. Въ четвертой повѣствуется вообще о киновійной жизни въ монастыряхъ и преимуществѣ ея предъ такъ называемыми идіоритными монастырями; затѣмъ — о Паисіи, какъ устроителѣ общежитія въ Нямецкой лаврѣ, и излагается его жизнь отъ 25-лѣтняго возраста до смерти (15 ноября 1794 г.). Кромѣ того, здѣсь же говорится и о всѣхъ лаврскихъ имѣніяхъ во время управленія Паисія монастыремъ. Въ пятой приведены различныя сочиненія, душеспасительныя увѣщанія и поученія Паисія. Въ шестой—сказанія о честныхъ отцахъ-архимандритахъ, іеросхимонахахъ и старцахъ, которые управляли монастыремъ съ 1794 по 1855 гг. Седьмая книга начинается описаніемъ «смутнаго времени» для монастыря. Авторъ очень подробно разоблачаетъ всѣ ухищренія румынскаго правительства, имѣвшія цѣлью придать видъ законности всѣмъ грабительствамъ. Въ восьмой заклю-

странѫ Нѣмца а дрȣго ѿ дрȣгѫ странѫ еже их есть далъ свѣтопочившїи господинь Іѡ Петръ воевода. и двѣ водѣници. и е҃ лозїи. едино що ест далъ Петръ воевода. а дрȣго ест кȣпило владычьство ми. и ѡвцѧ монастыръскыѧ и волѡве. и кони и пчелы»; переиздана у *Л. Милетича* и *Д. Агуры*, Бѣлѣжки за едно пѫтование и т. д. *Сборникъ за народни умотворения* и т. д., кн. IX; *Archiva istorică*, № 2, pp. 27—30 — грамота, касающаяся Нямца, 1517 года; *A. D. Xenopol*, Istoria românilor din Dacia Traiană, vol. III, p. 185, vol. IV p. 201, vol. V pp. 163, 216, 225, vol. VI p. 243, X, pp. 244, 256—258, vol. XI, p. 177; *I. Bianu*, Catalogul manuscriptelor romănesce, fasc. III, pp. 31, 62, 87, 223, 246, 301; *Melchisedec episc.*, Chronica Romanuluĭ etc., vol. I, pp. 112, 130, 159, 160, 179, 186, 225, 246, 247, 250, 251, 254, 255, 259, 322; vol. II, pp. 1, 3, 18, 29, 30, 35, 55, 68, 78, 94, 223, 228, 229, 230, 231; pp. 183, 278— ссылки на документы Нямецкаго архива; «Codex Randinii» in *Analele Academieĭ Române*, p. 87; *I. Bianu*, Relaţiune asupra călătorieĭ în Galiţia, p. 26; *P. Poni*, Apa minerală de la mănă-

---

чается исторія монастырскихъ построекъ и вещей, хранящихся въ монастырскихъ церквахъ. Въ девятой излагается уставъ и монастырскія преданія. Эта книга раздѣляется на двѣ части: въ 1 — о порядкѣ совершенія церковныхъ службъ въ теченіе цѣлаго года; во 2—о преданіяхъ, порядкахъ и обычаяхъ, сохраняемыхъ монастыремъ и соблюдаемыхъ во время совершенія службъ въ нѣкоторые великіе праздники. Въ десятой говорится о всѣхъ скитахъ, принадлежавшихъ лаврѣ. Источниками для этого сочиненія, по словамъ іером. Андроника, служили: а) устныя монастырскія преданія; б) нѣкоторыя замѣтки, писанныя отцами въ различныхъ священныхъ книгахъ, хранящихся въ монастырской библіотекѣ; в) лапидарныя надписи—на церквахъ, оградахъ, келіяхъ и на гробахъ умершихъ; г) надписи на колоколахъ, церковныхъ вещахъ, крестахъ, ризахъ и т. д.; д) различные вещественные памятники; е) документы (дарственныя грамоты) на владѣніе имѣніями и ж) непосредственное наблюденіе автора, который былъ очевидцемъ многихъ событій изъ современной ему жизни монастыря. Наконецъ, при написаніи этого труда и другихъ, онъ возлагалъ всю свою надежду на Бога, какъ общаго Учителя всѣхъ и Источника мудрости, которую подаетъ Онъ всѣмъ просящимъ у Него *нелицепріемнѣ и не поношающе* (просто и безъ упрековъ. Іак. 1, 5)». *А. Стадницкій* (еписк. Арсеній Волоколамскій, ректоръ Моск. Духовн. Академіи), «Архимандритъ Андроникъ, игуменъ Ново-Нямецкаго Св.-Вознесенскаго монастыря въ Бессарабіи», *Кишин. Епарх. Вѣдомости*, 1894, № 23, стр. 732—733.

stirea Neamţ. Analisă apelor de la Piatra (брошюра); *Analele* etc., vol. X, pp. 196, 213, 218, 343, 347; *I. Bogdan*, Cronicele moldovenescĭ, pp. 25, 27, 28, 69, 70, 75, 90, 247; *I. Bogdan*, Cronice inedite, pp. 20, 33, 82; *Revista p. istorie, archeologie* etc., vol. V, p. 40; *Melcisedec*, Inscripţiunea de la Răsboenĭ, p. 30; *Melchisedec*, Catalog de cărţile sĕrbescĭ şi rusescĭ manuscrise vechĭ, ce se află în Bibliotheca sânteĭ mănăstirĭ Nemtuluĭ, precum şi de cuprinderea lor şi de însemnările istorice, ce se găsesc în ele, помѣщено въ изданіи *Gr. Tocilescu*, *Revista pentru istorie*, *archeologie şi filologie*, an. II, vol. I, pp. 129—143; Scoala primară rurală mistă «Archimandritul Chiriac Nicolau» din comuna Vânătoriĭ Neamţ, plasa de sus judeţul Neamz 1895 de *A. V. C.* Ed. II. Piatra-Neamţ. 1897, на стр. 17—29 помѣщенъ историческій очеркъ архіерея *Нарциса Крецулеску* о мѣстностяхъ, занимаемыхъ въ настоящее время Нямецкимъ монастыремъ; *Melchisedec*, Mitropolitul Grigorie Ţamblac, *Revista p. istorie*, *archeologie* etc. vol. I, an. II, pp. 41—47; *А. И. Яцимирскій*, Изъ славянскихъ рукописей. Тексты и замѣтки. М. 1898, стр. 2, 3, 31—33, 35, 37, 53, 64—66, 77, 78, 79, 80, 89, 90, 91, 92, 147; *А. И. Яцимирскій*, Опись слав. и русск. рукописей собр. П. И. Щукина, вып. II, стр. 24, 235; Славянскія рукописи В. М. Ундольскаго, стр. 105; *П. Сырку*, Время и жизнь патр. Евѳимія, стр. 394; *И. Халиппа*, «Восточные святители, нашедшіе пристанище въ предѣлахъ кишиневской епархіи среди смутъ греческаго возстанія 1821—28 гг.». Труды Бессарабской губ. ученой Архивной Комм., т. I. Кишиневъ, 1900, стр. 27; *Д. Ровинскій*, Русскія народныя картинки, ч. IV, стр. 689 (о Молдавской иконѣ Б. М.); «Дако ромънитѣ и тѣхната славянска писменость» *Сборникъ за народни умотворения*, кн. IX, стр. 269; *Е. Михалевичъ*, «Нямецкая чудотворная икона Божіей Матери», *Кишиневскія Епарх. Вѣдомости*, 1896 г., № 4, стр. 135—137; *Авксентій Стадницкій*, Архим. Андроникъ, игуменъ Ново-Нямецкаго Св. Вознесенскаго монастыря въ Бессарабіи. Кишиневъ. 1895; *Журналъ Мин. Народн. Просв.*

1884, кн. XI, отд. 2, стр. 142—148; *Русская Бесѣда*, 1895, кн. I, стр. 151; *Богословскій Вѣстникъ*, 1895, кн. VI и VII, стр. 67—72, 196—199; Бессарабія. Историческое описаніе. Посмертный выпускъ историч. изданій *П. Н. Батюшкова*. СПБ. 1892, стр. 72—75, 84, 165; *Н. Петровскій*, Къ хронологіи проповѣдей Григорія Цамблака, *Русскій Филологическій Вѣстникъ*, 1903, кн. III—IV; *А. И. Яцимирскій*, Мелкіе тексты и замѣтки на стар. слав. и русской литературѣ. Вып. I. СПБ. 1899, стр. 10, 12—13, 29—32, 43—48, 50—52, 58—60, 69; вып. II, СПБ. 1902, стр. 73—77, 82—86, 88—91, 132—139, 142, 146; Видъ Нямецкаго монастыря, гравированный пунктиромъ на желтомъ фонѣ (выш. 7,9, шир. 13,7 смм.), на отдѣльномъ листѣ. СПБ. въ литографіи А. Петерсена. Внизу надпись: *Нямецкая лавра*. Цензура помѣчена 1862 годомъ. Верхняя часть листа занята литогр. изображеніемъ чуд. иконы Б. М., именуемой Нямецкой (выш. 16,3, шир. 12,1 смм.), съ надписью на русскомъ и румынскомъ яз. въ два столбца: ***Св. чудотворная икона Божіей Матери, назы | ваемая Нямецкою, подарена нѣкогда греческимъ | императоромъ Іоанномъ Палеологомъ молдав | скому господарю Александру Блаженному, | который пожертвовалъ ее со многими други | ми имѣніями и сокровищами св. Нямецкой | лаврѣ въ 1401 году.*** | **Сфінта фъкътоаре де мінѫні, Ікоанъ а | маічеї Д: нѫлѫї Нѫмітъ Немцанка. Дъръітъ | де Імпаратѫл Грекѫ Іоан Палеологѫл Дом | нѫлѫї Молдовеї Александрѫ чел Бѫнѫ** (sic) **де кътръ | кареле саѫ Хъръзітѫ кѫ мѫлте алте Одоаръ | шї Моші́ї, С: Лавреї Немцулуї | ла анул** 1401; другія изображенія Нямецкой иконы изданы въ 80 годахъ въ Одессѣ, для Ново-Нямецкой обители. Видъ Нямецкаго монастыря до пожара «Monastère de Niamzö d' après un dessin de M. M. Bouquet» въ *Album Moldo-Valaque*... Paris, 1848, p. 9 и у *C. Bilčiurescu*, Monastirile etc., p. 168; съ того же клише печатается въ нѣсколькихъ современныхъ изданіяхъ Румынскаго Синода.

О Нямецкой крѣпости см. у *A. D. Xenopol*'a, Istoria romå-

nilor etc., vol. II, pp. 177, 187, 190; vol. IV, p. 73, vol. V, p. 172, vol. VII, pp. 35, 234, vol. VIII, pp. 77—78; *Melchisedec*, Notiţe istorice şi archeologice, pp. 26, 27; *I. Manliu*, Cartea de cetire, I, p. 124; *C. A. Romstorfer*, Schloss Neamţu und einige Klosterlagen, Cernăuţĭ 1899; *Revista p. istorie, archeologie* etc., vol. V, p. 11, vol. VI, p. 379; Monumenti naţionali. Monastiri şi biserici etc. Bucur. 1881, pp. 71—77; Calendarul pentru anul de la Hristos 1863, pp. 125—128; *C. D. Gheorghiu*, Dicţionar geografie ae judeţuluĭ Neamţu, Bucur., 1895, pp. 272—277 (указана литература); *Locotenent I. I. Anastasiu*, Cetatea Neamţ. Batalia le la Branişte. Douĕ evenimente istorice, petrecute în aniĭ 1220—1497. Galaţĭ, pp. V—IX, 10—33. О скитахъ, принадлежащихъ Нямецкому монастырю: 1) Покровскій скитъ: *Melchisedec*, Chronica Romanuluĭ, vol. I, pp. 322—352; *Biserica Ortodoxă Română*, 1884, № 1, pp. 4—48, № 2, pp. 140—146 — исторія «Проковула», написанная архим. Андроникомъ; *C. Georghiu*, Dicţionar geografic de jud. Neamţu, pp. 320—321; 2) Введенскій скитъ: *Melchisedec*, Chronica Romanuluĭ, vol. II, pp. 38—40, 51, 65 и мн. др.

О богатствѣ рукописной Нямецкой библіотеки XV—XVII вѣковъ въ настоящее время судить очень трудно, такъ-какъ большая часть славянскихъ рукописей, почти всѣ румынскія и иностранныя погибли во время пожара 1862 года. Въ началѣ XVIII вѣка неизвѣстный книжникъ сдѣлалъ помѣты на переплетахъ рукописей; судя по нѣкоторымъ изъ нихъ, въ монастырской библіотекѣ было гораздо больше рукописей: иногда рукопись имъ отмѣчена, какъ I или II томъ извѣстной серіи, а теперь осталось только по одному тому и т. п. Архим. Андроникъ въ VII томѣ своей рукописной «Исторіи Нямецкаго монастыря», составленной на румынскомъ языкѣ, сохранилъ нѣкоторыя, правда, краткія свѣдѣнія о прежнемъ составѣ библіотеки: «всѣ четыре части Филокаліи, переведенныя впослѣдствіи и Паисіемъ Величковскимъ и переписанныя даскаломъ Исаакомъ схимникомъ, Творенія Симеона Новаго Богослова, Исидора Пелусіот-

скаго, Нила Сорскаго, Никиты Стиѳата, Евстратія Аргентія, «Монашескія запрещенія» Василія Великаго, Іоанна Златоустаго о дѣвствѣ, наконецъ, около *одной тысячи* рукописей на молдавскомъ, еллинскомъ, греческомъ, латинскомъ, итальянскомъ нѣмецкомъ, еврейскомъ, арабскомъ, турецкомъ, сирійскомъ, болгарскомъ, польскомъ и французскомъ языкахъ» (Рукопись Ново-Нямецкаго монастыря, 98, л. 275). Преосв. Нарцисъ Крепулеску, будучи еще ученикомъ семинаріи, правильнѣе, духовнаго училища (въ 1856—1861 гг.), помѣщавшагося въ то время въ Нямецкомъ монастырѣ, видѣлъ въ пиргѣ (башнѣ) рукописи на восточныхъ языкахъ, а также очень рѣдкія сочиненія греческихъ и латинскихъ классиковъ. Эти рукописи, по объясненію преподавателей Нямецкаго училища, принесли съ собой греки, явившіеся въ Молдавію послѣ паденія Константинополя.

Описаніе Нямецкихъ славянскихъ рукописей является не впервые. Будучи студентомъ второго курса Московскаго университета, втеченіе 10 дней лѣтомъ 1895 года мы описали часть рукописнаго собранія, а именно древнѣйшія рукописи, отобранныя вскорѣ послѣ извѣстнаго пожара 1862 года монастырскимъ библіотекаремъ духовникомъ Андроникомъ († 1893 г.) и описанныя преосв. Мелхиседекомъ еписк. романскимъ († 1892 г.) въ 1883 году.

Описаніе еписк. Мелхиседека, это — краткій инвентарь 106 рукописямъ, напечатанный на румынскомъ языкѣ съ переводомъ нѣкоторыхъ болѣе интересныхъ славянскихъ записей на рукописяхъ, на румынскій же языкъ. При всей своей краткости — преосв. Мелхиседекъ работалъ въ архивѣ всего четыре дня — описаніе это является далеко не удовлетворительнымъ. Такъ, всѣ опредѣленія и названія рукописей — самаго общаго характера, или же не вѣрны; вѣка, къ которымъ относятся рукописи, не опредѣлены совсѣмъ; форматъ указанъ не всегда, а число листовъ не указано даже приблизительно; относительно содержанія рукописей не находимъ по большей части ничего, кромѣ самыхъ общихъ мѣстъ, а статьи Сборниковъ вовсе не перечи-

слены. Напримѣръ, рукопись XIV вѣка, содержащую Пандекты Никона Черногорца, преосв. Мелхиседекъ описываетъ такъ: «Большой славянскій сборникъ въ листъ, страницы расположены въ двѣ колонны, письмо мелкое, не обычное въ нашей странѣ, откуда слѣдуетъ, что она должна быть написана въ другой странѣ. Содержаніе ея весьма разнообразно, съ общимъ направленіемъ—дать неизвѣстному духовному лицу очень пространныя свѣдѣнія изъ богословія. Слова святыхъ отцовъ о канонахъ, о праздникахъ и постахъ, объ ересяхъ» и др. [1]). Въ 1898 году вышло наше описаніе подъ заглавіемъ: «Славянскія рукописи Нямецкаго монастыря въ Румыніи», помѣщенное во II томѣ *Древностей Слав. Комм. Моск. Археол. Общества* (отд. 2, стр. 1—109). Въ слѣдующую уже поѣздку по Румыніи мы нашли это описаніе далеко не удовлетворительнымъ, а потому сдѣлали кое какія поправки и дополненія къ прежнему описанію. Въ такомъ видѣ оно и появляется въ настоящее время. Для того, чтобы не обезцѣнивать прежней работы, мы не повторяемъ теперь нѣкоторыхъ текстовъ, приведенныхъ для образца языка и правописанія, нѣкоторыхъ историческихъ справокъ, примѣчаній реальнаго характера и т. д. Нѣсколькихъ рукописей намъ совсѣмъ не удалось видѣть: онѣ взяты проф. Е. Калужняцкимъ и І. Богданомъ, и до сихъ поръ не возвращены въ монастырскую библіотеку.

---

1) *Revista p. istorie, archeologie* etc., an. II, vol. I, p. 138.

I. Рукописи по содержанію:

Священное Писаніе: Ветхаго Завѣта — 4: №№ 1, 2, 3 и 4. Евангелій — 10: №№ 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13 и 14; Апостоловъ — 4: №№ 15, 16, 17 и 18; Толкованій св. Писанія—5: №№ 19, 20, 21, 22 и 23.

Богослуженіе: Уставовъ церковныхъ — 3: №№ 24, 25 и 26; Псалтырей со службами — 2: №№ 31 и 32; Служебниковъ—2: №№ 27 и 28; Требниковъ — 2: №№ 29 и 30; Октоиховъ — 7: №№ 33, 34, 35, 36, 37, 38 и 39; Тріодей — 5: №№ 40, 41, 42, 43 и 44; Миней Праздничныхъ — 3: №№ 45, 66 и 77; Миней мѣсячныхъ — 9: №№ 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55 и 56; Сборниковъ богослужебныхъ — 2: №№ 57 и 58.

Книгъ каноническаго содержанія — 2: №№ 59 и 60.

Духовныхъ книгъ опредѣленнаго содержанія — 15: №№ 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80 и 81.

Житій и сборниковъ житійнаго содержанія — 6: №№ 61, 62, 63, 64, 65 и 66.

Сборниковъ разнообразнаго содержанія — 18: №№ 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98 и 99.

Смѣсь — 6: №№ 100, 101, 102, 103, 104 и 105.

II. Рукописи по времени написанія:

XIV вѣка (конца) — 8: №№ 23, 59, 61, 72, 82, 93, 94 и 95.

XV вѣка — 48: №№ 1, 2, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 15, 17, 20, 21, 22, 33, 34, 35, 41, 43, 49, 50, 51, 52, 54, 55, 56, 60, 65,

66, 67, 68, 69, 70, 74, 75, 76, 77, 80, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 95, 96 и 97.

XV—XVI вѣка — 1: № 78.

XVI вѣка — 26: №№ 3, 10, 11, 12, 13, 19, 23, 24, 26, 27, 31, 32, 36, 37, 42, 44, 45, 48, 53, 57, 58, 62, 66, 91, 92 и 98.

XVII вѣка — 13: №№ 16, 17, 28, 29, 30, 38, 44, 46, 47, 63, 66, 79 и 104.

XVIII вѣка — 12: №№ 14, 18, 39, 64, 71, 73, 81, 99, 100, 101, 102 и 103.

XIX вѣка — 2: №№ 25 и 105.

Опредѣленнаго времени написанія: 1436 года — № 5, 1443 г. — № 67, 1445 г. — № 51, 1446 г. — № 76, 1447 г.— № 52, 1462 г. — № 69, 1474 г. — № 60, 1500 г. — № 15, 1503 г. — № 19, 1512 г. — № 10, 1523 г.—№ 24, 1553 г.— № 11, 1574 г. — № 53, 1624 г. — № 66, 1634 г. — № 28, 1701 г.—№ 99, 1750 г.—№ 102, 1759 г.—№ 81, 1773 г.— № 101; сюда же можно отнести 10 рукописей извѣстнаго писца Гавріила Цамблака, работавшаго во второй четверти XV вѣка: №№ 2, 7, 17, 34, 41, 49, 50, 54, 68 и 83.

На пергаментѣ — 4 рукописи: №№ 5, 10, 11 и 28.

III. Рукописи по формату:

Въ листъ — 62: №№ 1, 2, 5, 6, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 23, 31, 33, 34, 35, 37, 40, 41, 42, 44, 45, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 59, 60, 64, 67, 68, 69, 70, 73, 74, 75, 76, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 93, 97 и 102.

Въ четвертку — 35: №№ 3, 4, 7, 21, 22, 24, 25, 26, 27, 28, 30, 32, 36, 43, 58, 61, 62, 63, 64, 65, 71, 72, 77, 79, 80, 91, 94, 95, 96, 98, 100, 101, 103, 104 и 105.

Малаго формата — 8: №№ 29, 38, 39, 46, 47, 78, 92 и 99.

IV. Рукописи по правописанію:

Средне-болгарскаго — 63: №№ 2, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 15, 16, 17, 19, 21, 24, 28, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 67, 68, 72, 76, 83, 84, 88, 91, 94, 95, 96, 97 и 98.

Ново-болгарскаго — 2 (переплетены вмѣстѣ): №№ 14 и 18.

Сербскаго — 22: №№ 1, 20, 22, 23, 36, 65, 66, 69, 70, 74, 75, 77, 78, 80, 82, 85, 86, 87, 89, 90, 92 и 93.

Русскаго — 19: №№ 3, 25, 26, 27, 29, 48, 63, 64, 71, 73, 79, 81, 99, 100, 101, 102, 103, 104 и 105.

1 (81). Книги пророковъ, XV вѣка, въ листъ ($33^1/_2 \times 21^1/_2$ смм.), на 42 тетрадяхъ.

Полууставъ четкій, съ нѣкоторыми скорописными буквами, Сербскаго письма, по 20 строкъ на страницѣ; удареній очень немного. Въ началѣ рукописи — большая квадратная заставка тератологическаго рисунка, писанная перомъ. Надъ заглавіемъ пророчества Іосіи — небольшая заставка примитивнаго византійско-болгарскаго типа, въ краскахъ.

Правописаніе ресавское, невыдержанное.

Составъ рукописи: Книги пророковъ Іосіи, Іоиля, Аммоса, Авдія, Іоны, Михея, Наума, Аввакума (Молитва Ав-ма), Софонія, Аггея, Захарія, Малахіи, Исаіи; Сказаніе Епифанія о именахъ пророческихъ (только объ одномъ Исаіи), Θеодорита Кипрскаго — Сказаніе о пророчествѣ Іезекіиля, самое пророчество Іезекіиля, Іереміи и Даніила, съ соотвѣтствующими Сказаніями, и Толкованіе именъ всѣхъ пророковъ. Къ текстамъ малыхъ пророковъ на поляхъ сдѣланы краткія заглавія, большихъ — довольно пространныя, напримѣръ, въ кн. Іезекіиля: ѡ ѡставлкни грѣшника да би сп҃ль се; ѡ расплкнкнї г҃лавє за кꙋмирослꙋ́жєнїє; ѡ назнамєнанихъ ѿ ꙁ҃ го аг҃гла; ѡ пр҃рцєх льживиⷯ ѿ ср҃ца иⷯ а нє д҃хомь г҃нимъ; ѡ пр҃рчи ѿвєтє по разꙋмꙋ̑ вьпрашающаго; никакожє дєти правєн҆ихъ грѣшни сꙋ̑щїє, нє имоуть избавлкнїа, ѡбразь ѿ рож҆дєнїє пльтьскаго; ѡ навьхо-доносорѣ ц҃ри; ѡ правє҆ницєⷯ҆ и ѡ нєпракє҆ницєⷯ҆ расꙋ̑жєнїє; ѡ нєправахъ; ѡ насилникохь и о жрьцєхъ нєразꙋ̑м҆ниⷯ; прит҆ча о

жена^х блоу^ница^х и ѡбразописанїи^х шарѡ^м; прит'ча ѡ конове; на с҃ни ам'моне *и т. п.*

Отрывки для образца языка и перевода:

По вьсе^х сихь не ѿвратисе ярость. нь еще рѹка висока. люте пишоущимь лоукаванїе. пишоуще бо лоукованїе пишоуть оуклоняющоу соу^т оубгихь. и вьсхищающе соу^т нищи^х лю^дй моихь. якоже боудеть имь вьдова на вьсхищенїе и сирота на ѡграбленїе. что сьтворѣть вь д҃нь пресещенїе. печаль бо въ^з ѡдалече прїидѣть. и кь комоу прибег'нете да ви поможеть. где ли ѡставите славоу вашѹ яко не вьпасти вь пленнїе. и по^д оубыеними падоуть. ѡ сихь вьсехь не ѿвратисе гневь. нь еще роука висока. (Книга Исаіи, гл. 10).

Сравнительно съ болѣе старыми болгарскими текстами, XIV вѣка, содержащими толкованіе на пророческія книги, языкъ и правописаніе Нямецкой рукописи значительно подновлено, что̀ видно, напримѣръ, изъ книги прор. Аммоса (глава VII):

Нямецкая рукопись XV в., № 1:

Сице показа ми г҃ь б҃ь прїипло^д проужи. и д҃нь заоутрьнї. и се моушице имже гогь ц҃рь. и боудѣть аще скончаеть яди травоу земльноую и рѣхь г҃и г҃и м҃лтивь боу^ди. кто вьставить якова яко маль е҃. раскайсе ѡ немь г҃и се да не боудѣть г҃лéть г҃ь.

Сице показа ми г҃ь. и се възва проу вь ѡгни г҃ь б҃ъ. и поясть безноу многѹ. и поясть часть. и рѣхь г҃и г҃и стави оубо. кто вьставить якова яко маль е҃. раскаисе ѡ семь г҃и. и се не боудѣть г҃лéть г҃ь.

Сице показа ми г҃ь и се моужь стое на градѣ адан'тинн. и вь роуце его адама^с. и рѣче г҃ь кь мнѣ. что ты видиши аммосе. и рѣ^х адамаса. и рѣче г҃ь кь мнѣ. се азь вьчиню срѣ^д люди моихь і҃сля.

Ркпсь СПБ. Публ. Библ-ки, F. I, № 461, л. 198 об. [1]:

Сице показа ми г҃ь, и се припл҃д пржжии. и д҃нь злоутръиии. и се мышцж единь гогь ц҃рь. и бждеть аще скончѣеть юды трѣвж земльнжа. и рѣ҃х г҃и г҃и. м҃лтивь бжди. кто въставить іакова. юко маль е҃, раскайса ѡ семь г҃и. се да не бжде҃т г҃леть г҃ь.... [2].

Сице показа ми г҃ь. и се възва пржж въ ѡгни г҃ь б҃ъ. и поюсть безднжж многж. и поюсть часть. и҃х г҃и г҃и. стави оубо кто оуставить Іакова. юко маль е҃ раскаиса ѡ семь г҃и. и се не бждеть г҃леть г҃ь...

Сице показа ми г҃ь, и се мж҃ж стоа на градѣ, авидантини. и въ ржцѣ его дам҃а. и рече г҃ь къ мнѣ. что ты видиши ам'мосе, и рѣ҃х дам҃а. и р҃е г҃ь къ мнѣ се' азь въчина срѣдѣ людии мои҃х изл҃ѣ. (Книга Аммоса, гл. 7).

Изъ книги пророка Іезекіиля, глава 38, ст. 1—8:

Ркпсь Нямецкая:

И б҃ы слово г҃ние къ мнѣ г҃лие, с҃ноу ч҃лчь оутвръ҃ди лице свое на гога и на землю магога. и на кнезе роска мосо҃х' и товель.

Ркпсь Публ. Библ-ки:

И б҃ы слово г҃не къ мнѣ г҃ла, с҃не ч҃лчь. оутвръди лице свое на гога. и на земла магоговж. и на кназа роусьска мосо҃х, и довель [3])

---

1) Н. П. Лихачевъ относитъ рукопись къ 1350—1370 гг., Палеографическое значеніе бумажныхъ водяныхъ знаковъ, т. I, стр. CXII. Прибавимъ къ этому, что во второй половинѣ XVI вѣка (1579—1582 гг.), рукопись была въ Молдавіи; въ началѣ книги, на оберткѣ читается слѣдующая скорописная запись: Іѡ Михаиль воевода Божїю милостїю господаръ земли молдавскои пїшемь слоузѣ нашимь Доумитроу вагат ... дасмо тї знати, ере намь жалоуе сесъ человѣкъ ѿ... Далѣе приводится начало письма воеводы Петра, очевидно, Хромого (1574—79 и 1582—1591 гг.), къ пану Іереміи великому ворнику земли молдавской.

2) Самыя толкованія мы опускаемъ, такъ-какъ въ Нямецкой рукописи соотвѣтствующихъ мѣстъ нѣтъ.

3) Приведемъ толкованіе на это мѣсто, имѣющее отношеніе къ древнимъ апокрифическимъ пророчествамъ о русскихъ: Гогь и магогь скїдьскы страны сж. а мосох, кападокъ. довель же инверѣне. а рѡсь жидовскомъ азыкомъ, глава са прозываеть. и акїала же. сказаа р҃т. глава мосохова рѡс. (л. 310 об.).

и р҆ци емоу. се҃ гл҃ѥть адонаи г҃ь. се азь на те гогь и магогь кнезе роска мосоxь и довель. и сьвраıцꙋ҆ те ѡкрⷮть. и вьврьгꙋ҆ оуздꙋ҆ вь челюсти твои и сьбероу те и вьсоу силоу твою. конѥ и кон҆ники ѡблечени вь бранѥ вьсе. сьбоⷬ҆ многь шлѥми и мьче и цıнти вьсе имоуцıа.	И ръци емоу, се г҃леть адонаи г҃ь. се азъ на тѧ гоже кнѧѕа роусска. мосоⷯ и довель. и съвращѫ тѧ ѡкрⷮть. и въкръгѫ оуздѫ въ челюсти твои и съберѫ тѧ, и въсѧ силѫ твоѧ. конѧ и конникы, ѡблъчены въ брънѧ въсѧ, съборъ многь. шлѣмы и мечѧ. и щиты и въсѧ имѧщѫ...
вьси ти пер҆си и мири и лиди и ливꙋ҆есь. и фоуть сими вьси сı҃и щити и шлѥми имоуще. гомерь и вьси иже ѡ нѥ҃ⷨ. дꙋ҆ⷨ торгамань. и вьсе оутврьжⷣенїе его и страни многи сь нⷨи. оуготовисе оу҆готовисе самь ти, и вьсь твои сьборь сьбрани къ тебе. и боудѣши ми вь прѣдьнюю страж҆воу. ѿ д҃нь множанишⷯ да се оуготовиши. и вь послеⷣ҆нѥ лета прїидеши. и҆ прїидеши на зем҆лю въ зем҆лю ѿ вращенꙋ҆ю ѿ мьча. сьбранꙋ҆ю ѿ люди м҆ногь кь земли ıс҃лве ꙗже бы҆ пꙋ҆ста вьсꙋ҆де.	въси ти перси. и моурии люди. и лївии, и фоуⷮ[1]) съ ними въси съ шлѣмы и щиты. имѧще гомер. въси иже ѡнемъ домъ доргамань. и въсѣ оутвръжⷣенїа его и страны многы съ нимъ... оуготовисѧ самь ты. и веⷭ҇ твои съборъ събранныи къ тебѣ. и бѫдеши ми въ правеⷣнѫѧ стражвѫ. ѿ д҃нии множаншь да сѧ ꙋ҆готовиши. и въ послѣднѣа лѣта приидеши. и приидеши на землѧ, въ землѧ ѿвращеннѫѫ. ѿ мечѣ събраннѫ ѿ людии многь. къ земли ıзл҃вѣ. ꙗкоже бы҆ поуста въсѫдѣ.

Изъ книги пророка Іереміи, глава 25:

И вьведени вь кар҆миль снести вамь плⷣ҇ его и бл҃га его. и вьнидосте и ѿсквьрнисте землю мою. и достоанїе мое поло-

1) Раньше было фоуть, и исправлено, повидимому, румыномъ, такъ-какъ послѣднее слово въ рум. языкѣ имѣетъ значеніе coire.

жисте въ мръзость. иереи твои не реше где є҄ гь҃. и҆ дръжещиисе по законь не ведеꙋ҆ꙋ ме. и пастири нечьст҆вовахꙋ въ ме. и прⷪ҇рци прорицахꙋ ѡ ваа҆ле. и въслѣⷣ не полъз҆нь идꙋть. сего ради сꙋⷣ и еще прїимꙋ съ вами гл҃еть гь҃. и҆ сь сн҃ьми сн҃овь ваших̑ сꙋⷣ прїимꙋ гл҃еть гь҃. ꙗко прїидете вь ѡтокы хет҆темиисиїи видите. и҆ видаⷣ послите. и сьмотрїите зѣло и видите аще сꙋть била такова. аще из҆менеть езици б҃ги свое а ти не сꙋть бзи. а людїе мои измениш҆е славꙋ мою ѿ нежже не ꙋпол҆зетсе. и ꙋжаснсе нб҃о ѡ семь и ѡгрозисе наипаче зем҆лꙗ зѣло гл҃еть гь҃ ⁘

Нямецкая рукопись XV вѣка (гл. XXV, ст. 15—18):	*Ркпсь СПБ. Публ. Библ., XIV в. (л. 140):*
г҃. ке. Тако рече гь҃ бь҃ іслкь. въз҆ми чашꙋ вина несмешенаго сего ѿ рꙋкы моеѐ да напоиши вьсе страни кь нимже азъ испꙋщꙋ те. испїють изблюють и ѡбꙋꙋають ѿ лица мьчꙋ егоже азь поущꙋ срѣⷣ ихь. и вьзехь чашꙋ ѿ рꙋкы гн҃е и напоиⷯ вьсе страни кь ним҆же поустиме гь҃. на ієрⷭ҇лима и на граⷣⷤ юдини и на ц҃ра его и на кнезе его...	Тако рече гь҃ бъ҃ ісраилевъ. възми чаша вина несмѣшенаго сего ѿ ржкы моеѧ. да напоиши въсѧ страны къ нимъже азъ послѧ тѧ. и испиѭтъ, и изблюжтъ. и ѡбꙋѧжтъ ѿ лица мечю. егоже азъ поущѭ срѣдѣ иⷯ. и взѧхъ чашѫ ѿ ржкы гн҃ѧ. и напоихъ въсѧ страны юдины, и на ц҃рѧ его и на кнѧѕѧ его...

На поляхъ рукописи, скорописью XVI вѣка приписаны слѣдующія глоссы, изъ которыхъ нѣкоторыя встрѣчаются и въ извѣстныхъ намъ русскихъ спискахъ: Іоиля 1 гл.: вь ѡригь — въ висаⷯ; Аммоса 1 гл.: сн҃а адѣрова — сн҃а ходадѡва, гл. 5: не вьзисканте местъ — не вз. светиⷯ, гл. 8: вьзложоу на вь҃ хрьбьть їеригь... висаⷯ; Исаіи гл. 34: горѣщи пламень — сирѣⷱ сꙋⷪ҇пѡ; гл. 40: каплꙗ искаⷯ — каплꙗ кꙋтаⷭ из҆ ръвениⷯ; прѣтежанїе превесень — праⷯ ѿ мерила прилъпшїи; Іезекіи гл. 4:

бе сковрадꙋ железнꙋ—тигл҇, гл. 20: авама—сирѣ҇ висота; гл. 33: ѡлива—крамь; ѡл'ла — самарани; гл. 27: старци книжни—гевалъ; карх'ідонене—таръси҇; гл. 29: чешоуи҇—скралюции; гл. 30: послѣ словъ и падоутсе ѡснованія его, на поляхъ прибавлено: кꙋшъ и фꙋтъ и лꙋдъ и вьси арапи и кꙋвъ и сни землъска завета шни҇ въ м҇ъ въпаднꙋ҇; Іереміи гл. 1: жьзль ѡраховь—мигда҇; гл. 2: ѡтоки хеттемиски—тꙋр'ци; 32 гл.: сик'ль срѣбра—м'т'ка҇ срѣбра; вь прѣвесне҇—вь мерила; Молитва сна ен'наамова—рѣка мꙋчител'нꙑ.

Къ переплету рукописи приклеены пергаменные листы съ отрывками изъ богослужебной сербской рукописи XIII вѣка. Изданы нами въ «Мелкихъ текстахъ и замѣткахъ», XVI, стр. 50—52.

Въ концѣ книги прор. Даніила — двѣ записи рукой писца:

I. дани҇ пррк҇ь. се҇ прѣложеніе ѿ жидов'ска деѿ҇ритино е҇ *т. е.* «Сказаніе», см. у *Н. К. Никольскаго*, Климентъ Смолятичъ, стр. 49 и слѣд.

II. Словѣса оубо писана пріидоше вь ко
н'ць. оумоу же да не боудѣть ко
гда пріинети коньць. въ люби
тел'стве дше питате
л'них҇ь словесъ. кое
оубо ког'да бꙋ
дѣть благи҇ наси
щен
іе.

Боуже нашемоу слава вь вѣкꙑ вѣко҇ ами҇:

Запись скорописью — въ концѣ рукописи, на оберткѣ:

помени ги҇. цра҇. мореского҇.
деда.

Запись скорописью 1584 года — тамъ же:

въ лето ҂ꙁч҃в. сие писа д'мітрь
кнезевь внꙋкъ. ѡпрешѡвь снь мца мра
ві днь кога беше. жітѡ килѡтѡ
к. а въ векі векѡмь амн.
да знае.

О значенія термина «кнезъ» см. выше, стр. 339. Затѣмъ слѣдуетъ нѣсколько незначительныхъ приписокъ сербской скорописью.

Переплетъ кожаный, съ мѣдными накладками; обрѣзъ синій. На корешкѣ, скорописью XVIII вѣка: Книга апокалипсисъ толко | ванїй болгарскїй с проро | чествіами. См. ниже №

2 (11). **Ветхій Завѣтъ, второй четверти XV вѣка,** въ листъ (31 × 21½ смм.), на 38 тетрадяхъ.

Полууставъ четкій, широкій, руки писца Гавріила, по 32 строки на страницѣ; бумажные знаки—перчатка со звѣздой противъ средняго пальца, дворцовая башня съ тремя зубцами вверху и др.

Правописаніе тырновское.

Составъ рукописи: 1) Книга Исходъ. Начало ея и, повидимому, вся книга Бытія утрачены. Первыя главы, сохранившіяся въ рукописи: о съмѫщени іѡсифовѣ; о веніамн; о чаши іѡсифовѣ и др.

2) книгы третїѧ мѡѵсеѡвы леввїтикы слꙋжебнытелны рекше слꙋжи.

Отрывокъ для образца перевода: зде заповѣдꙋет гь мѡѵсеꙋ ѡ клатвѣ. и ѡ нечистотѣ мръцинстѣи.

Дша ѥже присѧжет къ въсеи вещи нечистѣи, или мръцинѣ. или звѣроѡдинѣ нечистѣи. или мрътвыⷯ кѡстеⷯ. или мръцинѣ гада нечиста. или присѧжеть нечистотѣ члчтѣ. ѿ въсеѫ нечистоты его, ѧже присѧгь ѡскврънитсѧ. и забѫдет. посе же оувѣст. и ахоует дшѫ беззаконїемь намѣнѣѫщи. оустнами злѣ или

добро творити. по въсемꙋ елико аще намѣнить чл҃къ съ клятвож и оутаитсѧ прѣ҃ очима. сѐ же оувѣ҃, и съгрѣши҃, единѣмь симь исповѣсть грѣхы. егоже дѣлма съгрѣшиль е҃ въ немь. да принесе҃ лихновеныи҃ дѣлѣ г҃оу. грѣха дѣлѣ еже съгрѣши, женскыи поль ѿ ѡвець агницж. или козж ꙗко за грѣха дѣлѣ. и да ѡчисти҃ жрець ѡ немь. ѡ грѣсѣ его имже съгрѣши. и ѡставитсѧ емꙋ грѣхь.

3) книгы четврътыж моѵсеѡвы числа сн҃ѡвь іакѡвль.

4) книгы мѡѵсеѡкы патыж в҃ го ꙁакона. Отрывокъ для образца языка: о птици. Аще ли ге оулꙋчиши птиче гнѣздо прѣ҃ очима твоима на пжти. или на джбѣ или на поли птища. и мати сѣди҃ на птищѐ. или на ꙗицѡ҃. да не имеши м҃тре. нж ѿпꙋстѡ҃ да ѿпꙋстиши ж. и птища да възмеши себѣ. да ти б҃лго бждѐ҃ и многы д҃ни бждеши.

5) книгы іѡсовы с҃на навгина шестыж.

6) книгы сждіи, ісраилевѣхъ се҃мыж.

7) книгы рꙋдины. ѡсмыж. Отрывокъ для образца перевода:

И бы҃ въне҃га сжжалхж сждіж. и бы҃ гла҃ на земли. и иде мж҃ ѿ видлеема іꙋдина. и ѡбита въ селѣ моавли. са҃ и жена его. има же мжжеви илимеле҃. има женѣ его неемина. има же двѣма с҃нѡма его. малоѡ҃, и хелеѡ҃. ефратенска ѿ видлеема іꙋдина. и пріидошж въ село моавле. и бышж до оумрътіа тоу. и оумрѣ тоу елимелехь. мж҃ нееминнь. и ѡсташа ѡба с҃на его. и поѧстѣ себѣ женѣ моавитѣнины. има единои ѡрфа. има же вторѣи рꙋды. и жишж тоу до г҃ лѣ҃. и умрѣста ѡба. малаѡ҃. и хелеѡ҃. и ѡбьоудовѣстѣ ѡбѣ невѣстѣ ѿ мжжеи свои҃. и въставши же неемина. и ѡбѣ невѣстѣ еж. и бѣстѣ въ село҃ моавлѝ, и посѣти г҃ь лю҃ скож дати и҃ хлѣбь. и ѿиде ѿ мѣста иде҃ бѣ тамо. и ѡбѣ невѣстѣ еж съ нея, и идѣхж въ пж҃ възвратитисѧ въ землѧ іꙋдинж. и ре҃ нееминь ѡбѣма невѣстама своима. идѣта оубо и ѡбратитасѧ къждо въ до҃ ѿца своего. и сътворить б҃ъ съ вама м҃лть. ꙗкоже сътвориста оубо съ оумершіими и съ множ. дажь вама б҃ъ и ѡбрящетѣ покои каждо въ домꙋ мжжа своего. и цѣлова и и ѿпꙋсти. и въздви-

гошѧ жрѣло свое и плакашѧ҃. и рекоста еи нӥ. нѫ съ тобоѫ възвративе̑сѧ въ люди твоѫ.

8) Книги Царствъ. Начало первой книги и конецъ четвертой утрачены; первая изъ сохранившихся главъ перваго Царства— о помазаніи Саула на царство; послѣдняя глава четвертаго царства — о царствѣ Ахаза, сына Іоаѳама царя Іудина. Переводъ такой же, какъ въ Румянцевской рукописи № 29, переписанной монахомъ Быстричскаго молдавскаго монастыря Іоанномъ, *А. Востоковъ*, стр. 33—34. Пространныя заглавія писаны киноварью на верхнихъ и нижнихъ поляхъ рукописи. Заглавія эти излагаютъ вкратцѣ содержаніе каждой главы, см. выше, стр. 21—22, 245—246.

Въ концѣ рукописи, на внутренней сторонѣ переплета — запись скорописью конца XVII вѣка:

миро҃ пепѣ҃ и пръ҃ст недо҃стойни҃ ра҃;

Другая запись, XVI вѣка, писана киноварью:

+ йпитаˣмо перкй ма҃тй...; конецъ ея залитъ сплошь киноварью, и буквы расплылись.

Начало и конецъ рукописи утрачены.

Переплетъ кожаный съ тисненіями; сохранилась только нижняя доска; въ кружкахъ и квадратахъ тиснены львы и драконы. На этикетѣ конца XVII вѣка: **библие парте а҃.** *т. е.* «Библія, часть 1-я», изъ чего можно заключать, что въ XVII в. были другіе списки Ветхаго Завѣта, принадлежащіе писцу Гавріилу.

3 (96). **Ветхій Завѣтъ, начала XVI вѣка,** въ четвертку ($21\frac{1}{2} \times 16$ смм.), около 400 листовъ.

Полууставъ красивый, по 23 строки на страницѣ; изъ палеографическихъ особенностей отмѣтимъ отсутствіе удареній, очень рѣдкія придыханія и частые пропуски титлъ. Бумажный знакъ— крестъ, перевитый змѣей.

Правописаніе русское.

Составъ рукописи: 1) **перваꙗ книга девреаминъ: ꙗже ѥ҃ паралипоменѡнъ**, съ двумя предисловіями; начало перваго плохой сохранности; начало 2-го: **Ѥѵсевїи герасї҃. доммонїю и рогасїанꙋ свои҃ ѡ х҃ѣ ї҃сѣ целованїе. ꙗко греческыа истѡрїа велми разоумѣю҃...** Текстъ раздѣленъ на главы. Въ концѣ его — Молитва Манасіи, царя Іудина.

2) Книга Ездры, съ предисловіемъ Герасима пресвитера.

3) Книга Нееміи, безъ предисловія.

4) Книга Ездры вторая, безъ предисловія, и третья.

5) Книга Товіи, съ предисловіемъ. Отрывокъ для образца перевода:

начинае҃т книгꙋ тодвїю.

То҆вїа ѿ колѣна и града непталима иже ѥ҃ в҆ вышнїи҃х галїлеи сверішенаа зона по пꙋти иже ведет к западꙋ ошꙋню имѣюци гра҃д седеть ега҃ пленень бы҃. въ дни сал҆маназара ц҃рѧ асїрьска въ пленении бо поставленъ, поу҃т истинныи не ѡстави. тако да вса иже имѣти хожаше. вса къ д҃нь съ плѣн҆ными братїами иже вахꙋ ѿ его рода раз҃лѧше, ега҃ же бы҃ юнѣише всѣ҃х в колѣнѣ непталима нїчто бо дѣ҃тствꙋѧ створилъ в дѣло, пакы же ега҃ идоша сихъ к телце҃ златымъ которыхъ сътворилъ еровоамъ ц҃рь ї иле҃ въ сїи единъ бѣжаше съ дрꙋженїе всѣ҃ и идѧше къ ерлмꙋ къ ц҃ркви г҃ни и тꙋ поклонишасѧ г҃ꙋ б҃оу їилевꙋ вса первѣнишаа своѧ.

6) Книга Юдиөь, съ предисловіемъ.

7) Книга Премудрости, безъ предисловія.

8) Книга Маккавеевъ, съ предисловіемъ.

9) Книга пророка Іереміи, безъ предисловія. Отдѣлены другъ отъ друга зачала: 1—25, 46—52, 45—46; остальныхъ въ рукописи совсѣмъ нѣтъ.

На поляхъ рукописи — объяснительныя замѣтки, писанныя мелкой скорописью, напримѣръ: **строусъ ѥ҃ птица подобие҃ жаравлевы҃ нѡ велика а има҃ себѧ копыта какъ воловы и҃ лѣто пожирае҃ и пробави҃ строутакамилъ зовется** (кн. Іереміи, гл. 50):

ѡболо̑ ꙗко тебѣ скаже̑ исхо̑ и левиты половина скрѹпѹла и има̑ имѧ пѣнѧзѧ и̑ древни҃ лѣтъ чинѧхѹ пѣнѧзи по ѡбразѹ единоѧ стрелы и҃ зоветсѧ по грецки та стрѣла ѡбело̑съ а латынскы ѡболѹ҃ ме̑ше моске̑ы, а боле четкеретцы (тамъ же, гл. 45): гимнасиа е̑ мѣсто гдѣ ѹчѧхѹ҃ ѡбычае̑ ꙗзы̑ски̑ а не законѹ божїю: а етдевїа е̑ мѣсто блѹдищѹ ѡтрокомъ (2-я кн. Маккавеевъ, гл. 4) и др.

Переводъ съ латинскаго представляетъ полное сходство съ переводомъ доминиканца Веніамина, помѣщеннымъ въ Геннадіевой Библіи 1499 года, ср. рукопись Моск. Син. библ. № 915 (за исключеніемъ кн. прор. Іереміи); приведенный въ *Древностяхъ* (II, 2, стр. 7) отрывокъ изъ рукописи Нямецкаго монастыря читается въ синодальной рукописи на лл. 396—396 об., *Ѳ. Буслаевъ*, Палеографическіе и филологическіе матеріалы для исторіи письменъ славянскихъ. М. 1855, стр. 51—54; *А. Горскій и К. Невоструевъ*, ч. I, стр. 44—53, 125—129; *А. Соболевскій*, Переводная литература московской Руси. СПБ. 1903, стр. 254—259. Тѣ же предисловія, глоссы, объясненія на поляхъ и т. д.

Запись рукой писца, полууставомъ, писанная крестообразно, — въ концѣ рукописи:

скончаве̑ ма̑тка манасїа црѧ ї юдїна
а̑ гдѣ бѹде̑ ѡ̑ни̑ и ты х̑а д'лѧ испра̑ собою̑:

Запись молдавская, скорописью 1685 года — въ концѣ на оберткѣ:

а̑ча̑тъ ка̑те, че съ ке̑амъ е̑здраа,
аѹ петрекѹ . е̑мона҃. венїа̑ми̑'
е̑клисиа̑хѹ. фичо̑ лѹ҃. димитрѹ ѿ могоще
м̑ца ѿ̑ л҃а. д̑ни. ле̑ з̑рчд. скоча̑еса
в д̑ни. ко̑та̑ти̑. ка̑тими̑. воево̑а, *т. е.*

«Эту книгу, называемую *Ездра*, окончилъ іеромонахъ Веніаминъ екклисіархъ, сынъ Димитрія отъ Могощещь, мѣсяца октября 31 дня, лѣта 7194; окончено въ дни Константина Кантемира воеводы».

Названіе Могошещи (Mogoşescĭ) носятъ въ настоящее время 12 мѣстностей въ Молдавіи, *D. Frundescu*. Dicţionaru topograficu şi statisticu, Buc. 1872, p. 297.

Неизвѣстно, почему преосв. Мелхиседекъ считаетъ дату послѣдней записи годомъ написанія самой рукописи: «отсюда видна древность этой книги. Это показываетъ и бумага и письмо», *Revista p. istorie* etc. an. II, v. I, p. 142. Записи объ *окончаніи чтенія,* попадающіяся на рукописяхъ XIV—XV вв., датированы нерѣдко годами XVIII и даже XIX вѣковъ.

Запись скорописная — на оберткѣ, въ концѣ рукописи:

книга ретоскаа. погꙋбленїе оумꙋ.

Половина перваго листа изъѣдена молью.

На переплетѣ тиспепы въ сердцевидныхъ медальонахъ — голова быка, борящіяся четвероногія и фигура человѣка съ двумя животными по сторонамъ.

4 (2). **Псалтырь конца XV вѣка,** въ четвертку ($24^1/_2 \times 16$ **сим.**), на 26 тетрадяхъ.

Полууставъ неустойчивый, небрежный и неровный, по 18 строкъ на страницѣ; Библейскія пѣсни писаны инымъ полууставомъ, Молдавскаго письма, по 25 строкъ на страницѣ. Простыя заставки изъ рядовъ ломаныхъ линій писаны киноварью и чернилами. Такіе узоры характерны для древнихъ болгарскихъ и для болѣе позднихъ (съ конца XVII в.) румынскихъ рукописей.

Псалтырь раздѣлена на каѳизмы, славы и псалмы. За библейскими пѣснями—служба въ великую субботу, пасхальные ирмосы и другія богослужебныя приписки. Конецъ прибавленій писанъ полууставомъ перваго писца. Оба почерка относятся къ одному и тому же времени, такъ-какъ среди Библейскихъ пѣсенъ попадаются страницы, дописанныя первымъ почеркомъ.

Правописаніе тырновское, иногда съ нѣсколькими удареніями на одномъ словѣ. Отрывокъ для образца языка:

ѱлѡ дв҃ѣ не напи҃. м҃в.

Сѫди ми б҃е и расѫди прѣ мѫ ѿ ѧзыка на прп҃вна. ѿ ч҃лка неправедна и лъстива избави ма. ꙗко ты еси б҃е дръжава моа вьскѫѭ ѿринѫ ма и въскѫѭ сѣтоуѫ хоѫж. егда стѫжаеть ми врагь. посли светь твои и истинѫ твоѫ. та ма настависта и въведоста ма въ горѫ ст҃ѫѫ твоѫ и въ села твоа. и вьнидѫ къ ѡлтарю б҃жїѫ. и къ б҃оу веселѧщомоу юность моѫ. исповѣмсѧ тебѣ въ гѫсле. б҃е б҃е мои. вскѫѭ прискръбна еси д҃ше моа. и въскѫѭ съмѫщаеши мѧ. оупъвай на б҃а ꙗк исповѣмсѧ емꙋ. сп҃енїе лицоу моемоу и б҃ь мои .:.

Записи скорописныя: I. ҁродиакѡ афънасїе. XVII в., л. 1 внизу.

II. **петръ воевода бжїею мл҃тїю.** Половина XVI вѣка, на переплетѣ.

III. **въ лѣто ҂ꙁнѕ.** *т. е.* 1548 года. 25 тетрадь, л. 1 об.

IV. + **а мнѡгрѣшнїи иєрмие диакѡ.** Въ концѣ рукописи, на переплетѣ.

Сохранность рукописи плохая; начало и конецъ ея утрачены; листы по краямъ подклеены и перебиты.

Переплетъ кожаный; въ квадратахъ тиснены орлы.

5 (92) [1]. **Четвероевангеліе 1436 года**, въ листъ (36 × 22 смм.), около 300 листовъ, на бѣломъ пергаменѣ хорошей выдѣлки.

Полууставъ крупный, четкій, типичнаго литургическаго Молдавскаго письма, по 20 строкъ на страницѣ. Красивыя заставки изъ переплетающихся круговъ, писанныя золотомъ и красками, — въ началѣ каждаго Евангелія, Мѣсяцеслова, предисловій и объяснительныхъ статей.

Передъ Евангеліемъ — обычныя Ѳеофилактовы предисловія и указатели евангельскихъ чтеній.

Правописаніе тырновское.

1) Хранится въ ризницѣ при Вознесенскомъ храмѣ.

Запись писца скорописью — на послѣднемъ листѣ рукописи:

+ йспи́саса сїи̏ тетраѐѵлъ мѡнасти́рю нѣме́чкомꙋ, рѫ
ко́ѫ гаврїи́ла мѡна́ха сн҃а оу̓ри́кова. при и̓гꙋ́менѣ.
силꙋа́нѣ. почѫ же са м҃ца а̓при́лїа. ѕ҃'. дн҃ъ. и̓ съвръ́шн
са въ второе лѣ́то м҃ца феврїа, г҃ дн҃ъ.
в лѣ҃ ѕцмд:

См. *А. Яцимирскій*, Изъ славянскихъ рукописей, стр. 31. Другое датированное Евангеліе того же писца, 1429 года, — въ Бодлейской библіотекѣ въ Оксфордѣ, *Извѣстія Отд. русск. яз. и слав. Акад. Наукъ*, 1902, кн. IV, стр. 325—337.

Переплетъ серебряный, позолоченный, съ чеканными изображеніями. На верхней доскѣ—Сошествіе Христа въ адъ, съ надписью въскрсенїе; подъ изображеніемъ — другая надпись: кънда лацко паркалавъ (вязью) хлацꙋ (которое Мелхиседекъ читаетъ: хотїнскаго) ѡкова книгѫ сїѫ. По угламъ — Евангелисты во весь ростъ, съ книгами въ рукахъ. На нижней доскѣ — Вознесеніе Господне; въ углахъ круглыя жуковины; обрѣзъ золотой.

6 (41). **Четвероевангеліе второй четверти XV вѣка**, въ листъ (29 × 21 смм.), около 275 листовъ.

Полууставъ крупный, четкій, въ толстыхъ очертаніяхъ, руки писца Гавріила (почеркъ напоминаетъ письмо рукописи № 76), около 20 строкъ на страницѣ.

Правописаніе тырновское. Переводъ тотъ же, что̀ и въ Евангеліи съ толкованіями Ѳеофилакта архіеп. Болгарскаго, настоящаго собранія № 20 (82):

Сербскій текстъ съ Толкованіями:	*Болгарскій недатированный текстъ Гавріила:*
изьшьше скоро ѿ гроба сь страхѡ҃ и радостїю великою, текоше вьзвѣсти оученикѡ҃ кго.	и изшеше скоро ѿ гроба съ страхѡмь и радостїѫ велїеж, текостѣ възвѣстити и оучени-

ꙗкоже идестѣ възвѣстити оученикѡ҇ его, и се̏ і҃с срѣте е̏. г҃лѥ, ра҃дѹитѣсе. оны же пристоупльше, ѥстѣсе по нозѣ ѥго и поклонистѣсе ѥмоу. тогда г҃ла имь і҃с. не боитѣсе. идѣте възвѣстите братїи моѥи да идоу҇ вь галїлею и тоу҇ ме видеть... Идоущема же има, се нѣцїи ѿ коустодїе пришъше вь гра҃, възвѣстише архїереѡмь вса бывшаа. и събравше҃ старци съвѣ҇ сьтворише, сребрьникы доволны даше воинѡ҇. г҃лѭще. рьцѣте ꙗко оученици ѥго нощию пришъше оукрадоше и, намь спещимь...

кѡмь его. ꙗко же идѣстѣ възвѣстити оученикѡ҇ его. и се̏ і҃с срѣте ꙗ҇, г҃лѧ. ра҃дѹитѣсѧ онѣ же пристѫпльше, ѧстѣсѧ за нѡѕѣ его и поклонистѣсѧ емоу. тогда г҃ла има і҃с. не бѡитѣсѧ идѣтѣ възвѣститѣ брати моеи. да идѫ҇ въ галилеѫ и тоу мѧ видѧть. идѫщема же има, се̏ нѣцїи ѿ коустѡдїѫ пришъше въ гра҃, възвѣстишѧ архїереѡмь въсѣ бывшаа. и събравше съ старци. съвѣт же сътворше, сребрьникы довѡлны дашѧ воинѡмь. г҃лѧще. рьцѣте, ꙗко оученици его нощїѫ пришъше оукрадѡшѧ его. намь спѧщемь...

Запись киноварная, полууставомъ средины XVII вѣка — въ концѣ рукописи:

ѿ нѣц҃ꙋ ѥродиꙗконь не(к)ан(д)рꙋ.

Запись молдавская, скорописью 1654—58 гг. — въ концѣ на переплетѣ:

еродиꙗко҃ никанд҃ꙋ ѿ ст҃а мънж҃ ѿ нѣ҇цꙋ҇ въ д҃ни
бл҃гочь҃тиваго̀ и х҃олюбива҃ г҇дра нш҃е
і ѡ̀ геѡргїе воевода стефа҃ въда.

Начало рукописи (первыя 15 началъ отъ Матѳея) утрачено. Переплетъ кожаный.

7 [1]). Изъ Четвероевангелія конца первой половины XV вѣка, въ четвертку ($21\frac{1}{2} \times 13\frac{1}{2}$ смм.), — одинъ листъ съ указаніями

1) Въ инвентарѣ преосв. Мелхиседека не значится.

евангельскихъ чтеній, начиная съ понедѣльника 11 недѣли и кончая Цвѣтоносной.

Полууставъ округлый, руки писца Гаврiила, по 22 строки на страницѣ. Судя по сходству письма съ извѣстнымъ Сборникомъ 1448 года, отрывокъ можно отнести къ тому же времени.

Правописаніе тырновское.

См. *А. И. Яцимирскій*, Изъ славянскихъ рукописей, стр. 33.

Отрывокъ хранится въ Апостолѣ № 17 (42).

8 (23). **Четвероевангеліе XV вѣка,** въ листъ (28×20½ смм.), около 250 листовъ.

Полууставъ неровный, около 22 строкъ на страницѣ. Несложныя заставки изъ киноварныхъ круговъ — въ началѣ каждаго Евангелія.

Правописаніе тырновское.

Запись молдавская, скорописью 1747 года — на переплетѣ въ концѣ рукописи:

— а҆ча҃тъ свъⷩтъ е҃ѵлїе, ѿте а҆ свъ҃теⷩ мънъⷭтири нѣ҃цѹлѹⷩ. ши а҃ скрі҃ еѹ смеритѹⷨ гедеѡⷩ диⷩга, егѹ҆менѹ҆ нѣ҃цѹлѹ҆ ҂з҃сн҃ѕ ѿ к҃д, *т. е.*

«Это святое *Евангеліе* принадлежитъ святому монастырю Нямецкому. И писалъ я, смиренный Гедеонъ Дынга, игуменъ Нямецкій, лѣта 7256, октября 29». Подпись игумена Гедеона греко-румынской скорописью.

Переплетъ кожаный; на верхней доскѣ тисненъ крестъ изъ орнаментовъ.

9 (5). **Четвероевангеліе XV вѣка,** въ листъ (28×18 смм.), около 175 листовъ.

Полууставъ неровный, въ толстыхъ линіяхъ, по 24 строки на страницѣ.

Заставки изъ переплетающихся круговъ писаны золотомъ и красками.

Правописаніе тырновское.

Запись молдавская, скорописью 1644 года—въ концѣ рукописи:

ачѣ третоивагѣ л аѹ томи ши л аѹ фнои коти пъкѹра
рю деретѹ сѹфлетоу сеѹ. ши а пърицилѡ. лѹ. ка съ фїе
помѣнъ ф вѣ амй. въ дни іѡ василїе воево. гпръ зѣли.
мѡдаскои в лѣ зрнв, *т. е.*

«Это *Евангеліе* пріобрѣлъ и поновилъ Костинъ Пекурарюлъ ради души своей и родителей его, да будетъ по мнѣ память во вѣки, аминь; въ дни Іѡ Василія воеводы, господаря земли молдавской, въ лѣто 7152».

Ниже—запись молдавская, криптографическая, той же скорописью:

+ их зцвфлцки. дз ѡпцкѡ. еѹ гри(г)орие. ам скрис ачест
ѹчинѡѱ гдквѡ зопис.

т. е. «Я Григорій написалъ эту запись».

Записи историческія, писанныя полууставомъ XV—XVI в., переходящимъ въ скоропись,—въ концѣ Евангелія, предъ Мѣсяцесловомъ:

⁘ въ лѣтѡ ,ѕ. ц. ка. алеѯандръ кѡево мѡдавска ста на гво.
и гпва лѣт. лв. и мци и ⁘
⁘ въ лѣт. ,ѕ. ц. пд. пріа баіази цръ гра киліж и бѣлградь.
г го лѣта цртва е ⁘

О значеніи записей см. у *А. И. Яцимирскаго*, Изъ славянскихъ рукописей, стр. 79—80.

Начало рукописи утрачено и многихъ листовъ недостаетъ; оставшіеся листы перебиты, подмочены и порваны.

Переплетъ кожаный.

10 (91). **Четвероевангеліе 1512 года,** въ листъ ($31\frac{1}{2} \times$ 24 смм.), около 275 листовъ, на бѣломъ пергаменѣ хорошей выдѣлки [1]).

---

1) Рукопись хранится въ ризницѣ при Вознесенской церкви.

Полууставъ красивый, четкій, литургическаго Молдавскаго письма, по 21 строкѣ на страницѣ. Красивыя большія заставки писаны золотомъ и красками; таковы же по рисунку и исполненію начальныя буквы. Узорная рамка, окружающая запись въ концѣ рукописи, писана красками.

Запись писца полууставомъ — въ концѣ рукописи:

ѝспи́сася сїѐ ст҃ое є҆ѵ҃лїе, данїемь ѝ повѐленїемь, ми
трополи́та деѡ́ктиста ѿ соу́чави. ѝже ѝ бы҃ и насто
а́тель, ст҃моу ма́стоу се́мꙋ неме́цкомꙋ въ врѣмѧ ѡ҆нѡ҆
є҆гдѧ̀ съѕиꙁдасѧ сїѧ̀ ст҃аа цр҃кве. да́нїемь ѝ повѐлѣнїє҃.
х҃ѡлю́биваго г҃ѡрѧ ꙁемли мѡ́лдавской, ї ѡа́нна сте́фана
вое́водї. въ то́же врѣмѧ прїйдѐ, ѝ а҆лбертъ, кра҃. лѣ
шескы̀ съ мнѡгоѫ си́лоѫ. ѝ мнѡ́го ръва̀ на гра҃ соу
ча́вской. ѝ не възмо̀же прѣѧ́ти гра҃. ѝ възвратисѧ
безда́лень. сте́фан же воево́да, найде на́нь крѣпко.
съ своими вой, ѝ ра́зби є҆го̀ на кѡ́змнинь. в лѣ҃ ,з҃є.
а҆ г҃оꙋва своє́го лѣто. м҃ текѫщее. м҃ца. ѡ҆ктоврїѧ.
к҃ѕ въ ч҃є. въ дн҃ъ ст҃го димитрїѧ. Й пото҃
възра́тисѧ ѿ разбоѫ. ѝ ѡ҆ст҃и цр҃ковь сїѫ̀
то́гожде лѣта. м҃ца ное҃. д҃ї. ѝже ѝ мы съпотроу́
дихомсѧ съ зъ́домь є҆ѫ̀, ѝ съ тогдашними бра
тїами. Йспи́са же сїѝ тетроєѵ҃ль прѣрече́ныи
митрополи҃ деѡ́ктистъ. ѝ да́де є҆го̀ ст҃мꙋ монасти́
рю неме́цкомꙋ въ мѡ́лбѫ се́бѣ. ѝ чьтѫщїимь
на не́мь. ѝ слы́шѫщїимь съ оу҆сръдїемь. то́го
радѝ а҆ще кто̀ покоу́ситсѧ. възѧти є҆го ѿ ст҃го мѣ
ста се́го ѝ прѣне́сти є҆го ѝндѣ. ѝли прода́ти.
того̀ не проще́нь да бѫдеть, г҃дѣ на́шимь ї҃ѵ х҃ѡмь.
ѝ на́шимь смѣре́нїемь.
Йспи́са(сѧ) при бл҃гочьсти́вѣ҃ г҃оꙋрѣ зе́мли мо́лда҃ской
бо́гдана вое́водї. сн҃ъ сте́фана вое́водї. ѝ при ѝгꙋ҃
менѧ кѵ҃ партенїа. рѫ́коѫ грамати́ка ди́ми
трїа. в лѣ ,з҃к. текѫщее.

Вокругъ рамки съ лѣтописью — запись скорописью 1586 г.: **сїи єѵ҃лїє бѣшє расипано. и потомишє є шкѣѹка кнѣгинѣ ꙁа рад. дш҃и и ѿпѹщени. грѣхѡ мъжи єи лѣтїє валика бѝ гема ꙁчд а д.**

Литература вопроса: *M. Cogalniceanu*, Cronicele României. Bucur. 1872 an., t. I, p. 169—172; Воскресенская лѣтопись, «Сказаніе вкратцѣ о молдавскихъ господарехъ» *П. С. Р. Л.*, т. VIII, стр. 233—234; I Софійская Лѣтопись *П. С. Р. Л.*, т. VI, стр. 42 и 241; *Н. М. Карамзинъ* Исторія Г. Р., т. VI, прим. 470; *В. А. Ульяницкій.* Матеріалы для исторіи взаимн. отнош. Россіи, Польши, Молдавіи, Валахіи и Турціи. М. 1887, стр. 133; *I. Bogdan*, Cronice inedite, pp. 45—46; Vechile cronice moldovenescĭ. Buc. 1891 an., pp. 148, 177—178; *Melchisedec*, Notiţe istorice etc., pp. 2—3; *A. D. Xenopol*, Istoria românilor, vol. IV, pp. 95—98; *Древности Слав. Коммиссіи*, т. II, 2, стр. 12—14; *Gr. Tocilescu*, *Revista pentru istorie, archeologie şi filologie*, an. II, vol. IV, pp. 485—488; *А. И. Яцимирскій*, Опись старинныхъ слав. и русск. рукописей П. И. Щукина, ч. II, стр. 235 и др.

Переплетъ серебряный, позолоченный, съ чеканными изображеніями. На верхней доскѣ — Вознесеніе Господне, съ надписью надъ нимъ: † **въꙁнесенїе гн҃е**; внизу — надпись: † **митропо(лит д)еокти**. На нижней доскѣ, на большомъ серебряномъ щиткѣ выгравировано Распятіе; по угламъ доски — жуковины.

11 (93). **Четвероевангеліе 1553 года,** въ листъ (32 × 25 смм.), около 275 листовъ, на бѣломъ пергаменѣ хорошей выдѣлки [1]).

Полууставъ красивый, четкій, литургическаго Молдавскаго письма, около 20 строкъ на листѣ. Красивыя заставки изъ переплетающихся круговъ и изображенія Евангелистовъ довольно грубо писаны красками и золотомъ и окружены рамками изъ цвѣтовъ. Надписи на миніатюрахъ: **ст҃ы матдаї**, на раскрытой

1) Рукопись хранится въ ризницѣ Вознесенской церкви.

книгѣ: вівлос; ст҃ы мако (sic), на книгѣ: зачало; ст҃ы лѹка, на книгѣ: понеже; ст҃ыі іѿ; про^х, на книгѣ: въ нача.

Правописаніе тырновское. Предисловія—Ѳеофилакта охридскаго. Переводъ тѣхъ молдавскихъ списковъ Четвероевангелія, гдѣ является Ѳеофилактово предисловіе съ такимъ именно заглавіемъ, значительно отличается отъ обычныхъ исправленныхъ въ Болгаріи текстовъ, которые были распространены, главнымъ образомъ, въ Молдавіи. Прежде всего, тексты Предисловій не совпадаютъ, напримѣръ:

Рукопись начала XV вѣка Ново-Нямецкаго мон-ря, № 4:

ѳеѡ́фі́лакта̂ а̀р'хі́еп҃па ѡ̀хрі́^д'-ска̂ пр҄ѣдисло́віе є̑ѵ҃лі́а є̑же ѿ ма^т'ѳе̂а ⁘ ~

І̑же оўбо пре̑жде за́кона ѡ̀ні̀ ст҃і́и мѫжіе́, неписа́н'ми и̇ книгами оўчими бе̑хѫ. нѫ чи́сть и̑мѧще помы́сль, дх҃о́вномъ сі́а́ні́емъ просвѣщаа́хѫсѧ. и̇ тако вѣдѣахѫ б҃жі́ѫ волѧ. самомоу томоу бесѣдоущоу ѹ̑сты къ оўстѡ̑. тако́в же бѣ̀ но́е. а̀враа́мъ. і̑ѡ̆вь. мѡѷсі̂. и̇ поне́же и̇знемо́гошѧ чл҃ци и̇ недоини быша просвѣща́тисѧ и̇ оу̇читисѧ ѿ дх҃а́, дарова чл҃колю́бець б҃ъ писа́ні́а. да понѣ̀ си́ми въспомѣноуѫть б҃жі́ѫ во́лѧ. та́ко и̇ хс҃́ а̀пл҃ѡмь само-ѡ̆бразно бесѣдова. и̇ б҃жтвнѫ бл҃гть оу̇чителѣ тѣмь посла̀. и̇ понеже по си^х хо́тѣахѫ є̑реси възрасти и̇ ѡ̆бычаѫ на́шѧ ра-

Рукопись свящ. Ѳеофила Генецкаго XV вѣка:

ѳеѡфі́лакта а̀рхі́епископа блъгарскаго пр҄ѣ̂слові́е є̑же ѿ мѳ̂ѳеа ст҃го є̑ѵ҃лі́а: ⁘

Й̑же оўбо прѣ̂же̂ закона ѡ̀ни̏ б҃жтвні́и мѫжі́е. неписан'мии и книгами просвѣщаахѫ̂. нѫ чи̂ имѧще съмыслъ, и̇ дх҃а сі́ані́е просвѣщаахѫ̂. тако б҃жі́а вѣдѣхѫ хотѣні́а. самомоу оно-моу бесѣдоущоу тѣмъ оусты къ оустомъ. таковь бѣ ное авраам' іаковь моѵси. понеже изнемогошѧ чл҃ци и недо̂иии быша просвѣщатисѧ и оучити ѿ ст҃го дх҃а. дасть чл҃колюбець б҃ъ писані́а. да понѣ сими въспоминаѫть того хотѣні́а. сице и хс҃ апл҃ѡ̂ оубо самоличнѣ бесѣдова и дх҃а оучителѣ тѣм' посла. и понеже по сихь хотѣхѫ ереси прозѧбнѫти. и ѡбычаа нашѧ растлити. бл҃говоли напи-

стлити, блговоли написатисѧ благовѣстїемъ. да ѿ сих оучими истинѣ, не привлѣчемсѧ лъжами ереси. ни ѿнѧ растлитсѧ ѡбычаи нашь...

сатисѧ благовѣстїамь. да ѿ сих оучими истинѣ. не ѿводими бѫдемь ѿ лъжных ересеи. ниже въсеконечнѣ растлѧтсѧ обычае наши...

Интереснымъ является также и другое наблюденіе, а именно, переводъ Ѳеофилактовыхъ предисловій перенесенъ въ списки до тырновскихъ Четвероевангелій почти цѣликомъ изъ полнаго Толкованія того же автора.

Для доказательства приведемъ нѣсколько фразъ соотвѣтствующаго мѣста по рукописи конца XVI вѣка Нямецкой библіотеки № 66 (33), изъ тетради 4, содержащей Толкованія на Евангеліе отъ Матѳея, Сербскаго письма:

Прѣже закона оубѡ они стыи моужие, не писмены и книгами оучими бѣхѹ. нь чисто имѹще помышлениїе, дховномь сїанїемь просвѣщахѹсе. и тако вѣдѣахѹ бжїю волю. самомѹ томѹ бесѣдѹющоу оусты кь оустом. так же бѣ нѡе, авраамь. ицвь моуси. и поне изнемогоше члци. и недоины вѣше просвѣщатисе и ѹчитисе ѿ дха. дарова чкколюбь бь писмена, да понѣ сими вьспомѣнѹють бжїю волю. тако и хь апли самоѡбразно бесѣдова, и дховнѹю блть оучителю кь нимь посла. и занеже по сих хотѣхѹ ереси вьзрасти, и ѡбычаи наше растлати (sic). благоволи написатисе еглие.

Запись четкой скорописью 1553 года — въ концѣ Евангелія отъ Марка:

Блгтїѫ ѡца, и сна мтїа, и дха стго окрьмленїе въ дни благочтиваго, гсдна гѡ алеѯадра воевоі сна бог'дана воевоі, при архиеппѣ кг гри горїе сѹчастѫ. се а трчьски ра григорїе. третїи слово положнїи нарѣченїи фїеръ, изволих любве рахї ба моего ѿ въсеѫ моеѫ дшѫ и въсего срца мое

въ ѕадшїе себѣ сътворити и подрꙋжїе своеи фросинии, и чадо
свои, иже
аще г҃ь пода҇ⷭ, въ монастиⷬ҇ⷭ нѣмецкⷪ҇, иде҇ⷤ е҇ хра҇ въꙁнеⷭнїа г҃а б҃га
и спⷭ҇а, на
шего і҃ ха҇. и съгласиходо себе и съложихоⷭ҇ѧ, съ ігꙋменⷪ҇ іеромо-
нахом',
кѵ̇ едимїе, и съ въсами обрѣ҇шїимисѧ, тогдаш'ними братїами.
и дадо҇ⷯ ст҃ѣи сеи обитѣли, еди҇ тетроѵа҇ге на кожаной хатїи, и
съ ѕлатоми писмени въсъдꙋ сребро окова и поꙁлащⷮ҇е ве҇. и еди҇ епи
трахи҇ многоцѣнⷮ҇е, съ фиро шве҇ сирика. и двѣ҇ комати села съ
млини
на бѣло потоцѧ, ꙗко да ми пама҇ сътвора҇ на коеⷤо лѣто, негѫ
нѫта, ге к҃е въ днъ ст҃го григорїа б҃гослова, доⷣеже г҃ь въсхоще҇
стати ст҃ѫѧ сїѫ обитѣ҇. ꙗко҇ⷤ е҇ поставле҇ и ꙋстрое҇ съ бл҃гвенїемь
аѵ҃інепкⷪ҇. кѵ̇ григорїе съ макарїе. а иже аще раⷥори наша даа
нїе и наша памѣ҇, да бѫде҇, анадема и по҇ клѣтвоѫ, и да въѕда҇,
слово
о наши҇ⷯ грѣсаⷯ҇ прѧ҇ страⷩ҇ѣ съдище хва: ⁘
иꙁложи҇ сьи попи҇ рѫкоѫ епⷭ҇кпа макарїа ромаⷩ҇скаго: в лт҃о ҂ꙁ҃ѯ҃в
мⷭ҇ца де҇ ѕі дн҃.

Митр. сочавскій Григорій правилъ въ 1552—1558 годахъ и упоминается въ грамотѣ 1552 года, данной Нямецкому монастырю на имѣніе Тымпещи, *C. Erbiceanu*, Istoria mitropolieĭ, p. LVI. *I. Bogdan* предполагаетъ, что нямецкій игуменъ Евѳимій былъ продолжателемъ молдавской хроники Макарія за періодъ 1541—1553 гг., Vechile cronice moldovenescĭ, p. 162; *П. Сырку* предлагаетъ другое мнѣніе по данному вопросу, «Изъ исторіи сношеній русскихъ съ румынами», *Извѣстія Отд. русск. яз. и слов. Акад. Наукъ*. 1896 г., т. I, кн. 3, стр. 495—542.

Эта запись интересна, во первыхъ, тѣмъ, что даетъ намъ автографъ извѣстнаго писателя XVI вѣка; во вторыхъ, слѣдующими словами:

а) третій словоположникъ — переводъ греческаго λογοθέτης.

Въ Хроникѣ того же Макарія упоминается **великїи словоположникъ деодоръ**, Cronicele, pp. 72, 149; Описаніе слав.-русск. рукописей Моск. Синод. Библ-ки, Богослуженіе, стр. 536. Объ обязанностяхъ третьяго логоѳета — у Урѣке, *M. Cogalniceanu*, Cronicele Romănieĭ, tom. I, p. 139; *Archiva istorică a Romanieĭ*, vol. I, № 22, p. 169; *Ю. Венелинъ*, Влахо-болгарскія грамоты, стр. 195; *A. D. Xenopol*, Istoria romănilor, vol. III, p. 165; «Дако-ромънитѣ и тѣхната славянска писменость», стр. 326.

б) **съ фиромь швень** — румынизмъ; *cu firŭ* cusutŭ = вышитый *ниткой*.

в) **сирика** — названіе матеріи; въ Протоевангеліи Іакова, въ серб. сп. XV в.: **кто предеть ʒлато, амїанто и вусь и сирико и акїндо**, *Ст. Новаковић*, *Starine*, kn. X, str. 65. Въ молдавской описи приданаго 1669 года: **сърмъ, шїдъ**. *H. Tyktin* предполагаетъ, что это — названіе матеріи, отъ слав. шида, sericum, *Revista p. istorie* etc., vol. I, p. 344.

г) **негжнжта** — отъ **гънжти** *movere*, т. е. не изгибая, не отстраняя, неуклонно, непремѣнно и т. п. Это выраженіе записи равносильно болѣе обычному **непотжкновенно**; напр. въ валашской грамотѣ 1535 года: **ѿ никогоже непотжкновенно по речи господства ми**, *А. Милетичъ и Д. Агура*, *Сборникъ за народни умотворения*, кн. IX, стр. 356. Преосв. Мелхиседекъ переводитъ это слово: *не удаляя, не устраняя*, (*neatănat, nu îndepărtat*), относя этотъ завѣтъ къ *самой рукописи*, а не *ко времени поминанія вкладчика*, *Revista p. istorie*, vol. II, p. 141; въ грамотѣ 1618 г.: **непотъкновеннѡ по ризмѡ господства ми**, ib., vol. II, p. 219; въ валашск. грамотѣ 1529 года, *Ю. Венелинъ*, Влахо-болгарскія грамоты, стр. 145; Описаніе слав.-русск. рукописей Моск. Синод. Библ-ки, Отд. II, 1, стр. 50; *Ученыя Записки II Отд. Академіи Наукъ*, т. VI, стр. 131; это же слово сохранилось и въ живомъ румынскомъ языкѣ: «**потъкнжти** impingere, — потикнеск vb. offendo; потигнѣлъ f. **поткъ** f. molestia, rixa; **поткаш, поткалеш**, adj. litigiosus.; vgl. **потческ** vb. fascino». *Fr. Miklosich*, Die slav. Elemente im Rumunischen, s. 38.

Запись скорописью 1555 года — въ концѣ рукописи:

Блгоизволеніе ѡ҃ца и съпоспѣшеніе сна. и съвръшеніе стго
дх҃а. въсевиіцоу и прѣблгомꙋ боу. слака. и величіе дръжава
и ѡбла. нн҃ѣ и въ безкѡнечныѧ вѣки. ами. дажіцоу по зачѧлѣ
и кѡнѣ. въсѣкоу дѣлꙋ блгоу. и ѡ не начинаемоу. сътвори
съ тетраеѵ и ѡкова жоупа григѡріе фіеръви. третіи
логѡфет. и даде е въ монати неметскіи. иде е хра възненіе
га ба и спа наше іс ха. въ памѧт себѣ. въ дни блгочтива
и хслюбика гсна іѡ алеѯандра воеводы, съписаше ржкож
послѣнѣиша сщенноинѡка еѵлогіа, въ поутеско мона

стири. в лт҃ѡ, зѯг

мца

аг

ѕ:

дн.

Въ 1552 году тѣмъ же писцомъ была переписана другая рукопись, Уваровскаго собранія, Описаніе *архим. Леонида*, ч. II, стр. 8; а вмѣстѣ съ попомъ Никифоромъ, въ томъ же 1552 году Евлогій переписалъ Псалтырь, при господарѣ Стефанѣ Младомъ. Рукопись Имп. Публ. Библ-ки, F. I, № 394.

Переплетъ серебряный, позолоченый. На верхней доскѣ изображено Схожденіе во адъ. Надъ изображеніемъ — надпись: въскресеніе хко; подъ нимъ—другая надпись: † съи тетроеванге сътвори и ѡкова пань гиоргге феріе ло(го)фет в лтѡ. На нижней доскѣ изображено Вознесеніе Господне.

12 (75). **Четвероевангеліе XVI вѣка,** въ листъ (31×21 смм.), около 250 листовъ.

Полууставъ литургическій, крупный, красивый, Молдавскаго письма, по 20 строкъ на страницѣ. Бумажный водяной знакъ— щитъ съ тремя крестами въ верхней его половинѣ. Некрасивыя заставки изъ круговъ и плетеній писаны киноварью (Ев. Матѳея), чернилами (Ев. Марка) и красками (Евв. Луки и Іоанна).

Правописаніе тырновское.

Мѣсяцесловъ перебитъ.

Переплетъ кожаный.

13 (69). **Четвероевангеліе начала XVI вѣка,** въ листъ $31\frac{1}{2}\times 21$ смм.), около 300 листовъ.

Полууставъ неровный, крупный, разгонистый, подражаніе письму Гавріила, по 23 строки на страницѣ; бумажный знакъ— свинья грубаго рисунка. Заставки изъ круговъ небрежно писаны киноварью и красками; такого же исполненія начальныя буквы.

Правописаніе тырновское.

Сравненіе 22 зачала Евангелія отъ Луки двухъ нямецкихъ рукописей, № 12 и 13, показываетъ, что сходство текстовъ простирается и на графику. Многія позднія рукописи Молдавскаго происхожденія и русскаго правописанія отражаютъ слѣды ихъ оригиналовъ, типичныхъ тырновскихъ текстовъ, напримѣръ:

Рукопись Нямецкая, средне-болгарская, № 13:

Бысть въ сѫботѫ второпръвѫѧ. ити емоу сквозѣ сѣаніа, и въстръѕаахѫ оученици его класы. и ꙗдѣхѫ сътираѫще рѫками своими. нѣцїи же ѿ фарїсеи рѣшѧ имь. что твѡрите егоже не достоить творити въ сѫботы. и ѿвѣщавь г҃с ре҃ къ нимь. ни сего ли чьли есте (е)же сътвори двдъ. егда възалка самь и иже съ нимь сѫщїи. како вънидє въ домь б҃жїи, и хлѣбы прѣ҃ложенїа въземь и ꙗсть. и дасть и сѫщїимь съ нимь. ихже не до-

Рукопись СПБ. Публ. Библ-ки, XVII в., F. I, № 514.

Бысть же въ сѹботѹ второпрьвѹю ити емоу скрозѣ сѣаніа. и въстръзахѹ оученици его класы. и ꙗдѣхѹ сътирающе рѹками. нѣцїи же ѿ фарисеи рѣше имь. что творите, егоже не достоить творити въ сѹботы. и ѿвѣщавь г҃с рече къ нимь. ни сего ли чьли есте. еже сътвори дв҃дь. егда възалка самь и иже съ нимь сѹщїи. како вънидє въ домь б҃жїи. и хлѣбы прѣдложенїа възьмь и ꙗсть. и да҃ и сѹщїимь съ нимь. ихже не до҃лно ѥ҃ ꙗсти. тькмо еди-

стоѝно ѥстъ ꙗсти тъкмо ѥдинѣмь ꙗрешмь; и глаше имь. ꙗко госпо̑ ѥстъ сн҃ъ чл҃чьскыи, и сѫботѣ. бы҃ же и въ дрꙋгѫѧ сѫботѫ, вънити ѥмꙋ въ сънмище и оучити. (Лука, зач. 22).

нѣмь ꙗрешмь. и глаше имь. ꙗко гь҃ ѥ҇ снь҃ члчъскыи сꙋботѣ. бы҃ же и въ дрꙋгꙋю сꙋботꙋ вънити ѥмꙋ въ сънмище и оучити (л. 109 об.).

Конецъ рукописи утраченъ.

Переплетъ кожаный.

14 (50). **Четвероевангеліе** на ново-болгарскомъ языкѣ, **XVIII вѣка,** въ листъ (35×23 смм.), около 80 листовъ.

Скоропись мелкая, въ два столбца, по 35 строкъ въ каждомъ.

На поляхъ—глоссы на простонародномъ болгарскомъ языкѣ. О рукописи и глоссахъ см. въ нашихъ «Мелкихъ текстахъ и замѣткахъ», XIV. Ср. ниже, ркпсь № 18.

Переплетъ бумажный.

15 (53). **Апостолъ 1500 года,** въ листъ (37×24 смм.), на 37 тетрадяхъ.

Полууставъ литургическій, крупный, красивый, Молдавскаго письма, по 21 строкѣ на страницѣ.

Красивыя заставки изъ переплетающихся круговъ писаны золотомъ и красками; начальныя буквы рисованы золотомъ; запись—въ золотой рамкѣ. Строки послѣднихъ страницъ отдѣловъ расположены такъ, что представляютъ разнообразныя геометрическія фигуры.

Правописаніе тырновское.

Запись скорописью 1500 года — въ концѣ рукописи:

+ Изволеніе ѿца, и съпоспѣшеніе сн҃а, и съкръшеніе ст҃го дх҃а. іѡ стефа воевода. бж҃іею млтїю гпсдръ земли мо̑дасков сн҃ъ богдана воеводї. даде и исписасѣ сьı празїꙋ. и даде ѥго, въ мо̑бѫ себѣ. и гжи своѥи мрїи. и дѣте их. въ црквѡ немечъскаго

монастирѣ. идеже е хра̄ стг҃о въздвиженіа г҃а б҃а
и спс҃а нашего і҃с х҃а. в лѣ҃ ,з҃и. а своего
г҃ва лѣта м҃. и на четвръто
текѫщее. и съвръшисѧ
мц҃а і8 д҃і днь.
и потрꙋжденіе
многогрѣшнѣго
ѳеѡ҃ра :

Госпожа Марія, третья жена господаря Стефана и дочь валашскаго господаря Раду III Красиваго, скончалась въ 1511 году; покровъ для ея гробницы сдѣланъ сыномъ Стефана, господаремъ Богданомъ, въ 1511 году и хранитси въ Путенскомъ монастырѣ, *M. Cogalniceanu*, Archiva românească, an. 1860, tom. II, гдѣ изданы надписи изъ мон. Путны; *Melchisedec*, O visită la câteva mŏnăstirĭ... *Analele Academieĭ Române*, ser. II, tom VII, secț. II, p. 221; Inscripțiunea de la mon. Răsboienĭ, *Analele*, tom. VII, pp. 21—24; *A. D. Xenopol*, Istoria românilor, vol. IV, p. 150—152, 108—109; *В Мордвиновъ*, Православная церковь въ Буковинѣ. СПБ. 1874 г., стр. 110; *А. Накко*, Исторія Бессарабіи, ч. II, стр. 157. О пожертвованіяхъ Стефана Великаго см. *A. D. Xenopol*, Istoria românilor, vol. V, p. 123, 218; vol. VIII, p. 160, 162, ср. выше, стр. 102.

Въ 1492 году тотъ же писецъ Ѳеодоръ переписалъ другую рукопись, Уваровскаго собранія, Описаніе *архим. Леонида*, ч. I, стр. 42.

Запись скорописью 1562 года — на послѣднемъ листѣ:

I. + в лт҃о. ,з҃о. понокиса сїа книгѫ глемѫа (п)рак(сꙋ) монахѡм' іѡасафїѡ.

Запись скорописью 1629 года—подъ предыдущей:

II. + се оубо а͛ многрѣ҃ни и хꙋ еродиꙗко исли҃а ѿ мона҃ти не-
мѣко͛ жали҃...
тисѣ. и въздда сиѧ кни҃ глема. пра҃сиꙋ. втори͛ кра͛ поно͛ въ дн҃и

ба̃нѡ̃ски воево^да^ при егꙋменѣ ѿц̃ꙋ наше^му^ ермона̃ иѡ̃а(нъ) и парамона̃ иѡ̃н. в' лѣ^т^. ҂з̃рл̃з. м̃ца ию̃^н^ ѕ̃ дни.

Переплетъ кожаный, съ тисненіями.

16(60). **Апостолъ начала XVII вѣка,** въ листъ (31 × 19 смм.), на 27 тетрадяхъ.

Полууставъ некрасивый, неровный, по 26 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ — бѣгущая свинья съ поднятой головой. Украшеній въ рукописи нѣтъ.

Правописаніе тырновское.

Запись писца—въ концѣ рукописи, за Мѣсяцесловомъ:

+ простите грѣшна за́харіе.

Въ концѣ рукописи—формулы для посланій и писемъ, писанныя скорописью: 1) **прѣѡс̃щенномꙋ и б̃ꙋизбрано^у^ ап̃лѡ съпрѣстол'никꙋ... ѿцꙋ патріархꙋ**; 2) **къ еп̃кꙋпꙋ**; 3) **къ д̃уховникꙋ**; 4) **бра̃ къ братꙋ**; 5) **къ великымь ѿцемь, иже въ пꙋстини живꙋщихь**; 6) **болѣрꙋ**; 7) **кь егꙋменꙋ**; 8) **къ господинꙋ**; 9) **исписо̃ инокы^х^**: вкладная запись на Псалтыри со службами, подаренной въ Нямецкій монастырь какимъ-то іеромонахомъ, «бывшимъ списателемъ» Путнянскаго монастыря, повидимому, въ началѣ XVII вѣка, въ память по матери вкладчика, въ дни господаря Іереміи Могилы, и жены его Елисаветы и митр. сочавскаго Өеофана; 10) **егꙋменска**: запись о переплетеніи книги на средства какого-то нямецкаго игумена; 11) **нищіимь проиходникь**: запись о пожертвованіи рукописи іеромонахомъ Побратскаго монастыря въ какой то храмъ; 12) **иже изъ чрѣва м̃трнѣ и б̃гомь вышнымь избранномꙋ** и т. д.: посланіе къ епископу; 13) **смѣренніе ермонахь им̃ игꙋмень и весь съборь ѿ ст̃аа монастирь рьчка...** Игуменъ мон-ря Рышки приглашаетъ духовенство Нямецкаго мон-ря и пѣвчихъ на служеніе въ память похороненнаго въ Рышкѣ какого-то епископа.

Посланія эти изданы нами въ «Мелкихъ текстахъ и замѣткахъ», XXXIX.

Литература, касающаяся мон-ря Рышки: *I. Bogdan*, Cronicele moldovenescĭ, p. 134, *A. D. Xenopol*, Istoria românilor, vol. II, p. 52, vol. X, pp. 40, 69; *Melchisedec*, Chronica Romanuluĭ, vol. I, pp. 193, 195, 197, 214, 215, 229, 238, vol. II, pp. 35, 115, 170; Notițe istorice şi archeologice, p. 28; *I. Manliu*, Cartea de cetire, tom. II, p. 316; *I. Bianu*, Catologul manuscriptelor românesce, fasc. III, p. 246; *Revista pentru istorie, archeologie* etc., vol. V, pp. 11, 398; *Melchisedec*, O visită la câte-va mŏnăstirĭ din Bucovina, p. 71; Inscripțiunea de la Răsboenĭ, p. 30; *Analele Academieĭ Române*, vol. X, p. 213; *C. Bilciurescu*, Monastirile şi bisericile din România, pp. 236—237; *D. Frundescu*, Dicționarŭ geograficŭ şi statisticŭ p. 394 и др.

Кромѣ того, среди прибавленій читаются:

1) Епифанія еписк. Кипрскаго, Слово о святыхъ апостолахъ, о ихъ жизни и проповѣди, гдѣ каждый изъ нихъ скончался, гдѣ находятся мощи ихъ и т. д.

2) Таблица перевода цѣнности талантовъ на турецкія аспры; въ основѣ исчисленія — 1 талантъ, равный 360 аспрамъ.

Переплетъ кожаный; въ квадратахъ тиснены орлы; среди орнаментовъ—крестъ изъ прямыхъ линій.

17 (42). **Апостолъ второй четверти XV и начала XVII вѣка,** въ листъ ($32\frac{1}{2} \times 22$ смм.), около 200 листовъ.

Полууставъ неровный, иногда грубый, нѣсколькихъ почерковъ—типичное «упадочное» Молдавское письмо, по 20 строкъ на страницѣ. Средина Апостола взята изъ недошедшей до насъ въ полномъ видѣ рукописи писца Гавріила, по 28 строкъ на страницѣ (отъ 126 зачала Посланія къ Коринѳянамъ и до Посланія къ Ефесянамъ).

Правописаніе тырновское. Мѣсяцесловъ состоитъ исключительно изъ греческихъ святыхъ.

Запись скорописью, повидимому, писца прибавленій—въ началѣ рукописи:

помани г҇и д҇ша рава б҇жїю ерѐ по҇ фолтѣ. что писа҇ п... пра҇сїѹ.

Запись вкладная, скорописью — въ концѣ рукописи:

+ сїѧ книга рекѡ҆ми пра(к)сноу сеткори
ѐрѡдїѧкѡ пад̂ратне ꙗ҆ю пїѹ пѹпѹ
фїлимѡ҆' ѿ вїнджѹанї. .чщо да̂ ѡ
а҃ кѡ҃ ѕа д҃ше его и҆ ѕа дше ıѡ҃
и҆ подрѹжї е҆го и҆ чѧдї е҆го
г҃и а҆минь.

О селѣ Виндеони см. выше, стр. 9—10. Попъ Филимонъ изъ села Виндеони упоминается также въ записи на Октоихѣ Нямецкаго мон-ря XV вѣка № 34 (7); чщо да̂ ѡ — румынизмъ: ce dat o.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

18 (50). **Апостолъ и Апокалипсисъ** на ново-болгарскомъ языкѣ, **XVIII вѣка**, въ листъ (35 × 23 смм.), около 80 листовъ.

Скоропись мелкая, въ два столбца, по 35 строкъ въ каждомъ.

На поляхъ—глоссы на простонародномъ болгарскомъ языкѣ. Болѣе подробныя свѣдѣнія о рукописи сообщены нами въ «Мелкихъ текстахъ и замѣткахъ», XXIII.

Апостолъ представляетъ вторую половину рукописи № 14 и переписанъ тѣмъ же писцомъ; той же рукой писаны и глоссы.

Переплетены обѣ рукописи вмѣстѣ.

19 (34). **Толкованія на книгу Іова, 1503 года**, въ листъ (29×20 смм.), на 36 тетрадяхъ.

Полууставъ четкій, нѣсколько напоминающій Молдавское письмо, по 28 строкъ на страницѣ.

Въ рукописи собраны толкованія слѣдующихъ авторовъ: Олимпіодора Александрійскаго, Іоанна Златоустаго, Юліана, Полихронія, Дидима, Климента, Аполлинарія, Евагрія, Оригена, Өеофила, Севира и Софара.

Правописаніе тырновское.

Заглавіе писано киноварью и голубой краской: съ бм҆ почи́нае҆ книгы̀ і҆ѡ҃вѡ́вы̀ с҆ тлькованіе҆мь: ⁘ зла́тоѹ҆сть, тлъ́кь: ⁘

Нач. Чл҃къ бѣ҇ нѣкый въ странѣ авсидстѣи ⁘ Тлъ҃. Зри прьвое похваленіе. еже чл҃кꙋ быти ре҃, въ земи авсистѣй. и сїе велико похваленіе. ибо въ земи аравитсѣ быти. идеже вьси бѣхж развращени. и идеже ничто҇ бѣ҇ показаніе бл҃гочьстїа. се бѣ҇ дивно: ⁓ авсида прозвана бы҃ земѣ, ѿ авса нѣкоего снꙋ҃вь, исаавꙋ҃, сказꙋет же сѧ свѣ҇. и хощеть рещи. какова мжжа вьзрасти скврьнаа и безаконнаа земѣ. та бо лежи҇ въ предѣлѣ҇ идоумеѧ и аравїѧ...

Отрывокъ для образца языка: прѣдисловїе главизнѣ кз҃. слово кз҃ ⁘

Бг҃олюбивыи и своихъ мѣриль разꙋмникъ иѡв҇ вжтвнаго напрасно ꙋслышавь гласа. призываѧща его на бесѣдованїе, и ѡбличенїе гл҃емымь. въ лѣпотж весель бываше. исповѣдает же из начѧла своѧ немоць. и подаваеть бо҃у побѣднаа. къ мждрости же бжїеи, ничто ино подаваеть творити. или мльчанїемь ѡблѣти чюдо. и не изгл҃анномоу чюдитисѧ, и не постижимомꙋ. прием же слово иѡвь глеть: — Что и еще сжждѫсѧ поꙋчае ѡбличати г҃а и слышѧ таковаа ничто сѝ: ѡаїмпїѡ. Что и еще сжждѫсѧ азь ѿ начѧла попꙋстивь гѣи побѣжденїа. побѣжден бы҇ рече ѿ тебе правдоѧ. выше моего естьства сждбы прилагаеши; что и еще могж ти ѿвѣщавати: ⁘ іоуліань. Азь рече прѣбыва҇ вины приключившаѧсѧ мнѣ ꙗзвы [на верху: ищѧ]. а на създанїе твари ничесоже гл҃аль есмь. и къ гл҃анныимь. что҇ имã глати. не пꙋ҃блает ми къ тѡликоу вл҃цѣ противитисѧ...

Запись писца — на оборотѣ послѣдняго листа:

+ исписасѣ сїа книга иѡ҃ ржкоѧ висарїѡна ꙋченика дѡѡктиста митрополита сꙋчавскаго. повелѣ || нїемь ст҃ѣишаго митрополита тогоже гра҃ ки҇ геѡргїа. въ ст҃ѣи гѡрѣ адѡна вь монастири || зꙋграфскиѡ҃ въ лѣ҇ ӡ҃.аі. ѿ изъвода срьбскаго. то҃ ра҇ простите недостатьчна.

Митр. сочавскій Өеоктистъ, повидимому, — Өеоктистъ «Старый», поставленный архіепископомъ сербскимъ Никодимомъ

(1446—1457 гг.), въ дни господаря молдавскаго Александра II, и скончавшійся въ 1477 году, *I. Bogdan*. Cronice inedite... p. 96. Надпись на гробницѣ митр. Θеоктиста, сдѣланной господаремъ молдавскимъ Стефаномъ Великимъ, напечатана у *Melchisedec'a*, O visită la câte-va mŏnăstiri şi biserici din Bucovina, *Revista pentru istorie* etc. an. I, vol. I, pp. 253—254. Въ 1503 году, т. е. когда переписана была рукопись, игуменомъ Нямецкаго мон-ря былъ другой Θеоктистъ, который упоминается въ монастырскомъ Помянникѣ въ 1487—1503 годахъ и который впослѣдствіи только былъ митр. сочавскимъ, а именно въ 1509—1529 годахъ, *C. Erbiceanu*, Istoria mitropoliei Moldaviei şi Sucevei.. p. LVI. Поэтому второй Θеоктистъ не имѣетъ отношенія къ записи.

Имя митр. сочавскаго Георгія отмѣчено въ спискѣ митрополитовъ у *C. Erbiceanu* три раза, но безъ датъ, и годъ смерти митр. Георгія точно даетъ намъ Путнянская лѣтопись, а именно: **въ лѣтѡ. ҂ꙁ͠ді** (*7019—1511*) **прѣстависѧ прѣѡсвѧщенныи митрополитъ кѵръ геѡргїе старыи**, *I. Bogdan*, Cronice inedite, p. 96. Въ одной молдавской рукописи митр. Георгій упоминается подъ 1490 годомъ, *Леонидъ*, Систематическое Описаніе рукоп. гр. А. С. Уварова, ч. I, стр. 46.

Описываемая рукопись, переписанная на Аѳонѣ въ 1503 году съ сербскаго извода, списана съ того перевода, который сдѣланъ былъ въ 1412 году монахомъ Хиландарской лавры Гавріиломъ; автографъ — въ Синод. Библ-кѣ, *А. Горскій и К. Невоструевъ*, Описаніе слав. рукоп., отд. II, 1, стр. 53—59.

Переплетъ кожаный; въ кружкахъ тиснены драконы, скорпіоны, львы и борящіяся четвероногія.

20 (82). **Толкованія на Евангеліе отъ Марка, — Θеофилакта архіеп. Болгарскаго, начала XV вѣка,** въ листъ (29 × 21½ смм.), на 48 тетрадяхъ.

Полууставъ крупный, широкій, ровный, въ жирныхъ вертикальныхъ штрихахъ, по 20 строкъ на страницѣ. Заставки изъ

круговъ Молдавскаго типа писаны киноварью и красками, повидимому, позднѣе самой рукописи. Тексты писаны выцвѣтшей киноварью, толкованія — чернилами.

Въ концѣ Предисловія читается слѣдующее Посвященіе автора: **маріе црце блгоразоумно прошеник. дше истинные. дѣло блгоразоумно. сьбравьши же плωды медоточные. чтныи феофілакть. бльгарωмь пастырь прьвоначелныи.**

Сиꙗ црца маріа, въжелѣ ѿ срца разоумѣти еѵлское писание и оумоли архіепкпа ωхрид'скаго блженнаго феωфілакта, сказати ки протлькомь стое еѵліе. и приемь блгоразоумное прошение ее. сѣдши и избра ѿ златоустова протлька, и исписа вькратцѣ сказание четыреѵ еуггелисть сице.

За Посвященіемъ — статья архіеп. Θеофилакта, представляющая **сказание вькратцѣ ѿ златоѹстова сказаниꙗ**, о книгѣ родства І. Христа, съ толкованіями, распредѣленными по вопросамъ. За ними — Поученія и Толкованія самого Θеофилакта, причемъ толкованія Златоуста вписаны въ видѣ отдѣльныхъ статей или вопросовъ съ отвѣтами. Послѣ объясненія словъ **ть бо спсеть люди свое ѿ грѣхь ихь** вставлено «Поученіе». *Нач.* **Прочее же толикые блгти приемшимь намь, вса блгаа поудимсе творити, даже толика блгаа дарованиꙗ не обезчьстимь...** Заглавіе Поученія приписано киноварью на нижнихъ поляхъ: **сло ꙗко подобает вѣрномоу чисто и право житіе имѣти...**

Правописаніе ресавское; отрывокъ для образца языка:

ть бо спсе люди свое ѿ грѣхь ихь. тлк. Име ис. не еллинско, нь евреиско сказает же се спсь. ть бо ре спсе люди свое ѿ грѣхь. не тькмо бо люди іоудеискые, нь и все ꙗзыкы вѣровавшее, и потьщавшиесе еже быти людие его. ѿ чесого оубо спсти ихь имать. еда ѿ брании плѣнениꙗ; ни. нь ѿ грѣхь избавить ихь. ѿноудь оубω ꙗвѣ, ꙗко бь е рождьшеесе отроче. бжие бо тькмо. дѣло е ѿ грѣхь избавлꙗти.

И родить сна, и нарекоуть име емоу емманоуиль еже е сказаемо с нами бь. тльк. Глють оубω іоудее. како прочее

не наречесе име кго еммануиль, ꙗко же агг҃ль ре҃ иѡсифоу, нь і҃с х҃с. ты же рци кь нимь. понкже не ре҃ кмꙋ наречеши, нь нарекоуть. сирѣчь. дѣла кго ꙗже творити имать, ѡна покажоуть кго б҃а соуща, и съ нами поживша. писаник бо ст҃ое, по дѣлѡмь имена полагакть. ꙗкоже пакы г҃лкть. нарци име кго, скоро плѣни. кже бо ничтоже сй именемь николиже наре҃се. нь понкже рожь҃шоусе г҃оу, абик испроврьжесе и плѣнисе всако прѣльщеніе. тако бо наре҃се по дѣлѡмь име кго. еммануил бо, еуреиско име к҃. сказакт же се с нами б҃ь.

Переводъ тотъ же, что̀ и въ извѣстномъ сербскомъ спискѣ Хиландарскаго мон-ря 1473 года, *Леонидъ архим.*, Славяно-сербскія книгохранилища на святой Аѳонской горѣ, стр. 44. Но при сравненіи параллельныхъ мѣстъ изъ двухъ сербскихъ рукописей настоящей библіотеки, конца XVI вѣка № 66 (33) и начала XV вѣка № 20 (82), видно, что въ первой изъ нихъ переводъ значительно древнѣе, точнѣе, а во второмъ онъ подновленъ и какъ-бы распространенъ:

Рукопись XV вѣка, № 20:

се вльсви пріидоше ѿ вьстокь вь кросолу҃м. вьпро҃с. Чесо ради вльсви пріидоше. ѿкѣть. На ѡсꙋ҃жение юудеѡмь. аще бо вльски идоложьрци соуще вѣроваше, каковь ѿвѣть жидѡке имоуть рещи. ктомоу же. и слава г҃нꙗ болше да просиꙗкть, свѣдѣтелствоующимь вльхвѡмь. иже паче бѣсѡмь слоужаахоу и врази б҃жіи бѣхоу. еу҃лїе. ѿ вьстокь. тл҃ь. И се на ѡсоуждение юудеѡмь. ѡни бо толицѣи даллнѣ ѿстоеще, пріидоше поклонитисе.

Рукопись XVI вѣка, № 66:

се вльсви ѿ вьстокь пріидоше вь иер҃ѯлмь. Кого ради вльски пріидоше на ѡсꙋ҃жение жидовѿ҃. аще бѡ вльсви ч҃лци идолослꙋжителк вѣроваше, кои ѿкѣ҃т оубѡ жидокѿ҃ вькоупѣ же да и слава х҃ва, веще вьсиꙗ҃к свѣ̀тельствꙋющимь вльхвѿ҃. паче ѿ слꙋгь бѣсѡвьскы҃х и врагь б҃жіихь. ѿ вьсто҃к. И се на ѡсоуж҃ение евреѿ҃. ти бѡ ѿ толіка растоаніа пріидоше вльсви. евреe же оу себе имꙋще х҃а, гонꙗхꙋ кго. Г҃люще где к҃ рож҃енсе ц҃рь

юудение же оу себѣ имѹще х҃а, гонизахоу юго: — еѵ҃лїе. Гл҃іще где юрождеисе ц҃рь іоудеискыи. тл҃ъ. Ельсеи шни, прѣвьноуци валаамови бѣхоу. шбрѣтше же прореченїю юго гл҃ющее. вьзсиюеть звѣзда ѿ іакшва. и ськроушить начелникы мшавскыю. сѐ же о х҃ѣ таин'ство. сего ради прїидоше видѣти рож҃ьшагосе.

іоудеискь. Глю҃ си вльсви, вьноуци соу҃ вльхва валаама. обрѣтше же пр҃рчство юго. въсиюеть звѣз҃а ѿ іакшва. разоумѣи таин҃ иже о х҃ѣ и за сѐ прїити хотеще видѣти рож҃еною.

Прибавленія: 1) л. 1. иже въ ст҃ыхъ ѿца нашего ішанна архїеп҃кпа кшнстантїнѣ града зла҃тстааго. повѣданїе о еѵ҃лїи ст҃го м҃дел ечаггелиста. слово. а҃. прѣдисловїе.

Нач. Подобааше оубо намь не трѣбовати помощь ѿ писанїа. нь тако имѣти житїе чисто и непорочно, юко же д҃ха...

2) Книга родства Iисуса Христа, съ толкованіемъ.

3) Іоанна архіеп. Солунскаго, юко ни едино раꙁньство ни соупротивство вь еѵ҃листѣхъ о вьскр҃сени, вь н҃елю м҃ироносицъ.

Нач. Юкоже вьмѣстисе сповѣдахшмь х҃ѿлюбивомоу вашемоу слоухоу, юже прѣж҃е ст҃рти х҃вы бывша...

Записи скорописныя—въ концѣ рукописи:

I. Начала XV вѣка, синими чернилами: сїа книга бл҃гоч҃тиваго г҃на деспота стеф҃а: ~

II. XVI вѣка, иными чернилами: и приложисе въ свѣти҃ мь҃ст҃ир' глаголи҃. ꙁно҃ъ и҃мее ѡ҃битель свѣти геѡр'гїе.

Переплетъ кожаный, съ тисненіями.

21 (47). **Θеофилакта архіеп. Болгарскаго, — Толкованія на Евангеліе отъ Марка, второй половины XV вѣка,** въ четвертку (21×14 смм.), около 150 листовъ.

Полууставъ небрежный, разгонистый, со многими скорописными буквами, по 30 строкъ на страницѣ.

За оглавленіемъ (1 л.) и Предисловіемъ (2 л.) слѣдуетъ Толкованіе, начинающееся словами: **Іѡаннь конечнїи прркь. зачѧло быти еѵглїю снѧ бжїа рє. конец бѡ и зачѧло ветхаго и новаго завѣта. свѣтелтво о прчи...**

Правописаніе средне-болгарское; переводъ старый. Отрывокъ для образца языка:

Бѣ же іѡаннь облъчень власы вѧльбѫжи. и поасъ кожанъ о чрѣслѣх его, ꙗдыи прѫгы и мє дивїи. тлъкова, Рекоущ о сих въ мадеи, и ннѣ рєм, елїко тамо ѡста. ꙗко плачю ѡбраз бѣ одѣанїе, ꙗвлѣѫщꙋ прркꙋ. ꙗко пѡбаетъ плакати кажщемꙋсѧ. плач бѡ е крѣтїще. кожаныи же поасъ оумрщкенїе люмь юудейкы. ꙗкѡж плачь ꙗвлѣше одежа. рє и гь, рыдахѡ вы и не плакасте. рыданїе глѧ прчево житїе. рє бѡ, прїиде юаннъ не ꙗдыи ни пїѧ, и рекосте бѣсъ имат. нѫ крълмлѧ юаннова въсѣко оубо въздръжанїе зде ꙗвлѣет. васн же и сѫщии тогда люде. словесныѧ крълмлѧ образь бѣ.

Можно думать, что при исправленіи Евангельскаго текста въ Болгаріи въ XIV вѣкѣ, пользовались списками Толковыхъ Евангелій Ѳеофилакта; это видно изъ сравненія нѣсколькихъ текстовъ нямецкой библіотеки (ср. ниже, стр. 652), напримѣръ.

Толковое Евангеліе № 21:

И рє и. шеше въ ве мурь пропокѣданте еѵлїе въсеи твари. иже вѣрѫ имет и кртитсѧ спень бѫдет. а иже вѣры не имет ѡсѫжень бѫдет. знаменїа же вѣровавший послѣдствѫт си. имене[1]) бѣсы иженѫт и ѫзыкы възглат новы. и въ рѫках[2]) змїѧ възмѫт. аще и съмртное что

Евангеліе Гавріила, № 6:

и рече имь. шедше въ мирь весь, проповѣдите еѵлїе въсеи твари. иже вѣрѫ иметь и кртитсѧ, спсень бѫдеть. а иже не имать вѣры, ѡсѫждень бѫдеть. знаменїа же вѣровавшїимь сїа послѣдоуѫть. именемь моимь бѣсы ижденѫть, ѧзыкы възглать нѡвы. змїѧ въз-

1) Пропущено: моимь.

2) Послѣдняго слова нѣтъ въ Евангеліяхъ безъ толкованій.

испїжт, не врѣдит их. на неджжных ржкы възложат и здрави бждт. гь же убо по гланїю его къ ним. възнеса на нбо и сѣде одеснжа ба. они же шеше проповѣдаше въсждѹ гу поспѣшьствѹжщиѹ. и словѹ (sic) ѹтвръждажщиѹ. послѣствѹщїми (sic) знаменми.

мжть. аще и смрътно что испижть. не врѣдить ихъ. на неджжныа ржкы възлѡжать, и здрави бждть. гь же оубо по гланїю его къ нимь, вьзнесеса на нбо. и сѣде ѡдеснжа ба. они же изшедше проповѣдаша въсждоу, гоу поспѣшьствоужщоу и слово оутвръждажщоу. послѣдствоужщими знаменми.

Въ концѣ прибавлены «Монашескія запрещенія»: **правила стыхъ апль.** *Нач.* **Иже въ стыи и агглкы образъ прїодѣанїи. и въ монастырехъ жївжще. подь ржцѣ бжїи прѣже, и игѹменовѣ. ни словѡмь не пова̑еть именоватї мое или твое...** Конецъ утраченъ; послѣднее изъ сохранившихся правилъ: **аще мнихъ хвалитсѧ ꙗко добра рода есмъ или родь имамь, да поститсѧ г҃ дни и поклонь т҃, ꙗко постригъшсѧ ѿречесѧ мїра.**

Запись скорописью конца первой половины XVIII вѣка — въ началѣ рукописи на переплетѣ:

читешти фрате кѹ оусирдїе. ѡ минѹнат минѹнат лѹкрг скрїе
айче петрѹ кълугъ фрацилор. фери
чититъ де ла кале а пѹто
фи отъто ачето ашъзате
домне кълугъреще. кѹ адвърат
ачела съ ва спъси фрацило
еромонах. лазар ѿ нямцъ, *т. е.*

«Читай, братъ, съ усердіемъ. Чудныя вещи написаны здѣсь для монаховъ! Братіе, блаженъ тотъ, кто можетъ выполнить всѣ утвержденные монашескіе законы. По истинѣ тотъ спасется, братіе. Іеромонахъ Лазарь отъ Нямца.

Отъ переплета сохранилась только верхняя доска.

22 (17). **Θеофилакта архіеп. Болгарскаго, — Толкованія на Евангеліе отъ Іоанна, XV вѣка,** въ четвертку (22 × 14 смм.), на 50 тетрадяхъ.

Полууставъ четкій, около 20 строкъ на страницѣ. Заставка изъ четырехъ круговъ писана красками.

Заглавіе: **тлькованїе бл҃женаго феофїлакта архїеп҃кпа блъгарьскаго. еже ѿ іωанна с҃томоу бл҃говѣсткованїю.**

Правописаніе сербское; переводъ нѣсколько подновленъ. Отрывокъ для образца языка:

Бъса тѣмь выше. Да не възнепщоуеши рѐ слово въ въздоух проливаемо и растаемо, нь творца всѣх оумныхь и чювъствьных. нь пакы иже о арїи приходет гл҃юще. ѡко, ѡкоже гл҃емь. ѡко пилы ра'быти кратомь ѡко ороудїемь. иного оубо хитрьца быти дмижоуща ороудїе, сице и с҃номь быти вса. не ѡко томоу творцоу соущоу, нь ѡко ороудїю ѡкоже тамо пила. б҃оу оубо ѡ҃цоу творцоу соущоу. и творецоу с҃номь ѡко ороудїемь. тѣмже тварь рекоше с҃на. ѡко на се създанна, за еже тѣмь быти вса. ѡкоже пила на се бываеть, ѡ еже тою сьткорити дрѣводѣл'скаа дѣла. сїа оубо лоукакаа арїева съчиненїа. мы же къ симь нѣчто рем' просто и право...

То же самое, что сказано при описаніи предыдущей рукописи относительно исправленія Евангельскаго текста (стр. 658), можно наблюдать при сравненіи настоящаго списка съ тырновскимъ Евангеліемъ XV вѣка.

Толковое Евангеліе № 22:

Θоуща же поздѣ въ тъ д҃нь въ едиоу ѿ соуботь. и дверемь затвореномь, идеже бѣхоу оученици събрани страха ради іоудеиска. прїиде г҃с и ста посрѣде ихь. и гл҃а имь, мирь вамь. и се рекь, показа имь

Евангеліе Гавріила, № 6:

Θжщоу же поздѣ къ тъ д҃нь въ единж ѿ сжбѿ и дверемь затворено. идеже бѣхж оученици его събрани страха ради іоудеиска прїиде г҃с. и ста посрѣдѣ их. и гл҃а имь мирь вамь. и се рекь, показа имь

роуцѣ [1]) и ребра своа. възрадоваше же се оученици видѣвше Га. рє же имь Гс пакы, мирь вамь. яко же посла ме Фць, и азь посилаю вась. и се рекь доунѹ, и гла имь. прїимѣте Дхь сты и. имже Фпоустите грѣхы, Фпоустетсе имь. имже дръжите, дръжетсе.

ржцѣ, и нѡѕѣ, и ребра своа. възрадѡваша же са оученици видѣвше Га рє же имь Гс пакы. мирь вам'. якоже посла ма Фць. и азъ посилаж вā. и се рекь, доунж. и гла имь. прїимѣте дхъ стъ. имже Фпоустите грѣхы, Фпоустатса имь. и имже дръжите дръжатса...

Записи скорописныя: I. Надъ заставкой: монастира Ѯенофа. II. Внизу на первомъ листѣ: що даде па Іакоб митр(ополї)и. III. На оборотѣ послѣдняго листа, XVI—XVII вѣка: сїа книга манастира Ѯенофа. дал ѹ нїе просто. кое ће по свои...

Конецъ рукописи (повидимому, одинъ листъ) утраченъ.

Переплетъ кожаный.

23 (84). **Апокалипсисъ съ Толкованіями Андрея Александрійскаго, XIV вѣка**, въ листъ ($29^1/_2 \times 19^1/_2$ смм.), на 15 тетрадяхъ.

Полууставъ прямой, крупный, четкій, съ жирными вертикальными линіями, по 20 строкъ на страницѣ; бумага плотная, безъ водяного знака. Ударенія очень рѣдки и случайны; встрѣчается г въ числовомъ значеніи и лигатуры тр.

Правописаніе сербское, съ чертами старины: подобакть быты; великотоу яви; сьблоудак (отъ блюдж); грьчьскымь писменемь є альпа зачело, а кончина о велико; быдѣние; ѹ пергамь и ѹ титири и ѹ сарди; вь змурны; видѣхь. ꙁ. свѣтил'никь златѣхь гороуіць; власи бѣли яко ярина (ст. 11); яко гла водь многьь кесть (ст. 12); не ѹмрьтвиты бо тебе прийдохь (ст. 15); ѡживыти, исправыти (ст. 18); мислы и троудь (ст. 19); бывь яко мрьтьвь (ст. 22); быкмь невѣрними (ст. 23); положити скан'даль прѣдь сны излкви; двое зло (ст. 29); разоумѣваемие

---

1) Пропущено: и нѡѕѣ.

криз'ми (ст. 32); остависте ю вь свою волю (ст. 33); слово творещиимь простынею (ст. 36) и др.

Отрывокъ для образца языка: н҃а. како. г҃. поуть чрѣсь ефрать ѿвразитсе. ц҃ремь соущимь ѿ сл҃нчнихь вьстокь р҃чз.

И шести аггль излиѡ фиѡль свою на рѣкоу на великоую на ефрать. и исече вода ꙗе, да ѹготовитсе поуть ц҃ремь иже ѿ вьстокь сл҃нчный ⁖ р҃ѵз. Или гога или магога мѣнить. ѿ западный странь прѣшьше ефатьскоу рѣкоу. оскоудѣкши водѣ ѿ ведра повелѣниемь б҃жїемь. или антих҃а ѿ вьсточ'них' странь. ферьскые землю. идѣже е҃ даново колѣно. ѿ корѣне евреиска. сь иними ц҃ри и вельможами. кь задоу ефрать прѣети. или телесноую или д҃шевнѹю смрьть на ч҃лвкы наводеща. на ѡви вѣрою и трьпѣниемь. на дроугие страхомь славотою. р҃чи. И видѣхь изь оусть змиевь. изь оусть звѣринь. изь ѹсть льжнаго п҃ррка. д҃хы три нечисти ѩко жабы ⁖

Встрѣчаются замѣтки, сдѣланныя скорописью XVI вѣка, напримѣръ, къ словамъ ненавидиши дѣль николитьскьь (ст. 20)— соуть же николанитѣне ѿ николи; имѩхоу пахала — ѡпашь (§ 116); подобна скорьпиѡмь — и жела на ѡпашехь ихь; хоботь — опашь (§ 143).

Предисловіе къ Апокалипсису начинается словами: г҃ноу моемоу братоу, и причестникоу ѡ г҃и радоватисе. множицею прошень и многою любовїю воле своеи любве и силы. имѣвше неп'щеванїе. и рагноути ї҆ѡана делога апокалипси. ибо видѣнїе еи врѣменны[х] прит҃о пророченїа.

Запись молдавская, скорописью конца XVII вѣка — внизу послѣдняго листа:

ши е[у] мъ р҃о свѣцїло[р] воастре пърї[н]'ци
поменици пре неще пъкъто[ш] дмитра[ш]кі
глигора[ш]кі а[р]сенїе н҃атасїе, *т. е.*

«И молю я васъ, святыхъ отцовъ, поминайте грѣшныхъ Дмитрашка, Глигорашка, Арсенія, Настасію».

Запись молдавская, скорописью 1697 года — на поляхъ 3—25 листовъ:

+ ꙟнтрꙋ нꙋмеле татꙋлꙋи ши фиюлꙋи ши а сфнтꙋлꙋи дхъ. ши рꙋга маикъ пречтеи сфнта фичора марїѧ. къдем кꙋ плекатъ. смеренїе. нещїе. пъкъто. адꙋкъндꙋ нѧ де мꙋнка вѣникъ къдем. кꙋ плѣкатъ. смеренїе ла чистит. ши дꙋмнезѣкꙋ. пърите. егꙋменꙋ. софронїѧ. дѣ ла сфнта дꙋмнезъѣскъ каса де ла скит чел марѧ. деп. цара. лѣшаскъ. възъндꙋ. ной. нꙋмит. сфнтъ събор ши вининдꙋ кꙋ блвенїе сфнцилор воастре. ачещи дой пърници. їермонах. игнатїе. и монах. арнїе дат ам ачастъ сфнтъ картѧ сфнтꙋлꙋи събор съ четиц съ въ мъгъѧц ши пре нещїе пъкътоши съ помененц пърници ноштри артемїе ши кесїѧ ши еу мъ рог сфнцелор востре пърїници съ помениций пре нещии пъкътош. дмитрїе... арсенїе натꙋсїе ши еу недостоинк ши мꙋлтꙋ пъкъто їереꙋ їw и пападїе мари. л. зсе. мца генꙋ зі, *т. е.*

«Во имя Отца и Сына и Святого Духа, и молитвой пречистой Матери, пресвятой Дѣвы Маріи. Съ покорнымъ смиреніемъ припадаемъ мы, грѣшники, вспоминая о вѣчной мукѣ, припадаемъ съ покорнымъ смиреніемъ къ честному и божественному отцу Софоніи, игумену святого Божьяго Дома въ Великомъ Скитѣ польской земли. И мы, увидя названный святой соборъ и прійдя съ благословенія вашихъ преподобій, этихъ двухъ отцовъ — іеромонаха Игнатія и монаха Арнія, — дали эту святую книгу святому собору, чтобы вы читали, берегли и поминали грѣшныхъ родителей нашихъ Артемія и Кельсію. И я прошу ваши преподобія, отцовъ, поминайте грѣшныхъ Дмитрія... Арсенія, Настасью, и меня недостойнаго и многогрѣшнаго іерея Іоанна и попадью Марію. Лѣта 7205, мѣсяца января 17».

Великій Скитъ (*Schitul Mare*) польской земли — во Львовѣ, основанъ дочерью молдавскаго господаря Маріей Потоцкой въ 1607 году. Извѣстенъ фактъ благотворенія царя Θеодора Алексѣевича «въ скитцкой пустынной Воздвиженской монастырь, которой въ галицкомъ повѣтѣ», — большой напрестольный

крестъ, присланный царемъ въ 1680 году, *В. Мордвиновъ*. Православная церковь въ Буковинѣ. СПБ. 1874, стр. 24, 116. По словамъ русскаго странника *Пареенія*, крестъ этотъ, пожертвованный «россійскимъ благочестивымъ царемъ Өеодоромъ Іоанновичемъ въ Великій Скитъ», въ началѣ XIX вѣка хранился въ мон-рѣ Сочавицѣ, Сказаніе о странствіи и путешествіи по Россіи, Молдавіи, Турціи, ч. I. М. 1856 г., стр. 19. Великимъ Скитомъ этотъ монастырь называется въ Отношеніи графа Румянцева къ львовскому губернатору графу Бергену отъ 25 декабря 1772 года, *C. Erbiceanu*, Istoria mitropolieĭ Moldavieĭ etc., p. 304.

Запись скорописная — вслѣдъ за молдавской записью:

+ сїю кни́га ст҃мѹ мо́настира гла́вачѡ҃ кѣ҃нал, пама҄ⷮ: ⁘

Литература, касающаяся мон-ря Главичёкъ, основаннаго въ концѣ XV вѣка валашскимъ господаремъ Владомъ Монахомъ, сыномъ Влада Цепеша: *D. Frundescu*, Dicționarŭ geograficŭ și statisticŭ, p. 215; *A. D. Xenopol*, Istoria romȃnilor, vol. VI, p. 230; *Revista pentru istorie, archeologie* etc., vol. II, p. 35, vol. V, p. 11, и др.

Запись рукой писца, киноварной вязью — въ концѣ всей рукописи:

слава. бѹ҃ ѿ всемь
са҃ка: в҃ патрїарⷯь срьблеⷨ и гркѡⷨ.

Второй патріархъ сербскій Савва правилъ въ 1354—1375 годахъ. На рукописномъ «Богословіи» Іоанна Дамаскина XIV вѣка, Хиландарской лавры,—такая же запись вязью: «Сава Божіею милостію патріархъ срблемь и гркомь» *Леонидъ*, Славяно-сербскія книгохранилища на Аеонской горѣ, стр. 12; другія записи патр. Саввы собраны у *Л. Стојановића*, Стари српски записи и натписи. Б. 1902.

Начало рукописи утрачено; недостаетъ начала оглавленія (сохранились стихи 19—29) и начала Предисловія.

Переплетъ кожаный, съ тисненіями.

24 (22). **Уставъ церковный, 1523 года,** въ четвертку ($22\frac{1}{2} \times 19\frac{1}{2}$ смм.), на 41 тетради.

Полууставъ красивый, Молдавскаго письма, около 20 строкъ на страницѣ. Заставка изъ трехъ круговъ въ началѣ рукописи и начальныя буквы писаны киноварью.

Правописаніе тырновское.

Уставъ лавры св. Саввы состоитъ изъ 148 главъ. Послѣдняя глава: **въшбраженїе вькратцѣ еже ѿ стхъ ѿцъ прѣданнѣи слоужбѣ дненощнѣи съ нѣкыими понжжденми малыми.** Многіе списки Молдавскихъ «Уставовъ» XVI—XVII вв. — русскаго происхожденія. Но едва-ли такого происхожденія и Нямецкая рукопись, такъ-какъ въ статьѣ о яствахъ на монастырской трапезѣ (изъ Типика св. Горы) не находимъ обычныхъ русскихъ терминовъ, напримѣръ: **кшвачеве и вѫрдѫнаре и дрѣводѣланици ега дѣлажт, ыдат, въ час ѕ. хлѣб тькмо...; дїакшнити и пшравници... винограддаре и магкипы.** и т. д. Далѣе говорится о рабочихъ дняхъ для монастырскихъ наемниковъ и ратаевъ, объ армянскихъ постахъ. Среди указаній на порядокъ службъ, находимъ **слово ш мльчанїи, авва григшрїа синаита**; Іоанна Златоустаго, **Слово на стжа пасхж.** *Нач.* **Аще кто блгочьстивь и бголюбив, да прїимет сего добраго тръжьства...** (см. выше, стр. 452); послѣ указанія службъ — Припѣлы бывшаго валашскаго логофета монаха Филоѳея (см. выше, стр. 353—354).

Запись скорописью 1523 года—предъ пасхаліей:

+ изволенїе шца. и поспѣшенїе сна. и съвръшенїе стго дха. исписаса сїи типик дааніе
и повелѣнїе митрополита кир деѡктиста. рж
кож архїмандрита кир сїлѫана пѫтѣска. и дадо
е въ чтныи храм стго хва възнесенїа иже ѿ нѣмец да е въ
памат и млбж давшомѫ е и исписавшомѫ е, и ршдителем их. прї игѫменѣ макарїи. в лѣт ӡла. вечїи
монастирскїи прѣнесшхѡ въ митрополїи :

Митр. молдавскій Ѳеоктистъ, по счету третій, изъ нямец-

кихъ игуменовъ, правилъ въ 1509—1528 гг.; похороненъ въ Нямецкомъ мон-рѣ, *C. Erbiceanu*. Istoria mitropoliei Moldaviei..., p. LVI. Игуменъ Путенскаго мон-ря Силуанъ упоминается въ записи на служебной Минеѣ на мѣсяцъ февраль, 1530 года, въ собраніи В. М. Ундольскаго, № 79, Славяно-русскія рукописи стр. 105.

Пасхалія начинается ҂ꙁкі, *т. е.* 1519 годомъ, когда, по всей вѣроятности, начата была переписка рукописи, и оканчивается ꙁѵми, *т. е.* 1940 годомъ.

Запись молдавская, скорописью 1710 года — въ концѣ пасхаліи:

+ ӑчӑтъ свнтъ карто чѣ кнӑ типику ѡ ау датъ
де ѡ ау легат кь ера ръсипит. смеритул ємонах
Ісаıа єгумє ѿ нѣцу. ном а невонт де сау томит.
ми. и кѣтуıала. ау фостъ а свнтеи мънъстир.
ꙟ ꙁилеле домнулуи іѡа некулае алеѯсандру воевода
лѣт ҂ꙁсиі. мца март ке днъ, *т. е.*

«Эту святую книгу, называемую *Типикъ*, отдалъ переплести—такъ какъ она развалилась—смиренный іеромонахъ Исаія, игуменъ Нямецкаго монастыря. Нашъ трудъ былъ уговориться (съ мастеромъ), а расходы были святого монастыря. Въ дни господаря Іоанна Николая Александра воеводы, въ лѣто 7218, мѣсяца марта 25 дня».

Начало рукописи (первыя 17 главъ Устава) утрачено.

Переплетъ кожаный, съ тисненіями.

25 (38). Изъ **Устава церковнаго, начала XIX вѣка**, въ четвертку ($21^1/_2 \times 16^1/_2$ смм.), — отрывокъ около 30 листовъ.

Полууставъ небрежный, Поморскаго письма, по 18—20 строкъ на страницѣ.

Статьи не распредѣлены по главамъ; надъ предисловіемъ— заглавіе: оустав црковный слꙋжба иже во Іерꙋсалимѣ святыя лавры преподобнаго отца нашего савы.

Переплетъ кожаный.

26 (35). **Изъ Устава церковнаго, XVI вѣка,** въ четвертку ($19 \times 12\frac{1}{2}$ смм.), — отрывокъ около 150 листовъ.

Полууставъ небрежный, Сѣверно-Русскаго письма, по 18 строкъ на страницѣ.

Составъ рукописи: Мѣсяцесловъ — **послѣдованиа цр҃ковна пѣнїа. и собранїа лѣтна и ѿ мца семтаврїа до мца авгоу**; Послѣдованіе службъ Четыредесятницы и Пятидесятницы. На нижнихъ поляхъ рукой писца сдѣланы киноварныя замѣтки о нѣкоторыхъ русскихъ святыхъ и праздникахъ.

Переплетъ кожаный.

27 (40). **Служебникъ, первой половины XVI вѣка**, въ четвертку ($18 \times 13\frac{1}{2}$ смм.), около 60 листовъ.

Полууставъ небрежный, Сѣверно-Русскаго письма, по 19 строкъ на страницѣ.

Составъ рукописи: Чинъ литургіи Василія Великаго; Молитвы на вечернѣ для іерея: **по гл҃ет**; Чинъ литургіи Іоанна Златоустаго; Молитвы на всякую потребу; Прокимны воскресны; Молитва надъ всякимъ стадомъ.

На великой ектеніи — прошенія о великихъ князьяхъ русскихъ.

Переплетъ кожаный плохой сохранности.

28 (90). **Служебникъ, 1634 года,** въ четвертку (24×16 смм.), на бѣломъ пергаменѣ хорошей выдѣлки, около 100 листовъ.

Полууставъ красивый, четкій, крупный, Молдавскаго письма, по 16 строкъ на страницѣ. Очень красивыя заставки изъ круговъ писаны золотомъ и красками; начальныя буквы рисованы золотомъ.

Составъ рукописи: Чинъ литургіи Іоанна Златоустаго и Григорія Двоеслова, — въ переводѣ, приписываемомъ обыкновенно патр. Евѳимію.

Правописаніе тырновское.

Запись молдавская скорописью 1634 года — на послѣднемъ листѣ рукописи:

ачастѫ с҃тѫ летȣргіе. ѩте
фъкѹ҆те де Iѡ҃ логофетȣⷨ.
с҃теи мⷭ҇тири. нѣⷨцȣлȣⷧ. шȣ
ѡ аⷹ ферекаⷮ. ши аѡ ȣ поленⷮ. съи
фіе помⷭ҇. ꙟтрȣ с҃таа бесѣрⷱ҇.
сіа[1]) аȣ фѡ҃ ,з҃рм҃а. маⷨ. д҃. ловит аȣ
тлъгари мънъстири тоⷮ
ⷦ҇ащитȣⷨ кȣ тоате подоабⷷ҇
бесѣречеи. тоⷮ аȣ лȣаⷮ. ачатѫ
летȣргіе ѡ аⷹ скѡ҃ кътинаⷲ҇ то
ма. шпаⷩ҇ диⷩ҇ цара ȣⷢ҇ȣрѣскѫ
и ꙟтрȣ с҃та мънъстире ꙟ
нѣмцȣ. пе҃трȣ сȣфлетȣⷧ сѫȣ
ѡ аȣ дат: в лто з҃рмв с а҃, *т. е.*

«Эта святая *Литургія* сдѣлана Іоанномъ логофетомъ для святого Нямецкаго монастыря; онъ оковалъ ее и позолотилъ, да будетъ память по немъ въ этой святой церкви. Это было въ 7141 году, мая 4 числа. Напали на монастырь разбойники. Все серебро, со всѣми украшеніями церковными, — все взяли они. Эту *Литургію* выручилъ Катинашъ Ѳома, шпанъ изъ земли угорской. А въ святой Нямецкій монастырь онъ далъ за душу свою въ лѣто 7142, сентября 1 дня».

Объ этомъ событіи говорится, со словъ приведенной записи, въ «Исторіи о древности молдавскихъ монастырей Нямца и Секула», соч. архим. Августина Браги (рукопись СПБ. Академіи Наукъ, лл. 12 об.—13).

Запись молдавская, скорописью 1731 года—на оборотѣ послѣдняго листа:

ачаⷮтъ сфнтъ летȣⷬгие ди ла сфнъⷮо мънъстири
наⷨцȣлȣⷨ. ч аⷹ фѡ҃то лȣаⷮ пътръⷹ аⷬмаⷲ пеⷩтрȣ ници чȣботи.

1) Мелхиседекъ читаетъ *când*, т. е. «когда».

ш а^ѹ фо̂тѹ. вѣ̂дѹто. ши афлъ^н д ѡ́ ѹ^р сѹ^л логофътѹ^л.
де вȋтерие а^ѹ ръскѹ^м пърат о. ши а^т дат о ꙗ^р
ла сфнъ^те мънѣ̂тире ѵ^н де а^ѹ фо̂тѹ пи^п тrѹ по
менире сѹ^ф летило^р но̂тре. ла въ л^т ꙁсл҃д. де^б в҃, т. е.

«Эту святую *Литургію* изъ святого Нямецкаго монастыря, которая была взята Петрэу армашемъ за сапоги и продана,— нашелъ Урсулъ казначейскій писарь, выкупилъ ее и снова далъ святому монастырю, гдѣ она была (и раньше), для поминовенія душъ нашихъ, въ лѣто 7239 февраля 2 дня».

Объ обязанностяхъ «логофета де вистеріе» у *Д. Кантемира* «Описаніе Молдавіи», переводъ В. Левшина. М. 1789, стр. 217. Тамъ же и объ обязанностяхъ армаша, стр. 220; *Ю. Венелинъ*, Влахо-болгарскія грамоты, стр. 196; *A. D. Xenopol*, Istoria românilor, vol. III, p. 164; *Л. Милетичъ и Д. Агура*, Дакоромънитѣ и тѣхната слав. письменость, стр. 326; *B. Hăjdĕŭ*, Archiva Istorica a Românieĭ, vol. I, p. 170; *I. Bianu*, Catalogul manuscriptelor etc., fasc. III, p. 217.

Переплетъ кожаный, съ тисненнымъ въ медальонѣ изображеніемъ Спасителя; обрѣзъ золотой. Серебряный окладъ, о которомъ говорится въ первой записи, не сохранился.

29 (100). **Требникъ, XVII вѣка,** малаго формата ($10\frac{1}{2} \times 9\frac{1}{4}$ смм.), около 175 листовъ.

Полууставъ Южно-Русскаго письма, по 18 строкъ на страницѣ.

Правописаніе русское.

Составъ рукописи: Послѣдованіе причащенія, Параклисъ пресв. Богородицѣ, Чинъ Крещенія, Обрученія, Вѣнчанія, Исповѣданія, Причащенія больного, Погребенія взрослыхъ и дѣтей, Молитвы покаянныя, Чинъ маслособорованія, Краткій Мѣсяцесловъ.

Записи: 1) въ началѣ рукописи—о принадлежности Требника попу Батицкому.

2) въ концѣ, скорописью XVIII вѣка—о семейныхъ и иныхъ событіяхъ, одного кіевскаго священника.

Переплетъ кожаный.

30 (104). Изъ **Требника архіерейскаго, конца XVII вѣка**, въ четвертку (22 × 15½ смм.), — отрывокъ на 35 листахъ.

Скоропись, характерная для молдавскихъ грамотъ XVII вѣка, по 22 строки на листѣ.

Составъ рукописи: Чинъ освященія церкви, повидимому, изъ какого-нибудь печатнаго изданія. Заглавія молитвъ, пѣснопѣній, отдѣловъ, а также всѣ указанія о порядкѣ священнодѣйствій, на молдавскомъ языкѣ, писаны киноварью. На эктеніи — прошенія о здравіи молдавскаго господаря.

Листы рукописи подклеены бумагой изъ какой-то печатной молдавской богослужебной книги XVII вѣка.

На верхней доскѣ переплета тиснено Распятіе.

31 (28). **Псалтырь слѣдованная, XVI вѣка (1579 года)**, въ листъ (30 × 19 смм.), около 250 листовъ.

Полууставъ четкій, около 20 строкъ на страницѣ. Заставки изъ плетеній—въ началѣ каждой каѳизмы и каждаго отдѣла служебной части Псалтыри; начальныя буквы изъ плетеній писаны красками.

Правописаніе тырновское.

Прибавленія: Молебные каноны пресв. Богородицѣ, влмч. Параскевѣ, арх. Михаилу и Гавріилу, Пресв. Троицѣ, архангелу, Іоанну Предтечѣ, Николаю Мирликійскому, Параклисъ пресв. Богородицѣ, Животворящему Кресту, Канонъ пресв. Богородицѣ съ Акаѳистомъ въ среду, молебенъ влмч. Прокопію, Каноны въ недѣлю Цвѣтную и на св. Пасху, Катавасіи на Вознесеніе, Пасхалія зрячая, таблицы луннаго теченія и другія календарныя статьи.

Запись скорописью 1579 года — въ концѣ 8 каѳизмы:

ѝзволе́нїе ѿц҃а ѝ съпоспѣшенїе сн҃а. ѝ съвръшенїе ст҃го д҃ха, се̏ а҆ мно́гогрѣшныи ѝ послѣ҄ныи въ ѝнѡцѣх монах мисаи҆,

желаа͞х ѿ въсѐ͞ср҃ца моѥго напаати книгѫ сїѫ, и са͞ азъ кѹпи͞хмо сїѫ книгѫ рекомаа ѱалтїрь и съ ины прилоги многы. на мои правїи пинѣѕи. и дадо͞х ю въ монастирь нѣмечьскомѹ. идѣ ѥ хра͞ ѡбытѣли пандѡкраторь. къ за дш҃їе и въ пам͞ѧт себе и родителѐ͞ мои͞. а по съмръти моѥи кто покѹситсѧ да дръзне͞т изкадити ю ѿ сего монастирѣ или прѡдати ю ин'де, или творити себе быти. а ѿ да бѫде͞т прѡклѧ͞т ѿ т҃ні ѿц҃ь иже въ никеи. и да бѫде͞т оучастїе съ їоудож и съ їоудѣне иже възъпишѫ възми възми распни его. и кръвъ его на ни͞х (sic). и да ѡбрѫщетсѧ на сѫдъ съ тръклѧтїи и съ арїа и евнѡмїе и диѡскора и севира бе͞зславнаго. и да стане͞т на страшнѣ͞ сѫдищи х҃вѣ съ ѡнѣми на шѹи. иже рече͞т имъ г҃ь ѿидѣте ѿ мене прѡклѧтии въ ѡгнь вѣчныи. оуготованыи дїаволѹ и аггелѡ͞ его. и да бѫдѐ не проще͞ ѿ на͞ въ вѣкы амин.

в л҃то ҂ѕп҃ѕ текѫщїе на дрѹгое при їгѹменѣ [одно слово выскоблено] висарнѡна въ д҃ни бл҃гочтиве͞ петра воевода:

Записи молдавскія, скорописью XVIII вѣка — въ разныхъ мѣстахъ рукописи: Замѣтка о посвященіи въ Нямецкомъ монастырѣ монаха Амвросія 15 августа 1759 года; Запись о нападеніи татаръ на Молдавію въ третье княженіе воеводы Михаила Раковицы (1716—1727 гг. Ср. въ лѣтописи Костина. *M. Cogalniceanu*, Cronicele Romănieĭ, Bucurescĭ, 1872, vol. II, pp. 353—354); съ щїе де кѫндъ саѹ бътѹ͞т нѣмцѹ кѹ брандибѹрдѹ. ҂з҃с м к. ши л аѹ бѣти͞ пе нѣмц *т. е.* «Да будетъ вѣдомо, когда дрался нѣмецъ съ Бранденбургомъ въ 7242 (=1734) году, и побилъ нѣмца».

На верхней доскѣ переплета тисненъ крестъ.

32 (64). **Псалтырь съ Часословомъ, XVI вѣка,** въ четвертку (21×16 смм.), около 150 листовъ.

Полууставъ ровный, Молдавскаго письма, по 22 строки на страницѣ; почеркъ нѣсколько напоминаетъ руку писца Ветхаго Завѣта № 1; бумажный знакъ — свинья.

Правописаніе тырновское.

Начало и конецъ рукописи утрачены; въ концѣ — **начало павєрници голѣмои**; листы перебиты, и многихъ недостаетъ.

Переплетъ кожаный, съ тисненіями плохой сохранности.

33 (13). **Октоихъ, сороковыхъ годовъ XV вѣка,** въ листъ (28×19½ смм.), на 32 тетрадяхъ.

Полууставъ четкій, въ толстыхъ очертаніяхъ, руки писца Гавріила, по 29 строкъ на страницѣ.

Рукопись содержитъ первую половину Октоиха (гласы: 1—4).

Правописаніе тырновское.

Запись скорописью 1658 года — въ концѣ рукописи, на внутренней сторонѣ переплета:

+ пи҃ а҆ диꙗко҃ ѿ ста҃ монаⷭ҇тіреѣ немеⷭ҇скомъ. въ лѣто ҂з҃р҃ѯ҃ѕ҃.

Начало и конецъ рукописи утрачены; многихъ листовъ недостаетъ. Оставшіеся листы перебиты и подклеены по краямъ.

Переплетъ кожаный, съ тисненіями.

34 (9). **Октоихъ, сороковыхъ годовъ XV вѣка,** въ листъ (28 × 20½ смм.), около 200 листовъ.

Полууставъ красивый, четкій, руки писца Гавріила, по 24 строки на страницѣ; бумажный знакъ — вѣсы въ кружкѣ. Небольшія заставки изъ переплетающихся линій, писанныя киноварью и красками, — въ началѣ каждаго «гласа».

Рукопись содержитъ вторую половину Октоиха (гласы: 5—8).

Правописаніе тырновское.

Запись молдавская, скорописью 1746 года — вверху, по полямъ листовъ, содержащихъ пѣснопѣнія шестого гласа:

пе а҆ча҃ каⷬте аⷨ ꙟ҆въцаⷮ еꙋ неко́лае ши кꙋ а҃дрїи ла пъри҃теле миха҃и ла мънъ҃тирѣ нїꙍцꙋлꙋи ꙟ҃ зилиле мърїи саⷩ҇ Ї҆ѡ҃ Ї҆ѡа҃ неколае воевоⷣⷶ ши митрополиⷮ ѐра́ ꙟ҃ ешъ митрополитꙋ҃ неки́фо҃: ши ꙟⷩ въцаⷨ нои ла гла҃, з҃', ла седе҃ни. ши ꙋⷩбла, въ лѣто з҃с҃н҃е. но҃.. м҃цꙗ к҃ дн҃и. ши ера̀ игꙋменъ пъри҃теле ге́деѡ ꙟ҃тъю ла м҃ънъ҃тире, *т. е.*

«По этой книгѣ учился я, Николай, съ Андреемъ у отца Михаила въ Нямецкомъ монастырѣ, въ дни его величества Ιω Іоанна Николая воеводы, а митрополитомъ въ Яссахъ былъ митрополитъ Никифоръ. И учились мы гласу седьмому, седельнымъ. И было лѣто 7255, ноябрь мѣсяцъ, 20 день. И игуменомъ былъ Гедеонъ, *первый* въ монастырѣ».

Митрополитъ молдавскій Никифоръ правилъ въ 1740—1750 гг. *C. Erbiceanu*, Istoria mitropoliei Moldaviei, p. LVIII—LIX.

Въ началѣ одной изъ Молдавскихъ богослужебныхъ рукописей В. М. Ундольскаго читается запись 1741 года съ упоминаніемъ имени того же митр. Никифора:

сѣ щїе де къⁿᵈ ӑ венитъ еꙋ ѥмѥ. ѿ молдовиц
ꙟ зилеⁱ. преꙟнъⁱцатꙋлꙋⁱ. лꙋминатꙋ
лꙋⁱ. дѽнꙋ iѡ. григорїе дика (sic) воевоⁿ
ши ꙟ зилеⁱⁱ преферицтꙋлꙋ преосфнцитꙋлꙋ
сфнцїе саⁱᵉ кириꙋ кир, некифор. митро́
полит а тоатѐ молдавꙋ, ꙟⁿ анꙋⁱ дел зидир,
лꙋмїи. ꙁ҃ ,ꙁсмѳ. мѣц, ю. а. дн
ѧⁱ многогрешнии.

Герма. ѥмѥ молдовиц.., *т. е.*

«Да будетъ вѣдомо, когда пришелъ я, игуменъ Молдавицы, въ дни превысокаго свѣтлаго господаря Іоанна Григорія Гики воеводы и въ дни преосвященнаго, его священства киріу киръ Никифора митрополита всей Молдавіи, въ лѣто отъ сотворенія міра 7249, мѣсяца іюня 1 дня». Послѣднія двѣ строки—по славянски.

Изъ другихъ записей Нямецкаго Октоиха отмѣтимъ:

I. Въ началѣ рукописи, на переплетѣ, киноварью: + ѥрмонах iѡнїкїе.

II. По полямъ, во многихъ мѣстахъ — румынская подпись игумена Іоанникія, XVIII вѣка.

III. Подпись нямецкаго дьякона Андрея, XVIII вѣка.

IV. Румынская запись: «Братъ Николай, спасайся о Господѣ».

V. Въ концѣ рукописи, на переплетѣ — проба пера: + йнита^х^мо пе ка(къ) тиче^т^ мастило.

VI. Подпись іеродьякона Геласія.

VII. Запись скорописью 1633 года: ирѡнакѡ нѡи ѿ нацо в лѣ^т^ ʒрма.

Конецъ рукописи утраченъ; большая часть листовъ перебита.

Переплетъ кожаный; въ кружкахъ тиснены львы.

35 (7). Октоихъ, сороковыхъ годовъ XV вѣка, въ листъ ($26^1/_2 \times 19^1/_2$ смм.), на 31 тетради.

Полууставъ неровный, въ толстыхъ очертаніяхъ, руки писца Гавріила, по 29 строкъ на страницѣ; бумажные водяные знаки — вѣсы въ кружкѣ и ножницы. Заставка изъ круговъ, писанная красками, плохой сохранности; въ ней помѣщено заглавіе рукописи.

Рукопись содержитъ вторую половину Октоиха (гласы: 5 — 8) и принадлежитъ, повидимому, описанному выше Октоиху № 33.

Правописаніе тырновское.

Запись скорописная 1642 года — на оборотѣ послѣдняго листа:

> Въ имѧ ѡца и сна и стго дха азъ іерен. фили
> мѡ и попадіа его кръстина съ чѧди си а^д^ѡніе
> и настѧ коупи^х^ сіѫ книгѫ. ангирѣть. е
> въ мѡбѫ и памѧ^т^ себѣ и ро^д^телѐ. и чѧдо нашн.
> и дадхѡ его. въ хра архистратига михаила. и га
> врийла. въ село выдешни и аще кто покѹси^т^сѧ еѫ
> възѧ^т^ или продати кромѣ чѧ и сърѡни мон^х^. да бѫде^т^
> проклѧ^т^ и триклѧ^т^. ѿ сты^х^ апль. и ѿ т и ні бгоносны^х^
> сти^х^ ѡцъ иже въ никен. и ѿ спа ха. сіѫ кни свѣза и ѹпра
> ви и оукраси. азъ са дійа нѡ ѿ ѹгоуской земле близь гра
> сивінско^м^ и плати іереѹ лазарь и съ попадіѫ ео. на
> стасіѫ внѹ^к^ іереи филимо ѿ тоже села вы^д^ешни
> Въ лѣ^т^ ʒрн. мць іоу^л^ю ві дни при дни іѡа василіе
> во^е^вода, господа земле мѡдаской: ⁘

«Сибійскій градъ угорской земли» — Сибіу, рум. *Sibiŭ*, нѣм. *Hermonstadt*. О селѣ Виндеони и попѣ Филимонѣ см. выше, стр. 644.

Переплетъ кожаный, съ тисненіями.

36 (37). **Октоихъ, XVI вѣка**, въ четвертку ($20\times14\frac{1}{2}$ смм.), на 34 тетрадяхъ.

Полууставъ неровный, Сербо-Валашскаго письма, по 23 строки на страницѣ.

Правописаніе ресавское.

Записи скорописныя—въ началѣ рукописи, на оберткѣ:

I. **да са знай даль мавроудій на димітра**

$$\frac{\text{па}^{\text{о}}}{\text{іѕ}} \qquad \frac{\text{гро}^{\text{ш}}}{\text{два}}$$

II. Греческая скорописная азбука, писанная опытной рукой, и славянская, плохимъ сербскимъ полууставомъ XVIII вѣка, съ буквами ꙗ, ѻ и др.

III. Приписки греческія: Ἁγιός ὤ Θεός и т. д.

Записи скорописныя—въ концѣ рукописи, на оберткѣ:

I. **помени г҃и игоумена сисинїа ѿ говѡра.**

II. **помени г҃и ієрмѡна^{х} лазарь ѿ комана.**

III. **помени г҃и ієрмонахь павель ѿ соурпатела.**

Упоминаемые монастыри — въ Валахіи: монастырь Говора (Govora) — въ округѣ Выльчя, основанъ въ 1496 году господаремъ Раду Великимъ; монастырь Комана (Comana) — въ округѣ Влашка, основанъ въ 1590 году господаремъ Шербаномъ Басарабой; монастырь Сурпателе (Surpatele) — въ округѣ Выльчя, основанъ въ 1591 году господаремъ Стефаномъ II Глухимъ, *C. Bilciurescu*, Mŏnăstirile şi bisericile, pp. 229, 231, 233.

Начало рукописи утрачено; послѣдній листъ болѣе поздней приписки.

Переплетъ кожаный, съ мѣдными застежками.

37 (39). **Октоихъ, XVI вѣка,** въ листъ (27½ × 25 смм.), на 29 тетрадяхъ.

Полууставъ неровный, нѣсколькихъ почерковъ, иногда наклоненный влѣво, по 24 строки на страницѣ.

Правописаніе тырновское.

Запись скорописью конца XVII вѣка — въ началѣ рукописи, на внутренней сторонѣ переплета:

+ ѥръмонаⷯ пахомїѥ паклѡⷩ роⷯ.

Записи скорописью начала XVII вѣка — въ началѣ рукописи (л. 34 об.):

I. + прѣбл҃гии мои и присно ѿц҃ь иже [въ] мѫдрихь мѫдромꙋ иже въ славнихь славномꙋ и вельвъзмоⷩномꙋ ꙋ плътноⷨ прамомꙋ и прѣѡкрашеномꙋ и прѣсвѣтломꙋ пⷭ҇а имѣрⷤ҇ѫ и къ сїⷩ же пиши мꙋ попа петрѣ ѿ кръломънецїи добрѣ пиши мꙋ и сиⷩ҇ листꙋ да бꙋтꙋ... гдѥ... да бѫдетъ а ⷭ҇ѥ попѫ да бѫдетꙋ дѥ трѣбѫ а̓ ⷭ҇ѥ попѫ.

II. + и̓ⷥволѣнїѥⷨ ѿц҃а и̓ съпоⷭ҇пѣшенїѥ. съⷣа (sic) сьвръ
шенїѥ. сⷭ҇вѣтаго д҃ха. съⷣа кнѣга чтꙋн' копиⷭ҇
поⷭ҇ пътрь ѿ кръломьнещеⷯ раⷣⷩ л҃ ꙁлаⷮ тътаⷬскиⷯ
ꙁа д҃ше своѥ. и̓ ꙁа жина ⷭ҇ѥ и ꙁа чѣдеⷯ ⷭ҇ѥ.

Подъ ней повторена та же запись, съ слѣдующимъ добавленіемъ: копиⷭ҇ и̓ татоⷭ҇. ѿ хрьбоⷭ҇ раⷣⷥ... и̓ дадитї вь ц҃ркви ѿ кръломънеⷳ и т. д.

Кырломенещи (Cârlomănescĭ) — село въ Молдавіи, въ округѣ Бузеу, *D. Frunḑescu*, Dicţionarŭ topograficŭ şi statisticŭ..., p. 98.

Начало и конецъ рукописи утрачены; многихъ листовъ недостаетъ изъ средины рукописи; остальные листы перебиты и по краямъ изъѣдены молью.

Переплетъ кожаный, съ тисненіями.

38 (102). **Октоихъ, конца XVII вѣка,** малаго формата (13½ × 8¼ смм.), около 100 листовъ.

Скоропись канцелярская, обычная въ молдавскихъ грамотахъ XVII—XVIII вв., по 13 строкъ на страницѣ.

Правописаніе тырновское, невыдержанное.

Запись молдавская, скорописью 1726 года—въ концѣ рукописи:

+ ка сѫ ціїе ачѣ ѿмо || гласник. къ ла дат фїю || меѹ ласіи василїе ка || съ фїе мїе поманъ || дѹпъ съвршитѹ || мїеѹ, лт ʒсл.д. || фев кʒ. || аз тодер дас, *т. е.*

«Да будетъ вѣдомо, что этотъ *Осьмогласникъ* далъ я своему сыну Василію, для поминанія меня послѣ моей смерти. Въ лѣто 7234, февраля 25. Я, Ѳеодоръ даскалъ».

Переплетъ кожаный, съ тисненіями.

39 (97). **Октоихъ, начала XVIII вѣка,** малаго формата ($14\frac{1}{2} \times 10$ смм.), около 50 листовъ.

Скоропись канцелярская, обычая въ молдавскихъ грамотахъ XVII—XVIII вв., по 16 строкъ на страницѣ.

Рукопись содержитъ одинъ первый гласъ Октоиха.

Рукопись переписана молдавскимъ книжникомъ съ русскаго оригинала, повидимому, съ печатнаго изданія; нѣкоторыя заглавія сдѣланы на румынскомъ языкѣ.

Запись молдавская—надъ заставкой, въ началѣ рукописи:

кѹ аџюторюл лѹ дѹмнезеѹ, *т. е.* «Съ Божьей помощью».

Переплетъ кожаный.

40 (27). **Тріодь постная, XVI вѣка,** въ листъ ($32\frac{1}{2} \times 19$ смм.), на 44 тетрадяхъ.

Полууставъ ровный, Молдавскаго письма, по 26 строкъ на страницѣ. Заставка изъ четырехъ переплетающихся круговъ, писанная киноварью, —въ началѣ рукописи.

Правописаніе тырновское.

Запись писца, полууставомъ—на оборотѣ послѣдняго листа:

азъ грѣшныи никола цркѡвникъ ѿ тръга

ѧскаго. посрѣдѣ тръга, гоп̑ръскых црковь.

ѝсписа́лъ, трижⷣ реко́мыи ми́таръ фарессеи.
ѿцы и҆ бра́тїи моа̀. прочитите. и҆ бл҃вите
а҆ не клънѣте. и҆ про́сти мѧ грѣшнаго.
а҆ми́нь: ⁘

Подъ ней—другая запись, скорописью 1637 года:

+ сїа книга рекомїе мита́ѵ фарисеи. плати мона́х
і҆ѡа́никїе скита́. за покри радⷭ҇ дш҃е свое и҆ за дш҃е
роди́тле его. в лто ,зрме мц҃а ма́. ка дни.

Къ внутреннимъ сторонамъ переплетныхъ досокъ приклеены узкія полоски, по 10 строкъ, листовъ изъ пергаменной рукописи богослужебнаго содержанія, писанной уставомъ XIII—XIV вѣка, повидимому, въ листъ малаго формата. Правописаніе отрывковъ средне-болгарское.

На верхней доскѣ переплета тиснено Распятіе; обрѣзъ красный.

41 (88). **Тріодь цвѣтная, половины XV вѣка**, въ листъ (27×19 смм.), около 500 листовъ.

Полууставъ очень близкій къ почерку писца Гавріила, по 30 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ—крестъ въ кружкѣ. Правописаніе тырновское.

Запись полууставомъ, повидимому, писца — въ концѣ рукописи киноварью:

+ а҆зъ бра́тѣи мнѡгогрѣшнаго.

Записи скорописныя, на оборотѣ послѣдняго листа:

I. + сїа книга ѡ҆бнови́сѧ въ лѣт. зпа (7081—1573 гг.)
пардѐнїе мона́хѡ
въ мц҃ь генуа́рїе: и҆ плати е мона́х деѡ́ръ за свое
пра́вое стѣжа́нїе.

II. + сїа книга ѡ҆бновисѧ въ лѣт зрпе (7185—1677 гг.)
и҆фроси ѿ доброве е҆монахо въ мц҃ь

мл҃а. и҆ платѝ є҆ є҆ре҆ѝ иѡ҆на҃кꙋ ꙁа свое
правое стѣжанїе.
да бꙋдѐ ємꙋ̀ памѧ҃т и҆ родителѐ є҆го.

Въ концѣ рукописи, на переплетѣ — скорописная молдавская запись еписк. Пахомія романскаго, начала XVIII вѣка: «Да будетъ вѣдомо, что обѣ эти *Тріоди*, *Цвѣтная* и *Постная*, были даны Николаю сульджеру въ Урикени. И хотя онъ держалъ ихъ у себя 12 лѣтъ и совершенно попортилъ, — все-таки ничего не далъ за это монастырю. Слѣдуетъ взыскать».

Начало рукописи утрачено, листы перебиты и многихъ недостаетъ.

Переплетъ кожаный, съ тисненіями.

42(51). **Тріодь цвѣтная. XVI вѣка,** въ листъ (31 × 20½ смм.), около 350 листовъ.

Полууставъ четкій, Молдавскаго письма, по 29 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ — бѣгущая свинья, съ наклоненной внизъ головой.

Правописаніе тырновское.

Записи молдавскія, скорописныя — въ началѣ рукописи, на переплетѣ:

I. ѳеѡ҆фи҃л єпи҃скѡ҆п рома҃скїи и
галаскїи съ҃ щїе де къ҃нд аꙋ҆ везꙋ҃т
пъри҃те иѡ҆анникїе єпи҃кѡ҃ ла ро
мънъ: лѣ҃т ꙁ҃сне. се҃ еі҃, *т. е.*

«Ѳеофилъ епископъ романскій и галацкій. Да будетъ вѣдомо, когда видѣлъ (?) отецъ Іоанникій, епископъ изъ Романа, въ лѣто 7255 (= 1746) сентября 15».

II. съ҃ щїе дѣ къ҃ндꙋ са҃ꙋ пꙋ҃ пресфинцитꙋл свинцїѧ са
пъри҃те їѡ҃никїе єпи҃ко҃ ро҃маноꙋлꙋ҃и
лѣ҃т ꙁ҃сне съ҃ еі҃.

«Да будетъ вѣдомо, когда былъ поставленъ въ епископы

г. Романа его священство, преосвященный отецъ Іоанникій, въ лѣто 7255, сентября 15».

III. ἐγὼ ἔγραψε.

Іоанникій еписк. романскій правилъ епархіей въ 1747—1769 гг., и основалъ невдалекѣ отъ Нямецкаго монастыря скитъ съ храмомъ во имя Введенія въ храмъ Богородицы; мѣстное названіе — Schitul Vovedenie, *C. Bilciurescu*, Mŏnăstirile şi bisericile, p. 209.

Запись молдавская, скорописью 1731 года — на оборотѣ послѣдняго листа:

+ а҆че̑ пе̑тико̑тар҆. ла̑ лега҆ еꙋ ѐмонах, а҆гадѡ̑,
кꙋ ке̑тꙋ́ѡла лꙋ҆ гедеѡ̑. клисиа̑; ѿ нѣ҆цꙋ,
ꙟ҆ ѕи́леле лꙋ҆ григо́ріе во҆ ги́ка, лѣ҆ ҂зс҃лд:
шѝ ѫсте а҆ с҃втей мънъсте́рии
а҆ нѣмцꙋлꙋ҆ ма҆ кѕ дн҃и, *т. е.*

«Эту *Цвѣтную Тріодь* переплелъ я, іеромонахъ Агаѳонъ, на средства нямецкаго экклисіарха Гедеона, въ дни Григорія воеводы Гики, въ лѣто 7239, мая 26 дня. И принадлежитъ она святому монастырю Нямецкому».

Экклисіархъ Гедеонъ Дынга былъ впослѣдствіи игуменомъ монастыря, въ 1747—1749 годахъ (см. выше, стр. 598).

Запись молдавская, скорописью 1741 года—въ концѣ рукописи, на переплетѣ:

въ дини ѩ҆ѡа̑ глигорѝ гика воево҆ а҆ чи̑ч҆ а̑ а҆ домниѡ̑
сале а҃ скри̑. ме̑ анꙋа̑ а҆, *т. е.*

«Въ дни Іоанна Григорія Гики воеводы, въ пятое лѣто его господства, я написалъ, мѣсяца января 1».

Переплетъ кожаный съ тисненіями; на верхней доскѣ тисненъ образъ Спасителя на престолѣ, съ предстоящими (Деисусъ); по угламъ — евангелисты.

43 (71). **Минея праздничная, XV вѣка,** въ четвертку (21 × 14½ смм.), на 31 тетради.

Полууставъ неровный, разгонистый, Молдавскаго письма, по 25 строкъ на страницѣ. Нѣкоторыя начальныя буквы писаны желтой краской; та же краска и въ заглавіяхъ. Въ концѣ рукописи буква о всегда пишется какъ очное, т. е. имѣетъ по срединѣ точку ⊙.

Къ нѣкоторымъ службамъ прибавлены проложныя Житія и и соотвѣтствующія сказанія; подъ 23 апрѣля — три Сказанія о чудесахъ св. Георгія Солунскаго.

Правописаніе тырновское; наиболѣе архаичный языкъ — въ чтеніяхъ изъ Ветхаго Завѣта.

Запись скорописью 1662 года—въ концѣ рукописи, на внутренней сторонѣ переплета, повторяется три раза:

попа герасй ѿ дъвиджни (въ слѣдующей: **дъвидѣни**) **в лѣто ҂зро҃.**

Село Давидени (*Davideni*) — въ Молдавіи, въ нямецкомъ округѣ, *D. Frundescu,* Dicționarŭ topograficŭ..., p. 158.

Начало и конецъ рукописи утрачены.

Переплетъ кожаный.

44 (87). **Минея праздничная, конца XVI вѣка,** въ листъ (34×22 смм.), на 32 тетрадяхъ.

Полууставъ мелкій и крупный, подражательный типичному Молдавскому, но упадочный, по 32 строки на страницѣ.

Правописаніе тырновское.

Рукопись содержитъ Минею перваго полугодія: сентябрь— іюнь (послѣдняя служба — на 29 іюня).

По полямъ, въ нѣскольких мѣстахъ—молдавскія богослужебныя приписки XVII и начала XVIII вѣка.

Начало и конецъ рукописи утрачены; многіе листы перебиты и по обрѣзу подгнили.

Переплетъ кожаный; въ кружкахъ тиснены орлы.

45 (43). **Минея праздничная, XVI вѣка,** въ листъ (32× 21 смм.), около 300 листовъ.

Полууставъ неровный, Молдавскаго письма, по 29 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ—свинья.

Правописаніе тырновское.

Запись молдавская, скорописью XVIII вѣка — внизу, на поляхъ листа, занятаго службой на 19 апрѣля:

съ съ щиє. ачастъ. сфънтъ. ка^р^ти̂. а кѹ̂и. есте ши де ѹнде есте̂. къ̂ есте̂. дин̓ фъркаше̂. шї и а преѹтѹлѹи. павел̓ дин̓ ѿта̂. ши аѹ дато. поманъ. ↑ вращени̂. ла висерикъ. оўнде̂ є̂ храмѹ. висерічїи. с̄ти неколай, *т. е.*

«Да будетъ вѣдомо, чья эта святая книга и откуда, такъ какъ она изъ Фыркашъ, тамошняго священника Павла; а далъ ее въ поминаніе въ Брощены, въ церковь, гдѣ храмъ во имя святого Николая».

Названіе Фъркашъ (Fărcașŭ) носятъ семь селъ въ Молдавіи; названіе Брощень (Broșcenĭ)—около 30 селъ въ сѣверной части Молдавіи, *D. Frunḑescu*, Dicționarŭ topograficŭ..., pp. 188—189, 69—70; *А. И. Яцимирскій*, Шесть статей по слав. и русск. письменности. М. 1901, стр. 23—24.

Начало и конецъ рукописи утрачены; всѣ листы по обрѣзу и въ особенности въ верхнемъ правомъ углу изъѣдены.

Переплетъ кожаный, съ тисненіями.

46 (103). **Минея праздничная, начала XVII вѣка,** малаго формата (10×8 смм.), на 250 листахъ.

Полууставъ красивый, четкій, Молдавскаго письма, по 14 строкъ на страницѣ.

Правописаніе тырновское.

Составъ рукописи: Службы на всѣ годовые праздники; Собраніе тропарей и стихиръ; среди нихъ слѣдуетъ отмѣтить тропари мѣстнымъ святымъ: влмч. Іоанну Сочавскому (л. 220), и мч. Параскевѣ, (л. 229); Собраніе молитвъ на разные случаи; за славянскими заглавіями слѣдуютъ молдавскія:

л. 208. с^х^т^х^ры и̂ пѡ̂вны и̂збранны. комоу̂ а̂ще приключитса,

потрѣбно на оу҆чрѣ́жені́и̑ и҆ чьсте̑ ръці́. зде̑ млт҃и ради̑ бжі́и. тропáрь. гл҃а и҃. пренитрꙋ мила лоуи дꙋмнъѕъоу.

л. 210 об. молені́а ради̑ пр҇чтыѧ бцжѧ. тро гл҃а а҃.

л. 212 об. чтномоу крстоу.

л. 213 об. стмоу прркоу и҆ прчти и҆ кръстителю і҆ѡáнноу. пре́нитрꙋ роуга лоуи і҆ѡáннь кртль.

л. 215 об. стым' апл҃ѡмь. пренитроу роуга апл҃илѡрь.

л. 216 об. пренитрꙋ роуга прркоу и҆лі́и.

л. 217 об. стмоу геѡргі́ꙋ.

л. 218. стмоу великомчнкꙋ димитрі́ю. пренитрꙋ роуга лоуи стыи димитрі́е.

л. 219 об. и҆ прѡчі́имь сты̑ мчникѡ. пренитꙋ роуга ши̑ алтѡ мчни.

л. 220. стмоу і҆ѡáнноу новомꙋ. пре̑трꙋ роуга лоуи стыи і҆ѡáннь новыи. с̑тра̑ гл҃а ѕ҃'. ⁘

Днс҃ црькви тръжьствꙋеть, стртръпца красащеса пѡдвигы. ꙗ҆ко мнѡгоцѣ́нноѫ ѡ҆де́ждеѫ. и҆ въпі́еть хвалащиса. сицева моа̀. рожені́а. такові́и мои̑ (л. 220 об.) снѡве. и҆хже пръвѣ́е породи̑ кръщені́емь. Въспита́х же страхѡ̑ гнимь. и҆ нн҃ѣ мчнкы виждѫ и҆стиннѣ. и҆ вѣнечникы и҆збран'ны. да млтса ѡ҆ въселенѣи къ бо҃у: ⁘

л. 220 об. стымь тре̑ стлемь. пренитроу рꙋга а҆ треи мáре стлъ.

л. 221 об. стмꙋ никѡлаоу. пренитроу рꙋга лоуи стыи никѡ́лае.

л. 223. прпѡбны̑ ѡ҆тцемъ. пренитрꙋ роуга а҆ ѡ҆тцилѡрь.

л. 223 об. сты̑ прѣѡ҆тцемь. пренитрꙋ роуга а҆ прѣѡ҆тцилѡ.

л. 224 об. прпѡбны̑ жена̑. пренитрꙋ роуга а҆ фъмеи прпбни̑.

л. 226 об. прпобнѣи параскеви. пре̑троу рꙋга а҆ прпобнѣи параскеви. гла ѕ҃.

'Одеснѫѧ спса̀ прѣ̑ста. два прпобна параскеви. ѡ҆дѣ́анна добродѣтелми поцѣні́а. и҆ прѣоу҆крашена, масломь чистѡты. и҆ сльзы ꙗ҆ко мѵро приносащи. и҆ въпі́ѧщи къ немоу въ радовани, (л. 227) свѣщѧ дръжѧщи. въ ѫ҆хани мѵра твоего̀, теко̑ хе̑ бе.

ѩко оуѩзвиˣсѧ твоєѫ любовїѫ ѧзъ. не ѿлѫчи мене чрътога твоєго мл҃твами въсесилне сп҃се. ниспосли намь м҃ти твоѧ.

л. 227. въсѣ҃ ст҃ымь. преинтроу роуга а тоуторѡ свенцилиѡрь.

Ѿсѫдоу же начни о здравїи, по рѧдоу късѣхь. аще ли е по за здравїе деспотоу ръци сїе. Преинтроу сьнѫтате доамнилѡ слава сˣтˣра гл҃а д҃.

Посѡбивыи г҃и кроткомоу д҃вдоу. побѣдити иноплеменникы. вѣрнымь ц҃ремь нашиⷨ съпосѡбствоуи. и (л. 228 об.) ѡрѫжїемь к҃рта низложи врагы нашѧ. покажи бл҃гоѧтробне на на҃ пръвжѧ м҃лт своѫ. и да разоумѣѫть въ истинѫ ѩко ты єси б҃ъ. и на тѧ надѣѫщесѧ побѣждаемь. м҃лѧщесѧ ѡбычно пр҃чтѣи ти м҃три. даровати намь велїѫ м҃лть.

Гл҃а е҃. Ты ц҃рю сын и прѣбываѫ въ вѣкы бесконе (л. 229) чныѫ. прїими м҃ленїе просѧщиˣ, грѣшныхь сп҃сенїе. и подаждь ч҃лколюбче. земли твоеи бл҃гоплѡдїе. бл҃гораствореми въздоухы дароуѫ. вѣрнеишимь ц҃ремь нашимь съпосѡбьствоуи, на безбожныѫ варвары. ѩкоже иногда д҃вѹ. ѩко прїидѡшѧ сїи въ ѡбитѣли твоѧ. и ѡсквръннишѧ въсестое (л. 229 об.) мѣсто сп҃се. нѫ ты дароуи побѣды х҃е б҃е. побѣда бо ты єси православныˣ и похвала.

Сˣтраˣ гл҃а и҃. Иже неизреннoѫ мѫдростїѫ. съставле въсѣчьскаа слове х҃е б҃е. врѣмена и лѣта намь прѣложивь. дѣла рѫкоу твоєю бл҃ви. и вѣрнаго ц҃рѣ силоѫ възвесели. подаваѫ ємоу на варвары крѣ (л. 230) пость. ѩко єди бл҃гь и ч҃лколюбець.

за здравїе м҃три деспотоу. Преинтроу сьнѫтате манче алоуи во сˣтраˣ. гл҃а ѕ҃.

Дн҃е неплоднаа врата ѿвръзаѫтсѧ. и две д҃вичьскаа бѫтвна прѣграде". дн҃е плѡ раждати бл҃ть начинаеть. ѩвлѣѫщи мирови бжїѫ м҃терь єѫже земнаа сь н҃бны (л. 230 об.) ми въкоуплѣѫтсѧ. въ сп҃сенїе д҃шамь нашимь.

Гл҃а а҃ пѡ.

ѡ прѣславное чюдо. иже ѿ неплодве плѡ въстaвь мановенїемь. въсѣˣ сьдѣтелѣи въседръжителѣ. доблестъвно мирское

б҃гы^х разрѣши неплѡ̑дство. мт҃ри съ мт҃рїѫ бг҃орѡ̑дноѫ ликоуйте зовѫще. ѡ̑брадованнаа радꙋйсѧ. с тобоѫ г҃ь. подаѫ ми (л. 231) роби велїѫ милость: ~

За здравїе гп҃жи. Пре̓троу сънѫтате доамнѣѣи. тро̑ гла̑ а҃.

Къ рожьствѣ дѣтво. пи наза̑. припѣ̑ с^х. Прѣславнаа гл҃ашѧсѧ о тебѣ граде б҃жїи. Радꙋйсѧ обрадованаа марїе г҃ь с тобоѫ. ле алл҃у̑їа +: сти^х. Прѣ̑ста ц҃рца одеснѫѫ тебе въ риза^х позлащена^х одѣана и прѣоукраше^на (л. 231 об.) радꙋйсѧ обрадованаа. Слыши дъщи и виждь и приклони оу̑хо твоѐ и забѫди люди твоѫ и домь ѡ̑ц҃а твоего̀. Пр҃чтаа бг҃ородителнице марїе. ч҃таа д҃во. сп҃са и стадо своѐ. ѿ въсѣкыи^х бѣ̑, ꙗко да прославлѣемь и величаем тѧ. надеждѫ въсѣмь х҃рт҃їанѡмь: Помѣнѫ имѧ твоѐ въ всѣко̑ (л. 232) рѡдѣ и рѡдѣ. Пр҃чтаа бг҃ородителнице.

За здравїе отрѡчѧть. Пре̓нтроу сънѫтате к8конилѡрь. сѣ̑ гла̑ д҃ по̑ оудивисѧ їѡси(дь).

Младенствоу^ет мене ради ветхыи дн҃ми. чинениемь приѡбщаваеть пр҃чтыи б҃ъ. да плъть оувѣри^т ми иже ѿ д҃вы. и сїмь симеѡнь поучаетсѧ. позна того б҃а и ч҃лка (л. 232 об.) и ꙗко жизнь цѣловааше. и радꙋѧсѧ старчьскыи възываааше. ѿпоусти мѧ тѧ̑ бо видѣхь жизнь въсѣчьскыхь.

С^хтра^х гла̑ ѕ҃. Пр҃те и оузрите въси странно видѣнїе и прѣславно. кто видѣ младенца трилѣтна сѫща м҃телѣ посрамивша. ѿ чюдеси м҃трь съсаше. и млѣкопитателници (л. 233) въпїаше. не боисѧ м҃ти моа, мѫкь лютаго мїродръжца. х҃с бо е̑ крѣпость вѣроуѫщимь вѣ нь: ⁘

С^хтра^х гла̑ и҃.

Трилѣтень тр҃цѫ проповѣдаше. и млѣко съсыи м҃трь оутвръждааше. прѣстани м҃ти моа ѿ слъзь. съвыше зиж҃дитель оузрить. и сп҃сеть дш҃ѧ нашѧ: ⁘ (л. 233 об.).

С^хтр^ха гла̑ ѕ҃. пѡвно. а҃гг҃льскыѧ прѣ̑ ⁘ Звѣзда въсїа ѿ їаковѫ въ врътпѣ. прїидѣте и мы прѣ̑празньствѣна съвръшаѫще. тецѣмь съ влъхвы. съ пастырми идѣмь. видимь б҃а

въ пеленахъ. видимь дкжа дожіцж. оужасно видѣніе. црь іилевь хс приходи: ⁘

За здравіе отрѡкови (л. 234) цамь. Пренторы сънжтате а фъчорицилѡ. страх гла ѕ҃.

Посланъ бы съ нбсе гавріиль архаггль. благовѣстити двѣи зачатіе. и пришедь въ назареть помышлѣваше въ себѣ чюдесы дивлася. ѩко како иже въ вышних не постыжимь сын ѿ девы раждается. имѣж пртлъ нбо и по (л. 234 об.) нѡжіе земля. въ чрѣво вьмѣщается женско. на нже шестокрилніи и многоочитіи зрѣти не могжть. словомь тьчіж ѿ нея въплътитися благоизволи. бжіе есть слово настоящее. что оубо стож и не гла двѣи. радуися ѡбрадованная гь с тобож. Радуися чтаа дво, радуися невѣсто неневѣ (л. 235) стная. радуися мти животоу. блвенъ плѡ чрѣва твоіго: ⁘ .....

вѡлѣрѡ. сѣ гла а҃ пѡ камени знаме.

Агглѡмь дивящися въсходоу странномоу. и оученикѡм оужасажщимся страшномоу въздатію. възыде съ плътіж хе. и врата възаша спсе. сего ради силы нбных дивлѣхжся хе въпіжще. слава (л. 236 об.) въсхожению страшномоу. слава възнению ти. слава съмотренію твоемоу едине члколюбче.

На литіи стра гла а҃. Великаго црѣ воине геѡргіе радуися и веселися. боу бо благооугодиль еси...

За здравіе воинѡ, прентроу сънжтате воиничилѡ. стра гласъ е҃.

Блвено вѡинство црѣ нбнаго. аще бо и земнородни бѣхж стртотрьпци. нж аггльскыи сань тъщашася дости (л. 237 об.) гнжти. о тѣлесехъ небрѣгше. и своими стртьми беспльтны чьсти сподобльшеся. млтвами их гн спси дша наша.

За здравіе въсѣх хртіанѡмь. Прентроу а тоторѡ крещинилѡрь. сѣ гла а҃ пѡ. камени.

Страха ради іоудеиска. съкрывенномь оученикѡмь. и въ сіѡнѣ събранных. въ (л. 238) ниде къ нимь блже. и ста дверемь затвореномь посрѣд ихъ радостотворень. показаль еси

имь ржцѣ и прѣтых своих ребрь язвы. гла невѣроужищ8 оучени́коу, принеси ржкж твож. и испытаи іако самь азь єсмъ. иже тебе ради пострадавыи:

л. 238. єгда въсходіщжть въстати ѿ трапезы. кындꙋ вѡ вра съ скоале де ла масж.

л. 239. єгда начнжт исхѡдити въ скоа си. кындоу вирь вра сь арькалече.

л. 242. єгда пріити бждемь комоу въ оумиленіе.

л. 244 об. на прѣдпразньство рождьства хва.

Нѣкоторыя изъ этихъ стихиръ изданы *преосв. Геннадіемъ Еначяну* въ *Biserică Orthodoxă Română*, 1884, vol. VIII, № 11—12, pp. 843—850, 942—964, но далеко неисправно. Съ этими же ошибками перепечатаны у *П. А. Сырку*, Литургическіе труды патр. Евѳимія Терновскаго, СПБ. 1890, стр. XXXIV. Другія славянскія молитвы съ молдавскими заглавіями извѣстны по рукописи изъ собранія Шафарика, № 6-й, переписанной іеромонахомъ Рафаиломъ мон-ря Драгомирны въ 1661 году. *М. Н. Сперанскій*, Рукописи Павла Іосифа Шафарика въ Прагѣ. М. 1894, стр. 13—14.

Начало и конецъ рукописи утрачены.

Рукопись безъ переплета.

47 (101). **Минея праздничная, XVII вѣка,** малаго формата (14 × 9½ смм.), на 41 тетради.

Скоропись канцелярская, обычная въ Молдавскихъ грамотахъ XVII—XVIII вв., по 12 строкъ на страницѣ.

Правописаніе тырновское.

Запись скорописная конца первой половины XVII вѣка — въ концѣ рукописи:

ємонах іѡил.

Въ 1629 году Іоиль называетъ себя парамонахомъ (см. выше, ркпсь № 15), въ 1633 году — іеродьякономъ (см. выше, № 34); слѣдовательно, іеромонахомъ онъ могъ быть въ 30—40 годахъ.

Начало и конецъ рукописи утрачены.

Переплетъ кожаный, съ тиснепіями; на верхней доскѣ— Распятіе.

48 (31). **Минея служебная на мѣсяцъ сентябрь, конца XVI—начала XVII** (незадолго до 1602 года) **вѣка**, въ листъ ($34\times21\frac{1}{2}$ смм.), на 18 тетрадяхъ.

Полууставъ широкій, Молдавскаго письма, по 32 строки на страницѣ; бумажный знакъ—свинья, въ грубыхъ очертаніяхъ.

Правописаніе русское, подражательное: окончанія **жа**, союзъ **нж** и т. д. (Службы), и средне-болгарское, невыдержанное (Прологъ).

Прологъ отдѣльно, за службами; встрѣчаются русскія статьи и Житія, отрывки изъ Лимониса, изъ Патерика и др.

Запись скорописью 1613 года — въ концѣ на переплетѣ:

і҆ѡ҃ ѡ҆ефа҃ вовода (sic) б҃жїею млⷭ҇тїю гоⷭ҇
пода҃ зе҃ли моⷧ҇даскои да҃... в лѣⷮ҇ ҂зрка҃.

Переплетъ кожаный, съ золотыми тисненіями; на верхней доскѣ тиснено: **РО́КѪ ҂АХВ**; обрѣзъ синій.

49 (70). **Минея служебная на мѣсяцъ октябрь, второй четверти XV вѣка**, въ листъ ($31\times20\frac{1}{2}$ смм.), на 30 тетрадяхъ.

Полууставъ въ толстыхъ линіяхъ, похожій на письмо Гавріила, по 28 строкъ на страницѣ; въ концѣ рукописи приписаны рукой Гавріила пѣснопѣнія, пропущенныя въ самомъ текстѣ. Его же рукой сдѣланъ счетъ тетрадямъ, внизу въ углу страницъ. Небольшая заставка изъ киноварныхъ и черныхъ узоровъ и трехъ круговъ — въ началѣ рукописи.

Правописаніе тырновское.

Проложныя, пространныя статьи и Житія помѣщены среди службъ. Отмѣтимъ проложныя Житія Параскевы (14 число) и Димитрія Солунскаго (26 число); за нимъ: **ѿ изложенїа чюдесь ст҃аго.** *Нач.* **Имааше оубо мⷩ҇никоко сице. и тѣло его по земли**

покръжено бѣше. по сих же нѣціи ѿ христолюбивых людїи... — о посмертныхъ чудесахъ.

Запись скорописью 1637 года — на об. послѣдняго листа:

+ сїа книга рекомїе минею ѡхтоврїе. плати мона іѡаникіе скита немецкіи мнти. за покри. в лт зрме мца мар ка дны.

Многіе листы въ срединѣ рукописи перебиты; многіе обрѣзаны и подклеены.

Переплетъ кожаный, съ тисненіями.

50 (24). **Минея служебная на мѣсяцъ декабрь, второй четверти XV вѣка,** въ листъ (27 × 20 смм.), на 35 тетрадяхъ.

Полууставъ въ толстыхъ линіяхъ, похожій на письмо Гавріила, по 28 строкъ на страницѣ; счетъ тетрадямъ сдѣланъ рукой Гавріила. Заставка узкая, изъ киноварныхъ и черныхъ узоровъ, такой же техники, какъ и въ предыдущей рукописи.

Правописаніе тырновское.

Проложныя Житія и Сказанія помѣщены среди службъ; отмѣтимъ Память св. Николая (6 число). *Нач.* **Сьи бѣше въ лѣта** (sic) **дїоклитїана и мазимїана мтелеи. прьвѣе иночьскыи житїемь прѣбывагж...**

Переплетъ кожаный, съ тисненіями.

51 (87). **Минея служебная на мѣсяцъ февраль, 1445 года,** въ листъ (27 × 19 смм.), на 26 тетрадяхъ.

Полууставъ красивый, по 30 строкъ на страницѣ; бумажные знаки—ножницы и др. Заставка изъ шести круговъ, довольно грубо писанная Гавріиломъ киноварью и красками, — въ началѣ рукописи.

Проложныя статьи помѣщены среди службъ. Въ концѣ Минеи—такая же замѣтка писца о празднованіи памяти Касіана Римлянина и Варвара Мироточца 29 февраля, какъ и въ Минеѣ Румынской Академіи № 57 (см. выше, стр. 174).

Запись писца полууставомъ — въ концѣ рукописи:

+ гаврїилъ исписа сїж книгж, въ лѣт ѕцнг:

Подъ ней — скорописью: феоуарие ѕ҃ + лѣт҃ ҂ӡс҃на (7251—1743 г.).

Переплетъ кожаный, съ тисненіями; по обрѣзу — тисненія, покрытыя красками.

52 (77). **Минея служебная на мѣсяцъ мартъ, 1447 года,** въ листъ ($28\frac{1}{2} \times 20\frac{1}{2}$ смм.), на 29 тетрадяхъ.

Полууставъ красивый, по 28 строкъ на страницѣ; бумажные знаки — ножницы и др.

Прологъ помѣщенъ среди службъ; въ началѣ — заглавіе: **прологъ о м҃ци мартѣ.**

Правописаніе тырновское; отмѣтимъ форму **рожеꙴ҇іе.**

Запись писца полууставомъ — въ концѣ рукописи:

+ гавріилъ испи́са съи҆ ком'тъ минѐа, в лѣт ҂ѕ҃цнѐ: ⁘

Запись киноварная 1462 года, инымъ полууставомъ — ниже приведенной записи:

+ послѣдова́нь бы сїи҆ минѐи. в лѣт ҂ѕ҃цо.

Начало рукописи утрачено; недостаетъ первыхъ листовъ со службой св. Евдокіи.

Переплетъ кожаный, съ тисненіями; въ небольшихъ квадратахъ тиснены орлы; по обрѣзу — тисненія, покрытыя красками.

53 (44). **Минея служебная на мѣсяцъ апрѣль, 1574 года,** въ листъ (32×22 смм.), на 23 тетрадяхъ.

Полууставъ четкій, Молдавскаго письма, по 27 строкъ на страницѣ; для заставокъ оставлены мѣста.

Правописаніе тырновское.

Прологъ отдѣльно, за службами; повидимому, въ этой части было русское вліяніе. Сказаніе о Георгіи Побѣдоносцѣ (23 число) занимаетъ двѣ съ половиной страницы. *Нач.* **Славныи и дивныи. великыи м҃нкь геѡргїе. бѣше въ врѣмена дїѡклитїана ц҃рѣ. ѿ страны кападокїискыѧ. рода нарочита и свѣтла...** За тѣмъ прибавлены разсказы о 3 обычныхъ чудесахъ: **нѫждьно е҃ мнѡгы**

стго изранных чюдес, двѣ или три въспомѣнѫти. и тако изыѡставити слово. Въ концѣ—Ефрема Сирина поученїе ѡ сътѣлованїи блгыих дѣл. и жаданїа бжїа. *Нач.* Сё врѣмѧ на приходить въ дѣлованїе вѣчныѧ жизни...

Запись писца скорописью 1574 года—въ концѣ рукописи:

Йзволѣнїемь ѡца и съпоспѣшенїемь сна, и съвръше
нїем стго дха. исписасѧ сїи минею мць апри. съ помощїѧ
бжїеѧ. рѫкоѧ мнѡгрѣшнаго ра бжїи трифа бывшаго
ерей. и коупи ѿ него брат его монах мисаил, за кѕ злат.
и даде его въ мѡбж себѣ, и за дши своеи. въ немецкои мо
настир. идеже е храм стго въдвиженїе га ба и спа нашего іс
ха. и въ дни гспдну нашемꙋ іѡан петръ воевѡ гдръ земли мѡ
лдаской. егда прїидоша погании тоурци, и тътари. и оу
бишѧ іѡ воевѡ. и въси вои его. и воеваша землѣ молда
скои, вышее половина. в лѣт, ,зпв, [писано по подчищенному] мца
авгꙋ ві дни.
въ час
д
тїи: ~

ѡци и братїе аще кто ѿ вас мет чести на него а вы простите
на. и поминайте на въ стых слоужбах. и аще кто въсхощет въ
зѧти его ѿ стои монастир. да бѫдет непрощен ѿ ба: ~

Въ лѣтописи Урѣке находимъ болѣе подробный разсказъ о тѣхъ историческихъ событіяхъ, которыя кратко переданы въ записи. Десятаго іюня 1574 года начался рядъ сраженій господаря Ивоніи «Жестокаго» или «Армянина» (1572—1574), подкрѣпленнаго отрядами козаковъ, съ турками и татарами подъ начальствомъ сераскира Капиджи-паши. Исходъ этихъ сраженій былъ печаленъ для молдавскаго войска, и Ивонія открылъ переговоры о сдачѣ. Получивъ со стороны паши клятвенное увѣреніе въ полной безопасности для себя, Ивонія отправился въ турецкій лагерь. Но во время переговоровъ, Беглеръ-бегъ вдругъ ударилъ господаря кинжаломъ, набросились янычары и отрѣзали Ивоніи

голову. Тогда паша велѣлъ привязать его тѣло къ хвостамъ двухъ верблюдовъ и пустить по лагерю. Увидя смерть господаря, войско его бросилось ко рвамъ, занятымъ турками и погибли тамъ всѣ до одного. «Послѣ гибели воеводы Ивоніи, татары бросились грабить по всей странѣ, такъ что ни разу не было такого опустошенія страны, какое было тогда». Cronicile Romănieĭ ed. *M. Cogalniceanu*, t. I, p. 229; *A. Laurianŭ*, Istoria Romănilorŭ. Bucurescĭ 1867, pp. 395—396; *С. Палаузовъ*, Валахія и Молдавія, *Отечественныя Записки*, т. CXX, отд. I, стр. 583; *А. Накко*, Исторія Бессарабіи, ч. II, стр. 218—219; «Бессарабія» *П. Н. Батюшкова*, стр. 100—111; *I. Manliu*, Carte de cetire, vol. II, p. 209; *A. D. Xenopol*, Istoria romănilor, vol. V, pp. 91—93; *Gr. Tocilescu*, Manual de istoria romănă, partea I-II, pp. 200—201 и мн. др.

Записи молдавскія скорописью XVIII вѣка—въ концѣ рукописи, на об. посл. листа: о принадлежности рукописи Нямецкому монастырю; о постриженіи Іореста въ 1744 году, при Константинѣ (Маврокордато) господарѣ молдавскомъ (2 разъ правилъ въ 1741—1744 гг.) и при митр. Никифорѣ (1740—1750 гг.), нямецкимъ игуменомъ Макаріемъ, а во іеродьяконы — радовскимъ еписк. Варлаамомъ.

Переплетъ кожаный, съ тисненіями.

54 (26). **Минея служебная на мѣсяцъ май, второй четверти XV вѣка,** въ листъ (27 × 20 смм.), на 26 тетрадяхъ.

Полууставъ широкій, въ толстыхъ очеркахъ, руки Гавріила, по 29 строкъ на странацѣ; встрѣчается ѕвѣзды; бумажный знакъ—ножницы.

Правописаніе тырновское; сѫботѫ пѧндесѧтнѫѧ; чтеніе, чьтеніе и четеніе; ѿпоу҃ давлеть и др.

Проложныя статьи помѣщены среди службъ; изъ нихъ отмѣтимъ Житіе влмч. Ирины (5 число). *Нач.* Та бѣ дъщи единородна. ликиніа василиска. и ликиніа матери..., на 6 страницахъ; подъ 7 числомъ—замѣтка на поляхъ: пѣснь нщи за про-

лога; Мученіе Христофора (9 число). *Нач.* **И о семь прѣславномь м҃ницѣ гл҃етсѧ нѣкое чюдно и прѣславно. ѩко песїѧ главж имѣаше. ѿ веси чл҃коьдець...**; Краткое Житіе Михаила еписк. Синадскаго (см. выше, стр. 425). Пространная служба Симеону Дивногорцу приписана иной рукой, но того же времени; это объясняется, быть можетъ, тѣмъ, что въ Нямецкомъ мон-рѣ съ 1452 года были мощи эти святого (см. выше, стр. 597); внизу—замѣтка: **проли҃ ищи напрѣ҃ по слоужбоу.** Среди очень многихъ греческихъ святыхъ нѣтъ ни славянскихъ, ни русскихъ.

Запись, повидимому, писца — на оборотѣ послѣдняго листа:

Сла́ва съвръшителю бо҃у въ вѣкы а̇ми́нь.

Начало и конецъ рукописи утрачены.

Переплетъ кожаный, съ тисненіями.

55 (59). **Минея служебная на мѣсяцъ май, XV вѣка,** въ листъ (25 × 19½ смм.), на 21 тетради.

Полууставъ красивый, четкій, приближающійся къ Молдавскому письму и похожій на почеркъ Гавріила, по 27 строкъ на страницѣ; слово **є̇ллини** пишется съ начальнымъ **є**, похожимъ на греческое; интересна форма ѳ: **зараѳа, аколѹѳа**; бумажный знакъ — вѣсы въ кружкѣ, съ небольшимъ кольцомъ вверху. Заставки, числомъ двѣ, изъ переплетающихся круговъ, писаны киноварью и красками; первая сдѣлана позднѣе, вторая у̇же и современна рукописи. Заглавіе Пролога писано зеленой, синей, коричневой красками и киноварью.

Правописаніе тырновское.

Прологъ отдѣльно, за службами (тетради 16—21); отмѣтимъ память **ιωанна гот'данскаго** (т. е. готскаго) **еп҃кпа.** Встрѣчаются термины: **слышавше кончинж χагановж, странѣ єго ѿ χага҃.** Въ концѣ Сказанія авторъ говоритъ, что св. Іоаннъ совершалъ чудеса и при жизни, но изъ нихъ онъ нашелъ только 10 записанными, **ιχже ради тѧгости изьоставльше. конець словоу подаχѡ҃.**

Первый листъ плохой сохранности.

Переплетъ кожаный.

56 (68). **Минея служебная на мѣсяцъ августъ, первой половины XV вѣка,** въ листъ (27 × 20 смм.), на 25 тетрадяхъ.

Полууставъ широкій, по 28 строкъ на страницѣ; встрѣчается **съѯидаемь**; водяной знакъ—сѣкира. Заставки изъ пяти круговъ писаны киноварью, зеленой и синей красками; первая сдѣлана позже написанія самой рукописи.

Правописаніе тырновское.

Прологъ отдѣльно, за службами; русскихъ святыхъ нѣтъ.

Записи скорописныя — на оборотѣ послѣдняго листа:

I. **книга а^в^гу̑тъ да сь знае^т^ симо^н^ ѿ нѣ^м^цъ**. Повидимому, запись сдѣлана въ началѣ второй половины XVII вѣка (см. рукопись № 33). Вслѣдъ за ней, въ видѣ продолженія — запись 1702 года:

II. **ѽ брате ꙋклонисе ѿ зла ѝ сьткори бл҃гѡ. вьзищи мира ѝ кожнии егѡ. мона^х^ пахѡміе ѿ нѣ^м^ци л^т^ ҂з҃сі.**

III. **і̓ро^д^ ѩко і̓ѡрестꙋ в лѣ^т^ = ѯ҃сна = м҃ца і̓ꙋ^н^ = к҃з в дн҃ы іѡ̑а к̑ = н҃е = а҃ воевѡ^да^.** Полууставъ 1743 года.

IV. Другая запись іеродьякона Іореста о томъ, что онъ — ученикъ іеромонаха Макарія, игумена **дікӥ сꙋчавскои**, въ дни митр. Никифора **крекъ** (sic) **морні̑а**.

V. **і̓ермѡна̑. лаза̑ ѿ нѣ̑цъ. писа^х^ здѣ̑.** Скоропись средины XVIII вѣка.

Начальные листы плохой сохранности.

Переплетъ кожаный, съ тисненіями.

57 (98). Изъ **Акаѳистника XVI вѣка,** въ листъ ($27^1/_2$ × $18^1/_2$ смм.), — отрывокъ на 9 листахъ.

Полууставъ Молдавскаго письма, по 26 строкъ на страницѣ.

Заглавіе отрывка: **слꙋжба акадистꙋ ст҃ры^х^ несѣдѣлномꙋ.** Въ концѣ—Канонъ благодарственный пресв. Богородицѣ.

Правописаніе тырновское.

Конецъ рукописи утраченъ.

Переплетъ бумажный.

58 (18). **Сборникъ богослужебный, начала XVI вѣка,** въ четвертку (21 × 15½ смм.), на 12 тетрадяхъ.

Полууставъ четкій, Молдавскаго письма, руки писца Сборника № 62; послѣднія страницы отдѣловъ имѣютъ разнообразныя формы крестовъ. Заставка изъ круговъ писана киноварью; киноварныя начальныя буквы состоятъ изъ узоровъ и плетеній.

Составъ рукописи: Стихиры на литіи въ день Вознесенія, Послѣдованіе молебнаго пѣнія, Послѣдованіе панихиды, Послѣдованіе предъ причащеніемъ, Ирмосы воскресны и повседневны.

Правописаніе тырновское.

Запись скорописная — въ началѣ рукописи:

ѿцу Никодимꙋ и оци Григорию.

Запись скорописная 1629 года — въ концѣ рукописи:

сїа книга поноки. ієрмона. єгꙋмє.
иѡаки: в лтѡ ,з р л з. мца м. и:
въ дни гпна наше іѡ миро вѣрънoскы коевѡ.
гпдаръ земли млдаской.

Въ концѣ рукописи, на поляхъ — греческія скорописныя приписки: отдѣльныя буквы азбуки, «трисвятое» и т. д.

Переплетъ кожаный, съ тисненіями.

59 (78). **Пандекты Никона Черногорца, конца XIV вѣка,** въ листъ (27½ × 20 смм.), около 300 листовъ.

Полууставъ старшій, мельчайшій, въ два столбца, по 49 строкъ въ каждомъ; нѣкоторыя буквы имѣютъ скорописную форму, встрѣчаются лигатуры. Описаніе этой рукописи у Мелхиседека см. выше, стр. 610. Во второй половинѣ XVIII вѣка рукопись была подъ руками у Паисія Величковскаго, который размѣтилъ главы, страницы, и т. д., и по всей вѣроятности, онъ же вывезъ ее съ Аѳона, скорѣе всего, изъ Зографа.

Составъ рукописи: Посланіе къ игум. Петру, Оглавленіе и Пандекты въ 64 главахъ, озаглавленные (л. 4): **книга бгодъхновена. събрана и съписана ѿ многых различных бжтвных книгъ. ветхаго ꙗкоже рещи закѣта и новаго. прѣпобнымь ѡцемь нашй никоно, живжщимь въ глемѣи чрънѣи горѣ** и т. д.; Посланіе патр. антіохійскаго Іоанна къ миниху Никону (об. посл. л.). Ср. въ рк-пси. Син. библ. № 223, л. 662.

Правописаніе средне-болгарское, съ сербскими особенностями.

Переводъ тотъ же, что и въ Синодальной Моск. рукописи XV—XVI вѣка, № 223 (195), Описаніе слав. рукописей, отд. II, 3, стр. 14—19 и 25—26.

Ркпсь Синодальная № 223:	*Ркпсь Нямецкая № 78:*
понеже оубо село мое пржзи врѣдать и аще иженж, окрьстніи сварат сѧ съ нами. аще ли оставлѧ, пакость бываеть. что сътворѧ.	**понеже ѹбо село мое пржзи врѣдат. и аще иженж, ѡкръстьныи сварат сѧ сь нами. аще ли ѡставлѧ, пакость быва. что сътворѧ.**
възе водж ѡсщенижѧ, и поржшаи нивж и аще възьможеши съ миро и бе склады ѿгнати или погжбити, не ти въ грѣх. аще ли же свара бждет, на полѕж дши своеи ѡстави вещь бни. и еже бждет, волеѧ бжнеѧ бывает.	**въземь водж ѡсщенижѧ. и поржшаи нивж. и аще възможеши сь миромь и безь свады ѿгнати или погѹбити, не ти въ грѣх. аще ли же свара бжде, на полѕж дши своеи, ѡстави вещь бни. и еже аще бждет, волеѧ бжіеѧ быва.**

О греческихъ рукописяхъ и изданіяхъ см. тамъ же, стр. 21.

Переплетъ кожаный, новый, съ краснымъ обрѣзомъ; застежки мѣдныя.

60 (54). **Синтагма Матѳея Властаря, 1474 года,** въ большой листъ (42 × 29 смм.), на 24 тетрадяхъ.

Полууставъ красивый, четкій, Молдавскаго письма, по 44 строки на страницѣ. Въ началѣ отдѣловъ — небольшія за-

ставки. Строки послѣднихъ страницъ отдѣловъ расположены въ необыкновенно вычурныхъ геометрическихъ формахъ.

Правописаніе тырновское.

Составъ Номоканона такой же, какъ и греческій списокъ 1342 года Моск. Синод. библіотеки № 149 (*Владиміръ, архим.* Систематическое описаніе рукописей Моск. Синод. библіотеки, стр. 476—477) и юго-славянскіе списки СПБ. Синод. Библ-ки, описанные *В. Н. Бенешевичемъ*, Два списка слав. перевода Синтагмы М. Властаря, *Извѣстія Отд. русск. яз. и слов. Академіи Наукъ*, т. VI, кн. 4, стр. 150—227. Заглавіе Нямецкой рукописи утрачено; оно должно соотвѣтствовать греческому: «Σύνταγμα κατὰ στοιχεῖον τῶν ἐμπεριειλημμένων ἁπασῶν ὑποθέσεων τοῖς ἱεροῖς καὶ θείοις κανόσι, πανηθέν τε ἅμα καὶ συντεθὲν τῷ ἐν ἱερομονάχοις ἐλαχίστῳ Ματθαίῳ».

Прибавленія: 1) **никиты бл҃женнаго митрополита иракліискаго. ѿвѣти къ нѣкоемоу константінонъ еп҃кпꙋ. ѡ нихже въпрошенъ бы҃, числомъ 9.** Νικήτα τοῦ μακαριωτάτου μητροπολίτου Ἡρακλείας ἀποκρίσεις πρός τινα Κωνσταντῖνον ἐπίσκοπον, περὶ ὧν ἠρωτήθη,

2) **ѿ правилъ ст҃го іѡ҃анна постника. ѡ ѿвръжени, ѡ обавницѣх.... о иже по бж҃твеномь причѧщении зблювавшіимсѧ.** Въ греческомъ спискѣ Моск. Синод. библ-ки, № 327, л. 200 об., озаглавлено: Ἐκ τοῦ κανονικοῦ Ἰωάννου τοῦ Νηστευτοῦ ἤμειψε ταυτὶ πρὸς σύνοψιν Ματθαῖος.

3) **иже въ ст҃ыих никифора кѡнстантінова града исповѣдника. правила ѿ цр҃кѡвныих его съчиненіихъ, и иже съ нимь ст҃ыхъ ѿц҃ъ, числомъ 36.** Τοῦ ἐν ἁγίοις Νικηφόρου Κωνσταντινουπόλεως τοῦ ὁμολογητοῦ κανόνες ἐκ τῶν ἐκκλησιαστικῶν αὐτοῦ συντάξεων καὶ τῶν σὺν αὐτῷ ἁγίων πατέρων. *Нач.* Ἐὰν κατὰ ἄγνοιαν πλυθῇ ἀντιμίνσιον... Тамъ же, л. 205 об.

4) **ѿ ѿвѣтъ іѡ҃ана сщ҃еннѣишаго еп҃кпа кітрошкаго къ сщ҃еннѣишемꙋ еп҃кпоу драчьскомꙋ кавасилѣ. ѡ антиминсѣх, числомъ 28.** Ἐκ τῶν ἀποκρίσεων Ἰωάννου τοῦ ἱερωτάτου ἐπίσκοπου Κίτρους πρὸς τὸν ἱερώτατον ἐπίσκοπον Δυῤῥαχίου τὸν Καβάσιλαν.

α'. Περὶ ἀντιμινσίων. Тамъ же, л. 206 об. Глава ѡ дх͠ѡвницѣх въ нямецкой рукописи выдѣлена, какъ самостоятельная статья.

5) ѡ цр͠кѡвныих сановѣх. *Нач.* Ѡ цр͠кѡвныих властель ѩкоже ветхое имать прѣданїе пръвыи ѣ, голѣмыи икономь... Περὶ τῶν ἐκκλησιαστικῶν ὀφφικίων. *Нач.* Τῶν τῆς ἐκκλησίας ἀρχόντων ὡς ἡ παλαιὰ ἔχει παράδοσις...

Въ концѣ статьи — киноварная запись: конецъ съ бм͠ъ за бывшее || изьѡбраженїе ѿ цр͠ѣ льва конника прѣмждраго. Вторая часть этой записи должна служить заглавіемъ шестой статьи: Διατύπωσις и т. д.

6) (начало заглавія приведено выше)... како има чина прѣстоли цр͠кѡвь. ѿ пѡ͠лежащїихъ патрїархоу кѡнстантїнѣ града. Тамъ же, л. 212. Въ числѣ митрополій (всѣхъ 83) указана на 60 мѣстѣ ро́сїа (ἡ 'Ρωσία); затѣмъ — архіепископіи, числомъ 39.

7) Краткій латино-славянскій словарь, переведенный съ греческаго: латиньскыѧ рѣчи. Напечатанъ нами въ *Древностяхъ Слав. Комм.*, т. II, 2, стр. 43, параллельно съ греческимъ Словаремъ по рукописи Моск. Синод. Библ-ки № 149, XIV вѣка. Другое изданіе, по Львовскому Св.-Онуфріевскому списку, принадлежитъ *E. Kalužniack'ому*, Λέξεις λατινικαί in einer älteren bulgar.-slovenisch. Uebersetzung. *Arch. für slav. Philol.* XIV (1892), Ss. 84—88. Одинъ славянскій текстъ, по сербскому списку Воскресенскаго Ново-Іерусал. мон-ря № 27 изданъ *архим. Амфилохіемъ*, Описаніе, стр. 103—105, и въ Отчетѣ Румянцевскаго музея за 1877—78 годъ, по сербской рукописи В. Григоровича.

8) чи͠н бываемыи на поставленїе игоумена, какъ въ церковныхъ Уставахъ.

Запись писца скорописью — на оборотѣ послѣдняго листа рукописи:

+ їермонах герасїе исписа сїѧ книгѫ монастырю нѣмецкомꙋ, в лѣт ҂зцпв, мц͠а а кн.

Запись скорописная — въ концѣ рукописи на переплетѣ:

в лтѡ ҂зрме мца а҃ и҃.

Въ томъ же январьскомъ году тѣмъ же писцомъ былъ переписанъ Ветхій Завѣтъ, принадлежавшій свящ. о. Өеофилу Гепецкому; на л. 297 об. читается запись писца:

+ въ лѣ҃ ҂зцпг҃. гервасїе їєрмѡнах ѝспїса сїѧ кнїгы. мц҃а ѡ҃ кѕ: ⁘

Для образца языка приведемъ отрывокъ изъ 40 состава:

ѡ влъхвах, оучителныих. блалницѣхъ, еже же ѕвѣздословцехъ. ѡбавницѣхъ. ѝж оубо ѝ чародѣех. ѡтравницѣхъ. и наказателихъ: ⁘ апл҃ко, ҂ѯа҃.

Шестьдесѧте и пръвое ст҃ыих апл҃ь правило. иже влъхвѡмь себе подавшїих. или чародѣемь. или гл҃емый. сътникѡмь. или иже мечкы водѧщїимь, или иныѧ ѕвѣри. къ игрѣ и врѣдь простѣившїимь. или ѡблакогонителемь, или ѡбавникѡмь. или подаѧщїимь хранилища. или иже часть имармен8. и роженица, и таковыих гл҃ь множьство гласѧщїимь. и прѣльсти блѧдникѡмь. иже ѡвомѹ оубо въ дн҃ь рѣшѧ родитисѧ злотворень. ѡвомоу же въ ѕвѣздѫ благѫ. иже оубо. симь вънемлѫщїи, на шесть лѣ҃ ѿлѫчаеть. прѣбывающїих же въ за҃, съвръшеннѣ измѣтаеть ѿ црк҃ве. людскыѧ сѫще, ꙗвѣ ꙗко. сщ҃енныим во на едино ѿложенїе, еже не извръженнѡмь быти. ꙗкоже оубо апл҃ѡмь речесѧ. кое сложенїе црк҃ви бж҃їеи съ идѡлы. и прочаа.

Начало рукописи (судя по счету тетрадямъ, первые три листа) утрачено, и на первомъ изъ сохранившихся листовъ читаются статьи: ѡ иже въ кархидонѣ съборѣ; о ст҃ѣмь сщ҃енномч҃ницѣ дїѡнисїи; о иже въ антиохїи сурскои пръво҃ съборѣ и т. д.

Переплетъ кожаный, съ тисненіями; въ кружкахъ и квадратахъ тиснены орлы, драконы, борящіеся львы и другія животныя.

61 (4). **Повѣсть о Варлаамѣ и Іоасаѳѣ, второй половины XIV вѣка,** въ четвертку ($21 \times 14\frac{1}{2}$ смм.), на 33 тетрадяхъ.

Полууставъ старшій, широкій, безъ удареній и придыханій, двухъ почерковъ, по 23 строки на страницѣ. Первый изъ нихъ— болѣе старый, второй напоминаетъ письмо Сборника этого же собранія № 72. Изъ палеографическихъ особенностей отмѣтимъ: помъїшлѣаше, мнїхꙑ, пекъїсѧ, что хощеть бꙑти рождьшеесѧ ѿтрочѧ; не ꙁвѣздочьстиѭ истиньствᲂужщᲂу, полъꙁа, ꙁѣло много лѣтъ и др.

Переводъ старый, тотъ же, что̀ въ рукописяхъ этого же собранія № 93 и Ново-Нямецкаго мон-ря № 26 (22) 31, гдѣ языкъ подновленъ; но заглавій очень немного: о славии притча; ѡ инорѡзѣ; црь авениръ прѣвъзлюбеномᲂу сн҃оу їѡасафоу радоватисѧ. Въ послѣсловіи рукою писца: ѡ х҃ѣ ї҆с҃ѣ г҃и нашемъ. Къ приведеннымъ выше отрывкамъ для образца языка (стр. 440) прибавимъ слѣдующіе:

Рукопись № 61:

Сѣ҇ же въ мноꙁѣ пищи и̓ въ наслаждени слад'кыхъ и̓ краснꙑи̓хъ житиꙗ живꙑ̀, и̓ ничтоже ѿ похоти своихъ лишаѧсѧ. є̓дїно же и̓мѣше прѣсѣцаѫщє веселие єго̀. и̓ печал'ми поражаѧщи дш҃ѫ є̓го бесчѧднѣ зло, поустъ бо бѣ дѣтии. попеченїє и̓мѣше много како сѧ би раздрѣшилъ таковаго свѫза (л. 4). и̓ чѧдомъ нареклъсѧ ѿц҃ъ. вещъ многꙑимъ прѣсладка. такъ ᲂу̑бо бѣше ц҃рь. и̓ сицевѫ и̓мѣше волѧ.

Въ такѡвѣм же сѫщий ц҃рви сьблазньнѣ і̓ лютѣй прѣльсти. рѡди сѧ є̓моу ѿтрочѧ ꙁѣло ѡ̓бразно. ѿ самож тож цьвтѫ-

Рукопись № 93:

Сьи же вь мнозѣи пищи и вь наслажденїи слад'кꙑихь и крас'нꙑхь житиꙗ живꙑ̀. єдино имѣꙗше прѣсѣцающеє веселиє єго. и печал'ми поражає дш҃оу єго. без'чед'нь бо бѣ. поусть оубѡ сꙑ̀ дѣтїи, попечениє имѣаше много. како таковаго раз҃рѣшиль се би. с'воуза, и чедомь нарекль се ѿць. вещь многꙑимь прѣслад'ка. такь оубѡ бѣше ц҃рь, и сицевоу имꙑ̀ волю.

Вь таковѣм' же соущи ц҃рви съблазнѣ и лютѣ прѣльсти. роди се ємоу ѡтроче ꙁѣло ѡбразно. и ѿ самоє тоє цвь-

щи на нємь красоты. бѫдѫщєє прознамєноваше. гл҃аахѫ бо николиже вь земі тои, таково никогдаже ꙗвісѧ рáдѡстно ӥ прѣкрасно ӧтрочѧ. радѡсти же великы ѿ рождени ѿтрочѧти цр҃ъ испаънисѧ. томꙋ бо ӥмѧ ӥѡ҆асáфь нарече. самь же кь ӥдольскымь храмомь неразꙋмно ѿтиде. неразꙋмнѣишимь єго богомь жртвѫ принести. ӥ бл҃годар'нымѫ пѣсни вьздати, не разоумѣѫ кто єсть ӥже добрымь вьсѣмъ вь ӥстинѫ повинень. к немоуже подобаáше (л. 11 об.) дх҃овнѫѧ вьзнести жртвѫ.

тоущіи на нѥмь, боудоущѥѥ прознаменоваше. гл҃ахоу же, ꙗко никог҃а вь земли тои таково ꙗвисе радост'но и прѣкрасно отроче. радости же великы ѡ рож҃ении ѡтрочете испльнивь се, томоу ꙋбо име, ѡ҆асафь нар҃е. сам' же кь идол'скыимь храмомь неразоум'но ѡтиде неразоумнѣишимь ѥго богомь ж'ртвоу принести. и бл҃годар'ныѥ пѣсни вьз҃ати. не разоумѣѥ кто ѥ҃ иже добрымь в'сѣмь вь истиноу повиньнь. к нѥмоуже по҃баше дх҃вноую вьзнести жр'твоу.

Приведемъ перечень «еллинскихъ» боговъ, которымъ не разъ, повидимому, пользовались старые русскіе писатели:

Єим же и ифеста нѣкоего въводѧтъ б҃а быти. и сего хрома сѫща, и дрьжѫща млатъ и клѣщѧ. и кꙋжща хлѣба дѣлѣ. да ꙋже богъ естъ. еже не по҃бно бо҃у быти хромꙋ и просцꙋ ѿ чл҃къ. И по҃мъ ермїа въводѧ҃т б҃а быти. похотнїка и татеи лихоимца, и влъхва и неджжна. и словесемъ сказателѣ. еже не по҃баетъ бо҃у быти таковомꙋ. Асклипїа же въводѧ҃т б҃а быти. врача сѫща и строжща растворенїа былиемъ. и слагажща масть пластыремъ пищѫ ради. ꙋбѡгъ бо бѣше. на послѣд' же съжеженоу емоу быти ѿ дїа, тин'дарѣа ради. лакедѣмонова сн҃а и оумрѣти. аще же асклипїи богъ сы҃ ꙋжеженъ бывъ. не възможе себѣ помощи, како инѣмъ поможетъ; Арєа же въводѧ҃т б҃а быти. брани творѧща и ръвна сѫща. и похотнїка скотомъ и инѣмъ нѣкымь. на послѣдокъ же прѣлюбы дѣжща емꙋ съ афродиѫ. свѧзанъ бывъ ѿ младенца ерота, и ѿ ифеста. како ꙋбо богъ

бѣше, похотнікъ и бранемъ творецъ. и свѧзанъ и любодѣи; Диѡнисіа же въводѧт ба быти. нощ'ныѫ праꙁникы творѧща, и ꙋчителѣ сѫща пїанъствоу. и ѿтръꙃаѫща ближниx своиx жены. и бѣгаѫща же и бѣсѧщасѧ. послѣди же заклана бывша сего ѿ титанъ. аще ꙋбо диѡнисъ закланъ бывъ, не възможе себѣ помощи. нѫ бѣсенъ бѣше. и пианица и бѣгꙋнъ. како ꙋбо бѫдет бъ:... Аполѡна же въводѧт ба быти. ръвнива сѫща. и еще же лѫкъ и тѫлъ дръжѫща. ѡвогда же гѫсли и лѫчецъ, и влъхвꙋѫа члкомъ мъзды ради. да ꙋже оубо богъ естъ, еже не подбаетъ боу быти оубогоу. и ръвнивꙋ и гѫдъцꙋ: Артемидѫ же сестрѫ его въводѧт богынѧ быти, ловѧщѫ ꙃвѣръ. и лѫкъ имѧщъ съ тꙋломъ. и тако прѣтѣкаѫщѫѫ по горамъ единѫ съ псы, ꙗко да ꙋловитъ еленъ или кнорозъ (sic). како ꙋбѡ бѫдетъ богѫни таковаа жена. ловѧщи и шѫтѫщи съ псы.
(*Начало 3 тетради*).

Одна изъ наиболѣе популярныхъ притчъ — ѡ инорозѣ ⁖

Подобныти мнѧ. мѫжеви бѣгаѫщꙋ ѿ лица инорога. иже не тръпѧ гла въплѣ егѡ. и страсныx егѡ рыканїи. нѫ крѣп'ко бѣгааше да не бѫдет въ снѣдъ томꙋ. вънегда же течаше быстро. въ великоѫ нѣкоѫ паде пропастъ. вънегда же въпастисѧ емꙋ въ нѧ. и за дрѣво нѣкое похꙑтивсѧ. крѣпко дръжаше. и на расосѣ нѣкоеи ноꙃѣ ꙋтвръдивъ. мнѣше прочее въ мирѣ быти и въ т'връдынї. възрѣвъ ꙋбо видѣ двѣ мыши. бѣлѫ бо единѫ дрꙋгѫѫ же черънѫ. подгрызаѫщи же непрѣстанно дрѣва егоже бѣше ꙋхꙑтиласѧ. и еликоже ꙋже въ малѣ привлижаѫщемасѧ има сие искоренїти. посмотри же въ дъно прѡпасти. видѣ ꙁѫмиа страшна видѣнїемъ. ѡгнемъ дышѫща и ꙗро извираѫща. ꙋста же страшн разиноваше. и пожрѣти его грѧдѫща ⁖ Възрѣвъ же пакы на степенъ ѡнъ. на немъже бѣше ноꙃѣ свои ꙋтвръдилъ. видѣ четыри главы аспидови ѿ стѣны изнїкшѫ на неїже стоаше. и възрѣвъ очима. видѣв' ѿ вѣтви дрѣва ѡного мало медꙋ капаѧща. ѡставивъ ꙋбо пеин (sic) ѡ одръжѫщиx егѡ бѣдахъ. Какѡ вънѣждꙋ оубо инорогъ лютѣ. не

иставася ищетъ сънѣсти егѡ. долѹже горъкы змии. зинетъ пожрѣти его. дрѣво же занеже са вѣше ѹхытилъ. еликоже въ малѣ искоренитиса хѡтѣше. ноѕѣ на плъсцѣ и невѣрънѣ степени ѹтвръдилъ вѣше. и толикыхъ и таковыˣ золъ забывъ. ѹстрьмися къ сладости малаго медѹ ѡногѡ.

Послѣсловіе автора: Скончѣса ѡ г҃и житїе блаженаго варлаама же їѡасафа. х҃а бо възлюбивъ бл҃горазѹмно їѡасафъ. мирьскѫѫ красотѫ. и ц҃рьскѫѫ славѫ ѡставивъ. тече на пажитъ живоносиѫ и прѣмо болѣзнемъ, приѫтъ нетлѣнныи вѣнецъ.

Азъ же ѡкаанныи ѹвы мнѣ, ѹмъ вл҃кѫ поработихъ страстемъ. и тѣми съмѫщаемъ, многа ѹныніа исплънѣѫт ми д҃шѫ. и завистиѫ лѫкаваго, ѡмрачаетъ чювъства моа. ѿ нихже вл҃кѡ въсѣчъскымъ; избави ма ⁖

Запись молдавская, скорописью начала XVIII вѣка (*1707—1717 г.*)—въ началѣ рукописи, на внутренней сторонѣ переплета:

ѿ мила та доа̃не маре е҃. миинѹнатѫ ка҃ртѫ ачѣта плина ди тоаᵀ де фѫцѫтърилe свт҃. пахомїе еп҃кп, *т. е.*

«Велика милость Твоя, Господи! Чудесна книга эта, вся полна святыхъ поученій. Пахомій епископъ (романскій)».

Запись скорописью средины XVIII вѣка (около 1753 г.)— въ концѣ рукописи:

смере҃ ѥмонаˣ лазарь протхь.

Начало рукописи (первый листъ) утрачено, и начинается слѣдующей фразой: . . . нѣ҃къ естъ и ѡстръ. и паче иже николиже и еще ѿнѫдъ не приложъшимся къ боу. . ; *въ печатномъ изданіи (М. 1681 г.) ей соотвѣтствуютъ слѣдующія слова на л. 1 об., строка 5, снизу* . . . тѫжекъ, и остръ, найпаче же не весма приложившымся къ бг҃ѹ. . .

Переплетъ кожаный; въ кружкахъ тиснены орлы.

62 (1). **Житіе Василія Новаго, начала XVI вѣка**, въ четвертку (21 × 16 смм.), на 20½ тетрадяхъ.

Полууставъ крупный, четкій, Молдавскаго письма, по 18 строкъ на страницѣ.

Правописаніе тырновское [1]). Отрывокъ для образца перевода: **чрънорйзци.**

И еще поманѫ гь къ сѫщїимь ѡдеснѫѧ его. и се прїиде къ немоу множьство много. чрънорнзци же бѣхѫ тѝ. иже покаанїемь истинныимь ѡчиствившеи сѧ. вънидѡшѧ и тии въ стыи градъ. и славоѫ многоѫ иже възвигѡшѧ рѫкы своѧ. славлѣахѫ иже въ троици ба. шоуи же сихь видѧще. славѫ стхъ и радованїе. и дивныи онъ градъ. и блголѣпїе доброты ꙗко звѣзды нбныѫ. вънидѡшѧ же и тѝ вънатрь съ радостїѫ. ѿ лѣвѫѧ же прилоучившеисѧ. слышѧще же зрѧще сих пѣсни и стыих неизглаанныѧ радости. раждеаѣхѫ си тръзаѫще и глѧще. помилоуи ны бе нѫ не вѣ помилѹѫи ихь.

Тотъ же, приблизительно, переводъ читается въ сербской рукописи начала XV вѣка нямецкой библіотеки № 66 (33):

Сборникъ № 62, л. 1:	*Сборникъ № 66, л. 2 об.*
...чьстивыи старче кто еси и ѿкѫдоу еси и како ти е имѧ и что дѣло твое. прпбныи же. не ѿвѣща емоу. абїе же самѡна съ ꙗростїѫ ре. въскорѣ ръци намь. кто еси. ибо зде приведшеи тѧ ꙗко злодѣа исходника прѣдашѧ тѧ. ѿвѣща емоу прпбныи тако просто. и ты кто	злочестни старче ктѡ еси и ѿкоуде прїиде. и како ти име. и что дѣло твое. препбнии же ѿвета емѹ не да. авїе же самона сь ꙗростїю ре вьскоре рьци ктѡ еси. ибо зде привешеи те ꙗко сходника и злодеа предаше ѿвеща емѹ преподовнїи тако просто. и ти кто еси.

1) Въ *Древностяхъ* мы привели отрывокъ изъ Сборника свящ. о. Θеофила Гепецкаго, переписаннаго въ 1402 году монахомъ Дороѳеемъ (стр. 44—45), причемъ цифра десятковъ напечатана была невѣрно: слѣдуетъ 1452. Кромѣ того, дошедшая до насъ рукопись относится къ срединѣ XVI вѣка; въ концѣ ея скопирована запись Дороѳея цѣликомъ и указано, что копія сдѣлана Евлогіемъ въ 1552 году.

еси и ѿкждоу еси. самѡна же рє҃, тебе инѣ въпрашаемь. кто еси и ѿкждоу. нж понеже кто есмъ азъ аще хощеши оувѣдѣти. азъ есмъ самѡна патрикїи и паракимоумень црьствоужщаго днє҃. ръци оубо и ты кто еси...

ѿк8доу иси. самона же рє҃. тебе нн҃ѣ въпрашаемь. ктѡ иси и ѿк8да. нь понеже кто иси азь аще хощеши 8ведети а҆ иcмь самона патрїкиї, паракимоумень цр҇тв8ющагѡ днь (sic). рьци 8бо и ти ктѡ иси.

Запись скорописью средины XVIII вѣка (около 1753 г.)— въ началѣ рукописи:

смеренїи ѥ҆рмѡнах лазѡр проегѹме
и҆волї прочитатї сїю. книг8 и е҆ и праведно.
и҆ и҆стино е҆ сїа всѧ во с8дби б҃жїа не излѣдованни.

Записи скорописныя — въ концѣ рукописи:

I. + сїѧ книга ѿ немѣска монасти. аще кто
вък8сисѧ да бжде проклѣ ⁘

II. + ачатъ, кате че съ кїамж
василїе новы а петрек8т8 ѡ
е҆ монах. венїамї кли
дп зилеле. д8кж водъ. лѣ҃т з҃рч. а. е҃ днь, *т. е.*

«Эту книгу, называемую *Василій Новый*, окончилъ (читать) іеромонахъ Веніаминъ екклисіархъ, въ дни Дуки воеводы, въ лѣто 7190 (= 1682), августа 5 дня».

III. ачатъ кате че кїамь василїе чет ноу ѡ а чети
е҆8 смерит8: і е҆рмѡнах лазар прѡег8мен въ дни
гдаре кота҃нти ракови вѡево: ле з҃с҃ѯ҃а
ши д8н ачетъ до8: а8 вени: мъте во сн николаѧ
воево: въ том лито е҆же вишм писах, *т. е.*

«Эту книгу, называемую *Василій Новый*, прочиталъ я, смиренный іеромонахъ Лазарь бывшій игуменъ, въ дни господаря Константина Раковицы воеводы, въ лѣто 7261 (=1753). И послѣ

этого господаря пришелъ Матвѣй воевода, сынъ Николая воеводы, въ то же самое лѣто, которое я выше отмѣтилъ».

IV. сиѧ книга рекомаа василїе
нови прочето а смерени їеро
дїако ефрѣ въ дни блгочьти
ваго гспра іwа неколае алеѯадра
воево лѣт ,зскв. мца фе. к дни.

Начало рукописи и многіе листы изъ средины утрачены.
Переплетъ кожаный; тисненія плохой сохранности.

63 (3). **Житіе Іоанна Златоустаго, конца XVII вѣка**, въ четвертку ($19\frac{1}{2} \times 15\frac{1}{2}$ смм.), на 135 листахъ.

Полууставъ Поморскаго письма, по 20 строкъ на страницѣ.

Заглавіе: житие иже во стых Ѡца ншє іwанна златоустаго, архїепкпа констатина града, велика свѣтилника и учителя вселенныя. списано георгїе архїепкпо алеѯандрскїм.

Нач. Понеже убо вси ѡни древнїи мужїе повѣсти пишуще. Описаніе слав. рукоп. Моск. Синод. библ-ки, отд. II, 2, стр. 129.

Прибавленіе: Кирилла архіеп. Александрійскаго, слово w исходѣ дши Ѿ тѣла, и w второмъ пришествїи...

Нач. Боюся смерти, яко горко ми есть, боюся геены, зане бесконечна есть...

Печатается при Слѣдованной Псалтыри. Характеристика Слова у *А. С. Архангельскаго*, Творенія свв. отцовъ Церкви въ древне-русской письменности, стр. 86.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

64 (46). **Патерикъ азбучный, XVIII вѣка**, въ четвертку ($20 \times 14\frac{1}{2}$ смм.), около 250 листовъ.

Скоропись Южно-Русскаго письма, по 20, и полууставъ, по 22 строки на страницѣ.

Правописаніе русское.

Въ началѣ — двѣ приписки: «Блаженъ, иже слышитъ слово Божіе и хранитъ его на сердцѣ своемъ, дондеже сатана не науститъ, да погубитъ его. Но обаче милость Божія съ нами, яко тому поспѣшествующу и слово утверждающу. Іеромонахъ Варфоломей».

«Колико бѣдъ постигло мя грѣшнаго, азъ же ни мало сѣтую тѣхъ, но вся воли Всеблагодѣтелю моему предаю. Толико мя печали одолѣваютъ, азъ же силою Всемогущаго не изнываю, но бодрымъ сердцемъ вопію Ему: помилуй мя, Боже, яко согрѣшихъ Тебѣ. Іеромонахъ Варѳоломей».

Заглавіе: Патерикъ скитскый преподобныхъ отецъ, сущихъ въ Синаѣ и по инѣхъ мѣстѣхъ, алфавитный.

1. Слово святого Іоанна Златоустаго, о еже како подобаетъ послушати и со вниманіемъ прочитати.

2. Предисловіе и житіи блаженныхъ отецъ скитскихъ.

Глава I. О аввѣ Антоніи Велицѣмъ, како увѣща монаха Евлогія александрійскаго и прокаженнаго. Знаменіе *алфа*.

Далѣе: о аввѣ Арсеніи, о аввѣ Аѳанасіи, о аввѣ Агаѳонѣ, о Антоніи и проч., о аввѣ Аммонѣ; о аввѣ Ахиллѣ, о аввѣ Аммонѣ, о аввѣ Авраамѣ, о аввѣ Аріи, о аввѣ Аполо, о аввѣ Амокаѳану.

О аввѣ Висаріонѣ, знаменіе *вита*.

Далѣе: о аввѣ Веніаминѣ, о аввѣ Віарѣ.

О аввѣ Геласіи, знаменіе *гама*.

О аввѣ Дулѣ, знаменіе *делта*.

Далѣе: о убыйствѣ Даніила Скитскаго, о аввѣ Даніилѣ и о Марку того же аввы Даніила.

О аввѣ Епифаніи, знаменіе *ефило*.

О аввѣ Зѣнонѣ, знаменіе ѕ҃ (на поляхъ вверху: *зита*).

О аввѣ Ісаіи, знаменіе *ита*.

Далѣе: о аввѣ Іоаннѣ Коловѣ, Іоаннѣ Киликійстѣмъ, Ісидорѣ, о велицѣмъ аввѣ Ісаацѣ, о Евлогіи презвитерѣ, о Іуліянѣ.

Послѣднія главы: о аввѣ Оррѣ, знаменіе ѡн *великій*.

«Конецъ пріяша имена и словеса святыхъ отецъ скитскихъ еже по алфавита», и небольшое Послѣсловіе.

Нач. Невозможно убо есть душѣ внійти во царство, сирѣчь въ покой Сына Божія, неимуща образа Цареви, и никтоже пріемлетъ образъ внести въ сокровище свое...

Прибавленіе: Предисловіе о житіи и повѣсти блаженныхъ и святыхъ отецъ нашихъ — о молчаніи, о воздержаніи, о цѣломудріи, о нестяжаніи, о терпѣніи, о неосужденіи и др. Поученія св. отецъ «на уставленіе совершенія», въ 17 Словахъ, гдѣ собраны на извѣстную тему разсказы изъ Патериковъ. Затѣмъ идутъ подобные же разсказы, но съ заглавіями и безъ счета главамъ.

Запись скорописная XVIII вѣка — на нижнихъ поляхъ 3 и 7 листовъ:

от книгъ монаха Іларіона [безпечалного].

Переплетъ кожаный; на верхней доскѣ тиснено Распятіе.

65 (56). **Сборникъ Житій, начала XV вѣка**, въ четвертку (21 × 14 смм.), около 200 листовъ, состоящій изъ двухъ рукописей, повидимому, одного времени.

Правописаніе ресавское.

Рукопись первая (лл. 1—137). Полууставъ неровный, по 23 строки на страницѣ.

л. 1. Житіе преп. Симеона и Саввы Сербскихъ Первый листъ рукописи, вмѣстѣ съ заглавіемъ Житія, утраченъ, и Житіе начинается слѣдующими фразами: ...**скыхь и бечислыкмь повѣдаахоу име кмѹ и вѣровахоу вь нкго. и тѣмь всѣм апль пав'ль свѣдѣтѣствоукть. кга вьзыде вь крлмь, рекоше кмоу аплы глюще. видиши ли брате колико соут несвѣды июдеи. вѣровавшиихь вь га нашего іс ха. и тѣх всѣх дозре вѣровавшіих, пощедѣ и невѣровав'шіихь. не тіи милоук, нь тѣхь. дѣл'ма им' же бѣаше ѿ них родити. Ӕкоже и семоу прпдоб'номоу оцоу нашемоу. ѿ великыих, великомоу. и ѿ слав'ныхь, слав'номоу. и ѿ блгаго корене, красны ц'вѣть изьшд. изь чрѣсль гдьствоующіихь срьбскою землею. вь в'сеи братіи своеи роженіемь мьн'шомоу. нь бжіею блгтию выш'шомоу. ӕкоже и бгоотць двдь**

пишеть ѡ себѣ. мьнїи бѣх вь братїи моіи. и юнѣи вь домоу ѡ҃ца моего...

Нямецкая рукопись представляетъ полное сходство, даже въ графикѣ, съ Одесской рукописью собр. В. И. Григоровича, XIV вѣка, № 5, л. 157, напримѣръ, въ послѣсловіи:

Вь име ѡ҃ца и с҃на и с҃то д҃ха. в лѣто, ,ѕ҃ѱ҃о҃е҃. вь ц҃ртво бл҃говѣр'наго ц҃ри гръчьскаго к҃р, михаила, палеѡлога. вь третие лѣтѡ, ег҃да пр҃ѣе ц҃ри град ѿ латїнь. и ц҃ртвоующоу емоу вьсточными землами, и западными. а нашемоу г҃ноу, вьноукоу с҃то с҃имеѡна. и прьвовѣн'чаннаго кралꙗ, стефана. младѣишемоу с҃оу его, вь в'сеи братїи его. ꙗкоже дѣдоу его немани, бывшоу младѣишемоу вь братїи своеи. нѣ того м҃лтвами, и нарокомь его с҃тымь. прѣбол'шемоу и прѣвысокомоу кралю стефаноу ꙋрошоу: — И по бл҃вению с҃то симеѡна прѣдрьжещꙋ емоу прѣстоль дѣд'нь. и ѿ҃чинь, самодрьжав'но вл҃чьствоующомоу емоу в'сѣми срьб'скими землами, и поморскими: и прѣѡсщ҃ен'наго прьваго архиеп҃кпа савы. прѣстоль прѣдрьжещоумоу такоже, вьноукоу с҃то с҃имеѡна прѣѡсщ҃енаго в'торомꙋ савѣ. и третиемоу архїеп҃кпоу, срьвскых земль: при бл҃женнѣмь и пр҃побнѣмь ѡ҃ци наше протѣ с҃тогор'сцѣмь, к҃р ар'сенїи. и при пр҃побнѣмь ѡ҃ци нашемь, к҃р еѵстадїи, игоуменѣ, хилан'дарские лавры. вь д҃нїи же тѣх с҃тих моужїи. И по лѣтѣх мнозѣхь, племене с҃то с҃имеѡна, третиемоу родоу състарѣющоусе. а четврътомꙋ, вь воин'ст'во вьстоупающоу. Бл҃говѣр'номоу же кралю нашемоу. сь в'сѣми сими прѣ ре н'ными монастырь. с҃тые гѡры прѣдрьжещоу. и прилежно п҃двизающоусе ѡ немь. и недостат'кы родитель своихь испльнꙗе. И выше великаго монастыра вь горѣ, създа стльпь. идѣже живе посѣтите(ль) д҃шь, с҃тыхь ѿ҃ць живоущих вь с҃тѣмь мѣстѣ томь, вь д҃ни же того б҃голюбиваго х҃олюб'ца за великое бл҃говѣрие его. и за любовь его, юже имать кь х҃оу б҃оу, и кь прѣчистѣи его м҃три. и кь с҃тымь родителемь его. Вь роукотворен'нѣмь его стльпоу, живоущоу нѣкоемоу чрьн'цоу. и прѣдрьжещоу правило дхов'-

нок, с҃тыхь ѿц҃ь живоущїихь вь с҃тымь монастырѣ томь. прѣѡсщ҃еннаго прьвааго савы, послѣднкмоу оученикоу кромонахоу домендиѡноу х҃сь истин'ныи б҃ь. испрьва ц҃ртвоуки вь вѣкы и на вѣкы, и на нась. прѣс҃тымь д҃хомь своимь, ѡбьѡви кмꙋ житик прп҃обнаго ѡ҃ца нашего с҃ѵмеѡна. и дѣтелю с҃тго д҃ха. и того с҃тго изволкнїемь. тѣмь прописано в҃ы вь с҃тѣ горѣ. а вь мѣстѣ рекомѣмь хиландарь. вь стльпоу прѣѡбраженїа сп҃сова. и г҃мь в҃м и пр҃чтою кго м҃трию. и м҃лтвами с҃тго и прп҃ов'наго ѡ҃ца нашего сумеѡна. Сиѡ книга, на ѡ҃вленик послана в҃ы кмоу ѿ с҃тык горы, вь срьб'скоую землю. г҃оу же нашемоу г҃с х҃оу, слава. и чьсть, и безьначелик вь бесконь'чьнык вѣкы, аминь:

Далѣе идутъ слѣдующія статьи: о поучен҃їи кь игоумeноу. гл҃а. д҃і; о пооученїи кь игоуменоу и кь икономоу. ихь всеи братїи, нера҃зроуш'но хранити повелѣнїа вь сикмь типицѣ. глава л҃д; о болници и ѡ работаюцїи҃ боле҃. гл҃а. м҃; дроугок пооученик кь игꙋменоу и братїи.

Въ концѣ статьи, славянскимъ полууставомъ XVII вѣка написано греческое «Святъ, святъ, святъ» на литургіи Василія Великаго; на поляхъ — заглавіе этого пѣснопѣнія.

л. 108. того же деѡдосїа мона҃. похвала с҃тыхь и прп҃обны҃ ѿць нашихь с҃ѵмеѡна и савы. оучителю срьбскою.

Нач. Свѣтла и пресвѣщ҃ена намь, всечьстною ѡ҃цоу, д҃нь вьсиѡ наме҃...

Запись писца, полууставомъ — въ концѣ первой рукописи Сборника (л. 137 об.):

ѡ҃ци и̓ бра́тїа прочи́тающеи. понеже а̓щ҃е
что́ и̓ сьгрѣши҃, кь писа́нїи се́мь. недостат҃ѣ
и̓бо оу̓момь, и̓ не оу̓ткрьжень. помыслы грѣшнїи
нь простите м҃лю вы г҃а ра҃ ·:·

Рукопись вторая (л. 138 — до конца); полууставъ двухъ почерковъ: болѣе разгонистый, переходящій въ скоропись, и небрежный, по 18 строкъ на страницѣ.

Содержаніе: л. 138. Житіе Андрея Юродиваго, твореніе пресвитера вел. церкви цареградской Никифора. Начало рукописи, вмѣстѣ съ заглавіемъ, утрачено. *Архіеп. Сергій*, Святый Андрей Христа ради Юродивый и т. д. *Странникъ*, 1898 г., кн. XI; «Отчетъ» *К. Радченка*, стр. 8—17.

Нач. . . . ски беседовати нѣ ѹмѣющоу. трезвъ же сїи ѹмомь. скоро навиче тогда ѱалтирь, и ѱифарь. и вса ꙗже ѿ ѹчителꙗ прѣданиꙗ. ꙗко дивитисе того наѹченїю скорѡмѹ. . .

Судя по нѣкоторымъ графическимъ пріемамъ и даннымъ языка, Житіе не обошлось безъ вліянія русскаго списка.

Отрывокъ для образца языка: тогожε ѡ нѣкоιε мнысѣ срѣбролюбци.

И обрѣте тамо нѣкоιего миниха ꙗко ѡ блгочтивы[х] хвалима сь инемь некымь. ѡ некоιеи ползи дшевнѣи словеса бεдоущаа, бѣ бо поистинѣ прьвѣιε блгочьтивь и боιεсε бга. и вса мнышьскаа повинѣ сьдѣловаюшаа. послѣже же сьгрѹбивь себѣ, льщенιεмь срѣбролюбїа обеть. мнозїи исповедавше ιεмоу ѡ свои[х] грѣсе[х]. подаваахоу ιεмѹ злато изьобилно. ꙗко да раздасть ницымь, ѡ спенїи своιεмь дшевнѣмь. ѡн же прѣблазнывсе стртїю срѣбролюбиꙗ. не повѣдааше никомѹ чтѡ. нь все себѣ криꙗше. и ꙗко житеискы живѣ. а нѣ ѡ хѣ и тако ѡ срѣбролюбїи веселе. видѣвь злато вь свои[х] скровицы[х] оумножимѡ. радоваше. блжены же андрѣа тоудѣ мимоходѣ. виде змїа страшнаа обьвита ѡколо шиιε емѹ. трїи главы имѹщаа. емѹже ѡпаашни висеаше даже до ногоу ιε. глави же вѣхѹ единаа срѣбролюбїю. вьтораа прѣльщенїю. третиꙗ же немардїю. да ꙗко таковаа сьматраше праведны. ѹжасн бли.зѹ миниха приближ вcе. различїа змїю нιεгова вьображенїа. мнѣше ѡнь мни ꙗко нѣкы ιε един ѿ ѹбогы[х]. иже жеть ιεже вьзети нѣчто ѿ нιεго. гла ιεмѹ, бь да помлѹιε те. блженны же мало ѹдалывсе ѿ нιεго. виде пианїе ѡкрть ιε на вьздоусѣ висещιε. . . .

Послѣдняя статья озаглавлена: тоже андрѣа о некоιемь юноши. Конецъ ея сохранился, но слѣдующихъ за ней въ руко-

писи нѣтъ. Инымъ почеркомъ, полууставомъ XV же вѣка, по 24 строки на страницѣ, прибавлена статья, озаглавленная: **изьбранїе мало ѿ жи҃тїа ст҃го ѡц҃а нш҃его андрѣа оуродиваго х҃а ра҃. имеющее вьпроси ст҃го епифанима. сь ѿвѣт҃ми ст҃го андреа. польѯно зѣлѡ.** *Нач.* **Добро ѕбо и до҃хвал҃но ѥ҃, еже проповѣдати ѩкоже рен҃но ѥ҃. вѣдѕщимь величиа бж҃їа...** За вопросами съ отвѣтами слѣдуетъ Поученіе св. Андрея, конецъ котораго утраченъ. Послѣднія слова, сохранившіяся въ рукописи:... **свѣжи ѥзикь твои многѕщи во извѣщаѥть еже ѥ҃ лѣпота нти, доброты свою таи. послоухи же житию многїи имеи. толико тьчию да и тѣлѕ еликоже требѕѥтъ...**

Переплетъ кожаный.

66 (33). **Сборникъ Житій, XV—XVII вѣковъ,** въ листъ (30×20 снм.). Рукопись состоитъ изъ пяти тетрадей:

I тетрадь. — **1624 года**; полууставъ, по 26 строкъ на страницѣ.

л. 1. **житїе и по҃двизи е҃ въ поустыни съ свои҃ ѡц҃е҃. и особь хоже҃нїа. и ѿ чести чю҃сь съповѣданїе. и҃ въ ст҃ы҃ ѡц҃а нашего савы. пръваго архїеп҃кпа и оучителѩ сръбска҃. сказано пр҃пбнѡ҃ доме҃тїано҃ иноко҃ и презвутерѡ҃ монастира хїландарь нарицаемаго. съписано҃ деѡ҃сїемь мнихомь, тогоже҃ монастира.** См. предыдущую рукопись, л. 1 (стр. 700).

Нач. **Разоума, заиѥ нищетою одръжи҃ ѿ оубогаго дома...**

Конецъ статьи: **паче же нн҃ѣ, ѩко оу х҃а соуще, ѡ на҃ къ нѥмѕ мл҃итисе. ѩко да вь сьмиренїи тыхости, покаанїемь житїе наше поживемь. и по кон҃чинѣ своеи мл҃тива и оувѣтлива того ѡбрѣщемь. и въ д҃нь страшныи соуда, добрыи ѿвѣть. того бо есмы тварь. и развѣ того б҃а не познахѡ҃. емѕже и по҃баеть въсака слава, хвала же и величїе. чьсть и поклан҃ѥнїа. коупно съ ѡ҃цемь и въсест҃ымь д҃хѡ҃. и нн҃ѣ и пр҃но и въ вѣкы вѣкѡ҃.**

л. 110 об: **тогоже҃ деѡ҃сїа монаха. похвал҃ное, ст҃хъ и пр҃пвнїихь ѿц҃ь нашихь, сг҃мешна. и савы ст҃лѩ, оучителю срьбскѕю.**

Нач. Свѣтлаа и просвѣщенна намь, въсечтнїихь Фцѣ въсїа паметь. пресвѣтлꙋю бо зарею и славою просвѣщающесе, и на ѡсїаваюꙉь...

Въ концѣ похвалы — рукой писца: тѣлѡ.

Запись писца скорописью 1624 года — въ концѣ тетради (л. 127):

Съвръшисе сїа стаа и бжтенаа книга житїе
и жизнь. иже въ стыих ѡца нашего савы прьваго архїепкпа
и оучителꙗ срьбьскаго. въ лѣто ꙁ҃, рлв. кр8, слц8 к,
и лѹны, ꙁ, индикта, ꙁ. злато числа, г демелїе, к. мца
ге, ки. при їгѹменѹ монастыра стго павла. кѵр їѡаникїю,
їермонах8. настоанїемь и поспешенїе, проїгѹмена, кѵр, митро
фана їермонаха, и съ братїами. и насъ грѣшныих ѡ семъ троу
дивших се простете, а не клънете. понеж съ нужею велиею
сїе писахъ. понеж бѣше зима чюв'стна. ꙗко да избавить гь
насъ зими грѣховные. и сподовить съ праведными селенїа: —
сїа писах оубогы чрьнонос'ць, дефлени (*т. е.* антоние) таха.
понеж имѣхь само дрьжаць замѣдливь. на добро
дѣланїе. и навикохъ ѿ юности прѣзор'ство
и не научихсе любомоудрїю.
ѡ кто мене не въсплаче
ть ѡкааннаго: —

Изъ *Древностей* запись перепечатана *Љ. Стојановић*'емъ, Стари српски записи и натписи, стр. 309, но не вполнѣ точно.

II тетрадь — **XV — XVI вѣка**; полууставъ, по 25 строкъ на страницѣ.

л. 128. мца фе, дї паметь и житїе блженаго 8чителꙗ нашего константинь философа. првваго наставника словенскоу ꙗзык8:—

Нач. Бь млатив и щедрь ожидае покаанїе чльско. да выше вси спени были. и въ раз8 истинныи пришли. не хощет' бо съмрьти грѣшникоу, нь покаанїю и живот8. аще и наипаче приложить на злобоу. нь не оставлꙗет чльча рода ѿпасти ослаблꙗе-

нїе҃. и въ съвлазнь непрїазниннѹ прїнти и погыбнѹти. нь на каꙗжо лѣта и врѣмена. не прѣстае҆ блгть творе на҆ много. ꙗко испрьва, даже и до нны...

Приведемъ отрывокъ, гдѣ говорится о приглашеніи Кирилла въ Моравію (л. 148 об.):

Белецѹ же се о бѕѣ философѹ. пакы дрѹга рѣчь приспѣ, и трѹдь не мънїи прѣвыи҆. ростислав во моравскы кнеѕь бгомь оустимь. съвѣть сътвори съ кнеѕи своими моравлꙗни. и посла къ црю михаилѹ глѧ. люде наши поганства се Ѿврьгшїи, и по хртїанскы се законь дрьжещїи. оучителꙗ не имамы таковаго, иже би ны въ свой ѧзыкь истоую вѣрѹ хртїанскѹю сказаль. да се выше и ины страны зреще подбили намь. то посли ны влко епкопа и оучителꙗ таковаго...

III тетрадь — **первой половины XV вѣка**; красивый полууставъ, по 26 строкъ на страницѣ; встрѣчается ѯ. Поученія Ѳеодора Студита на великій постъ до Пятидесятницы (л. 157—200). Особенность Нямецкаго списка состоитъ въ томъ, что въ концѣ каждаго Поученія киноварью написаны начальныя слова тропаря: **православїю наставниче.** Это свидѣтельствуетъ о близости списка къ первоначальному переводу, сдѣланному скорѣе всего въ Студійской обители, гдѣ послѣ чтенія каждаго поученія за трапезой, вѣроятно, слѣдовало пѣніе тропаря въ честь святого, покровителя монастыря.

Сравнивая синодальные русскіе списки этого памятника и греческіе, не трудно замѣтить, что составъ Нямецкой рукописи значительно разнится отъ списковъ извѣстныхъ.

Содержаніе тетради: л. 157. Въ недѣлю мытаря и фарисея, **ꙗко подобаетъ съ вниманїемь послоушати глемое.**

Нач. **Прїидѣте оубо днь братїе. послоушакше бжтвнаго гласа...**

л. 158. Въ ту же недѣлю, **ѡ мирѣ и кротости. ѡ млтыни и дѣвьствѣ.**

Нач. Братїе и ѡ҃ци. ни азъ хощоу сытости прїемати с҃тныє бесѣды…

л. 159 об. Въ недѣлю о блудномъ сынѣ, ѡ бл҃госъстави покаанїа, и ѡ ползи д҃шевнѣи…

Нач. Възлюбленнїи. послоушаите самого х҃а гл҃юща притчю…

л. 161. Въ недѣлю мясопустную, ѡ великѡ и явленнѡмь д҃ни г҃а нашего і҃с х҃а.

Нач. Братїе и ѡ҃ци. законь католичьскы (на поляхъ: съвор, далѣе обрѣзано) є҃ въ си д҃нь. Ѿпоущати житеискымь меса…

л. 162 Въ недѣлю сыропустную, ѡ постѣ, и яко истинномоу послоушникоу, истинныи пость є҃, Ѿсѣкновенїє своє волє.

Нач. Братїе и о҃ци. бл҃гыи нашь б҃ь, даваеть намь жизнь и Ѿ лѣта въ лѣто прѣводе. въвель є҃ нас въ сїе годище поста…

л. 162 об. Въ среду чистой недѣли, ѡ постѣ и ѡ бестрастїи. речено же въ началѣ поста.

Нач. Братїе и о҃ци. поста врѣме въ се лѣто соуждено є҃…

л. 164 об. Въ пятокъ 1 недѣли, наказанїе епифанїа емоуже аггль сочивѡ свары. яко не достоить Ѿходити Ѿ ц҃ркве, до Ѿпоущенїа иреискѡ.

Нач. Послоушаите братїе съмыслъно и разоумно. яко недостоало би намь Ѿходити Ѿ ц҃ркве…

Въ этомъ поученіи находимъ пересказъ повѣсти объ отрокѣ Епифаніи, который въ 1 недѣлю поста предъ литургіей началъ варить «сочиво квашено». Въ это какъ-разъ время ударили въ клепало, и Епифаній отправился въ церковь, никому не поручивъ смотрѣть за сочивомъ. Во время литургіи дьяволъ нѣсколько разъ соблазнялъ его пойти посмотрѣть сочиво. Но Епифаній достоялъ до конца литургіи. Когда онъ возвратился въ келію, то изъ его ложницы исходило благоуханіе. Возлѣ огнища онъ увидѣлъ красиваго и высокаго юношу въ блистающей одеждѣ, который пробовалъ варево: «изъмь изъ чпага своего мѣшьць маль, тръми своими пръсты възьмь, яко зелїе нѣкаково, въ грънецъ кр҃тлобразно въсыпа, и ѡбнаженоую роукоу въ роукавь въложїи». Затѣмъ ангелъ возлетѣлъ на небо.

л. 167. Въ субботу 1 поста, паме творй стго великомника деодωра тирωна.

Нач. Іоуліаноу законопрестоупномоу и злочъстивомоу...

л. 168 об. Въ воскресенье 1-е поста, ω прѣз' силоу не протезаатисе намь къ боу. и како питати дшоу дхωвнымь зрѣніемь.

Нач. Братіе и ωци. понеже всако зачело оусилно...

л. 169 об. Въ воскресенье 2-е поста, ω кротко и оудωбо съвръшати намь дни пощеніа, въ надежди бескоьчные жизны.

Нач. Братіе и ωци. добро е пость аще имать ωбразы свое...

л. 171. Въ воскресенье 3-е поста, написаніе о извиенихь вльгарѣхь хрістіань, въ стые посты. за меса неıаденіе. Издано нами въ «Мелкихъ текстахъ и замѣткахъ», XXXVIII.

л. 172 об. Въ среду средопостной недѣли, ıако пасха сіа. ωбразь е боудоущои вѣчнои пасцѣ. и ω тръпѣни. и ω моужьствѣ.

Нач. Братіе и оци. пощеніе прѣходить. и рагетсе дша...

л. 174. Въ пятокъ той же недѣли, ıако въ оумръщвленіе стртеи, и въскрѣшеніемь добрωдѣтелеи. се е празновати по все дни. и пасхасовати гоу боу.

Нач. Братіе и ωци. приближаетсе днь пасхы...

л. 175. Въ воскресенье 4-е поста, ω прѣполωвленіи стхь пость. и бьдръно твореніе къ и еще пощенію.

Нач. Братіе и ωци. блгодѣть стго дха привела е на...

л. 177 об. Листъ болѣе поздней приписки; оборотъ его чистый. Заглавіе: прѣтрьпети на вьсе мученіе пообію же хвоу и стыихь.

Нач. Братіе и ωци, еда како на ωпечалова прѣженке оглашеніа...

л. 179. Въ воскресенье 5-е поста, ıако подωбаеть намь ωбнавлıатисе напрѣд трьпѣніемь. нападающіихь на ни видимых и невидимыхь напастеи.

Нач. Братіе и ωци. ıако зима прѣиде и пролѣтіе пріиде...

Въ концѣ поученія: въ соубωтоу лазаревоу пооученіе. нищи

въ злат. соубώта, ѕ҃. поста. сѐ прѣтечеть свѣтозарное тръжества х҃ва.

л. 180. Въ недѣлю цвѣтоносную, пооученіе. ѡ четверьдневнѣмь лазари и о ст҃мь постѣ.

Нча. Братіе. прѣплоувше ѩкоже морскоую поучиноу...

л. 181 об. Въ великую среду, ѡ сп҃снои стр҇ти. и пооученіе ѡ смѣреномоудріи. и о покореніи.

Нач. Братіе и ѿци. сы҃ дн҃ь ст҃ыи и поклонныи...

л. 183 об. Въ великій пятокъ, о ст(р)⁰ти г҃а нашего и вл҃кы г҃г х҃а.

Нач. Братіе и о҃ци. повсегда оубо г҃а нашего і҃г х҃а стр҇ти поминаеми... Въ концѣ — ссылка на Слово Іоанна Златоустаго на святую Пасху.

л. 184 об. Во 2-е воскресенье по пасхѣ, ѩко подобаеть намь оумирати присно волною съмрътію. и ѡ бл҃госъставленіи.

Нач. Братіе и ѿци. пасха прѣиде и празникь скончасе...

л. 186. Въ 3-е воскресенье, ѩко подобаеть намь ходити достоино въ мнишескомь обѣтованіи и въ изгнаніи еже из'гнанни быхѿ г҃а ради.

Нач. Братіе и ѿци. радостію радоуемсе смѣренніи. зреща ва҃ въ лѣто приходещимь ѕе...

л. 187 об. Въ 4-е воскресенье, о вънимати себе. и бѣгати ѿ погыбѣлныихь мѣсть. и ѡбразь грѣховныхь.

Нач. Братіе и ѿци. врѣме на҃ зоветь по празницѣ...

л. 189. Въ 5-е воскресенье, о страшномь соудищи. и крѣпко прѣмѣнѩти дн҃и сего живота нашего.

Нач. Братіе и ѿци. прѣбываніе сеи жизни, не дрѣманіе вамь да творитсе...

л. 190 об. Въ 6-е воскресенье, прѣ҃ възнесеніемь. ѩко подобаеть бл҃гооухати сами себе добродѣтел'ми.

Нач. Братіе и ѿци. х҃вѣмь въскр҃сеніемь. и тварь ѩко нѣкоую мрътвость. зимноую сѣтость ѿвръгшіи боуѩеть...

л. 192. Въ четвергъ 6-й недѣли по пасхѣ, възнесеніе г҃а б҃а и (с)п҃са нашего і҃г х҃а. и б҃гооугодно житіе междоу собою.

Нач. Братіе и о҃ци. празникь празникомь на҃ иже прѣ҃ двермн възнесеніе...

Въ концѣ Слова встрѣчается такая фраза: ꙗко же нинꙑ въспѣваеми бл҃жeніи пахоміе. з҃раво видимь. з҃раво слꙑшимь. з҃раво прикоснѣмсе всѣми оудꙑ.

л. 193 об. Въ 7-е воскресенье, слово ѡ съборѣ ст҃ихь ѿць. т҃ и ї҃і. сьше҃шихсе въ никеи на аріа еретика.

Нач. Въ алеѯандріи егупьт'сцѣи. бѣ҃ нѣкто прѣзвутерь...

Другой листъ съ продолженіемъ Слова переплетенъ за слѣдующимъ Словомъ, т. е. листъ 195 долженъ быть предъ 194.

л. 194. Въ 8-е воскресенье, пооученіе на съшъствіе ст҃го дх҃а.

Нач. Присно ѡжидаеи бь҃ нашь сп҃сеніа нашего въсхотѣ...

л. 196 об. Въ недѣлю всѣхъ святыхъ, ꙗко не кръвію тъкмо моученици. нь҃ житіемь бж҃іемь живше.

Нач. Братіе и ѿци. празникомь оубо е҃ празникь ст҃аа пентікостіа...

л. 198. мц҃а мардіа. к҃е. на бл҃говѣщеніе. ѡ дв҃ьствѣ.

Нач. Братіе и о҃ци. понеже бл҃говѣщеніе пріиде...

IV тетрадь — **конца XVI вѣка**; полууставъ небрежный, выцвѣтшими чернилами, по 28 строкъ на страницѣ.

Содержаніе: 1) Безъ заглавія. Ѳеофилакта, архіеп. болгарскаго — Толкованіе Евангелія отъ Матѳея. Переводъ старый; авторъ всюду называется охридскимъ.

Запись писца киноварью — въ концѣ Толкованій:

> коньць кнїгѣ. х҃с зачело и кон'ць томоу сл҃а вь вѣкꙑ҃ ам҃и. имоущаго кнїгоу сїю и писав'шаго сп҃се, сп҃сн ⁘

2) мц҃а июніа .к҃. ст҃го . . сщ҃енномч҃нка оц҃а нашего медодіа еп҃па. патарскаго. сл҃о о цр҃твіи езꙑкь послѣдних҃ь врѣмень. извѣстно сказаніе, ѿ прьваго чл҃ка до скончаніа вѣкоу.

Нач. Єгда изꙑдоста из раꙗ адамъ и евва. дв҃ьствьна бѣста...

Сходно съ текстомъ Сборника 1345 года М. Син. библ-ки, № 38 (*Н. С. Тихонравовъ*, Памятники отеч. литературы, т. II, стр. 213—226) и Хиландарскимъ Сборникомъ № 579 (*П. А. Лавровъ*, Апокрифическіе тексты, 23—39):

Нямецкая рукопись:	*Хиландарская рукопись*:
ѻ затворени^х татарохь.	ѡ затворенїи^х тартарохь.
Тогда ѿврьзоутсе врата сѣвернаа и изыдоуть силы ѥзычьскые. ѥ вѣюхоу затворени вьноутрьнюдѹ. и повижитсе вьса землꙗ ѿ лица и^х. оустраше же се чл҃ци и повѣгноуть и врьгоуть севе вь горы и вь пещеры, и вь гровы. и оумроуть мнози и не вѹдоуть погривающаго ихь. ѥзыци во исходеще и ѿ сѣвера сьнѣдеть пльти чл҃чьские. и пиють крьви звѣремь ꙗко водоу. и сьнѣдеть вьсако нечистое и змїе и скорпїе, и всѣ мрьскые и гноусныѣ звѣре...	Тогда ѿврьзѹтсѣ врата сѣвернаа, и изыдоуть силы ѥзы҃скыа ѥже вѣхѹ затворени вьнѣтрьюдоу. и подвижитсе вса землѣ ѿ лица ихь. и оустрашат же се чл҃ци и повѣгноуть, и вврьгоуть севе вь горы и вь пещеры, и вь гровы. и оумрѹть мнѡзи. и не вѹдѣ҃ погрѣвающаго и^х. ѥзыци во исходѣще ѿ сѣвера сьнѣдеть плѣти чл҃ьскые. и пиють кр'ви звѣремь ѥкы водоу. и сьнѣдѣ҃ нечистаа. и змї^а и скорпїа. и вса мрьскаа и гнюснꙑа звѣрѣ.

V тетрадь — начала XV вѣка; полууставъ мелкій, переходящій въ скоропись, по 34 строки на страницѣ; бумажный знакъ — ножницы.

Содержаніе: 1) **житиѥ ї жизнь и по чести чюдесь. сказанїѥ прѣпо҃бнаго ѡц҃а н҃шего. василїꙗ новагѡ писанно гл҃гоѓрїемь мнихѡ҃ ѹченикѡмь ѥго.** Конецъ Житія утраченъ.

Нач. **Непостижнаагѡ б҃а о чл҃ьчстѣмь родѣ. прѣбл҃гагѡ чл҃ьколюбїꙗ и бл҃гостинѥ...**

Въ нѣкоторыхъ мѣстахъ Житія, на поляхъ приводятся соотвѣтствующія греческія слова.

Правописаніе ресавское. Отрывокъ для образца перевода:

Прїшє же ѹбо азь домови бѣхѹ ѹпражнѣюсе вь себѣ. и не исхо... ниѓеже бѣше бо и стии велики по. минѹвшѹ же семѹ. и кь стѣи пасцѣ прїшьши. идохь видѣти стго ми ѡца. и надѣюсе ѡбрѣсти го жива. прїшє ѹбо тамо. ѹвѣдѣх ꙗко вь. кѕ. марта мца. скончавь празникь блговещенїа бѣше срѣ стго поста. и причещьсе страшних таинь. мало поболѣвь вь рѹцѣ бѹ дшѹ свою прѣдасть. и чтномѹ же тѣлеси его лежѹщѹ. и пѣми и пѣнними ѡпѣваемѹ. и бѣ видѣти всѣ на днь срищѹщасе. и прикасающасе вѣрою и любовїю кь мощемь его...

2) мца ноемьбра вь. и. днь. чтнаго храма михаила архистратига. блвы ѿ. аминь.

Нач. Начело ѡ исцѣлени дарова. и блгодѣти данних...

3) дѣꙗнии стго апла андреа и мадеа. Оригиналомъ всѣхъ трехъ статей былъ болгарскій списокъ. Переводъ нѣсколько сходенъ съ Зографскимъ Сборникомъ XV вѣка.

Нямецкая рукопись:

Вь они дни бѣхѹ апли сьбрани. кь исоусоу. и ра'дѣли имь страни. да идоуть кьжо вь свои. испашѹ емѹ странѹ. испаде жрѣбеи мадею вь странѹ члвкоꙗдець. тии бо члвѣци гра того. ни хлѣба ꙗдѣхоу ни води пиꙗхоу. вьсакого члвка гредоущагѡ. иземахѹ имь ѿ. и даꙗхѹ имь бїꙗна прѣлестнаꙗ. и ѡтравивше вьводѣхѹ вь темницоу. и полагахѹ имь леднѹ гристи. и вьшєшоу же мадеѡви вь гра их. и еше и гражане и изеше емѹ ѡчи. и ѡтравивше вєше вь темницѹ. и положише емѹ

Зографская рукопись:

Въ дни ѡны, апли бѣхж събрани кь ісоу. и раздѣлены имь страны, да идеть къжо въ испадшжа емоу странж. и паде жрѣбїи ити маѓдеѡви въ странж члкоꙗдець. тїи бо члци гра того, ни хлѣба ꙗдѣхж. ни воды пїахж. нж ꙗдѣхж пльть члча, и крьвь пїахж. и въсѣкого члка грѧджща емаахж, и изимаахж емоу 'ѳчи. и даахж имь былїа прѣльстнаа, и ведѣхж въ темницж. и поставлѣахж имь лѧдинж грысти. и въшєшоу мадеѡви въ градъ их. и се гражане тїи изашж

лединꙋ ꙗсти. и прїѥмь ѿ чемера и҃х испить. и не и҆змѣнисе ни ср҃це ѥго ни ꙋмь. нꙋ нѣ бы҃ плаче и мл҃е б҃а. и гл҃е. г҃и б҃е мои і҃с х҃е. ꙗко ми все ѡстави-хѡ҃ и вь слѣдь тебе идемь. и разꙋмѣхѡ҃ ꙗко ти ѥси помощникь вьсѣмь. надѣющимсе на тѐ. ꙋспѣ и г҃и и вижь раба твоѥго мадеа...

емоу ѳчи. и ѡтправивше и ведошѫ въ темницѫ, и положишѫ емоу лѧдинѫ грыстн. и приемь ѿ чемерѣ и҃х пить, и не измѣнисѧ емоу ср҃це и оумь. нѫ прѣбы҃ плачасѧ мл҃ѧ б҃а и гл҃ѧ. г҃и мои і҃у х҃е, ꙗко въсѣ ѡставихомь и въслѣдь тебе идохѡ҃ и разꙋмѣхѡ҃ ꙗко ты еси помощникь надѣѫщимсѧ на тѧ. поспѣши и виждь раба твоего мадеа...

и гл҃ахꙋ помл҃ꙋи ни б҃е. не сьтвори с нами ꙗкоже и ми створихѡ҃. с мꙋжемь симь. ѿжени ѿ на҃ водꙋ сию. и излѣзе аньдреи ис темницꙋ. а вода бѣжаше прѣ҃д ногама ѥго. и видѣвше народи вьзопихꙋ. помл҃ꙋи ни рабе б҃жи андрею. стар҃е предавы дѣти своѥ. млѣшесе прѣ҃д ногама ѥгѡ помл҃ꙋи ме рабе б҃жи. и ре҃ ѥмꙋ андреи чюж҃дꙋ ти се. како гл҃еши помл҃ꙋи ме. а ти не помл҃ва че҃д своих҃. како просиши мл҃ть. гл҃ю ти вь неже врѣме замькнетсе вода сиꙗ вь бе҃зеннїѥ. отидеши и ти сь ꙋбиѥнїи чл҃вкы. ꙗже видѣте чю҃дса народы. стра҃х ѥ ѡбиде вьзрѣв же андреи на н҃бо и помолисе. прѣ҃д вьсѣми лю҃д. и пролѣзе вода старцемь сь множ҃тво че҃д вь бездни и вьзо-

и гл҃ахѫ помилоуи ны б҃же, и не сътвори съ нами ꙗкоже мы сътворихѡмь съ мѫжемь симъ. нѫ ѿжени ѿ на҃ водѫ сиѫ. и изыде а҃дреи ис темницѫ, и вода бѣжаше прѣ҃д ногама его. и видѣвше народи възьпишѫ гл҃ѧще, помилоуи ны рабе б҃жїи а҃дрее. старец же ѡнь прѣдавыи дѣти своѫ припаде прѣ҃д ногама его мл҃ѧ. помл҃оуи мѧ рабе б҃жїи. и. ре҃ емоу а҃дреи дивлѧ ти сѧ како гл҃еши помл҃оуи мѧ, а ты не помилова ча҃дь своих҃, како просиши милости. гл҃ѧ тебѣ въ неже врѣмѧ ѡтидеть вода сїа въ бе҃зны и ты ѡтидеши съ оубиваѫщими чл҃кы. и ꙗко видѣшѧ чюдеса народи, стра҃х ѡдрьжааше ѫ. възрѣв же а҃дреа на н҃бо помл҃исѧ прѣ҃д

пише люи ѡ горе намь. ꙗко члвкь сь ѿ ба е и погубит ны вь печали еже на вехꙋѿ на нь. еже бо ре старцу и сьбисе...

вьсѣми людми. и погрѧзе вода сь старцемь и сь множество чадіи вь безнж. и вьзьпишж людіе, ѡ горе намь ꙗко члкь сь ѿ ба е, и нне погоубит ны вь печаль жже наведохомь на нь. и вьсѣ рена имъ старцоу сьбышж [1]...

Какъ видно изъ приведенныхъ отрывковъ, Нямецкій текстъ не всегда исправенъ, по этому онъ интересенъ для представленія о характерѣ подобныхъ «переложеній» старыхъ славянскихъ текстовъ съ одного извода на другой и служитъ объясненіемъ для обычныхъ жалобъ писцовъ на трудность такихъ работъ.

4) сло прѣпобнаго ѿца агапи чесо ра ѡставлꙗють члци ѡца и мрь и вьземьше крь вь слѣ ха идеть.

Нач. Агапие ѡць нашь из млада начеть ба млти. и заповѣди его творити. жить вь дому своемь гі лѣть. и ѡтиде вь манастирь. и прѣбы вь манастиры друзѣхь. гі. лѣть. мле крѣпко бу...

5) *Безъ заглавія.* Объ обрѣтеніи Креста Господня.

Нач. Вь. с и вь. л. и третие лѣто по мучени га нашго іс ха. вьзисканиѥ бы крта. на немже власа пропетсе и бы вь врѣме то црткующу. кѡнстантину цру великому. и бгочтикому. егоже роди бгочтива црца елена...

Конецъ статьи утраченъ. Послѣднія слова — о побіеніи каменями св. Стефана.

Въ концѣ тетради — скорописная запись 1704 года:

писах мнѡгрѣшнй іѡвь іерѡмонах патрїархова. лѣт ҂з. с. гі. ѡк к. днъ: ⁘

ѡх горѣ нам грѣшним

1) *П. Лавровъ.* Апокрифическіе тексты, стр. 39.

Другія записи аѳонскаго іеромонаха Іова изданы нами въ «Мелкихъ текстахъ и замѣткахъ», IV.

Переплетъ кожаный; въ кружкахъ тиснены драконы.

67 (89). **Изъ Маргарита 1443 года,** въ листъ (28 × 19½ смм.), — отрывокъ на 2 листахъ.

Полууставъ крупный, красивый, по 30 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ — ножницы.

Содержаніе отрывка — окончаніе Слова «о покаяніи и умиленіи».

Запись писца, скорописью — въ концѣ Слова:

+ гавріилъ, исписа сіи маргарит' в лѣт ҂ѕцна ჻

Запись нетвердой скорописью 1447 года, напоминающей почеркъ Гавріила:

в лѣт ҂ѕцне мца іулія вь гі днь ѿсѣчеса глава сте
фана воеводѫ господарѣ землѧ молдавскыѫ. сна
алеѯандра воеводѫ. ѿ романа воеводѫ сна
иліѫ воеводѫ. и погребен бы въ нѣмецскомь
монастирю тогожде мца іоулія въ ѕі днь.

Объ этомъ событіи говорится въ лѣтописи Урѣке (1550—1625 гг.). Въ 1435 году сыновья господаря Александра Добраго, Стефанъ и Ильяшъ, согласились раздѣлить между собой Молдавію; одинъ правилъ «дольней» страной, другой «горней». Но этимъ вражда между ними не окончилась. Въ маѣ 1444 года Стефанъ схватилъ брата своего Илью и ослѣпилъ его. «Романъ воевода, сынъ Ильяша воеводы, въ 6952 (1444) году, не будучи въ состояніи терпѣть жестокость (варварство — пъгжнетатѣ) своего дяди, Стефана воеводы, составилъ осторожный заговоръ съ людьми изъ княжескаго дворца, схватилъ дядю своего, Стефана воеводу, и отрѣзалъ ему голову. И сталъ княжить Романъ воевода». Cronicele Românieĭ de *M. Cogalniceano.* Bucurescĭ, 1872, p. 145; *A. Laurianŭ.* Istoria Românilorŭ. Bucur. 1867, p. 303; *С. Палаузовъ.* Валахія и Молдавія. *Отечеств.*

Записки, 1859 г., т. CXX, стр. 548—549; *А. Накко*. Исторія Бессарабіи, ч. II. Одесса 1876 г., стр. 115; *J. Bogdan*. Cronice inedite... Bucurescĭ, 1895, p. 36; *Melchisedec*, Notiţe istorice etc., p. 8; *A. D. Xenopol*, Istoria romănilor, vol. III, p. 125—128, vol. IV, p. 67, vol. V, p. 154 и др.

Въ Путнянской молдавской лѣтописи на славянскомъ языкѣ говорится объ этомъ болѣе кратко: **и ѧть Стефанъ воевода брата своего Иліаша воеводѫ и ослѣпи его. И господствова самъ. ѕ҃. лѣтъ. И Ѡсѣче емоу главѫ Романъ воевода, сынъ Иліаша воеводы. И господствова Романъ лѣто едино.** Въ Быстричской лѣтописи объ этомъ не говорится ничего. Стефанъ воевода похороненъ въ Нямецкомъ мон-рѣ (см. выше, стр. 602).

Отрывокъ хранится въ Апостолѣ, № 17 (42), такъ-какъ былъ принятъ Мелхиседекомъ за отдѣльную рукопись, а на самомъ дѣлѣ составляетъ окончаніе слѣдующей, № 68 (63).

68 (63). **Маргаритъ, 1443 года**, въ листъ (28×20½ смм.), на 52 тетрадяхъ.

Полууставъ крупный, красивый, руки писца Гавріила, по 30 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ—ножницы.

Правописаніе тырновское. Переводъ такой же, какъ и во всѣхъ спискахъ, сохранившихъ приписку переводчика «дивнаго киръ Діонисія» (см. ниже, Сборникъ № 89), напр., въ ркпси Моск. Синод. Библ-ки № 127, спискѣ П. И. Щукина 1481 года и во всѣхъ извѣстныхъ намъ рукописяхъ Молдавскаго происхожденія. Подробнѣе — въ нашей работѣ о Григоріи Цамблакѣ, стр. 357—359.

Предыдущій отрывокъ № 67 (89) составляетъ окончаніе настоящей рукописи. Первыя три Бесѣды утрачены, и Маргаритъ начинается бесѣдой четвертой — **о непостижимѣмь** (л. 3 об.). Послѣднее слово — **о покаани и о оумилени. и ꙗко скорь бъ҃ въ спс҃ение и късень на мнѣе** (Ркпсь Моск. Синод. библ-ки № 127, л. 255. Описаніе, отд. II, 2, стр. 131); конецъ его утраченъ.

Переплетъ кожаный; въ кружкахъ тиснены орлы.

69 (83). **Перенесисъ Ефрема Сирина, 1462 года,** въ листъ ($27\frac{1}{2}\times 19\frac{1}{2}$ смм.), около 300 листовъ.

Полууставъ четкій, по 28 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ—ножницы. Заставка изъ узоровъ писана красной, желтой и зеленой красками.

Всѣхъ Словъ — 109; послѣднее — **повѣсть ѡ прѣкраснѣмь иѡсифѣ.** Въ спискѣ XIII вѣка библ-ки Троице-Сергіевой лавры № 7 — Слово, по счету 103 (л. 218); по греческому изданію *Ассемана*, S. Ephraemi Syri Opera omnia...., t. II, p. 21. О русскихъ спискахъ Паренесиса Ефрема Сирина у *А. С. Архангельскаго*, Творенія отцовъ церкви въ древне-русской письменности. III. Казань. 1890 г., стр. 1—118; литература вопроса у него же, Къ изученію древне-русской литературы, *Журн. Мин. Нар. Просв.* 1880 г., отд. оттискъ, стр. 42—94; *П. Сырку*, Время и жизнь патр. Евѳимія, стр. 477—478.

Правописаніе ресавское. Переводы и редакціи оригиналовъ—совершенно разные въ обѣихъ рукописяхъ Нямецкаго монастыря; приведемъ отрывки изъ Словъ 33 и 50:

Ресавскій списокъ 1462 года

№ 69:

Ѩще кто̑ бра́тїе и҆ ѿ҃ци въ лѣ́ности своѥ҆̀ живе̑. и҆ не поминаѥть бл҃гыхь, и҆̓же оу҆̑готова б҃ь любещимь е҆го̑. са́мь се́бе прѣлъ́щаѥть. и҆ въ та́ковы҄ лоу-ка́вын, въса̀ своа̀ хотѣ́нїа и҆сплъньѥть. и҆ жела́нїе тѣ̑ плъ́тское ѩ҆ко́же нѣкою красо̑тоу въ помышлѥ́нїи тѣ̑ непрѣста́н'но въѿбражаеть. и҆ помалоу по ма́лоу. помра́чаеть тѣ̑ ѻ҆̑чи и҆ оу҆̑мнаа чю́в'ства. и҆ кто́-

Тырновскій списокъ XV вѣка

№ 70:

Мѫ́жь дн҃и своѧ̑ въ лѣности жи́вын, са́м сѧ прѣлъщаеть, и҆ въсѣко помы́шлѣѭщоу ѿ бл҃гын҄. ѩ҆же оу҆го́товаль е҆̑ б҃ъ пра́веднымь. нижѐ мѫжы поми́наеть, ѩ҆̑же оу҆̑готоваль е҆̑ г҃ь грѣшныи҆, ѩ҆̑ж без' стра́ха себе пасын, въ тако́вѣмь съдѣ́ваеть лѫкавын въсѣко желанїе плътьское, и҆ не мо́жеть разоумѣти та́ковын, си́м же ѿбразомь въ врата̑ гра́днаа въхо́-

моу ниже срама чл҃чьскаго, ниже страха бж҃тьвнаго имоуще...

Болѣзнь ноудит ме изрещи. и недостоинство мое запрѣщакт' ми млъчати. болѣзни ср҃ца мокго ноудет ме гл҃ати. и грѣси мои млъчанїе велет ми имѣти. и понкже обоими ѡдръжимь есмь, оудобѣе ми есть гл҃ати. да прїимꙋ ѡслабленїе ср҃ца моего болѣзнї. дш҃а моа скръбить, и ѡчи мои желають плачь и слъзы непрѣстан'ныя имѣти грѣ҃ ради дш҃ее мое...

дащїих ми. поҳот во въшеши въ помысль его, покрываеть ѡчи его. съ подвижникы же различно борится врагь.

Болѣзнь нждить ма изрещи, и недостоин'ство мое запрѣщает ми млъчати. болѣзни ср҃ца моего ниждат ма вѣщати, грѣси же мои повелѣвлжт ми млъчати. зане ѡбоими съдръжимь есмь, оуне ми е паче гл҃ати, ꙗко да ѡслабѧтсѧ болѣзни ср҃ца моего. дш҃а моа тѧжить, и ѡчи мои желаѫть слъзы. и плачѧ непрѣстанно днїѧ и нощїѧ ѡ строунѣҳь дш҃евныих ми, ради ѡдръжѧщих раславленїи....

Прибавленія: 1) житїе и жизнь прп҃бнаго и бг҃оносна ѡц҃а нашего, деѡдосїа великааго. иже ѡбщежителствꙋ начелника. Метафраста. См. «Отчетъ» *К. Радченка*, стр. 61—62.

Нач. Сладчаншїа оубо весна въ врѣме свое. свѣтлѣише же сїанїе слн҃чное...

На поляхъ, рукой писца скорописью сдѣланы двѣ приписки къ тексту: въ разсказѣ о пищѣ Ѳеодосія: финикови плоды и рожци тръстова коренїѧ и сочиво въ водѣ — мню се саҳарь быти тръстово коренїе; къ разсказу о приходѣ къ Ѳеодосію *людей*: да не мниши, ере бѣҳꙋ мирстїи приҳодѣщеи, нь инѡци.

2) житїе и жизнь прп҃бнаго ѡц҃а нашего грїгорїа. еп҃копа бывшаа҃. иже въ омиритѣ града тафарона. и повѣсти ѡ сътѣанныҳь чюдесь ѿ него. съписанна ѿ еп҃копа гра҃ негранскаа҃.

Нач. Весь нѣкаа есть. не ѿ славны҃. въ прѣлѣҳь аварскыҳь...

Запись киноварная — въ концѣ статьи:

х҃с зачело и коньць. ѿцꙋ же нашемꙋ и ктиторꙋ ст҃го мѣста сего кѵ҃ андонїꙋ, вѣчнаа паметь. иже прѣведе сїю книгꙋ ѿ грьчкаго извода на срьбскы: ~

Отрывокъ для образца языка:

Бж҃тьвный же сьвѣтѡ кь римꙋ ѿходить, и томꙋ вьнꙋтрь быкь. прїемлюмь быкаюкть ѿ нѣкоюго бл҃гочьстива, венедикть семꙋ име. Вь оутрѣи же ѿходить кь бж҃тьвномꙋ гробꙋ великаго ап҃ла петра. и на землю поврьгь себе. ѿтꙋ почрьпе бж҃тьвьный дарѡвь источникь, и сльзами ѡдьждаваѥ землю. и двери емꙋ нб҃сныѥ ѿврьсти млѧашесе. испльнюнь ꙋбо ѿнꙋ бл҃ вышнѣаго осїанїа. зрить ап҃ла петра, десною рꙋкою ключе носеща и приходеща кь нюмꙋ. моужа славою ѡсїаваюма мнѡгою, сьвтеща се лицемь добротою и очїю, и гл҃юща. нинѣ прїидохомь чедо грїгорїе зде сь г҃нюю мтерїю, и сь прочїими ап҃лы. иже за г҃а нашего ї҃с х҃а стражꙋщїи. прѣстоахѡ вь неграⷩѣ градѣ...

Запись полууставомъ, рукой писца, киноварью — въ концѣ рукописи:

Прѣписа сїю книгꙋ, мнѡгогрѣшнїи аданасїе таха мѡна. прѣчьстнѡ игꙋменꙋ ст҃го павла їеромонахꙋ попꙋ кѵ҃ деѡфанꙋ ⁖ вь лѣт. ѕ҃цо ⁖ Тѣмже молюсе ст҃оти вашои сь ꙋмиленїемь. млтиви моюи грꙋбости рꙋкы и оума страстнаго немощи боудете. елици прочитаюте грꙋбописа телное потрꙋжденїе нашего ꙋсрьдїа. да не вь стꙋдь и прѣтиканїе моюи хꙋдости вьмѣните. занюже и молюсе помолите г҃а. подати ми ѡ сиⷯ и ѡ прочїихь ѿпꙋщенїе. вам бо маль трꙋдь. мнѣ же велїе богатьство, вь единои рѣчи ѿ ст҃го ср҃ца вашего изнешонсе: ⁘

Тѣмъ же писцомъ Павловскаго мон-ря Аѳанасіемъ въ 1473 году были переписаны Толкованія Іоанна Златоустаго на Дѣянія и Толковое Четвероевангеліе архіеп. Ѳеофилакта, *Архим. Леонидъ*, Славяно-сербскія книгохранилища, стр. 44; *Дмитріевъ-Петковичъ*, Обзоръ Аѳонскихъ древностей, стр. 33.

Объ Антоніи, переводчикѣ Житія Григорія Омиритскаго, см. въ нашихъ «Мелкихъ текстахъ и замѣткахъ», V.

Запись скорописная — на оборотѣ послѣдняго листа:

азъ грѣшни почътохъ сїи книгꙋ а҃ поутъ.

На поляхъ листа съ Житіемъ Ѳеодосія — скорописная запись 1663 года:

зро г(енварь?) мцъ помирие бистъ.

Переплетъ кожаный, съ тисненіями.

70 (62). **Паренесисъ Ефрема Сирина, XV вѣка,** въ листъ ($26^1/_2 \times 20$ смм.), на 40 тетрадяхъ.

Полууставъ красивый, по 28 строкъ на страницѣ.

Правописаніе ресавское.

Всѣхъ Словъ 100: первая статья — **наказанїе, слово а҃.**

Нач. **Азъ есмь ефремь грѣшныи, неразоумныи. слабыи. присно и оунылыи...**

Послѣднее Слово—**на сто҃е прѣωбраженїе г҃а б҃а и сп҃са н҃шего.** Сказаніе о преп. Ефремѣ утрачено, и сохранился только конецъ въ 8 строкъ, къ которымъ впослѣдствіи приписанъ 1-й листъ.

Приложенія: Поученія на двунадесятые праздники, безъ заглавій (листы съ заглавіями утрачены), среди нихъ — пространное Слово Іоанна Дамаскина **на прѣславное прѣображенїе г҃а и б҃а и сп҃са нашего іс҃ х҃а.**

Нач. **Пр҃те тръжьствꙋимь дн҃е ω бг҃олюбезны съставленїе...;** нѣсколько разъ встрѣчается написаніе: **просъфтѣса лице его ꙗко слн҃це.**

Въ началѣ рукописи — подпись Нямецкаго проигумена Лазаря, начала второй половины XVIII вѣка.

Начало и конецъ рукописи утрачены; многіе листы утрачены и перебиты, въ особенности, въ концѣ.

Переплетъ кожаный; въ кружкахъ тиснены птицы.

71 (61). **Паренесисъ Ефрема Сирина, начала XVIII вѣка,** въ четвертку (20 × 15½ смм.), около 300 листовъ.

Скоропись Южно-Русскаго письма, по 20 строкъ на страницѣ.

Заглавіе: **кнїга ст҃аго преподобнаго ефрема сирїна гл҃емаѧ притча оутѣшенїе, моленїе, поученїе, наказаныѧ различнаѧ, полезна, бл҃ги ѿч҃е прочесты.**

Всѣхъ Словъ — 112; послѣднее — **о ѿц҃ъ ско^н^чавши^х^сѧ, к тѹже сѹботѹ** (сырную). Въ спискѣ библ-ки Троице-Сергіевой лавры XIII вѣка, № 7, л. 284. По греческому изданію *Ассемана*, tom. I, p. 172.

Переплетъ кожаный.

72 (65). **Аскетическія творенія Исаака Сирина, XIV вѣка,** въ четвертку (22 × 14½ смм.), около 250 листовъ.

Полууставъ старшій, мелкій, съ многими скорописными буквами, по 28 строкъ на страницѣ. Удареній нѣтъ, придыханія рѣдки.

Орнаментальная заставка писана киноварью и синей красками.

Заглавіе: **исака сирѣнина и ѡшелца. еп҃кпа бывша х҃толюбиваго града ниневиж. слова постничьска тлъкованы ѿ пр҃пбныхъ ѿц҃ъ. патрїкиа и аврамиа любопрѣмѫдрыхъ млъчѣлникъ. въ ѡбитѣли пр҃пбнаго ѡц҃а нш҃его савы. тогда оубо ѡнѣми изложено ѿ сиръскаго на гръчьскаа. нинѣ же закхеѡмъ вагиламъ. изъ гръчьскыхъ на блъгаръскаа. естъ же ѡбразъ таковы словесемъ симъ. и ѿречени иночьстѣ^м^ жити. ѕѣло полезна и сп҃сителна и оуспѣша.**

О заглавіяхъ Твореній Исаака Сирина съ упоминаніемъ имени переводчика на славянскій языкъ Закхея Вагила — у *Леонида*, Описаніе рукописей гр. А. С. Уварова, ч. I, стр. 168,

В. М. Ундольскаго, стр. 168 и др.; о старшихъ русскихъ и юго-славянскихъ рукописяхъ у *А. И. Соболевскаго*, Переводная литература московской Руси. СПБ. 1903, стр. 16—17.

Переводъ отличается отъ обычнаго текста позднихъ русскихъ списковъ. Слово 46 — ѡ вторѣмь дѣланї въ чл҃цѣ:

Ркпсь Нямецкая XIV вѣка, № 65:

Дѣланиє фторо по семъ. вънегда шествоуетъ чл҃вкъ добрѣ въ жительствѣ бл҃зѣ, и доспѣетъ възыти къ степеню покааниꙗ. и приближїтсѧ въкоусити ѿ видѣниꙗ и дѣланиа его. ег҃а ѡбыметъ его бл҃гть съвыше въкоусити сладо҇ разоумоу дх҃а, зачѧло емоу е҇ ѿсѧдоу. пръвѣе ѡ промыслѣ бж҃иемъ еже ѡ чл҃вцѣ извѣстоуетсѧ. и въ любви его еже къ твари просвѣщаетсѧ. и съставлени словесныхъ и попечени...

Ркпсь Моск. Синод. библ-ки XVI в., № 131:

Дѣланїе ино по сё, егда шествѹетъ чл҃къ добрѣ и жител'ствѣ благѣ, и достигне҇ възыти на степень покаанїа. и приближитсѧ вкѹсити видѣнїа и дѣланїа его, егда постиже҇ его бл҃гть съвыше вкѹсити сладости разоума дх҃а. зачало томѹ есть ѿсѧдѹ пръвѣ ѡ промыслѣ бж҃їемъ еже ѡ чл҃цѣ, извѣствѹетсѧ, и въ любви его е҇ къ твари просвѣщаетсѧ, и съставленїемь словесны҇. и прилежанїемь...

Правописаніе средне-болгарское. Отрывокъ для образца языка (Слова 19 и 5):

Чл҃къ многопечаловникъ. кротокъ, и млъчѣливъ быти не можетъ. занеже нѫждныѫ вины веѱемъ въ нихже стражетъ, бѣдатъ его движатисѧ въ нихъ. не вл҃щи и не хотѧщи. растачѣжтъ тишинѫ его и млъчѣлъство. побаетъ ѹбо инокоу прѣ҇ лицемъ бж҃їемъ поставити себе. и не оскѫднѣ къ немоу ꙗко свое простирати непрѣложно. аще въ истинѫ хощетъ съхранити оумъ свои. и малаа движаниа плѣжѧщаа въ немъ. ѡчистити прѣложити, и оувѣдѣти съ тихостиѫ мыслеи. и ра-

сѫдити въходѧщаа нисходѧщаа. многаа бо оупражнениа инокоу. знамение сѫтъ слабости его къ готовъствоу тѫжательства заповѣдеи х҃вѣхъ...

Оумъ смѫщенъ, не можетъ оубѣгнѫти забъвениꙗ. и прѣмѫдрость своѭ дверь таковомоу не ѿвръзаетъ. възмогы възѧти ѡ посномъ разѹмомъ, къ комоу сърабненноу, конецъ въсѣхъ кончѣваетсѧ, иныхъ оучителеи не трѣбѹетъ. иже ѿ б҃га даныи прѣже ч҃лвкоу єстеныи законъ, видѣние тваремъ є҃ его вѣмъ. а иже ради писменъ закон' ко прѣстѫплени приложенъ бы. иже не оудалѣжи себе ѿ винъ стр҃теи волеж, неволеж ѿ грѣха влѣкомъ естъ. сиж же сѫтъ вины грѣха, вино, жены, богатъство, и здравие тѣлеси.

Къ первому Слову, на поляхъ и въ самомъ текстѣ, сдѣланы исправленія, принадлежащія, по всей вѣроятности, одному изъ учениковъ Паисія. Очевидно, этимъ спискомъ пользовались во второй половинѣ XVIII вѣка при новомъ переводѣ съ греческаго. Отсюда можно заключать, что рукопись вывезена Паисіемъ съ Аѳона; никакихъ замѣтокъ о принадлежности ея Нямецкому монастырю въ болѣе старое время нѣтъ.

Конецъ рукописи утраченъ; послѣднее Слово—90, отъ котораго сохранилось одно начало въ 23 строки.

Переплетъ кожаный; въ кружкахъ тиснены орлы.

73 (8). **Аскетическія творенія Исаака Сирина** въ переводѣ старца Паисія Величковскаго, **конца XVIII вѣка**, въ листъ (26 × 18 смм.), на 265 листахъ.

Подробное описаніе рукописи см. выше, стр. 561—562.

Приведемъ отрывокъ изъ 33 главы для образца языка и перевода:

Мѹжъ дни своа в лѣности живій сам сѧ прелщаетъ отюдь не помишлаѧ о благихъ, аже уготовалъ есть Богъ праведнимъ, ниже мукъ поминаѧ аже уготовалъ есть Богъ грѣшникомъ. Но безъ страха себе пасій во таковѣмъ содѣловаетъ

лукавіи всакое желаніе плотское и не можетъ разумѣти таковіи а тѣмъ же образомъ и врата граднаа вгодащіими (sic) похоть бо вшедши в помислъ его покриетъ очи его с подвижнікии же различно борется врагъ...

Переплетъ кожаный.

74 (29). **Слова Григорія Богослова, съ толкованіями Никиты Ираклійскаго, начала XV вѣка,** въ листъ (28 × 19½ смм.), на 49 тетрадяхъ. Прибавленія имѣютъ особый счетъ листамъ.

Полууставъ старшій, ровный, крупный, по 20 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ — крылатый левъ.

Правописаніе сербское; въ концѣ Словъ—греческое ἀμίν.

Въ концѣ, мелкимъ полууставомъ XV вѣка прибавлено «Слово надгробное св. Василію», съ такими же объясненіями и такимъ же способомъ отдѣленія текста отъ толкованій, какъ и въ слѣдующей рукописи, № 76 (см. стр. 726). Конецъ его утраченъ. Послѣднее, 16-е, Слово: о ѿци мльчещи язвы ради града.

Запись XVI — XVII вѣка — внизу, на поляхъ л. 3:

+ съй па^тгірикь ѯно^хв'скь.

Для сравненія языка и перевода двухъ Нямецкихъ рукописей, обѣ аѳонскаго происхожденія, выпишемъ изъ Слова десятаго «на просвѣщеніе» — отрывки о языческихъ божествахъ у грековъ, которымъ пользовался одинъ изъ русскихъ писателей, авторъ извѣстнаго «Слова святаго Григорія Богословца, изобрѣтено въ *толцѣхъ*, како первое погани суще азыци служили идоломъ. и еже и нынѣ мнози творатъ» [1]). Очень характерна приписка, сдѣланная рукой писца противъ заглавія этого Слова: «тако бѡ азь ѹмѣю еллїньскаа нарицати чьстнаа. мню же и ины въсакь иже добрѣ разѹмѣеть, тако ихь наричеть».

1) Паисіевскій Сборникъ XIV вѣка и Златая Цѣпь того же времени, *Н. Тихонравовъ*, Лѣтописи русск. литературы, IV; *И. Срезневскій*, Извѣстія II Отд. Акад. Наукъ, т. X (Свѣд. и Зам., LVI).

Нямецкая рукопись № 74:

Не дїа сїа рождьствїа и краденїа критшмь моучителю, аще и еллиншмь не вь годь ӗ҃і. ни юнωшамь гласи и плище и плесанїа вьwроужена боу плачющоуcе гласъ покрывающе, ѩко да ѿцоу 8таисе чедоненавидцоу. люто бо бѣше ѩко отрочетоу плакатисе, а ѩко каменоу поглыценомоу. ни фроугїискы рѣзанїи и писканїи и плесканїи, и елика ореи чл҃ци вѣсетсе. почитающе матерь богшмь и почитаеми, елика матери симь лѣпо бѣше. ниже отроковица нѣкаа намь вьсхыщена вываѥть. и димитїрь заблоуждѥть. и келешны нѣкыѥ наводить и триптолемы змїе. и шва оубо творить, шва же страждеть...

Нямецкая рукопись № 75:

Не дїа сїа рож҃ствїа и краденїа крїтѿ, моучителю. аще и еллинѿ не въ годь ӗ҃і. ни юношамь гласы и плище и плесанїа вьор8женнаа, бшг8 плачющ8се гл҃сь покрывающь, ѩко да оц8 оутаитсе чедоненавидц8. люто бо бѣше ѩко отрочет8 плакатисе, а ѩко камен8 поглъщенном8. ни фригїискы рѣзанїи, и писканїи и плесканїи. и елика ореи чл҃ци вѣсетсе. почитающе матерь богѿ, и почитаеми елика матери симь лѣпо бѣше. ниже отроковица нѣкаа намь вьсхыщена выва. и димитїръ заблоу҄жаеть и келеоны нѣкыѥ наводить, и трїптолемыѥ змїе. и ова оубо творить, ова же стра҄жеть...

Начало (почти все 1-е Слово) и конецъ рукописи утрачены; начальные листы перебиты.

По переплету въ кружкахъ тиснены драконы, крылатыя четвероногія и борящіяся животныя.

75 (12). **Слова Григорія Богослова, съ толкованіями Никиты Ираклійскаго, начала XV вѣка,** въ листъ (29×21 смм.), на 30 тетрадяхъ, счетъ которымъ сдѣланъ греческими буквами.

Полууставъ мелкій, четкій, по 43 строки на страницѣ. Почеркъ напоминаетъ руку писца 5 тетради Сборника № 66 (см. выше, стр. 711); встрѣчается ꙃ, □ = в.

Правописаніе сербское.

Текстъ Словъ (лежещее) отдѣленъ отъ объясненій (тлькованіе) кавычками на поляхъ рукописи. На поляхъ и въ самомъ текстѣ, отдѣленномъ киноварной линіей, сдѣланы пространныя и очень толковыя замѣчанія, напримѣръ:

Орестъ же съ толикꙋ глють имѣше любовь къ пїладоу, и пиладъ кь орестꙋ, ѩко и оумършꙋ пїладꙋ, сънити орестꙋ сь нимь даж до ада.

Глєть аристотель ѩко нѣкаа вь вещехъ вькꙋпоимениа сꙋть, соущьство же ихъ ино и ино. ѩкоже пьсь землъныи глєтсе. и пьсь нбсныи. и пьсь морскыи. име едино въсѣхъ. а ино сꙋщьство коегождо. при стои же трци нѣсть сице. ѩкоже бледꙋть еретици глюще. ѩко бжтво вькꙋпоименьнь гла є, а ино сꙋщьство ѡца е и ино сна и ино дха. нь бжтва гла трех единь. и сꙋщьство и єстко едїно по всем.

Глють ѩко они коши бѣхꙋ ѿ прꙋтїа нѣкоего, иже роглие имѣхꙋ оураняюще плетꙋщихъ лъсно. кошнице же ꙁ глють ѿ нѣкоего дрѣва; вѣтвы прно цвьтꙋща и зимѣ и лѣтѣ.

Єсть въ константїнѣ градѣ иподромїе, сирѣч конкристалище, и тоу обоучавахоу колеснице с конми въ теченїи и въ обращенїи. ѩко да егда брань бꙋдеть готови соуть. и єсть обрать идеже текꙋще въходеть да иже прѣдварить иныхъ. и добрѣ вь обращенїи оугодикь въходить тъ вѣньць побѣды прїемлеть. и ѿтоли начесе притча сїа. боди жрѣбьць о ѡбращенїи.

Єгда творахꙋ законнꙋю жрьтвꙋ. по всем цѣло овче избирахоу. да не имать никое краскы. ни слѣпоты. ниже криво око. ниже хромо. ниже кое иное пакости имꙋще.

Рождьстьвна глютсе празнꙋема ега отроче раждаетсе и егда тьжде днь годище приносить. и вьспоминанїе творещие рождьства, праздноують.

Савативмо евреискы глєть. по нашемꙋ же езыкꙋ покоище.

Въ одной припискѣ объясняется выраженіе «другъ къ другу». Когда рабъ посылаетъ письмо къ своему владыкѣ и получаетъ отъ него отвѣтъ, то, хотя и говорятъ, что они

пишутъ «другъ другу», но всеже отъ этого они не становятся равными.

Срѣднымь глѥть пѹтемь поидѹ. рекше не ѹмалити ниже ѹмножити, нь въ мѣрѹ изложити.

Риторь же глѥтсе по нашемѹ езыкѹ рѣчеточьць, злеже много разѹмѣваеть писати и глати.

Начало перваго Слова утрачено; послѣднее, шестнадцатое— **о ѿци мльчещи язвы ра града**, въ недѣлю сыропустную.

Переплетъ сохранился только въ концѣ рукописи.

76 (94). **Лѣствица 1446 года,** въ листъ ($28\frac{1}{2} \times 21\frac{1}{2}$ смм.), на 36 тетрадяхъ.

Полууставъ четкій, крупный, по 24 строки на страницѣ; бумажный знакъ—ножницы. Начальныя буквы изъ узоровъ въ началѣ каждаго Слова писаны киноварью.

За 30 поученіями — «Слово къ пастырю»; обычнаго въ концѣ рукописей Словаря къ Лѣствицѣ нѣтъ.

Правописаніе тырновское.

Запись писца скорописью — въ концѣ рукописи:

+ гавріи ісписа сїи лѣствичнїи, въ лѣт ѕцнд.

Запись молдавская 1722 года—на поляхъ послѣдняго листа: **+ скріс а еоу еродіакон філаретъ ѿ нямц в лет. ҂з. с. л. а. мец декеврїи ді зиле,** *т. е.*

«Писалъ я, іеродьяконъ Филаретъ изъ Нямца, въ лѣто 7231, мѣсяца декабря 14 дня».

Начало рукописи (первыя три Слова и начало четвертаго) утрачено.

Переплетъ деревянный сохранился въ концѣ рукописи.

77 (49). **Лѣствица XV вѣка,** въ четвертку ($21 \times 13\frac{1}{2}$ смм.), около 350 листовъ.

Полууставъ небрежный, по 28 строкъ на страницѣ.

Правописаніе ресавское.

Приложенія: 1) Григорія Синаита, въ книзѣ сеи, тлъкъ. о кже ѥко нѣⷭ҇ наша брань къ прьвии плъти. и что ѥ҆ брань, и кто воинъ. и всеороужьство бж҃іе.

2) Его же, главы съ краегранесїемъ зѣло пользны, нѫже краегранесїе ѥ҆ сїе. словеса различна о заповѣдехъ. велѣнихъ. прѣщении͛. и ѡбѣтовании͛...

3) Его же, сказанїе малое ѡ безмлъвїи, *П. Сырку*, Время и жизнь патр. Евѳимія, стр. 476; *К. Радченко*, Отчетъ о занятіяхъ рукописями и т. д., стр. 92.

4) Макарія, ѿ словесъ его. прѣтворена логодетомъ.

5) Вопросы и отвѣты разныхъ отцовъ относительно аскетической жизни.

Начало (первыя три тетради) и конецъ рукописи утрачены; многіе листы перебиты и немало тетрадей съ дефектами.

Переплетъ кожаный, съ тисненіями.

78 (95). **Лѣствица XV—XVI вѣка**, малаго формата ($13^1/_2\times$ 10 смм.), на 36 тетрадяхъ.

Полууставъ четкій, по 21 строкѣ на страницѣ; встрѣчается ѯ. Заставка изъ круговъ, писанная красками, — надъ заглавіемъ перваго Слова. Начальныя буквы киноварныя. Въ началѣ рукописи — изображеніе «лѣствицы».

Правописаніе ресавское, не всегда выдержанное и переходящее къ концу рукописи постепенно въ средне-болгарское.

На поляхъ приписаны разночтенія изъ другой рукописи и кое-гдѣ сдѣланы исправленія, очевидно, предназначенныя для переписки одного изъ учениковъ Паисія Величковскаго.

Переплетъ кожаный; на верхней доскѣ въ кружкахъ тиснены птицы; въ срединѣ доски — крестъ.

Переводъ всѣхъ трехъ рукописей одинъ и тотъ же; то же самое находимъ и въ русскихъ спискахъ, напр. Моск. Синод. Библ-ки № 141 (105), XIV вѣка. Отрывки приведены нами въ *Древностяхъ*, т. II, 2, стр. 53.

79 (6). **Творенія Іоанна Дамаскина, XVII вѣка,** въ четвертку ($21\frac{1}{2}\times 15$ смм.), на 61 тетради.

Полууставъ Южно-Русскаго письма, по 26 строкъ на страницѣ; встрѣчается Σ.

Сборникъ содержитъ Слова и Поученія Іоанна Дамаскина въ порядкѣ праздниковъ въ году и недѣль великаго поста, кончая недѣлей святыхъ отецъ.

Правописаніе ресавское, нѣсколько искаженное писцомъ-малоруссомъ. Отрывокъ изъ Слова на Благовѣщеніе (л. 1):

Ѡбычаи имꙋ́ть ц҃рие, егда хоꙗ҆ꙋⷮ да идꙋ́ть на мѣсто идѣже изволеть, да посылають прьвѥе слꙋ́гь своихь да бл҃гоꙋ̑красеть и да оуготовеⷮ мѣсто ѡно. аще вь полатꙋ идꙋ́ть, аще же и вь вась некꙋ или и въ врътоградь идꙋ́ть, такожде твореть. ибо понеже соуть ц҃рие, ни на единомь мѣстѣ не почивлють ꙗкоже вьсакь ч҃лкь. Аще и на брань хоꙗщеть да идеть ц҃рь, прьвѥе посылаеть прѣ҄ совою воиско вьсе, по семь и самъ идеть за коискомь. сице ѡбразно оубо сътвори и великїи ц҃рь ц҃реи вьсехь. понеже на брань сь ч҃лкоꙋ̑вїнцеⷨ діаволомь хотеше да прїидеть, посла прьвѥе вж҃твныхь и сщ҃енныⷯ п҃ррквь...

Для образца языка приведемъ часть Слова **ѡ прⷮчи блꙋ̑дного сн҃а. оучит же слово сие и ѡ покаанїи.**

Великое нѣкое зло ѥ̑ бл҃венїи христиане ѿчаанїе. и таковое зло ѥ̑, ꙗко вина и рꙋковоже̑нїе вь мꙋкꙋ ч҃лкови бываеть. оутврьженїе и ѡснованїе вьсеⷯ грѣхѡвь сие ѿчаанїе есть. занеже егда сьгрѣшиⷮ кто и велико прѣстꙋпиⷮ б҃оу. по семь не прїидеⷮ вь покаанїе и исповѣданїе, нь҆ ѿчаетсе сьврьшенно и да речеть ꙗко ѡнь покаанїа и сп҃сенїа не ѡбреще ⷮ. кое ино болшее и горшее зло есть ѿ сего. мнози древниⷯ ч҃лкь ѿидоше вь мꙋки ѿ сего ѿчаанїа. ꙗкоже евреи иже распеше х҃а. и с҃а юоуда. занеже аще и толикое нечьстие сьткори іоуда, ꙗко прѣдаеть х҃а на сьм҃рть. ѡбаче аще бы хотѣль покаатисе да притечеть кь х҃оу и да речеть ꙗко съгрѣши, паки приел бы его х҃с и простил бы емꙋ сьгрѣшенїе его. нь҆ покаасе ѡкаанныи, нь҆ выпаде вь ѿчаанїе, и

рече ѩко ктомꙋ спсеніа не има҃. сего ради Ѡиде и ѡбѣсисе и наслѣдова вѣчнꙋю мꙋкꙋ. и не тьчїю тъ. нъ и дрꙋзїи мнози бѣхꙋ и сѫ҃ и нн҃ѣ иже твореть грѣхи. и по семь не каютсе. да гл҃ють и вѣрꙋють ѩко аще и злаа сьдѣаше, нъ паки аще покаю҃се прїиме҃ и҃ бъ. нь вьлагаеть и҃ дїаволь вь Ѡчаанїе да не покаютсе и спсꙋтсе. и гл҃ють вь себѣ. оубо ли мощно е҃ да мы иже толикие грѣхи сьтворихꙋ҃ спсемсе...

Запись небрежнымъ полууставомъ — въ концѣ рукописи:

сию книгꙋ кꙋпила раба бж҃іа гапка за Ѡпꙋще(нїе) грѣхꙋ҃ своихъ и за доброе здорокѧ: оу леѡнтиѧ за два леви. и Ѡдала Ѡцꙋ котатинꙋ чл҃еницкомꙋ... далѣе неразборчиво писаны поминанія.

За этой записью — незначительныя по содержанію греческія приписки.

Переплетъ кожаный, съ тисненіями.

80 (73). **Бесѣды Іосифа Вріеннія, конца XV вѣка**, въ четвертку (22 × 14 смм.), на 499 листахъ.

Полууставъ съ частыми лигатурами и гаплографическими начертаніями, по 24 строки на страницѣ.

Заглавіе: **ст҃ѣишаго и премꙋдраго, и блаженнаго, оучителѧ православнымъ҃ хртїаномъ, кѵр іѡсифа, емꙋже врїенїе нареченїе. бесѣды различны. реченное в҃ константинѣ градѣ. при царство манꙋила палеѡлога и премꙋдрѣишаго іѡсифа ст҃ѣишаго вселенскаго патрїарха.**

Бесѣды константинопольскаго монаха Іосифа Вріеннія (начала XV в.) изданы на греческомъ языкѣ извѣстнымъ архіеп. *Евгеніемъ Булгаромъ* въ Лейпцигѣ въ 1784 году. Греческій списокъ XVI вѣка въ Моск. Синод. Библ-кѣ, № 414 (*Владимиръ*, Описаніе, стр. 616—619).

Правописаніе ресавское, невыдержанное, сбивающееся въ сторону болгарскаго.

Составъ Сборника: Слово 1. **ѡ пребж҃ественнѣи трци. ре-**

ченно же бысть въ полатѣ прѣстоящимъ тѹ и иже лѹчшимъ града.

Слово 2. ѡ прѣсѹщьстьвнѣи троици. въ тоиже полатѣ.

Слова 3, 4, 5, 6, и кончая 18, — ѡ иже въсевиновнїе троице. Слѣдующія по мѣсту Слова въ рукописи не помѣчены соотвѣтствующими цифрами.

Слово 19. сло на блговѣщенїе... рено въ полатѣ, въ петъ петїе нели поста. прилоучившесе тогда празникѹ. и въ ютрѣ съвршаемѣ слоужбѣ иже акадиста.

Слово 20. слово ино. въ ѡнже блговѣщенїа празникоу.

Слово 21. слово на распятїе га наше іу ха. Указано только краткое содержаніе семи главъ, но текста нѣтъ.

Слово 22. поученїе ѡ еже, ꙗко побаеть безлобїе имѣти.

Слово 23. ѡ иже блговѣщенїа празникоу. ре же се, по лѣтѣ единомь, иже втораго слова, къ томѹ възглашенїа.

Слово 24. слово рено въ сти и великїи петъкь, въ тоиже полатѣ ѡ бжтвномь еглїю иже стых стртеи.

Слово 25. слово ино, рено въ полатѣ, въ сти великїи петъкъ ѡ господнемь распетїи.

Слово 26. ѡ бѹдѹщи соудѹ. и приносѹщиѣ блаженьствѹ. слово, а.

Слово 27. ѡ боудѹщеѣ соуду и приносоущии блаженьствѣ. слово второ.

Послѣдняя статья: слово блгодарьстьвно къ бцѝ. рено же бы въ ѡбители ѝжѐ наставны. по ѝжѐ ѿ хори ѝкони сеи възвращенїю.

Переводъ сдѣланъ смѣло, умѣло и даетъ богатый матерьялъ для словаря, такъ-какъ содержаніе Бесѣдъ не исключительно богословское; нерѣдки экскурсы археологическіе, историческіе, географическіе, этнографическіе и т. п. Рукопись была въ рукахъ у Паисія Величковскаго; во время пребыванія на Аѳонѣ, его рукой сдѣлано нѣсколько замѣтокъ на поляхъ: подвижникь — борьць; ѿ димота — ѿ метикала; кандарь не потрѣбнь —

жꙋжлѡ҇ и т. п. (ср. выше, стр. 564). Для образца языка приведемъ начало двухъ Словъ (12 и 18) о Пресвятой Троицѣ:

Понє́же бо нѣ҇ⷭ҇; нижѐ что̂ помы́слити бл҇го̀, нижѐ рє́щи что̂ чъ́стно, нижѐ съдѣа́ти что̂ добро не сто҇мꙋ дх҇ꙋ на́мь съпомагаю́щꙋ, па́чє же, є҆жѐ въсѐ є҆́мꙋ дѣлаю́щꙋ, ѡ҆нóмꙋ въсѐ вьзлоⷨ҇ше, ѡ҆ са́момь дх҇ꙋ начинаємь гл҇ати. къ и҆зѣ́шно вънима́нтє гл҇є́мѡ. да̀ не и҆ мы̀ и҆жѐ ѡ҆ сыⷯ҇ веⷭ҇ ползи прѣтръпи҆ троу҆дь, и҆ вы҆ лѣности ра̀ди, за́бвенїю прѣдасте рѣ҇н҆наа. и҆бо̀ забвє́нїє, нѐраденїа дъ́щи. ѡ҆бо́ѥ же нѐвѣрїа ѿро́ди. сꙋ́гꙋбꙋ оу҆бо̀ соу́щꙋ сло́вꙋ въсє́мꙋ...

И҆́жѐ ѡ҆п҆іщѐ пользнаа ѿ сло́весь, ни́жѐ вьсачь́ски дль́жна соу҆ть бы́ти смѣ҇ренна и҆ сълóжна. нижѐ въса́ко висо́ка нѣ҆каа, и҆ въсѣ́мь непослꙋ́шна. нъ҆ сре́днаго сы́хь па́че блю́сти чи҆нь. да́ иже оу҆бо̀ високопа́рною чѐстїю и҆ нѐ ѡ҆би́чною, ра́зꙋмны послꙋшатель възи́мають на висо́ка помишлє́нїа и҆ нб҇наа. см҇ѣренною жѐ и҆ оу҆мѣрен҆ною, и҆жѐ ꙗ҆коⷨ҇ а҆зь грꙋ́бочїе, на послꙋшанїє по҇вигнꙋ҇ⷮ. а҆ а҆ мы же сре́днѥ нѣ́какѡ бы́ти крайныⷯ҇ и҆кє́н҆дра (па поляхъ: ре́к҆ше и҆же́ла) сло́во къ̀ сымь ѡ҆дрьжа́ти, къ є҆ди́номꙋ въсѣⷯ҇ сьвькꙋплѥ́ти и҆жѐ гл҇є́мыⷯ҇ помы́слꙋ...

Запись скорописью XVIII вѣка — въ началѣ рукописи, на оберткѣ:

сїа҆ книга обители по҆а́новоро́нскїа
землѝ молда́вскїа.

Запись скорописная XVI—XVII вѣка — въ концѣ рукописи, па оберткѣ:

+ сїа книга і҆є҆пкпа ге҆ѡ҇ⷬ҇гїа.

Повидимому, эта рукопись аѳонскаго происхожденія и привезена въ Молдавію Паисіемъ Величковскимъ.

Конецъ рукописи утраченъ; первые три листа болѣе поздней приписки, XVII вѣка.

Переплетъ кожаный.

81 (32). **Аскетическія творенія Іоанна Кассіана пустынника, 1753 года,** въ листъ ($35 \times 26\frac{1}{2}$ смм.), на 419 листахъ.

Скоропись Южно-Русскаго письма, по 30 строкъ на страницѣ.

Правописаніе южно-русское.

Описаніе этой рукописи см. выше, стр. 94—95.

Въ началѣ рукописи, на переплетѣ, скорописью XVII вѣка замѣчено: «Сія книга Касіяна святаго хулитъ, неутверженныхъ же христіанъ вредити можетъ». Другой рукой: гане. у ѡсохъ.

Творенія Іоанна Кассіана переведены съ латинскаго при посредствѣ польскаго. Для образца языка приведемъ отрывокъ изъ Предисловія «ко чителныку ласкавому», гдѣ переводчикъ объясняетъ свои цензорскія отношенія къ подлиннику.

О толкованію кныги автора сего не восхотѣхъ самымъ словомъ латынскымъ прилѣплятися, тако да слово во слово преводилъ быхъ, понеже и самій образъ латинскаго нарѣчыя въ сихъ кныгахъ возъирани мнѣ. И аще бы сіе вездѣ должно было изобразитися, мню воистыннꙋ, ꙗко не всякомꙋ возможно бы било честы ихъ. И о сіе наипаче разсꙋждахъ, да и вещь самая сꙋщественно напишется, и сіе же восхотятъ чтеніемъ тыхъ ꙋпражнятъся, аще и малоꙋмнѣйшаго разꙋма били бы вся кромѣ неꙋдобства постигнꙋты и ꙋразꙋмѣты возмогли бы. Нѣкая ꙋбо дѣла, ꙗже дѣвамъ ко чтенью не прилична сꙋть, аще и кратко начертанная, молчанью предахъ. Сыя точію пысахъ, ꙗже безъ вреда и соблазны съ дꙋшеспасительною пользою честися должны сꙋть; ибо и оставшая, аще кто восхощетъ, въ латинскомъ текстѣ обрящетъ.

Изобрѣтаются нѣкыи повѣсти, ꙗже зѣло строптивіи и распꙋтныхъ читалныкъ ꙋбѣдилъ би ся злѣ разꙋмѣти, но и таковая словеса нарѣчіемъ полскымъ честно напысашася, чесо ради въ кон'цы кныги сея изобразися пристежные мѣстъ ради не подленныхъ и зѣло сꙋмнителнихъ, въ нихъже благочестывый читатель, пристяженіе сего не имꙋще, возмоглъ бы погрѣшиты. Наипаче подъ знаменыемъ сымъ LXX обрящетъ читатель, по изложенью седмыдесяти толковниковъ Библіи, еже

Кассіанъ употреблалъ, пишуще божественнаа словеса. Того рады нѣкіимъ вещамъ толкъ сей множае приличествоваше, нежелы отъ обычества по польску ново и чинно преложеннаго изобразило би са. Сыа убо вѣдуще, чты здравственно и душеполезно со умноженіемъ благодати Божыа.

Переплетъ кожаный; на верхней доскѣ тиснено Распятіе.

82 (86). **Сборникъ конца XIV вѣка,** въ листъ ($27\frac{1}{2}\times20$ смм.), на 163 листахъ.

Полууставъ старшій, широкій, въ два столбца, по 30 строкъ въ каждомъ; ударенія рѣдки, встрѣчается ѕ; бумажный знакъ напоминаетъ изображеніе шлема 1378 года, *Н. Лихачевъ*, № 248.

Правописаніе сербское.

Содержаніе Сборника: 1) Бесѣды Іоанна Златоустаго на книгу Бытія, въ семи словахъ (Шестодневъ). Переводъ отличается отъ работы аѳонскаго инока Іакова, 1426 года.

л. 1. бесѣда а҃. вь прьвїи днь. сьткорениꙗ мироу и ѡ постѣ.

В'сакаа блгочьстию прит'ча. дшамь нашимь ѥ исправлениѥ. кь таковомоу бо кже о дшахь наши спсению. сьмотри вьса ꙗже о блгочьстию наказаниꙗ. таковомоу ѹбо и бжиѥ сьвокоупліаѥтсе сло. томоу и моусенски положаѥтсе законь. сиѥ пропов̾ѣдоують разоумны прркь'цїи езыци. о томь немльч"ными оусты вьпиють апли. вьсакаа бо ꙗже ѡ на и нась ра, да кь исправлѥнию потекоуть нашаꙗ. блгочьстию спобет'се. вьсака ѹбо книга стаа прит'чю имать, нашего спсениа ꙗко помысли рещи. сиꙗ же, о сьдѣловании к'ныга. начет'кь источникь изсилаѥть. в'сѣмь иже вь законѣ и прроцѣхь. ꙗкоже и домь не могоуть поставити, основанию не положенноу. тако ниже о сьдѣловании начетькь вьсприѥти...

2) Поученія на евангельскіе тексты, числомъ 14, распредѣленныя по недѣлямъ великаго поста.

Заглавіе: словеса избрани ѿ стых и бжтвных еуании прочитаемаꙗ на всекоу нелю (л. 58).

не҃ еже о митари и фарисеи.

Нач. Еже о мытари и фарисеи прит'ча и вина. ꙗко поучение нѣкое и по̑вижени° ꙋмышлено бы̑ ст҃ми оц҃и. и оучение не пѣтисе и прочитатисе въ сию не҃лю. ꙗко да направлꙗем'се и оуготовлꙗемсе на дх҃ов'ныѥ по̑вигы поста. сего ра҃ и провъзгласила сиꙗ не҃лꙗ нарицаєтсе по грьчьскомоу езыкоу. провъзвѣщающе и проповѣдающе. еже по се҃ приходещееѥ малоѥ покаꙗниꙗ по̑ноѥ врѣме. ꙗкоже нѣкоую стр҃ть въ дша҃ имоуще, очистимь сию...

поꙋчение в не҃лю. блоу҃наго сн҃а, еу҃лие ѿ лу҃. сло҃. в҃.

Нач. Бл҃гь оубо ѥ҃ б҃ь всѣмь, и чл҃колюбивь и дльготрьпѣливь. изрѐно же свою бл҃тию на сьгрѣшающи҃ показоуѥ҃...

поꙋчение в не҃лю меспоу҃. еу҃. ѿ ма°. сло҃. г҃.

Нач. Страшнь ѥ҃ дн҃ь онь вьтораго пришьствиꙗ х҃ва, и гредоущаго соуда бра҃е моꙗ...

поучение. вь не҃ сирнꙋю. еу҃лїе. ѿ ма°. сло҃. д҃.

Нач. Се оубо четвеародесетнаго поста позорище, ѿврьзаєтсе на҃ бра҃е. се оуже вь вратомь поста постигохомь...

поучение. вь прьвоую не҃лю ст҃ыхь пость слово е҃.

Нач. Четвородесетны҃ по҃ братїе. ꙗко лѣствица нѣкаа прѣ҃лежи҃ на҃. ꙗко степены имоущи соущее не҃лие вь не҃...

поꙋченїе, в҃. ст҃хь по҃. еу҃. ѿ марка. сло. г҃.

Нач. Ст҃аго четвородесетнаго поста врѣме бра҃е, кь всемоу врѣменоу всего лѣта слагае҃. по҃вно ѥ҃ пристаницоу нѣкоемоу щаго невоурноу...

поучение. в не҃ г҃. по҃. на поклонение ч҃тнаго и животворещ҃рта. сло҃ ѕ҃.

Нач. Проѡбразоуѥ и прѣ҃писоуѥ бл҃жнии мѡу҃си животворещаго и бж҃наго кр҃та, жьзло҃ чьрмноѥ море прѣсѣче...

поꙋчение вь, д҃. не҃. ст҃хь по҃. еу҃лїе, ѿ мар'ка. сло҃ и҃.

Нач. Прѣполова'ше бра҃е по҃чиноу вьздрьжанїа и на прочеѥ идꙋще, потьщимсе мл҃юсе даже постыгне҃ вь пристанище...

поꙋчение вь петоую не҃лю по҃. еу҃лїе ѿ ма҃ка. сло҃ ѳ҃.

Нач. Мимоиде оуже зима, пролѣтїе же выиде. и зримь

тварь всоу злакь носещоу. енже соу сади цвѣтоносении. землю злакь прозебающоу. птице вьспѣвающе...

поучениѥ вь соу. стго и правенаго лаза. еу. ѿ Іоанна. сло г.

Нач. Гоу нашемоу гс хоу по зем'ли шьствіе творещоу спсения ра рода ншаго, тогда и праведніи лазарь любовию совокоуписе...

поучениѥ в нелю цвѣтносноую. еуліе. ѿ иоана. слово аі.

Нач. Днь оубо намь еулскы источнікь истакетсе. источникь води изьобилныѥ, и источникь не оскоуднь...

поучение вь стоую и веліквю нелю пасхи. сло ві.

Нач. Раздованія днь веселіа бракь. днь веселіа и спсеніа. днь просвѣщеніа и осщеніа. днь мира и сьмиреніа...

поучѐ. в пнѐ. празник нелѥ. сло гі.

Нач. Разлѣнѥніе наше повизаѥ сщнніи и бжтнш апль глть брае. раутесе всега о ги. и пакы рекоу раутесе..

поученіе в нелю стго апла доми. еуліе ѿ иwа. сло ді. Окончаніе Слова утрачено.

Нач. Ѿ свѣтоносной нели и чтным' и стмь дни вьскрсениа по спсныммь повѣжены. влкы ншего трьжствовавше свѣтло...

3) Выписки изъ каноническихъ книгъ (л. 114): Правила апостольскаго собора (начало утрачено); Правила о постѣ, объ исповѣди; Заповѣди объ убійствахъ; Правила разныхъ соборовъ, разнообразнаго содержанія; Монашескія запрещенія, эпитиміи о причащеніи; выписки о бракахъ и о степени сродства (пакы се. заповѣды ины. ѿ законныхь книгь сьростві. о запрѣщенныхь брацѣхь) и т. п.

Нѣкоторыя данныя языка позволяютъ думать о болгарскомъ оригиналѣ; многіе греческіе термины оставлены безъ перевода. Изъ болѣе интересныхъ фактовъ отмѣтимъ: прѣидеть вь инь градь или вь весоу; да принесеть питакь ѿ екпа; комканіе; оумірает ѡн'сица; ноуждоу ради великіе; не смѣю (въ оригиналѣ д. б. смѣѧ) се сьтворить; безоумныи іереоу! троха мала (отъ агнца); пристоупить и цѣловаеть; прѣжде да ѡститсе по рождениее; вьходеи вь црквоу; ѿлоучитсе ѿ всее дроужины

сіреенныческыє; или моужа спещоу сь женωмь юго (гнушается); рава нѣчиего оучить (2 раза); да біють его тоѭгою; рабыню нѣчию; невѣдоущіимь владыкамь ю (т. е. рабыни); прѣз' тіє пости; ни чюждоу севѣ ни рождаквоу; сьблоудить сь раждаквоу свою, сестрѹ или братоучедою; калоугерица; ражѣнь дрѣвѣнь; аще (мнихъ) иглоу разбиеть; аще мнихъ въпаднеть въ езыкы.

Переплетъ кожаный; на корѣшкѣ отмѣтка: **СЕДМОДНЕВНИКЪ**.

83 (85). **Сборникъ, второй четверти XV вѣка,** въ листъ (31×21 смм.), на 266 листахъ.

Полууставъ прямой, четкій, писца Гавріила, по 25 строкъ на страницѣ. Заставка изъ четырехъ переплетающихся круговъ, писанная киноварью, зеленой и синей красками, — въ началѣ рукописи. Начальныя буквы изъ узоровъ писаны киноварью.

Правописаніе тырновское.

Сборникъ содержитъ Слова и Поученія на дни и праздники круга Пятидесятницы и называется «Преполовеніе».

Содержаніе Сборника: л. 1. Іоанна Златоустаго, слово ѡ расслабленнѣмь. р҇но же бы҇ въ срѣдѫ срѣдопѧтидесѧтнѫѧ. и о еже «не сѫдити на лица».

Нач. Вчарашнѧѧ ѡстанкы нѫжда днє ѿдати...

л. 7. Іоанна Златоустаго, «сїа рекъ имъ і҇с прѣбы҇ въ галилеи. ꙗкоже въздшшѧ брата его. тогда и ты възыде въ празникъ. не ꙗвѣ нѫ ꙗко ѡтаи».

Нач. Ѭже чл҇ческыи ѿ х҇а оустраемаа не ради сего...

л. 13. Іоанна Златоустаго, слово на срѣдопѧтидесѧтницѫ, и о мелхїседецѣ.

Нач. Ꙗвлъко финиѯъ и прочїи҇ краи древесныи плωды...

л. 18. Іоанна Златоустаго, слово въ срѣ҇ срѣдопѧ҇десѧтнѫѧ.

Нач. Ꙗзъ х҇ωлюбци настоѧщее тръжъство съмотренїа...

л. 19 об. Іоанна Златоустаго, слово въ срѣдѫ пѧтидесѧтницѫ. вънегда глаахѫ їоудее бѣса имѣти і҇соу. и въ еже «не сѫдити на лица».

Нач. Ѩкоже свѣтоноснаа лоуна жже въ нощи тъмж...

л. 23. Іоанна Златоустаго, слово въ срѣ͡д патидесатницж...

Нач. Идеже бл͠ка х͠с ѩко источникь жизни тѣлеснѣ...

л. 25. Іоанна Златоустаго, слово о самарѣныни.

Нач. Дн͠е намъ х͠с подвигы самарѣныни.

Затѣмъ идутъ остальныя три Бесѣды того же автора на слѣдующіе тексты: о еже «Ѿвѣщавъ г͠с и р͠е къ неи. въсѣкъ пижи Ѿ воды сеж въжжжетса пакы» (л. 32 об.); «гл͠а еи г͠с. жено вѣрж ми ими ѩко градетъ врѣма, егда ниже въ горѣ сеи» (л. 38 об.); «оставлъши же почръпало свое жена. и тече въ гр͠а» и т. д. (л. 44).

л. 50. Прокла архіеп. Константинопольскаго, слово ѡ самарѣныни.

Нач. Принеси оубо дн͠е възлюблени ѩко же аще...

л. 52 об. Іоанна Златоустаго, въ еже «мимоходѧ г͠с, видѣ чл͠ка слѣпа Ѿ рождъства».

Нач. И мимоходѧ г͠с, видѣ чл͠ка слѣпа ѡ рождъства...

л. 58 об., л. 63 об. и л. 71 — продолженіе Бесѣды на то же евангельское повѣствованіе.

л. 78 об. Аѳанасія архіеп. Александрійскаго, слово о еже Ѿ рожденіа слѣпѣ͡г.

Нач. Троуды оубо пжтникωмь припжтныѧ прохлаждаѧтъ...

л. 83 об. Іоанна Златоустаго, слово на възнесеніе г͠а нашего і͠г х͠а. р͠ено же бы͠ въ м͠ничьствѣ рωманіи сінстѣм', въ немже мнкь тѣлеса лежжща п͠о землеж близь мощеи еретичьскы͡х, прѣнесена быша. и горѣ особь погребена быша.

Нач. И егда кр͠та памѧть твωримь вънѣ града...

л. 93. Іоанна Златоустаго, слово на възн͠еніе г͠а и б͠а.

Нач. Свѣтло ми цр͠ковное позорище не смѣ͡х чл͠кωмь...

л. 96. Іоанна Златоустаго, Слово на тотъ же праздникъ.

Нач. Бл͠венъ б͠ъ. бл͠говрѣменно дн͠е въсѣмъ намъ...

л. 99 об. Іоанна Златоустаго, Слово на тотъ же праздникъ.

Нач. Да веселѧтсѧ н͠бса и радуетсѧ землѣ...

л. 101. Аѳанасія архіеп. Александрійскаго, слово на възнесеніе.

Нач. Недовѣдаными прїимж языкъ къ настоящаго празника...

л. 103 об. Аѳанасія архіеп. Александрійскаго, Слово на тотъ же праздникъ.

Нач, Въскрсенїа оубо памать, еже на съмрть...

л. 107 об. Прокла архіеп. Константинопольскаго, слово на възнесеніе.

Нач. Блвенъ въ. празникъ съвръшаемъ днѐ чюныи...

л. 112. Василія еписк. Селевкійскаго, слово на възнесеніе.

Нач. Чьстно сътекшихса съсловїе свѣтла...

л. 113. Григорія Нисскаго, слово на възнесеніе.

Нач. Ӕко сладокъ съпжтникь чл̃чьскомоу житїю...

л. 115 об. Іоанна Златоустаго, слово на възнесеніе.

Нач. Свѣтель оубо въсѣкь празникъ х̃ва съмотренїа...

л. 119 об. Іоанна Златоустаго, слово на възнесеніе.

Нач. Бжтьвно нѣкое оуподбися выти настоящее...

л. 121 об. Георгія пресв. Кессаріи Каппадокійской, о стыхъ тіи Ѡцъ и константїнѣ благочьстивѣи црі.

Нач. Покарѣтиса наставникωмь Ѿ аплъскаго прѣповелѣнь...

л. 131. Арсенія мниха пресвитера и игумена, слово стхь трїста и осмънадесатъ Ѿцъ иже въ никеи.

Нач. Ѡблаци оубо иже Ѿ дымащжаса земла...

л. 139 об. Василія архіеп. Селевкійскаго, слово о стѣи въображении вѣры.

Нач. Малъ оубо вамь црковнаго православїа...

л. 143 об. Іоанна Златоустаго, слово егда вънѣ Ѿ цркве обрѣтаетса етропїе Ѿвръженъ бѣ. и о еже «прѣста црца ωдеснжа тебе въ ризах позлащенахъ».

Нач. Сладостенъ оубо цвѣтникь и раи...

л. 164. Іоанна Златоустаго, слово сказоуж о стѣи и въселенстѣи пръвомь съборѣ. и еще о злочьсти арїевѣ, и о скврънѣмь его разкращени.

Нач. Въ деватнадесатое лѣто дїωклитїанова цртва...

л. 172. Іоанна Златоустаго, ѿ сказанїа еже къ солоунѣнѡмъ посланїа. «се бо вамъ глемь словесемь гнемь. ꙗко мы живїи лишенїи» и т. д.

Нач. Прѡрци оубо дѡнно вѣрное глемымимь показати...

л. 179 об. Іоанна Златоустаго, слово о еже не плакати ѕѣлнѣ о скончавшїихъся. нѫ памати и млтвы и млтына о ниꙵ творити, и снце хѡщемь тѣꙵ ползевати. велми бѡ ползоужꙵ скончавшїихъса, ѫже ѡ ниꙵ бывлемыа млтына и млтвы и приношенїа.

Нач. Не плачимъ горцѣ възлюблени скѡнчавшїихъсѧ...

Сравненіе многихъ Словъ настоящей рукописи съ III Отдѣломъ Сборника № 86 показываетъ, что переводъ и порядокъ многихъ статей одинаковы.

Выдѣляемая ниже группа статей Сборника представляетъ подборъ Словъ, обычный въ такъ называемыхъ «Пятидесятницахъ», напр., въ Уваровской рукописи Молдавскаго происхожденія 1616 года, *Архим. Леонидъ*, Систем. Описаніе, ч. I, стр. 424—425.

л. 185 об. Іоанна Златоустаго, слово на стѫѧ нꙵ цѫ, и о стѣмь дсѣ.

Нач. Пакы празникь, пакы трьжьство. пакы цркви...

л. 196 об. Іоанна Златоустаго, слово на стѫѧ пѧндесѧтницѫ.

Нач. Блвенъ бъ велика възлюблени и въсѣкѫ мыслъ...

л. 202. Іоанна Златоустого, Слово на тотъ же праздникъ.

Нач. Всѣкъ оубо днь свѣтель слнчныѧ лоучѧ носѧщъ.

л. 208. Іоанна Златоустаго, Слово на тотъ же праздникъ.

Нач. Нбо нѣ бы землѣ. не звѣзда ѿ нбсь на землѧ...

л. 213 об. Іоанна Златоустаго, слово стмъ и въсехвалны дванадесѧтимъ аплѡмь.

Нач. Въ лѣпотѫ и днѐ наитїе стго дха рыбарскѫѧ...

л. 216. Василія Великаго, о стѣмъ дсѣ.

Нач. Оужe бѡ и о дсѣ ѡбщѫѧ нашѧ мысли какѡвы...

л. 220 об. Василія Великаго, **на еретикы о въчтъвнѣи трци.**

Нач. **Мнωга нѣкако ѐ брашномь пъстрота...**

л. 223. Петра пресв. Антіохійскаго, **слово въ стжа пандесатницж.**

Нач. **Пандесатницж оубо празникь, ѿ іоудеи имать...**

л. 226. Іоанна Златоустаго, **слово ω въсѣх стхь иже въ семь мирѣ мжченыихъ.**

Нач. **Свѣтлаа и въжделѣнна ѐ въсегда агглѡ...**

л. 231. Іоанна Златоустаго, **слово похвално на въсѣхъ стхъ.**

Нач. **Ѡнеліже сщенное тръжьство пандесатници...**

л. 236 об. **лъка црѣ, о хѣ цри вѣчнѣ. слово, егда повъсждȣ на земли мжчителѣ родоу своими страстми низлωживъшаа добропωбѣдныа храбωрникы, въсечьстнаа невѣста цркви почитаетъ.**

Нач. **Пръвѣе стго дха празноваашеса къ члкѡ прихѡ...**

л. 246 об. Ефрема Сирина, **слово ω въсѣхь стхь.**

Нач. **Не разоуменъ и не наоученъ не хытръ и не съвръшень...**

Въ началѣ рукописи, на переплетѣ — скорописная запись Пахомія еписк. романскаго, начала XVIII вѣка:

ачâтж кар ѐ преминж
нат ши скȣмпъ кȣ маре ꙟвъ
цътȣр, *т. е.*

«Эта книга пречудесна и драгоцѣнна своей великой поучительностью».

Запись писца—въ концѣ рукописи, скорописью (л. 266 об.):

+ гаврїила мωнаха :

Переплетъ обложенъ красной парчей, наружная сторона которой выцвѣла; въ трехъ кружкахъ изъ орнаментальныхъ тисненій, по обрѣзу рукописи тиснено: **ПРѢПОЛОВЕНІЕ.**

84 (21). **Сборникъ начала XV вѣка,** въ листъ ($27^1/_2 \times$ 19 смм.), на 358 листахъ.

Полууставъ четкій, неровный, Аѳонскаго письма, напоминающій письмо Сборника XV вѣка № 90 (52), по 30 строкъ на страницѣ; многія буквы имѣютъ скорописныя формы; встрѣчается ꙃ.

Правописаніе тырновское.

Содержаніе Сборника: л. 1. Григорія Нисскаго, Слово въ день Обрѣзанія Господня (первые листы утрачены).

л. 4 об. Григорія Нисскаго, **слово надгровное своемоу его братоу великомоу василїоу.**

Нач. **Довръ положи бъ чинъ въ лѣтныи[x] сихъ...**

л. 14. **житїе и жителство иже въ стыхъ оца нашего сїлвестра папы римскаго.**

Нач. **Чьстнїи оубо и бговидѣнїи апли. въсѧ въселенѫѭ...**

л. 33 об. Василія Великаго, **слово на стое хво крщенїе.**

Нач. **Прѣмѫдрыи оубо соломѡнъ, иже въ житїи вещи...**

л. 41. Іоанна Златоустаго, **слово о еже «съ есть снъ мои възлюбленныи о немже благоизволихъ».**

Нач. **Любочѧдныи оубо съ оцъ ради иже къ вамь...**

л. 45 об. Іоанна Златоустаго, **слово на стое бгоꙗвленїе.**

Нач. **Въсеи въселенѣи въ грѣховнѣ[м] сълежѧщи недѫꙃѣ...**

л. 47. Іоанна Златоустаго, Слово на тотъ же праздникъ.

Нач. **Пръвѣе рожьстко спса нашего и ꙃвѣзда въꙃвѣсти...**

л. 48. Исихія пресв. Іерусалимскаго, **слово на стое бгоꙗвленїе.**

Нач. **Да отвръꙃѫтсѧ днѐ въсѣка оуста къ бгословїоу...**

л. 49 об. Антипатра еписк. Востронскаго, **слово на стое бгоꙗвленїе...**

Нач. **Прѣславно тръжьство и высочѣиши и чюденъ...**

л. 50 об. Іоанна Златоустаго, **слово о еже съходитисѧ въсѣ[м] хрїстїанѡ въ стѫѫ бжїѫ црковь и о крщенихъ.**

л. 57. Іоанна Златоустаго, **слово на проскѣщенїе.**

л. 59. Іоанна Златоустаго, **сло на стла бгоꙗвленїа.**

Нач. **Да отвръꙃаѫтсѧ въсѣкаа оуста днѐ къ бгословїоу...**

л. 13 об. Іоуліана еписк. Тавійскаго, слово на с҇тое кр҇щеніе.

Нач. **Иже зданію в҇лка. ѿ нѣдръ. намь ѿчьскыи҃ пріиде...**

л. 68 об. житіе и жителство пр҇бнаго оц҇а нашего ѳеодѡсіа иже общежителствоу началника.

Нач. **Сладчѣиши оубо весна въ врѣмене҃ добрѣише...**

л. 102. Нила мниха, о извіены҃ иже въ сінаи и раіѳоу с҇тыи҃ ѿц҇ъ.

Нач. **Ходѧ азь по мимошествіи варварстѣмь пріидохь...**

л. 129. повѣсть аммѡніа мниха о оубіеныхь с҇тыихь ѿцъ въ сінаи и раіѳоу (14 января).

Нач. **Сѣдѧщоу ми нѣкогда въ смѣренѣи моеи келіи...**

л. 179 об. житіе и жителство иже въ с҇ты҃ оц҇а наш҇е и исповѣдника аѳанасіа великаго архіеп҇кпа але҃заидрійскаго.

Нач. **Иніи оубо иная блажены҃ мжжъ въспоминаніа...**

л. 201 об. житіе и жизнь пр҇бнаго оц҇а нашего макаріа егѵпетскаго. съписано серапіономь оучеником҇ великаго антѡніа наставника поустыннаго.

Нач. **Аще и многа прилежаніа, многа и различна...**

л. 282. житіе и жизнь иже въ с҇ты҃ ѡц҇а наш҇е григоріа архіеп҇кпа кѡнстантінѣ града б҇гослова. съписано григѡріемь оученикомь его.

Нач. **Съзываеть оубо н҇а ѡ мжжіе григоріе великыи...**

л. 303. Амфилохія еписк. Иконійскаго, слово на срѣтеніе.

Нач. **Мнѡѕи ѿ великыи҃ ч҇лкъ д҇бьствоу чюдѧтсѧ...**

л. 308. Іоанна Златоустаго, слово похвалное с҇томоу мелетіоу архіеп҇кпоу антіохіискомоу и о потъщани съшедшіихсѧ.

Нач. **Въсждоу чьстное и с҇щенное с҇е стадо обносѧ на очію...**

л. 312. Григорія Нисскаго, слово н҇агробное иже въ с҇тыхь великомоу мелетіоу архіеп҇кпоу антіохіискомоу.

Нач. **Възрасти намь число ап҇лъское новыи ап҇лъ...**

л. 317. повѣсть како обрѣтена бы҇ глава с҇то пр҇рка прѣдитечѧ и кр҇тителѣ іѡанна.

Нач. **Инѡка два ѿ въстока оустрьмившеса...**

л. 319. обрѣтеніе чьстныѧ главы с҇то и славнагѡ пр҇рка

прѣдитеча и кртителѣ хва іωанна. Начало такое же, какъ и въ предыдущей статьѣ.

л. 322 об. мѫченіе стых мникь м. иже въ севастіи мѫченых.

Нач. Въ врѣмена ликінїа црѣ. бѣ гоненіе велїе...

л. 327. Василія Великаго, слово похвалное стымь мѫченикωмъ четыридесатимь.

Нач. Ѡ мничьскыѧ памати, котораа оубо бѫдеть сытость...

л. 333. Григорія Нисскаго, слово на благовѣщеніе... и на аріаны.

Нач. Въ прьвѫѧ недѣлѧ, православнѫѧ сїѫ црковь...

л. 338 об. Іоанна Златоустаго, слово на блговѣщеніе.

Нач. Цркыих таинстъвъ праздникъ празноуемь днє...

л. 341 об. Григорія архіеп. Неокесарійскаго, сло на блговѣщеніе.

Нач. Днє аггелскаго плъка пѣснопѣнїа оушшнѣж'сѧ...

л. 345. Іоанна Златоустаго, сло на блговѣщеніе.

Нач. Пакы радосты блговѣстїа. пакы свободы...

л. 347 об. Іоанна Златоустаго, Слово на тотъ же праздникъ.

Нач. Иже правды въсїа слнце, и прьвѣе въсїавшее...

л. 349. Аѳанасія архіеп. Александрійскаго, слово прѣпраздеиству проповѣдано о блговѣщеніи прѣстыѫ бцѫ.

Нач. Бжтъвныѧ сщеннопроповѣдникы не на немоіць...

Въ началѣ рукописи — подпись Пахомія еписк. романскаго.

Запись скорописная — въ концѣ рукописи, на переплетѣ:

+ прочетох деωсїе. и атоніе
и данасїе. и макаріе и една ѿ оувнених.

Нижняя часть послѣднихъ листовъ рукописи обрѣзана и подклеена.

Переплетъ кожаный.

85 (14). **Сборникъ XV вѣка**, въ листъ ($28\frac{1}{2}\times20\frac{1}{2}$ смм.), на 367 листахъ.

Полууставъ двухъ разныхъ почерковъ: четкій, небрежный,

около 20 строкъ на страницѣ (лл. 1—109); ровный, крупный и мелкій, разныхъ рукъ, по 27 и 26 строкъ (лл. 110—367); въ первомъ изъ нихъ встрѣчается ѯ.

Правописаніе сербское.

Содержаніе Сборника: л. 1. Іоанна Златоустаго, слово вь началѣ индікт8.

Нач. Чюдна православныхь тръжьство. свѣтлы мн̃чьскые...

л. 3. повѣсть ѿкрьвенія прп̃бна ѿц̃а нашего архіппа поустынножителя, и парамона(ра) вьсеславнаго и чт̃наго храма архагг̃ла михаила, иже вь хѡнѣхь.

Нач. Начело исцѣленія даршвь данныи^х намь б̃мь, блг̃тію и дрьзновеніемь михаила архістратига, исприва, проповѣдано бы̑ с̃тымь ап̃ломь филіппомь и ѡанномь б̃гословомь. ѿгнавш8 оубѡ с̃томоу ѡанноу б̃гослов8 нечистоую артемид8 ѿ ефеса, вьзыде вь ераполь кь с̃тмоу ап̃лоу филіппоу, бѣше бѡ и тѣ боресе сь ехідною. и цѣловавшемасе има, г̃ла с̃тыи ап̃ль філіппь. что сьтворимь брате ѡане, ꙗко не мог8 сие скврьныие и нечистые искоренити из' града сего. бѣше бѡ скврьнаа и гоубителнаа ехідна вьсѣмь гадовѡмь нечистымь старѣишин'ствоующи...

л. 10. повѣсть іакѡва архієп̃па крл̃мскаг̃ на рождьство прѣславные блч̃це наше бц̃е.

Нач. Вь повѣсте^х дванадесети^х племень іил̃евѣхь...

л. 19 об. Іоанна Дамаскина, слово на рождьство прѣнепорочные блч̃це наше б̃це.

Нач. Пріидѣте вьси езыци, и вьсакь родь чл̃чь...

л. 29. Александра мниха, слово повѣстно о ѡбрѣтени чт̃наго и животворещаго кр̃та. кь нѣкоторымь прп̃бнымь ѡц̃емь повелѣноу бывшу ѿ нихь.

Нач. Повелѣніе вашего ѿч̃ьскаго прѣподовствія приемь...

л. 60. Андрея Іерусалимскаго, слово на вьзвиженіе чьстнаго кр̃та.

Нач. Вьзлюблении, подвигнѣмь дн̃ь ꙗко^ж цѣвніцоу оустны...

л. 64 об. Іоанна Златоустаго, слово на зачетїе і҆ѡ҃ прⷣтчи и крⷭтителꙗ.

Нач. Възлюбленїи, прїиде прочее блгыи днь празникъ...

л. 72 об. Іоанна Златоустаго, слово похвалноє стмоу іѡаннꙋ апⷧоу ї еѵ҃листоу и бгословоу.

Нач. Іѡаннь въ ефесѣ асїнцѣмь. іѡаннь асїискаа похвала...

л. 79 об. Никиты Пафлагонскаго, слово похвалноє стмоу апⷧоу іаковꙋ алфеовꙋ.

Нач. Вчера и прѣжⷤе блаженнѣишїи въ апⷭлѣхь дшма...

л. 87 об. житїє и жизнь прпⷣбные мтре наше петки. въ немже и како прѣнесена бⷭ҃ въ прѣславныи градъ трьновъ. ьписано кѵр҆ еѵ҆димїемь патрїархомь трьновскыимь.

Нач. Аще оубо любовныи ѡбыче законь иже любьзныи҃...

л. 98 об. моученїе стго оуара, и иже сь нимь.

Нач. Маѯимїаноу моучителю. злочьстивоє по всеи ѡноудь...

л. 109. житїє и жизнь прпⷣнаго ѡца нашего іѡанна рилскаго. съписано, еѵдїмїе патрїархомь трьновскымь. Не окончено.

Нач. Вь лѣпотоу оубѡ кто намь поносил҆ би ꙗко не тьчїю...

л. 110. Георгія архіеп. Александрійскаго, ѡ рожⷤени, и житїи, и о изгнанїи, иже въ стыⷯ ѡца нашего іѡанна архїепⷭкпа константїна града златооустаго.

Нач. Въси древнїи повѣстописци, ѡва оубѡ ѿ прежⷤе писанныхь...

Запись полууставомъ — въ началѣ рукописи, на обертке:

сиꙗ книга ѯенофхца.

Переплетъ кожаный.

86 (79). **Сборникъ XV вѣка**, въ листъ (28×19 снм.), на 430 листахъ.

Полууставъ неровный, нѣсколькихъ почерковъ, по 30 строкъ на страницѣ. Заставка изъ четырехъ круговъ—въ началѣ рукописи. Начальныя буквы писаны киноварью.

Правописаніе сербское.

Рукопись состоитъ изъ трехъ частей:

I. Торжественникъ, отъ 1-го сентября по 29 августа:

Заглавіе: г҃оу б҃оу въсемогоущоу начинаѥ панагірикь. сіирѣ съборникь. имѣѥ и словеса д҃ше полъзна. чьтома въ г҃споные празныкы. и нарочитѣ стылмъ прѣз' все годище. въ начеть индікта. еже ѥ ново лѣто.

л. 1. м҃ца с҃е а҃ днь. въспоминаніе житіа и чюсь. иже въ стыих оц҃а наше сімешна ст҃лника.

Нач. Странна вещь и дивна б҃ы въ д҃ни наше...

л. 8 об. Іоанна Златоустаго, слово въ начелѣ индіктѹ.

Нач. Чюдна православныих тръжьства. свѣтлы м҃ничьскые...

л. 9 об. повѣ ѡ бывшемъ чюсы. архістратига михаила въ хѡнѣх.

Нач. Иже о нихіх сть приходити. и въ памети иже ѡнѣхь...

л. 14. повѣ бывшаго чюде, архістратизи михаілѡ и гавріилѡ, въ обители иже въ стѣи горѣ адѡна, доуіарь нарицаемыи.

Нач. Въ цртво никіфора вотаніата. прповнь нѣкы инокъ...

л. 19. Андрея архіеп. Критскаго, слово на рождьство б҃це.

Нач. Начело оубо нашимь празникѡмь настоещее...

л. 21 об. Іоанна мниха пресвитера Евіе, сло о бл҃говѣщеніи іѡакима и анны и на рождьство прѣстые влчце наше б҃це.

Нач. Великыи апль иже бж҃твеныхь таинь сказатель...

л. 26. Андрея архіеп. Критскаго, слово авіе реннoе на высемирное вьзвиженіе чтнаго и животворещаго крта.

Нач. Крта трьжьство творимь, и црковное осщаетсе...

л. 28 об. Василія еписк. Селевкійскаго, на вьзвиженіе чтнаго и животворещаго крта.

Нач. Высако оубо иже ѿ горшаго на лоучше прѣложеніе...

л. 30. Іоанна Златоустаго, похвалное стомѹ іѡаннѹ аплоу и бг҃ословѹ.

Нач. Іѡаннъ вь ефесѣ асіисцѣмь іѡаннъ асіискаа похвала...

л. 32 об. Θеофилакта архіеп. Болгарскаго, сло на вьведеніе

прѣчистые бцє. єгда приведена бы въ црковь ѿ родителю трилѣтна сущїи.

Нач. И память оубо праведнаго съ похвалою выкаємаа...

л. 35. Тарасія архіеп. Константинопольскаго, сло на въведенїє прѣстыє влцє нашє бцє.

Нач. Свѣтло и прѣславно настоєщєє трьжьство...

л. 38. Іоанна Златоустаго, слово на гоудєє глющєє. «тѣмжє женѫ въсєть бъ и роди сна». бгословїє. и на коньць слова о авраамѣ и жрьтвѣ єго. Изъ Маргарита.

Нач. Хощу пакы начєти о рождьствѣ сна бжїа...

л. 40. Іоанна Златоустаго, сло о написанїи кїринїовѣ. и о єжє «идѣшє кьждо въ свои градъ» и т. д.

Нач. Єжє древлк патрїарси оубо волѣхѫ пррци жє прѣглаахѫ...

л. 51 об. Іоанна Дамаскина, слово на хво рождьство.

Нач. Вънєгда весна прїидєть, тѣлєснїи състави...

л. 56. Григорія Нисскаго, сло на ѡсмоднєвноє обрѣзанїє га ба и спса нашє іс ха. въ нємжє въкратцѣ похвала и великомоу василїю.

Нач. Сѣнь оубо воудущимь блгомь. а нє самыи ѡбразъ...

л. 58. Іоанна Златоустаго, сло о єжє съходитисє вьсѣмь хртїанѡ въ стѫю бжїю црковь и о крщєнїихъ.

Нач. Вьси вы въ блгодоушїи єстє. аз жє єдинъ въ пєчали...

л. 61 об. Григорія Нисскаго, слово о єжє «сь є снъ мои възлюблєнныи о нємжє бгоизволихъ».

Нач. Любочєдныи оубо съ ѿцъ. ради ижє къ вамь люблєнїа...

л. 63 об. Аѳанасія Великаго, слово на срѣтєнїє га ба и т. д.

Нач. Ижє настоєщаа сщєннаго трьжьства, єглскаа троуба...

л. 69. Кирилла архіеп. Іерусалимскаго, сло на срѣтєнїє гнє.

Нач. Радуисє ѕѣло дьщи сїѡна. проповѣдаи дьщи ієрлмова...

л. 70 об. Григорія Нисскаго, слово на блговѣщєнїє... и на арїаны.

Нач. Въ прьвую нєлю. православноую стю црквь...

л. 73. Іоанна Златоустаго, слово на благовѣщєнїє.

Нач. Пакы радости благовѣстїа. пакы свободы възвѣщенїа...

л. 76 об. Исихія пресв. Іерусалимскаго, слово на стыє аплы петра и павла.

Нач. Добро оубо цвѣты пролѣтнїихъ часовь...

л. 78. Іоанна Златоустаго, слово похвалноє стымь апломь дванадетимь.

Нач. Вь лѣпотоу и днь наитиємь стго дха...

л. 79. Іоанна Дамаскина, слово на прѣображенїє.

Нач. Прїидѣте тръжьствоуимь днь ѿ бголюбьзныих...

л. 85. Анастасія Синайскаго, сло на прѣображенїє, реченноє на тоижде стѣи горѣ даворсцѣи.

Нач. Ѩко страшно мѣсто сє. оудивлыємь и азь...

л. 89. Іоанна Дамаскина, слово на оуспѣнїє прѣстыє бце.

Нач. Паметь праведныхъ сь похвалами бывати...

л. 97. Іоанна Златоустаго, слово на ѹсѣкновенїє главы чтнаго прчи.

Нач. Ѩкоже нѣкыи мѫжь любопустыньнь...

II. Сборникъ Житій и похвальныхъ Словъ, начиная съ октября и кончая августомъ:

л. 99. мнїє стго мчка оуара и иже съ нимь.

Нач. Маѯимїанѹ моучителю. злочьстиво и по вьсе...

л. 108. мчнїє стго и славна великомчка артемїа.

Нач. Иже великаго и славнаго мчка артемїа повѣствовати...

л. 133. житїє и жизнь и повѣсти чюдесъ сказанїє. прпбнаго оца нашего и чютворца николы архїепкпа мѵрь ликїискы.

Нач. Моудра нѣкаа вещь. животописьць роука, и могѹщи...

л. 148. Андрея Критскаго, слово похвалноє прпбномоу оцѹ нашемоу и чюдотворцоу николаѹ. архїепкпоу мѵрскыє епархїє.

Нач. Члче бжїи. и вѣрныи рабе. и строителю таинствь...

л. 153. моученїє стго великомчнка трїфона.

Нач. Гоу боу и спсѹ нашему іс хѹ. по бжтвномь...

л. 161. моученїє стго и славнаго великомоученика и побѣдоносца гешргїа.

Нач. Єп҃са оубо нашего прѣвѣчное цр҃тво. ниже начело...

л. 169. слово поχвално ст҃омꙋ... геωргїꙋ. Григорія Цамблака.

Нач. Вчера любимици свѣтлыи въскр҃енїа празноваχѡ...

л. 178. повѣсть ѡ прѣславнѣмъ чюдеси ст҃го великомн҃ика геωргїа. иже ѿ него бывшемъ на плѣнненѡ отрочети.

Нач. Иже даршванїа ст҃χъ сподбнтисе желающеи ст҃ыиˣ...

л. 184 об. моученїе ст҃χъ мн҃икь м҃ иже кь севастїи мꙋченыχъ.

Нач. Вь врѣмена лїкїниа цара, бѣ гоненїе велїе...

л. 189. прѣнесенїе мощемь ст҃го и славн҃а прьвомоученика стефана (2 августа).

Нач. Бысть по еже вънести мощи ст҃го прьвомн҃ика...

л. 192 об. Прокла архіеп. Константинопольскаго, поχвалное ст҃моу прьвомн҃икꙋ стефанꙋ.

Нач. Чювъстьвное оубо сл҃нце ѿ земле въсїаваеˣ...

л. 196. мученїе ст҃го и славнаго великомн҃ика прокопїа.

Нач. Въ врѣмена ѡна цр҃твоваше дїоклитїань...

л. 210. Кирилла архіеп. Александрійскаго, о ст҃ѣи бц҃и и ѡ ст҃ыˣ ѿцеχь иже вь ефесѣ на сьборѣ на несторїа нечьстивѣишаго и безбж҃наа.

Нач. Свѣтло наше слово и бл҃гти пльно...

л. 216. житїе и жизнь, иже въ ст҃ыˣ оц҃а нашего деѡра. въсїавшаго въ постницѣχь, въ велицѣи лаврѣ ст҃го савы. по семже бывша арχїеп҃па въ градѣ едесѣ. и достопомнима исправивша дѣла. сьписано ѿ василїа еп҃па емесїискаго.

Нач. Бл҃вень бъ ѿц҃ь г҃ь вьседрьжитель. творць нбꙋ...

л. 252. моученїе ст҃го и славнаго великомн҃ика пантелеимона.

Нач. Идолскомоу оубо помраченїю, по всеи растьршусе...

л. 268 об. прѣнесенїе мощемь ст҃го и славнаго пръвомн҃ика стефана (6 августа). См. выше, л. 189.

Нач. Бы҃ по кже вьнести мощи ст҃го прьвомн҃ика...

л. 272. Іоанна Златоустаго, слово поχвалное ст҃омоу прьвомн҃икꙋ стефанꙋ.

Нач. Вси оубо мн҃чьсцїи подвизи прославлени, и чюдимо е҃...

л. 273 об. Іоанна Златоустаго, слово на стое хво преображеніе.

Нач. Слыша нынѣ възлюбленни влкѫ ха глюща. аминь глю...

III. Сборникъ Словъ и Поученій на великій постъ и Свѣтлую недѣлю, кончая Пятидесятницей:

л. 276. Іоанна Златоустаго, бесѣда о млтвѣ. и о мытари и фарисеи.

Нач. Никогдаже оунываимь възлюбленіи спсенію...

л. 279. Іоанна Златоустаго, сло о блуднѣмъ снѣ.

Нач. Присно оубо члколюбіе бжіе проповѣдовати...

л. 281. Іоанна Златоустаго, вь еже ѿ лоукы еѵліе, о драхмѣ. и вь еже «члкь нѣкыи имѣаше два сна».

Нач. Пакы нѣдро хва непрестанные стрѫе любовныя...

л. 282 об. Іоанна Дамаскина, о иже вь вѣрѣ оусьпшіихь яко еже о нихь вываемые службы. и блготвореніа, подаоують ихь.

Нач. Иже ѿ сьнѣдеи чьстнаа и сладкаа прѣлагаема...

л. 287 об. Ипполита папы Римскаго, сло о скончаніи мира и о антіхристѣ. и вторѣмь пришьствіи га нашего іс ха.

Нач. Понеже оубо блжніи прроци очи намь выше...

л. 294 об. Василія Великаго, бесѣда о еже «вьнимаи себѣ».

Нач. Слова потрѣбоу дарова намь сьздавыи на бь...

л. 298 об. Анастасія Синайскаго, бесѣда реченнаа о шестомь ѱалмѣ вь вьходѣ стыхь пость.

Нач. Подобающее постомь начело чистаго покааніа...

л. 304. Григорія Нисскаго, слово похвалное стмоу великомѫникѫ деѡрѫ тиронѫ.

Нач. Вы хви люие стое стадо. цркое сщеніе...

л. 307 об. Нектарія патр. Константинопольскаго, слово о стѣмь великомчницѣ деѡдорѣ тиронѣ. и о млтыни сказает же се сіе слово еже ради вины ѡбыкоху празновати вь прьвую соу поста, памѧ стго деѡдора.

Нач. Коль много множьство бл҃гости твоее г҃и...

л. 314. повѣсть ѡдрьжущи о стыи҃ и чт҃ныи҃ икона҃ и како и которые ради вины приеть съвршати вь прьвую нел҃ю сты҃ по҃ ст҃ла и съборна҃ црк҃ви паме҃ православїю...

Нач. Идѡлстѣи тьмѣ ѿгнанѣ бывши. и православїю...

л. 324. Іоанна Златоустаго, слово ѡ пе҃десетемъ ѱл҃мѣ.

Нач. Ѡстанкы вчерашнее трапезы ѿдати вамъ хощу...

л. 332. Іоанна Златоустаго, слово о сьзданїи и изгнанїи адамовѣ.

Нач. Принеси пакы да коснемсе притчи...

л. 336 об. Іоанна Дамаскина, сло҃ сказующе о ст҃ыхь и чт҃ныхь икона҃. кь всакому хрт҃їанину. и кь цр҃у константїну кавелиноу и на все еритикы.

Нач. Понеже оубо мнози начеше сьчинѥвати повѣсть...

л. 342. Іоанна Златоустаго, слово кь ѡстающимь ѿ бж҃твные слоужбы. и о сщ҃еннѣи трапезѣ, и о судѣ.

Нач. Ѩкоже сѣющимь никаже полза егда при пути сѣють...

л. 343. Каллиста архіеп. Константинопольскаго, бесѣда в нл҃ю третїю поста.

Нач. Проѡбразоуе и прописуе бл҃женыи мѡѷси...

л. 346. Іосифа архіеп. Солунскаго, слово о чт҃нѣмь и животворещимь крт҃ѣ.

Нач. Крт҃а прѣлежить дн҃ь праздникь, ликь агг҃лскыи...

л. 347 об. Каллиста архіеп. Константинопольскаго, бесѣда вь д҃ не҃ сты҃ по҃.

Нач. Прѣполовльше братїе поучиноу вьздрьжанїа...

л. 350. житїе и жизнь пр҃ные марїе егѷптѣныни. сьписан҃ сохранїе҃ (sic) патрїархѡ҃ ерл҃мкымь.

Нач. Таиноу црк҃оую добро е҃ таити, дѣла же бж҃їа...

л. 362. повѣсть пользна ѿ древни҃ повѣстеи сьбрана. и вьспоминанїе ѩвлающи иже прѣславнѣ бывшомоу чюдеси, вьнег҃а перси и варвари цр҃ьградь бранїю окружише. и погыбоше бж҃твны҃ соудомь искушени бывше.

Нач. Вь лѣтѣ҃ ираклїа цр҃а грьскаго. хозрои...

л. 367. Леонтія пресв. Константинопольскаго, слово похвално прѣстѣи бци.

Нач. Настоещаго чьстнаго и цркаго сьбранїа...

л. 370. Андрея архіеп. Критскаго, слово на цвѣтоносїе.

Нач. Вчера нп сь влкою лазарь ꙋчрѣди...

л. 375 об. Кирилла архіеп. Александрійскаго, слово вь стыи празникь цвѣтоносныи.

Нач. Црское вѣрнїи днь пришьствїе празноующе...

л. 380. Іоанна Златоустаго, слово о таинѣи вечери спсовѣ. и о юудинѣ прѣдателствѣ...

Нач. Хотѣхь и днь иже о патрїарсѣ прикоснутисе бесѣдѣ...

л. 386. Георгія мниха и хартофилака, сло вь еже «стоꙗхоу при кртѣ їсовѣ мти его. и сестра мтере его». и вь бготѣлесное погребенїе га нашего іг ха.

Нач. Кь высочаишеи горѣ наше вьстѣнае слово. ꙗснѣише...

л. 392 об. Епифанія Кипрскаго, сло на бготѣлесное погребенїе га и ба и спса нашего іг ха. и о ιωсифѣ иже ѿ аримадее.

Нач. Что се безмльвие много на земли...

л. 397. Іоанна Златоустаго, слово на стоую пасху.

Нач. Блго врѣме днь вьсѣмь намь вьзоупити...

л. 400. Іоанна архіеп. Солунскаго, ꙗко ни едино разьнство. ни сьпротивство вь еѵлистѣх о вьскрсенїи.

Нач. Ꙗкоже вьмѣстисе сьповѣдахѡ хрлюбивомꙋ...

л. 404. Іоанна Златоустаго, сло о раслабленѣмь ли лѣт имꙋщимь вь недоузѣ свої и «ꙗко ѿць мои дѣлает и азь дѣлаю».

Нач. Блвень бь. ꙗко на коеждо сьбранїе растещꙋ...

л. 408. Іоанна Златоустаго, слово о раслабленѣм рено же вы вь срѣдꙋ срѣдопетидесетнꙋю. и о еже «не сꙋдите на лица».

Нач. Вчерашнее ѡстанкы ноужда днь ѿдати...

л. 410. Іоанна Златоустаго, слово о самараныни.

Нач. Днь намь хс подвигы самараныне вьсповѣда...

л. 413. Іоанна Златоустаго, «гла еи іс. жено вѣроуи ми ꙗко гредеть врѣме, егда ниже вь горѣ сеи, ниже вь їерусалимѣхь поклонитисе ѡцоу».

Нач. Късоудѹ вѣра намь трѣбѣ есть възлюбленїи...

л. 415. Аѳанасія архіеп. Александрійскаго, слово о иже ѿ роженїи слѣпѣмь.

Нач. Троуды оубо поутникѡмь, припоутные прохлаждають...

л. 417. Іоанна Златоустаго, слѡ на възнѣенїе га наше іс ха. рено же бы вь мнчьствѣ романи сїисцѣмь. въ немже мнкь тѣлеса лежеща по землею близь мощеи еретичьскы, прѣнесена выше. и горѣ особь погрена выше.

Нач. И егда крта паме творимь, вьнѣ града празникь...

л. 418. Аѳанасія архіеп. Александрійскаго, на възнесенїе га и ба и спса нашего іс ха.

Нач. Въскрсенїа оубо паме еже на съмрьть члкѡмь дароуе...

л. 421. Іоанна Златоустаго, слово на стоую н цоу.

Нач. Блвень бь. велика възлюбленїи и всакоу мысль...

л. 427. Василія Великаго, слово о стмь дсѣ.

Нач. Оуже бѡ и о дсѣ обіцее наше мысли...

л. 429. Льва о хѣ цри вѣчнѣмь, цра. слово егда иже повсоудѹ на земли оучителю рѡдоу своими страстми низложившее добропобѣдные храбьрникы, всечтнаа невѣста цркви почитаеть.

Нач. Прьвѣе прѣстго дха празноваше кь члкомь приходь...

Переплетъ кожаный, съ тисненіями.

87 (15). **Сборникъ, начала второй половины XV вѣка,** въ листъ (28×21 смм.), на 511 листахъ.

Полууставъ крупный, прямой, неровный, въ толстыхъ штрихахъ, трехъ почерковъ одной руки, по 24 строки на листѣ; бумажный знакъ — ножницы. Заставка — въ началѣ рукописи.

Правописаніе сербское.

Содержаніе Сборника: л. 1. Василія Великаго, Слово на Богоявленіе (первый листъ плохой сохранности).

л. 15. Іоанна Златоустаго, слово на стое бгоꙗвленїе.

Нач. **Да ѿверьзаютсе всака оуста днь кь бгословїю...**

л. 23. Іоанна Златоустаго, **слово на крщенїе гнє.**

Нач. **Источникь егльскыих оученїи ѿверьсти имать потѡкы...**

л. 44. Іоанна Златоустаго, **слово о еже сходитисе вьсѣмь хрїстїаномь вь стоую бжїю црковь и о крщенї их.**

Нач. **Вьси вы вь блгодти есте, аз же едннь вь печали...**

л. 56. Григорія Нисскаго, **слово о еже «сь ѥ снь мои вьзлюбленныи о немже блгоизволих».**

Нач. **Любочедныи оубо сь ѿць ради иже кь намь люблениа...**

л. 64. Іоанна Златоустаго, **слово на стое просвѣщенїе.**

Нач. **Празновати хощоу любимици и тржьствовати изволяю...**

л. 68. Іоанна Златоустаго, **слово на стое бгоявленїе.**

Нач. **Вьси вьселенѣи вь грѣховнѣмь сьлежоущи недоузѣ...**

л. 71 об. Іоанна Златоустаго, Слово на тотъ же праздникъ.

Нач. **Прьвѣе рождьство спса нашего, и звѣзда вьзвѣсти...**

л. 73. Козьмы пресвитера, **о прѣнесени мощеи иже вь стх ѡца нашего ѡанна златоустаго.**

Нач. **Слышасе вьсако вамь ѡ хтолюбивое тржьство...**

л. 84. Іоанна митр. Евхаитскаго, **похвала стмь трїемь їерархѡмь. великомꙋ василїю. григорїю бгословꙋ и їоаннꙋ златоустомꙋ.**

Нач. **Пакы намь юаннъ иже ѩзыкомь златїи...**

л. 105. Іоанна Златоустаго, **слово на сретенїе и о сїмеонѣ и о аннѣ.**

Нач. **Не тьчїю пльть носить гь нашь іс хс, нь и по законꙋ...**

л. 112 об. Аѳанасія Великаго, **слово на срѣтенїе.**

Нач. **Ѥже настоещаа сщеннаго тржьства егльскаа...**

л. 131. Амфилохія еписк. Никонійскаго, **слово на срѣтенїе.**

Нач. **Мнози ѿ великыих члкь дѣвствꙋ чюдетсе...**

л. 138 об. Кирилла еписк. Іерусалимскаго, **слово на срѣтенїе гдне.**

Нач. **Радоуисе зѣло дьщи сїѡнѩ, проповѣдаи дьщи ѥросолїмова...**

л. 143. повѣсть како ѡбрѣтена бы҃ глава с҃тго пр҃рка пр҃тче и кр҃тителю Ӏѡанна.

Нач. Инока два ѿ вьстока оустрьмившесе кь чьстнаго...

л. 146 об. обрѣтенїе чьстные главы с҃тго и славнаго пр҃рка и пр҃тчи кр҃тлю Ӏѡанна.

Нач. Ѥвисе трьбогатыи и вьселенскыи ап҃ль и пр҃ныи...

л. 152 об. м҃ученїе ст҃хь м҃ученикь м҃. иже вь севастїи моученыхь.

Нач. Вь врѣмена ликїниа цара, бѣ гоненїе велїе...

л. 160 об. Василія Великаго, слово похвалное ст҃мь м҃никѡмь четыридесетимь.

Нач. Ѿ моученичьскые памети, котораа оубѡ боудеть...

л. 171. Іоанна Дамаскина, слово на бл҃говѣщенїе.

Нач. Нн҃ашномоу чьстномꙋ и ц҃рскомꙋ сьбранїю...

л. 185. Максима ритора Оловола, слово на бл҃говѣщенїе.

Нач. Бл҃говѣстите д҃нь ѿ д҃не сп҃сенїе б҃жїе ѿ с҃тые...

л. 205. Григорія Нисскаго, слово на бл҃говѣщенїе и на арїаны.

Нач. Вь прьвую н҃лю православную с҃тю ц҃рковь н҃ныи ликь...

л. 214. Григорія архіеп. Неокесарійскаго, слово на бл҃говѣщенїе.

Нач. Д҃нь агг҃льскаго плька пѣснопѣнїа оуꙗснꙗютсе...

л. 219. Іоанна Златоустаго, слово на бл҃говѣщенїе.

Нач. Пакы радости бл҃говѣщенїа. пакы свободы вьзвѣщенїа...

л. 223 об. Іоанна Златоустаго, Слово на тотъ же праздникъ.

Нач. Иже правды вьсїа сл҃нце. и прьвѣе вьсїавшее покри...

л. 226 об. Іоанна Златоустаго, Слово на тотъ же праздникъ.

Нач. Црьскыихь таинствь празникь празнуемь д҃нь...

л. 233. мученїе с҃тго и славнаго. великом҃нка гиѡргїа.

Нач. Дїѡклитїань римскыи самодрьжьць недостоинѣ...

л. 249. моученїе с҃тго и славнаго великомоученика и побѣдоносца гиѡргїа. Климента Величскаго.

Нач. Сп҃са оубо нашего прѣвѣчное ц҃рство, ниже начело...

л. 261. Слово похвалное с҃тому великому въ м҃нцѣхъ и побѣдоносцоу гиѡргїу. Григорія Цамблака, (см. выше, стр. 750).

Нач. Вчера любимици свѣтлыи въскр҃сенїа празновахомь...

л. 275. Іоанна Златоустаго, слово похвалное ст҃омꙋ іѡаннꙋ б҃гословꙋ и еу҃листꙋ.

Нач. Пакы намь ѿ нб҃сь прїиде единь и великыи б҃гословь...

л. 279 об. Прокла архіеп. Константинопольскаго, слово похвалное ст҃омꙋ іѡаннꙋ еѵ҃листоу и б҃гословꙋ.

Нач. Дроузїи оубѡ благовѣстници иже по пльти родословїе..

л. 283. Кирилла архіеп. Александрійскаго, слово о ст҃ѣмь іѡаннѣ еѵ҃листѣ и б҃ци.

Нач. Ст҃хь оубѡ чьсти и славы, мьнѥ есть вьсако слово...

л. 285. Θеодора Студита, слово похвалное на обрѣтенїе сщ҃енныѥ главы чьстнаго пр҃рка пр҃тче и кр҃тлꙗ іѡанна.

Нач. Третїе вьзвѣщенїе пр҃тче вь памети настоещїи д҃нь...

л. 291. ѡбхожденїе и мученїе ст҃го ап҃ла варнавы.

Нач. Понеже оубо ѿ сьхода сп҃са нашего і҃у х҃а пришьствїа...

л. 297 об. Іосифа смиреннаго инока, похвалное ст҃омоу вардоломею ап҃лоу.

Нач. Иже настоещее сьбравыи сьсловїе и радостотворное...

л. 304. Антипатра еписк. Востронскаго, слово на рождьство ст҃го пр҃рка пр҃тче и крьстителꙗ іѡанна. и о захарїи. и о цѣловани ст҃ые и славные вл҃чце наше б҃це.

Нач. Вь рожденныих же нами никомуже болшоу быти...

л. 311. Аетія пресв. Константинопольскаго, весѣда на рождьство ст҃го і҃ѡ пр҃тче и кр҃тлѣ.

Нач. Мнози оубѡ оуже мнѡжицею вьзлюблени различнаа...

л. 320. Θеодора Студита, слово похвалное на рождьство ст҃го іѡанна пр҃тче.

Нач. Славїю нѣкоемоу велегласноу подобисе наше слово...

л. 329. Аθанасія архіеп. Александрійскаго, слово на рождьство прѣдитече и кр҃тлѣ іѡанна. и о елисавети и б҃ци.

Нач. Никоу оубѡ исьхшую и звѣремь вь попранїе быти...

л. 335 об. Іоанна Златоустаго, слово на рождьство ст҃го іѡанна кр҃тлꙗ.

Нач. Благоврѣменьнь д҃нь празника и вьсенароднаа радость...

Внизу: да е слово сїе нокоизводно на зачетїе* прт҃чево.

л. 347. мꙋченїе ст҃хь и славныхь връховныхь ап҃ль петра и павла. *В. Васильевскій*, Синодальный кодексъ Метафраста, стр. 52. То же, что въ Сборникѣ № 90, л. 428.

Отрывокъ для образца перевода:

И вь хоудожьствохь, не тьчїю из начела ѡ҃це приемлемь и тѣхь единѣхь красимсе троуды. нь аще что ино послѣжⷤе изьобрѣщетсе ѡбьемлемь то и ѡблобизоуемь. и тѣх же прѣ҃ренныихь не за ино что чьстны творимь и паметїю славны, развѣ занк разсѣаннаа и иными по единомоу ѡбрѣтенаа, сьвькоупивше ти и сьчетавше вьтѣлесише и вьѡбразише и соущїимь послѣжде ихь сьврьшена хоудожьства оставише. и мы оубѡ по ѡнѣхь самѣхь, вѣрныи* очищающе желанїе ꙗко вещь невьѡбраженоу, ꙗже зде и ѡнде. о врьховныи* петрѣ и павлѣ ѡбносимаа прѣмешающе, ѡбразь тѣмь вьзложимь и тѣло сьчетанно покажемь...

л. 367 об. Іоанна Златоустаго, похвала ст҃мь врьховнымь ап҃ломь петрꙋ и павлꙋ.

Нач. Нб҃се и земле реть виждꙋ настоещаго трьжьства...

л. 372. Исихія пресв. Іерусалимскаго, на ст҃ы ап҃лы петра и павла.

Нач. Добрѡ оубѡ цвѣты пролѣтныи* часовь себе...

л. 376. Іоанна Златоустаго, слово похвалное петрꙋ и іѡаннꙋ и іаковꙋ.

Нач. Слн҃це испоущае свое лоуче вь вьсь мирь...

л. 380. Іоанна Златоустаго, похвала ст҃омоу ап҃лоу павлꙋ.

Нач. Не сьгрѣшить оубѡ кто раи добродѣтелныи...

л. 387 об. Іоанна Златоустаго, слово похвалное ст҃мь апостоломь дванадесетимь.

Нач. Вь лѣпотоу дн҃ь наитїемь ст҃го д҃ха рыбарскаа...

л. 392. моученїе ст҃го и славнаго великомоученика прокопїа.

Нач. Вь врѣмена она царствоваше дїоклитїань...

л. 419 об. Похвалное ст҃омоу и славномоу великомⷱ҃никоу прокопїю.

Нач. Сладко оубо видѣніе ѡ пришьшеи иже на земли...

л. 438. Феодора Едесскаго, о иноцѣ юнѣишемь михаилѣ, сьрѡдницѣ тогожде стго деодѡра.

Нач. Безмльствоующоу оубѡ блаженномоу деодѡроу...

л. 452. Кирилла архіеп. Александрійскаго, о стѣи бцк и о стхь ѡцехь иже вь ефесѣ на сьборѣ на несторіа нечьстивѣишаго и безбожнаго.

Нач. Свѣтло наше слово и блгти испльно...

л. 459 об. Іоанна Златоустаго, слово похвалное о стѣмь прроцѣ иліи.

Нач. Прѣвѣе оубо юудеискыи сьбѡрь прроческыми...

л. 466. Германа архіеп. Константинопольскаго, слово на вьведеніе прѣстые блце наше бце и присноджвы маріе.

Нач. Се паки дроугое тръжьство, и свѣтло праздьньство...

л. 472. Георгія еписк. Никомидійскаго, слово о стѣи бци. егда приведена бы въ црковь ѡ своих родителіи.

Нач. Добра намь хотещіимь быти смотреніѡмь начела...

л. 482 об. Григорія Паламы, слово, вь иже стаа стхь входа и еже вь них бговиднаго житіа. вьсепрѣстые блчце наше бце и приодви маріе.

Нач. На болшіих паче нежели по чловѣческои силѣ...

Переплетъ кожаный, съ тисненіями.

88 (74). **Сборникъ конца XV вѣка,** въ четвертку ($22\frac{1}{2}\times$ 18 смм.), на 340 листахъ.

Полууставъ неровный, съ чертами Молдавскаго письма, по 24 строки на страницѣ.

Правописаніе тырновское, невыдержанное.

Содержаніе Сборника: л. 1. житіе и жизнь прпбна ѡца нашего ѡноуфріа и прочіих иных постникь. написано ѡ пафноутіа мниха и ошелника.

Нач. Въ единь оубо ѿ дніи, потъщаніе сътворих въ вънѣтрънаа...

л. 23 об. слова ѿчьскаа стых ѡць.

Нач. Брат въпроси старца гла. оче рьци ми что благо сътвора...

л. 26. житїе и жизнь прпбныя мтере нашя еупраѯиа.

Нач. Бы нѣкыи мѫжь въ константинѣ градѣ, синглитикь...

л. 59 об. житїе и жизнь прпбны марїя егуптѣнинѧ, составленное патр. Софроніемъ.

Нач. Таинѫ цра добро ѥ таити. а дѣла бжїа проповѣдати...

л. 92 об. о инокынѣ бѣжавшїи въ пустинѣ.

Нач. Ѡць ιωань повѣда на гла, ꙗко чръноризица нѣкаа...

л. 93 об. ѡ нѣкоѥ мѫжи именѥ сергїе иже и старѣишини блѫдница бы пото же иночьскыи ѡбразь възе тако спеса.

Нач. Мнихь нѣкыи именѥ аввакꙋ повѣда ми гла...

л. 101. ѡ отрꙋвици посѣчнои ѿ свекра еѧ поне не ѡстави его блѫдити съ неѧ.

Нач. Ѡць данїиль възыде съ оученикѡ свои въ алеѯандрїа...

л. 103 об. ѡ женѣ увїенои ѿ мѫжа еѧ. Многія изъ этихъ повѣстей читаются въ Сборникѣ Гавріила 1448 года и извѣстномъ Вѣнскомъ сборникѣ XIV вѣка, *П. А. Сырку*, Время и жизнь патр. Евѳимія, стр. 480—481.

Нач. Дроугыи ино повѣда на. ꙗко въ кипрьскѡ островѣ...

л. 104 об. (о) обрѣтенои инокыни въ пустини.

Нач. Повѣда на авв кирїль, иже житїа написа стꙋь...

л. 106 об. ѡ дѣвы ж(же) не въсхотѣ обрѫчетися къ бракꙋ, нѫ оуневѣсти хꙋ и спа въсѣх оуповаѫщиихь на нь.

Нач. Бѣ нѣкѫи ѿ великыих и бгоносныих ѿць сила именѥ...

л. 118 об. о трїех жень обрѣтенныих въ пропости.

Нач. Повѣда на нѣкыи ѿ ѡць гла, при костандинѣ цри...

л. 122. ѡ двою братꙋ ненавидѧщих дрꙋг дрꙋга себе.

Нач. И се повѣдашѧ на. бѣста, ре два брата по плъти...

л. 127. ѡ женѣ ѡбретеннѣи въ ѡстровѣ съ сно(мь) еѧ. слыши братїе мои, колико повигь имат сеѧ женѧ.

Нач. Блаженыи къ стыих по истинѣ марко. съставивыи...

л. 130 об. ѡ исповѣдавшиї съгрѣшенїа своа къ стмꙋ старцу.

Нач. Мних нѣкыи блгоговѣинь именемь софронїе...

л. 132. ѡ велико чюдо, братїе, и повѣсти.

Нач. Повѣда на͛ нѣкыи ѿ оц͡ъ гл͡а, старецъ р͛е нѣкыи...

л. 136. слыши братїе сеж повѣсть велми д͡шеполезны, како сп͡сжсѧ ѿц͡и наши.

Нач. Повѣда на͛ ѿц͡ъ деѡдулъ, ѡшу͛ ми р͛е въ ѡпще житїе...

л. 137 об. повѣсти д͡шеполезное. Отрывокъ изъ начала апокрифа о Макаріи и трупѣ жреца.

Ѿцъ макарїе алеѯандръска͛ 8чени͛, повѣда на͛ сице. ꙗко нѣкогда р͛е ходѧщи͛ на͛ въ пжстины съ ѿце͛ мои. видѣ͛ два а͡ггла шеств8жща съ ни͛. единого ѡдесныж страны, а др8гаго ѿш8ж. и сеце иджщи͛ на͛, ѡбрѣте͛ на пжти тр8͛ мртвь испоущаж смра͛ мно͛ ѕѣло. и раз8мавъ ѿц͡ъ макарїе смра͛ ѡнь затъкнж ноздри своѧ смрада ради ѡного. сътворишж же и а͡ггли тако. видѣв же старе͛ гла͛ и͛, клеврѣта моа. сице ли и вы ѡщ8щаете смръдѣнїе мира сего злое ѡна же рѣста, ни͛. нж мы тебе видѣвше сице сътворихѡ. мы бо смра͛ тъ͛, не ѡщ8щае͛, нж смра͛ д͡шъ грѣшны͛ раз8мѣемъ, ꙗко͛ мы ѿнѣ мртваго троупа сего ѿврати͛...

Многія заглавія предыдущихъ и дальнѣйшихъ статей Сборника сочинены, очевидно, однимъ изъ переписчиковъ.

л. 141. слыши братїе мои любимици добраа повѣсти и велми полезна къ д͡ши.

Нач. Повѣда на͛ нѣкыи ѿ оц͡ъ, ꙗко бы͛ р͛е нѣкыи ѡшелни͛ ѕѣло разсждливъ. и приде прѣбыти въ скитѣ, и не ѡбрѣтааше...

л. 142 об. слыши братїе мои како хоще͛ б͡ъ спти въсѣ грѣшныж. О раскаявшемся разбойникѣ Давидѣ.

Нач. Повѣда на͛ нѣкыи ѿ оц͡ъ. разбоини͛ р͛е бѣ въ странѣ...

л. 144. слыши братїе мои колико е͛ сила б͡жїа и мы͛ не хоще͛ разумѣти, како повѣда на͛ ѿц͡и наши.

Нач. Прїиде нѣкогда нѣкыи бра͛ къ старцу нѣкоем8 и гла͛...

л. 145. повѣсть ѡ мтины ѡ мрды како подае͛ ему б͡ъ дарованїе.

Нач. Гла͛ше нѣкыи ѿ оц͡ъ. ꙗко бы͛ р͛е нѣкыи, магїстрїанъ...

л. 152 об. ѡ трїехъ ѡшелницѣхъ.

Нач. Оц҃ь матдїа повѣда намь ꙗко сѫщу ми въ горѣ...

л. 157. житїе и жизнь пр҃пнаго ѡц҃а нашего варвара мѵ҃ро-точива. по҃вивавшагосѧ въ пелагонстѣи горѣ. Ѿкѫдоу и како пришеша въ тыѧ страны. См. выше, стр. 208—209.

л. 178 об. ст҃го ефрема поⷯвалное обще живѫщиⷯ братии Ѿ житенскыⷯь печалеи и вещеⷯь. високомѫдрїи, и ѡ зависти.

Нач. Раи, испльнь е҃ весела и различныⷯ плодовь и цвѣ-товь...

л. 195 об. слово ѡ покаꙗни. и ѡ любви и кр҃щени. и исповѣ-дани, и ѡ бѫдѫщи сѫдѣ. великое полѕи въ людеⷯ.

Нач. Ничтоже прѣ҃почьтѣⷨ възлюбленнаꙗ братїе...

л. 204. ѡц҃а нашего ефре҃ сири҃. Житіе его.

Нач. Бѣ нѣкыи на въстоцѣ мѫжь, имене҃ ефремь...

л. 206. того же ефрема наказанїе. Изъ предисловія къ Паренесису.

Нач. Азь есмь ефремь грѣшны҃, неразумныи, славїи...

л. 210 об. пр҃пвнаго ѡца нашего ефрема ѡ сп҃ени и ѡ по-кани.

Нач. Ѿре҃нїе оубо еже въ ст҃ѣмь крьщени твори҃, мало...

л. 218. ѡ двьство слово и чисто.

Нач. О двь҃ствѣ и ѡ сп҃ени дш҃евнѣⷨ гл҃еть павель ап҃ль... Затѣмъ идутъ мелкія Поученія той же серіи: л. 228 ѡ страсѣ б҃жїи, л. 228 об. о бестрашїи, л. 229 о любви, л. 230 о не-имѣщиⷯ любви, л. 230 об. о дльготрьпѣнїи, л. 231, о неимѫщиⷯ дльготрьпѣнїа и другія.

л. 265 об. наказанїе къ новоначѧлнымь инокѡмь.

Нач. Възлюбление. аще Ѿвръгсѧ житїа сего. и вънидеши...

л. 268. ѡ трьпѣни, и о кончинѣ и о вторѣⷨ пришестви х҃вѣ. и ѡ поучени бж҃твныⷯь. книгь и что е҃ безмлъвїꙋ полѕа.

Нач. Свѣтло житїе праведныⷯ како сьвтитсѧ, нетрьпѣ-нїемь...

л. 283. пр҃пнаго ѡц҃а нашего ефрема слово о прѣкраснѣⷨ іѡсифѣ.

Нач. Бг҃ авраамовь, бг҃ исаакоⷡ, бг҃ ꙗкѡвль. бг҃ бл҃венїи...

л. 309. **слово наказанїа на блаженыѧ, како блажа̄ побиѕаждшенсѧ ѿ г͠и.**

Нач. **Бл͠жень иже възненавидить житїе ч͠лчское...**

л. 316 об. **житїе и жизнь пр͠пнаго ѡ͠ца нашего макарїа римлѣнина. иже ѡбрѣте и три пъприща ѿ раю.**

Нач. **Молимсѧ оубо мы грѣшнїи и д͠оннїи иноци...**

л. 330. Херувимскія пѣсни и тропари.

л. 331. *Безъ заглавія.* Изъ Житія св. Екатерины. *Нач.* **Жена нѣкаа бл͠гочьстика сѫщи въ градѣ але͠ѯанръстѣ...** Приведемъ отрывокъ, гдѣ говорится о воспитаніи Екатерины: **Та же бѣ оучена въсѣ книга. иже о вргилїа вѣтїискы заповѣди сѫщѫ бѣ же оубо извыкла въсѧ книгы. асклипїевы и салиновы. аристотелевы же, и омиревы и платоновы. афкитїѡнѧ и соусевїевы. анны, и амерїи, и дионисa же, и сивили, и немощи влъшебныѧ. не еликоже е вргилїи, и ереиль, и оерї͠ѡ. и елико съ проста въсѧ повѣсти и вргилїа. и в͠е изборь с͠емьдесѧте и двою ѩзыкоу земля, оусты своими г͠лаше и ничтоже еж не оугонезааше его не чтѣше оусты своими...**

л. 333. Молитва. *Нач.* **Ч͠а бо, ѡнь прїемь въ умѣ припа͠ж твоеи бл͠гостїи...** Затѣмъ слѣдуютъ небольшія выписки изъ Патериковъ о разныхъ способахъ спасенія для монашествующихъ.

На послѣднемъ листѣ — подпись Пахомія еписк. романскаго.

Переплетъ сохранился только въ концѣ рукописи.

89 (66). **Сборникъ XV вѣка,** въ листъ ($28^1/_2 \times 20$ смм.), на 552 листахъ.

Полууставъ широкій, по 26 строкъ на страницѣ; ударенія въ рукописи не разставлены.

Правописаніе сербское.

Содержаніе Сборника: л. 1. Іоанна Златоустаго—Маргаритъ: **начело създанїа. «вь начелѣ сътвори б͠ь н͠бо и землю»;** л. 8. **въ ѡставшаа. еже «вь начелѣ сътвори б͠ь н͠бо и землю», до юже, «и бы͠ вѣрь. и бы ѹтро д͠нь единь».** Остальныя Слова читаются на слѣдующихъ листахъ: 4-е — 17 л., 5-е — об. 25 л., 6-е — об.

43 л., 7-е—об. 78 л., 8-е—89 л., 9-е—104 л., 10-е—113 л., 11-е—121 л., 12-е—137 л., 13-е—114 л., 14-е—152 л., 15-е—157 л., 16-е—167 л., 17-е—177 л.

За послѣднимъ Словомъ—запись тѣмъ же полууставомъ, которымъ написана вся рукопись (л. 168 об.):

> кѡнць зде бгобгодъхновенымь словомь иже ѿ ѥлиньскаго писанїа на бльгарскы ѥзикь прѣтвори, чтнѣи и изрѣднѣи п истинѣ вь ѿцех дивнїи кр дїѡнїсїе, ѿ книги иже въ стих ѿца наше іѡ златоуста ѥзико и усти: ⁘

О монахѣ Діонисіи у *П. А. Сырку*, Время и жизнь Евѳимія патр. Терновскаго, стр. 248, 275, 477, гдѣ указана литература вопроса. Переводомъ Діонисія воспользовался монахъ Гавріилъ для своей копіи, ркпсь № 68 (63), см. выше, стр. 716.

Для образца языка и правописанія приведемъ начало 16 Бесѣды:

> тогоже ѡ покаѩнїи кь иже на коньска ристанїа ѡшьшїимь. и ѡ чтенїи еѵглскомь глющи «вьнидѣте тѣсными врати, ѩко широкаа врата и пространнїи пѫть ѿводеи вь погибѣль. и мнози сѫть въходещеи ими». и на конци ѡ лазарѣ. слово. беседа ѕі.

Хощѫ обычнаго пакы коснѫтисе ѹчительства, и дховнѫю вамь прѣложити трапезѫ. и лѣню и вьспѣщаю, зре ничтоже плодеща ва ѿ честаго ѹчительства, елма и земледелникь, вьнегда ѡбилнѣ рѫкою сѣмена вь нѣдра земльнаа вьложить, и недостоинок трѫдомь види прозебенїе бывающе, не сь тѣмже ѹсрьдие земледѣльстка касаетсе. надежа бо прно плодомь ѹгобзенїа покраеть тежесть трѫдомь. тѣмже ѹбо ѡбразомь и мїи многїи сї трѫдь ѹчительства льгцѣ прѣнесли бихо, аще видѣли бихомь множае что бываемо ѿ наказованїа нашего на ползѫ вашѫ. нꙑнѣ же егда ѹзримь ѩко по толицѣх наши наказовани. по толицѣх поѹченїихь и вьспрѣщенихь, ни бо прѣстахомь често вамь вьспоминающе страшнаго сѫдища. и истезанїи

неѿреньи. и ѡгнѧ ѡного негасимаго. и чрьвїа не8мирающаго. нѣцїи ѿ иже сїа слишещихъ. ни бо на все изнош8 с8дь сїи...

л. 169. Іоанна Златоустаго, слово къ 8карающїим' еже бѣжати сщенства ѿбѣщатен.

Нач. Мнѣ 8бо мнози быше др8зи, искрьни же и истнени...

л. 178. Іоанна Златоустаго, слово о сщеничьствѣ.

Нач. Ѩко 8бо е и ѡ добрѣ прѣлести потрѣбовати...

л. 187 об. Іоанна Златоустаго, слово о юже не нерадити ѡ бжїеи црквe и сты тайнь. и вь немь, о оумиленїи. ѿ слова еже кь петру и илїи.

Нач. Моли иже намь днь пришьшеи. убо что виновнок...

Внизу на поляхъ—запись киноварью, тѣмъ же полууставомъ: грьскы «апандизмат» сїирѣ «цвѣтовь събрана» езикомъ.

л. 204 об. Іоанна Златоустаго, сло ѡ млтвѣ. ѿ слова иже кь андрїатомь.

Нач. Велїе бл҃го млтва. аще мыслїю блгодаренїе вивають...

л. 216. Іоанна Златоустаго, слово ѡ грѣху, и ѡ исповѣданїю. ѿ слова юже ѡ сьвршеннои любви.

Нач. Вьзлюбленїи иде ли кто ѿ ва вь палестиню когда...

л. 228. Іоанна Златоустаго, слово ѡ б8 щїмъ соудѣ. ѿ слова юже бесконечна е моука.

Нач. Мнози ѿ иже при на чл҃кь пльти пригвожденїи...

л. 250. Іоанна Златоустаго, слово ѡ посту и цѣломудрїю.

Нач. Хощеши ли навикнути колико оукрашенїе члкомь...

л. 255. Іоанна Златоустаго, слово ѡ мльчанїи и неизрѣнїи.

Нач. Слово просто произнесе, вьсе наслѣдно ськроуши...

л. 256. Іоанна Златоустаго, слово ѡ покаанїи, и сѣтованїи цра ахава.

Нач. Видѣсти ли вь прьвоую нелю боренїе и побѣд8...

л. 263 об. Бесѣды Іоанна Златоустаго на тексты Евангелія и Апостола, числомъ 66. Слово 1: «приступльше ученици его рѣше кму, почто вь притчах глеши имь. ѡн же ѿвѣщавь рече». — *Нач.* Достоить дивитисе оученикомь. юко желающе...

Внизу на поляхъ: е комат ката матеа слова изьбранна.

Слово 2: «иноу притчю прѣложи имь гл҃е. оуподоби цр҃тво нб҃ное чл҃вкꙋ. сѣющꙋ доброе сѣме» (л. 268 об.).

Нач. Что по междоу. сее и еже прѣже сее притчи...

Слово 3: «сїа въса гл҃а г҃с народѡмъ притчами» (об. 275 л.).

Нач. Маркь же рече ꙗко можахꙋ слишати глаше...

Слово 60: въ реченїе дв҃о глющее, «не боисе егда разбогатеетъ чл҃кь. или егда умножитсе сла домꙋ его», и ѡ страннолюбьи (л. 517).

л. 530. изложенїе. ѡ православнѣи вѣрѣ. и ѡ ст҃ѣи же. и животворещеи. и единосоущнѣи. и нераздѣлнѣи троици. и ѡ бжтвнѣмь плътнѣмь смотренїи. и ѡ стыхь и чтныхь иконахь. и чтнаго же крта. и ѡ покланꙗныи стыхь мощемь. и ѡ стыхь з҃ вьселенскыихь сьборѣхь. и ѡ всакомь црковнѣмь прѣданїи, еже дльжна е всакаа дша дрьжати и о еже до послѣднꙗго издиханїа. Символъ вѣры съ толкованіемъ.

Нач. Вѣрꙋю вь единого ба, ѡца вьседрьжителꙗ...

Приведемъ начало толкованія словъ: «рожена а не сьтворена и за наше спсенїе цртвїю нѣ конца и животворещаго ѡстакленїе грѣхомь». И ꙗко же ресе вѣрꙋю ꙗко же кртихсе. вь име ѡца и сна и стго дха. вь едино естьство и сꙋщьство и бжьство. и едино цртво и начело и крѣпость. и тры сьстави рекше лица...

Въ концѣ статьи читается: Изложено бы настоещее се блгочтивое велѣнїе ѿ бгодьхновенныхь писанїи бгослова григорїа. и ѿ заповѣдеи стыи апль. ѿ сьборѡвь бгоносныи ѡць. вь вѣрꙋ правꙋю и блгочьстное жительство. иже православно вь житїи семь ходещїимь. *А. И. Яцимирскій*, Изъ славянскихъ рукописей. Тексты и замѣтки. М. 1898 г., стр. 88.

л. 534 об. писанїе доминика арїепкпа. ве(не)тїискаагo еже посла кь стомоу петрꙋ, патрїархꙋ прѣвисокаго прѣстола, и еже вь антиѡхискои цркве. пръвопрѣстолномꙋ, и апломь ѡбразномꙋ мужоу, хоте его прѣпрѣти писанїе, ѡ вереси своеи, и ѡ опрѣснакоу, — съ Отвѣтомъ адресата на Посланіе. Тамъ же, стр. 30.

Приведемъ начало Посланія:

Доминикь бл҃годѣтїю бж҃їею, грандѣискыѥ и акылин'скыѥ цр҃кве архїеп҃кпь. всакою любовїю и говѣнїемь. и ѡбразомь вѣрнїе жрьтвы. твою ст҃ию срамлатисе и почитати. мл҃твы просити ѿ цркве вашее. бл҃говѣнїю и любвы поучаемсе. ꙗже нашее мт҃ере рим'скыѥ цр҃кве сестра ѥ҃, и познаваетсе. основателемь ѥѥ врьховнїи ап҃ломь петромь. по тои же вьтораа сїа проповѣдаетсе. по семꙋ ꙋбо великомꙋ ап҃толꙋ...

л. 546 об. **писанїе михаила патрїарха константина гра҃. еже посла кь патрїархоу антиѡхиѡскомоу, петроу.**

Нач. **Прѣбл҃женномꙋ, и дх҃овномоу братоу прѣѡсщ҃енномоу...**

Отрывокъ для образца перевода и языка: **Михаиль мл҃тїю бж҃їею архїеп҃кпь костан'тина града, новаго ꙗ҃рама, и вьселеньскꙑи патрїархь весть ꙋбо сщ҃еньство твое. ꙗко ѿ ст҃ыи вьселеньскꙑихь сьборь. вь ст҃ыи[х] таиннꙑ жрьтва[х] цр҃кве нашїи, вьспоминанїе римьскаго папи ѿсѣчено бы҃, не тькмо ѡпрѣсьнаго ради приношенїа, нь и дроугꙑ ради многыи ереси. еже многымь невѣдомїи соуть, ктомꙋ же тогда на сьборе семь, злобѣ ихь ꙗвлен'нѣ бив'ши. вѣше бо тогда папа виглие вь римѣ. и не вьсхотѣ на сьборь сь прїити, ниже вьсхотѣ хоулѥнїе деѡдоритово еже на православноую вѣроу хꙋлаше, проклетїи, и главизни еже злѣ писанныѥ на ст҃го кγрїила не вьсхотѣ проклети...** Ср. въ Одесскихъ рукописяхъ В. И. Григоровича. Описаніе, стр. 74 и 79.

Въ концѣ рукописи—запись полууставомъ (л. 552 об.):

сия книга ꙁно[х]ѣска.

Рукопись привезена въ Молдавію Паисіемъ Величковскимъ. Переплетъ кожаный.

90 (52). **Сборникъ начала XV вѣка,** въ листъ (28 × 20½ смм.), на 450 листахъ.

Полууставъ неровный, Аѳонскаго письма, по 30 строкъ на страницѣ.

Правописаніе сербское.

Въ началѣ рукописи — Оглавленіе статьямъ Сборника, начиная съ 72 главы на одномъ листѣ, безъ начала; киноварью писаны заглавія статей, чернилами—начала. Подобныя оглавленія послужили, по всей вѣроятности, прототипомъ для первыхъ по времени описаній рукописей въ XV вѣкѣ. Перечень статей приводимъ по этому оглавленію.

Содержаніе Сборника: л. 1. Іоанна Златоустаго, слово о исъхшїи смоковници.

л. 3 об. Леонтія пресв. Іерусалимскаго, слово о Іѡвѣ.

л. 7. Іоанна Златоустаго, слово о десеты^х^ двѣ, и ѡ покаани, и милостыни.

л. 12. Іоанна Златоустаго, слово о десеты^х^ дѣвь.

л. 14 об. Іоанна Златоустаго, о притчи иже тьмѹ талантъ длъжнѣмь, и сто динареи истежещимь.

л. 23. Іоанна Златоустаго, весѣда о еѵлскѡмь глѣ. «изъшъше фарисее съвѣтъ прїеше на гса».

л. 26. Іоанна Златоустаго, слово о блѹдници. и фарисеи.

л. 29. Іоанна Златоустаго, слово о блѹдни^ц^и и фарисеи.

л. 36. Іоанна Златоустаго, слово о таиннѣи вѣри спсовѣ. о Їоудинѣ прѣдателствѣ и о прѣ^с^чтныи^х^ и страшныхъ.

л. 45. Іоанна Златоустаго, слово на оумывенїе.

л. 47. Іоанна Златоустаго, слово вь еже «очѐ, аще ѐ възможно да мимо иде^т^ ча^ш^ сїа ѿ ме».

л. 51. Амфилохія еписк. Иконійскаго, сло^с^ «очѐ аще възмо^ж^но ѐ да мимо иде^т^ ча^ш^ сїа ѿ ме».

л. 57. Іоанна Златоустаго, слово о кртѣ и о развоиницѣ. и о втор^е^ пришьствїи хвѣ.

л. 62. Георгія мниха и хартофилака, сло^в^ въ еже, «стоахѹ при к^с^ртѣ ісовѣ мти его и сестра мтре его».

л. 71 об. Георгія мниха и хартофилака, слово на вготѣлесное погребенїе га и ба и спса наше^г^ іѵ ха.

л. 75. Епифанія архіеп. Кипрскаго, слово на вготѣлесное погребенїе га и ба и спса нашего іѵ ха.

л. 82 об. Іоанна Дамаскина, слово вь стѹю и ве^л^ сѹ^т^.

л. 93. Іоанна Златоустаго, оглашеніе на стѹю па҃.

л. 94. Іоанна Златоустаго, слово на стоую пасхоу.

л. 101 об. Григорія Богослова, слово на стѹю па҃. и о закъснѣны.

л. 113. Василія Великаго, слово въ начелѡ еже ѿ іѡанна еѵг҃лїа.

л. 116. Григорія Нисскаго, слово на стоую пасх҃ѹ. и о тридневнѣмь праоуставленїи въскрнїа хва.

л. 125. Григорія Нисскаго, слово о въкрнїи га нашего. іг҃ ха.

л. 133. Іоанна Златоустаго, слово на стоую пасхѹ.

л. 136. Аѳанасія Александрійскаго, слово на стоую пасхоу.

л. 138 об. Іоанна Златоустаго, слово на оупиваюцихсе. и на въкренїе.

л. 144 об. Іоанна Златоустаго, слово на стое въскрсенїе.

л. 147. Василія Великаго, слово ѡ иже при красны[х] вратѡ[х] сѣдѣвшимъ хромѣмъ.

л. 150. Іоанна Златоустаго, слово въ новѹю не҃ иже и доминоу.

л. 158. Ефрема (Сирина), слово ѡ бли[з]ниц[х] домѣ.

л. 163. Григорія Богослова, слово въ новѹю нелю.

л. 164. Каллиста патр. Константинопольскаго, бесѣда въ нелю сты[х] мѵроносі[ц].

л. 170 об. Григорія архіеп. Антіохійскаго, слово на бготѣлесное погребенїе га нашего. іг ха и ѡ мѵроносица[х].

л. 177 об. Исихія пресв. Іерусалимскаго, сло о стѣмь въскрсени га наше іг ха. и о іѡсифѣ. и ѡ мѵроносица[х].

л. 180 об. Іоанна Златоустаго, ѿ сказанїа еже ѿ іѡанна еѵглїа ѿ слова пе го. и о їѡсифѣ иже ѿ аримадеж.

л. 184. Арсенія мниха пресвитера и игумена, слово ѡ іѡсифѣ иже ѿ арїмадеа. и ѡ мѵроносица[х] жена[х].

л. 190 об. Василія Великаго, слово о разслабленнѣмъ.

л. 195. Іоанна Златоустаго, слово о разслабленнѣмь. ли лѣ[т] имоущїимь. въ недоузѣ своемъ.

л. 203. Леонтія пресв. Константинопольскаго, слово о разслабленѣмъ и о петрѣ апл҃ѣ. ѿ ирѡда въ темници затворенꙋ бывшꙋ.

л. 206. Іоанна Златоустаго, слово ѡ разслабленнѣмь... и о еже «не соудите на лица».

л. 209 об. Іоанна Златоустаго — «сїа рекь имь Іс҃. прѣбы҃ въ галїлеи, ꙗкоже възыдоше братїа егѡ. тогда и тъ҃ възыде въ праздникь. не ꙗвѣ. нь ѡтаи».

л. 213. Іоанна Златоустаго, сло҃ на срѣдопендесе҃ницꙋ. и ѡ мелхиседецѣ.

л. 216 об. Іоанна Златоустаго, слово въ срѣдопендѣ҃тнꙋю.

л. 217. Іоанна Златоустаго, слово въ срѣдопендѣ҃нтице. вънега гл҃ахꙋ їоудеи вѣса имѣти ісоу҃. и въ еже «не соудите на лица».

л. 219. Іоанна Златоустаго, слово въ срѣдопендесетницꙋ.

л. 221. Іоанна Златоустаго, слово о самарѣныни.

л. 228. Іоанна Златоустаго, еже «ѿвѣщавь Іс҃ и ре҃ къ неи. высакь пїеи ѿ воды се, възжежетсе паки».—Продолженіе Слова на лл. 231 об. и 235.

л. 239 об. Іоанна Златоустаго, слово о самарѣныни.

л. 241 об. Іоанна Златоустаго, слово въ еже, «и мимоходе іс, видѣ чл҃ка слѣпа ѿ рожъства. и въпросише его оученици». Продолженіе Слова на лл. 245 об., 249 об. и 255.

л. 259 об. Аѳанасія Александрійскаго, слово о иже ѿ рожен҃їа слѣпѣмь.

л. 263. Аѳанасія Александрійскаго, слово на възнесенїе Гд҃а нашего Іс҃ Хр҃а.

л. 265. Аѳанасія Александрійскаго, Слово на тотъ же праздникъ.

л. 268. Іоанна Златоустаго, слово на възнесенїе.

лл. 275 об. и 277. Іоанна Златоустаго, Слово на тотъ же праздникъ.

л. 280. Прокла архіеп. Константинопольскаго, слово на възнесенїе.

л. 281 об. Григорія Нисскаго, слово ѡ глемѣ" въ мѣстѣ каппадокїистѣмъ обычнѣ, спсителнѣмъ. еже гс възнесенїе и т. д.

л. 283 об. Іоанна Златоустаго, слово на стое гнѣ възнесенїе.

л. 286. Іоанна Златоустаго, Слово на тотъ же праздникъ.

л. 288. Іоанна Златоустаго, слово сказѹе о стѣмь и въселенстѣмъ пръвомъ съборѣ.

л. 293 об. Георгія пресв. Каппадокійскаго, слово о стыхъ тиї ѡцехъ и ѡ константинѣ благочьстивѣмь цри.

л. 300. Арсенія мниха пресвитера и игумена, слово о сты[х] трїста и ѡсмьнадесеть ѡць иже въ никеи.

л. 306. Василія Великаго, слово ѡ стѣмъ въѡбраженни вѣры.

л. 308 об. Іоанна Златоустаго, слово ега вънѣ цркве ѡбрѣтесе евтропїе ѿтръженъ бы. и о еже «прѣста црца одеснѹю».

л. 223 об. Іоанна Златоустаго, ѿ сказанїа еже къ сѡлоунанѡ посланїа. «сѐ бѡ вамъ глемъ. словесемъ гнимъ».

л. 333. Іоанна Златоустаго, слово на стѹю пендесетницѹ.

л. 337 об. Іоанна Златоустаго, слово похвално стыи и въсехвалнии дванадесетимъ апостолѡмъ.

л. 339. Василія Великаго, слово на еретикы о бжественѣи троици.

л. 341 об. Василія Великаго, слово о стѣмъ дсѣ.

л. 344 об. Іоанна Златоустаго, слово на стѹю пендесетницѹ.

л. 349. Іоанна Златоустаго, Слово на тотъ же праздникъ.

л. 354. Петра пресв. Антіохійскаго, слово въ стѹю пендесетницѹ.

л. 356 об. Григорія Богослова, Слово на тотъ же праздникъ.

л. 368 об. Филоѳея патр. Константинопольскаго, ѿ всѣ[х] сты[х]. въ немже и ѡ чл҃чьстѣ" хвѣ сьмотренїи въ кратцѣ.

л. 389 об. льва (царя) о хѣ цри вѣчнѣ".

л. 396 об. Ефрема Сирина, слово ѡ всѣ[х] сты[х].

л. 398 об. Іоанна Златоустаго, Слово на ту же тему.

л. 401 об. Іоанна Златоустаго, слово похвално ѡ всѣ сты[х].

л. 405. Іоанна Златоустаго, слово ѡ постѣ стыих апл҃ъ, и о млтыни.

л. 408. Іоанна Златоустаго, слово ѡ богатых и о нищих и о авраамовѣ жрьт(вѣ).

л. 415. Іоанна Златоустаго, слово о иж҃е «възвеличисе се дѣла твоа гн҃и. вьса прѣмоудростїю сьтворилъ еси».

л. 422 об. Іоанна Златоустаго, слово о апл҃стѣи рѣчи. и о женах и мѫжех и о ѫцѣломѫдренїе.

л. 428 об. моученїе стых и славны апл҃ь петра и павла.

л. 438. Іоанна Златоустаго, похвала стымь върховни апл҃ѡ петру и павлу.

л. 440 об. Іоанна Златоустаго, похвала стм҃ѫ аг҃лѫ павлѫ.

л. 444 об. Исихія пресв. Іерусалимскаго, слово похвальное на стые апл҃ы петра и павла.

л. 447. Іоанна Златоустаго, слово похвалное петрѫ и ѩѡанѫ и ѩакѡвѫ.

л. 449. Іоанна Златоустаго, похвала апл҃ѡ. ві҃-имъ.

Въ концѣ рукописи — скорописная запись (л. 450 об.):

сьи патерикь Ѯнохвскь.

Рукопись привезена въ Молдавію Паисіемъ Величковскимъ. Переплетъ кожаный; на верхней доскѣ золотомъ тиснено изображеніе Благовѣщенія въ овалѣ.

91 (80). **Сборникъ начала XVI вѣка,** въ четвертку (22 × 16 смм.), на 389 листахъ.

Полууставъ крупный, четкій, красивый, Молдавскаго письма, по 17 строкъ на страницѣ.

Правописаніе тырновское, невыдержанное.

Содержаніе Сборника: л. 1. Житіе Ѳеодосія Великаго, начальника общежительнаго монашества. Начальныя слова утрачены... вѣнца побѣдныѧ принесше. ѿ землѧ на нбо преселиша сти аггли. славное того преставленїе вѣдомо творѧще прозри-

тел'нѣйшомоу антонїю. что же доувїаннинь ѿнь иже съплетеса съ дїаволо...

л. 33 об. Вопросы и отвѣты свв. отцовъ о монашеской жизни, Правила разныхъ соборовъ, Монашескія запрещенія Василія Великаго, Поученія и Наказанія изъ Патерика Скитскаго и другихъ. На поляхъ: глава д.

л. 51. исправленїа стых прпбных и бгоносных ѿцъ. слово е. г. нг.

Расказы двѣнадцати отшельниковъ. Предисловіе: Ѿшелници, иногда мжрїи. и дховнїи. число. вї. събрашаса въкоупѣ, и испросиша себе рещи. иже исправи кождо въ своей келїи:

Нач. Рє прьвый. азъ есмь вѣ попъ вамь. и азъ братїе, ѿнелѣже нача безмлъствовати. и весь себе пропах вънѣшемь веремь...

Конецъ: да выв'ше непорочни и съвръшен'ни, оугодимь спсж нашемоу гс хоу. емоуже слава въ вѣкы вѣко. аминь.

л. 57. Слоѵца избраннаа. г о. Изреченія, числомъ семь.

Нач. Чаче въса прїаль еси ѿ бга. разоумь и съмыслъ. хитрость и оумь. и въса покорен'на сж. иже на земли твоа соут...

Конецъ: слнце помръкне. и лоуна не да свѣта. рек'ше животь кон'чает'са. и дша ѿидеть.

л. 59 об. сло иже въ стых ѿца нашего iwа злагста. сведено прнчеж ѿ тѣли члчестемь. д. г. к.

Нач. Что е иже ре писанїе, егда ѿпоустѣеть земла. и црь изнеможе и сил'нїи его разыйджт'са. и тогда разроушат'са камен'нїи гради...

Начало Толкованія (л. 60): Иже рече. егда ѿпоустѣеть земла. сирѣчь егда не зд'раво бжде тѣло. и црь изнеможеть. рекше оумь ѿимет'са...

л. 61. сло ѿ исходѣ дши ѿ тѣла. г. ка.

Нач. Єгда изыде дша ѿ тѣла. и тогда види въса своа дѣла. блгаа и злаа. иже сътворила, на семь свѣтѣ. Затѣмъ слѣдуетъ описаніе 20 мытарствъ.

л. 63. сло҃ ѿ оучителства. ѡ҆ц҃а нашего ам'мона хотащи҃ сп҃тиса. г҃. кв҃.

Нач. Четыри вещи соу҃. и҆ аще єдиноу имать ѿ нихъ чл҃къ. ни покаатиса може҃. ни м҃лтвж єго прїим҃е б҃ъ. пръвал гръдыни... Второе — злопомнѣнїе; третье — аще соудить чл҃ка съгрѣшажщаго; четвертое — аще не има҃ люб'ви.

Конецъ: и҆ тѣло ѡ҆скврънажще. таковїи себе прелщажть. на м҃лтвинѫ свою оуповажще. ꙗ҆же неп'щжать творити.

л. 67. что є҃ ѡ҆бра҃ иночьскаго жител'ства. что ѡ҆бразованїа кожꙋ̑ и҆ истинны҃: ⁘ г҃ кг҃.

Нач. Постриженїе оубо власомь ꙗ҆вламть въсѣ помышленїи. и҆ печалїи жителскы҃ ѿатїе. ꙗ҆ко да ч҃тымь оумомь...

Начало Толкованія (л. 67 об.): Шлемь сп҃сенїа єсть. иже ѿ послоушаанїа настожща҃, бж҃твны҃ покровь. и҆ свѣта бл҃гтнаго въ оумѣ покрывало...

л. 68 об. сє же є҃ ѡ҆ иночьскы҃ жител'ствѣ. сщ҃ен'нонач҃лїе. и҆ како добродѣтели сътворажт'са.

Нач. Ѡ҆бразное оубо сщ҃ен'нонач҃лїе. ѡ҆бразы єдины҃, сщ҃енноначалствоуж. и҆ къ нимь тъчїж възиражть множайшїи...

л. 69 об. ѡ҆ съл'зи зрака иночьскаго ѡ҆дѣанїа. г҃ кд҃.

Нач. Чрънов же иночьское ѡ҆дѣанїе. многоѡ҆бразно има҃ въ ѡ҆бразное виденїе...

л. 70. что соу҃ ѡ҆бразы цр҃кв'наго сщ҃ен'ноначалнаго оустроанїа. г҃ ке҃.

Нач. Поне иже чины ѡ҆боихъ ѡ҆бразни соу҃. принеси ѡ҆бож разг'нѣ и҆ видимь и҆ навыкнѣ. кыи єсть ѡ҆бразо҃ разоу҃... Въ срединѣ статьи два листа изъ тетради утрачено.

Конецъ: ражаєть люпренїе. (sic) любопренїе ражаєть непокоренїе. непокоренїе ражаєть невѣрїе. въ невѣрїи же потък'ноувыи падеса: ⁘

л. 73 об. ѻ҆ єже како по҃баєть възимати м҃лтвиню. безмлъвникж. г҃. ки҃.

Нач. Иже на єдини сѣдаи. ꙗ҆дыи. любовь. дльжень є по с҃еме ѡ҆бразе...

л. 74. кѵрила м'ниха сказанїе. ѡ чрънечесте чиноу. Ѿ вет'хаго закона и новаго. ѡного ѡбра носящи ѹж дѣлы съвръшенна. г҃ кд.

Нач. Пръвое оубо речемь. ѡ из'ходящи из' мира въ монастырь. и възимажщи искжсныа ризы...

л. 76 об. се сказанїе ѡ пострижени м'нишеско въ малыи ѡбразь. Ѿ вет'хаго закона и новаго. г҃ л҃.

Нач. Рє гь мѡѵсеѡви. изведи изь єгѵп'та люди моа иизрлa да вьшеше наслѣдать землѧ моѫ. ѫже ѡбѣща аврамоу. и се слышав'ше людїє Ѿ арона т'щахжсѧ изыити...

Конецъ: и тако врага победиши. и тако не оуповаи съвоѫ. нж пож'ди да ми хс. изъ ада адама възведеть въ пръвѫѧ мѣроу: ⁘

л. 79 об. ѡ самовластїи чрънечьскаго закона. г҃ ла.

Нач. Заповѣда же моѵсеи. въсѣ въ чистотѣ прѣбывати. и възыиде на горж. идеже бгь съше и ѡгнемь окржжи горж...
Продолженіе статьи: в' тоуж жь мѣрж Ѿ новаго закона ѡ чрънецехъ; а се за моисеа.

л. 83 об. і ѡ аарони ризах. і о скыномь. ѡбразѣ. і ѡ стири. и о поясѣ. і о подири. ѡ обдѣх. і ѡ ефьждѣ. и ѡ четвероскытнїи ризи. и ѡ мети. и о кыдари. г҃ лв.

Нач. По творенїи же скынїи. из'готовлѣ бывши жрътвѣ. и кржпичнѣи моуцѣ Ѿ кнѧ(зии) приносимѣи. съ дрѣвяныи...
Продолженіе статьи: разж ѡ сложенїи ѡбоѫ законоу хва іерества. и скы много ѡбраза.

Нач. Послоушаи апла павла глющіа. къ галатѡ посла бгъ сна...

Конецъ: да и самь вѣси иже не єпкпь въсѣмь чрънце малоуж манат'коу. възлагае на плещѣ.

л. 90. завѣть иноческаго житїа: ⁘ г҃ лг.

Нач. Не подобаѣть оубо истинны иноко́мь. изь ѡгра своих исходити. въ мирскыа житїа ходити. и съблажнати мирь своимь нетрьпенїемь...

Конецъ:... възыдемь възимажще ржкожти своа рекше

блгаа своа дѣанїа. и въспоимь ѥмоу пѣ аггльскоуж, стъ стъ стъ гь гс хс ѥмоужє слава съ ѡцємь и съ стымь дхомь нне.

л. 101 об. завѣть мнишьскагѡ житїа юнѡ чрън'цємь въ келїи: ∴ г лд.

Нач. Мнишьскагѡ оустава житїє, инокѡ живѡ оума влю-денїє и стртнѡ помысло соупротїкїє...

Конецъ: храни жє са въсєж дшєж и разоумомь. да живь боудєши кдє. и пачє жє тамо въ бѫдѫщємь. съ чрънимн силами.

л. 105. завѣть чрънориз цѣ стго василїа.

Нач. Ѿца великагѡ ар'хиєпкпа. аще сїа съхранить блжєнь є. а нє съхранить сих въсѣх написаных чюжь е спсєнїа своєгѡ.

л. 106 об. кѵрила мьниха притча. ѡ члчєствѣи дши. и ѡ тєлєсѣ. и ѡ прєстѫплєнїи бжїа заповѣди. ѡ въскрнїи тєлєсь члчєскых. ѡ боудоущємь сѫдѣ и ѡ моуцѣ.

Нач. Добрѡ оубо братїа. и ѕѣло полєзно єжє разоумѣти на бжтвєных писанїи оучєнїє...

л. 131 об. поучєнїє ѿ патєрика ѡ прьвых мнисѣх и ѡ нынѣш'них, и ѡ послѣд'них. г ѕ.

Нач. Повѣдашє іѡань сѵринь, акы ѡ иномь мнисѣ. сам жє бѣ сємоу видєць. нѣктѡ старєць бѣ въ оужасѣ...

л. 133. поучєнїє како подобаєть дѣтє чтити родитєлєи своих. г лз.

Нач. Послоушаитє братїа моа заповѣди господна, єжє рєчє къ законни'коу. сє єсть прьваа заповѣдь. люби ѿца и мтрь своѫ...

л. 135. пооучєнїє прпбнагѡ ѿца нашєгѡ ѡнофрїа поустын-ника. г ли.

Нач. Прпбныи ѿць нашь ѡнофрїа бѣ оубо ѿ страны єгѵ-пєтєскыѫ. живашє въ кѵновїи. и прилєжащимь оу єр'мипала финѣисъ...

л. 136. пооучєнїє стго василїа ѡ блгодарєнїи. г лѳ.

Нач. Сѣдѧ на трапєзѣ. млиса принос хлѣбь ко оустѡ. и чашѫ пїа помани дав'шєго ти вєсєлїє...

л. 136 об. сло҃. ѻ҆ єѵлогїи мнисѣ и ѿ нищи҃ расслабленїи҃. г҃ м҃.

Нач. Схоластикъ нѣкто. именемь єѵлогїи. сеи любовїю бжїєю. подвижень ѿвръжеся мл҃ѣвы. и въсѣ рассыпа имѣнїє...

л. 142. сло҃. ѿ двоу братъ ненавидящи. дрꙋгъ дрꙋга. г҃ м҃а.

Нач. Сѐ повѣдаша намь. бѣста два брата по плоти. въ бгохранимѣмь костантинѣ градѣ. и ѿ дѣиства дїавола...

л. 151. сказанїє ѿ десяти сло҃ написанны на скрыжали камен'ни. роукою божїєю. прьвоє. г҃ м҃в.

Нач. Азъ єсмь гь бъ твой. изведы тя ѿ земля єгѵпет'скыя. из домоу работы фараѡновы...

л. 152 об. повѣсть стго єпифанїа. ѿ двоунадесять каменѣи иже бѣ на главѣ стлеви насажень. г҃ м҃г.

Нач. Сар'диѡнъ. вавѵлон'скы. нарицаємыи. оучрьмень єсть...

л. 156. поучєнїє како подобаєть жити хртїано. г҃ м҃д.

Нач. Братїє хртїанинъ в'сякы кромѣ невѣр'ных да пребываєтъ. без дѣланїа грѣховь. аки дрꙋгъ бжїи. а врагъ дїаволовь...

л. 157. мца. ав'гоуста. єі. днъ. чтноє престављенїє. прстыя влчца нашея и бца и прнодвы мрїа. бли ѿ. г҃ м҃є.

Нач. Єгда къ себѣ хсъ бгъ нашь прїати блгоизволи своя мтрь. преже трїєхъ днїи. англо єже ѿ земля престављенїє сказавъ...

л. 163. ѿ житїа стых старець. г҃ м҃ѕ. Толкованіе возгласивъ на литургіи.

Нач. Рече старець. ꙗко єродиєво жилище ѡбладаєть ими...

Затѣмъ, безъ заглавія, слѣдуетъ расказъ отца Силуана о умиленіи (глава 47, л. 163 об.).

л. 165. тлъкь бжественыя литор'гїа. г҃ м҃и.

Нач. Антифоны сѫть на стѣи литор'гїи. пророчьская реченїа...

л. 187 об. Главы 49—100: Правила вселенскихъ соборовъ, Вопросы о таинствахъ, праздникахъ, епитиміяхъ, іерархіи, постѣ, Правила Василія Великаго, о кровосмѣшеніи, Св. Василія — о блудникахъ (изъ его Запрещеній), Правила св. Иліи о

томъ же, о постахъ (пространныя выписки), о исповѣдающихся, Выписки изъ твореній свв. отцовъ и Патериковъ, изъ Старчества, Пооученіе св. Григорія къ священническому чину, «Отъ заповѣдей свв. апостоловъ», выписки изъ Житій святыхъ — аскетическаго содержанія.

л. 300. сказаніѐ. медодіа̀. патан҆скаго̀. ѿ хотащиͯ быти въ послѣ͆нѧж д҃ни. вѣко҃, и҆ ѿ а҆н҆тихрїстѣ. г҃. р҃а. Отлично отъ перваго и второго славянскихъ переводовъ. Соотвѣтствующія мѣста для приведеннаго ниже отрывка у *В. М. Истрина*, Откровеніе Меѳодія Патарскаго, Тексты, гл. VIII, стр. 92—93, стр. 108—109.

Нямецкій Сборникъ № 91:

въ послѣ͆нѧж д҃ни въстаноу҃ с҃нве и҆змаилевы̏. а҆гарѧнины вноуци на грекы̏. и҆х҆же п҃ррк҄ данил҄. мы̏шце. нога м(ѣ)н҃и. ти же начноу҃′ вое҆вати. се҃м҄ се҃меричныͯ. лѣ҃′. а҆ не боуде҃ продол҆женіа лѣ҃ к то̂моу҃. безь се҃м҄ тысѧщ҄. разори҃ цр҃тво пръскоѐ. и҆ тогда̀ и҆зиде҃ плема и҆змаи҆лево ѿ поу҆стынѧ е҆фрива. и҆ съвероутсѧ вси̇...

Хиландарскій Сборникъ № 179:

вьстаноу҃ абіе сынове измаилевы и агарѣне писаніемь мы́шцꙋ южную наре҃ ихь даніиль. и сьпроти́вѣтсе цр҃тву грь҃скомоу. числомь крꙋга седмори́чнаго. и седмори́чно врѣме. зане приближи́се кончи́на. и нѣсть дльготы лѣтѿ к тому ⁖ вь послѣднію бо тисущницу. си҆рѣчь вь седмую. искорени́тсе пе́рское цаͬство. и пото҃ изыидеть сѣме измаилево сꙋще͑ въ едрівѣ. и исходѣще сьберꙋтсе... въкоупѣ...

л. 311 об. къ тѣ҃ д҃нъ сло́во. ст҃го ларишна ѿ ползе д҃шевнѣ̀и. гл. р҃в.

Нач. Потъщитесѧ бра́тіе и҆ сестры̏ вь вѣ҃′ноуж жи́знь...

Прологъ Моск. Типогр. Библ-ки № 164 (1143—358) л. 63 об.

л. 315. мц҃а мар҆та. к҃е. и҆же въ ст҃ыͯ ѿц҃а нашего̀ і҆ѡа́н҆на зла҃устаго̀. сло҃ поͯвал҆но. на бла́говѣщеніѐ. ст҃ыѧ бц҃а. г҃ р҃г.

Нач. **Въсїа намь дне҃ праввеноѐ сл҃нце. сей преже въсходѧщаго ѐстество. свѣ҃ приснос҃ѫщень. и҆ просвѣти въсѧ...**

324. **мц҃а маа въ д҃. днь. въспоминанїе ѿ прѣнесенїи мощей и҆жѐ въ ст҃ы҃ ѿц҃а нашегѡ николы а҆р҆хиеп҃па мѷрскагѡ чю҃творьцѧ николы҃. г҃ рд҃.**

Нач. **Пр҃но оу҆бо҃ братїе...**

л. 333. **сло҃ по҃вал'но ѿ житїи и҆же въ ст҃ы҃ ѿц҃а нашегѡ а҆р҆хиереа николы҃. г҃ ре҃.**

Нач. **Се҃ настой братїе. свѣ҃лоѐ празденьство. предивна҃ ѿц҃а нашегѡ и҆ чюдотвор'цѧ николы҃. и҆же въсѣ҃ мирѣ ꙗко сл҃нце ѿсїаѧ. и҆ чюдесы оу҆дивлѧѧ ве҃ мирь...**

л. 343. Безъ заглавія. Сказаніе о семи вселенскихъ соборахъ. г҃ рѕ҃. Соборъ первый.

Нач. **Пръвый оу҆бо҃ при костѧн'тинѣ велицѣмь. въ двадесѧтоѐ лѣ҃ цр҃тва ѐгѡ. ѐгоже съставишѧ триста и҆ ѿсмьнадесѧ҃...**

л. 347 об. **сказанїе ѿ а҆р'мен'ско҃ ѐреси. г҃ рз҃.**

Нач. **Коли быль се҃мый съборь, тогда а҆р'мене оу҆тѧгли на съборь. и҆ рекоша и҃ тако хр҃тїане. оу҆же ѿлоучени ѐсте ѿ на҃...**

л. 353. **новаго закона хр҃тїан'ска҃ вѣде҃е. г҃ ри҃.**

Нач. **Й҆звѣстно како подоба҃ быти. бж҃твеномоу приношенїю въ ст҃ѣи слоуж'бѣ. ѻ҆ прос'фѹрѣ и҆ ѻ҆ чаши и҆ ѻ҆ винѣ. хлѣб' же и҆ чаша ѐ ꙗвлѧѭщи ѻ҆бразь и҆стин'ный по по҃добїю тайныѧ ѻ҆нѡѧ вѣ҃рѧ...,** т. е. о проскомидіи.

л. 356 об. Главы 109—161. Выписки изъ соборныхъ опредѣленій о причащеніи, Молитва надъ кающимся, Отрывки изъ твореній свв. отцовъ о причащеніи, изъ каноническихъ книгъ — о бракахъ, о остриженіи брады, Правила св. Василія о согрѣшающихъ и т. п.

Подробное описаніе настоящей рукописи вызвано тѣмъ, что весь Сборникъ переписанъ съ русскаго оригинала. Помимо слѣдовъ въ правописаніи и словарѣ рукописи, въ Сборникѣ находимъ оригинальныя произведенія старой русской литературы, напр. «Слово о пользѣ душевной», приписываемое митр. Иларіону, Слова Кирилла Туровскаго, Слово о перенесеніи мо-

щей преп. Николая (XI в.), приписываемое еписк. переяславскому Ефрему, многія статьи изъ Пролога и т. д., хотя и не всегда можно доказать принадлежность перечисленныхъ статей опредѣленнымъ писателямъ.

Переплетъ кожаный.

92 (48). **Сборникъ XVI вѣка**, малаго формата ($13\frac{1}{2}\times 10\frac{1}{2}$ смм.), на 77 тетрадяхъ.

Полууставъ четкій, широкій, по 19 строкъ на страницѣ.

Правописаніе ресавское.

Содержаніе Сборника: л. 1. Окончаніе неизвѣстнаго догматическаго Слова (начало рукописи утрачено).

л. 2 об. Анастасія Антіохійскаго и Кирилла Александрійскаго, «Изложено вкратцѣ о вѣрѣ».

л. 6. Михаила синкела Іерусалимскаго, «Изложеніе о православнѣй вѣрѣ».

л. 11 об. Максима Исповѣдника, о томъ же.

л. 14 об. стезаніе бывшее къ краці въ кр҇амѡ҇. при софроніи архіеп҇копѣ. ѡ вѣрѣ христіанстѣи, и законѣ евреискѡ҇. съшԑшоусе съворѹ христіан'скѡмѹ, и евренскомѹ.

Христіани҇ прѣже҇, въсѣ҇ си҇ длъжѣ҇ е҇ въпросити евреина. ръци ми евреинѣ, чего ра҇ слышиши се іѹдеинь, г евреинь, и исл҇ьстѣнинъ. и что е҇ разоу҇ тре҇ имене҇ сіи҇. и ега҇ ре҇т' ти жидовинь. ꙗко евреинь оубо слышоусе, ꙗко ѿ авраама. юудеин же ѿ юуды. иил҇ьтѣнин же ѿ еже нарешисе іакѡвоу ѿ б҇а иил҇ь. ръци емоу и ты, не въпроси҇ те тако. нь да ре҇ши ми что тлъкоуетсе, юу҇еинь. и евреин', и иил҇ьтѣнинь. и аще оубо вѣ҇ решти. ръци емоу се ѡбрѣте име свое. аще ли не ѡбрѣще҇ решти. да не гл҇еши емоу ино слово. н҇ь рьци емоу, иди обаче пръвѣе наоучисе како наричешисе, и тога҇ пріиди и гл҇ю с тобою ѡ вѣрѣ. есть же тлъкованіе тріе҇ имене҇ си҇ се. евреинь тлъкоуетсе прѣшьл'никь. сирѣ҇ прѣхо҇ни҇, ꙗко прѣиде море и юрда҇. юудеинь

тлъкоуєтсє исповѣданїє. иль тлъкоуєтсє сє оумь зрє бā. понєжє ты прѣжє въсѣх єзы бā познашє. и авраама жє прѣшьлнїи тлъкоуєтсє, занє прѣидє ѿ мєжоурѣчїа въ іоудєю. крамь тлъкоуєтсє зрѣнїє съмирєнїа гь савашдь, съмиритєль гь воє...

л. 34. «Предѣли съ Богомъ различни по преданію о вѣрѣ святые соборные и апостольскіе Церкви глаголемы, собранны отъ Климента же и иныхъ преподобныхъ отецъ».

л. 52. Іоанна царя Кантакузена, «О тричестомъ души и о естествахъ».

л. 60 об. Григорія Богослова, «Слово о мужѣ, молчещемъ язвы града ради» (см. выше, стр. 724).

л. 62. «Отъ апостольскихъ завѣщаній».

Далѣе идутъ мелкія статьи: Василія Великаго — о постничествѣ; Толкованія многихъ мѣстъ Библіи, преимущественно, книги Іисуса сына Сирахова и Евангелій; мелкія Слова и Поученія Іоанна Златоустаго, Аѳанасія Александрійскаго, аввы Дороѳея, Іоанна Лѣствичника, Ѳеодора Студита и другія догматическія и аскетическія статьи, въ большинствѣ случаевъ, безъ надписанія именъ авторовъ. Изъ болѣе крупныхъ статей этого отдѣла отмѣтимъ:

1) «Преданіе уставомъ, иже на внѣшней странѣ пребывающимъ инокомъ, рекше скитскаго житіа правило».

2) «Слово о светыхъ вселенскихъ седмыхъ соборъ, гдѣ и когда и на какые кыиждо ихъ собрашесе».

Начало и конецъ рукописи утрачены.

Переплетъ кожаный.

Выдѣленные нами въ особую группу Сборники аскетическаго содержанія состоятъ, главнымъ образомъ, изъ небольшихъ статей-выписокъ изъ Патериковъ и изъ твореній свв. отцовъ, вопросовъ съ отвѣтами, иноческихъ правилъ и запрещеній и т. п.; многія статьи оставлены въ рукописяхъ безъ заглавій. Поэтому, при описаніи подобныхъ Сборниковъ нами выписаны заглавія только большихъ, болѣе или менѣе цѣльныхъ статей.

93 (30). **Сборникъ аскетическаго содержанія, конца XIV вѣка**, въ листъ ($28\frac{1}{2} \times 20$ смм.), на 355 листахъ.

Полууставъ прямой, четкій, повидимому, Аѳонскаго письма,

по 27 строкъ на страницѣ; начальныя буквы тератологическаго рисунка.

Правописаніе сербское.

Составъ Сборника: л. 3. ѡ ѡ҃ци досидеи.

Нач. Бл҃женны по истинѣ авва дородеи, иночскыѥ сь вм҃ь...

л. 9. Аввы Дороѳея, оучения различна кь своимь ѥмоу оученикѡмь. Всѣхъ главъ — 27.

Нач. Испрьва кг҃а, сьтворї. б҃ь. чл҃вка. и положи и вь раи...

л. 20 об. — о смѣреномоудрїи; л. 24. — о сьвѣсти; л. 30. — о бж҃ткнѣмь страсѣ; л. 39 об. — о томь, ꙗко не лѣпо ѥ комоу сьставити свои разоумь; л. 45. — о томь, ѥже не соудити искрьнѥмоу, и т. д.

л. 143. житиѥ препо҃бнаго ѡц҃а нашего, паис҃їа великаго. исписано прѣпо҃бнимь. иѡаномь колѡвомь.

л. 184. писанїе сїѥ д҃шепользноѥ ѿ вьноутрьниѥ, ѥдїѡпскыѥ страны гл҃ѥмыѥ индиа. вь ст҃ы градь прѣнесено іѡаномь мнихымь моужемь ст҃имь вь монастырь ст҃ои. вь немь житїе варлаама и іѡсафа прнопаметнаго и бж҃твьного.

Нач. Єлици х҃мь бж҃иимь видими соуть, сїи соуть с҃нове...

Переводъ тотъ же, что̀ въ рукописяхъ этого же собранія № 61 (см. стр. 691—694) и Ново-Нямецкаго мон-ря № 26 (22).

Нямецкая ркпсь № 93:	*Ново-Нямецкая ркпсь № 26:*
То҃га оу҃бѡ мнози ѿ вѣр҃ныихь промыш'лѥниѥмь колѣба҃хоусе. ѝнїи же моукы не могоу҃щⷪе трьпѣтѝ, кь безакон'номоу ѐго прилагаа҃хоусе̑ повелѣнию̀ мниш'скаа҃го же чина̑ б҃лкы ѝ старѣишины̀. ѡ̑ви оу҃бѡ̀ ѡ̑бличающⷪе безакониѥ ѐго̑ моу҃чениѥмь прииѥше̑ кон'чиноу҃, ѝ бесконьч'на҃го полоучише	Тогда̀ оу҃бѡ ѝ мно҃зи ѿ вѣрны҃ помышленїемъ колѣблѣхѫсѧ. ѝни же, мѫкы не могѫщⷪе тръпѣти, къ безаконномоу ѐго̀ прилагаахѫсѧ повелѣнїоу. ѝно̀чьскаго же чина старѣишины ѝ б҃лкы. ѿви оу҃бо ѡ̑бличаѫщⷪе безаконїе ѐго, мѫченїемъ прижішѫ кончинѫ. ѝ бесконечнаго полоучишѫ вла-

блаженьства. дроугыи же вь поустыняхь и вь горахь крыахоусе. не боязнию прещениа моукь, кь строениемь некымь бжтвьнымь .:.	женство. дроугыи же. въ поустынехъ и въ горахъ крылахжсѧ. не боязнию прещениемъ мѫкъ нж строениемъ некымъ бжтвнымъ (л. 3).

Отдѣльныхъ заглавій въ Повѣсти нѣтъ, за исключеніемъ одного: **притча о инорозѣ.**

Начало и конецъ рукописи утрачены; Повѣсть оканчивается разсказомъ о погребеніи Іоасаѳа. Послѣдній листъ на половину оборванъ.

Переплетъ кожаный; въ кружкахъ тиснены драконы.

94 (45). **Сборникъ аскетическаго содержанія, конца XIV вѣка,** въ четвертку ($20^1/_2 \times 13^1/_2$ смм.), на 196 листахъ.

Полууставъ мелкій, очень близкій, къ скорописи по 27 строкъ на страницѣ; удареній нѣтъ, придыханія часты. Почеркъ напоминаетъ руку второго писца Повѣсти о Варлаамѣ и Іоасаѳѣ № 61 (см. выше, стр. 691).

Правописаніе средне-болгарское.

Составъ Сборника: л. 1. Макарія Великаго, Поученіе.

Нач. **Доблесть стралца, се есть. да кьзвь свое сдце...**

л. 1 об. Вопросы и отвѣты о постничествѣ и другихъ подвигахъ — Исаака Сирина, аввы Антонія и др.

л. 8. **ѡ вторѣмь вьнима**; об. 8 л. **ѡ третиемь вьнима.**

л. 16 об. Преп. Нила, **о ѡбъѣдени**; затѣмъ — **о блждѣ, ѡ сребролюби, о гнѣвѣ, ѡ печѣли, ѡ лѣности** и т. д.

л. 19. Аѳанасія Великаго, **слово оглавлено къ заповѣдемъ бжиамъ. всѣмъ ѿвръгшиимсѧ мира и хотѧщимъ спастисѧ.**

Нач. **Възлюблении, попецѣмсѧ ѡ спсени нашемъ...**

л. 24 об. Филимона Отшельника, **слово зѣло полезно...**

Нач. **Глаахж. о ѡци филимонѣ ошелницѣ. ꙗко въселисѧ...**

л. 40. **Ѿ патерика, въпрс...** *Нач.* **Всегда ли можетъ оумъ, въ видѣни быти...**

л. 46. повѣсть ѿ патерїка. Разсказъ аввы Елисѣя.

Нач. Повѣда намъ ѡць҃ елисеи ꙗко юнꙋ ми сѫщꙋ болѣхъ...

л. 54 об. Аввы Дороѳея, словеса избраннаа, къ ползи д҃ши и ѡц҃и досидеи. слово в҃...

Нач. Блаженыи по истинѣ авва дородеи. иночьское житие...

л. 70. тогожє ѡ бєствьнѣмь страсѣ. слов ѕ҃...

Нач. Гл҃ѥть вь сьборныхь ст҃ыи їѡнь. сьвршенаа любы...

л. 81. ѿ житиа (пре)пбнаго ѡц҃а нашего герасима. емꙋже ѕвѣры поработа. вѣры его ради.

Нач. Ꙗко ѿ единого пъприща ст҃го иѡрданѣ рѣкы, лавра есть...

л. 83. гл҃и различни вь кратцѣ велми полезни.

Нач. Гл҃аше авва дородеи. не вьзможно ѥ имѫщемꙋ свои разꙋмь...

л. 84 об. тогожє посланїа различна. кь братꙋ вьпросившꙋ его ѡ нечювьстви д҃шѫ, и ѡ исѧскновени любве.

Нач. О нечювестви дшѫ брате, чѧстимь прочитаниемь... Всѣхъ Словъ — 22; послѣднее — о имѧщихъ келарнѫѧ слоужбѫ и т. д.

л. 127 об. житїе и жизнь прпбнаго отца нашего ѡнꙋфрїа поустыннаго. написано ѿ пафноутиа мниха. и ѡшелнїка...

Нач. Вь единь ѿ дн҃и, потьщание створихомь в натрънѫ ити поустиню...

л. 145. Ефрема Сирина, слово ѡ покаанї.

Нач. Оумилисѧ д҃ше моа ꙋмилисѧ. ѡ вьсѣх благыхь...

л. 149 об. Ефрема Сирина, слово ѡ сѫдѣ и ѡ любви. и ѡ покаани.

Нач. Приꙇте вьси братие послꙋшаите съвѣта моего...

л. 158 об. тогожє, пѣнь чиннаа. къ грѣшаѧщиимь и каѧщїимсѧ...

Нач. Доколѣ ѡ дрꙋже дрьжимь врагомь сьврьшаеши емꙋ...

л. 194 об. Ефрема Сирина, ѡ просварѣ рекше о комькании. Изъ Паренесиса.

Въ концѣ рукописи—запись тайнописью (об. 196 л.): швохдн wнѣгд пивзд wвд, *т. е.* силван свѣза книга сиа.

Переплетъ кожаный, съ тисненіями.

95 (58). **Сборникъ аскетическаго содержанія, XIV и XV вѣковъ,** въ четвертку (21 × 14 смм.), около 300 листовъ.

Полууставъ широкій, твердый, нѣсколькихъ почерковъ разнаго времени, по 26 строкъ на страницѣ.

Правописаніе средне-болгарское.

Содержаніе Сборника: I тетрадь, начала XV вѣка. Правописаніе сербо-болгарское. Безъ общаго заглавія: Максима Исповѣдника — Главизны, числомъ 400 (четыре сотницы). Первыя 70 главъ первой сотницы утрачены.

Криптографическая запись писца — въ концѣ: ѕнѕъ, *т. е.* Давидъ.

Тому же писцу, работавшему въ началѣ XV вѣка въ аѳонскомъ монастырѣ св. Павла, принадлежитъ Ново-Нямецкій Сборникъ № 21 (20) и другія рукописи, *Л. Стојановић*, Стари српски записи, стр. 90, 125.

II тетрадь, конца XIV вѣка, съ узкой архаичнаго вида заставкой и древними формами ж, ѵ (у), ч, є, содержитъ три статьи:

1) исихїа презвитера кь деwдоулꙋ. словеса дшеполезнаа, w трѣзвени и добродѣтѣли главизни. начьло, просвѣщенїе дши. и истино изложенїе, глемаа Фвѣщателнаа и млтвныж главы, въ двухъ сотницахъ.

Нач. Трѣзвѣнїе ѥ, хждожьство дховное, Ф стратных помысль и словесь...

2) главы четыриста прѣнаго wца нашего даласїа къ павлоу презвитероу. имат же кааждо сьтница краегранесїе прьво иже кранегранесїе, се. дховномоу братоу и любовномоу кѵрь павлоу и т. д.

Нач. Любовь кь боу Фнж протаженнаа, боу и дроугь...

3) прпвнаго ѡца нашего. дїлодѣа храма стыж вцж иже вь кжпинѣ синанстѣи — «о невидимой брани»; послѣднія главы (послѣ 147) утрачены.

Нач. Есть оумнаа бра вь на самѣ, видимыж гор'ша...

III тетрадь, начала XV вѣка; встрѣчается ѯ; съ 90 главы начинается другой почеркъ, болѣе крупный, но чернила, какъ и раньше, желтыя. Содержитъ три статьи:

1) главизни прпобнаго ѡца нашего макарїа, ѿ словесь его. прѣтворенна логодетомь, рн. глава. а.

Блгтиж оубо и даромь дха бжтвьнаго, къжо на спсенїе приемлеть. вѣрож же и любовиж, и подвигѡь произволенїа самовласт'наго. съвр'шен'нжа мѣрж дховнаго възраста постигнжти можеть. да ѣкоже блгодѣтиж, сице и правдож. вѣчнжа наслѣдоуеть жизнь. ниже единож бжтвьнож силож же и блгтиж, не и свож съвънесь поты, съвръшен'наго прѣспѣанїа спобл̾ѣемь. ниже пакы ѿ едино своего тьщанїа и силы. не и бжтвнои съвыше прикасажщеисѧ ржцѣ. съвр'шен'ныж свободи мѣры, и чистоты постизаа. аще бо не гь съзижеть дом' ре и стрѣже' гра'. въсоуе б'дѣ с'трѣчы, троудаи же сѧ и зиждаи тако̃же...

2) никиты инока презвитера ѡбитѣли стоудитскыѧ стидата. Вопросы и отвѣты, числомъ 5-ть. въпро. Шесть листовъ написаны тѣмъ же писцомъ, но скорописью. На поляхъ и въ текстѣ сдѣланы исправленія.

Нач. Каа е мысль мира и ѡже въ мирѣ ѿрѣнїа...

3) тоже главы дѣателны. сътницж пръвж. За тѣмъ слѣдуетъ 2 и 3 главы.

Нач. Четыри непщоуж вины быти, въ троицы...

IV тетрадь, конца XIV вѣка; написана тѣмъ же полууставомъ, что и вторая тетрадь.

1) ѿ пооученїа книгь прѣпобнаго ѡца нашего сүмеѡна, новаго бгослова игоумена бывшаго монастырѣ ѡграды стго мамантa ѡ начьложител'ствїи, ѕѣлѡ польѕно и спно и т. д.

Нач. Братїа и ѡцы. всѣкь чл̃кь иже елма мира и ѡже вь мирѣ...

2) главы дѣтелны прѣпбнаго ѡца нашего, деѡра едескаго, числомъ 100.

Нач. Понеже оубо благаго ба благодѣтїж Ѡвръгшеса сатаны...

3) симеѡна новаго бгослова главизни, числомъ 50.

Нач. Многое и безгодное съкроушенїе срца, помрачае...

Эта рукопись принадлежитъ къ числу тѣхъ, которыми пользовался Паисій Величковскій для своихъ первыхъ по времени исправленныхъ переводовъ. Многія статьи Сборника имъ исправлены, иногда буквы подчищены и вмѣсто нихъ вписаны новыя, расставлены удеренія и придыханія, наиболѣе архаичныя слова замѣнены болѣе понятными. Повидимому, Паисій пользовался и греческимъ текстомъ: благо дѣлаж без покоа — в. д. не прѣта; хотѣнїе — намѣренїе; въ началѣх — в предпутїах; величанїе — мнѣнїе; очи свои стрѣгжщоу — о. с. бодащу; закьснѣнїе твора — оупражненїе т.; толма боле — толико вящши; не явиса безоумень — не и. неблгодаре; не вждеши елѣ живъ — н. в. полживъ; лѣнивїи — праздны; блгти Ѡвръжьмса — в. Ѡрецемса; гонимь оудръжитса — г. терпитъ; или быти мна — или сущїй нѣгли; оставленїа ѡбразы — попущенїа о.; примѣшаетса воздоух — соединиса; растаявшїе — и гладношымса; змїж — ехїдны; конць бестрастїа — крайнее; о помнѣнїи же зла — ѡ памятозлобїи же; лихо той подаеть — излишне; прїатїемь — причастїемъ; и вьсѣчьскыж — соборныа; области — власти; несъвѣдомо — безконечное; видѣнїи — зрѣнїа. и т. д. Всѣ лексическія исправленія къ «Главизнамъ» Максима Исповѣдника изданы нами въ Мелкихъ текстахъ и замѣткахъ, XVIII.

Начало и конецъ рукописи утрачены.

Рукопись безъ переплета.

96 (55). **Сборникъ аскетическаго содержанія, начала XV вѣка**, въ четвертку (21 × 14 снм.), около 300 листовъ.

Полууставъ разгонистый, съ нѣкоторыми скорописными буквами и частыми лигатурами, по 28 строкъ на страницѣ.

Правописаніе средне-болгарское.

Содержаніе Сборника: л. 1. посланїе къ братꙋ просившꙋ послатися емоу ѡбрѣтенна слова прпбнаго ѡца нашего авва дородеа.

л. 15 об. Аввы Дороѳея, оученїа различъна къ своимъ емоу оученикѡмъ. Всѣхъ словъ — 25.

л. 158. Аввы Макарія, ѡ сьвръшенѣи и истиннѣи млтвѣ.

Затѣмъ идутъ мелкія статьи Аѳанасія Александрійскаго, Ефрема Сирина, Исаака Сирина, аввы Пахомія и другихъ отцовъ, выписки изъ Патерика и т. д.

л. 206. Ефрема Сирина, о ѿпадающи‍х ѿ своеа лѣности и непщоужщи‍х винж ѡ грѣсѣхъ. Всѣхъ главъ — 22.

Запись молдавская скорописью 1734 года — на 2 листѣ:

ѡ де фѡлѡ шн сꙋфлетѣкъ лꙋкрꙋ
ѣ ѧтрꙋ ачать карте кареле
шн еꙋ смеритꙋ шї мꙋть
пъкътѡсꙋ, ѿ амъ четитъ
пѣте то: къндъ съ фѣче скн
тꙋ ѧ кодрꙋ пъшканїлѡр че сь
кьамъ брътещь да знатѣ въ дѡ
гое времѧ.
іермѡнах лазар лет ,зсмв, *т. е.*

«О, сколь полезныя и задушевныя дѣла въ этой книгѣ, которую и я смиренный и многогрѣшный прочиталъ цѣликомъ, когда въ пашканскихъ лѣсахъ строили скитъ, называемый Братещи! Да будетъ вѣдомо на долгое время. Іеромонахъ Лазарь, въ лѣто 7242-е».

Листы рукописи перебиты и многихъ недостаетъ.

Переплетъ кожаный, съ тисненіями.

97 (67). **Сборникъ аскетическаго содержанія, XV вѣка,** въ листъ (27 × 19½ смм.), на 284 листахъ.

Полууставъ неровный, по 28 строкъ на страницѣ.

Правописаніе средне-болгарское.

Содержаніе Сборника: I. Повѣсти изъ Египетскаго и Іерусалимскаго Патериковъ: л. 34 об. о женѣ пришедшои исповѣдатися; л. 36. о мѫжи исъпиражіщимся съ бѣсы. г҃. чѧ҃ прѣжде съмрти его; л. 38. ѡ минхохъ плѣнкныхъ въ африкыиа; л. 41. о исповѣдавшимь своа съгрѣшенїа с҃томꙋ старцꙋ; л. 41 об. о исповѣдавшїимся кь ѡбразоу г҃а нашего і҃с х҃а; л. 47 об. о трихъ жень обрѣтенїихъ в пропасти; л. 49 об. о женѣ обрѣтенои въ островѣ съ с҃тымь еж; л. 53 об. о оц҃и герасимѣ емꙋже львь поробота. Ср. *К. Радченко*, Отчетъ, стр. 80, *П. Сырку*, Время и жизнь, стр. 480—481.

II. Поученія на аскетическія темы, разныхъ отцовъ: л. 101. Преп. Серапіона; л. 108. Филимона Отшельника; л. 118. Ефрема Сирина—слово о покааніи; л. 136 об. Иларіона—о ꙋединѣмь жити; л. 139 об. Симеона Новаго Богослова; л. 150 об. Аѳанасія Александрійскаго,—«О заповѣдяхъ Божіихъ»; л. 155. Максима Великаго — «Заповѣди полезны»; л. 277 об. Иларіона—ѡ отвржени мира; л. 272. Марка Ѳрачскаго.

Начало и конецъ рукописи утрачены; многихъ листовъ недостаетъ въ срединѣ рукописи.

Переплетъ кожаный, съ тисненіями.

98 (57). **Сборникъ аскетическаго содержанія, XVI вѣка,** въ четвертку ($19^1/_2 \times 16^1/_2$ смм.), на 21 тетради.

Полууставъ красивый, Молдавскаго письма, по 17 строкъ на страницѣ; по всей вѣроятности, Сборникъ переписанъ писцомъ рукописи № 62 (см. выше, стр. 696).

Правописаніе тырновское.

Содержаніе Сборника: Молитвы на исходъ души; Послѣдованіе, бываемое о усопшихъ инокахъ (л. 3); Монашескія правила и запрещенія Василія Великаго; степени родства, о кровосмѣшеніи, вопросы на исповѣди, и другія статьи изъ эпитимейной практики; выписки изъ твореній Исаака Сирина и т. п.

Начало и конецъ рукописи утрачены.

Переплетъ кожаный, съ оттиснутыми на немъ орлами.

99 (36). **Сборникъ аскетическаго содержанія, 1701 года,** малаго формата ($15^1/_2 \times 9^1/_2$ сһм.), на 462 листахъ.

Полууставъ Южно-Русскаго письма, по 27 строкъ на страницѣ.

Запись писца, окруженная рамкой, скопированной перомъ съ печатнаго изданія, — въ началѣ рукописи:

помощїю всѧсодержа҃щагѡ бг҃а славимаго во тр҃ци оц҃а, и с҃на,
и ст҃аго дх҃а бл҃гословенїе же ст҃аца моего, ѡц҃а михаи-
ла списашасѧ три сыѧ книги, н(же) во сты̑х ѡц҃а нш҃его
аѳанасїѧ алеѯанд(рїискаго) и препо҃: петра дамаскин и прп҃в-
на҃ никити стиф(ата) мною недо҃стойнш҃ во і҆ноцех.
многогрѣшнй алеѯїем в рокꙋ ѿ рождества по плоти
бг҃а слова ҂а҃ѱа.

Содержаніе Сборника: I тетрадь, 73 листа; л. 1. Аѳанасія Александрійскаго къ антиохꙋ началникꙋ о мьножаншиx и нꙋж-ныx вопросаx в бж҃твныхъ писанїиx недовѣдомиx и ѿ всѣх хр҃тї-ѧнъ вѣдомш҃ бити долженъствꙋемыхъ; л. 43. Его же, реченыѧ и толкованїѧ притчей ст҃аго еѵ҃лыѧ; л. 76 Кирилла Александрій-скаго, слово ѡ иcходи дш҃и. и ѡ второмъ пришествїи.

II тетрадь, 94 листа; Петра Дамаскина, воспоминанїе къ своеи емꙋ дш҃и.

III тетрадь, 135 листовъ; Никиты Стиѳата инока Студійской обители — Вопросы и отвѣты.

IV тетрадь, 30 листовъ, писана инымъ почеркомъ; вопросы и ѿвѣты ст҃ыхъ ѡц҃ъ нашїхъ пр҃бныхъ варсонꙋфїѧ и прочїихъ ѡ мл҃твѣ, и ѡ трезвенїи ꙋма и т. д.

Свободныя страницы рукописи заполнены краткими выписками изъ аскетическихъ поученій, напримѣръ, въ началѣ рукописи на оберткѣ: «Аще ожесточеніе и нечувствіе ума и сили

Божественнаго писанія не разумѣеши, тогда остави чтеніе и твори метаніе или поклони со окуреніемъ себе и смиренномудріемъ. И тако побѣдиши». Эти замѣтки можно приписать одному изъ учениковъ Паисія Величковскаго.

Переплетъ кожаный.

100 (19). **Страсти Христовы, XVIII вѣка**, въ четвертку (19½ × 15½ смм.), около 125 листовъ.

Полууставъ («Страсти» и 3-е прибавленіе) и скоропись (статьи 1 и 2) Поморскаго письма, по 18 строкъ на страницѣ.

Прибавленія: 1) повесть ѡ сватеи мѹченицѣ феодорѣ.

2) Чудеса изъ «Житія» Николая Мѵрликійскаго: «о нѣкоемъ дѣтищи утопшемъ», о юношѣ Николаѣ; послѣднее—чудо о коврѣ.

3) «Слово душеполезно, Извещение отъ ангела преподобному отцу нашему Макарію Египетянину о тайныхъ (sic) Божихъ неизведомыхъ» (въ концѣ рукописи).

4) «Свитокъ Іерусалимской»,—небрежная и безграмотная скоропись.

5) «Історияя о славномъ купцѣ Димитрі, како ходилъ в ыную землю торговать, і на кораблияхъ по морю плаваше, і како сынъ его Борзомыслъ царемъ сташе, і царю неверному Несмияну главу отсече».

«Бысть неки купецъ іменѣмъ Димитріи, живяше в русской землѣ во граде Киеве. В некоторое же ему случися время отплыть отъ града Киева и, вземъ с собою сына единороднаго своего возрастомъ семи летъ, и плаваху ему по морю, а рабовъ с нимъ было немало. И восташа на море буря и ветры и вихорь великіи, і понесе корабль по морю и ношаше корабль во устьяхъ морскихъ пять днеи і нощеи. Купецъ же Димитріи узре градъ далече велми красенъ и великъ добре зело, и возрадовася радостию великою купецъ. И принесе корабль по граду тому на брегъ, и виде купецъ у пристанища града того триста тридцать кораблей, стоящихъ у брега. Купецъ же удивишася имъ велми и глаголаша: что у сего града много кораблей?»...

Отрывокъ на одномъ листѣ, оканчивающійся разсказомъ о приходѣ Димитрія съ подарками къ царю Несмеяну.

Переплетъ кожаный желтый.

101 (99). **Грамматика славянская, 1773 года,** въ четвертку (23×12½ смм.), на 152 листахъ.

Скоропись Южно-Русскаго письма, по 20 строкъ на страницѣ.

Всѣхъ главъ 31: I — объ ореографіи; II — о имени; III—о мѣстоименіи; гл. XXXI о синтаксисѣ; въ концѣ прибавлено «объ этимологіи», на 12 листахъ.

Записи писца—въ началѣ и въ концѣ рукописи:

I. написа́сѧ книга сі́ѧ граммати́ка «1773» года̀ ное᷎рі́ѧ «28» днѧ̀.

II. переписа́лъ ї҆еромона́хъ ї҆акі́нѳъ «1772» года.

Переплетъ кожаный.

102 (16). **„Вѣнецъ вѣры“ Симеона Полоцкаго, 1750 года,** въ листъ (33 × 20½ смм.), на 229 листахъ.

Скоропись Южно-Русскаго письма, по 27—29 строкъ на страницѣ. Орнаментальная рамка въ стилѣ Возрожденія, съ фигурами двухъ ангеловъ, писана красками и золотомъ; въ рамкѣ—заглавіе рукописи.

Записи рукой писца — на листахъ 2 и 229:

I. Ї҆ѡсифъ ѵрсинъ.

II. переписалъ же ѐ сеи вѣнецъ я для
дш҃евна^го^ спасенія 1750 года
с средни^х^ чиселъ мая по среднія числа
юня итого все^х^ чиселъ м҃цъ писалъ.

Переплетъ бумажный.

103 (76). **„Лѣтописецъ келейный“ Димитрія Ростовскаго, XVIII вѣка,** въ четвертку (19½ × 15½ смм.), около 400 листовъ.

Скоропись Южно-Русскаго письма, по 24 строки на страницѣ.

Припоминая тотъ фактъ, что въ началѣ XVIII вѣка романскій епископъ Пахомій былъ въ Черниговѣ у святителя Димитрія и получилъ отъ него автографъ, хранящійся въ Покровскомъ скитѣ, можно было бы ожидать, что и описываемая рукопись заслуживаетъ особаго интереса; на сравненіе ея съ извѣстными намъ текстами не дало никакихъ новыхъ или цѣнныхъ чтеній.

Переплетъ кожаный, съ тисненнымъ золотомъ Распятіемъ.

104 (25). **Сказанія о чудесахъ отъ Тихвинской чуд. иконы, конца XVII вѣка**, въ четвертку (20 × 15 смм.), на 34 тетрадяхъ.

Полууставъ Поморскаго письма, по 19—20 строкъ на страницѣ. Начальныя буквы писаны киноварью и красками.

Заглавіе: **повѣсть чюдна і зѣло полезна, сложена ѿ древнаго писанїа ѡ иконномъ изображенїи. како и когда зачаса иконное изображенїе. и о написанїи иконы, прѣтыѧ влч҃цы нш҃еѧ бц҃ы, и приснодв҃ы мр҃їи. честнаго еѧ ѡдигитрїа, і ѡ чюдесѣхъ еѧ. їже сотвори в црьствꙋющемъ конъстентинѣ градѣ и о еже како оуставися праздновати праздникъ еѧ ѡдигитрїю.** За Сказаніемъ о происхожденіи иконы Б. М. Тихвинской слѣдуетъ Чинъ молебнаго пѣнія съ акаѳистомъ и Сказаніе о чудесахъ, въ 125 главахъ.

Переплетъ кожаный, съ тисненіями.

105 (55). **Полемическій отвѣтъ игумену Питириму** (Переяславскому) на его «Объявленіе о сложеніи перстовъ десныя руки на знаменіе честнаго креста», **начала XIX вѣка**, въ четвертку ($21^1/_2$ × 17 смм.), на 300 листахъ.

Полууставъ Поморскаго письма, по 15 строкъ на страницѣ.

За предисловіемъ слѣдуетъ самый трактатъ, состоящій изъ 130 главъ: I. — **ѡ вѣрѣ в нем́же ѻ҃ статей**; II. — **ѡ ѿложенїи**

таинственнаго исповѣданїа въ сложенїи перстъ; III. — **ѡ ѿложенїи в знаменованіи кр҇та, воплощенїа х҇ртова;** CXXX — **ст҇ыи мелетїи: чесѡ ради показа три персты, и потомъ два совокупль и единъ пригноувъ.** *А. Е. Викторовъ.* Описи рукописныхъ собраній сѣверной Россіи. СПБ. 1890, стр. 28 и 81.

Переплетъ кожаный, съ золотыми тисненіями; обрѣзъ желтый.

Въ дополненіе приводимъ въ русскомъ переводѣ краткія описанія преосв. Мелхиседека тѣхъ рукописей, которыхъ мы не нашли въ Нямецкой библіотекѣ:

«10. Славянскій Сборникъ, красиво написанный и хорошо сохранившійся, на лощеной бумагѣ, 8°, толстый. Содержитъ: 1) Богословіе Дамаскина, 2) Шестодневъ св. Василія, 3) Сказаніе Юліана о книгѣ Іова, 4) О св. 16 пророкахъ — Епифанія, 5) О покореніи Іерусалима ассиріянами. Изъ лѣтописи Зонары, 6) Повѣсть о латинскихъ ересяхъ, объ опрѣснокахъ и о хулѣ на Духа Святаго, 7) О ереси Варлаама — Сказаніе монаха Давида, 8) Переписка патр. Евѳимія тырновскаго съ іеромонахомъ Никодимомъ, игуменомъ Тисманы, который спрашивалъ его о нѣкоторыхъ богословскихъ вопросахъ, 9) Переписка патр. Евѳимія Тырновскаго съ монахомъ Кипріаномъ, живущимъ на горѣ Аѳонѣ, 10) Переписка того же патріарха съ Анѳимомъ, митр. унгровлахійскимъ, 11) Разныя Слова свв. отцовъ — Аѳанасія, Златоустаго».

«20. Сборникъ славянскій, 4°. Содержитъ Житіе преп. Григорія еписк. Омиритскаго во градѣ Тафаронѣ, написанное еписк. града Негранскаго. Оно занимаетъ половину книги. Затѣмъ слѣдуютъ Слова и Житія святыхъ; среди нихъ — Житіе преп. матери нашей Филоѳеи, написанное Евѳиміемъ патр. тырновскимъ. Въ началѣ книги, на переплетѣ—замѣтка, написанная рукой романскаго еписк. Пахомія и съ его собственноручной подписью.

Она звучитъ такъ: «Въ этой книгѣ и Житіе Павла Ѳивейскаго и многихъ другихъ святыхъ, очень душеполезныя, и два Казанія очень полезныхъ, одно — влмч. Георгію, другое — въ недѣлю Цвѣтную, написанныя и сдѣланныя святымъ Григоріемъ Цамблака (sic), который былъ игуменомъ здѣсь въ монастырѣ Нямецкомъ, и былъ и на 8 соборѣ, а за тѣмъ кіевскимъ митрополитомъ, мощи котораго я цѣловалъ въ пещерѣ». Въ концѣ имѣетъ славянскую замѣтку: «эту книгу поновилъ монахъ Михаилъ за 6 злотовъ и 6 аспровъ въ 7090 мѣсяца августа въ 15 (1582)». Только сзади виденъ и первоначальный писецъ въ словахъ: гаврїилъ написа сїи съборник в лѣт ѕцмд (1441)».

72 Сборникъ. 1557 года подробно описанъ I. Богданомъ, Cronice inedite, Bucurescĭ, 1895, pp. 83—90. Приведемъ извлеченіе изъ его описанія:

л. Эпитимейникъ. Ср. *А. И. Яцимирскій*, Изъ славянскихъ рукописей. М. 1898, стр. 85—86.

л. 220 об. хрїстїанскїи цріе. Хронологія византійскихъ царей, по вселенскихъ соборамъ. Краткая турецко-молдавская лѣтопись. Списокъ константинопольскихъ патріарховъ.

Въ концѣ — Посланіе восточныхъ патріарховъ противъ флорентійскаго собора, 1443 года. *А. И. Яцимирскій*, Григорій Цамблакъ, СПБ. 1904, стр. 274—278.

л. 232. повѣсть полезнаа ѡ латинѡхъ когда ѿлѫчишасѧ ѿ грькь и т. д.

лл. 247—255 об. Каноническія и полемическія выписки: «суботнѣмъ постѣ», «о брацѣ іереовѣ», «о остриженіи брады», «о растящихъ власы и красящихся ими», «о пръстени».

л. 255 об. ѡ франзѣхь и ѡ прѡчихь латинахь.

л. 260. никѡна о томждє.

л. 262 об. ина повѣсть никифѡра калиста о вечєрѣхь христовѣхь.

л. 263 об. слово ѡ нѣмѣчьскѡмь прѣлъщєни како наоучи гугнивыи петръ єреси.

л. 265. слово ѾЬца нашего деωдосїа пеψерскаго игоумена къ изаславоу кназꙋ о латинωхъ.

л. 272. о исправлени мало въ кратцѣ о вѣрѣ и о низложени нечестивыхъ еретикь и т. д.

л. 280. кгрила алеѯандрьскаго о тѣхжде.

л. 282. повѣданїе въ кратцѣ како и коего ради дѣла Ѿлжчишаса Ѿ насъ латине и т. д.

л. 303. ꙗвленїе ωтьцоу нашемоу авраамꙋ ω завѣтѣ архїстратигωмь михаилωмь.

л. 315. оуказь како сътвори господь братство крьстное.

Запись писца — въ концѣ рукописи (л. 302 об.):

изволенїе ѡца и съпоспѣшенїе сна и съвръшенїе стго дха нача сїа книга на има правила стых апль и съвръши повелѣнїе и даанїе прѣωсщенна митрополита сꙋчаска кѵр григωрїа еже и нѣмецка зоветса и даде ю въ монасты иде хра е възненїе га ба и спса наше іс ха, да бжде емꙋ въ вѣкы вѣка пама. За этимъ слѣдуютъ обычныя проклятія... и исписаса ржкож ерод̃їакона ілар̃їωна ꙋченика тогоже митрополита, въ дни алеѯандра воеводи в лтω. ҂з҃ѯе. мца а. а.

Въ другой записи, 1567 года, тотъ же митр. Григорій даритъ книгу обители Пантократоровой, сопровождая свое даяніе обычными проклятіями нарушителямъ завѣта.

«105. Рукопись русская. Содержитъ Апокалипсисъ. Въ началѣ переплетено Слово на русскомъ языкѣ, произнесенное въ Нямецкомъ монастырѣ митр. Амвросіемъ, когда страна была занята русскими войсками, 24 февраля 1790 года, напечатанное въ Яссахъ».

«106. Сборникъ славянскій, въ листъ, на толстой лощеной бумагѣ, писанный Гавріиломъ въ 6946 (1437) году 23 сентября. На переплетѣ въ началѣ имѣетъ замѣтку, писанную по

румынски рукой романскаго еписк. Пахомія и подписанную имъ, которая звучитъ такъ: «Здѣсь есть и Мученіе св. Іоанна Нови, написанное святымъ Григоріемъ Цамблакомъ, который сначала былъ даскаломъ въ Молдавіи и игуменомъ здѣсь въ Нямцѣ, а затѣмъ митрополитомъ въ Кіевѣ, котораго святыя мощи я цѣловалъ тамъ». Толщина Сборника — ширина руки. Содержитъ 19 Житій разныхъ святыхъ, рекомендуемыя для чтенія въ церкви и написанныя разными авторами; среди нихъ 6 написаны патр. тырновскимъ Евѳиміемъ. Въ концѣ — Житіе Іоанна Новаго, написанное митр. Григоріемъ Цамблакомъ».

РУКОПИСИ И НАДПИСИ РАЗНЫХЪ БИБЛІОТЕКЪ И ЦЕРКВЕЙ.

Наиболѣе важныя рукописныя собранія Румыніи сосредоточены въ тѣхъ библіотекахъ, описанія которыхъ напечатаны выше. Обозрѣніе менѣе замѣчательныхъ книгохранилищъ, въ сущности, не входило въ наши задачи, такъ-какъ малодоступность такихъ собраній исключаетъ уже всякую попытку дать болѣе или менѣе полный библіографическій очеркъ. Тѣмъ не менѣе, въ собранныхъ нами матеріалахъ можно было отыскать нѣсколько десятковъ замѣтокъ, которымъ вполнѣ умѣстно появиться въ видѣ приложенія къ настоящей книгѣ. Конечно, никто не станетъ требовать отъ насъ какой-нибудь послѣдовательности, тѣмъ болѣе, полноты. Записная книжка туриста-библіографа даетъ большой просторъ для всякаго рода случайныхъ записей, не претендующихъ на нѣчто цѣльное, но въ общемъ все-таки цѣнныхъ. Печатая эти замѣтки, мы должны оговориться, что далеко не все, записанное нами лѣтъ 10—5 тому назадъ, находится теперь въ нашемъ распоряженіи: многое осталось въ Румыніи, кое-что роздано ученымъ для справокъ и не получено еще обратно, немногое было раньше нами напечатано въ отдѣльныхъ статьяхъ или же предназначается для соотвѣтствующихъ дальнѣйшихъ работъ и т. д. Поэтому нерѣдко приходится давать самыя случайныя замѣтки.

То же самое можно сказать и относительно старыхъ надписей. При описаніи рукописей мы нерѣдко находили удобнымъ

помѣщать надписи среди свѣдѣній о томъ монастырѣ, въ которомъ она была переписана, переплетена или же которому въ свое время принадлежала. Но оказалось, что нѣсколько надписей не нашло себѣ подходящаго мѣста на предыдущихъ страницахъ книги, почему онѣ появляются въ дополнительномъ отдѣлѣ. Нѣкоторыя надписи печатаются по эстампажамъ Національнаго Музея Древностей въ Букурештѣ; они сдѣланы студентами-филологами букурештскаго университета, иногда, по нашимъ указаніямъ, но не всегда передаютъ всѣ надстрочные знаки, очень важные для палеографическихъ и лингвистическихъ цѣлей. Въ исключительныхъ случаяхъ приходилось пользоваться не разъ упомянутой книгой преосв. Мелхиседека Notiţe istorice şi archeologice etc., изданной въ 1884 году. Сравненіе тѣхъ румынскихъ надписей, которыя были списаны нами въ Молдавіи, а также Е. Козакомъ [1]) въ Буковинѣ, съ изданными Мелхиседекомъ, показало, что не всегда можно довѣрять точности покойнаго историка, который является типичнымъ ученымъ-любителемъ и далеко не всегда строгимъ палеографомъ. Это одно послужитъ нѣкоторымъ извиненіемъ въ тѣхъ случаяхъ, когда мы прибѣгаемъ къ перепечаткѣ, съ самыми незначительными исправленіями. Указывать на значеніе старыхъ надписей намъ кажется излишнимъ. Объ этомъ много раньше писали И. Богданъ [2]), Е. Калужняцкій [3]), Г. Точилеску и многіе другіе.

---

1) Die Inschriften aus der Bucovina. Epigrafische Beiträge zur Quellenkunde der Landes- und Kirchengeschichte, heräusgegeben von dr. Eugen A. Kozak. I. Theil. Wien. 1903.

2) Cronicele moldovenescĭ până la Urechia, pp. 28, 144, 145, 146, 151, 154.

3) *Труды III Археол. Съѣзда въ Кіевѣ*, ч. II, стр. 280—281.

I. ЯССКОЙ УНИВЕРСИТЕТСКОЙ БИБЛІОТЕКИ.

Собраніе славянскихъ рукописей при университетской библіотекѣ въ Яссахъ явилось совершенно случайно, и своимъ возникновеніемъ обязано, главнымъ образомъ, B. Petriceĭcu-Hâjdeŭ, который въ 70 годахъ служилъ здѣсь библіотекаремъ. Всѣ рукописи помѣщаются на одной полкѣ въ шкафу № XXI и кратко отмѣчены въ рукописномъ инвентарѣ № IV. Кромѣ рукописей, перечисленныхъ ниже, мы совсѣмъ не видали слѣдующихъ: № 76 в. *Евангеліе*, котораго, по словамъ дежурнаго чиновника, давно уже нѣтъ въ библіотекѣ; № 38. *Житіе св. вмч. Іоанна Новаго*, кажется, поздняго Южно-русскаго происхожденія и № 73. *Императоръ Александръ I*, о которой намъ ничего не извѣстно.

1 (Отд. XXI, катал. IV, № 76 а). **Тріодь Постная и Цвѣтная, XV вѣка,** въ листъ (26 × $20\frac{1}{2}$ смм.), на 32 тетрадяхъ.

Полууставъ широкій, Молдавскаго письма, по 24 строки на страницѣ; бумажный знакъ—вѣсы.

Правописаніе тырновское. Отрывокъ изъ богородиченъ Ѳеодору Тирону (въ пятницу 1 недѣли великаго поста):

Съ плъ҃тіѫ причѧстисѧ чл҃кѡ҃ блгоѫтробныи. съдѣтель и҆ творець твари. и҆с тебе неискоусобрачнаа. бг҃ородительнице. сеж въземь. тѣм же бцѫ вѣрнїи тѧ въ и҆стинѫ славимь въпїѫще. сщ҃еннїи поите.

Начало Тріоди — стихиры воскресны на «Господи, возвахъ» въ субботу мясопустную на обычномъ бдѣніи (л. 2); конецъ — тѣ же стихиры въ субботу недѣли всѣхъ святыхъ.

Запись скорописная XVII вѣка — на поляхъ листа, содержащаго службы 2 недѣли великаго поста:

сия книга глаголемаѧ триωдъ
мн҃тирю а҆ронъ води.

Монастырь Аарона воеводы или Ароняну (Aroneanu), лежащій на горѣ къ сѣверу отъ Яссъ, основанъ молдавскимъ господаремъ Аарономъ Жестокимъ (Aron vodă cel Cumplit) въ 1594 году. Преосв. Мелхиседекъ думаетъ, что на томъ мѣстѣ существовалъ монастырь издавна, такъ-какъ въ Помянникѣ его читаются

имена раннихъ господарей. Въ XVII вѣкѣ монастырь былъ преклоненъ антіохійской патріархіи, отдававшей свой метохъ въ аренду константинопольскимъ купцамъ, которые буквально грабили монастырь, доведя его до полнаго разрушенія. Notiţe istorice şi archeologice, pp. 285—287.

По листамъ, содержащимъ службы сырной недѣли, идетъ скорописная румынская запись 1712 года:

+ а҆ча҃тъ с҃втъ ка^р^те ан҄ѹме п҃ѣтикоста^р^ ҃ете а мънъ҃тиреі домне̑ ди лъ^н^гъ ботише҃ шї чїне о^р^ йспиті съ ѡ҆ е҆ са^у^ съ ѡ҆ въ^н^дъ а^у^ съ ѡ҆ фури ди ла с҃вънтъ мънъ҃тїри а҆ домне̏ ун..ка ачела съ фїе блъ҃тъма^т^ де д҃мну҃ х҃с шї де ма̀къ пречї тъ шї де тоцї свъ^н^цъ̏ шї дї т҃: шї н҃ї: дї ѡ҃тець съ фїе шї а҆надема трі́лё ші маранада а҆ вечїе вечїло^р^ а҆мї^н^: в з҃ска с҃е: шї а҆ѧ҃тъ ка^р^те а^н^ ку́пърат о е^у^ е а҃дймъ е^р^мона^х^ е҆гуме҃ ѿ мънъ҃тїре домнъ̏, *т. е.*

«Эта святая книга, именно, *Пентикостарь*, принадлежитъ монастырю Госпожину около Ботошанъ, и кто сдѣлаетъ попытку взять ее или продать или украсть изъ монастыря Госпожина, тотъ да будетъ проклятъ Господомъ Христомъ и Пречистой Матерью, всѣми святыми и 318 отцами, да будетъ анаѳема трижды и маранаѳа во вѣки вѣковъ, аминь. Въ лѣто 7221, сентябрь. И эту книгу купилъ я, Анѳимъ іеромонахъ, игуменъ монастыря Госпожина».

О монастырѣ Госпожи или Домны, извѣстномъ также подъ названіемъ Пантократорова, см. выше, стр. 596. Надпись надъ входомъ въ главный храмъ этого монастыря, основаннаго «госпожой» Еленой, супругой господаря Петра Рареша въ 1552 году, см. ниже: *Успенская церковь въ Ботошанахъ.*

Внизу, на поляхъ листа, содержащаго службы четвертой, т. е. средопостной недѣли, желтыми чернилами писана слѣдующая вкладная XVII вѣка:

Во имѧ ѡ҃ца и с҃на и ст҃го д҃ха аминь. сі҆ѧ книга рекомъѧ треѡ^д^ по҃нъѧ и цвѣ҃нъѧ іереѧ а҃нреѧ на се^х^ ча҃ обладателѧ и опщника (?) миціа҃ с сѡро. за которъю клали дене҃ ѿцъ а҃дрею.

леко^в^...... до ларѣшнъцъ храмъ с҃тго архистратига мѣха^и^ла... марта... к҃ѕ д҃нѧ.

Конецъ рукописи утраченъ.

Переплетъ кожаный, съ тисненнымъ на немъ грубымъ изображеніемъ орла въ ромбѣ.

2 (76). **„Григорія Саввича Сковороды — Разговоры о самопознаніи“, конца XVIII вѣка,** въ четвертку ($21 \times 16\frac{1}{2}$ смм.), около 60 листовъ.

Скоропись, по 22 строки на страницѣ. Въ каталогѣ университетской библіотекѣ рукопись названа автографомъ.

Заглавіе: Разговоръ о томъ: «знай себя». Лица: Лука, его другъ и сосѣдъ.

Переплетъ бумажный.

3 (74). **„Духъ законодательства Императора Александра I-го“, конца первой четверти XIX вѣка,** въ четвертку ($24\frac{1}{2} \times 21\frac{1}{2}$ смм.), около 20 листовъ.

Скоропись мелкая.

Конецъ рукописи утраченъ.

Переплетъ бумажный.

4 (75). «**Житіе архимандрита** Гиржавскаго монастыря въ Бессарабіи **Спиридона** Филипповича **Де-Сундечича,** писанное подъ его диктовку», **начала 40 годовъ XIX вѣка,** въ листъ ($34\frac{1}{2} \times 24\frac{1}{2}$ смм.).

Скоропись, по 30 строкъ на страницѣ; въ концѣ — подпись архим. Спиридона.

Въ началѣ рукописи—замѣтка ея прежняго владѣльца:

Подарено мнѣ отъ Гиршавскаго монастыря.
Б. Өедосій Гиждеу.

Изъ Записокъ видно, что Спиридонъ родился въ далматинскомъ городѣ Шибеникѣ 16 января 1779 года, образованіе по-

лучилъ въ Венеціи и затѣмъ поступилъ въ военную службу. Послѣднее изъ извѣстій — полученіе имъ ордена въ 1840 году, въ бытность Гиржавскимъ настоятелемъ.

Переплетъ бумажный.

5 (72). **„Минуты вдохновенія молодости Александра Гиждеу, 1830 года, августа въ 30 день“**, въ четвертку ($19\frac{1}{2}\times13$ сим.), автографъ.

Небольшая тетрадка стиховъ, написанныхъ извѣстнымъ румынскимъ патріотомъ, хотинскимъ уроженцемъ и воспитанникомъ Харьковскаго университета А. Хыждеу, отцомъ академика Барбу Петричейку-Хыждеу. При всѣхъ своихъ стилистическихъ и синтаксическихъ недостаткахъ, нѣкоторыя стихотворенія представляютъ относительный интересъ тѣмъ, что касаются историческихъ событій и румыно-русскихъ отношеній. Для образца приведемъ слѣдующія:

Дунай.

Дунай! Я изъ Руси принесъ тебѣ поклонъ
Отъ братца твоего Днѣпра. Онъ помнитъ живо
Твою любовь, когда ты русской славы громъ
Такъ дружно повторялъ волнъ музыкой игривой,
И басурмановъ вопль, отчаянья ихъ стонъ,
Бывало, посылалъ къ нему порой счастливой.
Но спрашиваетъ братъ: зачѣмъ давно ужъ онъ
Безъ вѣсти о тебѣ? Струишься молчаливо.
На берегахъ моихъ свобода, миръ цвѣтутъ;
Съ тѣхъ поръ, какъ русскій Царь опять меня причислилъ
Къ семейству русскихъ рѣкъ, мои волны текутъ
Безъ гула браннаго. Я отозваться мыслилъ,
Но, вѣдь, мы подъ одной блаженствуемъ державой,
И братецъ Днѣпръ знакомъ съ безмолвной счастья славой.

Хотинъ.

Громъ пушекъ, ядеръ визгъ далече оглушали
Хотинскія поля. Еще встрѣчаешь кровь

Своихъ и кровь враговъ: здѣсь трупы не застыли,
Но смѣло дѣвушки уже поютъ любовь,
А братья ихъ пищаль на серпы измѣнили;
Лишь изрѣдка, порой крещенскихъ вечеровъ,
Услышишь повѣсти, какъ нехристи губили,
Бывало, нашъ народъ средь войнъ и средь пировъ.
Хотинъ забылъ дѣла давно минувшихъ лѣтъ,
Когда Ходкевичъ велъ съ султаномъ бой кровавый,
Когда Собѣсскій жалъ здѣсь лавры вѣчной славы:
Не видѣлъ пользы онъ отъ суетныхъ побѣдъ
И помнитъ брань одну — брань русской лишь державы.
Брань эта разлила надъ нимъ спасенья свѣтъ.

Село Ставчаны.

Знакомо-ль вамъ село по имени Ставчаны?
Вотъ разстилается вдоль пруда на холмѣ,
Подъ тѣнію садовъ. Кругомъ его баштаны
И золотистый злакъ; здѣсь ближе — по травѣ
Пасется тамазлыкъ [1]), тамъ далѣе—курганы
Пестрѣютъ цурками [2]); здѣсь — рои въ пчелникѣ
Жужатъ и вьются, тамъ — царанки и цараны [3])
Подъ визгъ чимпоя [4]) джокъ [5]) танцуютъ при корчмѣ.
Благослови Господь, кто даровалъ народу
Досуги счастія! Лѣтъ за сто здѣсь горѣла
Ужасная война. Графъ Минихъ поразилъ
Строй сераскира и изъ Ставчанъ открылъ
Побѣдѣ путь въ Хотинъ, гдѣ вслѣдъ за тѣмъ гремѣла
Еще не разъ война за этихъ мѣстъ свободу.

Могила «Волошанки» въ Москвѣ.

Ввѣкъ не забыть кремля! Онъ разсказалъ мнѣ быль
О жизни и судьбѣ Стефановой Елены.
Я видѣлъ красныя ея свѣтлицы стѣны,
Гдѣ въ счастьи жизнь вела, покуда царь любилъ
Ее какъ дочь за умъ, за нравъ ея смиренный;

---

1) Табунъ, стадо. 2) Овцами. 3) Поселяне и поселянки. 4) Волынки. 5) Хороводъ. *Прим. А. Я.*

И мрачный теремъ тотъ, гдѣ Грозный заключилъ
Ее невинную по проискамъ измѣны,
Гдѣ сѣверъ — нѣжный цвѣтъ Молдавіи сгубилъ.
Опальный гробъ ея я оросилъ слезою
И разсказалъ ему моей души мечтой,
Какъ Русь для счастья Молдавіи льетъ кровь.
О, дорога для насъ страдалицы могила!
Она насъ первая съ Царемъ Руси сроднила.
И завѣщала намъ Царей Руси любовь.

Переплетъ сафьяновый.

II. ПРОФЕССОРА ЯССКАГО УНИВЕРСИТЕТА ААРОНА ДЕНСУШЯНУ.

Лѣствица Іоанна Синайскаго, начала XVI вѣка, въ листъ ($31^1/_2 \times 20^1/_2$ смм.), на 287 листахъ.

Полууставъ Молдавскаго письма, по 40 строкъ на страницѣ, въ два столбца; лѣвый — славянскій, правый — румынскій. Въ началѣ рукописи — заставка изъ крестообразныхъ киноварныхъ плетеній.

Правописаніе тырновское.

За предисловіемъ на обоихъ языкахъ слѣдуетъ румынское оглавленіе, Житіе Іоанна Синайскаго игумена и два обычныхъ Посланія на одномъ румынскомъ языкѣ. Какъ видно изъ предисловія, Лѣствица переведена на «простой влашскій» языкъ пресвитеромъ Варлаамомъ, который въ румынской записи 1732 года называется уже митрополитомъ. Заглавіе писано по-славянски и румынски:

иже въ стꙑҳ ѿца наше҄ ішана игѹмена и҄ въ сінаистѣи горꙑ инокѿ. раискѫѧ (вм. раиѳскыя) лѣствицѫ, словеса ѹчител҄наа. како пѡбае҄ комѹждо хрті҄анинѹ жити, и пѡвизатисѧ къ въсходѹ съвръшенномѹ постнич҄ствѹ, и житїю хртїан҄ствѹ.

нн҃ѣ же ра҃ полꙁѫ произволѣѫщи҃ читати. ѿ словѣнскїи, на ѡ҆бщїи и҆ простїи ꙗ҆зыкь влашскїи, прѣложена. ѿ смѣреннаго въ и҆ноцѣхь, варлаама, прѣзвитера цр҃кви ст҃го і҆ѡанна крт҃лѣ въ монастирь назикаемаа, съкꙋлъ.

акмꙋ петрꙋ фолосꙋль родꙋлꙋи крещинескь. кꙋи ва врѣ съ читѣскѫ. дин слoвенѣще сколасѫ пре ꙟцелесꙋль а тоатѫ лимба рꙋмѫнѣскѫ. де смеритꙋль ꙟтрꙋ кълꙋгѫри, варлаамь преꙋть бисѣричеи лꙋ ст҃ыи і҆ѡан крт҃л. ꙟтрꙋ мънѫстирѣ че ѡ кѣмѫ съкꙋль.

Замѣтка переводчика по-румынски — за оглавленіемъ:

ачѣсте треиꙁечи де капете сиꙋтꙋ скрисе тоате пр҃те тоꙋ цюмѫтате рꙋмѫнѣ цюмѫтате словенѣще. ꙟсъ петрꙋ къчи ꙗте маи лаꙋгꙋ ши прелꙋꙟгꙋ ромънїѧ, дерептꙋ ачѣ ѡ а ши пꙋ маите ши ꙟтъю. ши ма апои словенїѧ, *т. е.*

«Эти тридцать главъ написаны, всѣ безъ исключенія, половина — по-румынски, половина — по-славянски; но ввиду того, что румынщина — длиннѣе и пространнѣе, я помѣстилъ ее въ началѣ и первою, а затѣмъ — славянщину».

Румынскій переводъ сдѣланъ умѣло, толково, чистымъ и выразительнымъ языкомъ; небольшія славянскія фразы и отдѣльныя слова служатъ лишь поясненіемъ къ основному румынскому тексту и являются, скорѣе, глоссами къ наиболѣе сомнительнымъ мѣстамъ. Приведемъ нѣсколько отдѣльныхъ отрывковъ изъ разныхъ мѣстъ рукописи:

Дерепт ачѣ нои че щи тинери съ не трꙋдимь кꙋ и҆нимѫ априꙟсѫ. съ кꙋрѫ не ѡ҆дормить ши не ꙟдоить. къчи къ моартѣ нꙋ ѡ щїи къндь вине (л. 17 об.).

Трꙋдимсѧ ю҆нїи топлѣ.

тецѣмь трѣзьвнѣ

съмрть бѡ безсвѣтна.

Кѣчи къ нꙋ тꙋтꙋрорь де фолось ꙟ мънѫстире кꙋ глоата. ма връто де ва хи нещи не

Не въсѣмъ бо ѡ҆бщаа житїа ласкродьства ради.

мъ̑кьчо̑ʼ. ниче ӕ҆ржь фолосѣще тꙋтꙋро̑ʼ съхѫстріа. маи връто̑ де съ ва а҆фла̀ нещи́ не мъні́ѡ̑ ши кꙋ̑плн̑ʼ, дерепта чѧ̀ кареле̑ де си́не съ сокотѣскѫ ѫтрꙋ каре петрѣчере ва х̑и ма́и искꙋсить (л. 18).	ни́же въсѣмь млъчалница ӕ҆ростнаго ради́. къждо же дара смотрить. себе въ ко́емь ключается.
Ӕ҆ржь невоиторило̑ че ѫкѫ и лꙋ бируи̑ то́ате по̑тѣле, врѣмѣ бѣлі́еи· ӕ҆те врѣмѣ лꙋптѫреи. ӕ҆ржь чела чеи де прі́ѫсь ѫтрꙋ по̑те; връма бѣлі́еи лꙋ ӕ҆те празникꙋль празничилорь, ши сръвѫтоарѣ сръвѫторилор ѫчепѫтꙋра по̑телорь ша ръꙋтѫцилорь (л. 126).	Подви́жникꙋ же. врѣма боре́ніꙋ. стр̑тномꙋ же, пра́зникомь пра́зникь. и҆ тръжество тръжество̑.
Ши мън̑тꙋӕще тꙋ̑, че тѣ̑ мънтꙋить пре чеӕ. че т̑ра де дїаволи ѫ моарте степена. а҆ ѕоаѕечи ши о̑пть. пентрꙋ свънта ѫ̑мавꙋнѫтѫцило̑ феричи́та рꙋ̑гѧ. ши пе́нтрꙋ дворбирѣ менцѣ̑ та сі́цирен чеи ѫтрънсѫ:~	сло́во два̀десѧ́тое о̑симь. о̑сщенны: ст̑ри до добродѣтелемь бл̑женѣи мл̑твѣ. и҆ иже въ и постъного прѣстоанїа:~

На л. 60 об. читается румынская запись черными чернилами, 1732 года:

ач̑ать ле̑фицъ е̑тъ скрисъ
дѣ ми̑трополитꙋ̑ (в)а̑рла̑
дѣ съкꙋ̑ съ̑ щие лѣтъ
ꙁ҃с҃ма ѡктоври, *т. е.*

«Да будетъ извѣстно, что эта *Лѣствица* написана митрополитомъ Варлаамомъ изъ Секула. Лѣта 7241, октябрь».

Въ началѣ рукописи — подпись митрополита Неофита Скрибана, помѣченная 1843 годомъ. До этого времени она принад-

лежала Секульскому мон-рю. *Ar. Densușianu*, Istoria limbeĭ și literatureĭ romȃne, ed. 2, p. 191; *А. И. Яцимирскій*, Книжное вліяніе славянскаго языка на румынскій, *Русск. Филол. Вѣстникъ*, 1903, кн. 3 и 4, стр. 192—194.

Переплетъ кожаный, съ тисненными въ ромбахъ орлами. На корешкѣ выставленъ № 42.

III. ЯССКОЙ ДУХОВНОЙ СЕМИНАРІИ ВЕНІАМИНА КОСТАКИ (СОКОЛЬСКОЙ).

Въ библіотекѣ семинаріи хранится много греческихъ рукописей, главнымъ образомъ, мѣстнаго происхожденія и сравнительно поздняго времени; рукописи поступили сюда отъ Филарета и Неофита Скрибановъ; значительная часть того же собранія находится у проф. Букурештскаго университета К. Ербичяну.

Сборникъ разнообразнаго содержанія, конца XVIII вѣка, повидимому, 80 годовъ, въ четвертку, около 200 листовъ.

Полууставъ - скоропись Южно-Русскаго письма. Заставки изъ цвѣтовъ и листьевъ въ краскахъ.

Содержаніе Сборника: 1) «Собраніе отъ божественнаго писанія, множайше же отъ святаго Ефрема, хотящымъ ополчатися на свое, еже ко страстемъ и сластемъ належащее произволеніе. Отъ книги Діоптры глаголемыя». Шесть обычныхъ «плачей» на дни недѣли: понедѣльникъ — суббота.

Въ концѣ статьи—замѣтка писца о томъ, что въ оригиналѣ, съ котораго онъ списывалъ, былъ еще плачъ «зѣло умилительный въ недѣлю», но писецъ не переписалъ его только потому, что у него не было больше бумаги.

2) «Молитвы оумилителніи ко пресвятѣй Богородицѣ, съ печатнаго елліногреческаго Сѵноѱіса преведены и преписаны», числомъ 7.

Въ концѣ статьи — запись писца киноварью:

Сі́й мл҃йтвы оу҆мили́телнї́и ко пр҃естѣи бц҃ѣ преведены і҆еросхимона́хомъ Ἰωа́нномъ да́скаломъ: 1786 года̀ гени′ 31.

Переводчикъ принадлежалъ, повидимому, школѣ Паисія Величковскаго.

3) «Молитва ко пресвятѣй Богородицѣ святаго Іоанна Дамаскина, по алфавіту».

4) Его же «Оуставн пространни». Предисловіе.

Нач. Понеже благодатію Божіею о имени Господа нашего Іисуса Христа...

5) Іоанна Златоустаго, «Словеса избранная и зѣло душеполезная отъ книги, глаголемыя Оумиленїе». Слово 1-е — «О исповѣданіи и о приступленіи». Слово 2-е — «о чистотѣ и цѣломудріи»...

6) Іоанна Златоустаго, «Отъ евангельскихъ святыхъ оуказаній въ среду сырныя недели».

Изъ «Соборника», напечатнаго въ Москвѣ въ 1700 году.

7) Іоанна Златоустаго, «Слово о памяти смертнѣй и о суетнѣмъ и маловременнѣмъ житіи и о оумиленіи».

8) Іоанна Златоустаго, «О покаяніи и о слезахъ и о человѣколюбіи преблагаго Владыки Бога и Спаса нашего».

9) Іоанна Златоустаго, «О судѣ и о второмъ пришествіи Господа — слово плачевно».

10) Ефрема Сирина, «Словеса избранная душеполезная отъ его книги выписано». Изъ Паренесиса.

Въ концѣ послѣдняго Слова—запись: 1781 года М^{х} (д. б. Михаилъ).

11) Палладія мниха, «О второмъ пришествіи Христовѣмъ»...

12) Ипполита папы Римскаго, «О скончаніи міра о Антихристѣ»...

13) «Отъ книги глаголемыя Крины Селныѧ или Цвѣты Прекрасныя».

14) Изъ Житія Василія Новаго — Видѣніе ученика его Григорія. О мытарствахъ.

15) Максима Исповѣдника, «Слово постническое, по вопросу и отвѣту».

Въ концѣ статьи — запись: 1781 года мхл. (д. б. Михаилъ).

16) Димитрія митр. Ростовскаго, Молитвы утреннія и Чинъ исповѣданію грѣховъ.

17) Іоанна Лѣствичника, «О памяти смертной». На поляхъ, другой рукой: «Полоцкаго».

18) Нила Сорскаго, «О памяти смертнѣй и о страшномъ судѣ»...

19) Исаіи Отшельника, «Слово о еже внимай себѣ».

20) Его же, «Рыданія».

21) Петра Дамаскина, Выписки «отъ книги».

22) «Изъявленіи о первомъ разумѣніи» и т. д. Видѣнія 1, 2 и 3-е.

23) «Отъ провозгласительнаго четвертаго слова на монахиню о смерти».

24) Евагрія мниха, «О умиленіи души».

25) Тропари изъ Постной Тріоди.

26) Размышленія на молитву св. Іоанна Златоустаго, въ стихахъ. «Часть первая, дневная». Двѣ части, по 12 «размышленій» въ каждой. Въ концѣ статьи—запись: «Сочиненіе іеромонаха Іоанна».

27) «Исповѣданіе повседневное коемуждо приличествующее», —въ стихахъ.

Нач. Милостиве, помилуй мя падшаго,
Господи, Помощниче мой и Избавителю мой...

Переплетъ кожаный.

IV. ГАЛАЦКИХЪ СТАРООБРЯДЧЕСКИХЪ МОЛЕЛЕНЪ.

Несмотря на то, что русскіе старообрядцы г. Галацъ показывали намъ свои рукописи съ особенной охотой, — изъ нашихъ библіографическихъ замѣтокъ сохранилось очень немногое. Мы не указываемъ фамилій владѣльцевъ, потому что рукописи ихъ часто переходятъ изъ рукъ въ руки и, насколько намъ извѣстно, нѣкоторыя изъ описанныхъ уже поступили въ частныя собранія русскихъ коллекціонеровъ. Кромѣ перечисленныхъ рукописей, въ Галацахъ

имѣется обширная библіотека при старовѣрческой епископіи, а также въ Музеѣ покойнаго профессора-историка букурештскаго университета Василія Урекіи (V. A. Urechia).

1. Изъ **Минеи Праздничной, XIV вѣка**, въ листъ ($29^1/_2\times$ 21 смм.), — отрывокъ на 24 пергаменныхъ листахъ.

Полууставъ крупный, широкій, Русскаго письма, по 20 строкъ на страницѣ.

Правописаніе русское. Паремійныя чтенія сохраняютъ, повидимому, нѣкоторыя черты старыхъ текстовъ:

Ѿ прр҃ъ захарийна чтенье.

Тако гл҃етъ г҃дъ да оубойть сѧ вьсака плъть ѿ лица гн҃ѧ. имъже въста ѿ ѡблакъ ст҃ыихъ єго. и оуказа ми г҃дъ иєа ст҃ителѩ великаго. стоꙗща предъ лицьмъ ангела гн҃ѩ. и дьꙗволъ стоꙗше ѡдесноую єго. противаще сѧ ємоу. и рече г҃дъ къ диꙗволоу. запрѣштѣєть ти г҃дъ диѡволе избравъıи иєрꙋсалима. не сѐ ли єси ꙗко доубъ изъꙗтъ ѿ ѡгнѩ. и сѐ бѣше ѡдѣꙗнъ въ ризъı скврьнъı. и сташе предъ лицьмь ангела гн҃ѩ. и ѿвѣщавъ рече къ стоꙗщимъ предъ лицьмь єго гл҃ѧ. ѿимѣте ѡдѣаниꙗ скврьнена ѿ него. и рече къ немоу. се ѿꙗхъ безакониꙗ твоꙗ. и ѡдѣите єго въ подирь. и возложите кидарь чистъıи на главу єго. и ангелъ гн҃ъ стоꙗше. и свѣдѣтельствова ангелъ ко иисоусоу гл҃ѧ. сице гл҃етъ вседръжитѡръ. аще поути моими шествоуєши прѣмо. и повелѣниꙗ моꙗ соблюдеши. и расоудиши домъı мои. и сохраниши ѡградоу мою. дамъ ти живоущиихъ посредѣ стоꙗщихъ сихъ. и ѡбрати сѧ ангелъ гл҃ѧи къ мънѣ. и въздвиже мѧ. имже ѡбразомь єда въстаєть чл҃овѣкъ ѿ съна своєго. и рече къ мънѣ что зриши. и рѣхъ видѣхъ. и се свѣщникъ златъıи весь. и свѣча връхоу єго. и седьмь свѣтильникъ на немъ. и седьмь паристридъ. свѣтильникѡмъ връхоу єго. и двѣ маслицѣ връхоу єго. (Прор. Захаріи, гл. 3, ст. 1—7, гл. 4, ст. 1—2).

Рукопись безъ переплета.

2. Октоихъ XVI вѣка, въ листъ (29 × 21½ смм.), около 250 листовъ.

Полууставъ четкій, Молдавскаго письма, по 16 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ—левъ въ щитѣ. Заставки изъ переплетающихся круговъ писаны золотомъ и красками; начальныя буквы изъ узоровъ и завитковъ рисованы киноварью.

Правописаніе тырновское.

Запись румынская, скорописью XVII вѣка — въ концѣ пѣснопѣній 3 гласа:

ачѧ҃тъ ка^р^те че съ кѩмѫ ѻ҆ктоиⷯ съ҃ црїе къ ѿ а҆ сфн҃тѐ ши марѣ бисѣричⷷ де ла сꙋчава. ши ѿ а҃ дат' о де аⷹ лега^т^ е҆ꙋ ӥли-ферїе клирикꙋл, *т. е.*

«Эта книга, называемая *Октоихъ*, — да будетъ вѣдомо — принадлежитъ святой и великой церкви въ Сочавѣ, и далъ ее въ переплетъ я, Елевѳерій клирикъ».

О терминѣ «клирикъ» см. выше, стр. 257—258. «Великая церковь» въ Сочавѣ, очевидно, — митрополичій храмъ во имя Іоанна Предтечи, основанный въ началѣ XV вѣка господаремъ Александромъ Добрымъ. Съ подобнымъ названіемъ митрополичьи храмы были извѣстны не только въ Византіи и на востокѣ, но и у славянъ. Приведемъ слѣдующіе факты: 1) Житіе Ѳеофаны царицы, **сьписано Нїкѡлаемь дїаконѡмь свѧтѣишїѫ божїѫ великыѧ црькве свѧтаго Лазара, епископа бывша дрино-полска.** Сборникъ XV вѣка Букур. Націон. Муз. № 149 (367) л. 47; 2) въ средне-болгарской рукописи, содержащей житіе Николая Софійскаго: **въ д҃нїи бл҃гочьстивⷶ гѡсподина кнѕа Димитрїа и иконома тогда ст҃їе и вѣлицїи цр҃кви пръвїе Ї҆ꙋста-нїанїе,** *П. Сырку*, Очерки изъ исторіи литературныхъ сношеній, СПБ. 1901, стр. XXII; 3) въ записи на Евангеліи 1563 года: **по заповѣди г҃на Матдеѧ ламбⷶрїа великаго и великые цр҃кви Ѳофїи Ѳардакѵстеи,** тамъ же, стр. CCXLIX; 4) въ заглавіи Житія того же софійскаго мученика: **матдеемь граматикѡмь и ламбадарїю соуцꙋ тоежде ст҃ые бж҃їеи и велицѣи цр҃кви Ѳар-**

дакїистеи, тамъ же, стр. 27; 5) въ заглавіи перевода «Міротворнаго Круга» попа Агаѳонища: «въ велицѣмъ Новѣградѣ съборныя великія церкве святыя Софіа Премудрости Божіи», Описаніе рукоп. Троице-Сергіев. лавры, ч. III, стр. 128; *П. Строевъ*, Библіологическій словарь, стр. 55; 6) въ Словѣ похвальномъ Михаилу изъ Потуки, патр. Евѳимія: **положи въ велицѣи цръкви патрїархїи**, *E. Kaluźniacki*, Werke, 179; 7) въ валашской грамотѣ, данной митр. Ефрему въ 1560 году въ Букурещѣ: **хрисовоулъ господства ми светѣи и божественѣи митрополїи, еже есть велика цръква господства ми отъ Тръговища.** *Ю. Венелинъ*, Дако-славянскія грамоты, стр. 175; 8) въ записи 1619 года на Эпитимейникѣ того же года Букурешт. Музея Древностей № 130 (296): митрополитъ земли молдавской, архіеп. Ѳеофанъ (1617—1620), приказалъ переписать рукопись и **даде ю въ стаа црковь великаа митрополїа. въ сучавстѣи** (см. выше, стр. 437).

Начало и конецъ рукописи утрачены.

Переплетъ кожаный, съ тисненіями.

3. Октоихъ малый, 1733 года, малаго формата, около 100 листовъ.

Полууставъ печатный, по 14 строкъ на страницѣ.

Въ концѣ прибавлены свѣтильны и подобны.

Правописаніе тырновское, невыдержанное.

Въ концѣ пѣснопѣній 6 гласа — киноварная запись полууставомъ:

> Сїѧ словеса написа҇ непотрѣ
> ный ра́бь, нѝ и̓но҇, ни҇ мі́рѧ́
> нин҇. па́че жѐ скве́рьни́тель,
> ли́хои́мець и̓ бла́дникь. и҇
> пїа́ница, и̓ доса́дитель.
> в҇ лѣ́то г҃не, ҂з с м҃ а. ге҇ ⁘

Переплетъ кожаный, съ плохими тесненіями.

4. Тактиконъ Никона Черногорца, конца XIV вѣка, въ листъ (27 × 21 снм.), около 250 листовъ.

Полууставъ, по 29 строкъ на страницѣ; встрѣчается ѯ.

Правописаніе средне-болгарское. Отрывки для образца перевода:

Доуховныи мои брате. сѐ ради блгти бжїѧ ѩкоже прьвѣе оу҆бо аще и҆ не достоина сѫща, нѫ ѻ҆бачє вьржчилъ ѥ҆стъ бъ съборноѧ цркъвїѧ ѻ҆ѱенача́лноѧ на дховнаа. и҆ нинѣ пакы дръжѫжи и҆ владаи съ бгомь тѣлеснаа, повелѣль ѥ҆стъ кнѧѕъ въсе дхокное правленїе съ бмъ на мѧ недостоина. и҆ сѐ достоино и҆же по бѕѣ разоума ѥ҆го и҆ блгочьстїа съткори. ѩ҆коже и҆ множицеѧ писахь ѥ҆моу. и҆ бъ да съхранить дръжавѫ ѥ҆го и҆ ва҃ вьсѣхь и҆же под нимь, ѿ вьсѣкого лѫкава дѣанїа. а҆з же ѩ҆коже прѣнаписахь ѥ҆моу, прьвѣе ѿ находѧщи^х ни́щи^х и҆ ѡ страннь̑ıхь и҆ дроугъ и съпротивнынхь и҆ пѡ҃внаа симъ... (Слово 2).

Бы҃ възысканїе ѿ нѣкынхъ ѿ велицѣмъ варсаноу́фїи. и҆ сего ради и҆зложено вы҃ вѣдѣнїе сѐ ѕе ѻ҆ гн҃и, и҆ послано вы҃ въ съборнѫѧ цр҃ковь, и҆мать же ѕе. ѿ велицѣмь варсаноу́фїи, ѿ цръковныѧ повѣсти ѥ҆ва́грїа схоластика ѿ ѵ҆пархъ ѩвленнаго. вышѫ въ ѻ҆нѡ҃ врѣмѧ мѫжїе бгоно́сниꙇ великымъ знаменїемъ дѣлателе. по многы^х оу҆бо мѣстѣхь землѧ, и҆ и҆хже сла́ва въсѫдоу въсїа. ѿ нихже ѥ҆дин бѣ и҆ великыи варсаноу́фїе. ѥ҆гѷптѣнинъ оу҆бо родомъ... (Слово 13).

Дхо́вныи мои брате кѵ҆р' пе́тре. кѵ҆рь се́ргїе ста́рец' ѿ стго 'ıѡаннa ко́ракова глемаго, прїиде само къ мнѣ и҆ рече ми винѫ ѥ҆ѫже ради ѿтиде въ монаст^xрь свои и҆деже постри́жесѧ тъ и҆ и҆ни нѣцїи. и҆ ѿнъ оубо, и҆мѣше блгосло́вное такожде и҆ и҆ни. ѡ҆брѣте сѧ ѿ бжтвны^х правилъ, чрѣсъ словесно и҆ законопрѣстѫпно. ѩко кромѣ врѣда дшевнаго, не пѡ҃бно ѥ҆стъ ѿходити и҆ ѿбѣгати. и҆ ѥ҆же рещи ѩко бїеми ѥ҆смы и҆ ѡ҆бесчьщаеми. и҆ повелѣвахѫт ны го́нити съпрѫгь воловь, и҆ на прочаѧ слоужбы монастирскыѫ пѡ҃бажщѫѫ... (Слово 18).

Переплетъ кожаный, съ тиснeніями.

5. Сборникъ аскетическій, конца XIV вѣка, въ четвертку (22 × 15 смм.), на 269 листахъ.

Полууставъ старшій, съ малымъ количествомъ удареній и придыханій, по 22 строки на страницѣ; встрѣчается ѕ. Письмо напоминаетъ почеркъ Повѣсти о Варлаамѣ и Іоасаѳѣ Нямецкаго мон-ря № 61 (4), см. выше, стр. 692.

Правописаніе средне-болгарское.

Содержаніе Сборника: л. 1. маѯіма къ елпидїю попоу. о любви главизны. д҃. ста.

Нач. Любы оубо есть изволенїе...

л. 105 об. Ѿ поучєнїа книгь прпобнаго ѿца нашего симеона новаго бгослова. игоумена бывшаго монастырѣ ѡграды стго маманта. ѡ началожителстви ѕѣло полезно и спасително.

Нач. Братїе и ѿци. въсѣкь члкь, иже елма мира и ꙗже въ мирѣ...

л. 132 об. Ѿ иного поучєнїе.

Нач. Бгоносиии ѡци наши учителие прѣложивше рѣшѫ...

л. 135 об. о есеихъ рекше о блаженыхъ изложено въкратцѣ.

Нач. Марка прѣкѣе увѣдѣхомь, въ египтѣ евагглїе написавше... Затѣмъ идутъ разсказы изъ Патерика.

л. 167 об. ѡ нравѣх добрых.

Нач. Страхь бжии ѿгонить въсѧ злобѫ. а лѣность ѿгонить стрха бжїа...

Далѣе слѣдуютъ мелкія статьи: прпбнааго исаака; ѡ смѣренїи мѫдрѡсти; ꙗко не подобаеть ѡсѫждати съгрѣшаѫщиихь, и рядъ статей безъ заглавій изъ Патериковъ.

л. 193 об. главы слѡвъ. ѫже посла авва моиси къ аввѣ пимииноу. и хранѧи тѣх избавлѣетсѧ Ѿ мѫкы. и почнеть идеже съвѣщаетъ сѣсти. или въ поустыни. или посрѣдѣ члвѣкъ.

Нач. Ре старець. ꙗко длъжень е члкъ оумрътвити себе...

л. 195. Ѿ слѡвъ стыѧ старицѫ деѡры. Продолженіе предыдущей статьи.

л. 199. макарїа великаго. словѡ ѕѣло полезно.

Нач. Хотѧи пристѫпити къ бо҃у и животоу вѣчномоу...

л. 204 об. тогожде макаріа слово. о съвръшенѣи и истиннѣи молїтвѣ.

Нач. Доброѡ естъ постъ. бдѣнїе. странничьство...

л. 210. въпроси и ѿвѣти прпвны҄ ѿцъ о молитвѣ и о трѣзвении оума, како поблетъ млъчѣлникоу сѣдѣти въ келїи. Выписки изъ разныхъ аскетическихъ твореній (л. 212 — Өеодора Студита), нѣкоторыя въ формѣ вопросовъ съ отвѣтами.

Затѣмъ идутъ аскетическія статьи на другія темы и выписки изъ Патериковъ.

Начало рукописи утрачено; первые листы подмочены и подгнили.

Переплетъ кожаный.

6. Синтагма Матөея Властаря, начала XVII вѣка, въ листъ ($31^1/_2 \times 22^1/_2$ снм.), около 300 листовъ.

Полууставъ красивый, Молдавскаго письма, по 21 строкѣ на страницѣ. Узкія заставки писаны киноварью и чернилами.

Правописаніе тырновское.

Составъ Синтагмы обычный. Приведемъ латино-славянскій Словарь параллельно съ греческимъ текстомъ по рукописи Моск. Синод. Библ-ки, XIV вѣка, № 149 (см. выше, стр. 689).

адноумїѡнъ — по имению проходити.	ἀδνούμιον — κατ' ὄνομα διέρχεσθαι
акоулїѡсъ — прѣ имѧи ѡсѫжденїе	ἀκουλίος — ἀγωγή, ἡ ἔχουσα κατὰ δίκην
вевилѡнъ — простечьско	βέβηλον — ἰδιωτικόν
виѩ — пѫть	βία—ὁδός
викарїѡсъ — иже рабоу рабь	βικάριος—ὁ τοῦ οἰκέτου οἰκέτης
вревїѡнъ — прѣпись	βρεβεῖον—ἡ καταγραφή
декретѡнъ — прѣданїе, или сѫжденїе	δέκρετον — δόγμα ἢ ψῆφος
дерпотатевете — затакает сѧ	δερποτατεύεται—ἐξορίζεται

дефендевете — освѧщает сѧ, ѿмъщает сѧ	δεφενδεύεται — ἐξχουσεύεται, ἐχδιχεῖται
дефенсѡръ — ѿмъстникь, освѧтитель	δεφένσωρ — ἔχδιχος
доместикоумъ — домашни, коукніи	δομεστίχουμ — οἰχειαχός
дигестѡнъ — въ ѡбраженіихь расчининихь	διγέστων — διατυπωμάτων
емакіпатѡсъ — самовластенъ	ἐμαχιπάτος — αὐτεζούσιος
екстраѡрдинариасъ — бес чиноу	ἐξτραορδιναρίας — ἀτάχτυ
експедитисъ — исходъ воиничьскъ	ἐξπεδίτοις — ἔξοδος στρατιωτιχή
илоустріе — протоспадаріе	ἰλούστριοι — προτοσπαθάριοι
имфасъ — младенецъ седмолѣтныи	ἵμφας — νήπιος ἑπταετής
инфакта — въ дѣла	ἵνφαχτα — εἰς τὰ ἔργα
индиктѡнъ — пригласіе	ἵνδιχτον — προσφώνησις
индітіѡни — подъ въшествіемь	ἰνδιχτιῶνι — τῆ ὠπεισελεισελεύσει
инститоутѡсъ — съпротивенъ	ἰνστιτοῦτος — ἔνστατος
инфактоумъ — тъщета соугоуба, прѣ вънѫтръ лѣта	ἰνφάχτουμ — ζημία διπλῆ, ἀγωγὴ ἐχ τὸς ἐνιαυτοῦ
инститоутѡръ — прѣдстожи стасюноу	ἰνστιτούτωρ — προιστάμενος ἐργαστηρίου
итеръ — пѫть	ἰτερ — ὁδός
иремъ — прѣ истѧзаѫщи имѣніа	ἰρὲμ — ἀγωγή ἀπαιτοῦσα πραγματα
касѡнъ — чѧсть законна глет сѧ и дѣлъ четврътыи	χάσον — μοίρα νόμιμος λέγεται χαὶ μέρος τέταρτον
канстратѡръ — каженикъ	χανστρατωρ — εὐνοῦχος
кавса — бл҃гть	χαῦσα — χάρις
коустѡдіа — ѡпаснѣишіа стража	χουστωδία — ἀχριβεστάτη παραφυλαχὴ
кіѣстѡръ — испитатель	χοιαίστωρ — ἐρευνητής
коуратѡръ — печаловникь	χουράτωρ — φροντιστής

кондикелѡсъ—послѣднее съвѣтованїе	χωδίχελλος—τελευταῖα βούλησις
легатѡнъ — даръ	λεγάτον — δωρεά
ливелѡсъ — изданїе	λίβελλος — ἔχδοσις
ливертинисъ — ѡсвобожденныхъ	λιβερτίνης — ἀπελευθέρων
мандатѡнъ — поржченїе	μανδάτον — ἔνταλμα
магкипати — ѿлжченини	μαγχίπατοι — ἀφωρισμένοι
маноустрати — властеле	μαιούστρατοι — ἄρχοντες
мортикавса — по съмръти даръ	μορτιχαῦσα — μετὰ ἀθάνατον δωρεά
моѯалїа — грѣхъ	μοξαλία — ἁμαρτία
остїа — дверь	ὀστία — θυρα
оффикїѡнъ — слоужба	ὀφφίχιον — λειτουργία
пактѡнъ — сложенїе	πάχτον — συνθήχη
персоналїа—прѣ лична оуглава	περσοναλία—ἀγωγὴ πρωσωπιχὴ
поублика — нарѡдна	πούβλιχα — δημόσια
прѣтѡръ — воевода	πραίτωρ — στρατηγός
прокѹратѡръ — промысльникъ	προχουράτωρ — χηδεμών
рѣ — прѣ изчьтенна	ῥαὶ — ἀγωγὴ ἀριθμήσεως
ре — длъгъ имѣнїи	ῥὲ — ἐνοχὴ πραγμάτων
репѹдїѡнъ — разлжченїе врака съ записанїемь	ῥαιπουδιον — χωρισμός γάμων διὰ πιτταχίων
рефендарїѡсъ — иже ѿвѣты приносѧи	ῥαιφερενδάριος—ὁ τὰς ἀποχρίσεις χομίζων
скринїарїи—скѵптроносци рекше стѣгѡноша	σχρινιάριοι — σχηπτροφόροι ἤγον οὐαρτουλλαριοι
сакрѡнъ—сщенныихъ цръковь	σάχρων — ἱερῶν ἐχχλησιῶν
спѹрїи — таимичищи, блждорѡднїи	σπουρίους — συρφετοὶ, πορνογενεῖς
спадѡни—иже исъхнжтїе рѡдным оудомь пострадашѧ	σπάδονες—οἱ ψύξιν τῶν γονίμων μορίων ὑποστάντης
тавоуларїи — народнїи	ταβουλλάριοι — δημόσιοι
тїтлѡсъ — главизна, вина	τίτλος — χεφάλαιον, αἰτία

трактѣзете — ѡсѧзает сѧ	τρακταΐζηται — ψηλαφᾶται
такта — дѣла и ѡбразъ веціи	φάκτα — ἔργα καὶ ὁ τρόπος τοῦ πράγματος
фалкидІѡсъ — закѡнъ ѾемлѦ Ѿ легатарІи четврътѫ чѧсть, и сънадбѣваѫ наслѣдникꙋ	φαλκίδιος — νόμος, περιαιρῶν ἀπὸ τῶν λεγαταρίων τὸ τέταρτον μέρος καὶ περιποιῶν τῷ κληρονόμῳ
фамилІа — людІе, челѣдь	φαμιλία — λαός
фамꙋсѡсъ — безчьстень, безименить	φάμουσος — ἄτιμος, ἀνώνυμος
ферни — прикІа	φέρνη — ἡ προίξ
фидикомиса — вѣрож оставлѣемо	φιδικόμισσα — πίστει καταλιμπανόμενον
фискѡсъ — нарѡдный	φίσκος — ὁ δημόσιος
фискалІа — нарѡдна	φισκάλια — δημόσια
фоүрти — прѣ на татІи въ сꙋгꙋбинѫ.	φούρτη — ἀγωγὴ κατὰ κλεπτῶν εἰς τὸ διπλουν.

Запись скорописная — въ концѣ рукописи, на оберткѣ:

писахъ азъ логофетъ радꙋлъ.

Ср. подпись того же, повидимому, лица на Минеѣ XVI вѣка Національнаго Музея № 116 (791), см. выше, стр. 422.

Ниже приведенной записи—замѣтка скорописью XVII вѣка:

сІа книга рекомІ правиⷨ кⷷ
Ѿ скиⷮ хангꙋ покрилие пеоⷨ.
да се знаеⷮ ꙋ долго(е) крѣмѣ.

Къ сказанному о скитѣ Хангу раньше (стр. 166) прибавимъ слѣдующія библіографическія справки: *A. D. Xenopol*, Istoria românilor etc., vol. VII, pp. 180, 182, vol. IX, pp. 12 и слѣд., vol. X, p. 153; *Melchisedec*, Chronica Romanuluĭ, vol. II, p. 3; Notiţe istorice etc., p. 282; *J. Bianu*, Catalogul manuscriptelor, fasc. III, p. 196 и слѣд.; Славяно-русскія рукописи В. М. Ундольскаго, стр. 107, гдѣ названіе монастыря въ записи пере-

дано оупоєни (sic); *Я. Голавацкій*, Объ изслѣдованіи памятниковъ русской старины въ Галичинѣ и Буковинѣ, стр. 238.

Выраженіе подкрылїє замѣняетъ болѣе обычное подгорїє (см. выше, стр. 162, 168, 172, 175, 181 и др., *И. Каратаевъ*, Описаніе славяно-русскихъ книгъ, стр. 45, 48). Первое изъ нихъ обычно въ сербскихъ записяхъ. *Љ. Стојановиħ*, Стари српски записи и натписи, I, стр. 72, 81, 107, 157, 186, 203, 209, 210, 218, 221, 222, 226, 227, 228, 240, 241, 248, 272, 287, 352, 432, 446, 469; *П. Сырку*, Изъ исторіи литературныхъ сношеній и т. д., стр. XCVII, CLXII, CLXXI, CCXVIII и мн. др.

Переплетъ кожаный; въ кружкахъ тиснены борящіяся четвероногія.

7. Сынъ Церковный, средины XVII вѣка, малаго формата ($15^1/_2 \times 11$ смм.), на 57 листахъ.

Скоропись Сѣверно-Русскаго письма, по 16 строкъ на страницѣ.

Не смотря на то, что это произведеніе извѣстно по значительному количеству списковъ и издано, мы находимъ интереснымъ познакомить съ его содержаніемъ болѣе подробно.

Заглавіе: Сказаніе нужнѣйшихъ обычаевъ науки православныя христіянскія вѣры, новопросвѣтившемуся потребно.

Глава 1. Сказаніе о сынѣ церковнѣмъ (л. 1).

Глава 2. О томъ, яко не неволею вводятся во святое крещеніе православныя вѣры (л. 1).

Глава 3. О времени крещенія (л. 1 об.).

И что тебѣ прилучилося быти не въ младенчествѣ, но въ совершеннѣмъ юночествѣ, и не лѣты многими прехожденіемъ, но токмо малу времяни минувшу.

Глава 4. О отреченіи сотоны (л. 1 об.).

Глава 5. О отреченіи еретиковъ и ихъ ересей (л. 1 об.).

И потомъ отрицался еси злыхъ еретиковъ, иже развратили христіянскую православную вѣру, ихже имена суть сія: Формосъ проклятый папинъ, и Петръ Гугнивый, и Мартинъ Люторъ и прочіе еретицы, иже послѣдовали тѣхъ ученію и дѣломъ ихъ, и тѣхъ всѣхъ отрицался еси.

Глава 6. Явленіе дѣлъ сотонинскихъ злыхъ и неподобныхъ (л. 2).

Помни же себѣ нынѣ и не забывай, что суть сотонины дѣла, ихже еси отрицался: любодѣяніа, нечистоты, зависти, братоненавидѣнія, гудѣнія сопѣлей, пѣсней бѣсовскихъ, завтраканія, объяденія, пьянства, лихоиманія, накладъ, льсти, клеветы, чарованія, содомства, прелюбодѣйства, злопомненія, ереси, идоложертвъ, кобованія, обиды, гнѣва, обады, вражды, лаянія, хулы, злобы, ритости, ярости, потворенія, оболганія, лжи, гордости, шутки, кощуны, срамословія, клича, свара, тщеславія, сребролюбія, полуденная яденія, игры, смѣха, корованія, моленія въ полазъ и во птичъ грай, рощенія, хожденія на родства, татьбы, убійства, рванія за власы, ограбленія, біенія, немилосердія, ликовъ, кровояденія, удавленины, мертвечины, празнословія, баня, непомненіе смерти, плясанія, разбоя, беспечалія, скупости, осужденія, лжи, послушества баснемъ, лѣности, блуда всякаго, малакій, боженія, смыковъ, свирѣлей, гуслей, плесканія, укоренія, бестрашія, поклепа, поношенія, красоты, срамныхъ словесъ, яже суть мерска и Богу ненавистна, иже въ солнцѣ бываетъ, и въ лунѣ, и въ звѣздахъ, и во всякихъ тварехъ, и протчая.

Глава 7. О забвеніи ересей всякихъ (л. 2 об.).

Что еретиковъ первыхъ злыхъ отреченіе, ихже отрицался еси во святомъ крещеніи, чтобы тебѣ объ нихъ не памятовати и ихъ ученія никакова не внимати по отреченіи, и къ нимъ бы опять мысли своея не возвращати, и ихъ ереси всегда оплевати и проклинати, егда въ забытіе внидеши. И какъ тебѣ на умъ пріидетъ первое твое житіе, что жилъ еси въ Польшѣ и въ Литвѣ, что съ панами своими ученія о вѣрѣ тѣхъ еретиковъ Формоса и Петра и Мартына, и тебѣ бы ихъ тогда не имѣти на

умѣ своемъ, они бо враги Божіи и человѣкоубійцы суть и волки; таково ихъ есть отреченіе отъ тѣхъ еретиковъ и ихъ ересей.

Глава 8. О обѣщаніи ко Христу во святѣмъ крещеніи (л. 3).

Глава 9. Похвала крестившемуся (л. 3 об.).

Глава 10. О приближеніи еже къ Богу (л. 4).

Глава 11 являетъ, отчего добрымъ именемъ именоватися и вся добрая наслѣдовати (л. 4 об.).

Глава 12. О мудрости (л. 4 об.). Совѣты относительно чтенія книгъ.

Глава 13. О души бесмертнѣй (л. 5).

Глава 14. О вѣрѣ православнѣй (л. 5 об.).

Глава 15. О святыхъ Божіихъ угодницѣхъ (л. 6). Среди греческихъ святыхъ упоминаются слѣдующіе русскіе: Петръ, Алексій и Іона — митрополиты Московскіе, преп. Сергій Радонежскій, преп. Кириллъ Бѣлозерскій и Варлаамъ Хутынскій.

Глава 16. О яденіи святыхъ (л. 6 об.). Авторъ указываетъ на то, что святые ѣли мало и рѣдко.

Глава 17. О одежди святыхъ (л. 6 об.).

Глава 18. О молитвѣ святыхъ (л. 7).

Глава 19. О молитвѣ всякаго человѣка, въ мірѣ живущаго (л. 7).

Глава 20. О церковнѣмъ правилѣ (л. 7 об.).

Глава 21. Чесо ради и въ кое время въ церкви пѣти уставлено (л. 7 об.).

Глава 22. Вечерня... (л. 8).

Глава 23. О повечерницѣ (л. 8).

Глава 24. О полунощницѣ (л. 8).

Глава 25. О заутренней (л. 8 об.).

Глава 26. О часѣхъ (л. 8 об.).

Глава 27. Како третій часъ пѣти (л. 8 об.).

Глава 28. Како шестый часъ пѣти (л. 9).

Глава 29. Како девятый часъ пѣти (л. 9).

Глава 30. О божественнѣй литургіи (л. 9 об.).

Глава 31. О молебнахъ (л. 10).

Глава 32. Внимай себѣ и о самой Божіи церкви, како ея ради разумѣти, и како къ ней приходити, и како въ ней стояти (л. 10).

Глава 33. О той же церкви (л. 10 об.).

Ты же внимай себѣ прилежно и не мни ту святую церковь яко просту храмину быти, понеже кровію Христовою окроплена и Духомъ Святымъ освящена есть. Сего ради и ничтоже скверно въ ней да не пребываетъ — ни звѣрина, ни скотина, и ино вѣреда въ нее да не внидетъ.

Глава 34. О томъ, аще что нечисто въ церковь внидетъ (л. 10 об.).

Глава 35. Молитва глаголемая на освященіе церкви (л. 11).

Глава 36. О вѣрахъ протчихъ (л. 11).

Есть убо вѣра латынская, вѣра германская, идѣже и ты прежде вѣровалъ еси, но не суть сія вѣры истинны и правы; развращенны бо злыми человѣки и нечестивыми еретики.

Глава 37. О Божествѣ самомъ и о церкви Его, такоже о моленіи и поклоненіи (л. 11 об.).

Сего ради писахъ тебѣ, ты же внимай себѣ о церквахъ латынскихъ и нѣмецкихъ, яко не суть украшены, а обнажены. Есть бо церкви въ латыняхъ и въ нѣмцахъ и въ Польшѣ, но не освящены, ниже совершенны, якоже повелѣша святіи апостоли и божественніи отцы; но всю красоту ихъ церковную злые еретики ограбиша и всю ея честь отъяша, ниже ея освящаютъ, ниже кресты поставляютъ, ниже святые иконы вносятъ, ниже божественныхъ словесъ книги собираютъ и прочитаютъ и тѣмъ ся поучаютъ, ниже чистоту соблюдаютъ и, спроста рещи, всѣмъ всяческа церковнаго устава и украшенія обнажена есть, и нѣсть въ ней гласа, иже словомъ возвѣщалъ бы путь истинный: святыхъ каноны не воспѣваются и не исправляются, тропари и кондаки и икосы не обновляются, свѣтильны и богородичны и крестобогородичны не возвращаются, святая и священная славословія не бываютъ.

Глава 38. О церкви христіянстѣй (л. 12 об.).

Глава 39. О приходѣ ко церкви (л. 12 об.). Авторъ совѣтуетъ не входить въ церковь въ тѣхъ случаяхъ, когда вѣрующаго смущаютъ помыслы.

Глава 40. О томъ же (л. 13). Человѣкъ во гнѣвѣ не долженъ входить въ храмъ.

Глава 41. О томъ же (л. 13).

Глава 42. О входѣ въ церковъ (л. 14).

Глава 43. О стояніи въ церкви (л. 14).

Глава 44. О поклонахъ (л. 14 об.).

Глава 45. О поклонахъ людемъ (л. 15).

И потомъ кланяйся на четыри страны около стоящимъ людямъ и рцы имъ то же, якоже и прежде: «простите мя, отцы и братія»! Поклонися имъ не въ землю, токмо впоясъ.

Глава 46. О поклонахъ властелемъ (л. 15).

И аще гдѣ прилучится властелемъ быти, и ты имъ всегда прежде люцкого поклонися въ землю и глаголи: «прости мя, отче святый, и благослови и помолися за мя грѣшнаго!» Глаголи же се не явно, но точію себѣ въ тайнѣ.

Глава 47. Паки о входѣ въ святую церковъ (л. 16).

Глава 48. О стояніи во святѣй церкви (л. 16 об.).

Глава 49. О молитвѣ, яже къ Богу возносится (л. 17).

Глава 50. О молитвѣ животворящему Кресту Господню (л. 17).

Глава 51. О молитвѣ пречистѣй Богородицѣ (л. 17).

Глава 52. О молитвѣ Іоанну Предтечи (л. 17 об.).

Глава 53. О молитвѣ ко святымъ пророкомъ, и апостоломъ, и мученикомъ, и святителемъ (л. 17 об.).

Глава 54. О молитвѣ святыхъ къ Богу (л. 18).

Глава 55. О молитвѣ, аще гдѣ образа нѣсть (л. 18 об.).

Глава 56. Паки о стояніи во святѣй церкви (л. 19).

Егда уже сталъ еси во церкви на мѣстѣ своемъ, не озирайся туде и сюде: нѣсть бо біющаго или претящаго ти ту, — и не преступай отъ мѣста на мѣсто. Помни, на коемъ мѣстѣ стоиши. Не преходи на иное, развѣ великія ради нужды или тѣсноты,

или почести ради какого любо человѣка, и потомъ крѣпко стани на лѣность свою. А ноги отъ ноги не отметывай и къ стѣнѣ или столбу не опирайся. И аще узриши какова человѣка, безчинно творящая такова, не осуди его; не наказанъ бо есть. И аще себѣ направиши, не превозносися; Богъ бо ищетъ смиренія, а не провозношенія. Во ослабленіе плоти не давайся, о счетныхъ и тлѣнныхъ міра сего не задумывайся, точію пѣнія слушай...

Глава 57. О чину поклонахъ (л. 19 об.).

Егда прилучится класти земныя поклоны, не бей главою своею въ землю и не стукай ею въ помостъ церковный, или въ дому такоже, но точію колѣни преклоняй и главу свою низко допущай, а къ землѣ не притыкай ея; а руки обѣ отъ сердца своего поведи вмѣстѣ и клади ихъ на землю съ тихостію; лактей своихъ не распротыршивай никакоже. А егда кланяешися или воставаеши, — ногами своими не волочи и не стукай; тако же и колѣни оба вмѣстѣ накланяй. А смотри и переимай себѣ сіе отъ искусныхъ людей и ученыхъ...

Глава 58. О земныхъ поклонахъ (л. 20).

Глава 59. О прощеніи предъ священникомъ въ церкви на отпустѣ (л. 20 об.).

Глава 60. Сказаніе о прощеніи (л. 22 об.).

Глава 61. О поклонахъ и паки о литургіи (л. 23).

И егда по Евангеліи священникъ глаголетъ большую ектенью и на крылосѣ поютъ «Господи помилуй!» по статьямъ множество, — тогда велено положити по три поклоны на всякой статьѣ: за царя, и за царицу, и за ихъ чада, и за ихъ воинство, и за патріарха, и за весь причетъ церковный, и за православное крестьянство. И тебѣ покажется такъ много поклоновъ, — и ты положо токмо по поклону за всякую статью.

Глава 62. О стояніи предъ святыми иконами (л. 24 об.).

Глава 63. Разумѣй о святыхъ иконахъ (л. 25 об.).

Глава 64. О образномъ знаменіи (л. 26 об.).

Вѣмъ такова человѣка въ писаніихъ, иже зрѣлъ на образъ пречистыя Богородицы и видеся ему человѣческое лице, но не-

изреченно сіяюще, аще и человѣческо назвати могущему, но свѣтъ лица того блистающеся паче человѣческаго разума.

Глава 65. О чюдесѣхъ, яже отъ святыхъ иконъ бываемая (л. 26 об.).

Глава 66. Внемли правило (л. 27).

Глава 67. О молебнѣмъ пѣніи (л. 27).

Глава 68. О слушаніи святаго Евангелія (л. 27 об.).

Глава 69. О томъ, како приложитися ко Евангелію (л. 28).

Глава 70. О достойнѣй молебнѣмъ (л. 28 об.).

Глава 71. О фимъянѣ (л. 29).

Глава 72. О томъ, како ко кресту приложитися (л. 29 об.).

Глава 73. О томъ, како крестъ цѣловати или образъ Господенъ (л. 30).

Глава 74. Коего святого еси (л. 30). Молитва святому-покровителю.

Глава 75. О началѣ и концы церковнаго правила (л. 30 об.).

Глава 76. О іереи и отцѣ духовномъ (л. 30 об.).

Глава 77. О чину священничестѣмъ (л. 31 об.).

Великъ бо есть чинъ священническій, то бо есть апостольское наслѣдствіе, и того ради дана имъ отъ Бога власть надъ душами человѣческими, иже могутъ связати и разрѣшити; и того ради имяна ему многая дана быша: посолъ Божій, и чиститель, и ходатай къ Богу, и свѣтъ міру, и соль земли, и наставникъ блудящимъ, и учитель неразумѣвающимъ, и стражъ, и пастухъ Христова стада, и домъ тайнымъ, и жрецъ приношенію, и труба духовная, и источникъ живыя воды, и уста Божія, и дая мірови миръ, и кормникъ, и око церковное, и путь и дверникъ и ключарь породы, древняя ластовица пѣвая, и щуръ прекрасный, и протчая. Ты же, се слышавъ, безъ него не живи.

Глава 78. О святѣй водѣ богоявленстѣй (л. 32 об.).

Глава 79. О благословеніи священничестѣмъ (л. 33).

Глава 80. О разрѣшеніи грѣхомъ (л. 33 об.).

Глава 81. О крестѣ, имже своею рукою отъ всякаго злаго обстоянія ограждаемся (л. 33 об.).

Глава 82. «О крестящихся» — святаго Θеодорита (л. 34).

Глава 83. Сказаніе о несовершеннѣмъ крестѣ (з. 36).

Глава 84. О томъ, яко бѣси трепещутъ совершеннаго креста (л. 37 об.).

Глава 85. Сказаніе, чего ради творимъ поклоненіе святому кресту (л. 37 об.).

Глава 86. Сказаніе о крестѣ, егоже на чайтанѣхъ (sic) на рамѣхъ носимъ (л. 37 об.).

Глава 87. О приношеніи въ церковъ святую (л. 38).

Глава 88. О томъ, чтобы было свое а не чюжее (л. 38 об.), которое въ текстѣ объясняется: «непосульное».

Глава 89. О томъ, чтобы ити изъ церкви, ничего не имая, занеже все церковное освященно есть (л. 39).

Глава 90. О канонѣ, егда его причащаются, сирѣчь молятъ (л. 39).

Глава 91. О просвирѣ потребляемѣй (л. 40).

Глава 92. О дарѣ (л. 40 об.).

Глава 93. О праздникахъ Господскихъ и святыхъ Его (л. 41).

Глава 94. Начало Слову домовнаго правила (л. 41).

Глава 95. О востаніи отъ сна (л. 41 об.).

Глава 96. О молитвѣ утреннѣй въ дому своемъ (л. 41 об.).

Глава 97. О молитвѣ предъ вкушеніемъ хлѣба на обѣдѣ (л. 43).

Глава 98. О томъ, како не яритися, за столомъ сидя (л. 43 об.).

Внимай же себѣ о томъ, егда ясти начнеши, со благодареніемъ, яже предпоставляема ти, не укоряя и не яряся ни съ кѣмъ, и ничѣмъ не играй, и не коцунай со вкушеніемъ, еже ти во устахъ, и не смѣйся; блюдися убо, да какова крупица въ горлѣ не во своемъ мѣстѣ станетъ и задавитъ тя, понеже бываетъ сіе многожды. Тако же, сидя за ядію, не помышляй злаго дѣла и лукаваго и сквернаго, понеже со вкушеніемъ входитъ злый и лукавый помыслъ, и бываетъ таковое дѣло души и тѣлу погубленіе. Помни о семъ образца Іюдины погибели; писано бо

во Евангеліи, яко по хлѣбѣ вниде во нь сотона, иже Господа предалъ есть іюдеомъ на распятіе.

Глава 99. О молитвѣ, по обѣдѣ въставъ (л. 44).

Глава 100. О питіи всякомъ (л. 44 об.).

Тако же, аще что и пити начнеши, не поспѣшай скоро во уста вливати; уже бо, что пріялъ еси, не искочитъ исъ тебе; но, проникнувъ въ сосудъ, зри всякаго праха и волоса, да не растлитъ ти здравія, да не возмутитъ ти возгадіемъ ядомое, да не изнуритъ тя болѣзнь нечаемая...

Глава 101. О вечернѣй яди (л. 44 об.).

Глава 102. О молитвѣ, ко сну грядущу ти (л. 45).

Глава 103. О возлежаніи ни постелю твою (л. 45 об.).

Глава 104. О снѣ и о возбуженіи и о молитвѣ (л. 46).

Глава 105. О востаніи отъ сна (л. 47 об.).

Глава 106. О молитвѣ Ісусовѣ, яже на всякомъ мѣстѣ творимѣй (л. 47 об.).

Глава 107. О входѣ въ каковую любо храмину (л. 49).

Тако же, егда входиши въ каковую любо храмину, не подобаетъ ти внити въ нея молча, но сотвори молитву Ісусову и рци «аминь!» И поклонися ко образу, настоящему ту.

Глава 108. О томъ, како начати всякое дѣло съ благословеніемъ (л. 49).

Внимай же себѣ о всякихъ дѣлѣхъ, егда что начнеши творити: аще молитися, аще ясти и пити, аще пріяти или положити или наливати, аще уцсживати, аще прерѣзывати или пресѣкати, аще разломляти или раздробляти, аще отворяти или затворяти, или гдѣ что когда ни есть какое дѣло начинаеши дѣлати, — рцы всегда ко всякому началу «Благослови, отче!» и потомъ сотвори молитву Ісусову. Сице бо творя, аще когда пищу или питіе растворяеши, много тѣмъ сладости исполненія прибавиши. Се же слышавъ, помни себѣ и не забывай.

Глава 109. О наказаніи господина (л. 50).

Отъ темниця, и отъ узъ лютыхъ, и отъ глада свободилъ тя есмь, и отъ горкія смерти и неподобныя меча избавилъ тя есмь,

и пищею и питіемъ напитахъ тя, — и нынѣ господинъ тебѣ нарекся есмь, и мнѣ работати во всемъ обѣщался еси. И ты буди кротокъ, и тихъ, и смиренъ ко всѣмъ, не ропотливъ, не лукавъ, всякому повинуйся, и любовенъ, и твори благо и добро, господина и госпожи во всемъ слушай и противу ихъ ни въ чемъ не отговаривай, во всемъ повинуйся со страхомъ всякимъ и трепетомъ, и не лукавнуй ни въ чемъ. Аще ихъ не послушаеши, — смертію гладною умреши. Аще ли послушаеши во всемъ, — вся благая обрящеши.

Глава 110. О рабскомъ именованіи (л. 51).

Ты мнѣ господинъ — а язъ тебѣ роботникъ, ты мнѣ свободитель — а язъ тебѣ рабъ, ты мнѣ избавитель — а язъ тебѣ холопъ рабный, ты мнѣ отецъ — а язъ новорожденный сынъ. Что еси меня отъ смерти горкія и злыя избавилъ мя еси, — и язъ твоимъ стопамъ кляняюся, и слезами ноги твоя мыю, и руду ихъ пью. И взялъ мя еси изъ темница на свои руки, и что восхощеши, господине, надо мною творити, то и твори: во всемъ тебѣ рабъ.

Глава 111. О дружиннѣй прелести (л. 52).

Аще со дружиною своею со младою учнеши знатися и водитися съ ненаказанными, и станутъ тебе съ собою куды нибудь звати по вечерамъ во пиры, — и ты, не отпросився и не сказывая, никуды не ходи. Или въ ыгры неподобныя и въ скомрашество, или на корчмы, — не ходи; или на блуды, — и ты не блуди. Или станутъ говорити: «играй зернью!», — и ты не играй; или красти, — и ты не кради; или на разбои, — и ты не разбивай: се бо есть не доброе дѣло, но злое. Аще ли ти станутъ подучивати: «укради у господина, то или иное; мы де крадемъ же!» — и ты не кради. Или: «станемъ лакомовати иное что!» — и ты не лакомуй; доволенъ буди, чѣмъ господинъ твой тя питаетъ; или чѣмъ будеши скуденъ — одеждою или пищею всякою, — и ты намъ о томъ говори и проси, а самъ ничего не емли. Или станутъ ти говорити: «не слушай господина и госпожи!» — и ты прелести ихъ не емли. Во всемъ господину по-

коряйся и всякому человѣку поклоняйся, и не слушай прелести дружнѣй; помни бичи алеѳскіе и скорби первыя, темницу и узы, и смерть неминучюю.

Глава 112. О поученіи семъ (л. 53 об.).

Прости мя, друже, мало написахъ ти словца сіа, понеже новопросвѣщенъ еси: христіянскаго поученія не можеши собою навыкнути. И язъ ти написахъ мало нѣчто, а ты вникай въ сія тетратки часто,—и борзо навыкнеши правой вѣрѣ христіянстѣй. Учися добру, а не злу.

Глава 113. О великомъ постѣ (л. 54). Рѣчь идетъ о тѣхъ, кто установилъ постъ.

Глава 114. О Петровѣ постѣ (л. 55).

Глава 115. О Госпожинѣ постѣ (л. 55).

Глава 116. О постѣ Рожества Христова, еже глаголется Филиповъ (л. 56).

Глава 117. О дни среды и пятка, чего ради въ тѣ дни постятся (л. 56 об.).

Глава 118. О преставльшемся братѣ (л. 57 об.). Двѣ молитвы по умершимъ.

Въ концѣ послѣдней главы, между прочимъ, говорится: «Аще на погребеніи кто по усопшемъ возметъ сребреницу, или полъ сребреницы, или колачь, или полъ колача, или кусъ, или отъ хлѣба такоже, — и молится за нь на всякій день, такоже по пятинадесяти поклонъ во всю четыридесятницу творитъ».

Въ концѣ рукописи, на оберткѣ, скорописью начала XVIII вѣка приписана загадка съ отвѣтомъ относительно каноническихъ и апокрифическихъ книгъ:

Вопросъ отъ премудрости Соломоней. Приточникъ. Шестьдесятъ есть царицъ, 80 женимыхъ, а дѣвицъ нѣсть числа. Отвѣтъ. Царицъ есть шестьдесятъ, то книги суть ветхаго завѣта и новаго. А женимыя, рекше блудницы, то книги суть отметныя, въ няже неподобаетъ христіаномъ вникати никакоже. А дѣвицы, то есть ученія церковная добрая.

Подобный вопросъ см. въ Требникѣ Казанской Духовной Академіи № 1113 (1222), л. 4 об.

Переплетъ кожаный.

8. Изъ Октоиха XVI вѣка, въ четвертку (22 × 16½ смм.),— отрывокъ на 6 листахъ.

Полууставъ Валашскаго письма, по 12 строкъ на страницѣ. Правописаніе ресавское.

Запись румынская, скорописью 1716 года — въ концѣ:

+ съ̑ щїе де къⁿд с аꙋ тоᵏмиᵀ аче̑ ѡˣта̏
ꙟ ѕилеле лꙋ̏ миха̏ воевоᵈ къⁿᵈ аꙋ адꙋ̑
стъ̑лпꙋ̑ че̑ де пїатрж ꙟ̑ къ̑пꙋ̑лꙋ̑гꙋ.
ка съ̑ щїе ши чине аᵘ то̑миᵀт о̇
некита ми̑къш кꙋ ке̑тꙋала лꙋй
ка съ̏ фие поманж пъри̑цилоᵖ
дѕъᵘ съ̏ е̑те̏. в лѣᵀ ꙁ҃ск҃ѕ҃ мц҃а
і҆ꙋнїе ѕ҃г д҃ны, *т. е.*

«Да будетъ вѣдомо, когда было условлено относительно этого *Октая*, — въ дни Михаила воеводы, когда въ Кымпулунгъ былъ доставленъ каменный столпъ. Да будетъ вѣдомо также, кто пріобрѣлъ его — Никита Миркашъ, на свои средства, въ память родителей, — Богъ да проститъ ихъ! — въ лѣто 7226, мѣсяца іюня 16 дня». Подъ приведенной записью:

сп҃и раᵇ бжїи тоаде̑...

V. ПРОФЕССОРА БУКУРЕШТСКАГО ЛИЦЕЯ ГРИГОРІЯ КРЕЦУ.

Другія ркпси Гр. Крецу упоминались раньше, см. Указатель.

Апостолъ начала XVII вѣка, въ листъ.

Полууставъ четкій, Молдавскаго письма, по 26 строкъ на страницѣ.

Правописаніе тырновское.

Запись скорописная — на поляхъ 1—2 листовъ:

+ сѧ҇ ст҃ы книга называемаа параѯсе сътвори архїепкпъ анастасїе кримкови и митрополитъ сучаскы въ памѧт себѣ и родителе свои и даде въ ст҃ы митри драми еже и сътвори. а аще ли кто въсхощетъ...

Къ сказанному о митр. Анастасіи Кримковичѣ раньше (стр. 127—129) прибавимъ: *Analele Academieĭ Române*, vol. X, p. 256; *Melchisedec*, Chronica Romanuluĭ, vol. I, pp. 222, 238: *Е. Калужняцкій*, Обзоръ рукописныхъ книгохранилищъ, *Труды III Археол. Съѣзда*, т. II, стр. 253 — Тактиконъ Никона Черногорца, переписанный для Драгомирны въ 1614 году митр. Анастасіемъ, «еже бывъ въ свѧти митрополіи сѹчавьстѣи»; *C. Erbiceanu*, Istoria mitropolieĭ etc.., p. LVII; *В. Васильевскій*, Хроника Логоѳета на слав. и греческомъ, *Византійскій Временникъ*, 1895, т. II, кн. 1 и 2, стр. 78 и слѣд. — рукопись СПБ. Публ. Библ-ки, переведенная для митр. Анастасія, и др.

VI. ПРОФЕССОРА БУКУРЕШТСКАГО УНИВЕРСИТЕТА К. ЕРБИЧЯНУ.

Кромѣ упомянутаго выше (стр. 55) Евангелія, среди рукописей проф. и декана богословскаго факультета Букурештскаго университета Константина Ербичяну (*Constantin Erbiceanu*) хранится Синодикъ одного греческаго Македонскаго монастыря, писанный въ два столбца по-гречески и по-русски, съ упоминаніемъ именъ царя Алексѣя Михайловича, царской фамиліи, многихъ боярскихъ фамилій и цѣлаго ряда служилыхъ людей Малой Россіи второй половины XVII вѣка. Рукопись принадлежала покойному еписк. Филарету Скрибану Попеску († 23 марта 1873 г.), окончившему Кіевскую духовную академію въ 1841 году, автору «Исторіи румынской Церкви» и переводчику нѣсколькихъ богословскихъ русскихъ изслѣдованій и учебниковъ. Вмѣстѣ съ упомянутой рукописью, проф. Ербичяну получилъ отъ преосв. Филарета греческія и румынскія рукописи и старопечатныя книги, главнымъ образомъ, каноническаго содержанія. Описаніе Синодика нами помѣщено въ III томѣ

Древностей Слав. Комм. Моск. Археол. Общ-ва, стр. 126—131 подъ заглавіемъ: «Синодикъ Погоніатскаго монастыря въ Македоніи, съ которымъ греческіе монахи собирали милостыню въ Россіи въ концѣ XVII вѣка».

Синодикъ 1692 года, въ листъ (31×20½ смм.), около 250 листовъ.

Какъ видно изъ предисловія, рукопись обновлена въ концѣ XVII вѣка, причемъ сначала вписаны поминанія на русскомъ языкѣ, а затѣмъ уже греческія, другимъ уже писцомъ, старавшимся рабски передать всѣ звуки русской рѣчи, въ особенности въ необычныхъ для греческаго языка сочетаніяхъ: *б*, *ш*, *ч*, *щ* и др. Попадается также странная форма греческой *Δ* — Ѧ.

Предисловіе: «Сей Сѵнодикъ изъ Македоніи Погоніатскаго монастыря, предстательствъ великихъ таксіарховъ Михаила и Гавріила, егоже суть создателя въ первыхъ благочестивый и великій царь Константинъ Погонатъ. Пришедшимъ же намъ изъ Македоніи въ царствующій градъ Москву, при державѣ блаженныя памяти царя и великаго князя Алексія Михаиловича всея великія и малыя и бѣлыя Россіи самодержца, и онъ великій государь пожаловалъ намъ грамоту за своею царскаго величества златою печатію, по нейже на куюждо пять лѣтъ до сего числа приходящимъ намъ изъ приказу выдаютъ намъ милостыню ради помяновенія ихъ царскаго величества. Мы же, таковыя ради милости и подаянія, имена всѣхъ благочестивыхъ царей московскихъ, благовѣрныхъ царицъ, благородныхъ царевичевъ, благородныхъ царевенъ и святѣйшихъ патріарховъ, иже во блаженной памяти преставшихся, имѣюще въ Сѵнодикахъ своихъ вписаны, — молимъ Бога непрестанно о ихъ упокоеніи. Такожде и здраво долгоденствующихъ нынѣшнихъ великихъ государей, царей и великихъ князей Іоанна Алексіевича, Петра Алексіевича всея великія и малыя и бѣлыя Россіи самодержцевъ, благовѣрныхъ царицъ, благородныхъ царевичевъ и благородныхъ царевенъ и святѣйшаго киръ Адріана архіепископа московскаго и всея Россіи и всѣхъ сѣверныхъ странъ патріарха, имена ихъ во своихъ книгахъ вписаны имѣюще, — молимъ преблаго-

сердаго Бога о ихъ царскомъ и святѣйшаго патріарха многолѣтномъ здравіи, паче же душевномъ спасеніи, непрестанно и благосердо. Сего ради и вы, благородные князи и бояре и вси царскаго ихъ сvнгклита сановницы, градодержцы же и вси православніи жители россійскаго самодержавства, подражающе благочестивымъ своимъ государемъ, въ поминовеніе о иже во блаженной памяти усопшихъ вашихъ родителей, такожде и о своемъ душевномъ и тѣлесномъ здравіи милость творяще и подаяніе и намъ убогимъ, вписывайте имена своя и родителей вашихъ въ сію душеспасительную книгу. Благословеніе Божіе и милость пресвятыя Его Богоматере приснодѣвы Маріи, купно же предстательство и заступленіе великихъ чиноначальниковъ вышнихъ силъ Михаила и Гавріила, да пребываетъ съ вами, защищающе васъ отъ всѣхъ навѣтовъ злыхъ во вѣкы, аминь. Обновихъ же сей сvнодикъ азъ, Парѳеній архимандритъ, въ лѣто отъ мірозданія 7200 (*1692*)».

Поминанія писаны въ два столбца, крупнымъ и красивымъ полууставомъ; лѣвый столбецъ писанъ по-гречески, правый — по-русски; заглавія, первыя буквы и собственныя имена болѣе важныхъ особъ писаны киноварью.

Для примѣра приведемъ первую страницу Синодика:

ΠΕΡΙ ΥΓΕΙΑΣ ΚΑΙ ΣΩΤΗΡΙΑΣ. ΕΥΣΕΒΕΣΤΑΤΗΣ ΒΑΣΙΛΙ, ΗΜΩΝ ΒΑΣΙΛΙΣΑΣ ΚΑΙ ΜΕΓΑΛΗΣ ΚΝΕΓΙΝ.	О здравги и спасеніи Бл҃говѣрныѧ гдрни наши цр҃ци и великыѧ кн҃гіни.
ΕΥΣΕΒΕΣΤΑΤΗΣ ΒΑΣΙΛΙΣΑΣ ΚΑΙ ΜΕΓΑΛΗΣ ΚΝΕΓΙΝΑΣ ΝΑΤΑΛΙΑΣ ΚΥΡΙΛΛΟΒΝΑΣ.	Бл҃говѣрную ц҃рицу и великую кн҃гіню Наталїю Кирıлловну.
ΕΥΣΕΒΕΣΤΑΤΗΣ ΒΑΣΙΛΙΣΑΣ ΚΑΙ ΜΕΓΑΛΗΣ ΚΝΕΓΙΝΑΣ ΜΑΡΘΑΣ ΜΑΤΘΕΕΟΒΝΑΣ.	Бл҃говѣрную цр҃цу и великую кн҃гіню Марду Матдеевну.

ΕΥΣΕΒΕΣΤΑΤΗΣ ΒΑΣΙΛΙΣΑΣ ΚΑΙ ΜΕΓΑΛΗΣ ΚΝΕΓΙΝΑΣ ΠΑΡΑΣΚΕΒΗΣ ΘΕΟΔΟΡΟΒΝΑΣ.

Бл҃говѣрную цр҃цу и великую кн҃гиню Параскевію Ѳеодоровну.

ΕΥΣΕΒΕΣΤΑΤΗΣ ΒΑΣΙΛΙΣΑΣ ΚΑΙ ΜΕΓΑΛΗΣ ΚΝΕΓΙΝΑΣ ΕΥΔΟΚΙΑΣ ΘΕΟΔΟΡΟΒΝΑΣ.

Бл҃говѣрную цр҃ицу и великую кн҃гиню Євдокію Ѳеодоровну.

Затѣмъ идутъ слѣдующія поминанія: царевича Алексія Петровича; царевенъ и княженъ — Анну Михайловну, Татьяну Михайловну, Евдокію Алексѣевну, Марѳу Алексѣевну, Софію Алексѣевну, Екатерину Алексѣевну, Марью Алексѣевну, Ѳеодосію Алексѣевну, Наталію Алексѣевну, Марію Іоанновну, Екатерину Іоанновну; патріарха Адріана (въ печатной рамкѣ орнаментальной московской работы); царей—Ѳеодора, Михаила, Василія, Алексія, Ѳеодора. Далѣе — поминанія покойныхъ царевичей (послѣдніе— Симеона и Ильи), царицъ (посл. — Маріи и Агаѳіи), царевенъ (посл. — Ирины и Ѳеодосіи), патріарховъ, великихъ князей (Георгія - Ярослава, Всеволода, Владиміра Мономаха, кончая Василіемъ, въ монасѣхъ Варлаама), великихъ княгинь (Анны, Елены, Іуліаніи, кончая Еленой, дважды).

На слѣдующемъ листѣ — отдѣльной поминаніе съ датой: «Лѣта 7200 (*1692*) году мѣсяца февраля въ 22 день, Родъ боярони Анны Леонтьевны, боярина Льва Кирилловича, боярина Мартемьяна Кирилловича Нарышкиныхъ, Родъ казначея Льва Кирилловича Нарышкина».

Остальные «Роды» см. въ «Древностяхъ», т. III, стр. 128—130.

Переплетъ кожаный, съ золотыми тисненіями.

VII. БОЛГАРСКАГО КЛУБА ВЪ Г. ТУЛЬЧѢ.

Рукопись извѣстна по книгѣ *I. Bogda'na*, Cronice inedite, atingătoare de istoria românilor etc. (Bucureşti, 1895, pp. 4—12), издавшаго по рукописи славяно-молдавскую лѣтопись, названную имъ Быстричской; всѣ страницы Сборника, содержащія извѣстія изъ молдавской исторіи, изданы факсимиле въ натуральную величину (I—XIX). Въ каталогѣ клуба, прежняго «Болгарскаго Читалища», рукопись названа «Псалтырью».

Сборникъ, изъ трехъ тетрадей, **XVI и XVII вѣка**, въ четвертку, на 245 листахъ.

Полууставъ четкій, переходящій въ скоропись, Молдавскаго письма, по 24 строкъ на страницѣ; бумажные знаки—крестъ, перчатка со звѣздой противъ средняго пальца (не всѣ филиграни одной и той же величины), вѣсы въ кружкѣ.

Правописаніе тырновское.

Запись румынская, скорописью 1710 года, — на л. 29 об.:

ѧ᷆ їєрє҆ геѡргі ѿ бѫчѣни
прекꙋмь мі аꙋ да҇т ачастъ
карте преꙋт'аса ръпѡсатꙋлꙋ҆
преѡ҆тꙋлꙋи ꙋ҇р сꙋлꙋй, кареле
аꙋ фость потропо҇п (sic) ѿ ꙗшь,
дꙋ҇мнезеꙋ съ ль помені'аскъ
ꙟ҆ (ꙟ)пъръціѧ҆ с҃внцї сале депре
ꙋнъ кꙋ преѡтїаса ши кꙋ тоц҆
кꙋконй҆ ши кꙋ рꙋденїи ѧ҆ дꙋм(н)и
лѡ҇р сале. мї аѡ дато ка съ ле
фїе поманъ ꙟ҆ вѣчи амӣ.
Скрис ѧ҆ кън҇ аꙋ венӣ іѡ҇ӑ некꙋла҆
воево҇ ш аꙋ ꙟтра҇т ꙟ҆ ꙗ҇ш, в҆ срѣ҇
ӎць ге҇. к҃е. д҃ни, ꙟ҆ ѕиѡа лꙋи
с глигори б҃госло҇в, в҇ ,з҃сӣ҃і, *т. е.*

«Я, іерей Георгій изъ Быйчень, (дѣлаю извѣстнымъ, что) эту книгу мнѣ дала попадья покойнаго попа Урсула, который былъ протопопомъ въ Яссахъ, — да помянетъ Богъ во царствіи

его священство вмѣстѣ съ попадьей и всѣми дѣтьми и сродниками ихъ, — и дала ее мнѣ, да будетъ по ней память во вѣки, аминь. Я писалъ, когда пришелъ Іоаннъ Николай воевода и вступилъ въ Яссы въ среду, января мѣсяца 25 дня, въ день святого Григорія Богослова, лѣта 7218».

Села съ названіемъ Бъйчень (Băicenĭ) находятся въ ботошанскомъ, ясскомъ и сочавскомъ округахъ, *D. Frunḑescu*, Dicţionaru, pp. 18—19.

Содержаніе Сборника: л. 1. Отрывокъ изъ статьи о св. Троицѣ и о вѣрѣ и т. д. (см. ниже, стр. 841, л. 47). Заглавіе: **аданасиево ѿ въпросъ**. І. Богданъ почему-то принимаетъ отрывокъ за листокъ изъ другой рукописи.

л. 2 об. **съпрѣ́ніе панагиωта фи́лософа̀ съ в҃і гардинари егда прі́ндошѫ ѿ па́пы римскаго и҆ прѣшѫсѧ въ константинѣ гра́да ѡ҆ правосла́вной вѣ́рѣ христі́анскои і҆ ѡ҆ вѣ́рѣ фрѫж'скои, е҆́гда побѣ́ди пана́гиѿ вѣ́рѫ фрѫ́ж'скѫѧ въ ц҃риградѣ.**

л. 17 об. **сло́во даніи́ла пророка ѿ навъходонѡ́сωрѣ ц҃ри, ка́ко ви́дѣ съ́нь.**

л. 18 об. **сло́во григориа̀ б҃гослова ѿ крьстѣ ч҃тнѡ҃, г҃а нашего і҃ү х҃а и҆ ѿ разбо́йни́чъскыхь крьстωхь, ка́ко за́чѫхѫсѧ.**

л. 19. **оу҆ка́зь ѿ вторѣ҃ дрѣ́вѣ на́ нѥ҃же ра́спѧтсѧ пра́ведныи разбѡ́йникь.**

л. 19 об. **оу҆ка́зь ѿ тре́те҃ дрѣвѣ на́ немже ра́спѧтсѧ невѣ́рны ра́збойни҃.**

л. 20. **повѣ́сть ка́ко събра́вшѫсѧ ч҃тнаа̀ дрѣ́ва въ и҆е҃рлимѣ.**

л. 22 об. **сло́во ѡ҆ гла́вѣ а҆да́мова.**

л. '23 об. **сло́во ѡ҆ два̏ ра́збойника҃, ка́ко за́чѫхѫ҃ и҆ ка́ко ра́спѧхѫ на прѣч҃тѣмь дрѣ́вѣ съ ѿвѣ́ стра́нь г҃а.**

Изъ литературы вопроса: *B. Hâjdĕŭ* Cărţile poporane ale românilor, p. 182; Etymologium Magnum Romániae, pp. 277, 1861; *L. Şaineanu*, Basmele române, p. 350, 550; *M. Gaster*, Literaturã popularã românã, pp. 284—290; *А. Яцимирскій*, Иллюстраціи XVII вѣка къ апокр. сказ. о древѣ крестномъ, *Древности Слав. Комм. Моск. Археол. Общ-ва*, т. III, стр. 139—

148; Славяно-русскія рукописи В. М. Ундольскаго, стр. 431; Славянскія рукописи Моск. Синод. Библ-ки, ч. II, стр. 173; *А. Яцимирскій*, Опись стар. русск. и слав. рукописей П. И. Щукина, ч. II, стр. 178; *Д. Ровинскій*, Русскія народныя картинки, ч. IV, стр. 621; *Н. Никольскій*, О литер. трудахъ Климента Смолятича, стр. 187; къ извѣстнымъ изданіямъ текстовъ Тихонравова, Порфирьева, А. Попова («Описаніе рукоп. Хлудова»), Ю. Поливки («Opisi i izvodi itd.»), Пыпина, Археогр. Коммиссіи (Великія Минеи-Четьи, 14 сент.) и др., прибавимъ молдавскіе списки XVI вѣка: Сборникъ Главнаго Архива въ Букурештѣ, статьи 4—8 (см. ниже, стр. 843); Сборникъ СПБ. Академіи Наукъ № 26, лл. 1—12 и № 28 (см. *Древности Слав. Комм.*, т. III, стр. 145).

л. 24 об. оу҆казь ѱа́лтирю ка́ко бысть въ мо́ри.

л. 25. слѡ́во ка́ко и҆спи́сасѧ пр҃тоѐ і҆е҃ѵлі҆е.

л. 25 об. сло́во а҃пла до́мѫ ка́ко възвиже панагі҆ѫ.

л. 27. ѿ прѣмѫдро́сти соломѡ́нѧ оу҆ка́зь ка́ко ꙗ҆сти въ всѧ мц҃ѧ.

л. 27 об. ѿ дрꙋгое прѣмѫдр҃оти соломонѣ, аще хощеши чл҃че здравь бити.

л. 30. въпр҃о ѿ е҆ѵ҃лі҆ахъ; на л. 32 заглавіе продолжено — се сѫт велі҆кихъ і҆е҃ѵлскыхъ сло васил҆іемь и҆ григорие҆мь.

л. 36. слово ст҃го и҆ вели́каго ва́силі҆а а҆рхі҆еп҃кпа кѐсарі҆искаго града ѡ҆ подвижнѣмь чл҃чьстѣмь жи́ті҆и. п҃в.

л. 40. по́добаѐт же вѣ҃ти. ѡ҆ мла́денцех, просвѣщенныих и҆ непросвѣщеныих.

л. 45 об. сло́во ѡ҆ въздвижени прѣст҃ѫж бц҃ѫ.

л. 47. зачѧло съ б҃го кни́ѕѣ сеѝ, въ не́йже ѡ҆ ст҃ѣѝ тр҃ци и҆ ѡ҆ вѣрѣ и прочі҆их многых.

л. 47 об. Кирилла архіеп. Александрійскаго, въпроси и҆ ѿвѣты ѡ҆ ст҃ѣи тр҃ци.

л. 49. и҆зло́жені҆е въ кра́тцѣ ѡ҆ пра́вовѣрнѣи вѣрѣ і҆ѡана фі҆лосо́фа къ нѣкое҆моу просившоу оу҆ него.

л. 55 об. ѡ҆ е҆же колико дѣль сътвори б҃ъ въ шестих д҃нех.

л. 56 об. Святого отца Епифанія, ѿ томждѐ.

л. 57. Северіана Гевальскаго, сказаніе ѿ прьвааго слово шестоднѣвника, въ 6 Словахъ.

л. 63. Меѳодія еписк. Патарскаго, слово ѿ цр҇твіи азыⷱ послѣ҇ниⷯ врѣменъ, извѣстно сказаніе ѿ прьваго чл҇ка до скончаніа вѣка.

л. 79. избраніе мало ѿ житіа ст҇го ѡц҇а нашего андреа юродиваго х҇а ради имѣѭщеѥ въпросы епифаніа съ ѿвѣтми ст҇го андреа, полезно ѕѣло.

л. 102. прѣмѫдраго манасіа и лѣтописца събраніе лѣтно ѿ сьзданіа мироу начинаѭщеѥ и текѫщи до самого цр҇тва кѵрь никифѡра вѡтаниѡта.

л. 235. ермитіи цр҇іе иже цр҇ковашѧ въ і҇с҇ли.

л. 236. сіи лѣтописець. ѿ<т>(к)оли нача произволеніемь бж҇іе молдавскаа землѣ. Издано І. Богданомъ (стр. 34—48), съ румынскимъ переводомъ (стр. 49—63) и примѣчаніями (стр. 64—78).

Рукопись поступила въ «Тулчанско-то българско Читалище» отъ Манчо Н. Джурджова [1]) 3 сентября 1869, а послѣднимъ куплена 4 августа 1861 года «отъ единъ липовникъ» (липованъ, старовѣръ) за 5 рублей.

Переплетъ кожаный.

VIII. ГОСУДАРСТВЕННАГО АРХИВА ВЪ БУКУРЕШТѢ.

Главный Государственный Архивъ Румыніи (Archiva Veche a Statuluĭ) помѣщается на берегу Дымбовицы въ зданіи упраздненнаго монастыря Михай-воеводы, основаннаго въ 1594 году валашскимъ господаремъ Михаиломъ Витяземъ (*C. Bilciurescu*, Monastirile şi bisericile, p. 143, со снимкомъ на стр. 142). Рукопись, извѣстная по работѣ П. Сырку, «Византійская повѣсть объ убіеніи императора Никифора Фоки» (СПБ. 1883), вкратцѣ описана директоромъ Архива *B. Petriceĭçu-Hăjdĕŭ* въ книгѣ «Cărţile poporane ale românilor în secolul XVI»

---

1) Родился въ Панагюрищѣ въ 1832—35 годахъ.

(Bucuresci, 1879, pp. 181—184), гдѣ напечатано нѣсколько текстовъ; нѣкоторыя замѣчанія сдѣланы *А. Н. Веселовскимъ*, Разысканія, VI, стр. 17—18 и слѣд.; его же, «Болгарскія повѣсти Букур. сборника», *Журн. Мин. Нар. Просв.*, 1884, кн. I, отд. II, стр. 76—90; *П. Сырку*, Время и жизнь патр. Евѳимія, стр. 538—551.

Сборникъ первой половины XVI вѣка, малаго формата, на 140 листахъ.

Полууставъ Молдавскаго письма.

Правописаніе тырновское, съ чертами живого говора.

Содержаніе Сборника: 1) Отрывокъ изъ какого-то «Травника» (начало утрачено); въ концѣ статьи—два заговора.

2) разоумникъ се же есть оучитель въсѣмь словесемь господа нашего іс҃ ха, въ вопросахъ съ отвѣтами. Отмѣтимъ, между прочимъ, прозвища разныхъ народовъ. Ср. *Schaffarik*, Slov. Starožitn., стр. 996; русск. перев. т. II, кн. III, стр. 111—112.

3) слово ѡ адамѣ ѿ зачѧла до конца.

4—8) слово избранное свѧтого григоріа богослова ѡ крьстѣ чьстнѣмь и ѡ двою крестѹ разбоиничю. За нимъ — остальныя статьи (ср. выше, стр. 841), кончая послѣдней: исправленіе ѡ двою разбоиникоу.

9—10) слово ѡ прѣмѫдрости соломонѡвѣ и женѣ его.

11) слово ѡ давидѣ цари и пророцѣ господни, како родисѧ и како воцарисѧ. Извѣстно и въ румынскихъ текстахъ. *I. Bianu*, Catalogul manuscriptelor romȃnesce, fasc. III, p. 204.

12) слово како исписа давидь ѱалтирь.

13) слово како исписасѧ сптое еѵліе.

14) слово како въздвижесѧ прѣстаа (болѣе обычно заглавіе: ѡ въздвиженіи прѣстыа бцы).

15—22) слово ѡ авраамѣ ѿ зачала і до конца. Затѣмъ слѣдуютъ заглавія отдѣловъ: «Исправленіе о Саррѣ», «Слово, како учаше Сарра Авраама святую Троицу», «Слово о Исмаилѣ», «Слово о Исаацѣ» и «Слово о житіи и смерти Авраамовѣ», изданное въ указанной книгѣ г. Хыждеу, параллельно съ румынскимъ текстомъ мъхачскаго попа Григорія (стр. 189—194).

23) слово о сивилѣ і ѡ давидѣ цари.

24—25) **слово прѣмждраго іѡсъпа како высть жітіе его.** Начало статьи, по ркпси СПБ. Академіи Наукъ, XVI вѣка, № 26, л. 32 об.: **Іѡсопь бѣше нѣмь и глꙋхь, бѣше бо рожденіе его въ кападокіи...** Затѣмъ, въ видѣ отдѣльной статьи: **дигинь царь.**

26) **слово ѡ ветхомь алеѯандрѣ, како оуби іѡга царѣ и сіѡна царѣ** и т. д. (должно быть: **и вї-те цріи хананеньскыхь**). Начало, по той же рукописи, л. 33: **Бысть градь въ въсточнѣи странѣ вилинь ѕѣло. на мѣстѣ скамандрѣ...**

27) **слово ѡ царѣ фѡцѣ и ѡ братіи его, како погоуби ихь едина кръчмърица деофана въ единж нощь.** Издана въ упомянутой книгѣ П. Сырку.

28) **слово ѡ свꙗтѣмь пророцѣ иліи, како бѣжа ѿ жены.** Начало, по той же рукописи, л. 43: **Бѣше игорь црь велеи ѕѣло и повелѣ и събра въсꙗ землꙗ...**

29) **слово ѡ са(м)псонѣ и о женѣ его.**

30) Безъ заглавія (начало утрачено). О томъ, какъ Еладій, мужъ Корасіи, продалъ свою душу дьяволу и о спасеніи ея святымъ Василіемъ.

31) Іоанна Златоустаго, **слово ѡ дꙋшевныхъ разворѣхъ** (болѣе обычно: **исправленіихь**). Конецъ статьи утраченъ.

Переплетъ кожаный.

IX. БИСЕРИКАНСКАГО МОНАСТЫРЯ, ВЪ НЯМЕЦКОМЪ ОКРУГѢ.

Какъ упомянуто раньше (стр. 178), въ 1885 году библіотека этого монастыря переведена въ Музей Древностей, за исключеніемъ немногихъ книгъ, принадлежавшихъ монахамъ или же оставшихся въ монастырѣ по неизвѣстнымъ причинамъ. Описываемый Сборникъ упоминается преосв. Мелхиседекомъ подъ № 53, Notiţe istorice etc., pp. 88—89, но ни одна изъ записей не издана имъ.

Сборникъ конца первой половины XVII вѣка, въ четвертку ($21^1/_2 \times 16^1/_2$ смм.), на 201 листѣ.

Полууставъ небрежный, Молдавскаго письма, по 18 строкъ на страницѣ.

Правописаніе тырновское, не выдержанное. Оригиналъ былъ южно-русскій.

Содержаніе Сборника: 1) Безъ заглавія. Александрія сербской редакціи, изъ Хронографа. Начальные листы утрачены. Рукопись начинается разсказомъ о конѣ Буцефалѣ.

Въ концѣ статьи — запись писца:

б҃ъ. помо҃. доконʼчати. сиѡ. кʼнигоу҃.

2) прѣслові҃е ѡ ст҃рти христовѣ. и ѡ моученіи (л. 141).
Нач. Нн҃ѣ въсѣ҃ пр҃рк пр҃речествія конецъ изʼбытія е҃...

Заглавіе: ст҃рти г҃а б҃а нашего і҃с х҃а. по латинѣ то есть, пасѣа (л. 142).

Нач. Пр҃рк іеремѣа. ꙗсно въпіеть. за, т҃. и за. ѯ҃. лѣ҃т. прѣ страсьтію і҃с х҃вож ѡ его ст҃омь невинʼномь преданіи на съмрть рекѹчи...

Далѣе слѣдуетъ заглавіе: страсти г҃а б҃га нашего (л. 154).
Нач. Потомь его ст҃аа м҃ть новы҃ зако҃ оуставʼлꙗючи н҃...

3) житіе и жизнь препѡ҃добʼныа м҃тре нашеа, маріи египетьскыа съписано софроніемь патріархѡ҃. іероусалимьскаго.
Нач. Таниж ц҃ръскоуж добро есть хранити...

Записи скорописныя, 1713 и 1655 годовъ, — въ концѣ Александріи (л. 140 об.):

I. + а҃з многрѣшъній е҃рмона҃ гедиѡ҃.
бывъ҃ пе҃рвие ѿ со҃ки. последѣ же въ
бесеръка҃ седѣ҃. и҃ проче҃ сию. але
късанъдрию. до ко҃ца. въ ҃то.
з҃ска. ҂аѱ҃гі҃: ⁖

II. + в л҃т ҂з҃р҃ѯ҃г. м҃ца ма҃. а҃. д҃нь. вто҃р
въпаде҃т и҃з конѣ и умре҃т. глигора҃ко
си҃ иѡ҃дакіе ве҃ б҃и ви҃тѣни҃. при д҃ни

геѡ҇ги стефа҇ воевод҇. .в҃. лѣт гспо҇
ства е҇.

Начало и конецъ рукописи утрачены.
Рукопись безъ переплета.

X. СКИТА ПОКРОВСКАГО (ПРОКОВУЛЪ), ПРИНАДЛЕЖАЩАГО НЯМЕЦКОМУ МОН-РЮ.

Печатая описаніе настоящей рукописи въ III томѣ *Древностей Слав. Комм. Моск. Археол. Общ-ва*, стр. 14—20, въ статьѣ «Вновь найденный автографъ святителя Димитрія Ростовскаго», мы указывали на то, что большая библіотека митр. Димитрія была переведена послѣ кончины святителя въ Москву и положена въ патріаршую библіотеку. «Что касается, — говоритъ митр. Евгеній, — до собственныхъ Димитріевыхъ черновыхъ рукописей, то онъ самъ завѣщалъ положить ихъ вмѣсто возглавія и подстилки подъ мощи свои въ гробѣ, что и было исполнено» (Словарь историческій, т. I, изд. 2, стр. 124—125). Поэтому извѣстный интересъ представляетъ автографъ св. Димитрія, подаренный имъ романскому епископу Пахомію, когда послѣдній въ началѣ XVIII вѣка посѣтилъ Черниговъ. На страницахъ *Извѣстій Отд. языка и слов. Академіи Наукъ* (1899 г., кн. 2, т. IV) мы обѣщали познакомить русскихъ ученыхъ съ этой рукописью, которую видѣли лѣтомъ 1896 года въ ризницѣ Покровскаго скита, основаннаго Пахоміемъ († 1721 г.). Автографъ св. Димитрія показывается поклонникамъ, какъ святыня.

Выписки изъ Патерика, конца XVII вѣка, въ листъ малаго формата (29 × 18½ смм.), на 24 листахъ.

Характерная и красивая Южно-Русская скоропись, со всѣми особенностями канцелярскаго почерка, по 26 строкъ на страницѣ.

Разсказы подвижниковъ о случаяхъ изъ аскетичесиой жизни о монашескихъ подвигахъ и проч. Для прописныхъ буквъ оставлены иногда только мѣста, чтобы впослѣдствіи нарисовать ихъ киноварью; но многія буквы не дописаны. По всей вѣроятности, по содержанію рукопись не представляла интереса для св. Димитрія, и онъ подарилъ ее Пахомію исключительно какъ автографъ. Она начинается словами:

л. 1. Рече авва Антоній: якоже риби, медлящи на сусѣ, умираютъ, такожде и иноци, кромѣ килія со простою чадію живущи, и о безмолвнѣи крѣпости ослабляютъ. Подобаетъ убо, якоже рыбы в морѣ, тако и намъ в келія своя тщатися, егда когда медляще внѣ забудемъ внутри хранилище. Рече паки, яко сѣдяи въ пустыни безмолвствуяй о трехъ брани свободь бываетъ ослишанія, обидѣнія и отглаголанія, ко единои токмо имать очи сердечніи...

Далѣе слѣдуютъ подобныя же изреченія блаж. архіеп. Өеофила, отца Арсенія, Евагрія, Моисея, Даніила, Авраамія; многія поученія безъ собственныхъ именъ.

л. 4 об. Что есть душа въ тѣлеси. Понеже, яко души сущи во плоти вси уди живи и действенни, безъ неяже мертви и бездѣлни, — тако любвѣ сущей со прочими добродѣтелми вся суть живи и Богу угодни, безъ неяже паки мертви и непотребни. Безъ любве вѣра праздпа, надежда суетна, безъ нея смиреніе лицемѣрно, чистота непріятна, милостиня безвозмездна, постъ мерзостенъ, молитва отметна, безъ нея добродѣтели, яко трупъ безъ души, смраденъ, плѣненъ и червію пища...

л. 8. Что есмь азъ, прещедрій Іисусе, яко желаніе имаши жити во мнѣ или худаго начала моего не вѣси: нѣсмь серафимъ, ниже архангелъ, ниже ангелъ, ниже кто отъ освященнихъ духовъ, но человѣкъ есмь...

л. 11. [Д]ивлятъся, преблагій Іисусе, вся созданія, яко въ пречистую Маріи Матере утробу сошелъ еси, обаче она всецѣла и даянія благости исполнена и благодати; азъ же не имамъ ли удивитися, яко хощеши в мене внити, отъ мене воспріятъ бити...

л. 13 об. Ти же, чадо, аще хощеши побѣдити чревобѣсіе, возлюби воздержаніе и имѣй страхъ Божій, и побѣдиши...

л. 14 об. Выписки изъ Патериковъ о постѣ и воздержаніи.

На оборотѣ послѣдняго листа (л. 24 об.), безъ заглавія, идетъ начало Поученія, состоящаго всего изъ 21 строки.

Нач. Возлюбленніи, попецѣмься о спасеніи нашемъ, яко время сокращенно есть, прочее и никтоже можетъ возрѣти еди-

нимъ окомъ на небо, а другимъ на землю, сице и человѣкъ не можетъ пещися о души и о тѣлѣ; якоже не можетъ источникъ отъ единого устія точити воду сладку и горку, сице не можетъ и человѣкъ угодити Богу и тѣлу попеченія творити.

Запись Пахомія, на румынскомъ языкѣ,—въ началѣ рукописи:

> а̀ча̑та ка̑те ми ѡȣ дарȣит свн҃ціа са
> димитріе митрополитȣл де ро̑то̑
> цара Мѡ̑кȣлȣи ши ѐсте скрі
> де чи̑стит мъна свн҃ціи са́ле кърȣ̑
> гй ро̑ст де аур, ка ши лȣи ст҃іи іѡа̑
> златȣȣст. къ е̑ йзво̀ де въцътȣр віацж
> стн҃тъ дй̑ ро̑тȣ̑л свн҃ціи са̑. ши мі ѡ
> дърȣит міе лȣи ѐмона̑ пахѡміе
> ꙟ чета̑те ꙟ че̑нева къ ꙟ̑бла де ꙟ̑въца пре то
> кȣ̑вътъ де спе̑ніе, ши а̑ фост мȣлте
> зиле кȣ свн҃ціа ла ма̑ а̑скȣлтъдȣи
> ꙟвъцътȣра свн҃т. ши ма ꙟтръбат ӑ че до
> реще йнима та ши ѭ спȣс къ доре̑що
> съ петрѣкъ віацъ кȣ тъчере ꙟ пȣ̑тіе
> ши м а бл҃вит дй̑ тот ѩнима ши ми гй̑. дмн҃ȣ
> съ фіе кȣ тй̑ съ ꙟплъ до́рȣл тъу. в лѣт зс҃ві, *т. е.*

«Эту книгу мнѣ подарилъ его святѣйшество Димитрій, митрополитъ Ростовскій изъ земли Московской, и написана она честной рукой его святѣйшества, котораго называютъ «златыми устами», какъ и святого Іоанна Златоустаго, такъ какъ онъ — источникъ поученій святой жизни изъ устъ его святѣйшества. И подарилъ онъ ее мнѣ, іеромонаху Пахомію, въ городѣ Чернева (sic, д. б. Черниговѣ), такъ какъ ходилъ (я) учиться всяческому спасительному слову. И сидѣлъ я много дней за столомъ съ его святѣйшествомъ, слушая святое поученіе, и спросилъ онъ меня: «чего желаетъ душа твоя?» И отвѣтилъ я ему, что желаетъ провести жизнь въ молчаніи въ пустынѣ. И благословилъ меня отъ

всей души и сказалъ мнѣ: «Господь да будетъ съ тобой, да исполнится желаніе твое!» Въ лѣто 7212».

На слѣдующей страницѣ обертки читается запись еписк. Пахомія о посвященіи его въ санъ романскаго епископа въ 1718 году, въ дни воеводы Михаила Раковицы.

Слѣдующая за тѣмъ запись, 1716 года, — о принадлежности этой рукописи («извода») Нямецкому монастырю.

Румынская запись 1815 года — по нижнимъ полямъ всей рукописи:

ачастъ карте фїиндъ скрисъ де ꙟсъ мѫна челȣ ꙟтрȣ сфинцй а пърителȣй нѡстрȣ димитрїе архїепископȣл ростовȣлȣй, кареле дȣпъ престъвирѣ са ла анȣл: (пропускъ) де ла хрїстос саȣ аръта фъкъторю де минȣни, ꙟкъ ꙟтрy ачастъ вїацъ афлѫндȣсъ аȣ дърȣитъ їеромонахȣлȣй пахомїе. афлѫндȣсъ ꙟ четатѣ чернигов ла анȣл: ‚ѯєкі: кареле ꙟторкѫндȣсъ де аколѡ (саȣ линишит ꙟ пȣстїе оунде) аȣ фост пȣс игȣмен сфтїи мънъстири нѣмцȣлȣй, апȣй деграв аȣ фост сȣит ши ла скаȣнȣл епїскопїей рѡманȣлȣй, ши фїинд ктитор ла скитȣл покровȣлȣй аȣ афїерѡсит аколѡ ачастъ карте скрисе де мѫнъ сфнтъ, спре вечникъ помениpе. ши ачаст ꙟсемнаре с аȣ фъкȣт аичѣ ла анȣл: ‚аѡєї: кȣ благословенїа прѣкȣвїѡсȣлȣй архїмандрит ши старец ал сф: мън: нѣмцȣлȣй ши секȣлȣй кирїȣ сглвестрȣ, ка съ нȣ ꙟдрънѣскъ нименѣ а ꙟстрейна картѣ ачаста ѡри кȣ че кип, де ла нȣмитȣл скит: къчй де ва ꙟдрени чинева ва фи не ертат, ши пѫрѫш ва авѣ ла страшникȣл жȣдец, ши пре сфнтȣл димитрїе, ши пре епїскопȣл пахомїе. де смеритȣл ꙟтре їеродїакомонахй калліник кȣза, *т. е.*

«Такъ какъ книга эта написана собственной рукой иже во святыхъ отца нашего Димитрія, архіепископа Ростовскаго, который по представленіи своемъ въ лѣто (оставлено мѣсто) отъ Рождества Христова явился чудотворцемъ, а пребывая еще въ этой (земной) жизни подарилъ іеромонаху Пахомію, находившемуся въ городѣ Черниговѣ въ 7212 (*1704*) году, который по

возвращеніи оттуда успокоился въ пустынѣ, откуда [1]) вскорѣ былъ возведенъ на каѳедру романской епископіи и былъ основателемъ Покровскаго скита,—оставилъ эту книгу, писанную святой рукой, для вѣчнаго поминовенія. И эта запись сдѣлана здѣсь въ лѣто 1815, съ благословенія преподобнаго архимандрита и старца святыхъ монастырей Нямца и Секула киръ Сильвестра, да никто не дерзнетъ какимъ-нибудь образомъ взять эту книгу отъ названнаго скита, такъ какъ, если кто дерзнетъ, да не будетъ прощенъ и да дастъ отвѣтъ на страшномъ судѣ и пресвятому Димитрію, и епископу Пахомію. (Надпись сдѣлана) смиреннымъ во іеродіакомонахахъ Калиникомъ Кузой» [2]).

Переплетъ кожаный.

---

1) Въ подлинной записи написано: «былъ поставленъ игуменомъ Нямецкаго монастыря». Другой рукой эти слова перечеркнуты и надписана фраза, внесенная нами въ текстъ.

2) Ссылаясь на печатную «Исторію Нямецкаго монастыря», преосв. Мелхиседекъ говоритъ, что Пахомій былъ избранъ «старцемъ» этого монастыря въ 1702 году; въ 1704 году онъ вышелъ въ отставку и ушелъ въ Россію, увлекаемый слухами о знаменитомъ благочестіемъ и проповѣданіемъ слова Божія іерархѣ Димитріи Ростовскомъ, для того, чтобы послушать его поученій и получить благословеніе. Въ 1706 году онъ вернулся въ Молдавію и поселился въ пустынномъ мѣстѣ возлѣ горы, называемой «Киріакъ», гдѣ въ настоящее время находится скитъ Покровскій. Тамъ, среди пустынническихъ лишеній онъ провелъ время до 1707 года, когда 18 января былъ избранъ въ епископы г. Романа».

Пахомій родился въ селѣ Глединѣ, въ быстричскомъ округѣ въ Ардялѣ. Изъ любви къ монашеской жизни онъ отправился въ Молдавію и нѣсколько лѣтъ провелъ въ Нямецкомъ монастырѣ, гдѣ былъ постриженъ въ 1697 году. Скоро его избрали старшимъ екклисіархомъ, а затѣмъ и игуменомъ монастыря. «Въ это время, — говоритъ историкъ, — Малороссія славилась вторымъ Златоустомъ, то-есть св. Димитріемъ Ростовскимъ, о которомъ молва разошлась повсюду. И вотъ, распаляемый божественной любовью къ добродѣтели, подъ вліяніемъ разсказовъ о святителѣ Димитріи, Пахомій рѣшилъ лично отправиться къ нему, чтобы изъ устъ святого мужа послушать слово спасенія, а при этомъ поклониться святымъ печерскимъ угодникамъ. Въ 1704 году онъ оставляетъ должность игумена и идетъ видѣть воочію того, о комъ такъ много слыхалъ. И онъ увидѣлъ все то, что̀ слыхалъ, и получилъ то, чего страстно желалъ, такъ-какъ сподобился не только слышать сладкія поученія святителя для душевнаго спасенія, но удостоился и стола, питающаго тѣло,

XI. СЕКУЛЬСКАГО МОНАСТЫРЯ, ВЪ ОКРУГѢ НЯМЦА.

Рукописей этого монастыря намъ не пришлось видѣть, такъ-какъ онѣ временно взяты проф. І. Богданомъ; поэтому приходится довольствоваться слишкомъ неудовлетворительнымъ описаніемъ ихъ у преосв. Мелхиседека, Notiţe istorice etc., pp. 23—26, 17—18, съ нѣкоторыми лишь поправками.

1. Четвероевангеліе, 1644 года, въ листъ.

Полууставъ красивый, крупный, Молдавскаго письма. Правописаніе тырновское.

пробывъ тамъ не мало времени. Обо всемъ этомъ и самъ епископъ въ одной замѣткѣ, правда, краткой, говоритъ слѣдующее: «Когда, — говоритъ онъ, — между турками, съ одной стороны, и нѣмцами съ поляками, съ другой, былъ заключенъ миръ и турки снова возвратили крѣпость Каменецъ полякамъ, было лѣто 1700-е. Тогда и мы, иноки, со всѣмъ соборомъ и со святой и чудотворной иконой Пречистой возвратились изъ Стрымбы (гдѣ скрывались отъ непріятелей) въ свято-Нямецкій монастырь; тогда меня посвятили во священники и поставили екклисіархомъ. И за время моего игуменства, моего пребыванія въ Кіевѣ и въ пустынномъ скитѣ прошло семь лѣтъ, такъ-какъ постриженъ я былъ 1697 году. А въ 1707 году, по милости Бога и даромъ пресвятаго и животворящаго Духа, я былъ посвященъ во епископы г. Романа. И правилъ епископіей [illegible] и три мѣсяца и [illegible], гдѣ проходить жизнь, а съ нею все, какъ тѣнь». Въ Кіевѣ Пахомій купилъ славянскую Псалтырь мѣстнаго изданія, которая хранится въ основанномъ имъ скитѣ. Пахомій сдѣлалъ румынскую запись на Псалтыри: «Эту Псалтырь купилъ я, іеромонахъ Пахомій Нямецкаго монастыря, въ лѣто 7214 (*1706*), въ дни благочестиваго императора Петра Алексѣевича, когда я былъ въ Кіевѣ, и проч.». По возвращеніи изъ Россіи, Пахомій не пожелалъ жить въ монастырѣ, а сталъ искать уединенія. Неподалеку отъ монастыря, въ глухомъ лѣсу, на вершинѣ горы онъ выстроилъ себѣ келію, гдѣ началъ подвизаться. Однажды молдавскіе бояре, охотясь въ лѣсу, набрели на скромную келію и провели въ ней нѣкоторое время въ разумной бесѣдѣ со строгимъ и начитаннымъ пустынникомъ Пахоміемъ, который такъ очаровалъ ихъ своими душевными и духовными качествами, что сейчасъ же по смерти епископа романскаго Лаврентія бояре рекомендовали господарю Михаилу Раковицѣ избрать іеромонаха Пахомія. Пахомій заслужилъ добрую память и какъ администраторъ, и какъ патріотъ; такъ, мы видимъ его въ Яссахъ въ господарской церкви св. Николая совершающимъ мѵропомазаніе надъ новымъ воеводой, Николаемъ Маврокордато, 8 ноября 1711 года. Надо знать, что митрополитъ ясскій Гедеонъ упалъ въ глазахъ всей Молдавіи вслѣдствіе того, что оказался ярымъ приверженцемъ дружбы съ Петромъ Великимъ, а это было скоро послѣ неудачнаго Прутскаго похода. Въ апрѣлѣ 1714 года Пахомій оставляетъ каѳедру, удаляется въ свою прежнюю келію, и здѣсь, на полянѣ начинаетъ строить деревянную церковку, посвященную всевышнему Покрову, празднику въ мол-

Запись писца — въ концѣ Евангелія отъ Матѳея:

Благоволенїемь ѿ҃ца, и поспѣшенїемь с҃на, и съвръшенїемь ст҃го д҃ха, въсевидцоу и прѣбл҃гомоу б҃оу дажщомоу по зачала и конецъ. начасѧ и съкрꙑшисѧ сїа ст҃ое бл҃говѣствованїе. съписашасѧ съ бл҃венїемь и съ повелѣнїемь даанїемь и оусръдїемь и бл҃гымь произволенїемь. прѣѡс҃щеннаго ѿ҃ца нашего. гедеѡнь, архїеп҃кпъ и митрополитъ соучавскꙑи. происходникь ѿ ст҃аа мѫнѫстире глаголемꙑи соухꙑи потокь, идеже е҃ храмь, оусѣк-

---

давской церкви неизвѣстному, что̀ ясно указываетъ на его уваженіе къ русскимъ святынямъ и узаконеніямъ русской церкви. Въ 1717 году Пахомій оставляетъ Молдавію и уходитъ въ Кіево-Печерскую лавру, гдѣ живетъ до 1724 года, въ которомъ написано завѣщаніе, посланное затѣмъ въ Покровскій скитъ; въ завѣщаніи находимъ и положеніе, касающееся основаннаго имъ скита». Приведемъ изъ завѣщанія то мѣсто, гдѣ говорится о книгахъ, оставляемыхъ Пахоміемъ скитской церкви: «Книги церковныя печатныя: «Постная Тріодь», «Трефолой», двѣ Псалтыри, «Маргаритъ», румынскія Поученія, «Правила великія», Богородичникъ, румынская Библія, которую далъ мнѣ Савинъ Банулъ, — я былъ его духовникомъ, а онъ мнѣ долженъ былъ нѣкоторую сумму, — и большая хорошая Минея изъ Валахіи, которую я купилъ на свои деньги и далъ моему монастырю, а такъ какъ съ нею обращались небережно..., то я помѣнялся, отдалъ плохой экземпляръ, а взялъ чистый экземпляръ и далъ его церкви; теперь я услыхалъ, что книга эта у Михаила, но слѣдуетъ возвратить ее тому монастырю, куда она дана; двѣнадцать Миней, напечатанныхъ въ Валахіи, которыя подарилъ воевода Николай Нямецкому монастырю, о которыхъ я писалъ его высочеству и которыя доставилъ Михаилъ по моему приказанію, на мои деньги и по моимъ просьбамъ, а затѣмъ снова переплетены на мой счетъ». Преосв. Мелхиседекъ совершенно справедливо говоритъ, что «эта мелочная забота Пахомія о книгахъ объясняется рѣдкостью и дороговизной книгъ. Славянскія печатныя книги получались тогда только изъ Кіева и Москвы, такъ какъ Львовъ былъ уже уніатскимъ. Румынскія книги доставлялись изъ Валахіи, пока не стали печататься и въ Молдавіи типографомъ Дукой, въ княженіе Константина Раковицы». Пахомій умеръ въ Кіевѣ въ 1724 году. Онъ принесъ съ собой въ Кіевъ мощи — указательный перстъ св. архид. Стефана, который до того времени хранился въ Нямецкомъ мон-рѣ. По смерти его, эта святыня осталась въ Печерской лаврѣ и донынѣ находится въ южномъ придѣлѣ великой церкви, посвященномъ св. Стефану. Анонимный біографъ Пахомія разсказываетъ, что въ 1716 году изъ Ардяла вышла шайка разбойниковъ съ атаманами Френцой и Величко во главѣ; они грабили всю сѣверную Молдавію, завладѣвъ Нямецкой крѣпостью и съ успѣхомъ отбиваясь отъ господарскихъ войскъ. Самъ господарь попался имъ въ плѣнъ, а Пахомія заподозрѣли въ соучастіи въ грабежахъ этихъ разбойниковъ; этимъ будто-бы объясняется его внезапное удаленіе въ Россію. *Melchisedec*, Chronica Romanului, vol. I, pp. 322—352.

новенїе честныѧ главы ст҃го и славнаго пр҃рока пр҃тча и кр҃тлѣ ıѡанна, на имѧ сѫкоу҃. да бѫдеть емоу въ молбѫ и памѧть и родителѣмь его. вѣчнаа и҃ памѧть. аще ли кто наважденїемъ дїаволскымъ дръзне҃ възѧти или продати сїа книгѫ безь бл҃ве-нїа ѿца вышереченнаго. а ѡнь да бѫде҃ не прощенъ ѿ г҃а б҃а и ѿ пр҃чтыѧ его м҃тре и ѿ т҃иї ѿцъ иже въ никеи, аминь. въ д҃ни ıѡ҃ истратїа дабижа воево҃. тогда бы҃ крѫ҃ с҃лнцꙋ д҃. а лоу҃ д҃. вр҃ѫлѣто е҃. въ лѣто ҂зр҃ов. и съвръшисѧ м҃ца мар҃т д҃ї.

Въ концѣ рукописи — румынская запись писца, которую приведемъ въ русскомъ переводѣ:

«Послѣ всего прошу: кто будетъ читать эту книгу, пусть нисколько не осуждаетъ меня, пока не приметъ въ разсчетъ изводы и не найдетъ, какимъ путемъ я шелъ. Правда, и я — человѣкъ — могъ погрѣшить при всемъ томъ, что больше всего старался по возможности не ошибаться; благодаря этому я старался сохранять смыслъ Духа Святого, такъ-какъ писаніе безъ смысла — все равно, что тѣло безъ души. Поэтому, если какое-нибудь слово или сила будутъ погрѣшены, вы, отцы святые и братія, читайте эту книгу и съ кротостью исправляйте, такъ-какъ писалъ не Духъ Святой, ни ангелъ, а писала рука бренная и очень грѣшная. И прошу васъ: благословляйте, а не кляните, дабы и вы получили благословеніе отъ Господа Бога во вѣки, аминь» — многогрѣшнїи данꙋ҃ писець.

Переплетъ малиновый бархатный; по угламъ — четыре серебряныхъ накладки съ рѣзными изображеніями символовъ Евангелистовъ; посрединѣ — легенда о схожденіи во адъ, въ медальонѣ, съ греческой надписью ΑΝΑΣΤΑΣΗΣ.

2. Служебникъ архіерейскій, 1643 года, въ четвертку.

Полууставъ четкій, красивый, Молдавскаго письма.

Въ началѣ отдѣловъ — изящныя заставки изъ переплетающихся круговъ и инициалы, писанные красками и золотомъ.

Правописаніе тырновское.

Составъ рукописи обычный, подходящій къ типу Соловецкаго Служебника 1532 года № 709 (переводъ патр. Евѳимія): 1) Чинъ проскомидіи; 2—4) Чины литургій Іоанна Златоустаго, Василія Великаго и преждеосвященной, приписываемый Василію Великому, что̀ обычно и въ русскихъ рукописяхъ (см. Описаніе рукописей Троице-Сергіев. лавры, ч. II, № 217, л. 149, стр. 2; № 219, л. 74, стр. 3; № 224 (1474 года), л. 44 об., стр. 7; № 227, л. 94, стр. 13; *П. Сырку*, Изъ исторіи литерат. сношеній и т. д., стр. CCLI; Опись рукоп. Моск. Духовн. Академіи, стр. 11 и 14 и мн. др.); 5—10) Чины на поставленіе свѣщеносца и депотата, чтеца и пѣвца, иподіакона, діакона, священника, сирѣчь попа, епископа или митрополита или патріарха; 11) молитва, єгда поставать митрополита и въходитъ пръвѣє въ градъ, и чьтеть молитвѫ прѣдь градомь; 12) молитва, юже глаголеть архіереи или доуховникь прощенѫ за грѣхы волныѩ и неволныѩ и за всѣкѫ клѧтвѫ а заклинаніє и въсѣкь грѣхь; 13) молитва причаститї хотѧщемѹ.

Запись золотомъ, заключенная въ красивую рамку, — въ концѣ литургіи преждеосвященныхъ:

Изволеніє ѡ҃ца, и съпоспѣшеніемъ с҃на, и съвръшеніє с҃тго д҃ха. написасѧ сіѧ с҃таа и бж҃твнаа лıтѹргіє повелѣніемь и оусръдіє и дааніемь пана деѡдора ıановича великаг лѡгофета. и дарова ѧ прѣѡсщенномоу своемоу дх҃ѡвномоу ѡ҃цоу кѵр варлаамѹ архіепкпѹ и митрополитѹ соучавскомѹ и въсеи земли молдавскои. въ д҃ни бл҃гочтиваго г҃спдна нашего іѡ василіє воевода: — в лѣт ҂зрна м҃ца маи к҃є.

Запись писца, золотомъ — въ концѣ рукописи:

написасѧ сіѧ лıтѹргіѧ ржкоѫ мнѡгрѣшна раба б҃жіѧ иванка, въ єпископіи радѡвскои при єпкпѣ кѵр анастасіє ѿ молдави.

Переплетъ пунсовый бархатный, покрытый рѣзными серебряными пластинками въ формѣ цвѣтовъ; на верхней доскѣ, въ медальонѣ — изображенія трехъ святителей.

Къ сказанному о мон-рѣ Секулѣ раньше (стр. 110—112) прибавимъ нѣсколько надписей; нѣкоторыя изъ нихъ списаны нами съ оригиналовъ или эстампажей (отмѣчены звѣздочкой):

I. * Большого размѣра воздухъ, нашитый въ 1611 году:

+ съ покровеѣ сътвори и дала митрофана кнѣгинѣ пана ѹрѣке веⷧ дворникꙋ въ чⷭ҇ и похвалѫ стмꙋ и славномꙋ прркꙋ и кр҇лю іѡаннꙋ и чнⷯ (?) многꙋ е҃. еⷨ въ нⷯ монастир҇ съкꙋла. и въ памѣтⷮ нⷯ. в лтѡ. ҂зрдı авгⷭ҇. к҃.

II. * Саккосъ митр. сочавскаго Варлаама, 1638 года:

съ сакось сътвори. варлаамь. архіепкпь. и митрополиⷮ в ҂з(р)мѕ.

III. Надгробный камень того же митрополита, сдѣланный по его собственному приказанію (сътвори себѣ) еще при жизни покойнаго, въ десѣтое лѣто архіеренства своего, въ 1642 году. Извѣстно, что митр. Варлаамъ скончался вскорѣ послѣ 1657 года, къ которому относится его послѣднее завѣщаніе, сдѣланное имъ уже какъ «бывшимъ митрополитомъ», жившимъ на покоѣ въ Секулѣ.

IV. * Надгробный камень на могилѣ молдавскаго господаря Стефана VII, 1551 года:

гоⷭпⷣжа его роѯанда дъщи || іѡ петра воеводы. гоⷭжа же. іѡ алеѯандра воеводы. ѹ || краси гробь сь. братꙋ || своемꙋ стефанꙋ воеводѣ. || иⷤ и прѣставися къ вѣчнеи ѡбитоⷧь въ лѣⷮо. ҂зѯ. се҃. а҃.

V. Надпись 1595 года надъ входомъ въ главную церковь говоритъ о созданіи храма во имя Усѣкновенія главы Іоанна Предтечи раченіемь благымь и истинымь ѿ богодана стѧжаніа, смиреннымъ и многогрѣшнымъ рабомъ Владыки Христа, великимъ дворникомъ дольней земли Несторомъ Урѣке, княгиней его Митрофаной и дѣтьми ихъ, Василіемъ, Григоріемъ и другими, съ благословенія и повелѣнія господаря Іереміи Могилы воеводы, дѣтей его Іѡ Константина и Александра воеводы, брата

его Симеона Могилы воеводы, и съ благословенія преосвященнаго митр. сочавскаго Георгія Могилы, брата господства ихъ. Постройка начата 7 іюня, окончена 5 октября того же года. Въ концѣ надписи — молитва: **сватые штьцы, зде шбратшїеса, молите Бога за насъ многогрѣшнихъ рабовъ Божїихъ, Нестороу Урѣке и сѫпрѫзѣ его Митрофанѣ, и весь родъ ихъ и во шпѫщенїе грѣхшмъ ихъ.**

VI—IX. Деревянные рѣзные кресты въ серебряныхъ оправахъ и надписями: 1) сдѣланъ тѣми же лицами (упомянуты и двѣ дочери—Анастасія и Марія) для новосозданнаго монастыря **сиропотамъ** (греческій переводъ болѣе обычнаго славянскаго книжнаго названія «Сухой потокъ»), 1 сентября 1597 года; 2) сдѣланъ тѣми же основателями монастыря, названнаго въ надписи по-румынски **съкѫлъ**, 1 іюня 1594 года; 3) съ надписью на славянскомъ и румынскомъ языкахъ: **съи крестъ сотвори сора мамаки рошки вистїаръникълѫи. ши шѫ дат ла мънъстїре ла съкѫл. в лѣто ҂зр. м. ѕ**, *т. е.* «Этотъ крестъ сдѣлала Сора мать Рошки вистіарника, и дала его въ монастырь Секулъ въ лѣто 7146»; 4) **съи кръстъ сътвори и шкова ермонахъ паисїи и шста а мнстир съкѫл в лѣто ҂зрд** (1601) **мца март л дни.**

X. Епитрахиль митр. Варлаама, нашитая по красной шелковой матеріи въ 1642 году, съ изображеніями разныхъ святыхъ въ семи кругахъ.

XI. Надгробная плита (**каменъ надгровны**) на могилѣ митрополита сочавскаго Саввы, скончавшагося 5 января 1664 года, въ дни господаря Іѡ Евстратія Дабижи воеводы; плита сдѣлана позднѣе кончины Саввы: **сътвориса въ ѯї лѣто по съмрътн свшеи** (румынскій синтаксисъ: după moartea sa).

XII. Серебряный, вызолоченный тазъ съ стилизованными цвѣтами и слѣдующей надписью 1660 года: **съи тѣскъ сътвори и позлат(и) кур сава архїепкпъ и митрополитъ сѫчавскыи ѿ свое правого стажанїе в дни іѡ стефа во. в лѣто ҂зрѯи авгѫст кд.** Интересно старинное названіе посуды.

XIII. Надпись, бывшая раньше въ церкви св. Николая Ня-

мецкой крѣпости и перенесенная секульскими монахами въ ихъ обитель послѣ 1665 года. Церковь начата постройкой въ 1530 году, при Петрѣ Рарешѣ, и окончена его женой Еленой съ дѣтьми — Иліашемъ, Константиномъ и Стефаномъ — въ 1550 году.

XII. ЦЕРКВИ ІОАННА ЗЛАТОУСТАГО («БЕЙЛИКЪ») ВЪ ЯССАХЪ.

По словамъ хроники Николая Костина, церковь выстроена господаремъ Дукой въ 1682 году на мѣстѣ небольшого деревяннаго храма, основаннаго господаремъ Стефаномъ Томшей, причемъ постройка была возведена всего въ 30 дней. Преосв. Мелхиседекъ думаетъ, что такая поспѣшность объясняется слѣдующими обстоятельствами. Одинъ изъ богатыхъ монастырей въ окрестностяхъ Яссъ, Глинчя или Хлинчя (Chlincea), былъ преклоненъ греческому румелійскому мон-рю Андріано де-ла Аргиро Кастро. Повидимому, господарь тяготился этимъ неудобнымъ преклоненіемъ и, взамѣнъ указаннаго монастыря, въ 30 дней выстроилъ новый, замѣнивъ имъ прежній метохъ, Глинчу, которую соединилъ съ монастыремъ Четацуей, что̀ подъ Яссами.

Четвероевангеліе 1545 года, писанное на бумагѣ, съ двумя пергаменными листами, въ началѣ и концѣ книги.

Полууставъ некрасивый, неровный, съ чертами поздняго упадочнаго Молдавскаго письма.

Запись писца — въ концѣ рукописи:

сьи тетреѵ͠лъ исписаса рѫкоѫ мно͠грѣшнїи по͠ гаврїи͠ мелентїескꙋ въ д͠ни бл͠гочтивомꙋ и х͠олюбивомꙋ г͠днꙋ нашемꙋ Ію петръ воевода б͠жїю м͠лтїю г͠пдръ земли мо͠дъскои в л͠то ҂з н͠г м͠ца ю. л͠ д͠ни.

Переплетъ кожаный, съ тиснеіями.

Изъ древностей монастыря Бейлика можно упомянуть плиту съ румынской надписью, вдѣланную въ наружную стѣну церкви, съ правой стороны отъ входа довольно высоко надъ основаніемъ:

+ ачастѫ сф҃тъ мѫнѫстире ѡ аѹ҆ фѫкꙋ҃т іѡ҃н дꙋка вое
во҃ кꙋ дѡмна са анастасїа. кꙋ фїю҃ съꙋ юбит
ιѡ҃ коста҃нти҃н воево҃ кꙋ домна са марїа: карѧ ѧсте
храмꙋ҃л ст҃ꙋ іѡан златоꙋ҃ст. в лѣ҃т. ꙁр҃ча
ши са҃у зиди҃т ꙟн л҃ зиле, *т. е.*

«Этотъ святой монастырь [1]) сдѣланъ Іоанномъ Дукой воеводой, вмѣстѣ съ госпожей его Анастасіей и любезнымъ сыномъ его Константиномъ воеводой, съ госпожой его Маріей,—каковой храмъ — во имя святого Іоанна Златоустаго. Въ лѣто 7191. И выстроенъ въ 30 дней».

Такимъ образомъ, въ этой церкви мы можемъ видѣть нѣчто вродѣ обыденныхъ, у румынъ необычныхъ.

Надъ жертвенникомъ, въ каменной плитѣ высѣчены имена благотворителей на греческомъ языкѣ; интересны, между прочимъ, нѣкоторыя некалендарныя имена.

Литература, касающаяся ясскихъ мон-рей Бейлика: *Melchisedec,* Notiţe istorice etc., pp. 258—260; *A. Xenopol*, Istoria romănilor etc., vol. X, p. 129; *I. Manliu*, Cartea de cetire, vol. II, p. 181; *Четацуи*: *A. Xenopol*, Istoria romănilor etc., vol. V, p. 232, vol. VIII, pp. 225—226, vol. IX, p. 40; *Melchisedec*, Notiţe istorice etc., p. 272; Visită la căte-va mŏnăstirĭ din Bucovina, p. 43; *I. Bianu,* Catalogul manuscriptelor ramănesce, p. 63; *Н. И. Петровъ*, Рукописныя собранія въ Кіевѣ, в. I, стр. 34; *I. Manliu*, Cartea de cetire, vol. II, p. 152; Monumente naţionali etc. Bucur. 1881, p. I, p. 14—21; Calendarul p. anul de la Hristos 1863, pp. 159—160; *C. Bilciurescu*, Monastirile şi bisericile, pp. 123—125; и *Глинчи*: *A. Xenopol*, Istoria romănilor, vol. X, p. 121; Notiţe istorice etc., p. 218 и мн. др.

---

1) Скорѣе всего, это слово имѣетъ здѣсь несобственное значеніе: «каменная, большая церковь».

XIII. МОСТЪ ВЪ СЕЛѢ БЕРЗЕЩИ, ВЪ ОКРУГѢ ВАСЛУЯ [1])

Старый каменный мостъ черезъ небольшой притокъ рѣчки Бырлада извѣстенъ среди мѣстнаго населенія подъ названіемъ «Моста Стефана воеводы». Онъ построенъ на средства хатмана Гавріила и жены его Лиліаны [2]), основателей лѣтняго храма въ монастырѣ Агапіи (см. выше, стр. 2 и слѣд.). Между прочимъ, о немъ упоминаетъ дьяконъ алеинскій Павелъ, посѣтившій Молдавію въ половинѣ XVII вѣка [3]). Снимокъ съ плиты помѣщенъ Т. Бурадой во второмъ томѣ изданія г. Точилеску «*Revista p. istorie etc.*» (pp. 428—430):

+ сь҇ мо҇ст сътвори па҇н гаври҇л хе҇тма҇н и
кнѣгинѣ его лиліана въ дни бра҇т
его іѡ василіе воево҇. в ҂зрмд.

Не извѣстно, на какомъ основаніи издатель прибавляетъ въ концѣ надписи букву а и читаетъ ее — «апрѣль или августъ». Мостъ связанъ съ именемъ Стефана Великаго, повидимому, потому, что въ 1475 году въ этой мѣстности произошла битва молдавскаго господаря съ турками и валахами.

XIV. МОНАСТЫРЬ БОГДАНА, ВЪ ОКРУГѢ БАКЭУ.

Къ сказанному объ этомъ монастырѣ раньше (стр. 143—144) прибавимъ слѣдующее. Монастырь во имя Сошествія Св.

1) Замѣтки настоящаго отдѣла распредѣлены нами въ алфавитномъ порядкѣ мѣстностей, къ которымъ относятся надписи.

2) На средства тѣхъ же лицъ переписана служебная Минея на февраль (?) или мартъ СПБ. Публ. Библ-ки, F, № 398; въ рукописномъ инвентарѣ рукопись отнесена къ XVI (sic) вѣку.

3) «На пути (въ Скентаѣ, *см.* Скинтей) переѣзжали на экипажахъ черезъ рѣку, покрытую льдомъ и имѣющую каменный мостъ». Путешествіе антіох. патр. Макарія. Вып. I. М. 1896, стр. 48.

Духа основанъ во второй половинѣ XVII вѣка великимъ логофетомъ молдавскимъ Соломономъ Бырладянуломъ и женой его Анной. Одинъ изъ первыхъ по времени дарственныхъ документовъ, касающихся монастыря, подписанъ іерусалимскимъ патр. Досиѳеемъ и сочавскимъ митр. Гедеономъ 5 августа 1670 года. Въ главной церкви монастыря Богданы похороненъ ея основатель; на могилѣ его высѣчена слѣдующая надпись 1678 года, прочитанная нами по эстампажу Національнаго Музея:

зде ле || жит благочьстиіи со лѣт стъ ıѡеть: [у Мелхиседека [1]): кти(торъ) и создател стѣи ѡбител] сїж его мл(сть). па [Мелх.: соломон] ве ло. преставили || во дни благоче: іѡ: ѧнто || ни воево: въ лѣто: ҂з: р: п: з. ѿ создания [Мелх.: мир. а ѿ воплощ.] ахп || мца іан. [Мелх.: март] аг.

Очевидно, эстампажъ сдѣланъ неудовлетворительно.

XV. ЦЕРКОВЬ СЕЛА БОРЗЕЩИ, ВЪ ОКРУГѢ БАКЭУ.

Церковь принадлежитъ къ числу тѣхъ сорока храмовъ, которые были выстроены господаремъ Стефаномъ Великимъ въ память побѣдъ, одержанныхъ его войсками надъ турками, валахами и поляками. Преданіе прибавляетъ, между прочимъ, что въ Борзещахъ Стефанъ родился и провелъ дѣтство [2]). Небольшая церковь, теперь полуразрушенная, основана въ 1493 году и выстроена въ три мѣсяца.

Въ стѣну ея вдѣлана плита съ слѣдующей надписью:
їѡ стефан воевода бжїею млтїю. господарь земли молдавскои и съ прѣвъзлюбленнии свои снѡм алеѯандрѡм. създаша

1) Notiţe istorice şi archeologice, p. 119.

2) Преосв. Мелхиседекъ подтверждаетъ это преданіе словами надписи: въ памать свѧтопочившихъ прѣдкѡвъ и родителеи ихъ, т. е. село Борзещи составляло фамильную собственность династіи молдавскихъ господарей, Notiţe etc., p. 125.

сън храмь. еже е҇ ѹ ворзецїи. на тотрѹши. ѹспѣнїю прт҇ѣ
бцї. въ молбѫ себѣ. и въ памать. стопочившихь. пре҇
кѡвь и родителеи ихь, и иже създати начасѣ. в лѣтѡ
,з҃а м҇ца. ю҃. д҃. и съвръшисѣ. в лѣто. ,з҃в. а҃ гв҃а е
го лѣто. л҃ и ѡсмое текъщее м҇ца ѡ҇ е҃ї.

Выраженіе текѫщее обычно въ болгарскихъ и сербскихъ записяхъ, напр., у *Љ. Стојановић*'а, Стари српски записи и натписи, ч. I, стр. 427, 447, 462, 472 и др.

XVI. УСПЕНСКАЯ ЦЕРКОВЬ ВЪ БОТОШАНАХЪ.

Надпись высѣчена на каменной плитѣ, вдѣланной въ стѣну надъ входомъ изъ притвора въ самый храмъ:

+ изволенїемь ѡца и поспѣшенїемь сна и съвръшенї
емь стго дха: се азь. рабь влкы моего га іу ха елен(а)
(де)спотѡвна гжа петра воеводи дьщи Іѡанна деспота црѣ
благоволи благимь своимь произволенїемь : и добримь
промислѡмь създа храмь славномѹ оѹспе
нїе пртыѧ влчци нашеи бци и прнодвѣ м
рїи : іѡ... и съвръшисѧ в лѣтѡ. ,зѯ : аѵгѹ. еї.

Есть данныя о существованіи монастыря нѣсколько раньше 1552 года, а именно, Евангеліе Румянцевскаго Музея № 132, съ двумя записями Кипріана, игумена «Госпожина» монастыря, называемаго и Пантократоровымъ, относящимися къ 1550 году. *А. Востоковъ*, Описаніе, стр. 191—192.

XVII. МОНАСТЫРЬ БЫРНОВА ВЪ ЯССАХЪ.

Господарь Миронъ Бырновскій считается строителемъ и благотворителемъ очень многихъ монастырей и церквей Молдавіи; на это указываетъ, между прочимъ, и хронистъ XVII вѣка Миронъ Костинъ. Ясскій монастырь его имени не былъ оконченъ при жизни господаря, обезглавленнаго въ Константинополѣ въ 1633 году, и только Евстратій Дабижа окончилъ постройку въ первой половинѣ 60-хъ годовъ XVII вѣка. Здѣсь похоронена дочь Дабижы Марія (на ея могилѣ — греческіе стихи, съ датой 1677 года) и самъ Евстратій. Надъ его могилой — каменная плита съ славянской надписью 1665 года:

сѝи камє̑ сътвори. и ѹ҆краси
госпожа́. дафина. господинꙋ҆ своемꙋ҆. прѣставлє̑наго. Ӣѡ є҆стратїє
давы
жа воєво҆ господа҆ зє̑ли
мо҆давско҆ и положиса въ скоа молбж новѣ̑ монасти҆ зовѣ҆
бърнова. в лѣ҆ ҂зр҇д. мца се҇. а҇і дни в҇ ча҇.

Неисправное изданіе надписи принадлежитъ еписк. Мелхиседеку, Notițe istorice etc., pp. 282—285. О монастырѣ см. *I. Bianu*, Catalogul manuscriptelor romȃnesce, fasc. III, pp. 163, 200, 212; *A. Xenopol*, Istoria romȃnilor etc., vol. V, p. 129, vol. VI, p. 274, vol. VII, pp. 9, 222, vol. X, p. 194; *Melchisedec*, Chronica Romanuluĭ, vol. I, p. 254, vol. II, pp. 115, 121; о другомъ монастырѣ, извѣстномъ подъ названіемъ «Бърноски» (строитель — тотъ же господарь): Calendarul p. anul de la Hristos 1863, pp. 152—153; Monumente naționali etc., partea I, pp. 38—47; *C. Bilciurescu*, Monastirile și bisericile din Romȃnia, pp, 115—115 и мн. др.

XVIII. ЦЕРКОВЬ ІОАННА ПРЕДТЕЧИ ВЪ ВАСЛУѢ.

Надпись открыта Т. Бурадой въ 1882 году, послѣ того какъ была снята штукатурка съ части стѣны въ притворѣ церкви. Постройка церкви относится къ 1490 году и вызвана побѣдой Стефана Великаго надъ турками у Высокаго моста и надъ валахами у Рымника въ 1475 году. Приведемъ текстъ надписи:

+ і҆ѡ҃ стефанъ воевода. б҃жїею м҃лтїю, г҃спдръ || земли мѡлдавскѡи. с҃нъ бѡгдана во || еводы. създа сьи храмъ въ и҆мѧ ѹ҆сѣк || нѡвенїе ч҃тныѧ главы. ст҃го и҆ сла҃внаго п҃рро || ка пртча и҆ кртлѧ і҆ѡ҃ а нача в л҃тѡ. ҂ѕ҃ц҃ч҃и || м҃ца. а҃. к҃з. и съвръши тѡгоже. л҃та. се҃ к҃.

Краткое описаніе церкви и нѣкоторыя извѣстія о Васлуѣ XV вѣка изданы г. Бурадой въ I томѣ *Revist*'ы Gr. Tocilescu, pp. 418—420. Болѣе подробное описаніе ея сохранилъ дьяконъ Павелъ Алеппскій, Путешествіе патр. Макарія въ Россію, вып. I, стр. 47—48; въ румынскомъ переводѣ оно приводится у *B. Hâjdĕŭ*, *Archiva istorică a Romăniei*, vol. I, № 2, p. 61 и у *Melchisedec*'а Notiţe istorice etc., pp. 134—135. Ср. *А. Яцимирскій*, Григорій Цамблакъ, стр. 325 и др.

XIX. МОНАСТЫРЬ ДОБРОВЕЦЪ, ВЪ ОКРУГѢ ВАСЛУЯ.

Этимологія названія монастыря возбуждаетъ нѣкоторыя сомнѣнія, такъ-какъ въ болѣе старыхъ актахъ онъ называется добровецъ, а въ позднихъ дѹмбравецїй, какъ напримѣръ, въ грамотѣ Василія Лупу, «преклонившаго» монастырь аѳонскому Зографу въ 1651 году. Второе названіе происходитъ, очевидно, отъ слав.-рум. дѫбрава — dumbravă, а относительно перваго существуетъ курьезное преданіе, сохранившееся среди монаховъ

Добровецкаго монастыря, а именно, будто въ стародавнія времена здѣсь жилъ отшельникъ, къ которому однажды пришелъ господарь Стефанъ Великій и привѣтствовалъ хозяина келіи словами: *«добръ вечеръ»*.

Надпись въ притворѣ главнаго храма относится къ 1504 году:

благочестивый господинъ іѡ стефань воевода. божїею милостїю господарь земли молдавской. с҃нь богдана воеводи. създа съи храм въ имѣ съшествїа сватаго д꙯ха. иже и създати начѣсѣ въ лѣто ҂з҃а҃і м҃ца априлїе к҃з д҃ни и съвршися въ лѣто ҂з҃в҃і. а господства его лѣта четыредесат на ѡсмо текѫще мѣсеца...

Такимъ образомъ, церковь закончена всего за нѣсколько мѣсяцевъ до смерти Стефана. Другіе два памятника съ надписями были начаты на средства того же господаря, но окончательно изготовлены его сыномъ. Приведемъ надпись на плащаницѣ 1506 года, изданную преосв. Мелхиседекомъ:

бл҃гочтивый и хртолюбивый іѡ стефан воевода. б҃жїею млⷭтїю г°п°рь земли молдавской нача сътворити съи аеръ монастырю своемꙋ ѿ добровеца. и ꙋ том постиже его смерть и не съверши. а сынъ его богданъ воевода. б҃жїею млⷭтїю господарь земли молдавской и съ матерїю своею марїею. съвершиша его и дадоша индеже (?). и обѣщанъ былъ въ задъшїе сватопочившаго господина стефана воеводы. и за свое здравїе и спасенїе. въ лѣто ҂з҃д҃і. феврꙋар .а҃.

Древности Добровецкаго монастыря взяты въ Букурештскій Національный Музей.

Литература, касающаяся мон-ря Добровица: А. Xenopol, Istoria românilor etc., vol. V, p. 45; *Melchisedcc*, Chronica Romanuluĭ, vol. I, p. 268; Notiţe istorice şi archeologice, pp. 136—140; *I. Bianu*, Catalogul manuscriptelor, fasc. III, pp. 249, 250, 252; *I. Bogdan*, Câte-va manuscripte slavo-române etc., *Analele Academieĭ Române*, vol. XI, p. 19; *Revista p. istorie*,

archeologie și filologie, vol. I, pp. 399, 401; vol. VI, p. 370 и мн. др. (см. указатель къ нашей работѣ).

XX. МОНАСТЫРЬ ПРОБОТА (ПОБРАТА), ВЪ ОКРУГѢ СОЧАВЫ.

Самымъ интереснымъ предметомъ монастыря является Помянникъ, сохранившійся въ румынской рукописной копіи 1823 года, съ перечисленіемъ вкладовъ, сдѣланныхъ молдавскими господарями въ концѣ XIV и началѣ XV вв. Изъ надписей нѣкоторыя прочтены нами по эстампажамъ Музея Древностей (отмѣчены звѣздочкой), нѣкоторыя извѣстны только по изданію Мелхиседека:

I. * Въ притворѣ главной церкви во имя св. Николая Мирликійскаго — надпись на мраморной плитѣ, 1529 года:

изволеніе ѿца. и съпоспѣшеніе сна. и съвръшеніемь стго дха. се азь рабь влцѣ моемꙋ іс ха. іѡ петръ воевода бжіею мл҃тію г҃пдрь
земли мол'дав'скои. снь стефана воеводы стараго бл҃го
произволихь бл҃а мы нашимь бл҃гы произволеніемь
въ на четвръто лѣтѣ дръжавно цр҃твѣ. създати съи хра
въ имѧ.
архиераха и чюдотворца николаа. при игꙋменѣ кир григоріа. в лѣто
,з҃л҃и ѡ҃ѕ҃і.

II. Надпись второй четверти (около 1530 года) XVI вѣка— надъ жертвенникомъ, на стѣнѣ:

помѣни гди дшѧ раб своих іѡн стефан воеводъ и сна его петръ воевода и матери его маріѧ и гсподжа его маріѧ и чадъ их и гспджа его елена и чадъ их. и мариѧ и анна. помѣни гди и дша раба своего монах григоріе егꙋменъ.

III. * Надпись на гробницѣ Елены, жены господаря Петра Рареша, безъ даты, такъ-какъ была приготовлена, повидимому, еще при жизни покойной; можетъ относиться ко времени постройки церкви въ 1529 году:

съй гробь есть раба б҃жа || елина госпожа. петра воевода дьщері деспотька царѣ. иже прѣстави || сѧ. въ сен ѡбитѣли || къ вѣчнйимь ѿбитѣли. вѣчнаа еи паметь. въ лѣ҃ ҂з.

IV. * Надпись на гробницѣ господаря Петра Рареша, оставшаяся безъ даты, повидимому, по тѣмъ же причинамъ:

(съи гробь есть) || х҃ѡлюбываго рабꙋ б҃жію (іѡанн)а петра воевода. с҃нь стараго сте || фана воевода. иже (прѣ || стависа въ се)н ѿбитѣли. и къ вѣчни҃ ѿбитѣли. вѣчна е҃ паметь...

V. Надпись на гробницѣ нямецкаго паркалаба Фраціана, умершаго въ 1544 году:

прѣставис рабꙋ б҃жію панꙋ... фръцианꙋ пръкълабь немецкаго... вечна емꙋ паметь... в л҃тѡ ҂з н҃в.

VI. Надъ воротами монастырской ограды находится каменная плита съ скульптурнымъ гербомъ Молдавіи и слѣдующей надписью вокругъ него:

изволеніем ѡц҃а и съпоспѣшеніем с҃на и съвръшеніем с҃тго д҃ха іѡн василіе воевод божіе(ю) млсти гп҃др земли молдавскои. видѣвши древно дѣлом мнастра цр҃кв огради. в л҃то ҂з.р.н.д.

Преосв. Мелхиседекъ переводитъ послѣднюю строку такъ: «видя дѣла (собственно, постройки) монастыря обветшалыми, оградилъ церковь каменной стѣной» (p. 156). Намъ кажется, что его чтеніе и переводъ не заслуживаютъ довѣрія (см. ниже, стр. 876).

Въ монастырѣ Проботѣ былъ постриженъ и прошелъ первоначальную монашескую школу Досиѳей, впослѣдствіи сочавскій митрополитъ и извѣстный писатель конца XVII вѣка. Ввиду того, что Досиѳей работалъ и въ Россіи, укажемъ кое-что изъ

литературы о немъ: *Revista p. istorie, archeologie* etc., vol. V, pp. 142, 151; *Melchisedec*, Chronica Romanuluĭ vol. I, p. 7, 207 и слѣд.; Notiţe istorice şi archeologice, pp. 28, 122, 144, 157, 161, 162, 226, 270, 273, 317; *A. Xenopol*, Istoria românilor, vol. VII, pp. 116, 254, vol. VIII, pp. 177, 183, 184, 224; *I. Bianu*, Catalogul manuscriptelor, fasc. III, p. 301; *Melchisedec*, O visită la câte-va mŏnăstirĭ şi bisericĭ antice din Bucovina, p. 33 и слѣд.; *I. Bianu*, Relaţiune asupra călătorieĭ în Galiţia etc., *Analele*, vol. VIII; *C. Erbiceanu*, Istoria mitropolieĭ Moldavieĭ şi Suceveĭ, pp. LVIII, 3—5, 17, 19, 20; Славяно-русскія рукописи Моск. Синод. Библ-ки, ч. I, стр. 212, ч. II, стр. 13, 138, 141, 500, ч. III, стр. 525; *B. Hăjdĕŭ*, Cărţile poporane, p. 8; *V. A. Urechia*, Asupra misiuneĭ pentru cercetarea documenteloru etc., *Analele*, vol. VIII; *А. Соболевскій*, Переводная литература московской Руси, стр. 300, 301, 307, 319, 321, 327; *A. Apostol*, Viaţa şi activitatea luĭ Dositeiŭ etc., Botoşanĭ, 1897, гдѣ указаны болѣе мелкіе труды; *Е. Голубинскій*, Краткій очеркъ исторіи правосл. церквей, стр. 380—381; *Melchisedec*, Chronica Huşilor etc., pp. 125—126; *Filaret Scriban*, Istoria bisericească, pp. 166—167; *E. Kałužniacki*, Zur älteren Paraskevalitteratur der Griechen, Slaven und Rumänen, s. 31; *Муравьевъ*, Сношенія Россіи съ Востокомъ по дѣламъ церковнымъ (Рукопись Моск. Духовн. Акад., чч. III и IV, стр. 1120—1128 и др.). См. выше, стр. 15, 44, 141, 179, 209—210, 216, 225, 248, 279.

XXI. ЦЕРКОВЬ ІОАННА ПРЕДТЕЧИ ВЪ ПЯТРѢ.

Украшенная снаружи лѣпными, ярко расписанными украшеніями, Іоанновская церковь (a sântuluĭ Ion) основана Стефаномъ Великимъ въ 1497 году. Первая надпись находится въ притворѣ, пристроенномъ, повидимому, нѣсколько позднѣе:

благочтивіи и хтолюбивіи іѡ стефа воевода. бжїею мїтїю гспдрь земли мѡдаскои. снъ богдана [1]) || воевода нача, и създа. и съвръши хра съ. въ имѣ рожества, чтнаго и славнаго пррка пртча || и кртителѣ іѡана. на мѡбж себѣ и гжи своеи мрїи и възлюбленомꙋ их снꙋ богданꙋ. иже и създа || та (sic) начаса в лтѡ. ʒе. ю. еі. и съвръши в лтѡ ʒѕ. а гва его лѣто. м. и на вто || ро текъщее мца. ноеврїе. аї. днь.

Колокольня находится рядомъ съ храмомъ. По предположенію преосв. Мелхиседека (стр. 76), на верху ея было помѣщеніе для наблюденій съ стратегическими цѣлями. Колокольня (камбанарїа —*рум.* campanare) выстроена тѣмъ же господаремъ, при содѣйствіи госпожи его Маріи, дочери воеводы Радула, и сынѣ ихъ Богданѣ, въ 7007 году (1498) 20 октября, а гва его лѣтѡ м и на трето текжщее. Въ срединѣ XIX вѣка въ притворѣ церкви находился большой сундукъ съ старопечатными книгами и рукописями на славянскомъ и румынскомъ языкахъ. Нѣкоторыя свѣдѣнія по исторіи города собраны въ статьѣ *V. A. Urechia*, Sigiliul tîrguluĭ Petreĭ (jud. Némț). Notiță istorică, *Analele Academieĭ Române*, vol. X.

XXII. ЦЕРКОВЬ ВЪ С. РЪЗБОЕНАХЪ, ВЪ ОКРУГѢ НЯМЦА.

Историческое значеніе нижеприведенной надписи 1495 года, являющейся отголоскомъ военныхъ подвиговъ національнаго героя Молдавіи, Стефана Великаго, вызвало довольно исправную передачу славянскаго текста надписи и очень толковыя коммен-

1) Нѣкоторые надстрочные знаки верхней строки, покрытые слоемъ штукатурки и извести, читаются съ трудомъ.

таріи, принадлежащія преосв. Мелхиседеку (Inscripţiunea de la mönăstirea Răsboenĭ, jud. Némţuluĭ, comentată de *Episcopulŭ Melchisedec*) и напечатанныя въ *Analele Academieĭ Române* (ser. II, tom. VII, secţ. II, pp. 171—219), къ сожалѣнію, безъ снимка. Поэтому приходится довольствоваться упомянутымъ изданіемъ, съ самыми незначительными исправленіями, которыя можно было сдѣлать на основаніи обычныхъ пріемовъ транскрипціи покойнаго историка:

въ дни блгочтиваго и хстолюбиваго гдна іѡ стефана воеводї бжїею млтїю гпдарѣ земли молдавской сна богдана воеводи. въ лѣто ѕцпд. а гдва его к лѣто текъщее въздвиже силнїи махме црь тѹрскїи. съ въсѣми своими въсточними силами. еще же и басара коевода. названїи лаїѡта. прїиде съ ни съ въсеѧ своеѧ басарабскоѧ землеѧ прїидоша плѣнити и гѹблѧти землю молдавскою и доидоша до зде на мѣсто нарицаемое бѣлїи пото. и мы стефа воевода и съ сыно наши алеѯандро изидохо прѣ ними здѣ и сътворихо съ ними вели развои. мца ю. кѕ. и допѹщенїе бжїе побѣждени быша хртїане ѿ пога. и падоша тѹ многое множество ѿ молдавски вое. тогда же и татаре ѹдариша землю молдавскою ѿ тоѧ страни. того ради блгопроизволи іѡ стефа воевода блги свои произволенїе и създа сьи хра въ имѣ архистратига михаила. и въ молбъ себѣ и госпождї своеи марїи и сно свои алеѯандрѹ и богданѹ. и въ паме и въ задшїе въсѣх православних хртїа иже зде потрѣбившихсѧ к лтѡ ѕзд. а гсвда его лѣтѡ м текъщее. мца ное. и.

Такимъ образомъ, церковь была построена черезъ 19 лѣтъ послѣ пораженія Стефановой рати у Бѣлаго потока, по предположенію румынскихъ историковъ, при первомъ по времени поминаніи павшихъ въ бою христіанъ. Литература вопроса очень обширна, и о надписи упоминается во всѣхъ ученыхъ и популярныхъ книгахъ по исторіи правленія Стефана Великаго. Въ нашихъ глазахъ особенно интересенъ тотъ фактъ, что доблестный

господарь нашелъ возможнымъ увѣковѣчить память о такомъ горестномъ событіи, о своемъ собственномъ пораженіи.

XXIII. МОНАСТЫРЬ СОВЕЖА, ВЪ ОКРУГѢ ПУТНЫ.

Главный храмъ монастыря служитъ памятникомъ одного изъ важныхъ фактовъ въ исторіи взаимныхъ отношеній молдавскаго господаря Василія Лупу и валашскаго господаря Матвѣя Басараба. Долгая вражда этихъ просвѣщенныхъ правителей двухъ придунайскихъ господарствъ прервалась на короткое время въ 1645 году. Въ память примиренія, въ молдавскомъ монастырѣ Совежѣ была заложена церковь на средства Матвѣя, а въ валашскомъ Тырговищѣ—церковь Стелей Stelei), на средства Василія.

Приведемъ эту надпись въ чтеніи преосв. Мелхиседека:

б҃жїю помощїю. повелѣнїе҃ же и иждивенїе҃, наю грѣшнꙋю рабꙋ б҃жїю. Iѡ҃ матеꙗ басараба г҃спра и воевода въсеꙗ землꙗ ꙋгровлахїеской. сꙋпрꙋжници нашеѧ. кнегина елена. въздвижеса сеи. б҃жтвнои хра҃. рождества г҃а б҃а и сп҃са нашего. г҃с х҃а внѣ же предѣль землꙗ нашеѧ. и въ бранчскꙋ҃. молдавскꙋ҃ мѣстѣ. създаса благоволенїе҃ и хотенїю снисъхожденїе҃, превъзлюбленнаго брата нашего г҃спра молдавска҃. Iѡ҃ василїа воевода въ лѣто битиꙗ мира ,з҃р҃нг.

Надъ надписью — гербъ Валахіи, воронъ съ крестомъ въ клювѣ. Замѣтимъ, между прочимъ, что въ числѣ благотворителей Совежи считается московскій царь Михаилъ Өеодоровичъ съ семьей (см. выше, стр. 411).

XXIV. МОНАСТЫРЬ ТАЗЛЪУ ВО ИМЯ РОЖДЕСТВА БОГОРОДИЦЫ, ВЪ НЯМЕЦКОМЪ ОКРУГѢ.

Румынскіе патріоты не разъ жаловались на то, что такая почтенная древность и національная гордость, какъ небольшой Тазлъускій храмъ, выдержавшій нѣсколько нападеній непріятелей и всякихъ бѣдъ, изъ году въ годъ приходитъ въ упадокъ и не находитъ поддержки со стороны правительства. Монастырь получилъ свое названіе отъ названія ручья и былъ основанъ, повидимому, въ половинѣ XV вѣка, такъ-какъ къ 1481 году относится дарственная грамота Стефана Великаго свѣтомꙋ нашемꙋ монастирю ѿ Тазлова [1]). Храмъ выстроенъ тѣмъ же господаремъ въ 1497 году. Плита съ надписью вставлена въ стѣну надъ входомъ въ нартексъ изъ притвора:

Іѡ стефа воевода. бжїею мл҃тїю гпръ земли || мѡдаскои сн богдана воеводи. създа съи хра въ и || мѣ. пртѣи бци и чтнаго ея рожества. быти въ мѡвъ себѣ и гжи || своеи мри. и сно его алеѯадрꙋ. и бог҃анꙋ. иже създати на || чѧ. в лто. ͵зд. мца іꙋ. д. и съвръши. в лто. ͵зе. а || гѡва его лето. ма. текъщее. мца ное. и.

Въ притворѣ сохранились двѣ каменныя плиты; надписи на нихъ читаются съ трудомъ, такъ-какъ, вставленныя въ полъ, онѣ сильно истерты сапогами: 1) панъ Василій украсилъ гробъ своему родителю Алексію, преставившемуся при господарѣ Іѡ Константинѣ Могилѣ воеводѣ въ 1610 году; къ ней прибавлено: исписа камє сїѧ при игꙋмє гаврили; 2) вторая плита относится къ 1611 году и сдѣлана при игуменѣ іеромонахѣ Георгіи.

Изъ того же притвора въ нартексъ ведетъ деревянная рѣзная дверь съ гербомъ Молдавіи (голова быка, солнце и мѣсяцъ); вверху ея, полукругомъ расположена надпись:

---

1) Издана Б. Хыждеу въ *Archiva istorica a Romåniei*, t. I, № 92. Очевидно, мѣстное названіе въ грамотѣ славянизовано, что было въ обычаѣ книжной практики XV—XVII вв. (см. выше, стр. 10).

сїа двер сътвори и ѹкрасѝ монах михеи при дни нашего Іѡ еремїа мовила воевода и при игѹменѣ кир генадїе тасашескыи монастирь, в лѣтѡ ,зрд м мартїа. л. дни. козм(а) митрѹ.

Послѣднее слово принято преосв. Мелхиседекомъ за манстрѹ; съ этой поправкой можно согласиться, хотя на бывшемъ у насъ эстампажѣ дополнительныя буквы не показаны.

О мон-рѣ Тазлѣу см. *Melchisedec*, Notiţe istorice şi archeologice, pp. 89—93; *A. Xenopol*, Istoria romănilor etc., vol. V, pp. 130—132, 167, 177, vol. IX, p. 93 и др.

XXV. ПЕТРО-ПАВЛОВСКАЯ ЦЕРКОВЬ ВЪ ХУШАХЪ.

Церковь служила прежде «бѣлой» или главной церковью хушскихъ епископовъ и описана въ монографіи Мелхиседека «Cronica Huşilor» etc. (Bucurescĭ, 1869). Сильныя землетрясенія настолько разрушили постройку, что къ половинѣ XVIII вѣка ее пришлось совсѣмъ сломать: оказались трещины, купола упали, повреждены своды. Господарь Матвѣй Гика приказалъ снести остатки зданія и на слѣдахъ стараго фундамента возвести новую церковь, которая напоминала-бы архитектурные памятники Стефаоа Великаго.

Приведемъ надпись 1494 года на каменной плитѣ надъ входомъ изъ притвора въ нартексъ:

+ блгочтивыи. и хтолюбивыи. Іѡ стефань вое || вода. бжїею млтїю гпрь земли молдавскои. сінь || богдана воеводи. нача и създа сьи хра. въ || имѣ стыхь славныхь и въсехвалныхь. || връховныхь апстль петра и павла. иже. въ г8 || сох що на дръсливци. и съвръши. в лто ,зг. || а гва его лѣто. л. и. текъщее. мца. ное. л.

Надпись издана Мелхиседекомъ (Notiţe istorice etc., pp. 140—141) и Т. Бурадой (*Revista p. istorie, archeologie* etc.,

an. I, vol. II, 1883, pp. 191—192, со снимкомъ), но обѣ не даютъ вполнѣ точнаго чтенія оригинала. Рядомъ съ церковью, тѣмъ же Стефаномъ былъ выстроенъ дворецъ, впослѣдстіи обращенный въ помѣщеніе для хушскихъ епископовъ.

XXVI. ДВОРЕЦЪ СТЕФАНА ВЕЛИКАГО ВЪ ХЫРЛЪУ.

Надпись на каменной плитѣ, бывшей на господарскомъ дворцѣ въ г. Хырлъу (Hîrlău), была найдена въ землѣ, подъ одной еврейской лавкой, въ 1871 году и затѣмъ передана въ Національный Музей. Читается она такъ:

+ бл҃гочтивїи. и х҃олюбивїи. їѡ стефа҃ вое || вода. б҃жїю м҃лтїю г҃спрь земли мо҃дакскои. с҃нь || богдана воеводы. сътвори сїи домове йхьже || сьздати начаса. в лѣ҃. ҂зцчд....... || и сьврьшиса въ тожѣ лѣто се҃. е҃і.

Первый издатель этой надписи, А. I. Одобеско († 1896), предполагаетъ, что господарскія палаты (домове) и небольшія келіи (ихьже принято имъ за и хоже, исправлено въ хыже) были выстроены въ необыкновенно короткій срокъ, самое большее, — въ 15 дней (*Revista p. istorie*, *archeologie* etc., an. I, vol. I, pp 178—180). Такое заключеніе основывалось на словахъ надписи объ окончаніи построекъ «въ тожде лѣто». Но покойный археологъ упустилъ изъ виду важное хронологическое правило, практиковавшееся въ Молдавіи, а именно, что лѣтоисчисленіе велось иногда съ 1 января, а не 1 сентября. Невѣрно также другое предположеніе г. Одобеско, будто послѣднія слова предпослѣдней строки были рождьства христа, такъ-какъ ни въ одной изъ извѣстныхъ намъ надписей мы не нашли подобной формулы; скорѣе же всего, здѣсь было названіе мѣсяца. Ввиду того, что ясно читается всего одна буква р, можно предполагать мартъ. Преосв. Мелхиседекъ къ этому прибавляетъ [illegible]

вательно, постройка начата 20 марта. Вполнѣ вѣрна и другая его поправка: вмѣсто и ҳоже — иҳьже, такъ-какъ буква ѻ въ оригиналѣ не могла-бы возбудить никакихъ сомнѣній (Notiţe istorice etc., pp. 287—291).

Въ 1492 году Стефанъ Великій построилъ здѣсь же церковь во имя св. Георгія. Надпись на ней прочтена по калькѣ, доставленной Т. Бурадой:

+ блгочтивїи. и хвлюбивїи. ιѡ. сте || фань воевода. бжїею мл҃тїю гп҃рь земли мѡлдавскѡи. снъ богдана воеводи. създа съи хра҃ || въ имѣ стго и славнаго великомчника и побѣдѡносца геѡргїа. иже и създати нача҃. в лтѡ. ҂ꙁ. мца ѡкт. ки. а гсдва || своего. в лтѡ л҃ и шесто текъщее.

Объ этой церкви см. *G. Asaki*, Calendarul pentru anul de la Hristos 1854, pp. 70—71; *Revista p. istorie archeologie* etc., vol. VI, pp. 134—143 и др.

Изъ надгробныхъ надписей обращаетъ на себя вниманіе одна, относящаяся, повидимому, къ 1524 году:

съи гробь е҃ рава бжїи || ѡ манстора георгїиѡ зѹграфа. пришествова ѿ страни трикалкие и прес || тависе кь вечнеи жи || зни въ дни благочестив.... въ лто ҂ꙁ лв мца ге(ноуарїа).

Очевидно, здѣсь похороненъ греческій живописецъ, которому, быть можетъ, принадлежатъ росписи церкви.

XXVII. ЦЕРКОВЬ ІОАННА КРЕСТИТЕЛЯ ВЪ ЯССАХЪ.

Въ притворѣ церкви находится мраморная плита съ надписью, въ которой изложены обстоятельства, сопровождавшія постройку церкви:

+ изволенїем ѡца и съпоспѣшенїем сна и съвръшенїем стаго дха. нача здати сїа цръковь. Іѡ миронь бърьновскїи вое-

вод г҃дрь земли молдавской. и не доспѣ съвръшити. а і҃ѡ василіе воевода г҃пдрь земли молдавской съвръши е ѿ вьрхꙋ ѡкънь целꙋ съвръше въсѧ что трѣбовало. въ име с҃тго пророка прѣд(те)чѣ и кр҃стлѣ іѡанна и ч҃стнаго его ꙋсекновеніе. в лѣтѡ ҂ӡ р҃ м г. м҃с. ноем. д҃.

Надпись приводимъ по изданію ея въ «Замѣткахъ» преосв. Мелхиседека, не всегда надежному. Изъ нея видно, что Миронъ Бырновскій успѣлъ довести стѣны только до оконъ, а остальное было окончено Василіемъ Лупу въ началѣ ноября 1634 года.

XXVIII. НАДПИСИ РАЗНЫХЪ МОНАСТЫРЕЙ.

I. Монастырь Слатина.

Надпись на гробницѣ Θеофаны, дочери господаря Александра Лопушняна, основателя монастыря, 1561 года:

съи гровь ꙋкр
аси і҃ѡ алеѯандрь воевода. дъщери своеи де
ѡфани. еж
е и҆ прѣстависѧ къ вѣчнѣи ѡбитѣли в лѣ҃т ҂ӡ ѯ д.

О мон-рѣ Слатинѣ см. *I. Bogdan*, Cronicele moldovenescĭ etc., pp. 11, 91, 134, 171, 283; Славяно-русскія рукописи В. М. Ундольскаго, стр. 107; *Analele Academieĭ Române*, vol. X, p. 213; *V. A. Urechia*, Inscripţiunĭ după mănuscrise, *Analele*, vol. IX, p. 12; *Леонидъ архим.*, Славяно-русскія рукописи гр. Уварова, ч. II, стр. 8; *A. Xenopol*, Istoria romănilor etc., vol. V, p. 170, vol. VII, p. 84, vol. X, p. 69; ***Melchisedec***, Chronica Romanuluĭ, vol. I, pp. 114, 186, 194, 207, vol. II, pp. 138, 200; Notiţe istorice etc., p. 212; *I. Bianu*, Catalogul manuscriptelor, fasc. III, pp. 246—247; *И. Ягичъ*, Разсужденія старины и т. д., стр. 953; *Археологич. Извѣстія и Замѣтки*,

1893 г., № 11, стр. 424; *C. Bălcurescu*, Monastirile şi bisericele, p. 235 и др. Въ срединѣ XVI вѣка въ Слатинѣ была переписана извѣстная славяно-молдавская лѣтопись. Въ концѣ первой половины XIX вѣка здѣсь жилъ на покоѣ, съ 1842 года, митрополитъ Веніаминъ Костаки.

II. Монастырь Быстрица въ Валахіи.

Надпись на колоколѣ, 1497 года:

✝ въ име вспенїа прѣстїе бци. и въ дни благочтиваго Іѡ радула воеводе сътвори сїе звоно въ монастири мр ви || стрица. жупанъ ванъ варбу и пръку даньчу раду д врадїа (sic). в лѣт. ,з ѕ.

III. Неизвѣстная церковь, быть можетъ, г. Нямца или Нямецкой крѣпости.

Надпись надъ воротами или на колоколѣ, 1646 года:

(из)воленние(мъ) ѡца и съпоспѣшение(мъ) сна. и съвръшение(мъ) стаго дха. іѡ васїлие воевода божїе(ж) м(и)л(ос)ти(ж) г(ос)п(ода)ръ земли. мо(л)давскоѓ. видѣвше добро дѣло нимецско(и) градъ. в(ъ) лѣто ,зрнд.

Ср. *V. A. Urechia*, Biserica din cetatea Némţu şi documente, relative la Vasilie Lupu şi dómna Ruxanda, *Analele Academieĭ Române*, vol. XI (ср. выше, стр. 866).

IV. Неизвѣстнаго монастыря.

Надгробная плита надъ могилой молдавскаго пана Евѳимія, бывшаго камараша, 1674 года:

сїи камен сътвори и у || краси кнѧгинѧ тофтана. пану своему: един(ал)(м)ѓеки бївъ || камарам. приставѝ || во дни благочё: гдрѧ: іѡ: добижа воево: въ лѣт: ,з.р.п.г. мцѧ. се: е.

ХРОНОЛОГИЧЕСКІЕ и АЛФАВИТНЫЕ УКАЗАТЕЛИ.

I.

СПИСОКЪ ВАЛАШСКИХЪ И МОЛДАВСКИХЪ ГОСПОДАРЕЙ, ВЪ ХРОНОЛОГИЧЕСКОМЪ ПОРЯДКѢ.

Валахія:

Воеводы олтянскіе:

1230—1245 Раду Басарабъ.
1245—1278 Михаилъ Басарабъ Литянулъ.
1278—1288 Барбатъ Басарабъ.
1288—1298 Данъ Басарабъ.
1298—1310 Мирчя Басарабъ.

Господари валашскіе:

1310—1363 Александръ Басарабъ.
1363—1364 Николай Басарабъ.
1364—1373 Владиміръ Басарабъ.
1373—1384 Раду-Негру Басарабъ *).
1386—1418 Мирчя Великій.
1418—1420 Михаилъ.
1420—1425 Данъ II.
1425—1427 Раду III.
1427—1430 Данъ II, 2 разъ.
1430—1439 Владъ II Дракулъ.
1439—1442 Данъ III.
1442—1446 Владъ II Дракулъ, 2 разъ.

Молдавія:

Воеводы марамуррешскіе:

1288—1348 Драгошъ, Сасъ и Балкъ.

Господари молдавскіе:

1348—1365 Богданъ.
1365—1374 Лацко.
1374—1375 Югъ Коріатовичъ.
1375—1391 Петръ Мушатъ.
1391—1394 Романъ Мушатъ.
1395—1399 Стефанъ Мушатъ и сыновья его, Стефанъ II и Петръ II.
1399—1400 Романъ II.
1400—1401 Югъ II.
1401—1433 Александръ I Добрый.
1433 Илія.
1433—1435 Стефанъ III.
1435—1444 Илія и Стефанъ III вмѣстѣ.
1444—1447 Стефанъ III, Романъ III и Петръ III вмѣстѣ.

---

*) По монографіи *B. Hăjdĕŭ*, Radu Negru, Bucur. 98. По «Исторіи румынъ» *А. Ксенопол'*а, перечисленные воеводы правили въ слѣдующіе годы: 1290—1310 Раду Негру; 1310—1325 Иванку Басарабъ; 1325—1360 Александръ Басарабъ; 1360—1375 Владиславъ Басарабъ; 1375—1385 Раду II.

1446—1452 Данъ III, 2 разъ.	1447—1448 Романъ III.
	1448—1449 Петръ III, 2 разъ, и Александръ II.
	1449—1451 Богданъ II.
1452—1456 Владиславъ III.	1451—1455 Александръ II, 2 разъ, и Петръ III, 3 разъ.
	1455—1457 Петръ III, 4 разъ.
1462—1471 Раду IV Красивый.	1457—1504 Стефанъ V Великій (вступилъ на престолъ 8 апрѣля, † 2 іюля, во вторникъ, въ 4 часа дня).
1471—1476 Лайотъ (Владъ IV) Басарабъ.	
1476 Владъ Цепешъ, 2 разъ.	
1476—1481 Лайотъ Басарабъ, 2 разъ.	
1481—1494 Владъ VI Калугеръ.	
1494—1507 Раду IV Великій.	
1507—1510 Михня Злой.	1504—1517 Богданъ III.
1510—1512 Владъ VII.	
1512—1521 Нягое Басарабъ.	1517—1527 Штефануца (Стефанъ V), апрѣль—январь.
1521 Феодосій.	
1521—1522 Раду V Калугеръ.	
1522—1524 Раду VI изъ Афумацъ.	
1524—1526 Владиславъ (Владъ VIII).	
1526—1529 Раду VI изъ Афумацъ, 2 разъ.	1527—1538 Петръ IV Рарешъ, январь—мартъ.
1529—1530 Моисей.	
1530—1532 Владъ IX.	
1532—1534 Винтила.	
1534 Раду VII Паисій.	
1534—1536 Петръ изъ Арджеша.	
1536—1546 Раду VII Паисій, 2 разъ.	1538—1540 Стефанъ VI Лакуста.
	1540—1541 Александръ III Корня,—февраль.
	1541—1546 Петръ IV Рарешъ, 2 разъ.
1546—1554 Мирчя II Пастухъ, — мартъ.	1546—1551 Илія II, сентябрь—май.
1554—1558 Петрашку (Петръ II) Добрый, — декабрь.	1551—1552 Стефанъ VII.
1558—1559 Мирчя II Пастухъ, 2 разъ.	1552—1561 Александръ IV Лопушнянъ, — ноябрь.
	1561—1563 Яковъ Ераклиде Деспотъ.
1559—1567 Петръ III Хромой, декабрь.	1563—1568 Александръ IV Лопушнянъ, 2 разъ.
	1568—1572 Богданъ IV.
1567—1577 Александръ II, — іюль.	1572—1574 Іоаннъ Жестокій (Армянинъ), іюль—іюнь.

1577—1583 Михня II.
1583—1585 Петръ Черчелъ, апрѣль—9 марта.
1585—1590 Михня II, 2 разъ.
1591—1592 Стефанъ Богданъ Сурдулъ (Глухой).
1592—1593 Александръ III, іюнь.
1593—1600 Михаилъ Витязь, іюль — октябрь.
1600—1602 Симеонъ Могила, ноябрь—8 апрѣля.
1602—1611 Раду VIII Шърбанъ Басарабъ, — октябрь.
1611—1616 Раду IX Михня.
1616—1618 Александръ Иліашъ.
1618—1620 Гавріилъ Могила.
1620—1623 Раду Михня, 2 разъ.
1623—1627 Александръ Коковулъ.
1627—1629 Александръ Иліашъ, 2 разъ.
1629—1633 Леонъ Томша.
1633—1654 Матвѣй Басарабъ.
1654—1658 Константинъ Шърбанъ.
1658—1659 Михня III, сынъ Раду Михни.
1659—1660 Георгій Гика, декабрь — сентябрь.
1660—1664 Григорій Гика, — декабрь.
1664—1669 Раду X Леонъ, сынъ Леона Томши.
1669—1672 Антоній изъ Попещь, мартъ.
1672—1674 Григорій Гика, 2 разъ.
1674—1679 Георгій Дука.
1679—1688 Шърбанъ Кантакузинъ,—октябрь.

1574—1579 Петръ V Хромой.
1579—1582 Янку (Іоаннъ II) Сасъ (Нѣмецъ), — іюнь.
1582—1591 Петръ V Хромой, 2 разъ.
1591—1593 Эмануилъ Аронъ (еврей),—сентябрь.
1593—1594 Эмануилъ Аронъ, 2 разъ.
1594—1596 Стефанъ Ръзванъ.
1596—1606 Іеремія Могила.
1606—1618 Симеонъ Могила.
1608—1611 Константинъ Могила.
1611—1615 Стефанъ Томша.
1616—1619 Раду Михня.
1619—1620 Гаспаръ Граціани, апрѣль.
1620—1622 Александръ Иліашъ.
1622—1623 Стефанъ Томша, 2 разъ.
1623—1626 Раду Михня, 2 разъ.
1626—1629 Миронъ Бърновскій.
1629—1630 Александръ Коковулъ.
1630—1631 Моисей Могила.
1633—1634 Моисей Могила, 2 разъ, августъ—май.
1634—1653 Василій Лупу.
1654—1658 Стефанъ X Георгій.
1658—1659 Георгій Гика.
1659—1661 Стефанъ XI (Штефаница), ноябрь — ноябрь.
1661—1666 Евстратій Добижа, — сентябрь.
1666—1667 Георгій Дука, — сентябрь (всего 5 мѣсяцевъ).
1667—1669 Иліашъ сынъ Александра Иліаша.
1669—1672 Георгій Дука, 2 разъ.
1672—1674 Стефанъ XII Петричейку.
1674—1675 Думитрашку Кантакузинъ.
1675—1678 Антоній Русетъ, декабрь.
1678—1684 Георгій Дука, 3 разъ, декабрь—мартъ.
1684—1685 Думитрашку Кантакузинъ, 2 разъ, мартъ.

1689—1714 Константинъ Бранковяну, — августъ.

1714—1716 Стефанъ Кактакузинъ, — мартъ.

1716—1730 Николай Маврокордатъ,— сентябрь.

1730 Константинъ Маврокордатъ, сентябрь—октябрь.

1730—1731 Михаилъ Раковица.

1731—1733 Константинъ Маврокордатъ, 2 разъ, — май.

1733—1735 Григорій Гика, май.

1735—1741 Константинъ Маврокордатъ, 3 разъ.

1741—1744 Михаилъ Раковица, 2 разъ.

1744—1748 Константинъ Маврокордатъ, 4 разъ.

1748—1752 Григорій Гика, 2 разъ.

1752—1753 Матвѣй Гика, 9 мѣсяцевъ.

1753—1756 Константинъ Раковица.

1756—1758 Константинъ Маврокордатъ, 5 разъ, февраль.

1758—1761 Скарлатъ Гика.

1761—1763 Константинъ Маврокордатъ, 6 разъ.

1763—1764 Константинъ Раковица, 2 разъ.

1764—1765 Стефанъ Раковица.

1685—1693 Константинъ Кантемиръ, іюль.

1693—1696 Константинъ Дука.

1696—1700 Антіохъ Кантемиръ, сынъ Константина, — сентябрь.

1700—1704 Константинъ Дука, 2 разъ.

1704—1705 Михаилъ Раковица, сентябрь.

1705—1707 Антіохъ Кантемиръ, 2 разъ, — іюль.

1707—1709 Михаилъ Раковица, 2 разъ, — ноябрь.

1709—1711 Николай Маврокордатъ.

1710—1711 Димитрій Кантемиръ, декабрь—іюль.

1711—1716 Николай Маврокордатъ, 2 разъ.

1716—1727 Михаилъ Раковица, 3 разъ, февраль.

1727—1733 Григорій Гика, декабрь.

1733—1735 Константинъ Маврокордатъ, май.

1735—1741 Григорій Гика, 2 разъ.

1741—1744 Константинъ Маврокордатъ, 2 разъ.

1744—1747 Іоаннъ Маврокордатъ.

1747—1748 Григорій Гика, 3 разъ.

1748—1749 Константинъ Маврокордатъ, 3 разъ, февраль—августъ.

1749—1753 Константинъ Раковица.

1753—1756 Матвѣй Гика.

1756—1757 Константинъ Раковица, 2 разъ.

1757—1758 Скарлатъ Гика.

1758—1761 Іоаннъ Калимахъ.

1761—1764 Григорій Калимахъ, сынъ предыдущаго.

1764—1767 Григорій Александръ Гика.

1765—1766 Скарлатъ Гика, 2 разъ.

1766—1768 Александръ Гика, сынъ предыдущаго.

1767—1769 Григорій Калимахъ, 2 разъ.

1768—1769 Григорій Александръ Гика, сынъ предыдущаго.

1769 Константинъ Маврокордатъ, †

1769— октябрь 1774 — Время русской оккупаціи.

1774—1782 Александръ Ипсиланти, октябрь—январь.

1774—1777 Григорій Гика, октябрь — октябрь.

1777—1782 Константинъ Морузи.

1782—1783 Николай Караджя, апрѣль —іюль.

1782—1786 Александръ Маврокордатъ.

1183—1786 Михаилъ Драку Суцу.

1785—1786 Александръ Маврокордатъ, 2 разъ, январь.

1786—1788 Николай Маврогени.

1786—1788 Александръ Ипсиланти.

1788—1792 — Время русско-австрійской оккупаціи.

1791—1793 Михаилъ Суцу, 2 разъ.

1792—1793 Александръ Морузи.

1793—1796 Александръ Морузи, іюнь.

1793—1795 Михаилъ Суцу.

1795—1799 Александръ Калимахъ.

1796—1797 Александръ Ипсиланти.

1797—1799 Константинъ Хангерли, ноябрь.

1799—1801 Александръ Морузи, 2 разъ.

1799—1801 Константинъ Ипсиланти.

1801—1802 Михаилъ Суцу, 3 разъ.

1801—1802 Александръ Суцу,

1802, іюль — сентябрь. — Александръ Суцу.

1802—1806 Константинъ Ипсиланти.

1802—1806 Александръ Морузи.

1806—1812 — Время русской оккупаціи.

1812—1819 Іоаннъ Караджя.

1812—1819 Скарлатъ Калимахъ.

1818—1821 Александръ Суцу.

1819—1821 Михаилъ Суцу.

1821 — Етерія, революція Владимиреску, Александра Ипсиланти.

1822—1828 Григорій Гика.

1822—1828 Іоаннъ Санду Стурза.

1828—1834 — Время русской оккупаціи.

1834—1842 Александръ Гика.

1834—1849 Михаилъ Стурза.

1842—1848 Георгій Бибеску.

1848 Революція въ Валахіи и Молдавіи, начавшаяся въ Венгріи.

1849—1856 Барбу Штирбей.

1849—1856 Григорій Гика.

1856—1858—Время правленія «дивановъ ad hoc».

1859 5 января — 1866 — Александръ Іоаннъ I Куза.

1866 1 мая — Карлъ I Гогенцоллернъ.

II.

СПИСОКЪ МОЛДАВСКИХЪ МИТРОПОЛИТОВЪ И ЕПИСКОПОВЪ, ВЪ ХРОНОЛОГИЧЕСКОМЪ ПОРЯДКѢ *).

А. Молдаво-Сочавскіе митрополиты.

1373—1410 Іосифъ I Мушатъ.
1410—1431 Макарій.
1431—1453 Іосифъ II.
1453—1477 Өеоктистъ I.
1477—1490 Давидъ.
1490—1508 Өеоктистъ II.
1508—1528 Өеоктистъ III.
1528—1540 Неофитъ, Митрофанъ, Георгій I и Георгій II.
1540—1551 Анастасій I.
1551—1552 Григорій II.
1552—1558 Георгій III.
1558—1561 Григорій II, 2-й разъ.
1561—1562 Өеофанъ.
1562—1564 Макарій Милостивый.
1564—1570 Өеофанъ, 2-й разъ.
1570—1572 Георгій IV.
1572—1575 Анастасій II.
1575—1577 Өеофилъ.
1577—1581 Анастасій, 2-й разъ.
1581—1584 Георгій V Могила.
1584 Өеофанъ, 3-й разъ.
1584—1589 Георгій V Могила.
1589—1605 Анастасій Кримка.
1605—1609 Өеодосій Барбовскій.
1609—1616 Анастасій Кримка, 2-й разъ.
1617—1620 Өеофанъ III.
1620—1630 Анастасій Кримка, 3-й разъ.
1630—1632 Аөанасій.
1632—1654 Варлаамъ II.
1654—1659 Гедеонъ II.
1659—1670 Савва I.
1670—1671 Гедеонъ, 2-й разъ.
1671—1673 Досиөей.
1673—1675 Өеодосій.
1675—1691 Досиөей, 2-й разъ.
1691—1702 Савва II.
1702—1708 Мисаилъ.
1708—1723 Гедеонъ III.
1723—1729 Георгій VI.
1729—1730 Никифоръ.
1730—1740 Антоній.
1740—1750 Никифоръ, 2-й разъ.
1750—1758 Іаковъ Путнянскій.
1758—1786 Гавріилъ.
1786—1788 Леонъ.
1788—1792 Амвросій Серебренниковъ.
1792 Гавріилъ II Банулеску-Бодони.
1792—1803 Іаковъ Стамати.
1803—1810 Веніаминъ Костаки.
1808—1812 Гавріилъ Банулеску, 2 разъ.
1812—1842 Веніаминъ Костаки, 2 разъ.
1842—1844 управленіе комитета.
1844—1848 Мелетій.
1848—1851 Титулярные архіереи: Мелетій Ставропольскій (Бурдужанскій) и Кесарій Сардійскій (Размирица).
1851—1860 Софроній Миклеску.

*) Составленъ по книгамъ *F. Scribanu,* Istoria bisericească a romănilor, Iassy, 1871; *C. Erbiceanu,* Istoria mitropolieĭ. Buc. 1887; *I. Grigoriu,* Iosif Muşat, Buc. 1898; *Melchisedec,* Chronica Romanuluĭ *и* Chronica Huşilor и др. Хронологія молдавскихъ святителей настолько темна, что мы не всегда рѣшались исправлять даже очевидныя ошибки и пробѣлы нашихъ предшественниковъ.

1860—1863 Мѣстоблюстители: Мелетій Сардійскій и Кесарій Синадскій.
1863—1865 Каллиникъ Миклеску.
1865—1902 Іосифъ Ананіеску.

Б. Романскіе митрополиты-епископы.

1376—1398 Мелетій.
1399—1415 Θеоктистъ.
1415—1426 Макарій I.
1426—1432 Макарій II.
1432—1441 Григорій I.
1442—1448 Каллистъ.
1448—1456 Виссаріонъ.
1466—1488 Тарасій.
1488—1514 Василій.
1514—1528 Макарій III.
1528—1531 Доробей.
1531—1558 Макарій IV.
1558—1572 Анастасій I.
1572—1574 Георгій I.
1574—1577 Евθимій.
1577—1580 Евстафій или Евстратій.
1580—1584 Никаноръ.
1584—1599 Агаθонъ.
1589—1597 Григорій II.
1597—1606 Агаθонъ, 2 разъ.
1606—1610 Анастасій II Кримка.
1612—1613 Митрофанъ I.
1613—1616 Павелъ.
1616—1630 Аθанасій I.
1631—1633 Діонисій.
1633—1641 Митрофанъ II.
1641—1642 Венедиктъ.
1642—1651 Евлогій.
1651—1658 Анастасій III.
1658—1659 Савва I.
1569—1671 Досиθей.
1671—1673 Θеодосій.
1674—1685 Іоаннъ.
1685—1686 Савва II.
1686—1701 Мисаилъ.
1701—1707 Лаврентій.
1707—1714 Пахомій.
1714—1718 Савва III.
1718—1723 Георгій II.
1724—1729 Аθанасій II.
1729—1733 Даніилъ.
1733—1734 Аθанасій II, 2-й разъ.
1734—1744 Гедеонъ.
1744—1747 Θеофилъ.
1747—1769 Іоанникій.
1769—1786 Леонъ.
1786—1787 Іаковъ.
1787—1796 Антоній.
1796—1803 Веніаминъ Костаки.
1803—1826 Герасимъ Клипа.
1821—1844 Мелетій.
1844—1851 Веніаминъ Росети.
1851—1856 Іустинъ, мѣстоблюститель.
1856—1864 Нектарій Хермезіу, мѣстоблюститель.
1864—1865 Аθанасій, мѣстоблюститель.
1865—1868 Аθанасій II.
1868—1873 Исаія Виколъ, мѣстоблюститель.
1873—1879 Исаія Виколъ.
1879—1892 Мелхиседекъ Стефанеску.
1892—1894 Иннокентій Моисіу.
1894—1896 Іеронимъ Іонеску.
1897—1900 Іоанникій Флоръ.

В. Радоуцкіе епископы.

1479—1501 Іонникій.
1515—1521 Пахомій.
1528—1544 Θеофанъ.
1544—1548 Георгій I.
1548—1551 Θеодосій I.
1551—1552 Митрофанъ.
1552—1572 Евθимій.
1572—1580 Исаія.
1580—1597 Георгій II Могила.
1597—1600 Амфилохій.
1600—1606 Θеодосій II.
1606—1612 Іоаннъ.
1612—1613 Ефремъ.
1613—1617 Филоθей.
1623—1628 Евлогій.
1628—1631 Діонисій.
1631—1642 Евлогій, 2-й разъ.
1642—1656 Анастасій.
1656—1658 Савва.
1658—1662 Θеофанъ.

1662—1673 Анастасій и Θеофанъ, поочередно.
1673—1686 Серафимъ.
1686 Мисаилъ.
1686—1701 Лаврентій.
1701—1703 Николай.
1703—1708 Гедеонъ.
1708—1733 Каллистратъ.
1733—1734 Мисаилъ II.
1735—1748 Варлаамъ.
1748—1749 Іаковъ Путнянулъ.
1749—1779 Досиθей Хереску.
Въ 1779 году земли, принадлежавшія Радоуцкой епархіи, отходятъ къ Австріи.

Г. Хушскіе епископы.

1592—1606 Іоаннъ I.
1606—1614 Филоθей.
1614—1617 Ефремъ.
Іосифъ.
1617—1622 Митрофанъ I.
1623—1627 Павелъ.
1627—1633 Митрофанъ II.
1633—1645 Георгій.
1645—1656 Гедеонъ I.
1656 Савва I.
1656—1657 Орестъ I.
1657—1658 Θеофанъ.
1658—1659 Досиθей.
1659—1667 Серафимъ.
1667—1673 Іоаннъ II.
1673—1677 Софроній I.
1677—1683 Каллистратъ.
1683—1686 Митрофанъ III.
1690—1709 Варлаамъ I.
1709—1714 Савва II.
1714—1728 Орестъ II.
1728—1734 Гедеонъ II.
1735 Варлаамъ II.
1735—1744 Θеофилъ.
1744—1752 Іероθей.
1752—1782 Иннокентій.
1782—1792 Іаковъ Стамати.
1792—1796 Веніаминъ Костаки.
1796—1803 Герасимъ.
1803—1826 Мелетій I.
1826—1851 Софроній II Миклеску.
1851—1857 Мелетій II Истрати.
1857—1858 Геннадій.
1858—1862 Каллиникъ Миклеску, мѣстоблюститель.
1862—1865 Мелхиседекъ Стефанеску, мѣстоблюститель.
1865—1879 Іосифъ Георгіянъ.
1879—1886 Каллиникъ Дима.
1886—1900 Сильвестръ Баланеску *).

---

*) Кромѣ перечисленныхъ четырехъ епархій, въ Молдавіи существовала «турецкая» Проилавская (Браильская) епархія, приблизительно, съ начала XVII вѣка, и Нижне-дунайская (Измаильско-Галацкая), съ 1864 года, существующая до настоящаго времени.

III.

УКАЗАТЕЛЬ ИМЕННОЙ И ГЕОГРАФИЧЕСКІЙ.

Аарона мон-рь въ Яссахъ 803.
Ааронъ 775.
Ааронъ Петръ Жестокій, молд. господарь 4, 6, 170, 803. См. Петръ А.
Аввакумъ вкладчикъ 304.
Аввакумъ прор. 615.
Августъ импер. римскій 247, 462, 466.
Августинъ 202.
Августинъ Брага архим. нямецкій 603.
Авдій прор. 615.
Авениръ царь 692.
Авивъ мч. 478.
Авиронъ 48.
Ависага Сумтянка 245.
Авксентій митр. Софійскій 193.
Авксентій мч. 462, 468, 470.
Авксентій Стадницкій. см. Арсеній.
Авраамій авва 721, 847.
Авраамій еврей 458.
Авраамій іеромон. писецъ, 297.
Авраамъ патр. 78, 120, 122, 201, 540. 634—5, 699, 748, 762, 772, 780, 796.
Авраамій св. 441.
Авраамъ игум. нямецкій 485.
Авраамъ авва 485.
Авсидская земля 65, 284, 645.
Авфитіонъ мудрецъ 763.
Агапитъ дьяконъ 555.
Агапіевскій мон-рь 1—78, 111, 112, 245, 258, 280, 320, 394, 590, 859.
Агапій авва 711.
Агапій сынъ муч. Евстатія 491.
Агапія ручей 1.
Агаѳія вкладчица 117.
Агаѳія царица русск. 838.
Агаѳонище попъ переводчикъ, 816.
Агаѳонъ авва 699.
Агаѳонъ игум. Водицы 339.
Агаѳонъ игум. Тисманы 412.
Агаѳонъ игум. обители Пояно-Воронской 576.
Агаѳонъ іером. мон. Агапіи перепл. 12.
Аггей пророкъ 615.
Агиѳъ отецъ Адоніи 246.
Агура Д. 213, 238, 249, 419, 427, 435, 437, 448, 605, 637, 661.
Адамъ 347—349, 488, 502, 710, 840, 843.
Адамъ Клисси 233.
Адонія сынъ Агиѳа 246.
Адріанъ патр. росс. 236, 238.
Аетій мч. 451.
Аетій пресв. Констант. 757.
Азарій молд. хронистъ 279.
Азарій монахъ 524—5.
Аиръ старѣйшина іудейскій 64.
Акакій монахъ писецъ 267.
Аквинатъ см. Ѳома А.
Акиндинъ ересіархъ 574.
Аккерманъ г. 186.
А(в)ксентій изъ г. Пятры 145.
Акури Николай влад. рук. 157.
Албанія 414.
Александреску Гр. 262, 269, 298, 427.
Александри В. 166, 283, 391.
Александрія египет. 120, 209, 710, 845.
Александро-Свирскій мон-рь 546.
Александръ Асѣнь 46, 421. См. А. Іоаннъ.
Александръ Ветхій (Македонскій) 844.
Александръ воевода валашскій 187, 226, 260, 414—5.
Александръ II молд. господарь 210, 646.
Александръ Добрый, господарь молд. 3, 23, 26, 194, 224, 229, 250, 274, 278—9, 317—8, 341, 427, 429, 587—8, 602, 607, 631, 715, 815.
Александръ дьякъ авторъ записи 154.

Александръ Могила молд. господарь 127, 159.
Александръ Ильяшъ молд. господарь 5.
Александръ (Іоаннъ) царь болгар. 259, 346 и 418.
Александръ Лопушняну молд. господарь 54, 135, 225, 274, 320, 325, 456, 638, 796, 875.
Александръ монахъ 463.
Александръ монахъ церк. пис. 745.
Александръ Морузи молд. господарь, 5, 367, 427.
Александръ пехарникъ, сынъ хатмана Гавріила 4.
Александръ I импер. русск. 803, 805.
Александръ старѣйшина іудейскій 64.
Александръ сынъ Богдана, воевода 276, 635.
Александръ сынъ Ильяша, валашскій господарь 181.
Александръ сынъ Іереміи Могилы 855.
Александръ сынъ Радула, валаш. госп. 136.
Александръ сынъ Стефана Великаго 325—6, 860, 869, 871.
Александръ царь визант. 489, 498, 503.
Александръ царь римскій 71.
Алексій бояринъ молд. 871.
Алексій дьяконъ церк. писатель 561.
Алексій инокъ писецъ 790.
Алексій іером. 526.
Алексій митр. моск. св. 153, 825.
Алексій Патрикій 504.
Алексій послушникъ 524.
Алексій старецъ м. Мерлополяны 533.
Алексій человѣкъ Божій 479.
Алексѣй Михайловичъ царь моск. 280, 835—6, 838.
Алеппо г. 367.
Алимпій иконописецъ печерскій 561.
Алмашъ герцогство 334, 413, 415, 420.
Альба Юлія (Бѣлградъ) въ Трансильваніи 195, 249.
Альбертъ король польскій 632.
Альтенещи с. въ Малой Валахіи 185.
Амасійская митрополія 187.
Амврій еллинъ 763.
Амвросій монахъ нямецкій 663.
Амвросій старецъ 547.
Амвросій Серебрениковъ митр. 796.
Аммоній мнихъ церк. пис. 467, 472, 498, 743.
Аммонъ авва 68, 360, 490, 500, 699, 774.
Аммосъ отецъ Исаіи 449.
Аммосъ пророкъ 615—6, 619.
Амокаеанъ авва 699.
Амфилохій архим. 690.
Амфилохій еп. Иконійскій 70, 471—2, 743, 768.
Амфилохій св. церк. писатель 68.
Ананія игум. Быстрицы 260.
Ананія Мелега іером. влад. рукоп. 198.
Ананія монахъ писецъ 564.
Ананія 119, 403, 492, 524.
Анастасій Александрійскій 200.
Анастасій Антіохійскій 780.
Анастасій еписк. радов. 32, 160—1, 854.
Анастасій еписк. романскій 280.
Анастасій игум. быстричскій 297, 293.
Анастасій игум. нямецкій 597.
Анастасій іером. агапіевскій 12.
Анастасій іером. Тополницы 50.
Анастасій іером. писецъ 265.
Анастасій Кримковичъ митр. молд. 127, 129, 163, 174, 290, 299, 437, 835.
Анастасій Синайскій, 207, 457, 469, 476, 484, 489, 490, 498, 749, 751.
Анастасіу I. I. 608.
Анастасія дочь Нестора Урѣке 856.
Анастасія жена вкладч. Трифона 112.
Анастасія жена господ. Дуки 2, 858.
Андрей (поминанія) 112.
Андрей авторъ записи 322.
Андрей Александрійскій 653.
Андрей ап. 478, 712—3.
Андрей Боголюбскій 596.
Андрей братъ Симона Петра 91.
Андрей дьяконъ нямецкій 665.
Андрей игум. секульскій 599.
Андрей іерей вклад. рукописи 804.
Андрей Іерусалимскій 459, 745.
Андрей Критскій 149, 151, 206, 358, 360, 456, 459, 464, 475, 747, 749, 753.
Андрей отецъ писца Димитрія 339.

Андрей пленян. валаш. бояр. Лацка 150.
Андрей послушникъ 664—5.
Андрей священ. с. Нестеровецъ 115.
Андрей сынъ попа Іоницы 42.
Андрей Юродивый 450—1, 484, 703—4, 842.
Андреяновъ Климентъ влад. рукоп. 492.
Андріано де-ла Аргиро Кастро въ Румеліи 857.
Андроникъ архим. Ново-Нямецкій 543, 553, 589, 597, 600, 603—5, 609.
Андроникъ Невѣжа типографъ 165.
Андроникъ Палеологъ см. Палеологъ А.
Анесеѳа дочь Пентефрія 479.
Аница вкладчица 87.
Анна архіерей іудейскій 64.
Анна Голія жена логоѳ. Іоанна Г. 294, 364—365.
Анна дочь Петра Рареша 865.
Анна жена воеводы Александра 274—5.
Анна жена Георгія чашника 162, 172—3.
Анна жена прор. Захаріи 462.
Анна жена Іоакима 747.
Анна жена Соломона Бырладяну 860.
Анна жена вкладч. Флори 314.
Анна жупаняса 226, 229—30.
Анна пророчица 274, 464, 480, 755.
Анна Михайловна царевна русск. 838.
Анисія жена Григорія Гянги 375.
Антимія жена ворника Максима 364.
Антипатръ еписк. Востронскій 467, 472, 474, 742, 757.
Антіохія Сирская 691.
Антіохъ князь 70, 450, 478, 790.
Антіохъ св. 359.
Антоній авва 498, 699, 783, 847.
Антоній архидьяк. путнянскій 281.
Антоній архіеп. новгородскій 591.
Антоній Великій 447, 470, 555, 574, 699, 743, 773.
Антоній Русетъ госп. молд. 283, 284, 440, 860.
Антоній игум. агапіевскій 15—16.
Антоній Іоанновичъ свящ. перепл. 882.
Антоній митр. молд., впосл. черниговскій 519—20.
Антоній монахъ писецъ 580.
Антоній Новый св. 499.
Антоній переводч. Житія Григорія Омиритскаго 719—20.
Антоній Печерскій 529.
Антоній попъ агапіевскій 37, 50.
Антой попъ авторъ записи 303.
Антоній проигуменъ Путны 280.
Антоній Ростовскій игум. Троице-Варницкаго мон-ря 551.
Антоній русск. митр. 304.
Антоній сынъ попа Филимона 666.
Антоній черноносецъ писецъ 705.
Антонія св. мон. на Водицѣ 268.
Антоніевъ св. Богородицы мон-рь въ Новгородѣ 410.
Антонинъ царь 178.
Анѳимъ Иверянъ еписк. рымн. 11, 190.
Анѳимъ игум. мон-ря Госпожина 804.
Анѳимъ митр. северинскій 187, 189, 190.
Анѳимъ митр. угровлахійскій 794.
Аполлинарій церк. пис. 441, 644.
Апполонъ авва 660.
Апполонъ богъ 545, 694.
Апостолъ А. 867.
Апостолъ Пѣвецъ писецъ 814.
Апостолъ Щербанъ попъ-писецъ 101.
Аравійская земля 65, 76, 645.
Арджешъ г. 185, 187—8, 298; — епархія 194.
Ардялъ 850.
Арей богъ 693.
Аристинъ Законохранит. церк. пис. 561.
Аристотель 726, 763.
Арій авва 699.
Арій еретикъ 12, 46, 48, 107, 142, 320, 331, 357, 368, 663, 710.
Арзамасскій дѣвичій м-рь въ Россіи 570.
Аркадій архіеп. кипрскій 461.
Арнаштъ Петръ см. Петръ А.
Армяне 779.
Арменія 490; — ересь 779.
Арній монахъ 655.
Аркота мон-рь 262, 264, 399.
Арсеній авва 699, 847.
Арсеній вкладчикъ 654.
Арсеній еписк. Псковскій 186, 189, 605. см. Стадницкій.

Арсеній еписк.-археологъ 345,
Арсеній протъ Св. Горы 701.
Арсеній церк. писатель 739, 769, 771.
Артемій вмч. 460, 465, 470.
Артемій митр. 304.
Артемій (поминаніе) 655.
Артемій св. 749.
Артемида эфесская 694, 745.
Архангелова церковь въ Сочавѣ 23.
Архангельскій А. С. 346, 689, 717.
Архангельскій Кырнулъ скитъ 525.
Архангельскій сербскій мон-рь 593.
Архипъ Пустыннож. црк. пис. 458, 745.
Асаки Георгій 166, 874.
Асаѳъ 350.
Асклепій богъ 693, 763.
Асѣни — династія 418; см. Александръ и Іоанница А.
Афродита богиня 693.
Афумаци с. 298.
Ахавъ царь іуд. 21, 65, 468, 765.
Ахазъ царь іуд. 223.
Ахиллесъ 482.
Ахиллъ авва 699.
Аѳанасій авва 699.
Аѳанасій Александрійскій 70, 360, 446—7, 450, 452, 462, 465—6, 470, 472, 474, 477—8, 480, 494, 500, 556, 575, 738—9, 743—4, 748, 754—5, 757, 769, 770, 781, 783, 788—9, 790, 794, 840—2.
Аѳанасій Аѳонскій 483.
Аѳанасій II еписк. рымничскій 192.
Аѳанасій дьякъ авторъ записи 154.
Аѳанасій Затворникъ печерскій 576.
Аѳанасій игум. мон. св. Павла 719.
Аѳанасій игум. секульскій 599.
Аѳанасій іерод. авторъ записи 627.
Аѳанасій Миронеску еп. рымнич. 192.
Аѳанасій митр. Палеопатріи 87.
Аѳанасій митр. сочавскій 276.
Аѳанасій Молдованинъ монахъ скита Капсокалива 525, 532, 557.
Аѳанасій монахъ писецъ скита Кондрицкаго 525.
Аѳанасій I митр. северинскій 190.
Аѳанасій игум. тисманскій 193.
Аѳанасій отшельникъ 590.
Аѳанасій писецъ 567, 572, 581, 719.
Аѳанасій писецъ Павловскаго м-ря 720.
Аѳанасій св. 528.
Аѳанасій современникъ старца Паисія 547.
Аѳанасій старецъ валашскій 550.
Аѳанасій схим. переписчикъ 546.
Аѳанасій ученикъ Паисія Величк. 546.
Аѳанасія св. лавра на Аѳонѣ 528.
Аѳонія дочь вкладч. Трифона 112.
Аѳонъ 189, 263, 285, 287—9, 293—4, 307, 483, 490, 497, 516, 522, 524, 528—34, 538, 542, 544—6, 548, 551, 553, 557, 592, 596, 645—6, 648, 657, 687, 701, 723, 731, 747, 785, 794.

Багчи Верхнія с. 163.
Бадеуцы с. 308.
Бадя валашскій грамматикъ 403.
Базиліанскій мон-рь въ Польшѣ 59.
Байя г. 228.
Бакэу г. 10, 325, 404, 859—60.
Балачещи с. 15, 99.
Балашаки—Балашъ 114.
Балдуинъ король Іерусалимскій 413.
Балига Лупу капитанъ 49.
Баломирещи с. 316.
Болошъ кнезъ 340.
Балтещи с. 275.
Бальша П., владѣлецъ рукоп. 212.
Банатъ 185—187.
Бандиній папскій ревизоръ 30, 224, 388.
Банулъ мон-рь 214.
Банулъ Савинъ вкладчикъ 852.
Барайдещи с. 100.
Баращи с. 100.
Барбатещи с. 454.
Барбовскій см. Ѳеодосій Б.
Барбой великій ворникъ 455.
Барбосулъ молд. бояринъ 99.
Барбою мон-рь 455.
Барбу Крайовскій банъ 262.
Барбу валашскій банъ 398, 876.
Баритцъ Г. 419.
Баронче Сарафимъ см. Уронче С.
Барновскій Іоаннъ см. Іоаннъ Б.

Барновскій Миронъ см. Миронъ Б.
Барсовъ Е. В. 160.
Басарабская земля 413, 839.
Басарабы—фамилія господарей 269, 412.
Басарабъ Великій, господарь 414—5.
Басарабъ Данъ 268.
Басарабъ Іоаннъ воевода 330.
Басарабъ Константинъ 193.
Басарабъ Матвѣй вал. госп. 135, 229, 264; см. Матвѣй Б.
Басарабъ Старый господарь 226.
Батицкій попъ влад. рук. 661.
Батюшковъ П. Н. 435, 552, 607, 684.
Бахти Хозя татар. 524.
Баязетъ султанъ 631.
Беглеръ-бекъ 683.
Бейликъ церковь въ Яссахъ 857.
Бендеры г. 186.
Бенешевичъ В. Н. 689.
Бергенъ гр. львовскій губернаторъ 656.
Берещи с. 100.
Берзещи с. 859—60.
Беричъ Георгій 212.
Берладени с. 99.
Берында Памва 195, 315.
Бессарабія 27, 34, 56, 172, 185—7, 262, 286, 292, 296, 319, 530, 551, 553, 555, 569, 577, 589, 594—5, 805.
Билинещи с. 499.
Бильчюреску К. 13, 49, 138, 143, 196 256—7, 263—4, 269, 277, 284, 298, 313, 327, 426, 542, 603, 607, 643, 667, 672, 842, 858, 862, 876.
Бирещи с. 100.
Бисериканскій мон-рь 178—9, 209, 320, 321, 323—4, 328—9, 369—70, 373—4, 382, 390, 398, 411, 421, 443—5.
Біану І. 8, 9, 14, 16, 25, 28, 41, 47, 50, 60, 107, 111, 128, 138, 143, 161, 177—8, 182, 391, 217, 218, 232, 239, 278—9, 282, 294, 299, 313, 319, 321, 427, 515, 605, 643, 661, 822, 843, 858, 862, 864, 867, 875.
Благовѣщенія храмъ въ мон-рѣ Бисериканы 324, 329, 375;—Молдавицѣ 158.
Блеханяса вкладчица 101.
Бобровникъ см. Иванъ Б.
Бобулеску Іосифъ см. Іосифъ II. Б.
Бобулеску Фетя панъ 342.
Богданская земля 275.
Богдана мон-рь 117, 141—2, 216, 217, 275, 859.
Богданъ II молд. господарь 417.
Богданъ И. 10, 34, 36, 41, 128, 143—4, 161, 210, 213, 224, 239, 259, 266, 279, 281, 284—5, 292, 297, 304, 315, 320, 329, 372, 385, 391, 419, 429, 452, 455, 456, 482, 545, 596, 606, 610, 633, 635, 636, 643, 646, 716, 795, 802, 839—40, 842, 851, 863—64, 875.
Богданъ молд. господарь 1, 5, 127, 135, 163, 429.
Богданъ воевода отецъ Стефана Великаго 273, 275, 283, 417, 589, 600, 640, 868—9, 873.
Богданъ сынъ Іоанна 416.
Богданъ сынъ Стефана Великаго 98—9, 601, 602, 632, 641, 868, 871—2.
Богданъ Хмельницкій 26, 53.
Богородицы храмъ на Синаѣ. 786.
Боготражи с. 828.
Богоявленскій Братскій мон-рь 518.
Богушъ Николай вел. логоѳетъ 424.
Боешти боярская фамилія 56.
Божидаръ 118.
Боиштя мон—рь 590.
Болгарія 1, 194, 224, 285, 294, 351, 421, 502, 511, 548, 589, 634, 650.
Болинтинеску Д. 24.
Борзомыслъ, сынъ купца Димитрія 791.
Борисъ св. князь русскій 153.
Борисъ царь болгарскій 446.
Борисъ Ѳедоровичъ царь москов. 165.
Борьчь г. 346.
Борчинещи с. 161.
Босіе Василій писецъ 333.
Босфоръ 334, 482.
Ботошаны г. 192, 596, 804, 840.
Бошманы с. 15.
Брага Августинъ архим. 542, 660.
Брага воевода (sic) 407.
Браиловъ г. (Проилавъ) 186.
Браилъ (поминаніе) 112.
Бранденбургъ 663.

Бранко Младеновичъ заказч. рук. 346.
Братей писецъ 670.
Братіану К. I. 16, 264, 299.
Братещи скитъ 788.
Братскій Богоявленскій мон-рь 518.
Братулецъ с. 112.
Брашовъ г. 10, 34, 239.
Британскій музей 290.
Брощены с. 320, 674.
Буда кнезъ-судья 317.
Бузэу г. 185, 214, 234, 668; — рѣка 525; — епархія 189.
Буке М. художникъ 607.
Буковина 160, 172, 185—7, 196, 215, 217, 231, 285—6, 312, 342, 493, 540, 542, 802.
Букурештская митрополія 125.
Букурештъ г. 11, 25, 34, 38, 81, 134, 185, 188, 190—2, 214, 223, 230, 232, 239, 304, 322, 329, 394, 403, 404, 569, 716, 816, 842.
Бурада Т. 294, 859, 863, 872.
Бурдужени с. 177.
Бурнарещи с. 230.
Бурнарь см. Максимъ Б.
Буслаевъ Ѳ. И. 270, 379, 625.
Буцефалъ конь 845.
Бучацкій Іоаннъ изъ Литвинова 342.
Бъйчены с. 839—40.
Бърлълещи с. 100.
Бълънещи с. 314.
Бырладъ р. 317, 859.
Бырладянулъ Соломонъ логоѳетъ 132, 860.
Бырновскій мон-рь въ Яссахъ 862.
Быстрица р. 166—7, 215, 225, 273.
Быстричскій мон-рь въ Валахіи 150, 237, 255, 260, 261, 289, 331, 355—6, 387, 391, 401—3, 433, 438, 452, 469, 886.
Быстричскій мон-рь въ Молдавіи 179, 193—4, 212, 249, 262, 264—5, 274, 277—9, 286—7, 293, 321, 325, 362, 409, 412, 422—3, 437, 497, 501, 588, 594, 623.
Бѣжѣнъ писецъ 448.
Бѣлгородъ-Аккерманъ 186, 249.
Бѣлградъ сербск. 195, 346, 423, 478, 681.
Бѣлобережская пуст. въ Орл. г. 545—6.
Бѣлокриницкая епархія 508.
Бѣлотичъ с. 212.
Бѣлый Потокъ 320, 686, 869.
Бѣльцы г. 249.
Бѣляевъ Никита см. Никита Б.

Вагинъ см. Евсевій В.
Валаамъ Волхвъ 77, 649.
Валаамскій мон-рь 545—546.
Валерьянъ св. 178.
Валя-Штіопулуй скитъ 526.
Варлаамъ діаконъ хурезскій 393—4.
Варлаамъ еписк. радовскій 684.
Варлаамъ еписк. рымничскій 190.
Варлаамъ ересіархъ 280, 574, 592, 794.
Варлаамъ игум. калдарушанскій 107.
Варлаамъ игум. нямецкій 598.
Варлаамъ I и II игум. секульскіе 599.
Варлаамъ іером. бисериканскій 304.
Варлаамъ іером. писецъ 393.
Варлаамъ митр. молд. 111, 112, 161, 248, 310, 595, 810, 854—6.
Варлаамъ монахъ бисериканскій 397.
Варлаамъ мон. имя вел. кн. Василія 838.
Варлаамъ (повѣсть) 66—7, 69, 435, 438, 440, 448, 691, 695, 782—3, 818.
Варлаамъ пресв. секульскій перев. 808.
Варлаамъ проигум. агапіевскій 15.
Варлаамъ св. 153.
Варлаамъ старецъ 68.
Варлаамъ Хорматъ игум. хомор. 22—3.
Варлаамъ Хутынскій преп. 825.
Варатикъ мон-рь 15, 50, 109—110.
Варваръ Пелагонскій св. 174, 681, 762.
Варзарещи скитъ 532.
Варнава ап. 473, 757.
Варнава игум. бисериканскій 323, 329.
Варнава іером. Скитскій 216.
Варсануфій авва 555—7, 790, 817.
Вареоломей ап. 470, 474, 757.
Вареоломей игум. Кырнула 526.
Вареоломей іером. писецъ 699.
Вареоломей Мазарянулъ игум. 281.
Вареоломей монахъ южно-русск. 435.
Василій Босіе даскалъ писецъ 333.
Василій Великій 60, 68—9, 115, 116, 135,

138, 144, 148, 199, 201, 207, 215, 308—312, 360, 371, 373—375, 377, 380, 436, 445, 450, 453, 457, 459, 462, 464, 466, 467, 469, 470, 471, 473, 474, 481, 487, 496, 533, 549, 556, 654, 576, 577, 582, 609, 659, 739, 740, 742, 744, 747, 750, 754, 755, 756, 757, 769, 771, 773, 776, 777, 779, 789, 791, 794, 841, 844.
Василій вел. кн. моск. 838.
Василій Васко вкладчикъ 117.
Василій сынъ Думитрашки 142.
Василій Дмитріевичъ вел. кн. рус. 524.
Василій Лупулъ госп. молд. 2, 9, 31, 51, 53, 56, 162, 168, 175, 177, 180, 181, 306, 307, 310, 312, 362, 363, 366, 376. 404, 631, 666, 854, 859, 863, 866, 870, 875, 876.
Василій еписк. романскій 126.
Василій іером. быстричскій 331.
Василій іером. сынъ логоѳ. Михаила 331.
Василій сынъ вкладчика Іоанна 103.
Василій Кессарійскій 574, 576.
Василій логоѳетъ вал. 134.
Василій Морозовскій іерей 60.
Василій сынъ Нестора Урѣке 855.
Василій Новый 573, 696, 697, 711, 812.
Василій папъ молд. 871.
Василій попъ авт. зап. 323.
Василій попъ влад. рук. 136.
Василій попъ Бѣлой церкви 248.
Василій попъ ц. Воскр. Сочав. 93—94.
Василій Сирче авт. зап. 300.
Василій старецъ Мерлополяны 522, 523, 528, 533, 547, 550, 551, 569.
Василій староста Пятры 145.
Василій сынъ Янку граммат. 197.
Василій сынъ Ѳеодора даскала 669.
Василискъ св. 153.
Васильевскій В. 384, 548, 758, 835.
Васильевъ А. 431.
Васіанъ игум. нямецкій 544.
Васлуй г. 283, 863; — р. 317; — округъ 318, 859.
Васутка вкладчица 117.
Ватопедскій мон-рь 137, 295, 365.
Введенская пустынь см. Оптина п.
Введенскій скитъ, принадл. Нямцу 608, 672.
Великій скитъ во Львовѣ 216, 655, 656.
Величко атаманъ 852.
Величковскій см. Паисій, Іоаннъ В.
Венгрженовскій С. 54.
Венгрія 59, 163, 216, 325, 333, 413.
Венедиктъ Динга игум. нямецк. 598.
Венедиктъ игум. Молдавицы 161, 544.
Венелинъ Ю. 226, 229, 251, 258, 259, 268, 269, 315, 334, 389, 344, 403, 412, 414, 421, 435, 637, 661, 816.
Венера 389.
Венеція 258, 805.
Веніаминъ авва 699.
Веніаминъ ветхозав. 621.
Веніаминъ доминик. переводч. 625.
Веніаминъ екклис. нямецк. 625, 697.
Веніаминъ еписк. хушскій 541.
Веніаминъ іеросхим. типографъ 521.
Веніаминъ Костаки митр. молд. 5, 543, 876.
Веніаминъ отшельникъ 590.
Веніаминъ сынъ болг. ц. Симеона 506.
Верба с. 217.
Вербицкій В. 552.
Веселовскій А. Н. 843.
Весса вкладчица 322.
Викентій Вуковичъ типографъ 108, 118.
Виколени с. 5.
Викторовъ А. 21, 22, 66, 161, 279, 329, 794.
Виндеони с. 9, 10, 644, 666, 667.
Винница г. 59.
Виргилій 763.
Вирещи с. 316.
Вирсавія мать Соломона 246.
Виссаріонъ авва 699.
Виссаріонъ игум. нямецкій 363.
Виссаріонъ мон. валаш. 528, 532.
Виссаріонъ отшельникъ 590.
Виссаріонъ писецъ 645.
Виталій 497.
Вихенхаузеръ Ф. А. 160, 216.
Виша дочь жупаницы Флори 227.
Виѳанія 90, 95, 123.
Виѳинія 498.

Виөлеемъ 466, 622.
Віаръ авва 699.
Владимиръ адресатъ письма 449.
Владимиръ архим. Нов.-Іерус. 446, 689.
Владимиръ вел. князь кіевскій 218.
Владимиръ Мономахъ 838.
Владиславъ см. Владъ II Дракулъ.
Владиславъ воевода вал. 420.
Владиславъ грамматикъ 265.
Владулъ протоп. 331.
Владъ вкладч. 87.
Владъ госп. вал. 228, 385.
Владъ II Дракулъ госп. вал. 344, 417.
Владъ Чяуреску 142.
Владъ V госп. вал. 417.
Владъ Монахъ госп. вал. 150, 263, 268, 303, 656.
Владъ отецъ Раду V 298.
Владъ III Цепешъ 417, 656.
Влайко грам. быстричскій 331.
Влайку вел. логоөетъ вал. 408.
Влайкулъ попъ-рисовальщикъ 105.
Властарь см. Матөей В.
Влахернскій храмъ 503, 506.
Влашка округъ валаш. 315, 667.
Водица мон-рь 268, 269, 339.
Воздвиженскій мон-рь во Львовѣ 655.
Вознесенія храмъ въ мон-рѣ Голіи 362—365; — въ Нямцѣ 357, 541, 591, 600, 601, 602, 631, 633, 636, 638, 641, 657, 681, 796; — въ митр. Тырговищской 174.
Войко дьякъ вал. 403.
Войнещи с. 150, 387.
Ворона р. 560, 561, 564, 568, 571, 574.
Воронецкій мон-рь 181, 182, 299, 594.
Воскресенскій Г. 128.
Востоковъ А. 22, 66, 596, 623, 861.
Вранча г. 870.
Вріеній Іосифъ 564, 730.
Всеволодъ вел. кн. русскій 838.
Вседержителя храмъ въ Дечанахъ 592.
Вуковичъ Садооъ монахъ писецъ 581.
Выльчя округъ вал. 255, 262, 264, 667.
Вынаторь с. 179.
Выску попъ авт. записи 398.
Высокій мостъ 283, 863.
Выша вкладчица 87.
Вѣнская библіотека 292, 297, 300.

Гавріила и Михаила арх. храмы 1, 2, 6, 151, 319, 320, 326, 327.
Гавріилъ (поминанія) 100.
Гавріилъ арханг. 1, 2, 6, 38, 55, 267, 320, 461, 465, 490, 662, 666, 747, 836, 837.
Гавріилъ отецъ дьяка Григорія 163.
Гавріилъ дьякъ писецъ 322.
Гавріилъ игум. Ильинскій 531.
Гавріилъ игум. Тазлеускій 871.
Гавріилъ Каллимахъ митр. молд. 124.
Гавріилъ Мелентіеску писецъ 857.
Гавріилъ митр. молд. 125, 533, 570.
Гавріилъ митр. петербург. 546, 562.
Гавріилъ мон. агапіевскій 10.
Гавріилъ монахъ ильинскій 553.
Гавріилъ мон. хиландарскій писецъ 646.
Гавріилъ Могила госп. молд. 230.
Гавріилъ (Цамблакъ) писецъ 208, 214, 442, 445, 482, 594, 596, 597, 612, 623, 628, 630, 639, 643, 650, 652, 664, 680, 681, 682, 684, 685, 715, 727, 737, 741, 760, 764, 795, 796.
Гавріилъ писецъ 99, 408, 409.
Гавріилъ хатманъ 2, 4, 5, 14, 31, 32, 56, 62, 859.
Галактіонъ еписк. рымничскій 191.
Галата Ясскій мон-рь 596.
Галацы г. 186, 318, 367, 532, 813; — епископія 671.
Галбышнашъ 404.
Галилея 64, 88, 89, 95, 737.
Галиція 225, 285.
Гамаліонъ стар. іудейскій 64.
Гане изъ Яссъ 733.
Ганницкій М. свящ. 3, 300, 551, 558, 570.
Гапка (поминанія) 112.
Гапка вкладчица 730.
Гаспаръ см. Граціани Г.
Гастеръ М. 240, 313, 455, 840.
Гафта жена попа Димитрія 109.
Гедеонъ бояринъ 227, 228.
Гедеонъ екклес. и игум. нямецк. 598, 630, 664, 665, 672.

Гедеонъ еписк. радовскій 16.
Гедеонъ іерод. быстричскій 362, 845.
Гедеонъ игум. секульскій 599.
Гедеонъ іером. бисериканскій 845.
Гедеонъ митр. молд. 10, 13, 41, 108, 112, 177, 851, 852, 860.
Гедеонъ мон. Скитскій 215.
Гедеонъ отшельникъ влад. рук. 46.
Гедеонъ попъ адресатъ письма 144.
Гекторъ 482.
Геласій авва 699.
Геласій іерод. нямец. 666.
Геннадій архим. Козіи 427.
Геннадій митр. доростольскій 193.
Геннадій Енэчану еписк. рымничск. 8, 189, 192, 193, 195, 679.
Геннадій игум. нямецкій 598.
Геннадій игум. секульскій 599.
Геннадій игум. м-ря Тазлэу 872.
Геннадій Схоларій церк. пис. 556.
Георгіеску свящ. 848.
Георгій Амартолъ 501, 507.
Георгій архіеп. Александрійскій 698, 746.
Георгій Беричъ протоіер. 212.
Георгій грамматикъ 858.
Георгій екклесіархъ Букурещскій 134.
Георгій еписк. влад. рукоп. 732.
Георгій еписк. никомид. 461, 759.
Георгій еписк. романскій 43.
Георгій зуграфъ 874.
Георгій игум. секульскій 599.
Георгій игум. мон-ря Тазлэу 871.
Георгій (Іордаки Кантакузенъ) 114.
Георгій кицескулъ іерей 108.
Георгіи митр-ты молд. 22, 23, 126, 224, 225, 277, 645, 646, 856.
Георгій панъ вел. чашникъ-вкладч. 162.
Георгій паркалабъ нямецкій 2.
Георгій паркалабъ хотинскій 342.
Георгій Побѣдоносецъ 25, 292, 293, 352, 424, 461, 473, 649, 675, 682, 749, 750, 756, 795, 874.
Георгій мнихъ и хартофилакъ-писатель 489, 753, 768.
Георгій пресвит. кесарійск. 139, 739, 771.
Георгій Ракоци 133.
Георгій свящ. Быйчень влад. рукоп. 839.
Георгій свящ. Драгишанъ влад. рукоп. 139.
Георгій Солунскій 673.
Георгій Стефанъ X госп. молд. 56, 277, 319, 629.
Георгій Сурсувулъ родств. болг. ц. Симеона 506.
Георгій Фагарашъ литейщикъ изъ Буковины 312.
Георгіи Фіеріе логоѳетъ 638.
Георгій хатманъ братъ Василія Лупула 4, 55.
Георгій Хуровскій 201, 487.
Георгій чашникъ 167, 168, 172, 175, 180, 181.
Георгій-Ярославъ вел. кн. 838.
Георгіу попъ 303.
Георгіу К. Д. 13, 179, 279, 603, 608.
Георгія и Іоанна Новаго храмъ въ г. Сочавѣ 291.
Георгія храмъ въ Нямцѣ 544; — въ Хырлэу 874.
Гепецкій Ѳеофилъ свящ. 86, 292, 515, 594, 595, 634, 691, 696.
Герасимъ авва 784, 789.
Герасимъ вкладчикъ 322.
Герасимъ еписк. романскій 282.
Герасимъ игум. быстричскій 401, 412.
Герасимъ игум. нямецкій 544, 603, 604.
Герасимъ монахъ, учен. Паисія В. 546.
Герасимъ попъ Давиденъ 673.
Герасимъ пресвит. церк. пис. 624.
Герасимъ Тимошъ проф. 190.
Гервасій іером. нямецкій писецъ 65, 253, 690, 691.
Гервасій іером. учитель 109.
Гервасій монахъ писецъ 559.
Гервасій, утонувшій (поминанія) 100.
Гергелій Стефанъ 404.
Германъ игум. Молдавицы 665.
Германъ игум. Нямца 597.
Германъ монахъ писецъ 433.
Германъ монахъ Скитскій 215.
Германъ патр. Константин. 446, 457, 458, 461, 474, 475, 576.

Германъ св. 176.
Гермогенъ мч. 483.
Гиллебертъ де-Ланнуа рыцарь 427.
Гилу владѣл. рукописи 302.
Гильфердингъ А. 49, 50, 269, 592.
Гиржавскій мон-рь 805.
Гіезъ ветхозав. 48, 143.
Гловачёкъ мон-рь 193, 194, 299, 656.
Гледина с. 850.
Глигорашко вкладчикъ 654.
Глигорашко Хубошеску панъ вкладч. 327.
Глигорашко сынъ вистіара 845.
Глигорча вкладчикъ 176.
Глинчя мон-рь 857.
Глодени с. 50.
Глубока с. 117.
Глѣбъ св. кн. русскій 153.
Говора мон-рь 41, 195, 196, 299, 434, 435, 667.
Гоголь Н. В. 545.
Гогъ и Магогъ 654.
Голія см. Іеремія, Іоаннъ, Анна.
Голія мон-рь 54, 136, 137, 138, 362, 363, 367.
Головацкій Я. 128, 217, 282, 823.
Голубевъ С. 195.
Голубинскій Е. 40, 189, 249, 867.
Гомеръ (Омиръ) 388.
Гордій внукъ вкладч. Трифона 112.
Горжъ г. въ Валахіи 268.
Горленко Іосифъ 515.
Городище скитъ въ Бессарабіи 34.
Горскій А. 27, 64, 625, 646.
Госпожинъ или Пантократовъ мон-рь 804, 861.
Граціани Гаспаръ госп. молд. 161.
Граши с. 1.
Греція 292, 539.
Григорій авторъ записи 401, 631.
Григорій архіеп. Антіяхійскій 769.
Григорій архіеп. Неокесарійскій 463, 744, 756.
Григорій біографъ Паисія Величковскаго 516, 528. 532, 548, 549.
Григорій Блебя игум. нямецкій 598.
Григорій Богословъ 115, 116, 201, 208, 307, 308, 310, 311, 312, 326, 436, 450, 471, 481, 487, 636, 724, 725, 743, 755, 766, 769, 771, 778, 781, 840, 843.
Григорій Гика воевода молд. 12, 136, 137, 314, 665, 672.
Григорій Гянгя влад. рукоп. 374.
Григорій Двоесловъ 135, 428, 659.
Григорій Декаполитъ 194, 261, 263, 287.
Григорій Димковъ влад. рукоп. 184.
Григорій Динга игум. нямец. 598.
Григорій діаконъ с. Лукавецъ 163.
Григорій еписк. акраганскій 477.
Григорій еписк. Арменіи 490.
Григорій Ивашки вкладч. сынъ 100.
Григорій игум. нямецкій 594.
Григорій игум. побратскій 865.
Григорій инокъ церк. пис. 368.
Григорій іерей писецъ 313.
Григорій іером. нямецк. 687.
Григорій Каллимахъ молд. госп. 533.
Григорій сынъ Карпа 115.
Григорій Манденко 517.
Григорій Ману влад. рук. 11.
Григорій митр. молдавскій 596.
Григорій I, II и III митр. рымникскіе 190, 191.
Григорій митр. сочавскій 635, 686, 726.
Григорій мон. авт. Житія Василія Новаго, 711, 812.
Григорій монахъ нямецкій 528.
Григорій Нисскій 207, 452, 458, 462, 463, 466, 467, 470, 471, 472, 473, 739, 742, 743, 744, 748, 751, 755, 756, 769, 771.
Григорій Омиритскій 438, 718, 719, 720, 794.
Григорій Палама 557, 558, 574, 592, 759.
Григорій Падуре попъ 324.
Григорій попъ с. Виндеони 10.
Григорій попъ писецъ 843.
Григорій Рошка митр. молд. 182.
Григорій Синаитъ 157, 219, 357, 368, 445, 532, 535, 557, 558, 575, 576, 657, 728.
Григорій Фіеровичъ логоѳетъ 638.
Григорій Цамблакъ 183, 285, 289, 473, 477, 484, 493, 588, 589, 590, 591, 592, 593, 594, 596, 597, 716, 750, 756, 795, 797, 863.

Григорій Хубочанулъ писецъ 306, 307; см. Глигорашко Х.
Григоріу I. 23, 277.
Григоровичъ В. И. 21, 196, 263, 427, 592, 690, 701, 767.
Гроба св. мон-рь 160, 277.
Гублинъ катол. еписк. трансильван. 338.
Гудевъ 290.
Гудінлъ іеромон. влад. рукоп. 573.
Гунфалви П. венг. этногр. 335.
Гурій мч. 478.
Гурій писецъ 562.

Дабижа А. кн. 545, 553.
Дабижа Евстратій госп. молд. 180, 407, 417, 418, 424, 853, 856, 858, 862, 876.
Давидени село 673.
Давидъ мнихъ церк. пис. 794.
Давидъ писецъ 785.
Давидъ Разбойникъ св. 761.
Давидъ румынъ изъ Трансильваніи 362.
Давидъ царь израильскій 66—7, 107, 245, 251, 259, 345, 369—370, 508, 639, 849.
Давидъ царь корейскій 620.
Дадулъ вкладчикъ 87.
Дакія Траянова 185.
Дамаскинъ еписк. рымничскій 190.
Даніилъ авва скитскій 699, 847.
Даніилъ архіеп. ренискій 353.
Даніилъ архіеп. северинскій 188.
Даніилъ дьякъ изъ земли угорской 209.
Даніилъ дьякъ писецъ 38—9.
Даніилъ еписк. валашскій 509.
Даніилъ іером. Агапіи влад. рук. 43—4.
Даніилъ Критополъ дикеофилаксъ цареградскій 187.
Даніилъ митр. рымничскій 190.
Даніилъ отшельникъ 24.
Даніилъ прор. 465, 480, 615, 620, 778, 840.
Данко основатель мон-ря Данку 327.
Данку церковь и мон-рь 326, 327.
Данулъ дьякъ писецъ 177, 394, 853.
Данчулъ кнезъ 340—341.
Данчулъ панъ валашскій 876.
Данъ Басарабъ госп. вал. 268, 420.
Дафанъ ветхозав. 48.
Дельвинъ г. 580.
Деметра богиня 725.
Денсушяну Ааронъ 240, 386—9, 427, 808, 811.
Дердулъ см. Станчулъ Д.
Деренъу с. 109.
Деспина княг. валашская 127, 343, 433.
Деспина дочь Ивана Кукуята 228.
Деспотъ Гераклидъ господарь молд. 417.
Дечанскій мон-рь 118, 592, 594.
Джурджовъ Манчо влад. рукописи 842.
Дигинъ царь (въ повѣсти) 844.
Дидимъ церк. писатель 644.
Дима постельникъ 228, 385—6.
Димитрашко послушн. 369.
Димитрій авторъ записи 129.
Димитрій Басарга купецъ 791.
Димитрій влмч. 106, 461, 675, 680; Димитрія Солунскаго церковь 177.
Димитрій вкладчикъ рукоп. 87.
Димитрій внукъ кнеза Андрея 621.
Димитрій грамматикъ писецъ 632.
Димитрій дебиторъ 667.
Димитрій діаконъ Бѣлинскій, писецъ 129.
Димитрій еп. сербскій археол. 418.
Димитрій житничеръ вкладчикъ 250.
Димитрій—имя вал. господ. Раду Леона 456.
Димитрій изъ Могощещи 625.
Димитрій іерей, адресатъ «Посланія» Паисія Величковскаго 570, 577.
Димитрій іерей влад. рук. 109, 184.
Димитрій кнезъ 815.
Димитрій мч. 331, 465.
Димитрій Охринкарь вкладч. рук. 314, 343.
Димитрій Петковичъ 720.
Димитрій питарь вкладч. рук. 247, 249.
Димитрій попъ авторъ письма 144.
Димитрій Ростовскій 171, 493, 515, 557, 559, 565—6, 568, 575—6, 580, 713, 792—3, 846, 849—50.
Димитрій св. 632.
Димитрій Стурдза 277.
Димитрій сынъ Андрея писецъ 339.
Димитрій Өавковскій іерей, влад. рук. 564.

Димитрій бояринъ молд. 617.
Димитрій см. Кантемиръ Д.
Динга Венедиктъ игум. 598.
Діадохъ еписк. фотикійскій 453, 535, 559, 574.
Діаковскій Іоаннъ схимонахъ 561—562.
Дій богъ 725.
Діоклетіанъ имп. рим. 462, 473, 490, 681—2, 739, 756.
Діонисій Ареопагитъ 441.
Діонисій богъ (Вакхъ) 694, 763.
Діонисій дикеюлъ митрополіи романской 23.
Діонисій екклесіархъ вкладчикъ 28—9.
Діонисій еписк. романскій 279.
Діонисій киръ, «дивный» переводч. 716, 764.
Діонисій мон. бисериканскій 324.
Діонисій митр. рымничскій 190.
Діонисій мч. 691.
Діоскоръ еретикъ 663.
Дмитрашко вкладч. рукоп. 654.
Дмитріевскій А. 592.
Днѣпръ р. 530, 706.
Днѣстръ р. 595.
Добровецъ мон-рь 670, 863.
Добровскій І. 292.
Добруджа 186, 239.
Додей Василій 110.
Долбино с. 550.
Долгое Поле 186;—мон-рь 41, 155, 435. См. Кымполунгъ.
Долхоуцы скитъ 522.
Дометій игум. трейстенскій 522.
Дометій монахъ 573.
Доментіанъ игум. нямецкій 543—544.
Доментіанъ іером. писецъ 37.
Доментіанъ іером. ученикъ серб. патр. Саввы 702.
Домникъ архіеп. венетійскій 766—767.
Домша вкладчикъ 117.
Домны мон-рь въ Яссахъ 309.
Доращещи с. 228
Доринъ питарь вкладчикъ 325.
Доростолъ г. 420; — митрополія 194.
Дорошенко гетманъ 94.
Дороѳей авва 207, 293, 445, 457, 489, 495—6, 499, 549, 560, 577, 781—784, 788.
Дороѳей игум. нямецкій 543, 597.
Дороѳей игум. скитскій 215.
Дороѳей монахъ писецъ 696.
Дороѳей старецъ нямецкій переводч. 569.
Досиѳей авва 782, 784.
Досиѳей авторъ записи 138.
Досиѳей игум. нямецкій 543, 598—9, 601.
Досиѳей іером. 397.
Досиѳей митр. молд. 15, 44, 141, 179, 209, 210, 516, 225, 248, 279, 866—867.
Досиѳей монахъ малоруссъ 435.
Досиѳей патр. іерусалимскій 277, 556, 860.
Досиѳей писецъ 581.
Доѳаилъ архіер. іудейскій 64.
Дохіаръ мон-рь на Аѳонѣ 490, 748.
Драганчулъ паркалабъ влад. рук. 895.
Драгина Армянка (поминанія) 112.
Драгичъ постельникъ 150, 226—7, 385—6.
Драгичъ сынъ Петра Армаша 230. См. Драгомиръ.
Драгна жена постельн. Димитрія 228.
Драгна сестра Драгича и Жюржіу 150, 385.
Драгосщи с. 331.
Драгой судья 317.
Драгомирна мон-рь 41, 127, 129, 533, 540, 548, 561, 577, 595, 570, 590, 673, 835.
Драгомиръ грамматикъ писецъ 267.
Драгомиръ дьякъ писецъ 331.
Драгимиръ писецъ валаш. 403.
Драгомиръ стольникъ валаш. 448.
Драгомиръ сынъ Петра Армаша 230.
Драгомиръ Удрище жупанъ валаш. 435.
Драгошъ воевода молд. 429.
Драгулъ попъ 226.
Драгушаны с. 139.
Драгъилъ вкладчикъ 103.
Дракулъ см. Владъ Д.

Драчская гора 480.
Дриновъ М. С. 421.
Дрисливецъ р. 872.
Дука госп. молд. 324, 697, 857—8.
Дука типографъ 852.
Дула авва 699.
Дума судья молд. 317.
Думбравени с. 280.
Думитра цыганка 227.
Думитрашко воевода 320.
Думитрашко Чяуреску логоѳетъ 142.
Думитрашко монахъ бисериканскій 324.
Думитрашко спатарь валаш. 322.
Дунай р. 185—6, 218, 278, 315, 319, 335, 337, 341, 419, 530, 806.
Дупіанія утесъ въ Ѳессаліи 593.
Дуръу скитъ 166.
Дурново Н. 269.
Душанъ см. Стефанъ Д.
Дънещи с. 241.
Дымбовица р. 223, 298, 842.
Дѣдюловичъ Симонъ вистіаръ 426.
Дяльскій мон-рь 41, 195, 298, 299, 319, 434.

Ева 710.
Евагрій авва 847.
Евагрій монахъ 813.
Евагрій церк. пис. 557, 644.
Евагрій схоластикъ 817.
Евгеній Булгаръ архіеп. астрах. 730.
Евгеній митр. (Болховитиновъ) 372, 846.
Евгеній мч. 462, 465, 470.
Евграфъ мч. 483.
Евдокія Алексѣевна царевна русск. 838.
Евдокія преп. 682.
Евдокія Ѳеодоровна царевна русск. 838.
Евлогій пресв. авва 496, 699.
Евлогій еписк. радовскій 159.
Евлогій іером. путенскій писецъ 280.
Евлогій мнихъ 777.
Евлогій монахъ влад. рук. 123, 358.
Евлогій нямецкій писецъ 597, 638, 696.
Евлогій патр. александрійскій 556.
Евномій еретикъ 363, 668.
Евпатій Ефесскій 486.
Евпраксія преп. 760.
Евсевій Александрійскій 202, 454.
Евсевій Вагинъ писецъ 183.
Евсевій Герасимъ церк. пис. 624.
Евсевій мудрецъ 763.
Евстатій архим. хоморскій 26.
Евстатій II архіеп. сербскій 433.
Евстатій протопсальтъ путенскій 430.
Евстафій авва 480.
Евстафій игум. хиландарскій 701.
Евстратій Аргентій церк. пис. 609.
Евстратій Дабижа молд. госп. см. Дабижа Е.
Евстратій мч. 462, 465, 470, 491.
Евтихій мч. 451.
Евтропій еретикъ 739, 771.
Евфросинія жена Фіерія логоѳета 636.
Евфросинъ Леонтій 406.
Евфросинъ монахъ доброведкій 670.
Евфросинъ преп. 496.
Евѳимій авт. молд. лѣтописи 224, 456.
Евѳимій Великій 402, 220.
Евѳимій архіеп. валашскій 509.
Евѳимій отецъ Алексія Человѣка Божія 479.
Евѳимій еписк. романскій 84.
Евѳимій игум. быстричскій 268.
Евѳимій игум. нямецкій 597, 636.
Евѳимій игум. секульскій 593.
Евѳимій мон. бисериканскій 328.
Евѳимій мон. пеонскій 180.
Евѳимій панъ-камарашъ 876.
Евѳимій патр. Тырновскій 61, 144, 239, 297, 300, 460, 461, 464, 465, 484, 497, 509, 591, 659, 746, 794, 797, 816, 854.
Евѳимій преп. 577.
Евѳимій пресвит. церк. пис. 458.
Египетъ 439, 440, 775, 776, 777, 818.
Езекія цар. іудейскій 63.
Ездра прор. 555, 624.
Екатерина Алексѣевна царевна русск. 838.
Екатерина II имп. русск. 161.
Екатерина Іоанновна царевна русск. 838.
Екатерина св. влмч. 763.
Еладій (повѣсть о немъ) 844.
Еласій Мынзулъ влад. рук. 499.
Елевѳерій клирикъ сочавскій 815.

Елемахъ волхвъ 197.
Елена вел. княг. русск. 838.
Елена мать имп. Константина 153, 193, 501, 714.
Елена жена Матеея Басараба 106, 294, 319, 333, 434, 870.
Елена жена Петра Рареша 292, 804, 857, 861, 865, 866.
Елена кралица сербская 483.
Елена Стефановна вел. княг. русск. 807.
Елисавета жена Іереміи Могилы 127, 642.
Елисей авва 784.
Елисей прор. 474.
Еліассуръ волхвъ 197.
Еліахъ волхвъ 197.
Елладій іерод. бисериканскій 323.
Елпидій попъ адресатъ «Главизнъ» Максима 567, 818.
Елпистъ св. 178.
Емиліанъ Ст. 313.
Енакій комисъ молд. 4.
Енакій Шархородскій заказч. рук. 107.
Енофрій преп. 201, 450.
Епифаній авва 699.
Епифаній монахъ пангарацкій 321.
Епифаній Кипрскій 452, 453, 463, 466, 643, 753, 768.
Епифаній отрокъ (повѣсть) 707.
Епифаній послушн. м-тыря Пангарацъ 320.
Епифаній св. учен. Андрея Юрод. 176, 451, 487, 842.
Епифаній церк. пис. 488, 615, 777, 794, 842.
Ераксъ св. 178.
Ербичяну К. 14, 23, 37, 40, 55, 214, 240, 248, 256, 276, 277, 284, 549, 596, 636, 646, 656, 658, 665, 811, 835, 867.
Ерванъ еврей 438.
Еремія см. Іеремія.
Ермій богъ 693.
Ермій Превеликій 78.
Еротъ 693.
Ероеей писецъ 572 см. Іероеей.
Ефесъ 460, 474, 745, 747, 759.
Ефіопская страна 782.
Ефратъ 654.
Ефремъ еписк. переяславскій 780.
Ефремъ еписк. радовскій 159—160.
Ефремъ игум. нямецкій 598.
Ефремъ игум. секульскій 599.
Ефремъ іерод. нямецкій 698.
Ефремъ іером. хоморскій владчикъ 26.
Ефремъ I и II митр. рымничскіе 190.
Ефремъ патр. антіох. 557.
Ефремъ патр. 816.
Ефремъ Сиринъ 46, 68, 69, 111, 206, 207, 300, 441, 442, 449. 450, 456, 457, 465, 468, 475, 488, 495, 560, 575, 577, 683, 717, 720, 721, 741, 762, 769, 771, 784, 788, 789, 811, 812.

Жанки Өеодосій см. Өеодосій Ж.
Жеачи с. 5.
Жижія р. 16, 40.
Жіу р. 185.
Жолдя жупанъ вал. 423, 456.
Жолдя вистіаръ вал. 448.
Журжіу постельникъ вал. 150, 385, 386.

Заборовскій Рафаилъ митр. кіевск. 515, 517.
Закхей Вагилъ переводч. 721.
Закхей мытарь 211.
Запланинскія горы 216.
Зарницкій Я. 452.
Заучъ влад. рук. 290.
Захарія Копыстенскій 3, 214.
Захарія прор. 615, 757, 814.
Збіера И. проф. 196, 240.
Зеврино (Северинъ) 336.
Зедергольмъ Климентъ іером. 558.
Зенонъ авва 699.
Зизаній 372.
Зографскій м-стырь 285, 286, 291, 292, 293, 307, 645, 687, 863.
Зонара лѣтописецъ 794.
Зосима авва 444.
Зосима преп. 577, 594.
Зосима Прокоповичъ 562.
Зосимы скитъ (Секулъ) 598.
Зосима игум. Секула 599.

Иванещи с. 320.
Иванко вкладчикъ 154.
Иванко писецъ 32, 38, 163, 854.
Ивановыхъ родъ 304.
Ивановъ влад. рукоп. 508.
Иванцовъ-Платоновъ А. М. 446.
Иванъ грамматикъ 185.
Иванъ дьякъ с. Ребра 157.
Иванъ сынъ Бобровника 304.
Иванъ см. Іоаннъ.
Ивашко дворн. вал. 275.
Ивашко копилъ 456.
Ивашко попъ изъ Бърладенъ 99.
Иверяне 617.
Игнатій еписк. ростовскій 158.
Игнатій еписк. адресатъ Посланій патр. Филоѳея 345.
Игнатій іеромон. 655.
Игнатій іеромон. писецъ 567.
Игнатій Ксанѳопулъ церк. писат. 578.
Игнатій I митр. рымничскій 190.
Игнатій II митр. рымничскій 190.
Игнатій схимникъ 522.
Игорь (въ повѣсти) 844.
Идумея 65, 645.
Изворани с. 315.
Измаилъ г. 81, 145, 183, 186.
Изяславъ князь русскій 796.
Изяславъ сынъ Андрея Боголюбскаго 596.
Икушены с. 5, 16.
Иларій игум. нямецкій 543, 544.
Иларіонъ авва 444, 789.
Иларіонъ Великій 561, 576.
Иларіонъ даскалъ 548.
Иларіонъ еписк. могленскій 460, 465.
Иларіонъ еписк. рымничскій 190, 193, 440.
Иларіонъ іерод. писецъ 796.
Иларіонъ митр. русскій 444, 779.
Иларіонъ монахъ писецъ 572.
Иларіонъ игум. быстричскій 193.
Иларіонъ церк. пис. 70, 498.
Иларіонъ св. 477, 778.
Иліашъ Александръ госп. молд. 5, 13, 177.
Иліашъ сынъ Александра Добраго 275, 229, 342, 429, 715, 716.
Иліашъ сынъ Петра Рареша 224, 225, 857.
Иліашъ воевода вал. отецъ Александра 181.
Ильинская аѳонская обитель 530, 531, 544, 545, 553.
Илько (поминанія) 112.
Илья авва 777.
Илья вкладчикъ 155.
Илья Екдинъ 574.
Илья попъ (въ записи) 328.
Илья прор. 65, 66, 529, 675, 759, 765, 844.
Илья царевичъ русск. 838.
Ингирещи с. 15.
Индія 439, 440, 782.
Иннокентій Гизель 214.
Иннокентій еписк. рымничскій 191.
Иннокентій еписк. хушскій 87, 112.
Иннокентій Кицулеску 192.
Ипполитъ папа римскій 206, 481, 751, 812.
Ипполитъ церк. писат. 202, 487.
Ипсиланти господарь 418.
Ираклій имп. виз. 752.
Ираклія 188.
睿Іречекъ К. 259.
Ирина (поминанія) 112.
Ирина вкладчица 117, 151.
Ирина вмч. 684.
Ирина мать Паисія Величковскаго 517.
Ирина царевна русск. 838.
Ириней Лугдунскій 202.
Иродъ царь галилейскій 64, 368, 770.
Исаавъ ветхозав. 645.
Исаакъ авва 699.
Исаакъ преп. церк. писат. 818.
Исаакъ праотецъ 762.
Исаакъ Сиринъ 498, 500, 547, 552, 561, 562, 568, 721, 783, 788, 789.
Исаакъ схим. писецъ 688.
Исаія 200.
Исаія авва 209, 498, 575.
Исаія авва Дивенскій 500.
Исаія Амосовъ сынъ 449. См. И. прор.

Исаія Балабанъ 214.
Исаія Городинскій іеромонахъ 216.
Исаія епиcк. радовскій 6, 15.
Исаія іерод. нямецкій 641.
Исаія іером. заказчикъ рукоп. 870.
Исаія Караджи игум. нямецкій 598.
Исаія Крецулъ 112.
Исаія монахъ быстричскій 278.
Исаія Отшельникъ 557, 561, 813.
Исаія преп. Ростовскій 158.
Исаія прор. 63, 107, 199, 615, 616, 619.
Исаія старецъ 62.
Исаія Травновъ 492.
Исидоръ авва 699.
Исидоръ іерей изъ Бадъуцъ писецъ 308.
Исидоръ патр. вселенскій 357.
Исидоръ Полуисіотскій 500, 608.
Исидоръ св. церк. пис. 485.
Исидоръ юрод. Ростовскій 158.
Исихій пресв. Іерусалимскій 467, 472, 474, 535, 563, 565, 574, 575, 582, 742, 749, 758, 576, 769, 772, 785.
Исихій церк. пис. 202.
Истратій Дабижа см. Евстратій Д.
Истринъ В. М. 205, 778.
Ифтимій см. Еѳимій.

Іакинѳъ іером. писецъ 557, 792.
Іакинѳъ митр. арджешскій 187.
Іакинѳъ см. Іоакинѳъ.
Іаковъ апост. 460, 465, 474, 637, 746, 758, 772.
Іаковъ архіеп. іерусалим. 459, 745.
Іаковъ діаконъ писецъ 445.
Іаковъ инокъ аѳонскій 734.
Іаковъ сынъ владчика 115.
Іаковъ митр. молд. 48, 124, 125, 280, 437, 542.
Іаковъ панъ вкладчикъ 653.
Іаковъ писецъ 454.
Іаковъ праотецъ 77, 121, 616, 617, 634, 635, 649, 762.
Іаковъ Терлецкій схимонахъ Скитскаго м-стыря 215.
Іарку Дим. 190, 194.
Іа.... см. Я....
Іезекіиль прор. 615, 617, 619.
Іеремія вкладчикъ 117.
Іеремія ворникъ молд. 617.
Іеремія Голія логоѳетъ 137.
Іеремія діаконъ авторъ записи 627.
Іеремія игуменъ дяльскій 298.
Іеремія Могила госп. молд. 2, 5, 127, 154, 249, 294, 365, 372, 642, 855, 872.
Іеремія мч. 153.
Іеремія изъ Петрушанъ 110.
Іеремія прор. 102, 615, 618, 620, 624, 845.
Іерихонъ 211, 481, 484.
Іеронимъ монахъ писецъ 572, 580.
Іероѳей монахъ кондрицкій 525.
Іерусалимъ 21, 90, 92, 96, 119, 210, 246, 347, 352, 481, 658. 753, 781, 794.
Іисусъ Навинъ 622.
Іисусъ сынъ Сираховъ 251, 781.
Іоакимъ Праведный 464, 797.
Іоакимъ I и II игумены нямец. 598, 687.
Іоакимъ іером. 520.
Іоакимъ іером. писецъ изъ Драгомирны 577.
Іоакимъ попъ писецъ 108.
Іоакинѳъ іером. писецъ 557, 792.
Іоакинѳъ писецъ 563, 578.
Іоанна Богослова храмъ въ Нямцѣ 544, 587.
Іоанна Коракова м-стырь 817.
Іоанна Новаго храмъ въ Нямцѣ 544.
Іоанна Новаго и Георгія храмъ въ Сочавѣ 291.
Іоанна Предтечи скитъ 553.
Іоанна Предтечи храмъ 13, 49, 177, 815; — въ Васлуѣ 863; — въ Пятрѣ 867; — въ Сочавѣ 176.
Іоанна Златоустаго храмъ въ Яссахъ 857, 874.
Іоанникій епиcк. романскій 15, 671, 672.
Іоанникій I и II игумены ням. 598, 665.
Іоанникій игум. м-стыря св. Павла 705.
Іоанникій іерод. писецъ 329.
Іоанникій скутарь 670.
Іоанникій монахъ нямецк. писецъ 556, 681.
Іоанникій мон. влад. рук. 43.

Іоанникій проигум. м-стыря Богданы 143.
Іоанникій схимон. писецъ 566.
Іоаннъ авва 497.
Іоаннъ авва изъ Миросавы 555.
Іоаннъ Алексѣевичъ царь русск. 542, 836.
Іоаннъ архіеп. солунскій церковн. пис. 649, 753.
Іоаннъ Барбой воевода 445.
Іоаннъ Бырновскій Могила воев. 871.
Іоаннъ отецъ Богдана воеводы 416.
Іоаннъ Богословъ 62, 346, 460, 465, 474, 475, 555, 654, 745, 747, 757, 758, 772, 841.
Іоаннъ Бучатскій 342.
Іоаннъ сынъ Василія воеводы 310, 311.
Іоаннъ Величковскій протопопъ полтавскій братъ Пансія 517.
Іоаннъ влад. рук. 103.
Іоаннъ воевода вал. «отъ Бърбътещь» 454.
Іоаннъ воевода трансильв. 336.
Іоаннъ Голія логоѳетъ 294, 368, 364, 385.
Іоаннъ Горбатый схимон. влад. рук. 572.
Іоаннъ Дамаскинъ 76, 128, 206, 422, 439, 456, 458, 459, 464, 478, 475, 482, 484, 490, 555, 556, 557, 558, 574, 656, 720, 729, 745, 748, 749, 751, 752, 756, 769, 794, 812.
Іоаннъ Даскалъ іеромон. переводч. 811.
Іоаннъ Дьяковскій писатель 561, 562.
Іоаннъ еванг. 29, 88, 89, 90, 95, 96, 97, 99, 102, 104, 105, 108, 113, 117, 200, 303, 305, 314, 638, 650, 652, 746, 769.
Іоаннъ Евіе пресв. 452, 459, 464, 747.
Іоаннъ Евхаитскій 472.
Іоаннъ екклис. быстричскій 401, 402.
Іоаннъ еписк. готскій 685.
Іоаннъ еписк. карпаѳійскій 564, 575.
Іоаннъ еписк. китрошскій 382, 689.
Іоаннъ еписк. романскій 111.
Іоаннъ Жестокій господ. молд. 683.
Іоаннъ Златоустъ 72, 115, 116, 135, 144, 170, 199, 200, 205, 206, 207, 208, 307, 308, 310, 311, 312, 333, 371, 372, 374, 375, 428, 436, 441, 449, 450, 451, 452, 453, 456, 457, 458, 459, 460, 461, 462, 463, 464, 465, 466, 467, 468, 469, 471, 472, 473, 474, 475, 476, 480, 481, 482, 483, 486, 488, 489, 490, 500, 533, 557, 568, 574, 575, 582, 609, 644, 647, 649, 657, 659, 663, 698, 699, 709, 720, 734, 737, 738, 739, 740, 742, 749, 741, 743, 744, 745, 746, 747, 748, 750, 751, 752, 753, 754, 755, 756, 757, 758, 759, 763, 764, 765, 768, 769, 770, 771, 772, 773, 778, 781, 812, 813, 844, 844, 848, 864, 858.
Іоаннъ I и II игумены нямецк. 543, 598, 642.
Іоаннъ игум. секульскій 599.
Іоаннъ игум. хурезскій 255—257.
Іоаннъ іерей адрессатъ посланія Пансія Величковскаго 571.
Іоаннъ іерей (поминанія) 655.
Іоаннъ іером. церк. пис. 813.
Іоаннъ сынъ попа Іоницы 42.
Іоаннъ Калиманъ царь болгарскій 418.
Іоаннъ Калимахъ госп. молд. 124.
Іоаннъ Кантакузенъ 781.
Іоаннъ Кассіанъ церк. пис. 563, 564, 733.
Іоаннъ Киликійскій авва 699.
Іоаннъ Коловъ церк. пис. 498, 699, 782.
Іоаннъ Кримка 127.
Іоаннъ Кукузъ 228, 230.
Іоаннъ логоѳетъ вал. 403, 660.
Іоаннъ Лѣствичникъ 201, 535, 549, 577, 781, 813 см. I. Синайскій.
Іоаннъ Магистръ 503.
Іоаннъ митр. евхаитскій 755.
Іоаннъ мон. быстричскій писецъ 623.
Іоаннъ мон. ново-нямецкій писецъ 300.
Іоаннъ мон. церк. пис. 27, 782.
Іоаннъ мон. скитскій 216.
Іоаннъ Нягое Басарабъ госп. вал. 402, 403.
Іоаннъ отшельникъ 199.
Іоаннъ Палеологъ имп. виз. 224, 607.
Іоаннъ патр. антіохійскій церк. пис. 688.
Іоаннъ-Петръ госп. молд. 227, 673.

Іоаннъ церк. пис. 476, 488.
Іоаннъ попъ вкладч. 267.
Іоаннъ попъ рымничскій 197.
Іоаннъ попъ тузарскій влад. рук. 110.
Іоаннъ Предтеча 13, 49, 58, 92, 102, 109, 111, 120, 153, 219, 247, 248, 250, 273, 416, 428, 460, 472, 650, 662, 675, 743, 744, 749, 756, 757, 815, 827, 855, 867, 868, 874, 875.
Іоаннъ преп. Христа р. нищій 447.
Іоаннъ Раиоскій 443.
Іоаннъ ректоръ визант. 504.
Іоаннъ Рыльскій преп. 265, 460, 465, 746.
Іоаннъ св. 634, 689.
Іоаннъ сынъ болг. ц. Симеона 506.
Іоаннъ Синайскій 68, 184, 442, 443, 444, 445, 496, 565, 566, 708, см. І. Лѣствичникъ.
Іоаннъ Сиринъ 776.
Іоаннъ Сочавскій (Новый) вмч. 26, 52, 54, 55, 171, 177, 225, 276, 277, 423, 493, 555, 582, 594, 674, 675, 797, 803.
Іоаннъ схим. трейстенскій 523.
Іоаннъ Схоластикъ 520.
Іоаннъ Философъ 841.
Іоаннъ Шишманъ царь болг. 418.
Іоаннъ-Өеодоръ воевода молд. 124.
Іоаннъ Яренскій чуд. 593.
Іоаннъ ясскій попъ 248.
Іоаөанъ отецъ ц. Ахаза 623.
Іовъ іером. авторъ записи 714, 715.
Іовъ іером. маляръ 217.
Іовъ патр. всероссійскій 165.
Іовъ Праведный 64, 65, 76, 253, 254, 644, 645, 768, 794.
Іогъ царь 844.
Іоиль игум. воронецкій 594.
Іоиль діаконъ, іером. и игум. нямецк. 598, 666, 679.
Іоиль іерод. бисериканскій 323.
Іоиль парамонахъ нямецк. 642.
Іоиль прор. 615, 619.
Іона митр. москов. 825.
Іона мон. тисманскій 216.
Іона прор. 468, 615.
Іона старецъ влад. рукоп. 304.
Іонашко Дику изъ Пятры 145.
Іонашко протопопъ вкладч. 177.
Іонеску 295, 416, 543.
Іоница попъ 42.
Іоницы 415—417; — Асѣнь царь болг. 413, 415, 418, 419.
Іорaамъ 21.
Іорга Н. 419.
Іордаки — Георгій 114.
Іордакій вистіаръ молд. 40, 845.
Іордакій Кантакузенъ медельничеръ влад. рук. 114, 115.
Іордакій Олимпіотъ капитанъ 111.
Іорданъ р. 95, 780, 784.
Іорестъ дѣдъ вкладчика 255.
Іорестъ еписк. трансильванскій 280, 282.
Іорестъ игум. нямецкій 598, 684.
Іорестъ игум. секульскій 599.
Іорестъ исправникъ влад. рукоп. 256.
Іорестъ іерод. бисериканскій 374.
Іорестъ іерод. нямецкій 686.
Іосафъ Горленко 515.
Іосафъ игум. нямец. 598.
Іосафъ (sic) Мушатъ митр. молд. 509.
Іосафъ мон. нямецкій 641.
Іосафъ св. 153.
Іосафъ царев. инд. 58, 66, 67, 259, 435, 438, 439, 440, 691, 695, 695, 695, 782, 783, 818.
Іосифовъ м-стырь 373, см. Бисерикаы.
Іосифъ архіерей іудейскій 64.
Іосифъ авт. пѣснопѣній 169.
Іосифъ Аримаѳейскій 63, 64, 469, 769, 770.
Іосифъ архіеп. солунскій 468, 509, 752.
Іосифъ II Бобулеску еписк. рымничскій 142, 194.
Іосифъ Варсава 120.
Іосифъ Вріеній 564, 730.
Іосифъ инокъ церк. пис. 470, 474, 757.
Іосифъ іером. 293.
Іосифъ митр. рымничскій 190.
Іосифъ I Мушатъ митр. молд. 274, 578, 590.
Іосифъ II Наніеску митр. молдавскій 189.

Іосифъ Обручникъ 64, 466.
Іосифъ патр. константинопольскій 274, 277, 621, 730.
Іосифъ церк. писат. 369.
Іосифъ Прекрасный 479, 717, 762.
Іосифъ Старый — Бисерикан. мон. 323.
Іосифъ отецъ писца Шанна 403.
Іосифъ Урсинъ писецъ 792.
Іосія прор. 615.
Іуда Искоріотъ 12, 48, 96, 120, 123, 142, 158, 272, 331, 357, 368, 534, 663, 729, 830, 780.
Іуда старѣйшина іудейскій 64.
Іудея 88, 89, 96, 97, 781.
Іулита св. 71.
Іуліанія вел. кн. русск. 838.
Іуліанія въ схимѣ см. Ирина.
Іуліанъ авва 699.
Іуліанъ еписк. тавійскій 467, 472, 743.
Іуліанъ царь 708.
Іустинія вкладчица 157.
Іустинъ философъ св. 178.
Іу.... см. Ю....

Кавасилъ еписк. драчскій 382, 680.
Кавканъ полковод. болг. 504.
Казанакли Василій 552.
Каіафа архіерей іудейскій 64.
Какачени с. 144.
Калайдовичъ К. Θ. 593.
Калдарушаны м-стырь 106.
Каллимахъ см. Григорій К.
Каллимахъ Скарлатъ 418.
Каллиникъ еписк. рымничскій 191, 192.
Каллиникъ Куза іерод. авт. записи 850.
Каллистратъ митр. романскій 12, 282.
Каллистъ еписк. радовскій 281.
Каллистъ еписк. романскій 125.
Каллистъ игум. секульскій 599.
Каллистъ іером. писецъ 23, 24.
Каллистъ іером. хоморскій 26.
Каллистъ Катафигіотъ церк. пис. 564.
Каллистъ патр. константиноп. 205, 456, 458, 468, 535, 560, 573, 575, 577, 752, 769, 795.
Калужняцкій Е. 128, 205, 239, 266, 290, 299, 341, 596, 610, 690, 802, 816, 835, 867.
Каменецъ-Подольскій 851.
Кананъу Евθимій 599.
Канина г. 346.
Кантакузенъ Іоаннъ имп. виз. 114, 415.
Кантемиръ Димитрій госп. молд. 3, 258, 416, 417, 661.
Кападокія 123, 682, 844.
Капернаумъ 88.
Капиджа-паша сераскиръ 683.
Капсокаливъ скитъ 532.
Караджи госп. вал. 418.
Карамзинъ Н. 633.
Каратаевъ И. 10, 11, 29, 47, 103, 108, 118, 119, 165, 169, 170, 237, 265, 286, 392, 434, 823.
Карачевъ г. 546.
Каринъ Иливеошь церк. пис. 453.
Карлъ I король рум. 6.
Карпъ вкладчикъ рукоп. 115.
Карпъ еписк. св. 153.
Кассіанъ авва 199.
Кассіанъ Римлянинъ 174, 564, 565, 569, 574, 575, 577, 681.
Катафигіотъ см. Каллистъ К.
Катерина вкладчица 117 см. Екатерина.
Кекавменъ полковод. виз. 384.
Кельсія (поминанія) 655.
Кесарій еписк. рымничскій 191.
Кехаешти с. 5.
Кидаръ-хозя татаринъ 524.
Киликія 120, 381.
Килія г. на Дунаѣ 819, 631.
Кипріановскій м-стырь 8, 286.
Кипріанъ игум. Госпожина м-стыря 596, 861.
Кипріанъ игум. Хоморскаго м-стыря 26.
Кипріанъ митр. моск. 61, 372, 497, 524, 794.
Кипріанъ монахъ адресатъ Посланія патр. Евθимія 61.
Кирикъ св. 71.
Кирилло-Бѣлозерскій м-стырь 33, 290, 405.
Кириллъ Александрійскій 428, 466, 473,

474, 475, 698, 720, 750, 753, 757, 759, 780, 796, 841.
Кириллъ Бѣлозерскій 825.
Кириллъ Великій 357.
Кириллъ воевода вал. 454.
Кириллъ Іерусалимскій 200, 472, 748, 755.
Кириллъ Первоучитель словен. 449, 706.
Кириллъ церк. писат. 202.
Кириллъ Туровскій 357, 449, 451, 775, 776.
Кириллъ Философъ 449, 706.
Кириллъ Хлубочанъ писецъ 293, 307.
Киринея 120.
Киріакъ гора въ Молдавіи 850.
Киріакъ кандидатъ въ игумены 595.
Киріакъ монахъ писецъ 558.
Киріакъ отшельникъ 590.
Киріакъ постельникъ молд. 390, 391.
Киріакъ схимникъ 564.
Кирѣевскій И. 550, 551.
Китаевская пустынь 518.
Кицулеску Иннокентій см. Иннокентій К.
Кицеску Георгій писецъ 108.
Кишиневъ г. 186, 530.
Кіевъ 59, 81, 87, 168, 211, 216, 372, 397, 517, 518, 519, 520, 564, 576, 597, 791, 851, 852; — лавра 195, 220, 852; — духовное училище 518.
Кладова г. 185.
Клеопа старецъ Островской пуст. 545.
Климентъ Зедергольмъ 553.
Климентъ церк. писат. 644, 781.
Климентъ писецъ 562.
Климентъ Величкій 461, 465, 756.
Климентъ еписк. рымничскій 190.
Клужъ г. 188.
Клънъу спатарь 273.
Княжна жена Мирчи III 293.
Княжна дочь Стефана Вел. 343.
Княжна жена Стефана Вел. 275, 276.
Княжчинъ Данчулъ 341.
Коворлуй г. 317, 318.
Когалничяну М. 3, 30, 281, 448, 633, 684, 715.
Козакъ Е. 802.
Козельскъ г. 553.
Козіачи с. 427.
Козія м-стырь 195, 196, 333, 351—352, 426, 427, 428, 509.
Козминъ с. 632.
Козьма Веститоръ 472, 488.
Козьма вкладч. рукоп. 117.
Козьма мастеръ 872.
Козьма пресв. церк. писат. 755.
Козьма въ схимѣ Климентъ еписк. 191.
Коконулъ Александръ госп. вал. 131—132.
Комана м-стырь 667.
Команія или Куманія 187.
Комарна с. 5.
Кондрицкій скитъ 525.
Константинополь г. 7, 71, 127, 196, 224, 264, 293, 367, 506, 609, 726, 793, 840, 862.
Константинъ Басарабъ госп. вал. 193, 401, 402.
Константинъ Бранковяну госп. вал. 255.
Константинъ Великій 106, 153, 193, 458, 501, 529, 714, 734, 771, 779.
Константинъ Шърбанъ госп. вал. 93, 94.
Константинъ грамматикъ авт. записи 469.
Константинъ дьякъ писецъ 9, 10.
Константинъ сынъ вкладч. Іоанна 103.
Константинъ сынъ Іоанна Дуки 324, 858.
Константинъ ключіеръ молд. 390.
Константинъ Могила госп. молд. 127, 163, 250, 855, 871.
Константинъ Кантакузенъ постельн. вал. 115.
Константинъ Кантемиръ воевода 625.
Константинъ Костенчскій 266, 384.
Константинъ Маврокордатъ госп. молд. 684.
Константинъ Мурузи госп. молд. 540.
Константинъ Мушатъ 589.
Константинъ Николаевичъ вел. князь 531.
Константинъ Николай госп. молд. 686.
Константинъ сынъ Петра Рареша 857.

Константинъ Погонатъ имп. виз. 836.
Константинъ попъ 229.
Константинъ попъ отецъ діакона Аѳанасія 154.
Константинъ послушникъ быстричскій 262.
Константинъ Раковица госп. молд. 124, 697, 852.
Константинъ Черленицкій свящ. 730.
Константинъ Философъ 705, см. Кириллъ Ф.
Констанцій сынъ имп. Константина 501.
Констанція Кирская 564.
Корасія жена Еладія 844.
Корашоры с. 469.
Кореси діаконъ типографъ 28, 34.
Коринѳъ 476; — митрополія 188.
Корнауцы с. 5, 56.
Корнилій іерод. писецъ 583.
Коробейниковъ Трифонъ авт. Хожденія 248—249.
Костещи с. 263.
Костинъ см. Миронъ, Николай К.
Костинъ Пекурарюлъ вкладчикъ 681.
Костуръ г. 346.
Котнаръ г. 215.
Котрочены с. 286.
Кочубей Василій полковн. 516.
Крайова г. 185, 186.
Краснашъ бояринъ 229.
Крехово м-стырь 104.
Крецу Гр. 28, 38, 42, 240, 304, 329, 404, 834.
Крецулеску см. Нарцисъ К.
Крецулъ Исаія (поминанія) 112.
Крискентъ философъ 178.
Кристина жена паркалаба Георгія 342.
Кристина Кримка 127.
Кристина попадья вкладчица 666.
Кристя жудецъ (судья) 816.
Критополъ см. Аѳимъ и Даніилъ К.
Кроковскій І. 515.
Кръменещи с. 426, 668.
Кръстулъ вкладч. 314.
Ксанѳопулъ см. Игнатій К.
Ксенополъ А. 3, 11, 25, 30, 42, 50, 54, 56, 94, 109, 111, 125, 127, 137, 143, 145, 147, 150, 151, 155, 161, 166, 170, 179, 182, 210, 213, 217, 229, 231, 234, 236, 250, 263, 269, 275, 279, 282, 284, 291, 293, 294, 303, 318, 321, 326, 335, 337, 338, 343, 385, 387, 418, 421, 429, 431, 435, 448, 455, 456, 605, 607, 633, 637, 641, 643, 656, 661, 684, 716, 822, 858, 862, 867, 872, 875.
Ксенофу м-стырь 352, 464, 649, 653, 746, 767.
Ксеропотамъ м-стырь 177, 531, см. Секулъ.
Куза А. господарь рум. 16.
Куза Каллиникъ іерод. авт. зап. 850.
Кукуятъ Иванъ см. Іоаннъ К.
Кулябка Сильвестръ ректоръ 520.
Куманія 336.
Куникъ А. А. 343.
Купины Синайской храмъ 786.
Курскъ г. 545.
Куртя д'Арджешь г. 286.
Кусотени с. 151.
Кучукъ-Кайнарджи 540.
Кымпулунгъ г. и мон-рь 154, 155, 185, 186, 230, 415, 824.
Кырлижа с. 115.
Кырнулъ скитъ 525, 527.
Кърбунещи с. 323.
Кърломенещи с. 426, 668.

Лаврентій митр. романскій 143, 851.
Лавровъ П. А. 23, 26, 711, 714.
Лазарь (поминанія) 112.
Лазарь Праведный 96, 142, 322, 450, 469, 764; — церковь 815, 822.
Лазарь еписк. дринопольскій 470, 815.
Лазарь игум. нямецкій 598.
Лазарь іерей вкладчикъ 666.
Лазарь іером. команскій 667.
Лазарь іером. нямец. 651, 686, 695, 697, 720, 788.
Лазарь краль сербскій 268, 340.
Лазарь внукъ вкладчика Трифона 112.
Лайотъ Басарабъ воевода 869.
Ламанскій В. И. 553.
Ламбертъ богословъ 581.
Лаодикія 188.
Лауріану А. 684, 715.

Лаховари Г. 16, 264, 299.
Лацко бояринъ вал. 150, 385.
Лацко воевода молд. 429.
Лацко пар калабъ хотинскій 628.
Лашковичъ Максимъ писецъ 168, 171—175, 180—183.
Левицкій см. Лукіанъ Л.
Левій старѣйшина іудейскій 64.
Левшинъ В. 661.
Левъ еписк. катанскій 478.
Левъ Патрикій 502.
Левъ царь церк. пис. 690, 741, 754, 771.
Лемносъ о-въ 593.
Леонидъ архим. 128, 145, 161, 182, 274, 280, 285, 412, 638, 641, 646, 648, 656, 720, 721, 740, 875.
Леонтій Баликъ хатманъ 683.
Леонтій влад. рук. 730.
Леонтій еписк. ростовскій св. 153.
Леонтій Ефросинъ 406.
Леонтій писецъ 563.
Леонтій игум. м-стыря св. Саввы 476.
Леонтій пресв. іерусалимскій 768.
Леонтій пресв. констант. 469, 753, 770.
Леонтій царь визант. 489, 498.
Леонъ Раду госп. вал. 399, 401.
Леонъ Томша госп. вал. 230, 454, 456.
Лецканы с. 404.
Либертинія 120.
Ликиній царь 212, 501, 683, 750.
Лиліана жена Гавріила хатмана 2, 5, 31, 32, 859.
Липова скитъ 599.
Литвиново с. 342.
Литріой воевода трансильв. 336.
Лихачевъ Н. П. 36, 617, 734.
Лихвинъ г. 550.
Логгинъ авва 500.
Логгинъ св. Яренскій чуд. 593.
Лопаревъ Хр. 35, 60, 290, 297, 299, 405, 591.
Лопушна с. 316.
Лопушнянъ см. Александръ Л.
Лудещи с. 197.
Лука Величковскій прот. полтавскій 517.
Лука ев. 29, 91, 97, 98, 101, 102, 104, 105, 113, 117, 205, 303, 305, 306, 314, 326, 364, 460, 465, 467, 634, 638, 639.
Лука митр. рымничскій 190.
Лукавцы с. 163.
Лукіанъ Левицкій влад. рук. 184.
Лупулъ Балига питарь вал. 49.
Лупулъ см. Василій В.
Лупулъ племянникъ Лацка 150.
Лупулъ паркалабъ молд. 267.
Лупулъ Пржеску бояринъ 342.
Лупулъ Строичъ логоѳетъ молд. 5.
Лѣсновскій м-стырь 46, 300.
Львовъ г. 216, 225, 299, 655, 852.
Любенскій воевода 115.
Любечскій м-стырь 520, 521.
Людовикъ король венгерскій 338.
Лядская-ляшская земля 163, 655.

Маврудій авт. записи 667.
Магда вкладчица 117.
Маглава г. 504.
Мадіамская земля 247.
Макарій авва 209, 360, 788.
Макарій Александрійскій 451, 489, 761.
Макарій архим. быстричскій 268.
Макарій Великій 68, 209, 494, 498, 499, 783, 818, 819.
Макарій Египетскій 567, 743, 781, 791.
Макарій игум. агапіевскій 15, 37.
Макарій игум. драгомирнскій 128.
Макарій игум. нямец. 597, 598, 657, 684.
Макарій Исповѣдникъ 577.
Макарій іером. дикей сочавскій 686.
Макарій іеросхим. Печерскаго м-стыря 521.
Макарій митр. лаодикійскій 188.
Макарій митр. новгор. 426, 596.
Макарій митр. московскій 168, 183.
Макарій митр. романскій и молд. 188, 266, 549, 636, 637.
Макарій монахъ вал. 531, 548.
Макарій іером. типографъ 136.
Макарій монахъ писецъ 562, 580.
Макарій мон. Проботы писецъ 209.
Макарій патр. антіох. 54, 59, 224, 284, 313.

Макарій преп. Овручскій 564.
Макарій Римлянинъ 568, 575, 763.
Макарій старецъ оптинскій 550.
Макарій церк. пис. 728.
Македоній еретикъ 446.
Македонія 214, 286, 413, 414, 545, 836.
Маклаушени с. 81.
Максиміанъ имп. римскій 71, 460, 462, 681, 746, 749.
Максимовичъ І. писатель 198.
Максимъ авва 199, 201.
Максимъ Бурнарь ворникъ 364.
Максимъ Исповѣдникъ 486, 535, 557, 567, 568, 578, 780, 785, 787, 789, 812, 818.
Максимъ Лашковичъ писецъ 168, 171—175, 180—183.
Максимъ Оловолъ риторъ 473, 756.
Максимъ Пелопонесскій іером. церк. пис. 569.
Молдаво-Сочавская епархія 186.
Малахія прор. 615.
Манаевцы г. 216.
Манать-хозя татаринъ 524.
Мананта св. м-стырь 209, 786.
Манасія хронистъ 421, 842.
Манасія царь іудейскій 624, 625.
Манденко Григорій дѣдъ Паисія Величковскаго 517.
Мандинеску В. 5, 29.
Мандя еврей прадѣдъ Паисія В. 517.
Маніу В. 417.
Манка дочь вкладч. Ивашка 100.
Манліу І. 25, 26, 166, 167, 262, 264, 282, 428, 608, 643, 684. 858.
Манчо Джурджовъ влад. рук. 842.
Мануилъ сынъ вкладч. Ивашка 100.
Мануилъ Палеологъ имп. виз. 23, 730.
Мануилъ попъ сучавскій писецъ 25, 127.
Маня Гомоя боярыня 228.
Маня грамматикъ 448.
Маня Стефанъ вкладч. 397.
Мардарій игум. нямецкій 544.
Мардарій мч. 462, 465, 470.
Мардарій монахъ писецъ 107, 260, 288, 295.
Маржинени с. 397.
Марина вкладчица 87.
Марина жена Фетея Бобескула 342.
Маринъ живописецъ 256.
Маріану С. Фл. 24, 26, 182, 281, 391.
Марія жена Александра Добраго 342.
Марія Алексѣевна царевна русск. 838.
Марія жена госп. Богдана 5, 864.
Марія дочь воеводы Василія 310.
Марія вкладчица 87.
Марія жена Георгія Бобеску 262.
Марія жена Георгія чашника 168, 173, 175, 180, 181.
Марія жена Димитрія Охринкаря 314, 343.
Марія дочь Евстратія Дабижи 862.
Марія Египетская 67, 169, 469, 490, 752, 760, 845.
Марія жена Енакія Шархородскаго 107.
Марія жена іерея Іоанна 655.
Марія Іоанновна царевна русск. 838.
Марія игуменья арзамасская 570.
Марія Клеопова 96.
Марія сестра Лазаря 96.
Марія жена госп. Константина 858.
Марія Магдалина 96.
Марія монахиня-боярыня 150, 228, 885.
Марія дочь Нестора Урѣке 856.
Марія Палеологъ 179.
Марія дочь (?) Петра Вел. 542.
Марія дочь Петра Рареша 865.
Марія Потоцкая дочь госп. молд. 655.
Марія дочь Стефана Вел. 343.
Марія жена Пырва пехарника 150, 387.
Марія жена Стефана Вел. 273, 277, 281, 282, 601, 640, 641, 865, 868, 969.
Марія невѣста болг. ц. Петра 506, 507.
Марія Скрытоя вкладчица 327.
Марія царица русская 838.
Маркъ (поминанія) 112.
Маркъ авва и инокъ 157, 201, 352, 567, 699.
Маркъ Аѳонскій 480.
Маркъ владѣлецъ рукоп. 483.
Маркъ ев. 29, 89, 98, 101, 102, 103, 105, 109, 115, 116, 272, 300, 635, 638, 646, 649, 766, 818.

Маркъ Ефесскій 556, 567.
Маркъ Постникъ 567.
Маркъ св. 634.
Маркъ Ѳрачскій 782.
Мартинъ Лютеръ 824.
Мартыновъ И. 46.
Марѳа Алексѣевна царевна русск. 838.
Марѳа сестра Лазаря 96, 246—247.
Марѳа Матвѣевна княг. русск. 837.
Массилія 563.
Матрена вкладчица 117.
Матѳей авва 762.
Матѳей авторъ записи 426.
Матѳей Басарабъ господ. вал. 106, 135, 155, 195, 197, 227, 230, 231, 264, 293, 294, 297, 315, 319, 333, 390, 434, 435, 469, 870.
Матѳей Бородачъ молд. бояринъ 99.
Матѳей Властарь 217, 263, 266, 267, 278, 315, 383, 433, 573, 688, 689, 819.
Матѳей Гика госп. молд. 872.
Матѳей грамматикъ 256, 262, 815.
Матѳей ев. 30, 92, 98, 99, 102, 103, 104, 112, 113, 120, 200, 301, 302, 303, 305, 318, 319, 321, 322, 478, 500, 629, 633, 634, 635, 638, 649, 712, 713.
Матѳей лампадарій софійскій 815.
Матѳей логоѳетъ вал. 399.
Матѳей мон. быстричскій писецъ 278.
Матѳей сынъ Николая воеводы 698.
Матѳей попъ писецъ 163.
Матѳей сынъ вкладчика Трифона 112.
Маурусъ генералъ рум. 232.
Махметъ султанъ турецкій 869.
Медвѣдовскій Николаевскій м-стырь 521.
Мелентіескулъ Гавріилъ попъ писецъ 857.
Мелетій архіеп. антіохійскій 470, 743.
Мелетій дьяконъ бисериканскій 323.
Мелетій мч. 451, 794.
Мелхиседекъ еписк. романскій 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 13, 14, 15, 16, 17, 23, 26, 29, 30, 31, 32, 34, 35, 36, 37, 39, 40, 41, 43, 44, 47, 48, 49, 52, 53, 54, 57, 59, 61, 62, 70, 80, 87, 92, 102, 110, 111, 114, 126, 127, 128, 129, 133, 137, 141, 142, 143, 144, 145, 159, 160, 161, 177, 178, 179, 182, 209, 213, 214, 216, 217, 225, 237, 240, 249, 250, 251, 257, 266, 275, 276, 277, 279, 280, 282, 283, 284, 286, 291, 294, 297, 299, 312, 313, 316, 317, 320, 321, 325, 326, 327, 328, 339, 340, 341, 342, 343, 365, 387, 399, 405, 411, 416, 417, 418, 455, 484, 515, 553, 554, 590, 595, 602, 603, 605, 606, 608, 609, 610, 626, 628, 629, 633, 637, 641, 643, 646, 716, 737, 794, 802, 803, 822, 844, 850, 852, 857, 858, 860, 862, 863, 864, 866, 867, 868, 869, 872, 873, 875.
Мерополянскій м-стырь 523, 528, 533, 545.
Месемврія 506.
Мехединцъ округъ въ Валахіи 49.
Меѳодій еписк. молд. 276.
Меѳодій Патарскій 581, 710, 778, 842.
Меѳодій еписк. филиппійскій 200, 487.
Миклошичъ Фр. 187, 487, 593, 637.
Микота паркалабъ нямецкій 602.
Милетичъ А. 213, 238, 249, 419, 421, 427, 435, 437, 448, 605, 637, 661.
Милешевскій м-стырь 433.
Милковскій скитъ 267.
Милоевичъ М. 592.
Мина мч. 483.
Миникъ полков. болг. 504.
Минихъ гр. фельдм. русск. 30, 807.
Минтіи с. 5.
Миркашъ Никита 834.
Мирмары м. около Конст-поля 367.
Миронъ авт. записи 623.
Миронъ Бърновскій воевода 128, 342, 370, 642, 687, 862, 874, 875.
Миронъ Костинъ хронистъ 4, 279, 663, 862.
Миросава скитъ 555.
Мирча I Старый госп. вал. 196, 315, 427, 509, 146, 293, 353, 397, 420, 501, 526, 235, 270, 412, 417, 427, 339.
Мирча III Чёбанулъ госп. вал. 293, 356.
Мисаилъ вавил. отрокъ 524.
Мисаилъ діаконъ литейщикъ 15, 280.
Мисаилъ еписк. романскій 111.

Михаилъ игум. быстричскій 287, 288, 289.
Михаилъ монахъ нямец. 683.
Михаилъ попъ бисериканскій 328.
Митрофана жена Нестора Урѣке 855, 599.
Митрофанъ игуменъ Козіи 428.
Митрофанъ авт. Житія Пансія Величк. 540.
Митрофанъ митр. молд. 111, 112.
Митрофанъ патр. констант. 219.
Митрофанъ монахъ писецъ 495, 558, 563, 564, 567, 572, 577, 583.
Митрофанъ проигуменъ м-стыря св. Павла 705.
Михаиловскій В. священникъ 581.
Михаила арх. храмы 85, 139, 712.
Михаила и Гавріила архангеловъ храмы 151, 320; — въ Агапіевскомъ м-стырѣ 1, 2, 6, 31, 32, 35, 43, 45, 820; — въ Видеонахъ 666; — въ ма-стырѣ Данку 326; — въ Нестеровцахъ 115; — въ Ховяхъ 459.
Михаилъ арханг. 1, 2, 6, 31, 32, 38, 55, 61, 69, 115, 267, 320, 337, 381, 451, 461, 465, 490, 662, 666, 712, 745, 747, 796, 805, 836, 887, 869.
Михаилъ архіеп. угровлах. 509.
Михаилъ Витязь госп. вал. 14, 228, 263, 278, 298, 417, 455; — м-стырь 842.
Михаилъ дьякъ писецъ 369.
Михаилъ еписк. синадскій 425, 426, 685.
Михаилъ іером. игум. нямецкій 598, 664, 665.
Михаилъ игум. хурезскій 256.
Михаилъ имп. визант. 502.
Михаилъ инокъ (повѣсть о немъ) 759.
Михаилъ іером. быстричскій 260.
Михаилъ іером. путенскій 282.
Михаилъ іеросхим. 524.
Михаилъ сынъ Карпа 115.
Михаилъ логоѳетъ вал. 331.
Михаилъ I и II митр. рымничскіе 190.
Михаилъ Мокса монахъ Козіи писецъ 195, 196, 427.
Михаилъ монахъ вкладч. 662.
Михаилъ монахъ нямецк. 73, 795.
Михаилъ отецъ вкладч. Иванка 154.
Михаилъ патр. констант. 442, 767.
Михаилъ монахъ писецъ 556, 566, 567, 568, 579, 580.
Михаилъ изъ Потуки св. 816.
Михаилъ Раду госп. вал. 417.
Михаилъ Раковица госп. молд. 23, 101, 104, 138, 141, 154, 170, 225, 281, 542, 663, 834, 849, 851.
Михаилъ синкелъ іерусалимск. 70, 442, 780.
Михаилъ старецъ 526, 790.
Михаилъ Стурдза госп. молд. 14, 109.
Михаилъ схим. печерскій 198.
Михаилъ Суцу госп. молд. 542.
Михаилъ Фагорашъ литейщикъ 312.
Михаилъ царь болг. 445, 446, 706.
Михаилъ Ѳеодоровичъ царь русск. 411, 838, 870.
Михалча сынъ попа Димитрія 109.
Михалча отецъ папа Радула 333.
Михей игум. быстричскій 362.
Михей іером. влад. рук. 373.
Михей монахъ м-ря Тазлъу 872.
Михей послушникъ 524.
Михей прор. 615.
Михня Раду госп. вал. 181, 226, 227.
Михня отецъ Раду воеводы 303.
Михулъ писецъ 299.
Мілтовичъ Чедомилъ влад. рук. 212.
Могила см. Гавріилъ, Іеремія, Іоаннъ Б., Георгій, Константинъ, Петръ, Симеонъ М.
Могилевъ на Днѣстрѣ г. 59.
Могошещи с. 625, 626.
Моисей авва 818, 847
Моисей іером. печатникъ 118.
Моисей прор. 107, 120, 259, 360, 487, 621, 622, 634, 635, 775.
Мокса см. Михаилъ М.
Молдава р. 186, 316, 317, 340.
Молдавица м-стырь 32, 158—161, 227, 279, 316, 665.
Монфоконъ 22, 70.
Мордвиновъ В. 281, 641, 656.
Морея 414, 686.
Морова с. 397.

Морозовскій см. Василій М.
Мосохъ 617, 618.
Мошенскія горы 571.
Мултанская земля 216.
Муравьевъ 867.
Мурзакевичъ Н. 3, 286, 412.
Муркосъ Г. 137, 284, 313.
Мурузи Александръ госп. вал. 427.
Мурузи Константинъ госп. 540.
Мустя Николай лѣтоп. молд. 142.
Мусцеляну Гр. 14.
Муша вкладчица 139.
Мушатъ см. Іосифъ, Петръ, Стефанъ М.
Мущелъ округъ въ Валахіи 315.
Мюллеръ I. 187, 593.

Навуходоносоръ 840.
Надежде I. 195, 196.
Назарій монахъ писецъ 557, 563, 581.
Накко А. 3, 641, 684, 716.
Накулъ изъ Дръгошанъ 145.
Налокуръ армянинъ монахъ 506.
Нанъ бояринъ 229.
Нападово с. 129, 595.
Напошкинъ Василій влад. рук. 493.
Нарцисъ Крецулеску 14, 32, 217, 232, 264, 274, 291, 543, 553, 606, 609.
Нарышкина Анна Леонтьевна 838.
Нарышкинъ Левъ Кирилловичъ 838.
Нарышкинъ Март. Кирилловичъ 838.
Настасія (поминанія) 112, 650.
Настасія вкладчица 654.
Настасія жена вкладчика Ивашки 100, 103.
Настасія жена іерея Лазаря 666.
Настасія см. Анастасія.
Настурелъ Удрище 433, 434. См. Орестъ Н.
Настька жена Карпа 45.
Настя дочь попа Филимона 666.
Наталія Алексѣевна царевна русск. 838.
Наталія Кирилловна царица русск. 837.
Наумъ прор. 615.
Начовъ И. 383.
Наѳанаилъ игум. нямецкій 544, 555.
Наѳанаилъ іерод. нямецк. переводч. 582.
Невмесій еписк. емесійскій 201.
Невоструевъ К. 27, 64, 300, 625, 646.
Невѳалимъ стар. іудейскій 64.
Негрещи с. 5, 14.
Негру Раду воевода вал. 415.
Негруцци К. 455.
Неемія прор. 624.
Нектарій еписк. рымничскій 191.
Нектарій патр. констант. 458, 751.
Некульча хронистъ 4, 56, 147, 282.
Нелюба (поминанія) 112.
Немерничены с. 160.
Неонилъ игум. нямец. 544.
Неофитъ еписк. рымничскій 191.
Неофитъ Скрибанъ 810, 811.
Несміянъ царь 791.
Нестеровцы с. 115.
Несторій еретикъ 463, 759, 474.
Несторъ Урѣке ворникъ-лѣтописецъ 275, 855.
Нижнедунайская епархія 186.
Никандръ іерод. нямец. 629.
Никандръ еписк. романскій 12, 15, 43.
Никандръ игум. агапіевскій 58, 55.
Никаноръ игум. нямецкій 598.
Никаноръ игум. секульскій 599.
Никаноръ монахъ нямецк. писецъ 78.
Никея 53, 54, 107, 113, 134, 155, 320, 322, 331—2, 353, 368, 499, 663, 666, 710, 739, 771.
Никита Бѣляевъ влад. рукоп. 183.
Никита Ираклійскій 471, 689, 724, 725.
Никита Магистръ 502.
Никита Миркашъ 834.
Никита Пафлагонскій 460, 465, 746.
Никита попъ писецъ 320.
Никита св. 577.
Никита Стифатъ инокъ студійскій 500, 568, 609, 786, 790.
Никита столпникъ Переяславскій 153.
Никифоръ Вотаніатъ имп. виз. 490, 747, 842.
Никифоръ игум. секульскій 599.
Никифоръ Исповѣдникъ 382, 689.
Никифоръ Каллистъ 442, 795.

Никифоръ митр. молд. 664, 665, 684, 686.
Никифоръ патр. констант. 446, 500.
Никифоръ попъ писецъ 638.
Никифоръ пресв. цареградскій 703.
Никифоръ Товлемиди 354.
Никифоръ Фока имп. виз. 508, 842.
Никифоръ Ѳеотоки 561, 562, 571.
Никодимъ архіеп. сербскій 645.
Никодимъ игум. секульскій 599.
Никодимъ іерод. нямец. писецъ 27.
Никодимъ іером. нямец. 687.
Никодимъ Освященный см. Н. Тисманскій.
Никодимъ писецъ 572, 578.
Никодимъ попъ писецъ 268.
Никодимъ свящ. Тополицы 50.
Никодимъ Тисманскій 50, 194, 268, 269, 389, 412, 509, 794.
Никола церковникъ ясскій 251, 257, 669.
Николаевскій м-стырь 563.
Николаевскій П. Ѳ. 552.
Николаевскій рымничскій соборъ 189.
Николай Акури влад. рукоп. 156.
Николай-Александръ воевода вал. 415, 658, 698.
Николай архіеп. Мирликійскій 58, 147, 211, 219, 248, 283, 284, 397, 424, 428, 447, 462, 662, 675, 681, 749, 779, 780, 791, 865.
Николай Богушъ логоѳетъ 424.
Николай воевода вал. 150.
Николай воевода молд. 664, 665.
Николай Глигоровичъ діакъ писецъ 212.
Николай діаконъ церк. пис. 815.
Николай діаконъ дринопольскій 470.
Николай игум. нямецкій 598.
Николай іеросхим. 559.
Николай клирикъ 257.
Николай Костинъ хронистъ 327, 757.
Николай Маврокордатъ госп. молд. 170, 439, 698, 840, 851, 852.
Николай молчальникъ 571.
Николай мон. Агапіи писецъ 16.
Николай мон. Вороны писецъ 561, 568, 573.
Николай Мустя 142.
Николай отшельникъ влад. рук. 100, 101.
Николай патр. констант. 503.
Николай попъ вкладчикъ 139.
Николай послушн. 225, 664, 666.
Николай Софійскій мч. 262, 815.
Николай Спаѳарій 133.
Николай Сульджеръ влад. рук. 671.
Николай схим. писецъ 560, 564, 575.
Николая св. храмы: въ Рашковскомъ м-стырѣ 294; — Брощенахъ 674; — Бѣднаго въ Яссахъ 284;—въ Нямец. м-стырѣ 857; — въ Яссахъ 248, 283, 284, 851; — въ Побратѣ 865; — неизв. мѣстѣ 147; — въ Быстрицѣ 331; — въ с. Моровѣ 397.
Никольскій Н. К. 33, 35, 45, 290, 384, 405, 495, 549, 620, 841.
Никомидія виѳинская 501.
Никонъ еписк. рымничскій 197.
Никонъ монахъ, адресатъ Посланія патр. Іоанна 688.
Никонъ патр. московскій 218, 503.
Никонъ Черногорецъ 84, 501, 577, 580, 610, 687, 817, 835.
Никонъ церк. пис. 759.
Никополь 449.
Никора ворникъ 343.
Никореску бояринъ 229.
Нилъ авва 199, 200, 494, 743, 788.
Нилъ Кавасилъ 280.
Нилъ Постникъ 568, 574.
Нилъ преп. церк. пис. 486, 493, 555.
Нилъ Синайскій 535, 568, 574, 576, 577, 581.
Нилъ Сорскій 197, 568, 569, 575, 576, 582, 609, 818.
Нилъ Столбенскій преп. 492.
Нилъ игум. пангарацкій 321.
Нифонтъ игум. секульскій 599.
Нифонтъ св. еписк. Констанціи 564.
Нифонтъ св. митр. угровлах. 188, 189, 190.
Нифонтъ еписк. рымничскій 191.
Новаковичъ Ст. 29, 346, 687.
Новгородъ г. 410, 492, 598, 816.

Новачъ с. 101.
Ново-Іерусалимскій м-стырь 690.
Ново-Нямецкій м-стырь 27, 68, 70, 271, 297, 300, 533, 542, 551, 553, 554, 555, 559, 569, 570, 572, 577, 589, 595, 605, 607, 609, 692.
Новый градъ — Романъ г. 251.
Ной 634, 635.
Нона епископъ 497.
Няга царица валашская 41.
Нягой Басарабъ госп. вал. 236, 438.
Някша мать пана Радула 333.
Нямецкая крѣпость 94, 599, 876.
Нямецкій м-стырь 7, 15, 27, 53, 54, 65, 66, 73, 76, 78, 111, 128, 145, 160, 168, 171, 174, 189, 208, 231, 232, 245, 251, 253, 259, 267, 271, 276, 280, 286, 290, 294, 297, 339, 341, 357, 417, 425, 426, 437, 442, 445, 455, 463, 482, 493, 516, 555—797, 844, 846, 849, 850, 851.
Нямецкій округъ 1, 314, 320, 404, 868, 871.
Нямецъ г. 1, 9, 544, 590, 591, 598, 876.
Нямцулъ потокъ 587, 591.

Оанчя изъ Доращецъ 228.
Одобеску А. 234, 237, 263, 291, 422, 435, 440, 873.
Одринъ г. 505.
Озія царь 441.
Олекса вкладчица 117.
Олимпіодоръ Александрійскій 644, 645.
Олтенія область 131.
Олтъ р. 185, 194, 336.
Омиръ (Гомеръ) 763.
Омосилъ Друггарь 504.
Онорій старецъ Драгомирны 539.
Онуфрій мон. Архангельскаго скита Кырнула 525.
Онуфрій іером. писецъ 296.
Онуфрій митр. рымничскій 190.
Онуфрій пустынникъ 526, 759, 776, 784.
Онуфрій схим. скита воронскаго 560, 561, 564, 568, 571, 573, 574.
Онуфрій схим. Скитскаго мон-ря 215.
Опря Ретъчитъ попъ 394.
Оптина пустынь 516, 541, 546, 550, 553, 562, 579, 582.
Орезъ монастырь. см. Хурезъ.
Орелъ г. 545.
Орестъ (и Пиладъ) 726.
Орестъ мч. 462, 465, 470.
Орестъ Настурелъ 434, 435, 439.
Оригенъ 482, 644.
Орръ авва 699.
Осія іером. Аѳонскій 524.
Островская пустынь 545.
Охринкарь Димитрій бояринъ 343.

Павелъ Алеппскій діаконъ 16, 54, 59, 138, 224, 248, 262, 308, 310, 313, 365, 376, 863.
Павелъ ап. 107, 381, 436, 474, 476, 705, 749, 758, 772, 775, 859, 872.
Павелъ Дивеевскій 447.
Павелъ еписк. романскій 15, 602.
Павелъ еписк. хушскій 421.
Павелъ — имя Раду Леона, валаш. госп. 456.
Павелъ іером. мон-ря Сурпателе 667.
Павелъ нямецкій монахъ писецъ 546, 555, 556.
Павелъ попъ пангарацкій 321.
Павелъ пресв., адресатъ Посланія аввы Ѳаласія 785.
Павелъ пресвит. церк. пис. 575.
Павелъ свящ. с. Фыркашъ 145, 674.
Павелъ Ѳивейскій 795.
Павла св. мон-ь на Аѳонѣ 705, 713, 785.
Павловъ А. С. 382, 384.
Паисій архим. быстричскій 401, 402, 423.
Паисій II архим. нямецкій 599.
Паисій Величковскій 515—583, 598, 604, 608, 687, 723, 728, 731, 732, 767, 772, 782, 787, 791, 812.
Паисій игум. зографскій 293, 307.
Паисій I игум. нямецкій 598.
Паисій игум. Побраты 209.
Паисій игум. Путны 181.
Паисій игум. секульскій 599, 856.
Паисій княжичъ вал. 131.
Паисій іером. влад. рук. 25.
Паисій митр. рымничскій 190.

Паисій пустынникъ 359.
Пакала (рум. сказки) 151, 391, 455.
Палаузовъ С. 684, 715.
Палеологъ Іоаннъ визант. имп. 415.
Палеопатрасія 187.
Палеостровскій м-стырь 546.
Палестина 294, 765.
Палладій авва 199.
Палладій игум. секульскій 599.
Палладій мнихъ церк. пис. 563, 575, 812.
Палладій іерод. путенскій пис. 214, 299.
Пальмовъ И. С. 446, 552.
Памва Берында 195, 319.
Панагіотъ 840.
Пангарацъ м-стырь 179, 225, 320, 321.
Панагюрище г. 842.
Панкратій іерод. писецъ 644.
Панкратій сынъ Карпа 115.
Пантократоровъ мон. 594, 595; — аѳонскій 528, 529, 544, 592; — Дечанскій 592, 593; — Соловецкій 598; — конст. 591, 592; — въ Ѳессаліи 593; — на Лемносѣ 593; — Нямецкій 484, 498, 591, 608, 796; — или «Госпожинъ» 861.
Пандолей дьяконъ 451.
Пандолей пресвит. византійскій 460, 464.
Пантелеймонъ влмч. 398, 470, 474, 750; — монастырь на Аѳонѣ 398, 551, 596.
Пападопулъ-Калимахъ А. 291, 418.
Папуша гора 260, 288, 289.
Параскева преп. 51, 52, 57, 163, 239, 312, 389, 399, 460, 464, 467, 484, 662, 674, 675, 680 см. Петка.
Парасковія Ѳеодоровна царевна рус. 838.
Патрикій авва 721.
Патрикій Христофоръ см. Христоф. П.
Патроклъ 482.
Пашканы с. 115, 788.
Парѳеній еписк. рымничскій 191.
Парѳеній игум. нямецкій 597, 632, 670.
Парѳеній инокъ-паломникъ русскій 17, 217, 282, 603, 656.
Парѳеній игум. быстричскій 274.
Парѳеній игум. Ильинскаго скита 530.
Парѳеній игум. Путны 6.
Парѳеній игум. бисериканскій 411.
Парѳеній игуменъ секульскій 599.
Парѳеній Тархата игуменъ 263.
Парѳеній заказч. рук. 10.
Парѳеній монашеск. имя Паисія Величковскаго 521.
Пафнутій авва 784.
Пафнутій Кефалъ 199.
Пафнутій отшельникъ церк. пис. 450, 759.
Пахомій авва 788.
Пахомій Блаженный 710.
Пахомій Великій 577.
Пахомій еписк. романскій 59, 76, 86, 87, 397, 598, 695, 671, 741, 744, 763, 793, 794, 797, 846, 848, 849, 850, 851.
Пахомій игум. быстричскій 594.
Пахомій игум. хурезскій 256.
Пахомій ierод. писецъ 153.
Пахомій ierом. авт. записи 668.
Пахомій ierом. бисериканскій 374.
Пахомій іером. румынъ 520.
Пахомій іером. типографъ 118.
Пахомій св. 209, 498.
Пахомій схимон. Братскаго мон. 518.
Пеонъ Подгоріе м-стырь 162, 168, 172, 175, 178, 180, 181, 222.
Пелопонесъ 489, 498.
Пелагонская гора 208, 762.
Пентефрій 479.
Переяславль г. 564.
Персія 489.
Петерсенъ А. 607.
Петка преп. 368, 460, 746. см. Параскева.
Петрари с. 399.
Петрашко воевода вал. 228, 286.
Петреску І. Д. 195.
Петричейко отецъ Стефана воев. 93, 94.
Петровскій Н. 607.
Петропавловская церковь въ Хушахъ 872.
Петровъ Н. И. 168, 435, 552, 858.
Петроній архим. тисманскій 440.
Петросы с. 234.
Петрушаны с. 110.
Петрушевичъ А. С. 40.

Петръ ап. 91, 107, 119, 123, 164, 436, 474, 486, 719, 749, 758, 765, 767, 770, 772.
Петръ Ааронъ госп. молд. 161.
Петръ авва ученикъ старца Исаіи 62.
Петръ армашъ 227, 230, 660, 661.
Петръ Аѳонскій 477.
Петръ воевода сынъ Петрашка 236.
Петръ воев. молд. 210, 255, 292, 342, 501.
Петръ Великій 542, 836, 851.
Петръ Гугнивый 795, 824.
Петръ Дамаскинъ 535, 558, 572, 790, 818.
Петръ игум., адрес. Посланія Никона Черногорца 688, 817.
Петръ митр. московскій 517, 825.
Петръ Мушатъ 429, 605.
Петръ Могила 192, 211, 220, 312.
Петръ попъ изъ Кырломенещь 426, 668.
Петръ полякъ 93, 94.
Петръ пресв. антіохійскій 741.
Петръ патр. антіох. 441, 442, 766, 771.
Петръ Рарешъ 26, 54, 87, 123, 127, 276, 278, 286, 292, 293, 321, 327, 343, 407, 501, 627, 804, 855, 857, 865, 866.
Петръ Стигля іерей 176.
Петръ сынъ болг. ц. Симеона 506, 507.
Петръ Урѣке писецъ 305.
Петръ Хромой госп. молд. 5, 15, 321, 343, 617, 663.
Петръ мірское имя Паисія Величковскаго 548.
Печерская лавра въ Кіевѣ 521 и слѣд.
Пиладъ (и Орестъ) 726.
Пилатъ Понтійскій 63, 64, 97, 246, 247, 347.
Пименъ авва 498.
Пименъ игум. нямецкій 587, 600, 897.
Пименъ преп. Печерскій 576.
Пиндещи с. 5.
Писканы с. 408.
Питещи г. 228.
Питиримъ игум. переяславскій 793.
Пиѳагоръ 486.
Платонъ 521, 522, 528, 763.
Платонъ схим. писецъ 571, 576.
Плеская десятина 157.
Побрата мон-рь 89, 126, 209, 232, 279, 590, 642; см. Пробота.
Погоніатскій м-стырь 214, 256, 836.
Подгорица с. 387.
Подунавіе 420.
Покровскій скитъ (Проковулъ) 59, 598, 608, 793, 846, 850, 851.
Поливка Ю. 841.
Полизу Г. А. 419.
Полихронъ церк. пис. 64, 253, 644.
Польша 59, 60, 94, 141, 217, 225, 250, 338, 366, 529, 824, 826.
Поляна с. 340, 841.
Пояно-Воронскій скитъ 231, 526, 571, 572, 576, 732.
Пояно-Мерульскій скитъ 550, 551, 557, 559.
Полтава г. 517, 522.
Пони П. 605.
Пономаревъ А. И. 444.
Понтъ-Окіанъ (Бѣлое море) 593.
Поповичъ К. 431.
Поповъ А. 127, 841.
Попруженко М. Г. 21.
Порфирій Успенскій 318, 531, 592, 593.
Порфирьевъ И. 444, 846.
Потемкинъ Таврическій 188, 545.
Потука с. 816.
Почитану В. 189.
Почаевская лавра 214.
Пражеску Лупулъ бояринъ 342.
Преда авторъ записи 392.
Преда постельникъ и вел. жупанъ вал. 150, 151, 307, 330, 331, 342, 387, 392, 403.
Преда живописецъ 256.
Преда жупаница 342.
Преда Станичаръ 406.
Преллеръ 389.
Преображенія церковь въ Константинополѣ 293;—въ Нямцѣ 597.
Прискъ Попчій 178.
Пробота м-стырь 209, 210, 865, 866. См. Побрата.
Проилавъ г. (Браиловъ) 186.
Проклъ архіеп. конст. 453, 463, 466, 473, 475, 738, 739, 750, 757, 770.

Проковулъ см. Покровскій скитъ.
Прокопій влмч. 474, 661, 750, 758.
Прокоповичъ влад. рук. 115.
Прокоповичъ Ѳеофанъ 198, 515.
Прокоповичъ Зосима еписк. 562.
Прокофьевъ Петръ поморецъ 593.
Протерій схим. трейстенскій 523.
Прохоръ отшельникъ 2, 590.
Прохоръ митр. рымничскій 190.
Прункулъ исправникъ 256.
Прутъ р. 186, 276, 851.
Пустіана с. 5.
Путна м-стырь 6, 15, 32, 161, 196, 214, 273, 279—283, 299, 342, 343, 430, 638, 641, 657, 658, 657, 658, 870;—рѣка 317;—округъ 318.
Пыпинъ А. Н. 63, 69, 841.
Пырвулы—валаш. фамилія 150, 387;—панъ 870;—Кантакузенъ стольникъ 255;—ворникъ 262, 330, 387, 898;—типографъ 150, 387.
Пятра г. 145, 821, 867.

Радота сербъ писецъ 406.
Радоуцы и его епархія 7, 82, 40, 281, 854.
Радулъ авторъ письма 129.
Радулъ логоѳетъ авт. записи 129, 822.
Радулъ логоѳетъ вал. 408.
Радулъ логоѳетъ молд. 422.
Радулъ Негру воевода вал. 155, 186, 415.
Радулъ II господ. вал. 417, 421, 490.
Радулъ III красивый госп. вал. 417, 641.
Радулъ IV Великій госп. вал. 160, 188, 228, 298, 303, 417, 427, 667.
Радулъ V Монахъ госп. вал. 298.
Радулъ VI изъ Афумацъ госп. вал. 298.
Радулъ VII Паисій госп. вал. 236, 288, 407.
Радулъ IX Михня госп. вал. и молд. 131, 158, 260, 303, 417, 437.
Радулъ X Леонъ госп. вал. 401, 455.
Радулъ панъ вел. комисъ 333, 876.
Радулъ Розетти 420.
Радченко К. 69, 548, 703, 718, 728, 789.
Ранеа 498.
Разбоены с. 343, 868.
Ракитоса м-стырь 136, 137.
Раковица см. Михаилъ Р.
Ракоци Георгій воев. транс. 133, 257.
Рарешъ Петръ см. Петръ Р.
Рафаилъ Заборовскій см. Заборовскій Р.
Рафаилъ іером. Драгомирны пис. 679.
Рашковъ м. 294.
Ребра Большія с. 157.
Регель В. 294.
Регіо-Монте 198.
Ремизовъ Иларіонъ іером. моск. Симонова мон-ря 552.
Ренійская (Томаровская) епархія 186.
Рёсслеръ 335.
Речюлены с. 161, 227.
Решетиловка с. 523.
Римъ 60, 64, 106, 178, 247, 418.
Ровинскій Д. А. 552, 553, 606, 841.
Ровоамъ 21.
Рожадовскій Григорій монахъ 435.
Рождественскій храмъ въ Быстрицѣ 273.
Розмисло полякъ 93, 94.
Романовъ торгъ (г. Романъ) 251.
Романъ воевода молд. 10, 429, 715, 716.
Романъ г. 5, 29, 42, 186, 81, 214, 251, 314, 348, 671, 672, 850, 851;—митрополія 145, 657.
Романъ имп. виз. 504, 505, 507.
Ромстёрферъ К. А. 182, 608.
Ростиславъ моравскій князь 706.
Рошка вистіаръ 856.
Рошканы с. 184.
Руксандра Хмельницкая жена Тимоша 53, 54, 56, 294, 310.
Руксандра сестра госп. Стефана VII 855.
Руксандра жена Александра Лопушняна 54.
Румелія 413.
Румянцевъ П. А. графъ 656.
Рышка мон-рь 642, 643.
Рымникъ г. 185, 193, 194, 195, 440, 863;—епархія 185—194, 262.
Рыльскій м-стырь 265.

Сабаоны с. 112.
Савва архіеп. сербскій 28, 368, 656, 700, 701, 704, 705.

Савва братъ вкладчика Иванка 154.
Савва еписк. романскій 225, 280, 321.
Савва игум. нямецкій 598.
Савва іерод. Скитскаго мон-ря 215.
Савва митр. рымничскій 190.
Савва митр. сочавскій 856.
Савва преп. Тверской 91.
Савва преп. Іерусалимскій 658.
Савва сынъ вкладч. Іоанна 103.
Савва Хиланд. 205, 293, 307, 428, 552.
Савватій преп. Соловецкій 594.
Савинъ Банулъ вкладч. 852.
Савутинъ (поминанія) 449.
Саввы коллегія въ Букурештѣ 510.
Саввы и Симеона лавра 41.
Саввы св. лавра въ Іерусалимѣ 352, 357, 657, 658, 750; — м-стырь въ Яссахъ 54, 141, 309; — въ Римѣ 476.
Садоѳъ Вуковичъ монахъ влад. рук. и писецъ 572, 581, 587.
Саковичъ П. 602.
Салинъ мудрецъ 763.
Самонъ мч. 478.
Самсонъ 844.
Самурянъ Г. П. 177, 197, 551.
Сапфира жена Ананія 119, 403, 492.
Сардикія см. Софія.
Саратовъ мон-рь 296.
Сарепта 65.
Сасъ воевода молд. 429.
Сафта дочь Гавріила хатмана 5.
Сафта жена госп. Георгія X Стефана 56, 277, 319, 320.
Сафта жена Лупула Пражескула 342.
Саулъ царь изр. 345, 623.
Свѣнскій м-стырь 546.
Святая гора 599, см. Аѳонъ.
Святославъ вел. кн. кіевскій 193, 485.
Севастія г. 292, 470, 472, 744, 750, 756.
Севастосъ Е. этногр. 132.
Севастьяновъ П. И. 22, 66, 161, 294, 329.
Северинъ г. 49, 186, 187, 188, 193.
Северіанъ Гевальскій 842.
Севиръ еретикъ 368, 663.
Севиръ церк. пис. 644.
Секулъ м-стырь 2, 15, 32, 39, 41, 109, 110, 111, 112, 127, 177, 282, 517, 540, 541, 542, 543, 544, 566, 569, 590, 597, 599, 603, 604, 660, 809, 810, 811, 850, 851, 855, 856.
Сельжанскій м-стырь 123.
Семиградія или Эрдель 188.
Сенеславъ воевода 336.
Серапіонъ авва 789.
Серапіонъ монахъ влад. рук. 184.
Серапіонъ писецъ 495, 581.
Серапіонъ церк. пис. учен. Антонія Великаго 743.
Серафимъ еписк. радовскій 38, 39.
Серафимъ игум. нямецкій 597.
Серафимъ патр. констант. 529, 530.
Серафимъ Урониче (Баронче) игум. бисериканскій 179.
Сербія 194, 334, 340, 384, 414, 488, 592 и др.
Сергій архіеп. владим. 592, 708.
Сергій писецъ 583.
Сергій іером. соловецкій 593.
Сергій (повѣсть) 760.
Сергій Радонежскій 551, 825.
Сергій старецъ, адресатъ посланія Никона Черногорца 817.
Серебрениковъ см. Амвросій С.
Серетъ притокъ Дуная 186.
Серетъ г. 342; — Серетскій торгъ 251, 342.
Сибій г. 666, 667.
Сивиллы 768, 848.
Сигизмундъ король венг. 10, 315, 339.
Силистрія см. Доростолъ.
Силиштя с. 5.
Силуанъ авва 777.
Силуанъ игум. агапіевскій 6.
Силуанъ I игум. нямецкій 597.
Силуанъ II игум. нямецкій 587, 597.
Силуанъ игум. Путны 281, 657, 658.
Силуанъ іером. переводчикъ 61.
Силуанъ переплетчикъ 785.
Силуанъ писецъ 557.
Сильвестръ игум. нямецкій 543, 628, 850.
Сильвестръ Кулябка ректоръ кіевск. академіи 520.
Сильвестръ монахъ писецъ 358.
Сильвестръ папа римскій 471, 742.

Сильвестръ — въ схимѣ Савва митр. рымничскій 190.
Сильвестръ іером. 170.
Сильвестръ іером. авт. записи 103.
Сильвестръ Збосувскій монахъ Скитскаго мон-ря 215.
Симеона и Саввы лавра 41.
Симеонъ Новый Богословъ 209, 479, 535, 549, 574, 575, 576, 577, 579, 580, 608, 786, 787, 789, 818.
Симеонъ царь болг. 502, 503, 504, 505, 506.
Симеонъ Метафрастъ 127, 369, 579.
Симеонъ Полоцкій 792, 813.
Симеонъ Ѳессалоникскій 574, 576.
Симеонъ пр. Сербскій 368, 433, 700, 702.
Симеонъ Магистръ логоѳетъ 502, 574.
Симеонъ митр. солунскій 535, 575.
Симеонъ Могила госп. молд. 249, 279, 856.
Симеонъ Русинъ монахъ писецъ 298, 299.
Симеонъ Дѣдюловичъ вистіаръ 426.
Симеонъ преп. Дивногорецъ 158, 597, 685.
Симеонъ отецъ вкладч. Ивашка 109.
Симеонъ братъ Карпа 115.
Симеонъ царевичъ русск. 838.
Симеонъ Величковскій 517.
Симеонъ іером. пангарацкій 320.
Симеонъ словоположникъ 358.
Симеонъ Строичъ бояринъ 342.
Симеонъ Бабичъ вкладч. 117.
Симеонъ Месопотамійскій 495.
Симеонъ іерод. писецъ 88.
Симеонъ Богопріимецъ 472, 755.
Симеонъ Даскалъ хронистъ молд. 281.
Симона и Петра м-стырь 582.
Симоновъ москов. м-стырь 546, 552.
Симонъ Зилотъ оп. 102, 265.
Симонъ игум. нямецкій 597, 686.
Симонъ писецъ 489.
Синай 498.
Сирахъ 200, 781.
Сирія 178.
Сисиній игум. Говорскаго м-стыря 667.
Сиѳъ 485.
Скамандръ г. 844.
Скарлатъ Каллимахъ госп. молд. 418.
Скерлетъ Констант. грекъ 131.
Скинтей г. 16, 859.
Скитъ м-стырь 166, 168, 173, 181, 214—218, 431, 547.
Сковорода Г. С. 805.
Скрибанъ см. Неофитъ и Филаретъ С.
Скрытоя Марія вкладчица 327.
Славна вал. боярыня 423.
Слатинъ г. 194; — м-стырь 875, 876.
Сменцовскій М. 195.
Снятинъ г. 216.
Соболевскій А. И. 67, 140, 285, 625, 722, 867.
Собѣсскій Янъ король польск. 4, 94, 807.
Совежа м-стырь 411, 870.
Сокола м-стырь около Яссъ 5, 14; — семинарія 811.
Солка м-стырь 160.
Соловецкій м-стырь 547, 593.
Соломонъ Бырладянулъ логоѳетъ 132, 177, 860.
Соломонъ авторъ записи 257.
Соломонъ царь израильскій 107, 121, 200, 201, 246, 251, 442, 487, 742, 841, 848.
Солунь г. 124, 188.
Сора мать Рошки вистіара 856.
Софаръ церк. писат. 644.
Софія Сардикійской церковь 815, 816.
Софійка 112;—жена пана Радула 333.
Софійскій новгород. соборъ 593, 816.
Софоній игум. Великаго Скита 655.
Софоній пророкъ 615.
Софія г. 815, 816; — митрополія 194.
Софія вкладчица 117.
Софія царевна русская 542, 838.
Софроніева пустынь 545, 546, 570.
Софроній патр. іерус. 67, 169, 443, 469, 557, 760, 780, 845.
Софроній I игум. нямецкій 543, 587.
Софроній II игум. нямецкій 597, 598.
Софроній іерей писецъ 567, 569.
Софроній митр. молд. 603.
Софроній монахъ влад. рук. 572.

Софроній старецъ молд. 550.
Софроній учитель греческій 862.
Сочава г. 26, 41, 93, 127, 176, 186, 229, 290, 291, 815; — м-стырь 215, 217, 218, 656; — округъ 318, 840, 865, 866; — рѣка 317; — волость 316; — митрополія 133; — митр. церковь 437.
Сошествія св. Духа м-стырь 175, 859.
Спасское с. 157.
Спаѳарій Николай 188.
Сперанскій М. Н. 679.
Спиридонъ іером. Путны писецъ 273.
Спиридонъ монахъ писецъ 265, 299.
Спиридонъ писецъ 567, 568, 597.
Спиридонъ Филипповичъ Де-Сундечичъ арх. гиржавскій 805.
Спространовъ 270.
Срезневскій И. И. 33, 34, 431, 724.
Ставучаны с. 807.
Стадницкій Авксентій 605, 606 см. Авксентій С. и Арсеній еписк.
Станичаръ Преда 406.
Станка изъ Доращещь 228.
Станка дочь Ивана Кукуята 228.
Станко вал. писецъ 403.
Станъ граммагикъ 403.
Станъ монахъ авторъ записи 401.
Станчулъ Дердулъ попъ-писецъ 302.
Старопокровскій мон. у Полтавы 522.
«Старый Іосифъ» — Бисериканскій м-стырь 324.
Стасовъ В. В. 378, 379.
Стелей ц. въ Тырговищѣ 870.
Стефанъ Великій госп. молд. 7, 24, 25, 26, 32, 102, 126, 161, 182, 196, 228, 273, 275, 276, 277, 280, 282, 283, 285, 292, 308, 317, 318, 320, 325, 339, 340, 341, 343, 417, 588, 589, 590, 597, 600, 601, 602, 632, 640, 641, 646, 807, 859, 860, 863, 864, 865, 866, 867, 868, 869, 871, 872, 873, 874.
Стефанъ св. мч. 58, 463, 466, 475, 714, 750, 780.
Стефанъ Дечанскій 368, 592, 593, 478.
Стефанъ Новый Исповѣдникъ 461, 465, 483.
Стефанъ Урошъ 346, 433, 592, 701.
Стефанъ Душанъ 258, 267, 300, 334, 593.
Стефанъ I еписк. рымникскій 190, 192, 193, 405.
Стефанъ II еписк. рымникскій 191.
Стефанъ Томша госп. молд. 145, 159, 160, 342, 680, 857.
Стефанъ Мушатъ госп. молд. 10, 210, 429, 589.
Стефанъ Лазаревичъ 266, 592, 649.
Стефанъ X Георгій госп. молд. 629, 846, 856.
Стефанъ VI Лакуста госп. молд. 417.
Стефанъ VII госп. молд. 855.
Стефанъ сынъ Александра Добраго 229, 341, 715, 716.
Стефанъ сынъ Петра Рареша 276, 857.
Стефанъ изъ Кырбынещь 828.
Стефанъ писецъ 99, 448.
Стефанъ Молодой (Стефаница) госп. 281, 638, 856.
Стефанъ игум. главачокскій 193.
Стефанъ Ѳивейскій 499.
Стефанъ старецъ іером. 526.
Стефанъ митр. угровлах. 176.
Стефанъ Петричейко госп. молд. 4.
Стефанъ II Глухой госп. вал. 667.
Стефанъ воев. сынъ Петричейка 93, 94.
Стефанъ воев. отецъ Петра Рареша 123.
Стефанъ Моисеевичъ писарь могилевскій писецъ 558.
Стефанъ Орхидскій іер. типографъ 354.
Стефанъ братъ вкладч. Иванка 154.
Стефанъ адресатъ посланія Василія Мудраго 445.
Стефанъ Логоѳетъ лѣтописецъ 210.
Стефанъ дьякъ писецъ 100.
Стефанъ Моймеску вкладч. 151.
Стефанъ отшельникъ 590.
Стефанъ живописецъ 290.
Стефанъ Магистръ 503.
Стефанъ патр. конст. 502.
Стефанъ ап. 120.
Стефанъ воевода сынъ Василія 363.
Стефанъ Яворскій 513.
Стефанъ Гергелій изъ Бакъу 404.

Стефанъ изъ Маржиненн вкладч. 397.
Стефанъ архидіаконъ 852.
Стифатъ студійская обитель 500, 577.
Стойка вкладчица 87.
Стояновичъ Л. 128, 292, 478, 656, 705, 785, 823, 861.
Строевъ П. 128, 274, 292, 593, 816.
Строичъ Лупу 5.
Строичъ Симеонъ бояринъ 342.
Стрымба с. 851.
Стрѣшинъ панъ заказч. рук. 99.
Студійскій мон. 551, 568, 706, 786, 790.
Стурдза Д. 80, 81, 277, 417, 418.
Сулейманъ султанъ 423.
Сурпателе м-стырь 667.
Сухой Потокъ м-стырь 177, 852, 856. См. Секулъ.
Сърьчинещи с. 99.
Сырку П. 14, 35, 39, 41, 60, 144, 269, 294, 297, 300, 329, 372, 384, 387, 431, 483, 496, 548, 552, 592, 636, 679, 717, 728, 760, 764, 789, 815, 823, 842, 848, 844, 854.

Таисеа старица Агапіи 7.
Тазлъу м-стырь 871.
Танасъ (Аѳанасій) грамматикъ 100.
Тарасій еписк. романскій 126.
Тарасій патр. констант. 461, 556, 748.
Тархата Парѳеній иг. быстричскій 263.
Татарская земля 420.
Татьяна Михайловна царевна русск. 838.
Татьяна вкладчица 117.
Татьяна жена Карпа 115.
Тафаронъ г. 718, 794.
Текучъ р. 317; — округъ 318.
Темешварскій Банатъ 187.
Теодорени м-стырь 177.
Тибо I. археол. 430.
Тиверій имп. римскій 63.
Тиктинъ рум. филол. 637.
Тимошъ Хмельницкій 53, 54, 294, 560.
Тимоѳей схимод. писецъ 559, 560, 565.
Тимоѳей отецъ Андроника Невѣжи 165.
Тимоѳей св. еписк. прусскій 410.
Тимушъ еписк. арджешскій 160.
Тиндала 151, 391, 455.
Тисманскій м-стырь 49, 193, 194, 216, 217, 268, 315, 339, 440, 508, 794.
Тихонравовъ Н. С. 23, 69, 596, 711, 724, 841.
Товія 624.
Тодеръ дьякъ изъ Бълънещь 314.
Тодеръ дьяконъ вкладч. 177.
Тодеръ Злакъ авторъ записи 154.
Тодеръ изъ Дрьгушанъ 145.
Тодеръ Унгурянъ 145.
Тодеръ сынъ вкладчика Іоанна 103.
Тодеръ Шкёпулъ (Хромой) 110.
Тодеръ попъ влад. рукоп. 163.
Тодеръ см. Ѳеодоръ.
Тодосія жена попа Николая, вкладч. 139.
Тодосія княгиня ворника Никоры 343.
Тодосія см. Ѳеодосія.
Толстой Ѳ. А. 593.
Томаровская (Ренійская) епархія 186.
Томени с. 150, 386.
Томи колонія 233.
Томша Стефанъ см. Стефанъ Т.
Томша Леонъ 456.
Тополница валаш. м-стырь 49, 50.
Тополница молд. м-стырь 46, 49, 50.
Тофтана жена бояряна Евѳимія 876.
Точилеску Гр. 16, 30, 36, 42, 102, 160, 189, 192, 194, 196, 213, 233, 238, 240, 264, 273, 274, 279, 299, 342, 415, 416, 427, 509, 606, 633, 684, 802, 859, 863.
Трансильванія 185, 186, 187, 190, 194, 195, 238, 249, 289, 333, 334, 335, 362, 413, 414, 419; — митрополія 188.
Трапезундъ г. 423.
Траянова Дакія см. Дакія Тр.
Траянъ рим. имп. 132, 233, 491.
Трейстены скитъ 520, 522, 524, 526.
Трехъ Святителей м-стырь 137, 248, 305, 308, 311—313.
Трикалкія обл. 874.
Трифонъ влмч. 61, 478, 749, 683.
Трифонъ іерей влад. рук. 683.
Трифонъ влад. рукоп. 113.
Трифонъ вкладчикъ 112.

Трифоръ Өеофилъ 502.
Трифонъ патр. констант. 502.
Троилъ еписк. 497.
Троице-Варницкій м-стырь 551.
Троице-Сергіева лавра 327, 717.
Троицкая церковь 304; — въ м-стырѣ Козіи 338.
Тротушъ р. 317.
Тудорановичъ см. Филиппъ Т.
Тузара с. 110.
Тулининъ Өеодоръ въ иноч. Өеофанъ 546.
Тульча г. 839.
Турну-Северинъ г. 185.
Турція 94, 258, 516, 530, 540 и др.
Тутова р. 317; — округъ 318.
Тымпещи с. 636.
Тырговище 59, 136, 174, 185, 188, 194, 195, 267, 377, 403, 426, 870; — митрополія 134, 176.
Тыргу-Жіу г. 194.
Тыргу-Ноу с. 5.
Тыргу-Фрумосъ г. 111, 170.
Тырновъ г. 449, 460, 461, 464, 484, 521, 587.
Тясмина р. 521.

Уаръ муч. 460, 746, 749.
Уваровъ А. С. 25, 128, 161, 285, 286, 326.
Угорская земля 209, 275, 288, 666.
Угро-Влахія 181, 188, 191, 195, 260, 288, 293, 315, 412, 414, 420, 526; — митрополія 185, 194.
Удрище Драгомиръ см. Драгомиръ У.
Удрище Настурелъ изъ Фіерещъ, братъ господарыни Елены 434, 485.
Ульяна вкладчица 117.
Ульяницкій В. А. 341, 633.
Унгурянъ попъ с. Драгоещь 331.
Ундольскій В. М. 11, 24, 70, 139, 183, 198, 281, 300, 405, 431, 552, 565, 578, 594, 606, 657, 665, 722, 841, 875.
Ургуещи скитъ 543.
Урелеци село 100—101.
Урекіа В. А. 30, 44, 53, 56, 125, 161, 177, 195, 217, 225, 240, 282, 814 867, 868, 875, 876.
Урикени с. 671.
Уріилъ влад. рук. 409.
Уріилъ Настурелъ 434, 435.
Уріилъ отецъ писца Гавріила 628.
Урониче (Барониче) Серафимъ см. Серафимъ У.
Урошъ краль сербскій см. Стефанъ У.
Урсулъ дьяконъ авторъ записи 94.
Урсулъ казначейскій писарь вкладчикъ 661.
Урсулъ свящ. влад. рукоп. 839.
Урѣке Несторъ ворникъ, молд. лѣтописецъ 3, 14, 111, 188, 220, 274, 283, 448, 637, 683, 715, 855.
Урѣке поляна 15, 111.
Успенія храмъ въ с. Ботошанахъ 861; — въ молд. Быстрицѣ 213, 274, 275, 278, 287, 452; — въ вал. Быстрицѣ 261; — въ Полтавѣ 517; — въ Романѣ 814; — въ Тисманѣ 568; — въ Тузарѣ 110; — въ Хурезѣ 255, 257.
Успенскій Ө. И. 548.

Фагарашъ герцогство 334, 372, 413, 415, 420.
Фалалей св. 153.
Фальчіу г. 5.
Фаркашъ воевода трансильванскій 336.
Февронія мч. 470.
Фекете Ф. 345.
Фелекъ г. 188.
Фетея Бобескулъ панъ 342.
Филаретъ еписк. рымничскій 191.
Филаретъ іер. нямецкій авт. записи 727.
Филаретъ патр. моск. 581.
Филаретъ Скрибанъ 189, 191, 195, 811, 835, 867.
Філіорулъ с. 5.
Филимонъ авва 575.
Филимонъ іерей влад. рук. 666.
Филимонъ монахъ-писецъ 559 — 560, 564, 575.
Филимонъ отшельникъ 496, 499, 582, 788, 789.
Филимонъ попъ вкладчикъ 644, 667.
Филиппова Кесарія 102.
Филиппъ апостолъ 90—91, 745.

Филиппъ монахъ-писецъ 292, 559.
Филиппъ Пустынникъ 575.
Филиппъ сынъ Карпа, см. Карпъ.
Филиппъ Туфрановичъ 250.
Филогоній Блаж. еписк. 466.
Филоѳей авва 557.
Филоѳей Молданъ изъ Воронеца 181.
Филоѳей монахъ, бывшій логоѳетъ воеводы Мирчи 146, 353, 354, 371, 381, 397, 425, 482, 657.
Филоѳей монахъ церк. пис. 149, 575.
Филоѳей патр. константинопольскій 144, 345, 771.
Филоѳей преп. 786.
Филоѳей Синайскій 576, 581—2.
Филоѳея преп. 794.
Фіерещи с. 434, 439.
Фіеріе Настурелъ логоѳетъ 635.
Флавія неапольская 178.
Флоря вкладчикъ 314.
Флоря жупаница 227.
Флоренція г. 795.
Флоринскій Т. Д. 258, 267, 300, 315, 334, 344, 377, 384, 425, 545, 598.
Флорищева пустынь 546.
Фока Никифоръ импер. визант. 842, 844.
Фокшаны г. 318, 522.
Фолтя попъ писецъ 648.
Формосъ папа 824.
Фотій патр. констант. 445, 446.
Фраціанъ паркалабъ нямецкій 866.
Френца венгерскій капитанъ 142, 170, 598, 852.
Фросина (Евфросинія) жена вкладчика Іоанна 103.
Фрундзеску Д. 9, 49, 234, 256, 264, 269, 279, 298, 321, 427, 603, 626, 648, 656, 668, 673, 674, 840.
Фукидидъ 78.
Фыркаши с. 674.

Халдейская земля 120.
Халиппа И. 606.
Халкидонъ 691.
Халли г. 569.
Ханаанъ обл. 366.
Хангу монастырь 50, 166, 181, 322, см. Подгоріе-Пеонъ *или* Скитъ.
Харита св. 178.
Харитонъ игум. нямецкій 597.
Харитонъ писецъ 448.
Харитонъ св. 178.
Харлампій мч. 248.
Харьковъ 805.
Хевронъ г. 246.
Хиландарскій м-стырь 205, 293, 307, 552, 646, 648, 656, 701, 702, 704.
Хиндовъ г. 10.
Хлудовъ А. 593, 594.
Хмельницкій см. Богданъ, Тимошъ, Руксанда Хм.
Ходкевичъ 807.
Ходошъ Н. 28, 47, 239, 319.
Хозрой 508.
Холмскій князь 343.
Хоморъ монастырь 22—25, 182.
Хоны г. 745, 747.
Хори(в)атъ Варлаамъ игуменъ 28.
Хотинъ г. 56, 93—4, 186, 216, 342, 628, 806, 807.
Хриза жупанъ королевскій 469.
Христофоръ архіеп. александр. 481.
Христофоръ имп. визант. 502, 506.
Христофоръ мч. 685.
Христофоръ Патрикій 358.
Христофоръ схимонахъ Скитскій 215.
Христя попъ переплетчикъ 303.
Хубочану см. Григорій, Кириллъ Х.
Хубоческу Глигорашко вкладчикъ 327.
Хунъ земля въ Аравіи 76.
Хуревъ мон-рь 255, 256, 393—394.
Хурмузаки Е. 341, 342.
Хуру хронистъ (sic) 273.
Хушану I. архим. 229, 328.
Хуши г. 186, 872.
Хущинъ бояринъ 229.
Хыждеу А. 806.
Хыждеу Б. 8, 14, 16, 30, 36, 41, 44, 48, 54, 132, 145, 196, 214, 240, 256, 263, 264, 269, 278, 291, 299, 338, 344, 390, 391, 405, 414, 418—420, 427, 431, 452, 596, 604, 661, 668,

803, 805, 806, 840, 842, 848, 863, 867, 871, 873.
Хрьборы с. 668.
Хырлъу г. 873.

Цамблакъ. см. Григорій Ц.
Царьградъ 131, 225, 413, 469, 501, 503, 591, 592, 701, 752. См. Константинополь.
Цепешъ Дракула госп. вал. 268, 417.
Цибуканскій мон-рь 570.

Чауреску молд. фамилія 142.
Чахлъу мон-рь въ Молдавіи 166—7, 181, 890.
Чедомилъ Міатовичъ серб. истор. 112.
Черная Гора 501.
Черная Стѣна жупа 433.
Чернецъ г. близъ Северина 188.
Черниговъ г. 520, 526, 798, 846, 848, 849.
Черника мон-рь 191.
Черновцы г. 137, 192, 196, 239.
Черногорія 340.
Черноморье 530.
Четацуя мон-рь 160, 170, 857.
Чехлаещи с. 15, 112.
Чистовичъ И. А. 191.
Чолнещи с. 339.
Чудовъ мон-рь 501.
Чюпоръ, Чюбуръ, Чюпель, Чюперь — воевода 455.

Шабскій мон-рь 551.
Шаинъ писецъ валашскій 403.
Шайняну Л. 30, 42, 48, 135, 391.
Шарага ясскій антикваръ 81, 285.
Шафарикъ П. І. 425, 679, 843.
Шепелевичъ Л. 69.
Шербанъ Басарабъ воевода 227, 411, 667.
Шестаковъ С. 502.
Шибеникъ въ Далмаціи 805.
Шипоты с. 456.
Ширецъ г. 215.
Шкёпулъ (Хромой) Θеодоръ 110.
Шкѣука княгиня вкладчица 633.
Шопронъ г. 198.
Штёпулуй Валя — мѣстность 526.
Штефулеску Б. 269.
Штирбей Б. вал. госп. 262.

Щербанъ великій банъ 288.
Щербанъ Апостолъ писецъ 101.
Щиборъ Старый молд. бояринъ 342.
Щукинъ П. И. 11, 12, 14, 27, 41, 47, 48, 50, 64, 65, 68, 69, 71, 76, 173, 174, 177, 179, 253, 266, 271, 279, 281, 289, 290, 292, 324, 356, 394, 411, 421, 547, 549, 552, 562, 593, 606, 716.

Эзопъ 844.
Эммануилъ-хаджи писецъ 565.
Эрдель (Ардялъ) — Семиградія (Трансильванія) 188.
Эрцегъ Новый 581.

Югъ воевода молд. 429.
Юдиеь 624.
Юліана мать вкладчика Ивашка 100.
Юліанъ церк. писатель 644, 645, 794.
Юнона 388.
Юпитеръ 388.
Юрашко—Юрій (поминанія) 117.
Юрій попъ основатель мон. Дашку, 327.
Юрій сынъ Ирины вкладчикъ 117.
Юрій Кантакузенъ 114.
Юстиніана первая 214.
Юстиніанъ имп. виз. 436, 442, 502, 503, 556.
Юстинъ св. философъ 178.
Юстъ св. 178.

Яворскій Стефанъ 513.
Ягичъ И. В. 27, 91, 194, 239, 344, 346, 350, 375, 384, 481.
Якимъ вкладчикъ 147.
Яломица р. 299.
Яне Калистръ 599.
Янкулъ грамматикъ 197.
Янкулъ госп. молд. 99, 100, 617.
Яновичъ Θеодоръ логоѳетъ 854.
Янъ см. Собѣсскій Янъ.
Ярославль г. 326.

Ярославъ-Георгій вел. кн. 838.
Яссы г. 51, 52, 54, 125, 136—138, 141—143, 160, 170, 186, 248, 251, 283, 284, 294, 307, 308, 311, 412, 326, 362, 364, 365, 547, 596, 664, 665, 797, 803, 811, 839, 840, 851, 857, 862, 874; — Ясскій торгъ 247, 250, 251, 257, 807.
Яцимирскій А. И. 9, 11, 14, 21, 26, 27, 33, 37, 41, 63, 66, 127, 128, 177, 179, 196, 216, 239, 267, 280, 281, 290, 405, 411, 425, 427, 436, 437, 443, 547, 552, 562, 589, 593—595, 603, 606, 607, 628, 630, 631, 633, 674, 766, 795, 811, 835, 840, 841, 863.

Ѳавковскій Димитрій іерей влад. рук. 564.
Ѳаласій авва 575.
Ѳаласій Ливійскій 581, 582.
Ѳаласій преп. 785.
Ѳадко вкладчикъ 117.
Ѳекла жена Якима вкладчика 147.
Ѳеогностъ митр. кизичскій 188.
Ѳеогностъ св. 574.
Ѳеодора жена царя Романа 504, 505.
Ѳеодора мать вкладчика Иванка 154.
Ѳеодора преп. 484.
Ѳеодора мч. 791.
Ѳеодора старица 818.
Ѳеодоритъ 201.
Ѳеодоритъ Блаженный 582.
Ѳеодоритъ игум. нямецкій 231—2.
Ѳеодоритъ игум. секульскій 599.
Ѳеодоритъ историкъ церкви 263.
Ѳеодоритъ Кирскій 574, 615.
Ѳеодоритъ переводчикъ 620.
Ѳеодоритъ св. 830.
Ѳеодоръ авторъ записи 834.
Ѳеодоръ Алексѣевичъ моск. царь 218, 655.
Ѳеодоръ вкладчикъ 117.
Ѳеодоръ влад. рукописи 45—46.
Ѳеодоръ грамматикъ 331, 422.
Ѳеодоръ даскалъ 435.
Ѳеодоръ даскалъ влад. рукописи 669.
Ѳеодоръ Едесскій 477, 576—7, 583, 750, 759, 787.
Ѳеодоръ Исповѣдникъ 459, 551.
Ѳеодоръ іерод. писецъ 213.
Ѳеодоръ іером. быстричскій 288.
Ѳеодоръ Іоанновичъ моск. царь 656, 838.
Ѳеодоръ Кормчій визант. 458.
Ѳеодоръ монахъ нямецкій 670.
Ѳеодоръ писецъ 641.
Ѳеодоръ св. 759.
Ѳеодоръ словоположникъ 637.
Ѳеодоръ Студитъ 169, 446, 468, 473—4, 533, 549, 574, 576—7, 583, 706, 757, 581, 819.
Ѳеодоръ Стратилатъ 470, 473.
Ѳеодоръ схим. Нямецкаго мон-ря 846.
Ѳеодоръ Тиронъ влмч. 458, 708, 751, 803.
Ѳеодоръ юноша (повѣсть) 494.
Ѳеодоръ Яновичъ логоѳетъ вкладч. 854.
Ѳеодосій архіеп. радовскій 595.
Ѳеодосій архим. Софроніевой пустыни 545.
Ѳеодосій Барбовскій митр. молд. 217.
Ѳеодосій Великій 533, 718, 743, 772.
Ѳеодосій великій логоѳетъ 403.
Ѳеодосій имп. римскій 63.
Ѳеодосій Жанки іеросхим. 197.
Ѳеодосій игум. мерлополянскій 533.
Ѳеодосій игум. нямецкій 594, 596—7.
Ѳеодосій игум. пеонскій 180.
Ѳеодосій игум. печерскій 796.
Ѳеодосій игум. скитскій 215.
Ѳеодосій игум. цибуканскій 570.
Ѳеодосій іерод. писецъ 27.
Ѳеодосій іером. влад. рукоп. 197.
Ѳеодосій митр. молд. 141, 193.
Ѳеодосій митр. романскій 143—4.
Ѳеодосій митр. рымничскій 190.
Ѳеодосій митр. угровлах. 194, 351.
Ѳеодосій монахъ визант. 506.
Ѳеодосій монахъ Козія 426.
Ѳеодосій монахъ церк. писат. 702—4.
Ѳеодосій мч. 153.
Ѳеодосій наст. Китаевской пуст. 518.
Ѳеодосій Угличскій архіеп. черниговъ. 74.
Ѳеодосія жена Василія Лупу 310—312.

Өеодосія Алексѣевна русск. цар. 838.
Өеодотъ мч. Анкирскій 153.
Өеодулъ авва 496.
Өеодулъ адресатъ «Словесъ» Исихія 563, 575, 785.
Өеокритъ церк. писатель 487.
Өеоктистъ игум. рыльскій 265.
Өеоктистъ (I, II и III) митр. молд. 597, 604, 632, 633, 645—6, 659.
Өеоктистъ монахъ 62.
Өеоктистъ монахъ молдавицкій 816.
Өеоктистъ монахъ Скитскій 216.
Өеоктистъ писецъ 8.
Өеопемптъ іером., хулитель умной молитвы 532, 571.
Өеопистія мч. жена мч. Евстатія 491.
Өеопистъ сынъ мч. Евстатія 491.
Өеотоки Никифоръ архіеп. астраханскій 561, 562, 571.
Өеофана господарыня молд. 348, 869.
Өеофана дочь господаря А. Лопушняна 875.
Өеофана корчемница (повѣсть) 844.
Өеофана царица 470, 815.
Өеофанъ еписк. радовскій 32, 280, 282.
Өеофанъ игум. агепіевскій 4.
Өеофанъ игум. вкладчикъ 28—9.
Өеофанъ игум. мон. св. Павла 719.
Өеофанъ митр. ираклійскій 188.
Өеофанъ митр. молд. 41, 487, 642, 816.
Өеофанъ постриж. Паисія Величковскаго 546.
Өеофанъ монахъ писецъ 561, 581.
Өеофанъ Прокоповичъ 198, 515.
Өеофанъ протовестіаръ визант. 506—7.
Өеофанъ схим. Скитскій 216.
Өеофилактъ архіеп. охридскій 28—9, 103—4, 118, 268, 295—297, 305—6, 318, 321, 325, 351, 461, 574, 628, 634, 646—7, 649—50, 652, 710, 720, 747.
Өеофилактъ іерод. скитскій 216, 431.
Өеофилъ адресатъ Посланія Исихія 582.
Өеофилы I и II архіеп. рымничскіе 185, 190, 194—7.
Өеофилъ архіеп. охридскій 484.
Өеофилъ церк. пис. 847.
Өеофилъ воронецкій монахъ-писецъ 299.
Өеофилъ см. Гепецкій Ө.
Өеофилъ еписк. романскій 602, 671.
Өеофилъ игум. нямецкій 598.
Өеофилъ іером. вкладчикъ 12.
Өеофилъ митр. бѣлградскій (въ Трансильваніи) 195.
Өеофилъ митр. угровлах. 107.
Өеофилъ Трифоръ 502.
Өеофилъ церк. писатель 644.
Өеофилъ экономъ 451.
Өерапонтъ мч. 153.
Өессалія 414, 593.
Өессалоники см. Солунь.
Өиванда 199; — валашская 264.
Өилоөей преп. 786.
Өовель 617, 618.
Өома Аквинатъ 280.
Өома ап. 169, 460, 465, 736, 769, 841.
Өома Катинашъ шпанъ земли угорской 660.
Өома отрокъ изъ владычьяго дома 135.

IV.

УКАЗАТЕЛЬ ПРЕДМЕТНЫЙ.

Авгарево. Посланіе къ Іисусу Христу 70.
Азбука нотная 183.
Азбуковникъ 48, 105.
Акаѳистникъ 58, 522, 686.
Акаѳисты: 369, 370, 424, 662; — Богородицѣ 58, 85, 259, 359, 369, 428; — Іисусу Сладчайшему 58, 359; — Іоанну Крестителю 58; — Іоанну Новому 555, 582; — Николаю Чудотв. 58; — Погребенію и Воскресенію 357; — Спасителю 357; — Успенію 58; — Честному кресту 58.
акельдама — село крови 120.
-ани въ оконч. рум. именъ 114.
анаѳема 48, 49, 123.
Ангелестъ (Ангерестъ) — Октоихъ 43, 44, 158, 162, 394, 666.
ангеловъ изображеніе 792.
Андріатисъ Іоанна Златоустаго 489, 765.
Анны пророч. икона 274.
антиминсъ (статья о немъ) 689.
антифоны на литургіи 777.
анѳипатъ — жудецъ (судья) 315.
Анѳологій Дамаскина 190.
Анѳологіонъ 11, 164.
Апанѳизматъ (книга) 765.
Апокалипсисъ Іоанна Богослова 62, 621, 644, 796; — съ толкованіями Андрея Александрійскаго 658.
апокрифическія книги 833.
апокрифы 447. См. отдѣльныя статьи.
апостолы воскресные 875.
апостолы (сказаніе о нихъ Ипполита) 202.
Апостолъ 9, 10, 16, 25, 29, 47, 51, 119, 122, 125, 126, 136, 182, 190, 329, 330, 331, 332, 333, 501, 640, 644, 834.
армашъ 151, 227.
армянскій постъ 657.
архангеловъ храмъ въ Агапіи 62, см. Гавріилъ и Михаилъ.
Архивъ румын. правит-ва 223.
архон епархіас — князъ жупьскій 315.
аскетическія правила 728; — творенія Исаака Сирина 21; — Іоанна Кассіана 734. См. сборники.
аспры 258, 259, 423, 488, 648, 795.
ацыганка — цыганка 227.

Баальники 691.
Базиліанскіе уніатскіе м-стыри 69.
бани — монета 255.
банія кралевская 288.
банъ — жудецъ 288, 315.
безсмертіе души (статья) 486.
Библія 623, 625.
бирчій 344.
благотворительность румынская 294; — русская 161, 217, 218.
блудодѣяніе (вопросы) 148, 149.
Богородицы изображеніе 310, 601; — икона 298, 309.
Богородичникъ 852.
Богословіе Іоанна Дамаскина 794.
богослужебные отрывки 163, 429.
бомбицина 29.
бояринъ молд. 389.
брадъ стриженіе (статья) 795.
браки іереевъ (статья) 795.
братство нищихъ въ Романѣ 214.
братотвореніе 149, 150, 383, 384, 385, 386, 387.

буквы въ «Похвалѣ кресту» 105.
буковинскіе староверы 508.
Бумажные знаки: башня дворцовая съ тремя зубцами 621; бычачья голова 97, 116, 328; — съ крестомъ надъ рогами, обвитымъ змѣей 262; бѣлка въ щитѣ 324; ваза 410; — съ цвѣткомъ 497; вѣсы 803; — въ кружкѣ 62, 122, 155, 166, 168, 297, 424, 664, 839;—и съ бантомъ вверху 405; — съ конусами 399; — въ прямоугольной розеткѣ 245; — съ небольшимъ кольцомъ вверху 685; груши (три) на вѣтви 329, 447; звѣзда 129; — въ кружкѣ 297, 302; ключа (два) въ кружкѣ 467; колоколъ 470; колонны часть съ капителью 330; конуса (два) въ кружкѣ 358;—на вѣсахъ 399; корона въ кружкѣ 300, 400, 481;—съ загнутымъ крестомъ 398;—съ цвѣткомъ 298; крестъ 205, 819; — въ кружкѣ 452;—перевитый змѣей 623; — въ щиткѣ 109;—три креста въ верхней половинѣ щита 638; кружка (два) и прямая линія 395; кувшинъ 184; левъ въ щитѣ 259, 324, 815; лиліи (три) въ щитѣ 303; медвѣдь въ щитѣ 324; мечъ прямой 446; Н (буква) 405; новолунія (три) 175, 178, 301, 422; ножницы 208, 394, 507, 682, 684, 711, 715—717, 754; оленья голова 325; перчатка 402, 424;—со звѣздой 265, 405, 422, 621, 839;—съ крестомъ 53;—съ короной и звѣздой 303; полумѣсяцъ съ кружкомъ среди роговъ 323; профиль женскій съ звѣздой вверху 245; рогъ охотничій 329; рыцаря (два) въ щитѣ 306; самострѣлъ въ кружкѣ 287, 301, 302, 454; свинья 50, 51, 52, 55—57, 104, 106, 118, 156, 163, 165, 176, 218, 258, 262, 303, 319, 321, 322, 323, 328, 358, 359, 374, 392, 393, 395, 396, 436, 479, 483, 488, 663, 674;—съ наклоненной головой 671;—съ поднятой головой 642;—на короткихъ ногахъ 326;—безъ щетины на спинѣ 328; собака 405; стрѣлы (двѣ) перекрещивающіяся 129, 371, 396; сѣдалище на трехъ ножкахъ съ круглымъ сидѣньемъ 322, 332; сѣкира 301, 305, 686;—двѣ, съ лезвіями въ разныя стороны 828; тіара 95; цвѣтокъ на трехъ стебляхъ 464;—съ тремя крестами у корня 255; чаша 57, 304; человѣческая фигура въ щитовидномъ медальонѣ 332; шлемъ 325, 784; щитъ съ тремя лиліями 303; якорь 447;—въ кружкѣ 285, 302, 376, 396, 424;—со звѣздой вверху 295, 305, 818.
Быстричская лѣтопись 281, 716.
Бытія книга 621.
бѣлая церковь (митрополія) 247, 248, 249, 250.

Вамешъ 344.
варошъ (рум. орáш)—городъ 228.
ватаманъ 404.
великая церковь 815—6.
вель-капитанъ 49.
венгры 181.
Венеры поясъ 388.
Ветхій завѣтъ 239, 245, 246, 247, 248, 249, 250, 251, 253, 254, 621, 623, 673.
вечерня 373.
вечина аграрн. терм. 228, 280.
Видѣніе Исаіи пророка 68.
винаградаре 657.
Винодольскій статутъ 344.
вирши 59.
вистіаръ 40, 150, 342, 387, 426, 448.
воденица 344.
воевода 333, 336.
возвращеніе мощей Іоанна Златоустаго 472, 483.
возгласы для архіерея 140;—на Пасху 371, 373, 374, 375, 376, 377.
Вознесенія Господня изображеніе 32, 300, 364, 600, 628, 633, 638.
волость — администр. терминъ 315.
волхвы 202, 203.

ворникъ — должность 363, 455.
воронъ въ гербѣ Валахіи 106—7, 434, 870.
Воскресенія Христова икона 286.
Воскресеніе Господне—праздникъ 169.
Воскресенская лѣтопись 633.
Воспоминаніе Страстей Христовыхъ 556, 576;—о перенесеніи мощей Николая Мирлик. 779; — «къ своей души» Петра Дамаскина 790.
вселенскіе соборы 574.
Второзаконіе — книга 200, 622.
вурдунаре 657.
вълятул — *въ лѣто* 132.
выписки о бракахъ 736; — изъ книги Петра Дамаскина 813; — изъ твореній св. отцовъ аскетическаго содержанія 153.
«Вѣнецъ вѣры» Симеона Полоцкаго 792.
вѣнчанія служба 146, 148, 149, 393, 661.
«Вѣчная память вѣровавшимъ» 557.

Гадательныя приписки 86—87.
«Геологическій взглядъ на почву Валахіи» 510.
гербъ Валахіи 107, 434, 870.
гербъ Молдавія 311.
гетерія 1821 г. 14, 111, 566.
гимнасія 625.
гласъ въ Октоихѣ 156.
глобникъ 344.
гнига (sic) 108, 163.
горняя земля—администр. терминъ 348.
Господа икона 309.
господжа въ рум. титулатурѣ 276.
Грамматика 510, 557, 792.
грамматикъ 331.
грамота валашская 816.
Гробъ Господень (его ризница) 292.
Громникъ 133.

Давида прор. изображеніе 369, 370.
даскологія 362.
дворникъ. См. ворникъ.
дворъ — дворецъ 273.
Девреиминъ — Паралипоменонъ, книга 624.
Денсусъ изображ. 600, 672.
деспотъ 413, 676, 677.
держава — округъ, администр. терминъ 315, 316, 341.
джокъ — хороводъ 807.
диванъ — госуд. совѣтъ 227.
дикей — викарій, протосинкеллъ 23.
діаконникъ на вел. вечернѣ 140.
діакониты 657.
«Діоптра» 61, 811.
«Добротолюбіе» 546, 553, 558, 559, 560.
«Драконъ» рум. баллада 291.
древо Соломоново (статья) 201.
древодѣльницы 657.
«Достойно есть» 69, 372.
«Духъ законодательства Александра I» 805.
дѣдина—наслѣдство 228.
Дѣяніе св. ап. Андрея и Матѳея 478, 712.
Евангелистарій 188.
евангелистовъ изображ. 31, 107, 113, 318, 364.
Евангелія: 3, 10, 15, 25, 28, 33—5, 47, 51, 88, 91, 95, 97, 101, 103—4, 107, 118, 128, 136, 160, 177, 237, 263, 265—6, 280—2, 284—329, 342, 363—4, 402, 501, 627—8, 650, 652, 803, 815, 841, 843, 851, 857; — воскресное 357, 359, 375; — выкладное 211;—найденное въ могилѣ монаха 222; — толковое 195, 210, 351, 359, 650, 652, 790;—учительное 435.
еврей—толк. слова 770.
еврейское лѣтосчисленіе 267.
Ездры книга 625.
екзодъ 268.
екклисіархъ 28, 260, 288.
ектеніи — великая, вечерняя, сугубая 392.
елеосвященія чинъ 393.
епархъ 334, 482;—домнъ 315.
епископъ — титулъ у румынъ 125, 126.
етдевіа 625.

Жена, убіенная мужемъ (повѣсть) 480.
живописцы 290, — странствующіе 291.

житничеръ — должность 250.
жуде, жудецъ, жудъ или жудечъ—судья у румынъ 315, 318, 339;—староста у цыганъ 316, 344.
жупа 315.
жупаница или жупаняса 226, 227, 229, 342.
жупанъ 150, 288.
жюдекътор — судья 317.

Завѣтъ Василія черноризцамъ 776;—монашескаго житія 775, 776;—св. мучениковъ, въ Севастіи замученныхъ 451; Завѣщанія апост. 781.
заговоръ 49, 388, 389; — противъ укушенія змѣй 381.
задушіе 47.
Законникъ Душана 345, 593.
замѣтки объ игуменахъ Нямецкаго м-стыря 76.
запис—документъ 226, 227.
запланинская земля 334, 420.
Заповѣди апостольскія 200;—Максима Великаго 789; — отрекшимся міра 499;—св. отцовъ къ исповѣдующимъ сыновьямъ и дочерямъ 71;—объ убійствахъ 736.
запорожцы 73.
Запрещенія монашескія 763;—Василія Великаго 773.
заставки въ рум. рукописяхъ 377—380.
«Защищеніе Вѣры» Ѳеофана Прововича 198.
звѣзды явленіе (статья) 360, 503.
землетрясенія 136, 423.
«Златоустъ» 469, 483.
златы татарскіе 358.
змѣи (названія ихъ въ молитвѣ) 381.
зодіи 360.
зуграфъ—живописецъ 105, 874.

Изборникъ 198, 200, 205, 485.
«Изволеніемъ отца» и т. д. начальныя слова записей 46 — 47.
«Извѣстіе учительное» о богослуженіи 136.
«Извѣщеніе» ангела преп. Макарію Египетскому 791.
«Изложеніе» о вѣрѣ 436, 442;—Анастасія Антіохійскаго и Кирилла Александрійскаго 780;—Іоанна Философа 841;—Максима Исповѣдника 780;—Михаила Іерусалимскаго 442, 780;—Юстиніана 442;—правилъ апостольскихъ 561.
изображенія на крестѣ 115, 364.
израильтянинъ—толк. слова 780.
изреченія объ иноческ. жизни 773.
«Изслѣдованіе о соляныхъ копяхъ Валахіи» 510.
«Изъявленіе» къ преосв. Гавріилу ясскому объ уставахъ 533;—о первомъ разумѣніи 813.
«Иконіонъ» книга 571.
иконоборцы 446.
иконы (Сказанія о нихъ) 766.
имена волхвовъ 442; — ангеловъ, отвалившихъ камень у гроба Христа 442.
индиктіонъ 130, индиктъ 71.
иподромъ 726.
ипрочь—*и прочее* 132.
Ирмолой 184.
ирмосы 404;—воскресные и повседневные 687.
исписатель—переписчикъ 213, 214.
исповѣданія чинъ 148;—повседневное, «коемуждо приличествующее», въ стихахъ 813.
исповѣдь (вопросы) 789.
«Исправленіе» о Саррѣ 843;—св. отецъ нашихъ 495, 773.
истинное житье (статья) 485.
Исторія о Дмитріи Басаргѣ 791;—русской церкви (старообрядческое сочиненіе) 508. См. Сказанія и Повѣсти.
«Исцѣленія отъ архангелова камня» 491.
Исхода книга 621.

Іисуса сына Навина книга 622.
Іо—въ титулѣ рум. господарей 41, 412—417.

Іоаннъ въ титулѣ рум. господарей 418, 419, 420, 421.
Iovius—божественный 417.
Їудей—толкованіе слова 780.

Камбанъ — колоколъ 277.
«Казанія» см. Слова въ слѣд. указателѣ.
Канонникъ 11, 57, 219.
Каноны: Ангелу хранителю 219, 359, 428;—Андрея Критскаго на исходъ души 358, 360;—св. Аѳанасію Констант. 564;—о бездождіи 61;—благодарственный 369;—пресв. Богородицѣ 662, 686;—на двунадесятые праздники 565;—егда кто изъ христіанъ изыдетъ къ Богу 147;—иноческій 219;—на исходъ души 157;—Іисусу Христу 146, 360; — Іоанну Предтечѣ 219, 359; — честному кресту 219, 357, 359, 368;—во время нашествія варваровъ 61;—Николаю Чудотворцу 219, 359;—св. Нифонту 564;—монахамъ во всѣ дни 359;—общій—архангелу, Іоанну Предтечѣ, св. Николаю и Богородицѣ 428;—общій—св. Троицѣ, Архангелу и Богородицѣ 359;—покаянный 58, 147;—всѣмъ святымъ 219;—св. Троицѣ, Митрофана патр. Конст. 219;—Филоѳея, во время разныхъ бѣдствій, усопшимъ 61, 147;—въ цвѣтную недѣлю и на св. Пасху 662.
казаки 224.
Каиново трясеніе 48, 143.
календы 260.
камарашъ — должность 876.
камень адамантъ (статья) 480.
катавасіи на Вознесеніе 662;—преп. Петкѣ 368;—Симеону и Саввѣ серб. 368;—Стефану Дечанскому 368.
«Катехизмъ» 565.
Катехизисъ митр. Анѳима Иверяна 11;—Дамаскина 190.
Каталогъ росс. іерарховъ 218;—собранія минераловъ валашскаго княжества 511.
католическія церкви въ Румыніи 826.
каѳизмы 153.
келейное правило 61.
келія и церковь св. Константина 528.
кефалія—чиновникъ 344.
Кизильбашъ—Персія 439.
кимвалъ—колоколъ 312.
киноварь въ рукописяхъ 29, 57.
киновія 533, 538.
Кириллова книга 446.
кирилловская азбука 372.
клирикъ—церковникъ 257, 815.
ключіеръ—должность 390.
клятвенники—поротники 111.
клопотница—колокольня 311.
кнезъ—жудекъ 315, 318, 344, 621.
книги—документъ 226, 228, 229, 230;—о послушаніи 565; — Пѣвчая 430, 565;—родства Іисуса Христа 649.
княгиня въ титулатурѣ рум. господарынь 341—343.
князь 315, 333 см. жудецъ.
кобларь 344.
кобь 71.
ковачъ 657.
кокон рум.—законный сынъ 135.
кокошъ 71.
коледа 71.
Коліевщина 529.
Коллегія братская въ Кіевѣ 211.
колѣнопреклоненія (правила) 360.
Колядникъ 555.
коматъ—часть 386.
комисъ—должность 4.
комканіе 71.
кондика—собр. документовъ 25.
«Кондаки и икосы подобны акаѳисту Честному и Животворящему Кресту» — Исидора вселенскаго патр. 357;—Четыредесятницы 578.
копил рум. — незаконный сынъ, позднѣе — ребенокъ 135, 426.
Кормчія 195, 431; Ефремовская 431;—Иловичская 431;—Морачская 431;—Рашская 431;—Саввина 4.1.
костанде — монета 258.
кошница 726.

«Краткій геологическій взглядъ на почву Валахіи» 510.
креста изображеніе 115, 364.
крещенія чинъ 393.
кририкъ (sic)—клирикъ 257.
кровосмѣшеніе (статья) 789.
«Кропленіе столпствованіе» 565.
Кучукъ-Кайнарджійскій миръ 540.

Лакуста—саранча 455.
лампадарь 815.
латинская надпись на переплетѣ 104;—скоропись 62; — «латинскія рѣчи» (словарь) 690, 819—822.
левъ—монета 93, 258—259, 730.
легатура—связь 134.
легенды о схожденіи Спасителя въ адъ изображеніе см. Схожденіе.
«Лексиконъ треязычный» 565.
«Лимонисъ» 680.
литера — слово 257.
литія 218.
Литургіарій 135.
литургія 135, 141, 142, 143.
логоѳетъ 397, 661.
лозія—виноградный садъ 344.
«Лугъ Великій» 529.
лунное теченіе 370.
лунныя и пасхальныя таблицы 360.
Луцеперъ — дьяволъ 73, 75.
Лѣствица Іоанна Синайскаго 184, 442—444, 520, 566, 727, 808, 810;—изображеніе 443, 727.
Лѣтописи 501; — Димитрія Ростовскаго 566, 792;—Зонары 199;—Манасіи 421, 842;—молдавская 842;—спатаря Клънъу 273; — Скитскаго м-стыря 214—217; — Троношская 211—212;—Тульчанская 278, 596, см. Хроника.
Лѣчебникъ венерическихъ болѣзней 566.

Магкипы 657.
маисторъ—писецъ 287, 406.
Маккавеевъ книга 624—5.
малай—прозвище Михаила Витязя 455.
Манассіина хроника 421, 842.
маранаѳа 48—9.
Маргаритъ 441, 481—2, 488, 715—6, 748, 763, 852.
масаліаны 446.
маслособорованіе 391.
мастило 154, 623, 666;—черно 29.
машело—мастило 261.
мегіяши 228, 230.
медельничеръ — должность 114—5.
метохъ 16, 50.
Минеи: 130, 157;—Димитрія Ростовскаго 493; — митр. Досиѳея 179, 279;—Кесарія епиcк. рымничскаго 191;—митр. Макарія 426, 596;—общія 165; — праздничныя 162—5, 191, 354, 397—8, 435, 567, 678—80, 814; — служебныя 171, 176, 178, 398—9, 401—3, 405—7, 410—1, 422, 426, 567, 680—1, 174, 278, 398, 478, 859 см. Четьи-Минеи.
минералы Валахіи 511.
миніатюры 322, 377—80.
«Минуты вдохновенія молодости» — Александра Хыждэу 806.
мироносицъ (изображеніе) 236;—икона 499.
митрополитъ—титулъ у румынъ 125—6.
Михаила архангела изображеніе 5, 327.
«Міротворный кругъ» попа Агаѳоница 816.
многолѣтіе господарю 376, 424.
«Могила волошанки» стихотв. 807.
Молебные каноны пресв. Богородицѣ 662;—архангелу 662;—Михаилу и Гавріилу 662; — Іоанну Предтечѣ 662; — Николаю архіеп. Мирликійскому 662;—влмч. Параскевѣ 662;—влмч. Прокопію 662;—пресв. Троицѣ 662. см. Каноны.
Молебное пѣніе Пресв. Богородицѣ 424, 428;—св. влмч. Георгію 424;—Іисусу Христу 369;—преп. Николаю 424;—святымъ 357.
Моленіе передъ чтеніемъ Псалтыры 27; — егда восхотятъ встати отъ трапезы 679; — егда начнутъ ис-

одежды священническія (статья) 480.
однодворцы у румынъ 338.
Октоихъ 16, 42—3, 57, 130, 153—162, 169, 191, 394—6, 426, 644, 665—9, 815, 834;—малый 162, 190, 816;—переведенный на рум. яз. арх. Геннадіемъ 427.
Октай 184, 154—7.
орашъ—городъ 267.
орнаментъ молд. 377—380.
освященіе воды на Богоявленіе 146.
Осмогласникъ 669.
отпусты 140, 371, 373—7, 380.
отрывокъ изъ богородиченъ 803; — о причащеніи 779.
отчина—наслѣдство 228—9.
Охридскій—титулъ архіеп. Θеофилакта 28, 103—4, 634, 710.

Павечерница голема (великая) 664.
Палея (sic) 239.
«Палинодія» Захарія Копыстенскаго 280.
паменте—память 34.
панагія 5, 6, 600.
«Панарія» Епифанія 201.
«Пандекты» Никона Черногорца 34, 501, 610, 687.
Панегирикъ 747;—Владислава грамматика 265.
пара—монета 258.
параклисъ 256, 370;—пресв. Богородицѣ 85, 219, 357—9, 369, 424, 428, 661, 662;—честному кресту 662;—св. мч. Стефану 58;—успенію 543.
параклисъ во имя Благовѣщенія 543.
парамонарь 260, 288.
Паренесисъ 68, 300, 441, 450, 717, 721, 784.
паркълабъ 1, 145, 318, 395, 628, 866.
«Пасія» 845;—альбо страсти 568.
пасхалія 133, 370, 425, 658;—врячая 130, 662.
Патерикъ 8, 69, 70, 208, 451, 480, 484, 496, 498, 575, 577—8, 680, 776, 778, 781, 783, 788, 818—9, 846;—азбучный 572, 698;—Египетскій 68, 787;—Іерусалимскій 787; — Скитскій 69, 500, 773;—Соловецкій 593.
пелена 1396 года 235.
Пентикостарь 45, 50, 190, 804.
пеони—венгры 181.
пергаментъ 32, 35.
Перенесеніе мощей св. Стефана 475.
перстень (статья) 795.
песъ земной, морской и т. д. 726.
пехарникъ—должность 4, 150.
письмо запорожцевъ турецкому султану 73.
питарь—должность 247, 250.
планина 229, 275.
«Плачъ и рыданіе инока» изъ книги Діоптра 61, 811.
побратаніе 150—1 см. братотвореніе.
«Повѣданіе вкратцѣ, како отлучишася отъ насъ латины» 796.
Повѣсть см. слѣд. указатель.
подкрыліе 260, 262, 823.
Подлинникъ иконописный 561.
подложные документы 229, 321.
«Подражаніе Христу» переводъ Удрища Настурела 434.
покровецъ съ изображеніемъ Тайной вечери 6.
Полемическій отвѣтъ игумену Питириму 793.
поліелей 58, 425.
Положеніе пояса Пречистой 387; — Спасителя въ гробъ (изображ.) 237.
полууставъ 274.
Помянники: 455, 509; — м-стыря Аарона 803,—м-стыря Бануля въ г. Бузеу 214;—Быстричскаго м-стыря 212—214, 263, 265, 274, 276, 278, 429, 569;—Нямецкаго м-стыря 572, 597;—м-стыря Побраты 865;—Погоніанскаго м-стыря 214;—цеха ремесленниковъ г. Романа 214;—м-стыря Секула 282;—Тисманскаго м-стыря 508—9.
попа рум.—священникъ 42.
порабникъ 657.
порота 229.
поротники 226.

портретъ В. Лупу и его семейства 311; — М. Басараба и жены его Елены 319.
Посланія см. слѣд. указатель.
Послѣдованія: великаго ангельскаго образа 151, 382;—вечерни въ пятокъ 5-й недѣли вел. поста 428;—надъ кутьей 149; — малаго ангельскаго образа 151, 382, 580, 573;—маслоосвященія 151; — молебнаго пѣнія 687;—панихиды 687;—пѣнія церк. 352;—причащенія 661, 687;—провода иноковъ 151;—просвѣщеній на Богоявленіе 151; — службы на св. Пасху 356;—Пятидесятницы 659;—Четыредесятницы 659;—о усопшихъ инокахъ 61, 789.
постановленія св. соборовъ 360.
постельникъ 150—1, 114, 387, 390.
постриженикъ 40.
постъ 360, 825;—въ субботу 795;—Слово Θеодора Студита въ недѣлю сыропустную 707.
Поученіе см. слѣд. указатель.
Похвала см. слѣд. указатель.
Правила см. слѣд. указатель.
«Православное Исповѣданіе» Петра Могилы 192.
праздники св. апост., Василія Вел., Григорія Богослова, Іоанна Злат. 436.
Праздничникъ 50.
«праздницы о работѣ» изъ Типика 360.
Праксіу—Апостолъ 123, 330, 640—1, 643, 835.
«Преданіе уставомъ, иже на внѣшней странѣ пребывающимъ инокамъ, рекше скитскаго житія правило» 781.
«Предѣлы съ Богомъ по преданію о вѣрѣ св. соборн. и апост. церкви 781.
преклоненные монастыри 39, 137, 365.
Премудрости Божіей храмъ въ Царьградѣ 592;—Іисуса сына Сирахова книга 251—3;—книга 624.
Преніе души съ плотью 61.
Преображеніе Господне празд. — 138; храмъ въ Пантократоровѣ м-стырѣ на Аθонѣ 592. См. Нямецкій мон-рь.
«Преполовеніе» книга 737, 741.
«приливцы праздникамъ» 376.
прилоги—возслѣдованія 663.
припѣлы Филоθея 146, 353—4, 371, 381, 397, 425, 482, 657;—троичны Григорія Синаита 157, 219.
Притчи см. слѣд. указатель.
Притчей книга 345.
происходникъ—постриженикъ 32, 111.
прозвища народовъ 72.
прокимны апостоламъ 136;—воскресны 659;—евангелій утреннихъ 136;—причастны 136.
проклятія 47—8.
Прологъ 178, 300, 438, 684—5, 780; — м-стыря Драгомирны 128;—о мѣсяцѣ мартѣ 682.
пророковъ книга 271, 615. Сказаніе о пророкахъ см. слѣд. указатель.
Пророчество Даніила о старцахъ 480; Псаіи о послѣднихъ лѣтахъ 449.
проскомидія 141;—Филоθея патр. константинопольскаго 144.
Протоевангеліе Іакова 637.
Прутскій походъ 851.
псалмы Богородичны 58; — избранные 58, 371, 424.
Псалтырь 12, 25, 85—7, 128, 254—286, 258—264, 282, 295, 356—371, 526, 642, 662—3, 703, 841, 843; — въ стихахъ, рум. 111; — слѣдованная 49, 219, 437, 698;—съ толкованіями 239, 345, 346.
Путнянская лѣтопись 646.
Пчела 270.
Пырне (?) воевода 455.
пыргари—бюргеры 228.
Пѣвчая книга 430, 565.
Пѣснивецъ царя Александра 346, 421.
пѣснопѣнія на вечернѣ 183;—на литургіяхъ 183;—на пасху 371;—часа шестого 219.
пѣснь Іоасаθа въ пустынѣ 58; — Моисеева въ исходѣ 259;—пѣсней, Соломона 251.

пятидесятница 58, 92, 163, 169, 215, 352.
«Пятидесятница» книга 740.

Разбоенская надпись 276, 868—870.
«Разговоръ о самопознаніи» Григорія Сковороды 805;—«о томъ: знай себя» 805.
«Размышленіе» на молитву св. Іоанна Златоустаго, въ стихахъ 813; — о страданіяхъ Христовыхъ 220.
«Разрушенная церковь» поэма Александри 166.
«Разумникъ» 843.
«Разумы душеполезнаго ученія» Іоанна Злат. 500.
«Рай» патр. Каллиста 573.
распятія изображеніе 296, 633, 662, 734, 107, 270.
Реваницкій Законникъ 376.
ретъчитъ—помѣшанный 393, 394.
Реторика 510, 573.
реторская книга 626.
риторъ 727.
Родословецъ сербскій 211—2.
роспѣвы славамъ на 8-мъ гласовъ 72.
Россія въ спискѣ епархій, подчиненныхъ Константинополю 690.
рось—голова 617.
рубль 258.
Румянцевскій музей 196, 285. См. указатель рукописей.
Руѳь книга 622.
ръваш — документъ 229.
«Рыданія» Исаіи отшельника 813.
рясодеръ 88.

Севастизмо 726.
сатанинскія дѣла 824.
Сборники: 62, 66—7, 70, 443, 452—76, 481—92, 573—6, 700, 704, 760, 785, 839, 843; — аскетическіе 493, 495, 497—500, 577—8, 818;—богослужебные 58, 61, 153, 424—429;—житій 446, 493; — службъ русскимъ святымъ 153;—старообрядческій 500;—съ утренними и вечерними молитвами 209.
Свитокъ Іерусалимскій 791;—Михаила синкелла іерусалимскаго 70.
свѣтильны 355.
«Свѣтъ сущимъ во тьмѣ» 578.
связь—легатура (рум.) 184.
святыхъ изображеніе на набедренницѣ 7.
Святцы 51, 423. См. Мѣсяцесловъ.
священника епитеты 829.
Севастійскіе мученики 756. См. Мученіе.
севастъ 344.
«Седмодневникъ» — Шестодневъ 787.
серафимы 461.
Символъ вѣры съ толкованіемъ 442, 766.
Синодикъ 214, 256, 431, 574, 836—8.
Синтагма М. Властаря 217, 263, 578, 266—7, 278, 315, 383, 433, 688, 819.
сирика—матерія 636.
сказка: «Родители для дѣтей и въ огонь бросятся» 132.
скиѳскій отрокъ (сказаніе о немъ) 498;—страны 617.
«скончаніе Симеона князя болг.» 502.
скрѣпа—легатура (рум.) 184.
Слатинская лѣтопись 34.
Словарь рум. техн. 511.
словоположникъ—логоѳетъ 635, 636.
Службы: акаѳисту Богородицѣ 358;—акаѳисту несѣдальному 686;—Алексію митр. московскому 153;—св. муч. Борису и Глѣбу 153;—Варлааму и Іоасаѳу 153;—св. Василиску 153;—Димитрію митр. ростовскому 580;—Евѳимію Великому 402; — единому мученику 165;—Епифанію и Герману 176;—на Знаменіе Богородицы 492;—Игнатію еписк. ростовскому 153;—Исаіи еписк. ростовскому 153; — Исидору Юродивому 153;—св. муч. Іереміи 153;—Іоанну Предтечѣ 153;—еписк. Карпу 153;—Константину и Еленѣ 153;—Леонтію еписк. ростовскому 153;—Михаилу архистратигу 61, 426; — Михаилу еписк. Синад-

скому 425; — Никитѣ Столпнику Переяславскому 153; — Нилу Столбенскому 492;—на освященіе воды 146; — Паисію старцу 580; — преп. Параскевѣ 57, 163;—св. муч. Патрикію 153;—Петру и Павлу 164;—на Преображеніе Господне 138; — св. причащенію 358—9, 369, 428, 451;—на Пятидесятницу 58, 163;—Симеону Столпнику Дивногорцу 153;—собору св. архангеловъ 428;—на Срѣтеніе, Благовѣщеніе, Преображеніе и Успеніе 392; — Стефану Дечанскому 478;—Страстей Христовыхъ 169;—въ субботу великую 61;—св. Фалалею 153; — муч. Өеодосіи 153; — муч. Өеодоту Анкирскому 153; — муч. Өерапонту 153.
Служебникъ 32, 35, 118, 135—6, 138, 140—1, 144—5, 161, 263, 303, 319, 371—380, 421, 853.
Собесѣдованіе Македонія съ Аполлинаріемъ, Аөанасія Вел. 446.
Соборное изложеніе патр. Филарета 581.
Соборное посланіе ап. Петра 123.
Соборныя опредѣленія о причащеніи 779.
соборъ Никейскій (статья) 502.
«Собранія отъ божественнаго писанія хотящимъ ополчитися на произволеніе страстей» 811.
«Состязаніе въ Іерусалимѣ при Софроніи архіеп. о вѣрѣ христіанской и законѣ еврейскомъ» 442, 780.
Софійская лѣтопись 633.
Сошествія св. Духа храмъ въ Богданѣ 141;—въ м-стырѣ Подгоріе Пеонъ 168;—въ м-стырѣ Скитѣ 178, 181.
Спасителя на престолѣ изображ. 600, 672.
спатарь—должность 322.
Срѣтенія праздникъ 392.
«Старчество» книга 62, 778.
стасидія 367.
степени родства 736, 789.
Стихи: 72—4; — къ гербу Валахіи 434;—Григорія Цамблака на Успеніе Богородицы 183; — Іоанна Дьяковскаго старцу Паисію 561;—о переплетѣ книги 43—4;—умилительные 73, 76.
стихиры на литіи въ день Вознесенія 687;—въ субботу великую 371.
«столпъ» въ Октоихѣ 156.
стольникъ—должность 448.
«Страсти Христовы» 58, 219, 509, 580, 791, 845.
струсъ—птица 624.
Судей книга 622.
судецъ 317, 318, 338, 344.
судство—волость 314, 316.
сульджеръ — должность 671.
Схожденія Христа въ адъ (изображ.) 32, 107, 234, 270, 286, 296, 300, 307, 327, 364, 600, 628, 638, 853.
сѣдальны на празд. Успенія 424.
«Сынъ церковный» 823.

Таблицы: лунная 360; — пасхальныя 360, 370;—перевода цѣнности талантовъ на турецкія аспры 648;—хронологическія вселенскихъ соборовъ 360.
Тайной Вечери изображеніе 6.
тайнопись 108, 110, 260, 288, 313, 404, 407, 489, 496, 631, 785.
«Тактиконъ» Никона Черногорца 580, 817, 835.
талеры 110—3, 154.
тамазлыкъ—табунъ, стадо 807.
татарскіе золотые 668.
татары 170, 224, 278, 364, 663, 711, 869.
таха 298.
тексты св. Писанія 581.
теленте-телате 34.
тела-пергаментъ 34.
тератологическій орнаментъ 270.
тетради (техн.) 44—45.
тетрадійцы—рукопись 212.
Тетровасиліо—четырецарствіе 245.
типикарь 135, 355.
Типикъ 29, 37, 134, 352—3, 360, 657, 658; Типиконъ, напеч. рымникскимъ еписк. Калиникомъ 192.

Тихвинской Богоматери икона 793.
Толкованія см. слѣд. указатель.
Торжественикъ 747.
Травникъ 843.
Трактатъ Меѳодія еписк. филипійскаго о Богѣ 487.
Требникъ 41, 47, 61, 136, 145, 147—8, 151—2, 380—393, 421, 662.
Трето (sic) евангеліе 93, 103, 109, 319—320.
Трефолой 164, 852.
Трехъ Святителей изображеніе 307, 309.
Тріоди: 130, 190; — постная 44, 156, 165, 168—70, 251, 669, 803, 813, 852;—цвѣтная 37, 45, 50, 119, 156, 169, 170, 396, 672, 803.
Троицы св. изображеніе 308, 380.
Троношская лѣтопись 211—2.
Тропарникъ 357.
Тропари: св. апостоламъ 675;—Богородицѣ 675;—во весь годъ нарочитымъ святымъ 578; — воскресные 219, 358, 367;– св. Георгію 675;—влмч. Димитрію 675;—женамъ преподобнымъ 675;—Иліи пророку 675; —Іоанну Новому 675;—Іоанну Предтечѣ 675;—кресту 675;—св. Николаю 675; — отцамъ препод. 675; — преп. Параскевѣ 675; — изъ Постной Тріоди 813;—на праздники 162;—св. праотцамъ 675; — всѣмъ святымъ 676; — Ѳеодосію Угличскому 74; — тремъ святителямъ 675.
тростникъ—прозвище господаря Стефаницы 455.
тръстово кореніе—сахаръ 718.
трясавица 74.
Тульчанская хроника 278, 596.
турки 216, 224, 229, 502, 683, 869.
тѣскъ—тазъ 856.
тырг-*торгъ*—городъ 16.
тьма—10.000, 28.

угорскіе золотые 27, 30, 147.
угровлахійская земля 334, 394.
указаніе евангельскихъ гласовъ 404.
Указы см. слѣдующій указатель.
«Умиленіе» книга 490, 812.
уніатскіе м-стыри 59, 104.
уранія эпитетъ Венеры 389.
Успенія изображеніе 286.
уставное письмо 274.
Уставы: апостольскій, како подобаетъ жити христіанину 487;—божественныя службы 372;—Іоанна Дамаскина 812; — надъ кутьей усопшимъ 61, 425; — Нила Сорскаго о скитской жизни 197;—о поставленіи духовныхъ лицъ 380;—священнослуженія 136; — службъ Пантократоровой обители (Соловецкой) 594.
Уставъ церковн. 7, 129, 131, 138, 164, 218, 352—6, 581, 657.
утреня 373.
«Ученіе» аввы Дороѳея къ своимъ ученикамъ 782, 788;—письменъ книжныхъ и скорописныхъ 568.
«Учительство» о. Амона 360, 490, 500.

Фанаріоты въ Румыніи 114, 224.
фениксъ птица 486.
флоринъ—монета 257, 258.
формулы для посланій и писемъ патріарху, епископу и т. д. 360—362, 642.

Хаганъ 685.
харатейныя рукописи 83.
хартія кожаная 33, 290.
хатманъ—должность 2, 4, 5, 14, 31—2, 56, 62, 93, 633.
херувимская 372.
херувимы (статья) 502.
Хожденіе Богородицы по мукамъ 69;—преп. Ѳеодоры по мытарствамъ 484.
хора—область 315.
хоросъ 366.
хотаръ—граница 344.
хранитель церковный 288.
Христа (съ предстоящими) изображеніе 600, 672.
«Христіанскіе цари» (турецко-молдавская лѣтопись) 795.
Хроники: Азарія 279;—Георгія Амар-

тола 501—7;—Манассіи 421;—Михаила Моксы 196; — Николая Костина 857;—Хуру Камподукса 273.
Хронографъ 28, 844.
хронологія съ 1 января 873.
хыртіе-*хартіа*—бумага 33.

«Цамблачна»—нотная фигура 183.
царанъ—поселянинъ 807.
«царская обитель» 13, 38, 40—2.
«Царскій путь креста Христова», І. Максимовича 198.
царскіе часы на Рождество Христово 357.
«Царственикъ» 501.
Царствъ книга 21, 65, 245, 623.
царь въ рум. титулатурѣ 372;—израилевъ 96.
«Цвѣтовъ собраніе» книга 765.
Цвѣтословъ 164.
«Цвѣты молитвъ избранныхъ» 164;—«прекрасныя» 812; — «благочестія» 582.
цесарь въ титулѣ римскихъ императоровъ 414, 418.
церковникъ 257—8.
церковные саны (статья) 690.
церковь Христова (выписка о ней) 501.
цехъ живописцевъ 290—1; — ремесленниковъ 214.
цурка—овца 807.
цыгане 161, 210, 227, 278, 344, 386, 390.
цынутъ—округъ 341.

Чародѣи 203—4, 691.
Часословъ 12, 15, 38, 42, 85, 130, 219, 357, 367, 370—1, 393—4.
Часословецъ 87; — по уставу лавры Саввы Іерусалимскаго 357.
чата (рум.)—среда, сословіе 51.
чашникъ—должность 180—1.
червленые золотые—монеты 27.
чернила 29.
Чертковская библіотека 160.
Четьи-Минеи 508; — Димитрія Ростовскаго 171; — Макарьевскія 71, 501. См. Минеи.
чимпой—волынка 807.
Чины см. слѣдующій указатель.
Числъ книга 622.
Читалище болгарское въ Тульчѣ 839.
Чтенія: на Воскресеніе Господне 453; —изъ прор. Захаріи 814;—на цвѣтоносіе 450.
Чудеса см. Повѣсти и Сказанія въ слѣд. указателѣ.

Шарчій, шарити, шарописатель 289.
Шестодневы: Василія Великаго 794; —Іоанна Златоустаго 784.
шолтувы—шультейсы 228, 388.
шутливыя прозвища разныхъ народовъ 72.

Эпистолія къ Николѣ 200 см. Посланіе въ слѣд. указателѣ.
Этитимейникъ 392, 436, 795, 816.
Эпитимія о причащеніи 786.

Юсы въ румынскихъ рукописяхъ 372.

Явленіе Аврааму архистр. Михаила 796;—дѣлъ сатанинскихъ 73.

V.

УКАЗАТЕЛЬ ОТДѢЛЬНЫХЪ СТАТЕЙ СБОРНИКОВЪ.

Бесѣды,—Главизны,—Житія,—Мученія,—Наказанія,—Повѣсти,—Посланія,—Поученія,—Похвалы,—Правила,—Предисловія,—Притчи,—Сказанія,—Слова,—Толкованія,—Указы,—Чины.

Бесѣды: *Аетія пресв. Константинопольскаго* на рождество Іоанна Предтечи 757;—*Анастасія Синаита* о шестомъ псалмѣ 207, 457, 490, 751;—*Андрея Критскаго* на Преображеніе 475;—*Василія Великаго* о благодареніи 207,—о еже «внимай себѣ» 751,—«въ реченіе еже отъ Луки евангелиста» 467,—о смиреномудріи 456;—*Григорія Цамблака* о милостинѣ и о нищихъ 484,—о постѣ и слезахъ 289;—*о. Зосимы* 494;—*Іоанна Златоустаго* на текстъ: «глагола ей Іисусъ: жено, вѣруй Ми, яко грядетъ время, егда ниже въ горѣ сей....» 738,—о евангельскомъ глаголѣ 768,—о еже «отвѣщавъ Іисусъ и рече къ ней: пияй отъ воды сей возжаждется паки» 738,—о молитвѣ и мытарѣ и фарисеѣ 205, 751,—о непостижимомъ 716,—«оставляетъ же почерпало свое жена и течетъ въ градъ....» 738,—о пророкахъ Іонѣ и Даніилѣ, о трехъ отрокахъ и о покаяніи 297, 457,—о серафимахъ 461, 465,—на тексты изъ Евангелія и Апостола 765,—о терпѣніи и умиленіи 206,—о св. ап. Ѳомѣ 460;—*Іосифа Вріеннія* 730;—*Каллиста архіеп. Константиноп.* о блудномъ сынѣ 205, 456,—въ недѣлю о мытарѣ и фарисеѣ 456,—въ недѣлю св. мироносицъ 769,—въ недѣлю первую 458,—въ недѣлю третью 468, 752,—въ недѣлю четвертую 468, 752;—*анонимныя:* «любителя съ любовью» 555,—о терпѣніи и умиленіи 457,—трехъ святителей 72.

Главизны: вкратцѣ сложены еже отъ старческихъ поученій 498;—*Иларіона* 477;—*преп. Макарія* 786;—*Максима Исповѣдника* 785, 787, 818;—*Нила Синайскаго* 493, 568; св. отецъ 199;—*Симеона Новаго Богослова* 787,—божественнаго и духовнаго закона 477;—съ краегранесіемъ *Григорія Синаита* 628;—*Никиты Стифата* 786;—*аввы Ѳаласія* къ пресв. Павлу;—*Ѳеодора Едесскаго* 477, 787.

Житія: Алексія Человѣка Божьяго 479;—Андрея Юродиваго 450, 484, 496, 703;—Анеситы дочери Пентефрія 479;—Амфилохія еп. иконійскаго 70;—Антонія Великаго 447, 470;—Антонія Новаго Виѳинскаго 499;—Аѳанасія Великаго архіеп. александрійскаго 447, 743;—Аѳанасія Аѳонскаго 483;—Аѳанасія Печерскаго 576;—Варвара мироточца Пелагонскаго 208;—Варлаама и Іоасаѳа (см. Повѣсть);—Василія Новаго 576, 696, 711, 812;—Григорія Богослова 743;—Григорія Омиритскаго 438, 718, 820, 794, 799;—аввы Герасима 784;—Георгія Побѣдоносца 682;—Димитрія Солунскаго 680;—преп. Евфросина 496;—преп.

нахъ 458, 752;—Исаака Сирина о св. мужахъ 498;—о исповѣдавшемся къ образу Іисуса Христа 789;—о исповѣдавшемъ свои согрѣшенія старцу 789;—Іакова архіеп. константинопольскаго о Рождествѣ Богородицы 459, 745; — Іоанна Синаита (изъ Лѣствицы) 496;—о Іовѣ Праведномъ 76;—Іосифѣ Благообразномъ 64; — о Іосифѣ Прекрасномъ 717; — аввы Исаіи 209; — «колика есть сила Божія» 761;—о честномъ Крестѣ 840;—о латинянахъ, «како и коего ради дѣла отлучишася отъ насъ» 442, 794—5;—Леонтія игум. м-стыря св. Саввы о чудесахъ Григорія епиcк. акраганскаго 476;—Льва царя о Христѣ 771;—о Макаріи Великомъ 498;—«о матери моей (Паисія Величковскаго), что случися ей по отшествіи моемъ» 522;—о милостынѣ милосердыхъ 761;—о молитвѣ за усопшихъ 490;—о монахахъ, плѣненныхъ въ Африкѣ 789;—о мужѣ, испирающемся съ бѣсами 789;—Никифора Каллиста о вечеряхъ Христовыхъ 795;—Никона о фрягахъ и прочихъ латинянахъ 795;—о обрѣтеніи главы Іоанна Предтечи 472, 743, 756;—о откровеніи Архиппа Пустынника 459, 745;—двѣнадцати отшельниковъ 773; — о трехъ отшельникахъ 761; — изъ Патериковъ, разныхъ отцовъ 447, 496, 789;—о паденіи златого клобука Юстиніанова 502;—Пандолея діакона о чудесахъ аристр. Михаила 451; — о погребеніи св. Николая Мирликійскаго 67, 447;—о положеніи честнаго пояса Пресвятыя Богородицы 188;—о Сергіи, бывшемъ сперва блудникомъ, а потомъ ушедшемъ въ м-стырь 760;—како спасались отцы наши 761;—о исповѣдавшемъ своя согрѣшенія св. старцу 789;—св. старецъ, како подобаетъ безмолвіе сыскати 497;—о старцахъ св. горы Синайской 494;—о страданіяхъ Спасителя 254; — о фрягахъ и прочихъ латинянахъ—Никона 795;—о чудесахъ вмч. Георгія 473, 750;—о чудѣ, когда персы и варвары напали на Царьградъ 469, 761;—о чудѣ аристр. Михаила и Гавріила въ обители Дохіаръ на Аѳонѣ 490, 747;—о чудѣ аристр. Михаила въ Хоняхъ 747;—Христофора архіеп. александр. 481;—о св. мч. Ѳеодорѣ 791;—Ѳеодула отъ Патерика 496. См. Сказанія.

Посланія: Авгаря къ Христу 70;—къ князю Антіоху, 480, 790;—къ боярину (образцы) 361;—къ господарю (образцы) 360;—Доминика архіеп. венетійскаго къ св. Петру 766;—аввы Дороѳея 784, 788;—къ другу (образцы) 361;—патр. Евѳимія къ Кипріану аѳонскому 61, 794;—его же къ Никодиму Тисманскому 794;—его же къ Анѳиму митр. угровлахійскому 794;—къ игумену (образцы) 360;—ап. Іакова соборное 122;—Іоанна патр. антіохійскаго къ монаху Никону 688;—Іоанна Раиѳскаго къ игумену Іоанну Синайскому 443;—Іоанна Синайскаго 808;—Михаила патр. констант. къ Петру патр. антіохійскому 442, 767;—къ Михаилу князю болгарскому,—Фотія 446;—аввы Моисея къ Пимену 818;—къ Николѣ 200;—Николая Черногорца къ игум. Петру 688;—ап. Павла къ ефесянамъ 129;—ап. Павла къ римлянамъ 121;—ап. Петра къ коринѳянамъ 476;—противъ флорентійскаго собора, восточныхъ патріарховъ 745; — Фотія къ болгарскому царю Борису 446;—Фотія къ царю Михаилу 445, 466.

Поученія: *св. Андрея* о нѣкоемъ юношѣ 703—4; *Анѳима Иверяна* 11;—о безстрашіи 762;—о долготерпѣніи 762;—*аввы Дороѳея* о совѣсти 782;—о смиреномудріи 782, — страхѣ Божьемъ 782;—*св. Василія* о нестяжательности 360, — благодареніи 776;—о вниманіи 783;—на Воскресеніе Господне 211;—*св. Григорія* къ священническому чину 778;—на Евангельскія чтенія 210;—«о есенихъ рекше о блаженныхъ, изложено въ кратцѣ» 818;—*Ефрема Сирина* 495, 683, 720,—«зриши и благаго терпѣнія плоды» 445;—къ игумену 702;—къ исповѣ-

дающимся 778;—*Іоанна Златоустаго* 199, 734;—*Іосифа Вріеннія* 731;—како подобаетъ жити христіаномъ 777;—како подобаетъ чтити своихъ родителей 776;—о любви 762;—*аввы Макарія* 360;—*Макарія В.* како подобаетъ быти иноку 494, 783;—о совершенной молитвѣ 788;—въ недѣлю блуднаго сына 735;—въ недѣлю вторую вел. поста 735;—въ недѣлю мытаря и фарисея 735;—въ недѣлю мясопустную 735;—въ недѣлю Пасхи 736;—въ недѣлю первую вел. поста 735;—въ недѣлю пятую вел. поста 735;—въ недѣлю сырную 735;—третью вел. поста 735;—въ недѣлю четвертую вел. поста 735;—въ недѣлю цвѣтоносную 735;—въ недѣлю ап. Ѳомы 736;—о не имѣющихъ долготерпѣнія 762;—о не имѣющихъ любви 762;—о нестяжательности, Василія В. 360;—о нравахъ добрыхъ 818;—въ день памяти Николая Чудотворца 210;—новаго закона христіанскаго вѣдѣнія 779;—*Онуфрія Пустынника* 776;—*аввы Пинуфія* 69;—о постѣ 778;—изъ Патерика о первыхъ монахахъ 776;—полезное по алфавиту 486;—о порученіи и о обѣтахъ иноческихъ 496;—на преставленіе Богородицы 777;—*Симеона Новаго Богослова* 209;—о началожительствѣ 786;—о смиренной мудрости;—*преп. Исаака* 818;—о страхѣ Божьемъ 712;—отъ учительства отца Аммона 360, 490, 506;—ученія различна къ ученикомъ, аввы Дороѳея 788;—«о четырехъ послѣднихъ» (о смерти, судѣ, адѣ и царствѣ небесномъ) 569;—что есть образъ иноческаго жительства 779;—въ субботу Лазаря 736;—*Ѳеодора Студита* на сошествіе Св. Духа 710,—въ субботу Лазаря 708—9.

Похвалы: Іоанна Евхаитскаго Василію Вел., Григорію Богослову и Іоанну Златоустому 472, 755;—Іоанна Златоустаго апостоламъ 772;—Петру и Павлу 758, 772;—пришедшимъ въ церковь 441;—всѣмъ святымъ 454;—Іоанну Сочавскому 594, 596;—Кресту 105. См. Слова похвальныя.

Правила: апостольскаго собора 786;—св. апостоловъ 360, 651;—о бракахъ 779;—Василія Великаго 777, 779, 789;—«великое» 852;—«первичное» 27, 480;—св. Иліи о блудникахъ 777;—объ исповѣди 736;—монашеское 58;—о постѣ 736;—вселенскихъ соборовъ 777;—разныхъ соборовъ 786, 778;—о стриженіи брады 779.

Предисловія: къ житіямъ блаженныхъ отецъ скитскихъ 699;—къ Евангелію отъ Матѳея 113;—къ книгѣ Іова 253;—къ Лѣствицѣ Іоанна Синайскаго 443;—къ повѣсти о Варлаамѣ и Іоасаѳѣ 439;—къ «посланіямъ» 360;—о Страстяхъ Христовыхъ 845;—Ѳеофилакта архіеп. Охридскаго (см. Ѳеофилактъ).

Притчи: о еллинскихъ мудрецахъ 77;—Кирилла Туровскаго о человѣческой душѣ 776;—о инорогѣ 694, 783;—о мыши 482;—о львѣ, како родится 77;—Нила Синаита къ инокамъ 581;—о орлѣ, како обновляется 77.

Сказанія: о св. Аннѣ пророчицѣ 480;—о армянской ереси 779;—Аѳанасія Александрійскаго о пасхѣ 452;—о Божьемъ промышленіи 494;—вкратцѣ сущимъ отъ Адама и до нынѣшняго времени лѣтомъ 502;—о вселенскомъ I соборѣ 779;—митр. сочавскаго Георгія о Нямецкой иконѣ 277;—Георгія Хуровскаго о образѣхъ 487;—Григорія Синаита о безмолвіи 729;—монаха Давида о ереси Варлаама 794;—о десяти словахъ, написанныхъ рукою Божьею на скрижали каменной 777;—прор. Даніила о старцахъ 486;—Епифанія о имонахъ пророческихъ 615;—Епифанія о 16 пророкахъ 488, 794;—Ипполита о 12 апостолахъ 202, 487;—прор. Исаіи о послѣднихъ лѣтахъ 449;—Іоанна о урочныхъ книгахъ 488;—Іоанна Златоустаго отъ Евангелія Іоанна 769;—Іоанна

Златоустаго еже къ солунянамъ посланіи (см. Слова) 771;—о камнѣ адамантѣ 480;—Кирилла мниха о монашескомъ чинѣ 775;—о Макаріи Александрійскомъ 761;—Меѳодія Патарскаго о послѣднихъ дняхъ 778, 842;—о началѣ молд. земли 842;—о нашествіи персовъ на Царьградъ 508;—о нужнѣйшихъ обычаяхъ православныя христіанскія вѣры 823;—о перенесеніи мощей св. первомуч. Стефана 750;—о побѣдѣ вел. кн. Андрея Боголюбскаго надъ болгарами 596;—о покореніи Іерусалима ассиріянами 794;—о постриженіи монашескомъ въ малый образъ 775;—о пошествіи царицы Елены на взысканіе честнаго Креста и о трусѣ великомъ 501;—отъ различныхъ лѣтовникъ и списателей 502;—на различные праздники 211;—о растящихъ власы и красящихся ими 795;—о скиѳскомъ отрокѣ 489;—о составленіи Псалтыри 345;—о птицѣ фениксѣ 486;—о сѣни свѣдѣнія 480;—о чудесахъ влмч. Георгія 673;—Нямецкой чудотв. иконѣ Б. М. 224;—о чудесахъ Тихвинской чудотв. иконы Б. М. 793;—о чудѣ, какъ крещаемый скиѳъ видѣлъ вмѣсто служившаго литургію священника—ангела 489;—о чудесахъ Богоматери 16;—о чудѣ въ Едесѣ 478;—чудо о усопшемъ дѣтищѣ, изъ Житія Николая архіеп. мирликійскаго 791,—о коврѣ 791,—о юношѣ 791;—о чудѣ Григорія еписк. акраганскаго 477;—о Давидѣ царѣ іудейскомъ 508;—объ импер. Никифорѣ Фокѣ 508;—о чудѣ аввы Силуана 777;—о чудѣ, бывшемъ во время нашествія Хозроя 508;—Юліана о книгѣ Іова 794;—Ѳеодорита Кипрскаго о пророчествѣ Іезекіиля 615. См. Повѣсти.

Слова церковныхъ писателей: *Августина* отъ уставныхъ 202;—*о. Агапія* «чего ради оставляютъ человѣци отца и матерь и, взявъ крестъ, вслѣдъ Христа идутъ» 714;—*Александра мниха* о Воздвиженіи креста 463; — о обрѣтеніи честнаго Креста 745;—*Аммона мниха* хотящимъ спастися 774;—*Амфилохія Иконійскаго* о Василіи Великомъ и его чудесахъ 471;—на слова Іисуса Христа: «Отче, если возможно, то да минуетъ Меня чаша сія»;—на Срѣтеніе 472, 743, 755;—*Анастасія Синайскаго* на Преображеніе 475, 749;—о св. собраніи 469;—на Воздвиженіе 459, 745;—*Андрея Критскаго* на Воздвиженіе 464, 747;—о человѣческомъ житіи и о умершихъ 206, 456;—похвальное Николаю архіеп. мирликійскому 749;—на Рождество Богородицы 459, 464, 747;—на Успеніе 475;—на цвѣтоносіе 753;—*Антипатра Востронскаго* на Богоявленіе 467, 472, 742;—на Рождество Іоанна Крестителя 474, 757;—*Аркадія Кипрскаго* на обновленіе храма св. Георгія Побѣдоносца 461; — *Арсенія пресвитера* о Іосифѣ Аримаѳейскомъ 769;—о св. триста и восемнадцати отцахъ, иже въ Никеи 739, 771;—*Аѳанасія Александрійскаго* 781;—на Благовѣщеніе 744;—на Вознесеніе 480, 739, 754, 770;—о евангельскомъ глаголѣ о «еже изыде повелѣніе отъ кесаря Августа» 462, 466;—о заповѣдяхъ Божіихъ 789;—къ отвергшимся міра 360, 477, 495, 783;—на Пасху 769;—на Рождество Іоанна Крестителя 474, 757;—на Рождество Христово 462, 465;—о слѣпорожденномъ 738, 754, 770;—о соблазнѣ во снѣ 500;—на Срѣтеніе 470, 472, 748, 755;—на Цвѣтоносіе 480;—*Василія Великаго* о блудникахъ 777,—на Богоявленіе 754,—на Воздвиженіе 459, 464,—о воображеніи вѣры 771,—на евангеліе отъ Іоанна 769,—о еже внимай себѣ 207, 457,—на еретиковъ о св. Троицѣ, на Крещеніе Господне 471, 772,—о кровосмѣшеніи 777,—о подвижническомъ житіи 841,—о постѣ 207, 457, 781,—похвальное сорока мученикамъ 470, 473, 744, 756,—о преданіи Сына Человѣческаго въ руки старѣйшинъ 469, — о разслабленномъ 769, — на Рождество Христово 466,—о св. Духѣ 740, 754, 771,—на сошествіе св. Духа 453,—како

подобаетъ быти украшену иноку 457, — о хромомъ 769;— *Василія еписк. Селевкійскаго* (Великаго) на Воздвиженіе 747,—на Вознесеніе 739,—о св. воображеніи вѣры 739,—о пророкѣ Елисеѣ;— *Георгія Александрійскаго* о рожденіи и житіи Іоанна Златоустаго;—*Георгія пресв. Кесаріи Каппадокійской* о св. отцахъ и Константинѣ царѣ 739, 771;— *Георгія монаха и хартофилака* на евангельскіе тексты 753,—о погребеніи Іисуса Христа 489, 768,—въ еже «стояху при крестѣ Іисусовѣ Мати Его и сестра Матере Его» 768;—*Георгія Никомидійскаго* на Введеніе во храмъ Богородицы 461, 759;—*Германа Константинопольскаго* на Введеніе во храмъ Богородицы 759,—о крестѣ и иконахъ 458,—на Успеніе 475—6;—*Григорія Антіохійскаго* на погребеніе Іисуса Христа 769;—*Григорія Богослова* о Іоаннѣ Предтечѣ 840,—како первое погани суще языци служиша идоламъ 724,—о крестѣ Господнемъ и о двухъ разбойникахъ 843,—о мужѣ, молчащемъ язвы града ради 724, 727, 781,—надгробное св. Василію 724,—на новую недѣлю 769,—на св. Пасху 769,—на Просвѣщеніе 724—5,—на св. Пятидесятницу 771;—*Григорія Неокесарійскаго* на Благовѣщеніе 744, 756;—*Григорія Нисскаго* на Благовѣщеніе 473, 744, 748, 756,—на Вознесеніе 789,—о Воскресеніи Христовомъ 452, 769,—надгробное Василію Вел. 467, 742,—надгробное Мелетію архіеп. антіохійскому 470, 743,—къ началу св. поста 207, 457,—на Обрѣзаніе Іисуса Христа 466, 471, 742, 748,—на св. Пасху 769,—о первострадальцѣ Стефанѣ 463, 466,—похвальное св. Θеодору Тирону 458, 751,—на Рождество Христово 462, 466,—о еже «сей есть Сынъ Мой возлюбленный, о немъже благоволихъ» 748,—о явленіи ангела Іосифу 463;—*Григорія Паламы* на Введеніе во храмъ Богородицы 759;—*Григорія Синаита* «яко нѣсть брань къ плоти» 728,—о молчаніи 657;—*Григорія Цамблака* похвальное св. Георгію 750, 756, 795;—въ недѣлю цвѣтную 795;—*Даніила прор.* о Навуходоносорѣ и его снѣ 840;—*Діадоха* на Вознесеніе 458;—*аввы Доровея* аскетическія 489, 496, 781,—о безстрастіи 445,—о имѣющихъ келарную службу 784,—къ пользѣ души 784,—о постѣ 207, 457,—о страхѣ 784; — *Евагрія монаха* о умиленіи души 818;—*Евнатія Ефесскаго* о томъ, когда скончаніе будетъ 486;—*Евсевія Александрійскаго* о св. недѣлѣ 454,—о сошествіи Іоанна Предтечи въ адъ 454;—*Евθимія Тырновскаго* похвальное Михаилу изъ Потуки 816;—*Евθимія пресвитера* въ началѣ индикта 458;—*Епифанія Кипрскаго* похвальное Богородицѣ 463, 466,—на Вознесеніе 458,—о дияхъ творенія 842,—о погребеніи Іисуса Христа 452, 753, 768;—*Ефрема Переяславскаго* (приписываемое) о перенесеніи мощей преп. Николая 780;—*Ефрема Сирина* о св. Авраамѣ 441,—о высокомудріи и о зависти 762,—о близнецѣ Θомѣ 769,—о всѣхъ святыхъ 741, 771,—къ согрѣшающимъ и кающимся 784,—о пр. Даніилѣ и о трехъ отрокахъ 465,—о евхаристическомъ чудѣ 450,—избранныя 812,—о Іосифѣ Прекрасномъ 762,—о любви, судѣ и покаяніи 449, 488, 784,—о наказаніи 720,—о отпадающихъ отъ своея лѣности 786,—объ отцахъ скончавшихся 207, 457, 721,—о покаяніи 69, 488, 769, 784, 789,—на св. Преображеніе 441, 475, 720,—о просфорѣ 784,—о терпѣніи и о скончаніи вѣка 206, 456,—о умиленіи 468;—*Илларіона* о отверженіи міра иноческаго ради житія 70, 444, 789,—о пользѣ душевной 778,—о уединененномъ житіи 70, 789;—*Ипполита папы римскаго* о антихристѣ 481,—о второмъ пришествіи 751, 812,—о мудрости 487,—о скончаніи міра 206;—*Иринея Лугдунскаго* 202; — *Исаака Сирина* о второмъ дѣланіи въ человѣкѣ 722;—*Исаіи Отшельника* о еже внимай себѣ 818;—*св. Исидора* о монашескомъ

житія 485; — *Исихія пресв. Іерусалимскаго* на Богоявленіе 467, 472, 742,— о Воскресеніи Іисуса Христа 769,—о св. ап. Петрѣ и Павлѣ 474, 749, 758, 772,—къ Θеодулу 785;—*Іоанна Богослова* на Успеніе 475;—*Іоанна Дамаскина* на Благовѣщеніе 473, 490, 722, 756,—о великомъ днѣ и о яйцѣ 76,—о св. иконахъ 458, 484, 752,—на Преображеніе 475, 720, 749,—о притчѣ о блудномъ сынѣ 729,—на Рождество Богородицы 459, 462, 464, 482, 745, 748,—о усопшихъ въ вѣрѣ 205, 456, 751,—на Успеніе 475, 749;—*Іоанна Златоустаго* 781,—о Авраамѣ и его жертвѣ 748,—о апостольскихъ реченіяхъ .... 206, 457, 772,—на Благовѣщеніе 471, 473, 744, 748, 756,—о блудницѣ и о фарисеѣ 768,—о блудномъ сынѣ 205, 456, 481, 488, 490, 751,—о богатомъ и Лазарѣ 469, 772,—на Богоявленіе 467, 472, 480, 742, 754, 755,—о будущемъ судѣ 765,—«егда взыде Іисусъ въ церковь» 453,—«яко возвеличися дѣла твоя, Господи» 772,—на Воздвиженіе 459, 464,—на Вознесеніе 453, 738—9, 754, 770—1,—на Воскресеніе Христово 452, 769,—о второмъ пришествіи 206, 457,—о грѣхѣ и о исповѣданіи 765,—о десяти дѣвахъ 450, 768,—о драхмѣ 205, 456, 751,—о древѣ познанія добра и зла 205,—о душевныхъ исправленіяхъ 844,—на разные евангельскіе тексты 453, 753, 812,—отъ Епистоліи къ евреямъ 486,—о еже «се есть Сынъ Мой возлюбленный, о немъже благоволихъ» 742,—на зачатіе Іоанна Предтечи 460, 746,—въ еже «изми мя, Господи, отъ человѣка лукаваго» 466,—о изсохшей смоковницѣ 768,—о пр. Ильѣ 474,—о Иродѣ и о избіенныхъ имъ младенцахъ 450, 465, 466,—о исповѣданіи и о преступленіи Адама 490,—егда исцѣли Христосъ слѣпца 458,—сія рекъ имъ Іисусъ, пребывъ въ Галилеи: «якоже взыдоша врата его, тогда и мы взыдемъ въ праздникъ не явѣ, но яко отай» 787, 770,—похвальное еванг. Іоанну Богослову 460,—противъ іудеевъ 441, 748,—на конецъ поста 469,—о крестѣ и о разбойникѣ и о второмъ пришествіи 768,—на Крещеніе 755,—о лихоиманіи и о сребролюбіи 490,—«о лѣтахъ и временахъ, братіе, не требѣ есть писатися вамъ, сами бо извѣстно вѣсте» 206,—о любви 449,—о Маккавеяхъ и ихъ матери 475,—о слѣпорожденномъ 788, 770,—о молитвѣ 500, 765,—о молчаніи 765,—о написаніи Киринiовѣ 748,—въ началѣ индикта 745, 747,—о невѣріи Θомы 458, 466,—о тѣхъ, которые нерадѣютъ о Божьей церкви 765,—о нищихъ и богатыхъ 468,—въ новую недѣлю 769,—о объяденіи 490,—«отвѣщавъ Іисусъ Христосъ и рече къ ней: всякъ, піяй отъ воды сей, возжаждется паки» 770,—къ остающимъ отъ Божественной службы 468, 488, 752,—о памяти смертной 812,—на Пасху 480, 657, 709, 753, 769,—о первомъ вселенскомъ соборѣ 789, 771,—о еже не плакати зѣльнѣ о скончавшихся 740,—о погребеніи Христа 452,—како подобаетъ послушати и со вниманіемъ прочитати 699,—о покаяніи 441, 449, 468, 715, 716, 765, 812,—о постѣ 208, 458, 468, 490, 765, 772,—похвальное на Благовѣщеніе 778,—похвальное на всѣхъ святыхъ 741, 771,—похвальное двѣнадцати апостоламъ 474, 740, 749, 758, 771,—похвальное Іоанну Богослову 465, 743, 746—7, 757,—похвальное прор. Ильѣ 759,—похвальное Мелетію архіеп. Антіохійскому 743,—похвальное апп. Петру, Іоанну и Іакову 474, 758, 772,—похвальное апп. Петру и Павлу 474,—похвальное первомученику Стефану 475, 750,—о еже «предста Царица одесную» 739, 771,—на Преображеніе 751,—о преступленіи Адама и о лукавыхъ и блудныхъ женахъ 457,—о притчѣ о талантахъ 368,—о притчѣ о тѣлѣ человѣческомъ 778,—на св. Просвѣщеніе 472, 742, 755,—о пьянствѣ 490,—на Пятидесятницу 453, 740, 771,—о пятидеся-

томъ псалмѣ 451, 468, 752,—о разбойникѣ 205,—о разслабленномъ 737, 758, 769, 770,—въ реченіе Авраамле .... 482,—въ реченіе апостольское .... 482,—въ реченіе пр. Исаіи .... 441,—на Рождество Іоанна Предтечи 474, 757,—на Рождество Христово 450, 462, 466,—о самарянинѣ 738, 753, 770,—о священничествѣ 765,—къ собранія оставляющимъ и на позоры восходящимъ 481,—о созданіи и изгнаніи Адама 208, 457, 482, 752,—на средопятидесятницу 737—8, 770,—на Срѣтеніе о Симеонѣ и Аннѣ 472, 755,—о всѣхъ святыхъ 741, 771,—о судѣ и о второмъ пришествіи 490, 812,—о еже сходитися христіанамъ въ святую церковь 467, 471, 742, 748, 755,—о тайной вечерѣ 753, 768,—о терпѣніи 449,—о св. Троицѣ 754,—къ укоряющимъ еже бѣжати священства отвѣщателей 765,—о умиленіи души 72,—на умовеніе ногъ 768,—на упивающихся 769,—о усопшихъ богатыхъ и нищихъ 206, 456, 488,—на Усѣкновеніе главы Іоанна Предтечи 71, 476, 749,—о Филогоніи 466,—о хананеянкѣ 490,—къ хотящимъ креститися 480,—о чистотѣ и цѣломудріи 490; *Іоанна монаха пресвитера Евія* на Благовѣщеніе о Іоакимѣ и Аннѣ 459, 464, 747,—отъ сказанія евангельскаго... 452;—*Іоанна Лѣствичника* о памяти смертной 818,—къ пастырю 443, 445, 727 (изъ Лѣствицы);—*Іоанна Солунскаго* о крестѣ Господнемъ 468, 752,—«яко ни едино разнство, ни супротивство въ евангелистѣхъ о Воскресеніи 758;—*Іосифа Врієннія* на Благовѣщеніе 731,—благодарственное къ Богородицѣ 781,—въ св. пятокъ 781,—на распятіе Іисуса Христа 781,—о судѣ 731,—о Троицѣ 731 и др.;—*Іосифа* (Эзопа) *Премудраго*, како бысть житье его 844;—*Іосифа инока* похвальное св. Варѳоломею апост. 470, 474, 757;—*Іуліана Тавійскаго* на Крещеніе 467, 472, 748;—*Кирилла инока* о духовной службѣ 202;—*Кирилла Александрійскаго* о св. Богородицѣ и о св. отцахъ, иже въ Ефесѣ на соборѣ 474, 750, 757, 759,—о исправленіи вѣры и низложеніи еретиковъ 796,—о исходѣ души 698, 790,—о св. благ. Іоакимѣ 478,—на Преображеніе 475,—на скончаніе трехъ отроковъ 466,—въ Цвѣтоносный праздникъ 753,—*Кирилла Іерусалимскаго* на Срѣтеніе 472, 748, 755;—*Кирилла Туровскаго* 779, — о небесныхъ силахъ (приписываемое) 449; — *Климента Величскаго* Михаилу и Гавріилу архангел. 461, 465;—*Козьмы Веститора* о перенесеніи мощей Іоанна Златоустаго 472, 483, 755;—*Леонтія пресв. іерусалимскаго* 768;—*Леонтія пресв. константиноп.* похв. Богородицѣ 469, 758,—о разслабленномъ и о Петрѣ апостолѣ 770;—*Льва царя* о Христѣ Царѣ вѣчномъ 741, 754;—*Макарія Египетскаго* о погребеніи черепа въ пустынѣ 484,—слово полезное 209, 818,—о празднованіи третьяго, девятаго и сороковаго дня по умершимъ 451,—о совершенной и истинной молитвѣ 819;—*Макарія*, претворена логоѳетомъ 728, 786;—*Максима Исповѣдника* постническое 812;—*Максима ритора Олоѳола* на Благовѣщеніе 478, 756;—*Меѳодія Патарскаго* о царствѣ язычниковъ 710 (см. сказаніе);—*Меѳодія Филиппійскаго* о самовластіи 200;—*Немесія Емесійскаго* о естествѣ человѣческомъ 201;—*Нектарія Константинопольскаго* о св. Ѳеодорѣ Тиронѣ 751;—*Никиты Ираклійскаго* 724;—*Никиты Пеѳлагонскаго* похвальное св. ап. Іакову 460, 465, 746;—*Нила прес.* о блудѣ 758,—о гнѣвѣ 783,—о избіенныхъ, иже въ Синаѣ и Раиѳѣ, св. отцахъ 748,—о лѣности 788,—о объяденіи 788,—о печали 788,—о разуміи ученика 200, 486,—о сребролюбіи 788;—*Нила Синайскаго* о живущихъ о Бозѣ 494,—о будущемъ вѣкѣ 494,—о постѣ и бдѣніи 494,—еже удалитися міра 494,—о чинѣ начальствомъ 494;—*Нила Сорскаго* о страшномъ судѣ 818;—*Палладія инока* о второмъ при-

шествіи 812,—о разсужденіи 199;—*Пандолея пресв. византійскаго* на Воздвиженіе 460;—*Петра пресв. антіохійскаго* на св. Пятидесятницу 741, 771;—*Прокла Константинопольскаго* на Вознесеніе 739, 770, — похвальное Іоанну Богослову 473, 757,—похвальное первомученику Стефану 463, 466, 750,—на Преображеніе 475,—на Пятидесятницу 453,—на Рождество Христово 463, 466,—о самарянинѣ 738;—*Симеона Магистра* о мірскомъ сотвореніи 502;—*Симеона Месопотамскаго*, яко подобаетъ въ умѣ имѣти день исходный отъ житія 495;—*Симеона Новаго* о началожительствіи 818;—*Тарасія Константинопольскаго* на Введеніе 748;—*Филимона Отшельника* полезное 783;—*Филоѳея патр. констант.* о невидимой брани 786,—о всѣхъ святыхъ, въ немъже и о человѣчествѣ Христовѣ 771;—*Ѳеодорита* о св. Троицѣ 201;—*Ѳеодоры старицы* 818;—*Ѳеодора Едесскаго* о инокѣ Михаилѣ, сродникѣ св. Ѳеодора 759;—*Ѳеодора Новаго исповѣдника* на Рождество Богородицы 459;—*Ѳеодора Студита* 781,—на Благовѣщеніе 710,—о великомъ и явленномъ днѣ Іисуса Христа 707, — о еже внимати себѣ и бѣгати отъ погибленныхъ мѣстъ и грѣховныхъ 709,—на Вознесеніе 709,—о избіенныхъ болгарахъ 708,—не кровью токмо мученици, но житіемъ Божіемъ живше 710,—кротко и удобно совершати намъ дни пощенія 708,—о мирѣ и кротости 706,—памяти Ѳеодора Тирона 708,—на Пасху 708, — «претерпѣти намъ всѣмъ мученіе по подобію Христову 708,—о покаяніи 707,—на поклоненіе Кресту Господню 468,—яко подобаетъ намъ обновлятися напередъ терпѣніемъ 708,—яко подобаетъ слушати глаголемое 706,—яко подобаетъ намъ умирати присно вольною смертію 709,—яко подобаетъ намъ ходити достойно въ инишескомъ обѣтованіи 709,—похвальное на обрѣтеніе главы Іоанна Предтечи 473, 757,—похвальное на Рождество Іоанна Крестителя 474, 757,—о прѣзъ силу не протезатися намъ къ Богу 708,—о преполовеніи св. постовъ 708,—о страсти Іисуса Христа 709,—о страшномъ судищи 709,—яко въ умерщвленіе страсти и т. д. 708;—*Ѳеодосія Печерскаго* къ князю Изяславу о латинахъ 796;—*Ѳеокрита* о св. Троицѣ 487;—*Ѳеофилакта архіеп. болгарскаго* на Введеніе въ храмъ Богородицы 461, 747.

Слова анонимныя (въ рукописяхъ или въ описаніи): Слово объ Аароновыхъ ризахъ 775;—о Авраамѣ 843;—о Адамѣ 843;—о алчбѣ 200;—о Аннѣ и о Самуиловомъ млекомъ воспитаніи 481;—о безгнѣвіи 209;—о безмолвіи 445;—о безпристрастіи 445;—о двухъ братьяхъ, ненавидящихъ другъ друга 710, 777;—о томъ, еже не влагати себя въ отчаявіе 498;—о Воздвиженіи 498;—о Вознесеніи 453;—на Воскресеніе 454;—на Воскресеніе Лазаря 450;—что суть врази человѣку домашни 359;—о второмъ пришествіи 449, 451;—о главѣ Адама 840;—«сія глагола Іисусъ народу притчами» 766;—о Давидѣ, его рожденіи и воцареніи 843;—что суть добродѣтели христіанину 359;—о долготерпѣвіи 209;—о духовныхъ писателяхъ 442;—о св. Духѣ 454;—о дѣвствѣ 762;—о дѣвѣ, которая не хотѣла обручиться 760;—отъ Евангелія 67, 734;—о Евлогіи монахѣ и о нищемъ разслабленномъ 777;—о женѣ, обрѣтенной на островѣ съ сыномъ 760;—о жительствѣ иноческомъ 774;—о житіи и смерти Авраамовѣ 843;—о зависти и ревности 209;—на зачатіе св. Анны 462;—отъ заповѣдей апостольскихъ 201, 778;—избранныя 773;—о прор. Ильѣ и о женѣ 844;—къ инокамъ новопоставленнымъ 61—2;—о инокахъ, яко не подобаетъ явити предъ человѣка дѣлъ своихъ 498;—о инокинѣ, бѣжавшей въ пустыни іорданскія 497, 760;—о Исаакѣ 843;—о Измаилѣ 843;—како списася св. Евангеліе 841, 843;—

о исповѣдавшемъ согрѣшенія своя св. старцу 760;—объ исходѣ души отъ тѣла 778;—о Іовѣ Праведномъ 76;—о двѣнадцати камняхъ 201;—о келейномъ трезвеніи 360;—о лжахъ 209;—о аввѣ Логинѣ, како ему бѣсъ исповѣда 500;—о лукавствѣ 209;—о любви 209;—о милостынѣ 451;—о младенцахъ просвѣщенныхъ и непросвѣщенныхъ 841;—о молчаніи 499;—наказанія на блаженныя 763;—о тѣхъ, кто не имѣетъ зависти и ревности 209;—о непокорствѣ 209;—о несчастныхъ дняхъ, указанныхъ Богомъ Моисею 360;—новоизводное 758;—о епископѣ Нонѣ 497;—о нѣмеческомъ прельщеніи, како научи гугнивый Петръ ереси 795;—что суть образы церковнаго устроенія 774;—о обрѣтеніи главы Іоанна Предтечи 756;—о обрѣтеніи Креста Господня 714;—о оклеветаніи Никиты магистра 502;—како осуди Мароа Пилата 246—7;—отеческія 759;—о отроковицѣ, посѣченной свекровомъ ея 760;—о ошаяніи брашенъ, возбраненныхъ мнихомъ 569;—къ пастырю (см. Іоаннъ Лѣствичникъ);—о плачѣ 445;—како подобаетъ взимати милостыню 774;—яко подобаетъ себя хранити и ни единаго осуждати 498;—о покаяніи бывшаго эконома Өеофила 451;—о покаяніи, любви, крещеніи и исповѣданіи 762;—о полку Игоревѣ 132;—о пользѣ зрака иноческаго одѣянія 774;—о пользѣ душевной 779;—о помнящихъ зло 200;—о послушаніи 209, 445;—о поставленіи царемъ Константиномъ сына своего Констанція на кесарство 501;—о иже отъ юностна возраста постившемся 498;—о постѣ и безстрастіи 707;—похвальное св. влмч. Георгію 473,—Знаменію Богородицы 492,—о житіи архіерея Николая 779,—о ап. и еванг. Лукѣ 460, 465;—привѣтственное Петру Могилѣ 211,—похвальное влмч. Прокопію 474, 758;—о нощеніи, яко не токмо отъ брашна или отъ бесѣдъ пріимати его, но и отъ видѣнія и отъ прочихъ душевныхъ движеній 497;—о праздникахъ Владычнихъ 486;—о праздникахъ и о постахъ 486;—отъ премудрости Соломона 442, 841, 848;—о пресвитерѣ, въ блудъ впадшемъ 451;—о евангельской притчѣ о сѣятелѣ 766;—о томъ, какъ Еладій, мужъ Корасіи, продалъ свою душу дьяволу и спасеніи ея св. Василіемъ 844;—«прославите же Бога въ тѣлесахъ вашихъ» 486;—о томъ, какъ была написана Давидомъ псалтырь 843;—о пьяницахъ 486;—о двухъ разбойникахъ 840;—о разностяхъ восточной и западной церквей 569;—о самовластіи чернеческаго закона 775;—о Сампсонѣ и о его женѣ 844;—о Сивиллѣ и Давидѣ 843;—о Симеонѣ болгарскомъ начальникѣ 503, 505;—о скончаніи патр. Стефана и о поставленіи Трифона 502;— о скончаніи Христофора царя 502;—о смиреномудріи 209;—на соборъ безплотныхъ 461, 465;—о соборахъ вселенскихъ, гдѣ, когда и на кіе кыиждо ихъ собрашася 781;—о соборѣ св. отцевъ, сшедшихся въ Никеѣ на Арія 710;—о собраніи святыхъ 498;—о сокращеніи поста 27;—на сошествіе св. Духа 458;—старца къ сыну своему духовному 451;—о странничествѣ 445;—о страсти Спасовѣ 488;—о творящихъ извѣтъ нищетою 200;—о терпѣніи, о кончинѣ и о второмъ пришествіи 762;—о трехъ женахъ, обрѣтенныхъ въ пропасти 760;—о еп. Троилѣ 497;—о св. Троицѣ 730, 840—1;—о умиленіи 209;—отъ книги «Умиленіе» 812;—како учаше Сара Авраама св. Троицу 848;—о Филимонѣ отшельникѣ 496;—о Фокѣ царѣ и о братьяхъ его 844;—о чистотѣ, како не подобаетъ женатымъ погрязати въ грѣхъ 436;—эсхатологическое 481—484;—о явленіи ангела Іосифу 466.

Толкованія: Аѳанасія Александрійскаго притчей изъ Евангелія 790;—Библіи (нѣкоторыхъ мѣстъ) 781;—Василія Великаго пророчества Исаіи 199;—всегла-

сомъ на литургіи 777;—Григорія Богослова дванадесятыхъ главизнъ 471;—Евангелія отъ Іоанна 652;—Іоанна Златоустаго на Дѣянія 720;—его же на Евангеліе отъ Іоанна 200,—отъ Матѳея 200,—на Преображеніе 475,—текста изъ Посланія ап. Павла 476;—на книгу Іова 644;—божественной литургіи 777;—«неудобь познаваемымъ рѣчемъ» къ Лѣствицѣ 442;—«Отче нашъ ...» 567;—притчи о тѣлѣ человѣческомъ 773;—Слова о отверженіи міра 445;—Ѳеофилакта архіеп. болгарскаго на Евангеліе отъ Марка и Матѳея 710.

Указы: о дняхъ седмицы, како поются каноны 157;—о второмъ древѣ, на которомъ былъ распятъ праведный разбойникъ 840;—о третьемъ древѣ, на которомъ былъ распятъ невѣрный разбойникъ 840;—евангельскимъ чтеніямъ 98, 646;—како подобаетъ пѣти въ пятый вечеръ надъ кутіей усопшимъ 148;—како сотвори Господь братство крестное 796;—како ясти во всѣ мѣсяцы 841;—на основаніе церкви 146, 449;—о Псалтыри 841.

Чины: на Богоявленіе 149;—братотворенію 149;—бываемъ, егда соблазнъ будетъ во снѣ, 859;—вечерни 145;—возглашеніямъ утреннимъ 144;—на изгнаніе бѣса 152;—исповѣданію 146, 148—9, 151—2, 382,—661;—на исходъ души 149;—како пѣти Псалтырь 259;—крещенію дѣтей 146, 148—9, 661;—литургіи 145, 549, 854;—маслособорованію 149, 380, 661;—на обновленіе отрочати въ 8 день 149;—обрученію 146, 148—9, 377, 661;—освященію воды 136, 148, 151—3, 380, 392—3;—освященію масла 4, 146;—освященію храма 146, 149, 582, 662;—о панагіи 578;—панихиды по архимандритамъ печерскимъ 220;—панихиды надъ колнвомъ 380;—погребенію 62, 146—9, 380, 398, 661;—надъ поколебавшеюся трапезою 146, 149;—посвященія въ малый и великій образъ 380;—на поставленіе игумена 690;—на поставленіе иподьякона 140;—на поставленіе свѣщеносца 140, 854;—на поставленіе священника 140;—на поставленіе чтеца 140;—постриженія въ великій образъ 61;—принятія отъ еретиковъ въ православіе 146—7, 149, 381, 578;—причащенія 661;—на разлученіе души отъ тѣла 61, 146, 380;—на Рождество Христово 398;—совершенія проскомидіи 152, 854;—въ третій день женѣ, когда родитъ ребенка 146, 149;—при чтеніи Евангелія 297.

VI.

УКАЗАТЕЛЬ РУКОПИСЕЙ, УПОМИНАЕМЫХЪ ВЪ ОПИСАНІИ И ПРИНАДЛЕЖАЩИХЪ РАЗНЫМЪ СОБРАНІЯМЪ.

Цифры, напечатанныя курсивомъ, означаютъ страницы нашей книги.

I. С.-Петербургской Академіи Наукъ.

Житіе Паисія Величковскаго, нач. XIX в., № 58, *516—527*.
История Нямецкаго мон-ря, Августина Браги, № 8, *603*, *660*.
Сборникъ Левчанскій, полуставъ XIV в., № 17, *568*.
» Гавріила, 1448 года, № 19, *630*, *760*.
» Бисериканскій, 1512 года, № 23; *27*, *436*, *445*; *594*.
» начала XVI вѣка, № 26, *247*, *843—844*.
» XVI—XVII вѣка, № 28, *247*.

II. С.-Петербургской Публичной Библіотеки.

Ветхій Завѣтъ средины XIV в., F. I, № 461, *617—618*.
Евангеліе XVII вѣка, F. I, № 514, *639—640*.
Минея служебная на февраль, XVI в., F. I, № 398, *859*.

III. Общ-ва любителей древней письменности.

Псалтырь 1397 года, № VI (1252) *35*.
Евангеліе 1625 года, № 216, *60*.

IV. Румянцевскаго Музея.

Ветхій Завѣтъ № 29, *66*, 623.
Псалтырь около 1574 года, Тихонравовская, *26*.
Евангеліе 1282 г. (Евсѣево), № 3168, *285*.
Евангеліе начала XVI в., № 132, *596*.

Минея служебная на апрѣль, 1467 г., Унд., № 81, *26*.
» » февраль, 1530 года, Унд. № 79, *281*, 658.
» » (прибавленія 1574 года), Унд. № 81, *594*.
» » августъ, XV в., Унд. № 85, *665*.
Лавсаикъ 1629 года, *128*.

V. Московской Синодальной Библіотеки.

Библія Геннадіева, 1499 года, *625*.
Псалтырь 1296 года, *27*.
Псалтырь XVI в., № 14, *27*.
Евангеліе Галичское, 1144 года, *35*.
Апостолъ XV вѣка, № 96, *51*.
Бесѣды Іосифа Вріеннія на. греч. яз., XVI вѣка, № 414, *730*.
Дѣствица XIV вѣка, № 141, *728*.
Минеи-Четьи митр. Макарія, *596*, *426*, *71*, *501*.
Пандекты XV—XVI вѣка, № 223, *688*.
Синтагма М. Властаря на греч. яз., 1342 года, № 149, *689—690*.
Сборникъ болг. ц. Іоанна Александра 1345 года, № 38, *711*.
Изборникъ Святославовъ 1073 года, 198—205, 485.

VI. Московской Духовной Академіи.

Сборникъ 1568 года № 151, *293*.
«Сношенія Россіи съ Востокомъ по дѣламъ церковнымъ», Муравьева, ч. III, *867*.

VII. Казанской Духовной Академіи

Требникъ XVII вѣка, № 1113, *834*.
Хронографъ XVII вѣка, № 437, *547*.
Служебникъ 1532 года, № 709, *35*, *60*, *161*.
Патерикъ скитскій XV в., № 458, *547*.

VIII. Троице-Сергіевой Лавры.

Творенія Ефрема Сирина, XIII вѣка, № 7, *717*, *721*.

IX. Ново-Нямецкаго мон-ря Бессарабской губ.

Псалтырь XVI вѣка, № 3 (3) 6, *27*, *595*.
Требникъ архіерейскій, XVII в., № 8 (8) 23, *595*.
Помянникъ Нямецкой лавры, 1843 года, *595*.

Повѣсть о Варлаамѣ и Іоасаѳѣ, начала XV в., № 26, *692.*
«Исторія Нямецкаго мон-ря» архим. Андроника, т. I, *589*, *603*.
Сборникъ XIV вѣка, № 22, *299—300.*
» XV вѣка, № 21, *785.*
» XV вѣка, № 24, *68*, *70.*
» XVIII вѣка, № 8, *533.*

X. Кипріановскаго мон-ря Бессарабской губ.

Евангеліе 1545 года, *3—4*, *286.*

XI. Свящ. Ѳеофила Гепецкаго, Бессарабской губ.

Сборникъ 1452 года, *696.*
» XVII вѣка, *594—595.*
Требникъ 1621 года, *149*, *421.*

XII. В. И. Григоровича, въ Новороссійскомъ У-тѣ.

Сборникъ XIV вѣка, № 5, *701.*

XIII. гр. А. С. Уварова, въ Порѣчьѣ.

Псалтырь 1625 года, № 20, *128.*
Псалтырь 1634 года, *25.*
Пятидесятница 1616 года, № 327, *128*, *740.*
Псалтырь слѣдованная 1552 года, *638.*

XIV. А. И. Хлудова, въ Москвѣ.

Сборникъ XVIII вѣка, № 273, *593.*

XV. Чертковскаго собранія, въ Москвѣ.

Псалтырь 1617 года, № I $^{2}/_{8}$, *160.*

XVI. П. И. Щукина, въ Москвѣ.

Ветхій Завѣтъ 1474 года, *64.*
Евангеліе 1539 года, № 303, *289.*
Евангеліе 1547 года, № 304, *267.*
Служебникъ 1631 года, № 323, *411*, *421.*
Псалтырь со службами XVI вѣка, № 320, *11*, *50*, *290.*
» » » » » № 322, *356—357.*

Октоихъ 1669 года, № 334, *12*, *394*.
Уставъ церковный 1582 года, № 317, *425*.
Книга Пѣвчая 1511 года, № 350, *430*.
Азбуковникъ XVII вѣка, № 151, *48*.
Маргаритъ 1481 года, *716*.
Паренесисъ Ефрема Сирина 1505 года, № 357, *60*, *69*,
Творенія Аввы Дороѳея 1475 года, № 360, *324*, *293*.
Прологъ 1625 г. № 409, *128*.
» 1546 года, № 160, *47*.
Творенія Исаака Сирина, конца XVIII вѣка, № 359, *547*.
Сборникъ 1615 года, № 63, *128*, *289*.
» XVIII в., № 378, *76*.
» » № 388, *72*, *76*.
» » № 402, *593*.

XVII. Вѣнской Придворной Библіотеки.

Евангеліе 1502 года, *285*, *292*, *297*.
Апостолъ 1610 года, *128*, *329*.
Сборникъ XIV вѣка, *300*.

XVIII. Бодлейской Библіотеки въ Оксфордѣ.

Евангеліе Гавріила 1429 года, № 122, *628*.

XIX. Зографскаго монастыря на Аѳонѣ.

Сборникъ XV вѣка, *712—714*.

XX. Павловскаго монастыря на Аѳонѣ.

Евангеліе съ Толкованіями архіеп. Ѳеофилакта, 1473 года, *720*.
Дѣянія апп. съ Толкованіями І. Златоустаго, 1473 года, *720*.

XXI. Хиландарскаго монастыря на Аѳонѣ.

Апостолъ 1639 года, № 246, *293*, *307*.
Сборникъ XIII в. № 179, *778*.
» XVII вѣка, № 246, *293*.
» № 579, *711*.
» 1572 года, *428*.

XXII. Гр. Крецу, въ Букурештѣ.

Евангеліе XV вѣка № 11, *404*.
Апостолъ XVI » № 15, *329*.
Требникъ 1669 года, № 9, *38—40*.
Листокъ изъ Евангелія XVI в., № 12, *304*.

XXIII. К. Ербичяну, въ Бухарештѣ.

Евангеліе XVI—XVII вѣка, *55*.

XXIV. Ризницы Гроба Господня.

Евангеліе Молдавское 1550 года, *292*.

XXV. Сочавской митрополичьей церкви.

Евангеліе Молдавское 1570 года, *290*.
Сборникъ съ житіями свв. влмч. Георгія Побѣдоносца и Іоанна Новаго, 1655 года, *177*.

XXVI. Монастыря Путны въ Буковинѣ.

Евангеліе Стефана Великаго, 1488 года, *282*, *299*.
» 1598 года, *342*.

XXVII. Онуфріевскаго монастыря во Львовѣ.

Евангеліе 1614 года, *196*, *290*, *299*.

Добавленія и поправки.

Отъ составителя. Книга писалась урывками, печаталась пять лѣтъ, корректура не всегда читалась составителемъ, отпечатанные экземпляры нѣкоторыхъ листовъ не получены до сихъ поръ, а потому нельзя ручаться за правильность цѣлаго ряда чтеній, объясненій, переводовъ, ссылокъ и т. д.

Кое-что изъ поправокъ внесено въ указатель (т. е. сомнительныя имена и названія въ указателѣ не упоминаются), кое-что изъ случайно замѣченнаго вошло въ отдѣлъ «Добавленій и поправокъ», а остальное будетъ исправлено въ задуманномъ II томѣ «Описанія славянскихъ рукописей рум. происхожденія», куда войдутъ рукописи внѣ-румынскихъ библіотекъ.

При поправкѣ опечатокъ даются только исправленныя чтенія.

стран. 22	строка 30	мѣстир
»	31	свѧщен
23	4	вм. посвящался — «поставлялся въ дикеи»
»	26	Павелъ Алеппскій переводитъ «протосинкеллъ», Путешествіе антіох. патр. Макарія, вып. III, стр. 37.
26	31	*E. Kosak*, Die Inschriften aus der Bucovina. I. Wien. 1903, 25—39.
34	25	; въ молд. грамотѣ Рум. Госуд. Архива 1604 г.: дѣ памѧнцы. Другіе примѣры съ носовыми въ нашей работѣ «Сборникъ статей, посв. акад. А. И. Соболевскому».
41	33	см. ниже, стр. 372.
46	32	рукопись Бѣлгр. Нар. Библ. *Л. Стојановић*, Натписи и записи, I, 38.
50	14	*A. Stefulescu*, Mînăstirea Tismana. Bucur. 1903, pp. 47, 50 54, 55, 57, 103, 190.
56	26	*А. Яцимирскій*, «Домна Стефанида, невѣста царя Алексѣя Михайловича», *Историч. Вѣстн.*, 1904, кн. IX.
67	17	Ср. его же «О древнихъ русскихъ переводахъ въ домонгольскій періодъ», М. 1897, стр. 7. (Изъ Трудовъ Археол. Съѣзда).
81	15	въ Измаилѣ въ 1864—79 гг. (нижде-дунайская епархія)
82	6	Исторія Академіи и ея библіотеки см. въ разныхъ статьяхъ XIII тома *Analele* (1890—91), посвященнаго 25 лѣтію ея существованія; *A. Xenopol*, Istoria romînilor,

		vol. XI, pp. 176, 220, 230, 243—245; Marele Dicționaru geografic, vol. I (подъ словомъ Bucuresci).
стран. 87	строка 20	см. ниже, стр. 846—852. О записяхъ Академической Псалтыри см. у *В. М. Истрина*, Къ вопросу о гадательныхъ Псалтиряхъ, Одесса. 1901, стр. 10, 13—15.
89	19	отъ иwана — на самомъ дѣлѣ Луки, гл. XXIV, 36—53
»	28—9	вм. течень—печень
90	6	извед же
»	8	и ти
92	13	Матѳ., гл. XIV, 8—13.
93	9	лѣ"
»	10	ѕ "
»	17	тѹ҇чáскѫ
»	21	ко́ста҇ти"
»	23	съ съ щіе
96	7	міро се .... трї ст҇ѣхъ
»	9	ѩко [о] тать
»	15	мнозии
»	23—24	ис нимь
»	32	своѧ си
97	12	на нь
»	26	ч҇ⷭчьстѣ ... не ѣзѹмѣшѧ
99	9	но҇
»	33	їс
100	1	йз ѣода҇ны мѹ
»	17	нипоть лѹ попе лѹ — «внукъ попа» Ивашка.
101	1	ѿ проходескъ.
»	4	дърѹит о
»	6	мгат о
103	26	О формѣ Костатинъ, какъ не спеціально-румынской, см. *J. Bărbulescu*, Studiĭ, privitoare la limba etc. Buc. 1902, pp. 41—50.
104	4	Креховскій базиліанскій монастырь въ Галиціи близъ Жолквы. См. добавленія къ стр. 695.
105	27	напр., «древо даруетъ древнее достояніе .... Древо добро досада діаволу ... Ркпсь Троице-Серг. л. № 314, л. 1. (Описаніе, ч. II, стр. 88); *Л. Стојановић*, Натписи и т. д. I, 200.
106	2	бл҇гопройзвбли
»	3	въ
108	2	п҇рнод҇вен
»	15	кѹ҆поржтѹрж
»	18	т. е. «А покупка была общая (вмѣстѣ) съ Лефероміъ и женой его милости Маріей, да будетъ имъ памятью во вѣки и родителямъ ихъ»; дальше — по славянски.
»	21	г҇ж вы҇ (немоу)
»	28	ср. кника (sic.). *Л. Стојановић*, Натписи I, 49 и Описаніе

рукописей Троице-Серг. л., ч. I, стр. 157; ср. ниже дреҁды — «труды», стр. 116, гнига, стр. 163; *В. Ламанскій*, О нѣкоторыхъ рукоп., стр. 21, 89; *Revista p. istorie*, III, 232, *П. Сырку*, Изъ исторіи сношеній, XXXVIII.

стран. 109	строка 14	ра҃ .... ѝсъ
»	18	съвръшѧ҃
110	16	ѿ которо́го́
»	23	зелн ко҃
»	27	вм. Зеленко — «взяли коня».
»	28	Іеремія
112	31	’ей
114	21	*B. Hâjdĕu*, Etymologíum Magnum, p. 168.
»	29	*N. Jorga*, «Despre Cantacuzini. Studiĭ istorice». Bucur. 1902; «Genealogia Cantacuzinilor de banul Mihaĭ Cantacuzino». Bucur. 1902; «Documente, prívitoare la familia Cantacuzino» etc. Bucur. 1902.
115	2—4	нз ... не ...
»	18, 20	дат о
»	20	титорн҃
»	21	шѝ
»	22	карѝѝ
116	21	выраженія
117	23	д. б. да знаете
118	2	рѣшеніе вопросу относительно
120	9	срцевѣдче
»	12	на десяте
»	19	не можахоу́
»	27	на нь
»	30—31	рѣкамн
121	15	ко
»	19	ювүлню
»	26	сь нмь
123	9	порожен
131	11	лү нлнешү
136	29 и 30	съ҃ щіе ... ш ӑ
»	31	с ӑ
137	7	О мон-рѣ Ракитосѣ (Răchitósă) въ округѣ Текучъ, основанномъ въ XVII в., а въ слѣдующемъ — преклоненномъ Ватопеду, см. *Melchisedec*, Notiţe etc., pp. 296—308, гдѣ перечислено кое-что изъ книгъ и рукописей монастырской библіотеки.
138	18 и 19	съ҃ щне ... м а҃
142	8	лаза҃
»	27	домнієй меле
143	5	bejeniile (т. е. бѣглецами)
»	12	с а҃
144	27	кълъчѣ҃

стран. 144	строка 28	жи҃
146	34	неаѿ
147	10	ї
149	2	оѵѣма
151	5	О крайовскихъ банахъ Барбу, Пырву, Предѣ и Данчю см. ниже, стр. 876 и *Revista p. istorie, archeologie* etc., vol. VIII, pp. 74—79.
154	10	кр҃іс ам.
155	6	«переплетенъ этотъ Октай».
»	12	вм. ці — ді.
156	34	л аѕ ... л а҃.
157	8	съ щіі.
159	6	Михня.
160	28	Викенхаусеру «Geschichte des Bistums Radautz und des Klosters Gross-Skit» (Черновцы, 1890); см. *E. Kozak*, Die Inschriften aus der Bucovina. I (Вѣна, 1903), 97—116; *Арсеній, еписк. Псковскій*, Изслѣдованія и монографіи по исторіи Молд. церкви. СПБ. 1904, 87—93.
161	29	Другія ссылки у *Kozak'a*, id., 184—196.
166	8	м҃ать.
172	8	Переплетъ кожаный.
174	34	см. ниже, стр. 681—682.
178	7	*E. Kozak*, Die Inschriften, I, 143—144, гдѣ издана надпись [illegible] года.
178	14	[illegible]
181	18	см. ниже, стр. 216—217. Прибавить запись [illegible] Минеѣ-Май 1577 г. собр. В. М. Ундольскаго № 82: іером. Симеонъ даритъ рукопись ѹ [illegible] ѿ [illegible](горіе) [illegible] въ 1617 году.
182	23	*E. Kozak*, Die Inschriften, I, 199—218.
197	10	ѿ
»	14 и 18	скрие а҃.
205	2	описана.
»	8	*П. А. Лавровъ* о той же Хиландарской рукописи въ Сборникѣ, посв. акад. Ф. Ѳ. Фортунатову, стр. 849—861. Ср. нашу рец. въ *Журн. Мин. Нар. Просв.*, 1901, кн. VI, стр. 434—435 и ниже, стр. 485—488, гдѣ описанъ Сборникъ Бук. Музея древн. № 156.
208	20	*А. Яцимирскій*, Григорій Цамблакъ, стр. 298, 377, 420.
209	8	кн҃гъ.
210	4	Проботѣ.
212	30	Издана въ V кн. *Гласника*.
214	9	*А. Яцимирскій* Гр. Цамблакъ, стр. 26, 100, 102, 104, 114, 125, 135, 232, 235, 236, 301, 342, 343, 423, 425.
»	18	*J. Grigoriu*, Josif Mușat, pp. 35—42.
218	8	*E. Kozak*, Die Inschriften, I, 160—179.
225	26	Раковицу.

стран. 227 строка	15	и заянсѹл.
233	15	о древностяхъ Адамъ-Клисси см. *Археол. Извѣстія и Замѣтки*, 1899, кн. III—IV, 120, 1898, кн. XI—XII, 399, 1894, кн. VIII—IX, 263.
234	33	тамъ же 1895 г. кн. VII—VIII, 257, 258.
243	2	вм. 1693—1583 г.
244	3	вм. 113—114.
»	5	прибав. 166 и 167.
247	23	Ср. текстъ Тиквешской рукописи, *сборникъ* болг. Мин., кн. VIII, стр. 400—402.
259	11	О болгарскихъ динарахъ, аспрахъ, златнихъ, перперахъ и др. см. у *А. Т. Илиева*, «Българска нумизматика», *Сборникъ* болг. Мин., I, 104—108 и др.
268	8	Плохое изданіе грамоты у Венелина и отсутствіе болѣе опредѣленныхъ хронологическихъ данныхъ, до работъ Хыждеу («Negru-Vodă»), вызвали ошибочное предположеніе. На самомъ дѣлѣ грамота принадлежитъ господарю Владиславу (1364—1372), а не Владу монаху, хорошо издана *А. Stefulescu* («Mînăstirea Tismana». Bucur. 1903, 48—49), а Антоній оказывается не преемникомъ Никодима. Тамъ же издана запись Евангелія факсимиле, стр. 88.
»	5—6	тóгова гоненіа.
»	22	къ началу второй половины (1364—1372).
271	34	см. выше, стр. 105, 140.
275	13	на
»	14	на нь
276	20	въ надписи 1569 г.: господжа Роѯанда, *Записки Одесск. Общ-ва ист. и древн.*, т. XXIII, стр. 157.
283	3	*E. Kosak*, Die Inschriften, I, 60—97.
»	20	іѿ҃анъ (стефанъ).
286	3	Снимокъ съ оклада изданъ въ краскахъ у *А. Odobescu*, *Revista romána*, 1861, v. I.
292	15	*Стојановиħа.*
294	8	логоѳета.
297	15	*А. Яцимирскій*, Григорій Цамблакъ, стр. 300. Прибавимъ два Евангелія Молд. письма Болгарскаго Синода: № 15 (28) съ продажной записью 1519 г. и № 19 XVI в., *Е. Спространовъ*, Описъ, стр. 30, 35.
301	8	*Л. Милетичъ и Д. Агура* называютъ рукопись Апракосомъ (?) и приводятъ отрывки для образца языка, *Сборникъ* болг. Мин., кн. IX, стр. 206.
304	23	«кто намъ напечаталъ».
»	31	Иванову.
305	27	О фамиліи Урѣке у *J. Sbiera*, Grigoriu Urechie, *Analele Acad. Rom.*, V, 292—304. Какой-то бояринъ Петръ Урѣкле упоминается въ молд. грамотѣ 1407 г., но онъ

никоимъ образомъ не можетъ быть писцомъ данной рукописи.

стран. 314 строка 23 нови* (т. е. «новцы»).

318 26 **1583 года.**

319 2 , и приходится ограничиться перепечаткой изъ плохого изданія у *Н. Мурзакевича*, «*Записки*» и т. д., т. I, стр. 484—488:

а) Надпись на окладѣ Евангелія: сі евангеліе сътвори 10 матію воевод<о>а лѣт зн .... (?) и гжа его еллина идеже есть прпѡдоби параскі.

б) Запись писца, повидимому, также имѣетъ ошибку въ датѣ, такъ-какъ въ 1693 году въ Валахіи правилъ Константинъ Бранковяну:

съй стыи бжтвныи тетроеѵлъ съписасе въ землй оугро-влахискои въ мѣсто кралюво, въ дни гпдіна михна воевод въ лѣт з са. мца гв еі днь. писа азъ грѣшни въ сщенниц тa протопоп іоаннь сръби ѿ мѣста кратова. да млю вы оци и братіа аще что погрѣших простете понеже съ зрьцалом писа. а васъ да прости гъ прѣмлтиви и блви вы и помлоуеть въ вѣки амн. Мы думаемъ, что дату слѣдуетъ читать ,зча, т. е. 1583, когда дѣйствительно правилъ Михня II; кромѣ того, тому же писцу принадлежитъ Евангеліе мон-ря Реметы 1580 года, *Л. Стојановић*, Натписи, I, стр. 229.

в) Запись вкладная XVII в.: сіа бжтвна книга тетроеѵлъ покоуни даичор велики армаш и радѹль постелни и прилежи в стомѹ монасти глемаго оустах мотролок (надо думать, Gura Motrului) еже е хра прпбна мтере наше петка и покѹпи и за нихно дше и за свое братѹ дѣтко логофет и за свое родітелъ еже соуть писани в сты вѣчни поменик. а сіа книга кое че исьтрьгне ѿ сти монастири тогда е прокле ѿ га ба и ѿ т и ні сти оць иже въ некеи: и бы тогда игѹмен ис братіе....

О тѣхъ же изображеніяхъ см. у *М. Ганицкаго*, «Килійская церковь св. Николая», *Кишин. Епарх. Вѣдом.*, 1880, № 21, стр. 1047—1050.

323 9 цефань.

» 11 мжеѹра ни.

328 5 *Порфирій*, Книга бытія моего, ч. III. 1896, стр. 35; *Melchisedec*, Chronica Romanului, II, p. 115.

331 27 и 29 скрис ї.

333 16 Запись и отрывки для образца языка изданы въ IX кн. *Сборника* болг. Мин., стр. 203—204.

340 18 О румынскихъ Балошахъ, переселившихся въ XV в. въ Молдавію, см. у *Ч. Мијатовића*, «Српске одзраци из румунске историје», *Летопис Мат. Српске*, кн. CLXXXVII, 1896, св. III и въ отдѣльной монографіи о

		Балошахъ черногорскихъ, французскихъ и румынскихъ, въ разн. книгахъ *Гласника*.
стран. 345	строка 8	*D. Onciul*, Originile principatelor române, Bucur. 1899, 134—136; *I. Bogdan* въ *Analele Acad. Române* t. XXIV, 191—207, и въ *Archiv*'ѣ Ягича, bd. XXV 522—543, XXVI, 100—114.
346	25	изданы Фр. Миклошичемъ въ IV кн. *Starine*, 29—62.
»	26	«Примери», 3 изд., стр. 134—137.
350	5	у Фр. Миклошича.
356	8	вм. «подъ .... ротачизма» — «архаизмъ, хорошо извѣстный и славянскимъ языкамъ».
358	34	грамматика.
362	8	Изданы нами въ «Мелкихъ текстахъ и замѣткахъ», XXV.
365	22	*Труды Бессар. Архивн. Коммиссіи.* ч. I. Кишиневъ, 1900, 35—36.
370	11	й йсъ.
376	19	*М. Н. Сперанскій*, Рукописи П. І. Шафарика, стр. 64—65.
391	23	Въ валашской грамотѣ 1570 года господарь подтверждаетъ актъ братотворенія: и они побратише и пременише ѿ нихнома доброма волю и със знаніе въсема мегиашима (сосѣдей), *Сборникъ* болг. Мин., IX, 360; въ грамотѣ 1623 г.: и пак да се знаеть, како си сѫть побратили Станчюль Пипъратѹль негови синови ..., да бѫдеть две брате надъ сіе дедине (наслѣдствомъ), что сѫть писани зде въ книга, тамъ же, 370. Въ томъ же чинѣ Требника Бѣлградской Нар. Библ-ки № 10, XVII в., читаемъ: потωма възметь свещенникь свети поясъ и ωпасѹеть ихь ωколо и дрьжить братіа свети поясъ левѣми рѹками, *Гласник*, кн. LXIII, 280. Эти слова разрѣшаютъ всякія сомнѣнія Ар. Денсушяну.
393	15	Іером. Варлаамъ — игуменъ Бисериканскій.
398	27	О крайовскихъ банахъ Барбу и Пырвулѣ см. добавленія къ стр. 151. Монастырь св. Пантелеймона — одна изъ церквей Быстрицы.
399	12	О селахъ съ названіемъ Petrarĭ, главн. образомъ въ Валахіи, см. *D. Frunḑescu*, Dicționaru, p. 351.
400	3	*А. Яцимирскій*, Григорій Цамблакъ, 7, 29, 48, 49, 95, 109, 237, 242, 354, 356.
403	11	Запись издана неисправно въ IX кн. *Сборника* болг. Мин., стр. 205.
406	27	начертанія ьлючн'атс нужно читать отъ правой руки; должно быть Станичѣрь.
411	19	Въ записи на Апостолѣ собр. Гепецкаго тотъ же Парѳеній называетъ себя ученикомъ Варнавы и перечисляетъ пожертвованныя имъ рукописи: и дадωхь и два ψалтири, и два тетроевангили, и четири летѹргіи и единь

ѱалтирь съ тълкованїе и за въсѣхь дадоϫь десѧть книгы добры.

стран. 122 строка 16 По словамъ Л. Милетича и Д. Агуры, рукопись переписана въ 1653 году въ дни Матеея Басараба, на средства угровлахійскаго митр. Стефана, въ 5 годъ его архипастырства, и дана митрополичьей церкви г. Тырговища. Запись сдѣлана въ 1680 году Онуфріемъ монахомъ странн. *Сборникъ* болг. Мин., IX, 205.

483 17 Запись изд. нами въ «Мелкихъ текстахъ и зам.», XXVIII.

485 29—31 Замѣчанія относятся къ рукописи № 133 (293).

440 2 О Варлаамѣ и Іоасаеатѣ на рум. яз.: *M. Gaster*, «Literatura popularǎ». 32—53; его же «Chrestomatia românǎ», vol. I, pp. LIII—LV, 129, 165, II, pp. 76—78; *I. Франко* въ «*Запискахъ Тов-ва ім. Шевченка*, 1897, IV, 128—129; *I. Sbiera*, Mişcǎri culturale si literare, pp. 281—282, гдѣ переводъ Настурела отнесенъ къ 1648 году; *Сборникъ* болг. Минист., IX, 193—195. См. прибавленіе къ стр. 695.

446 26 Полная литература у *В. Д. Стоянова*, *Период. Списание*, 1891, XXXVI, 999—1006.

448 30 пострадаϫъѧ.

492 14 Издано нами въ «Мелкихъ текстахъ и замѣткахъ», XXIV.

496 19 Снимокъ записи черезъ кальку утраченъ.

502 18 Тѣ же прибавленія къ хроникѣ Амартола — въ ркпси Хиланд. мон-ря конца XV в., *Sava*, 40.

507 26 Судя по отрывочнымъ выпискамъ, нельзя вполнѣ ручаться за вѣрность опредѣленія рукописи.

523 14 Іоаннъ

532 33 Өеопемптъ

546 34 Интересныя данныя для исторіи традицій Величковскаго въ Россіи см. въ «Историческомъ описаніи Козельской Оптиной пустыни, вновь составленномъ Е. В.» Троицкая лавра. 1902.

548 22 Замѣтимъ, что въ это время на Аеонѣ жили Паисій Самоковскій и Спиридонъ, впослѣдствіи ученикъ Величковскаго и авторъ «Исторія вкратцѣ о болгарскомъ народѣ славенскомъ» (1792). Можно предположить, что оба Паисія знали другъ друга: извѣстно, что Величковскій бралъ книги изъ *болгарскихъ* монастырей (см. стр. 528).

554 28 библіотекѣ.

» 25 Изъ другихъ библіотекъ, владѣющихъ рукописями Паисіевой школы, отмѣтимъ библіотеку Рыльскаго мон-ря (3 полка), гдѣ находимъ 21 рукопись той же серіи, *Е. Спространов*, Описъ, стр. 78—80, 120—122; *Л. Милетичъ*, Споменъ, 52—60.

567 9 } Писецъ Спиридонъ — авторъ упомянутой выше «Ис-
568 10 } торіи вкратцѣ».

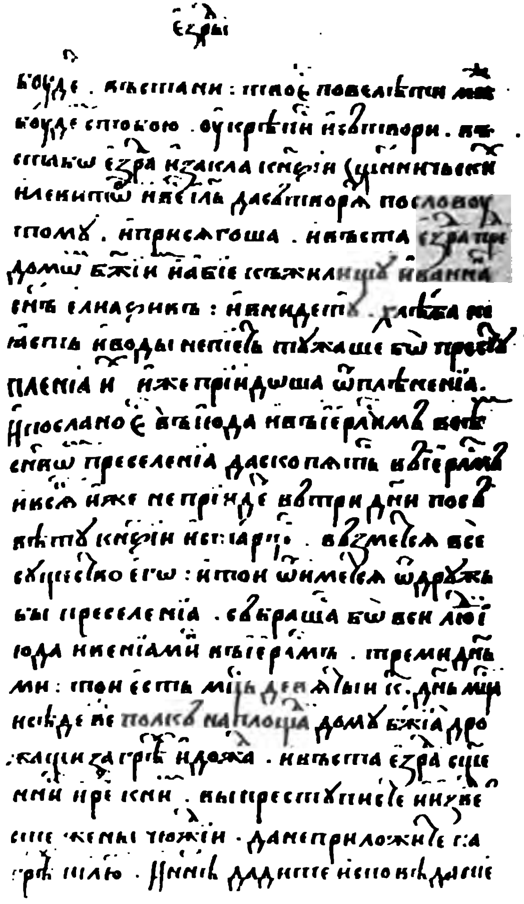
стран. 602	строка 30	Надпись относится къ 1616 году, смерти Павла.
608	5	..... Klosterlagen in seiner Umgebung im historischen Theile ergänzt von I. Fleischer .....
»	19	*Archim. Ghenadie Enaceanu*, «Din istoria mânăstirei Neamțului», *Biserica Orthodoxa Romána*, 1883, pp. 604—617.
610	23	Описаніе ихъ см. на стр. 794—797. По послѣднему инвентарю — печатныхъ книгъ въ Нямецкой библ-кѣ 3710 номеровъ.
623	31	, греческой скорописной формы ȣ—д, з въ числовомъ значеніи, обозначеніе на поляхъ 24 главы книги Іереміи буквами к҃ ȣ, оригинальную форму д з — ѧ, ы съ поперечной чертой надъ первой линіей и др. Особенно важна глаголическая буква: быть можетъ, списокъ близокъ къ оригиналу.
624	29	Отрывокъ для образца перевода (обычнаго): Бы҃ въ дн҃и ахазъ верос окый црⷭ҇твоваше ѿ оудȣ да҃ и до хоусъ. сеⷣмію и двема десатема истокластіи; въ дн҃и ты ега сѣде ахаз веро на столѣ црⷭ҇тва своего. иже в сȣсанѣ градѣ в лѣто црⷭ҇тва своего. н' сотвори пир велможаⷨ своиⷨ, и рабоⷨ своиⷨ, силѣ фарисѣистиⷨ, и медѣистѣи странаⷨ и колароⷨ земныⷨ и иже и ѡ неⷨ. ега же показа богатьство. и чⷭ҇ти црⷭ҇тва своего, и чⷭ҇ть красоты величествіа своего дньми многіми. п҃ и р҃ми днии.
655	26	Дмитрія, Григорія, Арсенія.
683	8	трифⷭ҇.
690	27	По болгарской ркпси нач. XVII в. изданъ нами ниже, стр. 819—822; по сербской ркпси XVI (опред. Л. Милетича) или XVII в. Рыльскаго мон-ря изданъ *Е. Спространовымъ*, Описъ, 19—20; тамъ же и «чины великой церкви».
695	33	Изъ другихъ молдавскихъ списковъ Повѣсти о Варлаамѣ и Іоасафѣ отмѣтимъ ркпсь XVI вѣка Креховскаго базиліанскаго мон-ря; вторая часть ркпси занята Апокалипсисомъ. Рисовальщикомъ выполнено только 11 рисунковъ къ повѣсти; для остальныхъ 80 рисунковъ и нѣкоторыхъ заглавныхъ буквъ оставлены мѣста. Для иллюстрацій къ Апокалипсису оставлено 47 мѣстъ. Молдавское происхожденіе ркпси не подлежитъ сомнѣнію (примѣры у *І. Франка*, Приложеніе къ VIII тому *Записокъ наук. тов. ім. Шевченка*, стр. XV—XVI. Тамъ же издано 10 рисунковъ въ черныхъ очеркахъ).
696	34	Издана нами, Григорій Цамблакъ, стр. 344.
785	17	Другому монаху Давиду принадлежитъ Минея Рыльскаго мон-ря № 33, 1487 года, *Е. Спространов*ъ, 37.
816	16	9) въ грамотѣ 1535 года валашскаго господаря Влада: светеи и божественѣи и велицѣи црькви епископіе ѿ Бȣзъȣ, *Сборникъ* болг. Мин., IX, 355.
843	3	*Л. Милетичъ и Д. Агура* въ *Сборникъ* болг. Мин., IX, 173—182.

стран. 844 строка 8 Издано *П. Сырку* въ *Archiv'ѣ* Ягича, VII, 78—98 по настоящей рукописи и *А. Кирпичниковымъ* «Новая виз. повѣсть въ древне-русской (?) литературѣ», *Труды VII Археол. Съѣзда*, II, 1—8 по ркпси Одесскаго ун-та XVI—XVII в. № 38 съ яркими болгаризмами и народными чертами.

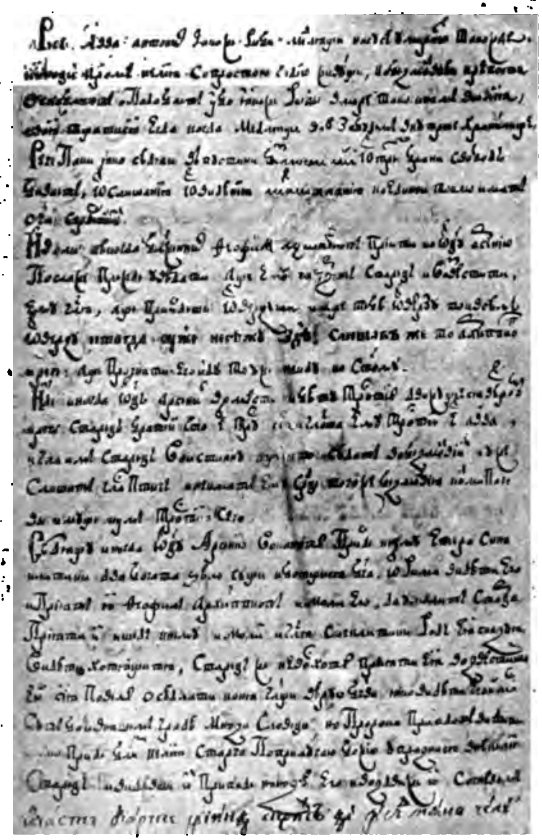
» 21 Для сравненія съ извѣстнымъ Тиквешскимъ сборникомъ приведемъ заглавія статей его: 1) Слово великаго Василіа, како избави чловѣка ѿ діавола; 2) слово ѿ Иѡанна Златоѹстаго, како ѿ жень весь свѣть погѹбише. а) Слово ѡ Самсонѣ, б) слово ѡ свѧтѣмь Илии, како бѣжа ѿ жены, в) слово ѡ царюмь (sic) Фоуцѣ и ѡ братии его, како погоуби една жена кръчьмица въ единь день; 3) слово пророка Давида и цара, како зачесе; 4) слово, како написа Давидь псалтирь; 5) слово, како свѧтое еѵаггеліе написасе; 6) слово како въздвижесе пресвѧтаѧ Богородица 7) слово, како Марта (ѡвисе?) прѣдь царемь и кесаремь Авгѹстомь; 8) Разоумникь ѡ всемь ѹпросе; 9) слово ѡ Аврамѣ и Заррѣ; слово, како ѹчаше Сарра Аврама моужа своего; слово ѡ свѧтои Троици; слово ѡ сьмрьти и ѡ житіи Аврамове; 10) слово прѣкраснаго Иѡсифа; 11) слово за Мелентіа постника; 12) слово како ѡсоуди жена Єфрема; 13) слово стаго Меркоріа; 14) слово прѣмоудраго Иѡсопа како жит; 15) слово Иѡана Златооустаго ѡ доушевнихъ развоpѣхъ; 16) слово за ѡвощию; 17) слово стаго Євстратіа, како (спасень?) бысть; 18) Видѣніе ап. Павла, Н. Начовъ въ *Сборникѣ* болг. Мин., VIII и IX (добавленія въ заглавіяхъ принадлежатъ Начову).

887 Авраамъ авва 699.
Авраамъ игум. нямецкій 598.
Авсидская земля 254.
Адріанъ патр. росс. 836, 838.
Алексѣй молд. бояринъ 871.

Таблица III.



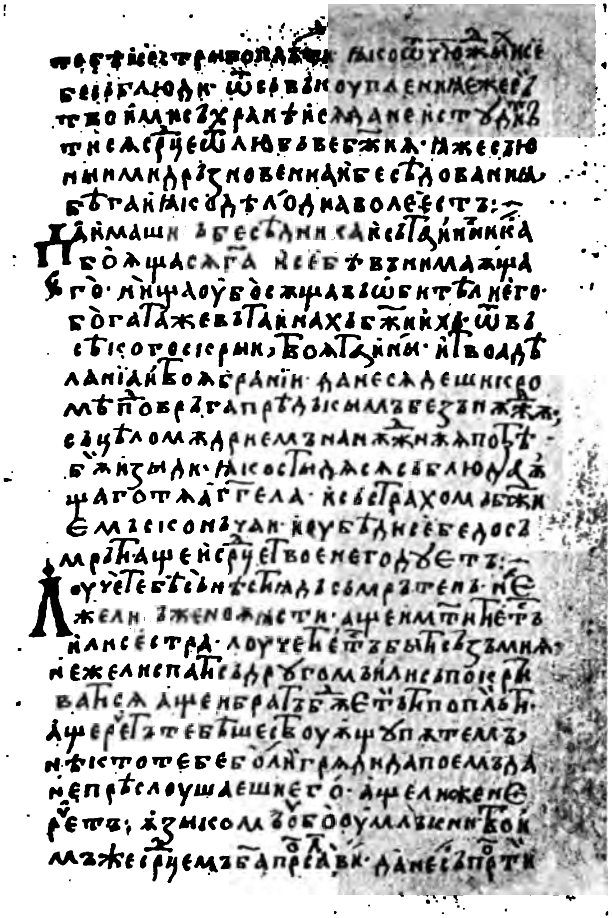
5. Ветхій Завѣтъ XVI вѣка, Нямецкаго монастыря, № 3.



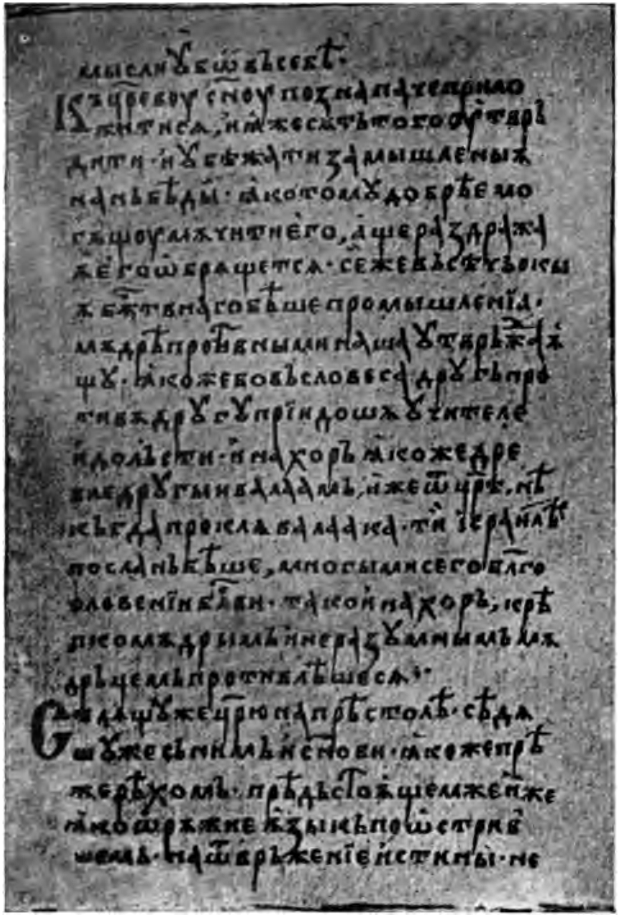
6. Сборникъ-автографъ Димитрія Ростовскаго, конца XVII в., Покровскаго скита.

Таблица IV.

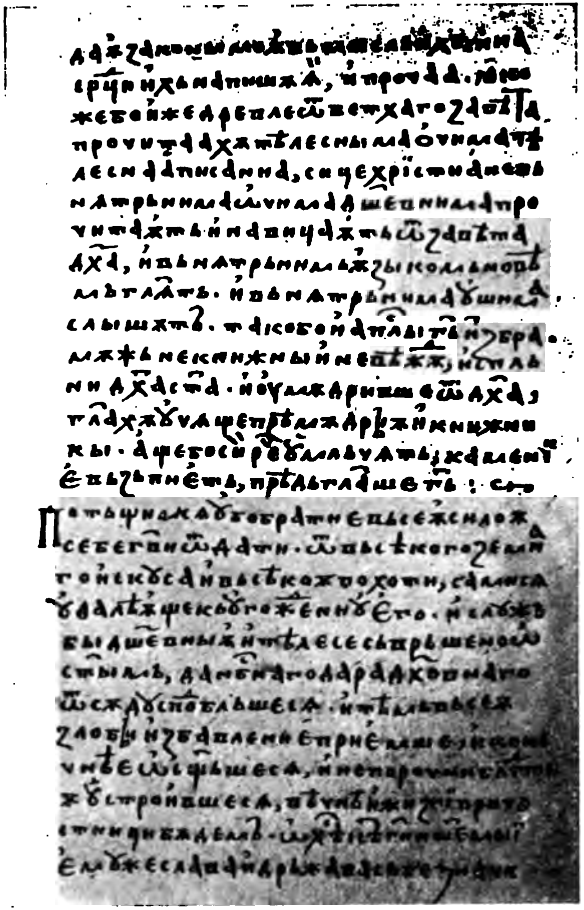
7. Пандекты Никона Черногорца XIV вѣка, Нямецкаго монастыря, № 59.



8. Сборникъ конца XIV вѣка, Нямецкаго монастыря, № 96.

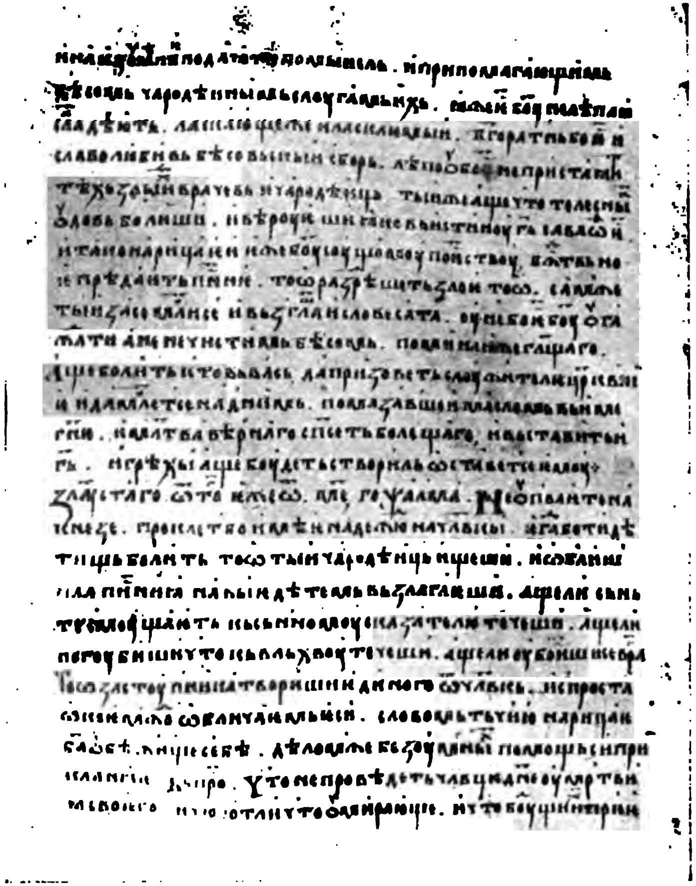


9. Повѣсть о Варлаамѣ и Іоасафѣ XIV вѣка, Нямецкаго монастыря, № 61.

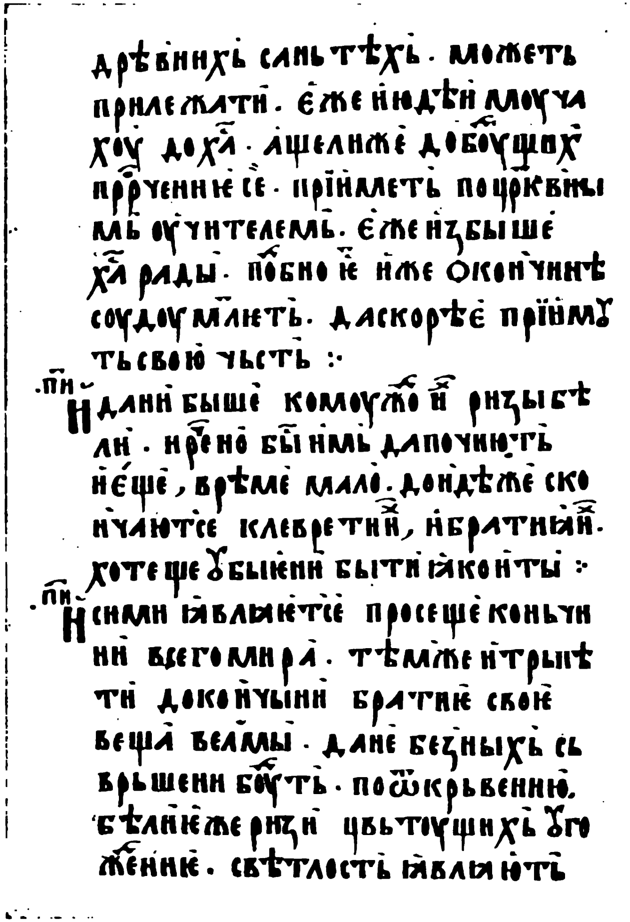


10. Сборникъ конца XIV вѣка, Нямецкаго монастыря, № 94.

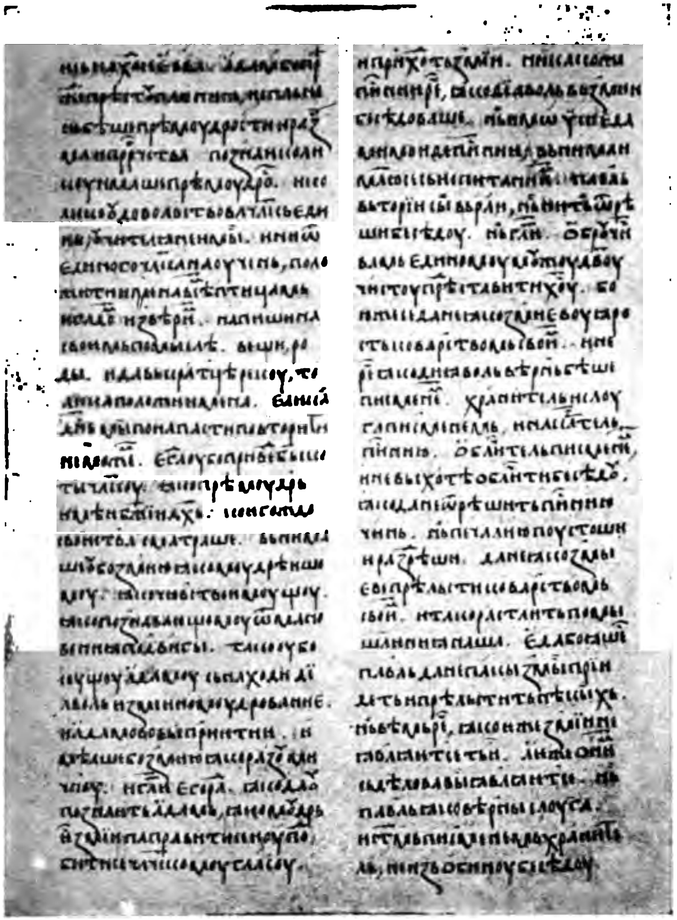
11. Сборникъ XV вѣка, Нямецкаго монастыря, № 84.



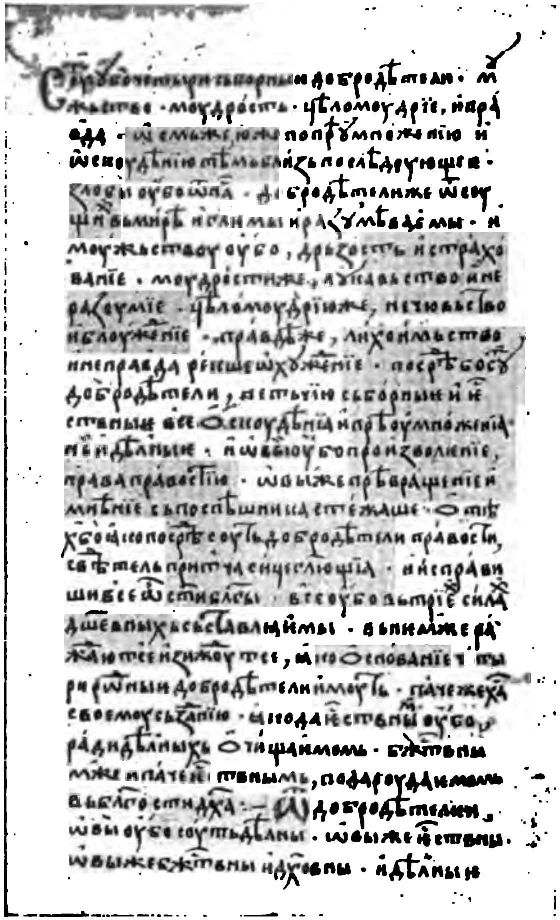
12. Сборникъ XIII — XIV вѣка, Румынской Академіи, № 73.


дрѣвнихъ самь тѣхъ. можеть
прилежати. еже иидѣи моучи
хоу доха. ащелиже добоущихъ
прѹчение се. прїимлеть поцрквны
мь оучителемь. еже изъбыше
ха рады. пбно е иже окончинѣ
соудоуманеть. даскорѣе прїимоу
ть свою чьсть :·
.пи. Иданни быше комоужо и ризы бѣ
ли. и рено бы имь да почиють
неще, врѣме мало. дондѣже ско
нчаютсе клевретии, и братнии.
хотеще оубиени быти якоже и ты :·
.пи. И сими явлаетсе просеще кончи
ни всегомира. тѣмже и трьпѣ
ти до кончини братие свое
веща велмы. да не безныхъ сь
вршении боуть. поωкрьвенню.
бѣлиеже ризи цвьтоущихъ оуго
жение. свѣтлость являють

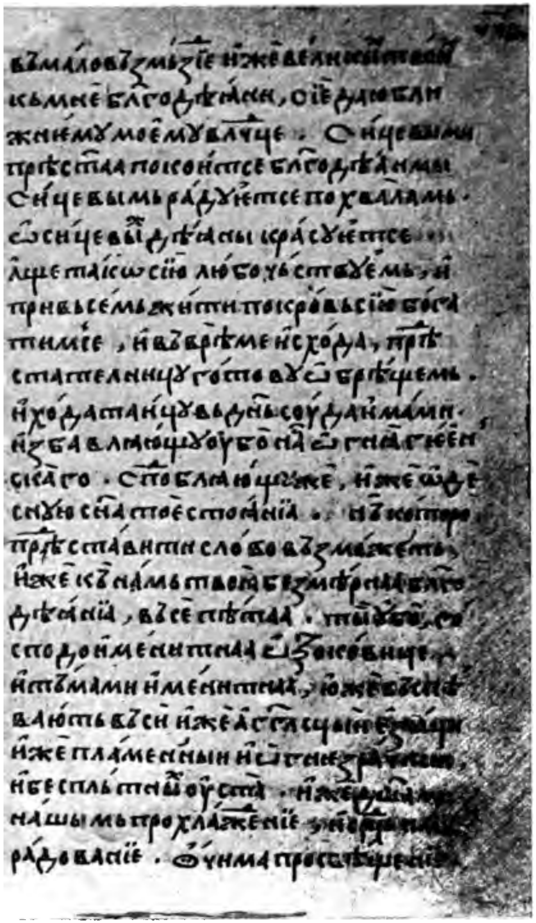
13. Апокалипсисъ XIV вѣка, Нямецкаго монастыря, № 23.



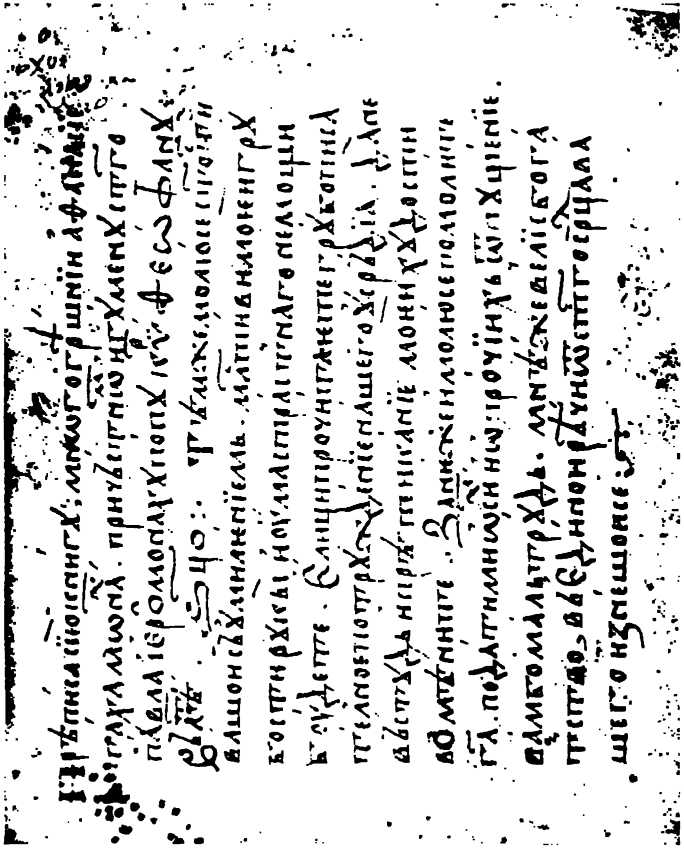
14. Сборникъ конца XIV вѣка, Нямецкаго монастыря, № 82.



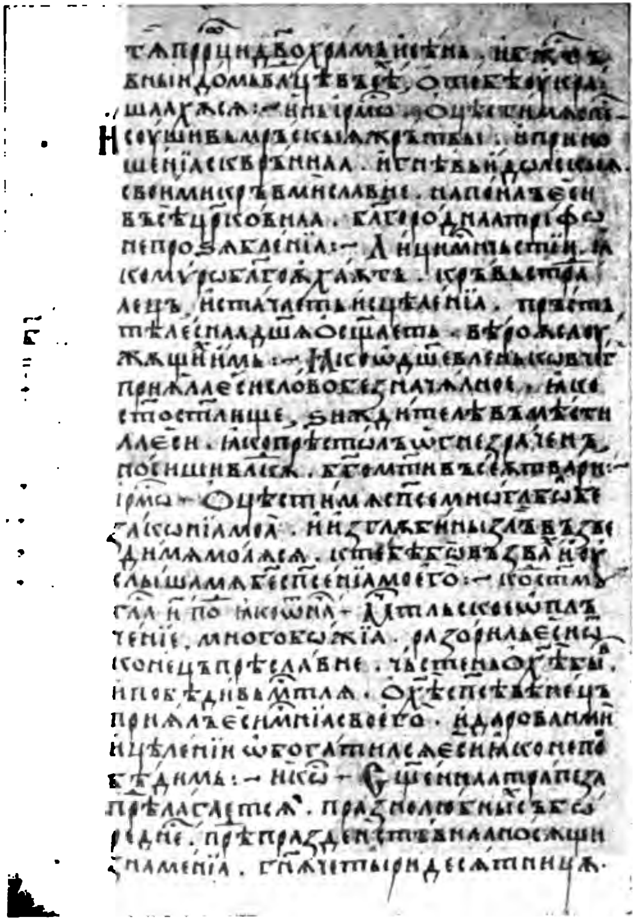
15. Лѣствица начала XV вѣка, Нямецкаго монастыря, № 77.



16. Бесѣды Іосифа Вріенія XVI вѣка, Нямецкаго монастыря, № 80.



17. Паренесисъ Ефрема Сирина 1462 года, Нямецкаго монастыря, № 92. Запись писца.



18. Минея служебная на Февраль, 1445 года, Нямецкаго монастыря, № 51.

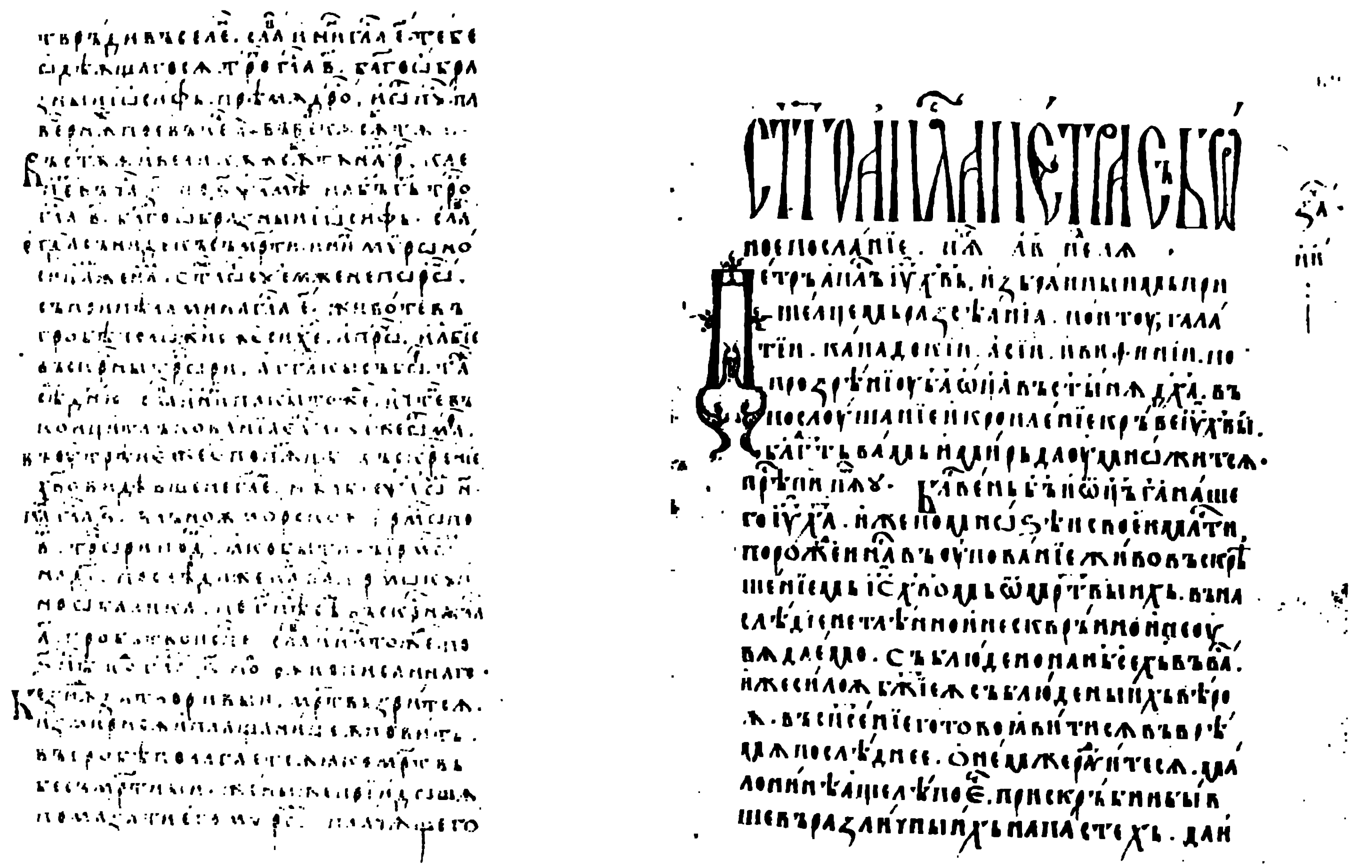
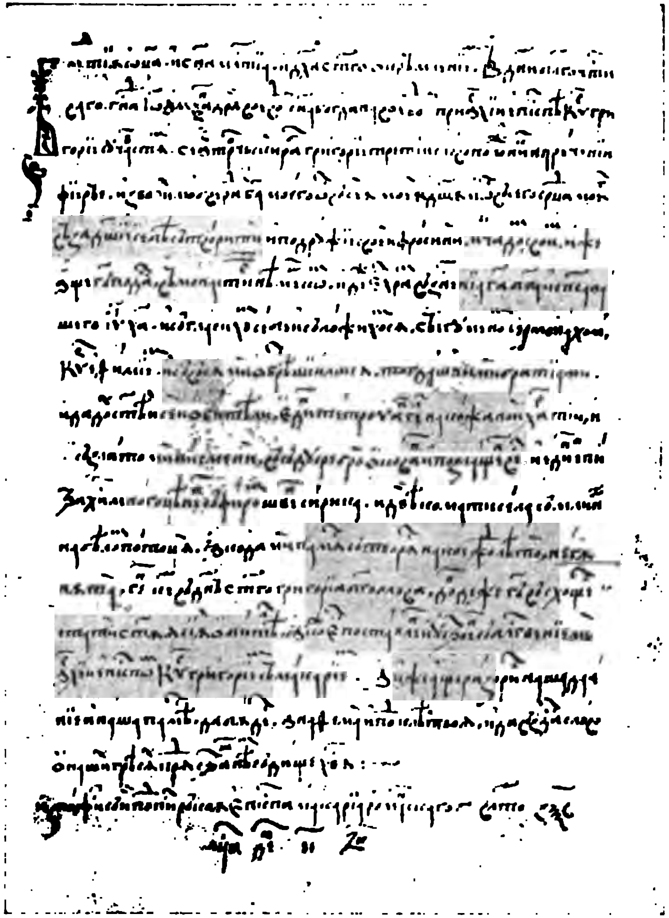
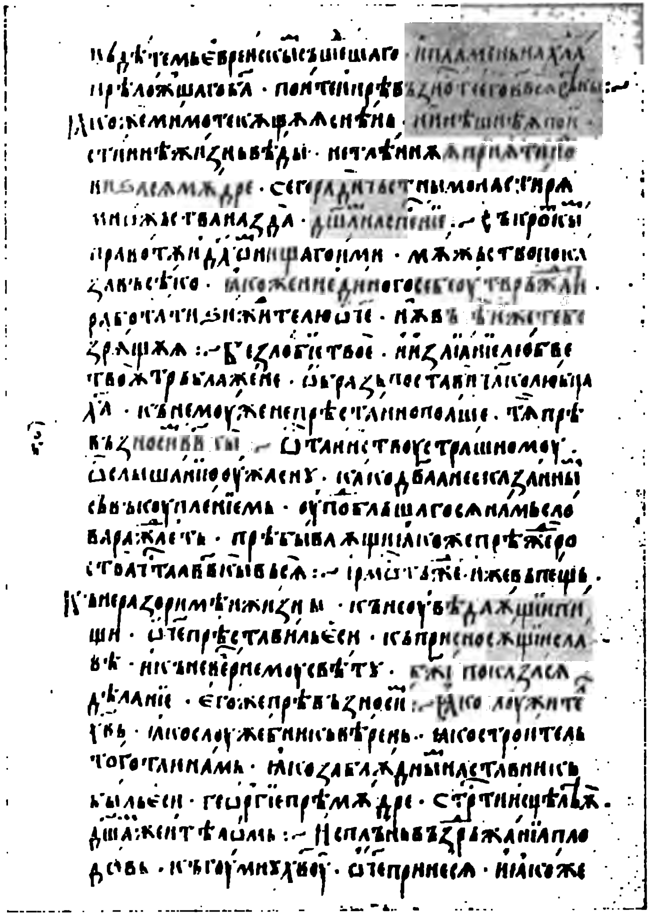


Таблица XI.



21. Евангеліе 1553 года, Нямецкаго монастыря, № 11. Запись-автографъ Романскаго епископ. Макарія.

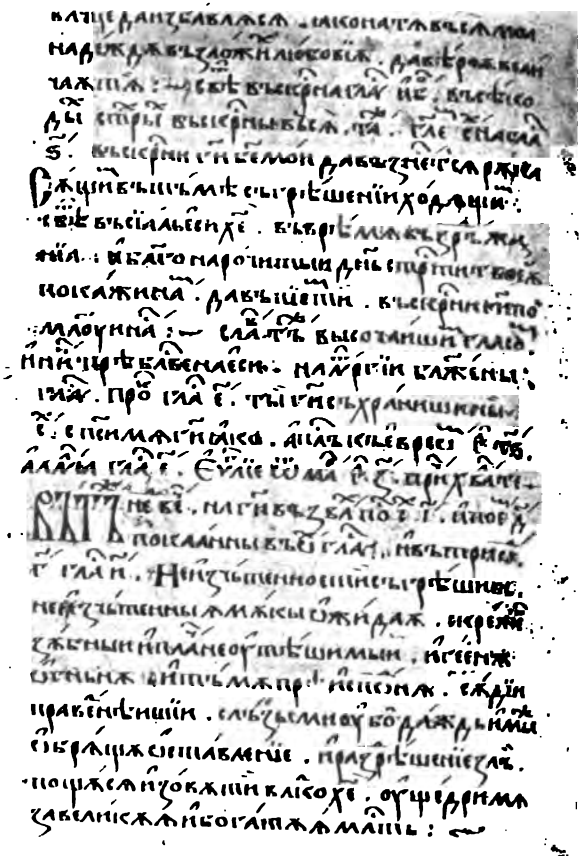


22. Минея служебная на Апрѣль, 1574 года, Нямецкаго монастыря, № 53.

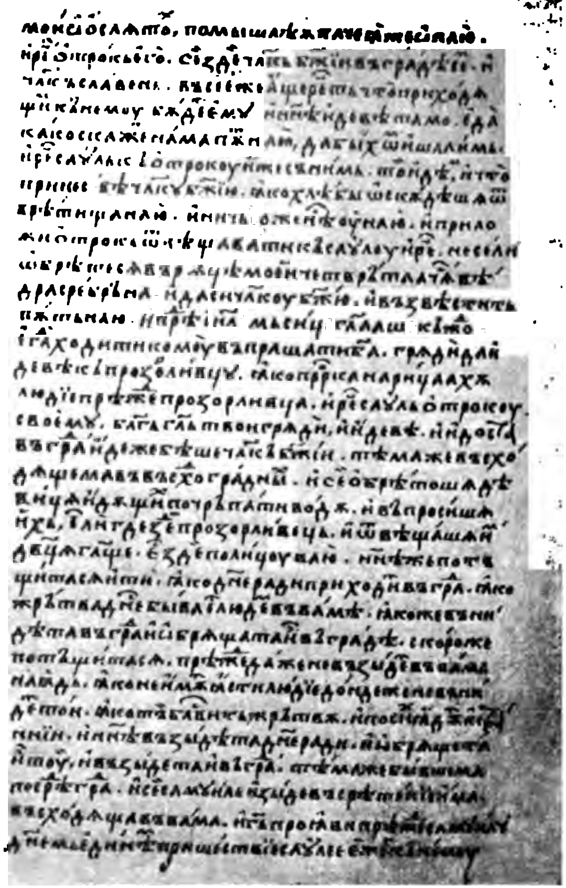
23. Требникъ 1635 года, Румынской Академіи, № 34.

24. Минея служебная на іюнь, 1645 года, Румынской Академіи, № 61.

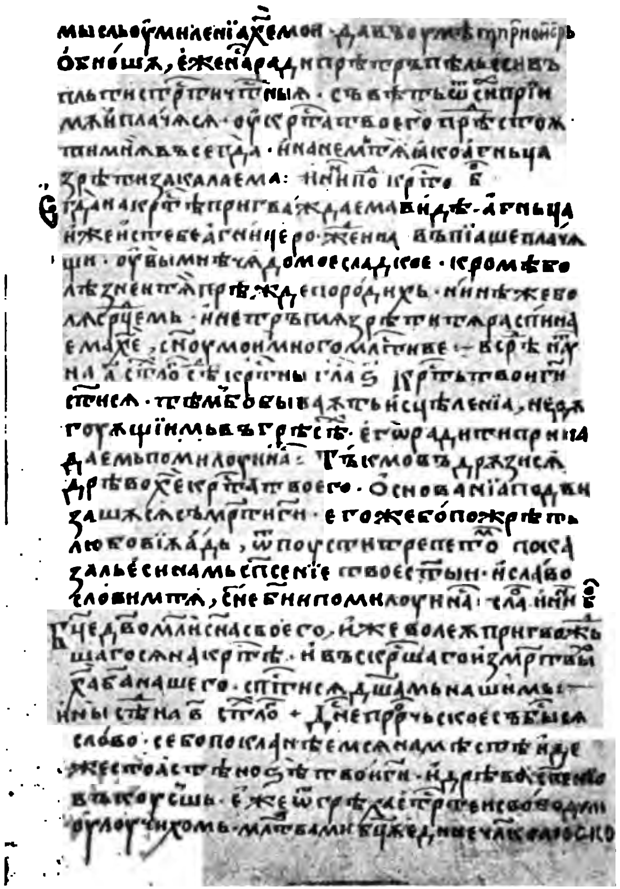
Таблица XIII.



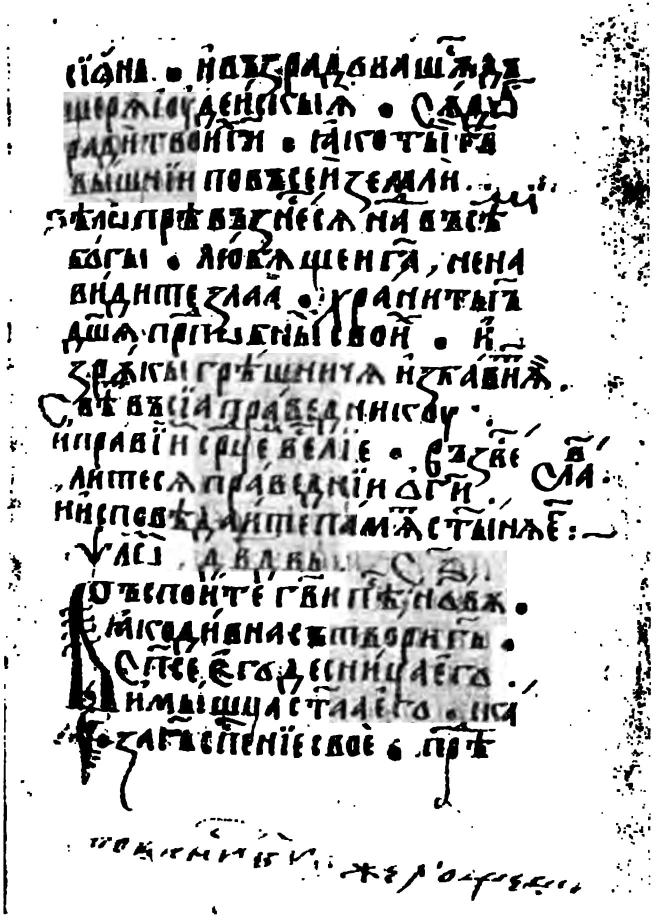
25. Тріодь Постная 1641 года, Румынской Академіи, № 50.



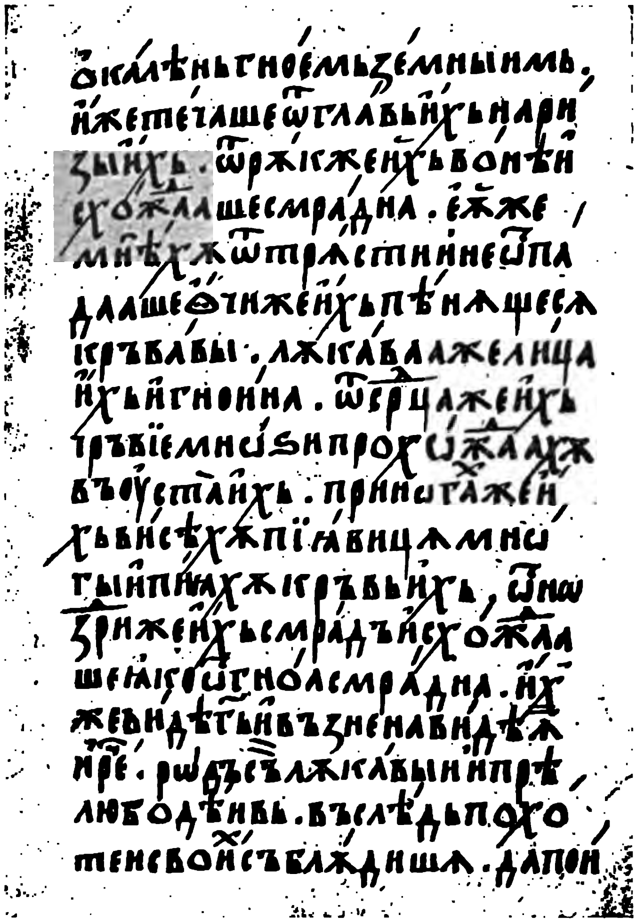
26. Ветхій Завѣтъ второй четверти XV вѣка, Нямецкаго монастыря, № 2.



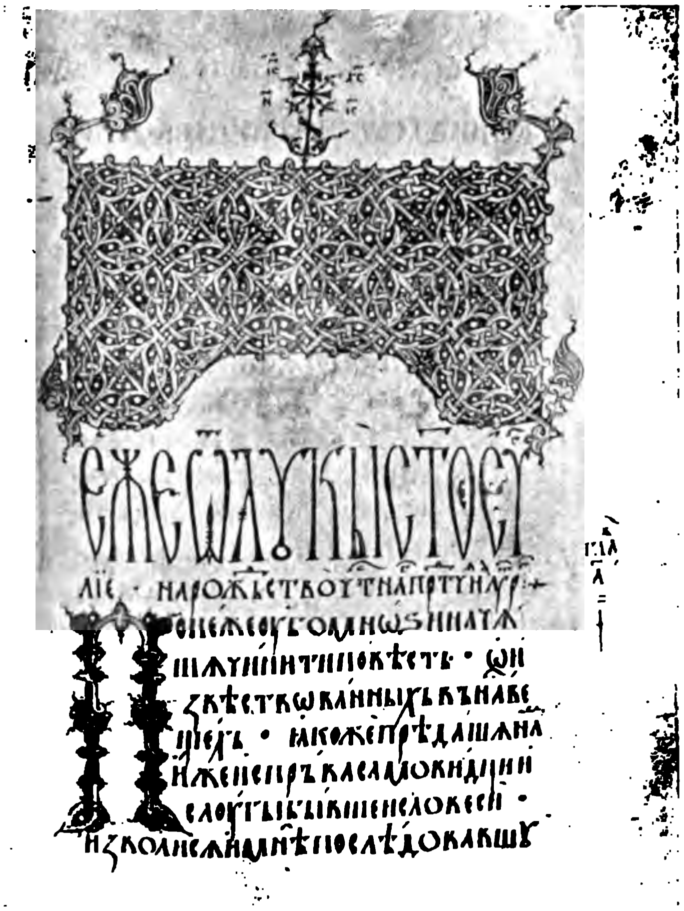
27. Октоихъ XV вѣка, Нямецкаго монастыря, № 35.



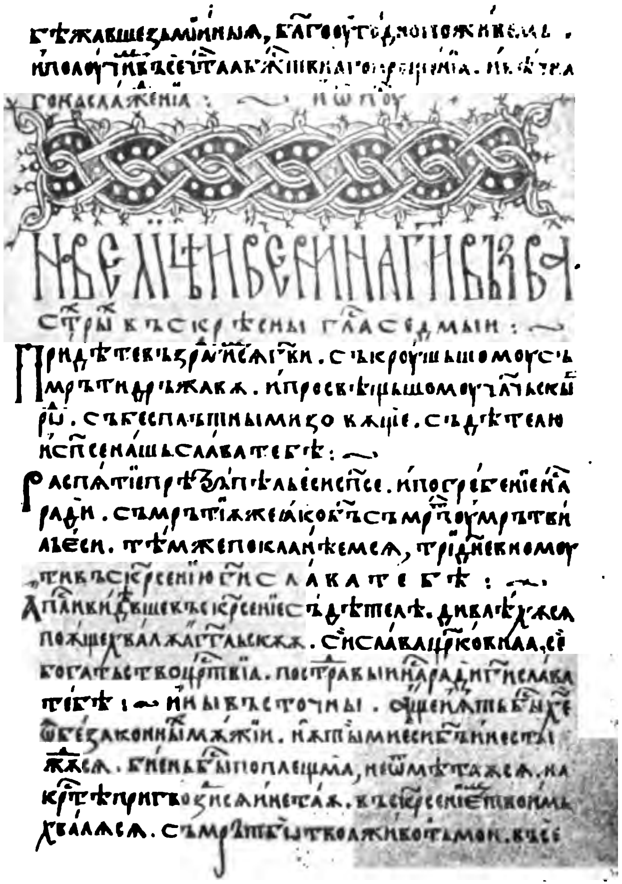
28. Псалтырь съ гадательными приписками, XV вѣка, Румынской Академіи, № 3.

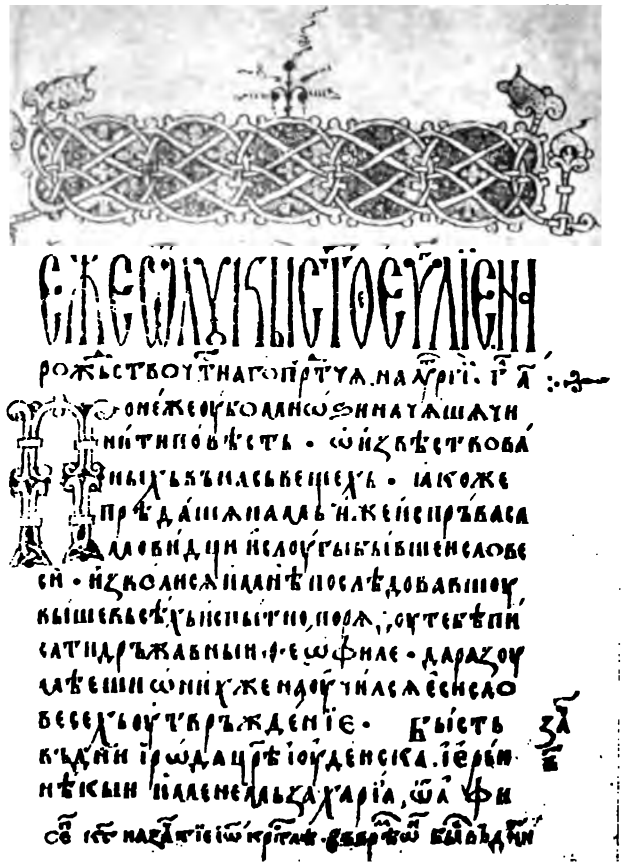


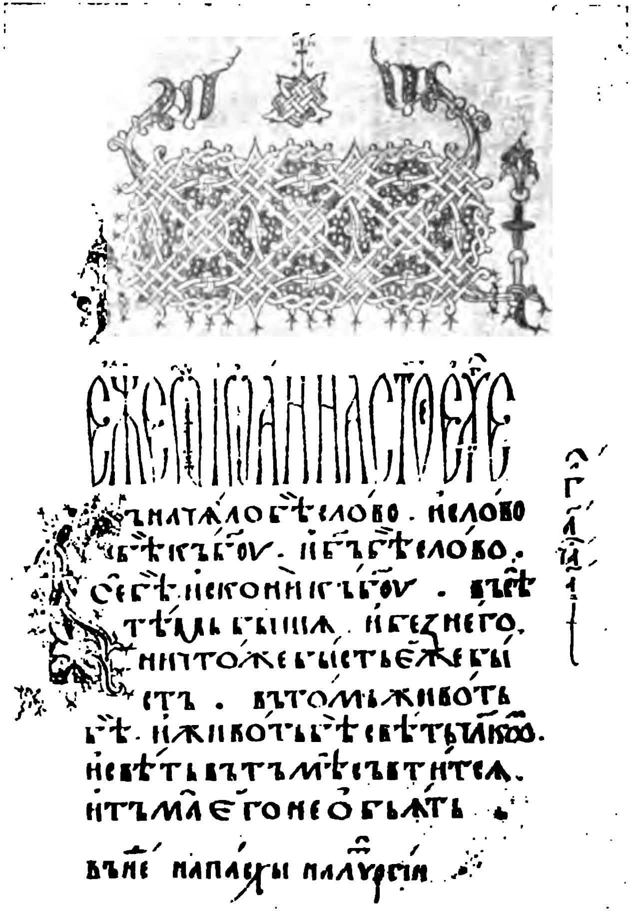
29. Житіе Василія Новаго начала XVI вѣка, Нямецкаго монастыря. № 62.



30. Евангеліе 1436 года, Нямецкаго монастыря, № 5.



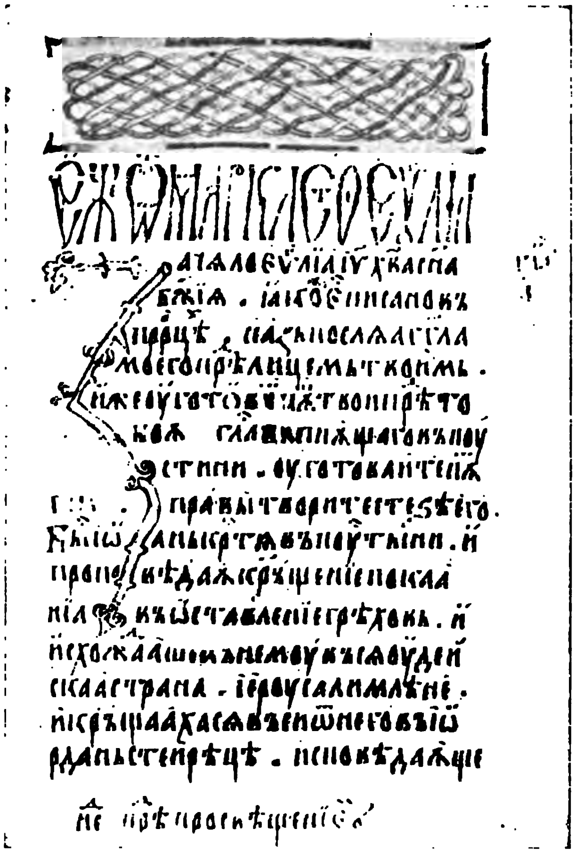




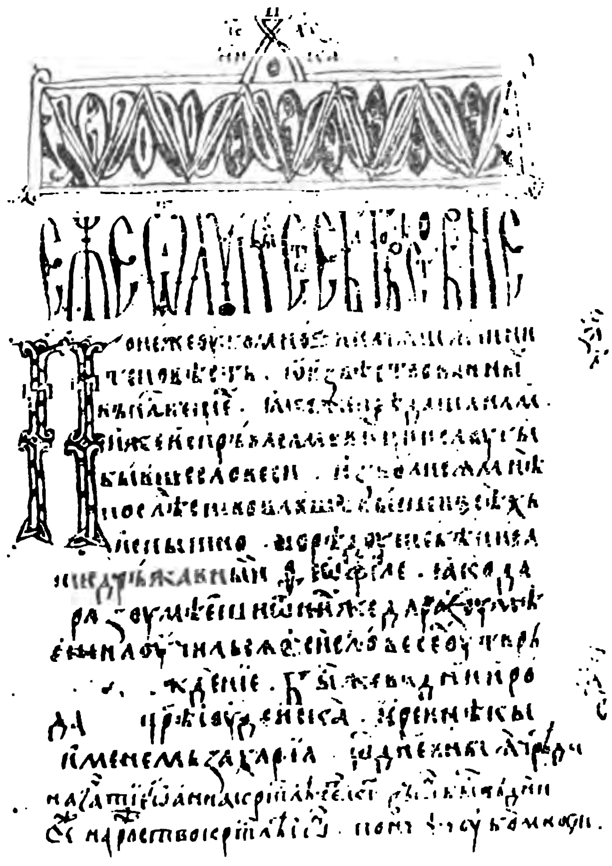
33. Евангеліе конца XV вѣка, Нямецкаго монастыря, № 12.

34. Евангеліе XVI вѣка, Нямецкаго монастыря, № 13.

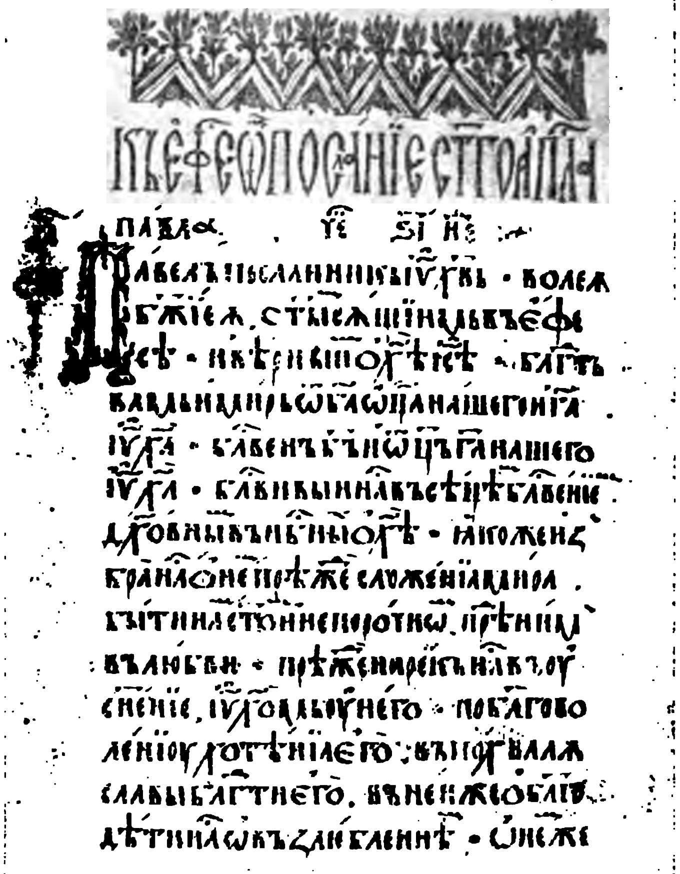
37. Евангеліе 1553 года, Нямецкаго монастыря, № 11.



38. Евангеліе 1585 года, Румынской Академіи, № 9.

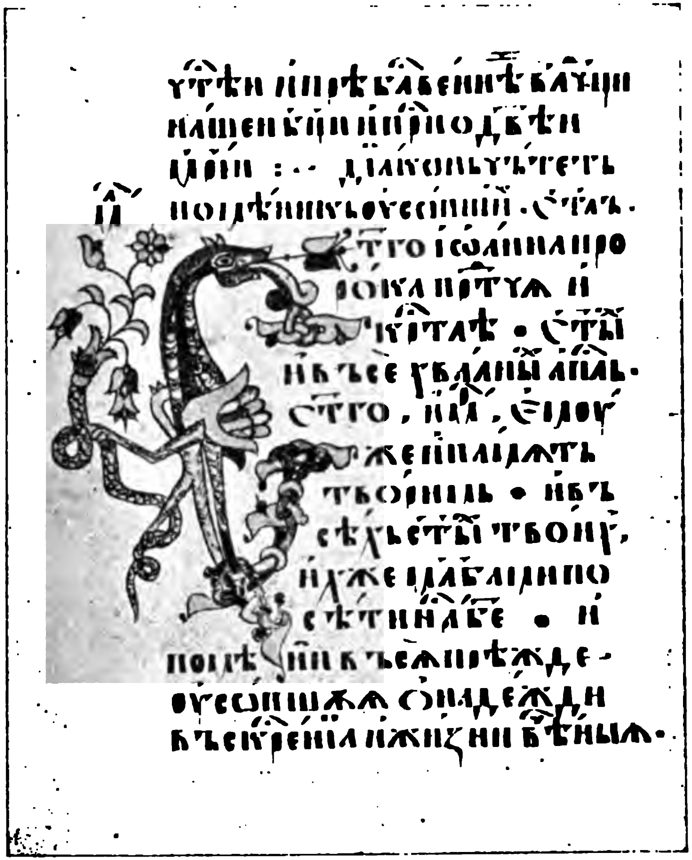


39. Евангеліе 1515 года, Румынской Академіи, № 8.



40. Апостолъ 1600 года, Румынской Академіи, № 22.

41. Служебникъ 1634 года, Нямецкаго монастыря, № 28.



42. Служебникъ 1673 года, Румынской Академіи, № 29.

Z 6605 .S62 I15 1905 C.1
Slavianskiia i russkiia rukopi
Stanford University Libraries
3 6105 039 062 414

Z6605
S62.I15
1905

DATE DUE

STANFORD UNIVERSITY LIBRARIES
STANFORD, CALIFORNIA
94305